



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

АЪТОННЪ

ПО

ЛАВРЕНТІЕВСКОМУ СПИСКУ.

АТТОПИСЬ

ПО

ЛАВРЕНТИЕВСКОМУ СПИСКУ.

ИЗДАНИЕ ТРЕТЬЕ

АРХЕОГРАФИЧЕСКОЙ КОММИССИИ.

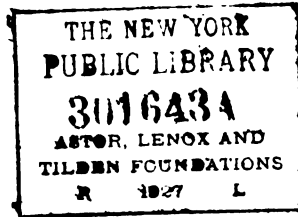


4207.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.

1897.

АН



Напечатано по опредѣленію Археографической Коммисіи.

Суводальная типографія.

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Второе изданіе Повѣсти временныхъ лѣтъ и такъ именуемой Суздальской лѣтописи по Лаврентіевскому списку было предпринято Археографическою Коммиссіею вслѣдствіе предложенія покойнаго ея предсѣдателя П. А. Муханова, которое главнымъ образомъ основывалось на томъ, что уже нѣсколько лѣтъ чувствовалась потребность въ переизданіи перваго тома Полнаго Собранія Русскихъ Лѣтописей, въ составъ котораго вошелъ и вышепомянутый списокъ, одинъ изъ древнѣйшихъ по времени написанія.

При печатаніи Лаврентіевскаго списка Коммиссія постановила, между прочимъ, слѣдующее:

1) Списокъ этотъ принять за основной, несмотря на то, что нѣкоторыя мѣста являются въ немъ испорченными переписчикомъ, и воспроизвести его буква въ букву, соблюдая даже грамматическія неправильности; но раскрыть, впрочемъ, въ немъ титла, замѣнить гласныя оу, ш, ѡ, ѡ и ю гласными у, о, я и е, и знаки препинанія разставить какъ того требуетъ смыслъ.

2) Сличить его съ двумя другими списками: Радзивилловскимъ и принадлежащимъ Московской Духовной Академіи, а также съ погибшимъ пергаментнымъ Троицкимъ спискомъ, на сколько сего послѣдняго сохранилось въ 10-ти напечатанныхъ листахъ нынѣ чрезвычайно рѣдкаго изданія Лаврентіевскаго списка, предпринятаго въ 1804 году предсѣдателемъ Московскаго Общества Исто-

рии и Древностей Россійскихъ Чеботаревымъ, съ помощью профессора Черепанова.

3) Вносить въ него изъ побочныхъ списковъ пропущенныя въ немъ мѣста: или особеннымъ тонкимъ шрифтомъ, въ скобкахъ, если эти пропуски небольшого объема, или обыкновеннымъ шрифтомъ, но нѣсколько отступя отъ поля страницы и проведя съ боку вносимаго отвѣсную черту, когда пропуски болѣе значительнаго объема. Въ обоихъ случаяхъ объ этихъ дополненіяхъ упоминать въ примѣчаніяхъ, указывая списки, изъ которыхъ они взяты.

4) Исправлять въ немъ явно испорченныя мѣста и слова, если побочные списки представляютъ къ тому достаточныя основанія, упоминая объ этомъ также въ примѣчаніяхъ.

5) Возстановлять явно испорченныя мѣста и слова въ немъ и въ побочныхъ спискахъ какъ на основаніи другихъ списковъ лѣтописи, такъ и на основаніи предположеній редактора, оговаривая каждый разъ объ этомъ въ примѣчаніяхъ.

Лаврентіевскій списокъ, начатый и оконченный въ 1377-мъ году, писанъ на пергаментѣ, въ большую четвертку (шириною $4\frac{15}{16}$ вершка, длиною $5\frac{15}{16}$ вершка), на 173 листахъ, разными почерками. До 40 листа (стр. 115 настоящаго изданія) рукопись писана въ сплошную строку, уставнымъ почеркомъ ¹⁾, а съ 41-го листа до конца—въ два столбца, мелкимъ полууставнымъ почеркомъ, близко подходящимъ къ скорописи, и другими чернилами. Впрочемъ три листа рукописи, именно: листъ 157, 9 строкъ на оборотѣ 161-го и 167 листъ (стр. 431—434, 441 и 451—454 сего изданія), писаны уставнымъ почеркомъ вмѣсто полууставнаго. На оборотной сторонѣ этихъ трехъ листовъ

¹⁾ Уставной почеркъ оканчивается въ рукописи 8-ю строкою на оборотѣ 40 листа (стр. 114 настоящаго изданія).

находятся пробѣлы, не прерывающіе впрочемъ смысла рѣчи. Текстъ рукописи начинается на оборотѣ перваго листа; подѣ узорною заставкою помѣщено слѣдующее заглавіе, писанное киноварью: «Се повѣсти времяньныхъ лѣтъ, откуда есть пошла Руская земя, кто въ Киевѣ нача первѣе княжити и откуда Руская земля стала есть». На лицевой сторонѣ этого листа, до крайности загрязненнаго, можно разобрать слѣдующую запись: «Книга Рожественсково монастыря Володимерьского». Въ трехъ мѣстахъ рукописи не достаетъ по нѣскольку листовъ: за 9-мъ листомъ (стр. 27 настоящаго изданія) пропускъ 24-хъ лѣтъ¹⁾. Листъ этотъ оканчивается словами: «ту бо есть Илюрикъ», принадлежащими къ повѣствованію, подѣ 6406-мъ годомъ, о переводѣ священныхъ книгъ съ Греческаго языка на Славянскій, а 10 листъ начинается словами: «В лѣто 6430». Послѣ 169-го листа (стр. 457 сего изданія) пропускъ 20 лѣтъ, отъ 6771-го по 6791 годъ. Разсказъ прерывается въ описаніи житія Александра Ярославича Невскаго словами: «пакы придоша отъ западныхъ страны, и възгра». Слѣдующій 170-й листъ начинается такъ: «мници нѣкои гости»²⁾. Наконецъ, послѣ 170-го листа (стр. 459 настоящаго изданія) пропускъ 7-ми лѣтъ, отъ 6795 до 6802-го. Послѣднія слова на 170 листѣ: «В лѣто 6795. В лѣто», а первыя на 171-мъ листѣ: «де к Москвѣ близъ», относящіяся къ повѣствованію о возвращеніи Михаила Ярославича изъ Орды въ Тверь. На 78—85 листахъ рукописи (стр. 232—247 сего изданія)

¹⁾ Этотъ пропускъ, дополненный въ настоящемъ изданіи по другимъ спискамъ, занимаетъ въ немъ стр. 28—42.

²⁾ Начало этого мѣста по Троицкому списку, приведенному Карамзинымъ (Ист. Госуд. Рос., изд. 2-е, т. IV, прим. 167), читается такъ: «Бяше бо привезено на побоище то много людей, скованы по два въ Нѣмецскихъ желѣзѣхъ; бяху бо изымани паломници нѣци гости».

находится Поученіе Владиміра Мономаха ¹⁾, помѣщенное въ средину повѣствованія о людяхъ, заточенныхъ Александромъ Македонскимъ въ горахъ ²⁾. Кромѣ заглавія, счетъ годовъ, заглавныя буквы отдѣльныхъ сказаній и послѣсловіе писаны киноварью. Изъ знаковъ препинанія употреблена, и часто весьма неправильно, одна точка, которая стоитъ вверху, въ срединѣ и внизу строкъ. Встрѣчаются также надстрочные знаки; ихъ особенно много въ той части рукописи, которая писана въ два столбца.

Лаврентіевскій списокъ, подобно большей части нашихъ лѣтописей, есть лѣтописный сводъ, въ который вошли Повѣсть временныхъ лѣтъ въ редакціи начала XII вѣка и ея продолженія, преимущественно излагающія событія Сѣверной Руси (Суздальскаго княжества). Такой составъ списка отразился на его правописаніи, разнообразіе котораго даетъ поводъ предполагать или о многихъ писцахъ, участвовавшихъ въ его перепискѣ, или о многихъ рукописяхъ, находившихся въ рукахъ составителя этого сѣверо-восточнаго (Суздальскаго) свода.

Лаврентіевскій списокъ (такъ называемый по имени писца, которому было поручено переписать рукопись) былъ поднесенъ Императору Александру Павловичу графомъ Мусинымъ-Пушкинымъ, издавшимъ изъ рукописи «Поученіе Владиміра Мономаха своимъ дѣтямъ» (Спб. 1793), и, по Высочайшему повелѣнію, переданъ въ Императорскую Публичную Библіотеку. Эта рукопись еще именуется Пушкинскимъ спискомъ, по фамиліи прежняго владѣльца, и Суздальскимъ, по епископу этой епархіи Діонисію, кото-

¹⁾ Въ приложеніи къ настоящему изданію помѣщено начало поученія, писанное полууставомъ конца XVIII вѣка. Оно находится въ рукописи XV вѣка, принадлежащей Археографической Комиссіи (см. Новгород. лѣтопись по Синодальному списку. С.П.б., 1888, стр. VIII).

²⁾ Разрозненные части этого повѣствованія въ настоящемъ изданіи соединены.

рый далъ благословеніе на ея переписку. Первая попытка издать этотъ лѣтописный сборникъ относится къ 1804 году. По порученію Московскаго Общества Исторіи и Древностей, профессора Чеботаревъ и Черепановъ приступили къ печатанію Лаврентіевскаго списка, сличая текстъ его съ сгорѣвшимъ Троицкимъ и Радзивиловскимъ списками. Въ теченіе 7 лѣтъ издатели напечатали 10 листовъ; затѣмъ изданіе остановилось и погубло въ пожарѣ Москвы. Немногіе сохранившіеся экземпляры считаются библиографическою рѣдкостію. Новое изданіе Лаврентіевскаго списка, предпринятое тѣмъ же Обществомъ и возложенное имъ на извѣстнаго ученаго Романа Ѳедоровича Тимковскаго, также не было доведено до конца. Напечатанные 13-ть листовъ этого изданія были выпущены въ свѣтъ въ 1824 году. Вполнѣ былъ напечатанъ Лаврентіевскій списокъ Археологическою Коммиссіею въ 1846 году, подъ редакціею Я. И. Бередникова, въ I-мъ томѣ Полнаго Собранія Русскихъ Лѣтописей. Часть этого списка, содержащая въ себѣ Повѣсть временныхъ лѣтъ, вслѣдствіе сличенія ея съ списками южнаго извода (Ипатскимъ и другими), отличающагося какъ формами языка, такъ и нѣкоторыми особенностями состава, явилась изданною не совершенно удовлетворительно. Лѣтопись Нестора, изданная Миклошичемъ, въ Вѣнѣ, въ 1860 году, есть не что иное, какъ переизданіе Повѣсти временныхъ лѣтъ, помѣщенной въ I-мъ томѣ Полнаго Собранія Русскихъ лѣтописей, языку которой издатель придалъ правильность и однообразное правописаніе. Мы уже упомянули, что Повѣсть временныхъ лѣтъ въ томъ видѣ, въ какомъ она дошла до насъ, является лѣтописнымъ сводомъ, и слѣдовательно въ ней могло быть то разнообразіе и въ формахъ и въ правописаніи, которое сглажено ученымъ издателемъ.

Лаврентіевскій списокъ въ подстрочныхъ примѣчаніяхъ настоящаго изданія означенъ буквою Л.

Радзивиловскій списокъ, принадлежащій Императорской Академіи Наукъ, писанъ полууставомъ въ концѣ XV-го вѣка, въ листъ, на 251 листѣ, и украшенъ 604 рисунками, имѣющими важное археологическое значеніе. Въ каталогѣ, напечатанномъ въ 1818 году, показанъ подъ № 5-мъ. Въ рукописи не достаетъ двухъ листовъ; послѣ 7-го (см. 16-ю страницу настоящаго изданія) и послѣ 240-го (см. *ibid.* стр. 386). Во многихъ мѣстахъ списка встрѣчаются пропуски, иногда довольно значительные, но существовавшіе уже въ той рукописи, съ которой онъ переписывался, доказательствомъ чему можетъ служить то, что для пропущенныхъ мѣстъ не только не оставлено пробѣловъ въ рукописи, но напротивъ нѣкоторыя разрозненные пропусками мѣста переписаны въ ней въ сплошную строку. Въ концѣ рукописи, при ея переплетѣ, нѣсколько листовъ перемѣшано, такъ что за 236-мъ листомъ должны слѣдовать: 239, 240 (послѣ котораго въ рукописи недостаетъ листа), 241—243, 237, 238, 244 и 245 (въ этихъ двухъ послѣднихъ листахъ, отъ невнимательности переписчика, нарушена послѣдовательность въ изложеніи лѣтописныхъ событій, вслѣдствіе чего послѣ событій 6711 года непосредственно помѣщены нѣкоторыя событія 6713 года и событія 6714 года, а послѣ нихъ снова идутъ событія 6711, 6712 и 6713 годовъ). Въ концѣ рукописи находятся, написанныя полууставнымъ почеркомъ XVII вѣка: а) л. 246. Сказаніе Данила игумена смиреннаго, иже походи ногама своими и очима видѣ; прерывается на словахъ: «а оттолѣ на вѣстокъ лицъ близко ворота городная, тыми ворота ходять к Гепсимани»; б) л. 250 Слово святаго Дорофѣя, епископа Турьскаго, о святыхъ 12 апостоль; в) об. л. 250. Слово святаго Епифанія, сказаніе о пророцѣхъ и о пророчипахъ. Рукопись принадлежала разнымъ владѣльцамъ, уроженцамъ Западной Россіи, что доказываютъ приписки Бѣлорусскаго

почерка. Эти приписки находятся на лицевой сторонѣ перваго листа и на листѣ, приклеенномъ къ переплету. Онѣ суть слѣдующія: *на листѣ, приклеенномъ къ переплету:* а) «Две недели у Пилипово говейно Парѣень Пырчкинь жито сеяль у року девятыомъ»; б) «В року шестсотъ третемъ, за шесть недель передъ великоднемъ водлугъ старого календару, кобыла сивая ожеребилася»; в) «Року 1606 мѣсяца марта 30 дня озенился панъ Цыпля Крыштоѣ, передъ великоднемъ старымъ за тры недели передъ великодномъ старымъ христьянскимъ»; *на лицевой сторонѣ перваго листа:* а) «Я Фурсъ Сорока, возны повету Городенского, сознаваю симъ моимъ квитомъ»; б) «Жикгимонтъ Третій, Божью милостію король Польскій, великій князь Литовски»; в) «Року шесотномъ Крыштопъ Цыпля оженился у великій постъ водлу старого календару за тры недели передъ великоднемъ»; г) зачеркнутая, руки академика Миллера: «Dise Chronica in Sclauonischer Sprach geschriben fänget an von der Sündfluth und endiget sich nach dem Propheten Daniel mit dem Schluss der Babylonischen Gefengnusz». Ко внутренней сторонѣ переплетной доски приклеенъ печатный ярлыкъ съ гербомъ города Кенигсберга и слѣдующею подписью: «A celsissimo principe, Dno Boguslao Radzivilio bibliothecae, quae Regiomonti est, electorali legato donata». На отдѣльномъ листѣ находится слѣдующее собственноручное описаніе рукописи академика Миллера: «Ruszsische Historie beschrieben von Theodosio einem München im Petschurischen Kloster, bey Kyiow. Diese Historie fänget sich an nach der Sünd-Flüth, von den dreyen Söhnen Noae, nemlich Cham, Sem und Japhet, von deren letzteren die Sclavonjer herkommen, und nach Verwirrung der Sprachen bey dem Babylonischen Thurm, sich an den Flusz Tanais niedergelassen haben. Er beschreibet aber eigentlich die Sclavonische Fürsten (welche nachgehends vom Rurik Reuszische Fürsten sind genandt worden) die zu Kyjow regieret haben, derer erster Nahmen Kii gewesen, einer aus

dem Geschlechte Japhets, und Stamme Mesechs, der die Stadt Kyiow nach seinem Nahmen erbauet. Ferner sind auch in diesem Buch begriffen, so woll alle Welt-Händel und Kriege, alsz auch Ihre Kirchen Historien bisz auf den Grosz Fürsten Wsewolod, der nach Christi Geburth Anno 1204 in Kyiow regieret hat. Zu Ende ist beygefüget die Reise Beschreibung Danielis eines Smyrnischen Abts von Constantiuopel nach Jerusalem». Радзивилловскій списокъ, какъ видно изъ приписки въ концѣ его, былъ подаренъ Станиславомъ Зеновичемъ князю Янушу Радзивилу, а въ 1671 году поступилъ въ Кенигсбергскую библіотеку отъ князя Богуслава Радзивила. Въ 1716 году Петръ Великій приказалъ снять съ него копію, а въ 1760 году, во время семилѣтней войны, приобрѣтена подлинная рукопись для Академіи Наукъ. Радзивилловскій списокъ, называемый также Кенигсбергскимъ, по мѣсту, гдѣ онъ хранился до перехода въ Петербургъ, былъ напечатанъ, «такъ какъ есть, безъ всякой переправки въ слогъ и рѣченіяхъ», въ Петербургѣ, въ 1767 году, въ изданіи, котораго вышла только 1-я часть, подъ заглавіемъ: «Библіотека Россійская историческая, древнія лѣтописи». При изданіи 1-го тома Полнаго Собранія Русскихъ Лѣтописей онъ былъ употребленъ какъ побочный списокъ. Въ настоящемъ изданіи въ вариантахъ и примѣчаніяхъ онъ означенъ буквою Р. Изъ него, не смотря на неисправность текста, дополнены нѣкоторые пропуски Лаврентіевскаго списка.

Рукопись Московской Духовной Академіи¹⁾, № $\frac{5}{182}$, въ четвертую долю листа, писана полууставомъ въ XV вѣкѣ, на 261-мъ листѣ. На первомъ ея листѣ замѣчено: «Живоначалныя Троицы», а на послѣднемъ—«Сергіева

¹⁾ Въ 1-мъ томѣ Полнаго Собранія Русскихъ Лѣтописей она означена принадлежащею Троицкой Сергіевой Лаврѣ и названа Троицкою I.

манастыря». Текстъ ея исправнѣе текста Радзивиловскаго списка. Въ вариантахъ и примѣчаніяхъ она отмѣчена буквою А. Съ 6714 года (стр. 414 настоящаго изданія и 217 листъ рукописи) текстъ рукописи значительно отличается отъ текста Лаврентіевскаго списка. Передавая послѣ описанія нашествія Татаръ событія, преимущественно совершавшіяся въ предѣлахъ Ростовскаго княжества, эта часть рукописи въ нѣкоторыхъ случаяхъ является для нихъ единственнымъ источникомъ. Въ настоящемъ изданіи она занимаетъ стр. 464—512.

Троицкій пергаментный списокъ XIV—XV-го вѣка, по свидѣтельству Карамзина (Ист. Гос. Рос., изд. 2-е, т. I, стр. XXX—XXXI), найденный имъ въ библиотекѣ Троицкой лавры, потомъ истребованный изъ библиотeki Троицкой семинаріи Московскимъ Обществомъ Исторіи и Древностей и сгорѣвшій въ 1812 году, въ нашествіе Французовъ, былъ употребленъ профессорами Чеботаревымъ и Черепановымъ при печатаніи Лаврентіевскаго списка для сличенія съ нимъ, при чемъ указаны всѣ его особенности и отличія. Печатное изданіе Лаврентіевскаго списка, сличеннаго съ Троицкимъ и Радзивиловскимъ, остановилось на 6415 году (стр. 31 настоящаго изданія)¹⁾. Этотъ списокъ въ вариантахъ и примѣчаніяхъ означенъ буквою Т.

¹⁾ Это изданіе дословно перепечатано въ приложеніи къ настоящему изданію. Въ описи библиотeki Троицкой семинаріи, составленной въ 1781 году, сгорѣвшая рукопись описана такъ: «Рукопись въ листъ № 37. Лѣтописецъ Россійскаго княженія отъ Кіа до убіенія Святополкомъ Бориса и Глѣба. На концѣ находится указъ Всеволода Мстиславича о полученіи руги церковникомъ Ивана Великаго, что на Петрятинѣ». У Карамзина въ Исторіи Государства Россійскаго приводятся въ примѣчаніяхъ выписки изъ Троицкаго списка, но очень часто въ сокращенномъ видѣ и безъ строгой послѣдовательности.

Второе изданіе Лаврентіевскаго списка, исполненное на основаніи постановленныхъ Археографическою Комиссіею правилъ, представляя, за исключеніемъ немногихъ отступленій, указанныхъ выше, вѣрный съ него противень, даетъ полную возможность судить объ отношеніи Повѣсти временныхъ лѣтъ, какъ она сохранилась въ сводѣ Суздальскаго извода, къ этой же Повѣсти, помѣщенной въ спискахъ южнаго извода. Нѣкоторыя болѣе правильныя чтенія текста, приведеніе въ порядокъ разсказа за 6711—14 годы и указаніе на результаты повѣрки хронологическихъ данныхъ, встрѣчающихся въ Лаврентіевскомъ спискѣ, составляютъ отличіе втораго изданія отъ вышедшаго въ свѣтъ въ 1846 году.

Второе изданіе лѣтописи по Лаврентіевскому списку приготовлено къ печати бывшимъ въ то время главнымъ редакторомъ лѣтописей и членомъ Археографической Комиссіи А. Ѳ. Бычковымъ, подъ наблюденіемъ котораго печаталось и настоящее третье изданіе.



ОПЕЧАТКИ И ПОПРАВКИ.

страни.	строка.	Напечатано.	Должно читать.
42	2 въ вар.	рѣчь;	рѣчь;
65	9	въ	в
121	11	перяславъ	Переяславъ
122	19	множество	множество
265	3	окова ⁵ ,	и окова ⁵ ,
—	20	Святополчю	Святополчу
314	11	лдей	лодей
394	11	суботный;	суботный:
457	14	мници,	мници
474	11	князь	Князь
483	3 въ прим.	ъмь	Ѣмь

ЛѢТОПИСЬ

ПО СПИСКУ МОНАХА ЛАВРЕНТІЯ.

1 СЕ ПОВѢСТИ ВРЕМЯНЫХЪ¹ ЛѢТЬ, ОТКУДУ ЕСТЬ ПОШЛА 2
РУСКАЯ ЗЕМЯ², КТО ВЪ КНЕВѢ НАЧА ПЕРВѢ³ КНЯЖИТИ, И
ОТКУДУ РУСКАЯ ЗЕМЛЯ СТАЛА ЕСТЬ⁴.

Се начнемъ повѣсть сию.

5 По потопись трие(*) сынове Ноеви раздѣлиша землю, Симъ,
Хамъ, Афеть. И яся вѣстокъ Симови: Персида, Ватрь(**) доже(***)
и до Индикія в долготу, и в ширину [и до Нирокурия](†), якоже
рещи отъ вѣстока и⁵ до полуденя, и Сурия, и Мидія(††) по
Ефратъ рѣку⁶, Вавилонъ⁷, Кордуна, Асуряне, Месопотамія(†††),
10 Аравія Старѣйшая, Елмаясь⁸, Инди, [Аравія Силная, Коля, Комагини,
Финикія вся](*)).

ВАРИАНТЫ. ¹Т *временныхъ* ²Т *земля* ³Т *кто в ней поча первое*
⁴РА *повестъ временныхъ лѣтъ черноризца феодосьева монастыря*
печерскаго, откуда есть пошла русская земля, и кто в ней по-
чалъ первое княжити ⁵Т *доже* и РА *даже* и ⁶РА *и ефратъ рѣка*
⁷РА *и вавилонъ* ⁸РА *елумаисъ* (Ἐλουμαΐς).

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ТРА; въ Л *первое*. (**) Βαχτριανή (Бактрия). См.
Хронографъ Георгія Амартола (Спб. 1859), стр. 39. (***) Такъ въ ТР; въ Л
може: въ А *дожи*. (†) и до Нирокурия изъ ТРА; ἕως Ἰνδικῆς καὶ Ῥινοκοροῦ-
ρων (Ринокоруръ—приморскій городъ). См. Хроногр. Георгія Амарт., стр. 39.
(††) Такъ въ РА; въ ЛТ и Сурия. Индия. (†††) Такъ въ ТРА; въ Л *Мисо-*
потамира. (8) Аравія Силная . . . вся изъ Т. Въ Л это мѣсто читается
Равія на вся; въ РА *Равія Силная. Коулин. Колинни. Фикиа вся*: у Амартола
(стр. 40): Ἰνδικῆ, Ἀραβία ἢ εὐδαίμων, Κοιλῆσουρία, Κομματῆνη καὶ Φοινικῆ πάσα.

Хамови же яся полуденная страна¹: Еюпетъ², Ефивопись³ прилежащая ко Индомъ, другая же Ефивопись, из неяже исходить рѣка Ефиопская Чермна, текущи на вѣстокъ, Оива, Ливия(*) прилежащи до Буринна⁴, Маръмарья⁵, Сурьти, Ливия(**) другая⁶, Нумидья, Масурия, Мавританья противу суши(***) Гадирѣ⁷; су- 5 щимъ же ко востокомъ имать Киликию, Памѣфилию, Писидию, Мосию(†), Лукаонию, Фругию, Камалию⁸, Ликию, Карию, Лудью⁹, Масию другую¹⁰, Трояду, Еолиду(††), Виѳунию, Старую Фругию; и острова(†††) неки¹¹ имать: Саръдани¹², Критъ, Купръ и рѣку Гѣону¹³, зовемую [Нилъ](*)^(*). 10

Афету (°) же яшаса¹⁴ полунощныя страны и западныя¹⁵: Мидья, Альванья, Арменья(°) Малая и Великая, Кападокия, Фефлагони¹⁶, Галатія, Колхисъ(°), Воспории, Меоти, Дереви¹⁷, Саръмати(°), Тавріани¹⁸, Скуфія(°), Фраци¹⁹, Макидонья²⁰, Далматія, Малоси(°), Фесалья²¹, Локрия, Пеленія, яже и Полопо- 15 нисъ²² наречеса²³, Аркадія(°), Япиронья²⁴, Илѣрикъ, Сло-

ВАРИАНТЫ. ¹ТРА часть ²РА еиупетъ ³Т ефиопья РА ефиопиа ⁴РА даже ко коуринии (μέρη Κορήνης) ⁵А марміа ⁶РА нѣтъ другая ⁷Т гадирѣ ⁸Р макалю (Καβαλίαν) ⁹РА лудию (Λοδίαν) ¹⁰РА нѣтъ другую ¹¹Т нѣкии РА пакы ¹²РА сарданию ¹³ТРА иному ¹⁴РА нѣтъ яшаса ¹⁵РА полунощная страна и западная Т западныя ¹⁶Т нефлагони (у Амартола: Παφλαγονία) ¹⁷Т меотии, деревии ¹⁸РА таврилии (у Амартола: Ταυριανίς) ¹⁹Т фраки РА и фраци ²⁰Т македония ²¹РА феласия ²²Т мокриа и полиния яже и пелонисъ ²³РА наречется ²⁴Т ипифанія РА ипориона (у Амартола: Ἰπαιρωτίς) ²⁵Т илѣрикъ РА илѣрикъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Вм. Оива, Ливия испорчено: въ Л асифаникии: въ Т Оива далѣе стерлось; въ РА оивулии. У Амартола (стр. 40): Οἰβαίς, Λιβύη. (**) Вм. Сурьти, Ливия: въ ЛТ асуритисию. и: въ РА. Соуритоу, Ливуи. У Амартола (стр. 40): Σύρτις, Λιβύη ἄλλη. (***) Такъ въ РА; въ Л протиоуци; въ Т протиоуци (χτέναντι). (†) Слѣдуетъ читати: Мисию (Μοσία) и черезъ нѣсколько словъ, вм. Масию, также Мисию. (††) ЛТ Салиду; РА Солюдоу. Исправлено по Парижскимъ спискамъ Амартола (стр. 40, въ вариантахъ): Αἰωλίδα. (†††) Такъ въ ТР; въ ЛА островъ. (°) Нилъ изъ РА. (°) Такъ въ Т; въ Л фету; въ РА Афетови. (°) Такъ въ РА; въ ЛТ ошиб. Арвинья. (°) Такъ въ ТРА; въ Л ошиб. Галатъ. Влехисъ. (°) Такъ въ ТРА; въ Л ошиб. Гарьмати. (°) Такъ въ ТРА; въ Л ошиб. Сируфья. (°) Такъ въ ТРА; въ Л Далматія. луци (у Амартола: Μολοσσί). (°) Такъ въ ТРА; въ Л Аркадъ.

вѣнѣ, Лухнитиа (*), Анѣдриокія¹, Онѣдрѣятиньская² пучина; имать³ же и острова: Вротанію⁴, Сикилію⁵, Явію⁶, Родона(**), Хиона, Лѣзовона⁷, Кофирана⁸, Закунфа(***), Кефалинья, Ифакину⁹, Керькуру, часть¹⁰ Асійскаго(†) страны, нарицаемую¹¹ Онію¹², 5 [и](††) рѣку Тигру¹³, текущую(***) межю Миды¹⁴ и Вавилономь; до Понетьскаго¹⁵ моря, на цольнощныя¹⁶ страны, Дунай, Днѣстръ¹⁷ и Кавкасійскаго(а) горы, рѣкше Угорьски¹⁸, и отгудѣ¹⁹ доже²⁰ и до Днѣпра, и прочая рѣки²¹: Десна, Припеть²², Двина, Волховъ, Волга, яже²³ идетъ на востокъ, в часть Сіи²⁴ мову²⁴. В Афетовѣ же части сѣдятъ²⁵ Русь, Чюдъ²⁶ и вси(б) 10 языци: Меря, Мурома, Весь, Морѣдва, Заволочьская Чюдъ, Пермь, Печера, Ямь, Угра²⁷, Литва, Зимѣгола, Корсь, Лѣтьгола(а), Любъ²⁸. Ляхвѣ же, и Пруси, Чюдъ пресѣдятъ²⁹ к морю Варяжскому; по семуже морю сѣдятъ³⁰ Варязи сѣмо³¹ ко вѣстоку 15 до³² предѣла Симова, по тому же морю сѣдятъ къ западу до землѣ

ВАРИАНТЫ. ¹Т андреокиа РА андриакіа ²Т андреатиньская РА андрѣятиньска (у Амартола: ἀνδρῆτις) (отъ неяже) τὸ Ἀδριακὸν πῆλαγος) ³Т імуть ⁴Т вротанію РА вританію ⁵РА сикелию ⁶Т авію Р евію А еви (у Амартола: Εἰβόταν) ⁷РА лѣзовона ⁸Т сефирана РА куфирана (у Амартола: Κοφύραν) ⁹Т ефакину ¹⁰РА и часть ¹¹Р и нарицаемую ¹²Т оини (у Амартола: Ἰωνίαν) ¹³Р тиоугру ¹⁴Т индией А меды ¹⁵Т і до понтиискаго РА до понтьскаго ¹⁶Т оба на полуденьныя ¹⁷ТРА днѣстръ ¹⁸Т угорьскія РА угорскія ¹⁹ТРА оттуда ²⁰РА даже ²¹Т рѣка Р рѣкы ²²Р припять ²³ТР иже ²⁴Т в части симовы ²⁵РА сѣдитъ ²⁶РА и чюдъ ²⁷РА нѣтъ угра ²⁸РА либъ; въ Т слова: заволочьская... любъ поставлены въ другомъ порядкѣ, съ нѣкоторою отмѣною, повтореніемъ и прибавкою: заволочьская чюдъ, югра, печера, ямъ, угра, литва, зимѣгола, лѣтьгола, корсь, тепьра, пермь, любъ ²⁹РА и чюдъ присѣдятъ ³⁰РА присѣдятъ ³¹Т нѣтъ сѣмо ³²РА нѣтъ до.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Л ошиб. Лухитая; въ Т Лурития; въ Р Лухотья; въ А Лухитія; (у Амартола: Λουίτις). (**) Такъ въ ТРА; въ Л Родока. (***) Такъ въ РА; въ Л Вакунофа; въ Т Вакуфа (у Амартола: Ζάκυνθος). (†) Въ Л всячскія; въ Т чаньскія; въ РА всякоа; у Амартола (стр. 40): καὶ μέρος τι τῆς Ἀσίας. (††) и изъ А. (†††) Такъ въ ТРА; въ Л текущи. (а) Такъ въ РА; въ Л Кавкассіискаго; въ Т Чеканьскія. (б) Миклошичъ (Chronica Nestoris, Vindobona 1860, стр. 2), вмѣсто вси, читаетъ си. (в) Такъ въ Т; въ ЛРА Сѣтмола.

Агнянски и до Волошьски¹. Афетово бо и то колѣбно²: Варязи, Свей³, Урмане, [Готе](*)⁴, Русь, Агняне⁴, Галичане, Вольхва⁵, Римляне⁶, Нѣмци, Корлязи, Вендици, Фрягове и прочии, ти же(**) присѣдять отъ запада⁷ къ полуденью(***) и⁸ сѣсѣдяться съ племянемъ Хамовымъ.

4 | Симъ [же](†), и⁸ Хамъ и Афеть, раздѣливше⁹ землю, жребьи¹⁰ метавше¹¹, не преступати(††) никомуже¹² въ жребий братень, [и](†††) живяху(а) кождо въ своей части; бысть¹³ языкъ единъ¹⁴. И умножившемъся челоувѣкомъ на земли, [и](†††) помыслиша создати столпъ до небесе, въ дни Нектана и Фалека. И собрашася на 10 мѣстѣ Сенарь поли¹⁵ здати столпъ до небесе¹⁶ и градъ около его Вавилонъ; и создаша(б) столпъ тѣ(в) за 40 лѣтъ, [и](†) не свершенъ бысть. И сниде Господь Богъ видѣти градъ и столпъ, и рече Господь¹⁷: се, родъ единъ и языкъ единъ. Исъмѣся¹⁸ Богъ¹⁹ языки, и раздѣли на 70 и²⁰ 2 языка, и расъсѣя по всей земли. 15 По размѣшенъи же языкъ Богъ вѣтрсмъ великимъ разруши(а) столпъ²¹, и есть останокъ его промежю Аскура²² и Вавилона, и есть въ высоту [и въ ширину локоть 5433 локти²³](е), и⁸ в лѣта многа хранимъ останокъ. По размѣшенъи(а) же столпа и по раздѣленьи

ВАРИАНТЫ. ¹Т агнянскии и до волошьски Р агнянски до воложскы А агнянски до воложскы ²РА бо колѣбно то ³Т свѣе Р всеи ⁴РА нѣтъ русь, агняне ⁵Т волохове РА нѣтъ вольхва ⁶РА нѣтъ римляне ⁷РА нѣтъ отъ запада ⁸РА нѣтъ и ⁹Т афетѣ раздѣливша ¹⁰РА и жребьи ¹¹А меташа ¹²РА и никомуже преступати ¹³РА и бысть ¹⁴Т великъ единъ ¹⁵Т сенари на поли ¹⁶РА нѣтъ въ дни нектана.... до небесе ¹⁷РА господь богъ ¹⁸Т расмѣси ¹⁹РА господь богъ ²⁰ТРА и на ²¹РА столпъ повель ²²РА межю асира ²³А локоть.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Готе изъ Т. (**) Такъ въ Т; въ Л доже; въ РА нѣтъ доже. (***) Такъ въ РА; въ ЛТ къ полуночью. (†) же изъ ТРА; въ Л оторванъ край листа, на которомъ находилось это слово. (††) Передъ: не преступати у Шлецера (Несторъ, ч. I, стр. 109), а за нимъ и у Миклошича (стр. 2) поставлено: урокъ положша. (†††) и изъ ТРА. (а) Такъ въ ТРА; въ Л живяху. (б) Такъ въ ТР; въ Л созда; въ А здаша. (в) Такъ въ Т; въ Л то; въ РА нѣтъ тѣ. (г) и изъ РА. (д) Въ ЛТ разруши; въ РА разрушити. (е) и въ ширину локти изъ РА; въ Л оставлено пустое мѣсто; въ Т нѣтъ. (ж) Въ Ипатскомъ и друг. спискахъ: по разрушеніи.

языкъ приаша сынове Симови¹ вѣсточныя страны, а Хамови сынове полуденныя страны, Афетови же приаша западъ и полунощныя² страны. Отъ сихъ же 70 и 2 языку бысть языкъ Словѣнскъ, отъ племени³ Афетова, Нарци⁴, еже суть Словѣне.

5 По(*) мнозѣхъ же времянѣхъ сѣли суть Словѣни по Дунаеви. гдѣ есть ныне⁵ Угорьска земля и Болгарьска⁶. [И](**) отъ тѣхъ Словѣнъ разидошася по землѣ и прозвашася имени своими, гдѣ сѣдше на котормъ⁷ мѣстѣ; яко⁸ пришедше сѣдоша на рѣцѣ и именемъ Марави⁹, и прозвашася Морава, а друзии Чеси нарекошася; а се ти же Словѣни¹⁰: Хорвате(***) Бѣлии, и Серебь¹¹ и Хорутане. Волхомъ¹² бо нашедшемъ¹³ на Словѣни на Дунайския, [и](**) сѣдшемъ¹⁴ в нихъ и насилящемъ¹⁵ имъ, Словѣни же ови¹⁶ пришедше сѣдоша¹⁷ на Вислѣ, и прозвашася Ляхове, а отъ тѣхъ 5 Ляховъ прозвашася Поляне, Ляхове друзии Лутичи, ини¹⁸ Мазовшане, ини Поморяне. Также и ти¹⁹ Словѣне пришедше и²⁰ сѣдоша по Днѣпру²¹ и нарекошася Поляне, а друзии Древляне²²; зане сѣдоша в лѣсѣхъ; а друзии сѣдоша межю²³ Припетью²⁴ и Двиною и нарекошася Дреговичи²⁵; [ини сѣдоша на Двинѣ и нарекошася Полочане](†), рѣчкы²⁶ ради, яже втечетъ²⁷ въ Двину, именемъ По-

ВАРИАНТЫ. ¹РА сифови ²РА афетови же сынове западныя страны приаша и полуденныя; въ Р надъ словомъ полуденныя почеркомъ XVII-го вѣка написано: *полунощныя*; тѣмъ же почеркомъ, между строевъ, написано: послѣ слова *сифови*—*арваксадъ*, послѣ словъ: *хамови сынове*—*ханаинъ* и послѣ словъ: *афетови же сынове*—*гамедъ* и *магогъ* и *мадѣй*; противъ этого мѣста на полѣ: *..зыкъ словенский... и посели по...рымъ местамъ* ³РА племени же ⁴Р нарицаеми иновтрии А нарицаемии норци ⁵РА нѣтъ ныне ⁶РА угорьская земля и болгарская земля ⁷Р сѣдши на котомъ ⁸РА якоже ⁹РА морава ¹⁰РА ти же словѣне же ¹¹РА сербь ¹²Р волотомъ ¹³РА нашедшимъ ¹⁴РА сѣдшимъ ¹⁵Р насилящи А насиляще ¹⁶РА они ¹⁷Р сѣдоше ¹⁸РА инии и черезъ слово инии ¹⁹Р ти А таки же ²⁰А нѣтъ и ²¹Р по непру ²²Р древляне ²³РА межю ²⁴Р припятью ²⁵РА дрегвичи ²⁶РА реки ²⁷РА течеть.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ ЛТ *во*. (**) и изъ РА. (***) Такъ въ РА; въ ЛТ *Хорвате*. (†) инии Полочане изъ РА.

лота, отъ сея прозвашася Полочане. Словѣни¹ же сѣдоша около
езера² Илмеря³, [и](*), прозвашася своимъ именемъ, и сдѣ-
лаша градъ⁴ и нарекоша⁵ ѿ⁶ Новѣгородъ; а друзии сѣдоша по
Деснѣ, и по Семи(**) и по Сулѣ⁷, и нарекошася(***) Сѣверь⁸. [и](*)
такъ разидеся Словѣньскій языкъ, тѣмже и грамота прозвася Сло- 5
вѣньская⁹. *Словѣньская грамота. (?) отъ словѣньскихъ именъ*

Полянѣмъ же жившимъ особѣ¹⁰ по горамъ симъ/бѣ¹¹ путь изъ
Варягъ въ Греки и¹² изъ Грекъ по Днѣпру, и верхъ Днѣпра во-
локъ до Ловоти, [и](*), по Ловоти внити въ Илмерь(†) озеро¹³ ве- 10
λικое, изъ негоже озеро потечеть Волховъ и вѣтечетъ в озеро ве-
λικое Нево(††), [и](*), того озера видеть устье в море Варяжъ-
ское, и по тому морю ити¹⁴ до¹⁵ Рима, а отъ Рима прити по тому-
же морю ко Царюгороду¹⁶, а¹⁷ отъ Царягорода прити в Понтъ
море(†††), въ неже втечетъ¹⁸ Днѣпръ рѣка. Днѣпръ бо потече¹⁹ изъ
Оковскаго(*) лѣса, и потечеть на полъдне²⁰, а Двина ис того- 15
же лѣса потечеть²¹, а²² идеть на полунощье и видеть в море
Варяжское; ис того же лѣса потече²² Волга на вѣстокъ, и вѣте-
четъ семьдесятъ жерель в море Хвалисское²⁴. Тѣмже и²⁵ изъ
Руси можетъ ити²⁶ [по Волгѣ](⁶) в Болгары и въ Хвалисы, [и](*), на(^а)
вѣстокъ дойти въ жребий Симовъ, а по Двинѣ въ Варяги, изъ²⁷ 20
Варягъ до²⁸ Рима, отъ Рима [же и](^г) до племени Хамова. А²⁹

ВАРИАНТЫ. ¹РА словене ²РА озера ³Р ильменя ⁴РА содѣлаша
городъ ⁵Р нарекоша ⁶РА нѣтъ и ⁷А нсуль ⁸Р сѣвера А сѣверо
⁹РА нѣтъ словѣньская ¹⁰РА полямъ (позднѣе поправлено поляномъ)
же живущимъ особѣ ¹¹РА и бѣ ¹²РА а ¹³Р озоро ¹⁴РА внити
¹⁵Р даже до А также и до ¹⁶РА царюграду и черезъ два слова царя-
града ¹⁷РА нѣтъ а ¹⁸РА течеть ¹⁹РА течеть ²⁰Р на полудень А
на полудне ²¹Р потече ²²А и ²³РА потечеть ²⁴РА хвалимское
²⁵РА нѣтъ и ²⁶А ити и ²⁷Р изд ²⁸РА и до ²⁹Р и.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и изъ РА. (**) Такъ въ РА; въ ЛТ по Сьм. (***) Такъ
въ РА; въ ЛТ нарекоша. (†) Въ ЛТ илмерь. (††) Такъ въ А; въ ЛТ Ново;
въ Р Несъ. (†††) Такъ въ РА; въ ЛТ в Понотъ моря. (а) Такъ въ ЛТ; въ Р
изъ Волковскаю; въ А изъ Доковскаю. Днѣпръ беретъ начало изъ болотъ Волко-
вискаго лѣса. См. Геогр.-стат. словарь Росс. Имперіи, т. II, стр. 77. (⁶) по
Волгѣ изъ РА. (^в) Такъ въ РА; въ ЛТ наста. (^г) же и изъ РА.

Днѣпръ втечетъ в Понетьское море жереломъ¹, | еже море сло- 6
ветъ Руское, по немуже училъ святой Оньдрѣй, братъ Петровъ,
якоже рѣша².

- 5 Оньдрѣю учащо въ Синопии³ и пришедшу ему в Корсунь⁴,
увѣдѣ(*), яко ис Корсуны близъ устье Днѣпрское, [И](**) въсхотѣ
пойти⁵ в Римъ, и проиде въ вустье⁶ Днѣпрское, [И](**) оттоле
пойде по Днѣпру горѣ, и по приключаю⁷ приде⁸ и ста подь горами
на березѣ. [И](***) заутра⁹ въставъ и рече к сущимъ с нимъ учени-
10 комъ¹⁰: «видите ли горы сия? яко¹¹ на сихъ горахъ восияеть бла-
«годать Божья; имать¹² градъ великъ [быти](†) и церкви многи Богъ
«въздвигнути имать». [И](***) въшедъ на горы сия¹³, благослови¹⁴ я,
[И](***) постави крестъ, и помолився¹⁵ Богу¹⁶, и сълѣзъ¹⁷ съ горы
сея, идеже послѣже¹⁸ бысть Киевъ, и поиде по Днѣпру горѣ¹⁹. И
15 приде въ Словѣни, идеже нынѣ Новъгородъ²⁰, и видѣ ту люди
сущая, како есть обычай имъ²¹, и²² како ся мыють [И](***) хво-
щются²³, и удивися имъ. [И](***) иде въ Варяги (††), и приде в Римъ,
[И](***) исповѣда, елико научи и елико виде, и рече имъ: «дивно
«видѣхъ в землѣ Словеньстѣ(†††) идущю(*) ми сѣмо; видѣхъ²⁴ бани
20 «древены²⁵, и пережгутъ я(б) рамяно²⁶, [И](***) совлокуться, и бу-
«дутъ нази²⁷, и облѣются квасомъ уснисяномъ²⁸(в), и возмутъ на ся

ВАРИАНТЫ. ¹РА *тремя жерелы* ²РА *рѣкоша* ³РА *въ синопъ*
⁴РА *в корсунъ и* ⁵РА *ити* ⁶РА *прииде въ устье* ⁷РА *по прилучаю*
⁸Т *приде святой апостоль андрѣй* ⁹Т *заутра рано* ¹⁰Т *человкомъ*
¹¹Т *нѣтъ яко* ¹²Т *и создати имуть* ¹³Т *тъ А нѣтъ сия* ¹⁴ТРА
и благослови ¹⁵ТРА *помолися* ¹⁶А *къ богу* ¹⁷Т *сниде* РА *слѣзе*
¹⁸РА *после* ¹⁹Т *вверхъ* ²⁰Т *новгородъ великій* ²¹Т *како есть у нихъ*
обычай РА *какъ ихъ обычай* ²²Т *нѣтъ и* ²³РА *хвощють* ²⁴РА *и*
видѣхъ ²⁵ТРА *древяны* ²⁶Т *и истопятъ знойно* РА *и пережгутъ*
ихъ велми ²⁷Т *разволокуться нази* РА *сволокуться и будутъ нази*
²⁸РА *облѣются мытelleю.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Р; въ ЛТА *увидѣ*. (**) и изъ РА. (***) и изъ
ТРА. (†) *быти* изъ РА. (††) Такъ въ Т; въ Л *въ Варии*; въ Р *въ Варязи*;
въ А *въ Варези*. (†††) Такъ въ Т; въ ЛРА *Словѣнскую землю*. (в) Такъ
въ ТРА; въ Л *идущи*. (б) Въ Л е. (в) Такъ въ Т; въ Л *уснисянымъ*.

«прутье младое¹, [И](*) бьютъ ся сами, и того ся добьютъ², едва «слѣзуть лѣ живи(**), и облѣются³ водою студеною, [И](*) тако «оживуть(***)»; и то⁴ творять по вся дни, не мучими никимже⁵, но «сами ся мучать, и то творять мовенъе собѣ, а не мученъе⁶». Слышащеі же се(†) дивляхуся. Оньдрѣй же, бывъ в Римѣ, приде⁷ 5 в Синопию(††).

Подем же жившемъ⁸ особѣ и володѣющемъ⁹ роды(†††) своими, иже¹⁰ и до сее братьѣ¹¹ бяху Поляне, и живяху каждо съ своимъ родомъ и¹² на своихъ мѣстѣхъ, владѣюще каждо родомъ своимъ¹³(а). [И](*) быша 3 братья, единому имя Кий, а¹⁴ другому 10 7 Щекъ, а третьему Хоривъ, [И](*) сестра ихъ Лыбедь. Сѣдѣше(в) Кий на горѣ, идѣже(г) нынѣ оувозъ Боричевъ¹⁵, а Щекъ сѣдѣше¹⁶ на горѣ, идѣже(а) нынѣ зовется¹⁷ Щековица, а Хоривъ на третьей горѣ, отъ негоже прозвася¹⁸ Хоривица(е); и створиша градъ¹⁹ во имя брата своего старѣйшаго²⁰, и нарекоша имя ему²¹ 15 Киевъ. [И](ж) бѣше²² около града²³ лѣсъ(з) и боръ великъ, и бяху

ВАРИАНТЫ. ¹РА возмутъ вѣтвие ²Т бьются сами толма Р начнутъ ся бити и того добьютъ А начнутъ ся бити и того ся добьютъ ³РА облиются ⁴РА тако ⁵Р нимже; позднѣе переправлено ничимже ⁶РА и тако творять не мытву собѣ, но мученъе ⁷РА и прииде ⁸Т подем же живишемъ ⁹РА поляномъ же живущимъ ¹⁰РА володѣющимъ ¹¹ТРА яже ¹²РА до сее братья ¹³ТРА нѣтъ и ¹⁴РА и володѣя родомъ ¹⁵РА нѣтъ а ¹⁶Т нынѣ есть взвозъ боричевъ Р нынѣ зборичевъ А нынѣ оузборичевъ ¹⁷А сѣдѣ ¹⁸Т назовется РА нѣтъ зовется ¹⁹Т прозвана бѣсть ²⁰Т создаша градъ РА сотвориша городокъ ²¹Р брата ихъ старшаго А брата старейшаго ²²Р нѣтъ имя ему А вмѣсто имя ему стоить и ²³Т бѣше бо ²⁴Т града киева.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и изъ ТРА. (**) Такъ въ Т; въ Л *егда влзуть ли живи*; въ Р *одва вылезутъ живи суши*; въ А *одва вылезутъ лѣ живи суши*. (***) Такъ въ ТРА; въ Л *оживутъ*. (†) Такъ въ Т; въ Л *ты слышише*; въ РА и *слышавше*. (††) Такъ въ ТРА; въ Л *в Синофию*. (†††) Такъ въ ТРА; въ Л и *роды*. (а) За сямъ въ Л ошибкою повторено: на своихъ мѣстѣхъ; этихъ словъ въ другихъ спискахъ нѣтъ. (б) и изъ РА; въ Т а. (в) Такъ въ Т; въ Л *сѣдѣше*; въ Р и *сѣдѣше*; въ А и *сѣдѣ*. (г) Такъ въ Т; въ Л *идѣже*; въ РА *идѣ*. (д) Такъ въ ТРА; въ Л *идѣ*. (е) Такъ въ ТРА; въ Л *Хоривица*. (ж) и изъ Р. (з) Такъ въ ТРА; въ Л *със*.

ловяща звѣрь¹, бяху² мужи³ мудри и смыслени⁴, [и]^(*) нарицахуся⁵ Поляне, отъ нихже суть^(**) Поляне в Киевѣ⁶ и до сего дне⁷.

Ини⁸ же, не свѣдуше⁹, рекоша¹⁰, яко Кий есть перевозникъ 5 былъ, у Києва бо баше перевозъ¹¹ тогда с оной¹² стороны Днѣпра, тѣмъ глаголаху: на перевозъ на Киевъ¹³. Аще бо бы¹⁴ перевозникъ Кий, то не бы ходилъ Царюгороду¹⁵; но се Кий⁶¹ князаше в родѣ¹⁷ своемъ; [и]^(***) приходившу¹⁸ ему ко¹⁹ царю якоже сказуютъ²⁰, яко велику честь приялъ [естъ]^(†) отъ царя²¹, 10 при которомъ приходивъ²² цари; идущо же ему вспять^(††), приде къ Дунаеви, [и]^(*) възлюбилъ²³ мѣсто, и срубилъ градокъ²⁴ малъ, [и]^(***) хотяше²⁵ сѣсти с родомъ своимъ, и не даша ему ту близъ живуци; еже и доннѣ наричють Дунайци^(†††) городище Киевецъ. Киеви²⁶ же пришедшу²⁷ въ свой градъ Киевъ, 15 ту²⁸ животь свой сконча; и^(*) братъ его Щекъ и Хоривъ и сестра ихъ Лыбедь ту скончашася.

И²⁹ по сихъ³⁰ брати³¹ держати почаша родъ ихъ княжене в Поляхъ³², [а]⁽⁶⁾ в Деревляхъ³³ свое, а Дреговичи³⁴ свое, а Сло- вѣни³⁵ свое в Новѣгородѣ, а другое на Полотѣ, иже³⁶ Полочане.

ВАРИАНТЫ. ¹Т и ловящу звѣрей РА ловящие звѣрь ²Т і бяху Р бяхуть бо А бяхуть ³РА нѣтъ мужи ⁴Т мужи знатливи разумни ⁵Р нарицахуться ⁶РА поляне киевъ ⁷ТРА дни ⁸Т нѣци РА ини ⁹ТРА не вѣдуше ¹⁰РА глаголаху ¹¹Т вмѣсто баше перевозъ стоить перевозникъ РА баше перевозъ былъ ¹²РА со оное ¹³Т на киевъ перевозъ ¹⁴Т бы былъ ¹⁵ТРА ко царюгороду ¹⁶РА но сей ¹⁷РА въ роду ¹⁸Р приходившу А пришедшу ¹⁹Т і ко ²⁰РА ко царю не стѣмъ но токмо о семъ вѣмъ якоже сказуютъ ²¹РА отъ царя которомъ не стѣмъ и ²²Т приходилъ РА приходи ²³РА поллюби ²⁴ТРА городокъ ²⁵Т хотя ²⁶Т ки РА кю ²⁷Т пришедъ ²⁸ТРА и ту ²⁹Т нѣтъ и ³⁰РА сей ³¹Т братеничъ ³²Т в поляхъ ³³Т в деревлянѣхъ РА въ деревнѣхъ ³⁴Т дрогоичи РА дрегичи ³⁵Т словѣне ³⁶Т яже.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и изъ ТРА. (**) Такъ въ ТРА; въ Л есть. (***) и изъ РА. (†) есть изъ ТРА. (††) Такъ въ Т; въ ЛРА опять. (†††) Такъ въ ТРА; въ Л Дуци. (a) Такъ ТРА; въ Л а. (6) а изъ РА.

Отъ нихъже¹ Кривичи, иже(*) сѣдять на верхъ Волги, и(**) на верхъ Двины и на верхъ Днѣпра, иже градъ есть Смоленскъ; тудѣ(***) бо сѣдять Кривичи. Таже Сѣверь² отъ нихъ. На Бѣль-озерѣ сѣдять Весь, а на Ростовскомъ³ озерѣ Меря⁴, а на⁵ Ключинѣ озерѣ⁶ Меря же. [Л](†) по Оцѣ рѣцѣ⁷, гдѣ⁸ втечеть(††) 5 в Волгу(†††), Мурома языкъ свой, и⁹ Черемиси¹⁰ свой языкъ¹¹, 8 Морьдва¹² свой языкъ¹³. Се бо токмо | Словѣнскъ¹⁴ языкъ в Руси: Поляне, Деревляне, Ноугородьци¹⁵, Полочане, Дреговичи¹⁶, Сѣверь¹⁷, Бужане, зане¹⁸ сѣдоша¹⁹ по Бугу, послѣже же²⁰ Вельняне²¹. А²² се суть инии языци, иже дань даютъ Руси: 10 Чюдь, Меря, Весь, Мурома²³, Черемисъ²⁴, Морьдва, Пермь²⁵, Печера, Ямь, Литва, Зимигола, Корсь, Нерома(*), Либь²⁶; си²⁷ суть свой языкъ имуще, отъ колена Афетова, иже живутъ(°) въ²⁸ странахъ полунощныхъ.

Словѣнску же языку, якоже рекохомъ, живуцю(*) на Ду- 15 най, придоша отъ Скуфѣ, рекше отъ Козарѣ, рекомии Болгаре [Я](†) сѣдоша по Дунаеви, [Я](†) населници²⁹ Словѣномъ быша. Посемь³⁰ придоша Угри Бѣли, [Я](*) наслѣдиша³¹ землю Словѣнску³²; си³³ бо Угри почаша быти при Ираклии(°) цари, иже

ВАРИАНТЫ. ¹РА *ниже* и ²РА *сѣвера* ³РА *на ростове* ⁴Т *сѣдять меря* ⁵РА *нѣтъ на* ⁶ТРА *озерѣ сѣдять* ⁷Т *по рѣцѣ по оцѣ* ⁸Т *къ* ⁹РА *нѣтъ и* ¹⁰Р *черемиса* ¹¹Т *нѣтъ свой языкъ* ¹²Р *морда* ¹³Т *нѣтъ свой языкъ* ¹⁴ТРА *словѣнскіи* ¹⁵ТРА *ноугородци* ¹⁶Т *дрьговичи* РА *древичи* ¹⁷РА *сѣверо* ¹⁸Т *занеже* ¹⁹РА *седять* ²⁰Т *послѣде же* РА *последи* ²¹РА *волынци* ²²Р *и* ²³Т *мурома* ²⁴Т *черемиси* Р *черемиса* ²⁵РА *нѣтъ пермь* ²⁶РА *ливь* ²⁷РА *нѣтъ си* ²⁸ТРА *на* ²⁹Р *наслѣдници* ³⁰Т *и посемь* ³¹А *слѣдиша* ³²РА *за симъ слѣдуетъ: прогнавши волохъ иже быша прежде прияли землю словенску* ³³ТРА *си*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Т; въ Л *же*; въ РА *нѣтъ иже*. (**) Такъ въ ТРА; въ Л *а*. (***) Такъ въ Т; въ Л *туда*; въ Р *ту*; въ А *и оу*. (†) *а* изъ РА. (††) Такъ въ Р; въ Л *потече*; въ Т *вошла*; въ А *течеть*. (†††) Такъ въ РА; въ Л *в Волгу же*; въ Т *в Волгу сѣдять*. (а) Такъ въ РА; въ Л *Норова*; въ Т *Моравя*; правильное чтеніе: *Норома*. (б) Такъ въ ТРА; въ Л *жиоуть*. (в) Такъ въ Т; въ Л *жиоуще*; въ РА *жиоушимъ*. (г) *и* изъ РА. (д) *и* изъ ТРА. (е) Такъ въ ТРА; въ Л *при Ракаии*.

находиша¹ на Хоздроя², царя Перьскаго. Въ си же времена³ быша и⁴ Обри, [иже]^(*) ходиша⁵ на Ираклия^(**) царя и мало его не яша. Си⁶ же Обри^(***) воеваху⁷ на Словѣнѣхъ⁸, и примучиша Дулѣбы, сущая Словѣны⁹, и насилье творяху женамъ Дулѣбскимъ^(†):
 5 аще поѣхати будяше¹⁰ Обърину, не дадыше¹¹ въпрячи коня¹² ни вола, но веляше¹³ въпрячи 3 ли, 4 ли, 5 ли¹⁴ женъ в телѣгу и повести Обърѣна¹⁵, [и]^(††) тако мучаху Дулѣбы. Быша бо Обърѣ¹⁶ тѣломъ велици и¹⁷ умомъ горди, и Богъ потреби я, [и]^(††) помроша вси, и не остася¹⁸ ни едиць Объринъ, [и]^(††) естъ притѣча в Руси
 10 и до сего дне: погибоша аки Обрѣ; ихже нѣсть племени ни наслѣдка¹⁹. По сихъ же²⁰ придоша Печенѣзи; паки идоша Угри^(?) Черни²¹ мимо Киевъ, послѣже при Олѣѣ.

Поляномъ²² же живущимъ^(†††) особѣ, якоже рекохомъ, сущимъ^(*) отъ рода Словѣнска, и²³ нарекошася Поляне, а Деревляне^(б) отъ Словѣнъ же, и²⁴ нарекошася Древляне²⁵; Радимичи бо²⁶ и Вятичи отъ²⁷ Ляховъ. Бяста бо²⁸ 2 брата в Лясѣхъ²⁹, Радимъ, а другий^(*) Вятко, || и пришедъша³⁰ сѣдоста Радимъ на⁹ Сѣжю³¹, [и]^(г) прозвашася Радимичи, а Вятко сѣде съ родомъ

ВАРИАНТЫ. ¹ТРА ходиша ²Т на хозроя ³ТРА времена ⁴РА нѣтъ и ⁵Т находиша РА воеваша ⁶ТРА сии ⁷ТРА воеваша ⁸РА на словенъ ⁹Т суца въ словѣнѣхъ ¹⁰РА бяше ¹¹Т не дадыше РА не дадыше ¹²РА ни коня ¹³Р повеляше, вмѣсто но веляше ¹⁴Т три или четыре ли пять РА 3 или 4 или 5 ¹⁵ТРА обрина ¹⁶Т быша бо обри РА бяху бо обри ¹⁷РА а ¹⁸Т не остасяся РА не оста ихъ ¹⁹Т племени и наслѣдка Р ни племени наслѣдокъ А племени ни наслѣдокъ ²⁰РА бо ²¹РА нѣтъ черни ²²РА сначала было написано полямъ, потомъ исправлено поляномъ ²³ТРА нѣтъ и ²⁴Т древляне же словѣни же ²⁵РА деревляне ²⁶Т же ²⁷Т нѣтъ отъ ²⁸Т бяста убо ²⁹Р въ ляхохъ А нѣтъ в лясѣхъ ³⁰РА пришедъ ³¹А на сѣжю.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) иже изъ ТРА. (**) Такъ въ ТРА; въ І на Ираклия. (***) Такъ въ РА; въ ІТ добръ. (†) Такъ въ ТРА; въ І Дулѣбскимъ. (††) и изъ ТРА. (†††) Такъ въ ТРА; въ І жиоущемъ. (а) Такъ въ РА; въ І суце; въ Т живуше. (б) Такъ въ РА; въ ІТ Деревляне же. (в) Такъ въ ТРА; въ І друому. (г) и изъ РА.

своимъ по Опѣ, отъ негоже¹ прозвашася² Вятичи. И живяху(*) в мирѣ Поляне, и Деревляне, [и](**) Сѣверь³, и Радимичи(***), Вятичи и Хорвате(†). Дулѣби⁴ живяху по Бугу(††), гдѣ⁵ ныне Вельняне⁶, а Улучи и Тиверьци сѣдаху(†††) по Днѣстру, присѣдаху⁷ къ Дунаѣви. Бѣ множество ихъ; сѣдаху бо⁸ по Днѣстру⁹ оли(а) до моря, [и](**) суть гради ихъ и до сего дне, да то ся зваху¹⁰ отъ Грекъ Великая Скуфь.

Имяху¹¹ бо обычай свои, и законъ отець своихъ и преданья, кождо свой¹² нравъ. Поляне бо своихъ¹³ отець обычай имуть кротокъ и тихъ, и¹⁴ стыдѣнье къ снохамъ своимъ и къ сестрамъ¹⁵, къ матеремъ и къ родителемъ своимъ¹⁶, къ свекровемъ¹⁷ и къ девремъ велико стыдѣнье имѣху¹⁸, брачный¹⁹ обычай имяху²⁰: не хожаше(б) зять²¹ по невѣсту, но привожаху(а) вечерь, а зутра(г) приношаху по ней что владуче²². А Древяне²³ живяху звѣриньскимъ²⁴ образомъ, живуще(а) скотьски²⁵: убиваху²⁶ другъ друга, ядаху²⁷ все(е) нечисто²⁸, и брака²⁹ у нихъ не бываше³⁰, но умывиваху³¹ у воды³² дѣвица(ж). И³³ Радимичи, и Вятичи и Сѣверь³⁴

ВАРИАНТЫ. ¹РА отъ него ²Т прозвася ³РА сѣверо ⁴РА и дулѣбы ⁵Т кдѣ ⁶РА нѣтъ гдѣ нынѣ Вельняне ⁷Т присѣдаху бо ⁸Т нѣтъ бо ⁹РА вмѣсто словъ: по днѣстру присѣдаху.... днѣстру написано: по бугу и по днепру ¹⁰РА дни и зовяхуся ¹¹РА имяхуть ¹²РА нѣтъ свой ¹³А свои РА обычай и меаху ¹⁴РА тихъ кротокъ ¹⁵Т къ сестрамъ своимъ ¹⁶РА къ снохамъ и матеремъ и снохъ ¹⁷А къ свекромъ ¹⁸Т имяху РА имуще ¹⁹РА и брачныи ²⁰Т нѣтъ имяху РА и меаху ²¹РА женихъ ²²РА дадутъ ²³РА деревляне ²⁴Т звѣриньскыи РА звѣрскыи ²⁵Т скотьскыи РА скотьскыи ²⁶РА и убиваху ²⁷РА ядуше ²⁸РА нечистое ²⁹Т бракъ ³⁰Р не бываша ³¹Т умывиваху РА умываху ³²А вводы ³³РА а ³⁴РА сѣверо.

ПРИМѢЧАНІЯ.

(*) Такъ въ ТРА; въ Л иже бяху. (**) и изъ РА. (***) Такъ въ ТРА; въ Л Радимичь. (†) Такъ въ ТРА; въ Л Хорвате. (††) въ Л по бугу. (†††) Въ Л а Оулучи Тиверьци сѣдаху бо; въ Т а Лутичи и Тиверци сѣдаху бо; въ РА а Оулучи Тиверци сѣдаху; въ Р въ словѣ Оулучи, сверху, между слогами лу и чи, приписано другою рукою ти; нѣкоторые читають: Уличи, вмѣсто: Улучи=Уличи. (а) Такъ въ Т; въ Л или; въ РА оли и. (б) Такъ въ ТР; въ Л не хожаше; въ А не хожашу. (в) Такъ въ ТРА; въ Л приводалу. (г) Такъ въ Т; въ Л заетра; въ Р тре; въ А утре. (а) Такъ въ ТРА; въ Л жиоуще. (е) Такъ въ ТРА; въ Л вся. (ж) Такъ въ ТРА; въ Л дѣвица.

одинъ¹ обычай имяху²: живяху в лѣсѣхъ(*), якоже³ [и](**) всякий звѣрь, ядуще все нечисто⁴, [и](**) срамословье в нихъ предъ отцы и предъ⁵ снохами, [и](**) браци не бываху⁶ въ нихъ, но(***) игрища межю селы⁷, схожахуся⁸ на игрища, на плясанье⁹ и на 5 вся бѣсовская игрища¹⁰, и ту умыкаху жены собѣ, с неюже¹¹ кто свѣщавшеся¹²; имяху же¹³ по двѣ и по три жены. [и](**) аще кто умряше¹⁴, творяху тризну(†) надъ нимъ, и по семь творяху кладу¹⁵ велику, и възложяхуть¹⁶ ѿ¹⁷ на кладу¹⁸, мертвеца сожжяху¹⁹, и посемь собравше кости вложяху²⁰ в судину малу²¹ (††), и 10 поставляху(†††) на столпѣ²² на путехъ, еже²³ творять Вятичи 10 и²⁴ нынѣ. Си же творяху обычая²⁵ Кривичи [и](**) прочии погании, не вѣдуще закона Божиа(*), но творяще²⁶ сами собѣ законъ.

Глаголетъ Георгій²⁷ в лѣтописаньи: ибо коемуждо^(б) языку овѣмъ исписанъ законъ есть, другимъ же обычай²⁸, зане [законъ]^(в) 15 незаконникомъ²⁹ отечество мнися. Отъ нихже первие³⁰ Сири³¹, живущей^(г) на конецъ земля, законъ имуть отецъ^(а) своихъ обычай³²: не любодѣяти и прелюбодѣяти, ни красти, ни клеветати^(е),

ВАРИАНТЫ. ¹Т *одини* ²РА *имяху* ³Р *яже* ⁴Т *нечистое* ⁵РА *нѣтъ предъ* ⁶РА *не бывають* ⁷Р *межь селъ А межю селъ* ⁸РА *въсхожяхуся* ⁹РА *на плясанія* ¹⁰РА *тѣсни* ¹¹ТРА *с нею* ¹²Т *свѣщався* ¹³ТРА *имяхуть же и* ¹⁴Т *умряшетъ* РА *умираше* ¹⁵РА *крату* ¹⁶Р *возложитъ А возложить* ¹⁷ТРА *нѣтъ и* ¹⁸РА *на крату* ¹⁹Т *сжжяхаху* Р *сожжахуть А сожжаху* ²⁰РА *вложяху* ²¹Т *в сосудъ* РА *въ сосудъ малъ* ²²РА *на столпъ* ²³РА *иже* ²⁴Р *нѣтъ и* ²⁵РА *сии же обычая творять и* ²⁶РА *творяху* ²⁷Р *георгій* ²⁸РА *обычая* ²⁹РА *безаконнымъ* ³⁰А *первое* ³¹РА *сири* ³²РА *и обычай.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ ЛТ *в лѣсѣ*. (**) и пзъ РА. (***) Такъ въ ТРА; въ Л и (†) Такъ въ А; въ ЛТ *тризно*; въ Р *тризну*. (††) Послѣ сего слова въ Т большой пропускъ до пришествія Варяговъ къ Новгородскимъ Славянамъ. (†††) Такъ въ РА; въ Л *поставяху*. (а) Въ Л *сѣста*. (б) Такъ въ РА; въ Л *коемуждо*. У Георгія Амартола (стр. 26): ἐν γὰρ ἐκάστῃ γούρῃ καὶ ζῷοντι. (в) Дополнено изъ Георгія Амартола (стр. 26): Νόμος γὰρ ἀνόμοις τὰ πατέρα δοχεῖ. (г) Въ Л *жиоуще*; въ РА *жишуще*. (д) Такъ въ РА; въ Л *ш*. (е) Такъ въ РА; въ Л *ни оклеветати*.

ли убити, ли злодѣяти весьма¹. Законъ же у Вактрианъ^(*), глаголеми Врахмане и² островьници, еже отъ прадѣдъ³ наказаньемъ^(**) [и]^(***) благочестьемъ⁴ мясъ⁵ не ядуще(†), ни вина пьюще, ни блуда творяще, никакаяже злобы⁶ творяще, страха ради многа [Воня]^(††) ибо таче(†††) прилежащимъ⁷ к нимъ [Индюмъ]^(*) убий- 5 стводѣйцамъ⁽⁶⁾ [и] сквернотворящемъ^(*) гнѣвливи и⁸ паче естества^(*); [въ]^(*) внутрянѣйши же⁽⁶⁾ странѣ ихъ человекъ⁹ ядуще и¹⁰ странствующихъ убиваху, паче же ядятъ яко пси. Етеръ же законъ Халдѣемъ [и]^(***) Вавилоняемъ¹¹: матери поимати, съ братними¹² чады блудъ дѣяти, и убивати¹³ [и]^(***) всякое 10 богостудное^(*) дѣянье яко добродѣтелье^(*) мнятся^(*) дѣюще, любо¹⁴ далече страны своя будуть. Инъ же законъ Гилиомъ: жены в нихъ¹⁵ орють, вижють¹⁶ храми [и]^(***) мужская дѣла творять, но [и] любы творять¹⁷ елико хочеть, не въдержаеми отъ мужий¹⁸ своихъ весьма¹⁹, ни зазрять⁽¹⁾, в нихъже²⁰ суть храбрыя 15

ВАРИАНТЫ. ¹Р *всема отнудъ* А *весма отнудъ* (у Георгія Амартола (стр. 26): *καχοοργεῖν τὸ οὐνόλον*) ²РА *малолеми врахмехъ* ³РА *иже отъ предѣлъ* ⁴Р *благочистіемъ* ⁵А *мяса* ⁶РА *никоеаже* ⁷А *предлежащимъ* ⁸РА *и гнѣвливи* ⁹РА *человкы* ¹⁰РА *нѣтъ и* ¹¹РА *вавилоняномъ* ¹²А *съ братни* ¹³РА *убиваху* ¹⁴РА *любо аще* ¹⁵РА *жены ихъ* ¹⁶РА *и вижють* ¹⁷Р *творити* ¹⁸РА *не въдержими отъ мужъ* ¹⁹РА *отнудъ* ²⁰РА *въ нихъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Исправлено по Георгію Амартолу (стр. 27): *Νόμος δὲ παρὰ Βακτριανοῖς*; въ Л *и у Ктирианъ*; въ РА *у Ктирианъ*. (**) Исправлено по Георгію Амартолу (стр. 27): *ἐκ προγόμων παιδεία*; въ ЛРА *показаньемъ*. (***) и изъ РА. (†) У Георгія Амартола это мѣсто, по всему вѣроятію испорченное переписчиками нашихъ лѣтописей, читается такъ: *Νόμος δὲ παρὰ Βακτριανοῖς ἤτοι Βραχμάναις καὶ νησιώταις ἢ ἐκ προγόμων παιδεία τε καὶ εὐσεβεία, μὴ χρεωφαγεῖν* (Есть же законъ у Бактрийцевъ, иначе Брахмановъ и островитянъ, какъ наставленіе и вѣрованіе, принятое отъ предковъ, не ѣсть мяса). (††) Дополнено изъ Георгія Амартола (стр. 27): *διὰ πόλυν φόβον θεοῦ*. (†††) Такъ въ РА; въ Л *яетъ таче*. (6) *Индюмъ* изъ РА. (6) Такъ въ РА; въ Л *убиистводѣйници*. (6) Въ ЛРА *сквернотворяще*. (Г) У Георгія Амартола читается: *καὶ τοι γὰρ τῶν παρακείμενων αὐτοῖς [Ἰνδῶν] μιαιφονούντων καὶ αἰσχροπραγούντων ἐμμανῶς τε καὶ ὑπερφῶς*. (А) Дополнено изъ Георгія Амартола; въ Л вмѣсто этого стоитъ: *ли*. (Е) Такъ въ РА; въ Л *нутрянѣйшимъ*. (Ж) Такъ въ РА; въ Л *бо студеное*. (3) Исправлено по Георгію Амартолу (стр. 27): *ὠς ἀρετήν*; въ ЛРА *днтелье*. (В) Такъ въ РА; въ Л *мнястя*. (1) Такъ въ РА; въ Л *ли зрять*.

жены, ловити звѣрь крѣпкій(*); владѣють же¹ жены мужи² своими и(**) добляють³ ими. Во Врѣтванѣ же мнози мужи съ едино(ю) женою спятъ, и [мнози](***) жены съ единымъ мужемъ⁴ похотѣствуютъ: безаконная⁵ [акы](†) законъ отецъ⁶ творять незави[стною] 11
 5 ни⁷ въздержанно⁸. Амазоняне⁹ же мужа не имуть, но(††) акы скотъ бесловесный единою(†††)лѣтомъ къ вешнимъ(*)днемъ оземьствени¹⁰
 будутъ(°), и сочтаются съ окрестными(*) мужи, яко нѣкоторое(°) имъ торжество и велико празденство время¹¹ то(*) мнать; отъ нихъ заченшимъ въ чревѣ, паки¹² разбѣгнутыя отсюда вси. Во
 10 время же хотящимъ(°) родити, аще родится¹³ отроча, погубять; аще ли дѣвическъ(°) полъ, то въздоять [и](°) прилѣжнѣ¹⁴ възпитають(°). Якоже се и при насъ нынѣ Половци законъ держать отецъ своихъ: кровь проливати, а¹⁵ хвалящеса(¹) о сихъ¹⁶, [и](°) ядуще мерьтвечину и всю нечистоту, хомѣки и сусолы, [и](°) пои-
 15 мають мачехи своя [и](°) ятрови, и ины обычая отецъ своихъ [творять](°). Мы же хрестіане¹⁷, елико земля, иже вѣрують въ святую Троицю, [и](°) въ едино крещенье, въ едину вѣру, законъ имамы(²) единъ, елико¹⁸ во Христа крестихомся и во Христа облекохомся.

*Всѣхъ беззаконныхъ
 мужей и женщинъ
 и мачехъ и ятровъ*

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ же ²РА мужми ³РА одоляютъ ⁴РА съ витаніи же мнози жены со единымъ мужемъ спятъ, тако и мнозиа мужи со единою женою ⁵РА и безаконная ⁶Р оче А очь ⁷РА и не ⁸А воздержанну ⁹Р и мазовняне А мазоняне ¹⁰А озимьствени ¹¹РА веремя ¹²РА въ утробѣ и паки ¹³Р родидится ¹⁴РА прилѣжно ¹⁵Р и А нѣтъ а ¹⁶РА о семъ ¹⁷РА но мы хрестіане ¹⁸РА егда елико

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л крѣпко. (**) Такъ въ РА; въ Л ни. (***) мнози дополнено изъ Георгія Амартола (стр. 27): καὶ πολλὰ γυναῖκες. (†) акы дополнено изъ Георгія Амартола (стр. 27): ὡς υἱοῦν. (††) Въ Л но и; въ РА нѣтъ но и. (†††) Въ ЛРА ошиб. но единою. (°) Такъ въ РА; въ Л къ отчимъ. (б) У Георгія Амартола (стр. 28): ὑπερόριοι γίνονται. (в) Въ Л съ окрѣжъ и съ; въ РА съ окрестныхъ убо. (г) Такъ въ РА; въ Л мноторое. (д) то поправлено по Георгію Амартолу (стр. 28): τὸν κληρὸν ἐκείνου; въ ЛРА тѣмъ. (е) Такъ въ РА; въ Л хотящихъ. (ж) Такъ въ РА; въ Л аще дѣвическъ. (з) и изъ РА. (и) Такъ въ РА; въ Л възпитаютъ. (¹) Такъ въ Р; въ Л хваляще; въ А хвалящеса. (²) творять взято изъ Воскресенскаго списка. (³) Въ Л имамъ; въ РА имъ.

По сихъ же лѣтѣхъ, по смерти братѣ сея¹ быша обидимы Древлѣми² [И](*) инѣми околними, и³ наидоша(**) я Козарѣ, сѣдѣющая на горахъ сихъ в лѣсѣхъ, и рѣша⁴ Козари: «платите намъ дань». Съдумавше⁵ [же](***) Поляне и вдаша отъ дыма мечь(†), и несоша Козари⁶ ко князю своему и къ⁷ старѣйшинамъ(††) [своимъ](†††), и рѣша имъ: «се, налѣзохомъ дань нову(*)». Они же рѣша имъ: «откуда?» Они же рѣша: «въ лѣсѣ⁸ на горахъ(°) надъ рѣкою Днѣпрскою». Они же рѣша: «что суть въдали?» Они же показаша¹⁰ мечь. [И](*) рѣша старци Козарьстии: «не добра дань, «княже! мы ся доискахомъ оружьемъ одиною стороною¹¹ [остромъ](*) 10 «рекше(А) саблями, а сихъ оружье обоуду(°) остро, рекше мечь¹²; «си имуть имати дань на насъ и на инѣхъ странахъ». Се же сбысться(М) все; не отъ своя воля рекоша, но отъ Божья повелѣнья(°). Яко [и](*) при Фаравонѣ, цари || Еюпетьстѣмъ¹³, егда(°) приведоша Моисѣя предъ Фаравона, и рѣша старѣйшина¹⁴ Фа- 15 раоня: сей хочеть(1) смирити область Еюпетьскую¹⁵, якоже и бысть: погибоша Еюптѣне¹⁶ отъ Моисѣя, а первое быша¹⁷ работающе имъ; тако и си¹⁸ владѣша, а послѣже¹⁹ самѣми(К) владѣють; якоже [и](*) бысть, володѣють [бо](К) Козары Русьскіи [князи и](*) до днешняго дне. 20

ВАРИАНТЫ. ¹Р братъи сеа ²Р древлѣнии А древлѣми ³РА нѣтъ и ⁴РА рекоша ⁵Р здумавши А здумавше ⁶А мечь внесоша козарѣ ⁷А нѣтъ къ ⁸А въ лѣсѣхъ ⁹А надъ днѣпрскою рекою и что суть дали ¹⁰А показа ¹¹А страну ¹²А мечи ¹³А египетстѣмъ ¹⁴А рекоша старци ¹⁵А египетскую ¹⁶А погибоша бо египтяне ¹⁷А перше быша ¹⁸А си а (т. е. первое) ¹⁹А послѣди.

ПРИМѢЧАНІЯ (*) и изъ РА. (**) Такъ въ РА; въ Л наидоша. (***) же изъ Р. (†) Отсюда пропускъ въ Р; изъ рукописи вырванъ или потерянь одинъ листь. (††) Такъ въ А; въ Л старшиинимъ. (†††) своимъ изъ А. (А) Такъ въ А; въ Л коуу. (Б) Такъ въ А; въ Л на юрогъ. (В) и изъ А. (Г) Дополнено по Шлецеру и Миклошичу. (Д) Такъ въ А; въ Л рекоша. (Е) Такъ въ А; въ Л обоуду. (Ж) Такъ въ А; въ Л сбься. (З) Въ Л повелѣнныя: въ А изволенія. (И) Такъ въ А; въ Л еда. (1) Такъ въ А; въ Л се хочеть. (К) Такъ въ А; въ Л самѣмъ. (Л) бо изъ . (М) князи и изъ А

Въ лѣто 6360, индикта 15 день¹, наченшю Михаилу царство- **852**
вати, нача² ся прозывать Руская(*) земля. О семь бо увѣда-
хомъ(**), яко при семь цари приходиша Русь на Царьгородъ³,
якоже пишется⁴ в лѣтописаньи Гречьстѣмъ⁵. Тѣмже отселе поч-
5 немъ и числа положимъ; яко отъ Адама до потопа лѣтъ 2242(***);
а отъ потопа до Аврама⁶ лѣтъ 1000 и⁷ 82, а отъ Аврама до ис-
хоженья Моисѣева⁸ [лѣтъ 430; а (отъ) исхоженія Моисѣова](†) до Давида
лѣтъ 600 и⁷ 1; а отъ Давида и отъ начала царства Соломона
до⁹ плѣненья Иерусалимля(††) лѣтъ 448; а отъ¹⁰ плѣненья до
10 Олександра лѣтъ 318; а отъ Олександра до рождества Хри-
стова лѣтъ 333(†††); [а отъ Христова рождества до Константина лѣтъ 318](^а);
отъ Константина же до Михаила сего лѣтъ 542; а отъ¹⁰ первого/
лѣта Михайлова¹¹ до первого лѣта Олгова¹², Рускаго князя,
лѣтъ 29; а отъ первого лѣта Олгова, понелиже (^б) сѣде в
15 Киевѣ, до первого лѣта Игорева лѣтъ 31; а отъ¹⁰ первого лѣта
Игорева до первого лѣта Святъславля лѣтъ 33(^в); а отъ¹⁰ первого
лѣта Святославля до первого лѣта Ярополча лѣтъ 28; а¹³ Яро-
полкъ княжи лѣтъ 8; а Володимеръ [княжи](^г) лѣтъ 37; а Ярославъ
княжи лѣтъ 40. Тѣмже отъ смерти Святославля¹⁴ до смерти Яро-
20 славля¹⁵ лѣтъ 85; а отъ смерти Ярославлі до смерти Святополчи
лѣтъ 60. Но мы на прежнее(^д) возвратимся¹⁶[и](^е) скажемъ,
что ся здѣя в лѣта си(^ж), якоже преже почали бяхомъ первое лѣто¹⁷
Михайломъ¹⁸, а по ряду положимъ числа.

ВАРИАНТЫ. ¹А индикта 8 ²А и нача ³А царьградъ ⁴А пишетъ
⁵А греческомъ ⁶А авраама ⁷А нѣтъ и ⁸А моисѣова ⁹А и до ¹⁰А
нѣтъ отъ ¹¹А михаила сего ¹²А ола ¹³А нѣтъ а ¹⁴А святославли
¹⁵А ярославле ¹⁶А возвратимся ¹⁷А бѣхомъ ѿ речетъ ¹⁸А михаила.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ А; въ Л Руска. (**) Такъ въ А; въ Л *уви-
дѣхомъ*. (***) Такъ въ А; въ Л 40 и 2. (†) *лѣтъ 430; а исхоженія Моисѣо-
ва* изъ А. (††) Въ Л *параллель*: въ А *Иерусалимова*. (†††) Такъ въ А; въ
Л 313. (^а) *а отъ Христова . . . лѣтъ 318* изъ А. (^б) Такъ въ Ипатскомъ
и другихъ спискахъ; въ ЛА *понеже*. (^в) Исправлено по Ипатскому и дру-
гимъ спискамъ; въ Л 13; въ А 83. (^г) *княжи* изъ А. (^д) Такъ въ А; въ
Л *на прежнее*. (^е) *и* изъ А. (^ж) Такъ въ А; въ Л *што ся удѣя лота си*.

- 853 Въ лѣто 6361.
- 854 Въ лѣто 6362.
- 855 Въ лѣто 6363.
- 856 Въ лѣто 6364.
- 13 857 ¶ Въ лѣто 6365. 5
- 858 Въ лѣто 6366. Михаилъ царь изиде с вои брегомъ и моремъ на Болгары; Болгаре же увидѣвше, [яко] не могоша стати противу, креститися просиша и поворитися Грекомъ. Царь же крести князя ихъ и боляры¹ вся, и миръ сотвори(*) с Болгары.
- 859 (**) Въ лѣто 6367. Имаху(***) дань Варязи изъ² заморья на³ 10 Чюди и⁴ на Словѣнехъ, на Мери⁵ и на Всѣхъ, [и на] Кривичѣхъ; а Ковари имаху на Полянѣхъ⁶, и на Сѣверѣхъ⁷ и на Вятичѣхъ⁸, имаху по бѣлѣй вѣверицѣ⁹ отъ дыма.
- 860 Въ лѣто 6368.
- 861 Въ лѣто 6369. 15
- 862 [Въ лѣто 6370](†). Изъгнаша¹⁰ Варяги за море¹¹, и не даша¹² имъ дани, и¹³ почаша сами в¹⁴ собѣ володѣти, и не бѣ в нихъ правды, и вѣста¹⁵ родъ на родъ, [и](††) быша в нихъ усобицѣ, и¹⁶ воевати почаша(†††) сами на ся. [И](^а) рѣша сами в¹⁴ себѣ: «поищемъ собѣ «князя, иже бы володѣлъ¹⁷ нами и судилъ¹⁸ по праву». [И](††) идоша(^б) за море къ Варягомъ, к Русі; сиче бо гинъ звахуся (^в) Варязи

ВАРИАНТЫ. ¹А бояры ²РА и ³РА въ ⁴РА нѣтъ и ⁵РА мерягъ ⁶РА полехъ ⁷Т стверянѣхъ РА ствере ⁸Т вятичихъ ⁹Т по бѣ . . . ? по вѣверици Р по бѣлѣи двѣци ¹⁰Р бывша А выгнаша ¹¹Р заморья ¹²Р не да ¹³Т нѣтъ и ¹⁴Т нѣтъ в ¹⁵РА восташа ¹⁶РА усобици ¹⁷Т владѣль ¹⁸РА рядилъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ А; въ Л створи. (**) Отсюда снова начинаются списки Троицкій и Радзивилловскій. (***) Такъ въ ТРА; въ Л маху отъ недописки заглавной буквы И писцомъ, который заглавныя буквы въ рукописи писалъ красками. (†) Въ лѣто 6370 изъ ТРА. (††) и изъ ТРА. (†††) Въ Р полторы строки оторваны, отъ слога по (почаша) до словъ: рядилъ по праву. (^а) и изъ А. (^б) Такъ въ ТРА; въ Л идаша. (^в) Такъ въ РА; въ Л сиче бо ся зваху тыи; въ Т иже сиче бо ся зваху ти.

Русь(*), яко се¹ друзии зовутся Свие(**), друзии же³ Урмане³, **862**
 Англыне⁴, друзии Гѣте⁵, тако и си. Рѣша Руси(***) Чюдъ, [и](†)
 Словѣни, и⁶ Кривичи[и](††) Все(†††): «земля наша велика и обилна,
 • а наряда в ней нѣтъ; да поидѣте княжить⁷ и володѣти⁸ нами⁹».
 5 И избѣрашася з¹⁰ братья¹¹ с роды своими, [и](††) пояша по¹² собѣ
 всю Русь, и придоша¹³; старѣйшій¹⁴, Рюрикъ, [сѣде Новѣгородѣ] (*), а
 другій, Синеусъ¹⁵, на Бѣлѣ-озерѣ, а третій Изборстъ¹⁶, Труворъ.
 [и](††) отъ¹⁷ тѣхъ [Варягъ](⁶) прозвася Руская земля, Новугородъци,
 ти¹⁸ суть¹⁹ людье²⁰ Новогородъци(²) отъ рода Варяжска, преже
 10 бо бѣша Словѣни²¹. По двю([†]) же лѣту Синеусъ умре и([†]) братъ
 его Труворъ; и прия власть Рюрикъ, и⁶ раздае²² мужемъ своимъ
 грады²³, овому Полотескъ²⁴, овому Ростовъ, другому²⁵ Бѣло-
 озеро. И по тѣмъ городомъ суть находни|ци Варязи, а перьвии 14
 насельници в²⁶ Новѣгородѣ Словѣне, [въ](⁶) Полотьстѣ([⌘]) Кривичи,
 15 в²⁶ Ростовѣ Меря²⁷, в²⁸ Бѣлѣ-озерѣ Вель, в²⁶ Муромѣ Муромъ²⁹;
 и тѣми всѣми обладаше Рюрикъ. И⁶ бяста у него 2 мужа, не

ВАРИАНТЫ. ¹Т си ²Т нѣтъ друзии же ³Р урманяи ⁴Т англыне РА
 англыне ⁵Т гѣте РА ⁶Т нѣтъ и ⁷РА у насъ княжити ⁸Т
 владѣть ⁹РА нѣтъ нами ¹⁰РА з-е (т. е. трие) ¹¹Т братеники ¹²РА
 нѣтъ по ¹³РА придоша к словеномъ первое и срубиша городъ ладогу
 и сѣде в ладозѣ ¹⁴РА старей ¹⁵Р сидеоунасъ ¹⁶Т во изборстѣи
 РА въ изборьску ¹⁷Р а ¹⁸РА новггородъ ти ¹⁹Р сотъ ²⁰Т нѣтъ
 новугородъци ти суть людье ²¹Р преже бо бѣ ²²РА всю власть рю-
 рикъ одинъ, и пришедъ ко илмерю и сруби городокъ надъ Вол-
 ховомъ, и прозва (А ѡ) новггородъ, и сѣде ту княжа раздал волости
²³Р и городы рубити А и городы руби ²⁴РА полтескъ ²⁵Т другому
 же ²⁶Т нѣтъ в ²⁷РА меряне ²⁸Т а на ²⁹Т мурома.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л *суть*; въ Т *русью*. (**) Такъ въ
 РА; въ Л *Свое*; въ Т этого слова нѣтъ. (***) Такъ въ РА; въ ЛТ *Русь*.
 (†) и изъ РА. (††) и изъ ТРА. (†††) Такъ въ РА; въ ЛТ *вся*. (²) *сѣде*
Новггородъ изъ Т. (⁶) *Варягъ* изъ ТРА. (⁸) Такъ въ А; въ Л *Новугородъ-*
ци; въ Т а *Новогородци*; въ Р *Новгородци*. (†) Такъ въ ТРА; въ Л *дву*.
 (⌘) Такъ въ ТРА; въ Л а. (⌘) *въ* изъ ТРА. (⌘) Такъ въ Т; въ Л *Полоть-*
ски; въ РА *Полоцку*.

862 племени его, но(*) боярина, и та испросистася во Царюгороду — с родомъ своимъ. И поидоста по Днѣпру, и¹ идуче² мимо и³ узрѣста⁴ на горѣ градокъ⁵, и¹ упрошаста(**) [ѣ](***) рѣста⁶: «чий се гра- «докъ?»⁷» Они же рѣша⁸: «была⁹ суть 3 брата, Кий, Щекъ, Хо- «ривъ, иже сдѣлаша¹⁰ градокось¹¹, и изгибоша, и мы сѣдимъ, пла- 5 «тяче дань родомъ ихъ¹² Козаромъ»(†). Аскольдъ(††) же и Дирь остаста въ градѣ семь¹³, и многи Варяги¹⁴ съвокушаста(†††), и на- часта владѣти¹⁵ Польскою¹⁶ землею. Рюрику же княжащу(а) в¹⁷ Новѣгородѣ,

863 Въ лѣто 6371.

10

864 Въ лѣто 6372.

865 Въ лѣто 6373.

866 Въ лѣто 6374¹⁸. Иде Аскольдъ и Дирь на Греки, и приидоша(б) въ 14 [лѣто](а) Михаила цесаря¹⁹(г). Цесарю²⁰ же отшедшю²¹ на Огаряны, [ѣ](а) дошедшю(е) ему Черныи²² рѣки, вѣсть епархъ по- 15 сла б нему, яко Русь на Царьгородъ²³ идетъ²⁴, и вратися²⁵ царь. Си²⁶ же внутрь Суду²⁷ вшедше, много²⁸ убійство крестьяномъ²⁹ створиша³⁰, и въ двою сту корабль(ж) Царьградъ оступиша³¹.

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ и ²РА идучи ³РА нѣтъ и ⁴Р узрѣша А узрѣши ⁵РА городокъ ⁶Р рекочи А рекучи ⁷Т есть градъ РА городъ ⁸Т и рѣста имъ РА они же рекоша ⁹Т были ¹⁰Р соделаша ¹¹Т городокось РА градъ сей ¹²РА нѣтъ родомъ ихъ ¹³Т остависта въ градъ своемъ ¹⁴Р многи варяги и ¹⁵РА княжити ¹⁶Т полотьскою ¹⁷Т нѣтъ в ¹⁸Р 6074 ¹⁹ТРА царя ²⁰ТРА царю ²¹Т отиодшю ²²Т черной ²³ТРА царьградъ ²⁴ТРА идуть ²⁵Т воротися ²⁶РА они ²⁷ТРА суда ²⁸Р и много ²⁹РА христьяномъ ³⁰РА сотвориши ³¹Т обступиши.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ ЛТ ни. (**) Такъ въ Т; въ Л *оупрашаста*; въ РА *въпрашаста*. (***) и изъ Т. (†) Въ Ипатскомъ спискѣ это мѣсто читается такъ: а мы сѣдимъ роды ихъ и платимы дань Козаромъ; Шлецеръ, а за нимъ Мнелощачъ читають его слѣдующимъ образомъ: и мы сѣдимъ, родъ ихъ, съде, платяще дань Козаромъ. (††) Такъ въ ТРА; въ Л *Акольдо*. (†††) Такъ въ ТРА; въ Л *скушаста*. (а) Такъ въ ТРА; въ Л *княжаста*. (б) Такъ въ РА; въ ЛТ *приде*. (в) *лѣто* изъ Т. (г) Императоръ Михаилъ III вступилъ на престолъ 21 января 842 года. (д) и изъ РА. (е) Такъ въ ТРА; въ Л *дошедшю же*. (ж) Въ Л *въ двою сотъ корабль*; въ Т и *двѣма стома корабля*; въ РА *въ дву сту кораблю*.

Цесарь же едва¹ въ градъ вниде, [и](*) с патрѣярхомъ съ² Фоть- **866**
 емъ³ [приде] къ сущей церкви святѣй Богородицѣ Влахѣрнѣ⁴, [и](**)
 всю ночь молитву створиша, таже божественую святыя Богоро-
 дица(***) ризу⁵ с пѣсньми⁶ изнесше⁷ в рѣку омочиша(†)⁸, ти-
 5 шинѣ сущи⁹ [и](**) морю укротившюся, абые¹⁰ буря вѣста с вѣ-
 тромъ¹¹, и волнамъ вельямъ¹² вѣставшимъ(††) засобъ безбожныхъ¹³
 Руси корабля(†††) смяте, [и](*) к берегу приверже, и изби я, яко
 мало(*) ихъ¹⁴ отъ таковыя бѣды избѣгнути¹⁵ [и](**) въ-своися
 возвратишася¹⁶.

10	Въ лѣто 6375.	867
	Въ лѣто 6376. Поча ⁽⁶⁾ царствовати Василии ^{17(*)} .	868
	Въ лѣто 6377. [Крещена ^(r) бысть вся ¹⁸ земля Болгарская.	869 15
	Въ лѣто 6378.	870
	Въ лѣто 6379.	871
15	Въ лѣто 6380.	872
	Въ лѣто 6381.	873
	Въ лѣто 6382.	874
	Въ лѣто 6383.	875
	Въ лѣто 6384.	876
20	Въ лѣто 6385.	877
	Въ лѣто 6386.	878

ВАРИАНТЫ. ¹ТРА царь же едва ²ТРА нѣтъ съ ³Р фатъемъ
⁴Т влахирнѣ РА влалернахъ ⁵А вризу ⁶Р и съ тѣсними ⁷РА и из-
 несше ⁸Т и омочивше в рѣцѣ ⁹Т тишина бысть ¹⁰Т и абые ¹¹Т вѣ-
 тромъ великимъ ¹²РА великимъ ¹³Т безбожныхъ РА и безбожныхъ
¹⁴А нѣтъ ихъ ¹⁵Т избѣгло РА избыти ¹⁶Т возвратишася РА възра-
 тилишася ¹⁷Р нѣтъ поча василии ¹⁸ТРА нѣтъ вся.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и изъ РА. (**) и изъ ТРА. (***) Такъ въ РА; въ ЛТ святы
 Богородица. (†) Въ ЛТРА омочивше. (††) Такъ въ ТРА; въ Л вѣстав-
 шемъ. (†††) Такъ въ Т; въ Л корабль; въ РА корабли. (a) Такъ въ ТР;
 въ Л ма; въ А малу. (б) Такъ въ ТА; въ Л по. (в) Такъ въ ТА; въ Л
 Василь. Императоръ Василій Македонянинъ вступилъ на престолъ 24 сентя-
 бря 867 года. (r) Такъ въ ТРА; въ Л рѣка.

- 879** Въ лѣто 6387. Умершю Рюрикови предасть¹ княженъе(*) свое Олгови², отъ рода ему(**) суща, въдавъ ему сынъ свой³ на рудь, Игоря⁴, бѣ^(***) бо дѣтескъ⁵ вельми⁶.
- 880** Въ лѣто 6388.
- 881** Въ лѣто 6389. 5
- 882** [Въ лѣто 6390](†). Поиде(††) Олегъ, поимъ⁷ воя многи, Варяги, Чюдь, Словѣни, Мерю, Вель(†††), Кривичи, и приде къ Смоленьску съ⁸ Кривичи, и⁹ прия¹⁰ градъ, и посади мужъ¹¹ свои¹²; оттуда поиде внизъ, и взя Любець¹³, и посади мужъ¹⁴ свои. [И](*) придоста къ горамъ хъ¹⁵ Киевскимъ, и увѣда⁽⁶⁾ Олегъ, яко Аскольдъ¹⁰ и Диръ княжита, [И](*) похорони вои в лодьяхъ, а другия назадъ¹⁶ остави, а¹⁷ самъ приде¹⁸, нося Игоря дѣтска. И приплу подъ Угорское¹⁹, похоронивъ²⁰ вои своя, и посла⁽⁷⁾ ко Асколду и Диорови²¹, глаголя²²: «яко гость есмь²³, [И](*) идемъ въ Греки отъ «Олга²⁴ и отъ Игоря княжича; да придѣта к намъ к родомъ сво- 15
«имъ». Аскольдъ²⁵ же и Диръ придоста, [И](*) выскакаша⁽⁸⁾ вси прочии изъ лодья²⁶, и²⁷ рече Олегъ Асколду и Диорови²¹: «вы нѣста «князя, ни рода княжа, но азъ есмь роду княжа²⁸», [И](*) вынесоша Игоря²⁹: «а^(ж) се есть сынъ Рюриковъ». И убиша³⁰ Асколда

ВАРИАНТЫ. ¹Т умре рюрикъ і предасть ²Т ольму ³Т сына своего ⁴Т шоря мала ⁵РА малъ ⁶Т велми тогда былъ ⁷Т поимъ с собою ⁸РА и съ ⁹РА нѣтъ и ¹⁰Т взя ¹¹Р мужи ¹²Т посади боярина своего ¹³РА любечь ¹⁴Р мужи ¹⁵ТРА нѣтъ хъ ¹⁶Р назадъ ¹⁷Т и ¹⁸Т поиде ¹⁹Р приидеть ²⁰Т приплу подъ угорская ²¹Т і похорони Р похорони А и похоронивъ ²²Т диру ²³Т глаголя сице ²⁴Р юсти есмо А юсти есмы ²⁵Т ома князя ²⁶А искольдъ ²⁷Т нѣтъ отъ словъ: да придѣта **ВКЛЮЧИТЕЛЬНО ДО СЛОВЪ: изъ лодья** ²⁸А нѣтъ и ²⁹РА нѣтъ но азъ есмь **роду княжа** ³⁰Т шоря і рекоша ³⁰Р уби.

ПРИМѢЧАНИЯ. (*) Такъ въ ТРА; въ Л княже. (**) Такъ въ ТРА; въ Л отъ рада имъ. (***) Такъ въ РА; въ ЛТ бысть. (†) Въ лѣто 6390 изъ РА. (††) Въ Л оиде. (†††) Такъ Т; въ ЛР и вси; въ А и вси. (8) и изъ ТРА. (6) Такъ въ ТА; въ ЛР увидѣ. (в) и изъ Т. (7) Такъ въ РА; въ ЛТ при-сла. (ж) и изъ РА. (e) Въ Л выскакаше же; въ РА выскакаше. (ж) Такъ въ ТРА; въ Л и.

и Дира, [И](*) не соша на гору, и погребоша(**) ѿ на горѣ¹, еже² **882**
 ся нынѣ зоветъ Угорское, кде³ нынѣ Ольминъ дворъ; на той
 могилѣ поставилъ церковь святаго Николу; а Дирова могила за
 святою Ориною. [И](***) сѣде Олегъ княжа въ Киевѣ, и⁴ рече
 5 Олегъ: «се буди мати градомъ Русьскимъ(†)». [И](***) бѣша⁵ у
 него Варязи и⁴ Словѣни и⁴ прочи прозвашася Русью⁶. Се⁷ же
 Олегъ нача города ставити, и устави дани Словѣномъ, Кри[ви]- **16**
 чемъ⁸ и Мери⁹, и [устави](††) Варягомъ дань даяти отъ¹⁰ Нова-
 города гривенъ 300 на лѣто, мира¹¹ дѣля, еже¹² до смерти Яро-
 10 славѣ даяше¹³ Варягомъ.

Въ лѣто 6391¹⁴. Поча Олегъ воевати Деревляны¹⁵, и при- **883**
 мучивъ ѿ(†††), имаше¹⁶(*) на нихъ дань по чернѣ кунѣ.

Въ лѣто 6392¹⁷. Иде [Олегъ](⁶) на Сѣверяне¹⁸, и побѣди Сѣве- **884**
 ряны, и възложи на нь¹⁹ дань²⁰ легкѣ, и²¹ не дасть²² имъ
 15 Козаромъ дани платити, рекъ²³: «азь²⁴ имъ противенъ, а вамъ²⁵
 «нечему».

Въ лѣто 6393(²). Посла²⁶ къ Радимичемъ, рѣка: «кому(¹) дань **885**
 «даете²⁷?» Они же рѣша: «Козаромъ». И рече имъ Олегъ: «не
 «дайте²⁸ Козаромъ, но мнѣ дайте²⁹», и въдаша³⁰ Ольгові по
 20 щялягу³¹, якоже [И](***) Козаромъ даяху(⁴). И бѣ обладая Олегъ

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ ѿ на горѣ ²Т ѿже ³Т ѿнъ РА и дѣже ⁴Т
 нѣтъ и ⁵А быша ⁶Т русь ⁷РА сей ⁸РА и кривичемъ ⁹РА мерямъ
¹⁰Т давати съ ¹¹Т миру ¹²РА еже и ¹³РА дааша ¹⁴Т нѣтъ 6391
¹⁵РА на деревляны ¹⁶Р и имаше ¹⁷Т нѣтъ 6392 ¹⁸Т сѣверы ¹⁹Т на
 нихъ ²⁰Р нѣтъ дань ²¹РА нѣтъ и ²²Т не дасть Р не даи А не да
²³Т река ²⁴Т азь есмь ²⁵Т вамъ естъ ²⁶Р и посла ²⁷Р дасть ²⁸Т не
 давайте ²⁹ТРА давайте ³⁰РА даша ³¹Т щялягу.

ПРИМѢЧАНИЯ. (*) и изъ ТРА. (**) Такъ въ ТРА; въ Л погребша.
 (***) и изъ РА. (†) Такъ въ ТРА; въ Л Рускими. (††) устави изъ ТРА.
 (†††) Такъ въ РА; въ ЛТ примучи ои. (2) Такъ въ ТРА; въ Л имаша.
 (6) Олегъ изъ РА. (8) Въ Т годъ 6393 соединенъ вмѣстѣ съ слѣдующимъ
 6394 годомъ, съ котораго Лаврентіевскій списокъ сравнительно съ Троицкимъ
 идетъ годомъ впередъ до 6453 года; въ этомъ году хронологія обоихъ списковъ
 сходится и становится согласною. (1) Такъ въ ТРА; въ Л камо. (2) Такъ
 въ ТРА; въ Л даху.

- 885 Поляны¹, и Деревляны, [и]^(*) Сѣверены^(**) и Радимичи, а съ Уличи²(***) и Тѣверци имяше³ рать.
- 886 Въ лѣто 6394.
- 887 Въ⁴ лѣто 6395. Левонь⁵ царствова, сынъ Васильевъ, иже Левъ прозвася, и братъ его Олександръ, иже царствоваста⁶ 5 лѣтъ 20 и 6⁷(†).
- 888 Въ лѣто 6396.
- 889 Въ лѣто 6397.
- 890 Въ лѣто 6398.
- 891 Въ лѣто 6399. 10
- 892 Въ лѣто 6400.
- 893 Въ лѣто 6401.
- 894 Въ лѣто 6402.
- 895 Въ лѣто 6403(††).
- 896 Въ лѣто 6404(†††). 15
- 897 Въ лѣто 6405^(*).
- 898 Въ лѣто 6406. Идоша Угри мимо Кіевъ горою⁸, еже ся⁹ зоветь нынѣ Угорьское, [и]^(†) пришедше¹⁰ къ Днѣпру стапа^(†) вежами; бѣша бо ходяще аки се¹¹ Половци. Пришедше¹² отъ вѣстока^(†) и устремишася чересъ горы великия [яже¹³ прозвашася горы Угорьския]^(†), и почаша воевати на живуцая^(†) ту Волохи^(†) и Сло-вѣни. Сѣдяху бо¹⁴ ту преже Словѣни, и Волохове^(†) прияша¹⁵

ВАРИАНТЫ. ¹РА полями ²Т по суличи РА съ суличи ³Т имаше Р имаша А имяше ⁴Р нѣтъ въ ⁵ТРА леонъ ⁶Т царствоваша ⁷Р в лѣтѣ 26 А лѣтѣ 26 ⁸РА нѣтъ горою ⁹Р еѣ ¹⁰А пришедъ ¹¹Р яко се РА яко и ¹²РА и пришедше ¹³Т иже ¹⁴РА убо ¹⁵Т и прияша.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и изъ РА. (**) Такъ въ ТРА; въ Л Сѣверены. (***) Должно читать съ Уличи. (†) Императоръ Левъ VI Философъ вступилъ на престолъ 1-го сентября 886 года; ему наследовалъ 11 мая 912 года братъ его Олександръ, умершій 6 июня 913 года. (††) Такъ въ ТРА; въ Л 6003. (†††) Такъ въ ТРА; въ Л 6004. (†) Такъ въ ТРА; въ Л 405. (†) и изъ ТРА. (†) Такъ въ ТРА; въ Л и стапа. (†) Такъ въ ТРА; въ Л пришедъ отъ стока. (†) яже прозвашася горы Угорьския изъ ТРА. (†) Такъ въ ТА; въ Л живуцая; въ Р живуцая. (†) Такъ въ ТРА; въ Л волхи. (†) Такъ въ ТРА; въ Л Волхове.

землю Словенскую; посемъ же Угри погнаша Вольхи¹, и² наслѣ- 898
диша землю [тѣ](*) , и сѣдоша съ Словѣны³, покоривше⁴ я подь
ся⁵, [и](**) оттоле⁶ прозвася земля Угорьска. И начаша воевати
Угри на Греки, и поплѣниша землю Фрачьску и Макидо[н]ську 17
5 доже и до Селуня; [и](**) начаша воевати на Мораву и на Че-
хи(***) . Бѣ⁷ единъ языкъ Словѣнскъ: Словѣни, иже(†) сѣдяху
по Дунаевѣ⁸, ихже пріяша Угри, и⁹ Морава(††), [и](**) Чеси¹⁰, и⁹
Ляхове и Поляне, яже¹¹ нынѣ зовомая Русь. Симъ бо первое²¹
предложены¹³ книги¹⁴, Моравѣ(†††), яже прозвася(*) грамота Сло-
10 вѣнская, яже¹⁵ грамота есть в Руси и в Болгарѣхъ Дунайскихъ.

Словѣномъ¹⁶ живущимъ(б) крещенымъ и¹⁷ княземъ ихъ, Рос-
тиславъ, и Святополкъ¹⁸ и Коцель послаша¹⁹ ко царю Михаилу,
глаголюще²⁰: «земля наша крещена, и² нѣсть у насъ²¹ учителя,
«иже бы ны наказалъ²², и поучалъ²³ насъ²⁴, и протолковалъ свя-
15 «тыя книги; не разумѣемъ [бо](г) ни Гречьску языку, ни Латынь-
«ску; они бы ны инако(г) учать, а они бо ны и²⁵ инако(г); тѣмже
«не разумѣемъ книжнаго образа ни силы ихъ. И послѣте²⁶ ны
«учителя, иже ны могутъ²⁷ сказати книжная словеса и разумъ²⁸
«ихъ». Се слышавъ(е) царь Михаилъ, и²⁹ созва философы вся, и

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ посемъ же угри вольхи ²Т нѣтъ и
³РА словѣнми ⁴Т и покорше ⁵Т подь ся прочее ⁶Т оттуду ⁷ТРА
бѣ бо ⁸Т по дунаю ⁹Т нѣтъ и ¹⁰Т чахи ¹¹РА иже ¹²Т первая
¹³Т предложены РА предложена ¹⁴Т нѣтъ книги РА книга ¹⁵Т иже
¹⁶Т словѣномъ же ¹⁷Т крещеномъ ¹⁸Т святославъ ¹⁹РА и послаша
²⁰Т михалу глаголюще ²¹РА нѣтъ у насъ ²²РА бы наказалъ насъ ²³Р
поучилъ ²⁴Т ны ²⁵ТРА нѣтъ бо ны и ²⁶Т а пошлите РА да послите
²⁷РА намъ можетъ ²⁸Т разумѣмъ ²⁹РА нѣтъ и.

ПРИМѢЧАВІЯ. (*) ту изъ ТРА. (**) и изъ РА. (***) Такъ въ ТРА;
въ Л на Марау и на Чахи. (†) Такъ въ Р; въ ЛТ же; въ А же иже.
(††) Такъ въ РА; въ Л Марава; въ Т Морова. (†††) Такъ въ ТРА; въ Л
Марава. (а) Такъ въ ТРА; въ Л презвася. (б) Такъ въ РА; въ Л жиоу-
щимъ; въ Т живущему. (в) бо изъ Т. (г) Такъ въ Р; въ ЛТ онако; въ А
ина. (д) Такъ въ Р; въ ЛТ онако; въ А иноко. Въ лѣтописи по Ипатскому
и другимъ спискамъ, вмѣсто: они бо ны и, стоятъ: друзии. (е) Такъ въ ТР;
въ ЛА слыша.

898 сказа имъ рѣчи вся¹ Словѣнскихъ князь. И рѣша философи: «естъ мужъ² в Селуни, именовъ Левъ, [и](*) суть у него сынове «разумиви³ языку Словѣнску, хитра⁴ 2 сына у него философа». Се⁵ слышавъ⁶ царь, посла⁷ по ня в Селунь ко Львови(**), глаголя: «посли⁸ к намъ въскорѣ⁹ сына своя, Мефодия и Костянтина». Се 5 слышавъ(***) Левъ, въскорѣ посла¹⁰ ѿ, и придоста ко цареви¹¹, и рече има¹²: «се прислалася¹³ ко мнѣ Словѣнска земля, просящи¹⁴ «учителя собѣ, иже бы моглъ имъ протолковати святѣя книги(†); «сего бо желаютъ». [и](††) умолена быста царемъ, и посла(†††) ѿ¹⁵ въ Словѣнскую землю къ Ростіславу, и Святополку¹⁶ и Къцьло- 10 ви¹⁷. Сима же пришедъшема¹⁸, начаста¹⁹ съставляти(*) писмена 18 азѣ|буквьная Словѣнски²⁰, и преложиста Апостоль и Еуангелъе; [и](††) ради быша²¹ Словѣни, яко слышаша(б) величѣя Божѣя(в) своимъ языкомъ. Посемъ же преложиста(г) Псалтырь²², и Ох- таикъ, и прочая книги. [и всташа нѣци на ня, ропщюще и](а) глаголюще: 15 «яко не достоинъ ни которому же языку имѣти буквѣв²³ своихъ, «развѣ²⁴ Еврѣи, и Грекъ [и](*) Латинъ, по Пилатову(е) писанью, «еже на крестѣ Господни²⁵ написа». Се²⁶ же слышавъ папезъ²⁷ Римский, похули тѣхъ, иже ропщуть на книги Словенския,

ВАРИАНТЫ. ¹РА рѣчь ²Р философи емоуже ³ТР разумми А ра-
зумни ⁴РА и хитра ⁵РА нѣтъ се ⁶РА слыша ⁷Т и посла ⁸Т по-
шли ⁹РА нѣтъ въскорѣ ¹⁰Т и посла ¹¹Р ко царю ¹²Р имъ ¹³РА при-
слася ¹⁴Т словѣнская князѣя просише ¹⁵РА нѣтъ я ¹⁶Т нѣтъ и
святополку ¹⁷Т къ коцелови РА коцелу ¹⁸Т пришедъшема РА пришед-
шила ¹⁹Т и начаста ²⁰Т азѣбуки писания истолкованъ словенскы
²¹А бы ²²Р престоль (прѣлз) ²³Т буквѣ своихъ, рекши, книгъ Р вазъ-
буквъ ²⁴ТРА развѣ ²⁵Т нѣтъ юсподни ²⁶Т и се же А се ²⁷РА папа.

ПРИМЪЧАНІЯ. (*) и изъ РА. (**) Такъ въ РА; въ І ко Омгови; въ Т ко
Лзу. (***) Такъ въ ТРА; въ І слышишъ. (†) Такъ въ ТРА; въ І ници
(††) и изъ ТРА. (†††) Въ І послаша; въ Т послаша; въ РА поидоша.
(б) Такъ въ А; въ ІТР съставлявати. (в) Такъ въ ТРА; въ І слышиша.
(г) Такъ въ ТА; въ І величѣя Божѣя; Р величѣе Божѣе. (д) Такъ въ ТА;
въ І приложиста; въ Р преложиста. (а) и всташа ропщюще и изъ Т;
въ РА ници же начаша хулити Словенския книги и (въ А нѣтъ и). (е) Такъ
въ ТРА; въ І Пилатоу.

река¹: «да ся исполнить² книжное слово, яко възхвалять Бога вси **298**
 «языци(*)»; другое же: вси възглаголють языки³ величья Божья,
 «якоже дасть имъ Святыи Духъ отвѣщевати; да⁴ аще хто хулить
 «Словѣнскую грамоту, да будетъ отлученъ отъ цереве⁵, донде⁶
 5 «ся исправить(**); ти бо суть⁷ волци, а не овца⁸, аже⁹ достойтъ
 «отъ плода знати¹⁰ я [и](***) хранитися ихъ. Вы же, чада Божья,
 «послушайте ученья и не отрините наказанья¹¹ церковнаго, якоже
 «вы наказалъ¹² Мефодий, учитель вашъ». Костянтинъ же възвра-
 тился(†) възспать, и иде учить Болгарьскаго¹³ языка, а Мефодий
 10 оста в Моравѣ. Посемъ же Коцель¹⁴ князь постави Мефодья(††)
 епископа¹⁵ въ Пании¹⁶, на столѣ святаго Онѣдроника апостола,
 единого отъ 70, ученика¹⁷ святаго апостола Павла. Мефодий же
 посади¹⁸ 2 попа¹⁹ скорописца²⁰ зѣло, и²¹ преложи²² вся книги ис-
 полнь отъ Гречьска языка въ Словѣнескъ 6-ю²³ мѣсяць, наченъ²⁴
 15 отъ Марта мѣсяца до двудесяту и 6-ю день Октября²⁵ мѣсяца.
 Окончавъ²⁶ же, достойну(†††) хвалу и славу²⁷ Богу въздасть²⁸,
 дающему²⁹ такую благодать епископу Мефодью, настольнику
 Анѣдроникову(*). Тѣмже Словѣнску языку учитель есть Анѣ-
 дроникъ(°) апостоль³⁰, в Моравы бо ходилъ³¹: и апостоль
 20 Павель училъ³² ту; ту бо есть Илюрикъ(°), [егоже дохо-

ВАРИАНТЫ. ¹Р рекъ ²РА исправить ³Р языкъ А нѣтъ языки ⁴А нѣтъ да ⁵РА церкви ⁶ТР дондеже А донже ⁷Т ся наричють ⁸ТР овци ⁹Т сия же Р аже ¹⁰Т познати ¹¹Т не отринете ученья ¹²Т научи ¹³Т болгарьска А болгарьская ¹⁴Р колець ¹⁵Т епископомъ ¹⁶Т нѣтъ въ пании ¹⁷Т ученикъ ¹⁸Р последи ¹⁹А нѣтъ попа ²⁰РА борзописца ²¹Т нѣтъ и ²²РА преложиста ²³РА 1 (одинъ) ²⁴ТРА наченше ²⁵Т до дводесять и шестью дни октянбрия РА до 12 октябрия ²⁶ТА окончавшее ²⁷РА нѣтъ и славу ²⁸Т въздаша ²⁹ТА дающу ³⁰Т и апостоль ³¹Р доходилъ ³²ТР и училъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ ТРА; въ Л языци. (**) Такъ въ РА (я въ Т исправитъся); въ Л ся исправятъ. (***) и изъ ТРА. (†) Такъ въ Т; въ Л възратисся; въ РА възратися. (††) Такъ въ ТРА; въ Л Мефедья. (†††) Въ ТРА достойно. (°) Такъ въ РА; въ Л Анѣдроникю; въ Т Андроничю. (°) Такъ въ ТРА; въ Л Анѣдроникъ. (°) Отсюда въ Л большой пропускъ до 6490 годъ; текстъ печатается по Р.

- 898 | ходилъ¹ апостоль² Павель³, ту бо бѣша Словене пер-
 | вое⁴. Тѣмже и⁵ Словенску языку учитель есть Павель³,
 | отъ негоже языка и мы есмо⁶, Русь, тѣмже и намъ Руси
 | учитель есть Павель³, понеже училъ есть⁷ языкъ Словѣнскъ⁸
 | и поставилъ есть епископа и намѣсника по⁹ себѣ Андроника 5
 | Словенску языку. А Словенскый¹⁰ языкъ и Рускый одно¹¹
 | есть, отъ Варягъ бо¹² прозвашася¹³ Русью, а первое бѣша
 | Словене; аще и Поляне звахуся¹⁴, но Словенская рѣчь бѣ¹⁵.
 | Полями же прозвани быша¹⁶, зане в поли сѣдяху, а¹⁷ языкъ
 | Словенски [имъ]¹⁸ единъ. 10
- 899 | ¹⁹В лѣто 6407²⁰.
- 900 | В лѣто 6408.
- 901 | В лѣто 6409.
- 902 | В лѣто 6410. Леонъ²¹ царь на я Угры на Болгары, Угре
 | же, нашедше, всю землю Болгарьску плѣноваху²²; Семионъ 15
 | же увѣдѣвъ²³, на Угры възвратися²⁴, и Угре²⁵ противу по-
 | доша и побѣдиша Болгары, яко одва Семионъ въ Дерѣстръ
 | убѣжа²⁶.
- 903 | В лѣто 6411. Игоревѣ же възрастъшю, и хожаше по
 | Олзѣ и слушаше²⁷ его, и приведоша ему жену отъ Пьско- 20
 | ва²⁸, именемъ Олгу²⁹.
- 904 | В лѣто 6412.
- 905 | В лѣто 6413.

ВАРИАНТЫ. ¹Р дошелъ ²Т и апостоль ³Т паоулъ ⁴Т словѣни пер-
 | вие ⁵ТА нѣтъ и ⁶Т есме ⁷Т нѣтъ понеже училъ есть ⁸Т языку сло-
 | веньску (Р словескъ) ⁹Т нѣтъ по РА въ ¹⁰Т словѣнскъ ¹¹Т едино
¹²А нѣтъ бо ¹³Т прозвася ¹⁴Т звахуться ¹⁵Т бѣ в нихъ по сему же
¹⁶Р быши Т прозвани быша полемъ ¹⁷Т сѣдяхуть ¹⁸Т словѣнскъ
 | бысть имъ ¹⁹Т передъ симъ въ лѣто 6406; въ этомъ спискѣ, какъ за-
 | мѣчено выше, хронологія, сравнительно съ списками РА, отстаетъ на
 | годъ ²⁰А нѣтъ в лѣто 6407 ²¹Р и леонъ ²²Т поплѣниша ²³ТРА
 | увидѣвъ ²⁴РА взратися; исправлено по Т ²⁵Т нѣтъ угре ²⁶Т семіонъ
 | царь въ градъ въ дерестовъ бѣжа ²⁷Р слушаша; такъ въ ТА ²⁸Т
 | пльскова ²⁹Р олену; исправлено по ТА.

В лѣто 6414.

906

В лѣто 6415. Иде Олегъ на Греки, Игоря¹ оставивъ 907
 Киевѣ²; поя [же]³ множество Варягъ, и Словенъ, и Чюдь⁴,
 и Кривичи, и Мерю, и Деревляны⁵, и Радимичи, и Поляны,
 и Сѣверо, и Вятичи, и Хорваты, и Дулѣбы, и Тиверци⁶,
 яже суть толковины: си вси звахуться⁷ отъ Грекъ Великая
 Скуоѣ. [И]⁸ съ сими со⁹ всѣми поиде Олегъ на конехъ и на
 кораблехъ¹⁰, и бѣ числомъ кораблей¹¹ 2000, [и]⁸ прииде къ
 Царюграду; и Греци замкоша Судъ, а градъ затвориша.
 И выиде Олегъ на брегъ, и воевати нача, и много убиство¹²
 сотвори около града¹³ Грекомъ, и разбиша многы полаты,
 и¹⁴ пожгоша церкви; а ихже имаху плѣнники, овѣхъ¹⁵ посе-
 каху, другиа же¹⁶ мучаху, иныя¹⁷ же растреляху, а другыя¹⁸
 в море вметаху, и ина многа [зла]¹⁹ творяху Русь Грекомъ,
 еликоже ратнии творять²⁰. И повелѣ Олегъ воемъ²¹ своимъ
 колеса издѣлати²² и воставити²³ на колеса корабля, и бывшу
 покосну²⁴ вѣтру, въспяша²⁵ парусы съ поля²⁶, и идяше къ
 граду²⁷. И видѣвше Греци и убояшася²⁸, и рѣша выславше
 ко²⁹ Олгови³⁰: «не погубляй града, имемъ ся по дань³¹, яко-
 «же хочещи». И устави Олегъ воя³², и вынесоша ему брашно
 и вино, и не приа³³ его; бѣ бо устроено со отравою³⁴. И

ВАРИАНТЫ. ¹Т а Игоря ²А в киевъ ³РА нѣтъ же; взято изъ Т
⁴РА послѣ чюдъ повторено опять: и словене ⁵А дважды написано и де-
 ревяны ⁶Т и словѣне, чюдъ, кривичи, меря, поляне, сѣверъ, деревляны,
 радимичи, вятичи, хорваты, дулѣбы и тиверцы ⁷Т звахуся ⁸РА нѣтъ
 и; взято изъ Т ⁹Т нѣтъ со ¹⁰Т в кораблехъ ¹¹Т кораблевъ А корабль
¹²Р убиства; исправлено по ТА ¹³Т и вылезе олегъ на брегъ, и новоева
 мною, и мною убиство створи около царягорода ¹⁴Т и мнози ¹⁵Т имя-
 ху полоняники, ови ¹⁶Т а другия ¹⁷А и иныя ¹⁸Т растреляху а иныя
¹⁹РА нѣтъ зла; взято изъ Т ²⁰Т рати творяху ²¹Т воимъ ²²Т сдѣлати
²³ТА вставляти ²⁴А бывшу покосну ²⁵РА въспя; поправлено по Т
²⁶Т на кораблехъ вмѣсто съ поля; Миклошичъ (стр. 15) читаетъ: въспяша
 пря, и съ поля идяху ²⁷Т къ граду съ силою мною ²⁸Т убояшася зило
²⁹Т нѣтъ ко ³⁰Т олгови из града ³¹Т имем ти ся дань даяти Р имемъ
 ся податъ ³²Т воя своя ³³Т не прияше ³⁴Т со отравою смертною.

907

убояшася Греци, и рѣша: «нѣсть се Олегъ, но святой Дми-
 «трей, посланъ на ны отъ Бога». И заповѣда Олегъ [дань]¹
 даяти на 2000 корабль², по 12 гривенъ³ на человекъ, а въ
 корабли [по]⁴ 40 мужъ; и яшася Греци по се, и⁵ почаша
 Греци мира просити, дабы не воевалъ Грецкыя земли⁶. Олегъ 5
 же⁷ мало отступивъ⁸ отъ града, нача миръ творити со царьма
 Грецкима⁹, со Леономъ¹⁰ и¹¹ Александромъ, посла к нима¹² въ
 градъ Карла, Фарлооа, Вельмуда, Рулава и Стемида, глаго-
 ля¹³: «имѣте ми ся по дань¹⁴». И рѣша Греци: «чего хошеши,
 «дамы¹⁵ ти». И заповѣда Олегъ дати¹⁶ во емъ на 2000 ко-
 рабль¹⁷ по 12 гривенъ на ключъ, и¹⁸ потомъ даяти¹⁹ уклады²⁰
 на Рускыя грады: первое на Кіевъ, таже на Черниговъ,
 [і]²¹ на Переаславль, [і]²¹ на Полтѣскъ, [і]²¹ на Ростовъ, [і]²¹
 на Любечъ и на прочаа города, по тѣмъ бо городомъ седяху
 велиции князи²², подъ Олгомъ суще; «да приходячи²³ Русь 15
 «слюбное²⁴ емлють, елико хотячи²⁵, а иже придуть²⁶ гости²⁷,
 «да²⁸ емлють мѣсячину на 6 мѣсяць, хлѣбъ²⁹, [и]³⁰ вино, [и]³⁰
 «мясо³¹, и рыбы и овощъ³²; и¹⁸ да творять имъ мовь, елико
 «хотять; пойдучи же³³ [домовъ, в]³⁴ Русь³⁵, да³⁶ емлють у царя
 «нашего³⁷ [на путь]³⁸ брашно³⁹, и як[о]ри, и ужа⁴⁰, и парусы, 20
 «и⁴¹ елико [имъ]⁴² надобе». И яшася Греци и⁴³ рѣста царя и

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ дань; взято изъ Т ²Т кораблевъ ³Т гривенъ
⁴РА нѣтъ по; взято изъ Т ⁵Т грѣци тако і посемъ ⁶Т не воевалъ гра-
 жанъ по пристанищемъ ⁷Т и олеъ ⁸РА отступи; таеъ въ Т ⁹Т
 грѣцкима ¹⁰Р со оленомъ; таеъ въ ТА ¹¹Т и со ¹²Р къ нимъ; таеъ
 въ ТА ¹³Т глаголя има ¹⁴Т ся дань даяти ¹⁵Р дамъ; таеъ въ ТА
¹⁶А давати ¹⁷Т кораблевъ ¹⁸Т нѣтъ и ¹⁹Т пояти ²⁰Р уклады; таеъ
 въ ТА ²¹РА нѣтъ і; взято изъ Т ²²Т оубо градомъ съдяхоу князеве
²³Т приходяще А приходячи ²⁴Т дань; въ Ипатскомъ и другихъ спи-
 скахъ: хлѣбное ²⁵ТА хотяче ²⁶Р приходячи А приходяче; таеъ въ Т
²⁷Т гостеве ²⁸Р егда; таеъ въ ТА ²⁹Т хлѣбы А и хлѣбъ ³⁰Р нѣтъ и;
 взято изъ ТА ³¹Т мяса ³²РА овощемъ; таеъ въ Т ³³Т і пойдуче А и
 пойдучи же ³⁴РА нѣтъ домовъ в; взято изъ Т ³⁵Р русь за ся ³⁶Т
 нѣтъ да ³⁷Т нѣтъ нашего РА вашего ³⁸РА нѣтъ на путь; взято изъ Т ³⁹Т
 брашна ⁴⁰Р ужица ⁴¹Т і пръ ⁴²ТА нѣтъ имъ; взято изъ Т ⁴³А нѣтъ и.

боярьство все: «аще приидуть Русь бес купли, да не взима- 907
 «ють мѣсячины; да запретить князь словомъ¹ своимъ прихо-
 «дящимъ Руси здѣ, да не творять пакости в селѣхъ в² стра-
 «нѣ нашей(*); приходяще Русь да витають у святаго Мамы,
 5 «и после[ть] царьство наше, и да испишють имена ихъ, и тогда
 «возмутъ мѣсячное³ свое⁴,—первое отъ города Кіева, и
 «паки⁵ ис Чернигова и ис Переяславля, и прочии гради; и да
 «входятъ в градъ одними⁶ ворота со царевымъ мужемъ, без
 «оружья, мужъ 50, [я] да творять куплю, якоже имъ надобе.
 10 «не платяче⁷ мыта ни в чемъ же. Царь же Леонъ со Оле-
 «ксандромъ миръ сотвориста со Олгомъ, импеша поданъ и ротѣ
 «заходивше межы собою, целовавше [сами] крестъ, а Олга
 «водивше на роту, и мужи его по Рускому закону кляшася⁸
 «оружьемъ своимъ, и Перуномъ, богомъ своимъ, и Воло-
 15 «сомъ, скотьемъ богомъ, и утвердиша миръ». И рече Олегъ:
 «испийте⁹ парусы паволочиты Руси, а Словеномъ кропинь-
 «нья(**)», и бысть тако; и повѣси щитъ свой въ вратехъ, по-
 казуа побѣду, и поиде отъ Царяграда. И воспяша¹⁰ [Русь]
 парусы паволочиты, а Словене кропиньны(***), и раздра¹¹
 20 вѣтръ; и рѣша Словени: «имемся своимъ толстинамъ, не
 «даны суть Словѣномъ прѣ [паволочиты](***). И приде Олегъ к
 Кіеву, неся злато, и паволоки, и овощи, и вина и всякое
 узорочье. И прозваша Олга вѣщій: бяху бо людие погани
 и невѣголоси¹².

25 В лѣто 6416.

908

В лѣто 6417.

909

ВАРИАНТЫ. ¹Т *посломъ* ²Т и *въ* ³Р *мѣсячинное*; такъ въ А ⁴А
 нѣтъ *свое* ⁵Р *на*; такъ въ А ⁶А *одиними* ⁷РА *не платити*; ис-
 правлено по Ипатскому и другимъ спискамъ ⁸А *кляшеся* ⁹Р *ищите*
 А *ищите* ¹⁰Т *успяша*; такъ въ А ¹¹А *я* ¹²Р *невѣглоси*; такъ въ А.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) На этомъ словѣ оканчивается печатное, не выпущенное
 въ свѣтъ, изданіе Лаврентіевскаго списка, сличеннаго съ Радзивилловскимъ и
 погибшимъ Троицкимъ. (**) У Миклошича (стр. 16): *коприньны*. (***) У Ми-
 клошича (стр. 16): *коприньныя*.

- 910 В лѣто 6418.
- 911 В лѣто 6419. Явился звѣзда велика на западѣ копейнымъ¹ образомъ.
- 912 В лѣто 6420. Посла мужи свои Олегъ построить мира и положить рядъ межю Русью и Греки, [глагола]²: 5
- «Равно другаго свѣщанія, бывшаго при тѣхже царьхъ «Лва и Александра. Мы отъ рода Рускаго, Карлы(*), Инегелдъ, Фарлоевъ, Веремудъ, Рулавъ, Гуды(**), Руалдъ, «Карнь, Фрелавъ, Руаръ³, Актеву, Труанъ, Лидуль, Фостъ, «Стемидъ, иже послани⁴ отъ Олга, великого князя Рускаго, 10 «и отъ всѣхъ, иже суть подъ рукою его, свѣтлыхъ и великихъ князь, и его великихъ бояръ, к вамъ, Лвови и Александру⁵ и Костянтину, великимъ о Бозѣ самодержьцемъ, «царемъ Греческимъ, на удержание и на извѣщение отъ «многихъ лѣтъ межю христианы и Русью бывшею любовью, 15 «похотѣньемъ нашихъ великихъ князь и по повелѣнію отъ «всѣхъ иже суть подъ рукою его сущихъ Руси(***)». Наша «свѣтлость болѣ инѣхъ хотящи⁶ еже о Бозѣ удержати [и] «извѣстити такую любовь, бывшую межю хрестьяны и Русью «многожды, право судихомъ, не⁷ точью просто словесемъ⁸, 20 «[но] и писаниемъ и клятвою твердою, кленшеся оружьемъ «своимъ, такую любовь утвердити и известити по вѣрѣ и по

ВАРИАНТЫ. ¹Р *копнымъ*; такъ въ А ²РТ и *посла* вмѣсто *глагола* ³Р *руалъ*; такъ въ А ⁴А *послани* ⁵Р *александрови*; такъ въ А ⁶Р *хотящихъ* А *нѣтъ хотящи* ⁷РА *но* ⁸Р *словеснъ* А *словесенъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Арцыбашевъ (Повѣствованіе о Россіи, Москва 1888, т. I, стр. 52), а за нимъ Белевскій (Monumenta Poloniae historica, Lwow 1864, (стр. 849) и Эрбенъ (Nestorův letopis Ruský. V Praze, 1867, стр. 248) считаютъ имя собственное «Карлы» за имя нарицательное, на томъ основаніи, что въ Шведскомъ языкѣ слово *карль* означаетъ вообще мужа, и въ болѣе отдаленномъ значеніи героя, воеводу, государя; Смитъ (Nestors Russiske Kronike. Kjobenhavn 1869, стр. 36) перевелъ слово *Карлы* собственнымъ именемъ Карль (Carl) въ единственномъ числѣ. (**) Арцыбашевъ (I. с.) и Белевскій (I. с.) слово *Гуды* принимаютъ за имя нарицательное, выражающее наименованіе достоинства. (***) Быть можетъ, слѣдуетъ читать: *по хотѣнію нашихъ князь и по повелѣнію свѣтлаго князя нашего и отъ всѣхъ иже суть подъ рукою его сущихъ Руси.* * .

«закону нашему. Суть, яко понеже¹ мы ся имали о Бежли² 912
 «вѣре и о любви, главы таковыа: по первому убо слову да
 «умиримся с вами, Греки, да любимъ другъ друга отъ всеа
 «душа и изволения, и не владимъ, елико наше изволение,
 5 «быти отъ сущихъ подь³ рукою нашихъ [князь] свѣтлыхъ
 «никакомуже соблазну или винѣ; [но] подцимся, елико по
 «силѣ, на сохранение прочихъ и всегда лѣтъ с вами, Греки,
 «исповеданиемъ и написаниемъ⁴ со клятвою извещаемуую лю-
 «бовь непревратну и непостыжну⁵. Также и вы, Греки,
 10 «да храните такуже⁶ любовь ко⁷ княземъ нашимъ свѣтлымъ
 «Рускымъ и ко всѣмъ, иже суть подь рукою свѣтлаго князя
 «нашего, несоблазну и непреложну всегда и въ вся лѣта. А
 «о главахъ, иже (*) ся ключить проказа, урядимъ⁸ [ся] сице:
 15 «да елико явѣ будетъ показаніи явленными, да имѣють вѣрное
 «о тацѣхъ явленіи(**); а емуже начнутъ не яти⁹ вѣры, да кле-
 «нется(***) часть та, иже ищеть неятю вѣры; да егда кленеть-
 «ся по вѣре своей, и будетъ казнь, якоже явиться согрешенье
 «о семъ. Ащекто убьетъ или хрестьянина Русинъ, или хрестья-
 «нинъ Русина, да умереть, идѣже аще сотворить убійство.
 20 «Аще ли убежить сотворивый убійство, да аще есть домо-
 «вить(†), да часть его, сирѣчь иже его будетъ по закону, да
 «возметъ ближний убьенаго, а и жена убившаго да имѣеть(††)
 «толицемъ же пребудеть по закону; аще ли есть неимовить
 «сотворивый убой и убежавъ, да держить ся тяжи, дондеже
 25 «обращеться, [яко] да умереть. Аще ли ударить мечемъ, или

ВАРИАНТЫ. ¹Р *якоже не*; такъ въ А ²А *божьей* ³Р *по*; такъ въ А
⁴А *писаниемъ* ⁵исправлено по Ипатскому списку; Р *непостыжму* А
непостыжиму; Миклошичъ (стр. 17) читаетъ: *неподвижноу* ⁶Р *такъ-*
же; такъ въ А ⁷А *со* ⁸Р *урядими*; такъ въ А ⁹Р *не ати*; такъ въ А.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) У Миклошича (стр. 17): *аще*. (**) У Миклошича (стр.
 17): *да имѣеть вѣрно о тацѣхъ явленіи*. (***) Въ Ипатскомъ спискѣ: *да не*
клется. (†) Въ Ипатскомъ спискѣ и у Миклошича (стр. 17): *имовить*.
 (††) У Миклошича (стр. 17): *аъ иже убившаго иметь*.

912

«убьеть(*) кацѣмъ любо сосудомъ, за то ударение или бьенье
 «да вдасть литръ 5 сребра по закону Рускому; аще ли не
 «имовить тако сотворивый, да вдасть елико можетъ, [и] да
 «соиметь [съ]¹ себе и ты сама порты, в нихже ходитъ, да
 «о процѣ да ротѣ ходитъ своею вѣрою, яко никакоже иному 5
 «помощи ему, да пребываетъ тяжа отоле не взыскаема о
 «семъ. Аще украдетъ что Русинъ любо² у хрестьянина, или
 «паки³ хрестьянинъ у Русина, и ять будетъ в томъ часѣ⁴
 «татъ, егда татбу сътворить, отъ погубившаго что любо, аще
 «приготовить ся татъ(**) творяй, и убьень будетъ, да не 10
 «взищется смерть его ни отъ хрестьянъ, ни отъ Руси; но
 «паче убо да возьметъ свое, иже [будеть] погубиль. Аще вдасть⁵
 «руцѣ свои украдый, да ять будетъ тѣмже, у негоже будетъ
 «украдено, и связанъ будетъ, [и] отдасть тое, еже смѣ ство-
 «рити⁶, и сотворить триичи о семъ. Аще⁷ кто отъ хрестьянъ 15
 «или отъ Руси мученъа образомъ искусь творити, и на-
 «силъ[мъ] явѣ возьметъ что любо дружне, да въспятитъ трои-
 «че⁸. Аще вывержена будетъ лодья вѣтромъ великимъ на
 «землю чюжю, и обратуть ся тамо иже отъ насъ Руси⁹, [да]
 «аще кто идетъ снабдѣти лодию с рухломъ своимъ [и] отослати 20
 «паки на¹⁰ землю хрестьянскую, да проводимъ ю сквозѣ
 «всяко страшно мѣсто, дондеже приидеть въ бестрашное
 «мѣсто; аще⁷ ли таковая лодья ли отъ бурия, [или] боронения
 «земнаго боронима, не можетъ возборонитися(***) въ своа
 «си мѣста, спотружаемся гребцемъ тоа лодья мы, Русь, до- 25
 «проводимъ с куплею ихъ поздорову, ти аще ключитъся близъ
 «земля Грецака; аще ли ключитъся такоже проказа лодьи

ВАРИАНТЫ. ¹ съ изъ А ²А любо любо ³Р пак; такъ въ А ⁴А в той часъ ⁵Р дастъ; такъ въ А ⁶А творити ⁷А а ⁸А троичи ⁹А русь ¹⁰Р не; такъ въ А.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Ипатскомъ спискѣ и у Миклошича (стр. 17): бьетъ. (***) У Миклошича (стр. 18): аще противитъ ся татбу творяй. (***) У Миклошича (стр. 18): възаратити ся.

«Руской(*), да проводимъ ю¹ в Рускую землю, да продають **912**
 «рухло тоя лодья, и аще что можеть продати отъ лодья, [во]-
 «волочимъ² мы, Русь; да егда ходимъ в Греки или с куплею,
 «или³ въ солбу ко цареви вапему⁴, да пустимъ с честью про-
 5 «данное рухло лодья ихъ; аще ли ключить ся⁵ кому отъ лодья
 «убьену⁶ быти отъ насъ Руси, или что взято любо(**), да по-
 «винни будутъ то створшии прежереченною епитемькою отъ
 «тѣхъ. Аще полоняникъ обою страну держимъ естъ или отъ
 «Руси или отъ Грекъ, проданъ въ ону(***) страну, аще
 10 «обращеться ли Русинъ ли Гречинъ⁷, да [искупать и] (†) възра-
 «тять искушное лице въ свою сторону, и возмутъ цѣну его
 «купащии, или мнись(††) в куплю на д[о] шь⁸ челядинъ ваацѣна;
 «такоже аще отъ рати ятъ будетъ отъ тѣхъ Грекъ, такоже
 «да возвратится⁹ въ свою страну¹⁰, и отдана¹¹ будетъ цѣна
 15 «его, якоже речено естъ, якоже естъ купля. Егда же тре-
 «буеть¹² на войну ити(†††), и сии хотять почтѣти¹³ царя ва-
 «шего, да аще в кое время елико ихъ приидеть, и хотять
 «остати [са] у царя вашего своею волею, да будутъ. Отъ
 «Руси отъ полонения множайши(*) отъ коеа любо страны
 20 «пришедшимъ в Русь и продаемымъ въ хрестьяны, и еще
 «же и о хрестьянехъ о полоненыхъ отъ коеа любо страны
 «приходящимъ в Русь, се продаеми бывають по 20 золота,
 «и да приидуть въ Греки. О томъ аще украденъ будетъ че-

ВАРИАНТЫ. ¹А нѣтъ ю ²во прибавлено изъ Ипатскаго списка ³А нѣтъ
 или ⁴А нашему ⁵Р лучится; такъ въ А ⁶Р убьену; такъ въ А ⁷Р
 греченинъ; такъ въ А ⁸А не данъ ⁹Р возвратится; такъ въ А ¹⁰А
 стану ¹¹Р одана; такъ въ А ¹²Р те; такъ въ А ¹³Р почти; такъ въ А.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Миклошичъ, дополняя это мѣсто, читаетъ его такъ
 (стр. 18): аще ли ключить ся такожде проказа ладии [близъ земля] Русьскыя.
 (**) Въ Ипатскомъ спискѣ это мѣсто читается такъ: аще ли ключится кому отъ
 тоя лодья в ней убьену быти, или бьену быти отъ насъ Руси, или взяти что любо.
 (***) Въ Ипатскомъ спискѣ: въ ону. (†) Въ Ипатскомъ спискѣ: да не купять.
 (††) У Миклошича (стр. 19): оманить ся. (†††) У Миклошича (стр. 19): егда
 же будетъ на войну ити, егда потребу творити. (♁) Въ Ипатскомъ спискѣ:
 О Руси о полоняни. многажды.

912

«лядинъ Рускый, или ускочить, или по нужи проданъ бу-
 «деть, и жаловати начнутъ Русь, [да] покажетъ ся таковое
 «отъ челядина(*) и¹ да поимутъ и² в Русь; но и³ гостие [аще]
 «погубиша челядинъ и жалуютъ, да ищутъ, обретаемое да
 «поимутъ е; аще ли кто искушенья сего не дастъ створити, 5
 «местникъ да погубитъ правду свою. И⁴ о работающихъ бо
 «Грекохъ(**) Руси у хрестьянскаго царя. Аще кто умереть,
 «не урядивъ⁵ своего имѣнья, ци своихъ не имать⁶, да възра-
 «титъ[ся] имѣніе к малымъ ближикамъ в Русь; аще ли сотво-
 «рить обряжение таковыи, возметъ уряженое его, кому бу- 10
 «деть писалъ наследити имѣнье его, да наследитъ е отъ взи-
 «мающихъ куплю Руси, отъ различныхъ ходящихъ⁷ во Гре-
 «ки и удолжающихъ. Аще злодѣй [не] възратится в Русь(***),
 «да жалуютъ Русь хрестьянскому⁸ царству, и ятъ будетъ
 «таковыи, и възвращенъ будетъ, не хотя⁹, в Русь. Си же 15
 «вся да створять Русь Грекомъ, идѣже аще ключитъся та-
 «ково. На утвержденъ же¹⁰ неподвижнѣ¹¹(†) быти меже
 «вами хрестьяны и Русью, бывший миръ сотворихомъ Ива-
 «новымъ написаниемъ¹² на двою харатью, царя вашего и
 «своею рукою, подлежащимъ честнымъ¹³ крестомъ и свя- 20
 «тою единосущною Троицею единого¹⁴ истинаго Бога ва-
 «шнего¹⁵ извѣсти и дастъ нашимъ посломъ; мы же кляхомся
 «ко царю вашему иже отъ Бога суще яко Божие¹⁶ здание
 «по закону и по закону(††) языка нашего, не преступити намъ,

ВАРИАНТЫ. ¹А нѣтъ и ²Р нѣтъ ѝ; такъ въ А ³А в русь ино ⁴А нѣтъ и ⁵Р не оурязъ; такъ въ А ⁶А не имаетъ ⁷Р хотяши такъ въ А ⁸Р хрестьянску; такъ въ А ⁹А не хотяй ¹⁰А нѣтъ же ¹¹А подвижнее ¹²А писаньемъ ¹³Р чѣтнымъ ¹⁴А и единого ¹⁵Р нашею; такъ въ А ¹⁶Р суца яко божья; такъ въ А.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Миклошичъ (стр. 19) читаетъ: о челядинъ. (**) Въ Ипатскомъ спискѣ: о работающихъ въ Грѣцкѣхъ. (***) Миклошичъ исправляетъ это мѣсто такъ (стр. 19): аще злодѣй възратитъ ся въ (Греки изъ) Роуси. (†) Въ Ипатскомъ спискѣ: и неподвиженіе. (††) Въ Ипатскомъ спискѣ: по покоу.

«ни иному¹ отъ страны нашея отъ уставленныхъ главъ мира 912
 «и любви. И таковое написание дахомъ царства вашего на
 «утвержение обоему пребывати таковому совещанію, на
 «утвержение и на извещаніе² межѣ вами(*) бывающаго
 5 «мира. Мѣсяца сентебрія 2. недѣли 15³(**), в лѣто созданиа
 «мира 6420».

Царь же Леонъ почти послы Рускыя дарми, златомъ, и
 паволоками и фюфудьами(***) , и пристави к нимъ мужи свои
 10 показати имъ церковную красоту, и полаты злата и в нихъ
 сущаа богатество, злато⁴ много и паволоки и камъне дра-
 гое, и страсти Господня, и венець, и гвоздие, и хламиду ба-
 гряную, и мощи святыхъ, учаще⁵ а к вѣре своей и показу-
 юще имъ⁶ истинную вѣру; и тако отпусти а во свою землю
 15 с честью великою. Послании же Олгомъ послѣ приидоша ко
 Олгови, и поведаша вся рѣчи обою царю, како сотвориша
 миръ, и урядъ положиша межю Грецкою землею и Рускою
 и клятвы не преступити ни⁷ Грекомъ ни Руси. И живяше
 Олегъ миръ имѣа ко всѣмъ странамъ, княжа в Киевѣ. И
 20 приспѣ осень, и помяну Олегъ конь свой, иже бѣ⁸ поставилъ
 кормити и не вседати на нь, бѣ бо въпрашалъ волхвовъ
 [я] кудесникъ: «отъ чего ми есть умрети⁹?» и рече ему кудес-
 никъ одинъ: «княже! конь, егоже любилши и ѣдилши¹⁰ на

ВАРИАНТЫ. ¹Р ни и ону; такъ въ А ²А извещеніе ³Р 8; такъ въ А
⁴Р злата; такъ въ А ⁵А учаща ⁶А показующимъ ⁷А нѣтъ ни ⁸Р
 и бѣ же; такъ въ А ⁹Р смерть; такъ въ А ¹⁰А едеши.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) У Миклошича (стр. 20): *между нами*. (**) 6420 годъ по
 шедиктному счету былъ 15-й, 8-го круга солнцу. (***) Слово фюфудотъ (=фо-
 фудіа) первоначально означало восточную (Вавилонскую) златотканную мате-
 рію, а потомъ вообще одежду и золотое царственное облаченіе. Дюканжъ въ
 своемъ Словарѣ (Glossarium ad scriptores med. et infim. graecitatis, t. II, appendix
 col. 163—164) подъ словомъ *ῥένδα* приводитъ слѣдующее мѣсто изъ неизданнаго
 на Греческомъ языкѣ апокрифическаго житія св. Алексія: ἔστι δὲ Ἑβραϊκῆ
 λέξις τὸ ποικίλην λεπτὴν, ῥένδαν Βαβυλωνικὸν φοροῦδοτὴν καλεῖν, ἣ ἴσους ὑλαμῶδα βα-
 σιλικὴν χρυσῆν. τινὲς δὲ στολὴν, ὑφασμα, ἱμάτιον etc.; у Миклошича (стр. 20): *еффу-
 диями* (ефудъ — родъ одежды).

912

немъ, отъ того ти умрети». Олегъ же примъ въ умѣ, си рече: «николиже всяду на нь, ни вижу его боле того»; и повелѣ кормити [и] и не водити его к нему, и пребы¹ нѣко-
 лико лѣтъ не видѣ² его, дондеже на Греки иде. И пришед-
 шу ему [и] Кыеву и пребывъшу 4 лѣта, на пятое лѣто по- 5
 мяну конь, отъ негоже бяхуть⁴ рекли волсви умрети, и при-
 зва старейшину конюхомъ, рече⁵: «кое(*) есть конь мѣй,
 егоже бѣхъ⁶ поставилъ кормити и блюсти его?» Онъ же
 рече: «умерлъ есть». Олегъ же посмѣся и укори кудесни-
 ка, река: «то ти⁷ неправо глаголють волсви, но все лжа⁸ 10
 есть: конь⁹ умерлъ есть, а я живъ». И повелѣ оседлати
 конь¹⁰: «а то¹¹ вижу кости его». И прииде на мѣсто, идѣже
 бѣша лежаще¹² кости его голы и лобъ голъ, и сѣде с коня,
 и посмеяся рече¹³: «отъ сего ли лба смѣртъ было взяти
 мнѣ¹⁴?» и вступи ногою на лобъ; и выникнувши змиа изо¹⁵ 15
 лба, [и]¹⁶ уклону в ногу, и с того разболѣся и умре. И
 плакашася людие вси плачемъ великимъ, и несоша и погре-
 боша [его]¹⁷ на горѣ, еже глаголется Щековица; есть же
 могила его и до сего дни, словеть¹⁸ могила Ольгова. И бысть
 всѣхъ лѣтъ княжения его 33. 20

Се же дивно(**), яко отъ волхвованья¹⁹ случается чаро-
 дѣйство(***), якоже [бысть во](†) царство Доментіаново: нѣ-
 кий волхвъ²⁰, именовъ Аполоній, Тиянинъ(††), знаемъ бѣа-
 ше шествуа и творя всюду [и]¹⁶ въ градѣхъ и в селехъ бѣ-

ВАРИАНТЫ. ¹А *пребысть* ²А *не дѣя* ³Р *нѣтъ к*; взято изъ А ⁴А *бяху* ⁵А *реки* ⁶Р *бъ*; такъ въ А ⁷А *рекъ: тако* ⁸Р *вся ложь*; такъ
 въ А ⁹Р *а конь*; такъ въ А ¹⁰А *собъ конь* ¹¹А *тѣ* ¹²А *лежащи* ¹³А
река ¹⁴А *нѣтъ мнѣ* ¹⁵Р *зо*; такъ въ А ¹⁶Р *нѣтъ и*; взято изъ А ¹⁷Р
нѣтъ его; взято изъ А ¹⁸Р *словето*; такъ въ А ¹⁹Р *волхвованія*; такъ
 въ А ²⁰ *волхвъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Слѣдуетъ читать: *кде*. (**) РА *не дивно*; исправлено по
 Ипатскому списку. (***) РА *чародѣйствомъ*; исправлено по Хлѣбниковскому
 списку. (†) РА *бъ и*; слова: *бысть во* взяты изъ Ипатскаго списка. (††) РА
Аполонитяникъ; исправлено по Георгію Амартолу (стр. 393): Ἀπολλώνιος ὁ
 Τυρηνός.

совьскаа чюдеса: отъ Рима бо пришедь въ Византию, умо-
 лень бывъ отъ живущихъ ту, сотвори¹ сиа: отгнавъ мно-
 жество змий и скоропий изъ града, яко [нв]² врежатися че-
 ловѣкомъ отъ нихъ; ярость коньскую³ обуздавъ, егда ссо-
 жахуся боаре. Также и во Антиохию⁵ пришедь, и умоленъ
 5 бывъ отъ нихъ, томимомъ бо Антиахиномъ отъ скоропий и
 отъ комарь, сотворивъ мѣдянь скоропий и погребе его в
 земли, и малъ столпъ мраморенъ постави надъ⁵ нимъ, и по-
 велѣ трость держати человѣкомъ, и ходити по городу и
 10 звати⁶, тростемъ трясомомъ: «бес комара граду», и тако ис-
 чезнуша изъ града скоропиа и комарье. И просиша⁷ же
 паки о(*) лежащимъ⁸ на градѣ трусѣ(**), въдохну, списа
 на дщице сиа⁹: «увы тобѣ, оканьный граде, яко потрясе-
 шися много, и огнемъ одержимъ будеши, оплачеть(***) же
 15 тя и при(†) березѣ сый Оронтий»(††). О немже и великій Ана-
 стасій¹⁰ Божья града рече: «Аполонию же даже и донинѣ на
 нѣцехъ мѣстехъ собываются [створенаа](†††) стоаща, ова¹¹ на
 отвращение животенъ четверногъ, птица[мъ], могуци[мъ] вре-
 дити человѣкы(*), другыя же на воздержание струамъ рѣч-
 20 нымъ¹², невоздержанно текущимъ, но ина нѣкаа на тлѣные
 и вредъ человѣкомъ сущаа на побѣжение стоать. Не точюю
 бо за живота его така и таковая сотвориша бѣсове его

ВАРИАНТЫ. ¹Р *створити*; такъ въ А ²Р *нѣтъ не*; взято изъ А ³Р
коньскую; такъ въ А ⁴А *въ антиохію* ⁵Р *дѣ*; такъ въ А ⁶А *взати*
⁷Р *испросиша*; такъ въ А ⁸А *лежащими* ⁹Р *сца*; такъ въ А ¹⁰Р *на-*
стасій; такъ въ А ¹¹Р *отъаа*; такъ въ А ¹²А *реченнымъ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) РА *отъ*; исправлено по Миклошичу (стр. 21). (**) РА
трусъ; исправлено по Миклошичу. У Георгія Амартола мѣсто: *и просиша*
трусъ читается такъ (стр. 334): Αἰτήθεις δὲ καὶ περὶ τῶν σεισμῶν τῶν ἐπιχειμένων
 τῇ πόλει. (***) РА *оплачати*; исправлено по Георгію Амартолу. (†) РА *пре*
 (††) РА *Иорентий*, вмѣсто: *сый Оронтий*; исправлено по Георгію Амартолу
 (стр. 334): *πλαύεται δὲ σε καὶ ὁ παρ' αἰγιαλοῦς Ὀρόντης*. (†††) *створенаа* взято
 изъ Ипатскаго и другихъ списковъ; у Георгія Амартола (стр. 334): *τὰ ἀποτε-*
λέσρατα ἰσάμενα. (а) РА *человѣка*; взято изъ Ипатскаго списка; у Георгія
 Амартола (стр. 334): . . . βλάπτειν . . . ἀνθρώπους.

912

ради, но и по смерти его пребывающе у гроба его знаменна творяху во имя его на прелщенье оканнымъ челоувѣкомъ, больша(*) крадомымъ¹ на таковаа отъ дьявола. Кто убо что² речеть о творящихъ [сѣ](**) волшвениымъ прелщениемъ дѣлехъ? яко таковой гораздъ бысть волшебствомъ, яко выну(***) зазряще ведый Аполоний, яко неистовъ³ на сѣ философескую хитрость имуще(†); подобашеть бо ему, рещи, якоже азъ словомъ точью творити, ихже хотяше, а не свершениемъ творити повелеваемаа отъ него. Также и вся ослаблениемъ Божимъ и творениемъ бѣсовскимъ бываетъ, 10 таковыми вещми искушати на шеа православына вѣры(††), аще тверда есть [и крѣпка](†††), пребывающи Господеви [и не](*) влекома врагомъ мечетныхъ⁴ ради чудесъ и сотонинъ дѣлъ, творимыхъ(°) отъ врагъ(°) и слугъ злобы(°). Еще же но именовъ Господнимъ пророчествоваша (°) нѣдци, яко Валамъ, и Саулъ, и Каиафа, и бѣси паки изгнаша, яко Июда и сынове Скевави(°). Убо и не на достойныхъ [благодать дѣствуетъ](*) многожды, да етеры свидѣтельствуеть(°), ибо Ва-

ВАРИАНТЫ. ¹А крадомомъ ²А нѣтъ что ³А истовъ ⁴Р мечныхъ; такъ въ А.

примѣчанія. (*) Р бошемъ: А бошю; исправлено по Ипатскому списку; у Георгія Амартола (стр. 334): εὐκόλωσ. (**) У Георгія Амартола стоитъ здѣсь, пропущенное въ Славянскомъ переводѣ: κατὰ Νέρωνος; у Кедрина: κατὰ Μανέθωνα. (***) РА воину; исправлено по Георгію Амартолу, въ которомъ употреблено слово *ἀεί*. (†) Мѣсто: яко выну . . . имуще испорчено; у Георгія Амартола оно читается слѣдующимъ образомъ: ὅτι ἀεὶ ἐσκόπητε προδῆλως τὸν Ἀπολλώντων ὡς μὴ ἀκριβῆ τὴν κατ' αὐτοῦς φιλοσοφικὴν ἐμπειρίαν ἐσχηκότα; Миклошичъ прочелъ его такъ: яко съ иноу зазряше види Аполонию, якъ не истову на ня философскоую хитр сть имоущоу. (††) У Миклошича (стр. 22): нашеѣ православынѣѣ шьрт. (†††) Взято у Георгія Амартола (стр. 335): καὶ παγία; въ РА искръ. (°) Поправлено по Ипатскому списку; въ РА мышь. (°) РА творимомъ; исправлено по Георгію Амартолу: τῶν πρᾶττομένων. (°) Въ Ипатскомъ и другихъ спискахъ правильно: отъ рабъ (ὀπό τῶν δοῦλων). (°) За снмъ въ РА стоитъ цифра ѿ. (°) Поправлено по Ипатскому списку; въ РА пророчествоваше. (°) У Георгія Амартола: Σχεῶα; въ РА Ксевави. (°) Поправлено по Георгію Амартолу (стр. 335): ἡ χάρις ἐνεργεῖ; въ РА благодѣтельствуеть. (°) У Георгія Амартола: εὐεργετήσῃ=благодѣтельствуеть, благодатьствуеть.

ламъ обоихъ бѣ щюжь¹, житѣ изящна и вѣры, но обаче **912**
 [сидѣствова](*) в немъ [благодать](**) инѣхъ ради смотрения. И³
 Фараонъ таковой бѣ, но и тому будущаа предпоказа. И
 Навходоносоръ законопреступный³, но и сему паку по мно-
 5 зѣхъ сущихъ последиже родѣхъ(***) откры, тѣмъ являа, яко
 мнози, прекостни имуще умъ, предъ образомъ Христовымъ
 [знаменія творять](†) иною козньою на прелестъ челоуѣкомъ не
 разумѣвающимъ⁴ добраго, якоже бысть Симонъ волхвъ⁵, и
 10 [Менандръ и ини таковы, ихъ](††) ради, поистѣнѣ, рече: не чудесы
 прелщати(†††).

В лѣто 6421. Поча княжити Игорь по Олѣвѣ. В се же **913**
 время поча царствовати Костянтинъ, сынъ Леонтовъ. И
 Деревляне затворипаша отъ Игоря по Олговѣ смерти.

В лѣто 6422. Иде Игорь на Деревляны, и побѣдпвѣ а, **914**
 15 и возложи на ня(*) дань болши Олговы. В тоже лѣто прииде
 Семионъ Болгарьскіи на Царьградъ, и сотворивъ⁶ миръ и
 прииде восвоаси.

В лѣто 6423. Придоша Печенѣзи первое на Рускую **915**
 землю, и сотворивше⁷ миръ со Игоремъ, и придоша к Дунаю.
 20 Все же времена прииде Семионъ пленяа Фракию, Греки же
 послаша по Печенѣги; Печенѣгомъ пришедшимъ и хотящимъ
 на Семеона, расварипаша⁽⁶⁾ Греческыя воеводы. Видѣвше

ВАРИАНТЫ. ¹Р щюже; такъ въ А ²Р а; такъ въ А ³А законопреступникъ ⁴Р не разумевающихся; такъ въ А ⁵А волховъ ⁶А сотвори ⁷А сотвориша.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Поправлено по Георгію Амартолу (ἐνήργησεν): въ РА *совладательство*. (**) Поправлено по Георгію Амартолу (ἡ χάρις) и Ипатскому списку; въ РА *благодѣтели*. (***) Поправлено по Георгію Амартолу (μετὰ πολλὰς γενεάς): въ РА *рода*. (†) Исправлено по Георгію Амартолу (στρ. 335): τεράστια ποιῶντων; въ РА *знаменуютъ*. (††) Исправлено по Георгію Амартолу (στρ. 335): Μένανδρος μετ' ἑκείνων καὶ ἄλλοι τοιοῦτοι, δι' οὓς . . . ; въ РА *Мендръ ни таковыя*. (†††) Конца статьи недостаетъ; въ Греческомъ текстѣ она оканчивается слѣдующимъ образомъ: προσήκειν, μήτε μὴ ἐπαγγελία ψιλῆ, δοκιμάζειν δὲ τῶν λεγομένων τῆν ἀλήθειαν (*подобаетъ, еще же ни о быдаты, да искушати же маломыя истинною*). См. Поля. Собр. Русс. Лѣт., т. I, стр. 244). (6) Исправлено по Ипатскому списку; въ РА на нь. (6) Исправлено по Ипатскому списку; въ РА *расваришеся*.

- 915 Печенѣзи, яко сами на ся рѣтъ¹ имуть, отъидоша въ своа-
сы, а Болгаре со Греки соступишася², и пересѣчени быша
Греки. Семионъ же приа градъ Одрѣнь³, иже первое Ар-
стовъ градъ⁴ нарицашеся, сына Агамемнонь, иже во 3-хъ
рекахъ купався недуга избы, ту сего [ради]⁵ градъ во имя 5
свое нарече, последиже Андрианъ кесарь ѿ обнови, въ свое
имя нарече Андрианъ, мы же зовемъ Андрѣянемъ⁶ градомъ.
- 916 В лѣто 6424.
- 917 В лѣто 6425.
- 918 В лѣто 6426. 10
- 919 В лѣто 6427.
- 920 В лѣто 6428. Поставленъ царь Романъ въ Грекохъ.
А Игорь⁷ воеваше на⁸ Печенѣги.
- 921 В лѣто 6429.
- 922 19(*) | В лѣто 6430. 15
- 923 В лѣто 6431.
- 924 В лѣто 6432.
- 925 В лѣто 6433.
- 926 В лѣто 6434.
- 927 В лѣто 6435. 20
- 928 В лѣто 6436.
- 929 В лѣто 6437. Приде Семевоъ на Царьградъ, и поплѣни
Фракию и Макидоню, и приде ко Царюграду въ силѣ въ⁹ ве-
лицѣ, въ¹⁰ гордости, и створи миръ с Романомъ(**) царемъ, и
възратися въ своа си¹¹(***). 25
- 930 В лѣто 6438.
- 931 В лѣто 6439.

ВАРИАНТЫ. ¹Р рѣчь; такъ въ А ²Р ступишася; такъ въ А ³А
одрѣнь ⁴А нѣтъ градъ ⁵Р нѣтъ ради; взято изъ А ⁶А одрѣнемъ ⁷Р
шоре; такъ въ А ⁸А нѣтъ на ⁹РА нѣтъ въ ¹⁰РА и в ¹¹РА нѣтъ
въ своа си.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Отсюда снова начинается Лаврентьевскій списокъ.
(**) Такъ въ РА; въ Л с Рамономъ. (***) Эти событія, какъ кажется, должны
быть отнесены къ 923—924 годамъ.

	В лѣто 6440.	932
	В лѣто 6441.	933
	В лѣто 6442. [Первое придоша Угре на Царьградъ, и пленоваху всю Франкю; Романъ сотвори миръ со Угры](*)).	934
5	В лѣто 6443.	935
	В лѣто 6444.	936
	В лѣто 6445.	937
	В лѣто 6446.	938
	В лѣто 6447.	939
10	В лѣто 6448.	940
	В лѣто 6449. Иде Игорь на Греки, яко ¹ послаша Болгаре вѣсть ко царю, яко идутъ Русь на Царьградъ, съѣдий 10-тысящъ. Иже придоша, и приплуша и почаша воевати Виѣфиньскіа(**) страны, и воеваху ² по Понту до ³ Ираклия(***) и до Фафлогонь- 15 ски земли, и всю страну Никомидийскую поплѣнивше, и Судъ весь пожьгоша; ихже емше ⁴ , овѣхъ растинаху, другія аки странъ ⁵ поставляюще и ⁶ стрѣлаху въ ня, изимахуть ⁷ (†), опаки рудѣ съвя- зываютъ ⁸ , гвозди желѣзныи посреди главы въбивахуть имъ(††); много ⁹ же святыхъ церквей огневи(†††) предаша, манастырѣ и 20 села пожьгоша, и имѣнья немало [отъ](*) обою страну взяша. По- томъ же ¹⁰ прійшедъшемъ воемъ отъ вѣстока, Панфирь ^(б) деме- стикъ ¹¹ съ 40-ми тысящъ, Фока же ¹⁰ патрекий ¹² съ Макидоны ¹³ , Федоръ же стратилать съ Фраки, с ними же и сановници ^(в) боярѣстии, обидоша ¹⁴ Русь около. Съвѣщаша ¹⁵ Русь, изидоша,	941

ВАРИАНТЫ. ¹РА и ²РА пленоваху ³РА и до ⁴Р емица ⁵Р стра
А странны ⁶РА нѣтъ и ⁷РА и изымаху ⁸Р связываху и А свезаху и
⁹РА и много ¹⁰РА нѣтъ же ¹¹Р демественикъ А деместникъ ¹²Р па-
трикѣй А патрекѣй ¹³РА макидоняны ¹⁴Р и обидоша А и обойдоша
¹⁵РА и свѣщаша.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Первое со Угры нѣтъ въ .І; это мѣсто находится
въ РА. (**) Такъ въ А; въ .І Виѣфиньскія; въ Р Виѣфиньскія. (***) Такъ
въ РА; въ .І Арѣмля. (†) Слѣдовало бы быти: и изымаху; въ Ипатскомъ
спискѣ: и изымамаху. (††) Такъ въ РА; въ .І итѣ. (†††) Такъ въ РА; въ
.І огнемъ. (а) отъ изъ РА. (б) Такъ въ РА; въ .І Панфирь. (в) Такъ
въ РА; въ .І сановници.

- 941** въоружившеся^(*), на Греки, и брани межю¹ ими бывши зѣли² одва
20 одолѣша Гръци; Русь же възратишася къ дѣ|ружинѣ своей къ
вечеру, [и]^(**) на ночь влѣзоша³ в лодьи^(***) и отбѣгоша. Фео-
фанъ же сустрѣте⁴ я въ олядехъ^(†) со огнемъ, и пушати нача
трубами огонь на лодѣ Руския, и бысть видѣти страшно чудо. 5
Русь же видящи⁵ пламя, вмѣтахуся въ⁶ воду морскую, хо-
тяще⁷ убрести; и⁸ тако прочии⁹ възвратишася въсвои. Тѣм-
же¹⁰ пришедшимъ въ землю свою, и⁹ повѣдаху каждо своимъ о¹¹
бывшемъ и о ляднѣмъ огни: «якоже молонья¹², рече, иже на
небесѣхъ¹³, Гръци имуть у себе, и се¹⁴ пушающе^(††) жежагаху¹⁵ 10
насъ, сего¹⁶ ради не одолѣхомъ имъ». Игорь же пришедъ нача
совкупляти воѣ многи, и посла по Варяги многи¹⁷ за море, вабя
ѣ¹⁸ на Греки, паки¹⁹ хотя^(†††) поити на ня²⁰.
- 942** В лѣто 6450. Семеонъ иде на Храваты²¹, и побѣженъ бысть
Храваты²¹, и умре, оставивъ Петра князя, сына²² своего, Болъ- 15
гаромъ.
- 943** В лѣто 6451. Паки придоша Угри на Царьградъ, [и]^(а) миръ
створивше²³ съ Романомъ^(б), възвратишася²⁴ въсвои.
- 944** В лѣто 6452. Игорь же²⁵ совокупивъ²⁶ вои многи, Варяги,
Русь²⁷, и Поляны, Словѣни²⁸, и Кривичи и Тѣверьцѣ, и Пече- 20
нѣги [наа]^(в), и тали у нихъ поя, поиде²⁹ на Греки в лодьяхъ и на
конихъ, хотя мстити себе. Се слышавше Корсунци, послаша къ

ВАРИАНТЫ. ¹Р межю А и межю ²РА зль ³Р влѣзша ⁴РА оустрѣте
⁵РА видѣху ⁶Р у; написано сверху строки другимъ почеркомъ, чѣмъ
вся рукопись ⁷А хотящу ⁸РА нѣтъ и ⁹РА нѣтъ прочии ¹⁰РА тѣмъ
¹¹РА и о ¹²Р и молыниа А и молніа ¹³РА небеси ¹⁴РА нѣтъ и се
¹⁵РА жсутъ ¹⁶РА и сего ¹⁷РА нѣтъ многи ¹⁸РА иѣъ ¹⁹РА и паки
²⁰РА на нихъ ²¹РА хорваты .²²А нѣтъ сына ²³Р сотворившимъ А
створишиа ²⁴А и возвратишася ²⁵РА нѣтъ же ²⁶РА совокупи
²⁷РА и русь ²⁸РА и словены ²⁹РА и поиде.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л *въоружившеся*. (***) и изъ РА.
(***) Такъ въ РА; въ Л *в лодью*. (†) Такъ въ РА; въ Л *въ лядехъ*. (††) Такъ
въ РА; въ Л *пушающа*. (†††) Такъ въ РА; въ Л *хотъ*. (а) и изъ РА.
(б) Такъ въ РА; въ Л *Романомъ*. (в) *наа* изъ РА.

Раману, глаголюще: «се идуť(*) Русь бещисла корабль, по- 944
крыли суть море корабли». Также и Болгаре послаша вѣсть,
глаголюще: «идуť Русь(**), и наjali суть к собѣ¹ Печенѣги». Се слышавъ царь, посла к Игорю лучиѣ² боляре, моля и глаголя:
5 «не ходи, но³ возьми дань, юже ималъ Олегъ, придамъ и⁴ ещѣ к
той дани». Также и къ Печенѣгомъ посла паволоки и злато
много. Игорь же дошедь || Дунаю⁵ созва дружину, и⁶ нача думати, 21
[И](***) повѣда имъ рѣчь цареву. Рѣша же дружина Игорева(†):
«да аще сице глаголетъ царь, то что хотимъ боле того, не бив-
10 шеса имати злато, и сребро, и паволоки? егда кто вѣсть, кто
одолѣеть, мы ли, онѣ ли? ли с моремъ кто⁷ свѣтенъ? се бо не по
земли ходимъ, но по глубинѣ морьстѣй; обьча⁸ смерть (††) всѣмъ». Послуша⁹ ихъ Игорь, и повелѣ Печенѣгомъ воевати Болгарьску
землю; а самъ вземъ у Грекъ злато и паволоки и на вся вой, и⁶
15 вьзратися вьспнать, и приде къ Киеву вьсвосяи¹⁰.

В лѣто 6453. Присла Романъ, и Костянтинъ и Степанъ 945
слы¹¹ к Игореву построити мира первого; Игорь же глагола с
ними о мирѣ. Посла Игорь мужѣ своя къ Роману, Романъ же
созва боляре и сановники. Приведоша¹² Руския слы¹³, и велѣша
20 глаголати [И](***) псати обоихъ рѣчи на харатьѣ¹⁴:

«Равно другаго(†††) свѣщанья, бывшаго при цари Раманѣ, и
Костянтинѣ и Стефанѣ, христолюбивыхъ владыкъ. Мы отъ рода
Рускаго съли¹⁵ и¹⁵ госте, Иворъ, солъ¹⁶ Игоревъ, великаго князя
Рускаго, и¹⁷ обьчии сли¹⁸: Вуефастъ Святославль¹⁸, сына Игорев-
25 ва(*); Искусеви Ольги княгини; Слуды¹⁹ Игоревъ, нети Игоревъ;

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ къ собѣ ²Р лочешии А лучиши ³А нѣтъ но
⁴РА и придамъ ⁵РА до дунаа ⁶РА нѣтъ и ⁷А нѣтъ кто ⁸РА и обща
⁹РА и послуша ¹⁰РА нѣтъ вьсвосяи ¹¹РА степанъ послы ¹²РА и при-
ведоша ¹³РА послы ¹⁴РА на харатью ¹⁵Р нѣтъ и ¹⁶А посолъ ¹⁷А
нѣтъ и ¹⁸РА фуеастъ святославъ ¹⁹Р слугъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л иде. (**) Такъ въ РА; въ Л Русь.
(***) и изъ РА. (†) Такъ въ РА; въ Л Игореву. (††) Въ Л смѣрь.
(†††) Такъ въ РА; въ Л другога. (a) Такъ въ РА; въ Л сынъ Игоревъ.

945 Улѣбъ Володиславль; Каницарь¹ Передьславинъ; Шихъбернъ
Сфанъдръ, жены Улѣблѣ²; Прасътѣнъ Турьдуви; Либи³ Арѣфа-
стовъ; Гримъ Сфирьковъ; Прастѣнъ Акунъ⁴, неги Игоревъ; Кары
Тудковъ⁵; Каршевъ Турьдовъ⁶; Егри Евлисковъ⁷; [Воистъ](*)
Воиковъ⁸; Истръ⁹ Аминодовъ¹⁰; Прастѣнъ Берновъ¹¹; Явтягъ¹² 5
Гунаревъ; Шибридъ¹³ Алданъ; Колъ Клековъ¹⁴; Стегги Етоновъ;
22 |Сфирка ; Алвадь Гудовъ; Фудри Туадовъ¹⁵; Мутуръ¹⁶
Утинъ; купецъ Адунъ, Адулбъ, Иггивладъ, Олѣбъ¹⁷, Фрутанъ,
Гомоль, Куци, Емигъ, Турьбидъ¹⁸, Фурьстѣнъ, Бруны, Ро-
алдъ¹⁹, Гунастръ, Фрастѣнъ, Игелдъ²⁰, Турьбернъ²¹, Моны, 10
Руалдъ, Свѣнъ, Стиръ, Алданъ, Тилень²², Апубьксарь²³, Вуз-
лѣвъ²³, Синко, Боричъ²⁵, послании отъ Игоря, великого князя
Рускаго, и отъ всякоя княжъ²⁶ и отъ всѣхъ людей Руския земля.
И отъ тѣхъ заповѣдано обновити ветъхий миръ²⁷, ненавидящаго²⁸
добра и враждолюбца дьявола разорити, отъ многъ лѣтъ и²⁹ 15
утвердити любовь межю Греки и Русью. И²⁹ великий князь нашъ
Игорь, [и князи](**) и бояре его, и людье вси Рустии посла-
ша ны къ Роману, и Костянтину и къ³⁰ Стефану, къ³⁰ вели-
кимъ царемъ³¹ Гречьскимъ, створити любовь съ самѣми цари³²,
со³³ всѣмъ³⁴ боярьствомъ и со всѣми людьми Гречьскими на вся 20
лѣта, дондеже съяетъ солнце и весь миръ стоять. И²⁹ иже по-
мыслить³⁵ отъ страны Руския разрушити таку любовь, и елико

ВАРИАНТЫ. ¹РА канецаръ ²РА шишбернъ сфаиндръ жены улбобы
³РА либи ⁴А якунъ ⁵РА студековъ ⁶РА тудоровъ ⁷РА ермисковъ
⁸РА вгисковъ иковъ ⁹Р истро ¹⁰РА аминдовъ ¹¹РА нѣтъ прастѣнъ
берновъ ¹²РА явтягъ ¹³РА шибринъ ¹⁴А влековъ ¹⁵РА фруди тул-
бовъ ¹⁶РА муторъ ¹⁷РА адолбъ антивладъ улбъ ¹⁸РА туробридъ
¹⁹Р алдъ ²⁰Р игелдъ А игелдъ ²¹РА турибенъ ²²А тилеи ²³РА
апубкаръ свѣнъ ²⁴А кузелтъ ²⁵РА исино кобиричь ²⁶РА отъ всѣхъ
князѣй рускихъ ²⁷Р замиръ ²⁸РА и ненавидящаго ²⁹РА нѣтъ и
³⁰РА нѣтъ къ ³¹Р княземъ ³²Р царми ³³РА и со ³⁴Р всѣми ³⁵А
мыслить.

ПРИМѢЧАНІЯ.
изъ РА.

(*) Воистъ взято изъ Ипатскаго списка.

(**) и князи

ихъ крещенье¹ прияли суть² [отъ страны Рускыя](*) , да примуть мечь **945**
 отъ Бога вседержителя, осуженье(**) на погибель въ весь вѣкъ³
 в будущий; и⁴ елико⁵ ихъ есть не хрещено, да не имуть по-
 мощи отъ Бога ни отъ Перуна, да не уцѣлятся щиты своими,
 5 и⁶ да посѣчени будутъ мечи своими, отъ⁷ стрѣлъ и отъ иного
 оружья своего, и⁶ да будутъ раби въ весь⁸ вѣкъ в⁹ будущий.
 А¹⁰ великий князь Руский и бояре его да посылають въ¹¹ Греки
 къ великимъ царемъ Гречьскимъ корабли¹², елико хотять, со слы и
 с¹³ гостьми, якоже имъ || уставлено есть. Ношаху сли¹⁴ печати зла- 23
 10 ти¹⁵, а гостье¹⁶ сребрени; ныне же увѣдѣль¹⁷ есть князь вашъ(***)
 послати грамоты(†) ко царству нашему¹⁸; иже посылаеми быва-
 ють отъ нихъ¹⁹ [посли](††) и гостье, да приносять(†††) грамоту, пи-
 шюче сиче: яко послахъ корабль селико(*); и отъ тѣхъ да увѣмы²⁰
 и(б) мы, оже съ миромъ приходять(*). Аще ли безъ грамоты при-
 15 дуть, и преданы будутъ намъ(г), да²¹ держимъ и хранимъ, дон-
 деже възвѣстимъ князю вашему(а); аще ли руку не дають, и про-
 тивятся, да(е) убьени будутъ, да не изищется²² смерть ихъ отъ
 князя вашего; аще ли убѣжавше в Русь придуть, мы²³ напишемъ
 ко князю вашему, яко имъ любо, тако створять²⁴. Аще²⁵ придуть
 20 Русь бес купли²⁶, да не взимають мѣсячна²⁷. Да²⁸ запрѣтитъ князь
 сломъ²⁹ своимъ и^б приходящимъ Руси сде, да не(ж) творять бе-
 щинья в селѣхъ, ни въ странѣ нашей. И приходящимъ имъ, да

ВАРИАНТЫ. ¹РА священие ²Р приало есть ³Р въ сий вѣкъ и А поги-
 бель и ⁴РА а ⁵Р ели ⁶РА нѣтъ и ⁷РА и отъ ⁸РА сий ⁹РА и въ
¹⁰РА нѣтъ а ¹¹РА на то въ ¹²РА корабль ¹³РА съ послы своими и ¹⁴РА
 послы ¹⁵РА золотые ¹⁶Р юсти ¹⁷РА увѣдалъ ¹⁸РА вашему ¹⁹РА
 низже ²⁰РА умѣемъ ²¹РА нѣтъ да ²²РА ищется ²³РА и мы
²⁴РА творять ²⁵РА и аще ²⁶Р купля ²⁷РА мѣсячины ²⁸РА и да
²⁹РА словомъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) отъ страны Рускыя взято изъ РА. (**) Такъ въ РА;
 въ Л осуженья. (***) Во всѣхъ трехъ спискахъ нашъ. (†) Такъ въ Р;
 въ Л грамоту; въ А нѣтъ грамоту. (††) послы изъ РА. (†††) Такъ въ РА;
 въ Л приносить. (а) Такъ въ Р; въ ЛА селько. (б) Въ Л и и (в) Такъ
 въ РА; въ Л приходить. (г) Такъ въ РА; въ Л нами. (д) Такъ въ РА;
 въ Л нашему. (е) Такъ въ РА; въ Л ди. (ж) Такъ въ РА; въ Л нь.

845 вѣтають у святаго Мамы, да послеть царство наше(*), да испи-
 шеть¹ имяна ваша², тогда возмутъ мѣсячное³ свое, съли⁴ слобное⁵,
 а⁶ госте мѣсячное⁷, первое⁸ отъ города Кіева, паки⁹ изъ Чер-
 нигова и [ис](**) Переяславля [и ис прочіихъ городовъ](***). Да¹⁰ входятъ
 в городъ одинѣми ворота со царевымъ мужемъ безъ оружья, 5
 мужъ 50, и да творять куплю якоже имъ надобѣ, [и](†) паки да
 исходятъ; и(††) мужъ царства нашего(†††) да хранить ѧ, да аще
 кто отъ Руси или отъ Грекъ створить(*) криво, да оправляетъ
 то¹¹. Входяще¹² же Русь в градъ⁽⁶⁾, да¹³ [не творять пакости и](^в) не
 имѣють волости¹⁴ купити паволокъ лише по 50 золотникъ; и отъ 10
 тѣхъ паволокъ аще кто крѣнетъ¹⁵, да показываеъ¹⁶ цареву мужю¹⁷,
 24 и тѣ(^г) е¹⁸ запечатаеъ и дасть имъ. И отходящей¹⁹ Руси отсюда
 взимають(^а) отъ насъ, еже надобѣ, брашно на путь, и еже надобѣ
 лодьямъ, якоже уставлено есть преже²⁰, и²¹ да возвращаються²²
 съ спасениемъ въ страну свою; да¹⁰ не имѣють власти зимовати у 15
 святаго Мамы. Аще²³ ускочитъ челядинъ отъ Руси, по не же^(e)
 придуть въ страну царствія нашего(ж) и отъ святаго Мамы аще
 будетъ²⁴, да поимуть ѧ²⁵; аще ли не обращетъ, да на рогу идуть
 наши хрестеяне Руси по вѣрѣ ихъ²⁶, а не хрестеянинъ²⁷ по за-
 кону своему, ти²⁸ тогда взимають отъ насъ цѣну свою, якоже 20
 уставлено есть преже, 2 паволоцѣ за челядинъ²⁹. Аще ли кто отъ

ВАРИАНТЫ. ¹РА испишють ²РА ихъ и ³Р мѣсячину ⁴РА послѣ
⁵А слобное ⁶РА свое а ⁷Р мѣсячинное ⁸РА свое первое ⁹РА и паки
¹⁰РА и да ¹¹РА нѣтъ то ¹²РА входя ¹³А нѣтъ да ¹⁴РА власти ¹⁵РА
 купитъ ¹⁶РА показуетъ ¹⁷Р му ¹⁸РА нѣтъ е ¹⁹РА отходящи ²⁰РА
 первое ²¹РА нѣтъ и ²²РА возвращаетъ ²³РА и аще ²⁴РА и аще
 будетъ ²⁵РА нѣтъ ѧ ²⁶РА наша хрестіанна русь ²⁷РА
 не хрестіане ²⁸РА нѣтъ ти ²⁹Р челядина А челядинъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л *ваше*. (**) *ис* изъ РА. (***) *и ис*
прочіихъ городовъ изъ РА. (†) *и* изъ РА. (††) Такъ въ РА; въ Л 50.
 (†††) Такъ въ РА; въ Л *вашею*. (6) Такъ въ РА; въ Л *твори*. (в) Такъ въ
 РА; въ Л *радѣ*. (г) *не творять пакости и* изъ РА. (Г) Такъ въ А; въ ЛР
то. (а) Такъ въ РА; въ Л *взимають*. (e) Слѣдуетъ читать: *по нь же*.
 (ж) Исправлено по Ипатскому списку; въ ЛРА *вашею*.

людей царства нашего(*), ли¹ отъ города² нашего(**), или отъ 945
 нѣхъ городъ³ ускочитъ челядинъ нашъ къ вамъ, и принесеть что,
 да въспятятъ и⁴ опять; и(***) еже что принесетъ будетъ, все цѣло,
 и⁵ да возьметъ отъ него золотника два. Аще ли кто покусится
 5 отъ Руси взяти что отъ людей царства нашего(†), иже то ство-
 рить, показнень будетъ вельми; аще ли взялъ будетъ, да заплатитъ
 сугубо; и аще створитъ [тоже](††) Гръчинъ Русину, да приметъ
 ту же казнь, якоже приялъ есть и онъ. Аще ли ключится⁶ укра-
 сти Русину отъ Грекъ что, или Гръчину отъ Руси, достойно есть
 10 да возворотитъ(†††) [ѡ] (*) не точью едино, но и⁷ цѣну его; аще
 украденое обрящется продаемо⁽⁶⁾, да вдасть и⁸ цѣну его сугубо. и
 ть^(*) показнень⁹ будетъ по закону Гречьскому, [и](†) по уста(в)оу¹⁰
 и по закону Рускому. Елико¹¹ хрестеянъ отъ власти нашея плѣ-
 нена(*) приведуть¹² Русь, ту аще будетъ уноша, или дѣвица добра,
 15 да вдадять¹³ златникъ 10 и поимуть и; [аще ли есть средовѣтъ, да вдасть
 златникъ](⁶) 8 и поимуть¹⁴ и; аще ли будетъ старъ, или дѣтешъ¹⁵, да
 вдадуть¹⁶ златникъ 5. Аще ли обрящутся Русь¹⁷ работающе у 25
 Грекъ, аще^(*) суть плѣнники, да искупають^(*) ѡ¹⁸ Русь по 10
 златникъ; аще ли купилъ [и] будетъ^(*) Гръчинъ, подъ хрестомъ
 20 достоятъ ему, да возьметъ цѣну свою¹⁹, еликоже⁽¹⁾ далъ будетъ на
 немъ. А²⁰ о Корсуньстѣй странѣ. Еликоже есть городовъ на той

ВАРИАНТЫ. ¹РА или ²РА рода ³РА городовъ ⁴РА взратятъ
⁵РА нѣтъ и ⁶Р прилучитъ ⁷А ино ⁸РА нѣтъ и ⁹РА показнень
¹⁰РА уставу грецкому ¹¹РА и елико ¹²А преведуть ¹³РА вдасть
¹⁴РА поиметь ¹⁵РА дѣтничъ ¹⁶РА и да дастъ ¹⁷РА обрящется русинъ
¹⁸РА нѣтъ е ¹⁹РА нѣтъ свою ²⁰РА нѣтъ а.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Во всѣхъ трехъ спискахъ: *вашею*. (**) Во всѣхъ трехъ
 спискахъ: *вашею*. (***) Такъ въ РА; въ Л а. (†) Во всѣхъ трехъ спискахъ:
вашею. (††) *тоже* изъ РА. (†††) Такъ въ А; въ Л *возворотити*; въ Р
возворот. (a) *е* изъ РА. (б) Такъ въ РА; въ Л *проедаемо*. (в) Такъ въ А;
 въ ЛР *то*. (Г) и изъ РА. (А) Слѣдуетъ читать: *плѣнникъ*. (e) *аще ли есть*
средовѣтъ... *золотникъ* взято изъ РА. (ж) Такъ въ РА; въ Л *аще ли*. (з) Такъ
 въ РА; въ Л *искупають*. (и) Такъ въ А; въ Л *буде*; въ Р *будуть*. (1) Такъ
 въ РА; въ Л *еликоже же*.

945 части¹, да не имате²(*) волости, князи Русии(**), да воюете(***) на тѣхъ³ странахъ, и⁴ та страна не погаряется вамъ, [и](†) тогда, аще просить вой у⁵ насъ князь Руский да воюеть, да дамъ⁶ ему, елико ему будетъ требъ. И⁷ о томъ, аще обрящють Русь кубару⁸ Гречьскую въвержену на коемъ любо мѣстѣ, да не преобидять⁹ 5 ея; аще ли отъ нея возьметъ кто что, ли¹⁰ человекъ поработитъ, или убьетъ, да будетъ повиненъ¹¹ закону Руску и Гречьску. Аще обрящють(††) въ вустѣ¹² Днѣпрьскомъ¹³ Русь Корсуняны рыбы ловяща¹⁴, да не творятъ¹⁵ имъ зла никакоже¹⁶. И да не имѣють власти Русь зимовати въ вустѣ Днѣпра, Бѣльбережи, ни у свя- 10 таго Ельферья; но егда придетъ осень, да¹⁷ идуть в домы своя в Русь. А о сихъ, оже¹⁸ то приходятъ Чернии Болгаре [и](†) воюють въ странѣ Корсуньстѣй, и велимъ князю Рускому, да ихъ не пуцаеть: пакостять(†††) странѣ его. Аще ли ключится про- каза нѣкака(*) отъ Грекъ, сущихъ¹⁹ подъ властью царства на- 15 шего, да не имате⁽⁶⁾ власти казнити я, но повелѣнемъ царства нашего да приметъ, якоже будетъ створилъ. Аще убьетъ хрестеянинъ Русина(*), или Русинъ хрестеянина, да(†) держимъ²⁰ бу- 26 деть створивый убийство отъ ближнихъ || убьенаго, да убьють и²¹. Аще ли ускочить²² створивый убой и убѣжить²³, аще будетъ имо- 20 витъ, да возмуть имѣнье его ближнии убьенаго; аще ли есть неимовитъ [створивый убийство](*) и ускочить же²⁴, да ищють его, донде-

ВАРИАНТЫ. ¹РА коликоже есть городъ на той сторонѣ ²РА не имуть ³РА да воюють на всѣхъ ⁴РА а ⁵РА отъ ⁶РА князи рустти дамы ⁷РА да воюеть ⁸РА кубару ⁹РА не приобидитъ ¹⁰РА или ¹¹РА виненъ ¹²Р усть ¹³РА днепра ¹⁴РА ловящи ¹⁵А творя ¹⁶РА никоегоже ¹⁷РА но да ¹⁸РА иже ¹⁹Р сущи А суща ²⁰Р держемъ ²¹Р ю ²²Р убѣжетъ ²³РА сотворивы убийство и ²⁴РА нѣтъ же.

примѣчанія. (*) Въ Л не имать. (**) Такъ въ РА; въ Л князь Руский. (***) Въ Л да воюеть. (†) и изъ РА. (††) Такъ въ РА; въ Л обрящють. (†††) Такъ въ РА; въ Л почаеть пакость. (А) Такъ въ РА; въ Л ни аще ключится проказа никака (Б) Такъ въ РА; въ Л не имать. (В) За сямъ въ Л повторены слова: или хрестеянинъ Русина. (Г) Такъ въ РА; въ Л и да. (А) створивый убийство изъ РА.

же обрящется¹, аще ли обрящется², да убьенъ будетъ. Или(*) 045
 аще ударить мечемъ, или копьемъ, или кацѣмъ любо оружьемъ³
 Русинъ Гръчина, или Гръчинъ Русина, да того дѣля грѣха запла-
 тить⁴ сребра литръ 5 по закону Рускому; аще ли есть неимовить,
 5 да како(**) можеть, в только⁵ же⁶ проданъ будетъ, яко да⁷ и⁸
 порты, в нихже ходить(***), да⁹ и то с него сняти, а о процѣ да
 на роту ходить по своей вѣрѣ, яко не имѣя ничтоже, ти тако пу-
 шенъ будетъ. Аще ли хотѣти начнеть наше царство отъ васъ вой-
 на противящаяся¹⁰ намъ, да пишемъ(†) къ¹¹ великому князю ва-
 10 шему, и послеть к намъ, еликоже хочемъ: и¹² оттоле увѣдятъ ины¹³
 страны, каку любовь имѣють Гръци съ Русью. Мы же свещан-
 ние(††) се(†††) напшахомъ на¹⁴ двою харатью, и¹⁵ едина харатья
 есть у царства нашего, [на нейже есть¹⁶ крестъ и имена наша написана, а на
 другой послы ваши и гости ваши¹⁷. А отходячи¹⁸ посломъ царства нашего](*) да допро-
 15 водять¹⁹ къ великому князю Рускому Игореву²⁰ и к людемъ его;
 и ти принимающе²¹ харатью, на роту идути хранити истину, яко²²
 мы свѣщомъ, напшахомъ²³ [на](⁶) харатью сию²⁴, на нейже суть
 имена наша написана. Мы же, елико насъ хрестилися есмы²⁵,
 20 жаемъ²⁶ честнымъ крестомъ, и харатьею сею, хранити²⁷ все,
 еже есть написано²⁸ на ней, не преступити отъ него²⁹ ничтоже;
 а иже преступитъ се отъ страны нашея, ли³⁰ князь ли³⁰ инъ кто, 27

ВАРИАНТЫ. ¹РА обрящутъ ²РА обрящутъ его ³РА кацѣмъ инымъ
 сосудомъ ⁴А платитъ ⁵Р толико ⁶А нѣтъ же ⁷РА даже ⁸А нѣтъ и
⁹РА нѣтъ да ¹⁰Р противящия ¹¹РА нѣтъ къ ¹²РА елико хочетъ
¹³РА и иныя ¹⁴А да на ¹⁵РА нѣтъ и ¹⁶А нѣтъ есть ¹⁷Р ваша и
 гости ваша ¹⁸РА отходячи ¹⁹РА провадятъ изъ ²⁰Р шорю ²¹Р при-
 имають ²²РА якоже ²³РТ и написахомъ ²⁴А нѣтъ сию ²⁵РА есмо
²⁶РА церкви предлежащи ²⁷РА хранити же ²⁸А писано ²⁹РА не
 преступати отъ того ³⁰РА или.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л *ци*. (**) Слѣдуетъ читать: *колико*.
 (***) Такъ въ А; въ ЛР *ходить*. (†) Такъ въ А; въ Л *пишу*; въ Р *пишуть*.
 (††) Такъ въ РА; въ Л *свѣщаньемъ*. (†††) Во всѣхъ трехъ спискахъ: *все*.
 (⁶) на ней же есть нашего изъ РА. (⁶) на изъ РА.

945 ли¹ крещенъ или некрещенъ, да не имуть² помощи отъ Бога, и³ да будетъ рабъ въ весь вѣкъ^(*)⁴ в будущій, и да заколенъ⁵ будетъ своимъ оружіемъ. А [некрещеная]^(**) Русь⁶ полагають щиты своя и мечѣ свои наги, обручѣ⁷ свои и [прочая]^(***) оружія, да⁸ вкленутся о всемъ, яже⁹ суть написана на харатѣ сей, хранити¹⁰ 5 отъ Игоря и отъ всѣхъ боляръ и отъ всѣхъ людей отъ¹¹ страны Руския въ¹² прочая лѣта и воину¹³. Аще ли же¹⁴ кто отъ князя или¹⁵ отъ людей(†) Рускихъ, ли хрестіанъ, или не хрестіанъ¹⁶, преступитъ се, еже есть писано¹⁷ на харатѣ сей, будетъ¹⁸ достоинъ своимъ оружіемъ умерети, и да будетъ клятвѣ отъ Бога и отъ Пе- 10 руна, яко¹⁹ преступи свою клятву. Да аще²⁰ будетъ добръ, Игорьъ великий князь да хранити си²¹ любовь²² правую, да не разрушится, дондеже солнце съяетъ и весь миръ стоить, в нынешняя вѣки и в будущая».

Послании же сли Игоремъ²³ придоша в Игореву со слы²⁴ Гречь- 15 скими, [и](††) повѣдаша вся рѣчи царя Рамана. Игорь же призва слы²⁵ Гречьскія, рече имъ²⁶: «глаголите²⁷, что вы казаль царь». И рѣша сли²⁸ цареви: «се посла ны царь, радъ есть миру²⁹, хочеть миръ имѣти со княземъ Рускимъ и любве; твои сли³⁰ водили суть царѣ наши³¹ ротѣ, и насъ послаша ротѣ водити³² тебе 20 и мужъ твоихъ». Обѣщася³³ Игорь сице створити. Заутра³⁴ при-

ВАРИАНТЫ. ¹РА или ²РА не имать ³РА нѣтъ и ⁴РА да будутъ раби в си вѣкъ и ⁵А зазаколенъ ⁶РА нѣтъ русь ⁷РА и обручи ⁸РА и да ⁹РА и яже ¹⁰РА и хранити ¹¹Р и А нѣтъ отъ ¹²РА и въ ¹³РА и всегда ¹⁴РА нѣтъ же ¹⁵РА и ¹⁶РА или крещенъ или не крещенъ ¹⁷РА еже написано ¹⁸РА и будетъ ¹⁹РА и якоже ²⁰РА обаче ²¹РА нѣтъ си ²²РА любовь всю ²³РА в нынешный вѣкъ и в будущий. послы же шоревы ²⁴РА шорю с послы ²⁵РА послы ²⁶РА нѣтъ имъ ²⁷РА молвите ²⁸РА рекоша послы ²⁹РА есми миру и ³⁰РА имѣти князю рускому и любовь и ко прочимъ княземъ и твои послы ³¹РА царя нашего ³²РА водити ³³РА и обещася ³⁴РА и наутрия.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Л вѣкъ. (**) Въ Л на крещенъ; въ РА не крещенъ. (***) прочая изъ РА. (†) Такъ въ РА; въ Л людей. (††) и изъ РА.

зва Игорь слы¹, и приде на холмъ, кде стояше Перунъ, [И](*) по- 945
 кладоша оружье свое², и щиты(**) и золото, и ходи Игорь ротъ
 и люди³ его, елико⁴ поганыхъ Руси; а хрестеяную Русь водша
 ротъ в церкви святаго Ильи, яже есть надъ ручаемъ, конецъ Па- 28
 5 сынчѣ бесѣды и⁵ Козарѣ: се бо бѣ сборная церкви, мнози бо
 бѣша Варязи хрестеяни. Игорь же утвердивъ миръ съ Греки,
 отпусти⁶ слы¹, одаривъ⁷ скорою(***) , и⁸ чалядью⁹ и воскомъ, и
 отпусти .я; слы¹ же придоша ко цареви, [И](*) повѣдаша вся рѣчи
 Игоревы и любовь юже(†) къ Грекомъ. Игорь же нача княжити
 ю въ Кыевѣ(††), миръ имѣя ко всеѣмъ странамъ. И пріспѣ осень,
 [И](†††) нача мыслити на Деревляны, хотя примыслити большую
 дань.

В лѣто 6453. В се же лѣто рекоша дружина Игоревы: «от-
 роци Свѣнльжи изодѣлися суть оружьемъ и порты, а мы нази;
 15 поиди¹⁰, княже, с нами в дань, да и ты добудеши и мы». [И](*)
 послуша ихъ Игорь, иде в Дерева в дань, и примышляше къ пер-
 вой дани(*), [И](*) насиляше имъ и мужи его; воземавъ дань¹¹,
 поиде въ градъ свой. Идущу⁽⁶⁾ же ему въспять, размысливъ рече
 — дружинѣ своей: «идѣте съ данью домови¹², а я возвращюся, по-
 20 хожи и еще». Пусти дружину свою домови¹³, съ маломъ же дру-
 жины¹⁴ возвратися, желая больша имѣнья. Слышавше же Де-
 ревяне, яко опять идетъ, сдумавше со княземъ своимъ Маломъ¹⁵:
 «аще ся въвадитъ волкъ в овцѣ, то выносить все стадо, аще не
 убьютъ его; тако и се¹⁶, аще не убьемъ его, то¹⁷ вся(®) ны погу-
 25 битъ»; [И](*) послаша¹⁸ к нему, глаголюще: «почто идеши опять?»

ВАРИАНТЫ. ¹РА *послы* ²РА *оружья своа* ³РА *мужи* ⁴Р *и елико*
⁵Р *нѣтъ и* ⁶Р *и отпусти* ⁷А *отдаривъ* ⁸РА *нѣтъ и* ⁹РА *чалядью*
¹⁰Р *и поиди* ¹¹РА *и возма дань и* ¹²РА *домовъ* ¹³РА *нѣтъ а я воз-*
вращюся. . . . домови ¹⁴Р *с малою дружиною* ¹⁵РА *съ маломъ* ¹⁶РА
сей ¹⁷Р *и А нѣтъ то* ¹⁸А *посла.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и изъ РА. (**) Такъ въ РА; въ Л *щитъ*. (***) Такъ
 въ РА; въ Л *скорое*. (†) Такъ въ РА; въ Л *яже*. (††) Такъ въ РА; въ Л
Киевъ. (†††) и изъ Р. (®) Такъ въ РА; въ Л *дан*. (6) Такъ въ А; въ Л
идуше; въ Р *идуши*. (®) Такъ въ РА; въ Л *все*.

945 поималъ еси всю дань». И не послуша¹ ихъ Игорь, и вышедше² изъ града Изъкорьстѣня Деревлене убиша³ Игоря и дружину его; бѣ бо ихъ мало. И погребенъ бысть Игорь, [и](*) есть моги-
 29 ла его у Искорьстѣня града [в Деревѣхъ и до сего дне. Вольга же бѣше в Киевѣ съ сыномъ своимъ съ⁴ дѣтскомъ Святосла- 5
 вомъ, и кормилецъ его Асмудъ, [и](*) воевода бѣ Свѣнедъ, тоже отецъ Мистишинъ⁵. Рѣша же⁶ Деревляне: «се князя убихомъ Рускаго; поимемъ жену его Вольгу за князь свой Малъ и Свя-
 тослава, и⁷ створимъ ему, якоже хотимъ». И послаша Деревляне лучшие⁸ мужи, числомъ 20, въ лодыи к Ользѣ, и присташа подъ 10
 Боричевымъ в лодыи⁹. Бѣ бо тогда вода текущи въздолѣ¹⁰ горы Киевския, и⁷ на подолыи не сѣдяху людье, но на горѣ; градъ же бѣ Киевъ, идеже есть нынѣ дворъ Гордятинъ и Никифоровъ(**), а дворъ князь бѣше в городѣ, идеже есть [нынѣ дворъ Воротиславъ и Чудинъ, а перевѣсище бѣ внѣ града, и бѣ внѣ града дворъ другой, идѣже есть](***) дворъ 15
 Демьстиковъ¹¹ за святою Богородицею; надъ горою дворъ теремный, бѣ бо ту теремъ камень. И повѣдаша Ользѣ, яко Деревляне придоша¹², и возва ѡ(†) Ольга к собѣ [и рече имъ](††): «добри госте придоша»; и рѣша Деревляне: «придохомъ, княгине». И рече имъ Ольга: «да глаголете, что ради придосте сѣмо¹³?» Рѣша 20
 же¹⁴ Деревляне: «посла ны Дервьска¹⁵ земля, рекущи(†††) сице: мужа твоего убихомъ, бѣше бо¹⁶ мужъ твой аки волкъ восхищая и грабя, а наши князи добри суть, иже распасли суть Дервьску землю, да поиди за князь¹⁷ нашъ за¹⁸ Малъ»; бѣ бо имя ему Малъ, князю Дервьску¹⁹. Рече же²⁰ имъ Ольга: «люба²¹ ми есть²² 25

ВАРИАНТЫ. ¹А не послушаше ²РА ишедше ³РА и убиша ⁴РА нѣтъ съ ⁵РА мстишинъ ⁶РА и рѣша ⁷РА нѣтъ и ⁸РА лучши ⁹А нѣтъ и присташа . . . в лодыи ¹⁰РА възлъ ¹¹РА деместниковъ ¹²РА пришли ¹³РА нѣтъ сѣмо ¹⁴РА нѣтъ же ¹⁵Р деревлянская А деревлянская ¹⁶Р нѣтъ бо ¹⁷А нѣтъ князь ¹⁸А нѣтъ за ¹⁹РА малъ князь ²⁰РА и рече ²¹Р ола любви ²²РА нѣтъ есть.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и изъ РА. (**) Такъ въ РА; въ Л Никифовъ. (***) нынѣ дворъ Воротиславъ идѣже есть изъ РА. (†) Такъ въ РА; въ Л ѡ. (††) и изъ Р; рече имъ изъ РА. (†††) Такъ въ РА; въ Л рекуще.

рѣчь ваша, уже мнѣ¹ мужа своего не крѣсити; но² хочю вы по- 945
 чтити наутрия предѣ людьми своими, а ныне идѣте³ в лодью свою,
 и лязите въ лоды величающесея, [и](*) азъ утро⁴ посю по вы, вы
 же | рѣцѣте⁵: не едемъ⁶ на конѣхъ, ни пѣши идемъ⁷, но понесѣте 30
 ны в лодѣ; и възнесутъ вы в лоды»; и отпусти ѧ в лодью.
 Ольга⁸ же повелѣ ископати яму велику и глубоку на дворѣ те-
 ремьстѣмъ, внѣ града. И заутра Волга, сѣдящи в теремѣ, посла
 по гости, и придоша к нимъ, глаголюще: «зоветь вы Ольга⁹ на
 честь велику». Они же рѣша: «не едемъ на конихъ, ни на возѣхъ»
 10 [ни пѣши идемъ](**), понесѣте ны в лоды». Рѣша же¹⁰ Кияне:
 «намъ¹¹ неволя; князь нашъ убьенъ, и княгини наша хочеть(***)
 за вашъ князь¹²»; и понесоша ѧ¹³ в лоды. Они же сѣдаху в пе-
 регѣбѣхъ въ великихъ сустугахъ гордящесея; и принесоша ѧ на
 дворъ к Ользѣ, [и](†), несѣше¹⁵, вринуша ѧ¹⁶ въ яму и¹⁷ слодью.
 15 Приникъши¹⁸ Ольга и¹⁹ рече имъ: «добра ли вы честь»? они же²⁰
 рѣша: «пуще ны Игоревы смерти»; и повелѣ засыпати ѧ живы,
 и посыпаша²¹ ѧ. [и](††) пославши²² Ольга къ Деревлянномъ, рече²³
 имъ: «да аще мя просите(†††) право, то пришлите мужа нарочи-
 ты²⁴, да в велицѣ чти приду²⁵ за вашъ²⁶ князь, еда не пустятъ
 20 мене людье Киевьстии». Се слышавше Деревляне²⁷, избраша(*)
 лучышие мужи, иже дерьжаху Деревьску²⁸ землю, и послаша по
 ню. Деревлянномъ же пришедъшимъ, повелѣ²⁹ Ольга мовь³⁰ ство-
 рити³¹, рькуще сіце: «измывшесея придите ко мнѣ». Они же пе-

ВАРИАНТЫ. ¹РА ми ²РА нѣтъ но ³РА поидите ⁴РА заутра ⁵А
 рѣцѣте людємъ ⁶Р не пдемъ ⁷РА и пѣши не идемъ ⁸Р ла ⁹Р ола
¹⁰Р нѣтъ же ¹¹А нѣтъ намъ ¹²Р за вашего князя ¹³РА нѣтъ я ¹⁴Р
 в лодѣ на А нѣтъ на ¹⁵Р несша ¹⁶РА нѣтъ ѧ (=я) ¹⁷РА нѣтъ и
¹⁸РА и приникше ¹⁹РА нѣтъ и ²⁰РА нѣтъ же ²¹Р засыпаша А за-
 сыпаше ²²РА посла ²³РА и рече ²⁴А нарочита ²⁵РА поиду ²⁶Р ва-
 шего ²⁷РА деревляне и ²⁸Р деревлянскую А деревянскую ²⁹РА и по-
 велъ ³⁰Р мовью исправлено послѣ написанія рукописи ³¹РА строити.

ПРИМѢЧАНІЯ. (†) и изъ Р. (***) Такъ въ РА; въ .І хоче. (†) и изъ А. (††) и изъ РА.
 (†††) Такъ въ РА; въ .І просити. (а) Такъ въ РА; въ .І собращася.

945 режьгоша истопку¹, и влѣвоша Деревляне, начаша² ся мыти; и за-
 проша о нихъ истобьку³, и повелѣ важечи ѧ отъ дверей, ту⁴ из-
 горѣша вси. И посла еъ Деревлянѣмъ, рькущи сице: «се уже иду
 31 к вамъ, да пристроите меды многи въ градѣ, идеже убисте мужа
 моего, да поплачюся⁵ надъ гробомъ его, и створю трызну мужю 5
 своему». Они же то слышавше, съвезоша меды многи зѣло, [И](*)
 възвариа. Ольга же, поимши мало(**) дружины, легько⁶ идущи
 приде къ гробу его, [И](*) плакася по⁷ мужи своемъ; и повелѣ
 людемъ своимъ⁸ съсути⁹ могилу велику, [И](*) яко соспоша¹⁰, и
 повелѣ трызну творити. Посемъ сѣдоша Деревляне пити, и повелѣ 10
 Ольга отрокомъ своимъ служити предъ ними; [И](*) рѣша Дерев-
 ляне к¹¹ Ользѣ: «кдѣ суть¹² дружина наша, ихъже¹³ послахомъ по
 тя»? она же рече: «идуть по мнѣ съ дружиною мужа моего». [И](*)
 яко унишася Деревляне, повелѣ отрокомъ своимъ пити(***)
 на ня, а сама отъиде кромѣ, и повелѣ¹⁴ дружинѣ [своиИ](†) сѣчи 15
 Деревляны(††); и исѣкоша ихъ 5000. А¹⁵ Ольга¹⁶ возвратися
 Киеву¹⁷, и пристрой вои на прокъ ихъ¹⁸.

946 [Начало](†††) княженя Святославля [сына Игорева](*) . В¹⁹ лѣто 6454.
 Ольга²⁰ съ сыномъ своимъ Святославомъ собра вои многи^(б) и
 храбры, и иде на Дерьвьску²¹ землю. [И](*) изидоша Деревляне 20
 противу, [И](*) сънемъшемася^(в) обѣма полкома²² на скупъ²³, суну
 копьемъ Святославъ [на](†) Деревляны, и копые летѣ сквозъ уши
 коневи, [И](*) удари в ноги²⁴ коневи, бѣ бо дѣтескъ. И рече Свѣ-

ВАРИАНТЫ. ¹РА истьбу ²Р и начася А и начаша ³РА двери ⁴РА
 и ту ⁵РА плачю ⁶РА и легко ⁷А о ⁸РА нѣтъ своимъ ⁹А ссына-
 ти ¹⁰РА ссынаша ¹¹Р нѣтъ к ¹²РА есть ¹³РА иже ¹⁴А велъ ¹⁵РА
 нѣтъ а ¹⁶РА ома же ¹⁷А к киеву ¹⁸Р нѣтъ ихъ ¹⁹Р нѣтъ в ²⁰РА
 ольга же ²¹Р деревлянскую А деревлянскую ²²Р полкомъ ²³РА со-
 кунъ и ²⁴Р ногу.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и изъ РА. (**) Такъ въ РА; въ Л малы. (***) Ми-
 клошичъ, вмѣсто пити, читаетъ: ити. (†) своей изъ РА. (††) Такъ въ А;
 въ ЛР Деревляне. (†††) начало изъ РА. (в) сына Игорева изъ РА. (б) Такъ
 въ А; въ ЛР много. (в) Въ Л сънемъшася; въ РА снемшишася. (г) на изъ РА.

недѣ и Асмолдѣ¹: «князь² уже почаль; потягнѣте, дружина³, по князѣ». И побѣдиша Деревляны⁴, Деревляне же побѣгоша и затвориншася въ градѣхъ своихъ. Ольга же устремися съ сыномъ своимъ [на Искоростѣнь градъ, яко тѣе бяху убили мужа ея, и ста около града съ сыномъ своимъ] (*), а Деревляне затворишася въ градѣ, и боряхуся крѣпко изъ града, вѣдѣху бо, яко сами убили князя и на что ся предати. И стоя Ольга лѣто, [и] (**), не можаше взяти града, и умысли сице: посла 32 ко граду, глаголющи: «что хотите досѣдѣти? а вси гради ваши предашася мнѣ, и ялися по⁵ дань, и дѣлають нивы своя и землѣю своя⁶; а вы хотите изъмерети гладомъ, не имучеся по дань». Деревляне же рекоша: «ради ся⁷ быхомъ яли по дань, но хоцеши мѣщати мужа своего». Рече же имъ Ольга: «яко азъ мѣстила уже обиду⁸ мужа своего, когда⁹ придоша Киеву¹⁰, второе¹¹, и третье когда творихъ¹² трызну мужевѣ¹³ своему; а уже не хоцю 10 мѣщати, но хоцю дань имати помалу, [и] (***) смирившися с вами пойду опять¹⁴». Рекоша¹⁵ же¹⁶ Деревляне: «што хоцеши у насъ? ради даемъ¹⁷ медомъ¹⁸ и скорою». Она же рече имъ: «нынѣ у васъ нѣсть меду, ни скоры, но мало у васъ прошю: дадите(†) ми отъ двора по 3 голуби да¹⁹ [по](††) 3 воробьи; азъ бо не хоцю тяжьки 20 дани възложити, якоже и²⁰ мужъ мой, сего²¹ прошю у васъ мало, вы бо есте изънемогли в осадѣ(†††), да сего²² у васъ прошю мала²³». Деревляне же ради бывше, и²⁴ собраша отъ двора по 3 голуби и по 3 воробьи, и послаша к Ользѣ с поклономъ. Вольга же рече имъ: «се уже есте(*) покорилися мнѣ и моему дѣтяти, а²⁵ идѣте

ВАРИАНТЫ. ¹РА асмудъ ²РА князь же ³РА потянемъ дружино ⁴Р деревлянь ⁵А подь ⁶А нѣтъ и земля своя ⁷А нѣтъ ся ⁸РА нѣтъ обиду ⁹РА егда ¹⁰А к киеву ¹¹РА и второе ¹²Р сотворихомъ А сотворихъ ¹³РА мужу ¹⁴РА прочь ¹⁵Р рече ¹⁶РА нѣтъ же ¹⁷А даваемъ ¹⁸РА и медомъ ¹⁹Р а А и ²⁰Р нѣтъ и ²¹РА но сего ²²РА нѣтъ прошю у васъ да сего ²³А мало ²⁴РА нѣтъ и ²⁵А нѣтъ а.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) на Искоростѣнь съ сыномъ своимъ изъ РА. (**) и изъ РА. (***) и изъ Р. (†) Такъ въ РА; въ Л дайте. (††) по изъ РА. (†††) Въ Л в садѣ. (2) Такъ въ РА; въ Л есть.

946 въ градъ, [а я завтра отступлю отъ града](^{*}), и поиду(^{**}) въ градо-сьи¹». Деревляне же ради бывше видоша въ градъ, и повѣдаша людемъ, и обрадовашася² людемъ въ градѣ. Волга же раздая воемъ по³ голуби комуждо, а другимъ по воробьеви⁴, и повелѣ [къ](^{***}) ко-
 емуждо(†) голуби и къ воробьеви привязывати цѣрь, обертываю- 5
 33 ще⁵ въ платки малы, ни[т]ьбою поверзываютъ⁶ къ⁷ комуждо ихъ;
 и⁸ повелѣ Ольга, яко⁹ смерчеся, пустити голуби и воробьи воемъ
 своимъ. Голуби же и воробьеви полетѣша¹⁰ въ гнѣзда своя, го-
 луби(††) въ голубники, вробѣвѣ¹¹ же(†††) подѣ стрѣхи¹²; и тако
 възгарахуся голубьници, ово клѣти, ово вежѣ, ово ли одрины, и 10
 не бѣ двора, идеже¹³ не горяше(^а), и не бѣ¹⁴ лѣтъ гасити, вси
 бо двори възгорѣшася. И побѣгоша людемъ изъ града, и¹⁵ повелѣ
 Ольга воемъ своимъ имати ѧ(^б), яко¹⁶ взя градъ и пожже и; ста-
 рѣйшины же града изънима¹⁷, и прочая люди овыхъ¹⁸ изби¹⁹, а
 другия работѣ предастъ мужемъ своимъ, а прокъ ихъ остави(^в) 15
 платити дань. И възложи(^г) на ня²⁰ дань тяжьку: 2 части дани
 идета²¹ Киеву²², а третья²³ Вышегороду(^д) к Ользѣ; бѣ бо Вы-
 шегородъ градъ Вользинъ²⁴. И иде Вольга по Дерьвьстѣи²⁵ зем-
 ли съ сыномъ своимъ и съ дружиною, уставляючи уставы и
 уроки; [и](^е)суть становища еѣ и ловища. И приде въ градъ свой 20
 Киевъ съ²⁶ сыномъ своимъ Святославомъ, и пребывши лѣто едино.

947 В лѣто 6455, иде Вольга Новугороду²⁷, и устави по Мьстѣ

ВАРИАНТЫ. ¹РА во свой градъ ²А обрадовашеся ³А овому по ⁴РА воробью ⁵Р и обертываючи ⁶Р перевязываючи А перевязывающе ⁷Р нѣтъ къ ⁸РА нѣтъ и ⁹РА и яко ¹⁰РА влетѣша ¹¹Р воробьеви А воробье ¹²Р застрѣхи ¹³РА иже ¹⁴Р нѣтъ бѣ ¹⁵А нѣтъ и ¹⁶Р якоже ¹⁷РА изыма ¹⁸РА овыхъ ¹⁹Р избии ²⁰РА нѣтъ на ня ²¹Р идетъ ²²РА к киеву ²³РА третья ко ²⁴Р олженъ А олжсинъ ²⁵Р деревенской А деревской ²⁶Р к киевъ ²⁷РА к новугороду.

ПРИМѢЧАНІЯ. (^{*}) а я завтра . . . града изъ РА. (^{**}) Такъ въ РА; въ Л приду. (^{***}) къ изъ А. (†) Такъ въ РА; въ Л комуждо. (††) Такъ въ РА; въ Л ови. (†††) Такъ въ РА; въ Л жи. (^а) Такъ въ РА; въ Л не горяще. (^б) Такъ въ РА; въ Л е. (^в) Такъ въ РА; въ Л стави. (^г) Такъ въ РА; въ Л възложиша. (^д) Такъ въ РА; въ Л Вышегороду. (^е) и изъ РА.

повосты¹ и дани и по Лузѣ оброки и дани; [и](*) ловища ея суть **947**
по всей земли, знамянья² и мѣста и повосты¹, и сани ея стоятъ
въ Плесковѣ³ и до сего дне, и по Днѣпру перевѣсища и по Деснѣ,
и есть село ея Ольжичи и доселе. И изрядивши, възратися къ
5 сыну своему Клеву⁴, и пребываше⁵ с нимъ въ любви.

В лѣто 6456. **948**

В лѣто 6457. **949**

В лѣто 6458. **950**

В лѣто 6459. **951**

10 В лѣто 6460. **952**

В лѣто 6461. **953**

В лѣто 6462. **954**

В лѣто 6463. | Иде Ольга въ Греки, и приде Царюгороду⁶. **955 34**

Бѣ⁷ тогда царю [Константиъ, сынъ Леоновъ](**); и приде к нему Ольга, и
15 видѣвъ ю добру сущю зѣло лицемъ и смыслену, удивившя⁸ царь
разуму ея бесѣдова к ней, и рекъ ей⁹: «подобна еси царствовать въ
градѣ¹⁰ с нами». Она же разумѣвши рече ко царю: «азъ пагана
есмь, да¹¹ аще мя хоцеши крестити, то¹² крести(***) мя самъ; аще
ли [ни], то не крещюся»; и крести ю царь с патрархомъ. Про-
20 свѣщена же¹⁸ бывъши¹⁴, радовашеся душею и тѣломъ; и поучи¹⁵
ю патрархъ о вѣрѣ, [и](*) рече ей: «благословена ты в [женатъ](†)
Рускихъ, яко возлюби свѣтъ, а тьму остави; благословити тя хо-
тятъ¹⁶ сынове Рустии [и](*) в послѣдний родъ внуку твоихъ». И за-
повѣда ей о церковномъ уставѣ, о¹⁷ молитвѣ и о постѣ, о¹⁷ мило-
25 стынн и о въздержаньи тѣла чиста; она же, поклонивши главу,
стояше, аки губа напаяема, внимающи¹⁸ ученья; [и](*) поклонив-

ВАРИАНТЫ. ¹РА погосты ²Р знамениа А знеменіа ³Р пскове А
песковъ ⁴РА къ киеву ⁵Р пре(бы)ше А пребывши ⁶РА ко царюграду
⁷РА и бѣ ⁸РА и удивися ⁹РА и бесѣдуа рекъ к ней ¹⁰РА въ градъ
семъ ¹¹РА есми ¹²РА нѣтъ то ¹³РА нѣтъ же ¹⁴Р бывше ¹⁵Р поуча
¹⁶РА имутъ ¹⁷РА и о ¹⁸Р внимаючи.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и изъ РА. (**) Константиъ, сынъ Леоновъ изъ РА; въ Л
именемъ Цимскій; Іоаннъ Цимскій вступилъ на престолъ 11 декабря 969
года. (***) Такъ въ РА; въ Л крѣт. (†) женатъ изъ РА.

955 ¹шися патреарху, глаголющи²(*): «молитвами твоими, владыко, да схранена буду отъ сѣти неприязныи». Бѣ же речено имя ей во³ крещеньи Олена, якоже и древняя царица, мати Великаго Костянтина. [И](**) благослови ю патреархъ, и отпусти ю. И по крещеньи возва⁴ ю царь, и рече ей⁵: «хощю тя пояти собѣ женѣ⁶». 5
 Она же рече: «како хочеши мя пояти, крестивъ⁷(***) мя самъ и нарекъ мя дщерею(†)? а [въ](††) хрестеянехъ того нѣсть закона, а⁸ ты самъ вѣси». И рече царь⁹: «переклюкала мя еси, Ольга¹⁰»; и дастъ¹¹ ей дары многи, злато и сребро, паволоки¹² и съсуды различныя¹³, и отпусти ю, нарекъ¹⁴ ю¹⁵ дщерею собѣ. Она же хо- 10
 тящи домови¹⁶, приде¹⁷ къ патреарху, благословенья просящи на домъ, и рече ему: «людье мои пагани¹⁸ и сынъ мой, дабы мя Богъ съблюлъ отъ всякаго зла». И¹⁹ рече патреархъ: «чадо вѣрное! во Христа(†††) крестилася еси, и во Христа(†††) облечеся, Христось 15
 35 имать²⁰ схранити тя; якоже схрани Еноха в первыя роды, и по- 15
 томъ Ноя в ковчезѣ, Аврама отъ Авимелеха, Лота отъ Содомлянъ, Моисѣя отъ Фараона, Давыда отъ Саула, 3 отроци²¹ отъ печи, Данила отъ звѣрий, тако²² и ты избавить отъ неприязни и отъ сѣтий его»; [и](**) благослови ю патреархъ, и иде с миромъ въ свою землю, и приде²³ Клеву²⁴. Се же бысть, якоже при Со- 20
 ломанѣ приде царица Ефиопская к Соломану, слышати хотящи²⁵ премудрости²⁶ Соломани²⁷, и многу мудрость видѣ и знамяня: такоже и си²⁸ блаженная Ольга искаше²⁹ доброѣ мудрости³⁰ Божья(*),

ВАРИАНТЫ. ¹Р поклонившися ²РА глаголюще ³РА во святѣмъ ⁴Р и възва ⁵Р ей царь ⁶РА жену ⁷РА а крестивъ ⁸РА нѣтъ а ⁹РА нѣтъ царь ¹⁰А оло ¹¹РА вдасть ¹²РА и паволоки ¹³А различныя ¹⁴Р и нарекъ ¹⁵А нѣтъ ю ¹⁶Р домовъ А в домъ свой ¹⁷Р и приде ¹⁸РА погани ¹⁹А нѣтъ и ²⁰А имаетъ ²¹Р 3-е отрокъ А тріе отроки ²²РА и тако ²³А приде же ²⁴РА к киеву ²⁵Р хотящю А хотяще ²⁶А премудрость ²⁷РА соломаню ²⁸Р сия ²⁹РА искаша ³⁰РА премудрости.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Ипатскомъ спискѣ правильно: глаголюще. (**) и изъ РА. (***) Такъ въ РА; въ Л крѣть. (†) Такъ въ АР; въ Л дщерею. (††) въ изъ РА. (†††) Такъ въ РА; въ Л Бреста. (А) Такъ въ РА; въ Л Божьи.

но она челоувѣчески, а си Божья. Ищющи бо мудрости¹ обря- 955
 щють, премудрость на исходящихъ² поется, на путехъ же деръ-
 зовенъе водить³, на краихъ⁴ же забральныхъ проповѣдаетъ⁵, во
 вратѣхъ же градныхъ дерзаючи глаголетъ: елико бо⁶ лѣтъ не-
 5 злобивии(*) держатся по правду, [не постыдятся](**). Си бо отъ въ-
 раста блаженная Ольга искаше⁷ мудростью все въ свѣтѣ семь(***),
 налѣзе бисеръ многоцѣненъ(†), еже есть Христось. Рече бо Со-
 ломанъ: желанье благовѣрныхъ наслаждаетъ(††) душу; и: прило-
 жиши сердце(†††) твое⁸ в разумъ; азъ⁹ любящая мя люблю, и¹⁰
 10 ищющи мене обрящуть мя. Господь рече¹¹: приходящаго(*) ко
 мнѣ не изжену(°) вонъ. Си же Ольга приде Киеву¹², и¹³ присла
 к ней царь Гречьскій, глаголя: «яко много дарихъ тя; ты бо гла-
 голаше ко мнѣ¹⁴, яко аще возвращюся в Русь, многи дары при-
 сля¹⁵ ти: челядь, воскъ¹⁶ и скъру, и вой¹⁷ в помощь». Отвѣщав-
 15 ши¹⁸ Ольга¹⁹, и рече къ²⁰ словъ²¹: «аще ты, рыци, такоже по-
 стоиши у мене в Почайнѣ, якоже азъ в Суду(*), то²² тогда ти
 дамъ»{ и отпу|сти слы²³, съ²⁴ рекъши. Живяше же Ольга съ сы- 36
 номъ своимъ²⁵ Святославомъ, и учашеть ѿ матери креститися, и не
 брежаше(†) того²⁶ ни [во](^А) уши приимати²⁷; но аще кто хотяше
 20 креститися, не браняху, но ругахуся тому. Невѣрнымъ бо вѣра

ВАРИАНТЫ. ¹РА ищющи премудрости ²РА исходящихъ ³РА в'во-
 дить ⁴РА краехъ ⁵РА проповедается ⁶А нѣтъ бо ⁷РА искаша
⁸РА приложи сердце ⁹РА азъ бо ¹⁰РА нѣтъ и ¹¹РА и бо рече господь
¹²А к киеву ¹³РА якоже рѣхомъ ¹⁴РА ты же глаголаши ми ¹⁵РА по-
 сля ¹⁶РА и воскъ ¹⁷РА воа многи ¹⁸Р и отвѣщавше А и отвѣ-
 щавши ¹⁹РА нѣтъ ольга ²⁰Р нѣтъ къ ²¹РА посломъ ²²РА нѣтъ то
²³РА ѿ ²⁴Р и А нѣтъ съ ²⁵Р олга сыномъ ²⁶А сего ²⁷А не внимаше.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Во всѣхъ трехъ спискахъ злобивии; поправлено по Притч.
 Солом. I, 22. (**) не постыдятся взято изъ Притч. Солом. I, 22. (***) Въ
 Ипатьскомъ спискѣ: искаше мудростью, что есть муче всею въ светѣ семъ.
 (†) Такъ въ РА; въ Л мнооцѣненыхъ. (††) Такъ въ РА; въ Л наслаженъи.
 (†††) Такъ въ РА; въ Л ѿ сердце. (°) Такъ въ РА; въ Л приходящая.
 (°) Такъ въ Р; въ Л не изженуть; въ А не изжену. (°) Такъ въ А; въ ЛР
 Суду. (†) Такъ въ РА; въ Л не бжеаше. (А) во изъ РА.

955 хрестьяньска уродьство есть; не¹ смыслиша бо, ни разумѣша во тѣмѣ ходящии, и не вѣдят славы Господня, одебелѣша(*) бо сердца ихъ, ушима² тяжко слышати, [а](**) очима видѣти. Рече бо Соломанъ: дѣла(***) нечестивыхъ далече(†) отъ разума, понеже звахъ вы, и не послушасте мене, прострохъ словеса, и не внима⁵сте, но отметасте моя свѣты, моихъ же обличений не внимасте; възненавидѣша бо премудрость, а страха Господня не изволиша, ни⁸ хотяху моихъ внимати свѣтъ, подражаху⁴ же мои обличенья. Якоже бо Ольга часто глаголаше⁵: «азъ, сыну мой⁶, Бога познахъ и радуюся; аще ты познаеши, и⁷ радоватися почнешь⁸». 10 Онъ же не внимаше того⁹, глаголя: «како азъ хочу инъ законъ прияти единъ? а дружина [моа](††) сему смѣются начнуть¹⁰». Она же рече(†††) ему: «аще ты крестишися, вси имуть тоже створити¹¹». Онъ же не послуша матере, творяше¹² норовы поганьскія, не вѣдый, аще кто матере не послушаетъ¹³, в бѣду впадаетъ¹⁴, 15 якоже рече¹⁵: аще кто отца ли матере¹⁶ не послушаетъ¹⁷, то(*) смерть приметъ. Се¹⁸ же к тому гнѣвашеся¹⁹ на матеръ. Соломанъ бо рече: кажай(*) злыя приемлетъ²⁵ собѣ досаженье, обличай(*) нечестиваго поречеть²¹ собѣ(†); обличенья бо нечестивымъ 20 мого|лие(*) суть²²; не обличай(*) злыхъ, да не възненавидятъ(*) тебе. Но обаче любяше Ольга сына своего Святослава, рькущи:

ВАРИАНТЫ. ¹РА ни ²А и ушима ³А не ⁴РА подражахуть ⁵РА глаголаше ⁶РА нѣтъ мой ⁷РА бога то ⁸РА начнеши ⁹РА нѣтъ того ¹⁰Р начнетъ ¹¹РА творити ¹²РА творя ¹³А не слушаетъ ¹⁴Р впадаетъ ¹⁵Р рече ему ¹⁶Р и матеръ ¹⁷А нѣтъ в бѣду.... не слушаетъ ¹⁸РА смертью да умретъ. сей ¹⁹Р и гнѣвашеся ²⁰Р приметъ А примете ²¹Р порече ²²РА ему.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Р; въ Л одобѣлиша; въ А одебелъ. (**) а изъ Р. (***) Во всѣхъ трехъ спискахъ *дѣлатели*: исправлено по Притч. Солом. XIII, 20. (†) Такъ въ РА; въ Л *дѣлатель*. (††) моа изъ РА. (†††) Такъ въ РА; въ Л *нарече*. (а) въ Л *и*; въ РА нѣтъ этого слова. (б) Въ Л *какамъ*; въ РА *кажа*. (в) Во всѣхъ трехъ спискахъ: *обличая*: ср. Притч. Солом. IX, 7. (г) Такъ въ РА; въ Л *тебе*. (д) Такъ въ РА; въ Л *мого*. (е) Такъ въ РА; въ Л *не обычаи*. (ж) Во всѣхъ трехъ спискахъ: *не възненавидитъ*.

«воля Божья да будеть; аще Богъ хоцеть¹ помиловати рода моего и² землѣ Рускиѣ, да възложитъ имъ на(*) сердце обратитися къ Богу, якоже и мнѣ³ Богъ дарова». И се рекши, моляшеса за сына и за люди по вся ноци и дни, кормящи⁴ сына своего до 5 мужьства его и до возраста его.

В лѣто 6464. 956

В лѣто 6465. 957

В лѣто 6466. 958

В лѣто 6467. 959

10 В лѣто 6468. 960

В лѣто 6469. 961

В лѣто 6470. 962

В лѣто 6471. 963

В лѣто 6472. Князю Святославу възрастьшю и възмужав- 964

15 шю, нача вои совкупляти многи и храбры, и легько ходя, аки пардусъ, войны многи творяше. Ходя⁵ возъ по собѣ не возяше, ни котьла, ни мясъ⁶ варя, но потонку изрѣзавъ конину ли, звѣрину ли или⁷ говядину на углехъ испекъ ядыше(**), ни шатра имяше, но подькладъ⁸ пославъ(***) и сѣдло в головахъ; такоже 20 и прочии вои его вси бяху. [И](†) посылаше⁹ къ странамъ, глаголя: «хочю на вы ити». И иде на Оку рѣку и на Волгу, и на лѣзе Вятичи, и рече Вятичемъ: «кому дань даете?» они же рѣша¹⁰: «Козаромъ по щялягу отъ(††) рала даемъ¹¹».

В лѣто 6473. Иде Святославъ на Ковары; слышавше¹² же¹³ 965
25 Козари, изидоша противу съ¹⁴ княземъ своимъ Каганомъ, и съступишася¹⁵ битися, и бывши(†††) брани, одолѣ¹⁶ Святославъ Ко-

ВАРИАНТЫ. ¹РА *восхоцеть* ²РА *нѣтъ и* ³Р *мене* ⁴Р *по вся дни и ношь кормячи* А *по вся дни и по вся ноци кормячи* ⁵Р *хотя* ⁶А *мяса* ⁷А *и* ⁸А *имѣяше ни подкладокъ* ⁹Р *посылаша* ¹⁰А *нѣтъ рѣша* ¹¹А *да даемъ* ¹²Р *слышавши* ¹³А *нѣтъ же* ¹⁴А *нѣтъ съ* ¹⁵Р *ступишася* ¹⁶РА *и одолѣ*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л и. (**) Такъ въ РА; въ Л *ядягу*. (***) Въ Л *пославъ*; въ РА *посылаше*. (†) и въ Р. (††) Такъ въ РА; въ Л и *отъ*. (†††) Такъ въ РА; въ Л *битъ о бивши*.

- 965 заромъ¹ и градъ ихъ Бѣлу Вежю(*) взя. [И](**) Ясы побѣди и Касоги.
- 966 В лѣто 6474. Вятичи побѣди Святославъ, и дань на нихъ вѣложи.
- 967 В лѣто 6475. Иде² Святославъ на Дунай на(***) Болгары. 5
[И](**) бившемъся³ обомъ, одолѣ⁴ Святославъ Болгаромъ⁵, и взя
38 городъ } 80 по Дунаеву⁶, [И](**) сѣде княжа ту в Переяславци, емля
дань на Грьцѣхъ.
- 968 В лѣто 6476. Придоша Печенѣзи на Руску⁷ землю первое, а Святославъ баше⁸ Переяславци, и затворися Волга въ градѣ 10 со унуки⁹ своими, Ярополкомъ¹⁰ и Ольгомъ и Володимеромъ, въ градѣ Киевѣ¹¹. И оступиша [Печенѣзи](†) градъ в силѣ велицѣ, бешислено множество около града, и¹² не бѣ лъзѣ изъ града вылѣсти, ни вѣсти послати; изнемогаху же¹³ людѣ голодомъ и водою. Собравшеса людѣ оная страны Днѣпра в лодьяхъ, об¹⁴ ону страну 15 стояху, и не бѣ лъзѣ внити в Киевъ ни (††) единому ихъ, ни изъ града к онѣмъ. [И](**) вѣстужа людѣ въ градъ и рѣша: «нѣтъ(†††) ли кого, иже бы моглъ на ону страну дойти и рещи(*) имъ: аще не подступите завтра⁽⁶⁾, предатися имама⁽⁷⁾ Печенѣгомъ?» И рече единъ отрокъ: «азъ преиду;» и рѣша: «иди». Онъ же¹⁵ изиде изъ 20 града с уздою, и ристаше⁽⁷⁾ сквозѣ Печенѣги, глаголя: «не видѣ ли коня никтоже?» бѣ бо умѣя Печенѣжски, и мняхуть ѿ¹⁶ своего. [И](**) яко¹⁷ приближися к рѣцѣ, свергъ⁽⁸⁾ порты сунуся¹⁸ въ

ВАРИАНТЫ. ¹Р козаровъ А козары ²А и иде ³РА бившимся ⁴РА и одолѣ ⁵РА болмары ⁶РА городовъ по дунаю 80 ⁷РА рускую ⁸РА баше в ⁹РА внуки ¹⁰РА съ ярополкомъ ¹¹Р в киевъ ¹²РА нѣтъ и ¹³Р нѣтъ же А ся ¹⁴Р нѣтъ об ¹⁵РА нѣтъ же ¹⁶Р нѣтъ ѿ ¹⁷РА яко же ¹⁸РА и сунуся.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л и Бѣлу Вежю. (**) и изъ РА. (***) Такъ въ А; въ ЛР и на. (†) Печенѣзи изъ РА. (††) Такъ въ РА; въ Л и ни. (†††) Такъ въ А; въ Л не; въ Р нѣтъ. (А) Во всѣхъ трехъ спискахъ: рече. (Б) не подступите завтра въ РА; въ Л кто не приступитъ с утра. (В) Во всѣхъ трехъ спискахъ: имама. (Г) Такъ въ А; въ Л ристаша; въ Р рѣста же [исправлено изъ ристаше]. (Д) свергъ поправлено по Ипатскому списку; въ Л сверга; въ РА и сверга.

Днѣирь, и побреде; видѣвше же Печенѣзи, устремишася на нь, **983**
 стрѣляюще¹ его, и не могоша ему ничтоже створити. Они же
 видѣвше с оная страны, и² приѣхаша³ в лодыи противу ему, и
 взяша ѿ⁴ в лодью и привезоша ѿ³ къ дружинѣ; и рече имъ: «аще
 5 не подступите(*) заутра къ городу, предатися хотять людье Пе-
 ченѣгомъ». Рече же воевода ихъ, имянемъ Прѣтичь: «подъсту-
 пимъ заутра в лодьяхъ, и² попадше⁵ княгиню и княжичѣ умчимъ
 на сю страну; аще ли сего не створимъ, погубити || ны имать Свя- **39**
 тославъ». Яко бысть заутра, всѣдъше⁶ въ лодыи противу(**) свѣту
 10 и въструбиша⁷ вельми, и людье въ градѣ кликнуша; Печенѣзи
 же⁸ мнѣша⁹ князя пришедша, побѣгоша разнѣ отъ града; и²
 изиде Ольга со унуки¹⁰ и с людми к лодьямъ(***) . Видѣв¹¹ же
 се¹² князь Печенѣжский, възратися единъ къ воеводѣ Прѣтичу и
 рече: «кто се приде?» и рече ему: «людье(†) оная страны». И
 15 рече князь Печенѣжский: «а ты князь ли еси?» онъ же рече: «азъ
 есмь мужъ его, и² пришелъ есмь¹³ въ сторожѣхъ, [И](††) по мнѣ
 идетъ полкъ¹⁴ со княземъ¹⁵, бес числа(†††) множество»; се же
 рече, грозя имъ. Рече же князь Печенѣжский къ Прѣтичу: «буди
 ми другъ»; онъ же рече: «такѣ створю». И² подаста руку межю
 20 собою, и въдасть¹⁶ Печенѣжский князь Прѣтичу конь, саблю,
 стрѣлы; онъ же дасть ему бронѣ, щитъ, мечъ. [И](††) отступиша(*)
 Печенѣзи отъ града, и не бяше лъзѣ¹⁷ коня напоити: на Лыбеди
 Печенѣзи. И послаша Кияне къ Святославу, глаголюще: «ты,
 княже, чюжея земли ищепи и блюдеши, а¹⁸ своя ся охабивъ,

ВАРИАНТЫ. ¹Р стреляющи ²РА нѣтъ и ³А приѣхавше ⁴Р нѣтъ ѿ
⁵РА подпадше ⁶РА всѣдши ⁷Р въструбиша бишася ⁸Р печенги
 А печенгъ ⁹Р повторено: и биша вельми... мнѣша ¹⁰РА внуки ¹¹Р и
 видѣвъ А видѣвши ¹²РА нѣтъ се ¹³РА есмь ¹⁴Р идуть вси мнози А
 идуть вси ¹⁵Р княземъ моимъ ¹⁶РА дасть ¹⁷Р нѣтъ лъзѣ ¹⁸РА
 нѣтъ и блюдеши а.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л не путе. (**) Такъ въ РА; въ Л
 в лодью протиу. (***) Такъ въ РА; въ Л к лодь. (†) Такъ въ Р; въ Л
 лодья; въ А люди. (††) и изъ РА. (†††) Такъ въ РА; въ Л безчисла.
 (8) Такъ въ РА; въ Л отступиша.

968 малы¹ бо насъ не взяша² Печенѣзи, [и](*) мать твою и дѣти твои³; аще не поидеши, ни обратиши насъ, да пакы ны возмутъ, аще⁴ ти не жаль отчины своея, ни матере, стары суца⁵, и дѣтїи своихъ». То⁶ слышавъ Святославъ вборзѣ всѣде на конѣ съ дружиною своею, и приде Клеву⁷, цѣлова мать свою и дѣти своя, 5 и съжалися⁸ о бывшемъ отъ Печенѣгъ; и⁹ собра вой, и прогна Печенѣги в поли¹⁰, и бысть миръ.

969 В лѣто 6477¹¹. Рече Святославъ къ¹² матери своей и къ¹² бояромъ своимъ: «не любо ми есть в Клевѣ быти, хочю жити 40 в(**) Переяславци на(***) Дунаи, || яко то есть середѣ¹³ земли(†) 10 моея, яко ту вся благая сходятся¹⁴: отъ Грекъ злато, паволоки¹⁵, вина [и](*)овоще равнoличныя, изъ Чехъ(††) же¹⁶, изъ Угорь(†††) сребро и комони¹⁷, изъ Руси же скоро и воскъ¹⁸, медъ и челядь». Рече¹⁹ ему Волга: «видиши мя болну(°) суцю; камо хочещи отъ мене ити?» бѣ бо разболѣлася уже; рече же ему: «погребѣ мя 15 иди(°), яможе хочещи». По трехъ днехъ умре Ольга, и плакася по ней сынъ ея, и внуци ея и людѣ вси плачемъ великомъ²⁰, [и](*) несоша и погребоша ю(²) на мѣстѣ; и бѣ(ʳ) заповѣдала Ольга не творити(¹) трызны над собою, бѣ бо имуци превзутерь²¹, сей похорони блаженую Ольгу. Си²² бысть предѣтекущия крестьянь- 20 стѣй земли аки деньница(°) предѣ солнцемъ и⁹ акі зоря предѣ свѣтомъ, си бо съяше²³ акі луна въ ноци, тако и си в невѣрныхъ че-

ВАРИАНТЫ. ¹РА малымъ ²РА не взяли ³РА дѣтей твоихъ ⁴РА аще ли ⁵Р суци ⁶РА и то ⁷РА своею приде к киеву и ⁸РА сожались ⁹РА нѣтъ и ¹⁰РА в поле ¹¹А 6077. и ¹²РА нѣтъ къ ¹³Р середина А среда ¹⁴Р сходятся ¹⁵Р паволоки и злато и ¹⁶РА нѣтъ же ¹⁷РА кони ¹⁸РА скоро воскъ и ¹⁹РА и рече ²⁰РА великимъ ²¹А прозвиреть ²²РА и ²³РА сияше.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и изъ РА. (**) Такъ въ РА; въ Л с. (***) Такъ въ РА; въ Л в. (†) Такъ въ РА; въ Л в земли. (††) Такъ въ РА; въ Л ищехъ. (†††) Такъ въ А; въ Л из Угорь; въ Р изо Угорь. (²) Такъ въ РА; въ Л болное. (°) Такъ въ РА; въ Л иди же. (ʳ) Исправлено по Ипатскому списку; въ ЛА и; въ Р нѣтъ и. (¹) Такъ въ РА; въ Л бо. (¹) Такъ въ РА; въ Л не творит. (°) Такъ въ А; въ Л деньца; въ Р десница.

ловѣцѣхъ свѣтящеся¹ аки бисеръ в калѣ; калъни бо бѣша грѣ- 969
 хомъ(*), неомовени² брещенемъ святымъ. Си бо³ омыся купѣлью
 святою, и совлечеса греховныя одежа(**) ветхаго человекѣа Адама,
 и⁴ въ новый Адамъ облечеса, еже есть Христось. Мы же рцѣмъ
 5 к ней: радуйся, Руской(***) [земли](†) познанье, къ Богу начатоцъ
 примиренью(††) быхомъ. Си⁵ первое⁶ вниде в царство небесное
 отъ Руси, сию бо⁷ хвалать Рустие сынове аки начальницу: ибо
 по смерти моляше Бога за Русь. Праведныхъ бо душа не умира-
 ютъ⁸, якоже рече Соломанъ: похваляему(†††) праведному възвесе-
 10 лятся людье, безъ смерти(*) бо есть память его, яко отъ Бога позна-
 вается и отъ человекѣхъ. Се(°) бо вси человекѣци прославляютъ, видя-
 щее(°) лежащую(°) в тѣлѣ на⁹ многа лѣта; рече бо¹⁰ Пророкъ: про-
 славляющая мя прославию. О сяковыхъ бо Давидъ¹¹ глаголаше: в
 память [вечнѹ](^А) праведникъ будетъ, отъ слуха зла не убоится;
 15 готово сердце его уповати [на](^Е) Господа, утвердися [сердце его] 41
 и не подвижется¹². Соломанъ бо⁷ рече: праведници въ вѣки жи-
 вуть(*), и отъ Господа мзда имъ есть и строенье отъ Вышняго;
 сего ради примуть царствіе красотѣ и вѣнецъ добротѣ отъ руки
 Господня, яко десницею покрыеть я и мышцею защититъ я. За-
 20 щитиль(°) бо есть сию блажену Вольгу отъ противника и супо-
 стата дьявола.

В лѣто 6478. Святославъ посади Ярополка в Киевѣ, а Ольга 970
 в Деревѣхъ. В се же время придоша людье Ноугородьстии,
 просяще¹³ князя собѣ: «аще¹⁴ не поидете к намъ, то налѣземъ

ВАРИАНТЫ. ¹РА свѣтящеся ²Р не обомовени А не обмыивени ³РА
 сия ⁴РА нѣтъ и ⁵А се ⁶Р первие ⁷РА нѣтъ бо ⁸РА не умираетъ
⁹РА за ¹⁰РА нѣтъ бо ¹¹РА сяковыхъ пророкъ ¹²РА утвердися и не
 подвижеся ¹³Р просящи ¹⁴РА аще вы.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Исправлено по Ипатскому списку; въ ЛР *умръ*; въ А
умръі. (**) Такъ въ РА; въ Л *грѣховною одеже ѡ*. (***) Такъ въ РА; въ
 Л *радися Руское*. (†) земли изъ РА. (††) примиренью написано дважды въ Л.
 (†††) Во всѣхъ трехъ спискахъ: *похваля*. (°) Въ Л *бсиртъе*; въ РА *бсирти*.
 (°) То есть *снѹ*. (°) Такъ въ А; въ Л *видяща*; въ Р *видящу*. (°) Такъ въ
 РА; въ Л *ляжащая*. (А) *вечную* изъ РА. (Е) *на* изъ РА. (°) Такъ въ РА;
 въ Л *жиоуть*. (°) Такъ въ РА; въ Л *защититъ*.

970 князя собѣ»; и рече къ нимъ Святославъ: «а бы пошелъ¹ ето къ вамъ». И отпрѣся Ярополкъ и Олегъ; и рече Добрыня: «просите Володимера». Володимеръ бо бѣ отъ Малуши, ключницѣ Ользины²; сестра же бѣ Добрыни(*), отецъ же бѣ има Малъкъ Любечанинъ⁴, [и](**) бѣ Добрыня уи Володимеру⁵. И рѣша⁶ Ноугородьци Святославу: «въдай⁷ ны Володимера»; онъ же рече имъ⁸: «вото⁹ вы есть». И пояша Ноугородьци Володимера к собѣ, и¹⁰ иде Володимеръ съ Добрынею уемъ(***) своимъ Ноугороду¹¹, а Святославъ Переяславьцю¹².

971 В лѣто 6479. Приде Святославъ в Переяславецъ¹³, и затво- 10
ришася Болгаре въ градѣ. И излѣзоша Болгаре на сѣчу противу Святославу, и бысть сѣча велика, и¹⁰ одолаху(†) Болъгаре; и рече Святославъ воемъ¹⁴ своимъ: «уже намъ сде пасти; потягнемъ мужьски, братья¹⁵ и дружино!» И¹⁰ къ вечеру одолѣ Святославъ, и взя градъ копьемъ, и посла къ Грекомъ, глаголя: «хочю на вы 15
ити [и](**) взяти градъ вашъ, яко и¹⁶ сей». И рѣша¹⁷ Гръци: «мы недужи противу вамъ стати, но возми дань на насъ(††), и на дру-
жину свою, и повѣжьте ны, колько васъ, да вдамы¹⁸ по числу на главы». Се же рѣша Гръци, лѣстяче¹⁹ подь Русью; [сть бо Греци
42 лѣтвы и до сего дни](†††). И рече имъ⁸ Святославъ: «есть | насъ 20 ты- 20
сящъ», и¹⁰ прирече(а) 10 тысящъ²⁰, бѣ бо Руси 10 тысящъ тол-
ко(б). И пристроиша Гръци 100 тысящъ на Святослава, и не
даша дани; и поиде Святославъ на Греки, и изидоша противу
Руси. Видѣвше же²¹ Русь²² убошася зѣло множества²³ вой, и

ВАРИАНТЫ. ¹А нашель ²А нѣтъ к ³РА олжини ⁴РА малко любчанинъ ⁵А у володимера ⁶Р рече ⁷РА дай ⁸РА нѣтъ имъ ⁹РА ото ¹⁰РА нѣтъ и ¹¹РА к новугороду ¹²РА к переяславцю ¹³Р к переяславцю ¹⁴РА к воемъ ¹⁵Р братья ¹⁶Р нѣтъ и ¹⁷РА рекоша ¹⁸РА дамы ¹⁹А лѣстячи ²⁰А нѣтъ тысящъ ²¹РА нѣтъ же ²²А русь я ²³Р множество.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Л Добрыня; въ Р Добрыни; въ А Добрынина. (**) и изъ РА. (***) Такъ въ РА; въ Л брыною воемъ. (†) Такъ въ А; въ Л одалаху; въ Р одалаху. (††) Миклошичъ (стр. 40) прибавляетъ: на себе. (†††) суть бо . . . дни изъ РА. (а) Мѣсто: имъ Святославъ . . . прирече въ Л написано дважды. (б) Такъ въ РА; въ Л то.

рече Святославъ: «уже намъ нѣкамо¹ ся дѣти, волею и неволею **971**
 стати противу; да не посраимъ землѣ Рускѣ, но ляжемъ костыми
 [т](*), мертвыи бо срама не имамъ², аще ли побѣгнемъ, срамъ
 имамъ; ни³ имамъ убѣжати, но станемъ крѣпко, азъ же предъ
 5 вами поиду: аще моя глава ляжетъ, то промыслите собою⁴»; и
 рѣша вои: «идеже глава твоя, ту и свои главы сложимъ». И⁵ ис-
 полчишася Русь, и бысть сѣча велика, и одолѣ Святославъ, и бѣ-
 жаша⁶ Гръци; и поиде Святославъ ко граду, воюя и грады раз-
 бивая, яже стоятъ(**) и до днешняго дне [пусты](***). И созва царь
 10 боляре своя в полату, и рече имъ: «что(†) створимъ, яко не мо-
 жемъ противу ему стати?» И рѣша⁷ ему боляре: «посли к нему
 дары, искусимъ ѿ, любезнивь ли есть злату, ли паволокамъ(††)?»
 И посла к нему злато, и паволоки, и мужа мудра; рѣша ему⁸:
 «глядай взора⁹, и лица его и смысла его»; онъ же вземъ дары,
 15 приде¹⁰ къ Святославу. [И](†††) повѣдаша Святославу, яко придоша
 Гръци с поклономъ, и рече: «въведѣте¹¹ ѿ сѣмо». Придоша¹², и
 поклонишася ему, [и](†††) положиша пред нимъ злато и паволоки;
 и рече Святославъ, кромѣ зря, отрокомъ своимъ: «схороните¹³».
 Они же придоша¹⁴ ко царю, и¹⁵ созва царь боляры, рѣша же¹⁶
 20 послании: «яко придохомъ к нему, и вдахомъ дары, и не возрѣ^(а)
 на ня, и повелѣ схоронити¹⁷». И рече единъ: «искуси ѿ¹⁸ еще, по-
 сли ему оружье». Они же послушаша^(б) его, и послаша ему¹⁹ мечъ и
 ино оружье, и при[несоша к нему]²⁰; онъ же примъ, нача хвалити, 43
 и любити, и целовати^(в) царя. Придоша²¹ опять ко царю, и по-

Вид. в. 23.

ВАРИАНТЫ. ¹А нѣкамъ ²Р не имаютъ А не имать ³РА и не ⁴РА
 вы промыслите о собѣ ⁵А нѣтъ и ⁶РА побегоша ⁷А рѣ ⁸РА нѣтъ
 рѣша ему ⁹РА взора его ¹⁰А и приде ¹¹РА введите ¹²А и придо-
 ша ¹³РА схороните ¹⁴РА поидоша ¹⁵РА нѣтъ и ¹⁶РА нѣтъ же ¹⁷РА
 сохранити ¹⁸РА искусимъ ¹⁹РА посла ²⁰РА принесоша ему ²¹А и
 придоша.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) ту изъ РА. (**) Такъ въ РА; въ Л стоя. (***) пусты
 изъ РА. (†) Такъ въ РА; въ Л што. (††) Такъ въ РА; въ Л павокама.
 (†††) и изъ РА. (а) Такъ въ РА; въ Л не зря. (б) Такъ въ Р; въ Л послу-
 ша; въ А послушаше. (в) Такъ въ РА; въ Л цѣлова.

971 вѣдаша ему вся бывшая, и рѣша бояре: «лють се¹ мужь хо-
щеть(*) быти, яко имѣнья не брезеть, а оружье емлетъ; имися²
по дань». И посла³ царь, глаголя сиче: «не ходи къ граду, возми⁴
дань, еже⁵ хоцеша»; за маломъ бо бѣ не дошелъ Царяграда.
И(**) даша ему дань; имашеть⁶ же и за убьенныя, глаголя: «яко 5
родъ его возметъ». Вся же и дары многы, и възратися в Перея-
славецъ с похвалою(***) великою. Видѣвъ же⁷ мало дружины
своя, рече⁸ в собѣ: «еда како прельстивше избѣютъ дружину
мою и мене», бѣша бо многи погибли на полку; и рече: «пойду в
Русь, приведу⁹ боле¹⁰ дружины(†)». И посла слы¹¹ ко цареви въ 10
Деревьстръ(††), бо бѣ¹² ту царь, рька сиче: «хочю имѣти миръ с
тобою¹³(†††) твердъ и любовь». Се же¹⁴ слышавъ [царь](^а), радъ
бысть и посла к нему дары больша¹⁵ первыхъ. Святославъ же
прия дары, и поча думати съ дружиною своєю, рька сиче: «аще
не створимъ мира со царемъ, а увѣсть царь, яко мало насъ есть, 15
пришедше¹⁶ оступятъ ны¹⁷ въ градъ; а Руска земля далеча¹⁸, а
Печенѣзи с нами ратьни, а кто ны поможетъ? но створимъ миръ
со царемъ, се бо ны ся¹⁹ по дань яли²⁰, и то²¹ буди доволно намъ;
аще ли²² почнетъ не управляти дани, да изнова из Руси, совку-
пивше вои множайша(^б), поидемъ Царюгороду²³». Люба(^в) бысть 20
рѣчь си дружинѣ, и послаша²⁴ лѣпшиѣ мужи ко цареви, и при-
доша въ Деревьстръ²⁵, и повѣдаша цареви. Царь же наутрия при-

ВАРИАНТЫ. ¹Р съ" А сей ²Р и мечь ³А послуша ⁴РА но возми ⁵А
и еще же ⁶Р имаше ⁷РА и видѣ ⁸РА и рече ⁹РА и приведу ¹⁰РА
болши ¹¹Р посла А нѣтъ слы ¹²РА нѣтъ бѣ ¹³А нѣтъ с тобою ¹⁴А
нѣтъ же ¹⁵РА болши ¹⁶Р пришедши ¹⁷РА нѣтъ ны ¹⁸А далече ¹⁹РА
нынѣ ²⁰РА ялся ²¹А ту ²²РА нѣтъ ли ²³РА ко царюграду ²⁴РА
рѣчь дружинѣ посла ²⁵РА дерстръ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Р; въ Л хоче; въ А хочеть. (**) Такъ въ РА;
въ Л ибо. (***) Такъ въ РА; въ Л позволю. (†) Такъ въ РА; въ Л дружинѣ.
(††) Исправлено по Ипатскому списку; въ Л Деревьстръ; въ Р Дерстръ: А
Дестръ. (†††) Такъ въ Р; въ Л тобо. (^а) царь взято изъ Ипатскаго списка.
(^б) Такъ въ А; въ Л умножавши; въ Р этого слова нѣтъ. (^в) Такъ въ Р; въ
Л либа; въ А и люба.

зва ѱ, и рече царь: «да глаголють сли¹ Русии». Они же рѣша: 971
«такѡ глаголетъ князь нашъ: хочю имѣти любовь со царемъ Гречь-
скимъ свершеную прочая вся лѣта». Царь же радъ бысть² [и](*)
повелѣ писцю писати вся рѣчи Святославля(**) на хайратью; нача 44
5 глаголати³ солъ⁴ вся рѣчи, и⁵ нача писецъ(***) писати. Глагола
сиче:

«Равно другаго свѣщанья, бывшаго при Святославѣ, вели-
цѣмъ князи Русѣмъ, и при Свѣналдѣ, писано при Фефель⁶ син-
келѣ и к Ивану⁷, нарицаемому Цѣмъскию, царю Гречьскому, въ
10 Дерестрѣ, мѣсяца июля, индикта въ⁸ 14, в лѣто 6479. Азъ Свя-
тославъ, князь Руский, якоже кляхъся, и утвержаю на свѣщанѣ
семь роту свою: хочю имѣти миръ и свершену любовь со вся-
кимъ(†) великимъ царемъ Гречьскимъ, съ⁹ Васильемъ и Костян-
тиномъ, и съ богодохновенными¹⁰ царі, и со всѣми людьми вашими.
15 и¹¹ еже суть подо мною Русь, боляре и прочии, до конца вѣка.
Яко николиже помышлю на страну вашу, ни собираю вой¹², ни
языка(††) иногю приведу на страну вашу и¹³ елико есть подъ
властью Гречьскою, ни на¹⁴ власть Корсуньскую и елико есть го-
родовъ ихъ, ни на страну Болгарьску; да¹⁵ аще инъ кто помы-
20 слить на страну вашу, да и азъ буду противенъ ему и борюся с
нимъ. Якоже кляхъся ко царемъ Гречьскимъ, и со мною боляре
и Русь вся, да схранимъ правая свѣщанья¹⁶; аще ли отъ(†††) тѣхъ
самѣхъ прежереченыхъ [не](*) схранимъ, азъ же и со мною и
подо мною^(б), да имѣемъ клятву отъ Бога, въ¹⁷ негоже^(в) вѣруемъ,

ВАРИАНТЫ. ¹РА послы ²РА бывъ ³Р на хоратѣи нача глаголатъ
⁴РА посолъ ⁵Р нѣтъ и ⁶Р фиофиле А феофиле ⁷РА синкелъ ко иону
(А ивану) ⁸РА нѣтъ въ ⁹РА и с ¹⁰Р богодохновенными А благодү-
ховными ¹¹РА нѣтъ и ¹²Р воины и А воиовины ¹³РА но ¹⁴А нѣтъ
на ¹⁵РА нѣтъ да ¹⁶Р правая свѣщанія ¹⁷Р и в.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и изъ РА. (**) Такъ въ РА; въ Л Святославъ.
(***) Слово писецъ въ Л написано дважды. (†) Такъ въ РА; въ Л со всякомъ и.
(††) Такъ въ РА; въ Л ни языка ни. (†††) Такъ въ РА; въ Л о. (в) не
въ РА. (б) Миклошичъ (стр. 42) читаетъ: иже подо мною. (в) Такъ въ РА;
въ Л еиоже.

971 в Перуна и въ Волоса, скотья Бога, и¹ да будемъ золоти(*) яко золото, и своимъ² оружьемъ да исѣчени будемъ. Се же имѣйте³ во истину, якоже сотворихомъ(**) нынѣ въ вамъ, [и](***) написахомъ на харатыи сей и своими печатями запечатахомъ».

Створивъ же миръ Святославъ съ Греки, поиде⁴ в лодьяхъ 5 къ порогомъ, и рече¹ ему воевода отень Свѣналдъ(†): «поиди, 45 княже, на конихъ около, стоятъ бо Печенѣзи в порозѣхъ». И не послуша его, [и](***) поиде в лодьяхъ, и послаша Переяславци къ Печенѣгомъ, глаголюще: «се⁵ идетъ вы⁶ Святославъ в Русь, возьмъ имѣнье много у Грекъ и полонъ бещисленъ, съ маломъ(††) дружи- 10 ны». Слышавше же⁷ се Печенизи, заступиша пороги; и приде Святославъ къ порогомъ, и не бѣ лъзѣ пройти порогъ; и ста зимовати в Бѣлобережьи⁸, и не бѣ у нихъ брашна уже, и бѣ гладь великъ, яко по полугривнѣ глава коняча⁹, и зимова Святославъ ту. Веснѣ же приспѣвши, 15

972 в лѣто 6480, поиде Святославъ в пороги, и¹ нападе на нь Куря, князь Печенѣжский, и убиша Святослава, [и](***) взяша главу его, и во лбѣ его съдѣлаша чашку, оковавше(†††) лобъ его, и пьяху из него(*). Свѣналдъ же приде Киеву¹⁰ къ Ярополку. И всѣхъ лѣтъ княженья Святослава лѣтъ 20 и 8¹¹. 20

973 В лѣто 6481. Нача княжити Ярополкъ.

974 В лѣто 6482.

975 В лѣто 6483. Ловъ дѣюцю⁽⁶⁾ Свѣналдичю, именемъ Лють(*), ишедь¹² бо ис Киева гна по звѣри в лѣсѣ; и узрѣ и¹ Олегъ, и

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ и ²Р своемъ ³А имѣте ⁴РА и поиде ⁵РА стце ⁶РА нѣтъ вы ⁷РА нѣтъ же ⁸РА белбережи ⁹Р конячья голова ¹⁰РА к киеву ¹¹Р княжения его 28 А княженья его 20 и 8 ¹²РА шедъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л колоти. (**) Такъ въ РА; въ Л створиш. (***) и изъ РА. (†) Такъ въ РА; въ Л Свѣидель. (††) Такъ въ РА; въ Л малыми. (†††) Такъ въ РА; въ Л оковаше. (8) Такъ въ РА; въ Л по немъ. (6) Исправлено по Ипатскому списку: въ Л дѣюще; въ РА дѣюши. (B) Слѣдуетъ читать: Люту.

рече: «кто се есть?» И рѣша ему: «Свѣналдичь», и заѣхавъ¹ уби² 975
ѣ, бѣ бо ловы дѣя Олегъ. И³ о томъ бысть межн(и)ми⁴ нена-
висть⁵, Ярополку на Ольга, и молвяше всегда Ярополку Свѣ-
налдъ: «пойди на братъ свой и⁶ прими волость его», хотя отмести-
5 ти сыну своему.

В лѣто 6484⁷.

976

В лѣто 6485. Пойде(**) Ярополкъ на Олга, брата⁸ своего, на 977
Деревьску⁹ землю, и изиде противу его¹⁰ Олегъ, и ополчистася(***);
ратившемася полкома¹¹, побѣди Ярополкъ Ольга. Побѣгъшю же
10 Ольгу с¹² вои(†) своими въ градъ, рекомый Вручий¹³, бяше че-
ресь гроблю¹⁴ мостъ ко вра(††)томъ(††) граднымъ, тѣснячеся¹⁵ другъ 46
друга пихаху¹⁶ въ гроблю; и спехнуша¹⁷ Ольга с мосту в дебрь,
падаху¹⁸ людье мнози, и удавиша кони человекъци¹⁹. И въшедъ
Ярополкъ въ градъ Ольговъ, перея²⁰ власть его, и посла искать
15 брата своего; [и](†††) искавъше²¹ его²² не обрѣтоша; и рече единъ
Деревлянинъ: «азъ видѣхъ, яко вчера спехнуша²³ с²⁴ мосту». И
посла Ярополкъ искать брата, и влачиша трупье изъ гробли отъ
утра и³ до полудне, и³ налѣзоша и³ Ольга выподи трупья²⁵, вы-
несоша(*) ѣ³, и положиша ѣ³ на коврѣ. И приде Ярополкъ, надъ
20 немъ²⁶ плакася, [и рече Свеналду](⁶): «вижь, сего ты еси(^в) хотѣлъ?»
И погребоша Ольга на мѣстѣ у города Вручего(^г), и есть могила
его и до сего дне у Вручего. И прия власть его Ярополкъ. У
Ярополка же²⁷ жена Грекини бѣ, и бяше была черницею; бѣ бо

ВАРИАНТЫ. ¹А изъѣха ²РА и уби ³РА нѣтъ и ⁴РА има ⁵Р нена-
висть и ярость ⁶Р нѣтъ и ⁷РА нѣтъ в лѣто 6484 ⁸РА на брата
⁹Р деревеньскую ¹⁰РА ему ¹¹РА и сразившимася полкома и ¹²Р нѣтъ
с ¹³РА вручай и ¹⁴Р гроблю ¹⁵Р тѣснячися ¹⁶РА спихаху ¹⁷РА со-
пхнуша ¹⁸РА и падаху ¹⁹РА и человекъци ²⁰РА прия ²¹А искаша
²²РА нѣтъ его ²³РА видѣхъ вчера яко сопхнуша ²⁴А ѣ с ²⁵РА наис-
поди ома подъ трупиемъ ²⁶Р надъ него и А надо нь и ²⁷РА нѣтъ же.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л мю. (**) Такъ въ РА; въ Л поиди.
(***) Такъ въ РА; въ Л ополчистася. (†) Слова: с вои повторены въ Л.
(††) Такъ въ РА; въ Л вратомъ. (†††) и изъ РА. (в) Такъ въ РА; въ
Л внесоша. (г) и рече Свеналду изъ РА. (в) Такъ въ РА; въ Л еже еси.
(Г) Такъ въ РА; въ Л Вручюга.

- 977** привелъ [в] (*) отецъ его Святославъ, и вда¹ ю за Ярополка, красоты ради лица ея. Слышавъ же² се³ Володимѣръ в Новѣгородѣ, яко Ярополкъ уби Ольга, убоявся⁴ бѣжа за море; а⁵ Ярополкъ посадники своя посади в Новѣгородѣ, и⁶ бѣ володѣя единъ в Руси.
- 978** В лѣто 6486. 5
- 979** В лѣто 6487.
- 980** В лѣто 6488. Приде⁷ Володимиръ съ Варяги Ноугороду⁸, и рече посадникомъ Ярополчимъ: «идѣте къ брату моему и рцѣте ему: Володимеръ ти⁹ и деть (***) на тя, пристраивайся (***) противу биться¹⁰». И сѣде в Новѣгородѣ. И¹¹ посла¹² ко Рогъволоду По- 10 лотьску¹³, глаголя: «хочю пояти дщерь (†) твою собѣ женѣ¹⁴». Онъ же рече дщери (††) своей: «хочеша ли за Володимера?» она (†††) же рече: «не хочю розути робичича, но Ярополка¹⁵ хочю». Бѣ бо Рогъволодъ прішелъ изъ^(а) заморья, имяше власть свою в Полотъскѣ¹⁶, а Туры Туровѣ¹⁷, отъ негоже и Туровци прозва- 15 47 шася.]И придоша отроци Володимирови, и¹⁸ повѣдаша ему всю рѣчь Рогънѣдину, дщери Рогъволождѣ^(б), князя Полотъскаго¹⁹; Володимеръ же собра вои многи, Варяги и Словѣни, Чюдѣ²⁰ и Кривичи, и поиде на Рогъволода. В сеже время [хмѣду]^(в) Рогънѣдъ вести за Ярополка; и приде Володимеръ на Полотескъ, и уби 20 Рогъволода и сына его два, и дѣчерь его поя женѣ²¹, и поиде на Ярополка. И приде Володимеръ Киеву съ вои многи²², и не може Ярополкъ стати противу, и затворися Киевѣ²³ с людьми своими и

ВАРИАНТЫ. ¹А да ²Р слышавше ³РА нѣтъ се ⁴РА и убоявся ⁵РА и ⁶Р нѣтъ и ⁷Р и прииде ⁸РА к новугороду ⁹РА нѣтъ ти ¹⁰РА нѣтъ биться ¹¹РА нѣтъ и ¹²Р осла ¹³РА нѣтъ полотъску ¹⁴Р женою А жену ¹⁵Р за (новымъ почеркомъ) ярополка ¹⁶РА свою полтескъ ¹⁷РА в турове ¹⁸РА володимири ¹⁹А половецкаго князя ²⁰РА и чюдѣ ²¹РА а дщерь ея рогнѣдъ поя за себя ²²РА многыми ²³РА в киеве.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) ю изъ РА. (**) Такъ въ РА; въ Л иде. (***) Такъ въ РА; въ Л пристраивайся. (†) Такъ въ РА; въ Л тѣчерь. (††) Такъ въ РА; въ Л тѣчери. (†††) Такъ въ РА; въ Л оно. (а) Такъ въ РА; въ Л и. (б) Такъ въ РА; въ Л и дѣчерь Рогъволождю. (в) хотяху изъ РА.

съ Блудомъ; [и](*) стояше¹ Володимеръ обрывся² на Дорогожи- **980**
чи, межю Дорогожичемъ³ и Капичемъ, и есть ровъ и до сего дне. Володимеръ же посла къ Блуду, воеводѣ Ярополчю, съ лестью глаголя: «попрійай ми; аще убью брата своего, имѣти тя хочю⁴
5 во отца мѣсто, и многу честь возьмешъ⁵ отъ мене; не азъ бо по-
чалъ братью бити, но онъ; азъ же⁶ того убоявья⁷ придохъ⁸ на
нъ». И рече Блудъ къ посломъ Володимеремъ(**): «азъ буду тобѣ
всердце и въ прияньство». Озлая лестъ человѣческа! Якоже Да-
видъ глаголетъ: ядѣй хлѣбъ мой възвеличилъ есть на мя лестъ.
10 Се⁹ бо лукавствоваше¹⁰ на князя своего лестью. И паки: языки
своими лѣстяхуся¹¹; суди¹² имъ, Боже, да отпадутъ отъ мыслей
своихъ, по множеству нечестья ихъ изрини ѧ(***), яко прогнѣваша
тя, Господи. И пакі тойже(†) рече¹³ Давидъ: мужъ въ крови
лѣстивъ не приплювить¹⁴ дней своихъ. Се есть совѣтъ(††) золь,
15 иже свѣщеваютъ¹⁵ на кровопролитѣ; то суть неистовии, иже при-
емше отъ князя или отъ господина своего честь ли¹⁶ дары, ти¹⁷
мыслятъ о главѣ князя своего на пагубленѣ¹⁸, горьше¹⁹ суть бѣ-
совъ таковии: якоже Блудъ²⁰ | преда князя своего, и²¹ приимъ отъ 48
него чѣти многи, се бо бысть повиненъ крови той. Се бо Блудъ
20 затворися²² съ Ярополкомъ, лѣстя ему²³, слаше²⁴ къ Володимеру
часто, веля ему пристряпати къ граду бранью, а самъ мысля²⁵
убити Ярополка; гражаны(†††) же не бѣ лзѣъ убити его. Блудъ

ВАРИАНТЫ. ¹РА стоя ²РА нѣтъ обрывся ³Р дорожичемъ Р доро-
жичемъ ⁴РА начну ⁵РА возьмиши ⁶Р бо ⁷РА убоахся ⁸А и придохъ
⁹РА сей и далѣе на этой страницѣ вмѣсто се ¹⁰РА лукаваше ¹¹РА лща-
ху ¹²Р сиди ¹³Р глаголетъ ¹⁴РА мужи крови (А крови и) лѣсти не
приплювятъ (А не преполовятъ) ¹⁵Р совещиваетъ А совещаетъ ¹⁶РА
или ¹⁷РА ты ¹⁸Р поупорбление ¹⁹РА горши ²⁰РА и блудъ ²¹РА
нѣтъ и ²²РА затворився ²³РА подъ нимъ ²⁴А слаша ²⁵РА нѣтъ
пристрипати мысля.

ПРИМѢЧАНИЯ. (*) и нѣз РА. (**) Такъ въ РА; въ Л Володимеремъ.
(***) Такъ въ А; въ Л и зрини изъ; въ Р изрини ѧ. (†) Такъ въ РА; въ Л
тоже. (††) Такъ въ РА; въ Л совѣтъ. (†††) Такъ въ Р; ЛА гражаны.

980 же не възмогъ, како бы¹ погубити ѿ, замысли² лестью, веля ему [нѣ](*) илазити на брань изъ града; рече(**) же Блудъ Ярополку: «Кияне слются³ къ Володимеру, глаголюще: приступай къ граду, яко предамы ти Ярополка; побѣгни за градъ⁴». И послуша его Ярополкъ, [нѣ](***) избѣгъ предъ нимъ⁵ затворися въ градъ Родни на усть [Рси](†) рѣки, а⁶ Володимеръ вниде в Кіевъ, и осѣде⁷ Ярополка в Роднѣ, и бѣ гладъ великъ в немъ, [нѣ](***) есть притча до сего дне: бѣда аки в Роднѣ. И рече Блудъ Ярополку: «видиши, колько⁸ вой у (††) брата твоего? нама ихъ не перебороти (†††); твори миръ съ братомъ своимъ»; лстя подъ нимъ се рече. И рече 10 Ярополкъ: «такъ¹⁰ буди». И посла Блудъ къ Володимеру, сице глаголя: «яко сбытсѣя мысль твоя, яко приведу к тобѣ Ярополка, и пристрой убити ѿ¹¹». Володимеръ(а) же то слышавъ, въшедъ въ дворъ теремный отень, о немже преже сказахомъ, сѣде¹² ту [с вой нѣ](^б) съ дружиною своею; и рече Блудъ Ярополку¹³: «пойди 15 ѿ брату своему и рчи¹⁴ ему: что ми ни¹⁵ вдаси, то язъ прииму». Пойде же Ярополкъ, [нѣ](***) рече(^в) ему Варяжко: «не ходи, княже, убьють тя; побѣгни в Печенѣги и приведеш¹⁶ вой(^г)»; и не послуша его. И приде Ярополкъ къ Володимеру; яко полгзе¹⁷ въ двери, и подъяста ѿ¹⁸ два Варяга мечьми¹⁹ подъ пазусѣ, Блудъ 20 49 же затвори двери и не да по неѣмъ ити²⁰ своимъ; и¹¹ тако убьенъ бысть Ярополкъ. [Варяшко же видѣвъ, яко убьенъ бысть Ярополкъ](^д), бѣжа съ двора в Печенѣги, и [много воева Володимера с Печенѣги](^е), одва при-

ВАРИАНТЫ. ¹А и бы ²А размысли ³РА шлются ⁴РА из града ⁵РА и вмѣсто предъ нимъ ⁶Р и нѣтъ рѣки А нѣтъ рѣки а ⁷РА оседяху ⁸РА ли како ⁹Р ярополкъ ¹⁰РА тако ¹¹Р нѣтъ и ¹²РА и сѣде ¹³РА ко ярополку ¹⁴РА рчи ¹⁵Р но ¹⁶Р привеши ¹⁷РА влзе ¹⁸РА нѣтъ ѿ ¹⁹РА мечема ²⁰РА вгити.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) ми изъ РА; слѣдуетъ читать: не. (**) Такъ въ РА; въ Л лстяче. (***) и изъ РА. (†) Рси изъ РА. (††) Такъ въ РА; въ Л воину. (†††) Такъ въ РА; въ Л не перебороти. (а) Такъ въ РА; въ Л и Володимеръ. (б) с вой нѣ изъ РА. (в) Такъ въ РА; въ Л рече же. (г) Такъ въ РА; въ Л ми. (д) Варяшко . . . Ярополкъ изъ РА. (е) много . . . Печенѣгомъ изъ Р.

ваби ѿ, заходивъ ¹к нему ротѣ. Володимеръ же залеже ²жену брать- 980
ню Грекиню, и бѣ непрадна, отъ неяже родися Святополкъ ³. Отъ
грѣховнаго бо корени золь плодъ бываетъ: понеже бѣ была мати
его ⁴черницею, а второе, Володимеръ залеже ю не по браку, прелю-
5 бодѣичичь(*) бысть убо; тѣмъ и ⁵отець его не любяше, бѣ бо отъ
двою отцю, отъ ⁶Ярополка и отъ Володимера. Посемъ рѣша Ва-
рязи Володимеру: «се градъ нашъ(**); мы прияхомъ ѿ(***)», да
хочемъ имати окупъ ⁷на нихъ, по ²8 гривнѣ отъ человѣка». И
рече имъ Володимеръ: «пождѣте, даже вы куны сберуть, за мѣ-
10 сяць ⁹». [И](†) ждаша за мѣсяць, и не дасть имъ, и рѣша Варязи:
«сольстили еси нами, да покажи ны путь въ Греки»; онъ же рече
имъ: «идѣте». И избра отъ нихъ мужи добры, смыслены ¹⁰и хра-
бры(††), и раздая имъ грады; прочии же идоша Царюграду въ
Греки ¹¹. И посла предъ ними слы ¹², глаголя сице царю: «се идутъ
15 к тебѣ Варязи, не мози ихъ держати въ градѣ, оли то створять
ти ¹³зло, яко и сде, но расточи я разно, а сѣмо не пушай ни еди-
ного». И нача княжити Володимеръ въ Киевѣ единъ, и постави
кумиры на холму ¹⁴внѣ двора теремнаго: Перуна древяна, а главу
его сребрену ¹⁵, а усъ златъ, и Хърса, Дажьбога ¹⁶, и Стрибога ¹⁷,
20 и Симарыгла ¹⁸, и Мокошь. [И](†) жряху имъ, наричюще я боги,
[И](†) привожаху сыны своя и дѣщери, и жряху бѣсомъ, [И](†)
оскверняху землю требами(†††)своими, и осквернися кровьми земля
Руска и холмо-тъ ¹⁹. Но преблагий Богъ не хотя смерти грѣшни-
комъ, на томъ холмѣ ныне церкви стоить ²⁰, святаго Василья есть,

ВАРИАНТЫ. ¹РА и заходи ²Р заляже ³РА роди святополка ⁴РА
бѣ мати его была ⁵Р ни А нѣтъ и ⁶А нѣтъ отъ ⁷А откупъ ⁸Р 2
две ⁹РА пождите имъ за мѣсяць даже вы куны соберуть ¹⁰РА и
смыслены ¹¹РА ко царюграду ¹²РА послы ¹³А нѣтъ ти ¹⁴РА ку-
миръ на холмѣ ¹⁵РА глава ему серебряна ¹⁶Р дажебога А и дажебога
¹⁷Р стробоба ¹⁸РА семарыгла ¹⁹РА руская и холмъ той ²⁰РА стоить.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ А; въ .І прелюбодѣи; въ Р прелюбодѣичичь.
(**) Такъ въ РА; въ .І града нашъ и. (***) Такъ въ А; въ .І е; въ Р нѣтъ е.
(†) и нѣъ РА. (††) Такъ въ РА; въ .І добры. (†††) Такъ въ РА; въ .І
требами.

50 990 |якоже послѣди скажемъ. Мы же на преднее възратимся. Володимеръ¹ же посади Добрыну, уя своего, в Новѣгородѣ; и пришедь Добрына Ноугороду², постави кумира надъ рѣкою Волховомъ, и жряху ему люде Ноугородьстїи аки Богу. Бѣ(*) же Володимеръ побѣженъ похотью женскою, и быша ему³ водимыя: 5 Рогнѣдъ, юже посади на Лыбеди, идеже ныне стоитъ⁴ сельце Предъславино, отъ неяже роди 4 сыны: Изеслава, Мьстислава, Ярослава, Всеволода, а 2 дщери(**); отъ Грекинѣ Святополка; отъ Чехинѣ Вышеслава; а отъ другоѣ⁵ Святослава и Мьстислава⁶(***); а отъ Болгарыни Бориса и⁷ Глѣба; а⁸ наложниць⁹ бѣ¹⁰ 10 у него 300 Вышегородѣ¹¹, а 300 в Бѣлѣгородѣ(†), а 200 на Берестовѣ¹² в селци, еже зовутъ ныне Берестовое. И бѣ несуть блуда, приводя к собѣ мужьски¹³ жены и дѣвиць¹⁴ растляя¹⁵; бѣ бо¹⁶ женолюбець якоже и Соломанъ: бѣ бо, рече, у Соломана женъ 700¹⁷, а наложниць⁹ 300. Мудръ же бѣ, а наконецъ по- 15 гибе¹⁸; се же бѣ невѣголось¹⁹, а наконецъ обрѣте спасенье. Велий²⁰ Господь, и велья крѣпость его, и разуму его нѣсть конца²¹! Зло бо есть женская прелесть, якоже рече Соломанъ, покаываясь, о жѣнахъ: не вѣнмай злѣ женѣ, медь бо каплетъ отъ усть ея, жены любодѣйци²² во время наслаждаетъ твой гортань, по- 20 слѣди же горчае золчи²³ обрящеши(††); прилепляющїися(†††) ей [въндутъ съ](*) смертью^(б) въ вадъ²⁴; на пути животныя^(в) не находятъ, блудная же теченья ея неблагоразумна. Се же рече Соло-

ВАРИАНТЫ. ¹Р володими ²РА к новугороду ³А ему жены ⁴РА есть нынѣ ⁵РА другия ⁶А нѣтъ и мьстислава ⁷Р нѣтъ и ⁸РА нѣтъ а ⁹Р наложнице ¹⁰РА нѣтъ бѣ ¹¹РА в вышегородѣ ¹²Р берестовѣмъ А берестовомъ ¹³РА приводя мужьскїа ¹⁴РА дѣвици ¹⁵РА растлявая ¹⁶РА нѣтъ бо ¹⁷РА осмьсотъ ¹⁸Р погинетъ ¹⁹РА невѣйласъ ²⁰РА велий бо ²¹РА числа ²²РА любодѣйца ²³РА желчи ²⁴РА адъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Во всѣхъ трехъ спискахъ: и бѣ. (**) Такъ въ РА; въ Л тчери. (***) Въ Ипатскомъ спискѣ на полѣ приписано: и Станислава. (†) Такъ въ РА; въ Л в Болмарьскъ. (††) Такъ въ Р; въ Л обрящють; въ А обрящется. (†††) Такъ въ А; въ Л прилепляющєся; въ Р прилепляющїищїися. (а) въндутъ съ вьзато изъ Миклошича (стр. 47). (б) Такъ въ РА; въ Л смерть. (в) Такъ въ РА; въ Л въ животныя.

мань о прелюбодѣйцахъ; [а](*) о добрыхъ женахъ рече: дражай- 980
 ши(**) есть каменя многоцѣнна; радуется о ней мужъ(***) ея,
 дѣветъ бо мужеву своему благо все житие; обрѣтши|волну и ленъ(†), 51
 творить¹ благопотребная рукама(††) своимъ; бысть(†††) яко ко-
 5 рабль², куплю дѣючи(*), [издалеча](^б) собираетъ собѣ богатство, и
 въстаеътъ(*) отъ нощи³, и даеътъ брашно дому(†) и дѣла рабынямъ(*);
 видѣвши стяжанье⁴ куповаше, отъ дѣлъ руку свою насадить
 тяжанье; препоясавши крѣпко чресла своя, утвердить мышцы
 своа(^в) на дѣло; и вкуси, яко добро есть⁵ дѣлати, и^в не угасаетъ
 10 свѣтилникъ ея всю ноцъ; руцѣ свои простираетъ на полезная,
 локти⁷ своя устремляетъ на вретено; руцѣ свои простираетъ убо-
 гому, плодъ же простре нищему; не печетъ мужъ ея о дому сво-
 емъ, егда гдѣ будетъ, вси свои ея одѣны будутъ; сугуба(^ж) одѣныя
 сотворить(*) мужеву своему, очервлена⁸ и багряна собѣ одѣныя⁹;
 15 взоренъ¹⁰ бываетъ во вратѣхъ мужъ ея, внегода аще сядетъ на сон-
 нищи съ старци и¹¹ съ жители земли; опоны створи¹² и отдасть
 в куплю; уста же свои отверже смыслено¹³, в чинъ молвить
 языкѣмъ своимъ; въ крѣпость(*) и¹⁴ в лѣпоту¹⁵ облечетъ(^д); мило-
 стини(*) же ея въздвигоша(*) чада ея и обогатиша¹⁶, и мужъ ея
 20 похвали ю; жена бо разумлива благословена есть, боязнь бо Гос-

ВАРИАНТЫ. ¹РА сотворитъ ²Р корабле ³Р нѣтъ издалеча...нощи
⁴РА тяжанье ⁵РА нѣтъ есть ⁶РА нѣтъ и ⁷РА локти же ⁸РА отъ
 червена ⁹РА на себе одѣныя ¹⁰А взоръ ¹¹РА на соннищи мужъ ея
¹²Р створять А сотворить ¹³Р мыслено ¹⁴Р ии ¹⁵РА вселѣпоту
¹⁶РА обогатеша.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) а изъ РА. (**) Такъ въ А; въ Л дражайши; въ Р дра-
 жижши. (***) Такъ въ РА; въ Л мѡжъ. (†) Такъ въ РА; въ Л же му
 осны. (††) Такъ въ РА; въ Л рукада. (†††) Такъ въ РА; въ Л владаетъ.
 (а) Такъ въ РА; въ Л дѣючи. (б) издалеча изъ А. (в) Такъ въ А; въ Л и
 собираетъ особъ богатство и въстаеътъ и. (г) Такъ въ РА; въ Л ему. (д) Такъ
 въ РА; въ Л равнымъ. (е) Такъ въ РА; въ Л и утверди мышцу свою. (ж) Такъ
 въ РА; въ Л суба. (з) Такъ въ РА; въ Л сворить. (и) Такъ въ РА; въ Л
 прпюетъ. (і) Такъ въ РА; въ Л облече. (к) Такъ Р; въ Л милостыню;
 въ А милостини. (л) Такъ въ РА; въ Л въздвигошу.

- 980 подню(*) да похвалить; дадите ей отъ плода устыну¹ ея, да хвалить² во³ вратѣхъ мужа ея.
- 981 В лѣто 6489. Иде [Володимеръ](**) к Ляхомъ⁴ и зая грады ихъ, Перемышль, Червень и ины грады, иже(***) суть и до сего дне подь Русью. В семже лѣтѣ и Вятичи побѣди, и възложи на ня(†) 5 дань отъ плуга(††), якоже и⁵ отецъ его⁶ имаше.
- 982 В лѣто 6490. Заратишася Вятичи, и иде на ня Володимиръ, и побѣди я(†††) второе.
- 983 В лѣто 6491. Иде Володимеръ на Ятвягы(*), и⁵ побѣди Ятвягы(*), и взя землю ихъ. И иде⁷ Киеву, и творяше требу⁽⁶⁾ ку- 10
52 миромъ | с людми своими; и⁵ рѣша старци и бояре: «мечемъ жребий⁽⁸⁾ на отрока и дѣвицю⁸; на него же падеть⁹, того зарѣжемъ богомъ». Бяше¹⁰ Варягъ единъ, и бѣ дворъ его, идеже есть¹¹ церкви¹² святая¹³ Богородица, юже сдѣла Володимеръ¹⁴; бѣ же(†) Варягъ той⁽⁴⁾ пришелъ изъ Грекъ, [я]^(e) держаше вѣру хресте 15 янську, и бѣ у него сынъ¹⁵ красенъ лицомъ и душею; на сего паде жребий по зависти дьяволи. Не терпяшетъ¹⁶ бо дьяволь, власть имы¹⁷ надо всѣми, и се[я] бяшетъ¹⁸ ему¹⁹ аки тернь въ сердци, [я]^(e) тышашеся потребити оканьный²⁰, и наустити люди²¹. [я]^(e) рѣша пришедше посланни к нему: «яко паде жребий на сынъ 20 твоей, изволиша бо²² и²³ бози собѣ; да створимъ требу⁽⁶⁾ богомъ». И рече Варягъ: «не суть то(⚈) бози, но(*) древо; днесъ есть, а утро изъгнеетъ; не ядятъ бо, ни пьютъ, ни молвятъ, но суть дѣ-

ВАРИАНТЫ. ¹РА усть ²РА похвалятъ ³А въ въ ⁴РА на ляхи ⁵РА нѣтъ и ⁶РА нѣтъ ея ⁷РА прииде к ⁸Р жребии на отроки и на дѣвици ⁹А паде ¹⁰РА и бяше ¹¹РА нѣтъ есть ¹²Р церковь ¹³РА святая ¹⁴Р водимеръ ¹⁵Р сынъ единъ ¹⁶РА не терпяше ¹⁷РА имыи ¹⁸А бяше ¹⁹РА нѣтъ ему ²⁰А онный ²¹РА на нихъ людье (А люди) ²²А нѣтъ бо ²³РА нѣтъ ѿ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л бо всю. (**) Володимеръ изъ РА. (***) Такъ въ РА; въ Л еже. (†) Во всѣхъ трехъ спискахъ: на нь. (††) Такъ въ РА; въ Л ялуа. (†††) Такъ въ РА; въ Л е. (8) Такъ въ РА; въ Л Ятяти. (6) Такъ въ РА; въ Л потребу. (9) Въ Л слова: мечемъ (=мещимъ) жребий повторены. (†) Такъ въ РА; въ Л жа. (4) Такъ въ РА; въ Л то. (e) и изъ РА. (⚈) Такъ въ РА; въ Л бо. (3) Такъ въ РА; въ Л на.

лани руками в деревѣ; а Богъ есть единъ, емуже служатъ Гръци 988
и кланяются¹, иже створилъ небо, и землю, [и](*) звѣзды, и луну,
и солнце и человекѣ, [и](*) даль есть ему жити на земли; а си
бози что сдѣлаша? сами дѣлани² суть; не дамъ сына своего бѣ-
5 сомъ». Они же шедше поведаша(**) людемъ; они же, взявше
оружье, поидоша³ на нь и розьяша⁴ дворъ около его⁵, онъ же
стояше⁶ на сѣнехъ съ сыномъ своимъ. Рѣша⁷ ему: «вдай сына
своего, да вдамы богомъ [его](***). Онъ же рече: «аще суть бози,
то единого себе послють бога, да имуть⁸ сынъ мой; а вы чему
10 претребуете?» И кликнуша(†), и посѣкоша сѣни под нима, и
такъ побиа⁹ ѱ; и не свѣсть¹⁰ никтоже¹¹, гдѣ положиша ѱ. Бяху
бо тогда человекѣ невѣголосо и погани¹². Дьяволъ радовашеся
сему, не вѣдый, яко близъ погибель¹³ хотяше¹⁴ быти ему. Тако¹⁵
бо тѣшася погубити родъ хрестьяньскій(††), но прогонимъ баше
15 хрестомъ честнымъ и в инѣхъ(†††) странахъ; где¹⁶ же мняшася
окаанный: яко где ми есть жилище, где бо не суть апостоли учили,
ни пророци прорекли, не вѣдый(*) пророка глаголюша¹⁷: и на-
реку не люди моя¹⁸ люди моя; о¹⁹ апостолѣхъ|бо рече: во всю землю 53
изидоша вѣщанья ихъ, и в²⁰ конецъ вселенныя глаголи ихъ. Аще
20 и²¹ тѣломъ апостоли не суть сдѣ(б) были, но ученья ихъ аки тру-
бы гласятъ по вселеннѣ²² в церквахъ, ихже(*) ученьемъ²³ побѣ-
ждаемъ противнаго врага, попирающе²⁴ подъ нози, якоже²⁵ по-

ВАРИАНТЫ. ¹РА покланяются ²РА содѣлани ³РА и поидоша ⁴Р
розняша А розняше ⁵РА ею ⁶Р стоаша ⁷РА и рѣша ⁸РА по-
имуть ⁹А победиша ¹⁰РА не совѣсть ¹¹Р ктоже ¹²РА невѣгласи по-
иани и ¹³А шбель ¹⁴РА хоцетъ ¹⁵РА и тако ¹⁶Р и где ¹⁷Р гла-
лююще ¹⁸РА нѣтъ моя ¹⁹РА а о ²⁰РА нѣтъ в ²¹РА мѣ и ²²А нѣтъ
по вселеннѣ ²³Р поучениемъ ²⁴Р попирающи ²⁵Р яко.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и нѣз РА. (**) Такъ въ Р; въ ЛА поведаше. (***) ею
нѣз Р. (†) Такъ въ РА; въ Л бликнуша. (††) Такъ въ РА; въ Л хресте-
лскій. (†††) Такъ въ РА; въ Л омытъ. (а) Такъ въ РА; въ Л не и шдий.
(б) Такъ въ Ипатскомъ спискѣ; въ Л не; въ РА нѣтъ не. (в) Такъ въ РА;
въ Л имъже.

- 983 пра́ста и си отечника(*), приимша(**) вѣнець(***) небесный съ свя-
тыми¹ мученики и праведники².
- 984 В лѣто 6492. Иде Володимеръ на Радимичи. Бѣ³ у него вое-
вода Вольчий Хвостъ, и посла ѿ⁴ Володимеръ передь собою,
Вольчья Хвоста; сѣрѣте⁵ ѿ(†) на рѣцѣ Пищанѣ⁶, и побѣди Ради- 5
мичѣ Вольчий Хвостъ; тѣмъ и⁷ Русь корятся Радимичемъ, гла-
голюще: «Пищаньци вольчья хвоста бѣгають». Быша же⁸ Ради-
мичи отъ рода Ляховъ⁹; пришедше(††) ту ся вселиша, и платятъ
дань Руси, повозъ¹⁰ везуть и до сего дне.
- 985 В лѣто 6493. Иде Володимеръ на Болгары съ Добрынею, 10
съ¹¹ уемъ(†††) своимъ, в лодяхъ, а Торьки¹² берегомъ приведе
на конихъ; и¹³ побѣди Болгары(*). Рече¹⁴ Добрына Володимеру¹⁵:
«сѣглядахъ колодникъ, и⁽⁶⁾ суть вси в сапозѣхъ¹⁶; симъ дани намъ
не даяти¹⁷, поидемъ искать лапотниковъ¹⁸». И¹⁹ створи миръ Во-
лодимеръ съ Болгары, и ротѣ заходила межю собѣ²⁰, и рѣша 15
Болгаре: «толи не будетъ межю нами мира, оли(*) камень²¹ начнетъ
плавати, а хмель почнетъ тонуты²²». И приде Володимеръ Киеву²³.
- 986 В лѣто 6494. Придоша Болгары вѣры(†) Бохъмичѣ, глаго-
люще: «яко ты князь еси мудръ²⁴ и смысленъ, не вѣси закона;
но²⁵ вѣруй в законъ нашъ и поклонися Бохъмиту». И рече Воло- 20
димеръ: «како есть вѣра ваша?» Они же рѣша: «вѣруемъ Богу
а Бохмитъ ны учить, глаголя: обрѣзати уды тайныя, и²⁶ свинины

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ святыми ²РА нѣтъ и праведники ³РА и бѣ
⁴РА нѣтъ ѿ ⁵РА и сѣрѣте ⁶РА пещане ⁷А нѣтъ и ⁸РА нѣтъ же
⁹РА ляховъ и ¹⁰РА и повозъ ¹¹РА нѣтъ съ ¹²А турки ¹³РА и тако
¹⁴РА и рече ¹⁵РА к володимеру ¹⁶Р сапозехъ ¹⁷РА не давати но
¹⁸РА искати лапотникъ ¹⁹Р и поидемъ искат.и ²⁰РА болгаре межю
собою ²¹РА же камень ²²РА хмель грязнути ²³РА к киеву ²⁴РА
мудрый ²⁵РА да ²⁶РА а.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л отъника. (**) Такъ въ Р; въ Л
приемше; въ А приимше. (***) Такъ въ РА; въ Л отънець. (†) Въ Л ѣ;
въ Р нѣтъ ѣ; въ А и. (††) Такъ въ РА; въ Л прешедше. (†††) Такъ въ
РА; въ Л Добрыною съ воемъ. (6) Такъ въ РА; въ Л Болгары. (6) Такъ въ
РА; въ Л оже. (B) Такъ въ РА; въ Л слико. (Г) Такъ въ РА; въ Л оры.

не ясти, вина¹ не пити. [а по смерти же, рече, со женами похотѣ творити блудъ **988.**
 црв](*)); дасть Бохमितъ² комуждо по семидесятъ нжезъ || красныхъ, 54
 исбереть³ едину красну, и всѣхъ красоту възложить на едину, та⁴
 будетъ ему жена; здѣ(**) же, рече, достоятъ блудъ творити всякъ,
 5 на семь свѣтѣ аще будетъ(***) кто убогъ, то⁵ и тамъ(†), и ина
 многа лествъ, еяже⁶ нѣ лъзѣ псати срама ради. Володимерь же
 слушаше ихъ, бѣ бо самъ любя жены и блуженье многое, послу-
 шаше⁷ сладко; но се ему бѣ⁸ нелюбо, обрѣзанье удовъ и о не-
 ядени⁹ мясь¹⁰ свинныхъ, а о питьи отнудъ(††), рька: «Руси есть
 10 веселье питье, не можемъ бес того быти». Потомъ¹¹ же придоша
 Нѣмци¹², глаголюще: «придохомъ послании отъ папежа»; и рѣша
 ему: «реклъ ти тако папежь: земля твоя яко и земля наша, а
 вѣра ваша не яко¹³ вѣра наша; вѣра бо наша свѣтъ есть, кла-
 няемся¹⁴ Богу, иже(†††) створилъ¹⁵ небо и землю, звѣзды¹⁶, мѣ-
 15 сяцъ и всяко дыханье, а бози ваши древо суть». Володимерь же
 рече: «кака¹⁷ заповѣдь ваша?» Они же рѣша: «пощенье¹⁸ по силѣ;
 аще¹⁹ кто пьетъ или ясть²⁰, то²¹ все въ славу Божью, рече учитель
 нашъ Павелъ». Рече же²² Володимерь Нѣмцемъ: «идѣте опять²³,
 яко отци наши сего не прияли суть». Се²⁴ слышавше Жидове Ко-
 20 зарьстии придоша, рекуще²⁵: «слышахомъ; яко приходиша Бол-
 гаре и²⁶ хрестеяне, учаще тя ктоже(*) вѣрѣ своей; хрестеяне бо
 вѣрують, егоже²⁷ мы распяхомъ, а мы вѣруемъ единому Богу
 Аврамову, Исакову, Яковлю²⁸». И²⁹ рече Володимерь: «что есть

ВАРИАНТЫ. ¹РА не ѣсти а вина ²РА бо ³РА и избереть ⁴РА и та
⁵РА убогъ на семь свѣте, то убогъ ⁶РА яже ⁷Р и послушаше А и
 послушаше ихъ ⁸РА нѣтъ бѣ ⁹РА не о ядении ¹⁰Р маса ¹¹РА по-
 семъ ¹²РА отъ рима нѣмци ¹³РА аки ¹⁴РА кланяемся бо ¹⁵РА
 сотвори ¹⁶РА и звѣзды и ¹⁷РА како ¹⁸А пощенье ¹⁹РА аще ли ²⁰РА
 есть ²¹РА нѣтъ то ²²Р нѣтъ же ²³РА идите за ся ²⁴РА нѣтъ се
²⁵Р рекущи ²⁶А нѣтъ и ²⁷Р еже ²⁸РА ияковлю ²⁹РА нѣтъ и.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) а по смерти . . . блудную изъ РА. (**) Такъ въ РА;
 въ Л иде. (***) Такъ въ Р; въ Л буде; въ А нѣтъ будетъ. (†) Такъ въ
 РА; въ Л тамо. (††) Такъ въ РА; въ Л отнудъ. (†††) Такъ въ РА; въ
 Л и Богу еже. (8) Слѣдуетъ читать: каждо.

законъ вашъ?» Они же рѣша: «обрѣзатися, свинины не ясти, ни
заячины, суботу хранити». Онъ же рече: «то гдѣ есть земля
ваша?» Они же рѣша: «въ Ерусалимѣ¹». Онъ же рече: «то² та-
мо(*) ли есть?» Они же рѣша: «разъгнѣвася³ Богъ на отци наши,
и расточи ны по странамъ грѣхъ ради нашихъ, и предаѡа бысть
5 земля наша хрестеянѡмъ». Онъ же | рече: «то⁴ како⁵ вы⁶ инѣхъ учи-
те(**), [а](***) сами отвержени отъ Бога и расточени? аще бы Богъ
любилъ васъ и законъ вашъ, то не бысте расточени⁷(†) по чюжимъ
землямъ; еда⁸ намъ тоже мыслите прияти?» Посемъ же прислаша
Грыци къ Володимеру философа, глаголюще⁹ сиче¹⁰: «слыша- 10
хомъ, яко приходили суть Болгаре, учаще тя прияти вѣру свою,
ихъже вѣра оскверняетъ небо и землю, иже суть прокляти паче
всѣхъ челоувѣкъ, уподоблешеся Содому¹¹ и Гомору, на неже¹²(††)
пусти Господь¹³ каменье горюще¹⁴, и потопаи ѡ, и погрязоша, яко
и сихъ ожидаеть день погибели ихъ, егда придетъ¹⁵ Богъ судить¹⁶ 15
земли¹⁷ и погубити(†††) вся творящая¹⁸ безаконья¹⁹ и скверны дѣю-
щия; си бо омывають оходы своя, в ротъ²⁰ вливають, и по брадѣ
мажются, поминають²¹ Бохмита, такоже и жены ихъ творять
туже скверну и ино пуще, отъ совкупленья мужьска и женьска
вкушаютъ». Си слышавъ²² Володимеръ, плюну(а) на землю, рекъ: 20
«нечисто есть дѣло». Рече же²³ философъ: «слышахомъ же²³ и се,
яко приходиша отъ Рима поучить²⁴ васъ к вѣрѣ своей, ихъже
вѣра маломъ²⁵ с нами развѣрачена²⁶, служатъ бо опрѣсноки,
рекше оплатки, ихъже Богъ не преда, но повелѣ(б) хлѣбомъ

ВАРИАНТЫ. ¹А иерусалимъ А иерусалимъ ²А нѣтъ то ³Р разгнѣвася ⁴А нѣтъ то ⁵РА тако ⁶А нѣтъ вы ⁷РА законъ вашъ не бы есте расточени ⁸РА да и ⁹А глаголюща ¹⁰РА нѣтъ сиче ¹¹Р уподоблешися ¹²А нь же ¹³РА нѣтъ господь ¹⁴А горющее ¹⁵А прииде ¹⁶РА судити ¹⁷А на землю ¹⁸Р творящие ¹⁹Р безаконие А безаконие ²⁰Р и в рото А и в ротъ ²¹Р наричущи А наричуще ²²А слыша ²³РА нѣтъ же ²⁴РА учити ²⁵РА мало ²⁶РА розно.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ А; въ Л тама. (**) Такъ въ РА; въ Л учили. (***) а изъ РА. (†) Такъ въ РА; въ Л росточе. (††) Слѣдуетъ читать: на яже. (†††) Такъ въ РА; въ Л погубить. (а) Такъ въ РА; въ Л блону. (б) Такъ въ РА; въ Л пове.

служити, и преда апостоломъ приемъ¹ хлѣбъ, [речь](*) : се есть **906**
 тѣло мое, ломимое за вы; такоже и чашю приемъ¹ рече: се есть
 кровь моя новаго завѣта; си же того не творять, суть² не испра-
 вили(**) вѣры». Рече же³ Володимеръ: «придоша ко мнѣ Жидове,
 5 глаголюще: яко Нѣмци и Гръци вѣрують, егоже мы распяхомъ».
 Философъ же рече: «въистину в того вѣруемъ, тѣхъ⁴ бо пророци
 прорѣцаху, яко Богу родитися, а друзии—распяту быти и погребу,
 а⁵ въ 3-й день воскреснути и на небеса взити(***) ; они же 56
 [тѣя](†) пророки избиваху, другия претираху. Егда же сбытсѣя⁶
 10 прореченье сихъ, съниде на землю, и распятыя прия, и възкресъ
 на⁷ небеса взиде, на сихъ же ожидаше⁸ покаянья за 40 и за 6⁹
 лѣтъ, и не покаясаша(††), и посла на ня¹⁰ Римляны, грады¹¹ ихъ
 разбиша и¹² самы¹³ расточиша по странамъ, и работаютъ въ
 странахъ». Рече же Володимеръ: «то¹⁴ что ради сниде Богъ на
 15 землю, и страсть такову(†††) прия?» Отвѣщавъ же философъ, рече:
 «аще хочещи послушати, да скажу(*) ти из начала, чьсо¹⁵ ради
 сниде Богъ на землю». Володимеръ¹⁶ же рече: «послушаю радъ».
 И нача философъ глаголати сиче:

«В¹⁷ начало¹⁸ створи Богъ небо и землю въ первый день. И в
 20 2-й день створи твердь, яже есть посреди воды; сего же дне раз-
 дѣлишася воды, полъ¹⁹ ихъ взиде надъ²⁰ твердь, а полъ ихъ подъ
 твердь. А²¹ въ 3-й день створи море, и рѣки, и источники, и сѣ-
 мяна. Въ 4-й день солнце, и луну, и звѣзды, и украси Богъ небо.
 Видѣвъ же первый отъ ангель, старѣйшина чину ангелску, по-
 25 мысли въ собѣ⁽⁶⁾, рекъ: сниду на землю, и преиму²² землю, и буду

ВАРИАНТЫ. ¹РА *приимъ* ²РА *и суть* ³А *нѣтъ же* ⁴Р *того А тобо*
⁵РА *и* ⁶Р *сбытсѣя* ⁷РА *и на* ⁸РА *жда* ⁹РА *за 46* ¹⁰Р *на нь* ¹¹Р
и градъ А и грады ¹²РА *а* ¹³А *самихъ* ¹⁴РА *нѣтъ то* ¹⁵РА *что*
¹⁶РА *онъ* ¹⁷Р *отъ* ¹⁸А *начале* ¹⁹РА *и полъ* ²⁰РА *на* ²¹РА *нѣтъ а*
²²РА *прииму*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *речь* изъ РА. (**) Такъ въ РА; въ Л *бысть правили*.
 (***) Такъ въ Ипатскомъ спискѣ; въ Л *взиде*; въ РА *взиде*. (†) *тѣмъ* изъ РА.
 (††) Такъ въ Р; въ ЛА *не покаясеша*. (†††) Такъ въ РА; въ Л *такою*.
 (6) Такъ въ РА; въ Л *ска*. (6) Такъ въ РА; въ Л *себе*.

986 подобенъ Богу, и поставлю престолъ свой¹ на облацѣхъ сѣверь-
 скихъ. И² ту абѣ сверже ѿ небесе, и по немъ падоша(*) иже
 бѣша подѣ нимъ, чинъ десятый. Бѣ же имя противнику Сото-
 наилъ, в негоже мѣсто постави старѣйшину Михаила; сотона
 же, грѣшивъ помысла своего и отпадъ славы первое(**), наре- 5
 чесе(***) противникъ Богу. Посемъ же въ 5 ѿ день створи Богъ
 киты, и рыбы, гады³ и птица пернатыя. Въ 6-ѿ же⁴ день створи
 Богъ звѣри, и скоты, и гады земныя; створи же и человекъ. Въ
 57 7-ѿ же⁴ день почи Богъ отъ⁵ дѣлъ своихъ, иже⁶ есть субота. И
 насади Богъ рай на вѣстоцѣ въ Едемѣ, въведе⁷ ту человекъ, его- 10
 же созда, и заповѣда ему отъ древа всякого ясти, отъ древа же
 единого не ясти, еже есть разумѣти добру и злу. И бѣ Адамъ в
 раи, видяше Бога и⁸ славяше, егда ангели славяху. И възложи
 Богъ на Адама сонъ(†), и успе Адамъ, и взя Богъ едино ребро
 у Адама, [и](††) створи ему жену, и въведе ю в рай⁹ ко Адаму, и 15
 рече Адамъ: се кость отъ кості моея, а плоть отъ плоти моея, си
 наречеса жена. И нарече¹⁰ Адамъ скотомъ и птицамъ имена,
 звѣремъ¹¹ и гадомъ, и самѣма ангель повѣда имена. И покори Богъ
 Адаму звѣри и скоты, и обладаше всѣми, и послушаху его. Ви-
 дѣвъ же дьяволъ, яко почти Богъ человекъ, възавидѣвъ¹² ему, 20
 преобразися въ змию, и приде къ Евзѣ, и рече ей: «почто не
 яста¹³ отъ древа, сущаго посредѣ рая?» И рече жена къ змиѣ:
 «рече Богъ: не имата ясти, аще(†††) ли, да умрета смертью». И
 рече змия къ женѣ¹⁴: «смертью не умрета; вѣдыше¹⁵ бо Богъ, яко
 в онже день¹⁶ яста¹⁷ отъ него, отверзетася¹⁸ очи¹⁹ ваю, и будета 25

ВАРИАНТЫ. ¹РА мой ²РА нѣтъ и ³РА и гады ⁴РА нѣтъ же ⁵РА
 отъ встѣхъ ⁶РА еже ⁷Р и введе ⁸Р и видяше бога А и видяше бога и
⁹РА жену и приведе ¹⁰Р такъ исправлено позднѣе; первоначально было
 написано: нача ¹¹РА и звѣремъ ¹²РА позавидѣвъ ¹³Р не ясть А не яста
¹⁴Р жена ко змии ¹⁵А видяше ¹⁶РА нѣтъ день ¹⁷А ясте ¹⁸Р от-
 верзится А отверзится ¹⁹Р очю.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Л падоша; въ РА спадоша. (**) Слѣдуетъ быть:
 первыя. (***) Такъ въ РА; въ Л наречеса. (†) Такъ въ РА; въ Л Адамъ
 спъ. (††) и изъ РА. (†††) Такъ въ РА; въ Л а.

яко и¹ Богъ, разумѣюща(*) добро и зло». И видѣ жена, яко добро 986
 древо² въ ядъ, и³ вземши⁴ снѣсть, и вдасть⁵ мужю своему, и яста,
 и отверзостася очи има, и разумѣста, яко нага еста, и съшписта⁶
 листвиемъ смоковьнымъ препоясанье. И рече Богъ: «проклата
 5 земля в дѣлѣхъ твоихъ, и в печали яси⁷ вся дни живота своего⁸».
 И⁹ рече Господь Богъ: «[егда](**) како прострета руку, и возмета
 отъ древа животнаго, и живета въ вѣки»; и¹ изгна Господь Богъ
 Адама из рай. И сѣде¹⁰ прямо раа (***) , плачася и дѣлая землю,
 и порадовася сотона о проклятыи земля: се на ны первое паденье
 10 и⁹ горкий отвѣтъ, отпаденье ангельскаго житья. Роди¹¹ Адамъ 58
 Каина и Авеля; бѣ¹² Каинъ ратай, а Авель пастухъ¹³. И несе
 Каинъ отъ плода земли¹⁴ къ Богу, и не прия Богъ даровъ его;
 Авель же принесе отъ агнецъ первенець, и прия Богъ дары Аве-
 левы(†). Сотона же влѣзе в Каина, и пострѣкаше¹⁵ Каина убити
 15 Авеля; и рече Каинъ: «изидевъ(††) на поле» Авелю, [и послуша его
 Авель, и](†††) яко изидоста(*), вѣста¹⁶ Каинъ, и хотяше убити ѿ¹⁷,
 и не умяше, како¹⁸ убити ѿ¹; и рече ему сотона: «возми камень и
 удари ѿ¹⁹». Воземъ камень и уби ѿ. И рече Богъ Каину: «где есть
 братъ твой?» Онъ же рече: «еда стражъ есмь брату своему?» И
 20 рече²⁰ Богъ: «кровь брата твоего вопъеть ко мнѣ, будещи стена²¹
 и трясыйся^(б) до живота своего». Адамъ же и Евга плачущася²²
 бѣста, и²³ дьяволъ радовашеся, рька²⁴: «се, егоже Богъ почти,
 азъ²⁵ створихъ ему отпасти Бога²⁶, и се нынѣ плачь²⁷ ему налѣ-

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ и ²А нѣтъ древо ³РА въ снѣдь ⁴Р вземше
⁵Р подасть А дастъ ⁶Р сожиста А сотвориста ⁷А сіа ⁸РА тво-
 ею ⁹А нѣтъ и ¹⁰РА седя ¹¹РА и роди ¹²РА и бѣ ¹³РА пастухъ
 овцамъ ¹⁴РА плодовъ земныхъ ¹⁵А подстрака А подстрека ¹⁶Р и
 вѣста А и вѣставъ ¹⁷РА хотя убити ¹⁸Р како бы ¹⁹Р нѣтъ и ²⁰Р
 рече ему ²¹РА стоня ²²Р плачущеся А плачущися ²³Р а А нѣтъ и
²⁴Р рекъ ²⁵РА а азъ ²⁶РА отъ бога ²⁷Р плаче.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л разумюще. (**) егда изъ РА.
 (***) Такъ въ РА; въ Л из рай. (†) Такъ въ РА; въ Л Авелемъ. (††) Въ Л
 изидаетъ; въ РА поидиетъ. (†††) и послуша его Авель изъ РА и изъ Р. (б) Такъ
 въ РА; въ Л изидосте. (б) Такъ въ РА; въ Л трясася.

986 зохъ». И плакастася по Авели лѣтъ 30, и не съгни тѣло его; и не умяста¹ его погresti, и повелѣньемъ Божьимъ птенца 2 прилетѣста, единъ² ею умре, единъ же³ ископа яму, и вложи умершаго, и погребе ѿ⁴. Видѣвша⁵ же се Адамъ и Ева, ископаста яму, и вложиста Авеля, и погребоста [ѿ](*) съ плачемъ. Бывъ 5 же⁶ Адамъ лѣтъ 200 и 30 роди⁷ Сифа и 2 дщери(**), и поа едину Каинъ, а другую Сифъ, и⁸ отъ того челоуѣци расплодшася и умножишася⁹ по земли; и не познаша створшаго ѿ¹⁰, исполнишася блуда, и всякая нечистоты¹¹, и убийства¹² и зависти(***), живяху¹³ скотьски челоуѣци. Бѣ Ной¹⁴ единъ праведенъ в родѣ 10 семь¹⁵, и роди 3 сыны: Сима, Хама, Афета. И рече Богъ: «не(†) имать духъ мой пребывати в челоуѣцѣхъ¹⁶», и рече: «да потребу¹⁷ 59 блю¹⁷, егоже створихъ, отъ челоуѣка до¹⁸ скота». И⁸ рече Господь Богъ Ноеви: «створи ковчегъ в долготу локоть 300, а в ширину 80, а възвыше¹⁹ 30 локоть»; ибо²⁰ локтемъ сажень 30-15 вуть. Дѣлаему же ковчегу за 100 лѣтъ, и повѣдаше²¹ Ной, яко быти потопу, и посмѣхася ему. Егда²² сдѣла ковчегъ, и рече Господь Ноеви: «вълѣзи ты, и жена твоя, и сынове твои, и снохи твои, [ѿ](*) въведи к собѣ по двоему отъ всѣхъ скотъ, и отъ всѣхъ²³ птицъ и отъ всѣхъ гадъ»; и въведе Ной, яже²⁴ заповѣда 20 ему Богъ. Наведе²⁵ Богъ потопъ на землю, потопе²⁶ всяка плоть, и ковчегъ плаваше на водѣ; егда же посяче вода, излѣзе²⁷ Ной, и сынове его и жена его; отъ²⁸ сихъ расплодися земля. И быша челоуѣци мнози [ѿ](††) единоголасни, и рѣша другъ къ²⁹ другу: «сзьи-

ВАРИАНТЫ. ¹РА не умяста ²РА и единъ ³РА и единъ ею ⁴Р нѣтъ и ⁵РА видѣше ⁶РА бывше ⁷РА и роди ⁸РА нѣтъ и ⁹РА умножися ¹⁰РА и ¹¹РА всякого скаредиа ¹²Р убийства ¹³РА и живяху ¹⁴РА и бѣ ни ¹⁵РА семь токмо единъ ной ¹⁶РА челоуѣцѣхъ сихъ ¹⁷РА потребу челоуѣка ¹⁸РА и до ¹⁹РА възвыше ²⁰РА егунти бо ²¹Р поведаша ²²РА и егда ²³РА нѣтъ всѣхъ ²⁴Р якоже А яко ²⁵А и наведе ²⁶РА и потопе ²⁷РА и излѣзе ²⁸РА и отъ ²⁹РА нѣтъ къ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) ѿ изъ А. (**) Такъ въ РА; въ Л тщери. (***) Такъ въ РА; въ Л зависти. (†) Такъ въ РА; въ Л но. (††) и изъ РА.

земь столпъ до небесе». Начаша¹ здати, [и бѣ старешина Невродъ]^(*), и **986**
 рече Богъ²: «се умножишася челоуѣци и помысли ихъ суетьни»;
 и сице Богъ, и³ разиѣся языки на 70 и⁴ 2 языка. Адамовъ же
 бысть языкъ не отъять^(**) у Авера: той^(***) бо единъ [не]^(†) при-
 5 ложися къ безумью⁵ ихъ, рекъ⁶ сице: «аще бы челоуѣкомъ Богъ
 рекъ на небо столпъ дѣлати, то повелѣлъ бы самъ Богъ сло-
 вомъ, якоже створи небеса, землю, море⁷, вся видимая и невиди-
 мая». Сего ради того языкъ не прменися^(††); отъ сего суть
 Еврѣи. На 70 и единъ языкъ раздѣлишася, и разидошася по
 10 странамъ, и⁸ каждо своя норovy приша; по дьяволу научению^(†††)
 ови роцениемъ^(*), кладеземъ⁹ и рѣкамъ жряху, и не познаша
 Бога. Отъ Адама же и⁸ до потопа лѣтъ 2242, а отъ потопа до
 раздѣленья языкъ лѣтъ 529. Посемъ же дьяволъ в¹⁰ болшее
 прельщенье вверже челоуѣки, и начаша кумиры творити, ови
 15 древяны, ови¹¹ мѣдяны, а друзии мрамаряны, а иные¹² златы и
 сребрены; [и]^(с) кланяхуся [имъ]^(в), и привожаху¹³ сыны своѣя и 60
 дщери, и закалаху предъ^(г) ними, и бѣ вся земля осквернена.
 Началникъ бо баше¹⁴ кумиротворенью Серухъ^(а), творяшеть^(с) бо
 кумиры во имяна мертвыхъ челоуѣкъ, овѣмъ бывшимъ царемъ,
 20 другомъ храбрымъ¹⁵, и волхвомъ¹⁶ и женамъ прелюбодѣицамъ^(ж).
 Се же¹⁷ Серухъ роди Фару^(с), Фара же роди 3 сыны: Аврама,
 и Нахора, [и]^(с) Арона¹⁸. Фара же творяше^(а) кумиры, навикъ у

ВАРИАНТЫ. ¹РА и начаша ²РА господь богъ ³А нѣтъ и ⁴А и на
 70 и на ⁵Р незаконно ⁶РА рекый ⁷РА и землю и море и ⁸РА нѣтъ и
⁹Р и кладземъ А и клаземъ ¹⁰А нѣтъ в ¹¹Р а ови ¹²Р морморяны и
 А мароморяны и ¹³А провожаху ¹⁴РА началникъ же ¹⁵Р другимъ
 храбромъ А другимъ храбромъ ¹⁶А волхвоимъ ¹⁷Р се уже А сей же
¹⁸А арона, и далѣе въ другихъ мѣстахъ вмѣсто арона стоить арана.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и бѣ старешина Невродъ изъ РА. (**) Такъ въ А; въ
 ЛР не отъять. (***) Такъ въ РА; въ Л ты. (†) не изъ РА. (††) Такъ
 въ РА; въ Л не прменя. (†††) Такъ въ РА; въ Л ученью. (а) Такъ въ
 РА; въ Л роценье. (б) и изъ РА. (в) имъ изъ РА. (г) Такъ въ РА; въ
 Л залаху прид. (а) Такъ въ РА; въ Л Серухъ. (с) Такъ въ РА; въ Л
 творити. (ж) Такъ въ РА; въ Л прелюбодѣицамъ. (з) Такъ въ РА; въ Л Фара.
 (и) Такъ въ РА; въ Л твори.

986 отца своего. Аврамъ же пришедъ^(*) въ умь^(**), возврѣ на небо, и видѣ звѣзды и небо, и рече: воистину той^(***) есть Богъ, иже^(†) сотворилъ^(††) [небо и землю, а]^(†††) отецъ мой прельщаетъ челоуѣки. И рече Аврамъ: «искушу боги¹ отца^(*) своего»; и рече: «отче! что² прельщаеши челоуѣки, творя кумиры древяны? той^(***) есть 5 Богъ, иже створи³ небо и землю». Приммъ⁴ Аврамъ огнь, важъ же идолы въ храминѣ. Видѣвъ же⁵ Аронъ, братъ Аврамовъ, ревнуя по идолѣхъ, хотѣ⁽⁶⁾ вымчати идолы, и самъ съгорѣ ту⁶ Аронъ, и умре предъ отцемъ; предъ симъ бо не бѣ умиралъ сынъ предъ отцемъ, но отецъ предъ сыномъ, отъ⁷ сего начаша умирати 10 сынове⁸ предъ отци^(*). Возлюби⁹ Богъ Аврама, и рече Богъ Авраму: «изиди изъ дому отца своего в землю, в нюже ти покажу, и створю тя въ языкъ великъ, благословяте тя колѣна земная»; и створи Аврамъ, якоже заповѣда ему Богъ. И поя Аврамъ сыновца своего Лота, бѣ бо ему Лотъ шюринъ и сыновець, бѣ 15 бо Аврамъ поялъ братьню дщерь^(†) Ароню, Сару, и приде в землю Хананѣйску къ дубу высокоу, и рече Богъ ко Авраму: «сѣмени твоему дамъ землю сию»; и поклонися Аврамъ Богу. Аврамъ же¹⁰ бѣше^(*) лѣтъ 70 и 5¹¹, егда изиде отъ Хараона. Бѣ же Сара 61 неплоды, болящи¹² неплодски^{||}мъ; рече Сара Авраму: «влѣзи¹³ къ 20 рабѣ моей». И поемши¹⁴ Сара Агарь, вѣдасть¹⁵ ю мужю своему, и влѣзе⁽⁶⁾ Аврамъ к Огари; зачатъ¹⁶ и роди сына Агарь, и прозва [я] Аврамъ Измаиломъ; Аврамъ¹⁷ бѣ^(*) лѣтъ 80 и 6¹⁸, егда

ВАРИАНТЫ. ¹А бога ²РА почто ³РА сотворилъ ⁴РА и приммъ ⁵А видѣвши ⁶РА нѣтъ ту ⁷РА и отъ ⁸Р сынъ ⁹РА и възлюби ¹⁰Р нѣтъ же А бо ¹¹РА 75 ¹²Р боляцимъ ¹³РА взяди ¹⁴РА поимши ¹⁵РА и вдасть ¹⁶РА и зачатъ ¹⁷РА и аврамъ ¹⁸РА 86.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л *прише*. (**) Такъ въ РА; въ Л *въ умъ*. (***) Такъ въ А; въ ЛР *то*. (†) Во всѣхъ трехъ спискахъ: а *иже*. (††) Такъ въ РА; въ Л *творилъ*. (†††) *небо и землю, а изъ Ипатскаго списка*. (8) Такъ въ РА; въ Л *бога и царя*. (6) Такъ въ РА; въ Л *хотѣлъ*. (7) Такъ въ А; въ ЛР *отцемъ*; послѣ сего слова въ Л повторено: *предъ симъ бо не бѣ умиралъ сынъ предъ отцемъ, но отецъ предъ сыномъ*. (†) Такъ въ РА; въ Л *тщерь*. (А) Такъ въ РА; въ Л *бѣше*. (6) Въ Л *влѣзе*; въ РА *спиде*. (ж) Такъ въ РА; въ Л *бо*.

родися **Измаилъ**. Посемъ же зачєнши Сара роди сына, и нарече имя **986**
 ему **Исакъ**; и повелѣ Богъ Авраму обрѣзати отрока, и обрѣза ѡ¹
 въ 8 день. Возлюби² Богъ Аврама и племя его, и нарече ѡ³ въ
 люди собѣ (*), и отлучи ѡ⁴ отъ языкъ, нарекъ ѡ⁵ люди своя. Сему
 5 же **Исаку** възмогъшю, Авраму же жившю⁶ лѣтъ 100 и 70 и 5⁷,
 и умре и погребєнъ бысть. **Исаку** же бывшю лѣтъ 60, и роди 2
 сына, **Исава** и **Якова**; **Исавъ** же бысть лукавъ, а **Яковъ**⁸ правед-
 нєнь. Сей (***) же **Яковъ** работа⁹ у уя своего изво дщери (***) его
 изъ меньшеѣ (†) лѣтъ 7, и не дасть ему ея **Лаванъ** (††), уй его, рекъ:
 10 «старейшюю (†††) поими»; и вдасть¹⁰ ему **Лию**, старѣйшюю, а изъ
 другоѣ (*) рекъ ему¹¹⁽⁶⁾ другую 7 лѣтъ. Онъ же работа другую 7
 лѣтъ изъ **Рахили**, и поя собѣ 2 сестреници, отъ неюже роди 8¹²
 сыновъ: **Рувима**, **Семевона**, **Львгию**, **Июду**, **Изахара**, и **Заулону**¹³,
Иосифа и¹⁴ **Веньамина** (*), и отъ робу двою: **Дана**, **Нефталима**,
 15 **Гада** и **Асира**; и¹⁴ отъ сихъ расплодишася¹⁵ **Жидове**. **Ияковъ** же
 сниде въ **Еюпетъ**, сый лѣтъ 100 и 30, с родомъ своимъ, числомъ
 60 и 5 душъ; поживе же въ **Еюптѣ**¹⁶ лѣтъ 17, и успе, и по-
 работиша племя его¹⁷ за 400 лѣтъ. По сихъ же лѣтєхъ (†) възмо-
 гоша людєе **Жидовьстии**, и умножишася, и насиляху имъ **Еюп-**
 20 **тяне** работою. В си же времена родися **Моисѣй** въ **Жидѣхъ**, [и
 рѣша волъсви **Египетьстии** царю: «родился естъ дѣтище въ **Жидѣхъ**» (*)], иже хочеть
 погубити **Еюпетъ**. Ту абьє повелѣ¹⁸ царь ражающаяся¹⁹ дѣти
Жидовьскія вѣметати в рѣку. Мати же **Моисѣева**, убоявшися

ВАРИАНТЫ. ¹Р нѣтъ ѡ ²РА и възлюби ³РА нѣтъ ѡ ⁴А нѣтъ ѡ
⁵А и нарекъ ѡ в ⁶А живши ⁷А 8 вмѣсто: и 5 ⁸РА лукавъ ияковъ
⁹РА работая ¹⁰РА дастъ ¹¹РА нѣтъ рекъ ему ¹²РА 7 ¹³РА нѣтъ
 и заулону ¹⁴РА нѣтъ и ¹⁵Р расподишася ¹⁶РА нѣтъ же въ еюптѣ
¹⁷Р ихъ ¹⁸РА нѣтъ повелѣ ¹⁹Р рожаящая.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л себе. (**) Такъ въ РА; въ Л се.
 (***) Такъ въ А; въ Л тщере; въ Р дщере. (†) Слѣдуетъ читать: меньшая.
 (††) Въ ЛР *Лавя*; въ А *Лова*, которое потомъ зачеркнуто кинноваремъ.
 (†††) Такъ въ А; въ Л старшюю; въ Р старейшюю. (а) Слѣдуетъ читать:
 друмя. (б) Пропущено: работати. (в) Такъ въ РА; въ Л *Веньамина*.
 (г) Такъ въ РА; въ Л *лтз*. (д) и рѣша волъсви . . . въ *Жидѣхъ* изъ РА.

62 **986** сего ꙗ губленѣя¹, вземши младенецъ, вложи ѥ в карабицю², и несѣши постави в лузѣ. В се же время снѣде дѣщи Фараонова Фермуфи купатися^(*), видѣ³ отроча плачущесе^(**), взя⁴ ѣ, и пощади⁵ [ѣ]^(***), и нарече имя ему Моисѣй, и вскорми⁶ [ѣ]^(***). Бысть⁷ отроча красно, и бысть лѣтъ 4, и приведе⁸ [ѣ](†) дѣщи Фараона 5 ко отцю своему. Видѣвъ же Моисѣя Фараонъ, нача любити отроча; Моисий же, хапаяся за шию, срони вѣнецъ съ главы цареви⁹, и попра ѥ. Видѣвъ же волхвъ¹⁰, и рече цареви: «о царю! погуби отроча се; аще ли не погубиши(††), имать погубити всего Еюпта». И не послуша его царь, но наче повелѣ не погубити¹¹ 10 дѣтий Жидовскихъ. Моисѣеви же възмогъшию, бысть великъ в дому Фараони; бывшию цареви¹² иному, взавидѣша¹³ ему боляре. Моисий же убивъ Еюптянина, обидящаго Еврѣянина, бѣжа изъ Еюпта; и приде в землю Мадьямску(†††), и ходя по пустыни и научися отъ ангела Гаврила о бытии всего мира, и о первѣмъ че- 15 ловѣцѣ, [ѣ]^(*) яже суть была по немъ [ѣ]^(*) по потовѣ, и о смѣшеви языкъ^(б), аще¹⁴ кто колико^(а) лѣтъ былъ¹⁵, звѣдное¹⁶ кожене и число, землю¹⁷ мѣру и всѣку мудрость. Посемъ же явися ему Богъ в купинѣ огнемъ, и рече ему: «видѣхъ бѣду людей моихъ въ Еюптѣ, и низляздохъ^(г) изъяти я отъ руки Еюпетски¹⁸, 20 извести¹⁹ я отъ земля тоя; ты же иди к^(д) Фараону, царю Еюпетську²⁰, и речеши ему: испусти Израйля, да три дни положить

ВАРИАНТЫ. ¹Р убьения ²Р вложши въ крабицю А вложивши въ крабицю ³РА и видѣ ⁴РА и взя ⁵РА пощади ⁶РА вскорми ⁷РА и бысть ⁸Р приде ⁹А нѣтъ цареви ¹⁰А волховъ ¹¹РА не повелѣ губити ¹²РА и бывшию царю ¹³РА и взавидѣша ¹⁴РА и аще ¹⁵РА баше былъ ¹⁶РА извѣстное ¹⁷РА и землю ¹⁸РА руку египетскую ¹⁹Р извести ²⁰Р египетскому.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л купатся. (**) Въ Л плачущесе; въ РА плачущися. (***) ѣ изъ РА. (†) Въ ЛР нѣтъ е; въ А ѥ. (††) Такъ въ РА; въ Л не поубиши. (†††) Такъ въ РА; въ Л Мадьямску. (а) и изъ РА. (б) Такъ въ РА; въ Л языка. (в) Такъ въ А; въ Л кольцо; въ Р колкъ. (г) Такъ въ Ипатскомъ спискѣ; въ Л назамозохъ; въ Р не излезохъ; въ А излезохъ. (д) Такъ въ РА; въ Л ты же одинъ.

требу(*) Богу¹; аще не послушаетъ тебе царь Еюпетскій, побью
 ѿ всѣми чудеса мои». Пришедшю Моисѣви², не послуша
 [го](**) Фараонъ, и попусти Богъ 10 казний [на](***) Фараона:
 1. рѣки въ кровь; 2. жабы; 3. мышцѣ³; 4. песья мухи(†);
 5. смерть на скотъ⁴; 6. прыщеве⁵ || горуци(††); 7. градъ; 8. ⁶³
 пружи; 9. тьма 3(†††) дни⁶; 10. моръ в человѣцѣхъ. Сего же⁷
 ради 10 казний бысть⁸ на нихъ, яко 10 мѣсяць топиша дѣти
 Жидовски. Егда⁹ же бысть моръ въ Еюптѣ¹⁰, рече Фараонъ
 Моисѣви и брату его Арону: «отъидѣта въскорѣ». Моисий же,
 10 събравъ люди Жидовскія¹¹, поиде¹² отъ землѣ Еюпетски¹³. И
 ведяше ѿ Господь¹⁴ путемъ по пустыни къ Черьвному морю, и
 предъидяше предъ ними ношью столпъ огненъ¹⁵, а въ день обла-
 чень. Слышавъ же¹⁶ Фараонъ, яко бѣжать людье, погна по нихъ,
 и притисну ѿ(*) къ морю. Видѣвъше¹⁷ же людье Жидовстии, вос-
 15 пиша на Моисѣя, ркуще¹⁸: «почто изведе ны на смерть?» И
 възопи(б) Моисѣй къ Богу, и рече Господь: «что вопьещи ко мнѣ?
 удари жезломъ в море». Створи¹⁹ Моисѣй тако, и раступися вода
 надвое, и внидоша сынове Израилеви в море. Видѣвъ²⁰ же Фа-
 раонъ, погна по нихъ, сынове же Израилеви²¹ преидоша²² по суху;
 20 яко²³ излѣзоша на брегъ, и съступися море о Фараонѣ и о во-
 ихъ²⁴ его. И возлюби Богъ²⁵ Израиля, и идоша отъ моря 3 дни по
 пустыни, и придоша в Меренъ; бѣ ту²⁶ вода горка, и възроп-

ВАРИАНТЫ. ¹РА господу богу ²РА и пришедшю моисѣви и ³РА
 мышцици ⁴Р сокоты А скоты ⁵А прыщевево ⁶РА нѣтъ 3 дни ⁷РА
 нѣтъ же ⁸РА казни была ⁹РА тогда ¹⁰РА еиптянехъ ¹¹А нѣтъ
 отъидѣта. . . . жидовскія ¹²Р и поиде А поиди ¹³РА земля еи-
 петскія ¹⁴РА богъ ¹⁵Р огненъ ¹⁶Р слышавше ¹⁷РА видѣвши ¹⁸Р
 рекуци ¹⁹РА и сотвори ²⁰Р и видѣвъ ²¹Р израилеве ²²РА прой-
 доша ²³РА и яко ²⁴РА воехъ ²⁵РА господь богъ ²⁶РА меронъ и
 ту бѣ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л потребу. (**) ею изъ РА. (***) на
 изъ РА. (†) Такъ въ РА; въ Л мухи. (††) Въ Л юрици; въ РА горочии.
 (†††) Въ Л 10. (а) Такъ въ РА; въ Л ю. (б) Такъ въ А; въ Л возми; въ
 Р еспи.

986 таша людѣ на Бога, и показа имъ Господь древо, и вложи Моисѣи въ воду, и усладишася¹ воды. Посемъ же паки возропташа на Моисѣя и на² Арона, рѣкуще: «луче(*) ны бяше въ Египтѣ, идеже(**) ядохомъ мяса, лукъ³ и хлѣбы до сыти». И рече Господь къ Моисѣеви: «слышахъ гугнанье⁴ сыновъ Израилевъ», и вдасть⁵ имъ манну(***) ясти. Посемъ же дасть имъ законъ на горѣ Синаистѣй. Моисѣеви вшедшю⁶ на гору къ Богу, они же сольявше телцю главу поклонишася⁷ аки⁸ Богу, ихъже Моисей иссѣче 3 64 тысячи(†), || И⁹ посемъ паки возропташа(††) на Моисѣя и¹⁰ Арона, еже(†††) не бысть воды; и рече Господь къ Моисѣеви: «удари 10 жезломъ в камень», рекъ: «еда изъ(*) сего не испустиве¹¹ воды(б)?» И разгнѣвася Господь на Моисѣя, яко не възвеличи Господа, и не вниде в землю обѣтованую сего ради, роптанья онѣхъ ради; но възведе ѿ¹² на гору Вамьску, и показа ему землю обѣтованую, и умре Моисей ту на горѣ. И прия власть Ісѣ Навгинъ; се [проиде и](*) приде в землю обѣтованую, и избѣ Хананѣйско племя, и всели в нихъ мѣсто сыны Израилевы. Умершю же Ісѣу бысть¹³ судья в него мѣсто Июда; и инѣхъ судий бысть 14, при нихъ же(г), забывше Бога, изведшаго я изъ Египта, начаша¹⁴ служити бѣсомъ. И разгнѣвася Богъ, предаешеть¹⁵ я иноплеменикомъ на расхищенье; егда ся начинаху(а) каяти¹⁶, и помиловашеть ихъ¹⁷; егда избавяшеть ихъ, паки¹⁸ укланяхуться¹⁹ на

ВАРИАНТЫ. ¹РА осладишася ²А нѣтъ на ³РА и лукъ ⁴РА хухна-
ние ⁵РА дасть ⁶Р вшедши ⁷РА поклоняхуся ⁸А яко ⁹РА нѣтъ и
¹⁰РА и на ¹¹А не испуститъ ¹²РА но възде ¹³РА и бысть ¹⁴РА и
начаша ¹⁵РА и предааше ¹⁶РА и егда начинаху (А начаше) каатися
¹⁷РА помиловаше ихъ и ¹⁸РА и паки ¹⁹А уклоняхуся.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ А; въ Л *лучи*; въ Р *лучь*. (**) Во всѣхъ трехъ спискахъ *еже*. (***) Такъ въ РА; въ Л *ману*. (†) Такъ въ РА; въ Л *сече 30 тысящъ*. (††) Такъ въ РА; въ Л *возропта*. (†††) Такъ въ РА; въ Л *иже*. Здѣсь во всѣхъ трехъ спискахъ пропускъ; ср. Кн. Числа XX, 7—10. (б) Во всѣхъ трехъ спискахъ *и*. (б) Такъ въ РА; въ Л *вода*. (в) *проиде и изъ РА*. (г) Такъ въ РА; въ Л *при нихъ же*. (а) Такъ въ Р; въ Л *начашу*; въ А *начаше*.

бѣсслуженъе. По сихъ же судяше Илий жрецъ, и [по]^(*) семь Са- **986**
 моилъ¹ пророкъ, и рѣша людье² Самоилу: «постави намъ царя». И разъгнѣвася Господь на³ Израиля, и постави над нимъ⁴ царя Саула. Таче Саулъ не изволи ходити в законѣ Господни, и избра
 5 Господь Давыда, и постави⁵ царя надъ Израилемъ, и угоди Давыдъ Богу. Сему Давыду кляся Богъ, яко отъ племени его родитися Богу. Первое нача пророчествовати о воплощенъи Божьѣ, рекъ⁶: изъ чрева^(**) преже деньница родихъ тя; се^(***)же пророчествова лѣтъ 40, и умре. И по немъ пророчествова сынъ его
 10 Соломанъ, иже възгради церковь Богу, и нарече ю⁷ Святая Святыхъ; и⁸ бысть мудръ, но⁹ наконецъ¹⁰ поползеся; царствовавъ¹¹ лѣтъ 40 и умре. По Соломанѣ¹² же царствова сынъ его Ровамъ¹³; при семь раздѣлися царство надвое, Жидовьско въ Ерусалимѣ
 65 едино, а дру[го]е(†) в Самарии. В Самарии же царствова Иеро-
 15 вамъ, холопъ Соломанъ, иже створи двѣ кравѣ(††) златѣ, постави¹⁴ едину въ Вефилѣ¹⁵ на холмѣ, а другую въ Еньданѣ(†††), рекъ: «се бога твоя, Израилю»; и кланяхуся людье, а Бога забыша. Таче¹⁶ и въ Ерусалимѣ начаша забывати Бога и¹⁷ поклонятися Валу¹⁸, рекъше ратьну богу, еже есть Орѣй, и забыша Бога
 20 отецъ своихъ. И нача Богъ посылати к нимъ пророки, пророци же начаша обличати я о безаконъи ихъ¹⁹ и служенъи²⁰ кумиромъ²¹; они же начаша пророки избивати, обличаеми отъ нихъ. Разъгнѣвася²² Богъ на Израиля, и рече: «отрину²³ отъ себе, призову²⁴ ины люди, иже мене послушаютъ; аще²⁵ согрѣшатъ, и⁸ не помяну

ВАРИАНТЫ. ¹Р самуилъ; такъ и далѣе ²РА нѣтъ *людье* ³А надъ ⁴РА ними ⁵А постави и ⁶РА и рекъ ⁷РА нѣтъ ю ⁸РА нѣтъ и ⁹Р а ¹⁰А и ¹⁰Р конецъ ¹¹РА и царствова ¹²Р сомонъ ¹³А ероваамъ ¹⁴РА и постави ¹⁵РА вефели ¹⁶РА нѣтъ таче ¹⁷А нѣтъ и ¹⁸РА волю ¹⁹РА нѣтъ ихъ ²⁰А отъ безаконій и служеній ²¹РА кумиръ ²²РА и разгневался ²³Р отрину отрину ²⁴РА и призову ²⁵РА и аще.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) по изъ РА. (**) Такъ въ РА; въ Л *изрева*. (***) То есть съ=сей. (†) Такъ въ РА; въ Л *друши*. (††) Въ Л *ласть*; въ РА *король*. (†††) Слѣдуетъ читать: *въ Данъ*; ср. 3 Кн. Царствъ XII, 29.

986 безаконья ихъ». И нача посылати¹ пророки, глаголя имъ: «про-
рицайте о² отверженьи Жидовствѣ и о призваньи странъ». Пер-
вое же нача пророчествовати Осѣй³, глаголя: преставлю царство
дому Израилева, съкрушю⁴ лукъ Израилевъ, и не приложю⁵ по-
миловати паки дому Израилева, но отмѣтая отвергуся ихъ, гла-
голетъ Господь, и будутъ(*) блудяще⁶ въ языцѣхъ. Иеремѣя же
рече: аще станеть Самоилъ и Моисѣй, не помилую ихъ. Паки⁷
тойже(**) Иеремия рече: тако глаголетъ Господь: се кляхся имя-
немъ моимъ великымъ(***), аще будетъ(†) имя мое имянуемо от-
селе⁸ гдѣ в вустѣхъ Июдѣйскихъ. Иезикииля⁹ же рече: тако гла-
голетъ Господь Аданай(††): расъѣю¹⁰ вы [я] вся останки ваша¹¹
во вся вѣтры, зане святая моя осквернисте¹² всѣми негодованьи
своими(†††); азъ же тя отрину и¹³ не имамъ¹⁴ тя помилovati паки.
Малахѣя же рече¹⁵: тако глаголетъ Господь: уже(*) нѣсть ми хо-
тѣнья у¹⁶ васъ, понеже отъ вѣстока и до запада имя мое прославися 15
въ языцѣхъ¹⁷, на всякомъ мѣстѣ приноситься¹⁸ кадила имени моему
66 и жертва чиста, зане величе имя мое въ языцѣхъ; сего ради дамъ
васъ на¹⁹ поносъ и на пришествие во вся языки. Исаия же великий
рече: тако глаголетъ Господь: простру руку свою на тя, истлю²⁰
тя, и расъѣю тя, паки²¹ не приведу тя. И паки тойже(**) рече: воз- 20
ненавидѣхъ праздники ваша и начатки мѣсяць вашихъ, суботъ²²
вашихъ не приемлю. Амосъ же пророкъ рече: слышите(°) слово
Господне: азъ приемлю на вы плачь, домъ Израилевъ падеся, и

ВАРИАНТЫ. ¹РА слати ²Р нѣтъ о ³РА иосѣй ⁴РА и съкрушю
⁵А не преложю ⁶Р блудящи А блудящеи ⁷РА и паки ⁸РА нѣтъ от-
селе ⁹РА иезекиль ¹⁰РА расъю ¹¹РА нѣтъ ваша ¹²РА оскверна-
viste ¹³РА нѣтъ и ¹⁴Р не има ¹⁵РА паки рече ¹⁶РА в ¹⁷Р чело-
вѣтъъ и А языцелъ и ¹⁸РА приносятъ ¹⁹А въ ²⁰Р истлю ²¹РА и
паки ²²РА и суботъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л Господь идутъ. (**) Такъ въ РА;
въ Л тоже. (***) Такъ въ Р; въ Л великомъ; въ А великимъ. (†) Такъ
въ РА; въ Л буде. (††) Такъ въ РА; въ Л Аданай. (†††) Такъ въ Р;
въ Л твоими; въ А нѣтъ своими. (°) Такъ въ РА; въ Л иже. (°) Такъ
въ РА; въ Л слышитъ.

не приложи вѣстати. Малахія же рече: тако глаголетъ Господь: **996**
 послю на вы клятву, и проклену благословенье ваше, разорю¹,
 и не будетъ в² васъ. И много пророчествоваша³ о⁴ отверженьи
 ихъ. Симъ же пророкомъ повелѣ Богъ пророчествовати о при-
 званьи ихъ странъ въ нихъ мѣсто. Нача звати Исаія, тако
 глаголя⁵: яко законъ отъ мене изидеть(*), и судъ мой свѣтъ стра-
 намъ; приближается скоро правда моя, [и](**) изидеть [яко свѣтъ спа-
 сеніа мое](***), и⁶ на мышцу мою страны уповають. Иеремія же
 рече: тако глаголетъ Господь: положю дому Иудину⁷ завѣтъ
 ю новъ, дая законы в разумѣннѣя(†) ихъ, и на сердца⁸ ихъ напишу,
 [и](**) буду имъ Богъ(††), и ти будутъ мнѣ в люди. Исаія же рече:
 ветхая мимо идоша, а новая, [яже](†††) възвѣщаю⁹, преже възвѣ-
 щанья¹⁰ явлено бысть вамъ¹¹; пойте Богу пѣснь нову; работаю-
 щимъ [ми](^а) прозовется имя ново, еже(^б) благословится по всей
 ю земли¹²; домъ мой домъ¹³ молитвъ прозовется¹⁴ всѣмъ языкомъ.
 Тойже(^а) Исаія¹⁵ глаголетъ: открыеть Господь мышцу свою свя-
 тую предо всѣми языки, и узрятъ вси концы земля спасенье отъ¹⁶
 Бога нашего. Давыдъ: хвалите Господа вси языци, и похвалите
 его вси людье. Тако Богу возлюбившую¹⁷ новыя люди, рекъ имъ
 20 сняти к нимъ самъ, явится¹⁸ челоуѣкомъ плотью и⁸ пострадати
 за Адамово преступленье; и начаша прорицати о воплощеньи
 Божьи, первое Давыдъ, глаголя¹⁹: рече Господь Господеви мо-
 ему: сяди о десную мене, дондеже | положю враги твои подъножью **67**

ВАРИАНТЫ. ¹РА и разорю ²А нѣтъ в ³А пророчествоваше ⁴Р отъ
⁵Р глаголетъ ⁶РА нѣтъ и ⁷РА иудову ⁸Р сердце ⁹А возвѣщю ¹⁰РА
 възвещенія ¹¹РА нѣтъ явлено бысть вамъ ¹²РА нѣтъ по всей земли
¹³РА домъ моихъ мой домъ домъ ¹⁴РА наречеться ¹⁵Р исаи ¹⁶А нѣтъ
 отъ ¹⁷РА възлюблешу ¹⁸РА и явится ¹⁹Р нѣтъ глаголя А рече.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Исправлено по книгѣ прор. Исаіи LI, 4—5; въ Л измъ; въ
 РА измде. (**) и изъ РА. (***) яко свѣтъ спасеніа мое изъ книги прор.
 Исаіи LI, 4. (†) Такъ въ РА; въ Л неразумья. (††) Пророка Іереміи XXXI,
 33: в Бога. (†††) яже изъ книги прор. Исаіи XLII, 9. (^а) ми изъ РА.
 (^б) Такъ въ РА; въ Л иже. (^в) Такъ въ РА; въ Л тоже.

986 ногама твоима(*). И паки: рече Господь¹ ко мнѣ: сынъ мой еси ты, азъ днесъ родихъ тя. Исая же рече: ни солъ², ни вѣстникъ, но самъ Богъ пришедъ спасеть³(**) ны. И паки: яко дѣтищъ родится⁴ намъ, емуже бысть начало на рамѣ его, и⁵ прозывается [имя его](***) велика свѣта ангель, велика власть его, и миру его нѣсть 5 конца. И паки: се дѣвица въ утробѣ зачнетъ, [и родитъ сына](†), и прозовуть имя ему Еммануиль(††). Михѣя же рече: ты⁶ Вифле-вومه, доме Ефрантовъ, еда малъ еси, еже(†††) быти в тысящахъ Иудовахъ; ис тебе бо изидеть⁷ старѣйшина, [еже](*) быти въ князехъ во Израили, исходъ его отъ дний⁸ вѣка; сего ради⁹ дасть ѧ(°) 10 до времяне ражающая¹⁰, родитъ, и прочии отъ братья его обратятся на(°) сыны Израилевы. Иеремия же рече: [сѣ] Богъ нашъ, и⁵ не вмѣнится инъ(°) к нему; избрѣте всякъ путь художества, [и](*) дасть Иякову отроку своему; по сихъ же явися на земли, и съ человекѣки поживе (°). И паки¹¹: человекъ есть; кто¹² увѣсть, яко Богъ 15 есть? яко человекъ умираеть. Захарѣя же рече: не послушаша¹³ сына моего, и⁵ не услышу ихъ, глаголетъ Господь. Иосѣй рече(ж): [такъ глаголетъ Господь: плоть](°) моя отъ нихъ. Прорекоша же и страсти¹⁴ его, рекуще, якоже рече Исая: у лютѣ души ихъ! понеже свѣтъ¹⁵ золь свѣщаша, рѣкуще¹⁶: свяжемъ праведника. И паки 20 тойже(ж) рече: такъ глаголетъ Господь: азъ не супротивлюся, ни(¹) глаголю противу¹⁷; хребетъ мой дахъ на раны, а¹⁸ ланитѣ мои¹⁹

ВАРИАНТЫ. ¹РА рече: господь рече ²А посолъ ³Рспт А спсти ⁴РА отроча родися ⁵РА нѣтъ и ⁶РА и ты ⁷РА изиде ⁸Р днии и ⁹Р ради да ¹⁰А ржающа ¹¹РА паки же ¹²РА и кто ¹³А не послушаше ¹⁴РА страсть ¹⁵РА советъ ¹⁶Р рекущи ¹⁷Р ни вопреку глаголю ¹⁸РА и ¹⁹А мои.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л моима. (**) въ Л смтс. (***) имя его изъ книги прор. Исая IX, 6. (†) и родитъ сына изъ книги прор. Исая VII, 14. (††) Такъ въ РА; въ Л прозоутъ имя ему Еммануилъ. (†††) еда малъ еси еже такъ у пророка Михея V, 2; въ Л и да не многи еси; въ РА еда не мога еси. (°) еже изъ прор. Михея V, 2. (°) Во вѣхъ трехъ спискахъ: дасться. (°) Такъ въ РА; въ Л и. (°) Такъ въ РА; въ Л имъ. (¹) и изъ РА. (°) Этотъ текстъ находится не у Иеремія, а у Варуха, III, 36—38. (ж) Такъ въ РА; въ Л речеть. (°) такъ глаголетъ Господь плоть изъ РА. (¹) Такъ въ РА; въ Л тоже. (¹) Такъ въ РА; въ Л ии.

на заушенъе¹, и лица своего² не отвратихъ отъ стыдѣнья³ за- **886**
 плеванна(*). Иеремія же⁴ рече: придѣте⁵, вложимъ древо въ хлѣбъ
 его, истребимъ⁶ отъ земля животь его. Моисѣй(**) же рече о
 распятѣи его: узрите жизнь вашу висяццю⁷ предъ очима вашима.
 5 [И] Давидъ рече(***) : въскую шаташася⁸ языци. Исаія же рече: яко
 овца¹⁰ на заколенъе | веденъ бысть. Ездра же рече: благословенъ 68
 Богъ, рудѣ распростеръ свои, спасъ¹¹ [Иерусалима](†). И¹² о воскре-
 сенъи рекъша, Давидъ: встанѣ, Боже, суди земли, яко ты на-
 слѣдиши во всѣхъ странахъ. И паки: вѣста яко спяи¹³ Господь.
 10 [И](††) паки: да воскреснетъ Богъ, и да¹⁴ разидутся врази его. И
 паки: воскресни, Господи Боже мой, да възнесетъ рука твоя. Исаія
 же⁹ рече: соходящѣи(†††) въ страну и сѣнь¹⁵ смертнующу, свѣтъ во-
 свѣяетъ на вы. Захарыя же: и ты^(а) въ крови завѣта твоего¹⁶ ис-
 пустилъ еси ужники^(б) своя ото рѣва, не имуца воды. Много¹⁷
 15 пророчествоваша^(в) о немъ, еже сбысться все».

Рече же Володимерь: «то [в](г) кое время сбысться¹⁸? и было
 ли се есть? еда ли топерво¹⁹ хочеть^(д) быти се²⁰?» Онъ же отвѣ-
 щавъ рече ему: «яко уже^(е) преже сбысться все, егда Богъ во-
 плотися. Якоже бо²¹ преже рекохъ, Жидомъ пророки избиваю-
 20 щимъ, царемъ ихъ законы преступающимъ, предасть я²² в рас-
 хищенъе, и въ плѣнь ведени²³ быша во Осурию²⁴, грѣхъ ихъ²⁵

ВАРИАНТЫ. ¹РА ударение ²РА лице свое ³РА студа ⁴РА нѣтъ же
⁵РА придѣте ⁶РА и истребимъ ⁷РА узрите животь вашу висяццю
⁸А шатася ⁹РА нѣтъ же ¹⁰РА овця ¹¹РА спасъ свои изъ ¹²РА нѣтъ
 и ¹³РА спя ¹⁴РА нѣтъ да ¹⁵Р стни ¹⁶РА своего ¹⁷РА и много ¹⁸РА
 збистъся се ¹⁹РА теперво ²⁰РА нѣтъ се ²¹РА нѣтъ бо ²²РА ѿ боги
²³РА и ведены ²⁴РА асурию ²⁵РА нѣтъ ихъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л и запятванъя. (**) Такъ въ РА;
 въ Л Моися. (***) И Давидъ рече изъ РА. (†) Иерусалима изъ РА. (††) и изъ
 РА. (†††) Такъ въ Р; въ Л сходящѣи; въ А сходящѣи. (а) ты такъ у Заха-
 ріи IX, 11; во всѣхъ трехъ спискахъ тѣ. (б) Такъ въ Р; въ Л ружники; въ
 А ужники. (в) Такъ въ Р; въ ЛА пророчествоваше. (г) о изъ РА. (д) Такъ
 въ РА; въ Л хочъ. (е) уже взято изъ Ипатскаго списка; во всѣхъ трехъ
 спискахъ же.

998 ради, и работаша тамо лѣтъ 70; и¹ посемь възратихася в землю свою, и не бѣ у нихъ царя, но архирѣи обладаху ими до Ирода иноплеменьника, иже облада ими. В сего же(*) власть, в лѣте 5500², посланъ бысть Гаврилъ в Назаревъ къ дѣвицѣ Марьи, отъ колѣна Давыдова, рещи ей: радуйся, обрадованая, Господь 5 с тобою. И отъ слова сего зачатъ Слово Божье в вутробѣ³, и породилъ сына, [и](**) нарече имя ему Ісѣ. И¹ се волеши придоша отъ востока, глаголюще: кде естъ рожиися⁴ царь Жидовескъ⁵? видѣхомъ⁶ бо звѣду его на вѣстоцѣ, и приходомъ поклонитися ему. Услышавъ же⁷ се царь Иродъ(***) смятеся(†), и весь Еру- 10 салимъ с нимъ, призвавъ⁸ книжники и старци людския, и въпрашна⁹ ихъ: кде Христосъ¹⁰ ражася? | Они же рѣша ему¹¹: въ Вифлевомѣ Жидовѣстѣмъ¹². Иродъ же се¹³ слышавъ, посла, рекъ: избийте младенца сущая 2¹⁴ лѣтъ¹⁵; они же шедше¹⁶, избѣша младенца. Марья же убоавшися¹⁷ съкры отроча; Иосифъ же съ 15 Марьею, поимъ отроча, бѣжа въ Еюпетъ, и бысть [ту](††) до умертвия Иродова. Въ Еюптѣ же явился ангелъ Иосифу, глаголя: вѣставъ поими отроча и матеръ его, иди в землю Израилеву. Пришедъшю¹⁸ же ему, вселися в Назаревъ. Възрастшю же¹⁹ ему и бывшю²⁰ лѣтъ 30, нача чудеса творити и проповѣдати царство 20 небесное, и избра 12, яже ученики(†††) собѣ нарече, и нача чудеса велика²¹ творити, мертвыя въскрешати, прокаженныя очищати, хромыя ходити, слѣпымъ прозрѣнье творити, и ина многа чудеса велья, якоже²² быша²³ пророци прорекли о нѣмъ, глаго-

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ и ²Р власть лѣтъ 6500 ³РА утробе ⁴Р родившися А родивыйся ⁵Р жидовски ⁶Р видѣхомъ А видѣхъ ⁷А услышавше ⁸РА и призвавъ ⁹А людскія вопрошаше ¹⁰Р ісѣ ¹¹РА нѣтъ ему ¹²РА иудѣистемъ ¹³РА нѣтъ се ¹⁴РА двою ¹⁵А лѣту ¹⁶Р шедши и ¹⁷А убоавшися ¹⁸РА и пришедшию ¹⁹Р нѣтъ же ²⁰А бывши ²¹РА велика ²²А яко ²³РА быша.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л иже. (**) и изъ РА. (***) Такъ въ РА; въ Л родъ. (†) Такъ въ РА; въ Л смяте. (††) ту изъ Иватскаго списка. (†††) Такъ въ РА; въ Л ученикъ.

люде: той(*) недуги наша виѣли¹, и болѣзни подъя. И крестися(**) въ Ерданѣ отъ Іоана², показа новымъ людемъ обновленье. Крестившю же³ ся ему, и се отверзошася небеса, и Духъ сходящъ⁴ зракомъ голубинымъ на нь, и⁵ гласъ глагола: се⁶ есть
 5 Сынъ мой възлюбленный, о немже благоизволихъ⁷. [И](***) послаше(†) ученики своя проновѣдати царство небесное, покаянье в оставленье грѣховъ; хотя⁸ исполнити пророчество, и нача преновѣдати, яко подобаетъ сыну чловѣчьскому пострадати, раснату⁹ быти и въ третій день воскреснути. Учащю же ему в церкви,
 10 архіерѣи [и](††) книжници исполнишася зависти, искаху убити ѿ, и имъше ѿ¹⁰, ведоша къ гѣмону Пилату. Пилатъ же испытавъ, яко безъ вины приведоша¹¹ ѿ, хотѣ испустити ѿ¹²; они же рѣша ему: аще сего пустиши, не имаша быти другъ кесареви(††). Пи- 70 латъ же повелѣ, да¹³ ѿ распнуть; они же поимше¹⁴ Іса, ведоша¹⁵
 15 на мѣсто крапьево, [и](***) распяша ѿ ту; бысть¹⁶ тьма по всей землі отъ 6-го часа до 9-го, и при девятомъ часѣ испусти духъ Ісѣ, церковная¹⁷ запаона раздрася надвое, мертви¹⁸ всташа мнози, имъже повелѣ в рай ити. Сънемше ѿ со креста¹⁹, положиша ѿ въ гробъ²⁰, и печатями занечатылѣша гробъ²¹ люди Жидовьстии,
 20 стражи²² поставиша, рѣкуще: еда украдутъ ѿ²³ ученици его. Онъ же въ 3-й день воскресе; явися²⁴ ученикомъ воскресъ из²⁵ мертвыхъ, рекъ имъ: идѣте во вся языки(*), и научите вся страны крестяще(б) во имя Отца и Сына и Святаго Духа. Пребысть с

ВАРИАНТЫ. ¹РА исцѣли ²Р иона ³РА нѣтъ же ⁴Р соходящъ ⁵А нѣтъ и ⁶А сей ⁷Р благоизволихъ ⁸РА и хотя ⁹РА и распяту ¹⁰РА и искаху убити емше ¹¹РА предаша ¹²РА пустити ¹³РА нѣтъ да ¹⁴А поимши ¹⁵РА и ведоша ¹⁶РА и бысть ¹⁷РА и церковная ¹⁸РА и мертви ¹⁹РА и снемше со креста и ²⁰Р положиша в гробъ ²¹А нѣтъ и печатями.....гробъ ²²РА и стража ²³РА нѣтъ ѿ ²⁴РА и явися ²⁵РА отъ.

ПРИМѢЧАНІА. (*) Такъ въ РА; въ Л то. (**) Такъ въ РА; въ Л крестися (***) и изъ РА. (†) Такъ въ РА; въ Л послаше. (††) и изъ А. (†††) Такъ въ РА; въ Л кесареви. (а) Такъ въ РА; въ Л отки. (б) крестяще исправлено по Ипатскому списку; во всѣхъ трехъ спискахъ: крестяще.

ними 40 дней, являясь имъ по воскресеньи. Егда исполнишася(*) 40 дней, повелѣ имъ ити в гору Елевоноскую¹, и ту явися имъ, благословивъ² ѿ, и рече имъ: сядѣте въ градъ Ерусалимъ, дондеже послю обѣтованье Отца моего. И се рекъ, възношашеся на небо; они же поклонишася Ему, [и](**) възвратишася въ Ерусалимъ³, и бяху воину в церкви. Егда кончашася⁴ дние(***) 5-десятини, сниде Духъ Святыи на апостолы; приемше⁵ обѣтованье Святаго Духа, разидошася по вселенѣй, учаще и крестяще водою».

Рече же Володимеръ: «что(†) ради отъ жены родися, и на 10 древѣ распяты, и водою крестися?» Онъ же рече ему: «сего ради, понеже исперва родъ чловѣчскій женою съгрѣши, дьяволъ прельсти Евою Адама, и отпаде рая; такоже и Богъ, отместье дая⁶ дьяволу, женою первое(††) побѣженье бысть дьяволу, женою бо первое испаде Адамъ ис рая; отъ жены же воплотился Богъ⁷ 15 повелѣ в рай внити вѣрнымъ. А еже на древѣ распяту быти, се- 71 го ради, яко отъ древа вкушь и испаде породы; Богъ же⁸ на древѣ страсть прия, да древомъ дьяволъ побѣженъ будетъ, и отъ древа животь(†††) примуть праведнии⁹. А еже водою обновленье, понеже при Нои умножившемся¹⁰ грѣхомъ¹¹ в чловѣцѣхъ, наведе Богъ 20 потопъ на землю, и потопа чловѣки водою, сего ради рече Богъ: понеже погубихъ¹² [водою](*) чловѣки грѣхъ ихъ ради, ныне же паки водою очищу грѣхи чловѣкомъ, обновленьемъ¹³ водою; ибо Жидовскій родъ в мори очистишася отъ Еюпетьскаго злаго нрава,

ВАРИАНТЫ. ¹РА елевоноскую ²РА и благословивъ ³РА нѣтъ въ еру-
салимъ ⁴РА и егда скончашася ⁵РА и приемше ⁶Р отместие ⁷РА
воплотился ⁸РА нѣтъ же ⁹РА нѣтъ праведнии ¹⁰Р умножившимся
А умножившимся ¹¹Р греховъ ¹²А погуби ¹³Р обновленіемъ А обнов-
леніемъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л испомися. (**) и изъ РА. (***) Такъ
въ РА; въ Л днѣе. (†) Вмѣсто что, слѣдуетъ читать: чѣсо. (††) Во всѣхъ
трехъ спискахъ: первою. (†††) Во всѣхъ трехъ спискахъ: жмютьнаго (а) во-
дою изъ Хлѣбниковаго списка; въ Р Богъ.

понеже веда изначала бысть первое; рече¹ бо: Духъ Божий но-
 пишеся верху воды; еже бо и² нынѣ крестятся водою и Духомъ;
 преображенне(*) бысть первое водою, якоже Гедивонъ³ преобрази
 посемь. Егда приде⁴ к нему ангѣль, веля ему ити на Мадимьянъ⁵,
 5 онъ же искушая⁶ рече къ Богу, положивъ(**) руно на гумнѣ,
 рекъ: аще будетъ по всей земли роса, а на рунѣ суша; и бысть
 тако. Се же преобрази, яко иностраньни⁷ бѣша преже суша, а
 Жидове руно(***) , послѣже на странахъ роса, еже есть(†) святое
 крещенье, а на Жидѣхъ⁸ суша. И пророци⁹ проповѣдаша, яко
 10 водою обновленье(††) будетъ. Апостоломъ же учащемъ¹⁰ по все-
 ленѣй вѣровати Богу, ихже ученье мы(†††), Гръци¹¹, прияхомъ(†);
 вселеная вѣруеть(†) ученю ихъ. Поставилъ же есть Богъ единъ
 день, в онже(†) хочеть судити, пришедъ с небесе, живымъ¹² и
 мертвымъ, и¹³ въздати¹⁴ комуждо по дѣломъ его: праведнымъ
 15 царство небесное, и красоту неизреченну, веселье бес конца, и
 не умирати въ вѣки; грѣшникомъ мука¹⁵ огнена, и червь¹⁶ неусы-
 пающъ(†), и муцѣ не будетъ конца. Сица же будутъ¹⁷ мученья,
 иже не вѣруеть къ Богу¹⁸ нашему Ісѹ Христу: мучими будутъ в
 огни, иже ся не крестить¹⁹. И се рекъ, показа Володи¹⁹меру за-
 20 пому, на нейже бѣ²⁰ написано судище Господне, показываше²¹
 ему о десну праведныя в весельи предъидуца в рай, а о шююку
 грѣшники идуща в муку. Володимеръ же вадохнувъ рече: «добро

72

ВАРИАНТЫ. ¹А *перече рече же* ²А *нѣтъ и* ³Р *и гедивонъ А и гедивонъ*
⁴РА *и егда* ⁵Р *мадимьянъ А мадиана* ⁶А *нѣтъ искушая* ⁷Р *иностран-*
ни ⁸А *в жидовъ* ⁹РА *пророци же* ¹⁰РА *учащимъ* ¹¹РА *грѣшники*
¹²Р *жымъ* ¹³Р *нѣтъ и* ¹⁴РА *воздасть* ¹⁵Р *и грѣшникомъ муку* ¹⁶Р
черве ¹⁷А *сице же будетъ* ¹⁸РА *господу* ¹⁹А *не крестить* ²⁰РА *нѣтъ*
бѣ ²¹Р *и показываше А и показаваше.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л *прображенне*. (**) Въ Л *вложивъ*;
 въ РА *положивъ*. (***) Слѣдуетъ, вмѣсто *руно*, читать *роса*. (†) За сѣмъ въ
 Л повторено: *на странахъ роса еже е*. (††) Во всѣхъ трехъ спискахъ: *об-*
новленъ. (†††) Въ Л *ученьемъ*; въ РА *ученье*. (‡) Такъ въ РА; въ Л *поря-*
зкомъ. (†) Такъ въ РА; въ Л *отруеть*. (‡) Такъ въ А; въ Л *в неже*; въ
 Р *отже*. (†) Такъ въ А; въ Л *не усытай*; въ Р *не усытайя*.

986 симъ о десную, горе же симъ о шуюю¹. Онъ² же рече: «аще хочещи о десную съ праведными стати³, то крестися». Володимеръ же положи на сердци своемъ, рекъ: «пожду и⁴ еще мало», хотя испытати о всѣхъ вѣрахъ. Володимеръ же сему дары многа вдавъ⁵, отпусти ѿ⁴ с честью великою.

987 В лѣто 6495. Созва⁶ Володимеръ бояры своя и старци градскіи, и рече имъ: «се приходяша⁷ ко мнѣ Болгаре, рькуще⁸: прими законъ нашъ; посемъ же приходиша Нѣмци⁹, и ти хваляху¹⁰ законъ свой; по¹¹ сихъ придоша¹² Жидове¹³. Се же послѣже¹⁴ придоша Гръци, хуляще(*) вси законы, свой же хваляще(**), 10 и много глаголаша¹⁵ сказующе¹⁶ отъ начала миру, о бытїи всего мира; суть же хитро сказующе¹⁷, и чюдно слышати ихъ, любо¹⁸ комуждо слушати ихъ¹⁹, и другїи свѣтъ²⁰ повѣдаютъ быти: да аще кто, дѣветъ²¹, в нашу вѣру ступитъ²², то²³ паки, умереть²⁴, встанеть(***) и⁴ не умретъ²⁵ ему в вѣки; аще ли во инъ(†) за- 15 конъ ступитъ, то на ономъ свѣтѣ в огнѣ горѣти. Да что ума придасте²⁶? что отвѣщаете²⁷?» И²⁸ рѣша бояре и старци: «вѣси, княже, яко своего никтоже не хулитъ, но хвалитъ; аще хочещи испытати гораздо, то имаша у собе мужи: пославъ испытай ко- 20 гождо ихъ службу, и [кто](††) како служить Богу». И бысть любя рѣчь князю и всѣмъ людемъ; избраша мужи добры²⁹ и смыслены, числомъ 10, и рѣша имъ: «идѣте первое в Болгары и испытайте

ВАРИАНТЫ. ¹РА а симъ горе о шую грѣшникомъ ²А и онъ ³Р стоать А стояти ⁴РА нѣтъ и ⁵Р много вдавъ и ⁶Р возва ⁷РА придоша ⁸Р рекущи ⁹РА и нѣмци ¹⁰РА ти хвалятъ ¹¹РА и по ¹²Р приходяща А приходяще ¹³Р жидова ¹⁴РА после ¹⁵Р глаголаша А глаголаше ¹⁶Р сказующа ¹⁷Р сказующе ¹⁸РА и любо ¹⁹РА нѣтъ слушати ихъ ²⁰А свѣтъ ²¹Р деи (А діи) впруеть ²²РА нѣтъ ступитъ ²³А тѣ" ²⁴Р умереть и ²⁵РА не умираи ²⁶А предасте ²⁷РА нѣтъ что отвѣщаете ²⁸Р нѣтъ и ²⁹РА и избраша мудры.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л хуляше. (**) Такъ въ РА; въ Л хваляше. (***) Такъ въ РА; въ Л станеть. (†) Такъ въ РА; въ Л омы. (††) кто изъ РА.

вѣру(*) ихъ». Они же(**) идоша, и пришедше¹ видѣша сквернъ- 987
 ная дѣла и кланянье в ропати²; придоша в землю свою. И рече
 имъ Володимеръ: «идѣте паки в Нѣмци, съглядяйте³ такоже, и
 оттудѣ⁴ идѣте въ Греки». Они же придоша⁵ в Нѣмци, и съгля-
 5 даше церковную службу ихъ, придоша⁶ | Царюгороду, и видо- 73
 ша бо царю; царь же испита, коея ради вины придоша; они же
 сповѣдаша⁷ ему вся бывшая. Се⁸ слышавъ царь, радъ бывъ, и
 честь велику створи имъ въ той же(***) день. Наутрия посла къ
 патрарху, глаголя сице: «придоша Русь, пытающе вѣры нашея,
 10 да пристрой⁹ церковь и крилось, и самъ причинися въ святитель-
 ския ризы, да видять славу Бога нашего». Си слышавъ патре-
 архъ, повелѣ созвати(†) крилось, по¹⁰ обычаю створиша празд-
 никъ, и кадила вожьгоша, пѣнья¹¹ и лики съставиша¹². И иде с
 ними в церковь, и поставиша я на пространнѣ мѣстѣ, показую-
 15 ще красоту церковную, пѣнья¹³ и службы архиерѣйски, престо-
 янье¹⁴ дьяконъ, сказующе имъ¹⁵ служенье Бога своего; они же
 во изумнѣни бывше, удивившеся¹⁶, похвалиша службу ихъ. И
 призваша я(††) царя¹⁷ Василий и Костянтинъ, рѣста имъ: «идѣте¹⁸
 в землю вашу¹⁹», и отпустиша я с дары велики и съ²⁰ честью.
 20 Они же придоша в землю свою²¹. И созва князь²² боляры своя и
 старца²³, рече²⁴ Володимеръ: «се придоша пслании нами мужи,
 да слышимъ отъ нихъ бывшее», и рече: «скажите пред дружи-
 ною». Они же рѣша: «яко ходихомъ въ Болгары, смотрихомъ²⁵.
 како ся поклоняють²⁶ въ храмѣ, рекше в²⁷ ропати²⁸, стояще бес

ВАРИАНТЫ. ¹Р пришедша ²РА ропатехъ и ³РА и соглядяйте
⁴РА оттуду ⁵Р пришедши ⁶РА и приидоша ко ⁷РА исповедаша
⁸А си ⁹РА пристройте ¹⁰РА и по ¹¹РА и пѣнья ¹²Р составляеша
 А составляеша ¹³РА и пѣнья ¹⁴РА и предстоянье ¹⁵РА сказующе
¹⁶РА и удивившася и ¹⁷Р царь ¹⁸РА идѣта ¹⁹РА свою ²⁰Р велики и
 А великими и ²¹РА нѣтъ свою ²²РА царь ²³Р старци ²⁴РА и рече
²⁵РА и смотрихомъ ²⁶РА кланяють ²⁷А в съ ²⁸Р ропатъхъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л первое етру. (**) Такъ въ РА;
 въ Л оже. (***) Такъ въ Р; въ Л во ѿже; въ А и в той же. (†) Такъ въ
 РА; въ Л создати. (††) Такъ въ РА; въ Л е.

987 пояса; поклонився¹ сядеть, и грядить² сѣмо и онамо, яко³ бѣшенъ, и нѣсть⁴ веселья⁴ в нихъ, но печаль и смрадъ великъ; нѣсть⁵ добръ^(*) законъ ихъ. И придохомъ в Нѣмци, и видѣхомъ въ храмѣхъ многи⁶ службы творяща, а красоты не видѣхомъ никоеяже. И⁷ придохомъ^(**) же въ Греки, и ведоша ны, идеже служатъ Богу своему, и⁷ не свѣмы, на небѣ ли есмы были, ли на земли⁸: нѣсть бо на земли такога⁹ вида ли¹⁰ красоты такоя¹¹, и⁷ не доумѣемъ бо сказати; токмо то¹² вѣмы, яко онѣдѣ¹³ Богъ с⁷⁴ чловѣки пребываетъ, и есть служба ихъ паче всѣхъ | странъ. Мы убо не можемъ забыть красоты тоя; всякъ бо¹⁴ чловѣкъ¹⁰ аще вкусить^(***) сладка, послѣди¹⁵ горести не принимаетъ¹⁶, тако и мы не имамы^(†) сде быти». Отвѣщавше же¹⁷ бояре рекоша^(††): «аще бы лихъ законъ Греческій, то не бы баба твоя прияла, Ольга, яже бѣ мудрѣйши всѣхъ чловѣкъ». Отвѣщавъ¹⁸ же¹⁹ Володимерь, рече: «гдѣ^(†††) крещенье примемъ?» Они же рекоша²⁰: 15 «гдѣ ти любо». И минувшю²¹ лѣту,

988 в лѣто 6496, иде Володимерь съ вой²² на Корсунь, градъ Греческій, и затворишася Корсуняне въ²³ градѣ; и ста Володимерь объ онъ полъ²⁴ города в лимени, дали²⁵ града стрѣлище^(*) едино²⁶, и боряхуся крѣпко изъ града²⁷, Володимерь же обстоя²⁸ 20 градъ. Изнемогаху²⁹ въ градѣ люде, и рече Володимерь къ гражданомъ: «аще ся не вдасте, имамъ стояти и⁷ за 3 лѣта». Они же не послушаша³⁰ того. Володимерь же изряди воа своа⁽⁶⁾, и по-

ВАРИАНТЫ. ¹РА и поклонився ²РА зрить ³РА аки ⁴Р велья ⁵РА и нѣсть ⁶РА въ храмъ ⁷РА нѣтъ и ⁸РА нѣтъ ли на земли ⁹РА такового ¹⁰А или ¹¹А такыя ¹²РА нѣтъ то ¹³РА отнудъ ¹⁴РА нѣтъ бо ¹⁵А посреди ¹⁶РА не приемлетъ ¹⁷РА нѣтъ же ¹⁸РА и отвѣщавъ ¹⁹А нѣтъ же ²⁰РА рѣша ²¹А минувши ²²А нѣтъ съ вой ²³Р въ въ ²⁴А обонъ ²⁵РА вдале ²⁶РА единого ²⁷РА крѣпко гражане ²⁸РА остоя ²⁹Р изнемогахъ ³⁰Р не слушаша А не послушаше.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л добро. (**) Такъ въ РА; въ Л придохомъ. (***) Такъ въ РА; въ Л укусить. (†) Въ Л не има; въ РА не имамъ. (††) Такъ въ РА; въ Л рекуше. (†††) Такъ въ РА; въ Л идежъ. (6) Въ Л стѣлище; въ РА стрѣлища. (6) Такъ въ РА; въ Л вопъ своа.

вѣхъ приспу сыпати(*) къ граду. Симъ же спуцимъ¹(**), Корсу- **988**
няне², подькопавше стѣну градскую, крадуще³ сыплемую персть,
и ношаху к⁴ собѣ въ градъ, сыплюще посреде⁵ града; воици же
приспаху⁶ боле, а⁷ Володимеръ стояше. И [се](***) мужъ⁸ Кор-
5 сунянинъ стрѣли, имянемъ Настасъ⁹, напсавъ сице на стрѣлѣ:
«глядязи, яже суть за тобою¹⁰ отъ¹¹ вѣстока, ис того вода идетъ
по трубѣ, копавъ¹² переими¹³». Володимеръ же се¹⁴ слышавъ,
возрѣвъ на небо, рече¹⁵: «аще се¹⁶ ся сбудеть, и¹⁷ самъ ся кре-
щю». И ту абѣ повелѣ копати преки трубамъ, и прѣша воду;
10 людѣ¹⁸ взнемогоша водною жажею и предашася¹⁹. Вниде²⁰ Во-
лодимеръ въ градъ и дружина его, и посла Володимеръ ко ца-
рема(†), Василью и Костянтину, глаголя сице: «се градъ ваю
славный взяхъ; слышю же се²¹, яко сестру имата дѣвою²², да²³
аще еѣ не вдаста²⁴ за мя, створю граду|вашему, якоже²⁵ и сему 75
15 створихъ». И¹⁷ слышаста²⁶(++) царя, быста печальна²⁷, [и](+++)
вздаста²⁸ вѣсть, сице глаголюща²⁹: «не достоить хрестеяномъ за
поганья даяти(°); аще³⁰ ся крестиши, то и се получиши³¹, и цар-
ство небесное приимеши, и с нами единовѣрникъ³² будеши; аще ли
сего не хоцещи створити, не можемъ дати³³ сестры(°) своее за
20 тя³⁴». Си слышавъ³⁵ Володимеръ, рече посланымъ отъ царю:
«глаголите³⁶ царема тако: яко азъ крещюся, яко испытахъ преже

ВАРИАНТЫ. ¹Р и *приспу спуцимъ* А и *приступающимъ* вмѣсто *симъ*
же спуцимъ ²РА *корсуняне же* ³РА и *крадяху* ⁴РА *нѣтъ к* ⁵А
посреди ⁶РА и *вои сыпаху* ⁷РА и ⁸Р *муже* ⁹РА *анастасъ* ¹⁰Р
за *симъ* повторено *яже суть* ¹¹А *яжотъ* ¹²РА *окопавъ* ¹³Р *перьими*
¹⁴РА *нѣтъ се* ¹⁵РА и *рече* ¹⁶А *нѣтъ се* ¹⁷РА *нѣтъ и* ¹⁸РА и *людѣ* ¹⁹А
предашеся ²⁰РА и *вниде* ²¹РА и *се* ²²А *двою* ²³РА *нѣтъ да* ²⁴А *не*
вздаста А *не вдасте* ²⁵РА *яко* ²⁶А *слышавше* ²⁷Р *печальна* ²⁸РА *вз-*
дасть ²⁹А *глаголюще* ³⁰РА *аще ли* ³¹РА *получиши* ³²РА *единовѣренъ*
³³РА *вдати* ³⁴РА *за тебе погана* ³⁵А и *слыша* ³⁶РА *глаголита*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *приспу сыпати* изъ Ипатскаго списка; во всѣхъ трехъ
спискахъ: *приспутити*. (**) Такъ въ Ипатскомъ спискѣ; въ Л *спущимъ*.
(***) се изъ РА. (†) Такъ въ РА; въ Л *цареві*. (++) Слѣдуетъ быть: *слы-*
шаста. (+++) и изъ РА. (°) Такъ въ РА; въ Л *дати*. (°) Такъ въ РА; въ
Л *сестра*.

988 сихъ дней законъ вашъ, и есть ми любѣ(*) вѣра¹ ваша и слу-
 женье, еже бо ми сповѣдаша² послании нами мужи». И си слы-
 шавша царя рада³ быста, и умолиста сестру свою, имянемъ⁴
 Аньну, и посласта къ Володимеру, глаголюща: «крестися, и⁵ тогда
 послеѡвѣ⁶ сестру свою к тобѣ». Рече же Володимеръ: «да при- 5
 шедъше съ сестрою вашею крестятъ мя». И послушаста царя
 [и](**) посласта сестру свою, сановники⁷ нѣкїя и прозвутеры⁸;
 она же не хотяше ити: «яко в полонъ⁹», рече, «иду, луче(***) бы¹⁰
 ми сде умерети». И рѣста ей брата(†): «еда како обратитъ Богъ
 тобою Рускую землю¹¹ в покаянъе, а Гречскую землю избавишь¹² 10
 отъ лютыя рати; видиши ли, колько¹³ зла створиша¹⁴ Русь Гре-
 комъ? и нынѣ аще не идеши, тоже¹⁵ имуть створити намъ»; и¹⁶
 одва ю принудиша. Она же сѣдъши¹⁷ в кубару, цѣловавши¹⁸
 ужики своя съ плачемъ, поиде¹⁹ чресъ море; и²⁰ приде къ Кор-
 суню, и изидоша Корсуняне с поклономъ²¹, и въведоша²² ю²³ въ 15
 градъ, и посадиша ю²⁴ въ полатѣ. По²⁵ Божью же устрою²⁶ в се
 время разболѣся Володимеръ очима, и не видяше²⁷ ничтоже, [и](**) 20
 тужаше велми, [и не домышляеться что створити](††); и посла к нему ца-
 рица, рекущи(†††): «аще хочещи избыти болѣзни сея, то въскорѣ
 крестися, аще ли [ни], то не имаши избыти [недуга](*) сего». Си²⁸ 20
 76 слышавъ Володимеръ, рече: [«да²⁹ аще истина будетъ, то поист-
 инѣ великъ Богъ будетъ³⁰ хрестянескъ³¹»]; и повелѣ хрестити ся.

ВАРИАНТЫ. ¹А вѣро ²РА иже бо ми исповѣдаша ³РА слышавше
 царя ради ⁴РА нѣтъ имянемъ ⁵РА нѣтъ и ⁶А пославе ⁷РА и са-
 новники ⁸Р презвитери А прозвитеры ⁹РА въ поганья ¹⁰РА нѣтъ бы
¹¹Р земелю ¹²РА избавиши ¹³РА колико ¹⁴РА сотвориши ¹⁵Р тои-
 же ¹⁶РА нѣтъ и ¹⁷Р встѣше А встѣши ¹⁸РА цѣловавше ¹⁹РА и по-
 иде ²⁰Р и яко А яко ²¹А с поклони ²²Р ведоша ²³РА и ²⁴РА я ²⁵А и по
²⁶Р строю А строенью ²⁷Р не видяше ²⁸А и ²⁹Р нѣтъ да ³⁰РА
 нѣтъ будетъ ³¹А хрестыянский.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) въ Л любѣ; въ РА любѣ и. (**) и въ РА. (***) Такъ
 въ РА; въ Л лучи. (†) Такъ въ А; въ ЛР братья. (††) и недомышляеться
 что створити въ РА. (†††) Такъ въ РА; въ Л рѣкуше. (а) недуга въ РА.

Епископъ же Корсунскій с нопы царицины¹, огласивъ, крести 988
 Володимира; яко² въложи руку на нь, абьѣ³ проврѣ. Видивъ⁴ же
 се Володимерь напрасное ицѣленье⁵, и прослави Бога, рекъ: «то-
 перво⁶ уведѣхъ(*) Бога истиннаго». Се⁷ же видѣвшѣ⁸ дружина
 5 его, мнози крестяшася. Крести же ся в церкви святаго Василья⁹,
 и есть церкви та¹⁰ стоящи въ Корсунѣ градѣ, на мѣстѣ посреди¹¹
 града, идѣже торгъ дѣють Корсуняне¹²; полата же Володимеря
 съ края¹³ церкви стоять и до сего дне, а царицина¹⁴ полата за
 олтаремъ. По крещеньи же приведе царицю на браченье. Се же¹⁵,
 10 не свѣдуше право, глаголють, яко крестился есть¹⁶ в Къевѣ;
 инии(**) жерѣша: [в](***) Василеве(†); друзии же¹⁷ инаво скажють¹⁸.
 Крещену же Володимеру, предаша ему вѣру крестяньску, ре-
 куще сице: «да не прельстятъ тебе нѣдци отъ еретикъ, но вѣ-
 руй¹⁹, сице глаголя:

15 «Вѣрую во единого Бога Отца, Вседержителя, Творца небу
 и земли, до конца вѣру сию. И паки вѣрую въ единого Бога
 Отца нерожена, и въ единого Сына рожена, въ единъ Святый
 Духъ исходящъ(††): три собьства свершена, мыслена, раздѣ-
 ляема числомъ [и](†††) собьствомъ(*), а не божествомъ(°); [раздѣ-
 20 лять бо ся не]раздѣлно(*), и совокупляется неразъмьсно. Отець²⁰,
 Богъ Отець, присно сый пребываетъ во отчествѣ, нерожень, без-
 началенъ, начало и вина всѣмъ, единѣмъ²¹ нероженьемъ(†) старѣй

ВАРИАНТЫ. ¹РА царицины ²РА и яко ³РА и абие ⁴РА видѣвъ
⁵РА исцеление ⁶РА теперь ⁷РА и се ⁸Р видѣвши ⁹РА святое бо-
 юродици ¹⁰РА нѣтъ та ¹¹А постреди ¹²РА торгъ есть ¹³Р въкраі
 А въскраі ¹⁴РА царицина ¹⁵Р на обручание еже А на обрученіе еже
¹⁶РА нѣтъ есть ¹⁷РА нѣтъ же ¹⁸РА сказующе ¹⁹Р въру ²⁰РА отецъ
 бо ²¹А единѣмъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Р; въ ЛА увидѣхъ. (**) Такъ въ РА; въ Л
 и иии. (***) в изъ РА. (†) Такъ въ РА; въ Л Василеве. (††) Такъ въ
 РА; въ Л исходяще. (†††) и изъ РА. (°) собьствомъ изъ Ипатскаго списка;
 въ Л собьствомъ; въ РА собьственнымъ. (б) Такъ въ РА; въ Л съ божест-
 вемъ. (в) раздѣлеть бо ся не взято изъ Нестора Тимковскаго, стр. 77.
 (†) нероженьемъ изъ Нестора Тимковскаго (стр. 77); въ Л неронемъ; въ РА неро-
 жемъ.

988 сый Сыну и Духови, отъ негоже рождается Сынъ преже всѣхъ
 вѣкъ, исходитъ же Духъ Святый безъ време и бес тѣла, вкупѣ
 Отець, вкупѣ¹ Сынъ, вкупѣ Духъ Святый есть. Сынъ подобесу-
 щень(*) Отцю, роженъемъ точю разньствуя Отцю и Духу. Духъ
 77 есть пресвятый, Отцю | и Сыну подобносущень и присносу- 5
 щень(**). Отцю бо отецтво, Сыну же сыновство, Святому(***)
 же Духу исхоженъе. Ни(†) Отець бо въ Сынъ ли въ Духъ пре-
 ступаеть(††), ни² Сынъ во Отца и в Духа, ни Духъ(†††) въ Сынъ
 ли во Отець; неподвижена бо свойства. Не трее Бози, единъ
 Богъ, понеже(*) едино Божество въ трехъ лицахъ. Хотѣнемъ же 10
 Отца и Духа, свою спасти тварь, отческихъ ядръ, ихъже не от-
 ступи(°), съшедъ и въ дѣвичьское(°) ложе прѣчистое, аки Божье
 сѣмя, вшедъ, плоть съдушну, словесну же и умну, не преже³
 бывшу, примъ, изиде Богъ воплощень, родися⁴ неизречьннѣ⁵,
 и дѣвство Мати схрани нетлѣнно, не смятенъе, ни размѣшенъе, 15
 ни измѣненъе пострадавъ, но пребывъ(°), еже бѣ, бысть, еже не
 бѣ, примъ рабий зракъ истинною, а не мечтанъемъ, всячьски⁶,
 развѣ грѣха⁷, намъ подобень(°) бивъ. Волею бо родися, волею
 възлака, волею вжада⁸, волею трудися, волею устрашися⁹, волею
 умре, истинною, а не мечтанъемъ; вся естествонаа(°), неоклевета- 20
 ны¹⁰ страсти(°) человѣчества. Распятъ же ся, смерти вкуси безъ-
 грѣшный, въскресе въ своей плоти, не видѣвши¹¹ ислѣнья на

ВАРИАНТЫ. ¹Р и *вкупъ* ²Р и А *нѣтъ ни* ³А *не преджде* ⁴РА и *ро-*
дится ⁵А *неизреченно* ⁶Р *всяческы* ⁷Р *грехъ* ⁸А *возлака волею во-*
жада ⁹РА *устражися* ¹⁰РА и *неоклеветаны* ¹¹Р *не видѣвши*.

примечанія. (*) Такъ въ Р; въ Л *подобенъ сущенъ*; въ А *подобносущенъ*.
 (**) Въ Л *подобносовершено и присносущно*; въ РА *подобносущно и присносущно*.
 (***) Такъ въ РА; въ Л *святому*. (†) Въ ЛА и; въ Р а. (††) Такъ въ РА;
 въ Л *преступае*. (†††) *Видѣсто ни Духъ во всѣхъ трехъ спискахъ стоитъ; и*
Духъ ли. (°) *понеже* изъ Ипатскаго списка; во всѣхъ трехъ спискахъ: *по*
нему же. (б) Такъ въ РА; въ Л *не оступи*. (в) *дѣвичьское* исправлено по
 Ипатскому списку; во всѣхъ трехъ спискахъ: *человѣчьское*. (г) Такъ въ РА;
 въ Л *преже бивъ*. (д) Такъ въ РА; въ Л *подобны*. (е) Такъ въ РА; въ Л
естествонаа. (ж) Такъ въ РА; въ Л *страсть*.

небеса взиде, и сѣде о десную Отца, придетъ же паки¹ съ славою 988
судити живымъ и мертвымъ; якоже взиде² съ славою и плотью,
тако снидетъ(*). К³ симъ едино крещенье исповѣдаю⁴ водою и
Духомъ, приступаю(**) къ пречистымъ тайнамъ, вѣрую во истинь-
5 но(***) тѣло и кровь, приемлю⁵ церковная преданья, и кланяюся
честнымъ иконамъ⁶, кланяюся древу честному⁷, и всякому кресту,
святымъ⁸ мощемъ, и святымъ съсудомъ(†). Вѣрую(††) же и
седми(†††) сборъ⁹ святыхъ отецъ, и [х]же есть первый въ Никии
300 и 18, иже прокляша Арья [и](*) проповѣдаша вѣру непороч-
10 ну и праву; второй сборъ || в Костянтинѣградѣ святыхъ отецъ 78
100 и 50¹⁰, иже прокляша(†)¹¹ Макидонья духоборьца [и](*) про-
повѣдаша Троицю единосущну; третий же сборъ въ¹² Ефесѣ свя-
тыхъ отецъ¹³ 200 на Несторья, егоже прокленше(†), проповѣ-
даша святую Богородицю; четвертый сборъ въ Халкидонѣ свя-
15 тыхъ отецъ 600 и 30 на Евтуха¹⁴ и¹⁵ Диоскора, еюже¹⁶ про-
кляша¹⁷ святни отци, и съгласивше [свершена Бога и](†) свершена че-
ловѣка [Господа](†) нашего Іѣса Христа; 5-й сборъ во Царѣградѣ
святыхъ отецъ 100 и 60 и 5¹⁸ на Оригенова(†) преданья и на
Евагрия, ихже прокляша святни отци; 6-й сборъ во Цариградѣ свя-
20 тыхъ отецъ 100 и 70¹⁹ на Сергия и Кура²⁰, ихже прокляша свя-
тнн отци; 7-й сборъ в Никии святыхъ отецъ 300 и 50²¹, прокляша,

ВАРИАНТЫ. ¹РА и прииде ²РА възиде ³РА нѣтъ к ⁴РА послѣ слова
исповѣдаю повторено едино крещение ⁵Р и приемлю А и приемлюще
⁶РА кланяюся пречистымъ тайнамъ ⁷РА честному кресту ⁸РА и
святимъ ⁹РА соборомъ ¹⁰РА 150 ¹¹Р прокляша ихъ А прокляша ихъ
иже прокляша ¹²РА иже въ ¹³Р нѣтъ отецъ ¹⁴РА 630 на евтуха
¹⁵Р и на ¹⁶Р еюже прокля еюже ¹⁷А прокляше ¹⁸РА 165 ¹⁹Р 170
²⁰РА кира ²¹РА 318.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л сииде. (**) въ Л приставай; изъ Р
приступающимъ; въ А приступающе. (***) Во всѣхъ трехъ спискахъ: от-
рою воистинну. (†) въ Л судомъ; въ РА мощемъ мученикъ. (††) Во всѣхъ
трехъ спискахъ: съруй. (†††) Такъ въ А; въ Л сему; въ Р 7. (†) и изъ
РА. (†) Такъ въ РА; въ Л проклята. (†) Такъ въ РА; въ Л прокленши.
(†) свершена Бога и изъ РА. (†) Господа изъ РА. (†) Такъ въ А; въ Л
Еригенова; въ Р Еринова.

988 иже ся не поклоняѣтъ¹ иконамъ. Не преймаѣтъ же ученья отъ Латыннѣ, ихъ же ученье развращено: влѣзъше бо² въ церковь, не поклоняѣтъ⁴ иконамъ, но стоя поклонитсѣ, и поклонивсѣ напишетъ^(*) крестъ на земли и цѣлуеть, вѣставъ⁵ простъ станеть на немъ нагами⁶; да легъ цѣлуеть, а вѣставъ попираеть. Сего⁷ бо апостоли 5 не предаша; предали бо⁸ суть апостоли крестъ поставленъ цѣловать⁸ и⁹ иконы предаша. Лука бо еуангелистъ первое написавъ¹⁰ посла в Римъ, якоже глаголетъ Василий; икона [на] первый образъ приходитъ¹¹. Паки же и землю глаголютъ материю^(**). Да¹² аще имъ есть¹² земля мати, то отецъ имъ есть небо, искони бо³ створи 10 Богъ небо, таже землю; тако глаголютъ¹⁴: Отче нашъ¹⁵, иже еси на небеси. Аще ли по сихъ разуму земля есть мати, то почто плюете на матеръ свою? да сѣмо ю¹⁶ лобъзаете, и¹⁷ паки оскверняете? Сего¹⁸ же преже Римляне не творяху, но исправляху на всѣхъ сборѣхъ, сходящесѣ¹⁹ отъ Рима и отъ всѣхъ престоль: на 15 первомъ бо³ сборѣ, иже^(***) на Арья в Никеи, отъ Рима Силевстръ²⁰ посла епископы и презвутеры²¹, отъ Олександрѣя Офонасий^(†), отъ Царягорода Митрофанъ посла епископы отъ себе; тако исправляху²² вѣру. На второмъ же зборѣ отъ Рима Дамасъ^(††), а²³ отъ Олександрѣя Тимофѣи, отъ Антиохѣя^(†††) Мелетий, Куриль Ярусалимскій, Григорий Богословець. На третьемъ же сборѣ Келестинъ^(*) Римскій, Куриль²⁴ Олександрѣйскій²⁵, Увеналий²⁶ Ерусалимскій. На четвертомъ же сборѣ Левонтий²⁷ Рим-

ВАРИАНТЫ. ¹Р не поклоняются А не поклоняютъ ²Р не примати ³РА нѣтъ бо ⁴РА не поклоняются ⁵Р и вѣста А и вѣставъ ⁶РА поама ⁷А се ⁸РА цѣловати ⁹РА нѣтъ и ¹⁰РА писавъ ¹¹РА преходить ¹²А нѣтъ да ¹³РА нѣтъ есть ¹⁴РА глаголетъ ¹⁵Р наше ¹⁶РА нѣтъ ю ¹⁷РА а ¹⁸РА скверняете его ¹⁹РА сходящесѣ ²⁰РА селивстръ ²¹РА прозвутеры ²²РА и тако исправляху ²³РА нѣтъ а ²⁴РА кирилъ ²⁵А александрѣйскій ²⁶Р уведалий ²⁷РА леонтий.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Р; въ Л и напишетъ; въ А напише. (**) Въ Л матери; въ РА матеръ. (***) Во всѣхъ трехъ спискахъ: еже. (†) Такъ въ РА; въ Л Офонаси. (††) Такъ въ Р; въ Л Дасъ; въ А Дамасъ. (†††) Такъ въ РА; въ Л Антихѣя. (а) Такъ въ РА; въ Л Колестинъ.

скый(*), Анаталій¹ Царягорода², Увеналій Ерусалимскій. На пя- 988
томъ сборѣ Римскій Вигилій(**), Евтухий³(***) Царягорода, Апо-
линарий Олександрскій⁴, Домнинъ Антиохійскій(+). На 6-мъ
сборѣ отъ Рима Агафонъ, Георгій(++), Царягорода, Феофанъ
5 Антиохійскій, отъ Александриа(+++) Петръ мнихъ. На 7-мъ
сборѣ Оньдренъ⁵ отъ Рима, Тарасій Царяграда, Политианъ
Олександрскій⁶, Федоритъ⁷ Антиохійскій(*), Илья Ерусалим-
скій. И си⁸ вси [со]^(б) своими епископы сходящесе исправляху^(в)
[ѳру]^(г). По семь же сборѣ Петръ Гугнивый со инѣми шедъ в
10 Римъ и престоль въсхвативъ⁹, и разъврати въру, отвергъся отъ¹⁰
престола Ярусалимска, и Олександрскаго¹¹, [и]^(д) Царяграда и
Онтиахійскаго; възмутиша¹² Италию¹³ всю, сѣюще ученье свое
разно; ови бо попове одиною женою оженивъся^(е) служить, а дру-
зи¹⁴ до 7-ми женъ поймауче^(ж) служить, ихже¹⁵ блюстися ученья;
15 прашають же грѣхи на дару, еже есть злѣе всего. Богъ да сохра-
нить тя отъ сего».

Володимеръ же посемъ поемъ царицю^(з), и Настаса¹⁶, и попы
Корсунски, с мощи святаго Климента и Фифа¹⁷, ученика его,
пойма¹⁸ съсуды церковныя [и]^(д) иконы на благословенье себѣ.
20 Постави же церковь в Корсуни^(и) на горѣ, идѣже⁽¹⁾ съсыпаша¹⁹
средѣ града, крадуще^(к), приспу²⁰, яже церки стоять и до сего

ВАРИАНТЫ. ¹РА анатолій ²Р града ³РА евтухий же ⁴А алек-
сандртскій ⁵РА же соборъ андрианъ ⁶А александртскій ⁷Р фе-
доръ А геодоръ ⁸РА си вмѣсто и си ⁹Р възсхвативъ А възхвативъ
¹⁰РА нѣтъ отъ ¹¹А александртскаго ¹²РА и возмутиша ¹³Р талию
¹⁴РА служитъ а инии ¹⁵РА ихъ ¹⁶РА анастаса ¹⁷РА и оба ¹⁸РА и
пойма ¹⁹Р сыпаша А сыпаше ²⁰РА персть приспу.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л Рамскій. (**) Въ Л Валии; въ
РА Валиий. (***) Такъ въ РА; въ Л Евтухи. (+) Такъ въ РА; въ Л Ам-
ниатскій (++) Такъ въ РА; въ Л Гоорий. (+++) Такъ въ РА; въ Л
Феофанъ Антиохтскій отъ Олександра. (а) Такъ въ РА; въ Л Антиохтскій.
(б) со изъ РА. (в) Такъ въ РА; въ Л и прославляху. (г) ѳру изъ Ипатскаго
списка. (д) и изъ РА. (е) Такъ въ РА; въ Л оженивъся; слѣдуетъ читать:
оженившися. (ж) Такъ въ РА; въ Л до семы жены поймаючи (слѣдуетъ быть:
поймающе). (з) Такъ въ РА; въ Л царю. (и) Такъ въ РА; въ Л в Корсу-
ни. (1) Такъ въ РА; въ Л иже. (к) Такъ въ РА; въ Л крадуще.

80 988 дне. Взя же(*) ида(**) [мѣднѣ(***) двѣ капищи¹, и 4 кони(†) мѣднны, и же и² нынѣ стоятъ за святою Богородицею, якоже невѣдуще³ мнать я⁴ мрамаряны суца. Вдась⁵ же за вѣно Грекомъ Корсунь(††) опять⁶ царицѣ⁷ дѣля, а самъ приде⁸ Киеву. Яко⁹ приде, повелѣ кумиры¹⁰ испроврещи, овы исѣщи(†††), а другія 5 огневи предати; Перуна же повелѣ привязати коневы къ¹¹ хвосту(*) и влещи¹² с горы по Боричеву на Ручай, 12 мужа(°) пристави¹³ тети¹⁴ жезльемъ. Се же не яко древу чююцю, но на¹⁵ поруганье бѣсу, иже прелщаше симъ¹⁶ образомъ челоувѣкы, да възмездье приметь отъ челоувѣкъ. [Велій еси, Господи, чюдна дѣла твоа! вчера 10 чтишь отъ челоувѣкъ](°), а¹⁷ [днесь](†) поругаемъ. Влекуму же ему по Ручаю¹⁸ к Днѣпру, плакахуся его невѣрнии людье, еще бо не бяху¹⁹ прияли святаго²⁰ крещенья; и привлекше, вринуша²¹ ѿ²² въ Днѣпръ. И пристави Володимеръ, рекъ: «аще кде пристанеть, вы²³(*) отрѣвайте его²⁴ отъ берега, дондеже пороги пройдетъ; 15 то²⁵ тогда охабитесь его». Они же повелѣная²⁶ створиша. Яко²⁷ пустиша и, проиде сквозѣ пороги, изверже²⁸ ѿ вѣтръ на рѣнь(°), и оттолѣ прослу Перуня(⊖) Рѣнь, якоже и до сего дне словеть²⁹. Посемъ же Володимеръ посла по всему граду, глаголя: «аще не обрящется кто [заутра на](°) рѣцѣ, богатъ ли, ли³⁰ убогъ, или нищъ, 20

ВАРИАНТЫ. ¹Р 2 капища ²А нѣтъ и ³Р не дуце ⁴РА нѣтъ мнать я ⁵РА дастъ ⁶РА нѣтъ опять ⁷РА царици ⁸РА прииде к ⁹РА и яко ¹⁰Р идоли ¹¹РА нѣтъ къ ¹²Р влекущи А влекуще ¹³Р приста ¹⁴РА бити ¹⁵А нѣтъ на ¹⁶А си ¹⁷РА нѣтъ а ¹⁸РА ручасви ¹⁹РА и еще бо бяху (А бязе) не ²⁰РА нѣтъ святаго ²¹А вринуше ²²РА нѣтъ ѿ ²³РА и вы ²⁴РА нѣтъ его ²⁵РА и ²⁶РА повелѣнное ²⁷РА и яко ²⁸РА и изверже ²⁹РА на рѣнь яко и до сего дни словеть перуня рѣнь ³⁰РА или.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л жа. (**) ида (=иды) написано въ Л дважды; въ А и. (***) въ Л мѣдннѣ: въ РА мѣднны. (†) Такъ въ РА; въ Л иконъ. (††) Такъ въ РА; въ Л Курсунъ. (†††) въ Л осючи; въ РА спщи. (°) Такъ въ Р; въ Л хвосту; въ А фосту. (°) Отсюда начинается другой почеркъ въ Л. (°) велій еси . . . челоувѣкъ изъ А. (†) днесь изъ РА. (⊖) Такъ въ РА; въ Л поправлено новымъ почеркомъ: на рѣцѣ. (⊖) Такъ въ РА; въ Л Перуняна. (°) заутра на изъ РА.

ли работникъ, противень¹ мнѣ да будетъ». Се² слышавше людье, **988**
 с радостью идяху, радующеся и глаголюще³: «аще бы се не доб-
 ро было, не бы сего князь и боляре прияли(*)». Наутрия же ивиде
 Володимеръ⁴ с попы царицины и с⁵ Корсуньскими на Днѣпръ,
 5 и снисдеся бес числа(**) людей: влѣзоша⁶ в воду, и стояху овы
 до шне⁷, а друзии до персий⁸, младенци(***) же [по перси](†) отъ бе-
 рега, друзии же младенци(††) держаще, свершении же бродяху,
 попове же⁹ стояще молитвы творяху¹⁰. И¹¹ бяше си¹² видѣти(†††)
 радость¹³ на небеси и на земли, толико душъ спасаемыхъ; а дья-
 10 воля ствоя глаголаше¹⁴: увы | (*) мнѣ, яко отсюда¹⁵ прогонимъ 81
 есмь! сде¹⁶ бо мняхъ¹⁷ жилище имѣти¹⁸, яко сде не суть ученья
 апостольска, ни¹⁹ суть вѣдуще Бога, но веселяхъся²⁰ о службѣхъ
 ихъ, еже служаху мнѣ; и се уже побѣженъ²¹ есмь отъ невѣгла-
 са⁽⁶⁾ [сею](*)⁽²⁾, а не отъ апостоль, ни отъ²² мученикъ, не²³ имамъ
 15 уже царствовати въ странахъ сихъ. Крестившимъ же ся людемъ,
 идоша кождо в дома своя. Володимеръ же радъ бывъ, яко по-
 зна²⁴ Бога самъ и людье его²⁵, вѣрѣвъ на небо²⁶ [рече](†): «Бо-
 же^(*)²⁷, створивый небо и землю! призри на новыя люди сия, и
 дажь²⁸ имъ, Господи, увѣдѣти²⁹ тебе, истиньнаго Бога, якоже
 20 увѣдѣша³⁰ страны хрестьяньскыя; утверди и³¹ вѣру в нихъ праву

ВАРИАНТЫ. ¹РА или работень противникъ ²Р се же ³РА глаго-
 лаху ⁴Р водимиръ ⁵РА царицины и ⁶РА и влѣзоша ⁷РА стояху
 инъ до шни ⁸РА по перси ⁹РА нѣтъ же ¹⁰А творяще ¹¹РА нѣтъ и
¹²РА нѣтъ си ¹³РА радость велику таже ¹⁴РА ствояше глаголя ¹⁵РА
 отсюда ¹⁶РА идъ ¹⁷Р мнѣ А мнѣхъ ¹⁸РА имѣти собѣ ¹⁹РА и не
²⁰А веселяхуся ²¹РА се побѣжаемъ ²²РА апостоль и ²³РА и не
²⁴РА яко володимеръ радъ бысть познавъ ²⁵РА люди его и ²⁶РА небо и
²⁷РА боже великий ²⁸РА люди свои (А своя) дай же ²⁹РА увидѣти
³⁰А увидѣша ³¹РА и утверди.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л не прияли. (**) Такъ въ РА; въ
 Л бесчисла. (***) Такъ въ РА; въ Л млади. (†) по перси изъ РА.
 (††) Такъ въ РА; въ Л млади. (†††) Такъ въ РА; въ Л видѣти. (2) От-
 сюда списокъ Л писанъ въ два столбца. (6) Такъ въ РА; въ Л немиласа.
 (7) сею изъ РА. (†) рече изъ РА. (А) Такъ въ РА; въ Л Христе Боже.

и несовратьну, и мнѣ помози, Господи, на супротивнаго врага, да, надѣяся на тя и на твою державу, побѣжю¹ козни его». И се рекъ, повелѣ рубити церкви² и поставляти³ по мѣстомъ, идеже стояху⁴ кумиры; и постави церковь святаго Василія на холмѣ, идеже стояше⁵ кумирь⁶ Перунъ и прочии(*), идеже творяху по- 5
требы⁷ князь и людье; и нача ставити по градомъ церкви и попы⁸, и люди(**) на крещенье приводити по всѣмъ градомъ и селомъ. Пославъ нача поимати у нарочитые(***) чади дѣти, и даяти нача⁹ на ученье книжное; матере¹⁰ же чадъ сихъ¹¹ плакахуся(†) по нихъ, еще бо не бяху ся утвердили вѣрою¹², но акы по мертвыхъ 10
плакахуся(††).

Симъ же раздаяномъ¹³ на ученье книгамъ¹⁴, събысться пророчество на Русьстѣй¹⁵ земли, глаголющее: во оны днии услышать глусии словеса книжная, и¹⁶ яснъ будетъ языкъ гугнивыхъ. Си бо не бѣша преди слышали словесе книжного¹⁷, но по¹⁸ Божьюстрою¹⁹ 15
и по милости своей помилова Богъ, якоже [рече](†††) пророкъ: помилую(*), егоже аще хоцю^(б). Помилова бо ны паки банею бытъя(*^а) и¹⁶ обновленьемъ духа, по изволеню Божью, а не по нашимъ дѣломъ. Благословенъ Господь Іс Христосъ, иже възлюби новыя люди, Русьскую землю, [и](†) просвѣти ю крещеньемъ святымъ. 20
Тѣмъже и мы припадаемъ²⁰ к нему, глаголюще: Господи Іс Христе! что ти въздамы²¹ о всѣхъ²², яже²³ въздаси(*^а) намъ, грѣш-

ВАРИАНТЫ. ¹РА побежаю ²РА церковь ³А поставити ⁴Р стояша А стояше ⁵Р стояша ⁶Р куміри и А кумири ⁷РА требы творяше ⁸РА попове ⁹РА нѣтъ нача ¹⁰РА матери ¹¹РА своихъ ¹²РА еще бо ся не утвердили вѣрою ¹³РА раздаеномъ ¹⁴РА книжное ¹⁵РА русской ¹⁶РА нѣтъ и ¹⁷РА словеса книжная ¹⁸РА нѣтъ по ¹⁹РА строе- нию ²⁰РА припадемъ ²¹РА въздамы ²²РА всемы ²³РА яже ты.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л *пробию*. (**) Такъ въ РА; въ Л *лиди*. (***) Такъ въ Р; въ ЛА *нарочитое*. (†) Такъ въ РА; въ Л *плакашу*. (††) Такъ въ РА; въ Л *по мертвецю плакашя*. (†††) *рече* изъ РА. (а) Такъ въ РА; въ Л *помилуй*. (б) Такъ въ РА; въ Л *хоцю помилую*. (в) Слѣдуетъ читать: *банею накыбытъя*. (г) и изъ РА. (а) Такъ въ РА; въ Л *въздася*.

никомъ намъ¹ сущемъ²? недоумѣемъ³ противу даромъ твоимъ **988**
 въздаяннѣ⁴ въздати; велии бо еси и чюдна дѣла твоя, величию⁵ 82
 твоему нѣсть конца, родъ(*) и родъ въсхвалить⁶ дѣла твоя. Реку⁷
 же съ Давыдомъ: придѣте, възрадуемъся Господеви, въскликнемъ
 5 Богу и⁸ Спасу нашему, варимъ лице его въ⁹ исповѣданьи(**);
 исповѣдающеся ему, яко благъ(***), яко вѣкы милость его, яко
 избавилъ ны естъ отъ врагъ нашихъ, рекъше отъ идолъ сует-
 ныхъ¹⁰. И пакы рцѣмъ съ Давыдомъ: въспойте Господеви пѣснь
 нову, воспойте Господеви вся земля; въспойте Господеви, благо-
 10 словите имя его, благовестите(†) день отъ дне¹¹ спасение(††) его,
 възвѣстите во языцѣхъ славу его, въ¹² всѣхъ людехъ(†††) чудеса
 его, яко велии Господь и⁸ хваленъ зѣло, и величию его нѣсть
 конца. Колика¹³ ти радость! не единъ ни два спасаетася¹⁴. Рече
 бо Господь: яко радость бываетъ на небеси о единомъ грѣшницѣ
 15 кающемся, се же не единъ, ни два, но бесчисленное(*) множество
 къ Богу пріступиша, святымъ крещеньемъ просвѣщени. Якоже и¹⁵
 пророкъ рече: въскроплю на вы¹⁶ воду чисту, и⁸ очиститесь и⁸
 отъ идолъ вашихъ и отъ грѣхъ вашихъ. Пакы¹⁷ другий пророкъ
 рече: кто яко Богъ отъемля грѣхы и пресупая неправды¹⁸? яко
 20 хотяи милостивъ естъ; той^(б) обратитъ и ущедритъ ны, и погру-
 зитъ грѣхы наша¹⁹ въ глубинѣ. Ибо [апостоль](*) Павелъ глаголетъ:
 братья! елико насъ крестися²⁰ въ Іс Христа, въ²¹ смерть^(г) его
 крестихомъся и погребохомъся убо²² с нимъ крещеньемъ въ смерть;

ВАРИАНТЫ. ¹РА грѣшнымъ ²РА сущимъ ³Р не умѣемъ ⁴РА нѣтъ
 въздаяннѣ ⁵Р и величю А и велию ⁶РА хвалимъ ⁷РА рекуще ⁸РА
 нѣтъ и ⁹РА нѣтъ въ ¹⁰РА идолъ служитель ¹¹РА дни ¹²Р и въ
¹³РА толика ¹⁴РА спасается ¹⁵Р нѣтъ и А нѣтъ якоже и ¹⁶А ны
¹⁷РА и пакы ¹⁸РА неправду ¹⁹Р наши ²⁰РА крестихомъся ²¹РА и въ
²²А нѣтъ убо.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Во всѣхъ трехъ спискахъ: в родъ. (**) Во всѣхъ трехъ
 спискахъ: исповѣданемъ. (***) Такъ въ РА; въ Л благо. (†) Такъ въ РА;
 въ Л благословите. (††) Такъ въ РА; въ Л спасенія. (†††) Такъ въ РА;
 въ Л языцѣхъ. (а) Такъ въ РА; въ Л бесчисленное. (б) Такъ въ РА; въ Л
 то. (в) апостоль изъ РА. (г) Такъ въ РА; въ Л смерти.

988 да якоже вѣста Христось отъ мертвыхъ съ славою Отчею, та-
 коже(*) и мы въ обновленьи житія поидемъ. И пакы: ветхая ми-
 моидоша, и¹ се быша новая; нынѣ приближися намъ спасенье,
 нощь успѣ, а день приближися; имже приведенье² обрѣтохомъ
 вѣрою въ³ благодать сию, имже хвалимся и стоимъ; нынѣ же 5
 свободившеся(**) отъ грѣха, поработившеся Господеви, имате
 плодъ вашъ въ священъе. Тѣмже должни есмы работати Госпо-
 деви⁴, радующеся ему; рече бо Давидъ: работайте Господеви съ
 страхомъ, и радуйтеся ему с трепетомъ. Мы же вѣзопьемъ⁵ к
 Господу Богу нашему, глаголюще: благословенъ Господь, иже не 10
 дасть насъ в ловитву зубомъ ихъ; сѣтъ скрушися⁶, и мы избав-
 лени быхомъ отъ прельсти дьяволя. И погибе память его с шю-
 83 момъ, и Господь в вѣкы пребываетъ, хвалимъ отъ Русьскихъ
 сыновъ, пѣваемъ въ Троици, а дѣмони проклинаеми отъ благо-
 вѣрныхъ мужъ и отъ вѣрныхъ женъ, иже прияли суть крещенье 15
 и покаянье въ отпущенье грѣховъ, новии людье хрестьянъсти,
 избрании Богомъ, Володимеръ просвѣщенъ самъ(***), и сынове
 его, и земля его. Бѣ бо⁷ у него сыновъ 12: Вышеславъ, Изя-
 славъ, Ярославъ, Святополкъ⁸, Всеволодъ, Святославъ, Мъсти-
 славъ, Борисъ, Глѣбъ, Станиславъ, Позвиздъ, Судиславъ. И по- 20
 сади Вышеслава в Новѣгородѣ, а Изяслава Полотъскѣ⁹, а Свя-
 тополка Туровѣ¹⁰, а Ярослава Ростовѣ¹¹; умершю же старѣйшему
 Вышеславу Новѣгородѣ, посадиша Ярослава Новѣгородѣ, а Бо-
 риса Ростовѣ¹², а Глѣба Муромѣ¹³, Святослава Деревѣхъ¹⁴, Все-
 волода Володимери¹⁵, Мстислава(†) Тмуторокани. И рече Воло- 25

ВАРИАНТЫ. ¹РА а ²РА привидѣние ³РА и въ ⁴РА нѣтъ имате
 плодъ . . . господеви ⁵РА вопиємъ ⁶РА сокрушися ⁷РА нѣтъ бо ⁸РА
 святополкъ ярославъ ⁹РА в полоцку ¹⁰РА в турове ¹¹РА в ростовѣ
¹²РА нѣтъ умершю же старѣйшему ростовѣ ¹³РА в муромѣ
¹⁴РА в деревехъ ¹⁵РА в володимере.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Во всѣхъ трехъ спискахъ: якоже. (**) Такъ въ РА;
 въ Л свободихомся. (***) Такъ въ РА; въ Л имъ. (†) Такъ въ РА; въ Л
 Мстива.

димеръ: «се не добро, еже мало городовъ(*) около Клева». И **988**
 нача ставити города по Деснѣ, и по Востри, и по Трубежеви(**),
 и по Сулѣ и по¹ Стугнѣ, и² поча³ нарубати мужѣ лучшиѣ⁴ отъ
 Словень, и отъ Кривичъ, и отъ Чюди, и отъ Вятичъ, и отъ⁵ сихъ⁶
 5 насели грады; бѣ бо рать отъ Печенѣгъ, и бѣ⁷ воюяся с ними и
 одоляя(***) имъ.

Въ лѣто 6497(†). Посемь⁸ же Володимеръ живяше въ законѣ **989**
 хрестьянстѣ⁹, помысли¹⁰ создати церковь пресвятая Богородица,
 [и](††) пославъ приведе(†††) мастера отъ Грекъ. И наченшу же
 10 здати¹¹, и² яко сконча зяжа¹², украси ю иконами, и поручи ю На-
 стасу¹³ Корсунянину(*), и попы Корсуньскыя пристави(°) служити
 в ней, вдавѣ¹⁴ ту все, еже бѣ¹⁵ взялъ в Корсуні: иконы, и съсу-
 ды, и кресты.

Въ лѣто 6499(*). Володимеръ¹⁶ заложи градъ¹⁷ Бѣльгородъ, **991**
 15 и наруби въ нь(†) отъ инѣхъ городовъ, и много людей сведе¹⁸
 в оны; бѣ бо любя градъ съ¹⁹.

Въ лѣто 6500²⁰. Иде [Володимеръ](*) на Хорваты. Пришедшу **992**
 бо²¹ ему с войны Хорватьскыя, и се Печенѣзи придоша по оной
 сторонѣ отъ Сулы; Володимеръ же поиде противу имъ, и сrete
 20 ѧ(°) на Трубежи(†) на(°) бродѣ, кде нынѣ Переяславль. И ста Во-
 лодимеръ на сей сторонѣ, а Печенѣзи на оной, и не смяху си²² на

ВАРИАНТЫ. ¹А нѣтъ по ²РА нѣтъ и ³РА нача ⁴Р мужи лучшими
 А мужи лучшии ⁵РА нѣтъ отъ ⁶Р сѣхъ ⁷Р бѣ бо ⁸Р и посемь ⁹Р
 хрестьянствъ ¹⁰РА и помысли ¹¹Р сзидати ¹²РА сокончаша зяжюще
¹³РА иконами поручивъ анастасу ¹⁴РА и вдавѣ ¹⁵А нѣтъ бѣ ¹⁶РА
 нѣтъ володимеръ ¹⁷РА нѣтъ градъ ¹⁸РА многи люди сведе ¹⁹РА сей
²⁰РА в лѣто 6499. в лѣто 6500. в лѣто 6501 ²¹РА и пришедшу ²²РА
 не смяху си.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л малъ городъ. (**) Такъ въ А; въ ЛР
 Трубежемъ. (***) Такъ въ РА; въ Л одалая. (†) Такъ въ РА; въ Л 6490.
 (††) и изъ РА. (†††) Такъ въ РА; въ Л приведе я. (°) Такъ въ РА; въ Л
 Корсунину. (°) Во всѣхъ грехъ спискахъ: и пристави. (°) въ Л 6009; въ
 РА 6498. (†) Въ Л съ не; въ РА в оны. (†) Володимеръ изъ РА. (°) Такъ
 въ РА; въ Л и. (†) Такъ въ А; въ ЛР Трубеши. (°) Такъ въ РА; въ Л ни.

992 ону страну, ни они на сю страну. И приѣха¹ князь Печенѣжскыи
 84 к рѣкѣ², воѣва Володимера и рече ему: «выпусти ты свой мужь,
 а я свой, да ся³ борета; да аще твой мужь⁴ ударить моимъ, да не
 воюемъ за три лѣта; аще ли нашъ мужь ударить, да воюемъ за⁵
 три лѣта»; и разидостася разво. Володимеръ же приде въ това- 5
 ры⁶, [Ѡ](*) посла бирічи по товаромъ⁷, глаголя: «нѣту ли таково
 мужа⁸, иже бы ся ял⁹ с Печенѣжиномъ?» и не обрѣтеся никдѣ-
 же. Заутра¹⁰ приѣхаша¹¹ Печенѣзи и свой мужь приведоша, а
 у(**) нашихъ не бысть. И поча¹² тужити Володимеръ, сля по
 всѣмъ воемъ, и приде единъ¹³ старъ¹⁴ мужь ко князю и рече ему: 10
 «княже! есть у мене единъ сынъ меншей дома, а с четырьми есмь¹⁵
 вышель, а онъ дома¹⁶, отъ дѣтства бо¹⁷ его нѣсть кто имъ уда-
 рилъ: единою бо ми ѡ¹⁸ сварящю¹⁹, и²⁰ оному мнущю усние, раз-
 гнѣвавъся²¹ на мя, преторже²² череву²³ рукама». Князь же се²⁴
 слышавъ радъ бысть, [Ѡ](*) посла по нь²⁵, и приведоша ѡ ко князю, 15
 и князь повѣда ему вся; сей(***) же рече: «княже! не вѣдѣ, могу
 ли²⁶ со нь(†), и¹⁸ да искусятъ(††) мя: нѣту ли быка(†††) велика и
 силна²⁷?» И налѣзоша быкъ великъ и силенъ, и повелѣ раздра-
 ждѣти²⁸ быка; возложиша²⁹ на нь желѣза горяча, и быка пустиша,
 и побѣже быкъ мимо ѡ³⁰, и похвати быка рукою за бокъ, и выня 20
 кожую с мясы³¹, елико ему рука³² зая; и³³ рече ему Володимеръ:
 «можеша ся с нимъ(а) бороти». И наутрия придоша Печенѣзи, по-

ВАРИАНТЫ. ¹Р приѣхавъ ²РА рецѣ ³А нѣтъ да ся ⁴РА нѣтъ мужь
⁵Р нѣтъ за ⁶РА товарищи ⁷РА войску ⁸РА глаголя есть ли та-
 кой мужь ⁹Р боролся А боролъ ¹⁰Р и заутра ¹¹А приѣхаше ¹²РА
 нача ¹³РА нѣтъ единъ ¹⁴Р стръ ¹⁵РА есмь ¹⁶РА нѣтъ а онъ дома
¹⁷РА нѣтъ бо ¹⁸РА нѣтъ и ¹⁹А сварящюся на нь ²⁰РА а ²¹Р и
 разгневавъся А и разгневася ²²А преторже ²³Р чрево А черевъ ²⁴Р
 нѣтъ се А нѣтъ же се ²⁵Р по него ²⁶Р не вѣдаю мо ли ²⁷РА мя есть
 ли быкъ великъ и силенъ ²⁸РА раздражити ²⁹Р и возложиша А и
 возложиши ³⁰РА его ³¹А мясомъ ³²А елико рукою ³³Р заялъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и изъ РА. (**) Такъ въ РА; въ Л и в. (***) Такъ въ
 РА; въ Л се. (†) Такъ въ А; въ Л ся; въ Р егнью. (††) Въ Л искусите;
 въ РА искусите. (†††) Въ Л слово: быка написано дважды. (а) Такъ
 въ РА; въ Л ни.

чаша звати: «нѣ¹ ли мужа? се нашъ dospѣлъ²». Володимеръ же **992**
 повелѣ той ноци [облещеся](*) въ оружїе(**), и приступиша ту³
 обои⁴. Выпустиша Печенѣзи мужъ свой⁵, бѣ бо превеликъ зѣло и
 страшень; и выступи мужъ Володимеръ⁶, и узрѣ⁷ ѿ Печенѣзинъ и
 5 посмѣяся, бѣ бо середний тѣломъ. И размѣривше межи обѣма пол-
 кома⁸, пустиша ѿ к собѣ⁹, и ястася, [и](***) почаста ся крѣпко(†)
 держати¹⁰, и удави Печенѣзина в рукахъ(††) до смерти, и удари
 имъ о землю; и кликнуша, и Печенѣзи¹¹ побѣгоша, и¹² Русь погна-
 ша по нихъ сѣкуще, и прогнаша ѿ¹³. Володимеръ¹⁴ же радъ
 10 бывъ¹⁵, заложил¹⁶ городъ на бродѣ(†††) томъ, и нарече ѿ¹⁷ Перея-
 славль, зане переяславъ отрокъ тѣ(*). Володимеръ же великими⁸⁵
 мужемъ створи того и отца его. Володимеръ же възвратися въ
 Къевъ с побѣдою и съ¹⁸ славою великою.

Въ лѣто 6502. **994**

15 Въ лѣто 6503. **995**

В лѣто 6504. Володимеръ видѣвъ¹⁹ церковь свершену, вшедъ **996**
 в ню и²⁰ помолися Богу, глаголя: «Господи Боже²¹! призри²² с
 небесе²³, и виждь, и посѣти²⁴ винограда своего, и сверши, яже на-
 сади десница твоя, новыя люди си²⁵, имже обратилъ еси сердце²⁶
 20 в разумъ, познати тебе, Бога истинного, и призри на церковь твою
 си, юже создахъ²⁷, недостойный рабъ твой, въ имя рожьшая ты
 Матере приснодѣвныя Богородица; аще⁽⁶⁾ кто помолиться въ цер-

ВАРИАНТЫ. ¹А нѣсть ²РА готовъ ³РА к рець ⁴А обои и ⁵Р
 нѣтъ выпустишиа. . . мужъ свой ⁶Р володимеръ ⁷РА узрѣвъ ⁸РА пол-
 кома и ⁹Р ступишася вмѣсто: пустиша ѿ к собѣ ¹⁰РА рвати ¹¹РА
 кликнуша печенѣзи и ¹²А а ¹³РА прогна ихъ ¹⁴Р и володимеръ ¹⁵РА
 бысть ¹⁶РА и заложил ¹⁷РА имя ему вмѣсто ѿ ¹⁸РА нѣтъ съ ¹⁹РА
 видѣ ²⁰РА и вшедъ в ню ²¹РА нѣтъ боже ²²А призрѣ ²³РА с небеси ²⁴Р
 посете ²⁵РА нѣтъ и сверши. . . люди си ²⁶Р сердца ²⁷РА сию
 юже созда.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) облещися изъ А; въ Р ся облещи. (**) Такъ въ РА;
 въ Л оружь. (***) и изъ РА. (†) Такъ въ РА; Л крѣпо. (††) Такъ
 въ РА; въ Л руку. (†††) Такъ въ РА; въ Л бродъ. (85) Въ Л зане перея славу
 отроку тѣ; въ РА зане Переяславъ отроку тому имя. (6) Такъ въ РА; въ Л аже.

996 кви сей, то услыши молитву его молитвы ради пречистыя Богородица». И помолившюся ему, рекъ сиче: «даю¹ церкви сей свя-
тѣй Богородици отъ имѣнья моего и отъ градъ² моихъ десятую
часть». И положи³ написавъ клятву въ церкви сей, рекъ: «аще
кто сего⁴ посудить, да будетъ проклятъ». И вѣдъ⁵ десятину На- 5
стасу Курсуняину, и створи⁵ праздникъ великъ въ тѣ⁶ день боля-
ромъ и старцемъ градскимъ (*), и убогимъ раздая⁷ имѣнье⁸ много.
По сихже придоша Печенѣзи к Василеву, [и Володимиръ с малою дружи-
ною⁹ изыде противу](**), и съступившимся, и не могъ стерпѣти¹⁰ про-
тиву, подѣбѣгъ¹¹ ста подъ мостомъ¹², два укрыся¹³ противныхъ, 10
и тогда обѣщася Володимеръ¹⁴ поставити¹⁵ церковь Василевѣ¹⁶
святаго Преображенья, бѣ бо въ тѣ¹⁷ день Преображенье Го-
сподне, егда си¹⁸ бысть сѣча. Избывъ же Володимеръ сего, по-
стави церковь, и створи праздникъ великъ, варя 300 проварь¹⁹
меду, и съзываше²⁰ боляры своя, и посадники, старѣйшины²¹ по 15
всѣмъ градомъ, и люди многы, и раздая убогимъ 300 гривенъ.
Праздновавъ²² князь дний 8, и вѣзвращашеться Къеву на Успенье
святыя Богородица²³, и ту пакы сотворяше(***), праздникъ великъ,
сзывая бесчисленное множество народа. Видя же²⁴ люди(†) хрестья-
ны суца²⁵, радовашеся душею²⁶ и тѣломъ, и тако по вся лѣта 20
творяше. Бѣ бо любя словеса книжная; слыша бо единою еуан-
гелъе чтомо: блажени милостивии, яко ти помиловани будутъ(††);
и пакы: продайте²⁷ имѣнья²⁸ ваша и дадите нищимъ; и пакы: не

ВАРИАНТЫ. ¹РА се даю ²РА градовъ ³А положу ⁴А се ⁵РА
сотвори же ⁶РА той ⁷Р розда ⁸А имѣнїя ⁹А маломъ дружини
¹⁰РА володимиръ стати ¹¹Р ему и подѣбно А имъ подѣбнъ ¹²А
мостъ ¹³А укрыстася ¹⁴РА нѣтъ володимеръ ¹⁵Р постиви ¹⁶РА в ва-
силеве ¹⁷РА той ¹⁸РА нѣтъ си ¹⁹РА варъ ²⁰Р созываша А созва-
ша ²¹РА и старешини ²²РА и празновавъ ²³РА вѣзвращашеться ко
успению святыи богородици ²⁴РА видяше ²⁵Р суци ²⁶Р душе ²⁷РА
продадите ²⁸Р имѣние.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л людскимъ. (**) и Володимиръ
противу въ РА. (***) Такъ въ А; въ Л стваряше; въ Р сотворяша.
(†) Такъ въ РА; въ Л лю. (††) Такъ въ РА; въ Л будутъ.

скрываете собѣ скровищъ на земли¹, идеже тля тлѣть и татѣ **986**
 подькоповають, но скрываете собѣ скровище² на небесѣхъ³, иде- 86
 же ни тля тлѣть, ни⁴ татѣ крадутъ; и Давыда глаголюща⁵: бла-
 женъ мужъ милуя и дая; Соломона же слыша глаголюща: вдай⁶
 5 нищему, Богу в заимъ дасть⁷, си слышавъ, повелѣ всякому ни-
 щему и убогому приходити на дворъ князь и взимати всяку по-
 требу(*), питье и яденье, и отъ скотыниць кунами. Устрой же и
 се, рекъ: «яко немощни и болнии не могутъ долѣсти двора мое-
 го»; повелѣ пристроити кола, [и](**) въскладше⁸ хлѣбы, мяса⁹,
 10 рыбы, оwoць¹⁰ розноличный, медь¹¹ въ бчелкахъ¹², а въ другихъ
 квась, возити по городу, въпрашающимъ¹³: «кде болний(***) и¹⁴
 нищъ¹⁵, не могутъ¹⁶ ходити?» тѣмъ¹⁷ раздаваху¹⁸ на потребу. Се¹⁹
 же пакы творяше людемъ своимъ, по вся недѣля устави на дворѣ
 въ гридьницѣ пиръ творити и¹⁴ приходити боляромъ, и гридемъ,
 15 и съдъскимъ²⁰, и десятицкимъ²¹, и нарочитымъ мужемъ²², при
 князи и безъ князя; бываше²³ множество отъ мясъ, отъ²⁴ скота
 и отъ звѣрины, бляше²⁵ по изобилью отъ всего. Егда же подьпья-
 хуться, начьняхуть²⁶ роптати на князь²⁷, глаголюще: «зло есть
 нашимъ головамъ, да намъ²⁸ ясти деревяными лъжицами, а не
 20 серебряными». Се²⁹ слышавъ Володимеръ, повелѣ исковати лжицѣ
 серебряны³⁰ ясти дружинѣ, рекъ³¹ сице: «яко серебромъ и златомъ
 не имамъ налѣсти дружины, а дружиною налѣзу серебро и злато,

ВАРИАНТЫ. ¹А нѣтъ на земли ²РА нѣтъ скровище ³Р небесъ ⁴А и
⁵Р глаголюще ⁶РА дая ⁷Р даете ⁸РА въскладъ ⁹Р и мясо и А и
 мяса и ¹⁰Р и оwoць А и оwoць ¹¹Р и медь ¹²РА бочкахъ ¹³Р въпра-
 шающе А нѣтъ въпрашающимъ ¹⁴РА нѣтъ и ¹⁵Р нищии и ¹⁶А не
 могутъ ¹⁷РА и тѣмъ ¹⁸Р роздаяху ¹⁹А и се ²⁰РА бояромъ своимъ
 и людемъ и сотникомъ ²¹Р десятицкимъ А десятникомъ ²²РА нарочи-
 тымъ княземъ и людемъ нарочитымъ ²³РА и бываше ²⁴РА и отъ
²⁵РА и бляше ²⁶РА и егда подьпяху и начаша ²⁷РА князя ²⁸РА нѣтъ
 да намъ ²⁹РА се же ³⁰РА ковати лжици серебряныя и ³¹А рекый.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л потребу. (**) и въ РА. (***) Долж-
 но бити: большъ.

996 якоже¹ дѣдъ мой и отецъ мой доискася² дружиною злата и сребра». Бѣ бо Володимеръ любя дружину, и с ними думая о строи земленѣмъ³, и⁴ о ратехъ, и [0](*) уставѣ земленѣмъ⁵; и бѣ живя(**) съ князи⁶ околними миромъ, съ Болеславомъ Лядьскимъ, и⁷ съ Стефаномъ Угрьскимъ⁸, и⁹ съ Андрихомъ¹⁰ Чешьскимъ, и бѣ миръ межю ими и любы. Живяше же¹¹ Володимеръ в страсть Божья, и умножишася [зело](***) разбоеве, и рѣша епископи Володимеру: «се умножишася разбойници; почто не казниши¹² ихъ?» Онъ же рече имъ: «боюся грѣха». Они же рѣша ему: «ты поставленъ еси отъ Бога на казнь злымъ, а добрымъ на милованье; достоить¹³ ти¹³ казнити разбойника, но со испытомъ¹⁴». Володимеръ же отвергъ¹⁵ виры¹⁶, нача казнити разбойники, и рѣша епископи и 87 старци: «ратъ многа; оже вира, то на | оружьи и на конихъ¹⁷ буди». И рече Володимеръ¹⁸: [«такъ буди». И живяше Володимеръ](†) по устроенью отъню и дѣдню. 15

997 В лѣто 6505. Володимеру же шедшю¹⁹ Новугороду по верховниѣ воѣ(††) на Печенѣгы, бѣ бо ратъ велика бес перестани, в се же время увѣдѣша²⁰ Печенѣзи, яко князя нѣ ту, [и](†††) придоша и стапа около Бѣлагорода. И не дадаху²¹ вылѣсти из города, и бысть²² гладъ великъ в городѣ, и не бѣ лзѣ Володимеру²⁰ помочѣ, не бѣ бо вой у него²³, Печенѣгъ же множество много²⁴. И удалжися остоя в городѣ²⁵, и бѣ гладъ великъ, и створиша вѣче²⁶ в городѣ²⁷, и рѣша: «се уже хочемъ померети отъ глада,

ВАРИАНТЫ. ¹РА яко ²РА доискался ³Р устрои земнемъ ⁴А нѣтъ и ⁵РА земнѣмъ ⁶Р князми ⁷РА лядскимъ ⁸РА угорьскимъ ⁹РА нѣтъ и ¹⁰РА ондроникомъ ¹¹РА и живяше ¹²РА не казниши ¹³А нѣтъ ти ¹⁴РА испытаниемъ ¹⁵Р отпервыи А отвердіаши ¹⁶РА вьры и ¹⁷РА конехъ ¹⁸Р водимиръ ¹⁹РА володимиру шедшю к ²⁰РА увѣдаша ²¹РА не даяху ²²РА бѣ ²³РА его вмѣсто: вой у него ²⁴РА многое ²⁵РА удалжися остоя градъ ²⁶Р вещь А вecho ²⁷Р в новггородѣ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) о изъ РА. (**) Такъ въ РА; въ Л жива. (***) zelo изъ РА. (†) тако буди . . . Володимеръ изъ РА. (††) Правильнѣе: по верховная воля. (†††) и изъ РА.

а отъ князя помочи нѣту; да луче ли¹ ны померети? дадимъ ся(*) 997
 Печенѣгомъ, да кого живять, кого ли умертвять; уже² помираемъ
 отъ глада³; и тако совѣтъ(**) створиша. Бѣ же единъ старецъ
 не былъ на вѣчи томъ, и въпраша(***) : «что ради вѣче⁴ было?»
 5 И⁵ людѣ повѣдаша ему, яко утро хотять ся людѣ передати Печенѣгомъ. Се⁶ слышавъ, посла по старѣйшины градскыя, и рече
 имъ⁷: «слышахъ, яко хочете ся передати Печенѣгомъ⁸». [Они же
 рѣша](†): «не стерпять⁹ людѣ глада». И рече имъ: «послушайте
 мене, не передайтеся¹⁰ за 3 дни, и я вы¹¹ что велю, створите¹²».
 10 Они же ради обѣщашася послушати¹³, и рече имъ: «сберѣте аче
 и¹⁴ по горсти овса, или пшеницѣ, ли¹⁵ отрубей(††)»; они же шедше
 ради снискаша¹⁶. И повелѣ женамъ створити цѣжь¹⁷, в немъ же
 варять кисель, и повелѣ ископати колодязь, и вставить(†††) тамо
 кадъ¹⁸, и нальяти цѣжа кадъ. И повелѣ другый колодязь ископати,
 15 и вставить тамо¹⁹ кадъ, и повелѣ искати меду; они же шедше
 взяша²⁰ меду лукно, бѣ бо погребено в княжи медуши²¹; и по-
 велѣ росытити велми и вълъяти²² в кадъ в друзѣмъ²³ колодязи.
 Утро²⁴ же повелѣ послати по Печенѣгы; и горожане же рѣша,
 шедше к Печенѣгомъ:²⁵ «поймѣте к²⁶ собѣ таль нашъ, а вы по-
 20 идѣте до²⁷ 10 мужъ²⁸ в градъ, да видите, что ся дѣеть в градѣ
 нашемъ». Печенѣзи же ради бывше, мняще, яко предатися хотять,

ВАРИАНТЫ. ¹А нѣтъ ли ²РА кого ли оживять или кого (А нѣтъ
 кою) убьютъ уже бо. ³Р їдада ⁴Р вѣче ⁵РА нѣтъ и ⁶РА хотять
 людѣ предатися сей же ⁷РА нѣтъ имъ ⁸Р ся предати А предатися
⁹РА не терпять ¹⁰РА не предавайтесь ¹¹РА а я ¹²РА то творите
¹³РА ради слушати ¹⁴РА соберите ¹⁵РА или ¹⁶РА шедше добыша
¹⁷РА цѣжа ¹⁸РА нѣтъ и вставить тамо кадъ ¹⁹РА вставить другую
²⁰Р и нашедъ А нашедше ²¹РА лукно меду въ княжой медуши погре-
 бено в земли ²²А вълъяти ²³Р друмъ ²⁴А утре ²⁵РА горожане по-
 слаша ко печенѣгомъ глаголюще ²⁶А нѣтъ к. ²⁷А нѣтъ до ²⁸РА васъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л ѡдаимъся. (**) Такъ въ РА; въ Л
 соуть. (***) Въ Л впраша; въ РА впрашаше. (†) они же рѣша въ РА.
 (††) Такъ въ Р; въ ЛА отрубъ. (†††) Въ Л встави.

- 997 пояша¹ у нихъ тали, а сами² избраша лучшиѣ мужи(*) и послаша в градъ, да розглядають в городѣ, что ся дѣеть³. И придоша в 88 городъ, и рекоша имъ людьѣ⁴: «почто губите себе? коли можете престояти⁵ насъ? аще стоите за 10 лѣтъ, что можете створити намъ⁶? имѣемъ бо кормлю отъ землѣ; аще ли⁷ не вѣруете⁸, да 5 узрите своиа очима». И приведоша я⁹ къ кладязю, идѣже цѣжь, и почерпоша¹⁰ вѣдромъ и льяша¹¹ в латки¹², и яко свариша¹³ кісель, и поимше придоша с ними¹⁴ к другому кладязю, и почерпоша сыты, и почаша ясти сами первое, потомъ же Печенѣзи. И удивишася, и рекоша: «не имуть вѣры наши князи, аще не¹⁵ ядятъ 10 сами». Людье¹⁶ же наляша¹⁷ корчагу цѣжа и сыты отъ колодязя, [и](**) вдаша¹⁸ Печенѣгомъ; они же пришедше повѣдаша вся бывшая. И варивше¹⁹ яша князи Печенѣзстии, и подивишася, и²⁰ поимше тали своя и онѣхъ пустивше, вѣсташа²¹ отъ града, въсвоеси идоша²². 15
- 998 В лѣто 6506.
- 999 В лѣто 6507.
- 1000 В лѣто 6508. Преставися Малѣрѣдъ²³. В се же лѣто преставися и²⁰ Рогънѣдъ, мати Ярославля.
- 1001 В лѣто 6509. Преставися Изяславъ, отецъ Брячиславль, 20 сынъ Володимерь.
- 1002 В лѣто 6510.
- 1003 В лѣто 6511. Преставися Всеславъ, сынъ Изяславль, внукъ Володимерь.
- 1004 В лѣто 6512. 25
- 1005 В лѣто 6513.

ВАРИАНТЫ. ¹РА и пояша ²РА тали и ³РА ся дѣеть тамъ ⁴А люди ⁵РА нерестояти ⁶РА сотворити ⁷РА нѣтъ ли ⁸РА не вѣруеть ⁹Р изъ ¹⁰Р почерпаша ¹¹РА льязу ¹²А котлы ¹³РА увариша ¹⁴РА поимше я и приведоша ¹⁵РА нѣтъ не ¹⁶РА они ¹⁷А наляша ¹⁸РА даша ¹⁹РА вариша и ²⁰РА нѣтъ и ²¹РА и ²²РА поидоша ²³Р преставися малѣфридъ.

ПРИМѢЧАНІЯ.
изъ РА.

(*) Послѣ сего слова въ Л стоятъ: в юродьхъ.

(**) и

	В лѣто 6514.	1006
	В лѣто 6515. Перенесени святїи въ святую Богородицю.	1007
	В лѣто 6516.	1008
	В лѣто 6517.	1009
5	В лѣто 6518.	1010
	В лѣто 6519. Преставился цариця Володимеряя ¹ Анна.	1011
	В лѣто 6520 ² .	1012
	В лѣто 6521.	1013
	В лѣто 6522. Ярославу же сущю ³ Новѣгородѣ, и урокомъ	1014
10	дающе ⁴ Къеву ⁵ двѣ тысячѣ гривенъ(*) отъ года до года, а ты-	
	сячу ⁶ Новѣгородѣ гридемъ ⁷ раздаваху ⁸ ; и(**) тако даяху ⁹ [всѣ](***)	
	посадници Новѣгородьстїи, а Ярославъ сего не даяше [и Къеву](†)	
	отцю своему. И рече Володимеръ: «требите путь ¹⁰ и мостите	
	мость», хотяшеть ¹¹ бо на Ярослава ити, на сына своего, но раз-	
15	болѣся.	

В лѣто 6523. Хотящю Володимеру ити на Ярослава, Яро- 1015
славъ же, пославъ¹² за море, приведе¹³ Варягы, бояся отца сво-
его; но Богъ не вдасть¹⁴ дьяволу радости. Володимеру бо разбо-
лѣвшюся, в се же время бяше у него Борисъ; Печенѣгомъ иду-
щю щемъ¹⁵ на Русь, посла¹⁶ противу имъ Бориса, самъ бо¹⁷ боляше
велми, в нейже болести и¹⁸ скончася мѣсяца Июля въ¹⁹ 15 день.
Умре же на Берестовѣмъ, и потаиша ѿ, бѣ бо Святополкъ Къевѣ. 89
Ночью же²⁰ межю [двѣма](††) клѣтми проймавше²¹ помость, обер-
тѣвше в коверъ²² ѿ²³, ужи съвѣсиша на землю; възложше ѿ²⁴

ВАРИАНТЫ. ¹А володимиря ²Р нѣтъ преставился цариця... 6520
³РА ярославу сущу в ⁴Р дающе А дающу ⁵РА к къеву ⁶РА 1000
гривенъ в ⁷РА модемъ ⁸Р раздава²ти ⁹Р давахуть А даваху ¹⁰РА
теребите пути ¹¹РА мосты хотяше ¹²РА посла ¹³РА и приведе
¹⁴РА не дастъ ¹⁵РА и печенѣгомъ идуцимъ ¹⁶РА и посла ¹⁷РА нѣтъ
бо ¹⁸А нѣтъ и ¹⁹РА нѣтъ въ ²⁰РА в киевъ. ночью ²¹Р проймавши
²²РА в коверъ опрятавши (А опрятавшие) ²³РА нѣтъ и ²⁴Р и възложи-
ша А и възложише.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л гривень. (**) Такъ въ РА; въ Л а.
(***) вси изъ РА. (†) к Къеву изъ РА. (††) двѣма изъ РА.

1015 на сани, везше¹ поставиша ѱ² въ святѣй Богородици, юже бѣ
сздасть самъ. Се же³ увѣдѣвъше людье, бес числа(*) снидошася
и плакашася⁴ по немъ, боляре аки(**) заступника ихъ земли, убо-
зии аки заступника и⁵ кормителя; и вложиша ѱ въ корсту⁶ моро-
моряну, скраниша⁷ тѣло его с плачемъ, блаженаго князя. Се есть 5
новый Костянтинъ великого Рима, иже крестися(***) самъ и люди
своя: тако и съ⁸ створи подобно ему⁹. Аще бо и бѣ(†) преже на
сквернную¹⁰ похоть желая, но послѣже¹¹ прилежа к покаянью,
якоже апостолъ вѣщаеть(††): идеже умножится грѣхъ, ту изобильствуеть 10
благодать¹². Дивно же есть се¹³, колико¹⁴ добра ство-
рилъ Русьстѣй земли, крестивъ ю. Мы же, хрестьяне суще, не
въздаемъ почестья¹⁵ противу онога възданью. Аще бо¹⁶ онъ не
крестиль бы¹⁷ насъ, то нынѣ¹⁸ были быхомъ в прельсти дьяволи,
якоже и прародители наши погынуша. Да аще быхомъ имѣли по-
тщанье и мольбы приносили Богу за нь¹⁹, в день преставленья 15
его, и²⁰ видя бы Богъ²¹ тщанье наше к²² нему, прославиль бы
ѱ: намъ бо²³ достоить за нь¹⁹ Бога молити, понеже тѣмъ Бога
познахомъ. Но дажь ти Господь по сердцю твоему, и вся про-
шенья твоя исполни, егоже²⁴ желаше царства небеснаго; дажь²⁵
ти Господь вѣнецъ с праведными, в пищи райстѣй веселье и²⁶ 20
ликъствованье²⁷ съ Авраомомъ и с прочими патриархы, якоже Со-
ломонъ рече: умершю мужю праведну²⁸, не погыбаеть²⁹ упованье.

ВАРИАНТЫ. ¹Р и везше А и везоша ²РА нѣтъ ѱ ³РА еже вмѣсто:
се же ⁴Р плакася ⁵РА и убозии ⁶РА вложиша в раку ⁷РА и опря-
тавшє ⁸РА сей ⁹РА сему ¹⁰РА въ поганьствє на сквернную ¹¹РА по-
сле ¹²Р благоднть ¹³РА нѣтъ се ¹⁴А колика ¹⁵РА не можемъ въз-
дати почти ¹⁶РА бы ¹⁷РА нѣтъ бы ¹⁸РА мы нынѣ ¹⁹Р за нь ²⁰РА
нѣтъ и ²¹РА нѣтъ богъ ²²Р въ ²³РА нѣтъ бо ²⁴РА еже ²⁵РА дастъ
же ²⁶Р в веселии А вселии ²⁷РА ликоствовати ²⁸РА умершю пра-
ведному ²⁹Р не погинеть А не погибнеть.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л бещисла (***) Такъ въ РА; въ Л
и аки. (**) Такъ въ РА; въ Л крестися. (†) Въ Л аще бо бѣ и; въ РА
аще бо. (††) Такъ въ РА; въ Л вѣщааетъ.

Сего бо память(*) держать¹ Русьстии людье, поминающе² святое **1015**
крещенье, и прославляютъ Бога въ молитвахъ и в пѣснехъ и въ
псалмѣхъ, поюще³ Господеви, новии людье, просвѣщени Святымъ
Духомъ, чающе надежи великаго [Бога](**) и⁴ Спаса нашего Іс Хри-
5 ста въздати комуждо противу трудомъ неиздреченную радость,
юже буди уллучити⁵ всѣмъ хрестьяномъ.

О увьеньи Борисовъ. Святополкъ же сѣде Кыевѣ⁶ по отци
своемъ, и⁴ съзва Кыяны, и⁴ нача даяти имъ имѣнье; | они же при- 90
имаху, и не бѣ сердце ихъ с нимъ⁷, яко братья ихъ бѣша с Бо-
рисомъ. Борису(***) же възвратившюся съ вои, не обрѣтшю Печ-
ченѣгъ, вѣсть приде к нему: «отець ти умерлъ»(†). И плакася
по отци велми, любимъ бо бѣ отцемъ своимъ паче всѣхъ, и ста на
Льтѣ⁸ пришедъ. Рѣша же⁹ ему дружина отня: «се дружина у
тобе отня и вои; поиди, сяди Кыевѣ⁶ на столѣ отни». Онъ же
15 рече: «не буди¹⁰ мнѣ възнати¹¹ руки на брата своего старѣйша-
го; аще и⁴ отець¹² ми умре, то¹³ съ¹⁴ ми буди¹⁵ въ отца мѣсто».
И се слышавше¹⁶ вои, разидошася отъ него, Борисъ же стояше
съ отроки своими. Святополкъ¹⁷ же исполнивъся безаконья,
Кайновъ смыслъ приимъ, посылая к Борису, глаголаше: «яко с
20 тобою хочю любовь имѣти, и къ отню придамъ ти»; а¹⁸ льстя
под нимъ, како бы ѿ¹⁹ погубити. Святополкъ же приде ночью Вы-
шегороду²⁰, отай призва²¹ Путшю и Вышегородскыѣ болярцы²²,
и рече имъ: «пріяете ли²³ ми всѣмъ сердцемъ?» Рече же²⁴ Путь-
ша и(††) Вышегородьци: «можемъ главы своя сложити за тя».
25 Онъ же рече имъ: «не повѣдуче²⁵ никомуже, педше убийте брата

ВАРИАНТЫ. ¹Р держа ²Р поминаючи ³А нѣтъ поюще ⁴РА нѣтъ и
⁵РА поллучити ⁶РА в киеве ⁷Р ними ⁸Р олтѣ А алтѣ ⁹РА нѣтъ
же ¹⁰Р не бо ¹¹А взяти ¹²Р отци ¹³А той ¹⁴РА сей ¹⁵РА будетъ
¹⁶Р слыша ¹⁷А и святополкъ ¹⁸А нѣтъ а ¹⁹Р его А нѣтъ ѿ ²⁰РА к
вышегороду ²¹РА и призва ²²РА вышегородские боарце ²³РА пріяйте
²⁴РА и рече ²⁵Р не поведаячи А не повѣдучи.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Во всѣхъ трехъ спискахъ: в память. (**) Бога изъ РА.
(***) Такъ въ РА; въ Л и Борису. (†) Такъ въ РА; въ Л умерелъ. (††) Такъ
въ РА; въ Л с.

1015: моего Бориса». Они же вскорѣ обѣщашася¹ ему се² створити. О³ сяковыхъ бо Соломонъ(*) рече: скорѣ суть пролити⁴ кровь бес правды; ти бо общаются(**) крови⁵, собирають собѣ злая; сихъ путѣ суть скончавающихъ⁶ безаконье, нечестьемъ бо свою душу емлють. Послании же придоша на Лѣто⁷ ночью, и подѣступиша 5 ближе⁸, и слышаша⁹ блаженаго Бориса поюща¹⁰ заутреню; бѣ бо ему вѣсть уже¹¹, яко хотять погубити¹² ѿ. И вставъ нача пѣти, глаголя: Господи! что ся умножиша¹³ стужающии¹⁴ мнѣ¹⁵? мнози вѣстають на мя; и¹⁶ паки: яко стрѣлы твоя¹⁷ унызоша во мнѣ, яко азъ на раны готовъ, и болѣзнь¹⁸ моя предо мною есть; и паки 10 глаголаше: Господи! услыши молитву мою, и не вниди в судъ с рабомъ своимъ¹⁹, яко не оправдится предъ тобою всякъ живый, яко погна врагъ душу мою. И кончавъ²⁰ ексапсалма(***) , увидѣвъ²¹, яко послани суть губить его²², нача пѣти псалтырь(†), глаголя: яко обидоша мя унци тучни, и соборъ(††) злобивыхъ 15 осѣде мя; Господи, Боже мой, на тя уповахъ, и спаси мя, и отъ 91 всѣхъ гонящихъ [мя](†††) избави мя. || Посемъ же²³ нача банунъ пѣти; таче кончавъ заутреню²⁴ помоліся, глаголя, зря на икону, на образъ Владычень, глаголя сице²⁵: «Господи Іс Христе! иже симъ образомъ явился на земли спасенья ради нашего, изволивъ²⁶ 20 своею волею пригвоздити на крестѣ рудѣ свои, и примѣть страсть²⁷

ВАРИАНТЫ. ¹А обещашася ²РА нѣтъ се ³Р о таковыхъ о; въ А о таковыхъ зачеркнуто киноварью ⁴РА прольати ⁵РА слова: ти бо обещаются крови помѣщены послѣ слова: злая ⁶РА скончавающе ⁷Р олтъ А алтъ ⁸Р ближи ⁹Р слышавъ А слыша ¹⁰Р поюще ¹¹РА заутреню и поведаша ему ¹²РА уже погубити ¹³РА ся умножишася ¹⁴Р стужающе ¹⁵А ми ¹⁶Р нѣтъ и ¹⁷РА нѣтъ твоя ¹⁸Р болѣзне ¹⁹РА твоимъ ²⁰Р сконча А конча ²¹Р и видѣ А и видѣ ²²РА погубити его и ²³РА нѣтъ же ²⁴РА нѣтъ таче кончавъ заутреню ²⁵РА нѣтъ глаголя сице ²⁶РА изволи ²⁷Р смерть.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ А; въ ЛР Соломъ. (**) Во всѣхъ трехъ спискахъ: общаются. (***) Въ Л оксапсалма; въ Р епсалмы; въ А ексапсалмы. (†) Такъ въ РА; въ Л псалтырю. (††) Такъ въ РА; въ Л сборъ. (†††) мя въ РА.

грѣхъ ради нашихъ, тако и мене сподоби прияти страсть; се же **1015**
 не отъ противныхъ приимаю, но отъ брата своего, и не створи
 ему, Господи, в семь грѣха». И помолившюся ему, възлеже¹
 на одрѣ своемъ. И се нападаша акы² звѣрье дивии около шатра,
 5 и насунуша ѿ³ копыи, и⁴ прободоша Бориса⁵, и слугу его, падша
 на немъ, прободоша с нимъ. Бѣ бо сей(*) любимъ Борисомъ; бѣше⁶
 отрокъ съ⁷ родомъ сынъ Угърскъ⁸, именемъ Георги, егоже лю-
 бляше повелику⁹ Борисъ, бѣ бо възложилъ на нь¹⁰ гривну злату
 велику, в нейже предстояше предъ нимъ¹¹. Избиша(**) же и
 10 ины¹² отроки Борисовы многы. Георгиеви(***) же сему¹³ не мо-
 гуще вборзѣ¹⁴ сняти гривны съ шиѣ, усѣкнуша¹⁵ главу его, и
 тако сняша [гривну, а главу отвергоша¹⁶ прочъ](†); тѣмже(††) послѣже¹⁷
 не обрѣтоша тѣла сего въ трушии. Бориса же убивше оканьнии,
 увертѣвше в шатерьъ, възложивше¹⁸ на кола, повезоша ѿ¹⁹, и еще
 15 дышущю ему. Увѣдѣвъ(†††) же²⁰ се оканьный Святополкъ, яко
 еще дышетъ²¹, посла два Варяга прикончатъ²² его; онѣма же
 пришедшема [и видѣшема](*)²³, яко еще^(б) живъ есть²⁴, единъ еѹ из-
 влекъ мечъ, пронъзе²⁴ ѿ²⁵ къ²⁶ сердцю. И тако скончася блаже-
 ный Борисъ, вѣнецъ приимъ^(в) отъ Христа Бога съ праведными,
 20 причетъся²⁷ съ пророки и апостолы, с²⁸ лики мученичьскими
 водваряся²⁹, Авраму на лонѣ почивая, видя неиздреченную ра-

ВАРИАНТЫ. ¹РА и възлеже ²РА на нь яко ³РА нѣтъ и ⁴А нѣтъ и
⁵РА нѣтъ бориса ⁶РА бѣ бо ⁷РА сей ⁸РА родомъ угринъ а (А и) ⁹РА
 велми ¹⁰РА на него ¹¹РА предстояше ему ¹²РА нѣтъ и ины ¹³РА
 нѣтъ сему ¹⁴РА не могуцу борзо ¹⁵РА отъскоша ¹⁶А отверзше
¹⁷РА нѣтъ послѣже ¹⁸РА и ввертъша в шатерьъ и възложиша ¹⁹РА и
 повезоша ²⁰А нѣтъ же ²¹РА еще ему дышуще (А дышущю) ²²РА
 прикончати ²³РА яко ему живу суцу ²⁴РА и пронзе ²⁵Р нѣтъ и
²⁶РА по ²⁷Р и причется А и причте ²⁸РА и со ²⁹Р въдваря.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л се. (**) Такъ въ РА; въ Л и избиха.
 (***) Такъ въ РА; въ Л Георгиеви. (†) гривну а . . . прочъ изъ РА. (††) Такъ
 въ РА; въ Л и тѣмже. (†††) Въ Л устѣвше; въ Р увидѣвъ; въ А увидѣвше.
 (а) и видѣшема нѣтъ въ Л; въ Р и видѣша; въ А видѣша. (б) Въ Л и еще;
 въ РА нѣтъ и еще. (в) Такъ въ РА; въ Л приимъ.

1015 достъ, въспѣвая съ ангелы и¹ веселяся с лики(*) святыхъ. И положиша тѣло его, принесше² отай Вышегороду³, у церкви святаго Василья. Оканънии же си⁴ убийцѣ⁵ придоша къ Святополку, аки хвалу(**) имуще, безаконъници. Суть⁶ же имена симъ законопреступникомъ: Путьша, и¹ Талець, Еловить⁷, Ляшько, отецъ 5 же ихъ сотона. Сици⁸ бо слугы бѣси бывають, бѣси бо на злое посылаеми бывають, ангели⁹ на благое посылаеми¹⁰. Ангели(***) 92 бо человекѹ зла не творять(†), но благое мыслять(††) ему¹¹ всегда, паче же хрестьяномъ помагають¹² и заступають отъ супротивнаго дьявола; а бѣси на¹³ злое всегда ловять, завидяще ему, понеже видять человекѹ Богомъ почтена(†††), и завидяще ему, на зло слеми скоры суть. Золь¹⁴ бо человекѹ, тшася на злое, не хужи 10 есть¹⁵ бѣса; бѣси бо Бога боятся, а золь человекѹ ни Бога боится, ни человекѹ ся стыдитъ; бѣси бо креста ся боять Господня¹⁶, а человекѹ золь ни креста ся боить. 15

Святополкъ же оканъный помысли въ собѣ¹⁷, рекъ: «се убихъ Бориса; како бы убити Глѣба?» I¹ примь(*), помыслъ Кайновъ, с лестью посла къ Глѣбу, глаголя сице: «пойди вборзѣ, отецъ ты зоветь, не сдравить бо¹⁸ велми». Глѣбъ же вборзѣ всѣдъ на конѣ, с малою дружиною¹⁹ поиде, бѣ бо послушливъ отцю. И пришедшу 20 ему на Волгу, на поли потчеса конь въ рвѣ, и наломи ему ногу мало; и приде Смоленську²⁰, и поиде отъ Смоленска, яко зрѣмо²¹, и ста на Смядинѣ в насадѣ. В се же время пришла бѣ²² вѣсть къ Ярославу отъ Передъславы²³ о отни смерти, и посла

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ и ²РА привезше ³РА к вышегороду ⁴РА нѣтъ си ⁵РА убийци ⁶А и суть ⁷РА еловичь ⁸РА и сице ⁹РА а ангели ¹⁰РА нѣтъ посылаеми ¹¹РА нѣтъ ему ¹²Р помагають ¹³РА нѣтъ на ¹⁴А злой и такъ далѣе на этой страницѣ ¹⁵РА тшится на зло юрши ¹⁶РА нѣтъ господня ¹⁷РА помысливъ ¹⁸РА не здравитъ ¹⁹А маломъ дружины ²⁰РА к смоленску ²¹РА зрѣма ²²РА нѣтъ бѣ ²³РА переславы.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л в лику. (**) Такъ въ РА; въ Л акъ хуму. (***) Такъ въ РА; въ Л ангелъ. (†) Такъ въ РА; въ Л не стооряеть. (††) Такъ въ РА; въ Л мыслить. (†††) Такъ въ РА; въ Л почтена. (а) Такъ въ РА; въ Л. приемъ.

Ярославъ къ Глѣбу, глагола: «не ходи, отецъ ти умерлъ, а братъ **1015**
 ти убьенъ отъ Святополка». Се слышавъ Глѣбъ възпи велми¹
 съ слезами, плачася по отци, паче же по² братѣ, и нача моли-
 тися съ слезами, глагола: «увы мнѣ, Господи! луче³ бы ми⁴
 5 умрети съ братомъ, нежели жити на свѣтѣ семь; аще бо быхъ,
 брате мой, видѣлъ лице твое ангелское, умерлъ быхъ с тобою:
 нынѣ же что(*) ради остахъ⁵ азъ единъ? кдѣ суть словеса твоя,
 еже глагола къ⁶ мнѣ, брате мой любимый? нынѣ уже⁷ не услы-
 шю тихаго твоего наказанья; да аще еси получилъ⁸ дерзновенне
 10 у Бога, молися⁹ о мнѣ, да и¹⁰ азъ быхъ ту же страсть приялъ;
 луче бы(**) ми было с тобою умрети(***), неже¹¹ въ свѣтѣ семь¹²
 прелестнѣмъ [жити](†)». И сице ему молящюся¹³ съ слезами, се
 внезапно придоша послании отъ Святополка на погубленье¹⁴ Глѣ-
 бу¹⁵, и ту абе послании яша корабль Глѣбовъ, и обнажиша
 15 оружье¹⁶; отроци¹⁷ Глѣбови уныша; оканьный же посланный Го-
 рясѣръ повелѣ вборзѣ зарѣзати Глѣба; поваръ же Глѣбовъ, име-
 немъ Торчинъ, вынезъ¹⁸ ножъ, зарѣза Глѣба. Акы агня непо-
 рочно принесеса на жертву¹⁹ | Богови, в²⁰ воню благоуханья, 93
 жертва словесная, и прия вѣнецъ, вшедъ въ небесныя обители,
 20 и узрѣ²¹ желаемаго²² брата своего, и радовашеса с нимъ неиз-
 дреченною²³ радостью, юже улучиста²⁴ братолюбьемъ своимъ. Се
 коль добро и коль красно еже жити братама²⁵ вкупѣ! Оканьнии
 же възвратишася въспять, якоже рече Давыдъ: да възвратятся
 грѣшници въ адъ. Онѣмъ же пришедшимъ, и повѣдаша²⁶ Свя-

ВАРИАНТЫ. ¹Р *въспати велымъ гласамъ* ²РА и по ³Р *лучи* ⁴Р
нѣтъ ми А ны ⁵РА *остахся* ⁶Р *нѣтъ къ* ⁷РА *нѣтъ уже* ⁸РА *улу-*
чилъ ⁹Р *и молися А и молися и* ¹⁰Р *нѣтъ и* ¹¹РА *нежели* ¹²РА
нѣтъ семь ¹³Р *молящеся* ¹⁴Р *убьение* ¹⁵РА *лѣба* ¹⁶РА *оружиа* ¹⁷РА
отроци же ¹⁸РА *вынзе* ¹⁹РА *и зарѣза лѣба непорочна жертва при-*
несе (А принесеса) ²⁰Р *нѣтъ в* ²¹РА *узрѣтъ* ²²Р *жеемаго* ²³Р *неиз-*
реченную ²⁴Р *улучисте* ²⁵РА *еже быти братѣи* ²⁶РА *поведавшимъ.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Должно быть: чѣсо. (**) Такъ въ РА; въ Л бо.
 (***) Такъ въ РА; въ Л *жити*. (†) *жити* изъ РА.

1015 тополку: «яко створихомъ повелѣная тобою». Онъ же се слышавъ, възнесся сердце его¹ болма, не вѣдый Давыда глаголюща: что ся хвалиши² о злобѣ, сильный? безаконье весь день умысли языкъ твой. Глѣбу же убьену бывшую и повержену на брезѣ межи двѣма колодами, посемъ же вземше⁴ везоша ѿ⁵, и положиша ѿ⁶ у брата своего⁷ Бориса у церкви святаго Василья. И⁸ съвокуплена⁹ тѣлома(*), паче же душама¹⁰, у Вѣладыкы Всецесаря пребывающа¹¹ в радости бесконечнѣй, во¹² свѣтѣ неиздреченнѣмъ, подающа целебныя(**) дары Русьстѣй земли, и инѣмъ приходящимъ страннымъ с вѣрою даета ищѣленье: хромымъ ходити, 10 слѣпымъ прозрѣнье, болящимъ цѣлбы, окованымъ разрѣшенье, темницамъ отверженье, печальнымъ утѣху(***), напастнымъ избавленье, и еста заступника Русьстѣй¹³ земли, и свѣтилника сияюща и молящася¹⁴ воину къ Владыцѣ о своихъ людехъ. Тѣмже и мы должни есмы¹⁵ хвалити¹⁶ достойно страсотерпца Христова, 15 молящася¹⁷ прилѣжно к нима, рекуще¹⁸: радуйтася¹⁹, страсотерпца Христова, [заступника](†) Русьскыя земля, яже²⁰ ищѣленье подаета приходящимъ к вама(††) вѣрою²¹ и любовью. Радуйтася²², небесная жителя, въ плоти ангела быста, единомысленая²³ служителя, верста единообразна, святымъ²⁴ единомушныа²⁵; тѣмъ 20 стражующимъ всѣмъ²⁶ ищѣленье подаета. Радуйтася²⁷, Борисе и Глѣбе богомудрая, яко потока точита отъ кладязя воды живоносныя, ищѣленья²⁸ истѣкають²⁹ вѣрнымъ людемъ(†††). Радуйта-

ВАРИАНТЫ. ¹РА слыша възнеся (А вознесся) сердцемъ ²Р хвалиши ³РА силне ⁴А вземши ⁵РА и везоша ⁶РА нѣтъ ѿ ⁷РА его у ⁸РА нѣтъ и ⁹РА съвокупленая ¹⁰РА душею (Р душе) своею ¹¹РА всякъ царя пребывающа ¹²РА и въ ¹³РА руской ¹⁴Р молящася ¹⁵РА есмо ¹⁶РА хранити ¹⁷А молящася ¹⁸А рекуща ¹⁹Р радуйтася ²⁰РА руской земли ейже ²¹Р с вѣрою ²²Р радуетсяя ²³РА и единомыслена ²⁴Р святъ ²⁵РА единомушныа ²⁶РА нѣтъ всѣмъ ²⁷А радуйтася ²⁸РА нѣтъ ищѣленья ²⁹Р истекаетъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л тѣломъ. (**) Такъ въ А; въ Л и целебныя; въ Р цел'бныя. (***) Такъ въ РА; въ Л утѣха. (†) заступника изъ РА. (††) Такъ въ Р; въ ЛА вама. (†††) Во всѣхъ трехъ спискахъ: людемъ на ищѣленье.

ся, лукаваго змѣя поправша¹, [луча](*) свѣтозарна явистася, яко **1015**
 свѣтилѣ² озаряюща³ всю⁴ землю Русьскую, всегда тму отгоняща,
 являющася⁵ вѣроу неуклонною. Радуйтася, недрѣманное око **94**
 стяжавша, душа на свершенъе Божьихъ святыхъ заповедей при-
 5 имша(**) въ сердці своемъ, блаженая. Радуйтася, брата, вкупѣ в
 мѣстѣхъ златозарныхъ⁶, в селѣхъ небесныхъ, в славѣ неуываю-
 щей⁷, еяже по достояноу сподобитася⁸. Радуйтася, Божьими
 свѣтлостями явѣ облистаема(***), всего⁹ мира обиходита¹⁰, бѣсы
 отгоняща, недугы ицѣляюща, свѣтилника предобрая, заступника
 10 теплая, суца¹¹ съ Богомъ, божественами¹² лучами ражизаема¹³
 воину, добляя страстьника, душа просвѣщающа¹⁴ вѣрнымъ лю-
 демъ, възвысила бо естъ ваю¹⁵ свѣтоносная любви небесная, тѣмъ
 красныхъ всѣхъ наслѣдоваста¹⁶ въ небеснѣмъ житѣи, славу, и
 райскую пищю, и¹⁷ свѣтъ¹⁸ разумный, красныя радости. Радуй-
 15 тася, яко¹⁹ вся напаяюща²⁰ сердца, горести и болѣзни отгоняща²¹,
 страсти злыя ицѣляюща, каплями кровными святыми очервивша²²
 багрянницу, славная²³, туже красно²⁴ носяща съ Христомъ цар-
 ствуета всегда²⁵, молящася²⁶ за новыя люди хрестьяньскыя и
 сродники своя, земля бо²⁷ [Руска](†) благословися ваю кровью, и
 20 мощьми лежаща²⁸ [въ церкви](††) духомъ божественѣ(†††) просвѣ-
 щаета, в нейже съ мученикы яко²⁹ мученика за людѣ своя моли-

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ лукаваго змѣя поправиша ²Р светило ³РА оза-
 ряющи ⁴Р в ⁵РА являющеся ⁶РА светозарныхъ ⁷РА неуывающей
⁸РА сподобитася ⁹РА и всею ¹⁰РА обходите ¹¹РА суши ¹²РА бла-
 женными ¹³РА разжизаеми ¹⁴РА просвѣщающи ¹⁵РА еста в люди
¹⁶А наслѣдовасте ¹⁷РА небесныхъ житѣи и славу райскую и пищю
¹⁸Р свѣто ¹⁹РА нѣтъ яко ²⁰РА напояюща ²¹РА горести болез-
 немъ отгоняюща ²²Р очервивше А очервивши ²³РА преславная ²⁴РА
 красна ²⁵РА всегда и всегда ²⁶Р молящеся ²⁷РА нѣтъ бо ²⁸РА по-
 ложениемъ ²⁹РА в нейже яко со мученикы.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) луча изъ РА. (**) Такъ въ РА; въ Л Божье святыхъ
 заповѣди приимше. (***) Во всѣхъ трехъ спискахъ: облистаеми. (†) Руска
 изъ РА. (††) въ церкви изъ РА. (†††) Такъ въ РА; въ Л божественнымъ.

1015 тася. [Радуйтася¹, светозарное солнце цркви стяжавша², всходѣ всегда просвещаетъ въ страданіи ваю въ славу мученика³](*)). Радуйтася, свѣтлѣи звѣздѣ, затура въсходящій⁴. Но христоролюбивая страсотерпця и заступника⁵ наша! покорита⁶ поганья подѣ нозѣ княземъ нашимъ, молящася⁷ къ⁸ Владыцѣ Богу нашему мирно⁹ пребывати в совоушеніи и въ¹⁰ сдравии, избавляюща(**) отъ усобныхъ рати и отъ пронырства¹¹ дьяволя, сподобита же и¹² насъ, поющихъ и почитающихъ¹³ ваю честное торжство, въ вся вѣкы до¹⁴ скончанья.

Святополкъ же съ¹⁵ оканьный и злый уби Святослава¹⁶, пославъ ко(***) горѣ Угорьстѣй¹⁷, бѣжащю ему¹⁸ въ Угры, и нача 10 помышляти: «яко избюю всю братью свою, и прииму власть Русьскую единѣ». Помысливъ высокоумьемъ¹⁹ своимъ, не вѣдый, яко Богъ дасть власть, емуже хочетъ; поставляетъ бо цесаря и²⁰ князя Вышний, емуже хочетъ, дасть. Аще бо кая земля управится²¹ предъ Богомъ, поставляетъ ей цесаря²² или князя пра- 15
95 ведна, любяща судъ и правду, и власте[ля] устраяеть, и судью правящаго²³ судъ. Аще бо князи правдивы бывають в земли, то многа²⁴ отдаются согрѣшенья [земли](†); аще ли зли и лукави бывають, то болше зло²⁵ наводитъ Богъ на землю²⁶, понѣже то²⁷ глава есть земли; тако бо²⁸ Исаия рече: согрѣшиша отъ главы 20
и до ногу, еже есть отъ цесаря²⁹ и до простыхъ людей. Лютѣ бо граду тому, в немъ же князь унѣ, любяй вино пити съ гусльми и

ВАРИАНТЫ. ¹РА радуйся ²РА стяжавши ³РА мученикомъ ⁴А затура сходяща ⁵А заступники ⁶РА покорите ⁷РА молящася ⁸А нѣтъ къ ⁹РА и мирно ¹⁰РА нѣтъ съ ¹¹Р пронырства ¹²Р нѣтъ и ¹³РА нѣтъ и почитающихъ ¹⁴РА и до ¹⁵РА нѣтъ съ ¹⁶РА святослава брата своего ¹⁷РА угореской ¹⁸А нѣтъ ему ¹⁹РА высокоумствомъ ²⁰РА поставляетъ царя или ²¹РА исправиться ²²РА поставляетъ царя ²³РА правяща ²⁴РА и князь правдивѣ бываетъ на земли то многая ²⁵Р болша зла А болши зла ²⁶РА и (Р нѣтъ и) богъ на землю ту ²⁷РА нѣтъ то ²⁸РА нѣтъ тако бо ²⁹РА царя.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) радуйтася светозарное мученика изъ РА. (**) Въ Л избавища; въ РА избавляюща. (***) Такъ въ РА; въ Л в. (†) земли изъ РА.

съ младыми свѣтніки. Сяковыя бо¹ Богъ даетъ за грѣхы, а 1015
 старыя и мудрыя отыметь², якоже Исаия глаголетъ³: отыметь
 Господь⁴ отъ Иерусалима крѣпкаго⁵ исполина, и человекѣа хра-
 бра, и судью, и пророка, и смѣрена старца, [и дивна свѣтнина, и мудра
 5 лтца, и](*) разумна, послушлива⁶; поставлю⁷ уношю князя
 имь⁸, и ругателя обладающа⁹ ими. Святополкъ же оканный нача
 княжити Кыевѣ. Созвавъ¹⁰ люди, нача¹¹ даяти овѣмъ корзна,
 а¹² другимъ¹³ кунами, и раздая множество. Ярославъ же¹⁴ не
 вѣдушю¹⁵ отънѣ смерти, Варяги бяху¹⁶ мнози у Ярослава, и¹⁷ на-
 10 силье творяху Новгородцемъ и женамъ ихъ¹⁸. Вставше¹⁹ Новго-
 родци, избиха²⁰ Варягы во дворѣ Поромони, и разгнѣвася²¹
 Ярославъ, и шедъ на Рокомъ, сѣде²² въ дворѣ; пославъ²³ къ Нов-
 городцемъ, рече: «уже мнѣ сихъ не крѣсити²⁴». И позва²⁵ къ собѣ
 нарочитыѣ мужи, иже бяху²⁶ иссѣкли Варягы, [и](**) обльстивъ
 15 ѿ(***) иссече²⁷. В ту же ночь приде ему вѣсть ис Кыева отъ се-
 стры его Передѣславы: «си²⁸ отецъ ти умерлъ, а Святополкъ
 сѣдитъ ти²⁹ Кыевѣ, убивъ³⁰ Бориса, а на³¹ Глѣба посла³²; а³³
 блюдися его³⁴ повелику». Се³⁵ слышавъ, печаленъ бысть о³⁶ отци,
 [и о³⁷ брати](†) и о дружинѣ; завтра³⁸ же собравъ избытокъ³⁹ Нов-
 20 городецъ⁴⁰, Ярославъ рече: «о любя моя⁴¹ дружина, юже вчера
 избихъ, [а нынѣ быша надобѣ». Утеръ⁴² слезъ и рече имъ](††) на вѣчи⁴³:

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ бо ²РА отъемлетъ ³РА рече ⁴РА отъа богъ
⁵РА крѣпость и крѣпка ⁶РА послушника ⁷РА и поставлю ⁸РА ихъ
⁹РА обладателя ¹⁰РА в киевъ и созва ¹¹РА и нача ¹²РА нѣтъ а ¹³РА
 овѣмъ ¹⁴А нѣтъ же ¹⁵РА не вѣдуше о ¹⁶РА и варязи ¹⁷РА нѣтъ и
¹⁸РА нѣтъ женамъ ихъ ¹⁹Р и вѣставши А и воставше ²⁰Р и избиха
²¹Р разневавася ²²А спѣдъ ²³РА посла ²⁴РА не крѣти ²⁵РА позвавъ
²⁶Р бяхуть ²⁷РА обольстивъ я и иссече ²⁸Р а А нѣтъ си ²⁹РА в
³⁰РА уби ³¹Р и вмѣсто а на ³²А послакъ ³³РА нѣтъ а ³⁴РА сего
³⁵РА и се ³⁶РА по ³⁷Р по ³⁸Р наутра А наутри ³⁹Р избытоко
⁴⁰РА новгородцевъ ⁴¹РА любимая ⁴²А утеръ ⁴³Р вѣчи.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и дивна . . . хитреца и въз РА. (**) и въз РА. (***) Такъ
 въ РА; въ Л ѿ. (†) и о брати въз РА. (††) а нынѣ быша имъ въз РА.

- 1015 «отець мой умерлъ¹, а Святополкъ седить(*) Кыевъ², избивая братью свою». И рѣша Новгородци: «аще, княже, братья наша избѣчена суть, можемъ по тобѣ бороти³». И събра⁴ Ярославъ Варягъ тысячу, а прочихъ вой⁵ 40000(**), и поиде на Святополка, парекъ Бога, рекъ: «не я почохъ⁶ избивати братью⁷, но онъ; да 5
будеть отмѣстникъ Богъ крове братья моея⁸, зане без вины про-
96 лья кровь Борисову и Глѣбову праведную(***) : еда⁹ и мнѣ сщце
же¹⁰ створить? но суди ми, Господи, по правдѣ, да скончается
злоба грѣшнаго¹¹». И поиде на Святополкъ; слышавъ же(†) се¹²
Святополкъ, идуща Ярослава, пристрои¹³ бес числа(††) вой, [Руси 10
Печенѣвъ, и изыде противу ему¹⁴ къ Любичю](†††) [объ](*) онъ полъ Днѣпра, а
Ярославъ¹⁵ объ сю¹⁶⁽⁶⁾.
- 1016 Начало княженья Ярославля Кыевъ². (*) В лѣто 6524. Приде
Ярославъ [на Святополка](*) и сташа¹⁷ противу [объ] оба полы(*) Днѣ-
пра, и не смяху ни си онѣхъ, ни они сихъ начати¹⁸, и стояша¹⁹ 15
мѣсяцѣ 3²⁰ противу собѣ. И воевода нача Святополчъ, ѣзда възлѣ
берегъ, укаряти Новгородцѣ²¹, глаголя: «что придосте с хромь-
цемъ симъ, а(6) вы плотници суще? а²² приставимъ вы²³ хоро-
мовъ(ж) рубити нашихъ(з)». Се²⁴ слышавше Новгородци, рѣша
Ярославу: «яко заутра перевеземъся на ня(*); аще²⁵ кто не по- 20

ВАРИАНТЫ. ¹РА умре ²РА в киеве ³А можемъ тобѣ побороти
⁴Р собравъ ⁵РА нѣтъ вой ⁶РА почалъ ⁷А нѣтъ братью ⁸РА крове
братьи моея ⁹РА да ¹⁰Р нѣтъ же ¹¹РА зршнихъ ¹²РА нѣтъ се
¹³РА и пристрои ¹⁴А нѣтъ ему ¹⁵А рославъ ¹⁶Р обсюду ¹⁷Р ста
А ставъ ¹⁸РА не смяху ни ти на сихъ ни си на нихъ ¹⁹А стояше
²⁰РА за 3 мѣсяци ²¹РА новгородцевъ ²²РА да ²³РА васъ ²⁴РА и се
²⁵РА да аще.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л *сди*. (**) Такъ въ РА; въ Л 40.
(***) Такъ въ А; въ ЛР *праведною*. (†) Въ Л *слышавше*; въ РА *слышавъ*.
(††) Такъ въ РА; въ Л *бесчисла*. (†††) *Руси и Печенѣвъ . . . Любичю* изъ РА.
(¹) *объ* изъ РА. (⁶) Слѣдуетъ быть: *объ съ*. (⁸) Противъ сего мѣста на полѣ
въ Л, скорописью XVII вѣка, написано: *все то написано по та мѣсть*. (¹⁷) *на*
Святополка изъ Ипатскаго списка. (^ж) Въ Л *о полъ*; въ РА *оба полъ*. (⁹) Такъ
въ РА; въ Л *о*. (^ж) Такъ въ А; въ Л *хоромовъ*; въ Р *хомовъ*. (^з) Такъ въ
РА; въ Л *нашихъ*. (^н) Такъ въ РА; въ Л *не*.

идеть с нами, сами¹ потнемъ [его](*)». Бѣ бо уже² в заморозъ. Свя- 1016
тополкъ³ стояше⁴ межи двѣма озерома⁵, и всю ночь пиль бѣ⁶ с
дружиною своею; Ярославъ же заутра исполчивъ дружину свою⁷,
противу свѣту перевезеся⁸. И выседше(**) на брегъ, отринуша
5 лодь⁹ отъ берега, и поидоша противу собѣ, и ступишася на
мѣстѣ¹⁰; бысть сѣча зла, и¹¹ не бѣ лѣзъ озеромъ Печенѣгомъ по-
магати¹², и притиснуша Святополкъ с дружиною¹³ ко озеру(***)
и вступиша на ледъ, и обломися с ними ледъ¹⁴, и одалати нача
Ярославъ, [видѣвъ же Святополкъ и побеже, и одолѣ Ярославъ](†). Святополкъ
10 же бѣжа¹⁵ в Ляхы, Ярославъ же¹⁶ сѣде Кыевъ¹⁷ на столѣ отъни
и дѣдни¹⁸; и бы¹⁹ тогда Ярославъ(††) лѣтъ 28.

В лѣто 6525. Ярославъ иде²⁰ [въ Кыевъ](†††), и погорѣ²¹ церкви. 1017

В лѣто 6526. Приде²² Болеславъ съ Святополкомъ на Яро- 1018
слава с Ляхы; Ярославъ²³ же совокупивъ²⁴ Русь²⁵, и¹¹ Варягы
15 и¹¹ Словѣнѣ, поиде противу Болеславу и Святополку, [и](*) приде
Волянью²⁶, и стаха оба полъ рѣкы Буга. И бѣ у Ярослава кор-
милецъ и воевода, именовъ²⁷ Буды, нача²⁸ укарати Болеслава,
глаголя: «да то ти прободемъ трѣскою²⁹ червево³⁰ твое толь-
стое³¹». Бѣ бо Болеславъ великъ и тяжекъ, яко и³² на кони не
20 могъ³³ сѣдѣти, но бяше смыслень; и рече Болеславъ къ дружинѣ

ВАРИАНТЫ. ¹РА да сами ²РА нѣтъ уже ³РА нѣтъ святополкъ
⁴РА и стояше ⁵РА озери ⁶РА пиль ⁷РА нѣтъ свою ⁸А перевезеся
⁹РА и отринуша лодьа ¹⁰РА совокупишася на мѣсте (А мѣсто) и
¹¹РА нѣтъ и ¹²Р помощи А помочи ¹³РА с вои ¹⁴РА нѣтъ и обломися
с ними ледъ ¹⁵Р побеже А побѣжа ¹⁶РА а ярославъ ¹⁷РА въ киевъ
¹⁸РА нѣтъ и дѣдни ¹⁹РА бѣ же вмѣсто и бы ²⁰РА вниде ²¹РА пого-
рѣша ²²РА поиде ²³Р яросла ²⁴РА множество совокупи ²⁵А руси
²⁶РА к волянню ²⁷РА нѣтъ именовъ ²⁸РА будый и нача будъ ²⁹РА
нѣтъ то ти... трѣскою ³⁰РА чрево ³¹РА тольстое прободемъ ти
тростью ³²РА ни ³³Р кони мои А кони мойи.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) ею изъ РА. (**) Такъ въ А; въ Л *выседъ*; въ Р *вы-*
седши. (***) Такъ въ РА; въ Л *кзеру*. (†) *видѣвъ же Ярославъ изъ*
РА. (††) Такъ въ РА; въ Л *Ярославъ Новгородъ*. (†††) *в Кыевъ изъ РА*.
(¹¹) и изъ РА.

1018 своей¹: «аще вы сего укора не жаль, азъ единъ погыну». Всѣдъ² на конь³, въбрѣде(*) в рѣку и по немъ вои его, Ярославъ же не
 97 утягну исполчитися, † и побѣди Болеславъ Ярослава; Ярославъ же убѣжа⁴ съ 4-ми мужи Новугороду⁵, Болеславъ же вниде в
 Къевъ съ Святополкомъ. И рече Болеславъ: «разведѣте⁶ дру- 5
 жину мою по городомъ⁷ на покорѣмъ», и бысть тако. Ярославу же прибѣгшю Новугороду⁸, и хотяше бѣжати за море, и посад-
 никъ Коснятинъ, сынъ Добрынь⁹, с Новгородьци расѣкоша лодѣъ
 Ярославлѣ¹⁰, рекуще¹¹: «хочемъ ся и¹² еще бити съ Болесла-
 вомъ¹³ и съ¹⁴ Святополкомъ». Начаша скоть събирати¹⁵ отъ мужа 10
 по 4 куны, а отъ старость по 10¹⁶ гривень, а отъ бояръ по 18¹⁷
 гривень; и приведоша Варягы, [и](**) вдаша имъ скоть, и сово-
 купи Ярославъ воя многы. Болеславъ же бѣ Къевѣ сѣдя, окань-
 ный¹⁸ же Святополкъ рече: «елико же Ляховъ по городомъ(***)
 избивайте я»; и избиваша Ляхы. Болеславъ же побѣже¹⁹ ис Къева, 15
 възма имѣнье и бояры Ярославлѣ и сестрѣ²⁰ его, и Настаса при-
 стави Десятиннаго²¹ ко имѣнью, бѣ бо ся ему ввѣрилъ лестью, и
 людей множество веде с собою, и города Червеньскыя зая собѣ²²,
 и приде²³ в свою землю. Святополкъ же нача княжити Къевѣ²⁴,
 и поиде Ярославъ на Святополка, и бѣжа Святополкъ в Печенѣгы. 20

1019 В лѣто 6527. Приде²⁵ Святополкъ с Печенѣгы в силѣ тяжь-
 цѣ²⁶, и Ярославъ собра множество вой²⁷, и изыде(†) противу ему
 на Лѣто²⁸. Ярославъ ста на мѣстѣ, идеже убиваша Бориса, въз-
 дѣвъ руцѣ на небо, рече²⁹: «кровь брата моего вопъеть к тобѣ,

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ къ дружинѣ своей ²РА и всѣдъ ³РА конь и ⁴РА и (А нѣтъ и) ярославу же бежавшю ⁵Р к новугороду ⁶А разведѣте ⁷Р написано дважды: по городомъ ⁸РА к новугороду ⁹А снятинъ сынъ добрыни ¹⁰РА лодья ярославля ¹¹Р рекущи ¹²РА можемъ ся ¹³Р болеславъ ¹⁴А нѣтъ съ ¹⁵РА брати а ¹⁶Р 5 ¹⁷РА 80 ¹⁸РА сѣдя в киевѣ безумный ¹⁹РА побѣжа ²⁰РА ярославли и сестры ²¹РА нѣтъ десятиннаго ²²РА за себе ²³РА поиде ²⁴РА в киевѣ ²⁵Р и приде ²⁶Р тязшцей ²⁷Р воя ²⁸Р олото А олто ²⁹РА и рече.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ А; въ ЛР *вбрѣде*. (**) и изъ РА. (***) Такъ въ РА; въ Л *городу*. (†) Такъ въ РА; въ Л *взиде*.

Владыко! мсти отъ крове праведнаго сего, якоже мстиль еси **1019**
 крове Авелевы, положивъ¹ на Каинѣ стенанье и трясенье; тако
 положи и на семь». Помолився, рекъ(*): «брата² моя! аще еста
 и тѣломъ [отоща](**) отсюда³, но молитвою помозѣта ми⁴ на про-
 5 тивнаго сего убийцю и⁵ гордаго». И се ему рекшю⁶, поидоша⁷
 противу собѣ, и покрыша поле(***) Летьское⁸ обои отъ множе-
 ства вой. Бѣ же пятокъ тогда, въсходящю солнцю, и⁹ сступи-
 шася¹⁰ обои, бысть¹¹ сѣча зла, яка же не была¹² в Руси, и⁹ за
 руки емлюче¹³ сечахуся(†), и сступашася¹⁴ трижды, яко по удоль-
 10 емъ крови теци¹⁵; к вечеру же одолѣ¹⁶ Ярославъ, а Святополкъ
 бѣжа¹⁷. И бѣжащю ему, нападе¹⁸ на нь бѣсъ, и ра|слабѣша¹⁹ кости **98**
 его, не²⁰ можаше сѣдѣти [на кони](††), и несяхуть ѥ на²¹ носилѣхъ;
 принесоша²² ѥ въ Берестью(†††), бѣгающе с нимъ; онъ же глагола-
 ше: «побѣгнѣте со мною, женуть по насъ». Отроки же его всылаху
 15 противу²³: «еда кто женеть по насъ²⁴?» и не бѣ никогоже вслѣдъ
 гонящаго, и бѣжаху с нимъ; онъ же в немощи лежа, [и](*) въско-
 пивъ глаголаше²⁵: «осе женуть, [о женуть](^б), побѣгнѣте». Не²⁶
 можаше терпѣти на единомъ мѣстѣ, и пробѣжа²⁷ Лядскую²⁸ зем-
 лю, гонимъ²⁹ Божьимъ гнѣвомъ, прибѣжа в пустыню³⁰ межю
 20 Ляхы и Чехы, испроверже злѣ животъ свой [в томъ мѣстѣ](^в). Его-
 же по правдѣ, яко неправедна(^г), суду нашедшю на нь, по отше-

ВАРИАНТЫ. ¹РА кровь авелеву и положилъ еси ²РА брата ³А
 отсуду ⁴Р нѣтъ ми ⁵Р и на ⁶Р реку ⁷А и поидоша ⁸Р леть-
 ское А летьское ⁹РА нѣтъ и ¹⁰РА ступишася ¹¹РА и бысть ¹²РА
 такова не бывала ¹³Р за ру емлючися А заруки емлюше ¹⁴Р ступишася
 А сступишася ¹⁵Р текущи А течаху ¹⁶Р одолѣша ¹⁷РА побѣже
¹⁸А нападе ¹⁹Р раслабиша А раслабоша ²⁰РА и не ²¹РА в ²²Р и
 принесоша А и пренесоша ²³РА отроки же слаху за ся ²⁴РА немъ
²⁵Р глаголюще ²⁶РА и не ²⁷Р пробеже ²⁸А лядцю ²⁹Р и гонимъ
³⁰РА и прибѣже в пустыня.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л и рекъ. (**) отоща изъ А; въ Р
 одоша. (***) Такъ въ РА; въ Л по. (†) Такъ въ РА; въ Л стѣзхуся.
 (††) на кони изъ Ипатскаго списка. (†††) Такъ въ РА; въ Л Бестю. (^а) и
 изъ РА. (^б) о женуть изъ РА. (^в) в томъ мѣстѣ изъ РА. (^г) Во всѣхъ
 грехъ спискахъ: неправедну; поправлено по Ипатскому списку.

- 1019 ствїа(*) сего свѣта прияша муки, оканьнаго: показоваше¹ явѣ посланая пагубная рана, въ смерть немѣлостивно вѣгна, и по смерти вѣчно мучимъ есть связанъ². Есть же могла его в пустыни и до сего дне, исходить же отъ³ нея смрадь золѣ. Се же Богъ показа на⁴ наказанье княземъ Русьскимъ, да аще сии еще⁵ 5 сице же створять⁶, [се⁷ слышавше⁸, ту же казнь примуть, но и больши се, понеже, вѣдая се, створять⁹](**) такоже зло убийство¹⁰. 7 бо мстїи прия Каинъ, убивъ¹¹ Авеля, а Ламехъ 70; понеже бѣ Каинъ не вѣдый мыщенья прїяти отъ Бога, а Ламехъ, вѣдый казнь¹², бывшую(***) на прародители(†) его, створи убийство. Рече бо¹³ Ламехъ къ 10 своимъ женама(††): мужа убихъ въ вредъ мнѣ и уношю въ язву мнѣ, тѣмъ же, рече, 70 мстїи на мнѣ, понеже, рече, [се](†††) вѣдая створихъ¹⁴. Съ(*) Ламехъ уби¹⁵ два брата Енохова, и поя собѣ женѣ ею; сей⁽⁶⁾ же Святополкъ, новый Авимелехъ¹⁶, иже ся бѣ родилъ отъ прелюбодѣянья, иже изби братью свою, сыны Ге- 15 деоны¹⁷; тако и съ¹⁸ бысть. Ярославъ же сѣде Кыевѣ¹⁹, утеръ пота с дружиною своею, показавъ побѣду и трудъ великъ.
- 1020 В лѣто 6528. Родися²⁰ у Ярослава сынъ, и нарече имя ему Володимерь.
- 1021 В лѣто 6529. Приде²¹ Брячиславъ, сынъ Изяславль, внукъ 20 Володимерь, на Новъгородъ, и зая Новъгородъ, и поимъ²² Новгородцѣ и имѣнне ихъ, поиде²³ Полотьску опять; и пришедшю ему к Судомири рѣцѣ, и²⁴ Ярославъ²⁵ ис Кыева въ 7 день по-

ВАРИАНТЫ. ¹Р показываше А показаваше ²РА и связанъ и ³РА из ⁴Р нѣтъ на ⁵РА нѣтъ сии еще ⁶РА створять и да аще лъ же и сице створять ⁷РА нѣтъ се ⁸Р слышавшии А слышавшии ⁹РА створить ¹⁰РА братоубийство ¹¹РА уби ¹²Р казне ¹³РА нѣтъ бо ¹⁴РА сотвори ¹⁵РА убилъ ¹⁶РА ламехъ ¹⁷Р едионовы А гедионовы ¹⁸РА сей ¹⁹РА в киеве ²⁰Р и родися ²¹Р и прииде ²²Р пои ¹³А прииде к ²⁴РА нѣтъ и ²⁵РА ярославъ же.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ А; въ Д ошествои; въ Р отшестое. (**) се слышавше створять изъ РА. (***) Такъ въ РА; въ Д быши. (†) Такъ въ РА; въ Д прародителю. (††) Такъ въ А; въ Д женама; въ Р женамъ. (†††) се въ РА. (6) Въ Д се; въ РА нѣтъ се. (6) Такъ въ РА; въ Д се.

стиже ѿ ту, и¹ побѣди Ярославъ Брячи[слава, и Новгородцѣ во- 1021 99
роти Новгороду², а Брячиславъ бѣжа Полотьску³.

В лѣто 6530. Приде⁴ Ярославъ къ Берестію. Въ си же вре- 1022
мена Мьстиславу⁵ сущю Тмуторокани(*) поиде⁶ на Касогы⁷. Слы-
шавъ же се⁸ князь Касожьскій⁹ Редедя¹⁰, изиде противу тому,
и ставшема¹¹ обѣма полкома противу себѣ, и рече Редедя къ
Мьстиславу: «что(**) ради губивѣ дружину межи собою¹²? но
спидеве(***) ся сама¹³ бороть¹⁴; да аще одолѣши ты, то возмеша
имѣнье мое, и жену мою, и дѣти моѣ¹⁵, и землю мою; аще ли азъ
10 одолѣю, то възму твое все». И рече Мьстиславъ¹⁶: «такъ буди». И
рече Редедя ко Мьстиславу: «не оружьемъ ся бьевѣ¹⁷, но борь-
бою». И яста ся бороти крѣпко, и надолзѣ борющемася има¹⁸
нача изнамагати Мьстиславъ: бѣ бо великъ и силенъ Редедя¹⁹; и
рече Мьстиславъ: «о пречистая²⁰ Богородице²¹ помози ми; аще
15 бо²² одолѣю(†) сему²³, съзижю(††) церковь во имя твое». И се
речь удари имъ о землю, и вынзе ножь, [и](†††) зарѣза Редедю,
[и](†††) шедъ²⁴ в землю его, взя все²⁵ имѣнье его, [и](†††) жену
его и дѣти его, и дань възложи на Касогы. И пришедъ Тмуто-
роканю²⁶, заложил церковь святыя Богородица, и созда²⁷ ю, яже
20 стоить и до сего дне Тмуторокани²⁸.

В лѣто 6531. Поиде Мьстиславъ на Ярослава, с Козары и 1023
съ Касогы.

В лѣто 6532. Ярославу сущю Новѣгородѣ²⁹, приде Мьсти- 1024

25 ВАРИАНТЫ. ¹РА ѿ и ту ²РА к новгороду ³РА к полотыку ⁴Р
и поиде А поиде ⁵Р мстиславо ⁶РА и поиде ⁷А касога ⁸РА нѣтъ се
⁹А касожьскій ¹⁰РА нѣтъ редедя ¹¹РА противу и ставшима ¹²Р
межи собою ¹³РА сами ¹⁴Р бороти ¹⁵РА жену и дѣти ¹⁶РА нѣтъ
мстиславъ ¹⁷А бьемъ ¹⁸РА борющимася има и ¹⁹Р дередя ²⁰РА пре-
святая ²¹Р богородица ²²А убо ²³Р сею ²⁴РА вшедъ ²⁵Р и все
²⁶Р тмутороканъ ²⁷РА соверши ²⁸РА дни тмутороканю ²⁹РА в но-
вгородѣ и.

ПРИМѢЧАНІЯ (*) Такъ въ РА; въ Л Тмутороканю. (**) Слѣдуетъ быть:
чсо. (***) Такъ въ А; въ Л спидевъ; въ Р спидева. (†) Такъ въ РА; въ
Л удоаню. (††) Такъ въ Р; въ Л созижю; въ А созижду. (†††) и изъ РА.

1024 славъ ис Тьмутороканя Кыеву¹, и(*) не прияша его Кыяне; онъ же шедъ² сѣде на столѣ Черниговѣ³, Ярославу сущю Новѣгородѣ⁴ тогда. В се же лѣто вѣсташа волъсви в Суждали, избиваху старую чадь по(**) дьяволу наущенью и бѣсованью, глаголюще, яко си держать гобино. Бѣ мятежъ великъ и голодъ по всей той странѣ; идоша по Волзѣ вси людье в Болгары, и привезоша [жито](***), и тако ожиша. Слышавъ же Ярославъ волхвы, приде Суздалю; избивавъ волхвы, расточи, а другыя(†) показни, рекъ сице: «Богъ наводитъ по грѣхомъ на куюждо землю гладомъ, или моромъ, ли ведромъ, ли иною казнью, а челоуѣкъ не вѣсть ни- 10 чтоже». И възвративъся Ярославъ, приде Новугороду(††)⁵, | и посла⁶ за море по Варягы; и приде Якунъ⁷ с Варягы, и бѣ⁸ Якунъ съ лѣпъ(†††), [и](*) луда бѣ у него золотомъ истъкана. И приде⁹ къ Ярославу; [и](*) иде Ярославъ съ Якуномъ на Мъстислава, Мъстиславъ же слышавъ взиде¹⁰ противу има к Листвену¹¹. Мъстиславъ 15 же с вечера исполчивъ дружину, и постави Сѣверъ¹² въ чело противу Варягомъ, а самъ ста с дружиною своею по крилома¹³. И бывши¹⁴ нощи, бысть¹⁵ тма, молонья, и громъ и дождь. [и](*) рече Мъстиславъ дружинѣ своей: «пойдемъ¹⁶ на ня(б)». И поиде Мъстиславъ, и Ярославъ противу ему(в), и сступиша чело Сѣверъ съ Ва- 20 рягы¹⁷, [и трудяшася Варязи сѣкуще Северъ](г), [и посемъ наступи Мстиславъ со дружиною своею и нача сѣчи Варязи](д), и бысть сѣча силна, яко посвѣтшае

ВАРИАНТЫ. ¹РА к киеву ²РА нѣтъ шедъ ³РА в черниговъ ⁴РА в новгородъ ⁵РА нѣтъ тогда в се же лѣто вѣсташа волъсви новугороду ⁶РА посла ярославъ ⁷РА акунъ и далѣе въ нѣсколькихъ мѣстахъ ⁸А бѣ бо вмѣсто и бѣ ⁹Р прии ¹⁰Р и изыде А изыде ¹¹Р листвену А мѣстивну ¹²РА сѣверо ¹³РА подѣ крыломъ ¹⁴Р бывшию ¹⁵РА и бысть ¹⁶Р и поидемъ ¹⁷РА ступишася в чело варязи со сѣверы (Р сѣве).

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л ии. (**) Въ Л кѣ. (***) жито изъ Ипатскаго списка. (†) Въ Л друими. (††) Въ Л Новугороду. (†††) Во всѣхъ трехъ спискахъ: смѣзъ. (в) и изъ РА. (б) Такъ въ А; въ Л не; въ Р нь. (в) Такъ въ РА; въ Л собъ. (г) и трудяшася . . . Северъ изъ РА. (д) и посемъ наступи . . . Варязи изъ Р.

молонья, блещашеться¹ оружье, и бѣ гроза велика и сѣча силна **1024**
и страшна. Видѣвъ же Ярославъ, яко побѣжаемъ есть, побѣже
съ Якуномъ², княземъ Варяжскимъ, и Якунь ту отбѣже луды
златоѣ^(*); Ярославъ же приде Новугороду³, а Якунь иде за
5 море⁴. Мьстиславъ же, о светѣ⁵ заутра⁶, видѣвъ лежачиѣ^{7(**)}
сѣчени⁸ отъ своихъ Сѣверь⁹ Варягы^(***) Ярославлѣ¹⁰, и рече:
«кто сему не радъ? се лежитъ Сѣверянинъ, а се Варягъ, а дру-
жина своя цѣла». И посла Мьстиславъ по Ярослава^(†), глаголя:
«сяди¹¹ [на своемъ столѣ](††) Киевѣ^(†††), ты¹² еси старѣйшей¹³ братъ,
10 а¹⁴ мнѣ буди си сторона»; и не смяше¹⁵ Ярославъ ити¹⁶ в Киевъ¹⁷,
дондеже смиристася. И сѣдѣше Мьстиславъ Черниговѣ¹⁸, а Яро-
славъ Новѣгородѣ¹⁹, и бѣяху²⁰ Киевѣ²¹ мужи Ярославли. [В семъ
же лѣтѣ^(*)] родися [у Ярослава]^(б) другой сынъ, и нарече²² имя ему
Изяславъ.

15 В лѣто 6534²³. Ярославъ²⁴ совокупи воя многы²⁵, и приде **1026**
Киеву²⁶, и створи миръ с братомъ своимъ Мьстиславомъ у Го-
родьца²⁷. И раздѣлиста по Днѣпру Русьскую землю: Ярославъ²⁸
прия сю сторону, а Мьстиславъ ону; и начаста жити мирно и в
братолюбовствѣ, и уста²⁹ усобица и мятежъ³⁰, и бысть тишина
20 велика в земли.

ВАРИАНТЫ. ¹Р и яко блисташа молонья и блисташеся ²Р анаку-
номъ ³Р к новугороду ⁴А нѣтъ и бысть сѣча силна за море
⁵Р свѣта А свѣтъ ⁶Р заутра и ⁷РА видѣ лежачихъ ⁸А сѣченихъ
• ⁹А сѣверо ¹⁰РА ярославли ¹¹РА седи ¹²РА понеже ты ¹³А старей
¹⁴РА нѣтъ а ¹⁵РА не смеяше ¹⁶Р нѣтъ ити ¹⁷РА до киева ¹⁸РА в
черниговѣ ¹⁹РА в новгородѣ ²⁰Р бяху А бяхъ ²¹РА сѣдѣше в киеве
²²А наре ²³А 6034 ²⁴Р и ярославъ ²⁵РА вои многи (А мнози) ²⁶РА к
киеву ²⁷РА городца ²⁸Р и ярославъ ²⁹РА преста ³⁰Р мятеже.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Слѣдуетъ быть: златыя. (**) Слѣдуетъ быть: лежаща.
(***) Во всѣхъ трехъ спискахъ: и Варяги. (†) Такъ въ А; въ Л по Яро-
славъ; въ Р по Ярославу. (††) на своемъ столѣ изъ РА. (†††) Такъ въ
А; въ Л в своемъ Киевѣ; въ Р в Киевѣ. (а) В семъ же лѣтѣ изъ РА; въ Л
7 лѣтъ бысть и. (б) у Ярослава изъ Ипатскаго списка.

- 1027 В лѣто 6535. Родися 3-й сынъ(*) Ярославу¹, и нарече имя ему Святославъ.
- 1028 В лѣто 6536. Знаменьє [змиєво](**) явися на небеси, яко видѣти всей земли.
- 1029 В лѣто 6537. Мирно бысть. 5
- 1030 В лѣто 6538. Ярославъ Белзы(***) взялъ. И родися Ярославу 4-й сынъ, и нарече имя ему Всеволодъ. [В](†) семь же лѣтъ 101 | иде Ярославъ на Чюдь, и побѣди я, и постави градъ Юрьевъ². В се же время умре Болеславъ Великий в Лясѣхъ³, и бысть мятеж⁴ в земли Лядскѣ⁵: вставше⁶ людье⁷ избиха епископы, и 10 попы, и бояры своя, и бысть в нихъ мятежъ.
- 1031 В лѣто 6539. Ярославъ и Мьстиславъ собраста вой много⁸, идоста на Ляхы, и заяста грады Червеньскыя опять, и повоеваста Лядскую землю, и многы Ляхы приведоста, и раздѣлиста(††) я; Ярославъ⁹ посади¹⁰ [своя](†††) по Ръси¹¹, и суть до сего дне¹². 15
- 1032 В лѣто 6540. Ярославъ поча ставити города по Ръси¹¹.
- 1033 В лѣто 6541. Мьстиславичъ Еустафій умре.
- 1034 В лѣто 6542.
- 1035 В лѣто 6543.
- 1036 В лѣто 6544. Мьстиславъ¹³ изиде на ловы, разболѣся¹⁴ и 20 умре; и положиша я¹⁵ [в церкви] (*) у¹⁶ святаго Спаса, юже [бѣ](⁶) самъ заложилъ, бѣ бо въздано ея¹⁷ при немъ възвыше, яко¹⁸ на кони стояще¹⁹ [руков](*)²⁰ досящи²⁰. Бѣ же Мьстиславъ дебель тѣ-

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ ярославу ²Р гуревъ А гуревъ ³А ляхохъ ⁴Р мятежъ великъ ⁵РА лядцкой ⁶Р и вставше ⁷А моди ⁸РА нѣтъ собраста вой много ⁹А ярославъ ¹⁰Р посадивъ я ¹¹РА рси ¹²РА и до сего дни ¹³А и мьстиславъ ¹⁴Р и разболѣся А и разболѣвся ¹⁵Р нѣтъ и ¹⁶Р у церкви А нѣтъ у ¹⁷РА възделано е ¹⁸РА нѣтъ яко ¹⁹РА стоячи ²⁰РА досячи.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л сыны. (**) змиєво изъ РА. (***) Такъ въ РА; въ Л Бзы. (†) В изъ РА. (††) Въ ЛР раздѣлиша; въ А раздѣлиша. (†††) своя изъ Ипатскаго списка. (³) в церкви изъ А. (⁶) бѣ изъ РА. (^В) рукою изъ РА.

ломь, чермень лицемъ¹, великыма очима, храборъ на рати, милостивъ², любяше дружину по велику, имѣнья не щадяше, ни питья, ни ѣденья браняше³. Посемъ же перея власть его всю⁴ Ярославъ, и бысть самовластець⁵ Русьстѣй⁶ земли. Иде Ярославъ Новугороду⁷, и посади сына своего Володимера Новѣгородѣ⁸, епископа постави Жидяту; и⁹ в се время родися Ярославу сынъ, нарекоша¹⁰ имя ему Вячеславъ. Ярославу же сущю Новѣгородѣ⁸ вѣсть приде ему¹¹, яко Печенѣзи остоятъ Кыевъ; Ярославъ събра вои многы(*), Варягы и⁹ Словѣни, приде¹² Кыеву¹³, и вниде в городъ¹⁴ 10 свой. И бѣ Печенѣгъ¹⁵ бес числа(**). Ярославъ¹⁶ выступи из града, и исполчи дружину, [и](***) постави Варягы по средѣ, а¹⁷ на правѣй¹⁸ сторонѣ Кыеане, а на лѣвѣмъ¹⁹ крилѣ Новгородци; [и](***) сташа пред градомъ. Печенѣзи приступати(†) почаша, и сступишася²⁰ на мѣсте(††), идеже стоитъ²¹ нынѣ святая Соѣя, 15 митрополя Русская; бѣ бо тогда поле внѣ града. И бысть сѣча зла, и²² одва²³ одолѣ к вечеру Ярославъ. И побегоша(†††) Печенѣзи разво, и не вѣдахуся²⁴ камо бѣжати²⁵, [и овии бѣжающе](*) тоняху въ Сѣтомли²⁶, инѣ же²⁷ въ инѣхъ²⁸ рѣкахъ, а²⁹ пробѣ ихъ пробѣгоша и до сего дне³⁰. В се же лѣто всади Ярославъ Судислава в порубѣ(б), брата | своего, Плесковѣ³¹, оклеветанъ [бѣ] к 102 нему.

ВАРИАНТЫ. ¹РА тѣломъ и лицемъ ²РА и милостивъ и ³РА и питья и яденна не браняше ⁴РА прія всю власть ⁵РА самодержецъ ⁶Р руской А русской ⁷РА к новугороду ⁸РА в новѣгородѣ ⁹РА нѣтъ и ¹⁰РА и нарекоша ¹¹РА к нему ¹²Р и прииде ¹³А к киеву ¹⁴РА градъ ¹⁵Р печенѣти ¹⁶РА ярославъ же ¹⁷Р нѣтъ а А и ¹⁸РА правой ¹⁹РА лѣвомъ ²⁰Р ступишася ²¹Р есть А нѣтъ стоитъ ²²А нѣтъ и ²³Р нѣтъ одва ²⁴РА не ведяху ²⁵Р бежаще А бежаще ²⁶Р сетомли ²⁷РА а иные ²⁸РА иныхъ ²⁹Р и ³⁰РА дни ³¹РА во плскове.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л многъ. (**) Такъ въ РА; въ Л бесчисла. (***) и нѣтъ РА. (†) Такъ въ РА; въ Л приступиша и. (††) Такъ въ РА; въ Л на мѣсто. (†††) Такъ въ РА; въ Л побѣша. (а) и овии бѣжающе изъ Ипатьскаго списка; въ РА ови бежаще. (б) Такъ въ РА; въ Л в порубѣ.

1037 В лѣто 6545. Заложѣ Ярославъ городъ¹ великій [Кыевъ](^{*}), у² негоже града суть Златая врата; заложѣ же³ и церковь святыя Соѣя, митрополю⁴, и⁵ посемь церковь на Золотыхъ воротѣхъ святыя Богородица(^{**}) Благовѣщенъе, посемь святого Георгия манастырь и святыя Ирины. И⁶ при⁷ семь нача вѣра хрестыаньска плодитися и раширяти⁸, и черноризьци почаша множитися, и манастыреве починаху быти. И бѣ Ярославъ любя церковныя уставы, попы⁹ любяше по велику, излиха же черноризьцѣ, и книгамъ прилежа, и почитая е¹⁰(^{***}) часто в¹¹ нощи и въ дне; и¹² собра писцѣ¹³ многы, и прекладаше¹⁴ отъ Грекъ на Словѣнское 10 письмо¹⁵, и списаша¹⁶ книги многы, и сниска¹⁷, имиже поучащеса вѣрнии людѣе наслажаются ученья божественаго. Якоже бо¹⁸ се нѣкто землю разореть(†), другыи же насѣть, ини же пожинають¹⁹ и ядятъ пищу бескудну²⁰, тако и съ²¹: отецъ бо его(††) Володимеръ [землю](†††) взора²² и умячи(^{*}), рекше крещеньемъ про- 15 свѣтивъ; съ²¹ же насѣя²³ книжными словеса сердца вѣрныхъ людей, а мы пожинаемъ, ученье приемлюще книжное. Велика бо¹⁸ бываетъ полва отъ ученья книжного, книгами бо кажеми и учими есмы пути покаянью, мудрость²⁴ бо обрѣтаемъ и въздержанье отъ словесъ книжныхъ; се бо суть рѣкы, напаяющы(^б) все- 20 леную, се²⁵ суть исходяща²⁶ мудрости(^в), книгамъ бо есть неичетная²⁷ глубина, сими бо в печали утѣшаемъ²⁸ есмы, си²⁹ суть

ВАРИАНТЫ. ¹РА градъ ²А в ³РА нѣтъ же ⁴Р и митрополю ⁵РА нѣтъ и ⁶А нѣтъ и ⁷РА по ⁸Р раширяти ⁹РА и попы ¹⁰РА нѣтъ е ¹¹А и в ¹²РА во дни ¹³РА писци ¹⁴РА прелагаше ¹⁵РА писма ¹⁶А списаше ¹⁷РА нѣтъ и сниска ¹⁸РА нѣтъ бо ¹⁹РА а ини пожнутъ ²⁰Р неоскудну А неоскудно ²¹РА сей ²²РА разоря ²³РА настявъ ²⁴РА и мудрость ²⁵РА се бо ²⁶Р исходяще ²⁷Р неисточна ²⁸А втѣшаемъ ²⁹РА си.

ПРИМѢЧАНІЯ. (^{*}) Кыевъ изъ Ипатскаго списка. (^{**}) Такъ въ РА; въ Л святое Богородице. (^{***}) Слѣдуетъ быть я. (†) Такъ въ А; въ ЛР разорить. (††) Такъ въ РА; въ Л сею. (†††) землю изъ РА. (^а) Такъ въ Р; въ Л умячи; въ А умякчи. (^б) Во всѣхъ трехъ спискахъ: напаяюще. (^в) Въ Л мости; въ РА милости.

узда въздержанью. Мудрость бо велика есть, якоже и¹ Соломонъ(*) похваляя(**) глаголаше: азъ, премудрость, вселихъ свѣтъ [Ѳ](***) разумъ и смыслъ(†) азъ призвахъ; страхъ Господень...(††) мой свѣтъ, моя мудрость, мое утверженъе², моя крѣпость; мною³ цесареви³ царствуютъ, а⁴ силнии пишють правду; мною вельможа⁵ величаются и мучители держатъ землю; азъ любящая мя люблю, нищюци мене обрящють [благодать](†††). Аще бо поищеша въ книгахъ мудрости⁶ прилѣжно, то обрящеша⁷ велику ползу души своей; иже бо книги⁸ часто чтеть, то бесѣдуетъ с Богомъ, или свя-
 10 тыми⁹ мужи; почитаѣя¹⁰ пророческыя бесѣды, и еуангельская¹⁰³ ученья¹¹ и апостолская, [Ѳ](***) житья святыхъ отецъ, восприимлетъ души(*) велику ползу. Ярославъ же сей⁽⁶⁾, якоже рекохомъ⁽²⁾, любимъ бѣ книгамъ, [Ѳ](***) многы написавъ¹² положи в святѣй Сооѣи церкви¹³, юже созда самъ; украси¹⁴ ю златомъ и сребромъ
 15 и сосуды^(†) церковными, в нейже обычныя пѣсни Богу въздають в годы обычныя. И ины церкви ставляше по градомъ и по мѣ-
 стомъ, поставляя¹⁵ попы и дая имъ отъ имѣнья своего урокъ¹⁶, веля имъ учити люди¹⁷, понеже тѣмъ есть поручено¹⁸ Богомъ, и приходити часто къ церквамъ; и умножишася¹⁹ прозвутери [Ѳ](***)
 20 людье²⁰ хрестьянстии. Радовашеся²¹ Ярославъ, видя(*) множество церквий²² и люди хрестьяны, зѣло, а врагъ сѣтовашеться²³, побѣждаемъ новыми людьми хрестьянскими.

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ и ²РА нѣтъ азъ призвахъ утверженъе
³РА цари ⁴Р и А нѣтъ а ⁵РА велеможи ⁶РА мудрость ⁷Р обрящуть .
 А обращеть ⁸Р книгъ ⁹РА со святыми ¹⁰РА и почитая ¹¹А оченія
¹²РА исписавъ и ¹³РА нѣтъ церкви ¹⁴РА и украси ¹⁵РА и постав-
 ляя ¹⁶А уроки ¹⁷Р людье ¹⁸Р порученъ ¹⁹А множишася ²⁰РА през-
 витери и люди ²¹Р и радовашася А и радовашеся ²²РА многи церкви
²³РА сѣтовашеся.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л Симонъ. (**) Такъ въ РА; въ Л
 ждала е. (***) и изъ РА. (†) Такъ въ РА; въ Л мысль. (††) Здѣсь про-
 пускъ. (†††) благодать изъ А. (2) Во всѣхъ трехъ спискахъ: душа.
 (6) Такъ въ РА; въ Л се. (8) Такъ въ РА; въ Л рекомъ. (†) Такъ въ РА;
 въ Л сосуды. (†) Такъ въ А; въ Л вида; въ Р вид.

- 1038 В лѣто 6546. Ярославъ иде на Ятвягы.
- 1039 В лѣто 6547. Священа бысть церкы святыя Богородица, юже созда Володимеръ, отецъ Ярославль, митрополитомъ Тео-
пемтомъ*).
- 1040 В лѣто 6548. Ярославъ иде на Литву. 5
- 1041 В лѣто 6549. Иде Ярославъ на Мазовъшаны¹ въ лодьяхъ.
- 1042 В лѣто 6550. Иде² Володимеръ, сынъ Ярославль, на³ Ямь, и побѣди** я; и помроша кони у вой Володимеръ⁴, яко и⁵ еще дышющимъ конемъ⁶ съдираху хзы⁷ с ними: толикъ⁸ бо⁹ бѣ моръ в конихъ¹⁰. 10
- 1043 В лѣто 6551. Посла Ярославъ сына своего Володимера на Грькы, и вда¹¹ ему вой многы***), а¹² воеводство(†) поручи Вышатѣ, отцю Яневу. И поиде Володимеръ в лодьяхъ, и придоша в Дунай, [я](††) поидоша ко Цесарюграду¹³; и бысть буря велика, и разби корабли Руси, и князь корабль разби вѣтръ, и взя князя 15
в корабль Иванъ Творимирич¹⁴, воевода Ярославль(†††). Прочии¹⁵ же вой Володимери вывержени^(а) быша на брегъ, числомъ 6000, и¹⁶ хотящемъ^(б) пойти в Русь, и [не]^(в) идяше с ними [никтоже]^(г) отъ дружины княжее¹⁷. И рече [Вышата]^(д): «азъ пойду с ними»; и высѣде ис корабля к нимъ^(е), [и рече]^(ж): «аще¹⁸ живъ 20
буду, [то] с ними^(з). аще¹⁹ погыну, то с дружиною^(и)». И по-

ВАРИАНТЫ. ¹Р мазовшанъ ²РА нѣтъ иде ³Р и поиде на А поиде на ⁴РА володимеровыхъ ⁵РА нѣтъ и ⁶РА конемъ и ⁷Р конемъ А конемъ ⁸Р только ⁹РА нѣтъ бо ¹⁰РА нихъ ¹¹РА давъ вмѣсто: и вда ¹²РА и ¹³РА царюграду ¹⁴Р творимичъ и А творимичъ ¹⁵РА и прочии ¹⁶А нѣтъ числомъ 6000 и ¹⁷Р князя А князь ¹⁸А аще то ¹⁹РА аще ли.

ПРИМЕЧАНИЯ. (*) Въ Л Теопомтомъ; въ РА Теопемтомъ. (**) Во всѣхъ трехъ спискахъ: побѣдихъ. (***) Такъ въ Р; въ Л мног; въ А много. (†) Такъ въ РА; въ Л воеводство (††) и изъ РА. (†††) Такъ въ РА; въ Л воеводи Ярославля. (а) Такъ въ РА; въ Л ввержени. (б) Во всѣхъ трехъ спискахъ: хотяще. (в) не изъ РА. (г) никтоже изъ Ипатскаго списка. (д) Вышата изъ Ипатскаго списка. (е) Такъ въ РА; въ Л корабля с ними. (ж) и рече изъ РА. (з) Такъ въ Р; въ Л с ними; въ А и с ними. (и) Такъ въ РА; въ Л дружиною.

идоша, хотяще¹ в Русь. И бысть вѣсть Грькомъ², яко избилѡ 1043
 море Русь, и посла(*) царь, именовъ Мономахъ³, по Руси⁴ оля-
 дѣй 14; Володимеръ же⁵ видѣвъ с дружиною, яко идуть по немъ⁶,
 въспятився⁷ изби⁸ оляди Гречьскыя⁹, и възврати¹⁰ ся в Русь, 104
 5 всѣдъше(**) в кораблѣ своѣ¹⁰. Вышату¹¹ же яша съ извержены-
 ми на брегъ, и приведоша¹² я Цесарюграду¹³, и слѣпиша Русь¹⁴
 много; по трехъ же лѣтѣхъ миру бывшю, пущень бысть Вы-
 шата в Русь къ Ярославу. В си же времена вдасть¹⁵ Ярославъ
 сестру свою за Казимира, и вдасть Казимиръ за вѣно людей¹⁶ 8
 10 сотъ, [яже бѣ¹⁷ полонилъ Волеславъ, победивъ Ярослава](***).

В лѣто 6552. Выгребоша(†) 2 князя, Ярополка и Ольга, сына 1044
 Святославля, и крестиша кости ею, и положиша я въ церкви
 святыя Богородица. В се¹⁸ же лѣто умре Брючиславъ, сынъ Иая-
 славль, внукъ Володимеръ, отецъ Всеславль¹⁹, и Всеславъ, сынъ
 15 его, сѣде на столѣ его, егоже роди мати отъ вѣлхвованья²⁰,
 матери бо родивши²¹ его, бысть²² ему язвено на главѣ его, ре-
 коша бо волсви²³ матери его: «се язвено навяжи на нь, да носить
 ѣ до живота своего», еже носить²⁴ Всеславъ и до сего дне на
 собѣ; сего ради немилостивъ есть²⁵ на кровъпролитъе.

20 В лѣто 6553. Заложѣ Володимеръ святую Союю Новѣ- 1045
 городѣ²⁶.

В лѣто 6554.

1046

В лѣто 6555. Ярославъ иде на Мазовшаны, и побѣди я(††), 1047
 и князя ихъ уби Моислава(†††), и покори я²⁷ Казимиру.

ВАРИАНТЫ. ¹РА *хотяче* ²РА *ко грекомъ* ³РА *мономаха* ⁴РА *русь*
⁵РА *нѣтъ же* ⁶РА *по низъ* ⁷РА *и възратився* ⁸Р *и изби* ⁹РА *греч-*
кия ¹⁰РА *корабли своя* ¹¹А *свѣшету* ¹²Р *поведоша* ¹³РА *я ко царю-*
граду ¹⁴Р *русь* ¹⁵РА *дасть* ¹⁶Р *людье* ¹⁷РА *еже бо* ¹⁸РА *то* ¹⁹Р
всеславоъ ²⁰А *волфвованѣ* ²¹Р *родившю* ²²РА *и бысть* ²³РА *волхвы*
²⁴РА *носи* ²⁵Р *нѣтъ есть* ²⁶РА *в новгородѣ* ²⁷РА *нѣтъ я.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (†) Такъ въ Р; въ ЛА *пославъ*. (***) Такъ въ РА; въ Л
спсдасешя. (***) *еже бѣ полонилъ . . . Ярослава* изъ РА. (†) Такъ въ РА;
 въ Л и *выгребоша*. (††) Такъ въ РА; въ Л *ѣ* (†††) Такъ въ РА; въ Л
Моиславъ.

- 1048 В лѣто 6556.
 1049 В лѣто 6557.
 1050 В лѣто 6558. Преставися жена¹ Ярославля княгыни.
 1051 В лѣто 6559. Постави Ярославъ Лариона² митрополитомъ Русина въ святѣй Соѣби, собравъ епископы. И се³ да скажемъ, 5
 чего(*) ради прозвася Печерскый монастырь: боголюбивому князю(**) Ярославу любящю⁴ Берестовое⁵ и церковь ту сущую Святыхъ Апостолъ, и попы многы набдящю, в нихже бѣ презвуртеръ⁶, именовъ Ларионъ, мужъ благъ, книженъ⁷ и постникъ; [и](***) кожаше с Берестоваго на Днѣпръ, на холмъ, кдѣ нынѣ 10
 ветхый монастырь Печерскый, [и](***) ту молитву творяше, бѣ бо ту лѣсъ великъ. Ископа печерку малу; двусажену⁸, и приходя с Берестоваго, отпѣваше часы и моляшеся ту Богу втайнѣ. Посемъ же Богъ князю вложи въ сердце, и⁹ постави ѱ¹⁰ митрополитомъ в¹¹ святѣй Соѣби, а си печерка тако оста(†). И⁹ не по мнозѣхъ 15
 1051 днехъ бѣ нѣкый человекъ, именовъ мирьскымъ¹², отъ града Любча; и¹³ възложи сему Богъ в сердце въ страну¹⁴ ити; онъ же устремися¹⁵ в Святую Гору¹⁶, и видѣ ту монастыря сущая(††), и обиходивъ, възлюбивъ чернечскый образъ¹⁷, приде в монастырь ту, и умоли¹⁸ игумена того, дабы на нь възложилъ образъ мнишь- 20
 ский. Онъ же послушавъ его, постриже ѱ, нарекъ¹⁹ имя ему Антоний, наказавъ его и научивъ чернечскому образу, и рече ему: «иди в Русь опять, и буди благословленъ отъ Святыя Горы,

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ жена ²РА илариона ³РА се же вмѣсто: и се ⁴Р любяще А любяши ⁵А берестовое ⁶А прозвуртеръ ⁷РА и книженъ ⁸РА двусажену ⁹А нѣтъ и ¹⁰Р нѣтъ и ¹¹РА нѣтъ в ¹²РА нѣкоторый человекъ мирьскый ¹³РА нѣтъ и ¹⁴РА богъ на умъ въ страны ¹⁵А въстремися ¹⁶РА гору ити ¹⁷РА обходи и възлюби мнишеский образъ и ¹⁸РА ту сущихъ и моли ¹⁹А и постриже ѱ и нарекий.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ А; въ ЛР что. (**) Такъ въ РА; въ Л бо князю. (***) и изъ РА. (†) Такъ въ РА; въ Л ста. (††) Такъ въ РА; въ Л монастырь сущи.

яко(*) отъ тебе мнози чернѣци¹ быти имуть»; благослови ѿ, и отпусти его³, рекъ ему: «иди с миромъ». Антоній же приде Къеву⁴, и мысляше, кдѣ бы⁵ жити; и ходи по монастыремъ, и не възлюбѣ, Богу не(**) хотящю; и поча ходити по дебремъ и по горамъ(***), 5
ища кдѣ бы ему. Богъ показаль; и приде на холмъ, идѣже(†) бѣ Ларионъ⁵ ископаль печерку, и възлюбѣ мѣсто⁷ се, и вселися в не⁸, и нача молитися Богу со слезами, глаголя: «Господи! утверди 10
мя в мѣстѣ⁹ семь, и да будетъ на мѣстѣ¹⁰ семь¹¹ благословенье Святыя Горы и моего игумена, иже мя постригль(††)». И поча 15
жити ту, моля Бога, ядый хлѣбъ сухъ¹², и то(†††) чересь день, и воды в мѣру вкушая, копая¹³ печеру, и¹⁴ не да собѣ упокоя¹⁵ день и¹⁶ ношь, в трудѣхъ¹⁷ пребывая, въ¹⁸ бдѣньи¹⁹ и в молитвахъ. Посемъ же увѣдѣша²⁰ добрии челоувѣци, и приходяху²¹ к нему, приносяще же ему, еже на потребу бѣ, и прослу якоже²² великый 15
Антоній: приходяще²³ к нему прошаху(*) у него благословенья. Посемъ же преставльшюся великому князю Ярославу, прия²⁴ власть сынъ его Изяславъ, и сѣде Къевѣ²⁵. Антоній же прославленъ бысть в Русьскѣй земли; Изяславъ же увѣдѣвъ²⁶ житие его, приде²⁷ с дружиною своею, прося²⁸ у него благословенья и мо- 20
литвы. И увѣданъ бысть всѣми великый Антоній и²⁹ чтимъ, и начаша приходити к нему братья, и нача приимати и постригати а³⁰, и собрася братья³¹ к нему числомъ 12, [и]^(б) ископаша³² пе-

ВАРИАНТЫ. ¹РА черноризци ²РА и благословиъ ею ³РА нѣтъ ею ⁴РА к киеву ⁵РА нѣтъ бы ⁶РА и ларионъ ⁷Р мѣстце ⁸Р немъ ⁹Р мѣстце А мѣстци ¹⁰Р мѣстци ¹¹А нѣтъ и да будетъ . . . семь ¹²Р сухи ¹³РА и копая ¹⁴РА нѣтъ и ¹⁵А упокоя ¹⁶Р ни день ни А ни въ день ни в ¹⁷Р трудѣхъ ¹⁸Р и въ ¹⁹Р бдѣньицхъ А бдѣньицхъ ²⁰Р увѣдавши А увѣдаше ²¹РА приходяще ²²А и приносяще ему потребная (Р потребная) и прослы же ²³РА и приходяще ²⁴РА и прия ²⁵РА в киеве ²⁶Р увѣда А увѣде ²⁷РА и приде ²⁸Р и прося А проси ²⁹А нѣтъ и ³⁰Р нѣтъ я ³¹Р братья ³²А ископаше.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л и рече ему яко. (**) Такъ въ РА; въ Л ни. (***) Такъ въ РА; въ Л зора. (†) Такъ въ РА; въ Л иждь. (††) Такъ въ РА; въ Л постригаль. (†††) Такъ въ РА; въ Л тоже. (а) Такъ въ РА; въ Л просягу. (б) и изъ Р.

1051 черу велику, и церковь, и кѣльи¹, яже суть и до сего дне² в пещерѣ подъ ветхымъ монастыремъ. Совѣкупленѣ же братья, рече³
 106 имъ Антоній: «се Богъ васъ, братья⁴, совокупи(*), и отъ благословенья есте Святыя Горы, имъже⁵ мене постриже игумень Святыя Горы, а язь⁶ васъ постригалъ⁶; да буди благословенье на васъ 5 первое(**) отъ Бога, а второе отъ Святыя Горы»; и се рекъ³ имъ: «живѣте же [0](***) собѣ, и поставлю вы⁸ игумена, а самъ хочю въ ону гору ити⁹ единъ, якоже и¹⁰ преже бяхъ¹¹ обыкль, уединивъся, [жити](†)». И постави имъ игуменомъ¹² Варлама, а¹³ самъ иде в гору¹⁴, и¹⁰ ископа пещеру, яже есть подъ новымъ ма- 10 настыремъ, в нейже сконча животь свой, живъ в добродѣтели, не выходя ис пещеры лѣтъ 40 нигдаже(††), в нейже лежать мощѣ его и до сего дне². Братья же съ игуменомъ¹⁵ живяху [в пещере](†††), и умножившимся братья в пещерѣ¹⁶ [и не имущимъ ся вмѣстити](^а), и помыслиша поставити внѣ пещеры монастырь; и приде игумень 15 и братья ко Антонью, и¹⁰ рекоша ему: «отче! умножилось братьѣ, а¹⁷ не можемъ ся вмѣстити в пещеру; да бы Богъ повелѣлъ и твоя молитва, да быхомъ поставили церковью¹⁸ внѣ¹⁹ пещеры», и повелѣ имъ Антоній. Они же поклонишася ему, и поставиша церковью²⁰ малу надъ пещерою во имя святыя Богородица Успенье. И²¹ нача Богъ умножати черноризцѣ²² молитвами святыя Богородица, и съвѣтъ створиша братья со игуменомъ поставити монастырь; и²³ идоша братья²⁴ ко Антонью, и рѣша: «отче!

ВАРИАНТЫ. ¹Р кѣльа А келія ²РА дни ³РА и рече ⁴РА братье ⁵РА иже ⁶РА я ⁷РА постриглъ ⁸А вамъ ⁹Р в оной гору спсти А во иной гору спсти ¹⁰РА нѣтъ и ¹¹РА бше ¹²РА игумена ¹³РА именеъ варлама и ¹⁴Р гору наединъ жити изволи ¹⁵РА же и игумень ¹⁶РА нѣтъ в пещерь ¹⁷Р и ¹⁸А церковь ¹⁹РА малу на дворъ внѣ ²⁰Р церквицю ²¹РА малу усение святыа (А святей) богородици ²²РА братью ²³Р нѣтъ и ²⁴РА нѣтъ братья.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л совѣкути. (**) Такъ въ РА; въ Л перво. (***) о изъ РА. (†) жити изъ РА. (††) Въ Л нигдаже; въ РА не исходя никакоже. (†††) в пещере изъ РА. (а) и не имущимъ ся вмѣстити изъ РА.

братья умножаются, а хотѣли быхомъ поставити монастырь». 1051
 Антоний же, радъ бывъ¹, [рче](*) : «благословенъ Богъ о всемъ, и
 молитва святыя Богородица и сущихъ отецъ иже в Святѣй Горѣ
 да будетъ с² вами». И се рекъ, посла³ единого отъ братѣ ко
 5 Изяславу князю, река тако: «княже мой! се Богъ умножаетъ
 братью, а мѣстъце мало; да бы ны далъ гору ту, яже есть надъ⁴
 печерою»; Изяславъ же слышавъ и⁵ радъ бысть⁶, посла мужъ
 свой, и вда имъ гору ту. Игуменъ же и братья заложиха цер-
 ковь велику, и монастырь огородиха столпеемъ(**), кельѣ⁷ поста-
 10 виша многы⁸, церковъ⁹ свершиша и иконами украсиша. И¹⁰ от-
 толъ почася(***) Печерскый монастырь, имъже бѣша жили чернцы
 преже в печерѣ, а¹¹ отъ того¹² прозвася Печерскый монастырь;
 есть же¹³ монастырь Печерскый¹⁴ отъ благословенья Святыя
 Гофры пошелъ. Монастыреви же свершену, игуменство держа- 107
 15 щю Варламови, Изяславъ же постави монастырь святаго Дми-
 трия, и выведе Варлама на игуменство к святому Дмитрию, хотя
 створити вышній¹⁵ сего монастыря, надѣяся богатству¹⁶. Мнози
 бо монастыри отъ цесарь¹⁷ и отъ боярь и отъ богатства постав-
 лени¹⁸, но не суть¹⁹ тацы, кацы суть поставлени слезами, пощеньемъ,
 20 молитвою²⁰, бдѣньемъ; Антоний бо не имѣ²¹ злата, ни сребра, но
 стяжа слезами и пощеньемъ, якоже глаголахъ. Варламу же шедъ-
 шю к святому Дмитрию, совѣтъ(†) створше²² братья, идоша к
 старцю Антонью и рекоша: «постави намъ игумена». Онъ же
 рече имъ: «кого хотите?» Они же рѣша: «кого хочеть Богъ и
 25 ты». И рече имъ: «кто болей въ васъ, акъже²³ Федосий(††), по-

ВАРИАНТЫ. ¹РА бысть ²А и с ³А и посла ⁴РА подъ ⁵Р нѣтъ и
⁶А бывъ ⁷РА и кълъи ⁸Р много ⁹РА и церковъ ¹⁰РА нѣтъ и ¹¹РА и
¹²РА оттоле ¹³РА и есть ¹⁴РА сей ¹⁵Р выши А выше ¹⁶РА бога-
 тствомъ совершити ¹⁷РА князь ¹⁸А ставлені ¹⁹РА нѣтъ суть
²⁰РА и пощениемъ и молитвою и ²¹РА антоніи не имѣаше ни ²²Р и
 совѣтъ створиша ²³Р якоже.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) рче изъ Ипатскаго списка. (**) Такъ въ РА; въ Л а съ
 столпеемъ. (***) Такъ въ А; въ Л почася; въ Р поча. (†) Такъ въ РА;
 въ Л совѣтъ. (††) Такъ въ РА; въ Л Федосій.

- 1051 слущьливый, кроткый, смѣренный¹; да съ² будетъ вамъ игумень». Братья³ же ради бывше, поклонишася⁴ старцю, и поставиша Феодосья игуменомъ братьѣ⁵ числомъ 20. Феодосиеви(*) же приешю⁶ монастырь, поча имѣти въздержанье, и⁷ велико пощенье(**), и молитвы съ слезами, и совокупляти нача многы черноризьци⁸, 5 и совокупи братьѣ числомъ 100. И нача искати правила чернецкаго⁹, и обрѣтесе тогда Михаилъ чернецъ¹⁰ монастыря Студийскаго, иже бѣ пришелъ изъ Грекъ с митрополитомъ Георгиемъ, и нача у него искати устава чернецъ Студийскихъ¹¹; и обрѣтъ у него, и списа, и устави въ монастыри своемъ како пѣти пѣнья мана- 10 стырьская, и поклонъ какъ держати, и чтенья почитати, и стоянье в церкви, и весь рядъ церковный [и на](***) тряпезѣ сѣданье, и что ясти в кыя дни, все съ уставленьемъ¹². Феодосий все то изобрѣтъ, предасть¹³ монастырю своему; отъ того же монастыря переяша¹⁴ вси монастыреве¹⁵ уставъ: тѣмъже почтенъ есть мана- 15 стырь¹⁵ Печерскый старей всѣхъ(†). Феодосьеви же живущю в монастыри, и правящю добродѣтельное¹⁶ житье и чернецкое правило, и приимающю всякого приходящаго к нему, к нему же и азъ 108 придохъ худый и недостойный рабъ, и¹⁷ приять мя || лѣтъ ми сущу 17 отъ роженья моего. Се же написахъ и положихъ, в кое 20 лѣто почаль быти монастырь, и что(††) ради зоветься Печерскый. А о¹⁸ Феодосьевѣ(†††) житья паки(*) скажемъ.
- 1052 В лѣто 6560. Преставися Володимерь, сынъ Ярославль старей(б), Новѣгородѣ¹⁹, и положенъ бысть в святѣй Соуби, юже бѣ самъ создалъ. 25

ВАРИАНТЫ. ¹Р и смиренный ²РА сей ³Р и братья ⁴РА и поклонишася ⁵РА и братьи ⁶РА приимю ⁷РА нѣтъ и ⁸А чернѣци ⁹РА черныцкаго ¹⁰РА мнѣхъ михаиль ¹¹Р студийскихъ ¹²А со вѣста-аленгемъ ¹³РА и предасть ¹⁴Р прияша А прияше ¹⁵РА монастыри ¹⁶Р добродѣтельная ¹⁷РА нѣтъ и недостойный рабъ и ¹⁸А нѣтъ о ¹⁹РА в новгородѣ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л Феодосу. (**) Въ Л щенье; въ РА нѣтъ пощенье. (***) и на изъ РА. (†) Такъ въ РА; въ Л старье всего. (††) Слѣдуетъ быти: чѣсо. (†††) Такъ въ А; въ Л Феодосовъ; въ Р Феодосии. (б) Такъ въ РА; въ Л акы. (б) Такъ въ РА; въ Л старъ.

В лѣто 6561. У(*) Всеволода¹ родися сынъ, и нарече имя 1053 ему Володимеръ, отъ царицѣ Гръкынѣ².

В лѣто 6562. Преставися великій князь Русьскый Ярославъ. 1054 И³ еще бо живущю⁴ ему, наряди сыны своя, рекъ имъ: «се азъ отхожю свѣта сего, сынове мои; имѣйте в собѣ любовь, понеже вы есте братья единого отца и матере; да еще будете в любви межю собою, Богъ будетъ в васъ, и покорить(**) вы противныя⁵ подъ вы⁶, и будете мирно живуще; аще ли будете ненавидно⁷ живуще⁸, в распряхъ и⁹ которающесе, то¹⁰ погыбнете¹¹ самі, 10 [и(***) [погубите](†) землю отецъ своихъ и дѣдъ своихъ, юже(††) налѣзоша трудомъ своимъ великимъ; но пребывайте мирно, послушающе братъ брата. Се же поручаю в себе¹² мѣсто столъ старѣйшему¹³ сыну моему¹⁴ и брату вашему Изяславу Кыевъ, сего послушайте, якоже послушасте¹⁵ мене, да¹⁶ той(†††) вы будетъ в 15 мене мѣсто; а Святославу даю¹⁷ Черниговъ, а Всеволоду Переяславль, [а Игорю Володимеръ](*) , а Вячеславу Смолинескъ». И тако раздѣли имъ грады, заповѣдавъ¹⁸ имъ не преступати предѣла братня, ни сгонити, рекъ Изяславу: «аще кто хочеть обидѣти брата своего, то¹⁹ ты помагай, егоже обидяты»; и тако уряди²⁰ сыны 20 своя пребывати в любви. Самому же болну сущю и пришедшу Вышегороду²¹, разболѣся велми, Изяславу тогда сущю (°), а Святославу Володимери²², Всеволоду(°) же²³ тогда сущю у отца, бѣ бо любимъ отцемъ паче всея(†) братьи, егоже(†) имя-

ВАРИАНТЫ. ¹А всеволодъ ²Р грѣкини ³РА нѣтъ и ⁴РА еще живущу ⁵РА противныа ⁶А нѣтъ межю собою богъ подъ вы ⁷РА ненавидно ⁸Р живуща ⁹РА в пряхъ ¹⁰А то и ¹¹Р погынете ¹²А в се ¹³РА нѣтъ старѣйшему ¹⁴РА своему ¹⁵Р послушастъ ¹⁶Р да и ¹⁷РА нѣтъ даю ¹⁸А и заповѣда ¹⁹Р ты ²⁰РА нарядивъ ²¹РА к вышегороду и ²²РА в володимири ²³РА нѣтъ же.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л отъ. (**) Такъ въ РА; въ Л покорить. (***) и изъ РА. (†) полюбите изъ Ипатскаго списка. (††) Во всѣхъ трехъ спискахъ: иже. (†††) Такъ въ РА; въ Л то. (°) а Игорю Володимеръ изъ А. (°) Во всѣхъ трехъ спискахъ не сказано въ какомъ городѣ; Новгородъ въ спискахъ такъ называемаго Воскресенскаго лѣтописнаго сборника; въ Ипатскомъ спискѣ: в Туровъ князю. (°) Такъ въ РА; въ Л Всеволоду. (†) Такъ въ РА; въ Л все. (†) Такъ въ РА; въ Л еже.

1054 ше¹ присно у собе. Ярославу же² приспѣ конецъ житья, и предасть душу свою [Волу](*) , в субботу 1 поста святаго Θεодора(**). Всеволодъ же спрята тѣло отца своего, възложыше³ на сани везоша и⁴ Кыеву, попове⁵ поюще обычныя пѣсни, плакашася⁶ по немь людье; [и](***) принесше(†) положиша⁷ и, в рацѣ мороморянѣ, 5
109 в церьви святое Соѡбѣ⁸, и плакася по немь Всеволодъ | и людье вси. Живе же всѣхъ лѣтъ 70 и 6⁹.

Начало княженья Изяславля Кыевѣ¹⁰. Пришедъ Изяславъ сѣде Кыевѣ¹¹, Святославъ Черниговѣ¹², Всеволодъ Переяславли¹³, Игорь Володимери¹⁴, Вячеславъ Смолинскѣ¹⁵. В¹⁶ се же лѣто 10 иде Всеволодъ¹⁷ на Торкы [зимѣ и Воиню](††), и побѣди Торкы. В семь же лѣтѣ¹⁸ приходи Болушь¹⁹ с Половци, и створи Всеволодъ миръ с ними, и возвратишася [Половци](†††) вспять, отнюду²⁰ же²¹ пришли.

1056 В лѣто 6564.

15

1057 В лѣто 6565. Преставися Вячеславъ, сынъ Ярославль, Смолинскѣ²², и посадиша Игоря Смолинскѣ²³, изъ Володимеря выведше(*).

1058 В лѣто 6566. Побѣди Изяславъ Голяди.

1059 В лѣто 6567. Изяславъ, Святославъ²⁴ и Всеволодъ высадиша 20 стрья(б) своего ис поруба, сидѣ²⁵ бо лѣтъ 20 и 4²⁶, заводивше²⁷ кресту, и бысть чернцемъ²⁸.

ВАРИАНТЫ. ¹РА имеше ²РА нѣтъ же ³Р възложише А възлождѣше ⁴РА и везоша к ⁵Р и попове ⁶РА и плакашася ⁷РА и положиша ⁸РА софии ⁹Р всеволодъ и кияне и жилъ лѣтъ 76 А всеволодъ и живе всѣхъ лѣтъ 70 и 6 ¹⁰РА в киевѣ ¹¹РА в киеве ¹²А в черниговѣ ¹³РА в переяславли ¹⁴А в володимирь ¹⁵Р въ смоленскѣ А в смоленску ¹⁶Р с ¹⁷А володимирь ¹⁸А се же лѣто ¹⁹РА блушь ²⁰Р откуду ²¹РА же бѣ ²²Р в смоленску А у смоленску ²³Р в смоленску А у смоленскѣ ²⁴РА и святославъ ²⁵РА седѣ ²⁶Р лѣтъ 28 лѣтъ А лѣтъ 20 и 8 ²⁷РА и заводивше ²⁸РА чернецъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Волу изъ РА. (**) То есть 19 февраля. (***) и изъ РА. (†) Такъ въ РА; въ Л *примесе*. (††) зимѣ к Воиню изъ РА. (†††) Половци изъ РА. (б) Такъ въ А; въ Л *оведше*; въ Р *овведши*. (б) Такъ въ РА; въ Л *строя*.

В лѣто 6568. Преставися Игорь, сынъ Ярославль. В семь 1060
же лѣтъ Изяславъ¹, и Святославъ², и Всеволодъ³ и Всеславъ
совокупиша(*) вои бещислены, [и](**) поидоша на конихъ и в
лодяхъ, бещислено⁴ множество, на Торкы⁵. Се слышавше Торци,
5 убояшася⁶, пробѣгоша и до сего дне⁷, и помроша бѣгающе(***),
Божьимъ гнѣвомъ гоними, ови отъ зимы, друзии же⁸ гладомъ, ини
же моромъ и судомъ Божьимъ. Тако⁹ Богъ избави хрестьяны¹⁰
отъ поганыхъ.

В лѣто 6569. Придоша Половци первое на Русьскую землю 1061
10 воевать¹¹, Всеволодъ же изиде противу имъ, мѣсяца еевраля въ¹²
2 день; и бившимъся имъ, побѣдиша¹³ Всеволода, и¹⁴ воевавшие¹⁵
отъидоша. Се бысть первое зло отъ поганыхъ и¹⁶ безбожныхъ
врагъ. Бысть же князь ихъ Искаль¹⁷.

В лѣто 6570. 1062

15 В лѣто 6571. Судиславъ преставися, Ярославль братъ, и 1063
погребоша ѿ въ церкви святаго Георгия¹⁸. В¹⁹ се же лѣто Но-
въгородѣ²⁰ иде²¹ Волховъ вспять дний 5; се же знаменье не доб-
ро бысть, на 4-е бо лѣто пожже Всеславъ градъ.

В лѣто 6572. Бѣжа²² Ростиславъ Тмутороканю, сынъ Во- 1064
20 лодимеръ, внукъ Ярославль²³,(†) Ростиславъ же отступи

ВАРИАНТЫ. ¹А изяславль ²РА святославль ³РА нѣтъ и всеволодъ
⁴РА бещисленное ⁵РА турки и въ другихъ мѣстахъ переправлено изъ
торки ⁶Р и и убояшеся и А и убояшася и ⁷РА дни ⁸РА а друзии
⁹РА и тако ¹⁰РА хрестьяны ¹¹А воевати ¹²РА нѣтъ въ ¹³РА и по-
бедиша ¹⁴А нѣтъ и ¹⁵Р воевавши ¹⁶РА нѣтъ и ¹⁷РА сокаль ¹⁸Р
георгия ¹⁹Р нѣтъ в ²⁰РА в новгородъ ²¹Р идетъ ²²А лежа ²³РА
нѣтъ сынъ володимеръ внукъ ярославль.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л совокупи. (**) и изъ РА. (***) Такъ
въ РА; въ Л бѣгачи. (†) Здѣсь во всѣхъ трехъ спискахъ пропускъ, ко-
торый можетъ быть дополненъ изъ Ипатскаго списка; въ этомъ спискѣ послѣ
слова: Ярославль рассказъ продолжается слѣдующими словами: и с нимъ бѣжа
Порей и Вышата, сынъ Остромиръ воеводи Новгородского; и пришедъ выгна
Гамба изъ Тмуторокана, а самъ сиде в него мѣсто. В лѣто 6573. Иде Свято-
славъ на Ростислава къ Тмутороканю.

1065 кромѣ изъ града(*), не убоаявсья его¹, но не хотя противу стрыве-
 ви(**)своему оружья взяти. Святославъ же пришедъ Тмутороканю,
 110 посади² сына своего пакы Глѣба, [д](***) възвратися | опять³;
 Ростиславъ же пришедъ, пакы выгна Глѣба, и приде Глѣбъ къ
 отцю своему, Ростиславъ же сѣде Тмуторокани. В се же лѣто 5
 Всеславъ рать почалъ⁴. В си же времена бысть знаменье на за-
 падѣ, звѣзда превелика, лучѣ⁵ имущи акы кровавы, въсходящи⁶
 с вечера по⁷ заходѣ⁸ солнечнѣмъ, и пребысть за 7 дней. Се же
 проявляше не на добро, посемь бо быша усобицѣ⁹ многы(†) и на-
 шествие¹⁰ поганыхъ на Русьскую землю, си бо звѣзда бѣ акы 10
 кровава, проявляющи крови пролитѣ¹¹. В(††) си же времена бысть
 дѣтищъ вверженъ в Сѣтомль(†††), сего же(*) дѣтища выволо-
 коша рыболове въ неводѣ, егоже позоровахомъ до вечера, и
 пакы ввергоша ѥ¹² в воду; бяшетъ¹³ бо сице: на лицѣ ему срам-
 нии удове, иного нелѣз казати срама ради¹⁴. Предъ симъ же¹⁵ вре- 15
 менемъ и солнце премѣнися, и не бысть свѣтло, но акы мѣсяць
 бысть, егоже невѣгласи глаголють снѣдаему сущю. Се же бы-
 ваютъ сица¹⁶ знаменья не на добро, мы бо по сему разумѣемъ,
 якоже¹⁷ древле, при Антиосѣ, въ Иерусалимѣ случися вневапу
 по всему¹⁸ граду за 40 дней являтися⁽⁶⁾ на въздушѣ на конихъ ри- 20
 щющимъ, въ оружьи, златы¹⁹ имущемъ^(в) одежда^(г), и полкы обя-
 являемы²⁰^(а), и оружемъ двизающимся: се же проявляше нахо-
 женъ Антиохово^(е) на Иерусалимѣ. Посемъ же при Неронѣ це-

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ не убоаявсья его ²А и посади ³РА за ся ⁴А
 копилъ ⁵Р лу^а А луча ⁶Р въсходяще ⁷А нѣтъ по ⁸РА западѣ ⁹РА усоби-
 ци ¹⁰РА нашествиа ¹¹РА кровопролитѣе ¹²Р нѣтъ и ¹³РА бяше
¹⁴Р дѣля ¹⁵РА бо ¹⁶Р сице ¹⁷РА яко ¹⁸А всему ¹⁹РА злате ²⁰РА
 объявляемы.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л гра. (**) Такъ въ РА; въ Л стрывеи.
 (***) и изъ РА. (†) Такъ въ РА; въ Л мною. (††) Во всѣхъ трехъ спискахъ:
 бяше в. (†††) Такъ въ РА; въ Л вьстомль. (в) Во всѣхъ трехъ спискахъ:
 евоже. (6) То есть: людемъ. (а) Во всѣхъ трехъ спискахъ: имуща. (г) Такъ
 въ РА; въ Л одежда. (а) Слѣдуетъ быть: объявляющемъ. (е) Такъ въ РА;
 въ Л нахоженъ Антиохово нашествие.

сари¹ в томъ же Іерусалимѣ восия звѣзда, на² образъ копійный, 1065
надъ градомъ: се же проявляше нахоженье рати отъ Римлянъ. И
паки сице же бысть при Устиньянѣ цесари³, звѣзда восия на за-
падѣ, испущающи луча, юже прозваху блистаницею(*), и бысть
5 блистающи дний 20, посемъ же бысть звѣздамъ теченье, с ве-
чера до заутря⁴, яко мнѣти всѣмъ, яко падаютъ звѣзды, и паки
солнце без лучъ съяше⁵: се же проявляше крамолы, недужи че-
ловѣкомъ умертвие⁶ бяше. Паки же при Маврикии цесари⁷ бысть
сице: жена дѣтищъ роди безъ очю и безъ руку, в чересла⁸ бѣ ему
10 рыбий хвостъ приросль; и песь родися шестоногъ⁹; въ Аери-
кии¹⁰ же 2 дѣтица родистася¹¹, единъ о 4-хъ ногахъ, а другой о
двою¹² главу. Посемъ¹³ же бысть¹⁴ при Костянтинѣ иконоборци 111
[вѣрнѣ](**), сына Леонова(***)): теченье звѣздное бысть на небѣ,
отторваху¹⁵ бо ся на землю, яко видящимъ мнѣти кончину; тогда
15 же въздухъ възлияся повелику; в Сурии же бысть трусь великъ,
земли расѣдшися трий поприщъ, изиде¹⁶ дивно изъ земли(†) мѣска,
человѣчьскымъ гласомъ¹⁷ глаголющи и¹⁸ проповѣдающи¹⁹ наитъе
языка, еже и бысть: найдоша бо Срацини на Палестиньскую
землю. Знаменья бо въ небеси, или звѣздахъ, ли солнци, ли пти-
20 цами, ли²⁰ етеромъ чимъ, не [на] благо бывають(††); но знаменья
сица²¹ на зло бывають, ли²² проявленье рати, ли гладу, ли смерть
проявляють(†††).

В лѣто 6574²³. Ростиславу сущю Тмуторокани и²⁴ емлющю²⁵ 1066

ВАРИАНТЫ. ¹РА цари ²РА въ ³РА устияне цари ⁴Р утра А утрия
⁵Р без лучъ восияше А безъ луча въсияше ⁶А и умертвивше е ⁷РА
же цари ⁸РА рукъ (А руку) у чресла ⁹А шестиногъ ¹⁰РА фракки
¹¹Р. родися ¹²РА дву ¹³А потомъ ¹⁴РА нѣтъ бысть ¹⁵РА на небесе
отораху ¹⁶РА и изиде ¹⁷РА мечка челоувѣчскы ¹⁸РА нѣтъ и ¹⁹Р
глаголюще проповѣдающа ²⁰РА или въ солнци или птицами или ²¹РА
сица ²²А или ²³РА 6573 ²⁴А нѣтъ и ²⁵Р емлющи.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Во всѣхъ трехъ спискахъ: блистаницю. (**) цари
изъ РА. (***) Слѣдуетъ быть: сынъ Леоновъ. (†) Во всѣхъ трехъ спи-
скахъ: и земля (РА земли). (††) Такъ въ РА; въ Л бываетъ. (†††) Такъ въ
Р: въ ЛА проявляеть.

1066 дань у Касогъ и у ииѣхъ странѣ (*), сего же убоаяшеся Грѣци¹, послаша с лестью котопана; оному же прішедшю² к Ростиславу и³ въбръившюся ему, чтяшеть⁴ и³ Ростиславъ. Единою же пьюцю Ростиславу с дружиною своею, рече⁵ котопанъ⁶: «княже! хочю на тя пити»; оному же рекшю: «пий». Онъ же испивъ половину, 5 а половину дасть князю пити (**), дотиснувшись палцемъ в⁷ чашю, бѣ бо имѣя под ногтемъ растворенне смертное, и вдасть князю, урекъ смерть до дне семага⁸. Оному же испившю, котопанъ же пришедъ Корсуню повѣдаше⁹, яко в сий день умреть¹⁰ Ростиславъ, якоже и бысть; сего же котопана¹¹ побиша каменьемъ Кор- 10 суестью людье. Бѣ же Ростиславъ мужъ добль, ратенъ, возрастомъ¹² же лѣтъ и¹³ красенъ лицемъ, и¹³ милостивъ убогымъ; и¹³ умре¹⁴ мѣсяца еевраля въ¹⁵ 3 день, и тамо положенъ¹⁶ бысть въ церкви святяя Богородица.

1067 В лѣто 6575. Заратися¹⁷ Всеславъ, сынъ Брячиславль, По- 15 лоцкий (***) , и¹⁸ зая Новгородъ; Ярославичи же трие, Изяславъ, Святославъ, Всеволодъ, совокупивше вои, идоша на Всеслава, зимѣ сущи велицѣ. И³ придоша ко Мѣньску, и Мѣняне затворишася в градѣ; си же братья взяша Мѣнескъ, [и](†) исѣвоша мужѣ, а жены и дѣти вдаша на щиты¹⁸, и поидоша к Немизѣ, и 20 Всеславъ поиде противу. И совокупишася обои на Немизѣ, мѣ- 112 сяца марта въ 3¹⁹ день, и бяше || снѣгъ великъ, [и](†) поидоша противу собѣ; и бысть сѣча зла, и мнози падоша, и одолѣша Изяславъ, Святославъ, Всеволодъ, Всеславъ же бѣжа²⁰. Посемъ же,

ВАРИАНТЫ. ¹РА грекове ²А прешедшу ³А нѣтъ и ⁴РА въбръившюся и чтяше ⁵РА и рече ⁶Р котопанъ ⁷А у ⁸РА и урекъ смерть до дни семага ⁹РА в корсунъ ¹⁰РА умре ¹¹Р котопана ¹²РА мужъ добръ на рати (А и) върастомъ ¹³РА нѣтъ и ¹⁴РА умре же ¹⁵РА нѣтъ въ ¹⁶Р ложенъ ¹⁷Р 6574. заратися А 6574. и заратися ¹⁸РА взяша на щитъ ¹⁹РА марта 10 ²⁰РА падоша отъ изяслава (А зяслава) и святослава и всеволода всеславъ побѣже.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л странахъ. (**) Въ Л слово пиши изгладилось. (***) Такъ въ РА; въ Л Полоцкскъ. (†) и изъ РА.

мѣсяца¹ июля въ² 10. день, Ивяславъ, Святославъ [и](*) Всево- 1067
лодь, цѣловаше крестъ честный къ Всеславу, рече(**) ему:
«приди к намъ, яко не створимъ ти зла»; онъ же надѣявся цѣ-
лованью(***) креста³, переѣха(†) в лодѣ чересь Днѣпръ. Иаясла-
ву же и шатеръ предъидуцю⁴, и тако яша Всеслава на Рши у
Смолнська, преступивше(††) крестъ. Ивяславъ же приведе⁵ Все-
слава Къеву, всади и⁶ в порубѣ съ двѣма сынома⁷.

В лѣто 6576⁸. Придоша иноплемьеници⁹ на Русьску землю, 1068
Половци мнози, Ивяславъ же¹⁰, и Святославъ и Всеволодь изи-
доша противу имъ на Дѣто¹¹; и бывши ноци, подѣидоша¹² про-
тиву собѣ, грѣхъ же¹⁰ ради нашихъ пусти Богъ на ны поганья,
и побѣгоша Русьскыи князи, и побѣдиша Половци, Наводить бо¹³
Богъ по гнѣву своему иноплемьеникы на землю, и тако скру-
пешнымъ имъ въспоманутся къ Богу; усобная же рать бываетъ
отъ соблаженья дьяволя. Богъ бо¹³ не хоцеть зла челоувѣкомъ,
но блага; а(†††) дьяволъ радуется влomu убийству¹⁴ и¹⁵ кровипро-
литью, подвизая¹⁶ свары и¹⁷ зависти, братоненавидѣнье¹⁸, кле-
веты. Земли же согрешивши(*) которѣй любо, казнить Богъ
смертью, ли¹⁹ гладомъ, ли наведеньемъ(б) поганыхъ, ли ведромъ²⁰,
ли гусѣнницею, ли инѣми казньми, аще ли показавшеса будемъ, в
немже ны Богъ велить жити²¹, глаголетъ бо пророкомъ намъ:
обратитесь ко мнѣ всѣмъ сердцемъ вашимъ, постомъ и плачемъ.
Да аще сице створимъ, всѣхъ грѣхъ прощени будемъ: но мы на

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ мѣсяца ²РА нѣтъ въ ³РА крестно ⁴РА
предидуцу ⁵РА приведе ⁶РА к киеву (А и) всади ⁷Р сыны ⁸РА 6575
⁹А иноплемьеници мнози ¹⁰РА нѣтъ же ¹¹РА олто ¹²РА придоша и
совокупившася и поидоша ¹³РА нѣтъ бо ¹⁴А убийство ¹⁵РА нѣтъ и
¹⁶РА кровопролитью въздизая ¹⁷Р нѣтъ и ¹⁸РА братоненавидѣнья
¹⁹А аи ²⁰РА ведромъ ²¹РА быти.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и изъ РА. (**) Слѣдуетъ быть: *рекоша*. (***) Въ Л
целованъ; въ РА на целованіе. (†) Такъ въ Ипатскомъ спискѣ; въ Л и при-
ехалъ; въ Р приѣхавъ; въ А преѣхавъ. (††) Такъ въ РА; въ Л и преступивше.
(†††) Такъ въ РА; въ Л и. (а) Такъ въ РА; въ Л согрешивше. (б) Въ Л
наведенъ; въ Р навожденемъ; въ А навождениемъ.

1068 злое възращаемся, акы свинья в калѣ грѣховнѣмъ присно каляю-
щеся, и¹ тако пребываемъ. Тѣмже пророкомъ² намъ глаголетъ:
разумѣхъ(*), рече, яко жестокъ еси, и шия жалѣзная твоя³, того
ради удержажъ отъ васъ дождь, предѣль⁴ единъ одождихъ, а дру-
гаго не одождихъ, ише⁵, [я](**) поразихъ вы зноемъ и различ- 5
ными казнями; то и тако не обратитесь ко мнѣ. Сего ради ви-
113 нограды вашѣ, и¹ смоковье ваше⁶, || нивы и⁷ дубравы⁸ ваша
истрохъ, глаголетъ Господь, а злобъ вашихъ не могохъ истерти⁹;
послахъ¹⁰ на вы различныя болѣзни и смерти тяжкыя, и на ско-
ты¹¹ казнь свою послахъ¹², то и ту¹³ не обратитесь¹⁴, но рѣсте: 10
мужаемъ¹⁵. Доколя не¹⁶ насытитесь злобъ вашихъ? Вы бо
уклонистесь отъ пути моего, глаголетъ Господь, и соблазнисте
многы; сего ради буду¹⁷ свѣдѣтель скорь на противныя, и¹ на
прелюбодѣица¹⁸, и¹ на кленущаяся¹⁹ именемъ моимъ²⁰ во лжу, и¹
на лишаящая²¹ мѣвды наймника(***), насильствующая²² сиротѣ и 15
вдовици²³, и на укланяющая судъ кривѣ²⁴. Почто не воздержа-
стесь въ(†) грѣсѣхъ вашихъ, но уклонисте законы моя и не
сохранисте²⁵ ихъ? Обратитесь²⁶ ко мнѣ, и обращуся²⁷ к вамъ,
глаголетъ Господь, и азъ отверзу²⁸ вамъ хлябѣ небесныя и от-
вращу²⁹ отъ васъ гнѣвъ мой, дондеже все обилуетъ вамъ, и не 20
имуть изнемошъ винограды³⁰ ваши, ни нивы³¹. Но вы отяжасте

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ и ²Р и пророкъ А пророкъ ³РА вья твоя
⁴А придѣль ⁵РА и ише ⁶РА и ваие ⁷Р и нивы и А выину ⁸РА ду-
бровы ⁹Р стерти ¹⁰РА и послахъ ¹¹Р таики на скотехъ А тяжкы
на скотехъ ¹²РА показхъ ¹³РА тако ¹⁴А не обратитесь ¹⁵РА му-
жаймыся ¹⁶РА нѣтъ не ¹⁷РА нѣтъ буду ¹⁸А любодѣица ¹⁹Р клену-
щася ²⁰РА его ²¹Р лишаящая А лишаящаяся ²²РА насильствующе
ще ²³А удовици ²⁴РА укланяющая суда крива ²⁵РА моя ни сохра-
нисте ²⁶РА но обратитесь ²⁷А мнѣ обрящуся ²⁸РА от верху от-
верзу ²⁹Р възращу А възращу ³⁰РА обилуетъ в васъ не могутъ из-
метнути винограды ³¹РА нивы ваша.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л мѣхъ. (**) и изъ РА. (***) Такъ
въ РА; въ Л наймнику. (†) Такъ въ РА; въ Л не сдержастесь о.

на мя словеса ваша, глаголюще: суетенъ работай¹ Богу. [Ты- 1068
 м](*) усты(**) чтуть мя, а сердце² ихъ далече отстоять мене³;
 сего⁴ ради, ихже просимъ, не приѣмлемъ⁵(***): будетъ бо, рече,
 егда призовете мя, азъ же⁶ не послушаю(†) васъ, взищете мене
 5 зли, и не обратете; не всхотѣша бо ходити по⁷ путемъ моимъ,
 да того ради затворяется небо, ово ли злѣ отверзается⁸, градъ
 въ дождя(††) мѣсто пуская⁹, ово ли мразомъ¹⁰ плоды узнабляя и
 землю зноемъ томя, нашихъ¹¹ ради злобъ. Аще ли ся покаемъ
 отъ¹² злобъ нашихъ¹³, то акы чадомъ своимъ дасть намъ вся про-
 10 шенья, и¹⁴ отдождить(†††) намъ дождь ранъ и позднѣ¹⁵, и напол-
 нятся гумна ваша пшеницѣ, пролѣются¹⁶ точила винная и масль-
 ная¹⁷, и въздамъ вамъ за лѣта, яже пояша пружи, и хрустове и
 гусѣница; сила моя великая, юже послахъ на вы, глаголетъ(†)
 Господь Вседержитель. Си¹⁸ слышаще, въстягнѣмся¹⁹ на добро,
 15 взищѣте суда, избавите обидимаго, на покаянѣе придемъ, не възда-
 юще зла за зло, ни клеветы за клевету, но любовью прилѣшимся
 Господи²⁰ Бозѣ нашемъ, постомъ, и рыданьемъ [и]^(б) слезами
 омывающе²¹ вся | прегрѣшенья [наша]^(в), не словомъ нарицающесея 114
 хрестьяни, а поганьскы живуще. Се бо не поганьски²² ли жи-
 20 вемъ, аще усрѣсти вѣрующе²³? Аще бо кто усрящеть черно-
 ривца, то възвращается, ли(†) единецъ, ли свинью; то²⁴ не погань-
 скы ли се есть? Се²⁵ бо по дьяволу наученью кобъ сию²⁶ дер-

ВАРИАНТЫ. ¹РА работая ²Р сердца ³РА отъ мене ⁴РА того
⁵РА просимъ того не улучимъ ⁶РА нѣтъ же ⁷РА нѣтъ по ⁸РА от-
 верзаетъ ⁹РА пушая ¹⁰РА сланю ¹¹А нашихъ ¹²РА о ¹³РА зло-
 бахъ своихъ ¹⁴РА подасть намъ прошения ¹⁵Р рано и поздно ¹⁶РА
 и пролѣются ¹⁷А маслиная ¹⁸РА сие ¹⁹А слышавше устянемся
²⁰РА юсподеви ²¹А обмывающе ²²Р по поганьски ²³Р живемъ встрѣ-
 чю вѣруемъ А живемъ и встрѣчю вѣрующе ²⁴РА то ли ²⁵РА все
²⁶РА си.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) тѣмже изъ РА. (**) Такъ въ РА; въ Л усты же.
 (***) Эти двѣ строки въ Л почти изгладились. (†) Такъ въ РА; въ Л не
 послушахъ. (††) Такъ въ РА; въ Л градъ вожа. (†††) Во всѣхъ трехъ
 спискахъ: одожди. (в) Такъ въ РА; въ Л глаголетъ. (б) и изъ РА. (в) наша
 изъ РА. (г) Такъ въ РА; въ Л ни.

1068 жать; друзии же и захыханью¹ вѣрують, еже бываетъ² на здравѣ(*) главѣ. Но сими³ дьяволъ лстить и другими нравы, всячьскими лестьми превабля⁴ ны отъ Бога, трубами и скорморохы, гуслями и русальи⁵. Видимъ бо игрища утолочена, и⁶ людій много⁷ множество [на нѣтъ](**), яко упіхати⁸ начнутъ 5 другъ друга, позоры дѣюще⁹ отъ бѣса замышленого дѣла¹⁰, а церкви стоять; егда же бываетъ годъ¹¹ молитвы, мало ихъ обрѣтается в¹² церкви. Да сего ради казни приемлемъ отъ Бога всячскыя¹³, и¹⁴ нахожене¹⁵ ратныхъ, по Божью повелѣнью приемлемъ казнь грѣхъ ради нашихъ. Мы же¹⁶ на предълежащее 10 [паки](***) възвратимся. Изяславу же со Всеволодомъ Къеву побѣгшю¹⁷, а Святославу Чернигову¹⁸, и людье Кыевстии прибѣгоша Къеву, и створиша вѣче¹⁹ на торговищи, и рѣша, пославшеса ко князю²⁰: «се Половци росулися по земли; дай²¹, княже, оружье²² и кони, и²³ еще бьемся с ними». Изяславъ же сего не 15 послуша. И начаша людие говорити(†) на воеводу на Коснячка²⁴; идоша²⁵ на гору, съ вѣча²⁶, и придоша на дворъ Коснячкѣвъ, и не обрѣтше его, сташа²⁷ у двора Брячислава и рѣша: «пойдемъ, высадимъ дружину свою²⁸ ис погреба». И раздѣлишася надвое; половина(††) ихъ иде²⁹ к погребу, а половина ихъ иде³⁰ по 20 мосту; си³⁰ же придоша на княжъ дворъ. Изяславу же сѣдѣнщю³¹ на сѣнехъ с дружиною своюю, начаша³² прѣтися со княземъ.

ВАРИАНТЫ. ¹РА друзии же захыханю ²Р бываютъ ³РА симъ ⁴РА всякими и лестьми превабля ⁵РА и гуслями и русальями ⁶А нѣтъ и ⁷РА нѣтъ много ⁸РА пхати ⁹А дающе ¹⁰РА дьявола ¹¹РА в годъ ¹²РА обрѣтаются у ¹³РА всякия ¹⁴РА нѣтъ и ¹⁵РА нахоженю ¹⁶РА и вмѣсто: мы же ¹⁷РА к киеву пришедшю ¹⁸РА к чернигову пришедшю ¹⁹Р вѣче ²⁰Р князьмъ глаголюще А князю глаголюще ²¹Р вдай А удай ²²РА оружья ²³РА нѣтъ и ²⁴РА кисняча ²⁵РА и идоша ²⁶Р вѣча ²⁷РА и сташа ²⁸РА нѣтъ свою ²⁹Р идетъ ³⁰РА си ³¹РА изяславу сущю ³²РА и начаша.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л драво. (**) на нѣтъ изъ РА. (***) паки изъ РА. (†) Такъ въ РА; въ Л нача люди его корити. (††) Такъ въ РА; въ Л половину.

Стояще долѣ, князю же¹ из оконця зрящю и дружинѣ стоящи(*) 1068
у князя, рече Туку, братъ Чюдинъ, Изяславу: «видиши, княже,
люде възвыли; послѣ, ать² Всеслава блюдутъ». И се ему глаго-
лющю, другая половина людей приде³ отъ погребѣ, отворивше
5 погребъ; и рекоша⁴ дружина князю: «се зло есть; послѣ ко Все-
славу, ать призвавшие⁵ леѣстью ко оконцю, пронзуть⁶ ѣ мечемъ». 115
И не послуша сего князь. Люде же кликнуша, и идоша к порубу
Всеславу; Изяславъ же се⁷ видѣвъ, со Всеволодомъ побѣгоста⁸
в двора, люде же высѣкоша Всеслава ис поруба, въ 15 день⁹
10 сентября, и поставиша(**) ѣ средѣ двора кнѣжа; дворъ же¹⁰ князь
разграбиша, бесчисленное множество злата и сребра, кунами и
бѣлью. Изяславъ же бѣжа в Ляхы. Посемъ же Половцемъ вою-
ющимъ¹¹ по землѣ Русьстѣ, Святославу сущю Черниговѣ¹², и
Половцемъ воюющимъ¹³ около Чернигова, Святославъ же со-
15 бравъ дружины нѣколко¹⁴, ивиде на ня(***) ко Сновску¹⁵. И
узрѣша¹⁶ Половци идуць полкъ¹⁷, пристроишася противу; и ви-
дѣвъ Святославъ множество ихъ, и рече дружинѣ своей: «потяг-
нѣмъ, уже намъ не лѣзъ камо ся дѣти», [и](†) удариша в конѣ¹⁸,
и одолѣ Святославъ в трехъ тысячахъ¹⁹, а Половецъ бѣ²⁰ 12
20 тысячъ²¹, и тако бѣеми, а друзии потопоша въ²² Снови(††), а князя
якъ яша рукама, въ 1 день²³ ноября, и възвратися(†††) с побѣ-
дою в градъ свой Святославъ. Всеславъ же сѣде Киевѣ²⁴. Се
же Богъ яви силу крестную, понеже Изяславъ цѣловавъ²⁵ крестъ,

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ же ²РА яти ³Р придетъ ⁴РА рѣша ⁵РА
ати призвавши (А призваше) ⁶А пронзнути ⁷А си ⁸Р побегосте
⁹РА нѣтъ день ¹⁰РА и дворъ ¹¹Р воюючи ¹²Р в черниговѣ А у чер-
ниговѣ ¹³Р воююще ¹⁴Р нѣколко А нѣсколко ¹⁵Р сновенску ¹⁶Р
стрѣша А зрѣша ¹⁷РА идучи вой ¹⁸РА удариша конѣи ¹⁹А у трехъ
тысящъ (Р тысячь) ²⁰РА нѣтъ бѣ ²¹Р тысячь А тысящъ ²²РА тако
друзи бѣеми быша и (А нѣтъ и) потокуша въ (А у) ²³РА нѣтъ день
²⁴Р в киеве А у киевъ ²⁵РА целова.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л стоящю. (**) Въ РІ прославиша;
въ А престаѣся. (***) Во всѣхъ трехъ спискахъ: на нь. (†) и изъ Р.
(††) Такъ въ РА; въ Л Снови. (†††) Въ Л възвратишася; въ РА възрати-
шася.

1068 и я¹ ѿ; тѣмже наведе² Богъ поганья, сего же явѣ избави крестъ³ честный. В день бо Въздвигенья Всеславъ⁴ ввдохнувъ рече⁵: «о кресте честный! понеже к тобѣ вѣровахъ, избави мя отъ рва сего». Богъ же показа силу крестную [на]^(*) показанье землѣ Русьстѣй⁶, да не преступаютъ честнаго креста, цѣловавше его; 5 аще ли преступитъ кто, то и⁷ здѣ приметъ казнь и на придущемъ вѣцѣ⁸ казнь вѣчную. Понеже велика есть сила крестная: крестомъ бо побѣжени бывають силы бѣсовскыя, крестъ^(**) бо княземъ в бранехъ пособить, въ бранехъ крестомъ согражаеми вѣрнии людье⁹ побѣжаютъ супостаты противныя, крестъ бо вскорѣ 10 избавляетъ отъ напастей¹⁰ призывающимъ его с вѣрою; ничего^(***) же¹¹ ся боять бѣси, токмо креста, аще бо бывають отъ бѣсъ¹² мечтанья, знаменавше лице крестомъ, прогоними бывають. Всеславъ же сѣде Киевѣ¹³ мѣсяць 7.

116 1069 В лѣто 6577¹⁴. | Поиде Изяславъ с Болеславомъ на Всеслава, 15 Всеславъ же поиде противу; и¹⁵ приде Бѣлугороду¹⁶ Всеславъ, и бывши¹⁷ ноци, утаився Кьянъ бѣжа¹⁸ из Бѣлгорода Полотьску¹⁹. Заутра²⁰ же видѣвше(†) людье князя бѣжавша, възвратшася²¹ Киеву, и створиша вѣче, [и](††) послашася къ Святославу и къ Всеволоду, глаголюще: «мы уже зло створили есмы²², князя 20 своего прогнавше, а се ведеть(†††) на ны Лядскую землю, а пойдѣта в градъ отца своего; аще ли не хочета, то²³ намъ неволя: зажегше^(*) градъ²⁴ свой, ступимъ въ Гречьску²⁵ землю». И

ВАРИАНТЫ. ¹РА яша ²РА и наведе ³РА богъ и крестъ ⁴РА все-
славъ же ⁵А воздохну и рече ⁶РА русской ⁷РА нѣтъ то и ⁸РА казнь
а на будущемъ ⁹РА княземъ и вѣрнымъ людемъ въ бранехъ победа и
огражаеми (А ограждѣеми) крестомъ ¹⁰А напасты ¹¹Р бо А же бо
¹²РА бесовъ ¹³РА в киеве ¹⁴РА 6576 ¹⁵А нѣтъ и ¹⁶РА к белугороду
¹⁷Р бывше ¹⁸Р и бежа ¹⁹РА к полотьску ²⁰А и заутра ²¹РА и
възратшася к ²²РА есмо ²³РА нѣтъ то ²⁴Р градъ ²⁵А у греккую.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) на изъ РА. (**) Во всѣхъ трехъ спискахъ: крестомъ.
(***) Такъ въ РА; въ Л ничто. (†) Въ Л видѣша; въ РА слышавше. (††) и
изъ РА. (†††) Во всѣхъ трехъ спискахъ: веде. (а) Такъ въ РА; въ Л за-
жгоша.

рече имъ Святославъ: «вѣ¹ послевѣ к брату своему; аще поидеть **1069**
 на вы² с Ляхы губити³ васъ, то вѣ⁴ противу ему ратью, не давѣ⁴
 бо⁵ погубити града отца своего; аще ли хочеть с миромъ, то в⁶
 малѣ придетъ дружинѣ». И утѣшиста Кыяны. Святославъ же и
 5 Всеволодъ посласта къ Изяславу, глаголюща(*): «Всеславъ ти
 бѣжалъ, а не воді Ляховъ Кыеву⁷, противна⁸ бо ти нѣту; аще
 ли хочещи гнѣвъ имѣти и погубити градъ, то вѣси, яко нама⁹
 жаль отня стола». То слышавъ Изяславъ, остави Ляхы и поиде
 с Болеславомъ, мало Ляховъ поимъ; посла же предъ [собоу](**) сына
 10 своего¹⁰ Мьстислава Кыеву⁷. И пришедъ Мьстиславъ, исѣче¹¹
 [Кыяны](***), иже бѣша¹² высѣкли Всеслава, числомъ 70 чади, а
 другыя слѣпиша, другыя¹³ же без вины погуби, не испытавъ.
 Изяславу же идущю къ граду, изидоша людье противу с покло-
 номъ¹⁴, и прияша князь свой¹⁵ Кыяне, и сѣде Изяславъ на столѣ
 15 своемъ, мѣсяца мая въ 2 день¹⁶. И распуща¹⁷ Ляхы на покормъ,
 [и](†) избиваху Ляхы отай; [и](†) възвратися в Ляхы Болеславъ,
 в землю свою. Изяславъ же възгна торгъ на гору, и прогна Все-
 слава ис Полотьска¹⁸, посади сына своего Мьстислава Полотьскѣ;
 онъ же¹⁹ вскорѣ умре ту, и посади в его(††) мѣсто брата его(†††)
 20 Святополка, Всеславу же бѣжавшю.

В лѣто 6578. Родися у Всеволода сынъ, и нарекоша име- **1070**
 немъ Ростиславъ²⁰. В се же лѣто заложена бысть церкы свя-
 таго Михаила в²¹ монастырѣ Всеволожи. 117

В лѣто 6579. Воеваша Половци у Растовьця и у Неяти- **1071**
 25 на(*). В се же лѣто выгна Всеславъ Святополка ис Полотьска.

ВАРИАНТЫ. ¹Р мѣ ²РА нѣтъ на вы ³РА погубити ⁴Р не дади-
 отъ А не дадѣтъ ⁵А нѣтъ бо ⁶А у ⁷РА к киеву ⁸РА противнаго
⁹РА вѣдай намъ ¹⁰А своего и ¹¹РА и посече ¹²РА бяху ¹³Р и другыя
¹⁴РА поклоны ¹⁵РА князя своего ¹⁶РА нѣтъ день ¹⁷РА распущающа
¹⁸РА полоука ¹⁹РА в полоуку иже ²⁰РА мстиславъ ²¹А у.

ПРИМЕЧАНИЯ. (*) Такъ въ Р; въ ЛА *маюмоше*. (**) *собою* изъ РА.
 (***) *Кыяны* изъ РА. (†) и изъ РА. (††) Такъ въ Р; въ ЛА *в него*.
 (†††) Такъ въ РА; въ Л *своего*. (a) Такъ въ РА; въ Л *Ятима*.

1071 В се же лѣто побѣди Ярополкъ Всеслава у Голотичьска. В си [же](*) времена приде волкъвъ, прелщентъ¹ бѣсомъ; пришедъ бо Кыеву² глаголаше, сице повѣдая людемъ: яко на пятое лѣто Днѣпру потещи³ вспяты и⁴ землямъ преступати на ина мѣста, яко стати Гречьскы⁵ земли [на Руской](**), а Русьскѣй⁶ на Гречьской, 5 и прочимъ землямъ измѣнитися; егоже невѣгласи⁷ послушаху, вѣрнии же смеяхуться(***), глаголюще ему: «бѣсъ тобою играеть на пагубу тобѣ». Се⁸ же и⁹ бысть ему: въ едину бо¹⁰ ноць бысть без вѣсти. Бѣси бо подѣтокше на зло вводятъ¹¹, посемъ же насмисаються¹², ввергъше и¹³ в пропасть смертную, научивше глаголати, якоже¹⁴ се скажемъ бѣсовское наученье¹⁵ и дѣйство. Бывши(†) бо единою скудости(††) в Ростовьстѣй области, вѣстаста(†††) два волѣхва отъ Ярославля, глаголюща¹⁶: «яко вѣ свѣвѣ¹⁷, кто обилье держить»; и поидоста по Волзѣ, кдѣ¹⁸ приидуча в погость(*), туже¹⁹ нарекаста(°) лучшиѣ жены, глаголюща, яко си 15 жито держить²⁰, а си²¹ медь, а си²¹ рыбы, а си²¹ скору(*). И привожаху²² к нима сестры своя, матере²³ и жены своя; она же в мечтѣ прорѣзавша(°) за плечемъ, вынимаста(°) любо жито, любо рыбу, и убивашета многи²⁴ жены, [и](°) имѣнье ихъ отымашета²⁵ собѣ. И придоста на Бѣлоозеро; и бѣ у²⁶ нею(ж) людей инѣхъ(*) 300. 20 Все же время приключися прити отъ Святослава дань емлющю²⁷

ВАРИАНТЫ. ¹РА волховъ прильщентъ (Р прелщентъ) ²А къ кыеву ³РА теши ⁴РА а ⁵РА грецкой ⁶РА руской ⁷Р невѣгласи ⁸РА нѣтъ се ⁹Р еже и А и еже ¹⁰РА нѣтъ бо ¹¹РА водятъ ¹²РА смеются ¹³РА нѣтъ и ¹⁴РА яко ¹⁵РА научение ¹⁶РА глаголюще ¹⁷А свѣмы ¹⁸РА и идѣ ¹⁹РА и ту ²⁰РА добрая жены яко си жито держатъ ²¹РА сии ²²А провожаху ²³РА и матери ²⁴РА убивашата многи (Р многи) ²⁵РА имаста А имѣста ²⁶РА о ²⁷А емлюща.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) же изъ РА. (**) на Руской изъ РА. (***) Такъ въ РА; въ Л насмѣхаются. (†) Такъ въ РА; въ Л быше. (††) Такъ въ РА; въ Л скудити. (†††) Такъ въ РА; въ Л остаста. (°) Такъ въ РА; въ Л придуть в погость. (°) Такъ въ РА; въ Л нарицаху. (°) Такъ въ РА; въ Л си скору си. (°) Въ Л прорѣзаше; въ РА прорѣзаваше. (°) Такъ въ РА; въ Л вынимаста. (°) ж изъ РА. (ж) Такъ въ РА; въ Л нег. (°) Такъ въ РА; въ Л нѣ.

Яневи, сыну Вышатину; повѣдаша ему Бѣлозерци, яко два ку- 1071
десника избила уже многы жены по Волгѣ и по Шекснѣ, и при-
шла еста сѣмо. Янъ же испытавъ, чья¹ еста смерда, и увѣдѣвъ²,
яко своего князя, пославъ³ к нимъ, иже около ею суть, рече⁴
5 имъ: «выдайте⁵ волхва та сѣмо, яко смерда еста(*) моего князя».
Они же сего не послушаша. Янъ же поиде самъ безъ оружья, и
рѣша⁶ ему отроци его: «не ходи безъ оружья, осоромятъ тя⁷»;
онъ же повелѣ въяти оружья отрокомъ, и⁸ бѣста 12 отрока⁹ с
нимъ, и поиде к нимъ к(**) лѣсу. Они же сташа исполчи[вшеся]¹⁰ 118
10 противу, Яневи же идущю с топорцемъ, выступиша¹¹ отъ нихъ 3
мужи, придоша¹² къ Яневи, рекуще¹³ ему: «вида идеши на смерть¹⁴.
не ходи»; оному¹⁵ повелѣвшю бити(***) ѧ, к прочимъ же поиде.
Они же сунушася на Яня, единъ грѣшися Яня топоромъ, Янъ же
оборотя топоръ удари ѧ¹⁶ тыльемъ, повелѣ отрокомъ¹⁷ сѣчи ѧ;
15 они же бѣжаша¹⁸ в лѣсъ, убиша же¹⁹ ту попина²⁰ Янева. Янъ
же вшедь в градъ к Бѣлозерцемъ, рече имъ: «аще не имете(†)
волхву сею, не иду отъ васъ и⁸ за лѣто». Бѣлозерци же²¹ шедше
яша ѧ²², и приведоша ѧ(††) къ Яневи. И²³ рече има: «что ради по-
губиста толико²⁴ человекъ?» Онѣма же²⁵ рекшема²⁵: «яко ти²⁶
20 держать обилье, да аще истребивѣ сихъ, будетъ гобино²⁷; аще
ли хоцещи, то²⁸ предъ(†††) тобою вынемѣ²⁹ жито, ли³⁰ рыбу,
ли³⁰ ино что». Янъ же рече: «по истинѣ лжа³¹ то; створилъ Богъ

ВАРИАНТЫ. ¹А чия ²РА *успѣдавъ* ³РА *и пославъ* ⁴РА *и рече* ⁵РА *выдайте* ⁶РА *рекоша* ⁷РА *исоромоти* (А *сѣсоромотитъ*) *тя имутъ* ⁸РА *нѣтъ* и ⁹Р *отроковъ* ¹⁰РА *исполчишася* ¹¹РА *и выступиша* ¹²РА *10 мужъ* и (А *нѣтъ* и) *приидоша* ¹³Р *рекуци* ¹⁴РА *видя смерть* *идеши* ¹⁵Р *оному же* ¹⁶РА *воротя топоръ и удари* ¹⁷А *и повелѣ от-* *рокомъ своимъ* ¹⁸А *бѣжавше* ¹⁹РА *и убиша* ²⁰РА *попа* ²¹РА *нѣтъ же* ²²Р *и яша изъ* ²³Р *нѣтъ* и ²⁴Р *только* ²⁵РА *рекишма* ²⁶РА *тии* ²⁷А *юбилно* ²⁸РА *нѣтъ то* ²⁹РА *вынемѣ* ³⁰РА *или* ³¹А *илжа*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ А; въ Л *смерда еста моя* и; въ Р *смерди есть*.
(**) Такъ въ РА; въ Л *по*. (***) Такъ въ РА; въ Л *обити*. (†) Такъ
въ РА; въ Л *не имате*. (††) Въ Л *е*; въ РА *нѣтъ ѧ*. (†††) Такъ въ РА;
въ Л *пере*.

1071 человекѣа отъ землѣ, сставленъ костьюи и жылами отъ крове¹,
нѣсть в немъ ничтоже², и не вѣсть никтоже³(*), но токѣмо единъ
Богъ вѣсть. Она же рекоста: «вѣ вѣвѣ⁴, како есть человекѣа
створенъ». Онъ же рече: «како?» Она же рекоста: «Богъ мывъ-
ся въ мовници и вспотивъся⁵, отерся(**) вѣхтемъ(***)», и верже⁶ 5
с небесе⁷ на землю; и распрѣся сотона с Богомъ, кому в немъ
створити человекѣа, и створи дѣяволъ человекѣа, а Богъ душу во
нѣ(†) вложи; тѣмже аще умреть человекѣа, в землю идеть тѣло,
а душа к Богу⁸. Рече има Янь: «поистинѣ прельстилъ васъ есть⁹
бѣсъ; коему Богу¹⁰ вѣруета?» Она же рекоста: «антихресту». 10
Онъ¹¹ же рече има: «то¹² кдѣ есть?» Она же рекоста: «сѣдитъ въ
безднѣ». Рече има Янь: «какой то Богъ, сѣдя в безднѣ¹³? то
есть бѣсъ, а Богъ есть на небеси, сѣдя(††) на престолѣ, славимъ
отъ ангель, иже предстоять ему¹⁴ со страхомъ, не могуще на нѣ
зрѣти; сихъ¹⁵ бо(†††) ангель сверженъ бысть, егоже вы глаголе- 15
та¹⁶ антихрестъ¹⁷, за величанье его низверженъ¹⁸ бысть с не-
бесе, и есть в безднѣ, якоже то вы¹⁹ глаголете, жда, егда при-
деть Богъ с небесе, сего²⁰ имъ антихреста свяжетъ²¹ узами²² и
посадить ѣ, емъ²³ его, с слугами его(*) и²⁴ иже к нему вѣрують;
вама же и сде муку прияти отъ мене²⁵, и по смерти тамо». Онѣ- 20
ма же рекшема²⁶: «нама бози повѣдають, не можеша нама ство-
рити ничтоже». Онъ же рече има²⁷: «лжють вама²⁸ бози». || [Она²⁹

ВАРИАНТЫ. ¹РА и отъ крове и ²Р ничтожо ³РА нѣтъ и не вѣсть
никтоже ⁴РА мы вѣдаемъ ⁵РА испотився и ⁶РА сверже ⁷РА не-
беси, такъ и въ другихъ мѣстахъ ⁸РА нѣтъ тѣмже аще умреть
к богу ⁹РА нѣтъ есть ¹⁰РА нѣтъ богу ¹¹РА янь ¹²РА рече да ¹³РА
нѣтъ рече има янь . . . безднѣ ¹⁴РА предстояху ¹⁵РА и сихъ ¹⁶Р гла-
голете ¹⁷РА антихриста ¹⁸РА сверженъ ¹⁹Р яко живъ А якоже вы
²⁰А и сего ²¹А и свяжетъ ²²РА нѣтъ узами ²³РА и емъ ²⁴А нѣтъ и
²⁵А него ²⁶РА рекшима ²⁷А и ²⁸РА вама ²⁹А они.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Л ничтоже. (**) Такъ въ РА; въ Л ѿся. (***) Такъ
въ А; въ Л ветхомъ; въ Р ветхимъ. (†) Такъ въ РА; въ Л в не. (††) Такъ
въ А; въ ЛР сѣдя. (†††) Должно бытъ: сий бо отъ. (а) Такъ въ РА; въ
Л своимъ.

не рѣкоста](*) : «нама стати¹ предъ Святославомъ, а ты не можеша(**) 1071
 створити ничтоже». Янь же повелѣ бити я и поторгати(***) брадѣ
 ею. Сима же тепенома и брадѣ ею поторганѣ проскѣпомъ², рече
 има Янь: «что вама³ бози молвять?» Онѣма же рекшема⁴: «стати
 5 намъ⁵ предъ Святославомъ». И повелѣ Янь вложити рубль въ
 уста има и привязати я къ упругу⁶, и пусти предъ собою [въ] лодѣ,
 и⁷ самъ по нихъ иде⁸. Сташа на устьи⁹ Шексны¹⁰, и рече има
 Янь: «что вамъ бози молвять?» Она же рѣста¹¹: «сице нама бози
 молвять¹², не быти нама живымъ(†) отъ тебе¹³». И рече има Янь:
 10 «то ти вама право¹⁴ повѣдали». Она же рекоста: «но¹⁵ аще на¹⁶
 пустиши, много ти добра будетъ; аще ли наю¹⁶ погубиши, многу
 печаль приимеши и зло». Онъ¹⁷ же рече има: «аще ваю¹⁸ пуццю,
 то зло ми будетъ отъ Бога; [аще ль¹⁹ васъ погублю, то мада ми будетъ](††)».
 И рече Янь повозникомъ²⁰: «ци кому васъ кто родинъ убьенъ отъ
 15 сею?» Они же рѣша: «мнѣ мати, другому сестра, иному роженъе».
 Онъ же рече имъ: «мѣстите своихъ». Они же поимше, убиша²¹ я и
 повѣсиша я(†††) на дубѣ: отмѣстье²² приимша(*) отъ Бога по прав-
 дѣ. Яневи же идущю домови²³, в другую ночь медвѣдъ възлѣзъ,
 угрызъ ею²⁴ и снѣсть²⁵; и тако погыбнуста наущеньемъ²⁶ бѣ-
 20 совьскимъ, инѣмъ ведуща(б), а своеа(в) пагубы не вѣдуща(г). Аще
 ли²⁷ быста вѣдала, то не быста пришла на мѣсто се, идеже ятома

ВАРИАНТЫ. ¹РА предстати ²РА симъ же бьемъ и брадѣ тор-
 ганѣ (А поторганъ) роскѣпомъ и (А нѣтъ и) ³РА вамъ ⁴РА рекшема
⁵РА нѣтъ намъ ⁶РА упругомъ ⁷РА в лодѣ а ⁸Р идетъ ⁹РА и сташа
 на усть ¹⁰А шоксны ¹¹Р рекша А рекоша ¹²РА нѣтъ сице . . . молвять
¹³Р бе ¹⁴РА то правду вамъ ¹⁵РА нѣтъ но ¹⁶РА ны ¹⁷РА янъ ¹⁸РА
 васъ ¹⁹А нѣтъ ль ²⁰РА ко позникомъ ²¹РА и убиша ²²Р отмстия
²³РА въ своя ²⁴РА нѣтъ угрызъ ею ²⁵РА снѣсть ихъ ²⁶РА наущеньемъ
²⁷РА нѣтъ ли.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) она же рекоста изъ РА. (**) Такъ въ РА; въ Л не можеша.
 (***) Такъ въ РА; въ Л потергати. (†) Такъ въ РА; въ Л живы; слѣдуетъ
 бытъ: живомъ. (††) аще ль будетъ изъ РА. (†††) Въ Л е; въ РА
 нѣтъ е. (а) Такъ въ А; въ Л приимше; въ Р приимши. (б) Такъ въ Р;
 въ Л вѣдуще; въ А слова: инемъ вѣдуща зачеркнуты киевоарью. (в) Такъ
 въ РА; въ Л своеа. (г) Такъ въ РА; въ Л не вѣдуще.

1071 има быти; аще ли и¹ ята быста, то почто глаголаста: «не умрети нама», оному мыслящю убити я? Но се есть бѣсовское науцение(*); бѣси бо не вѣдаютъ мысли человѣчскыя(**), но влагаютъ помыслъ² въ человѣка, тайны не свѣдуще. Богъ³ единъ свѣсть помышленья человѣчская⁴, бѣси же не свѣдаютъ ничтоже, суть⁵ бо немощни и¹ худи взоромъ. Яко и се скажемъ о взорѣ⁵ ихъ и о⁶ омраченъи ихъ. В си бо времена, в лѣта си⁷, приключися нѣкому Новгородцю прити в Чюдъ, и приде к(***) кудеснику, хотя волхвованья отъ него; онъ же по обычаю своему нача призывать бѣсы в храмину свою. Новгородцю же сѣдѣшу на порогахъ⁸ 10 тояже храмины, кудесникъ же лежаше оцѣпѣвъ(†), и шибѣ имъ 120 бѣсъ; кудесникъ же вставъ рече||Новгородцю(††): «бози не смѣють прити, нѣчто имаши⁹ на собѣ, егоже¹⁰ боятсѣ». Онъ же помянувъ¹¹ на собѣ крестъ, и¹² отшедь постави кремѣ храмины тоѣ¹³; онъ же нача¹⁴ опять¹⁵ призывать бѣсы¹⁶; бѣси же метавше 15 имъ, повѣдаша¹⁷, что(†††) ради пришелъ есть. Посемъ же поча¹⁸ прашати его: «что(†††) ради боятсѣ его, егоже се¹⁹ носимъ на собѣ креста?» Онъ же рече: «то(*) есть знаменье небеснаго Бога²⁰, егоже наши бози боятсѣ». Онъ же рече: «то каци суть бози ваши, кде²¹ живутъ?» [Онъ же рече](⁶): «в безднахъ; суть же обра- 20 зомъ черни²², крилаты, хвосты имущѣ, всходятъ же и²³ подъ небо(*)», слушающе вашихъ Боговъ; ваши бо Бози(†) на небеси суть²⁴; аще кто умреть отъ вашихъ людей, то възносимъ есть на

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ и ²РА помыслы ³РА богъ же ⁴Р человѣчскыя ⁵А возоръ ⁶А нѣтъ о ⁷РА ихъ. в си бо лѣта ⁸РА празъ ⁹Р имаши ¹⁰А сеюже ¹¹РА помяну ¹²РА нѣтъ и ¹³РА нѣтъ тоѣ ¹⁴Р начатъ ¹⁵РА нѣтъ опять ¹⁶РА нѣтъ бѣсы ¹⁷А повѣдаше ¹⁸РА и посемъ же (А нѣтъ же) нача ¹⁹РА нѣтъ се ²⁰РА царя ²¹РА и гдѣ ²²Р черни ²³Р възходятъ и А възходятъ ²⁴РА на небесахъ суть и.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л науценье. (**) Такъ въ РА; въ Л человѣчское. (***) Такъ въ А; въ Л ѣ; въ Р нѣтъ и. (†) Такъ въ Р; въ Л оцѣпѣвъ; въ А оцѣпѣвъ. (††) Такъ въ РА; въ Л Новгородцю. (†††) Слѣдуетъ быти: чѣсо. (a) Такъ въ РА; въ Л что. (b) онъ же рече изъ Ипатскаго списка. (b) Такъ въ РА; въ Л небожъ. (†) Такъ въ РА; въ Л атели.

небо; аще ли отъ нашихъ умереть(*), то носимъ к нашимъ богомъ 1071
 в¹ бездну». Якоже и есть: грѣшници бо въ адѣ суть, ждуще²
 муки вѣчныя, а праведникѣ въ небеснѣмъ жилищѣ водваряются
 со ангелы. Сяца ти³ есть бѣсовская сила, и лѣпота, и немощь;
 5 тѣмже прелщаютъ чловѣкъ, ведяще имъ глаголати видѣнъя⁴,
 являющеса имъ, несвершеннымъ вѣроу, являющеса во снѣ⁵, и нѣмъ
 в мечтѣ, и тако волхвуютъ наущениемъ(**) бѣсовскимъ. Наче
 же женами бѣсовская волъшвеня⁶ бывають; искони бо⁷ бѣсъ
 жену прелсти, си же⁸ мужа, тако⁹ [въ] вси роди много¹⁰ волхву-
 10 ютъ жены чародѣйствомъ, и отравоу, и инѣми бѣсовскими
 козньми. Но и мужи прелщени бывають отъ бѣсовъ невѣрнии,
 яко се¹¹ въ¹² первыя роды(***) при апостолѣхъ бо⁷ бысть Симонъ
 волхвъ¹³, иже(†) творяше волшествомъ псомъ глаголати чловѣчъ-
 ски(††), и самъ премѣняшется, ово старъ, ово молодъ, ово ли і
 15 иного премѣняше во иного образъ, в мечтаньи сяце творяше;
 Анъний и Мамврий(†††) волъшвенемъ¹⁴ чудеса [творяше] (*) про-
 тиву¹⁵ Моисіови¹⁶, но вскорѣ не възмогоста¹⁷ противу Моисіови¹⁶;
 но и Куноу(б) творяше мечтанье бѣсовско¹⁸, яко и по водамъ
 ходити, [и] (в) ина мечтанья творяше, бѣсомъ лстимъ¹⁹, на пагубу
 20 собѣ и инѣмъ. Сиць²⁰ бѣ волхвъ всталъ²¹ при Глѣбѣ Новѣгоро-
 дѣ²², глаголетъ бо людемъ, творяся акы Богъ, [и] (г) многы пре-
 дѣсти, мало не всего града, глаголаше²³ бо, яко провѣде (д) вся 121

ВАРИАНТЫ. ¹А бо ²Р ждучи А ждуче ³Р сяца ти А сяце ⁴Р вѣ-
 днїя ⁵РА снѣгъ ⁶Р волшленїя ⁷РА нѣтъ бо ⁸Р и си же А и сїя
⁹РА и тако ¹⁰РА нѣтъ много ¹¹РА сей ¹²А у ¹³А волхвовъ ¹⁴Р
 влїивленїемъ А волшвенїемъ ¹⁵РА противу истиннѣ ¹⁶РА моисїевї
¹⁷Р пѣвторено: но воскорѣ не възмогоста ¹⁸РА мечтанїи бѣсовъ ¹⁹А и
 лстимъ ²⁰Р сяце ²¹Р волхвовъ сталъ А волхвовъ всталъ ²²РА в но-
 вгородѣ ²³РА не весь градъ глаголаше.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л умираеть. (**) Такъ въ РА; въ Л
 наущенїемъ. (***) Такъ въ РА; въ Л се первое чароды. (†) Такъ въ РА; въ
 Л еже. (††) Такъ въ РА; въ Л чловѣчскимъ. (†††) Такъ въ РА; въ Л
 Аннїи и Маерїи. (а) творїшеть изъ Ипатскаго списка; слѣдуетъ бытъ: тѣо-
 рїшета. (б) Такъ въ РА; въ Л Коноу. (в) и изъ Р. (г) и изъ РА.
 (д) Такъ въ РА; въ Л провѣдѣ; въ Ипатскомъ спискѣ: все отдаю.

1071 и хуля вѣру хрестыянскую, глаголашеть¹ бо: «яко переиду по Волхову² предъ всѣми». И бысть мятежь в градѣ³, и вси яша⁴ ему вѣру, и хотяху погубити⁵ епископа; епископъ же вземъ крестъ и облекься⁶ в ризы, ста⁷, рекъ: «иже⁸ хоцетъ вѣру яти волхву, то да идетъ за нь; аще ли⁹ вѣруеть кто, то ко кресту¹⁰ 5 да идетъ». И раздѣлишася надвое: князь бо Глѣбъ и дружина его идоша и сташа у епископа, а людье вси идоша за волхва; и бысть мятежь великъ¹¹ межи¹² ими. Глѣбъ же возма¹³ топоръ подъ skutомъ, приде¹⁴ к волхву и рече ему: «то вѣси ли, что утро хоцетъ быти, и что¹⁵ ли до вечера?» Онъ же рече: 10 «провѣде вся(*)». И рече Глѣбъ: «то¹⁶ вѣси ли, что [ти] (**)¹⁰ хоцетъ быти днесъ?» «Чюдеса велика створю», рече. Глѣбъ же вынемъ топоръ, ростя¹⁷ ѿ, и паде мертвъ, и¹⁸ людье разидошася; онъ же погыбе тѣломъ и душею, предавъся дьяволу.

1072 В лѣто 6580. Пренесоша(***) святая страсотерпця Бориса 15 и Глѣба. Совокупившеся Ярославичи, Изяславъ, Святославъ, Всеволодъ, митрополитъ, иже(†) тогда бѣ¹⁹, Георги²⁰, епископъ²¹ Петръ Переяславскый, [Михаилъ Гурьевскый] (††), Феодосий же²² игумень Печерскый, Соероний святаго Михаила игумень, Германъ игумень святаго Спаса, Никола²³ игумень Переяславскый, и 20 вси игумени, и²⁴ створше²⁵ праздникъ, праздноваша свѣтло, [ѿ](†††) преложиша ѿ в новую церковь, юже сдѣла Изяславъ, яже стоить и нынѣ. •И²⁶ вземше первое Бориса въ древянѣ рацѣ Изяславъ,

ВАРИАНТЫ. ¹РА глаголаше ²РА преиду волховъ ³Р градъ семъ ⁴А яше ⁵РА побити ⁶Р облокся А облокся ⁷РА и ста ⁸РА иже кто ⁹Р нѣтъ ли ¹⁰РА кто впруеть кресту то за нь ¹¹Р велики ¹²РА нѣтъ межи ¹³РА приимъ ¹⁴РА и прииде ¹⁵РА нѣтъ что ¹⁶РА нѣтъ и рече глѣбъ то ¹⁷А и ростя ¹⁸А нѣтъ и ¹⁹РА нѣтъ иже тогда бѣ ²⁰Р георгий ²¹А и епископъ ²²РА нѣтъ же ²³РА и николай ²⁴Р нѣтъ и ²⁵Р створиши А створиши ²⁶РА нѣтъ яже стоить и нынѣ и.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л проповѣжь вся; въ Ипатскомъ спискѣ: все ѿдаю. (**) ти изъ РА. (***) Такъ въ Р; въ Л пренесошася; въ А пренесоша. (†) Въ Л же. (††) Михаилъ Гурьевскый изъ РА. (†††) ѿ изъ РА.

Святославъ, Всеволодъ, взявше на рама своя понесоша, предъ- **1072**
идущемъ¹ черноризцемъ, свеща(*) держаще в рукахъ, и² по нихъ
дьякони с кадилы, и посемъ³ презвитери⁴, и по нихъ епископи с
митрополитомъ; по сихъ⁵ с ракою идяху. И принесше в новую
5 церковь, отверзоша⁶ раку, исполнися благоуханья церкы, воня(**)
благы; видѣвшѣ⁷ же се, прославиша Бога. И митрополита ужась
обиде, бѣ бо нетвердъ вѣрою⁸ к нима, и падъ ниць, просяше⁹
прощенья. Цѣловавше¹⁰ мощи его, вложиша ѿ в раку камену.
Посемъ же взявше Глѣба в рацѣ каменѣ, вставиша на сани, и¹¹
ю емше за ужа везоша¹² ѿ; яко быша || въ дверехъ, ста рака, и не **122**
иде¹³. И повелѣша народу възвати¹⁴: «Господи помилуй», и¹¹ по-
везоша ѿ; и¹¹ положиша ѿ, мѣсяца мая 2 день¹⁵. И¹¹ отпѣвшѣ¹⁶
литургию, обѣдаша братья на скупѣ¹⁷, каждо с бояры своими,
с¹⁸ любовью великою. И¹¹ бѣ тогда держа Вышегородъ Чюдинъ,
15 а церковь Лазоръ. Посемъ же разидошася всвояси.

В лѣто 6581. Въздвиге дьяволъ котору въ брати сей Яро- **1073**
славичихъ¹⁹. Бывши распри межи ими, быста съ²⁰ себе Свято-
славъ со Всеволодомъ на Изяслава; изиде Изяславъ ис Кыева,
Святославъ же и Всеволодъ внидоста в Кыевъ, мѣсяца марта 22,
20 и сѣдоста на столѣ на Берестовомъ, преступивша(***) заповѣдь от-
ню. Святославъ же бѣ начало выгнанью братню²¹, желая болшее²²
власти, Всеволода бо прелсти, глаголя: «яко Изяславъ сватится²³
со Всеславомъ, мысля на наю; да²⁴ аще его не [варивѣ](†), иматъ

ВАРИАНТЫ. ¹РА предъидущимъ ²РА нѣтъ и ³РА также вмѣсто:
и посемъ ⁴Р презвитеры ⁵РА нихъ ⁶РА и отвориша ⁷Р видѣвши
А видевъ ⁸РА нетвердо вѣрива ⁹Р просяше ¹⁰РА и целовавше ¹¹РА
нѣтъ и ¹²РА повезоша ¹³Р рака не поидущи А рака не поидущи
¹⁴Р возывати А зывати ¹⁵РА въ 2 ¹⁶Р отпѣвши ¹⁷Р съвокупе ¹⁸Р
и со ¹⁹РА ярославичехъ ²⁰А ко ²¹РА изяславию ²²Р болшише А бол-
шая ²³РА сватається ²⁴РА нѣтъ да.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л *свѣщъ*. (**) Такъ въ РА; въ Л
воня. (***) Въ Л *преступише*; въ Р *преступиша*; въ А *преступиша*. (†) *ва-*
риетъ въ РА.

1073 на¹ прогнати(*)»; и² тако възстри Всеволода на Иаяслава. Иая-
 славъ же иде в Ляхы со имѣньемъ многымъ, глаголя³: «яко
 симъ налѣзу вои». Еже все взяша Ляхове у⁴ него, показавше⁵
 ему путь отъ себе. А Святославъ сѣде Кыевѣ⁶, прогнавъ брата⁷
 своего, преступивъ заповѣдь отню, паче же Божью. Велии⁸ бо 5
 есть⁹ грѣхъ преступати(**) заповѣдь¹⁰ отца своего: ибо исперва
 преступиша сынове Хамови на землю Сиеову, и¹¹ по 400 лѣтъ
 отмыщенъе прияша¹² отъ Бога, отъ племени бо Сиеова суть
 Еврѣи¹³, иже(***) избивше¹⁴ Хананѣйско племя, восприяша¹⁵
 свой жребий и свою землю; паки преступи¹⁶ Исавъ заповѣдь 10
 отца своего, и² прия убиство; не добро бо¹⁷ есть преступати
 предѣла чюжего. В¹⁸ се же лѣто основана бысть церкы Пе-
 черьская игуменомъ Θεодосьемъ и епископомъ Михайломъ, ми-
 трополиту(†) Георгію¹⁹ тогда сущю²⁰ въ Грьцѣхъ²¹, Свято-
 славу²² Кыевѣ²³ сѣдяцю. 15

1074 В¹⁸ лѣто 6582²⁴. Θεодосій, игуменъ Печерьскій, преставися.
 Скажемъ же²⁵ о успеньи его мало. Θεодосій бо обычай имяше²⁶,
 приходящю(††) постному времени²⁷, в недѣлю Масленую, вечеръ,
 по обычаю цѣловавъ братью всю²⁸ и поучивъ²⁹ ихъ, како
 123 про|водити постное время, в молитвахъ ноцныхъ и дневныхъ, 20
 блюстися³⁰ отъ помыслъ³¹ скверныхъ³², отъ³³ бѣсовскаго на-
 сѣянья; «бѣси бо», рече, «насѣвають черноризцемъ³⁴ помышленья,

ВАРИАНТЫ. ¹РА насъ ²РА нѣтъ и ³А и глаголя ⁴А в ⁵РА и по-
 казаше ⁶РА в киевъ ⁷Р бра ⁸Р велии ⁹РА нѣтъ есть ¹⁰РА запо-
 веди ¹¹А нѣтъ и ¹²А прияше ¹³РА свое ¹⁴РА избивша ¹⁵РА и
 восприяша ¹⁶РА и паки преступивъ ¹⁷РА нѣтъ бо ¹⁸Р нѣтъ в ¹⁹Р
 георгію ²⁰А сущи ²¹Р гецехъ ²²А а святославу ²³РА в киеве ²⁴РА
 6082 ²⁵РА нѣтъ же ²⁶РА именьше ²⁷Р времени ²⁸РА свою ²⁹Р по-
 учавъ ³⁰РА и блюстися ³¹Р помыслыхъ ³²РА скверныхъ ³³Р и отъ
³⁴РА мнихомъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л прогнатье. (**) Такъ въ РА; въ Л
 преступающе. (***) Во всѣхъ трехъ спискахъ: же. (†) Такъ въ РА; въ
 Л и митрополиту. (††) Такъ въ А; въ Л приходяще; въ Р приходящу.

похотѣнья¹ лукава, вжагающе(*) имь(**) помысли, и тѣми вре- 1074
 жаеми бывають имь молитвы; да приходящая таковыя мысли²
 въбраняти знаменемъ³ крестнымъ, глаголюще сице: Господи
 Іс Христе, Боже нашъ⁴, помилуй насъ, аминь. И к симъ воздер-
 5 жанье имѣти отъ многого⁵ брашна; въ яденъи бо мнозѣ и питыи
 бесѣрнѣ въздрастають⁶ помысли лукави, помысломъ же въз-
 драстышимъ стваряется грѣхъ. «Тѣмже», рече, «противитесь бѣ-
 совьскому дѣйству и пронырству(***) ихъ, блюстися отъ лѣно-
 сти и отъ многого сна, бодру⁷ быти на пѣнье церковное, и на
 10 преданья отечская и почитанья книжная; паче же имѣти въ устѣхъ.
 Псалтырь Давыдовъ подобаетъ черноризцемъ, симъ(†) прогонити
 бѣсовское⁸ унынье, паче же⁹ имѣти въ(††) собѣ¹⁰ любовь всѣмъ¹¹
 меншимъ и к старѣйшимъ¹² покоренье и послушанье, старѣй-
 шимъ же¹³ к меншимъ любовь и наказанье, и образъ бывати со-
 15 бою въздержаньемъ и бдѣньемъ, хоженемъ¹⁴ и смѣренемъ;
 тако¹⁵ наказывати меньшая(†††), и утѣшати ѧ¹⁶, и тако проводити¹⁷
 постъ». Глаголетъ бо сице: «яко Богъ далъ есть намъ 40 дней
 сия(*) на очищенье души; се бо есть десятина даема¹⁸ отъ лѣта(°)
 Богу: дней бо есть отъ года до года 300 и 60 и 5¹⁹, а отъ сихъ
 20 дней десятый день въздаяти Богови²⁰ десятину, еже есть постъ
 40-тнй, в няже дни очистившися душа, празднуеть свѣтло
 на²¹ Вскресенье Господне, веселящися²² о Бозѣ. Постное бо²³
 время очищаетъ умъ челоувѣку. Пощенье бо исперва прообра-

ВАРИАНТЫ. ¹Р и похотѣннѣя А и хотѣннѣя ²РА пакости ³Р зна-
 менаниемъ ⁴РА христе сыне божьи ⁵РА многа ⁶А и възрастають
⁷РА и бодру ⁸Р бесовская ⁹Р нѣтъ же ¹⁰РА нѣтъ въ собѣ ¹¹РА ко
¹²Р старшимъ ¹³РА ко старшимъ (А старешимъ) и ¹⁴РА и хоже-
 ниемъ ¹⁵РА и тако ¹⁶РА нѣтъ ѧ ¹⁷А проводится ¹⁸Р намъ даема
¹⁹РА 365 ²⁰РА богу ²¹А нѣтъ на ²²Р веселищися ²³РА нѣтъ бо.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Л *оажгающе*; въ Р *уажгающи*; въ А *уажгающе*.
 (**) Во всѣхъ трехъ спискахъ: *ему*. (***) Во всѣхъ трехъ спискахъ: *про-
 нырствоа*. (†) Такъ въ РА; въ Л *симъ бо*. (††) Въ Л *к*. (†††) Такъ въ
 А; въ Л *меньша*; въ Р *меньшиа*. (°) Во всѣхъ трехъ спискахъ: *сию*. (°) Такъ
 въ РА; въ Л *тѣма*.

1074 жено(*) бысть: Адаму первое не вкушати¹ отъ древа единого; постивъ бо ся Моиси² дней 40, сподобися прияти законъ на горѣ Синайстѣй, и видѣ(**) славу Божью; постомъ Самоила мати роди; постившеся Ниневгитяне гнѣва Божья избыша; постився(***) Да-
 124 ниль видѣнныя велика сподобися; постившеся Илья акы на небо 5
 взять бысть в пищу³ породную; постившеся 3 отроки угасиша силу огненную; постившеся и Господь⁴ 40 дней, намъ показа(†) постное время; постомъ апостоли искорениша(††) бѣсовское ученье; постомъ явишася отци наши акы свѣтила⁵ в мирѣ, иже сияють и по смерти, показавше⁶ труды великыя и⁷ въздержанье, 10
 яко сей(†††) великій Антоній, и Еуеимій, и Сава и прочии отци, ихже мы поревнуемъ, братья». И⁸ сице поучивъ братью цѣлова⁹ вься по имени, и¹⁰ тако изидяше¹¹ из монастыря, взямая мало коврижекъ¹²; [и](*) вшедь в пещеру, и затворяше¹³ двери пещерѣ и засыпаше перстью, и не глаголаше никомуже; аще ли будя- 15
 ше¹⁴ нужное орудье, то оконцемъ маломъ(°) бесѣдоваше в субботу ли¹⁵ в недѣлю, а во ины дни пребываше¹⁶ в постѣ и в¹⁷ молитвахъ, въздержася¹⁸ крѣпко. И приходяше в монастырь¹⁹ в пятокъ на канунъ Лазаревъ; в сей(°) бо день кончается²⁰ постъ 40 дней, начинаемъ отъ перваго понедѣльника наставши(°) Θεодорovy 20
 недѣли, кончаваеъ же ся²¹ в пятокъ Лазаревъ; а страстная недѣля уставлена естъ²² поститися страстий ради Господень²³. Тео-

ВАРИАНТЫ. ¹А не укушати ²Р моисей А муисей ³Р пещу ⁴РА постися господь нашъ ⁵А свѣтило ⁶Р показавши ⁷РА нѣтъ и ⁸РА иже и мы поревнующе братие ⁹РА и целовавъ ¹⁰А нѣтъ и ¹¹РА искожаше ¹²РА коврижець ¹³Р затвориша ¹⁴А ни къ кому же аще будетъ ¹⁵РА или ¹⁶РА пребывая ¹⁷А у ¹⁸А и въздръжася ¹⁹Р монастыри ²⁰РА скончается ²¹РА в федорову недѣлю скончается ²²А нѣтъ естъ ²³РА страсти дѣля господня.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ А; въ ЛР *преображено*. (**) Такъ въ РА; въ Л *видѣвъ*. (***) Такъ въ РА; въ Л *постившеся*. (†) Такъ въ А; въ ЛР *показая*. (††) Такъ въ РА; въ Л *искорниша*. (†††) Такъ въ РА; въ Л *се*. (°) и въ РА. (°) Такъ въ Р; въ ЛА *малымъ*. (°) Такъ въ РА; въ Л *се ся*. (°) Въ Л *наставше*; въ РА *начинающе*.

досъеви же пришедшю по обычаю братью целова(*), и празднова 1074 с ними недѣлю Цвѣтную, и дошедъ велика дне Воскресенья¹, по обычаю празднова свѣтло, [и] впаде в болѣзнь. Разболѣвшю² бо³ ся ему и болѣвшю дний 5, посемь бывшю вечеру, повелѣ⁴ изне- 5 сти ся на дворъ; братья же⁵ вземше ѿ⁶ на сани⁷, поставиша⁸ ѿ⁹ прямо церкви; онъ же повелѣ звати братью всю, братья же¹⁰ ударивше¹¹ в било, и собращася вси¹². Онъ же рече имъ: «братья моя, и отци мои¹³, и чада моя! се азъ отхожю¹⁴ отъ васъ, якоже яви ми Господь в постное время, в печерѣ сущю ми, изити¹⁵ 10 отъ свѣта сего¹⁶; вы же кого хотите игуменомъ¹⁷ имѣти собѣ¹⁸, да и азъ благословленье подалъ быхъ ему?» Они же рекоша [ему](**): «ты еси намъ всѣмъ отецъ, да егоже изволиши самъ, то намъ буди отецъ и игумень, и послушаемъ(***) его яко и⁹ тебе». Отецъ же¹⁹ нашъ Θεодоси рече: «шедше кромѣ мене нарѣцѣте, 15 егоже хотите, кромѣ двою брату, Николю и Игната; в прочихъ 125 кого хотите, отъ старѣйшихъ и до меншихъ». Они²⁰ послушавше его, отступиша(†) мало къ²¹ церкви, [и] сдумавше послаша брата два, глаголюще сице²²: «егоже изволить Богъ и твоя честная молитва, егоже тобѣ любо, того нарци». Θεодосій же рече имъ: 20 «да аще отъ мене хотите игумена пріяти, то азъ створю вамъ не по своему изволенью, но по Божью строенью²³»; и нарече имъ Иякова презвитера. Братья же нелюбо бысть²⁴, глаголюще²⁵: «яко не здѣ есть²⁶ пострижень(††)»; бѣ бо Ияковъ пришелъ с

ВАРИАНТЫ. ¹РА великого дне въскресения господня ²А и разболѣвшю ³РА нѣтъ бо ⁴А и повелѣ ⁵РА нѣтъ же ⁶А нѣтъ и ⁷РА санехъ ⁸А и поставиша ⁹РА нѣтъ и ¹⁰РА нѣтъ братья же ¹¹Р и ударивша А и ударивша ¹²РА братья вся ¹³РА нѣтъ мои ¹⁴РА уже отхожю ¹⁵А отгити ¹⁶РА еже живше (А живши) сего ¹⁷Р игуменомъ собѣ ¹⁸Р у себе А в себе ¹⁹Р нѣтъ же ²⁰РА они же ²¹РА отъ ²²А нѣтъ сице ²³РА по божьему изволению ²⁴РА нѣтъ бысть ²⁵А глаголющи ²⁶РА нѣтъ есть.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ А; въ Л *цѣловать*; въ Р и *целова*. (**) *ему* изъ РА. (***) Такъ въ РА; въ Л *послушамъ*. (†) Такъ въ РА; въ Л *отступивше*. (††) Такъ въ РА; въ Л *постриганъ*.

1074 Летьца¹ с братомъ своимъ Пауломъ. И(*) начаша братья просити Стевана деместника, суца тогда ученика Феодосьева, глаголюще: «яко сесь² взросль³ естъ подь рукою твоею, и у тебе послужилъ⁴ естъ; сего ны вдай⁵». Рече же⁶ имъ Феодосій: «се азъ, по Божью повелѣнью, нареклъ бяхъ⁷ Иякова; се же вы свою 5 волю⁸ створити хочете». И послушавъ ихъ, предасть⁹ имъ Стевана, да будетъ имъ игумень; и благослови¹⁰ Стефана, и рече ему: «чадо! се предаю ти монастырь, блюди со опасеньемъ его, и¹¹ яже устроишь въ службахъ, то¹² держи; преданья монастырская и¹¹ устава не измѣняй, но твори вся по закону и по чину ма- 10 настырскому». И¹³ посемъ взявше ѿ¹⁴ братья, несоша¹⁵ въ кѣлю и положиша¹⁶ на одрѣ. И¹⁴ шестому дни наставшю, болну¹⁷ суццю велми, приде к нему Святославъ с сыномъ своимъ Глѣбомъ; и¹⁸ сѣдящема¹⁹ [има](***) у него, рече ему²⁰ Феодосій: «се отхожю свѣта сего, и¹¹ се предаю ти²¹ монастырь на соблюденье, еда бу- 15 деть что(***) смятенье в немъ; и се поручаю игуменьство²² Стевану, не дай(†) его въ обиду». Князь же цѣловавъ его, и обѣщася пещися монастыремъ, и иде отъ него. Семому же дни пришедшю, призва Стевана и братью, уже изнаемающую, и нача имъ глаголати сице: «аще по моемъ ошествии свѣта сего, аще 20 буду Богу угодилъ и приялъ мя будетъ Богъ, то по моемъ ошествии монастырь [сѧ](†††) начнетъ строити и прибывати в немъ: то вѣжьте, яко приялъ мя естъ Богъ; аще ли, по моей смерти, оскудѣвати начнетъ(†††) монастырь черноризци и потребамимъ монастыр- 126 сками, то вѣдуще будете(*), яко не угодилъ есмъ Богу». | И се 25

ВАРИАНТЫ. ¹Р *лѣтца* А *лѣтца* ²РА нѣтъ *яко сесь* ³А *взросталъ* ⁴РА *служилъ* ⁵РА *дай* ⁶РА нѣтъ *же* ⁷РА *былъ* ⁸Р *своею волею* ⁹РА *дасть* ¹⁰РА *благослови* ¹¹А нѣтъ *и* ¹²А *то и* ¹³РА *монастырескому* ¹⁴РА нѣтъ *и* ¹⁵РА *и несоша* ¹⁶А *положиша и* ¹⁷РА *и болну* ¹⁸Р нѣтъ *и* ¹⁹РА *седящимъ* ²⁰А *и рече има* ²¹Р нѣтъ *ти* ²²РА *игумену*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л и и. (**) *има* изъ РА. (***) Слѣдуетъ быть: *кое* вмѣсто *что*. (†) Съ этого мѣста въ РА большой пропускъ. (††) *сѧ* изъ Ипатскаго списка. (†††) Такъ въ Ипатскомъ спискѣ; въ Л *начне*. (а) Такъ въ Ипатскомъ спискѣ; въ Л *буди*.

ему глаголющу, плакахуся братья, глаголюще: «отче! молися **1074**
 за ны к Богу; вѣмы бо, яко Богъ труда твоего не презреть». И пресѣдѣши братьѣ ночь ту у него, и наставшю дни осмому, въ
 2-ю субботу по Пасцѣ, въ часъ 2 дне, предасть душу в рунѣ
 5 Божии, мѣсяця мая въ 3 день, индикта в 11 лѣто; плакашася
 по немъ братья. Бѣ же Феодосій заповѣдалъ положити ся в пе-
 черѣ, идѣже показа труды(*) многы, рекъ сице: «в ночь похоро-
 ните тѣло мое», якоже и створиша; вечеру бо приспѣвшю, братья
 10 с свѣщами, честно, на хвалу Богу нашему Іс Христу. Стевану
 же предержашю монастырь и блаженое стадо, еже бѣ совоку-
 пилъ Феодосій, такы чернѣцѣ, яко свѣтила в Руси сѣяють: ови
 бо бяху постници крѣпци, ови же на бдѣнье, ови на кланянье ко-
 лѣннѣе, ови на пощенье чресъ день и чресъ два дни, ини же яду-
 15 ще хлѣбъ с водою, ини зелье варено, друзии сыро. Въ любви
 пребывающе, меншии покаяющася старѣйшимъ и не смѣюще
 предъ ними глаголати, но все с покореньемъ и с послушаньемъ
 великымъ; такоже и старѣйшии имяху(**) любовь к меншимъ, на-
 казаху, утѣшающе, яко чада възлюбленая. Аще который братъ
 20 въ етеро прегрѣшенье впадше, утѣшаху, и епитемью [единого брата
 радѣлаху](***) 3 ли, 4, за великую любовь: такова(†) бо бѣше любы
 в братьи той [и] въздержанье велико. Аще братъ етеръ выидяше
 из монастыря, вся братья имяху о томъ печаль велику, посылаю-
 чи(††) по нь, призываху брата к монастырю, шедше вси кланя-
 25 хуся игумену, и молаху игумена, и приимаху брата в монастырь
 с радостью. Таци бо бѣша любовници, и въздержьници(†††), и
 постници, отъ нихже намѣню нѣколико мужъ чудныхъ. Яко се
 первый Демьянъ презвутеръ бѣше тако постникъ и въздерж-
 никъ, яко развѣ хлѣба ти воды ясти ему до смерти своея. Аще
 30 кто коли принесаше дѣтищъ болень, капѣмъ любо недугомъ одер-

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Ипатскомъ спискѣ; въ Л *труды и*. (**) Такъ
 въ Ипатскомъ спискѣ; въ Л *имя*. (***) *единого брата радѣлаху* изъ Ипатскаго
 списка. (†) Такъ въ Ипатскомъ спискѣ; въ Л *такъ*. (††) Должно быть:
посылающе. (†††) Такъ въ Ипатскомъ спискѣ; въ Л *сдержьци*.

1074 жимъ, принесяху в манастырь, ли свершень(*) человекъ, кацѣмъ
 127 лю|бо недугомъ одержимъ, приходяше в манастырь къ блаженому
 Феодосью, повелѣваше сему Дамьяну(**) молитву створити боля-
 щему; и абѣ створяше молитву, и масломъ помазаше, и приимаху
 ицѣленье приходящии к нему. Разболѣвшю же ся и конецъ при- 5
 яти лежащю ему в немощи, приде ангель к нему въ образѣ Феодосевѣ,
 даруя ему царство небесное(***) за труды его; посемъ
 же приде Феодосий¹ с братьею, и присѣдяху у него, оному же
 изнемогающю, възрѣвъ на игумена, рече: «не забывай, игумене,
 еже [ми](†) еси обѣщаль»; и разумѣ(††) великый Феодосий, яко² 10
 видѣнне видѣль³, и⁴ рече ему: «брате Дамьяне⁵! еже есмь обѣ-
 щаль, то ти буди». Онъ же сомжаривъ⁶ очи, предасть духъ в
 рудѣ Божии; игуменъ же и братья похорониша⁷ тѣло⁸ его. Такъ
 же бѣ и⁹ другой братъ, именемъ Еремия, иже помняше кре-
 щенье землѣ Русьскыя. Сему¹⁰ бѣ даръ дарованъ¹¹ отъ Бога: про- 15
 повѣдаше¹² предибудущая, и аще кого видяше в помышленьи,
 обличаше и¹³ втайнѣ, и наказаше¹⁴ блюстися отъ дьявола; аще¹⁵
 который братъ умышляше ити из манастыря, и узряше и, при-
 шедъ¹⁶ к нему, обличаше¹⁷ мысль его и утѣшаше¹⁸ брата; аще
 кому(†††) что речаше, ли добро, ли зло, сбудяшется¹⁹ старче слово. 20
 Бѣ же и²⁰ другой старецъ, именемъ Матфѣй: бѣ²¹ прозорливъ.
 Единою бо ему стоящю в²² церкви на мѣстѣ своемъ, възведъ²³
 очи свои, позрѣ²⁴ по братья, иже стоятъ поюще по обѣма стра-
 нама²⁵ [на крылоѣ, и](^а) видѣ обиходяща²⁶ бѣса, въ образѣ Ляха, в

ВАРИАНТЫ. ¹РА игуменъ ²РА иѣтъ яко ³РА видѣ ⁴Р нѣтъ и ⁵Р
 дамьян А дамьян ⁶РА смеживъ ⁷РА похраниша ⁸Р тѣ ⁹Р
 (т)аки же бѣ А пакы же ¹⁰РА нѣтъ сему ¹¹РА дарованъ ему ¹²Р
 проповѣдаша А проповѣда ¹³РА нѣтъ и ¹⁴РА наказываше ¹⁵Р и аще
¹⁶РА и пришедъ ¹⁷Р и обличили А обличи ¹⁸Р утешать ¹⁹РА збы-
 ваеться ²⁰А нѣтъ и ²¹РА и бѣ ²²А у ²³Р възведе ²⁴РА и позрѣ
²⁵Р странамаъ ²⁶РА обходяща.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Ипатскомъ спискѣ; въ Л свержень (**)
 Въ Л Дамьянъ. (***) Отсюда снова начинаются списки РА. (†) ми изъ РА.
 (††) Въ Л разумѣвъ; въ РА разумѣша яко. (†††) Такъ въ РА; въ Л к нему.
 (а) на крылоѣ и изъ РА.

лудѣ, и носяща¹ в приполѣ цвѣтки(*), иже глаголется лѣпокъ. И 1074 обходя² подлѣ братью, взимая из лона лѣпокъ, вержаше³ на кого любо: аще прилняше кому цвѣтокъ в поющихъ отъ братья⁴, мало постоявъ и ослабленъ умомъ, вину створъ каку любо, изидяше⁵ ис церкви, шедъ⁶ в кѣлью, и усняше⁷, и не възвратяшется⁸ в церковь до отпѣтья; аще⁹ ли вержаше на другаго, и не прилняше к нему цвѣтокъ, стояше крѣпокъ¹⁰ в¹¹ пѣньи, дондеже отпояху утренюю, и тогда изидяше в кѣлью свою. Се же вида¹² 128 старецъ, повѣдаше¹³ братьи своей. Паки же¹⁴ видѣ старецъ се¹⁵: ю по обычаю бо¹⁶ сему старцю отстоявшю утренюю, предъ зорями идонѣ по кѣльямъ своимъ¹⁷, съ(**) же старецъ послѣ исхожаше ис церкви¹⁸. Идущю же ему единому(***) сѣде опочивая(†) подъ биломъ¹⁹, бѣ бо келья его подале церкви, видѣ се, яко²⁰ толпа поиде отъ воротъ, възведъ²¹ очи свои, видѣ²² единого сѣдяща на свиньи, а другыя текуща около его. И²³ рече имъ старецъ: «камо идете?» И рече сѣдя на свиньи бѣсъ: «по Михалѣ по Тольбековича²⁴». Старецъ же знаменася крестнымъ знаменемъ, и приде в кѣлью свою: яко²⁵ бысть свѣтъ, и разумѣ старецъ, рече²⁶ кѣлейнику: «сиди, впрашай, е²⁷ ли Михалъ в¹¹ кельи?» И рѣша ему: «яко давѣ 20 скочилъ естъ(††) со столпья²⁸ по заутрени». И повѣда старецъ видѣнье се игумену и братьи. При семъ бо старци Феодосій пре-

ВАРИАНТЫ. ¹Р носяше А ношаше ²РА обходяше ³РА верже ⁴РА либо и аще прилне к кому лепокъ отъ поющихъ братьи ⁵РА исхожаше ⁶Р и шедъ А шедъ ⁷Р спяше А спаше ⁸РА не възвращаешся ⁹А и аще ¹⁰РА крѣпко ¹¹А у ¹²РА все ¹³РА поведѣ ¹⁴Р сей же А же и се ¹⁵РА нѣтъ се ¹⁶РА нѣтъ бо ¹⁷РА в кѣльи своя ¹⁸РА нѣтъ съ же старецъ . . . церкви ¹⁹Р быльемъ А былиемъ ²⁰РА церкви и видѣ се аки ²¹Р и възведе А и възведъ ²²РА и видѣ ²³А нѣтъ и ²⁴Р тольбековича А тольбовича ²⁵Р ко ²⁶РА и рече ²⁷Р впрашай естъ А упрашай естъ ²⁸РА чрес столпие.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Должно быть: цвѣтъкъ. (**) въ Л се. (***) Во всѣхъ трехъ спискахъ: единому. (†) Въ Л опочивае; въ РА почивая. (††) Въ Л рече вмѣсто естъ; въ РА нѣтъ рече.

1074 ставися, и бысть Стеванъ игумень, и по Стеванѣ Никонѣ¹, саму
и еще сущю² старцю. Единою ему³ стоящю на утрени, возведъ
очи свои, хотя видѣти игумена Никона, и видѣ осла стояща
на игумени мѣстѣ, и разумѣ, яко не всталъ есть игумень.
Такоже и ина многа видѣнья провидѣ(*) старецъ, и почи(**) в 5
старости добръ⁴ в монастыри семь. Яко⁵ се бысть другой чер-
норизецъ, именовъ Исакий, якоже и еще⁶ сущю ему в мирѣ⁷, в
житыи мирьстѣмъ⁸, и богату сущю⁹ ему, бѣ бо купецъ, родомъ
Торопечанинъ¹⁰, и помысли¹¹ быти мнихъ, и раздая имѣнье свое
требующимъ и монастыремъ, и иде к великому Антоню в пе- 10
черу, моляся¹² ему, дабы ѿ створилъ черноризцемъ¹³; и приять ѿ
Антоний, [и](***) възложи(†) на нь¹⁴ порты чернецкыя, нарекъ¹⁵
имя ему Исакий, бѣ бо имя ему Чернь¹⁶. Сей(††) же Исакий¹⁷
всприять жите крѣпко: облече бо ся¹⁸ во власяницу, и поведѣ
купити собѣ козель, и одра мѣхомъ козель¹⁹, и възвлече(†††) на 15
власяницу, и оше²⁰ около его кожа сыра; и затворися в печерѣ,
въ единой улици, в кельици²¹ малѣ, яко четьрь лакоть, и ту мо-
129 ляше Бога со слезами; бѣ же ядь его проскура едина, и | та же²²
чересь день, воды²³ в мѣру пѣаше. Приносяшетъ²⁴ же ему вели-
кий Антоний, и²⁵ подаваше ему оконцемъ, яко ся вмѣсташе²⁶ 20
рука, тако²⁷ принимаше пищю. И того створи лѣтъ 7, на свѣтъ
не вылазя, ни²⁸ на ребрѣхъ не лѣгавъ, но сѣдя²⁹ мало принимаше

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ и по стеванѣ никонѣ ²РА и семуже ³РА
нѣтъ единою ему ⁴РА добръ поживѣ ⁵Р ко ⁶РА яко ⁷РА нѣтъ в
мирѣ ⁸РА мирьскомъ ⁹РА бывшю ¹⁰РА торопчанинъ ¹¹А помы-
сливъ ¹²А и моляся ¹³РА ему да пострижеть ѿ ¹⁴Р нго А него ¹⁵РА
и нарекъ ¹⁶РА нѣтъ бѣ бо имя ему чернь ¹⁷А нѣтъ сей же исакий
¹⁸А и облечеса ¹⁹РА одрати мѣхомъ козла ²⁰РА исше ²¹А кѣльи
²²РА то ²³РА и воды ²⁴Р приносѣ А и приносѣ ²⁵РА нѣтъ и ²⁶Р
вмѣстиша А уместяше ²⁷РА и тако ²⁸РА не выходя и ²⁹Р съдѣ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Л провидѣ; въ РА провидѣ. (**) Такъ въ А; въ ЛР
почио. (***) и изъ РА. (†) Такъ въ РА; въ Л възложи. (††) Такъ въ
Р; въ Л се. (†††) Такъ въ РА; въ Л овлече.

сна. И¹ единою, по обычаю, наставшию вечеру, поча кланяться, поя 1074
псалмы, оли и² до полунощья; яко трудяшется³, сѣдыше⁴ на сѣдалѣ
своемъ. Единою же ему сѣдыцю, по обычаю, и свѣщю угасившию,
внезапу свѣтъ восья, яко отъ солнца(*), в печерѣ, яко зракъ выни-
мая чловѣку; и поидоста 2 уноши к нему красна, и блистаста лице⁵
ою акы⁶ солнце, и глаголаста(**) к нему: «Исакие! вѣ есвѣ⁷ ангела,
а се идеть к тобѣ Христось⁸, падь поклонися ему». Онъ же не разу-
мѣ бѣсовскаго дѣйства, ни памяти прекреститися, выступивъ(***)
поклонися, акы Христу, бѣсовску⁹ дѣйству. Бѣси¹⁰ же кликнуша
10 і рѣша¹¹: «нашь еси, Исакие, уже»; [и] (†) введше ѥ¹² в кѣльцию, и
посадиша ѥ, и начаша садитися около его, и бысть полна келья
ихъ и улица печерская¹³. И рече единъ отъ бѣсовъ, глаголемый
Христось: «възмѣте согѣли, бубны¹⁴ и гусли, и ударяйте, ать¹⁵
ны Исакий спляшетъ». И удариша¹⁶ в согѣли, [и] (†) в¹⁷ гусли(††) и
15 в¹⁷ бубны, [и] (†) начаша¹⁸ имъ играти; и утомивше ѥ, оставиша ѥ¹⁹
оле жыва(†††), и отъидоша, поругавшеса ему²⁰. Заутра же бывшию
свѣту и приспѣвшю вкушенью²¹ хлѣба, приде²² Антоній по обы-
чаю ко оконцю, и глагола: «Господи²³ благослови, отче Исакие!»
и не бысть отвѣта²⁴; и рече Антоній²⁵: «се уже преставился
20 естъ²⁶». И¹ посла в монастырь по Θεодосья и по братью. И от-
копавше(*), где бѣ загражено устье, пришедше²⁷ взяша ѥ, мертва

ВАРИАНТЫ. ¹А нѣтъ и ²РА нѣтъ и ³Р и яко трудяшеся ⁴РА и стде
⁵РА блиста лица ⁶РА яко ⁷РА исакие мы ⁸РА христось со агелы
⁹РА бесовскому ¹⁰РА нс ¹¹РА рекоша ¹²РА введоша ¹³РА печерная
¹⁴РА и бубны ¹⁵А а тои ¹⁶А испляшетъ и вдариша ¹⁷А у ¹⁸РА нача
¹⁹Р нѣтъ оставиша и ²⁰Р нѣтъ и отъидоша... ему ²¹А ускушенію
²²РА и прииде ²³РА нѣтъ и глагола господи ²⁴РА нѣтъ отвѣта; это
слово въ спискахъ РА замѣнено слѣдующими: гласа ни послушания и
много глагола антоний и не бысть ничтоже ²⁵РА нѣтъ антоний ²⁶РА
нѣтъ естъ ²⁷РА и пришедше.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л солнца восья. (**) Въ ЛР глаголю-
ща; въ А глаголюще. (***) Такъ въ РА; въ Л выступя и; въ Р выступишь.
(†) и нѣтъ РА. (††) Такъ въ РА; въ Л гусли. (†††) Такъ въ РА; въ Л
жизною. (а) Такъ въ РА; въ Л откопаше.

1074 мнѣще¹, [и](*) вынесше² положиша ѥ³ предъ пещерою; и уврѣша
 яко живѣ⁴ естъ, и рече⁴ игумень Ѳеодосій: «яко се⁵ имать быти
 отъ бѣсовскаго дѣйства»; и положиша ѥ на одрѣ [и](**) служаше⁶
 около его Антоній. В си же времена приключися прити Изяславу
 изъ Ляховъ, [и](**) нача гнѣватися Изяславъ на Антонья изъ⁷ Все- 5
 слава; и приславъ(***) [Святославъ] (†), в ночь⁸ поя Антонья Черни-
 гову⁹. [Антоній же пришеде къ Чернигову] (††), възлюби¹⁰ Болдины горы¹¹,
 ископавъ пещеру, ту ся всели¹², [и](**) естъ ту монастырь святое¹³
 130 Богородици, на Болдиныхъ¹⁴ горахъ, и до сего дни(†††). Ѳеодо-
 сій же, увѣдавъ¹⁵, яко Антоній шель¹⁶ Чернигову, шедъ с¹⁷ 10
 братьею взя Исакия, и¹⁸ принесе ѥ к собѣ(*) в кѣлью, и слу-
 жаше около его, бѣ бо раслабленъ тѣломъ¹⁹, яко не мощи²⁰ ему об-
 ратитися на другую страну, ни встати, ни сѣдѣти²¹, но лежаше
 на единой сторонѣ, подъ²² ся поливаше^(б), многажды и червѣ
 въкыняхуся²³ подъ²⁴ бедру ему с моченья и с полѣванья²⁵. Фео- 15
 досій же самъ своимъ руками омываше²⁶ и спряташеть ѥ²⁷, за 2
 лѣта [се сотвори около его. Се же бысть дивно чудно: яко за 2 лѣта лежа си ни хлѣба
 не вкуси²⁸, ни воды, ни овоща, ни отъ накого брашна, ни языкомъ проглагола, но нѣмъ
 и глухъ лежа за два лѣта](^в). Ѳеодосій же моляше²⁹ Бога за нь, и мо-
 литву творяше над нимъ³⁰ день и ношь, дондеже³¹ на 3-ее лѣто 20
 проглагола, и слышати(^г) и на ноги нача вставати³² акы младе-

ВАРИАНТЫ. ¹Р взяша мнѣще и мертва А взяша мощи мертва ²РА вынесоша и ³А нѣтъ ѥ ⁴РА рече имъ ⁵Р сей ⁶Р служилша ⁷РА за ⁸РА ночью вмѣсто: в ночь ⁹РА к чернигову ¹⁰РА и возлюбил ¹¹РА болдину (А боалдину) гору ¹²РА и вселися ту ¹³Р святы А святыя ¹⁴РА болдинахъ ¹⁵Р увѣдалъ ¹⁶Р шель к А отишелъ к ¹⁷А и з ¹⁸РА нѣтъ и ¹⁹РА тѣломъ и умомъ ²⁰Р не имущи ²¹Р стѣсти ²²РА и подъ ²³РА многажды (Р многаждо) червы кыняхуся ²⁴А по ²⁵РА поливанья ²⁶Р омываша ²⁷РА спряташаша ²⁸А не укуси ²⁹РА моля ³⁰РА нѣтъ и молитву... нимъ ³¹РА оны ³²РА вставати.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и изъ Р. (**) и изъ РА. (***) Такъ въ РА; въ Л присла. (†) Святославъ изъ РА. (††) Антоній Чернигову изъ РА. (†††) Такъ въ РА; въ Л мѣста. (а) Такъ въ РА; въ Л к собѣ. (б) Такъ въ РА; въ Л мѣстѣ. (в) се сотвори около его . . . за два лѣта изъ РА. (г) Такъ въ РА; въ Л слыша.

нець, и¹ нача ходити. И² не брежаше³ в церковь ходити, нужею **1074**
 прѣвлекахуть и⁴ к церкви; [и тако по малу научиша и] (*); и посемъ научи-
 ся(**) на трапезницу⁵ ходити, и посажаху(***) и¹ кромѣ братьи,
 [и] (†) положяху пред нимъ хлѣбъ, и не възмаше его, но ли⁶
 5 вложи в руцѣ⁷ ему. Феодосій же рече: «положите хлѣбъ пред
 нимъ, а⁸ не вкладайте в руки⁹ ему, ать самъ есть¹⁰», и не бре-
 же(††) за недѣлю ясти, и¹¹ помалу оглядавсья¹² кусаше хлѣба,
 тако¹³ научися ясти и тако избави [и] Феодосій¹⁴ отъ козни дья-
 воля¹⁵. Исакий же восприять¹⁶ въздержанье пакы¹⁷ жестоко. Фео-
 10 досью же преставльшюся¹⁸, и Стефану в него мѣсто бывшю, Иса-
 кий же рече: «се¹⁹ уже прелстилъ мя еси былъ²⁰, дьяволе, сѣдяща
 на единомъ мѣстѣ; а уже не имамъ ся затворити в печерѣ, но имамъ
 тя побѣдити, ходя в монастырѣ». И¹¹ облечеса въ власяницу и на
 власяницу²¹ свиту вотоляну, и нача уродство²² творити, и пома-
 15 гати поча²³ поваромъ, варя²⁴ на братью. И на заутреню ходя(†††)
 преже всѣхъ, стояше²⁵ крѣпко и неподвижно²⁶; егда же при-
 спѣяше зима и мрази лютии, стояше(а) в прабощняхъ в черевь-
 яхъ в протоптанныхъ, яко примерзвашета ногѣ его к(б) камени, и не
 движаше²⁷ ногама, дондеже отпояху заутреню²⁸. И по заутрени
 20 идяше в поварьницу, и²⁹ приготавливаше(в) огонь, воду³⁰, дрова, и при-

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ и ²РА нѣтъ и ³Р не брежешшии ⁴РА въ цер-
 ковь ити и нужею приволачуху его ⁵РА трепезу ⁶Р не взимаше его или
 А не возымаше его или ⁷РА руку ⁸РА и ⁹РА не окладывайте (А не укла-
 дывайте) в руцѣ ¹⁰РА ясть ¹¹А нѣтъ и ¹²Р огладался ¹³РА и тако
¹⁴РА нѣтъ феодосій ¹⁵РА дьяволя и отъ прелести его ¹⁶РА восприя
 пакы дерзновение и ¹⁷РА нѣтъ пакы ¹⁸РА преставившюся ¹⁹А нѣтъ
 се ²⁰РА нѣтъ былъ ²¹РА въ власяницу и облечеса въ ²²Р урѣдство
²³РА нача ²⁴РА варити ²⁵РА и стояше ²⁶РА крѣпко неподвижно
²⁷РА и стояше въ (А у) утлѣхъ ботехъ яко примерзнути ногама (А но-
 гаж) к камени и не движашеся ²⁸РА утреню ²⁹РА поварню ³⁰РА
 и воду и.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и тако по малу научиша и изъ РА. (**) Такъ въ РА;
 въ Л научи. (***) Такъ въ РА; въ Л посажашеть. (†) и изъ РА.
 (††) Такъ въ А; въ Л не бреже; въ Р не браже. (†††) Во всѣхъ трехъ спи-
 скахъ: егдоля. (а) Такъ въ РА; въ Л станяше. (б) Такъ въ РА; въ Л .
 (в) Такъ въ РА; въ Л приготавливаша.

1074 даяху¹ прочи повари отъ братьѣ. Единъ² же поварь(*) такоже бѣ
именемъ тѣмже³, Исакий, и рече посмихался⁴ Исакию: «ово ти⁵
131 сѣдять вранъ⁶ чѣрный, иди, ими ѡ⁷»; онъ же, поклонивъсѣ ему до
землѣ, шедъ ѡ⁸ ворона и⁹ принесе ему предо всѣми повары, и ужа-
сошася, [и](**) повѣдаша игумену и братьи, и начаша братья чтити 5
ѡ⁹. Онъ же, не хотя славы челоувѣцскыя, нача уродство творити¹⁰,
[и](**) пакостити нача ово игумену, ово братьи, ово мирьскымъ
челоувѣкомъ, да¹¹ друзии раны ему даяху; и поча по миру ходити,
такоже уродомъ сѣ творя¹². Вселися в печеру, в нейже преже¹³
былъ, уже бо [ѡѡ](***) Антоній преставилсѣ, и совѣкупи¹⁴ к¹⁵ собѣ 10
уныхъ, и вскладаше на нь¹⁶ порты чернечскыя, да ово¹⁷ отъ
игумена Никона¹⁸ приимаше раны, ово¹⁹ отъ родитель тѣхъ дѣтъ-
скыхъ²⁰; сей(†) же то все терпяше, приимаше²¹ раны и наготу,
[и](**) студень день и ноцъ. Въ едину бо²² ноцъ вжегъ печь въ
истопце(††) у пещеры²³, яко разгорѣсѣ печь, бѣ бо утла, и нача 15
палати пламень²⁴ утлизнами; оному же нѣчимъ заложити, вступль²⁵
ногама босыма ста²⁶ на пламени, дондѣже изгорѣ печь, [и](**)
пзлѣзе²⁷. И ина многа повѣдаху о немъ, а²⁸ другое и⁷ самови-
дець²⁹ быхъ³⁰. И тако взя³¹ побѣду на бѣсы, яко [и](**) мухъ³²
ни во чтоже имяше страшенья³³ ихъ и мечтанья ихъ, глаголашеть³⁴ 20
бо к нимъ: «аще³⁵ мя бѣсте прелстили в печерѣ первое³⁶, понеже
не вѣдахъ козний вашихъ и лукавства; нынѣ(*) же имамъ Гос-

ВАРИАНТЫ. ¹РА *приходяху* ²А *и единъ* ³РА *нѣтъ тѣмже* ⁴РА *смеяся* ⁵РА *ово* ⁶РА *воронъ* ⁷РА *нѣтъ ѡ* ⁸РА *и и* ⁹А *нѣтъ и* ¹⁰РА *уродствовати* ¹¹РА *и* ¹²РА *ходити уродство творя* и ¹³РА *нѣтъ преже* ¹⁴Р *совокупи* ¹⁵РА *нѣтъ к* ¹⁶РА *воскладываше* ¹⁷А *ово ли* ¹⁸РА *нѣтъ никона* ¹⁹РА *ово ли* ²⁰РА *родитель (А родителей) уныхъ* ²¹РА *и подымаше* ²²РА *у* ²³РА *въ пещере* ²⁴А *и пламень* ²⁵Р *вступле А уступль* ²⁶А *и ста* ²⁷РА *слѣзе* ²⁸А *на* ²⁹РА *самовидци* ³⁰Р *быхъ А быхомъ* ³¹А *взя* ³²РА *мухъ* ³³РА *имеаше устрашения* ³⁴РА *глаголаше* ³⁵Р *або А аще бо* ³⁶РА *нѣтъ в печерѣ первое.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л *поварь бѣ*. (**) и изъ РА. (***) бѣ изъ РА. (†) Такъ въ РА; въ Л *се*. (††) Такъ въ РА; въ Л *истопце*. (†††) Такъ въ РА; въ Л *ночь*.

пода Іс̄ Христа и¹ Бога моего² и молитву отца моего Феодосья, 1074
 надѣюся [на Христа](*), имамъ побѣдѣти [васъ](**). Многожды бо³ бѣси
 пакости дѣяху ему, и глаголаху⁴: «нашъ еси, и⁵ поклонился еси
 нашему старѣйшинѣ⁶ и намъ»; онъ же глаголаше: «вашъ⁷ ста-
 5 рѣйшина антихрестъ есть⁸, а вы бѣсы⁹ есте», [и](***) знаменаше
 лице свое крестнымъ образомъ; и тако ищезняху¹⁰. Овогда¹¹ же
 пакы въ нощи прихожаху к нему, страхъ ему¹² творяще(†) в¹³
 мечтѣ, яко се многъ народъ¹⁴, с мотыками, [и](††) лыскарѣ, гла-
 голюще: «раскопаемъ¹⁵ печеру сию, и сего загребемъ здѣ»; ини¹⁶
 10 же глаголаху: «бѣжи, Исакіе, хотятъ [ти](†††) загрести». Онъ же
 глаголаше к нимъ: «аще бысте¹⁷ челоуѣци [были] (*), то въ дне¹⁸
 бы есте⁽⁶⁾ пришли¹⁹, а вы есте тма, и²⁰ во тмѣ ходите, и тма вы
 ятъ²¹»; и знаменѣ я²² крестомъ, [и](††) ищезнуша. Другоици бо
 15 страшахуть ѿ въ образѣ медвѣжи²³; овогда же²⁴ лютымъ звѣремъ,
 ово вломъ, ово змиѣ полозяху²⁵ к нему, ово ли²⁶ жабы, [и](††) 132
 мыши и всякъ гадъ. [и](††) не могоша²⁷ ему ничтоже створити, и
 рѣша²⁸ ему: «Исакіе! побѣдилъ еси насъ²⁹». Онъ же рече: «яко-
 же бѣсте³⁰ мене³¹ вы [первое](³) побѣдили³² въ образѣ Іс̄ Христовѣ
 и въ ангельстѣмъ³³, недостойни суще(†) того видѣнья; но се по-
 20 истѣннѣ являетеса топерво³⁴ въ образѣ звѣринѣмъ и скотѣемъ³⁵,

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ и ²РА нашего ³А нѣтъ бо ⁴РА нѣтъ и гла-
 юлаху ⁵РА глаголюци (А глаголюще) ему и ⁶Р стаиршине ⁷А
 ваша ⁸А нѣтъ есть ⁹РА бесове ¹⁰РА невидими ¹¹Р ида А егда ¹²РА
 приходяще к нему пакости ему ¹³РА ово въ ¹⁴Р мною народа ¹⁵Р
 раскопаймъ А раскопаймо ¹⁶РА и ини ¹⁷А бы есте ¹⁸РА во дни
¹⁹РА ходили ²⁰Р а А нѣтъ и ²¹РА нѣтъ и тма вы ятъ ²²РА зна-
 менася ²³РА а другици страшаху въ образѣ медвѣжомъ ²⁴А нѣтъ же
²⁵РА лутымъ овогда же воломъ овогда же змиемъ (А змиѣ) ползяху ²⁶РА
 нѣтъ ли ²⁷РА не возмогша ²⁸РА рекоша ²⁹РА на ³⁰РА нѣтъ онъ же
 рече якоже бѣсте ³¹РА яко мене ³²РА победили бысте ³³Р агел-
 скомъ А аныльскомъ ³⁴РА теперво ³⁵А скотыи.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) на Христа изъ РА. (**) васъ изъ РА. (***) и изъ Р.
 (†) Такъ въ РА; въ Л творяче. (††) и изъ РА. (†††) тѣ изъ РА. (3) были
 изъ РА. (6) Слѣдуетъ бытъ: бысте. (B) первое изъ РА. (†) Такъ въ
 РА; въ Л же.

1074 и змеями, и гадомъ, аци же и сами есте¹ [скверни и зли в видѣннѣ]; и
 абиа погнѡша ѡбѣи отъ него](*)], и оттолѣ не бысть ему пакости отъ бѣ-
 совъ, якоже самъ повѣдаше се²: «яко се бысть ми за³ 3 лѣта
 брань си». Потомъ⁴ поча жити крѣплѣ⁵ и въздержанье имѣти, по-
 щенье [и](**) бдѣнье; и тако живуцю ему⁶, сконча житье свое. 5
 И разболѣся в печерѣ, и несѡша ѥ болна в манастырѣ, и до осма-
 го дне⁷ о Господѣ скончася; игуменъ же Иоанъ⁸ и братья спря-
 тавше тѣло его, и погребѡша ѥ. Тацѣ ти быша⁹ черноризци Тео-
 досьева манастыря, иже¹⁰ сияють и по смерти, яко свѣтила, и
 молятъ Бога за сдѣ сущюю братью, и за мирскую братью, и за 10
 приносящая въ манастырѣ¹¹, в немже и донынѣ¹² добродѣтельное
 житье живутъ, обще вси вкупѣ¹³, в¹⁴ пѣннѣи и в¹⁴ молитвахъ и¹⁵
 послушаннѣи, на славу Богу всемогущему, и¹⁶ Феодосьевами¹⁷ мо-
 литвами соблюдаеми, ему же слава [в вѣкнѣ¹⁸](***), аминь.

1075 В¹⁹(†) лѣто 6583. Почата бысть церкы Печерская надъ 15
 основаньемъ Стеваномъ игуменомъ, изъ основанья бо Феодосій
 почаль, а на²⁰ основани(††) Стеванъ поча; и кончана²¹ бысть на
 третее лѣто, мѣсяца иуля 11 день²². В се же лѣто придоша
 сли²³ изъ Нѣмецъ къ Святославу, Святославъ же, величаяся²⁴, по-
 каза имъ богатство свое; они же видѣвшѣ²⁵ бесчисленное множ- 20
 ство, злато, и сребро²⁶, и паволокы, и²⁷ рѣша: «се ни въ чтоже
 есть, се бо лежить мертво; сего суть кметье луче²⁸, мужи бо ся

ВАРИАНТЫ. ¹РА бысте ²РА нѣтъ се ³А з ⁴Р о томъ А и потомъ
⁵А поча крѣплѣ быти ⁶РА живя ⁷А дни ⁸А иванъ ⁹А тацѣ же быша
¹⁰А иже и ¹¹РА здѣсь помѣщены находящіяся выше слова: иза мирскую
 братью ¹²РА в немже и (А нѣтъ и) нынѣ ¹³РА и обще вкупе и ¹⁴А у
¹⁵РА и в ¹⁶РА нѣтъ и ¹⁷РА феодосиевыми ¹⁸Р вѣкъ ¹⁹Р нѣтъ в ²⁰РА
 поча а ²¹РА скончана ²²РА иуля 3 ²³РА послѣ ²⁴РА величашеся
²⁵Р видѣвши ²⁶РА злата и сребра ²⁷А нѣтъ и ²⁸А сметѣ лучши.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) скверни отъ него изъ РА. (**) и изъ Ра. (***) в
 вѣки изъ РА. (†) Отсюда въ спискѣ Р оставлены пустыя мѣста для пропис-
 ныхъ буквъ, которыя должны были написаны кеноварью. (††) Такъ
 въ РА; въ Л основанье.

доицють и болше¹ сего. Сице ся похвали Иезекий², цесарь³ Ю- 1076
дѣйскъ, к⁴ посломъ(*) цесаря⁵ Асурийска, егоже⁶ вся взята быша
в⁷ Вавилонъ: тако и по сего смерти все имѣнье распыся разно.

В лѣто 6584. Ходи⁸ Володимеръ, сынъ Всеволожь, и Олегъ, 1076
5 сынъ Святославль, Ляхомъ в поимочь на Чехы. Сего же лѣта 133
преставися Святославъ, сынъ Ярославль⁹, мѣсяца декабря 27,
отъ рѣзанья желве, и положенъ Черниговѣ у святаго¹⁰ Спаса; и
сѣде по немъ Всеволодь на столѣ, мѣсяца генваря¹¹(**).

В лѣто 6585. Поиде Изяславъ с Ляхы, Всеволодь же поиде¹² 1077
10 противу ему. Сѣде Борисъ Черниговѣ мѣсяца мая 4 день, и
бысть княженья его¹³ 8 дней, и бѣжа Тмутороканю к Романови.
Всеволодь же [иде](***) противу брату Изяславу¹⁴ на Волянъ, и
створиста миръ, и пришедь Изяславъ сѣде Киевѣ¹⁵, мѣсяца пуля
15 день¹⁶; Олегъ же, сынъ¹⁷ Святославль, бѣ¹⁸ у Всеволода Чер-
15 ниговѣ¹⁹.

В лѣто 6586. Бежа(†) Олегъ, [сынъ](††) Святославль, Тмуто- 1078
роконю отъ Всеволода, мѣсяца²⁰ априля [10](†††). В се же лѣто
убежь бысть Глѣбъ, сынъ Святославль, в Заволочии; бѣ же (*)
Глѣбъ милостивъ убогымъ²¹ и страннолюбивъ, тщанье²² имѣя к
20 церквамъ, теплъ на вѣру и кротокъ, взоромъ красенъ; егоже тѣло
положено²³ бысть Черниговѣ¹⁹ за Спасомъ, мѣсяца²⁴ пуля 23
день²⁵. Сѣдящю²⁶ Святополку в него мѣсто Новѣгородѣ²⁷, сыну
Изяславлю, Ярополку сѣдящю²⁸ Вышегородѣ²⁹, а Володимеру

ВАРИАНТЫ. ¹РА болши ²РА езекия ³РА царь ⁴РА нѣтъ к ⁵РА
царя ⁶РА еже ⁷РА взято быша в А взя^м ⁸Р (и)оиди А годи ⁹РА
ярославовъ ¹⁰РА положенъ бысть в (А у) чернигове у ¹¹РА нѣтъ мѣ-
сяца генваря ¹²РА иде ¹³РА в черниговѣ маиа 4 день и княжи ¹⁴А
нѣтъ изяславу ¹⁵РА в киевь ¹⁶РА нѣтъ день ¹⁷А нѣтъ сынъ ¹⁸РА
нѣтъ бѣ ¹⁹Р в черниговѣ А у черниговѣ ²⁰РА нѣтъ мѣсяца ²¹РА на
убогия ²²А и тщаніе ²³Р пожено ²⁴РА нѣтъ мѣсяца ²⁵РА нѣтъ день
²⁶Р седищю ²⁷РА в новгородѣ а ²⁸А седи ²⁹РА в вышегородѣ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Р; въ Л Соломону; въ А сломъ. (**) Въ Ипат-
скомъ спискѣ: генваря въ 1 день. (***) иде изъ РА. (†) Такъ въ РА; въ Л
бже. (††) сынъ изъ РА (†††) 10 изъ РА. (2) Такъ въ РА; въ Л бо.

1078 сѣдяцю Смолинскѣ¹, приведе² Олегъ и Борисъ поганья на Русь-скую землю, и поидоста на Всеволода с Половци. Всеволодъ же изиде противу има на Съжицѣ³, и побѣдиша Половци⁴ Русь, и мнози убьени быша ту⁵: убьенъ бысть Иванъ Жирславичъ, и Туки, Чюдинь⁶ братъ, [и](*) Порѣй(**), и⁷ ини мнози, [мѣсяца августа](***) въ⁸ 25⁹. Олегъ же и Борисъ придоста Чернигову¹⁰, мняще одолѣвше, а землѣ Русскѣй¹¹ много зло створше, проливше¹² кровь хрестьянску, еяже крове взицеть Богъ отъ руку¹³ ею, и¹⁴ отвѣтъ дати има¹⁵ за погублены(†) душа хрестьянскы¹⁶. Всеволодъ же приде¹⁷ к брату своему Иязславу¹⁸ Киеву¹⁹, цѣловавшася(††) и¹⁴ сѣдоста²⁰; Всеволодъ же исповѣда вся бывшая. И²¹ рече ему²² Иязславъ: «брате! не тужи²³; видиши ли²⁴, колико ся мнѣ склучи: первое²⁵, не выгнаша ли мене и⁷ имѣнье мое разграбиша? и паки, кую²⁶ вину вторую²⁷ створилъ бѣхъ, не из-134 гнанъ ли бѣхъ отъ ваю, брату || своею²⁸? не²⁹ блудилъ ли бѣхъ³⁰ 15 по чюжимъ землямъ³¹, имѣнья лишень(†††), не³² створихъ зла ничтоже? и²¹ нынѣ, брате, не туживѣ³³; аще будетъ нама³⁴ причастье в Русскѣй земли, то обѣма; аще³⁵ лишена будевѣ, то оба; азъ сложю главу свою за тя». И се³⁶ рекъ, утѣши Всеволода, и повелѣ сбирати вой отъ мала до³⁷ велика; и¹⁴ поиде Иязславъ съ 20 Ярополькомъ, сыномъ своимъ, и Всеволодъ с³⁸ Володимеромъ,

ВАРИАНТЫ. ¹РА в смоленску ²А и приведе ³Р сожци А сожци ⁴РА нѣтъ половци ⁵РА избьени быша ⁶А и чюдинь ⁷Р нѣтъ и ⁸РА нѣтъ въ ⁹РА 26 ¹⁰РА к чернигову ¹¹РА земли русской ¹²РА многа зла сотворивше прольиша ¹³А ру ¹⁴РА нѣтъ и ¹⁵РА нѣтъ има ¹⁶Р хрестьянскіа (А=ая) ¹⁷РА пришедъ ¹⁸РА нѣтъ изяславу ¹⁹РА к киеву и ²⁰РА съста ²¹А нѣтъ и ²²РА нѣтъ ему ²³Р не тужи ²⁴Р бо А ли бо ²⁵Р первое бо А и первое бо ²⁶РА второе кою ²⁷РА нѣтъ вторую ²⁸РА братыи своіи ²⁹Р и не ³⁰РА не блудихъ ли ³¹Р земля ³²РА а не ³³РА не тужи ³⁴Р нѣма Р намъ ³⁵Р аще ли ³⁶А сеи ³⁷РА и до ³⁸Р нѣтъ с.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и изъ РА (**) Такъ въ РА; въ Л Порѣяни мнози. (***) мѣсяца августа изъ РА. (†) Такъ въ РА; въ Л погубленые. (††) Во всѣхъ трехъ спискахъ: цѣловавшася. (†††) Такъ въ РА; въ Л лишень бысть.

сыномъ своимъ. И¹ поидоша к Чернигову, и² Черниговци затво- 1078
ришася в градъ; Олегъ же и Борисъ [не](*) бяста. Черниговцемъ
же не отворившимся³, приступиша ко граду; Володимеръ же при-
ступи ко вратомъ восточнымъ, отъ Стрежени (**), и отъ врата, и
5 ваяша (***) градъ околний, и пожгоша⁴ и⁵, людемъ же вбѣгшимъ⁶
въ днѣшній градъ. Изяславъ же и Всеволодъ слышаста, яко
идеть Олегъ и Борисъ противу, Изяславъ же и Всеволодъ ура-
нивше, поидоста отъ града противу Олгови. Рече же⁷ Олегъ к⁸
Борисови: «не ходивѣ противу, не можевѣ стати противу четы-
10 ремъ княземъ; но послѣвѣ(†) с молбою къ стрыема(††) своимъ». И
рече ему Борисъ: «ты готова зри, азъ имъ противенъ всѣмъ»;
похваливша⁹ велми, не вѣдый, яко Богъ¹⁰ гордымъ противится,
смѣреннымъ¹¹ дасть благодать, да¹² не хвалиться(†††) силенъ силою
своею. И поидоста(*) противу, и бывшимъ имъ на мѣстѣ у¹³ села
15 на Нѣжатинѣ нивѣ, и сступившимся обоимъ, бысть¹⁴ сѣча зла:
первое¹⁵ убиша Бориса, сына Вячеслава, похвалившася¹⁶
велми; Изяславу же¹⁷ стоящу въ пѣшцихъ, и¹⁸ внезапно приѣхавъ
единъ, удари и⁵ копьемъ за плече; тако¹⁹ убьенъ бысть Изяславъ,
сынъ Ярославль. Продолжене(б) бывши сѣчи²⁰, побѣже Олегъ
20 в²¹ малѣ дружинѣ, и одва утече, бѣжа²² Тмутороканю. Убьенъ
бысть князь²³ Изяславъ мѣсяца октября въ²⁴ 3 день; и² вземше
тѣло его, привезоша и⁵ в лоды, и поставиша противу Городьцю,
изиде²⁵ противу ему весь городъ Киевъ, и възложивше²⁶ тѣло

ВАРИАНТЫ. ¹А нѣтъ и ²РА нѣтъ и ³РА не отворящимся ⁴РА
зажгоша ⁵РА нѣтъ и ⁶РА людемъ бѣгшимъ ⁷РА и рече ⁸РА нѣтъ к
⁹РА и похваливша ¹⁰РА господь ¹¹РА смиреннымъ же ¹²Р и да ¹³А в
¹⁴А и бысть ¹⁵Р и первое А первое ¹⁶Р похвалившася А похвалив-
шеюся ¹⁷РА нѣтъ же ¹⁸РА пѣшцихъ ¹⁹РА и тако ²⁰Р бывше спче
²¹А у ²²РА и бежа ²³РА нѣтъ князь ²⁴РА нѣтъ въ ²⁵РА изыдоша
²⁶Р възложивши.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) не изъ РА. (**) Здѣсь разумѣется рѣчка Стрижень.
(***) Такъ РА; въ Л отвориша. (†) Такъ въ Р; въ ЛА послѣвъ. (††) Такъ
въ РА; въ Л строема. (†††) Такъ въ РА; въ Л не хвалитса. (а) Такъ въ
РА; въ Л подоста. (б) Такъ въ РА; въ Л продолжыже.

1078 его на сани повезоша¹ ѿ², съ пѣснями попове и черноризци поне-
 135 соша³ ѿ в градъ, и² не бѣ лѣзѣ слышати пѣнныя во плачи | [и] ве-
 лицѣ вопли⁴, плака бо ся по немъ весь градъ Киевъ; Ярополкъ
 же идяше по немъ, плачяся с дружиною своею: «отче, отче мой!
 что еси пожилъ бес печали на свѣтѣ семь, многы напасти примѣ 5
 отъ людей и отъ братья⁵ своя? се же погыбе не отъ брата, но
 за брата своего положи главу свою»; и привесше положиша тѣло
 его в церкви святаыя Богородица, вложивъше ѿ² в раку мрамор-
 яну. Бѣ же Изяславъ мужъ взоромъ⁶ красенъ и⁷ тѣломъ великъ,
 незлобивъ правомъ, криваго ненавидѣ⁸, любя правду; не бѣ бо в 10
 немъ⁹ лети, но простъ мужъ¹⁰ умомъ, не воздая(*) зла за зло. Ко-
 лико бо ему створиша Кияне: самого выгнаша, а домъ его раз-
 грабиша, и не възда(**) противу тому зла; аще ли кто дѣбеть вы:
 сѣчець¹¹ исече, то не съ то¹² створи, но сынъ его. Паки¹³ же
 брата¹⁴ его прогнаста ѿ², и ходи по чюжей земли, блудя; и сѣ- 15
 дящю ему паки на столѣ своемъ, Всеволоду¹⁵ пришедшю побѣ-
 жену к нему, не рече¹⁶ ему: «колико¹⁷ отъ ваю прияхъ?» не¹⁸
 вдасть зла за зло, но утѣши, рекъ¹⁹: «елмаже ты, брате мой, по-
 каза ко мнѣ любовь, введе мя на столъ мой²⁰ и нарекъ мя ста-
 рѣйшину собѣ, се азъ не помяну злобы первыя²¹, ты ми еси 20
 братъ, а я тобѣ, и² положю главу свою²² за тя», еже и бысть;
 не рече бо ему: «колико¹⁷ зла²³ створиста²⁴ мнѣ, и се нынѣ(***) тобѣ
 ся сключи», не рече: «се²⁵ кромѣ мене»; но на ся перея печаль
 братню, показая²⁶ любовь велику, свершая²⁷ апостола, глаголю-

ВАРИАНТЫ. ¹РА и повезоша ²РА нѣтъ и ³РА и несоша ⁴РА нѣтъ
 велицѣ вопли ⁵РА братѣи ⁶А въззоромъ ⁷Р нѣтъ и ⁸РА крива не-
 навидя ⁹РА правду клюки же в немъ не бѣ ни ¹⁰РА нѣтъ мужъ
¹¹Р сечець А сечиць ¹²РА не сей того ¹³А и паки ¹⁴А братья ¹⁵А и
 всеволоду ¹⁶Р и нарече А и не рече ¹⁷Р колко ¹⁸А и не ¹⁹РА и рекъ
²⁰А свой ²¹Р первыя ²²А мою ²³А зло ²⁴Р сотвористе ²⁵РА нѣтъ
 се ²⁶РА показа ²⁷Р свершая.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л не возда. (**) Такъ въ РА; въ Л
 не взда. (***) Такъ въ РА; въ Л нынѣ.

ща: утѣшайте печалныя. По истинѣ, аще что¹ створилъ есть в² 1078
свѣтѣ семь етеро согрѣшенъе, отдасться ему, занеже³ положи
главу свою за брата своего, не⁴ желая болшее волости⁵, ни
имѣнья хотя болша⁶, но[за](*) братню обиду. О сяковыхъ бо Го-
5 сподь рече: да кто положить душу свою за други своя. Соломонъ
же рече: братья⁷ в бѣдахъ пособива бываютъ; любви⁸ бо есть
выше всего. Якоже Иоанъ⁹ глаголетъ: Богъ любви есть, пребы-
ваяй¹⁰ в любви, в Бозѣ пребываетъ, и Богъ в немъ пребываетъ;
о семь свершается любви¹¹, да достоянъе имамъ¹² в день судный,
10 да якоже онъ есть, и мы есмы в мирѣ семь; боязни нѣсть в люб-
ви, но свершена любви¹³ вонъ измещеть боязнь, яко боязнь¹⁴ му-
ченъе | имать, бояй же ся нѣсть свершенъ в любви; аще кто ре- 136
четъ¹⁵: люблю Бога, а брата своего ненавижу, ложь есть, не
любяй бо¹⁶ брата своего, егоже видить, Бога, егоже не видить,
15 како можетъ любить? сию заповѣдь имамы(**) отъ него, да любяй
Бога любить брата своего». В любви(***) бо все свершается:
любве¹⁷ ради и грѣси распыаються, любве бо¹⁸ ради сниде Господь¹⁹
на землю и распятыся за ны грѣшныя, вземъ грѣхы наша, при-
гвозди[са] на крестѣ, давъ намъ крестъ свой на прогнанъе нена-
20 висти бѣсовское²⁰; любве ради мученици проляша крови своя²¹;
любве же ради сий князь проля кровь свою за брата своего, свер-
шая заповѣдь Господню. ²²Всеволодъ²³ же сѣде²⁴ Кыевѣ на сто-
лѣ отца своего и брата своего, примь(†) власть Русьскую всю;

ВАРИАНТЫ. ¹РА кто ²РА на ³РА зане ⁴РА ни ⁵РА болшая (А
=ия) чти ⁶Р болшаго А болшего ⁷А братье ⁸РА пособиви (А=я)
бывайте любовь ⁹РА нѣтъ иоанъ ¹⁰Р пребывая А пребываетъ ¹¹Р
любовь ¹²А имамы ¹³РА любовь ¹⁴Р боязне ¹⁵Р рече ¹⁶РА ненави-
длй ¹⁷РА любве бо ¹⁸РА нѣтъ бо ¹⁹А богъ ²⁰РА на помощь и на про-
знание бесомъ ²¹РА кровь свою проляли (А проляша) ²²РА передъ
симъ находится заглавіе: начало княжениа всеволожа в киеве ²³Р все-
воло ²⁴Р седъ в А сѣде у.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) за изъ РА. (**) Во всѣхъ трехъ спискахъ: имамъ.
(***) Такъ въ РА; въ Л в любовь. (†) Такъ въ РА; въ Л перемма.

- 1078 и посади сына своего Володимера Черниговѣ¹, а² Ярополка Володимери³, придавъ ему Туровъ.
- 1079 В лѣто 6587. Приде Романъ с Половци къ Воину, Всеволодъ же ста у Переяславлѣ, и створи миръ с Половци; и възвратися Романъ с Половци⁴ въспять(*), [и](**) убиша ѿ 5 Половци, мѣсяца⁵ августа 2 день⁶. Суть⁷ кости его и доселѣ⁸ [лежаше тамъ](***), сына Святославлѣ, внука⁹ Ярославля; а Олга емише [Козаре](†) поточиша ѿ¹⁰ за море Цесарюграду¹¹. Всеволодъ же посади посадника Ратибора Тмуторокани.
- 1080 В лѣто 6588. Заратихася Торци Переяславѣсти на Русь, 10 Всеволодъ же посла [на ня]¹²(††) сына своего Володимера; Володимеръ же шедъ побѣди Търкы¹³.
- 1081 В лѣто 6589. Бѣжа Игоревичъ Давыдъ с Володаремъ Ростиславичемъ, мѣсяца¹⁴ мая 18 день¹⁵; и¹⁶ придоста Тмутороканю, и яста¹⁷ Ратибора, и сѣдоста Тмуторокани. 15
- 1082 В лѣто 6590. Осень умре, Половечьскый князь.
- 1083 В лѣто 6591. Приде Олегъ из Грекъ Тмутороканю, и ѿ Давыда и Володаря Ростиславича, и сѣде Тмуторокани; [и](**) исѣче Козары, иже бѣша¹⁸ свѣтници на убьенье(†††) брата¹⁹ его и на самого²⁰, а Давыда и Володаря пусти. 20
- 1084 В лѣто 6592. Приходи Ярополкъ ко Всеволоду на Великъ 137 137 день. В се же время выбѣгоста Ростиславича || 2²¹ отъ²² Ярополка, и пришедша(*) прогнаста Ярополка, и посла Всеволодъ(б)

ВАРИАНТЫ. ¹РА в чернигове ²А нѣтъ а ³Р в володимери А у володимери ⁴РА нѣтъ с половци ⁵РА нѣтъ мѣсяца ⁶РА нѣтъ день ⁷РА и суть ⁸РА до сего лѣта ⁹РА а внука ¹⁰РА нѣтъ и ¹¹РА ко царюграду ¹²Р нь ¹³А турки ¹⁴РА нѣтъ мѣсяца ¹⁵РА нѣтъ день ¹⁶РА нѣтъ и ¹⁷А наста вмѣсто: и яста ¹⁸РА бяху ¹⁹А братъи ²⁰Р сѿ вмѣсто: на самого А нѣтъ и на самого ²¹РА ростиславичи ²²Р давыдъ и.

ПРИМЕЧАНИЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л *вспять бышю ему*. (**) и изъ РА. (***) *лежаше тамо* изъ РА. (†) *Козаре* изъ РА. (††) *на ня* изъ РА. (†††) Въ Л *убье*; въ РА *бъение*. (б) Такъ въ Р; въ Л *пришедше*. (б) Такъ въ Р; въ Л *Всеволодъ*.

Володимера, сына своего, и выгна Ростиславича¹, и 1084 посади Ярополка Володимери². В се же лѣто³ Давыдъ зая Грыкы⁴ въ Олешыи, и зая у⁵ нихъ имѣнне⁶; Всеволодъ же по-славъ⁷ приведе ѿ, и вда⁸ ему Дорогобужь.

5 В лѣто 6593. Ярополкъ же хотяше ити⁹ на Всеволода, по-слушавъ¹⁰ злыхъ совѣтниківъ(*); се¹¹ увѣдавъ(**) Всеволодъ, посла противу ему¹² сына своего Володимера, Ярополкъ же, оставивъ матеръ свою и дружину Лучьскѣ¹³, бѣжа в Ляхы. Володимеру же пришедшу Лучьску и¹⁴ вдашася¹⁵ Лучане; Володимеръ же посади 15 Давыда Володимери¹⁶, въ¹⁷ Ярополка мѣсто, а матеръ Ярополчю, и жену его и дружину его¹⁸ приведе Кыеву¹⁹, и имѣнне вземъ его.

(***) В лѣто 6594. Приде Ярополкъ из Ляховъ, и створи 1086 миръ с Володимеромъ, и иде Володимеръ²⁰ вспять²¹ Чернигову, Ярополкъ же сѣде²² Володимери. И пересѣдевъ мало дний(†), иде 15 Звенигороду²³; и²⁴ не дошедшу ему града, и²⁴ прободенъ бысть отъ проклятаго Нерадья, отъ дьяволя наученъ(††) и отъ злыхъ челоувѣкъ. Лежащю ему(†††) ту²⁵ на возѣ²⁶ саблюю с коня прободе ѿ, мѣсяца нояembra въ 22 день²⁷; и тогда²⁸ въздвигнувся Ярополкъ, выторгну изъ себе саблю, и возпи²⁹ великымъ гла-

ВАРИАНТЫ. ¹РА *ростиславичи* А нѣтъ отъ ярополка выгна ро-стиславича ²РА в володимири ³РА время ⁴РА гречники ⁵А в ⁶РА все имѣние ⁷РА посла ⁸РА дастъ ⁹РА ярополку хотящу ¹⁰РА послушавшию ему ¹¹РА и се ¹²РА нѣтъ ему ¹³РА дружину свою в луцку а самъ ¹⁴РА к луцку ¹⁵РА вдашася ему ¹⁶РА в володимири ¹⁷А у ¹⁸РА нѣтъ и дружину его ¹⁹РА к киеву ²⁰РА в володимеръ ²¹РА опять к ²²РА сѣде в А сѣде у ²³РА ко звенигороду ²⁴РА нѣтъ и ²⁵РА нѣтъ ту ²⁶РА в возе А у возъ ²⁷РА ноября 28 ²⁸РА а (А да) тогда же ²⁹РА рече.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л *совѣтниківъ*. (**) Такъ въ Р; въ ЛА *увѣда*. (***) Въ Ипатскомъ спискѣ передъ сѣмъ помѣщено слѣдующее извѣстіе, на которое въ спискѣ Л ниже подъ 6597 годомъ дѣлается ссыла: В лѣто 6594. Всеволодъ заложилъ церковь святого Андрѣя, при Иванѣ преподобномъ митрополитѣ; створи у церкви тая монастырь, в немже пострижесе дщи его отвою, именемъ Янка. Сиа же Янка, совокупивши черноризици многи, пребываше с ними по монастырьскому чину. (†) Такъ въ А; въ ЛР *дни*. (††) Такъ въ РА; въ Л *наученъ*. (†††) Такъ въ РА; въ Л ѿ.

1086. сомь¹: «охъ, тотъ мя враже улови²». Бѣжа³ Нерадець треклятый(*)
 Перемышлю⁴ к Рюрикови, и⁵ Ярополка вземше⁶ отроци на конь
 передь ся, Радько, Вѣнкина⁷ [И](**) инии мнози⁸, несоша и⁹
 Володимерю, а оттуду Киеву. [И](**) изиде¹⁰ противу ему благо-
 вѣрный князь Всеволодъ с своимъ сынѣма¹¹, с¹² Володимеромъ и 5
 Ростиславомъ, и вси боляре, и блаженный митрополитъ Іоанъ с¹³
 черноризци и с¹² прозвутеры¹⁴, и вси Кияне¹⁵ великъ плачь ство-
 риша над нимъ, со псалмы и пѣснями проводиша и¹⁶ до¹⁷ святаго
 Дмитрея, спрятавшѣ¹⁸ тѣло его, с честью положиша¹⁹ и¹⁶ в рацѣ
 мраморянѣ²⁰ в церкви святаго апостола Петра, юже бѣ самъ на- 10
 чаль²¹ здати преже, мѣсяца²² декабря въ²³ 5 день. Многы бѣды²⁴
 139 примь, без вины изгонимъ²⁵ отъ брата своя, || обидимъ²⁶, раз-
 грабленъ²⁷, прочее и¹⁶ смерть горкую приять, но²⁸ вѣчнѣй жизни
 и покою²⁹ сподобися. Такъ³⁰ баше блаженный съ³¹ князь тихъ³²,
 кроткъ, смѣренъ и¹⁶ братолюбивъ³³, десятину дая святѣй Бого- 15
 родици отъ всего своего имѣнья по³⁴ вся лѣта, и моляше Бога
 всегда, глаголя: Господи Боже мой³⁵! прими молитву мою, и
 дажь³⁶ ми смерть, якоже двѣма³⁷ братома моима, Борису и Глѣбу,
 отъ чужою(***) руку³⁸, да омыю грѣхы вся³⁹ своею кровью,
 [И](**) избуду суетнаго сего свѣта и мятежа⁴⁰, сѣти вражи; его- 20

ВАРИАНТЫ. ¹РА масмь ²РА погуби ³РА и бежа ⁴РА до пере-
 мышля ⁵РА а ⁶Р вземши ⁷Р и вѣнкина А и вонкына ⁸РА отроци
⁹РА к ¹⁰РА оттудъ к киеву и изидоша ¹¹Р со сыномъ своимъ ¹²РА
 нѣтъ с ¹³РА и ¹⁴Р превзитеры А превзитеры ¹⁵Р каине ¹⁶РА нѣтъ и
¹⁷РА до монастыря ¹⁸А и спрятавшѣ ¹⁹А и положиша ²⁰РА нѣтъ
 мраморянъ ²¹Р нача ²²РА нѣтъ преже мѣсяца ²³РА нѣтъ въ ²⁴РА
 вины ²⁵А и изгонимъ ²⁶Р и обидимъ ²⁷РА и разграбленъ и ²⁸Р ино
²⁹РА нѣтъ и покою ³⁰РА также ³¹РА нѣтъ съ ³²РА ярополкъ ³³Р
 братолюбець А братолюбець и нищелюбець ³⁴РА отъ всѣхъ скотъ сво-
 ихъ и отъ житъ на ³⁵Р господи боже мой ѿ христе А господи ѿсе
 христе сыне божий ³⁶РА мою дай же ³⁷РА акуюже вдалъ еси ³⁸Р
 рукою ³⁹РА своя ⁴⁰РА свѣта мятежнаго и.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Р; въ Л треклятый; въ А проклятый (**) и
 изъ РА. (***) Такъ въ РА; въ Л чужою.

же прошенья не лиши его благый Богъ: въсприя¹ благая бѣна, 1086
ихже око не видѣ, ни ухо² слыша, ни на сердце³ челоуѣку не
взиде⁴, еже⁵ угодова Богъ любящимъ его.

В лѣто 6595⁶. 1087

5 В лѣто 6596. Священа бысть церкы святаго Михаила мана- 1088
стыря Всеволожа митрополитомъ Иваномъ⁷ [и епископы Лукоу, Исаемь,
Иваномъ](*)⁸, а игуменьство тогда держащю того монастыря Лазь-
[рван. Того же лѣта иде Святотолкъ из Новгорода и Турову нити. В се же лѣто умре
Инокъ игумень Печерскій. В се же лѣто възаша Болгаре Муромъ.

10 В лѣто 6597. Священа бысть церкы Печер]ская(**) святаго Богородица 1089
монастыря Феодосьева Иоаномъ митрополитомъ, и Лукою Бѣ-
логородскимъ епископомъ, Исаемь, Черниговскимъ еписко-
помъ⁹(***), при благороднѣмъ князи Всеволодѣ, державному
Русьскыя земля, и чадома¹⁰ его, Володимера и Ростислава(†),
15 воеводство держащю Киевскыя тысяща¹¹ Яневи, игумень-
ство¹² держащю Иоану. В се же лѣто преставися Иоанъ митро-
политъ; бысть же Иоанъ¹³ мужъ хытръ книгамъ и ученью, ми-
лостивъ убогимъ и вдовицамъ, ласковъ же ко всякому¹⁴, богату
и убогу, смѣренъ¹⁵ же и кротокъ¹⁶, молчаливъ, рѣчьсть же¹⁷,
20 книгами святыми утѣшая печалныя, и сякого¹⁸ не бысть¹⁹
преже в Руси, ни²⁰ по немъ не будетъ сякъ. В се лѣто иде
Янъка [в Грекы, дщи](††) Всеволожа, реченая(†††) преже; [и](*)²¹

ВАРИАНТЫ. ¹РА и въсприятъ ²РА и ухо не ³Р серци ⁴А не возвиде
⁵РА яже ⁶РА нѣтъ в лѣто 6595 ⁷РА иоаномъ ⁸РА нѣтъ а ⁹РА
нѣтъ исаемь . . . епископомъ ¹⁰РА чадомъ ¹¹РА тысяща ¹²РА а игу-
меньство ¹³РА нѣтъ же иоанъ ¹⁴Р всяку ¹⁵А и смиренъ ¹⁶Р нѣтъ и
кротокъ А и и ¹⁷РА нѣтъ же ¹⁸А всякого ¹⁹РА не было ²⁰РА и.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и епископы . . . Иоаномъ изъ РА. (**) рван. Того . . .
Печерь изъ РА. (***) По Ипатскому списку Печерская церковь была освя-
щена: Иваномъ митрополитомъ, и Лукою Бѣлогородскимъ епископомъ, и еписку-
помъ Ростовскимъ Исаемь, и Иваномъ Черниговскимъ епископомъ, и Антоньемъ
Гурьевскимъ игуменомъ. (†) Должно бытъ: державнѣмъ . . . и чаду его, Воло-
димеръ и Ростиславъ. (††) в Грекы дщи изъ РА; въ Л пробѣлъ въ ²/₄ строки.
(†††) Така въ РА; въ Л нареченая. (а) и изъ РА.

- 1089 приведе¹ Янка митрополита Іоана скопѣчину, егоже [видѣше]^(*) люде вси² рекоша: «се навѣе^(**) пришелъ»; отъ года бо до года пребывъ³ умре; бѣ же сей^(***) мужь [не]^(†) книженъ, но⁴ умомъ простъ и просторѣкъ^(††). В се же лѣто священа бысть церкви святаго Михаила [Переяславская]^(†††) Ефрѣмомъ, митрополитомъ тоя церкви, юже бѣ создалъ велику сущю, бѣ бо преже в Переяславлѣ митрополья⁵, и пристрой ю великою пристрою, украсивъ⁶ ю всякою красотою, церковными сосуды^(*). Сий^(***) бо Ефрѣмъ⁷ бѣ скопецъ, 139 высокъ тѣломъ; бѣ бо тогда⁸ многа⁹ зданья въздвиже: докончавъ¹⁰ церковь¹¹ святаго Михаила, заложилъ церковь¹² на воротѣхъ 10 городскихъ во имя святаго мученика Θεодора, и посемъ¹³ святаго Андрѣя у церкви отъ воротъ¹⁴ и строенье банное [камено]^(б), сего же не бысть преже в Руси; и градъ бѣ заложилъ камень, отъ церкви святаго мученика Θεодора¹⁵, [и украсилъ городъ Переяславскій зданіи перновными]^(*) и прочими зданьями¹⁶. 15
- 1091 В лѣто 6599. Игуменъ и черноризци съвѣтъ^(*) створше¹⁷, рѣша: «не добро есть лежати отцю нашему Θεодосѣеви кромѣ монастыря [и]^(а) церкви своя, понеже той^(е) есть основаль церковь и черноризци совокупилъ»; совѣтъ^(*) створше¹⁸, повелѣша устроить мѣсто, идѣже положити мощь¹⁹ его. И приспѣвшю празднику Успенья Богородицѣ тремя деньми²⁰, повелѣ игуменъ рушити,

ВАРИАНТЫ. ¹Р приве ²РА нѣтъ вси ³РА пришелъ годъ пребывъ ⁴РА и ⁵РА нѣтъ бо бѣ преже . . . митрополья ⁶РА и пристрою в ней велику сотвори и украси ⁷А ефрѣмъ ⁸РА нѣтъ бѣ скопецъ . . . тогда ⁹РА в си лѣта многа ¹⁰РА нѣтъ докончавъ ¹¹РА въ церкви ¹²Р заложилъ А заложилъ же ¹³РА воротехъ святаго феодора и ¹⁴РА у воротъ и городъ каменъ ¹⁵РА нѣтъ и градъ бѣ заложилъ . . . теодора ¹⁶Р знамении ¹⁷Р створишии ¹⁸РА сотворише и ¹⁹РА мощи ²⁰Р дни и А деньми и.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) видѣше изъ РА (***) Такъ въ РА; въ ІІ намъ. (***) Такъ въ РА; въ ІІ се. (†) не изъ РА. (††) Такъ въ РА; въ ІІ просторечи. (†††) Переяславская изъ РА. (б) Такъ въ А; въ ІІ церковными сосуды; въ Р церковными сосу. (б) камено изъ РА. (в) и украси . . . церковными изъ РА. (г) Такъ въ А; въ ІІР сътъ. (а) и изъ РА. (е) Такъ въ РА; въ ІІ то. (ж) Такъ въ РА; въ ІІ сътъ.

кдѣ лежать мощѣ его, отца нашего Феодосья, егоже повелѣнью **1001**
 быхъ азъ грѣшнѣй¹ первое самовидецъ, еже(*)² скажу, не слу-
 хомъ бо слышавъ, но самъ о семь(**) началникъ. Пришедшу же
 игумену ко мнѣ и рекшу ми: «пойдевъ в пещеру к Феодосьеви»,
 азъ же пришедъ и³ со игуменомъ, не свѣдущю⁴ никомуже, раз-
 глядавши, кудѣ⁵ копати, и знаменовавши мѣсто, кдѣ копати⁶, кро-
 мѣ устья. Рече же ко мнѣ игумень: «не мози повѣдати никому-
 же [отъ брати, да не увѣдасть никтоже](***); но пойми, егоже хошеши, да
 ти поможеть». Азъ же пристроихъ семь(†) дний⁷ рогалие⁸, имиже
 10 копати. И⁹ въ вторникъ, вечеръ [в суморокъ](††), пояхъ с⁹ собою 2
 брата, не вѣдущю¹⁰ никомуже, придохъ в пещеру, и¹¹ отпѣвъ
 псалмы, почяхъ¹² копати; [в](†††) утрудився(*) вдахъ¹³ другому
 брату, копахомъ до полуночья¹⁴, трудихомся, и³ не могуще(б)¹⁵ ся¹⁵
 докопати, начахъ тужити, еда како на страну копаемъ. Азъ же
 15 вземъ рогалью начахъ копати рамено, и¹⁶ другу моему опочи-
 вающю¹⁷ передъ пещерою, и рече ми: «ударивша(*) в¹⁸ било»; и
 азъ¹⁹ въ тѣ(г)¹⁹ чинъ прокопахъ на мощѣ Феодосьеви²⁰, оному гла-
 голющю²¹ ко мнѣ: «ударивша в било»; мнѣ же рекущю²²: «про-
 копахъ уже». Егда же²³ прокопахъ, обдержашеть мя ужась, и
 20 начахъ звати: Господи помилуй! О се чинъ²⁴ же сѣдята 2 брата
 в¹⁸ монастыри, еда игумень, утаивъся, нѣ с кымъ(ж)²⁵ принесеть²⁵

ВАРИАНТЫ. ¹Р и А нѣтъ грѣшнѣй ²РА еже и ³РА нѣтъ и ⁴А не
 свѣдущи ⁵РА куда ⁶РА нѣтъ и знаменоваши . . . копати ⁷РА нѣтъ
 дний ⁸Р рогальи А рогалии ⁹А и с ¹⁰РА не доведушу ¹¹РА нѣтъ и
¹²РА и почяхъ ¹³РА дахъ ¹⁴РА копати и копахомъ до полуночи и
¹⁵А нѣтъ ся ¹⁶РА а ¹⁷РА почитающю ¹⁸А у ¹⁹Р а язъ ²⁰РА о то
 чина прокопахъ надъ мощми феодосиевыми ²¹А глаголющему ²²Р
 ркушу А и ркушу ²³А нѣтъ же ²⁴РА о си чину ²⁵А принесеть.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Ипатскомъ спискѣ: се же. (**) Въ Ипатскомъ
 спискѣ: о собѣ. (***) отъ брати, да не увѣдасть никтоже изъ РА. (†) На-
 печатано по Ипатскому списку; во всѣхъ трехъ спискахъ: 7. (††) в суморокъ
 изъ РА. (†††) и изъ РА (а) Такъ въ А; въ ЛР трудимся. (б) Такъ
 въ А; въ Л не могуе; въ Р не могуе. (в) Такъ въ РА; въ Л ударивше.
 (г) Во всѣхъ трехъ спискахъ: то. (ж) Такъ въ РА; въ Л кыми.

1091 его отай, к печерѣ зряща¹, егда² удариша в³ било; видѣсте⁴ 3⁵
 140 столпы, ако дуги || зарны⁶, и стоявше придоша⁷ надѣ верхъ цер-
 кве, идеже положенъ бысть Θεодосій. В се же время видѣ Сте-
 еанъ, иже бысть в него мѣсто⁸ игумень, в се же время бысть
 епископъ, видѣ въ своемъ монастыри чрес поле зарю велику⁹ надѣ 5
 печерою; мнѣвъ, яко несуть Θεодосья, бѣ бо ему възвѣщено
 преже днемъ единѣмъ, и сжаливѣси, яко без него переносятъ(*) ѱ,
 всѣдъ на конь вборзѣ¹⁰ поѣха, поимъ с собою Климента(**), его-
 же игумена постави в свое¹¹ мѣсто, и идяста, видуща(***) зарю ве- 10
 лику; [ѱ](†) яко придоша близъ, видѣста свѣщѣ многы надѣ пече- 10
 рою, и придоша к печерѣ, [ѱ](†) не видѣста ничтоже, и придоша дну
 в печеру¹², намъ сѣдящемъ¹³ у мощий его. Егда бо прокопахъ, по-
 слахъ къ игумену: «приди, да вынемемъ¹⁴ ѱ», игумень же приде з
 двѣма братома; [ѱ](†) прокопахъ велми, и въззохомъ, и [видѣхомъ](††)
 [ѱ](†††) лежащъ мощми¹⁵, но состави(*) нераспалися бѣша¹⁶, и вла- 15
 си главнии притяскли бяху. [ѱ](†) възложше¹⁷ ѱ на варимантъю¹⁸⁽⁶⁾,
 и [вземше¹⁹ на рамо](*) вынесоша ѱ²⁰ предъ пещеру. На²¹ другой же день
 собрашася епископи, Ефрѣмъ Переяславскій, Стеанъ²² Володи-
 мерскій, Іоанъ Черниговскій, [Маринъ²³ Гурьевскій](†), игумени²⁴
 отъ всѣхъ монастыревъ²⁵ с черноризци, придоша²⁶ и людье благо- 20
 вѣрнии, и взяша²⁷ мощѣ Θεодосьевы с темьяномъ и съ свѣщами,
 и принесше положиша²⁸ ѱ²⁹ в церкви своей ему²⁹, в притворѣ на

ВАРИАНТЫ. ¹РА зряста ²Р и егда ³А у ⁴А видѣша ⁵РА нѣтъ 3
⁶РА зарены ⁷Р и придоша А и преидоша ⁸РА нѣтъ мѣсто ⁹РА
 нѣтъ зарю велику ¹⁰РА борзо ¹¹РА в себе ¹²РА во дно пещеры ¹³РА
 седящимъ ¹⁴Р вынемъ А вынемъ ¹⁵РА мощи его лежаща ¹⁶РА не
 рассыпалися быша ¹⁷Р възложе ¹⁸РА монатью ¹⁹Р вземъ же ²⁰РА
 нѣтъ ѱ ²¹РА въ ²²А и стефанъ ²³А мартинъ ²⁴РА игумени вси ²⁵Р
 монастырей ²⁶Р и приидоша ²⁷А взяше ²⁸РА принесоша и поло-
 жиша ²⁹РА нѣтъ сму.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Р; въ Л *пренесать*; въ А *примосать*. (**) Такъ
 въ РА; въ Л *Климента*. (***) Въ Л *видуче*; въ РА *видѣста*. (†) и изъ РА.
 (††) *видѣхомъ* изъ РА. (†††) и изъ А. (а) Такъ въ РА; въ Л *сстави*.
 (б) Βαρός и μαυδάσ. (в) *вземше на рамо* изъ РА. (г) *Маринъ Гурьевскій* изъ РА.

деснѣй странѣ, мѣсяца августа въ 14 день, въ день четвертъкъ¹, 1091
 въ часъ 1 дне, индикта 14 лѣта²; [и](*) праздноваша свѣтло въ
 тѣ³ день. Се же повѣмъ мало нѣчто, еже ся събысть⁴ прореченье
 Θεодосьево: игуменьство бо Θεодосью⁵ держащу в животѣ сво-
 5 емъ, правящу⁶ стадо, порученое ему Богомъ, черноризци, не ток-
 мо же(**) си едины, но⁷ и мирьскими печашеся о душахъ ихъ⁸,
 како быша спаслися, паче же о духовныхъ⁹ сынѣхъ своихъ,
 утѣшая и наказая приходящая к нему, другоици(***) в дома ихъ
 приходя и благословенье имъ подавая. Единою¹⁰ бо¹¹ ему при-
 10 шедшу в домъ Яневъ¹² къ Яневи и к подружью¹³ его Марьи,
 Θεодосий бо бѣ любя я, занеже¹⁴ живяста по заповѣди Господни
 и в любви межи собою пребываста¹⁵; единою же ему || пришедшу 141
 к нима, и учашеть я о милостыни къ убогимъ, о цесарьствии¹⁶ не-
 беснѣмъ, еже прияти праведникомъ, а грѣшникомъ муку¹⁷, [и](*)
 15 о смертнѣмъ часѣ. И се ему глаголющу [и](*) о положении тѣла
 в гробѣ има, рече ему¹⁸ Яневая(†): «кто вѣсть, кдѣ си¹⁹ мя поло-
 жать?» Рече²⁰ же ей Θεодосий: «поистинѣ идѣже²¹ лягу азъ, ту²²
 и ты положена будеши»; се же²³ събысться. Игумену же²⁴ бо пре-
 ставльшюся преже, о 18 лѣто²⁵ се събысться: в се бо лѣто пре-
 20 ставися Яневая²⁶, именемъ Марья, мѣсяца августа 16 день²⁷,
 и пришедше черноризьци, пѣвше обычныя пѣсни, и принесше(††)
 положиша ю в церкви²⁸ святаыя Богородицы, противу гробу Θεо-
 досьеву, на шюей²⁹ странѣ. Θεодосий бо положенъ бысть въ³⁰
 14, и сия(†††) въ 16. Се же събысться прореченье³¹ блаженаго

ВАРИАНТЫ. ¹РА странѣ августа 14 въ четвергъ ²РА нѣтъ лѣта
³РА той ⁴А и збысть ⁵Р феодосиеви ⁶РА и правящу ⁷Р нѣтъ но
⁸РА печашеся душами ⁹РА и о душевныхъ ¹⁰А единое ¹¹РА же ¹²РА
 яновъ ¹³РА и женъ ¹⁴РА бо любя ихъ зане ¹⁵РА в любви живяста
¹⁶РА и о царствии ¹⁷А мука ¹⁸Р и рече има А и рече ¹⁹РА си ²⁰А
 и рече ²¹А идеже ²²А то тутъ ²³А будеши еже ²⁴РА нѣтъ же ²⁵РА
 преже 18 лѣтъ ²⁶Р яновая ²⁷РА нѣтъ день ²⁸Р церковь ²⁹РА лъвой
³⁰РА июля ³¹Р проречения.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и изъ РА. (**) Такъ въ РА; въ Л бо. (***) Въ Л
 друоици; въ РА друоици и. (†) Такъ въ РА; въ Л Яневая (††) Такъ въ
 РА; въ Л принесше ю. (†††) Такъ въ РА; въ Л си.

1091 отца нашего Феодосья, добраго пастуха, иже¹ пасяше словесныя овця нелицемѣрно, с кротостью и с² рассмотреньемъ, блюда ихъ и бдя за ня³(*), моляся за порученое ему стадо и за люди хрестьянскыя, за⁴ землю Русьскую, иже⁵ и⁶ по отшествии(**) твоємъ отъ сея жизни молишися⁷ за люди вѣрныя и за своя ученикы, 5 иже, взирающе на раку твою, поминають ученье твое и въздержанье твое, [и](***) прославляютъ Бога. Азъ же грѣшный твой рабъ и ученикъ недоумѣю, чимъ похвалити добраго твоего⁸ житья и⁹ въздержанья. Но се реку мало нѣчто: радуйся, отче нашъ и наставниче¹⁰, мирьскыя плища отринувъ, молчанье възлю- 10 бивъ, Богу послужилъ еси в тишинѣ¹¹, въ мнишьскомъ житьи, всяко¹² собѣ принесенье¹³ божественое принеслъ еси, пощеньемъ превозвышья¹⁴, плотьскыхъ страстей и сласти¹⁵ възненавидѣвъ, красоту¹⁶ и желанье свѣта¹⁷ сего отринувъ, вслѣдуя¹⁸ стопамъ, высокомысленымъ отцемъ ревнуя молчаньемъ, възвышяся смѣ- 15 реньемъ и⁶ украшаяся, в словесѣхъ книжныхъ веселюся¹⁹. Радуйся, укрѣплься надежею(†), вѣчныхъ²⁰ благъ приемъ²¹, умертвивъ плотскую похоть, источникъ безаконья, и²² мятежь, преподобне, бѣсовьскыхъ²³ козней(††) избѣгъ и⁹ отъ сѣти его, с пра- 20 ведными, отче, почилъ еси, възприимъ || противу трудомъ своимъ²⁴ възмездье, отцемъ наслѣдникъ²⁵ бывать, послѣдовавъ²⁶ ученью ихъ и праву ихъ²⁷, въздержанью ихъ, и правило²⁸ ихъ правя. Паче же ревноваше великому Феодосью нравомъ и жить-

ВАРИАНТЫ. ¹РА еже ²РА нѣтъ с ³РА бдѣниемъ ⁴РА и за ⁵А за русскую юже ⁶РА нѣтъ и ⁷РА отшестви его молятся ⁸Р и твердо ⁹А нѣтъ и ¹⁰РА нашъ наставниче феодосіе (Р феодосии) ¹¹РА нѣтъ в тишинѣ ¹²РА вся к ¹³Р приносение ¹⁴РА превозвысися ¹⁵РА нѣтъ и сласти ¹⁶РА и мирьскую красоту ¹⁷РА вѣка ¹⁸РА вслѣдуя ¹⁹РА нѣтъ в словесѣхъ . . . веселюся ²⁰РА и вечныхъ ²¹А приемъ ²²РА источникъ благодѣтели ²³Р и бесловесныхъ ²⁴Р трудовъ своихъ ²⁵Р снаслѣдникъ ²⁶Р последова ²⁷А нѣтъ отцемъ. . . праву ихъ ²⁸Р и въздержанію и правилъ А въздержанію и правилу.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Д за не. (**) Такъ въ РА; въ Д отшестви. (***) и въ Р. (†) Слѣдуетъ читать: надежу. (††) Такъ въ РА; въ Д козни.

емь, подобяся житью его¹ и въздержанью ревнуня², послѣдствуя **1091**
 обычаю его и преходя³ отъ дѣла в дѣло унѣшее, и обычныя молбы
 Богу⁴ въздая, в воню благоуханья принося⁵ кадило молитвенное,
 темьянъ благовоныи; побѣдивъ⁶ мирьскую похоть и миродерж-
 5 ца князя вѣка сего, супротивника поправъ дьявола и его козни,
 побѣдникъ явися, противнымъ его стрѣламъ и гордымъ помысь-
 ломъ ставъ супротивно, укрѣпився оружьемъ крестнымъ и вѣрою
 непобѣдимою, Божьею⁷ помощію. Молися за мя, отче честный,
 избавлену быти отъ сѣти непріязины⁸, и отъ противника врага
 10 соблюди⁹ мя¹⁰ твоими молитвами. В се же лѣто [бмъхъ](*) знаменье
 в солнци, яко погыбнути ему, и мало ся его оста, акы мѣсяць
 бысть, в часъ 2 дне¹¹, мѣсяца мая 21 день¹². В се же лѣто(**)
 Всеволоду ловы дѣющею звѣриныя за Вышегородомъ, заметав-
 шимъ¹³ тенета¹⁴ и кличаномъ кликнувшимъ, спаде превеликъ змий
 15 отъ небесе¹⁵, [и](***) ужасошася вси¹⁶ людье. В се же время
 земля¹⁷ стукну, яко мнози слышаша. В се же лѣто(†) волхвъ
 явися¹⁸ Ростовѣ, иже вскорѣ погыбе.

В лѣто 6600. Предивно бысть Полотьскѣ¹⁹ въ мечтѣ(††), бы- **1092**
 ваше в ноши тутънъ²⁰, станяше(†††) по улици, яко человекъ ри-
 20 щюще бѣси; аще кто вылѣзаше²¹ ис хоромины, хотя видѣти, абе
 уязвенъ будяше²² невидимо отъ бѣсовъ язвою, и с того уми-
 раху, и не смяху излазити²³ ис хоромъ; посемъ же начаша в
 дне²⁴ являтися на конихъ, и²⁵ не бѣ ихъ видѣти самѣхъ, но

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ подобяся житью его ²РА въздержаниемъ рев-
 нуня и ³А приходя ⁴РА к богу ⁵А нося ⁶А победи ⁷РА и божьею
⁸РА непріязненъ ⁹Р соблю ^А соблюдо ¹⁰РА ми ¹¹РА дни ¹²РА нѣтъ
 день ¹³РА заметавше ¹⁴РА тенята ¹⁵РА небеси ¹⁶РА нѣтъ вси ¹⁷Р и
 земля ¹⁸РА волхвъ явися в ¹⁹РА в полоцку ²⁰РА тутонъ ²¹РА и
 аще кто вылазаше ²²РА будетъ ²³РА умре и не смяху исходити
²⁴Р день А дни ²⁵А нѣтъ и.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) бысть изъ Ипатскаго списка. (**) Такъ въ РА; въ Л
 лѣто бысть. (***) и изъ РА. (†) Въ Л повторено: в се же лѣто. (††) Такъ
 въ РА; въ Л въ мечтѣ ни; у Мяклошича (стр. 133): въ мѣчтании. (†††) То
 есть: стояше.

- 1092 конь¹ ихъ видѣти копыта; и тако уязвляху люди² Полоцкіа(*) и его³ область; тѣмъ⁴ и человекѣци глаголаху: яко навѣ(**) бьютъ⁵ Полочаны. Се же знаменье почя быти отъ Дрютьска⁶. В си же времена бысть знаменье въ небеси, яко кругъ⁷ бысть посредѣ неба превеликъ. В се же лѣто ведро бѣше, яко изгараше(***) земля, 5
- 143 и мнози борове възгарахуся⁷ сами и болота; [и](†) || многа знаменья бываху по мѣстомъ; и рать велика бѣше отъ Половецъ и⁸ отъсюду⁹: взяша¹⁰ 3 грады, Пѣсочень, Переволоку, [Дригукъ](††), и многа села воеваша¹¹ по обѣма страномъ¹². В се же лѣто воеваша Половци Ляхы¹³ с Василькомъ Ростиславичемъ. В се же 10 лѣто умре Рюрикъ, сынъ Ростиславль. В си же времена мнози человекѣци умираху различными недугы, якоже глаголаху продающе[и] корсты¹⁴: «яко продахомъ корсты¹⁵ отъ Филипова дне до мясопуста¹⁶ 7 тысячъ». Се же бысть за¹⁷ грѣхы наша, яко умножишася грѣси наши [и](†††) неправды; се же наведе на ны¹⁸ 15 Богъ, веля намъ¹⁹ имѣти покаянье и вѣстягнутися отъ грѣха, и отъ зависти и отъ прочихъ злыхъ дѣлъ неприязнинь.
- 1093 В лѣто 6601, индикта 1 лѣто²⁰, преставися великій князь Всеволодъ, сынъ Ярославль²¹, внукъ Володимерь, мѣсяца априля въ 13 день, а погребень бысть 14 день, недѣли сущи тогда страстнѣй и 20 дни суцю четвертку, в онъ же²² положень бысть въ гробъ²³ в²⁴ велицѣй дерькви святыя Соѣя. Сий бо²⁵ благовѣрный князь Всеволодъ бѣ издѣтска боголюбивъ, любя²⁶ правду, набдя²⁷ убогыя,

ВАРИАНТЫ. ¹Р коне ²Р людье ³РА ихъ ⁴РА и тѣмъ ⁵РА естъ ⁶Р дрютска А дрюцка ⁷РА възгараху ⁸РА нѣтъ и ⁹А отъсюды ¹⁰РА и взяша ¹¹Р нововаша ¹²А сторонама ¹³РА на ляхы ¹⁴РА кресты ¹⁵РА крестъ яко ¹⁶РА дня до мясопуцъ ¹⁷РА про ¹⁸РА нѣтъ на ны ¹⁹РА имъ ²⁰РА нѣтъ лѣто ²¹А ярославле ²²РА володимиръ априля 13 а погребень бысть 14 недѣли страстное (А страстной) в четвертокъ ²³РА нѣтъ в гробъ ²⁴А у ²⁵РА же ²⁶РА любий ²⁷РА кормя.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л *плотскыя*. (**) Такъ въ Р; въ Л *навь*; въ А *навы*. (***) Въ Л сначала было написано: *изгараше*; но потомъ исправлено; въ Р *изгараша*; въ А *израше*. (†) и изъ Р. (††) *Прилуки* изъ Ипатскаго списка. (†††) и изъ РА.

въздаѣ¹ честь епископомъ и превзутеромъ², излиха же любаше **1093**
 черноризци, [и](*) подааше³ требованье имъ; бѣ же и самъ⁴ въ-
 держася⁵ отъ пьянства(**) и отъ похоти, тѣмъ любимъ бѣ отцемъ
 своимъ, яко глаголати отцю к нему: «сыну мой! благо тобѣ⁶, яко
 5 слышу о тобѣ кротость, и радуюся, яко ты покоиши старость
 мою; аще ти подасть Богъ прияти власть стола моего, по братьи⁷
 своей, с правдою, а не с насильемъ⁸, то егда⁹ Богъ отведеть тя¹⁰
 отъ житья сего, да¹¹ ляжеши, идеже азъ лягу, у гроба моего,
 понеже люблю тя паче братьи твоее¹². Се же сбысться [гла-
 10 голь](***)) отца его, якоже глаголаъ бѣ, сему¹³ примшю послѣже
 всея братьи¹⁴ столъ отца своего, по смерти брата своего¹⁵; съ(†)
 же¹⁶ Киевѣ княжа, быша¹⁷ ему печали больши(††) паче неже
 сѣдящю ему в¹⁸ Переяславли; сѣдящю¹⁹ бо ему Киевѣ²⁰, печаль
 бысть ему отъ сыновець своихъ, яко начаша ему стужати, хотя²¹
 15 власти, [овъ²² сед, овъ²³ же друге; сѣй же, омиряя ихъ, раздаваше²⁴ власти](†††)
 имъ. В²⁵ сихъ печали(*) всташа²⁶ и недужи ему, [и](*) приспѣваше
 старость к симъ; и нача любити смыслъ²⁷ уныхъ, свѣтъ творя **144**
 с ними²⁸; си же начаша заводити²⁹ ѿ, негодовати³⁰ дружины своея
 первыя и людемъ не доходити княже³¹ правды, начаша тиунни^(б)
 20 грабити, людей продавати³², сему не вѣдущу(*) в болѣзняхъ сво-

ВАРИАНТЫ. ¹А и воздая ²Р превзутеромъ ³РА подаваше ⁴РА нѣтъ и самъ ⁵Р въдержася ⁶РА тобѣ будетъ ⁷Р братъ ⁸РА не насильствомъ ⁹А тогда ¹⁰А мя ¹¹РА то ¹²РА твоей ¹³РА нѣтъ якоже глаголаъ бѣ сему ¹⁴РА и после братии примшю ¹⁵РА нѣтъ по смерти брата своего ¹⁶РА сѣде в (А у) вмѣсто: съ же ¹⁷РА и быша ¹⁸А у ¹⁹А и сядишу ²⁰Р в киевъ А у киевъ ²¹РА хотише ²²А ово ²³РА ово ²⁴РА раздавая ²⁵РА и в ²⁶Р ему всташа А ему усташа ²⁷РА свѣтъ ²⁸РА нѣтъ свѣтъ творя с ними ²⁹Р и заводити ³⁰РА и негодовати ³¹РА нѣтъ княже. ³²РА грабити и продати люди.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и изъ РА. (**) Такъ въ РА; въ Л пьяства. (***) глаголь изъ РА. (†) Въ Л се. (††) Такъ въ РА; въ Л болше. (†††) овъ сѣя глаголю изъ РА. (а) Такъ въ А; въ Л печаль; въ Р печалии. (б) Въ Платскомъ спискѣ, вмѣсто: ти унии, написано тиунни. (в) Такъ въ А; въ Л не сѣдущу; въ Р не ведущу.

1083 ихъ. Разболѣвшюся¹ ему велми, посла² по сына своего Володи-
мира(*) Чернигову³; пришедшю Володимеру, видѣвъ ѿ вѣлми⁴
болна суца, и⁵ плакася(**); пресѣдящю⁶ Володимеру и Ростисла-
ву, сыну его меншему, пришедшю же часу⁷, преставися⁸ тихо и
кротко и приложися(***) ко отцемъ своимъ, княживъ лѣтъ 15 Кые- 5
вѣ⁹, а в¹⁰ Переяславли лѣто¹¹, а в Черниговѣ лѣто. Володимеръ
же плакавъся¹² с Ростиславомъ, братомъ своимъ, спрятаста¹³ тѣло
его; и собрашася епископи, и игумени, и черноризыци, и попове, и
боляре и простиа людье, [ѿ](†) взяше тѣло его, со обычными
пѣснми¹⁴ положиша ѿ въ святѣй Соуби¹⁵, якоже рекохомъ преже¹⁶. 10
Володимеръ нача размышляти, река: «аще сяду¹⁷ на столѣ отца
своего, то¹⁸ имамъ рать съ Святополкомъ взяти, яко¹⁹ есть столъ
преже отца(††) его былъ». И²⁰ размысливъ посла по²¹ Святополка
Турову²², а самъ иде Чернигову²³, а Ростиславъ Переяславлю²⁴.
И минувшю²⁵ велику²⁶ дни, прешедши Празднѣи недѣли²⁷, в²⁸ день 15
антипаскы, мѣсяца априля въ 24 день²⁹, приде³⁰ Святополкъ
Кыеву³¹, [ѿ](†) изидоша противу ему Кияне с поклономъ³², и приша
ѿ³³ с радостью, [ѿ](†) сѣде на столѣ отца своего и стрья(†††) свое-
го. В се время поидоша Половци на Русьскую землю; слышавше,
яко умерлъ есть Всеволодъ, послаша слы³⁴ къ Святополку о мирѣ. 20

ВАРИАНТЫ. ¹РА и разболѣвшюся ²РА и посла ³РА к чернигову и
⁴РА володимеру и видѣ отца ⁵А нѣтъ и ⁶РА велми и председаишу
⁷РА нѣтъ пришедшю же часу ⁸РА и преставися ⁹Р в киевъ А у киеви
¹⁰А у ¹¹А лѣтъ ¹²РА плакася ¹³Р спрятавши А и спрятавши ¹⁴Р
тѣло его и обычная тѣши А тѣло его обычная тѣши и ¹⁵Р софти
А софти ¹⁶РА нѣтъ якоже рекохомъ преже ¹⁷РА азъ сяду ¹⁸А и то
¹⁹РА яко то ²⁰РА и тако ²¹А нѣтъ по ²²РА к турову ²³РА к чер-
нигову ²⁴РА к переяславлю ²⁵РА минувши ²⁶А великому ²⁷РА нѣтъ
прешедши . . . недѣли ²⁸РА и в ²⁹РА априля 24. начало княжьня
святополча в киеве ³⁰А и прииде ³¹РА к киеву ³²РА поклони ³³РА
нѣтъ ѿ ³⁴РА послы.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л до Володимера. (**) Такъ въ РА;
въ Л плакався. (***) Такъ въ РА; въ Л приближися. (†) и изъ РА.
(††) Такъ въ РА; въ Л отъ отца. (†††) Такъ въ РА; въ Л строя.

Святополкъ же, не вздумавъ с болшею дружиною отнею и стрья(*) 1098
своего, совѣтъ(**) створи с пришедшими с нимъ¹, [и](***) изъ-
имавъ слы, всажа ѥ въ истобъку(†)²; слышавше³ же се⁴ Половци,
почаша воевати. И придоша Половци мнози, и оступиша⁵ Тор-
5 цийскій⁶ градъ. Святополкъ же пусти слы Половецкыѣ, хотя⁷
мира; и не всхотѣша Половци мира, и ступиша Половци⁸ воюю-
ще(††). Святополкъ же поча⁹ сбирати вое¹⁰, хотя на ня(†††). И
рѣша¹¹ ему мужи смыслении: «не кушайся противу имъ, яко мало
имаша¹² вой¹³». Онъ же рече¹⁴: «имѣю¹⁵ отрокъ своихъ 700¹⁶,
10 иже могутъ [противу имъ стати¹⁷]. Начаша же друзии несмы- 145
слении глаголати¹⁸: «пойди, княже»; смыслении же глаголаху:
«аще бы [штъ](*) пристроилъ и 8 тысячъ¹⁹, не лихо ти⁽⁶⁾ есть, наша
земля оскудѣла есть²⁰ отъ рати и отъ продажъ; но²¹ послися к²²
брату своему Володимеру, да бы²³ ти помоглъ». Святополкъ же
15 послушавъ ихъ, посла²⁴ к Володимеру, да бы²³ помоглъ ему; Во-
лодимеръ же собра вой свои²⁵ и²⁶ посла по Ростислава, брата
своего, Переяславлю²⁷, веля ему помагати Святополку. Володи-
меру же пришедшю Киеву, совокупистася²⁸ у святаго Михаила,
и взяста межи собою распря и которы, и уладившася^(в), цѣло-
20 васта²⁹ крестъ межи собою. Половцемъ³⁰ воюющимъ по земли,

ВАРИАНТЫ. ¹Р с ними ²РА поима посла и всажа (А у) възбу ³Р слышавши ⁴РА нѣтъ се ⁵А отступниша ⁶Р торческый А торьскый ⁷РА святополкъ же слышавъ половци посла прося ⁸РА мира и пустиша по земли ⁹РА нѣтъ поча ¹⁰Р собра вой А собирая вой ¹¹Р рекоша ¹²А имаши ¹³Р вой ¹⁴РА нѣтъ онъ же рече ¹⁵А имѣя ¹⁶РА 800 ¹⁷РА имъ противустать ¹⁸РА молвити ¹⁹РА 800 вмѣсто: и 8 тысячъ ²⁰РА нѣтъ есть ²¹РА нѣтъ и отъ продажъ но ²²РА пошлия ²³РА абы ²⁴РА и посла ²⁵Р своа ²⁶А нѣтъ и ²⁷РА до переяславля ²⁸РА к киеву и совокупися ²⁹РА и целоваша ³⁰РА а половцемъ.

ПРИМѢЧАНІА. (*) Такъ въ РА; въ Л строя. (**) Такъ въ РА; въ Л по свѣтъ. (***) и изъ РА. (†) Въ Л выстобку. (††) Такъ въ РА; въ Л воюючи. (†††) Такъ въ РА; въ Л на не. (в) штъ изъ РА. (6) Такъ въ РА; въ Л то. (в) Во всѣхъ трехъ спискахъ: уладившеся.

1093 и рѣша има мужи¹ смыслени: «почто вы распря² имата(*) межи собою? а погании губять землю Русьскую³; послѣди ся уладита⁴, а нынѣ(**) поидита противу поганымъ⁵ любо с миромъ, любо⁶ ратью». Володимеръ⁷ хотяше мира, Святополкъ же⁸ хотяше рати⁹; и поиде Святополкъ, и Володимеръ и Ростиславъ къ Треполю, 5 [И](***) придоша къ Стугнѣ(†). Святополкъ же, и Володимеръ и Ростиславъ¹⁰ созваша дружину свою на совѣтъ(††), хотяче¹¹ поступити¹² чересь рѣку, и начаша¹³ думати. [И](†††) глаголаше Володимеръ: «яко сдѣ стояще(*) чересь рѣку, в грозѣ сей, створимъ миръ с ними»; и пристояху¹⁴ совѣту сему смыслении мужи, 10 Янь и прочии. Кияне же не всхотѣша [(с)о]вѣта сего^(б), но рекоша: «хочемъ^(в) ся бити; поступимъ на ону сторону рѣки¹⁵». [И](***) възлюбиша¹⁶ сѣвѣтъ(г) съ¹⁷, и преидоша Стугну рѣку; бѣ бо наводнилася велми тогда. Святополкъ же, и Володимеръ и Ростиславъ, исполчивше дружину¹⁸, поидоша; и¹⁹ идяше на деснѣй сто- 15 ронѣ²⁰ Святополкъ, на²¹ шюей Володимеръ, посредѣ же бѣ²² Ростиславъ; [И](***) минувше Треполь, проидоша²³ валъ. И се Половци идяху противу, и стрѣлци[противу]^(д) пред ними; нашимъ же ставшимъ межи валома^(е), поставиша²⁴ стяги свои²⁵, и поидоша стрѣлци из валу; и Половци пришедше к валови, поставиша стягы 20 своѣ, и²⁶ налегаша^(ж) первое²⁷ на Святополка, и взломиша²⁸ полкъ

ВАРИАНТЫ. ¹РА имѣ ²РА распрю ³РА нѣтъ русьскую ⁴РА и (А нѣтъ и) последи смиритася ⁵РА имѣ ⁶РА а любо ⁷РА володимеръ же ⁸РА а святополкъ ⁹РА ратью ¹⁰РА рославъ и ¹¹РА хотяше ¹²РА поступити ¹³РА начаше ¹⁴РА присташа ¹⁵РА реку ¹⁶РА изволиша А възлюбиша ¹⁷РА сей ¹⁸РА исполчившеся и ¹⁹РА нѣтъ и ²⁰РА на десной странѣ ²¹РА а на ²²РА а на среди А и посрѣдѣ ²³РА и приидоша А и преидоша ²⁴РА и поставиша ²⁵РА своя ²⁶РА нѣтъ и поидоша стрѣлци стягы свои и ²⁷РА первое ²⁸РА поломиша.

ПРИМЪЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л имате. (**) Такъ въ РА; въ Л нонѣ. (***) и изъ РА. (†) Такъ въ РА; въ Л Стугнѣ. (††) Такъ въ Р; въ ЛА сѣтъ. (†††) и изъ А. (б) Такъ въ А; въ Л стояще; въ Р стоаще. (в) [(с)о]вѣта сего изъ РА. (г) Такъ въ РА; въ Л хочемъ. (д) Въ Л сѣтъ: въ РА сѣтъ. (е) [противу] изъ РА. (ж) Такъ въ РА; въ Л валомъ. (з) Въ Л налегаша; въ РА налягоша.

его. Святополкъ же стояше | крѣпко, и побѣгоша людѣ, не стер- 1098 146
пяче¹ ратныхъ противленья и² [послеже](*) побѣже³ Святополкъ.
Потомъ наступиша⁴ на Володимера, и бысть брань люта; побѣже
и⁵ Володимеръ с Ростиславомъ [и вои его](**). [И](***) прибѣгоша
5 к рѣцѣ Стугиѣ, и вбрѣде⁶ Володимеръ с Ростиславомъ, [И](†) нача
утапати Ростиславъ предъ очима Володимерима⁷, и хотѣ похва-
тити брата⁸ своего, и мало не утопе⁹ самъ; и¹⁰ утопе Ростиславъ,
сынъ Всеволожь. Володимеръ же пребредѣ(††) рѣку с малою дру-
жиною, мнози бо¹¹ падоша отъ полка его, и бояре его ту падоша,
10 и перешедъ¹² на ону сторону¹³ Днѣпра, плакася¹⁴ по братѣ своемъ
и по¹⁵ дружинѣ своей, и иде(†††) Чернигову¹⁶ печалень зѣло¹⁷.
Святополкъ же вбѣже¹⁸ в Треполь, и затворися ту, и бѣ ту¹⁹ до
вечера, и на²⁰ ту ночь приде Киеву²¹. Половци же видѣвше, сдо-
лѣвше²², пустиша[сѧ] по земли воююще, а друзии вѣзвратисѧ к
15 Торцьскому. Си²³ же сѧ злоба склочи въ день Възнесенья²⁴ Гос-
пода нашего Іса Христа, мѣсяца²⁵ мая въ²⁶ 26. Ростислава же²⁷
искавше обрѣтоша²⁸ в рѣцѣ; [И](†) вземше принесоша²⁹ и³⁰ Киеву,
и плакася по немъ мати его, и вси людѣ пожалиша сѧ³¹ по немъ
повелику, уности его ради; и³² собрашасѧ епископи и³³ попове и
20 черноризци, пѣсни обычныя пѣвше³⁴, положиша ѧ у³⁵ церкви
святыхъ Соѣи³⁶ у отца своего. Половцемъ же осѣдѧщемъ Торць-
скыи³⁷, противящимъ же³⁸ сѧ Торкомъ и крѣпко борющимся из

ВАРИАНТЫ. ¹РА не терпяще ²А нѣтъ и ³Р побежа ⁴РА свято-
полкъ и налегюша ⁵РА и побеже ⁶Р вобрѣде и володеи А вобрѣди и
⁷Р володимеровыми А володимировыма ⁸Р бра ⁹Р не утонулъ и А не
утопу и ¹⁰РА и тако ¹¹РА же ¹²Р прешедъ А пришедъ ¹³РА
страну ¹⁴РА и плакася ¹⁵Р нѣтъ по ¹⁶РА к чернигову ¹⁷РА велми
¹⁸РА убезжа ¹⁹РА нѣтъ ту ²⁰РА в ²¹РА к киеву ²²РА одолвше
²³РА сѧ ²⁴А узнесенъ ²⁵РА нѣтъ мѣсяца ²⁶РА нѣтъ въ ²⁷РА нѣтъ
же ²⁸РА изискаша ²⁹Р и принесоша ³⁰РА к ³¹РА плакахуся ³²РА
черноризци и обычное пѣвше надъ нимъ и ³³РА в ³⁴РА софия ³⁵РА
половцемъ же облежашимъ торческыи и.

ПРИМѢЧАНІЯ' (*) послеже изъ РА. (**) и вои его изъ РА. (***) и
изъ Р. (†) и изъ РА. (††) Такъ въ Р; въ Л небредъ. (†††) Такъ въ
РА; въ Л пришедъ.

1093 града, убиваху¹ многы отъ² противныхъ; Половци же начаша налѣгати, и³ отъимаху⁴ воду, и изнамагати начаша людье в градѣ водною жажею и голодомъ. И прислаша Торци къ Святополку, глаголюще: «анце не пришлеша брашна, предатися имамы⁵»; Святополкъ же посла имъ⁶, и не бѣ лзѣ вкрастися⁷ в градѣ множьствомъ⁸ вой⁹ ратныхъ. [И](*) стояша(**) около града недѣль 9, и раздѣлишася надвое: едини(***) сташа у града, рать борюще¹⁰, а друзии поидоша Кыеву¹¹, [и](†) пустиша[са] на воропъ межи Кыевъ и Вышегородъ¹². Святополкъ же¹³ выиде(††) на Желаню, и поидоша противу собѣ обои, и съступишася¹⁴, и укрѣпися брань; 10
147 [и](†) побѣгоша наши предъ иноплемьеники, [и](†) падаху язвени¹⁵ предъ врагы нашими, и мнози погыбоша [и быша](†††) мертви, паче неже у Трыполя. Святополкъ же приде Кыеву¹¹ самъ третій, а Половци возвратишася к Торцьскому; быша си злая мѣсяца иуля въ¹⁶ 23. Наутрия же(а) въ¹⁷ 24, въ святую(б) мученику Бориса и¹⁸ Глѣба, бысть¹⁹ плачь [великъ](в) в градѣ, а не радость²⁰, грѣхъ ради нашихъ великихъ и неправды²¹, за умноженъе безаконий нашихъ. Се бо²² на ны Богъ попусти²³ поганья(г), не яко²⁴ милуя ихъ, но насъ кажа²⁵, да быхомъ ся востягнули²⁶ отъ злыхъ дѣлъ; симъ казнить ны нахоженъемъ поганыхъ, се бо есть батогъ его²⁷, да негли встягнувшеся²⁸ воспомина-

ВАРИАНТЫ. ¹РА и убиваху ²РА нѣтъ отъ ³Р нѣтъ и ⁴Р отъ-имати А отнимати ⁵РА имамъ ⁶РА к нимъ ⁷Р въкрастися А украстися ⁸А и множество ⁹РА нѣтъ вой ¹⁰РА ратью борющеся ¹¹РА к киеву ¹²А киевомъ и вышегородомъ (Р вышегородъ) ¹³РА нѣтъ же ¹⁴Р ступишася А иступишася ¹⁵РА язвении ¹⁶РА злая иуля ¹⁷РА нѣтъ въ ¹⁸Р мученика бориса ¹⁹А и бысть ²⁰РА нѣтъ а не радость ²¹РА нѣтъ и неправды ²²РА нѣтъ бо ²³РА пусти ²⁴РА нѣтъ яко ²⁵РА казня ²⁶А быхомъ устягнули ²⁷Р божьи А божий ²⁸РА да нѣколи смирившеся.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и изъ Р. (**) Во всѣхъ трехъ спискахъ: стояше. (***) Такъ въ РА; въ І одина. (†) и изъ РА. (††) Такъ въ РА; въ І выиде. (†††) и быша изъ РА. (а) Такъ въ РА; въ І назаутрие яже. (б) Такъ въ Р; въ ІА святою. (в) великъ изъ РА. (г) Такъ въ А; въ І поганымъ; въ Р поганиа.

немъся отъ злаго пути своего¹. Сего ради в праздники Богъ **1093**
 намъ наводитъ² сѣтованье, якоже ся створи в се лѣто первое зло
 на Възнесенъе Господне, еже³ у Трьполя, второе⁴ же⁵ въ⁶ празд-
 никъ Бориса и⁷ Глѣба, еже есть праздникъ новыи Русьскыя
 5 земля⁸. Сего ради пророкъ глаголаше: предложю⁹ праздники
 ваша в плачь¹⁰ и пѣсни ваша в рыданье. [Створи бо ся плачь великъ в](*)
 земли нашей (**), опустѣша¹¹ села наша и города наши¹², быхомъ
 бѣгающе (***) предъ врагы нашими. Якоже пророкъ глаголаше:
 падете¹³ предъ врагы вашими, поженутъ вы¹⁴ ненавидящии васъ,
 10 и¹⁵ побѣгнете никому женуцю васъ; скрушю¹⁶ руганье гордыни
 ваша, и будетъ в тщету крѣпость ваша, убьеть¹⁷ вы приходяй¹⁸
 мечь(†), [и](††) будетъ земля ваша пуста, и двори ваши пусты бу-
 дуть, яко вы¹⁹ худи есте и лукави, и азъ поиду²⁰ к вамъ яростью
 лукавою, тако глаголетъ Господь Богъ Израилевъ. Идѣ²¹ лукавии
 15 сынове Измаилеви²² пожигаху²³ села и гумна, и многы церкви
 запалиша огнемъ, да не чюдится²⁴ никтоже о семъ: идеже множь-
 ство грѣховъ, ту видѣнья всякого показанія(†††). Сего ради все-
 лена предастся, сего ради гнѣвъ простресея, сего ради земля
 мучена бысть: ови ведутся полонени, друзии²⁵ посѣкаеми бы-
 20 ваютъ, [друзии на мѣсть дами бывають](*)^(*), горкую смерть приемлюще,
 друзии трепещють^(б), зряще убиваемыхъ, друзии гладомъ ума-
 ряеми и водною жажею; едино прѣщенье, едина казнь, многовещ-

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ своего ²РА сего ради наводитъ боъ ³РА пер-
 вое на вознесение ⁴А уторое ⁵РА нѣтъ же ⁶РА на ⁷РА нѣтъ и ⁸РА
 руский ⁹А приложю ¹⁰РА в (А у) сетованіе ¹¹РА и опустѣша ¹²РА
 нѣтъ города наши ¹³Р падеть ¹⁴РА и поженуть (А поженуть) ¹⁵РА
 нѣтъ и ¹⁶РА и сокрушю ¹⁷РА и убьеть (А убиете) ¹⁸РА приходя ¹⁹РА
 нѣтъ вы ²⁰РА прииду ²¹РА ибо ²²Р измаилови ²³А пожинаху ²⁴Р
 не чюдися ²⁵РА а друзии.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) створи бо ся плачь великъ в изъ РА. (**) Такъ въ РА;
 въ Л вашей. (***) Такъ въ РА; въ Л бѣгаючи. (†) Такъ въ РА; въ Л
 приходя в мѣста. (††) и изъ РА. (†††) Въ Л показанье; въ Р наказаніе;
 въ А наказанія. (а) друзии на мѣсть дами бывають изъ РА. (б) Такъ въ
 РА; въ Л трепещють.

148 1098 ныа имуще раны¹, различныя² ꙗже печали и страшны мукы, овы
 выжемы и³ пятами пхаеми, и³ на зимѣ держими и³ ураняеми⁴; и се
 притранѣ⁵ и страшнѣ, яко на хрестьяньствѣ родѣ⁶ страхъ, и ко-
 лѣбанье [и]^(*) бѣда упространѣся. Праведно и достойно есть, тако
 да накажемъся, тако⁷ вѣру имемъ, кажеми есмь⁸: подобаше намъ 5
 [преданнымъ быти]^(**) в руки языку странну и³ безаконьнѣишу всяя
 земля⁹. Рцѣмъ¹⁰ велегласно: праведенъ еси, Господи, и¹¹ прави суди
 твои. Рцѣмъ¹² по оному разбойнику: мы¹³ достойная, аже сдѣя-
 хомъ, прияхомъ. Рцѣмъ¹⁴ и¹¹ со Ивоумъ: яко Господеви¹⁵ любо
 бысть¹⁶, тако и бысть; буди имя Господне благословено в вѣки. 10
 Да нахоженіемъ^(***) поганыхъ и³ мучими ими Владыку познаемъ,
 егоже мы прогнѣвахомъ: прославлени бывше, не прославихомъ¹⁷;
 почтени бывше¹⁸, не почтохомъ; освятившеся, не разумѣхомъ; ку-
 плени бывше, не поработахомъ; породивъшеся, не яко¹⁹ отца посты-
 дѣхомся. Согрѣшихомъ, и¹¹ казними есмь; якоже створихомъ, тако 15
 и стражемъ: города вси опустѣша, села опустѣша²⁰; преидемъ²¹
 поля, идеже пасома(†) бѣша стада конь, овця и волове, все то-
 ще²²(††) нынѣ(†††)видимъ, нивы поростышезвѣрмъ жилища быша.
 Но обаче надѣемъся на милость Божью; кажесть бо ны добрѣ бла-
 гый Владыка, не по безаконью нашему створи намъ и²³ по грѣ- 20
 хомъ нашимъ въздасть намъ; тако подобаетъ благому Владыцѣ
 казати не по множеству грѣховъ. Тако Господь створи намъ:
 созда, падшая вѣстави^(*), Адамле преступленье прости²⁴, баню

ВАРИАНТЫ. ¹Р ранъ ²РА и различныя ³А нѣтъ и ⁴РА укаряеми
⁵Р се пристраніе А в се пристраннее ⁶РА хрестьяньскую роду ⁷РА
 и тако ⁸РА есмь ⁹Р земли ¹⁰А и рцѣмъ ¹¹РА нѣтъ и ¹²А судии
 твои и рцѣмъ ¹³А да ¹⁴А и рцѣмъ ¹⁵РА боюви ¹⁶РА нѣтъ бысть
¹⁷РА нѣтъ прославлени бывше не прославихомъ ¹⁸А быхомъ ¹⁹РА не
 работахомъ породихомся не аки ²⁰РА и села ²¹А и преидемъ ²²РА
 тще ²³А но ²⁴РА и прости.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и изъ РА. (**) преданнымъ быти изъ Ипатскаго списка.
 (***) Такъ въ РА; въ Л хоженемъ. (†) Во всѣхъ трехъ спискахъ: пасома.
 (††) Должно быть: тще. (†††) Такъ въ РА; въ Л номъ. (²) Въ Л оста-
 вить; въ РА вѣстать.

нетлѣвнѣя¹ дарова и² свою кровь за ны ивляя; якоже ны³ видѣ⁴ 1088
 неправо пребывающа, нанесе намъ сущюю рать и скорбь, да
 [и](*) не⁵ хотяще всяко в будущий вѣкъ обрящемъ милость; душа
 бо, сдѣ казнима, всяко милость⁶ в будущий вѣкъ⁷ обрящеть и
 5 люту отъ мукъ⁸, не мстити бо Господь дважды о томъ. О не-
 изреченному челобѣколюбью! якоже видѣ ны неволею(**) к нему
 обращающа; о тмами любви⁹, еже к намъ! понеже хотяще
 уклонихомся отъ заповѣдий¹⁰ его; се уже не хотяще терпимъ, се¹¹
 с нужею¹², [и](*) понеже¹² неволею, се уже волею. Гдѣ бо бѣ у¹⁴
 15 насъ [умиленье² ныне(***) же вся полна суть¹⁵ слезь. Гдѣ¹⁶ бѣ в 149
 насъ въздыханье² нынѣ(***) же плачь по всѣмъ улицамъ упростра-
 нися възбѣнныхъ ради, иже¹⁷ избѣша безаконнии¹⁸. Половци вое-
 ваша¹⁹ много, и възвратишася²⁰ к Торцьскому, и² изнемогоша
 люде в градѣ гладомъ²¹, и предашася ратнымъ; Половци же,
 15 примѣше градъ, запалиша и²² огнемъ, [и](†) люди раздѣлиша, и
 ведоша в вежѣ²³ к сердоболемъ²⁴ своимъ и сродникомъ своимъ²⁵,
 мьного роду хрестыанска стражюще²⁶(††): печални, мучими²⁷,
 зимою оцѣпляеми²⁸, въ алчи и в жажи и²⁹ в бѣдѣ опустнѣвшѣ³⁰
 лица, почернѣвшѣ³¹ телесы; незнаемою(†††) странною, языкомъ
 20 испаленымъ³², назви ходяще и боси, ноги имущѣ сбодены³³ тернѣ-
 емъ; со³⁴ слезами отвѣщевашу другъ къ другу, глаголюще: «азъ

ВАРИАНТЫ. ¹Р нетлѣвнѣе ²РА нѣтъ и ³РА нынѣ ⁴А видите ⁵РА да не и ⁶Р милости ⁷Р в вѣкъ ⁸Р муку ⁹РА любовь ¹⁰РА запо-
 вѣди ¹¹РА и се ¹²А нужею и нелюбвию ¹³РА нѣтъ понеже ¹⁴РА
 идѣ бо в ¹⁵РА нѣтъ суть ¹⁶Р кидѣ ¹⁷А и иже ¹⁸Р безаконнии
¹⁹РА и воеваша ²⁰РА вратишася ²¹РА люде отъ глада ²²РА и за-
 палиша ²³РА во вежи ²⁴А сердоболемъ ²⁵РА нѣтъ своимъ ²⁶РА
 стражуща ²⁷А и мучими ²⁸РА ицѣпляеми ²⁹А нѣтъ и ³⁰Р опу-
 стѣши А оыснѣвши ³¹Р почернѣвши А почернѣвшѣ ³²РА испале-
 номъ ³³РА нози избодоша ³⁴А и со.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и изъ РА. (**) Такъ въ Ипатскомъ спискѣ; во всѣхъ
 трехъ спискахъ: волею. (***) Такъ въ РА; въ Л номъ. (†) и изъ А.
 (††) Должно быть: много роду хрестыанску страждущю. (†††) Такъ въ
 Ипатскомъ спискѣ; въ Л незнаеми; въ РА незнаеми.

1093 бѣхъ сего города», и другі: «а язъ сея вси¹»; тако съупрашают-
ся² со слезами, родъ свой повѣдающе и въздышюще(*), очи воз-
воляще на небо к Вышнему, свѣдущему тайная. Да никтоже
дерзнетъ рещи: яко ненавидими Богомъ есмы! Да не будетъ. Кого
бо тако Богъ любить, якоже ны възлюбилъ есть? кого тако почель
5 есть³, якоже ны прославилъ есть и възнеслъ⁴? Никогоже⁵. Имъ-
же(**) паче⁶ ярость свою въздвиже на ны, яко паче всѣхъ по-
чтени бывше, горѣ всѣхъ сдѣяхомъ грѣхы; якоже паче всѣхъ
просвѣщени бывше, Владычню волю⁷ ведуще(***), и⁸ презрѣвше,
в лѣноту паче инѣхъ казними есмы. Се бо азъ грѣшныи и⁹ много 10
и часто Бога прогнѣваю, и часто согрѣшаю по вся дни⁹. В се
же лѣто преставися Ростиславъ, сынъ Мьстиславъ, внукъ¹⁰ Изя-
славъ, мѣсяца октября въ 1 день; а погребенъ¹¹ бысть ноября
въ 16¹², в церкви святыхъ Богородица Десятинныхъ.

1094 [В лѣто 6602. Сотвори миръ Сятополкъ с Половци, и поя собѣ жену дщерь Тугор- 15
зана, князя Половецкаго](†). Томъ¹³ же лѣтѣ приде Олегъ с Половци ис
Тьмуторокона¹⁴, [и](††) приде Чернигову¹⁵; Володимеръ же затво-
риси в градѣ, Олегъ же приде к граду и¹⁶ пожже около града, и
манастырѣ пожже¹⁷. Володимеръ же створи миръ съ Олгомъ, и
иде из града на столъ отень Переяславлю; а¹⁸ Олегъ вниде в 20
градъ отца своего. Половци же начаша воевати около Черни-
гова, Олгови не възбраняющю(†††), бѣ бо самъ повелѣлъ имъ вое-
150 вати. Се уже третее наведе поганая на землю Русьскую, его-

ВАРИАНТЫ. ¹РА города а (А и) язъ сего села ²РА въспрашаються
³РА почтилъ есть кого тако ⁴РА нѣтъ и възнеслъ ⁵А нико ⁶РА нѣтъ
паче ⁷А владычною волею ⁸РА нѣтъ и ⁹РА сорешаю но по милости
своей господи спаси ны ¹⁰РА нѣтъ мьстиславъ внукъ ¹¹РА октября 1
и положенъ ¹²РА нѣтъ ноября въ 16 ¹³РА в томъ ¹⁴РА половци тьму-
тороканю ¹⁵РА к чернигову ¹⁶РА нѣтъ приде к граду. и ¹⁷РА нѣтъ
пожже ¹⁸РА к переяславлю.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Л въздышоче; въ РА въздышающе. (**) Слѣдуетъ
быть: тьмѣже. (***) Такъ въ РА; въ Л дьюще. (†) В лѣто 6602 сотво-
ри . . . Половецкаго изъ РА. (††) и изъ РА. (†††) Такъ въ РА; въ Л не
забранияю.

же грѣха дабы и¹ Богъ простилъ, занеже много² хрестьянъ **1094**
изгублено бысть, а друзии полонени и расточени³ по землямъ.
В се же лѣто придоша пружи на Русьскую землю, мѣсяца авгу-
ста въ⁴ 26, [в]^(*) поѣдоша⁵ всяку траву и многа жита; и⁶ не
5 бѣ сего слышано в днехъ первыхъ в земли Русьстѣ⁷, яже⁸ ви-
дѣста очи наши, за грѣхы наша. В⁹ се се же лѣто преставися
епископъ Володимерскый Стеванъ, мѣсяца априля въ 27 день¹⁰, въ
часть 6 ноци, бывъ преже игумень¹¹ Печерьскому монастырю.

В лѣто 6603. Идоша Половци на Грькы с Девгеневичемъ, **1095**
10 воеваша по Гречьстѣй земли; и цесарь я^(**) Девгенича, и повелѣ
и слѣспити¹². В то же лѣто придоша Половци, Итларь и Кы-
танъ¹³, к Володимеру на миръ; приде¹⁴ Итларь¹⁵ в градъ Перея-
славль, а Кытанъ ста межи валома с вои; и вда Володимеръ Кыта-
нови сына своего¹⁶ Святослава въ тали, а Итларь бысть в градѣ
15 с лѣпшею дружиною^(***). В¹⁷ то же время баше¹⁸ пришелъ Сла-
вята ис Кыева к Володимеру отъ Святополка [на нѣкое орудіе]^(†);
и начаша¹⁹ думати дружина Ратиборя со княземъ Володимеромъ
о погубленьи Итларевы^(††) чади. Володимеру²⁰ же не хотящу^(†††)
сего створити, отвѣща бо²¹: «како се могу створити, ротѣ²² с
20 ними ходивъ?» Отвѣщавше же²³ дружина, рекоша^(*) Володимеру:
«княже! нѣту ти в томъ грѣха; да они всегда к²⁴ тобѣ ходяще^(б)

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ и ²РА понеже множество ³РА полономъ
расточени суть ⁴РА нѣтъ въ ⁵РА поляша ⁶Р нѣтъ и ⁷РА первыхъ
в руси ⁸А якоже ⁹А и в ¹⁰РА нѣтъ день ¹¹Р шомономъ А игумен-
номъ ¹²Р на греки со олеговичемъ и воеваша греки и царя девгеневича
и и ослени А на греки съ левгеневичемъ и воеваше греки и царь левге-
невича ослени ¹³Р китаицъ А кытаицъ такъ и далѣе ¹⁴РА и прииде
¹⁵Р атларь ¹⁶РА нѣтъ кытанови сына своего ¹⁷А и в ¹⁸РА нѣтъ
баше ¹⁹А начаше ²⁰Р володиру ²¹РА нѣтъ отвѣща бо ²²РА роте со
тоже ²³РА нѣтъ же ²⁴РА нѣтъ к.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и изъ РА. (**) Такъ въ РА; въ Л яша. (***) Такъ
въ РА; въ Л друженою. (†) на нѣкое орудіе изъ РА. (††) Такъ въ РА;
въ Л тларевы. (†††) Такъ въ РА; въ Л не хотяще; слѣдовало быти: Во-
лодимеръ же не хотяше. (а) Въ Л рокоша; въ РА рѣша. (б) Такъ въ РА;
въ Л ходяче.

1095 ротѣ, губять землю Русьскую, и кровь хрестыянску проливають бесперестани». И¹ послуша² ихъ Володимеръ, и в ту ночь посла³ Володимеръ⁴ Славяту с нѣколикою дружиною⁵ и с Торкы межки валы⁶; [ѣ](*) выкрадше⁷ первое Святослава, потомъ⁸ убиша Кытана и дружину его избиша. Вечеру суцю тогда суботному, 5 а Итлареви в ту⁹ ночь лежащю у Ратибора на дворѣ с дружиною своею и¹ не вѣдущю(**), что ся¹⁰ надъ Кытаномъ створи¹¹; наутрия же(***), в недѣлю¹², заутрени¹³ суци(†) годинѣ, пристрои Ратиборъ отроки въ оружьи, [ѣ](*) истобку¹⁴ пристави¹⁵ истопити¹⁶ имъ¹⁷. И присла Володимеръ отрока своего Бяндюка¹⁸ по 10 151 Итлареву¹⁹ чады, и | рече Бяндюкъ²⁰ Итлареви: «зоветь вы князь²¹ Володимеръ, рекль²² тако: обувшеса в теплѣ избѣ[ѣ](*) заутроковаше²³ у Ратибора, приѣдите²⁴ ко мнѣ». И рече Итларь: «такое буди». [И](††) яко влѣзша въ истобку²⁵, тако запрени быша. Възлѣше на истобку, прокопаша²⁶ верхъ(†††), и тако Ольбегъ 15 Ратиборичъ²⁷, примъ(*) лукъ свой и наложивъ²⁸ стрѣлу, удари²⁹ Итларя в сердце, и дружину его всю избиша; и тако злѣ испроверже³⁰ животъ свой Итларь, в недѣлю сыропустную, въ часть 1 дне, мѣсяца феврала въ 24 день³¹. Святополкъ же и Володимеръ посласта къ Ольгови, веляща(б) ему пойти на Половци 20 с собою; Олегъ же обѣщавъся с нима³², и пошедь³³, не иде³⁴

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ и ²РА послушавъ ³Р сла ⁴РА нѣтъ володимеръ ⁵РА с нѣколициемъ дружины ⁶РА вала ⁷РА украдше ⁸РА и посемъ ⁹А суцю вмѣсто в ту ¹⁰А нѣтъ ся ¹¹Р сотворилъ ¹²Р дне А дни ¹³РА утрени ¹⁴РА избу ¹⁵РА повель ¹⁶Р сотопити ¹⁷РА нѣтъ имъ ¹⁸РА бяндюка ¹⁹Р итларю ²⁰РА бяндюкъ ²¹А нѣтъ князь ²²Р отрехъ А рекъ ²³РА заутроковаше ²⁴Р приедете А приедте ²⁵РА вызбу и ²⁶РА влѣз же на избу и (А нѣтъ и) прокопавше ²⁷А ратибори ²⁸РА наложи ²⁹Р и удари А и вдари ³⁰Р испровержетъ ³¹РА 1 часть дни феврала 24 ³²Р со ними А и с ними ³³Р пошелъ вмѣсто; и пошедь ³⁴РА и не иде.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и изъ РА. (**) Такъ въ А; въ Л не видуче; въ Р не отидуче. (***) Такъ въ РА; въ Л лже. (†) Такъ въ А; въ Л суше; въ Р суца. (††) и изъ Р. (†††) Такъ въ РА; въ Л и верхъ. (б) Такъ въ РА; въ Л приима. (б) Въ Л веляста; въ РА веляше.

с нима в путь единъ. Святополкъ же и Володимеръ идоста на **1095**
 вежѣ, и взяста вежѣ, [и](*) полониша скоты и конѣ, вельблуды¹
 и челядь, и приведоста ѧ(**) в землю свою; и² начаста гнѣвъ имѣти
 на Ольга, яко не шедшу ему с³ нима⁴ на поганымъ. И посласта(***)
 5 Святополкъ и Володимеръ къ Ольгови, глаголюща(†) сице: «се ты
 не шель еси с нама⁵ на поганя, иже погубили суть землю Русь-
 скую, а се у⁶ тебе есть Итларевичъ, любо убий⁷, любо и⁸ дай
 нама⁹, ть(††) есть ворогъ [нама⁹ и](†††) Русьстѣи¹⁰ земли». Олегъ
 же сего не послуша, и бысть межи ими¹¹ ненависть. В се же
 10 лѣто придоша Половци к Гургеву, и стояша(°) около его лѣто
 все, и мало не взяша¹² его, Святополкъ же омири ѧ(°); Половци¹³
 же придоша(°) за Рось¹⁴, Гюргевци же выбѣгоша и идоша¹⁵
 Бъеву¹⁶. Святополкъ повелѣ рубити городъ на Вытечевѣ холму¹⁷,
 в свое имя нарекъ Святополчъ городъ, и повелѣ епископу Мари-
 15 ну(°) съ Гургевци(°) сѣсти ту, и Засаковцемъ¹⁸, и прочимъ отъ
 инѣхъ градъ¹⁹; а Гюргевъ зажгоша Половци тощъ. Сего же
 лѣта исходяща, иде Давыдъ Святославичъ из Новагорода Смо-
 линьску²⁰; Новгородци же идоша Ростову²¹ по Мьстислава Воло-
 димерича, [и](*) поемше²² ведоша ѧ Новугороду²³, а Давыдови
 20 рекоша: «не ходи к намъ»; [и](*) пошедъ Давыдъ, воротися Смо-
 линьску²⁴, и сѣде Смолинскѣ²⁵, а Мьстиславъ Новѣгородѣ²⁶ сѣде.
 В се же время приде Изяславъ, сынъ Волдимеръ²⁷, ис Курска **152**

ВАРИАНТЫ. ¹Р и вельблуды А и вельблуды ²РА нѣтъ и ³А и с ⁴РА
 нами ⁵РА нами ⁶А в ⁷А вбій ⁸РА его а (А нѣтъ а) любо ⁹РА
 намъ ¹⁰РА руской ¹¹РА има ¹²А не взяше ¹³А и половци ¹⁴Р на
 русь А за русь ¹⁵РА нѣтъ и идоша ¹⁶А къ кыеву ¹⁷РА на витчевъ
 холмъ (А холму) ¹⁸РА заковцемъ ¹⁹РА нѣтъ градъ ²⁰РА к смолень-
 ску ²¹РА к ростову ²²РА поимши (А поимше) и ²³РА к новугороду
²⁴РА и воротися ²⁵Р въ смоленескъ А въ смоленьскыи ²⁶РА в новъ-
 юроде ²⁷РА володимеровъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и изъ РА. (**) Въ .І и; въ РА нѣтъ и. (***) Такъ
 въ РА; въ .І посла. (†) Во всѣхъ трехъ спискахъ: *маюлюще*. (††) Во
 всѣхъ трехъ спискахъ: *то*. (†††) нама и изъ РА. (°) Такъ въ Р; въ .ІА
столше. (°) Такъ въ РА; въ .І е. (°) Такъ въ РА; въ .І не идоша. (°) Въ
 .І *Мрику*; въ РА *Мурику*. (°) Такъ въ РА; въ .І съ *Юргевци*.

- 1095 к Мурому; [и](*) приаша ѿ Муромци, и посадника я¹ Олгова. В се же лѣто придоша пружи, [мѣсяца августа](**) въ 28², и покрыша землю, и бѣ видѣти страшно, идяху к полунощнымъ странамъ³, ядуше(***) траву и проса.
- 1096 В лѣто 6000 и 604⁴. Святополкъ и Володимеръ посласта(†) 5 къ Олгови, глаголюща сиче: «пойди Киеву⁵, да порядъ⁶ положишь о Русьстѣй⁷ земли предъ епископы, и⁸ предъ⁹ игумены, и предъ мужи отецъ нашихъ, и предъ людьми градскими¹⁰, да быхомъ оборонили Русьскую землю отъ поганыхъ. Олегъ же въспринимъ смыслъ буй и словеса величава, рече¹¹ сиче: «нѣсть мене 10 лѣтно судити епископу, ли¹² игуменомъ, ли¹³ смердомъ»; и¹⁴ не въскотѣ ити к братома своима, послушавъ злыхъ совѣтниківъ(††). Святополкъ же и Володимеръ рекоста к нему: «да се ты ни¹⁵ на поганья идеши¹⁶, ни на совѣтъ(†††) к нама¹⁷, то¹⁸ ты мыслиши¹⁹ на наю и²⁰ поганымъ помагати хочеши²¹; а Богъ²² промежи нами 15 будетъ». Святополкъ же и Володимеръ²³ пойдоста(а) на Олга Чернигову²⁴; Олегъ же выбѣже²⁵ изъ Чернигова, мѣсяца²⁶ мая въ 3 день²⁷, въ суботу. Святополкъ же и Володимеръ [гнаста по немъ, Олегъ же воѣже²⁸ въ Стародубъ и затворися ту, Святополкъ же²⁹ и Володимеръ]^(б) оступиста и¹⁴ в градъ, [и](*) бяхутся³⁰ из города крѣпко, а си³¹ 20 приступаху къ граду, и язвени бываху мнози отъ обоихъ; и бысть между³² ими брань люта, и стояша(а) около града дний 30 и 3, и⁸

ВАРИАНТЫ. ¹А яна ²РА нѣтъ въ 28 ³РА странамъ якоже дивитися ⁴РА 6604. ⁵А къ киеву ⁶Р урядъ А врьдъ ⁷РА русской ⁸А нѣтъ и ⁹РА нѣтъ предъ ¹⁰А градецкыми ¹¹РА рекъ ¹²РА или ¹³Р игумену или ¹⁴Р нѣтъ и ¹⁵РА нѣтъ ни ¹⁶Р не идеше А не идеши ¹⁷РА к нама ¹⁸РА ино ¹⁹РА нѣтъ мыслиши ²⁰РА нѣтъ и ²¹Р хочешъ А хочешши ²²РА в томъ богъ и ²³РА нѣтъ промежи . . . володимеръ ²⁴РА к чернигову ²⁵РА и выбеже олегъ ²⁶РА нѣтъ мѣсяца ²⁷РА мая 3 ²⁸РА обѣжа ²⁹РА нѣтъ же ³⁰РА бяхуся ³¹РА сии ³²РА межю.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и изъ РА. (**) мѣсяца августа изъ Ипатскаго списка. (***) Такъ въ РА; въ Л ядуша. (†) Такъ въ РА; въ Л посла. (††) Такъ въ РА; въ Л совѣтникъ. (†††) Такъ въ А; въ ЛР свѣтъ. (а) Такъ въ РА; въ Л рекоста. (б) гнаста по немъ . . . Володимеръ изъ РА. (в) Такъ въ Р; въ ЛА стояше.

изнемагаху людѣ в градѣ. И вылѣзе¹ Олегъ из града, хотя мира, **1096**
и вѣдста² ему миръ. рекуща(*) сице: «иди к брату своему Давы-
дови, и придѣта Кіеву³ на столъ отецъ нашихъ и дѣдъ нашихъ⁴,
яко то есть старѣйшей градъ въ земли во всей, Кіевъ, ту до-
бъ стойно⁵ снятися и порядъ положити»; Олегъ же обѣщася се⁶ ство-
рити, и на семь цѣловаша⁷ крестъ. В се же время приде Бонякъ
с Половци къ(**) Кіеву, в недѣлю отъ вечера, и повоева около
Кіева, и поже на Берестовѣмъ⁸ дворъ княжъ. В се же время
воева Кура с Половци у Переяславля, и Устьѣ⁹ поже, мѣсяца
10 мая 24 день¹⁰. Олегъ же выйде и - Стародуба¹¹, и приде Смо-
линську¹², и не прияша¹³ его Смоленяне, и¹⁴ иде к Рязаню; Свя- 153
тополькъ же¹⁵ и Володи~~меръ~~ пойдоста¹⁶ всвоеси. Сего¹⁷ же мѣ-
сяца приде Тугорканъ, тестъ Святополчъ, [и Переяславлю](***), мѣ-
сяца¹⁸ мая 30¹⁹, и ста около града, а Переяславльци затворишася
15 в градѣ. Святополкъ же и Володимерь пойдоста на нь по сей
сторонѣ Днѣпра, и придоста къ Зарубу, [и ту](†) перебродистася,
и²⁰ не очютиша²¹ ихъ Половци, Богу схраншю²² ихъ, и²³ испол-
чившася(††) пойдоста²⁴ к граду; гражане²⁵ же узрѣвше²⁶, раді²⁷
[быша²⁸, и](†††) пойдоста²⁹ к нима, а Половци стояху³⁰ на оной сто-
20 ронѣ Трубежа³¹, исполчившеся. Святополкъ же и Володимерь
вбредоста в Трубежъ³² к Половцемъ, Володимерь же хотѣ наря-

ВАРИАНТЫ. ¹Р выиде А выеде ²РА даша ³А къ киеву ⁴А нѣтъ
нашихъ ⁵РА яко то есть в земли нашихъ старый киевъ (А к киевъ) и
ту достоитъ ⁶РА нѣтъ се ⁷Р целоваше ⁸Р бестовомъ ⁹Р вустие
¹⁰РА пожеже мая 24 ¹¹РА иде и - стародуба вонъ ¹²РА и (А нѣтъ и)
к смоленску ¹³РА не прияше ¹⁴Р нѣтъ и ¹⁵РА а святополкъ ¹⁶РА
идоста ¹⁷РА тою ¹⁸РА нѣтъ мѣсяца ¹⁹РА 31 ²⁰А перебродиста
²¹РА не почюша ²²РА схраншю ²³РА нѣтъ и ²⁴РА поидоста ²⁵РА
и гражане ²⁶РА узрѣша ²⁷А и ради ²⁸Р бывше ²⁹РА изыдоша
³⁰РА стоятъ ³¹РА струбеша ³²РА вбредше въ трубешъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Л рекуше; въ Р рекущи; въ А рекуше. (**) Такъ въ
X; въ Л 1; въ Р нѣтъ 1. (***) к Переяславлю изъ РА. (†) и ту изъ РА.
(††) Во всѣхъ трехъ спискахъ: исполчившеся. (†††) быша и изъ РА.

1006 дити полкъ¹, они же не послушаша, но удариша² в конѣ к противнымъ; се³ видѣвше Половци и побѣгоша, а⁴ наши погнаша въ слѣдъ ратныхъ, съкуще противныя. И сдѣя Господь въ тѣ день спасенье велико, мѣсяца⁵ иудія въ 19 день⁶ побѣжени быша иноплеменици(*), и князя ихъ убиша Тугоркана и сына⁷ 5
его и ини князи; мнози врази наши⁸ ту падоша; на заутрьѣ⁹ же налѣзоша¹⁰ Тугоркана мѣртва, и взя(**) ѿ Святополкъ акы тѣстя¹¹ своего и врага; [я](***) привезше ѿ к(†) Киеву погребоша ѿ¹² на Берестовѣмъ, межю¹³ путемъ идущимъ на Берестово и¹⁴ другимъ в монастырь идущимъ(††). И въ¹⁵ 20 того же мѣсяца, в пяттокъ, [1 часъ дне¹⁶](†††), приде второе Бонякъ безбожный, шелудивый¹⁷, отай, хыщникъ, къ^(а) Киеву¹⁸ внезапно, и¹⁹ мало в градъ не въѣхаша²⁰ Половци, и зажгоша болонье²¹ около града, и въвратишася на^(б) монастырь, и въжгоша²² Стефановъ²³ монастырь и¹⁹ деревнѣй²⁴ Германъ²⁵. И²⁶ придоша на^(б) монастырь Печерскый, намъ сущимъ по кѣльямъ почивающимъ по заутрени, и кликнуша около монастыря, и поставиша стяга два предъ враты монастырскыи, намъ же бѣжащимъ задомъ монастыря, а другимъ възбѣгшимъ на полати²⁷. Безбожныйѣ же сынове Измаилеви²⁸ высѣкоша врата²⁹ монастырю, и поидоша³⁰ по кельямъ, 20

ВАРИАНТЫ. ¹РА к половцемъ и хотъ володимерь порядити дружинны ²А не послушаше но вдарилша ³РА и се ⁴РА половци устремилшася на берегъ (А быгъ) и ⁵РА нѣтъ съкуще . . . мѣсяца ⁶РА июля 19 ⁷РА князь ихъ тугорканъ убьенъ бысть и сынъ ⁸РА нѣтъ врази наши ⁹РА падша ту наутрия ¹⁰А налѣзша ¹¹РА стя ¹²Р и погребоша А и погребше и ¹³РА на могиле межю ¹⁴РА на берестовое а ¹⁵РА нѣтъ и въ ¹⁶А дни ¹⁷Р солудивый ¹⁸РА нѣтъ хыщникъ къ киеву ¹⁹РА нѣтъ и ²⁰Р не вгнаша А не вгнаше ²¹РА попеску ²²РА пожгоша ²³Р стефанечъ А стеванечъ ²⁴Р деревнѣ ²⁵РА германечъ ²⁶А нѣтъ и ²⁷РА полаты ²⁸Р изма^ави А измаилови ²⁹РА двери ³⁰РА устремилшася.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ А; въ Л иноплеменици; въ Р иноплеменици. (**) Такъ въ РА; въ Л мертвоего и взяша. (***) и изъ РА. (†) Такъ въ РА; въ Л г. (††) Такъ въ РА; въ Л идуще. (†††) 1 часъ дне изъ РА. (а) Въ Л г. (б) Такъ въ РА; въ Л в.

высѣкающе двери, и¹ изношаху(*) аще что обрѣтаху² в кельи; 1096
 посемь въжгоша³ домъ святыя Владычицѣ наша⁴ Богородица(**),
 и придоша к церкви, и зажгоша | двери, аже(***) къ угу устрое- 154
 нию, и⁵ вторыя же к сѣверу, [и](†) влѣзше в⁶ притворъ у гроба
 5 Θεодосьева, емлюще⁷ иконы, зажигаху двери и укаряху Бога и
 законъ нашъ. Богъ же терпяше, еще⁸ бо не скончались бяху
 грѣси ихъ и безаконья⁹ ихъ, тѣмъ глаголаху: «кдѣ есть Богъ ихъ,
 да поможетъ имъ¹⁰ и¹¹ избавить я^{12?}» и¹¹ ина словеса хулная гла-
 10 кажетъ¹⁴ рабы своя напастми ратными¹⁵, да явятся яко влато ис-
 кушено в горну¹⁶: хрестьяномъ бо многими скорбми и напастми¹⁷
 внити в царство небесное, а симъ поганымъ и¹⁸ ругателемъ на
 семь свѣтѣ приемшимъ¹⁹ веселье и пространство(††), а на ономъ
 свѣтѣ примуть(†††) муку с дьяволомъ и огнь вѣчный(*). Тогда
 15 же зажгоша дворъ Красный, егоже поставилъ²⁰ благовѣрный
 князь Всеволодъ на холму, нарѣцаемъмъ Выдобычи²¹: то все окан-
 нию²² Половци запалиша огнемъ. Тѣмже и мы, послѣдующе про-
 року Давыду, вопьемъ: Господи²³ Боже мой! положи [я] яко²⁴ коло,
 яко²⁴ огонь предъ лицомъ вѣтру, иже поपालяетъ²⁵ дубравы, тако²⁶
 20 поженеши(°) я бурю твою, исполни лица²⁷ ихъ досаженья; се бо
 оскверниша и пожгоша святыи домъ твой, и монастырь Матере

ВАРИАНТЫ. ¹А нѣтъ и ²РА изношаху еже обрѣцють ³РА зажго-
 ша ⁴РА нѣтъ владычицѣ наша ⁵РА стороннии ⁶РА влѣзше у А улѣз-
 ше у ⁷РА вземше ⁸А и еще ⁹РА безаконие ¹⁰РА нѣтъ имъ ¹¹Р
 нѣтъ и (избавити) ¹²РА я отъ насъ ¹³А насмисающесея ¹⁴РА каз-
 нить ¹⁵РА и ратъми ¹⁶РА в горниле ¹⁷РА печалми ¹⁸РА нѣтъ и
¹⁹РА приемше А приемше ²⁰РА постави ²¹РА холму, иже есть над
 выдобычъ ²²Р окаянии ²³РА пророку глаголемъ ²⁴РА аки ²⁵РА по-
 палитъ ²⁶А и тако ²⁷Р исполнися лице А исполни лица.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л износяху. (**) Такъ въ РА; въ Л
 Богородицѣ. (***) Такъ въ РА; въ Л еже. (†) и изъ РА. (††) Такъ
 въ А; въ Л пространство; въ Р пространество. (†††) Должно быть: при-
 яти. (°) Такъ въ РА; въ Л дьяволомъ уготованию огню вѣчному. (б) Такъ
 въ РА; въ Л поженеши.

1096 твоея, и труппе рабъ твоихъ; убиша бо нѣколико¹ отъ братья на-
шея оружьемъ безбожнии сынове Измаилеви, пушчени бо² на казнь
хрестьяномъ. Ищли³ бо суть си отъ пустыня Етривьскыя(*), межу
востокомъ и сѣверомъ; ищли же суть ихъ⁴ колѣнъ 4⁵ (**): Торк-
мене(***) , и⁶ Печенѣзи, Торци⁷, Половци; Мееодий же свѣдѣтель- 5
ствууетъ о нихъ⁸, яко 8 колѣнъ пробѣгли суть, егда исѣче⁹ Ге-
деонъ¹⁰, да¹¹ 8 ихъ бѣжа в пустыню, а 4 исѣче. Друзии же гла-
голють: сыны Амоновы; се же¹² нѣсть тако: сынове бо Моавли
Хвалиси, а сынове Аммонови Болгаре, а Срацини отъ Измаила
творятсѧ¹³ Сарини¹⁴(†), и¹⁵ прозваша имя(††) собѣ¹⁶ Саракыне, 10
рекше: Сарини есмы¹⁷. Тѣмже Хвалиси и Болгаре суть отъ дще-
рию(†††) Лотову^(а), иже зачастую отъ отца своего, тѣмже нечи-
155 сто есть¹⁸ племя ихъ; а¹⁹ ¶ Измаиль²⁰ роди 12 сына, отъ нихже
суть Торкмени(***) , и¹⁵ Печенѣзи, и¹⁵ Торци и⁶ Кумани, рекше²¹
Половци, иже исходятъ отъ пустынѣ. И по сихъ 8 колѣнъ к^(б) 15
169* кончинѣ вѣка²² изидуть заклѣпении²³ в горѣ Александромъ Ма-
кедоньскымъ²⁴ нечистыя челоуѣкы^(в). ¶ (г) Се же хошю сказати,
яже слышахъ²⁵ преже сихъ 4 лѣтъ, яже²⁶ сказа ми Гюрятя Ро-
говичъ Новгородецъ, глаголя сице: «яко²⁷ послахъ отрокъ свой²⁸

ВАРИАНТЫ. ¹Р нѣколко А нѣколко ²РА нѣтъ бо ³РА аще ли
⁴РА число же ихъ ⁵РА 4 колѣна ⁶А нѣтъ и ⁷РА торки ⁸РА сихъ
⁹РА иска ¹⁰Р идеонъ ¹¹РА и ¹²РА нѣтъ се же ¹³РА и творятся
¹⁴РА сарани ¹⁵РА нѣтъ и ¹⁶РА нѣтъ собѣ ¹⁷А есмо ¹⁸РА нѣтъ есть
¹⁹РА нѣтъ а ²⁰РА измаило ²¹РА нѣтъ кумани рекше ²²Р велика
²³РА заклѣпленн ²⁴Р македонскимъ ²⁵Р слышелъ ²⁶РА еже ²⁷РА
нѣтъ сице яко ²⁸РА отрока своего.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ А; въ Л *Итравьскыя*; въ Р *Евртвинскыя*; у
Мееодія Патарскаго εἰς τὸ Ἐβριζον. (**) Миклошичъ (стр. 145) это мѣсто
читаетъ такъ: *ищли же ихъ есть четыре колѣна*. (***) Такъ въ РА; въ Л
Тортамени. (†) У Миклошича (стр. 146): *Агарини*. (††) Такъ въ РА; въ
Л *имена*. (†††) Въ Л *дочерю*; въ Р *дщерю*; въ А *дщере*. (а) Такъ въ РА;
въ Л *Лотову*. (б) Такъ въ РА; въ Л *и*. (в) За оныя въ спискѣ Л помѣ-
щено, въ среднѣй разсказѣ, Поученіе Владиміра Всеволодовича Мономаха, ко-
торое перенесено нѣсколько ниже, въ конецъ 6604 года (см. стр. 232). (г) Въ
Л передъ симъ окончилось Поученіе Владиміра Мономаха, которое помѣщено
ниже.

в Печеру, люди, иже(*) суть дань дающе Новгороду; и пришед- 1096
 шю отроку моему к нимъ, а оттуду иде въ Югру¹, Югра же
 людье есть² языкъ нѣмъ, и сосѣдять(**) с Самоядью на полунощ-
 ныхъ странахъ». Югра же рекоша отроку моему: «дивно мы на-
 ходихомъ чудо³, егоже нѣсмы(***) слышали⁴ преже сихъ лѣтъ,
 се же третѣе лѣто поча быти; суть горы заидуче⁵(†) [и они](††) луку
 моря, имже высота ако⁶ до небесе⁷, и в горахъ тѣхъ кличъ ве-
 ликъ и говоръ, и сѣкутъ⁸ гору, хотяще высѣчися; и⁹ в горѣ той
 просѣчено оконце мало, и тудѣ¹⁰ молвятъ, и есть¹¹ не разумѣти
 10 языку ихъ, но кажутъ на¹² желѣзо, и помагають рукою, просяще
 желѣза; и¹³ аще кто дастъ имъ ножъ ли, ли¹⁴ секиру, [и они](†††)
 даютъ скорою противу. Есть же¹⁵ путь до горъ¹⁶ тѣхъ непрохо-
 димъ пропастьми, снѣгомъ и лѣсомъ, тѣмже¹⁷ не доходимъ ихъ
 всегда; есть¹⁸ же и подаль¹⁹ на полунощии²⁰. Мнѣ же рекшю к²¹
 15 Гюрятъ: «си²² суть людье заклепении²³ Александромъ, Македонь-
 скымъ царемъ», якоже скаваетъ²⁴ о нихъ Меѳодий Патарійскій(*),
 [глаголю: Александръ, царь Макидонскій]⁽⁶⁾, възиде⁽⁸⁾ на восточныя страны
 до²⁵ моря, наричемое²⁶ Солнче²⁷ мѣсто, и видѣ ту²⁸ челоуѣкъ
 нечистыя отъ племени Афетова⁽⁷⁾, ихже нечистоту видѣвъ: ядяху
 20 сѣверну всяку, комары, и²⁹ мухы, коткы, змиѣ, и³⁰ мертвецъ не
 погрѣбаху, но ядяху³⁰, и женьскыя изворогы³¹ и скоты вся нечи-

ВАРИАНТЫ. ¹РА *угру* и такъ далѣе ²РА *суть* ³РА *чудо ново* ⁴РА *слыхали*. ⁵РА *заидучи* ⁶РА *аки* ⁷Р *небеси* ⁸Р *секотъ* ⁹РА *хотяче* (А=чи) *просѣчися и есть* ¹⁰РА *туда* ¹¹РА *нѣтъ и есть* ¹²РА *нѣтъ на* ¹³РА *нѣтъ и* ¹⁴РА *дасть имъ желѣзо или ножъ или* ¹⁵РА *бо* ¹⁶А *до рогъ* ¹⁷Р *тѣмъ А и тѣмъ* ¹⁸Р *есть ли* ¹⁹РА *подаль идуще* ²⁰РА *полунощью* ²¹РА *нѣтъ к* ²²РА *се* ²³Р *заклепани А заклепени* ²⁴РА *сказа* ²⁵РА *нѣтъ до* ²⁶Р *наричимое А наречемое* ²⁷Р *солнчъ* ²⁸РА *нѣтъ ту* ²⁹РА *нѣтъ и* ³⁰РА *мертвеца не погрѣбають но ядятъ* ³¹РА *изворогы ядяху*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л *яже*. (**) Такъ въ РА; въ Л *сѣдять*. (***) Такъ въ РА; въ Л *нѣсмы*. (†) Должно быти: *заидуча*. (††) в изъ РА. (†††) и *они* изъ РА. (8) Такъ въ РА; въ Л *папа Римскій* (6) *макида*. . . *Макидонскій* изъ РА. (7) Такъ въ РА; въ Л и *афиде*. (Г) Такъ въ РА; въ Л *неафетова*.

1096 стѣя; то видѣвъ Александръ убоися, еда како [умножаться и](*) осквернять землю, и [загна¹ ить на](**) полунощныя страны в(***) 170 горы высокия; [и](†) Богу | повелѣвшю, ступишася² о нихъ [горы великия³](††), токмо не ступишася о нихъ⁴ горы на⁵ 12 локоть, и ту створишася⁶ врата мѣдяна, и помазашася⁷ сунклитомъ(†††); и 5 аще хотять взяти(*), не⁸ възмогутъ⁹, [ни отнемъ могутъ](⁹) ижещи¹⁰; вещь бо сунклитова сица¹¹ есть: ни огонь можетъ вжещи¹² его, ни желѣзо его приметъ. В послѣдняя же дни по сихъ изидуть 8 колѣнъ отъ пустыня Етревьскыя(*), изидуть и си¹³ севернии языци(*), иже(†) суть в горахъ полунощныхъ, по повелѣнью Божию. Но 10 мы на предняя взвратимся¹⁴, якоже бяхомъ преже глаголали¹⁵. Олгови обѣщавшюся ити к брату своему¹⁶ Давыдови Смолинскому¹⁷, и прити з братомъ своимъ¹⁸ Киеву и обрядъ положити, и не всхотѣ сего Олегъ створити, но¹⁹ пришедъ Смоленску¹⁷ и²⁰ поимъ вой²¹, поиде к Мурому, в Муромѣ тогда сущю²² Изяславу 15 ВолодимERICЮ; бысть же вѣсть Изяславу, яко Олегъ идетъ к Мурому, посла²³ Изяславъ по воѣ Суздаля²⁴, и Ростову²⁵, и по Бѣлоозерци²⁶, собра вой многы²⁷. И посла Олегъ слы свои²⁸ къ Изяславу, глаголя: «иди в волость отца своего Ростову²⁹, а то есть волость отца моего; да хочю ту сѣдя порядъ створити³⁰ со от- 20 цемъ твоимъ, се бо мя выгналъ³¹ из города отца моего; а ты ли

ВАРИАНТЫ. ¹А зна ²Р соступившеся ³А высокия ⁴РА нѣтъ о нихъ ⁵РА нѣтъ на ⁶РА локоть и сотвори ⁷РА помага ⁸РА и не ⁹А не могутъ ¹⁰Р ижежещи А ижежещи ¹¹РА нѣтъ сица ¹²РА ижежещи ¹³РА изидуть сии ¹⁴РА прежнее възвратимся ¹⁵РА бяхомъ первые (А первое) рекли ¹⁶РА брати своей к ¹⁷РА к смоленску ¹⁸РА прити с нимъ к ¹⁹РА и онъ ²⁰Р нѣтъ и ²¹РА вой и ²²РА нѣтъ сущю ²³РА и посла ²⁴РА к ростиславу к суздаля ²⁵РА нѣтъ и ростову ²⁶Р белоозерцимъ ²⁷РА вой много ²⁸РА послы ²⁹РА к ростову ³⁰РА положити ³¹РА выгна.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) умножаться и изъ РА. (**) загна ить на изъ РА. (***) Такъ въ РА; въ Л и. (†) и изъ РА. (††) горы великия изъ РА. (†††) У Меоводія Патарскаго: καὶ ἐπέχρισεν αὐτοὺς ἀσούχτων. (А) Такъ въ РА; въ Л онемъ взяти. (9) ни онемъ могутъ изъ РА. (В) Такъ въ А; въ Л тривьскыя; въ Р Евтревьскыя. (Г) Такъ въ РА; въ Л языки. (А) Во всѣхъ трехъ спискахъ: яже.

ми здѣ хлѣба моего же не хоцеша дати^{1?} и² не послуша³ Изя- 1096
 славъ словесъ сихъ, надѣяся на множество вой. Олегъ же надѣяся на правду [смв](*), яко правъ бѣ въ семь(**), и поиде к граду с вой⁴; Изяславъ же исполчися⁵ предъ градомъ на поли.
 5 Олегъ же поиде к нему⁶ полкомъ, и сступишася⁷ обои, [и](***) бысть брань люта; и убиша Изяслава, сына Володимеря, внука Всеволожа, мѣсяця сѣмтября въ 6 день⁸; прочии же вой побѣгоша, ови чересъ лѣсъ, друзии⁹ в городъ. Олегъ же вниде в городъ, и прияша ѥ¹⁰ горожане; Изяслава же вземше¹¹, положиша
 10 ѥ в монастыри святаго Спаса, и оттуду перенесоша ѥ¹² Новугороду, и положиша ѥ¹³ у святыхъ Соѣвъ¹⁴, на лѣвѣй сторонѣ. Олегъ же, по прияти града, изыма Ростовци, и Бѣлоозерци и Сузданцѣ [и покова](†), и устремися на Суждаль; и пришедь(††) Суждалю¹⁵, и Суждалци¹⁶ дашася¹⁷ ему. Олегъ же омиривъ городъ,
 15 ови изыма, а другыя¹⁸ расточи, и имѣнья ихъ отъя; иде¹⁹ Ростову, и Ростовци вдашася ему. И перея²⁰ всю землю Муромску и Ростовьску, и посажа посадники по городомъ, и дани поча брати. И² посла к нему Мъстиславъ соль свой ѥвъ Новагорода²¹, 171
 глаголя: «иди ис Суждаля²² Мурому, а в чюжей волости не сѣди; 20
 20 и² азъ пошлю молится з дружиною своею къ²³ отцю своему, и смирю тя со отцемъ моимъ²⁴; аще и брата²⁵ моего убилъ [еск](†††), то есть недивно, въ²⁶ ратехъ бо и² цари и мужи погыбають».

ВАРИАНТЫ. ¹РА отца моего или ты ми не хщеші (А не хоцешши) здѣ хлѣба моего же (А нѣтъ же) дати ²РА нѣтъ и ³Р не послу ⁴Р городу своему ⁵Р исполчивъся ⁶РА выиде и поиде противо ему ⁷Р смяшася А смяшеся ⁸РА сына всеволожа сѣмтября 6 ⁹РА ови ¹⁰Р приняша А прияше ѥ ¹¹А изяславъ же оземше ¹²РА принесоша к ¹³Р положи ¹⁴РА въ святыхъ соѣвъ ¹⁵Р к суздалью ¹⁶А нѣтъ и устремися . . . суждалци ¹⁷А дашеся ¹⁸РА инча ¹⁹РА а имѣнья ихъ взя и приде ко ²⁰РА прия ²¹РА нѣтъ соль . . . новагорода ²²РА иди опять к ²³АР нѣтъ къ ²⁴РА смирю ты (А ты и) с нимъ ²⁵Р бра ²⁶Р у в.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) свою изъ РА. (**) Такъ въ РА (в сьмъ); въ Л в семь Олегъ. (***) и изъ РА. (†) и покова изъ Р (††) Въ Л шедъ; въ Р приде. (†††) еси изъ РА.

1086 Олегъ же не всхотѣ сего [послушати](*), но паче помышляше¹ и Новъ-
 городъ перейти²; и посла Олегъ Ярослава, брата своего, в сто-
 рождѣ, а самъ стояше³ на поли у Ростова. Мстиславъ же сдума(**)
 с Новгородци, и послаша Добрыню Рагуиловича передъ собою
 въ сторождѣ⁴; Добрыня же первое изъима данники. Увѣдавъ⁵ же 5
 Ярославъ се, яко изъимани данници, Ярославъ же стояше на
 Медвѣдици в сторожихъ⁶, и побѣже той⁷ ноци, и прибѣже къ
 Олгови⁸ и повѣда ему, яко идетъ Мстиславъ, а сторождѣ⁹ изъ-
 имани, и поиде к Ростову, Мстиславъ(***) же приде на Волгу,
 и повѣдаша¹⁰ ему, яко Олегъ вспятился¹¹ к Ростову, и Мстиславъ 10
 поиде по немъ. Олегъ же приде к Суждалю, и слышавъ, яко
 идетъ по немъ Мстиславъ, Олегъ же повелѣ зажещи Суждалъ
 городъ, токмо остана дворъ монастырьскый Печерскаго мана-
 стыря и церкви, аже тамо¹² есть святаго Дмитрея, юже бѣ даль
 Ефрѣмъ и с селы, Олегъ же побѣже к Мурому, а¹³ Мстиславъ 15
 приде Суждалю¹⁴, и сѣдя ту посылаше къ Олгови, мира прося,
 глаголя: «азъ¹⁵ емь¹⁶ мний¹⁷ тебе, слия къ отцю моему, а дру-
 жину, юже еси заялъ, вороти; а¹⁸ язъ¹⁹ тебе во всемъ послушаю».
 Олегъ же посла к нему, с²⁰ лестью хотя мира; Мстиславъ же,
 имь²¹ лсти вѣры²², и распусти дружину по селомъ. И наста Тео- 20
 дорова недѣля поста²³, и приспѣ Феодорова субота, а²⁴ Мстиславу
 сѣдящю на обѣдѣ, приде²⁵ ему вѣсть, яко Олегъ на Клязмѣ, близъ
 бо бѣ пришелъ без вѣсти; Мстиславъ же²⁶ ему имь²⁷ вѣру²⁸, не

ВАРИАНТЫ. ¹Р мысляше А мышише ²РА прияти ³РА стоя ⁴А въ
 сторожю ⁵РА и увѣдавъ ⁶РА данници стояшетъ бо тогда ярославъ
 на медвѣдици въ сторожи ⁷РА бежа тою ⁸РА ому ⁹РА мстиславъ
 (А и) прииде же вѣсть ко олгови яко сторожове ¹⁰А повѣдаше ¹¹Р
 вратися А вратися ¹²РА церкви ту ¹³РА нѣтъ а ¹⁴РА к суждалю
¹⁵РА яко азъ ¹⁶А есмь ¹⁷Р менши А меншій ¹⁸РА и ¹⁹РА нѣтъ
 язъ ²⁰РА нѣтъ с ²¹РА емъ ²²А вѣры и лсти ²³РА святаго поста
²⁴РА нѣтъ а ²⁵РА и прииде ²⁶РА нѣтъ же ²⁷А емъ ²⁸Р вѣры.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) послушати изъ РА. (**) Такъ въ РА; въ Л сдумашъ.
 (***) Такъ въ РА; въ Л а Мстиславъ.

постави¹ сторожовъ²; но Богъ вѣсть избавляти³ благочестивыя **1096**
 своя⁴ отъ лѣсти. Олегъ же установися(*) на Клязмѣ, мня, яко,
 [боая его](**), Мстиславъ побѣгнетъ; къ Мстиславу же собрася⁵
 дружина въ тѣ⁶ день и въ⁷ другой, Новгородци, и⁸ Ростовци и⁸
 5 Бѣлозерци. Мстиславъ же ста⁹ предъ градомъ, исполчивъ дру-
 жину, и не поступи ни Олегъ¹⁰ на Мстислава, ни Мсти|славъ на **172**
 Олга, и стояста противу собѣ 4 дни. И приде Мстиславу вѣсть,
 яко «послалъ¹¹ ти отець брата¹² Вячеслава с Половци»; и приде
 Вячеславъ в четвергъ [по](***) Ѳеодоровы недѣли, в постъ. И¹³
 10 в¹⁴ пятокъ приде¹⁵ Олегъ, исполчивъся, к городу¹⁶, а Мстиславъ
 поиде противу ему с Новгородци и с Ростовци¹⁷. И вдасть¹⁸
 Мстиславъ стягъ¹⁹ Володимеръ Половчину, именовъ Кунуи, и
 вдавъ²⁰ ему пѣшыцѣ, и постави и⁸ на правѣмъ криглѣ; и заведъ
 Кунуи пѣшыцѣ²¹ напя стягъ Володимеръ, и узрѣ Олегъ стягъ
 15 Володимеръ, и убоая, и ужась нападе на нь и на воѣ его. И по-
 идоша к боеви противу собѣ, [и поиде](†) Олегъ противу Мстиславу,
 а²² Ярославъ поиде противу Вячеславу. Мстиславъ же перешедъ²³
 пожаръ с Новгородци, [и](††) [сседоша с коней Новгородци](†††), и ступи-
 20 шася на Кулачъцѣ, и бысть брань крѣпка, и нача одалати²⁴ Мсти-
 славъ; и видѣ Олегъ, яко поиде стягъ Володимеръ, нача²⁵ заходити
 в тылъ его, и убоаясь побѣже Олегъ²⁶, и одолѣ Мстиславъ.
 Олегъ же прибѣже²⁷ к Мурому, и затвори Ярослава²⁸ Муромъ²⁹, а
 самъ иде Рязаню³⁰; Мстиславъ же приде Мурому³¹, и створи миръ

ВАРИАНТЫ. ¹РА не поставиль ²А сторожей ³РА како избавити
 чловѣкъ ⁴РА нѣтъ своя ⁵РА собрася ⁶РА той ⁷А нѣтъ в ⁸РА
 нѣтъ и ⁹РА ставъ ¹⁰РА онъ ¹¹А посла ¹²РА нѣтъ брата ¹³РА не-
 дѣли а завтра ¹⁴А у ¹⁵РА поиде ¹⁶РА исполчивъ дружину ¹⁷РА
 нѣтъ и с ростовци ¹⁸РА вда ¹⁹РА стягъ овой ²⁰РА куману и (Р
 нѣтъ и) вда ²¹РА нѣтъ заведъ кунуи пѣшыцѣ ²²А и ²³Р прешедъ А
 пришедъ ²⁴Р одолати А одолати ²⁵РА и нача ²⁶РА убоаясь олеги
 и поберже ²⁷РА поберже ²⁸Р ярославъ ²⁹РА в муромъ ³⁰РА к ре-
 заню ³¹РА к мурому.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л установился. (**) боая его изъ
 РА. (***) по изъ Ипатскаго списка. (†) и поиде изъ РА. (††) и изъ А.
 (†††) сседоша . . . Новгородци изъ РА.

1096 [с Муромци](*) , и поя своя люди, Ростовци и¹ Суждалци, и поиде к Рязаню по Олвѣ(**). Олегъ же выбѣже² из Рязаня, а Мстиславъ пришедъ створи миръ с Рязанци, и поя люди своя, яже бѣ заточилъ Олегъ. И посла къ Олгови, глаголя: «не бѣгай никаможе³, но поплися к братъи своей с молбою, не лишать тя Русьскыѣ⁴ 5 земли; и⁵ азъ пошлю къ отцю молится о тобѣ». Олегъ же обѣщася тако створити. Мстиславъ же вѣвративъся вспять Суждалю, оттуду поиде⁶ Новугороду в свой градъ, молитвами преподобнаго епископа Никиты. Се же бысть исходящую лѣту 6604, 155* индикта 4 на полы. 10

Поченье(***) . Азъ худый дѣдомъ своимъ Ярославомъ, благословленнымъ, славнымъ, нареченый(†) въ крещеніи Василій, Русьскимъ именовъ Володимиръ, отцемъ възлюбленнымъ и матерью своюю Мъноахы(††) 15
и хрестьяныхъ людей дѣля, колико бо соблюдъ(†††) по милости своей и по отни молитвѣ отъ всѣхъ бѣдъ. Сѣдя на санехъ, помыслихъ в души своей и похвалихъ Бога, иже мя сихъ днєвъ грѣшнаго допроводи. Да дѣти мои, или инъ кто, слышавъ сю грамотицю, не посмѣйтеся, но емуже любя(*) дѣтий моихъ, а 20 приметь ю^(б) в сердце свое, и не лѣзнитися начнетъ такоже и тружати: первое, Бога дѣля и душа своя, страхъ имѣйте Божий в сердци своемъ, и милостыню творя неоскудну, то бо есть начатокъ всякому добру. Аще ли кому не любя грамотиця си, а не поохри- 25 таются, но тако се рекутъ: на далечи пути, да на санехъ сѣдя, безлѣпницю [е]си молвилъ. Усрѣтоша бо мя слы отъ братъи моея на Волзѣ, рѣша: «потѣснися к намъ, да выженемъ Ростиславича

ВАРИАНТЫ. ¹А нѣтъ и ²Р выбежа ³РА индѣже ⁴РА тебе руской ⁵РА нѣтъ и ⁶РА вѣзратися к суздалью и оттуда прииде к.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) с Муромци изъ РА. (**) Во всѣхъ трехъ спискахъ: во Волзѣ. (***) Этого Поченія нѣтъ въ РА. (†) Въ Л нареченъ. (††) Поелъ этого слова пробѣлъ въ 4½ строки; начала поученія не достаетъ. (†††) Должно быть: соблюде. (б) Исправлено по Миклошичу (стр. 146); въ Л емуже любо. (б) Въ Л ѣ.

и волость ихъ отъимемъ; еже(*) ли не поидеши с нами, то мы **1096**
 собѣ будемъ, а ты собѣ», и рѣхъ: «аще вы ся и гнѣваете, не могу
 вы я ити, ни креста переступити». И отрядивъ я, вземъ Псалты-
 рю, в печали разгнухъ я, и то ми ся выня: вскую печалуеши,
 5 душе? вскую смущаеши мя? и прочая. И потомъ собрахъ слова
 си любая, и складохъ по ряду, и написахъ: аще вы послѣдняя не
 любя, а передняя принимайте. Вскую печална еси, душе моя? вскую
 смущаеши мя? упова[я] на Бога, яко исповѣмся ему(**). Не рев-
 нуй лукавнующимъ, ни завиди творящимъ беззаконье, зане лу- **156**
 10 кавнующии потребятся, терпящии же Господа, ти обладаютъ зем-
 лею. И еще мало, и не будетъ грѣшника; всицетъ мѣста своего,
 и не обращеть. Кротчии же наслѣдятъ землю, насладятся на
 множествѣ мира. Назираеть грѣшный праведнаго, и поскрегчетъ
 на нь зубы своими; Господь же посмѣется ему, и прозритъ, яко
 15 придетъ день его. Оружья извлекоша грѣшници, напряже лукъ
 свой истрѣляти нища и убога, заклати правныя сердцемъ. Оружье
 ихъ видеть въ сердца ихъ, и луци ихъ скрушатся. Луче есть
 праведнику малое, паче богатства грѣшныхъ многа. Яко мышца
 грѣшныхъ скрушатся(***), утверждаетъ же праведныя Господь.
 20 Яко се грѣшници погыбнуть; праведныя же милуетъ(†) и даетъ.
 Яко благословящии его наслѣдятъ землю, кленущии же его по-
 требятся. Отъ Господа стопы челоуѣку исправятся. Егда ся па-
 деть, и не разбѣется, яко Господь подѣмлетъ руку его. Унь
 бѣхъ, и сстарѣхся, и не видѣхъ праведника оставлена, ни сѣмени
 25 его просяща хлѣба. Весь день милуетъ и в заимъ даетъ правед-
 ный, и племя его благословлено будетъ. Уклонися отъ зла, створи
 добро, всици мира и пожени, и живи в вѣкы вѣка(††). Внегда
 стати челоуѣкомъ, убо живы пожерли ны быша; внегда прогнѣ-
 ватися ярости его на ны, убо вода бы ны потопила. Помилуй мя,
 30 Боже, яко попра мя челоуѣкъ, весь день боряся, стужи ми. По-

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Л иже. (**) Псал. ХLІ, 12. (***) Въ Л скру-
 шится. (†) Въ псалмѣ: праведный же щедритъ. (††) Псал. XXXVI, 1,
 9—17, 19, 21—27.

1096 праша мя врази мои, яко мнози борющіися(*) со мною с выше(**). Возвеселится праведникъ, и егда видить мечь; рущъ свои умыть в крови грѣшника. И рече убо человекъ: аще есть плодъ праведника, и есть убо Богъ судай земли(***)). Изми ми отъ врагъ моихъ, Боже, и отъ встающихъ на мя отъими мя. Избави мя 5 отъ творящихъ безаконье, и отъ мужа крови спаси мя; яко се уловиша душу мою(+); и яко гнѣвъ въ ярости его, и животъ в воли его; вечеръ водворится плачь, а завтра радость. Яко лучши милость твоя, паче живота моего, и устнѣ мои похвалята 157 ты. Тако(+++) благословлю тя в животѣ моемъ, и о имени твоємъ 10 въздѣю рущъ мои(+++). Покры мя отъ сонма лукаваго, и отъ множества дѣлающихъ неправду(*). Възвеселитесь вси праведнии сердцемъ. Благословлю Господа на всяко время, воину хвала его(°), и прочая. Якоже бо Василий учаше, собравъ ту уноша, душа чисты, нескверньни, тѣлеси худу, кротку бесѣду и в мѣру 15 слово Господне: яди [я] питью бесъ плища велика быти, при старыхъ молчати, премудрыхъ слушати, старѣйшимъ покарятися, с точными и меншими любовь имѣти; безъ лукавства бесѣдующе, а много разумѣти; не сверѣповати словомъ, ни хулити бесѣдою, не обило смѣятися, срамлятися старѣйшихъ, к женамъ нелѣпнымъ не бесѣ- 20 довати, долу очи имѣти, а душу горѣ; пребѣгати, не стрѣкати учить легкыхъ, власти ни в кую же имѣти, еже отъ всѣхъ честь; аще ли кто васъ можетъ инѣмъ услѣти, отъ Бога мзды да чаеть и вѣчныхъ благъ насладится. О Владычице Богородице! отъими отъ убогаго сердца моего гордость и буестъ, да не възношюся 25 суетою мира сего; в пустошнѣмъ семь жити научися, вѣрный человекъ, быти благочестію(°) дѣлатель, научися, по евангельскому словеси, очима управленье, языку удержанье, уму смѣренье, тѣлу поработанье, гнѣву погубленье, помысль чистъ имѣти, понужаяся на добрая дѣла, Господа ради; лишаемъ—не 30

примѣчанія. (*) Въ .I бующихся. (**) Псал. LV, 1—2. (***) Псал. LVII, 11—12. (+) Псал. LVIII, 1—4. (++) Въ .I яко; исправлено согласно съ текстомъ псалма. (+++) Псал. LXII, 4—5. (°) Псал. LXIII, 3. (°) Псал. XXXIII, 2. (°) Въ .I благочестію.

мѣсти, ненавидимъ любо гонимъ — терпи, хулимъ — моли, умертви **1096**
 грѣхъ, избавите обидима, судите сиротѣ, оправдайте вдовицу;
 придѣте, да сождемъся, глаголетъ Господь; аще будутъ грѣси
 ваши яко оброщени, яко снѣгъ обѣлю я(*), и прочее. Восияетъ
 5 весна постылая и цвѣтъ покаянья; очистимъ себе, братья, отъ вся-
 коя крови плотскыя и душевныя, Свѣтодавцю вольюще рцѣмъ:
 слава тобѣ, челоувѣколюбче! Поистинѣ, дѣти моя, разумѣйте,
 како ти есть челоувѣколюбецъ Богъ милостивъ и премилостивъ;
 мы челоувѣди, грѣшни суще и смертни, то оже вы зло створить,
 10 то хожемъ ѡ пожрети и кровь его прольѣати вскорѣ; а Господь **158**
 нашъ, владѣя и животомъ и смертью, согрѣшенъя наша выше
 главы нашея терпитъ, и пакы и до живота нашего, яко отецъ,
 чадо свое любя, бѣя, и пакы привлечь е к собѣ. Такоже и Гос-
 подь нашъ показалъ ны есть на врагы побѣду, 3-ми дѣлы до-
 15 брыми избыти его и побѣдити его: покаянемъ, слезами и мило-
 стынею; да то вы, дѣти мои, не тяжька заповѣдь Божья оже
 тѣми дѣлы 3-ми избыти грѣховъ своихъ и царствія не лишитися.
 А Бога дѣла не лѣнитеся, молю вы ся, не забывайте 3-хъ дѣлъ
 тѣхъ: не бо суть тяжька; ни одиночество, ни чернечество, ни го-
 20 лодь, яко инии добрии терпять, но малымъ дѣломъ уллучити ми-
 лость Божью. Что есть челоувѣкъ, яко помниши ѡ(**)? Велии еси,
 Господи, и чудна дѣла твоя, никакже разумъ челоувѣческъ не
 можетъ исповѣдати чудесь твоихъ; и пакы речемъ: велии еси,
 Господи, и чудна дѣла твоя, и благословено и хвално имя твое
 25 в вѣкы по всей земли. Иже кто не похвалить, ни прославляеть
 силы твоея и твоихъ великихъ чудесь и добротъ, устроеныхъ
 на семь свѣтѣ; како небо устроено, како ли солнце, како ли луна,
 како ли звѣзды, и тма и свѣтъ, и земля на водахъ положена, Гос-
 поди, твоимъ промысломъ! звѣрье разноличнии, и птица и рыбы,
 30 украшены(***) твоимъ промысломъ, Господи! И сему чуду дивуемъ-
 ся, како отъ персти создавъ челоувѣка, како образи разноличнии въ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Исаиѣ I, 18 *приидите, и истяжимся* (**) Псал. VIII, 5. (***) Въ Л украшено.

1096 челоувѣчьскыхъ лицихъ, аще и весь миръ совокупить, не вси въ
однакъ образъ, но кыйже своимъ лица(*) образомъ, по Божии
мудрости; и сему ся подивуемы, како птица небесныя изъ ирря
идуть, и первѣе [вѣ] наши руцѣ, и не ставятся на одной земли,
но и сильныя и худыя идуть по всѣмъ землямъ, Божиимъ пове- 5
лѣньемъ, да наполнятся лѣси и поля; все же то далъ Богъ на
угоды челоувѣкомъ, на снѣдъ, на веселье. Велика, Господи, ми-
лость твоя на насъ, яже(**) та угоды створилъ еси челоувѣка дѣля
грѣшна. И ты же птицѣ небесныя умудрены тобою, Господи,
егда повелиши, то вспокуютъ, и челоувѣкы веселятъ тебе; и егда же 10
159 не повелиши имъ, | языкъ же имѣюще онемѣють. А благословенъ
еси, Господи, и хваленъ зѣло! всяка чюдеса и ты доброты ство-
ривъ и здѣлавъ, да иже не хвалить тебе, Господи, и не вѣруеть
всѣмъ сердцемъ и всею душею во имя Отца и Сына и Святаго
Духа, да будетъ проклятъ. Си словца прочитаюче, дѣти моя, бо- 15
жественая, похвалите Бога, давшаго намъ милость свою, и се отъ
худаго моего безумья наказанье; послушайте мене, аще не всего
примете, то половину. Аще вы Богъ умякчить сердце, и слезы
своя испустите о грѣсѣхъ своихъ, рекуще: якоже блудницу и
разбойника и мытаря помиловалъ еси, тако и насъ грѣшныхъ 20
помилуй; и в церкви то дѣйте и дожася. Не грѣшите ни одну
же ночь, аще можете, поклонитися до земли; а ли вы ся начнетъ
не мочѣ, а трижды; а того не забывайте, не лѣнитесь, тѣмъ бо
ночнымъ поклономъ и пѣньемъ челоувѣкъ побѣждаетъ дьявола, и что
въ день согрѣшитъ, а тѣмъ челоувѣкъ избываетъ. Аще и на кони 25
ѣздаче не будетъ ни с кымъ орудья, аще инѣхъ молитвъ не умѣете
молвити, а «Господи помилуй» зовѣте бес престани, втайнѣ; та бо
есть молитва всѣхъ лѣпши, нежели мыслити безлѣпницу ѣзда. Всего
же паче убогихъ не забывайте, но елико могуще по силѣ кор-
мите, и придавайте сиротѣ, и вдовицу оправдите сами, а не вда- 30
вайте сильнымъ погубити челоувѣка. Ни права, ни крива не уни-
жайте, ни повелѣвайте убити его; аще будетъ повиненъ смерти,

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Л лицъ. (**) Должно быть: *иже*.

а душа не погубляйте(*) никакаяже хрестьяны. Рѣчь молвяче, 1098
и лихо и добро(**), не кленитесь Богомъ, ни хреститесь, нѣту бо
ти нужда никоеяже; аще ли вы будете крестъ цѣловати к братья,
или къ(***) кому, а ли управивъше сердце свое, на немже мо-
жете устояти, тоже цѣлуйте, и цѣловавше блюдѣте, да не, при-
ступни, погубите душѣ своеѣ. Епископы, и попы и игумены, с
любовью взимаите отъ нихъ благословенье, и не устраняйтеся
отъ нихъ, и по силѣ любите и набдите, да примете отъ нихъ мо-
литву отъ Бога. Паче всего гордости не имѣйте в сердци и въ
15 умѣ, но ꙗрцѣмъ: смертни есмы, днесъ живи, а заутра в гробѣ(+); 160
се все, что ны(++) еси вдаль, не наше, но твое, поручилъ ны еси
на мало дний; и в земли не хороните, то ны есть великъ грѣхъ.
Старыя чти яко отца, а молодыя яко братью. В дому своемъ не
лѣнитесь, но все видите; не зрите на тивуна, ни на отрока, да не
15 посмѣются приходящии к вамъ и дому вашему, ни обѣду вашему.
На войну вышедъ, не лѣнитесь, не зрите на воеводы; ни питью,
ни ѣденью не лагодите, ни спанью; и сторожѣ сами наряжи-
вайте, и ночь, отвсюду нарядивше около вои, тоже ляжите, а рано
встанѣте; а оружья не снимайте с себе вборзѣ, не розглядавше
20 лѣнощами, внезапно бо человекъ погыбаеть. Лжѣ блюдиша и пьян-
ства и блуда, въ томъ бо душа погыбаеть и тѣло. Куда же ходя-
ще путемъ по своимъ землямъ, не дайте пакости дѣяти отрокомъ,
ни своимъ, ни чюжимъ, ни в селѣхъ ни в житѣхъ, да не кляти
вась начнутъ. Куда же поидете, идеже станете, напоите, накор-
25 мите унеина; и боле же чтите гость, откуда же к вамъ придетъ,
или простъ, или добръ, или солъ, аще не можете даромъ, браш-
номъ и питьемъ: ти бо мимоходячи(+++) прославятъ человекъ по
всѣмъ землямъ, любо добрымъ, любо злымъ. Болнаго присѣтите;
надъ мертвеця идѣте, яко вси мертвени есмы; и человекъ не
30 минѣте, не привѣчавше, добро слово ему дадите. Жену свою(*)

ПРИМѢЧАНІА. (*) Въ Л не погубляете. (**) Быть можетъ: и лиху и до-
бру. (***) Въ Л з. (+) Въ Л в гробѣ. (++) Въ Л чтны. (+++) То есть:
мимоходяще. (3) Должно быть: жены своя.

1096 любите, но не дайте имъ надъ собою власти. Се же вы конецъ
 всему: страхъ Божій имѣйте выше всего; аще забываете всего,
 а часто прочитайте: и мнѣ будетъ бе-сороба, и вамъ будетъ
 добро. Егоже умѣючи(*), того не забываете доброго, а егоже не
 умѣючи(*), а тому ся учите, якоже бо отецъ мой, дома сѣдя, 5
 изумѣяше 5 языкъ, в томъ бо честь есть отъ инѣхъ земля. Лѣ-
 ность бо всему мати: еже умѣеть, то забудеть, а егоже не умѣеть,
 а тому ся не учить; добръ же творяще, не можете ся лѣнити ни
 161 на что же доброе, первое к церкви: | да не застанеть васъ солнце
 на постели; тако бо отецъ мой дѣяшеть блаженный и вси добрии 10
 мужи свершении; заутренюю отдавше Богови хвалу, и потомъ
 солнцю въсходящю, и узрѣвше солнце, и прославити Бога с ра-
 достью, и рече: просвѣти очи мои(**), Христе Боже, и[ш] даль ми
 еси свѣтъ твой красный, и еще: Господи, приложи ми лѣто къ
 лѣту, да прокъ, грѣховъ своихъ покаявсья, оправдивъ животь, 15
 тако похвалю Бога; и сѣдше думати с дружиною, или люди оправ-
 ливати, или на ловъ ѣхати, или поѣздити, или лечи спати: спанье
 есть отъ Бога присужено полудне, о ть чинъ(***) бо почиваетъ
 и звѣрь, и птицы и человѣци. А се вы повѣдаю, дѣти моя, трудъ
 свой, оже ся есмь тружалъ, пути дѣя и ловы 13 лѣтъ. Первое 20
 к Ростову идохъ, сквозѣ Вятичѣ, посла мя отецъ, а самъ иде
 Курьску; и пакы 2-е к Смолиньску со Ставкомъ Скордятичемъ,
 той пакы и отъиде к Берестію со Изяславомъ, а мене посла Смо-
 линьску, то и-Смолиньска идохъ Володимерю. Тое же зимы той(†)
 посласта Берестію брата на головнѣ, иде бяху пожгли, той(†) 25
 ту блюд(ох)ъ городъ тѣхъ(††). Та идохъ Переяславлю отцю, а
 по Велицѣ дни ис Переяславля та Володимерю, на Сутейску мира
 творить с Ляхы; оттуда пакы на лѣто Володимерю опять. Та
 посла мя Святославъ в Ляхы: ходивъ за Глоговы до Чешьскаго
 лѣса, ходивъ в земли ихъ 4 мѣсяци; и в тоже лѣто и дѣтя ся роди 30
 старѣйшее Новгородское; та оттуда Турову, а на весну та Пе-

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Должно быть: *умѣюще не умѣюще.* (**) Въ .Л
 мо. (***) Въ Л чина. (†) То есть: *тай.* (††) Въ Л *тихъ.*

реяславию, таже Турову. И Святославъ умре, и азъ паки Смо- **1096**
 линьску, а и-Смолинська той же зимѣ та к Новугороду; на весну
 Глѣбови в помочь; а на лѣто со отцемъ подъ Полтескъ, а на дру-
 гую зиму с Святополкомъ подъ Полтескъ; ожгоша Полтескъ; онъ
 5 иде Новугороду, а я с Половци на Одрьскъ, воюя; та Чернигову.
 И паки и-Смолинська къ отцю придохъ Чернигову; и Олегъ
 приде, из Вододимеря выведенъ, и возвахъ ѿ к собѣ на обѣдъ
 со отцемъ в Черниговѣ, на Краснѣмъ дворѣ, и вдахъ отцю 300
 гривень золота. И паки и-Смолинська же пришедъ, и проидохъ **162**
 10 сквозъ Половечьскыи вои, бьяся, до Переяслави, и отца налѣзохъ
 с полку пришедша(*); той паки ходихомъ, томъ же лѣтѣ, со от-
 цемъ и со Изяславомъ битися Чернигову с Борисомъ, и побѣди-
 хомъ Бориса и Олга. И паки идохомъ Переяславию, и стахомъ
 во Обровѣ, и Всеславъ Смолнескъ ожже, и азъ всѣдъ с Черни-
 15 говци о двою коню, и не застахомъ въ Смолинскѣ; тѣмже пу-
 темъ по Всеславѣ пожегъ землю и повоевавъ до Лукамля и до
 Логожьска, та на Дрютьскъ воюя, та Чернигову. А на ту зиму
 повоеваша Половци Стародубъ весь, и азъ шедъ с Черниговци
 и с Половци, на Деснѣ изъимахомъ князи Асадука и Саука, и
 20 дружину ихъ избиша; и на заутреѣ за Новымъ Городомъ разгна-
 хомъ силны вои Белкатгина, а се мечи и полонъ весь от(ъ)яхомъ.
 А въ Вятчи ходихомъ по двѣ зимѣ на Ходоту и на сына его, и ко
 Корьдну ходихъ 1-ю зиму; и паки по Изяславичихъ(**) за Мику-
 линъ, и не постигохомъ ихъ; и на ту весну къ Ярополку совкуплять-
 25 ся на Броды. Томже лѣтѣ гонихомъ по Половчичихъ за Хоролъ,
 иже Горошинъ взяша. И на ту осень идохомъ с Черниговци и
 с Половци, с Читѣвичи, к Мѣньску: изъѣхахомъ(***) городъ, и не
 оставихомъ у него ни челядина, ни скотины. На ту зиму идохомъ
 къ Ярополку совокуплятися на Броды, и любовь велику ство-
 30 рихомъ. И на весну посади мя отецъ в Переяслави передъ
 братьею(†), и ходихомъ за Супой; и ѣдучи к Прилуку городу,

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Л *пришедше*. (**) Не слѣдуетъ ли читать: *по Ростиславичихъ*. (***) *и взяхомъ* было бы правильнѣе. (†) Не слѣдуетъ ли здѣсь читать: *передъ ратию?* у Владиміра Всеволодовича былъ только одинъ братъ Ростиславъ.

1096 и срѣтоша ны внезапно Половечскыѣ князи, 8 тысячъ, и хотѣхомъ с ними ради битися, но оружье бяхомъ услали напередъ на повозѣхъ, и внидохомъ в городъ; толко Семцю яша одного живого, ти смердъ нѣколико, а наши онѣхъ боле избиша и изымаша, и не смѣша ни коня пояти в руцѣ, и бѣжаша на Сулу тое ночи; 5 и заутра, на Госпожинъ день, идохомъ к Бѣлѣ Вежи, и Богъ ны поможе и святая Богородица: избиша 900 Половецъ, и два князя яша, Багубарсова брата, Асиня и Сакзя, и два мужа толко уте- 163 коста; и пото[м]ь на Святославль гонихомъ по Половцихъ, и потомъ на Торческый городъ, и потомъ на Гюргевь по Половцихъ; 10 и паки на той же сторонѣ у Красна Половци побѣдихомъ; и потомъ с Ростиславомъ же у Варина вежѣ взяхомъ. И потомъ ходивъ Володимерю, паки Ярополка посадихъ, и Ярополкъ умре. И паки по отни смерти и по Святополцѣ на Сулѣ бившеса съ Половци до вечера, бяхомъ у Халѣпа, и потомъ миръ створихомъ с Ту- 15 горканомъ и со инѣми князи Половечскими; и у Глѣбови чади пояхомъ дружину свою всю. И потомъ Олегъ на мя приде с Половечскою землею к Чернигову, и бишася дружина моя с нимъ 8 дний о малу [греб]лю(*), и не владуче имъ въ острогъ; [сѣва]ливъ- 20 си(*) хрестьяныхъ душъ и сель горящихъ и монастырь, и рѣхъ: «не хвалитися поганымъ», и вдахъ брату отца его(**) мѣсто(***), а самъ идохъ на отца своего мѣсто Переяславлю; и изидохомъ(†) на святаго Бориса день ис Чернигова, и ѣхяхомъ сквозъ полкъ Половчскыѣ, не(††) въ 100 дружинѣ, и с дѣтми и с женами, и облизухутся на насъ акы волци стояще, и отъ перевоза и з горъ, 25 Богъ и святой Борисъ не да имъ мене в користь, неврежени доидохомъ Переяславлю. И сѣдѣхъ в Переяславлѣ 3 лѣта и 3 зимы, и с дружиною своею, и многы бѣды прияхомъ отъ рати и отъ голода; и идохомъ на вой ихъ за Римовъ, и Богъ ны поможе, избиша ѣ, а другия поимаша; и паки Итлареву чадъ избиша, и вежи ихъ взяхомъ, шедше 30

примѣчанія. (*) Здѣсь въ срединѣ страницы пергаментъ прорванъ; отъ слова *греблю* уцѣлѣлъ слогъ *лю*, а отъ слова *сѣжалитси*—слова *сѣжа*. (**) Въ Л *своею*. (***) То есть: *Черниговъ*. (†) Въ Л *енидохомъ*. (††) Должно быть: *въ* (около).

за Голтавомь. И Стародубу идохомъ на Олга, зане ся быше прило- **1096**
жилъ в Половцемъ; и на Богъ идохомъ, с Святополкомъ на Боняка
за Росъ; и Смолинску идохомъ, с Давыдомъ смирившеса; паки идо-
хомъ другое с Вороницѣ; тогда же и Торци придоша ко мнѣ, ис
5 Половецъ Читѣвичи(*), идохомъ противу имъ на Сулу. И потомъ
паки идохомъ к Ростову на зиму, и по 3 зимы ходихомъ Смо-
линску; и се нынѣ иду Ростову. И паки с Святополкомъ гони-
хомъ по Боняцѣ, ноли оли убыша(**), и не постигохомъ ихъ; и по-
томъ по Боняцѣ же гонихомъ за Росъ, и не постигохомъ его. И
10 на зиму Смоленску идохъ, и-Смоленска по Велицѣ дни выидохъ;
и Гюргева мати умре. Переяславлю пришедъ на лѣто, || собрахъ **164**
братью; и Бонякъ приде со всѣми Половци къ Кснятиню, идо-
хомъ за ня(***) ис Переяславля за Сулу, и Богъ ны поможе, и
полькы ихъ побѣдихомъ, и князи изъимахомъ лѣпшии, и по Ро-
15 жествѣ створихомъ миръ съ А(е)пою, и поимъ у него дчерь, идо-
хомъ Смоленску; и потомъ идохъ Ростову. Пришедъ из Ростова,
паки идохъ на Половци на Урубѣ с Святополкомъ, и Богъ ны
поможе; и потомъ паки на Боняка к Лубьну, и Богъ ны поможе;
и потомъ ходихомъ в воину с Святополкомъ; и потомъ паки на
20 Донъ идохомъ с Святополкомъ и с Давыдомъ, и Богъ ны поможе;
и к Выреви бяху пришли Аепа и Бонякъ, хотѣша взяти ѿ, ко Ромну
идохъ со Олгомъ и здѣтми на ня(†), и они очитивше(††) бѣжаша.
И потомъ к Мѣнску ходихомъ на Глѣба, оже ны быше люди за-
ялъ, и Богъ ны поможе, и створихомъ свое мышленое. И потомъ
25 ходихомъ къ Володимерю на Ярославця, не терпяче злобъ его.
А изъ Чернигова(†††) до Кыева нестишь ѣздихъ ко отцю, днемъ
есмъ переѣздилъ до вечерни; а всѣхъ путей 80 и 3 великихъ, а
прока не испомню меншихъ. И мировъ есмъ створилъ с Поло-
вечьскими князи безъ одного 20, и при отци и кромѣ отца, а
30 дая скота много и многы порты своѣ; и пустилъ есмъ Половеч-
скихъ князь лѣпшихъ изъ оковъ толико: Шаруканя 2 брата, Багу-

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Л *Ичитъевичи*: см. выше, стр 239. (**) Въ Л
убыша. (***) Въ Л за не. (†) Въ Л на нь. (††) Должно бытъ: *очитивше*.
(†††) Въ Л *ищерикиова*.

1096 барсовы 3, Овчины братьѣ 4, а всѣхъ лѣпшихъ князей инѣхъ 100; а самы князи Богъ живы в рудѣ дава: Коксусъ с сыномъ, Акланъ, Бурчевичъ, Таревскый князь Азгулуй, и инѣхъ кметий молодыхъ 15, то тѣхъ живы ведъ, исбѣлъ, вметахъ в ту рѣчку въ Славлий; по чередамъ избъено не съ 200 в то время лѣпшихъ. А 5 се тружахъся ловы дѣя: понеже сѣдохъ в Черниговѣ, а изъ Чернигова(*) вышедъ, и д. . . . о(**) лѣта по сту уганива[ль] и имъ даромъ всею силою кромѣ иного лова, кромѣ Турова, иже со отцемъ ловиль есмъ всякъ звѣрь. А се в Черниговѣ дѣялъ есмъ: конь дикихъ своима рукама связаль есмъ въ пушахъ 10 и 20 живыхъ 10 конь, а кромѣ того же(***) по Роси(†) ѣзда ималь есмъ своима рукама тѣже кони дикиѣ. Тура мя 2 метала на розѣхъ и с 165 немъ, олень мя одинъ боль, а 2 лоси, | одинъ ногами топталъ, а другый рогома боль, вебрь ми на бедрѣ мечъ оттялъ, медвѣдь ми у колѣна подъялада укусилъ, лютый звѣрь скочилъ ко мнѣ на 15 бедры и конь со мною поверже; и Богъ неврежена мя съблюде. И с коня много падахъ, голову си розбихъ дважды, и рудѣ и нозѣ свои вередихъ, въ уности своей вередихъ, не блюда живота своего, ни щадя головы своя. Еже было творити отроку моему, то самъ есмъ створиль, дѣла на войнѣ и на ловѣхъ, ночь и день, на 20 зною и на зимѣ, не дая собѣ упокоя; на посадники не зря, ні на биричи, самъ твориль что было надобѣ, весь нарядъ и в дому своемъ то я твориль есмъ(††); і в ловчихъ ловчий нарядъ самъ есмъ держаль, и в конюсѣхъ, и о соколѣхъ и о ястрябѣхъ; тоже и худаго смерда и убогѣхъ вдовицѣ не далъ есмъ силнымъ оби- 25 дѣти, и церковнаго наряда и службы самъ есмъ призираль. Да не зазрите ми, дѣти мои, ни(†††) инѣ кто, прочеть, не хвалю бо ся ни дерзости своя, но хвалю Бога и прославляю милость его, иже мя грѣшнаго и худаго селико лѣтъ съблюде отъ тѣхъ часъ смертныхъ, и не лѣнива мя былъ створиль, худаго, на вся дѣла 30 человекъская потребна. Да сю грамотицу прочитаючи, потьснѣ-

примѣчанія. (*) Въ Л *ищеринова*. (**) Здѣсь, на срединѣ листа про-
рванъ пергаментъ. (***) Въ Л *иже*. (†) Въ Л *Роси*. (††) Въ Л *емь*.
(†††) Въ Л *но*.

теся на вся дѣла добрая, славяще Бога с святыми его. Смерти 1096
 бо ся, дѣти, не бояще(*), ни рати, ни отъ звѣри, но мужское дѣло
 творите, како вы Богъ подасть; оже бо язъ отъ рати, и отъ звѣри
 и отъ воды, отъ коня спадаяся, то никтоже васъ не можетъ вре-
 5 дитися и убити, понеже не будетъ отъ Бога повелѣно; а иже отъ
 Бога будетъ смерть, то ни отецъ, ни мати, ни братья не могутъ
 отъяти, но оче(**) добро есть блюсти, Божие блюдоень леплѣѣ
 есть человекъскаго. О многострастный и печалны азъ! много бо-
 рещися сердцемъ, и одолѣвши(***), душе, сердцю моему, зане,
 10 тлѣньне суци, помышляю како стати предъ страшнымъ Судьею,
 казня и смѣренья не приемшимъ межю собою. Молвить бо иже:
 Бога люблю, а брата своего не люблю, ложь есть(†); и паки: аще
 не отпустите прегрѣшений брату, ни вамъ отпустить Отець вашъ
 небесный(††). Пророкъ глаголетъ: не ревнуй лукавнующимъ, ни
 15 завиди творящимъ безаконье(†††); что есть добро и красно, [но еже
 яти] братья | вкупѣ(а)! 166
 (°) Но все дьяволе наученье! то бо были рати при
 умныхъ дѣдѣхъ(°) нашихъ, при добрыхъ и при блаженныхъ отцихъ
 нашихъ; дьяволъ бо не хоче[тъ] добра роду человекъскому, сважи-
 20 ваеть(°) ны. Да се ти написахъ, зане принуди мя сынъ мой(а),
 егоже еси хрстиль, иже то сѣдитъ близъ тебе, прислалъ ко мнѣ
 мужъ свой(°) и грамоту, река: ладимъся и смѣримся, а братцю
 моему судъ пришелъ; а вѣ ему не будевѣ местника, но възложивѣ
 на Бога, а стануть си предъ Богомъ; а Русьскы земли не погу-
 25 бимъ. И азъ видѣхъ смѣренье сына своего, сжалихси, и Бога
 устрашихся, рекохъ: онъ въ уности своей и в безумьи сие смѣ-
 ряеться, на Бога укладаеть; азъ человекъ грѣшенъ есмь паче
 всѣхъ человекъ. Послушахъ сына своего, написахъ ти грамоту:

примѣчанія. (*) Въ Л не боячи. (**) Въ Л отче; слѣдуетъ бытъ: аще.
 (***) Должно бытъ: *одолѣваеши*. (†) I Послан. Иоан. IV, 20. (††) Матѣ.
 VI, 15. (†††) Псал. XXXIV, 1. (а) Псал. СXXXII, 1. (б) Отсюда слѣ-
 дуетъ Посланіе Владиміра Мономаха къ Олегу Святославичу; оно писано въ
 1098 году, послѣ Муромскаго сраженія, въ которомъ убитъ сынъ Владиміровъ
 Изяславъ. (в) Въ Л *дѣтєхъ*. (г) Въ Л *сваживаживаєтъ*. (а) Въ Л *твоей*;
 смотри ниже. (°) Въ Л *мужество*.

1096 аще ю примеша с добромъ, ли с поруганьемъ, свое же узрю на
 твоёмъ писаньи. Сими бо словесы варихъ тя переди, егоже по-
 чаяхъ отъ тебе, смѣренемъ и покааньемъ, хотя отъ Бога вет-
 хыхъ своихъ грѣховъ [оставленія]. Господь бо нашъ не человекъ
 есть, но Богъ всей вселенїи, иже хоцеть, в мегновенїи ока вся 5
 створити хоцеть (*), ть (**)*самъ претерпѣ хуленье, и оплеванье и*
 ударенье, и на смерть влася, животомъ владѣя и смертью; а мы
 что есмы? человекѣи грѣшнии, лиси, днесь живи, а утро мертви,
 днесь в славѣ и въ чти, а заутра в гробѣ и бес памяти, ини собранье
 наше раздѣлять. Зри, братъ, отца наю: что взяста, или чимъ има 10
 порты (***)? не(†) токмо оже еста створила души своей(††). Но
 да сими словесы, пославше баше переди, братъ, ко мнѣ варити
 мене. Егда же убиша дѣтя мое и твое предъ тобою, и баше тебѣ,
 узрѣвше кровь его и тѣло увянувшю, яко цвѣту нову процветшю,
 якоже агньцю заколену, и рещи баше, стояще над нимъ, вник- 15
 нуци [въ] помысли души своей: увы мнѣ! что створихъ, и по-
 ждавъ его безумья, свѣта сего мечетнаго кривости ради налѣзохъ
 грѣхъ собѣ, отцю и матери слезы; и рещи баше Давыдскы: [яко
 беззаконіе мое] азъ знаю, грѣхъ мой предо мною есть воину(†††). Не
 крове дѣля пролитья помазаникъ Божий Давыдъ, [нѣ] прелюбо- 20
 дѣянье створи, посыпа главу свою и плакася горко во ть часъ,
 167 отда ему || согрѣшенья его Богъ. А к Богу баше покаятися, а
 ко мнѣ баше грамоту утѣшеную, а сноху мою послати ко мнѣ,
 зане нѣсть в ней ни зла, ни добра, да быхъ обуймъ^(а) оплакалъ
 мужа ея и оны сватбы ею, въ пѣсний мѣсто: не видѣхъ бо ею 25
 первѣе радости, ни вѣнчанья ею, за грѣхы своя; а Бога дѣля
 пусти ю ко мнѣ вборзѣ с первымъ словь^(б), да^(в) с нею кончавъ
 слезы, посажу на мѣстѣ, и сядеть акы горлица на сусѣ древѣ
 желѣючи, а язъ утѣшюся о Бозѣ. Тѣмъ бо путемъ шли дѣди и

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Было бы правильнѣе: *иже в мегновенїи ока вса створитъ, иже хоцеть.* (**) Въ Л то. (***) Въ Л пороть. (†) Въ Л но. (††) Въ Л свои. (†††) Псал. L, 5. (а) Миклошичъ (стр. 158) исправляетъ это слово такъ: *обуймъ ю.* (б) Въ Л *словомъ.* (в) Въ Л *да не.*

отци наши(*): судъ отъ Бога ему пришель, а [де] отъ тебе. Аще 1096
 бы тогда свою волю створилъ, и Муромъ налѣзалъ, а Ростова бы
 не занималъ, а послалъ ко мнѣ, отсюда ся быхомъ уладили; но
 самъ разумѣй, мнѣ ли бы послати к тебѣ достойно, ци ли тобѣ
 5 ко мнѣ? да же еси велѣлъ дѣтяти: «слися къ отцю», десять(**) я
 есмь послалъ. Дивно ли, оже мужъ умерлъ в полку ти? лѣпше
 суть измерли и роди наши; да не выискивати было чюжего, ни
 мене в соромъ, ни в печаль ввести; научиша бо и паропци, да
 быша собѣ налѣзали, но оному налѣзоша зло. Да (е)же начнеши
 10 каятися Богу, и мнѣ добро сердце створиши, пославъ соль свой,
 или пископа(***), и грамоту напиши с правдою, той волость въз-
 мешь с добромъ, и наю сердце обратиши к собѣ, и лѣпше будемъ
 яко и преже; нѣсмъ ти ворожитьъ, ни мечьникъ. Не хотѣхъ бо
 крови твоя видѣти у Стародуба: но не дай ми Богъ крови отъ
 15 руку твоею видѣти, ни отъ повелѣнья своего, никотораго же
 брата. Аще ли лжю, а Богъ мя вѣдаетъ и крестъ честный. Оли
 то буду грѣхъ створилъ, оже на тя шедъ к Чернигову, поганыхъ
 дѣля, ли того ся каю; да то языкомъ брати пожаловахъ, и пакы
 е повѣдахъ, зане человекъ есмь; аще ти добро, да с тѣмъ; али ти
 20 лихое, да то ти сѣдять сынъ твой хрестный с малымъ братомъ
 своимъ, хлѣбъ ѣдучи дѣдень, а ты сѣдиши в своемъ. А о се ся
 ряди; али хочеша тою убити, а то ти еста, понеже не хочю я лиха,
 но добра хочю брата и Русьскѣй земли; а егоже ты(†) хочеша
 насильемъ, тако вѣ даяла и у Стародуба и мила ся дѣюща(††) по
 25 тебѣ, очидну твою; али Богъ послухъ тому, с братомъ твоимъ ря- 168
 дилися есвѣ, а не поможетъ рядитися бес тебе, и не створила
 есвѣ лиха ничтоже, ни рекла есвѣ: сли к брату, дондеже ула-
 димся; оже ли кто васъ не хочеть добра, ни мира хрестьяномъ,
 а не буди ему отъ Бога мира узрѣти на ономъ свѣтѣ души его.
 30 Не по нужи ти молвлю, ни бѣда ми которая, по Бозѣ, самъ услы-

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Л *дѣти отци нашия*. (**) Кажется правильнѣе:
десятью, то есть десять разъ. (***) Въ Л *ѣпа*. (†) Въ Л *то и*. (††) Въ
 Л *мыкусяюча*; Соловьевъ (Истор. Россіи, т. 2, прим. 115) читаетъ это слово
 такъ: *мылющися*.

1096 шивш; но душа ми своя лутши всего свѣта сего; на страшнѣй
при бе- суперникъ обличаюся, и прочее(*).

Премудрости наставниче и смыслу давче, несмысленнымъ
казателю и нищимъ заступниче! утверди в разумѣ мое сердце,
Владыко! ты даже ми слово отче, се бо устнама моима не въз- 5
брани в(ъ)пити ти: милостиве, помилуй падшаго! упованье мое
Богъ, прибѣжище мое Христось, покровъ мой Святыи Духъ;
надеже и покрове мой, не презри мене, благая! тебе бо имуще
помощницу в печали и в болѣзни и отъ злыхъ всѣхъ, и тебе
славлю, препѣтая! И разумѣйте и видите, яко азъ есмь Богъ, 10
испытая(и) сердца и свѣдый мысли, обличаяй дѣла, опаляяй
грѣхы, судаяй сиротѣ, и убогу и нищю. Всклонися, душе моя,
и дѣла своя помысли, яже здѣя, предъ очи свои принеси, и
капля испусти слезъ своихъ, и повѣжь явѣ дѣянья и вся мысли
Христу, и очистися. Андрѣа честный, отче преблаженный, пастуше 15
Критскый! не престай моляся за ны чтущая тя, да избудемъ
вси гнѣва, и печали, и тля, и грѣха и бѣдъ же, чтуще память
твою вѣрно. Градъ свой схрани, Дѣвице, Мати чистая, иже о
тебѣ вѣрно царствуетъ, да тобою крѣпимся и тобѣ ся надѣемъ, по-
бѣждаемъ вся брани, испромѣтаемъ(**) противныя и творимъ(***) 20
послушенье. О препѣтая Мати, рожшия всѣхъ святыхъ
пресвятаго Слова! приемши нынешнее приношенье(†), отъ вся-
кия напасти заступи и грядущия муки к тебѣ вопыющихъ; молимъ
ти ся, раби твои, и прекланяемъ си колѣни сердца нашего; при-
клони ухо твое, чистая, и спаси ны в скорбехъ погружаю- 25
ща(я)ся присно, и соблюди отъ всяко плѣненья вражья твой градъ,
Богородице! Пощади, Боже, наслѣдья твоего, прегрѣшенья наша
всѣ презри, нынѣ насъ имѣя молящихъ тя, на земли рожшыю(††)
169 ти бе- сѣмене, земную милость, | изволивъ облещися(†††), Христе,
в человекъство; пощади мя, Спасе, рождься(*) и схрань рожь- 30

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) На этомъ словѣ оканчивается выписка изъ Посланія
Владимира Мономаха къ Олегу, и далѣе слѣдуетъ отрывокъ молитвеннаго
содержанія. Последнія строки посланія темны и смыслъ въ нихъ не ясенъ.
(**) Въ Л *испромѣтаетъ*. (***) Въ Л *творить*. (†) Въ Л *послушанье*.
(††) Въ Л *рожшая*. (†††) Въ Л *обратися*. (‡) Въ Л *рождшася*.

шюю ты нетлѣнну по рожествѣ, и егда сядеши судити дѣла моя, **1096**
 яко безгрѣшенъ и милостивъ, яко Богъ и человеклоубецъ. Дѣво
 пречистая, неискусна браку, Богообрадованая, вѣрнымъ направ-
 ленье! спаси мя погыбшаго, к Сыну ти вопыюща(*). Помилуй
 5 мя, Господи, помилуй; егда хоцещи судити, не осуди мя(**) въ
 огонь, ни обличи мене яростью си; молитъ ты Дѣва чистая,
 рожшая ты, Христе, и множество ангель и мученикъ зборъ. О
 Христъ Исѣ Господѣ нашемъ, емуже подобаетъ честь и слава,
 Отцю и Сыну и Святому Духу, всегда і нынѣ, присно, вѣкъ.
 10 [Влѣто 6605. Придоша Святополкъ, [и](***) Володимерь, [и](***)] **1097 172***
 Давыдъ Игоревичъ, и Василко Ростиславичъ, и Давыдъ(†) Свято-
 славичъ, и братъ его Олегъ, и сняшася¹ Любичи на устроенье мира,
 и глаголаша² к собѣ, рекуще³: «почто губимъ Русьскую землю, сами
 на ся котору дѣюще⁴? а Половци землю нашу несутъ розно, и ради
 15 суть, оже межю нами рати⁵; даныи(††) отселѣимеся по(†††) едино
 сердце, и блюдемъ Рускыѣ земли⁶, кождо да держитъ отчину⁷ **173**
 свою: Святополкъ⁸ Кыевъ Изяславлю(*), Володимерь Всеволо-
 жу(*), Давыдъ и Олегъ и⁹ Ярославъ Святославлю(*); а¹⁰ имже
 роздавалъ¹¹ Всеволодъ города, Давыду¹² Володимерь, Ростисла-
 20 вичема Перемышль Володареви, Теревовль Василкови(†)». И⁹ на
 томъ цѣловаша¹³ крестъ: «да¹⁴ аще кто отселѣ на кого будетъ,
 то на того будемъ вси и крестъ честный¹⁵»; рекоша вси: «да бу-
 деть на нь¹⁶(*) [крестъ честный](*) и вся земля Русьская»; и цѣловав-

ВАРИАНТЫ. ¹А сняшася ²РА в любичи на строение и рекше ³РА
 нѣтъ рекуще ⁴РА имуще ⁵А рать ⁶РА соблюдемъ рускую землю
⁷Р отнину ⁸РА святополку ⁹РА нѣтъ и ¹⁰РА нѣтъ а ¹¹РА разда-
 валъ ¹²РА давидови ¹³А целоваше ¹⁴РА нѣтъ да ¹⁵РА отселе на
 кою встанеть на того честный крестъ и мы вси ¹⁶РА нѣтъ рекоша
 вси да будетъ на нь.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Л си вопыющи. (**) Въ Л ме. (***) и изъ РА.
 (†) Такъ въ РА; въ Л Давыдъ. (††) Такъ въ РА; въ Л номъ. (†††) Такъ
 въ А; въ ЛР съ. (a) Во всѣхъ трехъ спискахъ: Изяславль. (б) Во всѣхъ
 трехъ спискахъ: Всеволожъ. (в) Въ Л и Святославъ; въ РА Святославъ.
 (г) Во всѣхъ трехъ спискахъ: и Василкови. (д) Въ Л нашъ. (е) крестъ
 честный изъ Ипатскаго списка.

1097 шеса поидоша¹ всвояси. И² приде Святополкъ с Давыдомъ Кыеву³, и ради быша людье вси; но⁴ токмо дьяволъ печалень баше о любви сей; и влѣзе сотона [въ сердце](*) нѣкоторымъ⁵ мужемъ, и почаша⁶ глаголати к Давыдови Игоревичю, рекуще сице⁷: «яко Володимеръ сложился есть с Василкомъ на Святополка и на тя». 5 Давыдъ же, емъ вѣру⁸ лживымъ словесомъ(**), нача молвити на Василка, глаголя⁹: «кто есть убилъ брата твоего Ярополка? а нынѣ мыслить на мя и на тя¹⁰, и¹¹ сложился есть с Володимеромъ; да промышляй о своей головѣ». Святополкъ же смятеса¹² умомъ, река¹³: «еда се право будетъ, или лжа», не вѣдѣ; и рече Святополкъ к Давыдови: «да¹⁴ аще право глаголеши¹⁵, Богъ ти буди послухъ; да¹⁴ аще ли завистью молвишь, Богъ будетъ за тѣмъ». Святополкъ же сжалиси по братѣ своемъ, и² о собѣ нача помышляти, еда се право будетъ¹⁶? и я вѣру Давыдови, и прелсти Давыдъ Святополка, и начаста думати о Васильцѣ(***) а Василко 15 сего не вѣдѣше¹⁷ ни(†) Володимеръ. И нача Давыдъ глаголати: «аще не имевѣ Василка, то ни тобѣ княженья Кыевѣ¹⁸, ни мнѣ в Володимери»; и² послуша его¹⁹ Святополкъ. И¹¹ приде Василко²⁰ въ 4 ноябрья, и перевезеса²¹ на Выдобычъ, и¹¹ иде поклонитса къ²² святому Михаилу в²³ монастырь, и ужина²⁴ ту, а товары 20 своя [постави](††) на Рудици; вечеру же бывшую приде в товаръ свой. И²⁵ наутрия же бывшую, присла Святополкъ, река²⁶: «не ходи отъ именинъ моихъ». Василко же отпрѣся, река²⁷: «не могу

ВАРИАНТЫ. ¹Р целовашася и поидоша ²РА нѣтъ и ³А къ киеву ⁴РА нѣтъ но ⁵РА нѣкимъ ⁶Р начаша А начаше ⁷РА нѣтъ рекуще сице ⁸РА на вѣру А и на вѣру и ⁹РА глаголя сице ¹⁰РА на тя и на мя ¹¹А нѣтъ и ¹²Р смятса ¹³РА рекъ ¹⁴РА нѣтъ да ¹⁵РА молвиши ¹⁶Р будете ¹⁷Р не вѣдѣша А не вѣдѣше ¹⁸РА в киевѣ ¹⁹РА сего ²⁰А нѣтъ василко ²¹А превезся ²²РА нѣтъ къ ²³А у ²⁴Р ужие ²⁵РА в товары своя ²⁶Р рекъ А рече ²⁷РА рекъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) о сердце изъ РА. (**) Такъ въ А; въ ЛР словомъ. (***) Такъ въ РА; въ Л о Василькѣ. (†) Такъ въ РА; въ Л и. (††) постави изъ РА.

ждати; еда будеть¹ рать дома». И присла к нему Давыдъ: «не 1087
 ходи, брате, не² ослушайся брата старѣйшаго»; и³ не вскоѣ Ва-
 asilko послушати⁴. И рече Давыдъ Святополку⁵: «видиши ли, не
 помнитъ тебе, ходя в твою руку; аще⁶ ти отъидеть в свою во-
 5 лость, самъ узриши(*), аще ти не займетъ градъ⁷ твоихъ Турова,
 и Пиньска, и прочихъ градъ твоихъ, да⁸ помянешь мене⁹; но¹⁰ 174
 призвавъ нынѣ(**) и¹¹, емъ и дажь¹² мнѣ». И послуша его Свя-
 тополкъ, и посла¹³ по Василка, глаголя: «да аще не хоцещи
 ждати(***) до именинъ моихъ, да приди нынѣ, цѣлуеши мя, и по-
 15 сѣдимъ вси с Давыдомъ». Василко же обѣщася прити, не вѣдый
 лсти, юже имяше¹⁴ на нь Давыдъ. Василко же всѣдъ на конь по-
 ѣха, и устрѣте и дѣтскыи¹⁵ его, и повѣда ему, глаголя: «не ходи
 княже, хотятъ тя яти¹⁶». И не послуша его¹⁷, помышляя¹⁸, «како
 мя хотятъ яти¹⁶? оногоды целовали(†) крестъ, рекуще: аще кто
 15 на кого будетъ, то на того будетъ крестъ¹⁹ и мы вси». И²⁰ по-
 мысливъ си прекрестися²¹, рекъ: «воля Господня да будетъ». И
 приѣха въ малѣ дружинѣ на княж дворъ; и вылѣзе противу его
 Святополкъ²², и идоша въ истобку(††), и приде Давыдъ, и сѣдо-
 ша²³. И нача глаголати Святополкъ: «останися²⁴ на святокъ(†††)».
 20 И рече Василко: «не могу остати, брате; уже есмь повелѣлъ²⁵
 товаромъ(а) поити переди²⁶». Давыдъ же²⁷ сѣдѣше акы нѣмъ. И²⁰

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ будеть ²Р и не ³РА и поидива оба и ⁴РА
 василко сотворити тако и не послуша его ⁵РА ко святополку ⁶РА
 а еще ⁷РА городовъ ⁸РА нѣтъ турова . . . твоихъ да ⁹РА мя ¹⁰Р и
 А нѣтъ но ¹¹РА его ¹²РА ими и дай его ¹³РА посла святополкъ
¹⁴РА коваше ¹⁵Р срѣте отрокъ А стрѣте и отрокъ ¹⁶РА няти ¹⁷РА
 сею ¹⁸РА нѣтъ помышляя ¹⁹РА крестъ честны ²⁰А нѣтъ и ²¹РА по-
 мысливъ сице и прекрестися ²²РА выиде противу ему ²³РА нѣтъ
 и сѣдоша ²⁴РА остани ²⁵РА есми велѣлъ ²⁶РА напередъ ²⁷РА
 нѣтъ же.

ПРИМЕЧАНИЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л да узриши. (**) Такъ въ РА; въ
 Л Билны. (***) Такъ въ РА; въ Л не хоцещи остати. (†) Такъ въ РА;
 въ Л а оно мнѣ цѣловаше. (††) Въ Л истобку; въ РА в комору. (†††) То
 есть на праздникъ архангела Михаила. (а) Такъ въ РА; въ Л товаровъ.

1097 рече Святополкъ: «да¹ заутрокай, брате!» и обѣщася Василко заутрокати. И рече Святополкъ: «посѣдита² вы здѣ, а³ язъ лѣзу, наряжю». И лѣзе вонъ, а Давыдъ с Василкомъ сѣдоста². И нача Василко глаголати к⁴ Давыдови, и⁵ не бѣ в Давыдѣ гласа⁶, ни послушанья; бѣ бо ужаслься, и леть имѣя въ сердци. И посѣдѣвъ Давыдъ мало, рече: «кде есть братъ?» Они же рѣша ему: «стоить на сѣнехъ». И вставъ Давыдъ, рече: «азъ⁷ иду по нь⁸; а ты, брате, посѣди». И вставъ иде вонъ. И⁹ яко выступи Давыдъ¹⁰, и запроша Василка, въ 5-й ноябрья, и оковаша ѿ¹¹ въ двои оковы, и приставиша к нему сторожѣ на ночь. Наутрия¹² же Свято- 10 полкъ созва боляръ и Кьянъ¹³, и повѣда имъ, еже бѣ¹⁴ ему повѣдалъ Давыдъ: яко «брата ти убилъ, а на тя¹⁵ свѣчался¹⁶ с Володимеромъ, и хочеть(*) тя убити и грады твоя зяяти». И рѣша(**) боляре и людье: «тобѣ, княже(***)), достоятъ блюсти головы своее; да аще есть право молвилъ Давыдъ, да приметъ Василко 15 казнь; аще ли неправо¹⁷ глагола¹⁸ Давыдъ, да приметъ [мсть](†) отъ Бога и¹⁹ отвѣчаетъ²⁰ предъ Богомъ». И увѣдѣша(††) игумени, и начаша молитися о Василкѣ²¹ Святополку; и рече имъ Святополкъ: «ото Давыдъ». Увѣдѣвъ же [се](†††) Давыдъ, нача поущати²² на²³ ослѣпленье: «аще ли сего не створишь, апустишь ѿ, то ни 20 тобѣ княжити(*), ни мнѣ²⁴». Святополкъ же хотяше пустити ѿ²⁵, 175 по Давыдъ не хотяше, блюдася его. И на ту ночь ведоша²⁶ ѿ²⁷ Бѣлугороду, иже градъ малъ у Києва яко 10 верстъ в дале, и

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ да ²Р седита А седѣта ³А и ⁴РА нѣтъ к ⁵РА нѣтъ и ⁶РА ни гласа ⁷РА нѣтъ азъ ⁸Р него ⁹РА седи и выиде вонъ давадъ ¹⁰РА нѣтъ давадъ ¹¹РА ноябрья и оковавше ¹²Р а заутрия А назаутрия ¹³РА бояря и кьяне ¹⁴РА нѣтъ бѣ ¹⁵А ты ти ¹⁶Р свещался А свещалъ ¹⁷Р неправду ¹⁸РА глаголаъ ¹⁹А нѣтъ и ²⁰РА отвѣчаетъ ²¹А василку ²²РА поустривати ²³А нѣтъ на ²⁴РА не створиши, а его пустиши то мнѣ княжения нѣтъ, ни тобѣ ²⁵РА нѣтъ ѿ ²⁶РА везоша ²⁷Р нѣтъ и.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Исправлено по Ипатскому списку; во всѣхъ трехъ спискахъ: зотять. (**) Въ Л ѿше; въ РА рекоша. (***) Такъ въ РА; въ Л кнѣ. (†) мсть изъ РА. (††) Въ Л упша; въ РА увѣдаша. (†††) се изъ РА. (а) Въ Л княжи.

привезоша ѿ на колѣхъ, окована суца, ссадиша ѿ с коль, и ве- 1087
доша ѿ въ истобку(*) малу. И сѣдящю ему, узрѣ Василко Тор-
чина остряца(**) ножь, и разумѣ, яко хотятъ ѿ слѣпнети, възпи
к Богу¹ плачемъ великимъ и стенаньемъ. И се влѣзоша послании
5 Святополкомъ и Давыдомъ, Сновидъ Изечевичъ, конюхъ Свято-
полчъ, и Дмитръ, конюхъ Давыдовъ, и² почаста простирати ко-
веръ, и простерша(***) яста³ Василка и² хотяща⁴ ѿ⁵ повреци; и
боряшется с нима крѣпко, и не можаста его поврещи⁶. И се
влѣзше друзии повергоша ѿ, и связаша ѿ, и снемше⁷ доску с
10 печи, и възложиша на перси его⁸; и сѣдоста обаполь⁹ Сновидъ
Изечевичъ¹⁰ и Дмитръ, и не можаста¹¹ удержати; и приступиста
ина¹² два, и¹³ сняста¹⁴ другую дску с печи, и сѣдоста¹⁵, и уда-
виша ѿ рамяно¹⁶, яко персемъ троскотати¹⁷. И приступи Торчинъ,
именемъ Беренди, овчюхъ Святополчъ, держа ножь и хотя уда-
15 рити в око, и грѣшися ока и перерѣза ему лице, и есть рана та
на Василкѣ и нынѣ; и посемъ удари ѿ в око, и изя¹⁸ зѣницю, и по-
семъ в другое око¹⁹, и изя другую зѣницю; и²⁰ томъ часѣ бысть
яко и² мертвъ. И² вземше ѿ на коврѣ възложиша²¹ на кола яко
мертва, повезоша ѿ Володимерю. И бысть везому ему, сташа с
20 нимъ, перешедше мость Звиженскый, на торговищи, и сволокоша

ВАРИАНТЫ. ¹РА к белугороду и (Р нѣтъ и) привезше на колехъ
окована суца (А суце) и всадиша выстонку малу и видѣ василко
торчина остряца ножь и вразумѣ (А разумѣ) яко хотятъ (А хо-
тятъ ѿ) ослепити и възпи к богу с ²РА нѣтъ и ³Р яю и яста
А я и яста ⁴А хотяста ⁵РА нѣтъ ѿ ⁶РА нѣтъ и боряшется. . . .
повреци ⁷А снемъ ⁸РА положиша на перси ему ⁹РА обаполь ¹⁰РА
нѣтъ изечевичъ ¹¹РА не можаху его ¹²Р ины ¹³А нѣтъ и ¹⁴РА
въложиша ¹⁵РА нѣтъ с печи и сѣдоста ¹⁶РА нѣтъ рамяно ¹⁷Р
троската А троскатъ ¹⁸РА святополчъ хотя вывертѣти око но-
жемъ и грѣши (А ножемъ огрѣши) ока и прерѣза ему лице посемъ
же вовертѣ ему ножь в (А ножемъ у) зѣницю и (А нѣтъ и) изя
¹⁹РА нѣтъ и посемъ в другое око ²⁰РА в ²¹РА и възложиша и.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Во всѣхъ трехъ спискахъ: *выстонку*. (**) Такъ въ
РА; въ Л *остря*. (***) Такъ въ РА; въ Л *простерше*.

1097 с него сорочку, кроваву суццю, и вдаша попадьи(*) опрати; попадья же оправши взложи на нь, онѣмъ обѣдующимъ, и плакаться нача попадья, яко мертву суццю оному. И очюти плачь¹, и рече: «кдѣ се есмь²?» Они же рекоша ему: «въ Звизждени³ городѣ». И вприси воды, они же даша ему, и испи воды⁴, и вступи 5 во нь душа, и упомянуся⁵, и пощюпа сорочки и рече: «чему⁶ есте сняли с мене? да быхъ в той⁷ сорочкѣ⁸ кровавѣ⁹ смерть приялъ и сталъ предъ Богомъ». Онѣмъ же обѣдавшимъ, поидоша¹⁰ с нимъ вскорѣ на колѣхъ, а по грудну пути, бѣ бо тогда мѣсяць грудень, рекше ноябрь¹¹; и придоша с нимъ Володимѣрю¹² въ¹³ 10 6 день, приде же и¹⁴ Давыдъ с нимъ, акы нѣкакъ уловъ уловивъ¹⁵; и посадиша ѥ въ дворѣ Вакѣевѣ¹⁶, и приставиша | 30 мужъ стеречи и 2 отрока княжа, Уланъ и Колчко¹⁷. Володимѣрь же слышавъ, яко ятъ¹⁸ бысть Василко и¹⁹ слѣпленъ²⁰, ужасеся, и всплакавъ и рече²¹: «сего не бывало²² есть в Русьскѣй²³ земли 15 ни при дѣдѣхъ нашихъ²⁴, ни при отцехъ нашихъ²⁴, сякого зла». И ту абье²⁵ посла к Давыду и к²⁶ Олгови Святославичема, глаголя: «поидѣта к Городцю, да поправимъ сего зла, еже ся створи се²⁷ в Русьскѣй земли и в насъ, в²⁸ братья, оже вверже[нъ] в

ВАРИАНТЫ. ¹РА и повезоша я к володимѣрю и превезше мостъ въздвиженскый стаща (А и стаща) и сняша с него сорочку и даша мыти попадьи и исправше (А попадьи исправши) възложиша на нь и нача плакаться попадья оному же яко мертву суццю и възбуди и плачь (А плача) ²А есми ³Р звидждени А здвиженъ ⁴РА воды и вдаша ему пить ⁵РА упомянуся ⁶РА сорочки егда ⁷РА сей ⁸Р соротце А сорочиць ⁹РА нѣтъ кровавь ¹⁰РА богомъ въ кровавь соротитъ (А сорочиць) и поидоша ¹¹РА на колехъ бѣ бо тогда путь грудень тогда бо мѣсяца (А мѣсяць) ноябрь ¹²РА к володимѣрю ¹³А и въ ¹⁴А нѣтъ и ¹⁵РА нѣкакѣй зверь улови ¹⁶РА вакеевъ ¹⁷РА отрока улана и колчю княземъ ¹⁸РА нѣтъ ятъ ¹⁹РА нѣтъ и ²⁰Р ослепленъ А ослепленъ и ²¹РА възплакася велми ²²РА не было ²³РА русской ²⁴РА нѣтъ нашихъ ²⁵РА нѣтъ ту абье ²⁶РА нѣтъ к ²⁷РА нѣтъ се ²⁸РА нѣтъ в.

ПРИМѢЧАНІЯ.

(*) Такъ въ РА; въ Л попадь.

ны ножъ; да аще сего не правимъ, то¹ большее зло встанеть в(*) 1097
 насъ, и начнетъ братъ² брата закалати, и погыбнетъ земля Ру-
 ская, и врази наши, Половци, пришедше³ возмутъ землю Русь-
 скую». Се слышавъ⁴ Давыдъ и Олегъ, печална быста велми⁵ и
 5 плакастася⁶, рекуща(**): «яко сего не было в родѣ нашемъ». И⁷
 ту абье⁸ собравша(***) воѣ, придоста к Володимеру. Володимеру
 же⁹ с вои стоящу в¹⁰ бору, Володимеръ же и Давыдъ и Олегъ
 послаша¹¹ мужѣ свои¹², глаголюще к Святополку: «что се зло
 створилъ еси в Русьстѣй земли, и¹³ вверглы¹⁴ еси ножъ в ны?
 10 чему еси ослепилъ(†) братъ свой¹⁵? аще ти бы вина кая была на
 нь, обличилъ¹⁶ бы ѿ¹⁷ предъ нами, и упрѣвъ бы(††) ѿ¹⁸, створилъ
 ему; а нынѣ(†††) яви вину его, оже ему се створилъ еси». И рече
 Святополкъ: «яко¹⁹ повѣда²⁰ ми²¹ Давыдъ Игоревичъ: яко Ва-
 силко брата ти убилъ, Ярополка, и тебе хочеть(*) убити и зяяти
 15 волость твою, Туровъ, и Пинескъ, и Берестіе и²² Погорину⁽⁶⁾,
 а²³ заходилъ ротѣ с Володимеромъ, яко сѣсти Володимеру Кие-
 вѣ²⁴, а Василкови Володимери²⁵; а неволя²⁶ ми своее головы
 блюсти, и²⁷ не язъ его²⁸ ослепилъ(*), но Давыдъ, и велъ²⁹ ѿ¹⁸ к
 собѣ». И рѣша³⁰ мужи Володимери, и Давыдови и Олгови: «извѣ-
 20 та о семь не имѣй³¹, яко Давыдъ есть слѣпилъ ѿ¹⁸; не в Давы-
 довѣ³² городѣ ятъ, ни слѣплень, но в твоємъ градѣ ятъ и слѣ-

ВАРИАНТЫ. ¹РА не поправимъ ²Р обратъ ³РА слышавше при-
 шедше ⁴РА слышаста ⁵РА нѣтъ велми ⁶РА начаста плакатися
⁷А нѣтъ и ⁸РА нѣтъ ту абье ⁹РА сушу ¹⁰А у ¹¹А посла ¹²РА
 нѣтъ свои ¹³РА в русской земли ¹⁴А уверлы ¹⁵РА твой ¹⁶Р и об-
 личилъ ¹⁷РА еси ¹⁸РА нѣтъ ѿ ¹⁹А нѣтъ яко ²⁰РА повѣдалъ ²¹А
 ми есть ²²Р нѣтъ и ²³РА и ²⁴РА в (А у) киевъ ²⁵РА в (А у)
 володимери ²⁶А не веля ²⁷РА нѣтъ и ²⁸РА нѣтъ ео ²⁹А велъ
 вмѣсто и велъ ³⁰А рѣша ему ³¹РА не имата ³²РА но у твоємъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л на. (**) Во всѣхъ трехъ спискахъ:
 рекуще. (***) Въ Л сбиха; въ РА собравше. (†) Такъ въ РА; въ Л слѣ-
 пилъ. (††) Такъ въ РА; въ Л оупрѣвыи. (†††) Такъ въ РА; въ Л нонъ.
 (6) Такъ въ А; въ Л хоче; въ Р хочеть. (6) Такъ въ РА; въ Л Поборину.
 (8) Такъ въ А; въ ЛР слѣпилъ.

1097 пленъ¹; и се имъ глаголющимъ разидошася разнѡ. Наутрія² же хотящимъ³ чресъ Днѣпръ на Святополка, Святополкъ же хотѣ⁴ побѣгнути ис Кіева, [я](*) не даша ему Кыяне [побѣгнути](**), но⁵ послаша⁶ Всеволожую⁷ и митрополита Ниволю к Володимеру, глаголюще: «молимся⁸, княже, тобѣ и братома твоима⁹, не можѣте¹⁰ 5 погубити Русьскыѣ¹¹ земли; аще бо възмете рать межю собою, 177] погании имуть радоватися, и возмутъ землю нашу, иже бѣша стязкали отци ваши и дѣди ваши¹² трудомъ великимъ и храбрѣствомъ¹³, побарающе(***) по Русьскѣй земли, ины¹⁴ земли приискываху, а вы хотите погубити землю Русьскую». Всеволожая 10 же¹⁵ и митрополитъ придоста к Володимеру и молиастася¹⁶ ему, и повѣдаста¹⁷ молбу Кыянъ, яко творити¹⁸ миръ, и блюсти землѣ Русьскѣй¹⁹, и брань имѣти с погаными. Се²⁰ слышавъ Володимеръ, расплакавъся²¹ и рече: «поистинѣ отци наши и дѣди наши зблюди²² землю Русьскую, а мы хотимъ²³ погубити»; и прекло- 15 нися²⁴ на молбу княгинину, чтяше²⁵ ю акы²⁶ матеръ, отца ради своего, бѣ бо любимъ отцю своему повелику, и²⁷ в животѣ и по смерти, не ослушася²⁸ его ни в чемже; тѣмже²⁹ и послуша ея, акы³⁰ матере, и митрополита такоже чтяше³¹, санъ святительскыи, [я](*) не преслуша молбы его, Володимеръ бо такъ баше 20 любезнѣвъ: любовь имѣя к митрополитомъ, и къ епископомъ и къ

ВАРИАНТЫ. ¹Р нятъ естъ и слепленъ но во твоємъ граде А нѣтъ ятъ ни слѣпленъ . . . и слѣпленъ ²А и наутрія ³РА хотящу володимеру и давидови и олгови ⁴РА хотя ⁵А ино ⁶Р послаша я А послуша я ⁷РА всеволожую княгиню ⁸А молися ⁹Р братомъ твоимъ ¹⁰РА не можита ¹¹Р руския А русской ¹²РА юже бѣ стязкали дѣди ваши и отци ¹³РА храбрѣствомъ ¹⁴РА а ины ¹⁵РА нѣтъ же ¹⁶Р молиста ¹⁷Р нѣтъ и повѣдаста А и поведаша ему ¹⁸РА створи ¹⁹РА рускую ²⁰РА и се ²¹РА расплакася ²²РА соблюдоша ²³А ю хотимъ ²⁴А приклонися ²⁵А княгиню чтяше ²⁶РА бо ю яко ²⁷РА нѣтъ и ²⁸РА ни ослушася ²⁹РА нѣтъ тѣмже ³⁰РА послуша яко ³¹РА чтя.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и изъ РА. (**) побѣгнути изъ РА. (***) Такъ въ Г: въ Д побарающа; въ А порабощающе.

игуменомъ, паче же¹ и чернечскій чинъ любя, и черници любя, 1097
 приходящая к нему напиташе и напаяше², акы мати дѣти своя;
 аще кого видяше ли³ шюмна, ли⁴ в коемъ зазорѣ, не осужаше(*).
 но вся⁵ на любовь прекладаше⁶ [и утешаше](**). Но мы на свое⁷
 5 възвратимся. Княгини же бывши⁸ у Володимера, приде⁹ Кыеву,
 и повѣда вся рѣчи¹⁰ Святополку [и Кияномъ, яко миръ будеть. И вачаша межю
 собю мужи слати, и¹¹ умиршася на семъ, яко рѣша Святополку](***): «яко се¹² Да-
 выдова¹³ сколота; то иди ты, Святополче, на Давыда, любо ими,
 любо прожени ѿ¹⁴»; Святополкъ же емъся по се, и цѣловаша(†)
 10 крестъ межю собою, миръ створше¹⁵. Василкови же сущю Воло-
 димери¹⁶, на прежереченѣмъ¹⁷ мѣстѣ, и¹⁸ яко приближися постъ
 великій, и мнѣ ту сущю, Володимери¹⁹, въ едину ночь присла²⁰
 по мя князь Давыдъ. И придохъ к нему, и сѣдаху²¹ около его
 дружина, и посадивъ мя²² и рече ми: «се молвилъ Василко си noci
 15 к Уланови и Колчи, реклъ тако²³: се слышу, оже идеть Володи-
 меръ и Святополкъ на Давыда: да же²⁴ бы мене Давыдъ послу-
 шалъ, да быхъ послалъ мужъ свой²⁵ к Володимеру воротиться²⁶,
 вѣдѣ бо ся с нимъ что молвилъ(††), [и не поидеть](†††); да²⁷ се, Ва-
 силику, шлю тя, иди к Василкови²⁸, тезу своему²⁹, с сима отроко-
 20 ма, и молви ему тако³⁰: оже † хочещи послати мужъ свой, и 178

ВАРИАНТЫ. ¹РА володимеръ же боглюбивъ любовь имѣа ко свя-
 щенническому чину ²РА мнишеский чинъ любя и странца и нищаа
 накормляше (А накормляше) и напоаше ³РА кого видить кого ⁴РА
 или ⁵РА все ⁶Р предше А предаше ⁷Р предание А преднее ⁸Р
 бывше ⁹РА и прииде к ¹⁰РА всю рѣчь ¹¹А нѣтъ и ¹²РА нѣтъ се
¹³А давыда ¹⁴РА нѣтъ ѿ ¹⁵Р створише ¹⁶РА в володимери ¹⁷РА
 прежереченомъ ¹⁸РА нѣтъ и ¹⁹РА в (А у) володимери ²⁰Р посла
 А послалъ ²¹РА к нему седяху же ²²РА нѣтъ и посадивъ мя ²³РА
 с noci ко улану и коолчу ²⁴РА оже вмѣсто даже ²⁵РА нѣтъ мужъ
 свой ²⁶РА нѣтъ воротиться ²⁷РА и ²⁸А василку ²⁹Р нѣтъ тезу
 своему ³⁰РА отрокома и рци ему.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л не осудаше. (**) и утешаше изъ РА.
 (***) и Кияномъ... рѣша Святополку изъ РА. (†) Во всѣхъ трехъ спискахъ:
 цѣловаше. (††) Такъ въ РА; въ Л молвилъ. (†††) и не поидеть изъ РА.

1097 воротится Володимеръ, то вдамъ¹ ти которой ти городъ любь, любо Всеволожъ, любо Шеполь, любо Перемиль». Азъ же идохъ к Василкови, и повѣдахъ ему вся рѣчи Давыдовы. Онъ же рече: «сего есмь² не молвилъ; но надѣюся на Богъ, пошлю³, да быша не прольяли мене ради крови⁴; но сему ми(*) дивно, даетъ⁵ ми го- 5
родъ свой, а мой Теребовль, моя власть, пождавше и ныне(**)»; якоже и бысть, вскорѣ бо прия власть свою. Мнѣ же рече: «иди к Давыдови и рци ему: пришли ми Кульмѣя, ть(***) пошлю к Во-
лодимеру». И не послуша его⁶ Давыдъ, и посла мя паки река: «нѣту Кульмѣя». И рече ми Василко: «посѣди мало», и повелѣ 10
слузѣ своему ити вонъ, и сѣде со мною, и нача ми глаголати: «се⁷ слышю, оже мя хочеть(†) дати Ляхомъ Давыдъ; то се мало ся насытилъ крове моя, а се хочеть боле насытитися⁸, оже мя вдасть имъ⁹? азъ бо Ляхомъ много зла творихъ¹⁰, и хотѣлъ есмь(††) створити и мстити Русьскѣй земли¹¹. И¹² аще мя вдасть¹³ 15
Ляхомъ, не боюся смерти; но се¹⁴ повѣдаю ти поистинѣ, яко на мя Богъ наведе¹⁵ за мое възвышенье¹⁶: яко приде ми¹⁷ вѣсть, яко идуть ко мнѣ(†††) Берендичи, и Печенѣзи и Торци, и рекохъ въ умѣ своемъ: оже ми будутъ Берендичи, и Печенѣзи и Торци, реку брату своему Володареви и Давыдови: дайте ми дружину свою 20
молотшюю, а сама пийта¹⁸ и веселитася; и помыслихъ: на землю Лядскую наступлю¹⁹ на зиму, и на лѣто и возму землю Лядскую, и мщю Русьскую землю; и²⁰ посемъ хотѣлъ есмь пе-

ВАРИАНТЫ. ¹РА дамъ ²А есмь ³РА надѣюся (А надѣяся) на бога пошлю (А и пошлю) к нему ⁴РА не прольями крови хрестѣаньския мене дѣля ⁵РА дають ⁶РА сего ⁷РА се же ⁸А насытисия ⁹РА ляхомъ ¹⁰РА сотворилъ ¹¹РА руския земля ¹²РА нѣтъ и ¹³РА дастъ ¹⁴А нѣтъ се ¹⁵РА възведе ¹⁶РА возношение ¹⁷А нѣтъ ми ¹⁸РА молодежшюю а сами питайтася ¹⁹РА наступитъ ²⁰РА нѣтъ и.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л имя. (**) Во всѣхъ трехъ спискахъ: власть (А волость) и ныне и пождавше. (***) Въ Л то; въ РА а ти. (†) Такъ въ А; въ Л хоче; въ Р хочеть. (††) Такъ въ Р; въ Л е; въ А есмь. (†††) Во всѣхъ трехъ спискахъ: к тобѣ.

реяти¹ Болгары Дунайскыѣ и посадити ѿ у себе; и посемъ хо- 1097
 тѣхъ(*) проситися у Святополка и у Володимера ити² на Половци,
 да³ любо налѣзу собѣ славу, а любо голову свою сложю⁴ за Рус-
 скую землю; ино⁵ помышленье в сердци моемъ не было ни на
 5 Святополка, ни на Давыда, и се⁶ кленуся Богомъ и его прише-
 ствиемъ, яко не помыслилъ(**) есмь⁷ зла брати своей ни в чемъ
 же, но за мое възнесенье низложи мя Богъ и смири⁸. Посемъ
 же приходящю Велику дни, поиде⁹ Давыдъ, хотя переяти¹⁰ Ва-
 силкову волость¹¹; и¹² усрѣте ѿ Володарь, братъ Василковъ, у
 10 Божьска¹³, и не смѣ Давыдъ стати противу Ва||силкову брату, 179
 Володарю¹⁴, и затворися в Бужьскѣ¹⁵, и Володарь оступи ѿ¹⁶ в
 городѣ. И нача Володарь молвити: «почто зло створивъ и¹⁷ не кае-
 шися его¹⁸? да уже помянися, колико¹⁹ еси зла створилъ». Давыдъ
 же на Святополка нача извѣтъ имѣти, глаголя: «ци я се ство-
 15 рилъ, [ци](***)) ли²⁰ в моемъ городѣ? я²¹ ся самъ боялъ, аще быша
 и мене яли и створили²² такоже²³; неволя ми было²⁴ пристати в
 совѣтъ(†), ходяче в руку²⁵. И рече Володарь: «Богъ свѣдѣтель
 тому, а нынѣ пусти братъ мой²⁶, и створю с тобою миръ». И
 радъ бывъ Давыдъ, посла²⁷ по Василка, и приведъ ѿ²⁸ дасть Во-
 20 лодарю²⁹, и сътвори(††) миръ, и разидостася. И сѣде Василко
 Теробовли³⁰, а Давыдъ приде Володимерю³¹; и наставши веснѣ,

ВАРИАНТЫ. ¹РА есми прияти ²Р и поиду А поиду ³РА нѣтъ да
⁴РА положю ⁵РА и ино ⁶РА нѣтъ и се ⁷А есми ⁸РА възношение
 богъ смири мя ⁹РА и поиде ¹⁰РА прияти ¹¹РА власть ¹²Р нѣтъ и
¹³РА бужьска ¹⁴РА противу володареву ¹⁵РА в (А воу) бужьску ¹⁶Р
 оступиши ео А оступи ео ¹⁷РА нѣтъ и ¹⁸РА сего ¹⁹РА колко ²⁰РА
 нѣтъ ли ²¹РА а я ²²РА аще бы мя яли и сотворили бы ²³РА ми
 тоже ²⁴РА нѣтъ было ²⁵РА пристати съту ихъ ходя в руку ихъ
²⁶РА ты пусти брата моего ²⁷РА и посла ²⁸РА нѣтъ ѿ ²⁹РА воло-
 дареву ³⁰РА в теробовли ³¹РА к володимерю.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ А; въ Л хотяхъ; въ Р хоѣ. (**) Такъ въ РА;
 въ Л не помослилъ. (***) ци изъ РА. (†) Въ Л сътъ; въ РА съту.
 (††) Въ Л створися; въ РА створи.

1097 приде¹ Володаръ и Василько(*) на Давыда, и придоста ко Всеволо-
ложу, а Давыдъ затворися Володимери². Онѣма же ставшима около
Всеволожа, и взяста копьемъ градъ и зажгоста³ огнемъ, и бѣго-
ша людье огня⁴; и повелѣ Василко исѣчи вся, и⁵ створи мщенье
на людехъ неповинныхъ, и прольа кровь неповинну. Посемъ же 5
придоста к Володимерю, и затворися Давыдъ в Володимери⁶, и
си⁷ оступиша градъ. И посласта(**) к Володимерцемъ, глаголюще:
«вѣ не придоховѣ(***) на градъ вашъ, ни(†) на васъ, но на вра-
гы своя, [нѣ] Туряка, и на Лазаря и на⁸ Василя, ти⁹ бо суть на-
молвили Давыда, и¹⁰ тѣхъ есть послушалъ Давыдъ и створилъ 10
се зло; да аще хотите за сихъ битися, да се¹¹ мы готови, а
любо выдайте(††) врагы наша». Граждане же се слышавъ¹², со-
зваша вѣче, и рѣша Давыдови людье: «выдай мужи сия¹³, не¹⁴
бьемся за сихъ, а¹⁵ за тя битися можемъ¹⁶; аще ли, то отворимъ
врата граду, а самъ промыслиай [о](†††) собѣ»; и неволя бысть вы- 15
дати я. И⁵ рече Давыдъ: «нѣту ихъ здѣ», бѣ бо я¹⁷ послалъ
Лучьску¹⁸; онѣмъ же^{19(a)} пошедшимъ Лучьску¹⁸, Турякъ бѣжа
Кыеву²⁰, а Лазарь и Василь²¹ воротистася Турийску²². И слы-
шаша людье, яко Турийскѣ суть²³, кликнуша людье на Давыда,
и рекоша²⁴: «выдай, кого ти хотять; аще ли, то предаемься²⁵». 20
Давыдъ же пославъ приведе Василя и Лазаря, и дастъ²⁶ я²⁷; и

ВАРИАНТЫ. ¹А и прииде ²РА в володимери ³РА зажгоша ⁴РА
выбегоша людье отъ огня ⁵А нѣтъ и ⁶РА в градъ ⁷РА сии же вмѣсто
и си ⁸РА нѣтъ на ⁹РА тии ¹⁰РА нѣтъ и ¹¹Р битися А битися и ¹²Р
слышавше А слышавша ¹³А исъя ¹⁴РА мы не ¹⁵РА за нихъ ¹⁶РА мо-
жемъ а не за нихъ (А сихъ) ¹⁷РА нѣтъ я ¹⁸РА к луцку ¹⁹РА нѣтъ
онѣмъ же ²⁰А къ кыеву ²¹РА василко ²²РА к турийску ²³РА нѣтъ
слышаша . . . турийскѣ суть ²⁴РА нѣтъ и рекоша ²⁵РА предамыся
²⁶Р даста ²⁷РА имъ.

ПРИМѢЧАНІА. (*) Такъ въ РА; въ Л Васалко. (**) Такъ въ А; въ ЛР
послаша. (***) Въ Л глагола не отъ ли придохомъ; въ РА глаголюще мы не
придохомъ. (†) Такъ въ РА; въ Л а не. (††) Такъ въ РА; въ Л дайте.
(†††) о изъ РА. (a) Мѣсто отъ слова: пошедшимъ включительно до словъ:
Василковичи, и идоша отъ града помѣщено въ РА ниже, послѣ словъ: неаом-
дячимъ его. Смы же.

створиша миръ в недѣлю. А заутра, по зори, повѣсиша Василя и Ла- 1097
 заря | и растрѣляша стрѣлами Василковичи, и идоша отъ града(*). 180
 Се же¹ 2-е мщенье² створи, егоше не баше лѣпо створити, да бы³
 Богъ отместникъ былъ, и вложити было на Бога мщенье свое,
 5 якоже рече пророкъ: и вздамъ⁴ мечь врагомъ, и ненавидящимъ
 мя вздамъ⁵, яко кровь сыновъ своихъ мщаетъ и мститъ, и⁶
 вздасть⁷ мечь врагомъ и ненавидящимъ его. Симъ же⁸(**) отъ
 града отшедшимъ⁹, сею¹⁰ же снемше(***) погребоша я¹¹. Свято-
 полку же обѣщавшюся прогнати Давыда, поиде(†)¹² к Берестью
 10 к Ляхомъ; се¹³ слышавъ Давыдъ, иде в Ляхы к Володиславу, ища
 помощи. Ляхове же обѣщася¹⁴ ему помагати, и взяша у¹⁵ него
 злата 50 гривень, рекуще ему: «поиди с нами Берестью¹⁶, яко се
 вабитъ ны Святополкъ на снемъ, и ту умиримъ тя(††) с Святопол-
 комъ»; и¹⁷ послушавъ ихъ Давыдъ, иде Берестью¹⁸ с Володисла-
 15 вомъ. И ста Святополкъ в градѣ¹⁹, а Ляхове на Бугу, и сосла-
 ся²⁰ рѣчьми Святополкъ с²¹ Ляхы, и вдасть дары великы на
 Давыда; и рече Володиславъ²² Давыдови: «не послушаетъ²³ мене
 Святополкъ, да²⁴ иди опять». И приде Давыдъ²⁵ Володимерю(†††),
 и Святополкъ съвѣтъ(*) створи с Ляхы, поиде к Пиньску, пославъ
 20 по воѣ; и приде Дорогобужю, и дожда ту вой своихъ, и поиде на
 Давыда къ граду, и Давыдъ затворися в градѣ, чая помощи в

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ же ²РА отмщение ³РА творити дабы ны
⁴РА пророкъ вздасть ⁵РА вздамъ ⁶А нѣтъ и ⁷РА вздасть ⁸РА
 послѣ сего написано: се же второе мщенье сотворивше (А створше)
⁹РА и (А нѣтъ и) отъидоша отъ града ¹⁰РА сихъ ¹¹РА нѣтъ я
¹²РА и поиде ¹³А и се ¹⁴РА обещалися ¹⁵А в ¹⁶РА к берестью
¹⁷РА нѣтъ и ¹⁸РА нѣтъ берестью ¹⁹А у града ²⁰РА сносися ²¹А и с
²²А володимеръ ²³РА не слушаетъ ²⁴РА нѣтъ да ²⁵РА прииди к.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Словомъ града кончается отрывокъ (стр. 258, прим. а),
 помѣщенный въ РА ниже, послѣ словъ: симъ же. (**) Послѣ этого слова
 въ РА слѣдуетъ отрывокъ, помѣщенный выше, отъ словъ пошедшимъ к Луцку
 до словъ: идоша отъ града. (***) Такъ въ РА; въ Л снемші. (†) Такъ
 въ РА; въ Л поиде же. (††) Такъ въ РА; въ Л умиримся. (†††) Отсюда
 пропускъ въ спискахъ РА. (а) Въ Л сътъ.

1097 Лясѣхъ, бѣша бо ему рекли: «яко аще придуть на тя Русскыѣ князи, то мы ти будемъ помощници»; и солгаша ему, емлюще злато у Давыда и у Святополка. Святополкъ же оступи градъ, и стоя Святополкъ около града 7 недѣль; и поча Давыдъ молитися: «пусти мя из града». Святополкъ же общася ему, и цѣловаста(*) крестъ межи собою, и изиде [Давыдъ](**) из града, и приде в Червень, а Святополкъ вниде в градъ в великую субботу, а Давыдъ бѣжа в Ляхы. Святополкъ же, прогнавъ(***) Давыда, нача думати на Володаря и на Василка, глаголя: «яко се есть волость отца моего [и](†) брата»; и поиде на ня. Се слышавъ Володаръ 10 и Василко, пойдоста противу, взявша(††) крестъ, егоже бѣ цѣловаль к нима на семъ: «яко на Давыда пришелъ есмь, а с вама 181 хочю имѣти миръ и любовь». И преступи | Святополкъ крестъ, надѣяся на множество вой. И срѣтошася на поли на Рожни, исполчившимся обоимъ, и Василко възвыси крестъ, глаголя: «яко 15 сего еси цѣловаль, се первьѣе взялъ еси зракъ очью моею, а се нынѣ хоцещи взяти душу мою; да буди межи нами крестъ съ»; и поидоша к собѣ к боеви, и сступишася полци, и мнози челоуѣци благовѣрнии видѣша крестъ над Василковы вой възвышѣся велми. Брани же велицѣ бывши и мнозѣмъ падающимъ отъ обою 20 полку, и видѣвъ Святополкъ, яко люта брань, и побѣже, и прибѣже Володимерю; Володаръ же и Василко, побѣдивша, стаасту, [рекуща](†††): «довлѣетъ нама на межи своей стати», и не идоша никаможе. Святополкъ же прибѣже Володимерю, и с нимъ сына его 2, и Ярополчича 2, и Святоша сынъ Давыдовъ Святосла- 25 вича, и прочая дружина. Святополкъ же посади в Володимери Мстислава, иже бѣ ему отъ наложницѣ, а Ярослава посла в Угры, вабя Угры на Володаря, а самъ иде Кыеву. Ярославъ же, сынъ Святополчъ, приде съ Угры, и король Коломанъ(а) и 2 пископа, и сташа около Перемышля по Вагру, а Володаръ затво- 30

примѣчанія. (*) Въ Л *цѣловаше*. (**) *Давидъ* изъ Ипатскаго списка. (***) Такъ въ Ипатскомъ спискѣ; въ Л *проша*. (†) *и* изъ Ипатскаго списка. (††) Въ Л *оземше*. (†††) *рекуща* изъ Ипатскаго списка. (а) Такъ въ Ипатскомъ спискѣ; въ Л *Колманъ*.

рися в градѣ. Давыдъ бо в тѣ чинь(*) пришедъ из Ляховъ, и посади жену свою у Володаря, а самъ иде в Половцѣ; и устрѣте ѿ Бонякъ, и воротися Давыдъ, и поидоста на Угры. Идущема же има, стапа ночлѣгу; и яко бысть полунощи, и вставъ Бонякъ 5 отѣха отъ вой, и поча выти волчьскы, и волкъ отвыся ему, и начаша волци выти мнози; Бонякъ же приѣхавъ повѣда Давыдови, яко «повѣда ны есть на Угры заутра». И наутрия Бонякъ исполчи вон своѣ, и бысть Давыдовъ вой 100, а у самого 300; и раздѣли [ѿ] на 3 полкы, и поиде къ Угромъ; и пусти на воропъ 10 Алтунапу въ 50 чади, а Давыда постави подъ стягомъ, а самъ раздѣлися на 2 части, по 50 на сторонѣ. Угры же исполчихася на заступы, бѣ бо Угръ числомъ 100 тысящъ. Алтунопа же пригна къ 1-му заступу, и стрѣливше побѣгнуша предъ Угры, Угры же погнаша по нихъ; яко бѣжаще минуша Боняка, и Бонякъ 15 погнаше сѣкы(**) в тыль, а Алтунопа || възвратяшеться вспять, 182 и не допустяху Угръ опять, и тако множицею(***) убивая сбиша ѣ в мячь; Бонякъ же раздѣлися на 3 полкы, и сбиша Угры акы в мячь, яко се соколъ сбиваетъ галицѣ. И побѣгоша Угры, и мнози истопоша в Вягру, а друзии в Сану; [и бѣжаше воелѣ Санъ у гору, и спиху другъ друга](†), и гнаша по нихъ 2 дни, сѣкуще; ту же убиша и пископа ихъ Купана и отъ боляръ многы; глаголаху бо, яко погыбло ихъ 40 тысящъ. (††) Ярославъ же бѣжа на Ляхы, и приде Берестью¹, а Давыдъ займъ² Сутѣску [и] Червень, приде внезапно, и зая Володимирцѣ, а Мстиславъ затворися в градѣ(†††) с 25 засадою³, иже бѣша у⁴ него Берестьяне, Пиняне, Выгошевци; и ста Давыдъ, оступивъ градъ, и часто пристунаше. Единою подступиша(*) к граду под вежами(^б), онѣмъ(^в) же бьющимъ с^б града,

ВАРИАНТЫ. ¹РА к берестью ²РА заемъ ³РА со заставою ⁴А в ⁵А бьющимся из.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Л в то чинь же. (**) Въ Л сѣка. (***) Такъ въ Ипатскомъ спискѣ; въ Л множицею. (†) и бѣжаше... другъ друа изъ Ипатскаго списка. (††) Отсюда снова начинаются списки РА. (†††) Такъ въ РА; въ Л в градѣ. (а) Такъ въ РА; въ Л поступиша. (б) Такъ въ РА; въ Л вежами. (в) Такъ въ Ипатскомъ спискѣ; во всѣхъ трехъ спискахъ: оемъ.

1097 и стрѣляющимъ межи собою, идяху стрѣлы авы дождь; Мстиславу же хотящу стрѣлити¹, внезапно ударенъ² бысть подъ пазуху стрѣлою³, на заборолѣхъ, сквозѣ⁴ дску скважною⁵, и сведоша⁶ ѿ; и⁷ на ту ночь умре⁸, и⁷ таиша ѿ⁹ 3 дни, и⁷ въ 4-й день¹⁰ повѣдаша¹¹ на вѣщи. И рѣша людье: «се князь убьенъ; 5 да аще ся вдамы¹², Святополкъ(*) погубить ны вся». И послаша к Святополку, глаголюще(**): «се¹³ сынъ твой¹⁴ убьенъ, а мы изнемогаемъ гладомъ; да аще не придеши, хотять ся людье предати, не могуще глада терпѣти». Святополкъ [же](***) посла Путятю, воеводу своего; Путята же с свои пришеде к Лучьску к Святоши, 10 сыну Давыдову, и ту бяху мужи Давыдови у Святошѣ, заходилъ бо бѣ¹⁵ ротѣ Святоша к Давыдови: «аще поидеть на тя Святополкъ, то¹⁶ повѣмъ ти»; и не створи сего Святоша, но изъима мужи Давыдовы, а¹⁷ самъ поиде(†) на Давыда. И приде Святоша и Путята августа въ¹⁸ 5 день, Давыдовымъ воемъ облежащимъ 15 градъ, в полуденъе, Давыдови спящю, и⁷ нападаша на ня(††), и почаша сѣчи; и⁷ горожане¹⁹ скочиша з града, и почаша сѣчи воѣ Давыдовы, и побѣже²⁰ Давыдъ²¹ и Мстиславъ, сыновець его. Святоша же²² и Путята прияста градъ, и посадиста²³ посадника Святополча Василя; и приде Святоша Лучьску²⁴, а Путята 20

183 Къеву²⁵. Давыдъ побѣже²⁶ в Половцѣ, и усрѣте ѿ Бонякъ; и поиде Давыдъ и Бонякъ на Святошю к Лучьску, и оступиша Святошю в градѣ, и створиша миръ. И изиде Святоша из града, и приде²⁷ къ отцю своему Чернигову²⁸; а Давыдъ перея²⁹ Лучьскъ,

ВАРИАНТЫ. ¹А стреляти ²А ударенъ ³Р стрелю ⁴Р сквозъ ⁵РА скважною ⁶А изведоша ⁷РА нѣтъ и ⁸А и умре ⁹РА смерть его ¹⁰РА нѣтъ день ¹¹А поведоша ¹²РА дамы ¹³РА нѣтъ се ¹⁴РА ти ¹⁵А бы ¹⁶РА нѣтъ то ¹⁷А и ¹⁸РА нѣтъ въ ¹⁹РА горожане же ²⁰Р побежа ²¹А давидовъ ²²РА нѣтъ же ²³РА посадиша ²⁴РА к луцку ²⁵РА к киеву а ²⁶Р побежа А побези ²⁷РА иде ²⁸РА к чернигову ²⁹РА прил.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л Святополку. (**) Такъ въ РА; въ Л глаголя. (***) же изъ РА. (†) Такъ въ РА; въ Л приде. (††) Въ Л на нь; въ РА на нигъ.

и оттуду приде¹ Володимерю², посадникъ³ же Василь выбѣже, **1097**
 а Давыдъ переа⁴ Володимерь и сѣде в немъ. А на 2-е лѣто
 Святополкъ, Володимерь, Давыдъ и⁵ Олегъ привабиша Давыда
 Игоревича, и не даша ему Володимеря, но даша ему Дорого-
 5 бужь, в немже и⁶ умре; а Святополкъ переа⁴ Володимерь, и
 посади в немъ сына своего Ярослава⁷.

В лѣто 6606. Приде Володимерь, и Давыдъ и Олегъ на **1098**
 Святополка, и сташа у Городца, и створиша миръ, якоже и⁵
 в прежнее лѣто сказахъ.

10 В лѣто 6607. Изиде⁸ Святополкъ на Давыда к Володимерю, **1099**
 и прогна Давыда⁹ в Ляхы. В се же лѣто побѣени Угри у Це-
 ремышля. В се же лѣто убьенъ Мстиславъ, сынъ Святополкъ,
 в Володимери¹⁰, мѣсяца июня въ 12 день¹¹(*).

В лѣто 6608. Выиде(**) Мстиславъ отъ Давыда на море, **1100**
 15 мѣсяца июня в¹² 10. В томже лѣте(***) братья створиша миръ
 межн собою, Святополкъ, Володимерь, Давыдъ, Олегъ, въ¹² Увѣ-
 тичихъ¹³, мѣсяца августа во¹⁴ 10 день. Того же мѣсяца въ¹² 30,
 томъ же мѣстѣ, братья вся¹⁵ [сняшася](†), Святополкъ(††), Воло-
 димерь, Давыдъ, Олегъ, и⁵ приде к нимъ Игоревичъ Давыдъ, и
 20 рече к нимъ¹⁶: «на что мя¹⁷ есте¹⁸ привабили? осе есмъ¹⁹; кому
 до мене обида?» И⁵ отвѣща ему Володимерь: «ты еси прислалъ
 к намъ: хочю, братья²⁰, прити к вамъ и⁵ пожаловатися²¹ своєю
 обиды; да се еси пришелъ и⁵ сѣдишь²² с братьею своею на оди-

ВАРИАНТЫ. ¹Р придетъ ²РА к володимерю ³А и посадникъ
⁴РА приа ⁵РА нѣтъ и ⁶Р нѣтъ и ⁷РА сынъ свой ярославъ ⁸РА иде
⁹РА нѣтъ давыда ¹⁰РА нѣтъ в володимери ¹¹РА июня 12 ¹²РА нѣтъ
 в ¹³РА увѣтичехъ ¹⁴РА нѣтъ во ¹⁵РА нѣтъ томъ же мѣстѣ братья
 вся ¹⁶А рече имъ ¹⁷РА нѣтъ мя ¹⁸Р есть ¹⁹А есми ²⁰РА братье
²¹РА пожаловати ²²РА седиши.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Происшествія, записанныя подъ 6607 годомъ, подробно
 описаны выше, подъ 6606 годомъ, и сюда внесены по ошибкѣ. (**) Такъ
 въ РА; въ Л выиде. (***) Такъ въ РА; въ Л томже мѣсяци. (†) сняшася
 въ Ипатскаго списка. (††) Въ Л Святопол, далѣе вырвано.

1100 номъ коврѣ: то¹ чему не жалуешься², до кого ти насъ жалоба³?» и⁴ не отвѣща Давыдъ ничтоже. И⁵ сташа вся братья на конихъ; и⁵ ста Святополкъ с своею дружиною, а Давыдъ и Олегъ с⁶ своею разнo, кромѣ себе, а Давыдъ Игоревичъ сѣдѣше кромѣ, и не припустяху его к собѣ, но особь⁷ думаху⁸ о⁹ Давыдѣ. И⁵ сдумавше послаша к Давыду¹⁰ мужи своѣ, Святополкъ Путятю, Володимеръ Орогостя¹¹ и Ратибора, Давыдъ и⁴ Олегъ Торчина; послании же придоша к Давыдови и⁵ рекоша ему: «се ти молвятъ братья: не хотимъ ти дати стола Володи-
184 мерскаго, зане¹² ввергль¹⁸ еси ножъ в ны, егоже не было 10 в Русскѣй земли; да се мы¹⁴ тебе не имемъ, ни иного(*) ти¹⁵ зла(**) не створимъ, но се ти даемъ: шедъ сяди в Бужьскѣмъ¹⁶, въ Острозѣ(***) а Дубенъ и Черторыескъ то¹⁷ ти даеть Святополкъ, а се ти даеть Володимеръ 200 гривенъ, а¹⁸ Давыдъ и Олегъ 200 гривенъ». И⁵ тогда послаша слы¹⁹ своя к Волода-
15 реви и к²⁰ Василкови: «поими брата своего Василка к собѣ, и буди вама(†) едина власть, Перемышль; да аще²¹ [вамъ]²²(††) любо, да²³ сѣдита, аще²⁴ ли ни, да²⁵ пусти Василка сѣмо, да его²⁶ кормимъ сдѣ; а холопы наша выдайта и смерды»; и не послуша сего Володарь, ни Василко. А Давыдъ сѣде²⁷ Божьскѣмъ²⁸, 20 и посемъ вдасть²⁹ Святополкъ Давыдови³⁰ Дорогобужь, в немже [я](†††) умре; а Володимеръ вда сынови³¹ своему Ярославу.
1101 В лѣто 6609³². Преставися Всеславъ, Полоцкый(*) князь, мѣ-

ВАРИАНТЫ. ¹РА а ²РА не жалуешь ³РА нѣтъ до кого ти насъ жалоба ⁴А нѣтъ и ⁵РА нѣтъ и ⁶РА нѣтъ с ⁷РА о себе ⁸Р думаху ⁹А и ¹⁰А давыдови ¹¹РА орогосте ¹²Р занеже ¹³А увергль ¹⁴РА нѣтъ мы ¹⁵А нѣтъ ти ¹⁶РА божьскомъ ¹⁷РА се ¹⁸РА нѣтъ а ¹⁹РА послы ²⁰РА нѣтъ к ²¹РА нѣтъ аще ²²А с вами ²³РА нѣтъ да ²⁴РА аче ²⁵РА нѣтъ ни да ²⁶РА ти ²⁷А сѣдѣ ²⁸РА въ божескомъ ²⁹Р дася А дастъ ³⁰РА давыду ³¹РА дастъ сыну ³²Р 6670.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л изг. (**) Въ Л прорванъ здѣсь пергаментъ и отъ слова *зла* осталась только одна буква *а*. (***) Такъ въ РА; въ Л въ *Остромъ*. (†) Въ Л *вамъ*; въ РА *ваю*. (††) *вамъ* изъ Р. (†††) изъ РА. (а) Такъ въ РА; въ Л *Половцьскый*.

сяца апрѣля въ 14 день, въ 9 часть дне, въ среду¹(*). В то же лѣто заратися Ярославъ Ярополчичъ² Берестыя³, и⁴ иде на нь Святополкъ, и заста ѿ в градѣ, и емъ ѿ, окова⁵, и приведе ѿ Кыеву⁶; и молиша о немъ митрополитъ и игумени, и умолиша Святополка, и заводиша ѿ⁷ у раку святою⁸ Бориса и Глѣба, и сняша с него оковы, и пустиша ѿ⁹. Томъ¹⁰ же лѣтѣ совокупашася вся братья: Святополкъ, Володимеръ, и¹¹ Давыдъ, и¹¹ Олегъ, Ярославъ, братъ ею, на Золотъчи; и прислаша Половци смъ¹² отъ всѣхъ князей ко всей брати¹³, просяще мира; и рѣша имъ Русскыи князи: «да аще хотите мира, да совокупимся у Сакова»; и послаша по Половцѣ, и сняшася у Сакова¹⁴, и створиша миръ с Половци, и пояша тали межи собою¹⁵, мѣсяца сѣмтября въ¹⁶ 15 день, и разидошася разнѣ.

В лѣто 6610. Выбѣже Ярославъ Ярополчичъ ис Кыева, мѣ- 1102
15 сяца октября въ 1¹⁷. Того же мѣсяца на исходѣ, прелстивъ Ярославъ Святополчичъ Ярослава Ярополчича¹⁸, и⁴ ятъ ѿ на Нурѣ, и приведе ѿ⁷ къ отцю Святополку, и оковаша¹⁹ ѿ. Томже лѣтѣ, мѣсяца декабра въ¹⁶ 20²⁰, приде Мстиславъ, сынъ Володимеръ, с Нов- 185
городци, бѣ²¹ бо Святополкъ с²¹ Володимеромъ²² рядъ имѣлъ(**),
20 яко Новугороду быти Святополчю» и посадити²³ сынъ свой в немъ, а Володимеру посадити сынъ свой в²⁴ Володимери, и приде Мстиславъ Кыеву²⁵, и сѣдоша въ избѣ(***), и рѣша мужи Володимер-

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ мѣсяца апрѣля . . . въ среду ²А ярополчъ ³РА в берестии ⁴А нѣтъ и ⁵РА емъ и (А нѣтъ и) окова і ⁶РА к киеву ⁷РА нѣтъ ѿ ⁸А святую ⁹Р нѣтъ ѿ ¹⁰РА в томъ ¹¹РА нѣтъ и ¹²РА послы ¹³РА нѣтъ ко всей брѣтѣи ¹⁴РА нѣтъ и послаша . . . у сакова ¹⁵РА нѣтъ и пояша тали межи собою ¹⁶РА нѣтъ въ ¹⁷РА октября 1 день ¹⁸Р ярославъ ярополчича ярослава сынъ святополчъ А ярославъ ярополчичъ ярославъ сынъ святополчичъ ¹⁹А коваша ²⁰А нѣтъ 20 ²¹РА и ²²РА володимеръ ²³А посади ²⁴Р нѣтъ в ²⁵РА к киеву.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) 14 апрѣля въ мартовскомъ году падало на субботу, а въ сентябрьскомъ—на воскресенье. Должно быть апрѣля 4 или 11; эти числа въ мартовскомъ году приходились въ среду. (**) Такъ въ РА; въ Л ильмъ. (***) Въ Л избѣ; въ РА въ избѣ.

1102 рѣ¹: «се прислалъ Володимеръ сына своего, да се съѣдять² Новгородци^(*), да поимше³ сына твоего и⁴ идутъ Новугороду⁵, а Мъстиславъ да⁶ идеть Володимерю⁷». И рѣша Новгородци Святополку: «се мы, княже, прислани к тобѣ, и⁴ рекли ны⁸ тако: не хотимъ Святополка, ни сына его; аще ли 2 главѣ имѣеть сынъ 5 твой, то пошли ѱ⁹; [а]^(**) сего ны далъ Всеволодъ, а¹⁰ въскормили есмы¹¹ собѣ князь¹², а ты еси шель отъ насъ». И⁴ Святополкъ же многу прю имѣвъ с ними, онѣмъ же не хотѣвшимъ, поимше Мстислава, придоша¹³ Новугороду. В¹⁴ то же лѣто бысть знаменье на небеси, мѣсяца генваря въ¹⁵ 29 день¹⁶, по 3 дни, акы 10 пожарная заря¹⁷ отъ вѣстока¹⁸ и уга и запада и сѣвера, и бысть тако свѣтъ всю ночь, акы отъ луны полны свѣтящся¹⁹. В то же лѣто бысть знаменье в лунѣ, мѣсяца февраля въ¹⁵ 5 день¹⁶. Того же мѣсяца въ¹⁵ 7 день¹⁶ бысть знаменье в солнци: огородилося баше солнце в три дуги, и быша другыя²⁰ дуги^(***) хребты к собѣ. 15 И⁴ сия видяще знаменья благовѣрнии человекци^(†) со въздыханьемъ моляхуся к Богу и⁴ со слезами, дабы Богъ обратилъ знаменья си на добро: знаменья бо бывають ова на зло, ова ли²¹ на добро. На придущее²² лѣто вложи Богъ мысль добру в Русьскыѣ князи²³, умыслиша дерзнути²⁴ на Половцѣ и⁴ поити²⁵ в землю 20 ихъ, еже и²⁶ бысть, якоже скажемъ послѣже²⁷ в пришедшее²⁸ лѣто. В се же лѣто преставися Ярославъ Ярополчичъ, мѣсяца августа въ 11 день. В се же лѣто ведена бысть дщи Святополча Сбыслава в Ляхы за Болеслава, мѣсяца ноября въ 16 день²⁹.

ВАРИАНТЫ. ¹Р водимири ²РА да съедеть ³Р поимши ⁴РА нѣтъ и ⁵РА к новугороду ⁶А нѣтъ да ⁷РА к володимирю ⁸РА рекли намъ ⁹А нѣтъ ѱ ¹⁰РА да ¹¹РА есмо ¹²РА князя ¹³Р и ведоша к А ведоша к ¹⁴А и в ¹⁵РА нѣтъ въ ¹⁶РА нѣтъ день ¹⁷А земля ¹⁸А устока ¹⁹РА свѣтящися ²⁰Р други А нѣтъ другыя ²¹РА нѣтъ ли ²²РА придущее бо ²³РА добру рускимъ княземъ ²⁴РА ити ²⁵А поити ²⁶А нѣтъ и ²⁷РА после ²⁸А прешедшее ²⁹РА нѣтъ в се же лѣто преставися ярославъ. . . .ноября въ 16 день.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Л Новгородци; въ РА в Новогородѣ. (**) а изъ РА. (***) Такъ въ А; въ Л дуги; въ Р нѣтъ дуги. (†) Такъ въ РА; въ Л чертими.

В лѣто 6611. Богъ вложи в сердце¹ княземъ Рускымъ Свя- 1108
тополку и² Володимиру(*), и снястася думати на Долобскѣ³; и 186
сѣде Святополкъ с своею дружиною, а Володимеръ с⁴ своею⁵ въ
единомъ⁶ шатрѣ. И почаша думати и глаголати⁷ дружина Свято-
5 полча: «яко негодно нынѣ веснѣ ити, хочемъ погубити смерды(**)
и ролюю ихъ⁸». И² рече⁹ Володимеръ: «дивно ми(***) , дружино,
оже лошадей жалуете, еюже кто(†) ореть; а сего чему не про-
мыслите, оже то начнеть орати смердь, и¹⁰ приѣхавъ Половчинъ
ударить ѣ¹¹ стрѣлюю, а лошадь его поиметь¹², а в село его ѣхавъ
10 иметь¹³ жену его и дѣти его, и все его имѣнье? то¹⁴ лошади¹⁵
жалъ, а самого не жалъ ли?» И не могоша отвѣщати дружина
Святополча. И рече Святополкъ: «се язъ¹⁶ готовъ уже»; и вста
Святополкъ, и рече ему Володимеръ: «то ти, брате, велико добро
створиши землѣ Русскѣй». И² посласта(††)ко Олгови и Давыдови¹⁷,
15 глаголюща(†††): «пойдита¹⁸ на Половци(*), да любо будемъ живи,
любо мертви». И послуша Давыдъ¹⁹, а Олегъ не всхотѣ сего,
вину река: «не сдравлю». Володимеръ же цѣловавъ брата²⁰ сво-
его, и¹⁰ поиде Переяславлю²¹, а Святополкъ по немъ, и Давыдъ
Святославичъ, и Давыдъ Всеславичъ, и²² Мстиславъ Игоревъ
20 внукъ, Вячеславъ Ярополчичъ, Ярополкъ Володимеричъ; и поидо-
ша на конихъ и в лодяхъ, и придоша ниже порогъ²³, и сташа в
протолчехъ²⁴ в Хортичемъ островѣ; и всѣдоша на конѣ, и²⁵ пѣш-
ци⁽⁶⁾ из лодей²⁶ выседше(в) идоша²⁷ въ поле 4 дни, и придоша²⁸

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ в сердце ²А нѣтъ и ³А на добьскы ⁴Р нѣтъ с
⁵А своею дружиною ⁶Р во одномъ ⁷РА почаша глаголати ⁸РА имъ
⁹Р рече имъ ¹⁰РА нѣтъ и ¹¹Р ударивъ нъ А ударивъ во нъ ¹²Р възметъ
А озметъ ¹³РА взехавъ возметъ ¹⁴РА дѣти и все его (А всего) только
(А то¹) ¹⁵А лошади его ¹⁶РА я ¹⁷Р нѣтъ и давыдови ¹⁸РА поиди
¹⁹РА мертви давыдъ же послуша ²⁰Р бра ²¹РА к переяславлю ²²Р
нѣтъ и ²³Р порога ²⁴Р въ проторчехъ ²⁵А на конъ а ²⁶Р лодьи
²⁷РА и идоша ²⁸Р приидоша.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л Володимеръ. (**) Такъ въ РА; въ
Л хочемъ на смерды и погубити ѣ. (***) Такъ въ РА; въ Л имя. (†) Въ Л
то; въ РА нѣтъ то. (††) Такъ въ РА; въ Л послаша. (†††) Такъ въ РА;
въ Л маюла. (в) Такъ въ РА; въ Л Повеци. (6) Такъ въ РА; въ Л пѣши.
(в) Такъ въ РА; въ Л выседъ.

1108 на Сутѣнь. Половци¹ же слышавше, яко идеть Русь, собращася² без числа(*), и начаша думати. И рече³ Урусоба: «просимъ мира у⁴ Руси, яко крѣпко имуть битися с нами, мы бо много зла створихомъ Русскѣй⁵ земли». И рѣша увѣйшии⁶ Урусобѣ: «аще ты боишися Руси, но⁷ мы ся не боимъ; сия бо избивше, поидемъ в 5 землю ихъ, и примемъ грады ихъ, и⁸ кто избавить ѿ⁹ насъ?» Русскіѣ же князи и вои вси моляхуть¹⁰ Бога, и⁸ обѣты вздаяху Богу и¹¹ Матери его, овъ кутьею¹², овъ же¹³ милостынею¹⁴ убогымъ¹⁵, инии же¹⁶ монастыремъ требованья. И¹⁷ сиде молящимъ 187 ся, поидоша Половци и послаша предъ собою [в](**) сторожѣ Алтунопу, иже словяше в нихъ мужствомъ; такоже Русскіѣ князи послаша сторожѣ своѣ. И устерегоша Русскіѣ сторожеве¹⁸ Олтунопу¹⁹, и обиступивъше²⁰ ѿ, и убиша Алтунопу и сушая с нимъ, и²¹ не избысть²² ни единъ, но²³ вся(***) избиша. И поидоша полкове, аки борове, и не бѣ презрѣти ихъ; и⁸ Русь поидоша противу имъ. И Богъ великій²⁴ вложи ужасть²⁵ велику²⁶ в Половцѣ, и страхъ нападе на ня²⁷ и трепеть отъ лица Русскихъ вой, и дрѣмаху сами, и копемъ ихъ не бѣ спѣха в ногахъ²⁸; наши же с весельемъ на²⁹ конѣхъ и пѣши поидоша к нимъ. Половци же видѣвше устремленье Руское на ся, не достигнувше(†) по 20 бѣгоша предъ Русскими полки; наши же³⁰ погнаша, секуще(††) я³¹. Дни 4³² априля мѣсяца велико спасенье Богъ³³ створи, а³⁴

ВАРИАНТЫ. ¹А и половци ²РА идуть русь собравшеся ³А нѣтъ и рече ⁴А в ⁵А в русской ⁶Р модии А молодыи ⁷РА а ⁸РА нѣтъ и ⁹РА ихъ ¹⁰РА моляху ¹¹РА въздаваху богу и пречистый ¹²РА нѣтъ овъ кутьею ¹³РА ово ¹⁴А милостыню ¹⁵РА нѣтъ убогымъ ¹⁶РА ово вмѣсто: инии же ¹⁷А нѣтъ и ¹⁸Р рустии сторожы ¹⁹А нѣтъ иже словяше. . . олтунопу ²⁰РА оступиша ²¹Р нѣтъ и ²²РА не утече ²³РА нѣтъ но ²⁴А и господь богъ ²⁵А вжасть ²⁶РА нѣтъ велику ²⁷РА на нь ²⁸РА в ногахъ ихъ ²⁹РА идяху на ³⁰А нѣтъ же ³¹А нѣтъ ѿ ³²РА въ 4 день ³³РА господь богъ ³⁴РА нѣтъ а.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ А; въ Л бешисла; въ Р нес числа. (**) в изъ Р; въ А у. (***) Въ Л прорванъ въ этомъ мѣстѣ пергаментъ; видни только буквы ос. (†) Такъ въ РА; въ Л не достигнушо бо. (††) Такъ въ РА; въ Л сткуша.

на врагы наша дастъ побѣду велику. И¹ убиша ту в полку кня- 1108
зий 20: Урусобу, Кчия, Аръслану, Китанопу, Кумана, Асупа,
Куртка, Ченегрепу², Сурьбаря³ и прочая князий ихъ, а Белдюзя⁴
аша. Посемъ же сѣдоша братья, побѣдивше врагы своя, [и]^(*)
5 приведоша Белдюзя⁴ к Святополку, и нача Белдюзь⁶ даяти на
собѣ злато, и серебро, и конѣ и скоть; Святополкъ же посла ѿ⁶ к
Володимеру. И пришедшю ему, нача впрашати⁷ его Володимеръ:
«то вѣдѣ яла вы рота; многожды бо⁸ ходивше(**) ротѣ, воевасте
Русскую землю; то чему ты не казаше⁹ сыновъ своихъ и роду
10 своего не преступати роты, но проливашеть¹⁰ кровь хрестьянску?
да се буди кровь твоя на главѣ твоей»; и повелѣ убити ѿ, и тако
расѣкоша ѿ¹¹ на уды. И посемъ сняшася братья вся, и рече Воло-
димеръ: «съ¹² день, иже створи Господь, възрадуемъ и възвесе-
лимся во нь; яко Господь избавилъ ны есть отъ врагъ нашихъ¹⁸,
15 и покори врагы наша, и скруши главы змиевыя, и¹ даль еси
сихъ брашно людемъ Русьскимъ¹⁴»; взяша бо тогда скоты, и
овцѣ, и конѣ, и вельблуды, и вежѣ с добыткомъ и¹⁵ с челядью, и
заяша Печенѣгы и Торкы с¹⁶ вежами. И придоша в Русь с по-
лономъ великимъ, и с славою и с побѣдою великою. Семже 188
20 лѣтѣ¹⁷ придоша пружаи, августа въ 1 день¹⁸. Того жо мѣсяца въ¹⁹
18 день²⁰ иде Святополкъ, и сруби городъ²¹ Гюргевь²², егоже бѣ-
ша пожгли Половци(***). Того же лѣта бися Ярославъ с Морд-
вою, мѣсяца марта въ 4 день²³, и побѣженъ бысть Ярославъ²⁴.

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ и ²РА кочия яросланопу кумана куртока ченегрепа ³Р сурьбарь ⁴РА веледюзя ⁵РА авелдюзь ⁶РА его ⁷РА приведоша его и (А нѣтъ и) вопросы ⁸А нѣтъ бо ⁹РА не училъ ¹⁰Р проливали есть А проливали есте ¹¹РА нѣтъ ѿ ¹²РА сий ¹³РА нѣтъ нациахъ ¹⁴РА даль есть юсподь брашно ихъ намъ ¹⁵Р нѣтъ и ¹⁶Р и с ¹⁷РА великою въсвоиси. того же мѣта ¹⁸РА августа 1. в томъ (А по томъ) же мѣтѣ ¹⁹А нѣтъ въ ²⁰РА нѣтъ день ²¹РА нѣтъ городъ ²²РА юрьевъ ²³РА нѣтъ мѣсяца марта въ 4 день ²⁴РА за снмъ повторено: того же мѣта бися ярославъ с мордвою и побѣженъ бысть ярославъ марта (А мая) 4.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и изъ РА. (**) Такъ въ РА; въ Л и ходивши. (***) Такъ въ РА; въ Л Повци.

- 1104 В лѣто 6612. Ведена дщи Володарева за царевичъ за Олексиничъ, Цесарюгороду¹, мѣсяца июля въ 20². Томъ же лѣтѣ³ ведена Передѣслава, дщи Святополча, в Угры, за королевичъ, августа въ 21 день. Томже лѣтѣ приде митрополитъ Никиѳоръ в Русь, мѣсяца декабря въ 6 день. Того же мѣсяца преставися 5 Вячеславъ Ярополчичъ въ 13 день. Тогоже мѣсяца въ 18 Никиѳоръ митрополитъ на столѣ посаженъ. Се же скажемъ⁴: сего же лѣта исходяща, посла Святополкъ Путяту на Мѣнескъ, а Володимеръ сына своего Ярополка, а Олегъ самъ⁵ иде на Глѣба, поемше Давыда Всеславича; и не успѣша⁶ ничтоже, и⁷ възра- 10 тишася опять⁸. И⁷ родися у Святополка⁹ сынъ, и нарекоша имя ему Брячиславъ. В се же лѣто бысть знаменье: стояше солнце в крузѣ, а посредѣ круга крестъ, а посредѣ креста солнце, а внѣ круга обополы два солнца, а надъ солнцемъ кромѣ круга дуга, рогама на сѣверъ; такоже знаменье и в 15 лунѣ тѣмъ же образомъ, мѣсяца феврала въ 4 и 5 и 6 день¹⁰, в дне¹¹ по 3 дни, а в ноцѣ¹² в лунѣ по 3 ноци.
- 1105 В лѣто 6613. Постави митрополитъ епископа Анеилофиа¹³ Володимерю¹⁴, мѣсяца августа въ 27 день¹⁵. Томъ же лѣтѣ³ постави Лазаря в Переяславль¹⁶, ноября въ 12¹⁷. Томъ же 20 лѣтѣ³ постави Мину Полотьску¹⁸, декабря въ 13 день¹⁹.
- 1106 В лѣто 6614²⁰. Воеваша Половци около Зарѣчьска, и²¹ посла по нихъ Святополкъ Яня и²¹ Иванка Захарьича²², Козарина²³; и угониша Половцѣ, и полонъ от(ъ)яша. В се же лѣто преставися Инъ, старецъ добрый, живъ лѣтъ 90, в старости маститъ; живъ 25

ВАРИАНТЫ. ¹РА ко царюгороду ²РА нѣтъ мѣсяца июля въ 20 ³РА того же лѣта ⁴РА нѣтъ августа въ 21 день . . . се же скажемъ ⁵РА нѣтъ самъ ⁶РА не успѣше ⁷РА нѣтъ и ⁸РА въсьокы ⁹РА родися святополку ¹⁰РА феврала 4, 5, 6 ¹¹Р день А дни ¹²РА в ноци ¹³Р амфиловъ А амфилофъ ¹⁴РА к володимерю ¹⁵РА нѣтъ мѣсяца . . . 27 день ¹⁶РА к переяславлю ¹⁷РА нѣтъ ноября въ 12 ¹⁸РА к полотску ¹⁹РА нѣтъ декабря въ 13 день ²⁰Р 614 ²¹Р нѣтъ и ²²Р захарьича ²³РА нѣтъ козарина.

по закону Божью, не хужий бѣ¹ первыхъ праведникъ, отъ² **1108**
 негоже и азъ многа словеса слышахъ, еже и вписахъ³ в лѣто-
 писаньи семь отъ негоже⁴ слышахъ⁵; бѣ бо мужъ благъ, и кро-
 токъ и смѣренъ, огрѣбаяся⁶ всякою вещи, егоже и гробъ есть⁷
 5 в Печерскомъ монастыри, в притворѣ, идеже лежитъ тѣло **189**
 его, положено мѣсяца юня въ 24⁸. Въ се же лѣто пострижеса
 Еупракси, Всеволожа дщѣ, мѣсяца декабря въ 6. В то же лѣто
 прибѣже Избыгнѣвъ к Святополку. В то же лѣто пострижеса
 Святославъ, сынъ Давыдовъ, внукъ Святославль, мѣсяца еев-
 10 ралѣ въ 17 день. Томже лѣтѣ⁹ побѣдиша Зимѣгола Всесла-
 вичъ¹⁰, всю братью, и дружины убиша 9 тысящъ.

В лѣто 6615, индикта, кругъ луны 4 лѣто, а солнечнаго **1107**
 круга 8 лѣто(*). В се же лѣто преставися Володимеря, мѣсяца
 мая въ 7 день. Того же мѣсяца¹¹ воева Бонякъ, и¹² зая конѣ у
 15 Переяславля. Томъ же лѣтѣ¹³ приде Бонякъ, и Шаруканъ стар-
 рыи и¹⁴ ини князи мнози, и стапа около Лубна¹⁵; Святополкъ
 же, и Володимеръ, и Олегъ, Святославъ¹⁶, Мстиславъ, Вячеславъ,
 Ярополкъ идоша на Половци къ Лубну, и¹² въ 6 часъ дне бро-
 дишася чресъ Сулу, и кликнуша на нихъ. Половци же ужасо-
 20 шася, отъ страха не възмогаша ни стяга поставити, но¹⁷ побѣ-
 гоша хватающе¹⁸ кони, а друзии пѣши побѣгоша; наши же по-
 чаша(**) сѣчи, женуци я¹⁹, а другыѣ руками²⁰ имати, и гнаша
 ноли²¹ до Хорола. Убиша²² же Таза, Бонякова брата, а Сугра

ВАРИАНТЫ. ¹Р не хужшии А не хуждшии ²РА у ³РА писахъ
⁴РА него еже ⁵РА слышавъ ⁶Р отребаяся ⁷РА отъ всякая вещи и
 есть гробъ его ⁸РА нѣтъ мѣсяца юня въ 24 ⁹РА нѣтъ пострижеса
 еупракси. . . 17 день. томже лѣтъ ¹⁰Р всеславичи А всеславича ¹¹РА
 нѣтъ индикта кругъ. . . того же мѣсяца ¹²РА нѣтъ и ¹³РА в то же
 лѣто ¹⁴Р нѣтъ и ¹⁵Р лубна; такъ и далѣе ¹⁶Р и святославъ ¹⁷РА
 нѣтъ но ¹⁸Р хватаючи А хватающе ¹⁹А женуцаа ²⁰РА рукама
²¹Р оле А оли ²²РА и убиша.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ 6615 году кругъ луны былъ 3, а кругъ солнца 7; въ
 6616 году былъ кругъ луны 4, а кругъ солнца 8. (**) Такъ въ РА; въ
 .I поча.

1107 яша и брата его, а Шаруканъ едва утече; отбѣгоша же¹ товара своего, еже² вьяша³ Русскій вои, мѣсяца⁴ августа въ 12, и възвратисася всояси с побѣдою великою. Святополкъ же приде⁵ в Печерскій монастырь на заутреню на Успенье святыя Богородица, и братья цѣловаша ѿ с радостью великою, [глаголюще] 5 яко врази наша побѣжени быша, молитвами святыя Богородица и святаго⁶ отца нашего Феодосья; такъ⁷ бо обычай имяше(*) Святополкъ: коли идяше на войну, или инамо, толи⁸(**) поклонивъся у гроба Феодосиева(***) и молитву вземъ у⁹ игумена, ту сущаго, таже(†) идяше на путь свой. В то же лѣто 10 преставися княгини, Святополча мати, мѣсяца генваря въ 4 день¹⁰. Томъ же лѣтѣ, мѣсяца того же¹¹, иде Володимерь, и Давыдъ и Олегъ къ Аепѣ и [ко](††) другому Аепѣ, и створиша миръ; и поя Володимерь за Юргя Аепину дщерь, Осеневу внуку, а Олегъ поя за сына Аепину дщерь, Гиргеневу¹² внуку, 15 мѣсяца¹³ генваря 12 день¹⁴. [А февраля 5 трясеса земля предъ зорями в нощи](†††).

190 1108 | В лѣто 6616. Заложена бысть¹⁵ церкъи святаго Михаила, Золотоверхая¹⁶, Святополкомъ княземъ, въ 11 июля мѣсяца¹³; и кончаша тряпезницу Печерскаго монастыря при Феоктистѣ(*) игуменѣ, иже ю и¹⁷ заложи повелѣньемъ Глѣбовымъ, юже ю и 20 стяжа. В се же лѣто вода бысть велика въ Днѣпрѣ, и в Деснѣ и въ Припетѣ. В семъ же лѣтѣ вложи Богъ в сердце Феоктисту(⁶), игумену Печерскому, и нача възвѣщати князю Святополку, дабы вписалъ Феодосью в сѣнаникъ; и радъ бывъ, обѣщася

ВАРИАНТЫ. ¹РА же ту ²РА и ³Р взяша тое А взяша то ⁴РА нѣтъ мѣсяца ⁵Р приидеть ⁶РА великаго ⁷РА тако ⁸РА оли ⁹А во ¹⁰РА нѣтъ в то же лѣто преставися. . . въ 4 день ¹¹РА в то же лѣто ¹²РА ширеневу ¹³РА нѣтъ мѣсяца ¹⁴РА нѣтъ день ¹⁵РА нѣтъ бысть ¹⁶РА золотоверхого ¹⁷РА игумене юже.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л имяше. (**) Въ Л коли. (***) Такъ въ РА; въ Л Феодосья. (†) Во всѣхъ трехъ спискахъ: тоже. (††) ко изъ РА. (†††) а февраля 5. . . в нощи изъ РА. (a) Такъ въ РА; въ Л Феоктисть. (б) Въ Л Феоктисту.

и створи, повелѣ митрополиту вписати в синодикъ¹; и² повелѣ 1108
вписывати³ по всѣмъ епископьямъ⁴, и⁵ вси же⁶ епископи с ра-
достью вписаша⁷, и поминати и⁸ на всѣхъ соборехъ(*). В се
же лѣто преставися Катерина, Всеволожа дщи, мѣсяца нулия
5 въ 11⁹. В се же лѣто кончаша верхъ святыя Богородица на
Кловѣ, заложеныи(**) Стефаномъ, игуменомъ Печерскимъ¹⁰.

В лѣто 6617. Преставися Евпракси, дщи Всеволожа, мѣ- 1109
сяца нулия въ 10 день, и положена бысть в Печерскомъ мана-
стырѣ у дверей, яже ко угу; и здѣлаша над нею божонку,
10 идеже лежитъ тѣло ея¹¹. В то же лѣто, мѣсяца¹² декабря въ
2 день¹³, Дмитръ Иворовичъ взя¹⁴ вежѣ Половечскыѣ у Дону.

В лѣто 6618. Идоша веснѣ на Половцѣ Святополкъ, и¹⁵ Во- 1110
лодимерь [и] Давыдъ; и¹⁵ дошедше Воиня, и¹⁵ воротипаша. Томже¹⁶
лѣтѣ бысть знаменье в Печерьстѣмъ¹⁷ монастырѣ въ 11 день¹⁸
15 февраля мѣсяца¹²: явися столпъ огненъ отъ земля до небеси, а
молнья освѣтиша всю землю, и² в небеси погремѣ в часъ 1¹⁹
нощи; и весь миръ видѣ²⁰; сей(***) же столпъ первѣе ста на тра-
пезници каменѣй, яко не видѣти бысть²¹ креста, и² постоявъ
мало, съступи²² на²³ церковь и ста надъ гробомъ Θεодосьевымъ,
20 и потомъ ступи²⁴ на верхъ акы ко востоку лицомъ(†), и потомъ
невидимъ²⁵ бысть. Се же бѣаше не огненный²⁶ столпъ, но²⁷ видѣ

ВАРИАНТЫ. ¹РА в се же лѣто написаша феодосия в синодикъ митрополитъ вмѣсто: в семъ же лѣтѣ вложи. . . вписати в синодикъ
²А нѣтъ и ³РА писати ⁴А еимъ ⁵Р нѣтъ и ⁶А нѣтъ же ⁷Р
вгнѣша ⁸РА поминаютъ ⁹РА нѣтъ в се же лѣто преставися. . . ну-
лия въ 11 ¹⁰РА печерскаго монастыря ¹¹РА нѣтъ мѣсяца нулия въ
10. . . тѣло ея ¹²РА нѣтъ мѣсяца ¹³РА декабря 2 ¹⁴А узн ¹⁵РА
нѣтъ и ¹⁶РА в томъ же ¹⁷РА печерскомъ ¹⁸РА нѣтъ день ¹⁹Р погре-
мѣтъ 11 въ 1 часъ А погримъ 11 часъ ²⁰Р видѣтъ ²¹РА бы ²²А и
ступи ²³Р надъ ²⁴Р вступи А уступи ²⁵Р невидимо ²⁶РА бляше не
(А на) огненъ ²⁷РА ни огнь но.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л *зборнѣхъ*. (**) Такъ въ РА; въ Л
заложены ей. (***) Такъ въ РА; въ Л *се*. (†) Такъ въ Ипатскомъ спискѣ;
во всѣхъ трехъ спискахъ: *лицъ*.

1110 ангелескъ: ангель¹ бо сиче является, ово столпомъ огненнымъ, ово же пламенемъ²; якоже(*) рече Давыдъ: творя³ ангелы своя⁴ духы и слугы своя огонь палящъ(**), и племи⁵ суть повелѣньемъ Божьимъ, аможе(***) хошетъ Владыка и Творецъ всѣхъ. Ангель бо приходитъ, кдѣ благая мѣста и молитвении домове, 5
191 | и ту показатъ(†) нѣчто мало видѣнья своего, яко мощно видѣти человекомъ; не мощно бо зрѣти человекомъ естества ангельскаго, яко⁶ и⁷ Моиси великій не возможе⁸ видѣти ангелскаго. естества: водяшетъ⁹ бо я въ день¹⁰ столпъ облаченъ, а в нощи столпъ огненъ, то се¹¹ не столпъ водяше ихъ, но 10
ангель идяше предъ ними в нощи и въ дне. Тако и се явленье нѣкоторое показываше, емуже¹² бѣ(††) быти, [еще](†††) и бысть: на 2-е бо лѣто не съ^(а) ли ангель вождь бысть на иноплеменники и супостаты, якоже рече: ангель предъ тобою предидеть¹³, и ¹⁴ [пакы]: ангель твой буди с тобою? 15

Игуменъ Силивестръ святаго Михаила написахъ книги си Лѣтописецъ, надѣяся отъ Бога милость прияти, при¹⁵ князи Володимерѣ, княжащю ему Кыевѣ, а мнѣ в то время игуменящю¹⁶ у святаго Михаила, въ 6624, индикта 9 лѣта; а иже четъ книги сия, то буди ми въ молитвахъ¹⁷. 20

ВАРИАНТЫ. ¹А и ангель ²РА пламенымъ ³А творяй ⁴РА нѣтъ своя ⁵РА слемн вмѣсто и шлемн ⁶РА нѣтъ яко ⁷А нѣтъ и ⁸Р не възможеть ⁹РА водяше ¹⁰РА въ дне ¹¹РА нѣтъ се ¹²А ему ¹³А предидеть ¹⁴РА нѣтъ и ¹⁵РА при великомъ ¹⁶РА володимери кие (А нѣтъ кие) киевскомъ а мнѣ игуменомъ бывшю ¹⁷Р буди ми молитва ихъ А нѣтъ въ 6624 молитвахъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л акоже. (**) Такъ въ Р; въ ЛА палящъ. (***) Такъ въ РА; въ Л амо бо. (†) Въ Л показатъ; въ РА показуютъ. (††) Такъ въ РА; въ Л бо. (†††) еще изъ РА. (а) Во всѣхъ трехъ спискахъ: се.

СУЗДАЛЬСКАЯ ЛѢТОПИСЬ ПО СПИСКУ МОНАХА ЛАВРЕНТІЯ.

В лѣто 6619. Идоша веснѣ на Половцѣ Святополкъ, Воло- 1111
димерь, Давыдъ, и дошедше Воиня и воротишася¹(*)).

В лѣто 6620. Идоша на Половцѣ Святополкъ, Ярославъ, 1112
5 Всеволодичь(**) Володимерь, Святославъ, Ярополкъ, Мстиславъ,
Давыдъ Святославичъ с сыномъ Ростиславомъ, Ольговичъ²(***),
Давыдъ Игоревичъ, и доидоша града Осенева и Сугрова; вземше³
вежѣ Половечскыѣ, и бишася с Половци на Салнѣ рѣцѣ, мѣсяца
марта въ 24 день⁴, и побѣдиша Половцѣ Русскіи князи. Того
10 же мѣсяца въ 23 преставися епископъ Черниговскый Іоанъ⁵.

В лѣто 6621. Ходи Ярославъ, сынъ Святополчъ, на Ять- 1113
вягы второе, и побѣди я. Томже лѣтѣ⁶ преставися Давыдъ
Игоревичъ, мѣсяца⁷ мая въ⁸ 25 день⁹. В се же лѣто преста-
вися Янка, дщи Всеволожа, мѣсяца⁷ ноября въ⁸ 3 день⁹.
15 Томъ же лѣтѣ¹⁰ поставиша Феоктиста(†) епископомъ Черни-
гову¹¹, мѣсяца⁷ генваря въ⁸ 11¹² день⁹.

В лѣто 6622. Бысть знаменье въ солнци, въ 1 часъ дне¹³, 1114
бысть видѣти всѣмъ людемъ: остана его мало¹⁴, акы мѣсяць долу
рогома, мѣсяца⁷ марта въ 19¹⁵. Томже¹⁶ лѣтѣ преставися благо-

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ в лѣто 6619. . . . воротишася ²Р и оловичъ
³А и вземше ⁴РА реце марта 24 ⁵РА нѣтъ тогоже мѣсяца въ 23
. . . . іоанъ ⁶РА в тоже лѣто ⁷РА нѣтъ мѣсяца ⁸РА нѣтъ въ ⁹РА
нѣтъ день ¹⁰РА того же лѣта ¹¹РА к чернигову ¹²РА 12 ¹³РА дни
¹⁴РА остана его ¹⁵РА марта 29 ¹⁶РА в томъ же.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Ср. выше (стр. 273) подѣ 6618 годомъ. (**) Во всѣхъ
трехъ спискахъ: Всеволодъ. (***) Ольговичъ относится къ Давиду Святославичу
и къ сыну его Ростиславу. (†) Такъ въ РА; въ Л Феоктиста.

- 192 1114 вѣрный князь Ми[хаиль, зовомый Святополкъ, мѣсяца¹ априля въ² 16 день³. Того же мѣсяца 20 вниде Володимеръ в Кыевъ, в недѣлю. В то же лѣто поставиша Данила епископомъ, мѣсяца генваря въ 6, на Крещенье Господне. Томже лѣтѣ преставися Святославъ Володимеричъ, мѣсяца марта въ 17. Томже лѣтѣ 5 поставиша Кирила епископомъ, мѣсяца ноября въ 6 день⁴.
- 1115 В лѣто 6623. Священа бысть церкы каменная Вышегородѣ⁵, мѣсяца¹ мая въ 1 день, в день суботный⁶; а въ 2-й день⁷ пренесоша братья вся святоку мученику Бориса и Глѣба, в день недѣльный; и повелѣ Володимеръ метати паволокы, фофудью⁸ и орничѣ, 10 бѣль, людемъ силно налегшимъ, а быша легко дошли церкве⁹; а въ 4-й день поставиша а¹⁰ в рацѣ на мѣсту¹¹. В¹² томже лѣтѣ¹³ преставися Олегъ Святославичъ, въ 8 день¹⁴ августа мѣсяца¹. В томже лѣтѣ Володимеръ устрои мость чересъ Днѣпръ. В то же лѣто¹⁵ Володимеръ поиде к Мѣньску, генваря въ 28¹⁶, 15 и взяша Дреютескъ¹⁷ дѣти его, а самъ стояше у Мѣньска.
- 1116 В лѣто 6624. Ярополкъ Володимеричъ сруби городъ Желни Дрѣучаномъ¹⁸, ихъже полони. В томъ же лѣтѣ преставися Мина епископъ Полотскый, мѣсяца¹ июня¹⁹ въ² 20. В то же лѣто¹⁵ Леонъ Диогеневичъ, зять Володимеръ, иде на цесаря²⁰ Алексія, 20 и вдашася ему городъ Дунайскыхъ нѣколико; и²¹ в Дерестрѣ, городъ Дунаистѣмъ, лестью, убиста и²² два Сорочинина, послана цесаремъ²³, мѣсяца¹ августа въ² 15 день³. В¹² томже лѣтѣ¹³ Ярополкъ ходи на Половчскую землю, к рѣцѣ зовомѣй Донъ²⁴, и ту взя полонъ многъ, и 3 города взя(*) Половечскыѣ: Галинъ, 25

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ мѣсяца ²РА нѣтъ въ ³РА нѣтъ день ⁴РА нѣтъ в недѣлю. . . ноября въ 6 день ⁵РА в вышегородъ ⁶Р в субботу ⁷А нѣтъ в день суботный а въ 2-й день ⁸Р и фофудьи А и фоф⁹ву ⁹РА до церкве ¹⁰РА нѣтъ ¹¹А на мѣсте ¹²А и в ¹³РА в то же лѣто ¹⁴РА въ 18 ¹⁵РА в томъ же лѣтѣ ¹⁶РА нѣтъ генваря въ 28 ¹⁷РА дреютескъ ¹⁸РА желний дручаномъ ¹⁹РА июля ²⁰РА царя ²¹РА дашася городовъ дунайскихъ нѣколико ²²РА нѣтъ и ²³РА царьмъ ²⁴РА землю к дому.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л взяша.

Чешкуевъ¹ и Сугровъ, и приведе с собою Ясы, и жену полони 1116
собѣ Ясыню. В то же лѣто преставися Олегъ Святославичь(*).

В лѣто 6625. Володимеръ Всеволодичъ заложилъ церковь ка- 1117
мену² святою мученику. В томже лѣтѣ Володимеръ приведе
5 Мстислава, сына своего, из Новагорода, а Новѣгородѣ сѣде³
Мстиславичь(**).

В лѣто 6626. Ходи Володимеръ на Ярославца Святополчича 1118
к Володимерю, и умирися с нимъ; и отъиде⁴ Володимеръ отъ него,
сваривъся на нь⁵ много. | В то же лѣто преставися епископъ бла- 193
10 женый Переяславскый Лазарь, мѣсяца сентября въ 16 день, и
поставиша в него мѣсто Силивестра, мѣсяца генваря въ 1 день⁶.

В лѣто 6627. Бѣжа Ярославецъ Святополчичъ из Володимеря 1119
в Ляхы, и посла Володимеръ сынъ свой Романа в Володимеръ кня-
жить⁷. В то же лѣто преставися цесарь⁸ Алексій, и по немъ прия
15 царство сынъ его Іоанъ Порфирогенить. В то же лѣто преставися
Романъ князь(***), сынъ Володимеръ, мѣсяца⁹ генваря въ 15
день¹⁰; и Глѣбъ преставися Всеславичъ. В то же лѣто посла Во-
лодимеръ сынъ свой другой, Андрѣя, княжить Володимерю¹¹(†).

В лѣто 6628. Ярополкъ(††) ходилъ на Половци за Донь, и 1120
20 не обрѣтъ ихъ воротися опять¹²; и Георги братъ его ходилъ на
Болгары, и взя полонъ многъ¹³, и полкъ ихъ побѣди. В то же
лѣто бѣжаша Торци, Берендичи из Рускыѣ земли; и тако мя-
тущеса сде [ѧ](†††) ондѣ¹⁴, и тако¹⁵ погыбоша.

ВАРИАНТЫ. ¹РА балинъ чешкуевъ ²РА нѣтъ камени ³РА в новѣ-
городѣ да сядеть ⁴Р отъидеть ⁵РА сваривъ его ⁶РА нѣтъ в то же
лѣто преставися. . . въ 1 день ⁷РА сына своего романа к володимирию
княжити ⁸РА царь ⁹РА нѣтъ мѣсяца ¹⁰РА генваря 15 ¹¹РА того
же лѣта володимиръ сына своего другаго андрѣя княжити к володи-
мирию присла ¹²РА не обрѣте ихъ и възратися (А вратися) ¹³А по-
лона много ¹⁴Р нѣтъ ондѣ ¹⁵Р отъиде А нѣтъ тако.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Записано вторично; см. выше (стр. 276) подъ 6623 го-
домъ. (**) То есть Всеволодъ Мстиславичъ. (***) Такъ въ РА; въ Л князь.
(†) Въ Р на полѣ страници, почеркомъ XVII вѣка, написано: Володимирской
церкви 400 лѣтъ безъ тридцати и безъ дву. (††) Такъ въ РА; въ Л Ярославъ.
(†††) и изъ РА.

- 1121 В лѣто 6629. Преставися митрополитъ Русскій Никифоръ, мѣсяца апрѣля¹.
- 1122 В лѣто 6630². Бысть знаменье в солнци, мѣсяца марта въ 10 день³; и в лунѣ бысть знаменье, того же мѣсяца въ 24 день. В се же лѣто преставися княгыни Мстиславля, мѣсяца генваря 5 въ 18 день. В то же лѣто преставися епископъ Гюргевскій Данило, мѣсяца септября въ 9 день⁴. В то же лѣто приде митрополитъ изъ Цесаряграда⁵ въ святую Соубю именемъ Никита; и Амфилофій преставися епископъ Володимерскій; и земля потрясеся мало⁶. В то же лѣто яша Ляхове Володаря, Василкова брата. 10
- 1123 В лѣто 6631⁷. Преставися Силивестръ епископъ Переяславскій блаженный, мѣсяца апрѣля въ 12 день, в великый четвергъ. В то же лѣто преставися Давыдъ, князь Черниговскій, Свято-славичь. В то же лѣто поставиша епископомъ Семеона Володимерю; и Феоклисть преставися епископъ Черниговскій, мѣсяца 15 августа въ 6 день. В се же лѣто⁸ убьень бысть Ярославецъ Святополчичь⁹ у Володимеря города. В то же лѣто падеся церкы каменная Переяславли¹⁰ святаго Михаила, ꙗже баше соудаль и украсилъ преблаженный епископъ Переяславскій Ефрѣмъ, въ 10 день мая мѣсяца¹¹, въ субботу(*) предъ вечернею. 20
- 1124 В лѣто 6632. Бысть пожаръ великъ Киевѣ городѣ¹², яко погорѣвшю ему мало не всему, по два дни, по Подолью и по Горѣ, яко церквий единѣхъ изгорѣ¹³ близъ 6 сотъ; се же бысть мѣсяца июня въ 23 день и въ 24¹⁴, на рожество Иоана Предтечи. В то же лѣто бысть знаменье въ солнци: въ 9 часъ дне¹⁵ бывшю ему яко мѣ- 25 сяцъ малъ, и мало не смерчеся по полуденни, мѣсяца августа въ

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ мѣсяца апрѣля ²А 6030 ³РА въ солнци марта 10 ⁴РА нѣтъ день. в се же лѣто преставися. . . септября въ 9 день ⁵РА царяграда ⁶РА и земли трясение бысть ⁷РА 6630 ⁸РА нѣтъ преставися силивестръ. . . . в се же лѣто ⁹РА ярополчичь ¹⁰РА в переяславли ¹¹РА ефрѣмъ маіа 10 ¹²РА в киевъ ¹³РА изгорѣло ¹⁴Р июля 23 и 24 А июня 23 и 24 ¹⁵Р дни.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) 10-е мая приходилось въ 6631 году въ четвергъ, а въ 6632 году—въ субботу.

11 день. В то же лѣто преставися Василко Ростиславичъ. И 1124
Святополчая преставися мѣсяца февраля въ 28 день. В то же
лѣто преставися Володарь князь Ростиславичъ¹.

В лѣто 6633, индикта третьяго лѣта. Преставися благовѣр- 1125
5 ный и² великий князь Русскый Володимерь³, сынъ благовѣрна⁴
отца Всеволода(*), украшенный добрыми нравы, прослуживъ в по-
бѣдахъ, его⁵ имене трепетаху вся страны, и по всѣмъ землямъ
изиде слухъ его: понеже убо⁶ онъ всею душею възлюбилъ Бога. Но
и мы мнимся Бога любяще⁷; но аще⁸ потщимся заповѣди его
10 схранити⁹, тогда явимся Бога любяще¹⁰: любяй бо мя, рече¹¹, за-
повѣди моя(**) хранить. Сей(***) же чудный князь Володимерь
потщася Божья хранити¹² заповѣди, и² Божьи страхъ присно имѣя
в сердци, поминая¹³ слово Господне, еже(†) рече: о семь позна-
ютъ вы вси человекѣци, яко мои ученици есте, аще любите другъ
15 друга; и: любите врагы ваша, и добро творите ненавидящимъ васъ.
Вся бо аломыслы его вда¹⁴ Богъ подъ ружь его, поне¹⁵ не взно-
шашеся, ни величашеся, но на Бога възлагаше все, и Богъ по-
варяше под нозѣ его вся врагы; онъ же, заповѣдь Божью¹⁶ храня,
добро творяше¹⁷ врагомъ своимъ, отпушаше я¹⁸ одарены. Мило-
20 стивъ же баше¹⁹ паче мѣры, поминая слово Господне, глаголю-
щее: блажени милостивии, яко ти помиловани будутъ; и блаженъ
разумѣваяй²⁰ на нища и убога, яко в день лютый²¹ избавить ѿ
Господь. Тѣмъ и не щадяше имѣнья своего, раздавая требую-
щимъ, и церкви зижа и украшая; чтяшеть²² же излиха чѣрнечъ- 195

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ *бывшю ему яко мѣсяць ростиславичъ*
²РА нѣтъ и ³РА нѣтъ *володимерь* ⁴РА *благовѣрнаго* ⁵РА *егоже* ⁶РА
бо ⁷Р *моляще* ⁸РА нѣтъ *но аще* ⁹Р *хранити* ¹⁰А нѣтъ *потщимся*
. *любяще* ¹¹РА нѣтъ *рече* ¹²РА *сохранити* ¹³А *и поминая* ¹⁴Р
дасть А даетъ ¹⁵РА *понеже* ¹⁶А *заповеди божия* ¹⁷Р *творяще* ¹⁸РА
нѣтъ я ¹⁹РА нѣтъ *баше* ²⁰РА *разумевая* ²¹РА *лютъ* ²²Р *чтяше*
А *честя*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л *Всевода*. (**) Такъ въ РА; въ Л
сю. (***) Такъ въ РА; въ Л *се*. (†) Такъ въ РА; въ Л *иже*.

1125 СКЫЙ ЧИНЪ И ПОПОВСКИЙ, ПОДАВАЯ ИМЪ ЕЖЕ¹ НА ПОТРЕБУ, И ПРИИМАЯ ОТЪ НИХЪ МОЛИТВЫ². Велику же вѣру стяжа к Богу и³ сродникома своима, к святыма мученикома(*) Борису и Глѣбу: тѣмъ и⁴ церковь прекрасну созда, на Лтѣ⁵, во имя ею, идеже святого Бориса кровь прольана бысть. Жалостивъ⁶ же бяше отинудъ, и 5 даръ си отъ Бога прия⁷, да егда в церковь внидашеть⁸ и слышна пѣнье⁹, и⁴ абѣ слезы испущашеть¹⁰, и тако молбы ко Владыцѣ Христу со слезами воспущаше¹⁰: тѣмъ и Богъ вся прошенья его свершаше, и⁴ исполни лѣта его в доброденствѣ¹¹. И посѣдѣ¹² Кыевѣ¹³ на отни столѣ 13 лѣтъ¹⁴, и в лѣто 6633 отъ начала 10 миру преставися, мая мѣсяца въ 19 день¹⁵, живъ отъ рожества¹⁶ своего лѣтъ¹⁷ 73 лѣта; преставися на Лтѣ у милое¹⁸ церкви¹⁹, люже созда потщаньемъ²⁰ многымъ; сынове же его и бояре не соша [и](**) Киеву²¹, и положенъ бысть в святѣй Соуби, у отца своего. ²²И сѣде²³ Кыевѣ²⁴ Мстиславъ, сынъ его²⁵ старѣйший²⁶, 15 княжа с кротостью²⁷, а²⁸ Ярополкъ братъ его иде Переяславлю²⁹. Потомъ же услышавше Половци, яко умерлъ естъ Володимерь князь, присунушася³⁰ вборзе(***) и наворопиша изгономъ въ Барочю³¹ и ко Бронь княжю(†), хотяче(††) полонити Торкы проклятыя, и с тѣми повоевати Русску землю; но Богъ въ изумѣнье³² 20 положи совѣтъ(†††) ихъ, и не успѣша ничтоже. Ярополку бо вѣсть³³

ВАРИАНТЫ. ¹РА яже ²А молитву ³Р стяжа ко А истежаго ко ⁴РА нѣтъ и ⁵А на алтѣ ⁶РА и жалостивъ ⁷А приимъ ⁸Р внидеши А внидаше ⁹Р тѣниа ¹⁰РА испущаше ¹¹РА доброденствии ¹²РА княжи ¹³РА в киевѣ ¹⁴Р лѣта ¹⁵РА мая 19 ¹⁶РА рожения ¹⁷РА нѣтъ лѣтъ ¹⁸А на лѣте у милои ¹⁹РА си церкви ²⁰РА с подщаниемъ ²¹А к киеву ²²РА передъ симъ въ видѣ заглавія: начало княженъа в киеве ²³Р сяде ²⁴РА на великомъ княженіи вмѣсто киевѣ ²⁵РА володимировъ ²⁶Р старший и ²⁷РА с кротостью подобяся отцю своему ²⁸А нѣтъ а ²⁹РА к переяславлю ³⁰РА и присунушася ³¹РА баручю ³²Р въ издоменитые А въ изменитое и ³³Р вѣсть пришла.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л мученикома. (**) и изъ А. (***) Такъ въ РА; въ Л борзѣсь. (†) Такъ въ РА; въ Л князю. (††) Такъ въ РА; въ Л хотящю. (†††) Такъ въ РА; въ Л совѣтъ.

бысть^(*), и выгна Торкы в городъ тое¹ ночи. И егда воротишася² 1125
опять Половци, князь же³ Ярополкъ укрѣпившася Божьею по-
мощью, не жда иное помощи, ни брата, ни другаго, токмо с
Переяславци своими испостиже⁴ а у Полкѣстѣня⁵; и вороти-
5 шася Половци⁶, и поидоша исполчившеся противу. Тогда же⁷
благовѣрнаго князя корень благороднаа(**) отрасль Ярополкъ,
призвавъ имя Божье и отца своего помянувъ, дерзну⁸ с дружи-
ною своею и побѣди поганя, силою честнаго креста, а друзии
истопоша в рѣкахъ⁹. И тако воротися князь Ярополкъ, хвала
10 и слава Бога о таковѣй помощи и о¹⁰ дарѣ Божья.

В лѣто 6634. Постави князь Ярополкъ игумена Марка свя- 1126
таго Іоана, егоже | постави Никита митрополить, епископомъ Пе- 196
реяславлю¹¹, мѣсяца октября въ 4 день¹². В то же лѣто¹³ преста-
вися митрополить Никита, мѣсяца марта въ 9 день; а княгиня
15 Володимеря преставися мѣсяца июня въ 11 день¹⁴. В то же лѣто¹⁵
потрясеса земля, мѣсяца августа въ 1 день, и¹⁶ въ часъ 8 ноци.

В лѣто 6635. Преставися Святополчичъ менший Брячиславъ, 1127
мѣсяца марта въ 28 день¹⁷, и¹⁸ погребенъ априля въ¹⁹ 5. В се
же лѣто выгна Олговичъ Всеволодъ своего стрыа(***) Ярослава
20 ис Чернигова, и дружину его исѣче и разграби. Мстиславъ же
съ Ярополкомъ совокуписта²⁰ воѣ, хотяще ити²¹ на Всеволода
про Ярослава; и Всеволодъ послася²² по Половцѣ. И приде ихъ
7 тысящ со Седукомъ²³ и с Ташемъ, и сташа у Ратьмирѣ²⁴

ВАРИАНТЫ. ¹РА той ²Р воротишеся ³РА нѣтъ же ⁴РА и пости-
же ⁵Р полкѣстѣня А положѣстѣня ⁶РА половци к нему ⁷А нѣтъ
же ⁸РА дерзнувъ ⁹РА в водѣ ¹⁰РА нѣтъ о ¹¹РА к переяславлю
¹²РА нѣтъ мѣсяца . . . день ¹³РА в томъ же лѣтѣ ¹⁴РА нѣтъ мѣсяца
марта . . . июня въ 11 день ¹⁵РА того же лѣта ¹⁶РА земля авгу-
ста 1 ¹⁷РА брячиславъ марта 28 ¹⁸РА а ¹⁹РА нѣтъ въ ²⁰РА сово-
купи ²¹Р хотяче А хотячи ²²РА посла ²³РА со оседукомъ ²⁴РА у
ратимирѣ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л есть. (**) Такъ въ РА; въ Л бла-
говѣрная. (***) Такъ въ РА; въ Л стры.

1127 дубровы за Вырѣмь; послали бо бяхуть¹ послы ко Всеволоду, и не пропустиша ихъ опять, Ярополчи бо бяхуть¹ посадници по всей Семи, и Мстиславича Изяслава посадилъ Курьскѣ², и изымаша послы ихъ на Локнѣ, и приведоша ѧ(*) къ Ярополку; и Половци не вземше вѣсти отъ Олговичь, сотснувшеси³, с бѣгомъ возво- 5 ротишася⁴. Мстиславу же боле налѣгающую⁵ на Всеволода, река⁶ ему: «повель еси Половци и не успѣлъ еси ничтоже»; оному же боле емшюся⁷ мольбѣ, и боляры подѣвая и дары дая, и тако пребысть⁸ все лѣто до зимы. И приде Ярославъ из Мурома и поклонися Мстиславу, река: «хрестъ еси ко мнѣ цѣловаль, по- 10 иди⁹ на Всеволода»; и Всеволодъ боле поча молитися Мстиславу¹⁰, (***) не успѣаше¹¹ противу хрестьному цѣлованью. Бяшетъ бо¹² в ты дни Григорей, игуменъ святаго Андрѣя, иже бѣ любимъ Володимеру, честень же отъ Мстислава¹³ и отъ всѣхъ людей, той(***) же не дадашеть¹⁴ на рать по Ярославѣ никомуже молвити, 15 река¹⁵: «на мя(†) буде ть¹⁶ грѣхъ, аже переступишь хрестьное цѣлованье¹⁷; то есть лъжѣ, неже прольяти кровь хрестьянску»; и совкупи въсь¹⁸ сборъ иерейскый, митрополита бо в то время не бяше, и рекоша Мстиславу: «на ны буди ть(††) грѣхъ; 197 створи миръ». И створи волю ихъ, и переступи хрестъ къ Яро- 20 славу, и плакася того вся¹⁹ дни живота своего; и²⁰ Ярославъ иде опять Мурому²¹. В то же лѣто²² посла князь Мстиславъ братью свою на Кривичѣ, четырьми пути: Вячеслава ис Турова, Андрѣя из Володимеря, а Всеволодка из Городна и Вячеслава Ярославича

ВАРИАНТЫ. ¹РА бяху ²РА в курьску ³РА сотснувшеси ⁴А и възворотшася ⁵РА належашю ⁶РА река ⁷РА болши ся емии ⁸РА дая такоже перебы (А пребы) ⁹РА поиди же ¹⁰РА велико мстиславу ¹¹Р се же то мстиславу не успеши ничтоже ¹²Р же ¹³Р же володимеру ¹⁴Р не дадаше ¹⁵Р река ¹⁶Р той ¹⁷Р оже преступити крестъ ¹⁸Р весь ¹⁹Р по вся ²⁰Р а ²¹Р к мурому ²²Р время.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л ѧ. (***) Отсюда пропускъ ѧ А. (***) Такъ въ Р; въ Л то. (†) Такъ въ Р; въ Л на тя. (††) Въ Л то; въ Р нѣтъ то.

исъ Кльчѣска¹, тѣмъ повелѣ ити къ² Изяславлю; а Всеволоду 1127
 Олговичю повелѣ ити с своею братьею³ на Стрѣжевъ к Борисову,
 и Ивана Воитѣшича туже посла с Торкы, и сына своего Иая-
 слава ис Курьска с своимъ полкомъ посла ѡ⁴ на Логожескъ, а
 5 другаго сына своего Ростислава(*) посла⁵ с Смолняны на Дрю-
 тескъ, рекъ имъ в одинъ день всѣмъ пустити на воропъ, мѣсяца⁶
 августа въ 4 день⁷. Изяславъ же ускори⁸ днемъ передъ братьею,
 и зая люди отъ города, они же утрашившеса передашася, а⁹(**)
 Изяславци почаша битися с Вячеславомъ и съ Андрѣемъ. Изя-
 10 славъ же перестрапавъ(***) два дни у Логожьска, иде пакы¹⁰
 Изяславлю(†) къ стрѣма своима, вода с собою и¹¹ Брячислава,
 зятя своего, иже бяше пошелъ къ отцю своему, бывъ бо¹² по-
 средѣ¹³ пути¹⁴ и¹¹ острашившеса, не мога поити ни сѣмо ни онамо¹⁵,
 и иде шюрину¹⁶ своему в рудѣ и Логожаны(††) приведе, иже бяше
 15 вель¹⁷ из Логожьска. И видѣвши¹⁸ Изяславци князя своего и Ло-
 гожаны, яже¹⁹ бес пакости суть перяети, и дашася, рекше Вяче-
 славу: «призови²⁰ ны Бога, яко насъ не даси на щитъ». И бив-
 шю вечеру, Воротиславъ Андрѣевъ тысячскый и Иванко Вяче-
 славль въсласта отроки своѣ в городъ, и свитающю²¹, увѣдѣвше
 20 вси вой²², тако взяша ѡ нощи²³, и²⁴ едва Мстиславны²⁵ товаръ
 ублюдоша²⁶, и то с нужею, бьущеса²⁷; и тако възвратипася со
 многымъ полономъ. Потомъ же и²⁴ Новгородци придоша со Мсти-
 славичемъ со Всеволодомъ к Неколочю²⁸. И²⁴ тако [и](†††) Поло-

ВАРИАНТЫ. ¹Р вячеславъ ярославичъ ис клячка ²Р и ко ³Р с совою
 ратью ⁴Р нѣтъ ѡ ⁵Р нѣтъ посла ⁶Р нѣтъ мѣсяца ⁷Р августа 14 ⁸Р
 ускориѡ ⁹Р нѣтъ а ¹⁰РА и иде ко ¹¹РА нѣтъ и ¹²РА и бьѡз ¹³Р посред-
 иѡ ¹⁴Р путей А путій ¹⁵РА устрашившеса не (А и не) поиде ни онамо
 ни сѣмо ¹⁶РА к шюрину ¹⁷РА бяше вышелъ и вывелъ ¹⁸А видѣвше ¹⁹РА
 нѣтъ яже ²⁰Р призове ²¹Р свитающе А свитающи ²²РА увидѣвше
 вой ²³РА и тако взяша и на щитъ (А щитъ) ²⁴РА нѣтъ и ²⁵РА
 мстиславныи ²⁶РА соблюдоша ²⁷РА бьущеса ²⁸Р неколочю А неклочю.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Р; въ Л Ростива. (**) Отсюда продол-
 жается А. (***) Такъ въ РА; въ Л перестрапъ. (†) Такъ въ А; въ ЛР
 Зяславлю. (††) Такъ въ РА; въ Л Ложаны. (†††) и изъ РА.

- 1127 чане(*) сътснувшеси¹ выгнаша Давыда и с сынѣми, и поемше²
 Роговолода идоша³ къ Мстиславу, просяще⁴ и⁵ собѣ княземъ; и
 створи волю ихъ Мстиславъ, и поимше⁶ Роговолода ведоша ѿ По-
 198 лотьску⁷. В се же лѣто | преставися Изяславъ Святополчичъ,
 мѣсяца⁸ декабря 23(**), а погребенъ бысть въ 24 день⁹. 5
- 1128 В лѣто 6636¹⁰. Преставися князь Полотскый Борисъ. В
 се же лѣто бысть вода велика, потопи люди [и](***) жита, и хо-
 ромы унесе. В се же лѣто преяша¹¹ церковь Дмитрия Печеряне,
 и нарекоша ю Петра, съ грѣхомъ великимъ и неправо. В то же
 лѣто заложилъ церковь Мстиславъ князь¹² камену святаго Тео- 10
 дора. О сихъ же Всеславичихъ¹³ сице есть, яко¹⁴ сказаша вѣду-
 щии, прежде¹⁵: яко¹⁶ Роговолоду держащю и владѣющю и кня-
 жачю Полотскую землю¹⁷, а Володимеру суцю Новѣгородѣ,
 дѣтску суцю, еще и¹⁸ погану, и бѣ у него [уй его](†) Добры-
 ня(††) воевода, и¹⁹ храборъ и наряденъ мужъ; и съ²⁰ посла к 15
 Роговолоду и проси у него дщере²¹ [его](†††) за Володимера. Онъ
 же рече дщери своей: «хощеши ли за Володимера?» Она же
 рече: «не хочю розути робичича, но Ярополка хочю»; бѣ бо
 Роговолодъ пришель(*) изъ заморья, имѣяше волость свою
 Полтескъ. Слышавъ^{22(б)} же Володимеръ, разгнѣвася²³ о той рѣ- 20
 чи, оже рече²⁴: «не хочю я за²⁵ робичича»; пожалиси²⁶ Добрына

ВАРИАНТЫ. ¹РА *сотоснувшеси* ²РА *поимше* ³Р *и* ⁴Р *просячи* А *просяче* ⁵Р *нѣтъ* ѿ ⁶Р *поимши* ⁷РА *и* ⁸РА *ведоша ѿ к полоцку* ⁹РА *нѣтъ мѣсяца* ¹⁰РА *нѣтъ а погребенъ . . . день* ¹¹А *написано дважды: в лѣто 6636* ¹²РА *перяша* ¹³РА *нѣтъ князь* ¹⁴А *всеславичехъ* ¹⁵РА *якоже* ¹⁶РА *нѣтъ прежде* ¹⁷Р *ко* ¹⁸РА *полотескою землю* ¹⁹РА *в новгородѣ иже крести рускую землю а сие написаномъ здѣ памяти дѣля а влодимиру младу суцю и еще* ²⁰РА *нѣтъ и* ²¹РА *сей* ²²Р *дщери* ²³РА *и слышавъ* ²⁴РА *и разгневася* ²⁵РА *нѣтъ оже рече* ²⁶РА *не хочю азъ* ²⁷Р *пожалися.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л *Пополчане*. (**) Такъ въ РА; въ Л *въ 13 день*. (***) и изъ А (†) *уй его* изъ РА (††) Такъ въ РА; въ Л *Добрына*. (†††) *его* изъ РА. (б) Такъ въ РА; въ Л *перешель*. (б) Такъ въ РА; въ Л *слышавше*.

и исполнися ярости, и поемъша(*) вои [и](**) идоста(***) на 1128 Полтескъ и побѣдиста Роговолода. Рогъволодъ же вбѣже¹ в городъ, и приступивъше к² городу, и взяша городъ³, и самого [князя Роговолода](†) яша⁴, и жену его и дщерь его; и Добрына поноси ему и дщери его, нарекъ ей робичица⁵, и повелѣ Володимеру быти с нею предъ отцемъ ея и матерью. Потомъ отца ея⁶ уби, а саму поя⁷ женѣ, и нарекоша ей имя Горислава; и роди Изяслава. Поя же паки ины⁸ жены многы, и нача ей негодovati. Нѣколи же⁹ ему пришедшю¹⁰ к ней и уснувшю, хотѣ и¹¹ зарѣзати¹² ножемъ; и ключися ему убудитися, и я ю за руку. Она же рече: «сжалиласи¹³ бяхъ, зане отца моего уби и землю его полони, мене дѣля; и се нынѣ не любиши мене и¹⁴ съ младенцемъ симъ». И повелѣ ей(††) устроитися во всю тварь цесарьскую¹⁵, якоже в день посага(†††) ея, и сѣсти на постели свѣтлѣ в хра-
15 минѣ, да пришедъ потнеть ѿ ю; она же тако створи, и давши(*) 199 мечъ сынови своему¹⁶ Изяславу в руку нагъ, и рече: «яко видеть ти отецъ, рци¹⁷ выступи: отче! еда единъ мнишися ходя?» Володимеръ же рече: «а хто ты мнѣль сдѣ?» и повергъ мечъ свой, и созва бояры, и повѣда имъ. Они же рекоша: «уже не убий ея, 20 дѣтяти дѣля сего, но въздвигни отчину ея и дай ей с сыномъ своимъ». Володимеръ же устрои городъ, и да¹⁸ има, и нарече имя городу тому¹⁹ Изяславль. И оттолѣ мечъ взимають²⁰ Роговоложи внуци противу Ярославимъ внукомъ²¹.

В лѣто 6637. Преставися Ярославъ Святославичъ Муромъ²². 1129

ВАРИАНТЫ. ¹РА роговолодъ вбеже (А убѣжа) ²РА и к ³Р градъ полтескъ А и градъ полотескъ ⁴РА изымаша ⁵РА нарекише (А нарекиши) ему робичича ⁶РА и потомъ отца ⁷А поя ⁸РА и ины ⁹РА нѣтъ же ¹⁰РА пришедши ¹¹РА и хотѣ ¹²А зарѣзати ѿ ¹³Р сожжалиласи А сожжалиси ¹⁴РА нѣтъ и ¹⁵РА царскую ¹⁶РА нѣтъ своему ¹⁷А и рци ¹⁸Р и да и ¹⁹А имя ему ²⁰РА взимають ²¹Р внукомъ А унукомъ ²²РА в муромъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л поемше. (**) и изъ РА. (***) Такъ въ РА; въ Л идоша. (†) князя Роговолода изъ РА. (††) Такъ въ РА; въ Л сю. (†††) Во всѣхъ трехъ спискахъ: посага. (А) Такъ въ А; въ Л давши же; въ Р давши.

- 1129 В то же лѣто преставися Михалко Вячеславичъ. В то же лѣто погочи Мстиславъ князи(*) Полотьскыѣ Цесарюгороду¹, с² женами и с³ дѣтьми.
- 1130 В лѣто 6638. Посла Мстиславъ сыны своя, Всеволода, и⁴ Изяслава и⁴ Ростислава, с дружиною ихъ, на Чюдъ, и взяша ѿ 5 п дань на нь⁵ възложиша.
- 1131 В лѣто 6639. [Князь великий](**) Мстиславъ ходи на Литву, и вземъ полонъ многъ, и воротися опять⁶. В то же лѣто заложилъ⁷ церковь Мстиславъ святыя Богородица Пирогощюю.
- 1132 В лѣто 6640. Преставися Мстиславъ, сынъ Володимеръ, мѣ- 10 сяца априля въ 14 день⁸, и сѣде по немъ братъ его Ярополкъ, княжа Кыевъ; людье⁹ бо Кыяне послаша¹⁰ по нь. В то же лѣто Ярополкъ приведе Всеволода Мстиславича из Новагорода, и да ему Переяславль по хрестьному цѣлованью, акоже ся баше урядилъ с братомъ своимъ Мстиславомъ, по отню повелѣнью, акоже 15 баше¹¹ има далъ Переяславль съ Мстиславомъ; съ заутря¹² сѣде в немъ, а до¹³ обѣда выгна ѿ¹⁴ Гюрги, приѣхавъ с полкомъ¹⁵ на нь; и сѣде Гюрги дний 8, и выведе¹⁶ ѿ Ярополкъ хрестьнаго ради цѣлованья, и посла по другаго Мстиславича [по Изяслава](***) в Полтескъ, и приведе ѿ с¹⁷ клятвою. Онъ же оставилъ¹⁸ брата Свято- 20 полка в Полотьскѣ, и приде¹⁹ в Переяславль, на Госпожинъ день; Полочане же рекше: «лишается насъ», и выгнаша Святополка, а Василка(†) посадиша Святославича. Видѣвъ же то Ярополкъ, 200 уладися²⁰ с братьею и да Переяславль Вячеславу, а Изяслава выведе с²¹ нужею; и⁴ тое же зимы даша Изяславу Туровъ и 25

ВАРИАНТЫ. ¹РА по царюграду ²А и съ ³РА нѣтъ с ⁴РА нѣтъ и ⁵РА на нихъ ⁶РА многъ (А много) велми и вратися за ся ⁷Р заложилъ ⁸РА нѣтъ мѣсяца... день ⁹РА нѣтъ киевъ людье ¹⁰А послаше ¹¹РА башеть ¹²РА заутра вмѣсто съ заутря ¹³РА после ¹⁴РА его ¹⁵РА приеха с полкомъ своимъ ¹⁶РА введе ¹⁷Р нѣтъ с А нѣтъ ѿ с ¹⁸А остави ¹⁹Р приведе ²⁰А уладиси ²¹А и с.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л князь. (**) князь великий изъ РА. (***) по Изяслава изъ РА. (†) Василка Роговолодовича, сына Роговолода Все- славича и племянника Святослава Всеславича.

Пинескъ в Мѣнску. то бо¹ бяшетъ его осталося² передньиѣ³ 1132 волости его.

В лѣто 6641. Ярополкъ посла Мстиславича Изяслава къ 1133 братьи Новугороду⁴, и даша дани Печерскыѣ и отъ Смолинска даръ, и тако хрестъ цѣловаша, и⁵ поча лишатися Вячеславъ Переяславля, и дошедъ Городца воротися опять.

В лѣто 6642. Преставися Маркель епископъ Переяславска¹¹³⁴ ская, мѣсяца генваря въ 6. В ту же зиму⁶ выиде⁷ Вячеславъ ис Переяславля, и⁵ иде опять Турову⁸, не послушавъ брата 10 своего Ярополка.

В лѣто 6643. Георгий князь Володимеричъ испроси у брата 1135 своего Ярополка Переяславль, а Ярополку вда⁹ Суждаль, и Ростовъ и прочюю волость свою, но не всю. В то же лѣто ис Турова иде Изяславъ в Мѣнескъ, оттолѣ же иде Новугороду к 15 братьи¹⁰; и сложишася Олговичи¹¹ и с Давыдовичи, и всташа вси на рать; и¹² иде Мстиславичъ Всеволодъ и Изяславъ на Ростовъ, и на Волзѣ воротшася Новгородци, и⁵ иде Всеволодъ опять Новугороду¹³, а Изяславъ оста на Волоцѣ; на ту же¹⁴ осень увѣдавъ, оже идетъ Ярополкъ съ братьею в Чернигову, и⁵ иде тамо же. В то же лѣто¹⁵ про то заратшася 20 Олговичи с Володимеричи, и идоша Ярополкъ, Гюрги, Андрѣй, к Чернигову, на Олговичѣ¹⁶, и сташа не дошедше города, и стояша(*) нѣколико дней и воротшася опять, мѣсяца ноября¹⁷. Тое же зимы придоша Олговичи с Половци, и взяша Городокъ¹⁸ 25 и Нѣжатинъ, и села(**) пожгоша, и Баручъ пожгоша, а люде уйдоша, и многъ¹⁹ полонъ взяша²⁰, скоты и конѣ. Тое же зимы погремѣ, мѣсяца декабря въ 10²¹. Тое же зимы Ярополкъ согна

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ бо ²РА осталгся ³Р переднее А переднеи ⁴РА к новугороду ⁵А нѣтъ и ⁶РА нѣтъ преставися . . . туже зиму ⁷Р выиде ⁸РА к турову ⁹РА дастъ ¹⁰РА ко братии своей к новугороду ¹¹РА со оловичи ¹²РА нѣтъ и ¹³РА к новугороду ¹⁴РА и на ту ¹⁵РА в томъ же лѣте ¹⁶Р на оловичъ ¹⁷РА нѣтъ мѣсяца ноября ¹⁸Р юргъ ¹⁹Р много ²⁰А узяша ²¹РА декабря 10 день.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Р; въ ЛА стояше. (**) Такъ въ РА; въ Л село.

- 1135 воѣ Кыевскыя, а Гюрги Переяславцѣ, и¹ стояша 8 дней у Кыева; и умирися Ярополкъ со Всеволодомъ, и даша Переяславль Андрѣеви, брату своему, а Володимеръ Изяславу Мстиславичю. Тое же зимы бишася Новгородци с Ростовци [на Яднѣ 201 горѣ](^{*}), и побѣдиша || Ростовци Новгородцевъ(^{**}), и побиша 5 множество ихъ, и воротишася Ростовци с побѣдою великою.
- 1136 В лѣто 6644. Приведе Ярополкъ брата² своего Андрѣя из Володимеря Переяславлю³ княжить⁴. В то же лѣто почаша⁵ Олговичи(^{***}) рать имѣти⁶, и начаша⁷ воевати села и города по Сулѣ, и придоша к Переяславлю, и многы пакости створиша, и 10 Устье пожгоша, и отъидоша, и сташа на Супои. И⁸ изидоша противу имъ Володимеричи, и бывшую сступленью⁹ обѣма полкома, п бишася крѣико; но¹⁰ вскорѣ побѣгоша¹¹ Половци Олговичь¹², и⁸ погнаша¹³ по нихъ Володимеричи(†), дружина лучшая, и биша ѧ(††) женуче(†††) много; и воротишася опять на полчище, и не 15 обрѣтоша княжеѣ вой, и¹⁴ впадоша Олговичемъ в рудѣ. И тако изымаша¹⁵ ѧ(††), держаще стягъ Ярополчъ(^{*}), и яша бояръ много, Давыда Яруновича тысячьскаго Кыевскаго и Станислава добраго Тудьковича¹⁶, и прочихъ много¹⁷; и внукъ Володимерь¹⁸ Василко Маричиниць¹⁹ убьенъ бысть ту; а Володимеричи при- 20 доша Кыеву²⁰. Се же сдѣяся²¹ мѣсяца августа въ 8 день²². И пакы крамола бысть в нихъ немала: шедше(⁶) бо ти²³ же Олговичи с Половци, взяша²⁴ Треполь и Халѣпъ пуста²⁵, и придоша

ВАРИАНТЫ. ¹А нѣтъ и ²Р бра ³РА к переславлю ⁴А княжити ⁵РА в томже лѣтъ почаша опять ⁶РА въздвизати ⁷Р наша ⁸РА нѣтъ и ⁹РА ступлению ¹⁰РА и ¹¹А погнубоша ¹²А олговичи ¹³А погнаше ¹⁴РА князьи (А князей) своихъ ¹⁵Р изоимаше ¹⁶Р тютъковича А тютъковича ¹⁷РА прочие мужи ¹⁸А володимеричь ¹⁹РА маричичь ²⁰А къ киеву ²¹РА нѣтъ се же сдѣяся ²²РА августа 10 ²³РА тии ²⁴А и взяша ²⁵РА пуста.

ПРИМѢЧАНІЯ. (^{*}) на Яднѣ юръ изъ РА. (^{**}) Такъ въ РА; въ Л Новгородцѣ. (^{***}) Такъ въ А; въ Л съ Олговичи; въ Р Олговичи. (†) Такъ въ РА; въ Л Володимерича. (††) Такъ въ РА; въ Л ѧ. (†††) Такъ въ А; въ Л Р женучи. (^а) Такъ въ РА; въ Л Ярополчи. (^б) Такъ въ А; въ Л Р шедши.

к(*) Кыеву, хотяще¹ битися с(**) Володимеричи и прольяти кровь **1136**
 хотяще² хрестьянскую, хвалящеса(***) в гордости своей; и³ Богъ
 не вда⁴ имъ того створити, а⁵ Ярополкъ собра вои многы, с
 братьею своею моглъ бы⁶ ся бити с ними, но того не створи,
 5 Бога ся убоаявъ, но умирися с ними и идоша к Чернигову опять.
 В то же лѣто⁷ преставися Симеонъ епископъ Володимерскый.

В лѣто 6645. Поставиша епископа Мануила скопца Смо- **1137**
 линьску⁸; потомъ другого скопца Володимерю епископа⁹ Феодора.

В лѣто 6646. Мстиславичъ Всеволодъ, внукъ Володимеръ, **1138**
 10 егоже выгнаша(†) Новгородци отъ себе, онъ же приде к стрье-
 ви своему Ярополку¹⁰ Кыеву¹¹, и да ему Вышегородъ, и ту сѣдѣ
 лѣто едино¹²; и придоша по нь¹³ Плесковичи¹⁴, сдумаѣвше с Нов- 202
 городци, Коснятинъ¹⁵ тысячьскый, а ис Плескова¹⁶ Жирята со
 иною(††) дружиною, и иде с дружиною своею, и¹⁷ пребысть¹⁸ тамо
 15 мало, и сконьча животъ свой, и положиша ѿ¹⁹ у²⁰ церкви святыхъ
 Троица, юже бѣ самъ создалъ. В то же лѣто преставися Еуфимья
 Володимерна, и положена бысть на Берестовѣмъ у святаго Спа-
 са²¹. Тое же зимы выгнаша Новгородци Олговича из Новаго-
 рода, а Гюргевича пояша Ростислава княжить у себе. Того же
 20 лѣта²² послаша Олговичи²³ по Половци, и начаша воевати по
 Сулѣ; Андѣрѣви же не могуцю супротивитися(†††) имъ, а отъ
 братьи не бысть ему помощи, и всхотѣ лишитися Переяславля, и
 тако²⁴ бысть пагуба Посулцемъ²⁵, ово отъ Половецъ, ово же отъ

ВАРИАНТЫ. ¹РА *хотяче* ²РА *нѣтъ хотяще* ³РА *нѣтъ своей* и ⁴РА
не да ⁵РА *творити* ⁶РА *со братьею моглъ* ⁷РА *того же лѣта* ⁸РА
к смоленьску ⁹РА *к володимиру епископомъ* ¹⁰РА *ко ярополку* ¹¹А *к*
кыеву ¹²РА *едино* ¹³Р *по него* ¹⁴РА *псковичи* ¹⁵Р *косянтинъ* А *коскят-*
нятинъ ¹⁶РА *зо (А изо) пскова* ¹⁷РА *нѣтъ и* ¹⁸РА *пребы* ¹⁹А *я*
²⁰РА *в* ²¹РА *нѣтъ в то же лѣто преставися....спаса* ²²РА *ростислава*
князя собъ. в то же лѣто ²³Р *оловичъ* ²⁴Р *сица* А *сице* ²⁵Р *полцемъ.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ А; въ Л з; въ Р нѣтъ з. (**) Такъ въ РА;
 въ Л сс. (***) Такъ въ РА; въ Л *хвалящеса*. (†) Такъ въ РА; въ Л *выгна*.
 (††) Такъ въ РА; въ Л *синою*. (†††) Такъ въ РА; въ Л *супротивити*.

1133 своихъ посадникѣ; и¹ тако увѣдѣвшѣ² Олговичи, яко Андрѣеви не бысть помощи отъ братьѣ, и лестными словесы акы бес пачали и³ створиша. Того же лѣта⁴ яша Олговича⁵ Святослава, бѣжаша⁶ из Новагорода, и приде вѣсть Ярополку⁷; и⁸ оттолѣ больми⁹ почаша¹⁰ воевати Олговичи, и приведоша Половецѣ¹¹ множество и взяша Прилукѣ, и хотяща¹² поити к(*) Кыеву, и увѣдѣша¹³, оже Ярополкѣ доспѣлъ с братьею своею, и идоша опять к Чернигову. Ярополку¹⁴ же скопирши¹⁵ множество вой, Ростовцѣ, Полочаны, Смолняне, Угры¹⁶, Галчяне, и Берендѣевѣ 30 тысячъ, и Кыяне, Переяславци, Володимирци¹⁷, Туровци, и бѣ множество¹⁸ вой, и поиде Чернигову¹⁹, и людѣ Черниговци(**) возпаша ко Всеволоду: «ты надѣшиши бѣжати въ Половцѣ, а волость свою погубиши, то²⁰ к чему ся опять воротишь²¹? лучше того останися высокоумья своего, и проси(***) мира; мы бо вѣмы милосердѣе Ярополче, яко не радуется кровипролитью²², но Бога ради всхоцеть мира, тоѣ(†) бо соблюдаетъ землю Русскую²³». Всеволодѣ же то слышавъ, яко [смьсленъ сый](††), вниде в ся и рече: «луче есть смиритися²⁴, Бога ради»; и посла с покореньемъ къ Ярополку, [ѣ](†††) испроси миръ, и целовавше(*) честный крестъ, и сотвориша⁽⁶⁾ миръ, и разидошася²⁵ славяще Бога. И посемь пакы створиста миръ Ярополкѣ со Всеволодомъ(*) Олговичемъ, и дары многы межю собою даяше²⁶, и идоста разню всвоюси. И на

ВАРИАНТЫ. ¹А нѣтъ и ²РА увидѣше ³РА нѣтъ и ⁴РА в то же лѣто ⁵А олговичи ⁶Р бѣжача ⁷РА ко ярополку ⁸РА нѣтъ и ⁹Р болии А больше ¹⁰Р поча ¹¹Р половици ¹²РА хотя вмѣсто: и хотяща ¹³РА нѣтъ и увѣдѣша ¹⁴Р ярополкѣ ¹⁵РА совокупившио многое (А много) ¹⁶РА и угре и ¹⁷РА и переласлаци и володимирци и ¹⁸РА многое (А мново) множество ¹⁹РА к чернигову ²⁰РА нѣтъ то ²¹РА воротилиши ²²РА кровопролитью ²³РА бо божьею милостью соблюдаетъ всю рускую землю ²⁴А миритися ²⁵РА разидошася разню ²⁶Р даваутхуть А даваху.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ А; въ Л г; въ Р х. (**) Такъ въ РА; въ Л Черниговци. (***) Такъ въ РА; въ Л просиси. (†) Такъ въ РА; въ Л то. (††) смьсленъ сый изъ РА. (†††) и изъ РА. (а) Такъ въ РА; въ Л целоваша. (б) Такъ въ РА; въ Л створи. (в) Такъ въ РА; въ Л Всеволодомъ.

ту ночь дивно бысть знаменье на небеси. Тое же осени [преставися 1138. Глѣбъ Олговичъ Тое же зимы](*) преставися благовѣрный князь Ярополкъ Володимеричъ, мѣсяца¹ февраля въ² 18 день³, и⁴ положень бысть у святаго Андрѣя; и вниде Вячеславъ, братъ его, в Кыевъ, 5 и людемъ с митрополитомъ срѣтшимъ⁵ его, и посадиша ѿ⁶ столѣ прадѣда своего Ярослава, мѣсяца¹ февраля въ² 22 день³. И приде Олговичъ с Вышегородци⁷, пристроивъся с братьею своею и присылая к Вячеславу⁸: «иди з добромъ из⁹ города»; онъ же не хотя крови пролити, не бися с ними¹⁰. И смири 10 ѿ(**) митрополитъ и утверди ѿ крестомъ честнымъ, и иде опять Турову¹¹, а Всеволодъ вниде¹² в Кыевъ мѣсяца¹ марта въ² 5 день³, а в Черниговѣ посади Володимера Давыдовича.

В лѣто 6647. Сѣде¹³ Олговичъ в Кыевѣ, и нача замышляти 1139 на Володимеричѣ и на Мстиславичѣ¹⁴, надѣяся силѣ своей, и 15 хотѣ¹⁵ самъ всю землю держати¹⁶ с своею братьею: искаше подъ Ростиславомъ Смоляинска, а подъ Изяславомъ Володимеря. И посла воѣ на Изаслава, река: «иди из Володимеря»; и дошедше Горины, пополошившеся бѣжаша¹⁷ опять. И⁴ тогда Всеволодъ приведе¹⁸ брата ис Курьска Святослава, и иде с нимъ Переяславлю¹⁹ на Андрѣя, и хотяше²⁰ выгнати Андрѣя, а брата своего²¹ посадити, а Андрѣви рече: «иди Курску²²». И Андрѣй тако рече, сдумавъ сдружиною своею: «лѣплѣе ми того²³ смерть(***) на своей отчинѣ(†) и на дѣднѣ²⁴, нежели Курьское княженье; отецъ

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ мѣсяца ²РА нѣтъ въ ³РА нѣтъ день ⁴РА нѣтъ и ⁵Р срѣтше А стрѣтши ⁶РА нѣтъ ѿ ⁷Р с вышегородца А с вышегородци и ⁸РА присылая (А присылаяся) к вячеславу и рече ⁹А из добромъ з ¹⁰РА и не бися с нимъ ¹¹РА к турову ¹²А приде ¹³РА седя ¹⁴РА на володимиричь и на мстиславичъ ¹⁵РА хотя ¹⁶РА держати надѣяся ¹⁷А бежа ¹⁸А приведе ¹⁹РА к переяславлю ²⁰РА хотя ²¹А его ²²РА ондрѣви велеше ити (А к) курьску ²³Р лепте ми А лептъ ми ²⁴Р и дѣдинѣ А и дѣдиннѣ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) преставися Глѣбъ.... зимы изъ РА. (**) Такъ въ РА; въ Л и. (***) Такъ въ РА; въ Л смерть а с своею дружиною. (†) Такъ въ РА; въ Л воочинѣ.

- 1139 мой Курьскѣ¹ не сѣдѣль, но в Переяславли, и² хочю на своей
очинѣ³ смерть пряти; оже⁴ ти, брате, не досыти всю⁵ землю
Русскую⁶ держачи(*), а хочешь и⁷ сее⁸ волости, а убивъ мене,
тобѣ то⁹ волость, а живъ не иду¹⁰ изъ своеѣ волости; обаче¹¹
204 не дивно нашему роду, тако || и прежде было же¹²: Святополкъ 5
про волость же¹² ци не уби¹³ Бориса и Глѣба? а самъ ци долго¹⁴
поживе?» И стояше¹⁵ Всеволодъ на Днѣпрѣ, и посла Святослава
брата своего к Переяславлю с полки, и устрѣгоша и¹⁶ Андрѣева
дружина и бшася с ними; и поможе Богъ Андрѣвичемъ на Свя-
тослава¹⁷, и гониша по нихъ до Коранѣ, а далѣ не пусти Андрѣй 10
дружины своея. И заутра миръ створиша. И на ту ночь загорѣся
городъ, мѣсяца¹⁸ септября въ¹⁹ 1 день²⁰, но не отъ ратныхъ.
По томъ же лѣтѣ приде Половечская земля вся²¹, и²² князи По-
ловечскіѣ вси, на миръ; и ходіста к нимъ Всеволодъ ис Кыева,
а Андрѣй ис Переяславля, к Малотину, и створиша²³ с ними 15
миръ. Того же лѣта²⁴ пустиша Новгородци Гюргевича²⁵(**) отъ
себе, а ко Всеволоду пустиша дѣти своѣ в тали, рекуще²⁶:
«пусти к намъ Святослава»; и посла к нимъ Святослава княжить.
1140 В лѣто 6648. Новгородци выгнаша Святослава, а ко Всеволоду
прислаша²⁷ епископа с мужи²⁸ своими, рекуще: «дай намъ сынъ 20
свой, а Святослава не хочемъ»; и посла к нимъ сынъ свой²⁹. И быв-
ши ему Черниговѣ³⁰, и Новгородци сдумавше рекоша Всеволоду:
«не хочемъ сына твоего, ни брата, ни племени вашего, но хо-
чемъ племени Володимѣря»; Всеволодъ же посла по нихъ и вороти

ВАРИАНТЫ. ¹РА в курьску ²РА а ³РА отчине ⁴РА аже ⁵РА
нѣтъ всю ⁶А русской земли ⁷РА хочеши ⁸А сей ⁹РА а то тебе
¹⁰РА не выиду ¹¹РА ова како ¹²РА нѣтъ же ¹³РА не убилъ ¹⁴А
много ¹⁵Р стояша ¹⁶РА нѣтъ и ¹⁷Р святославоу ¹⁸РА нѣтъ мѣ-
сяца ¹⁹РА нѣтъ въ ²⁰РА нѣтъ день ²¹РА нѣтъ вся ²²Р нѣтъ и ²³РА
створиста ²⁴РА в томъ же лѣте ²⁵Р юргевича ²⁶Р рекучи А рекуче
²⁷РА послаша ²⁸РА мужми ²⁹РА сына своего ³⁰РА в чернигове.

ПРИМѢЧАВІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л держаше. (**) То есть Ростислава
Георгіевича, сына великаго князя Георгія Владиміровича Долгорукаго.

епископа с ними, и держа¹ ѡ(*) съ епископомъ, а² Новгородци 1140
сдумавше рекоша: «дай ны шюрина своего Мстиславича». Все-
володъ³ же не хотя перепустити⁴ Новагорода ВолодимERICHEМЪ⁵,
призва шюрина своя и да има⁶ Берестий, река: «Новагорода не
5 березѣта⁷; ать(**) сѣдять о своей силѣ, кдѣ си⁸ князь ни⁹ налѣ-
зуть»; а Новгородци держа зиму и лѣто, и¹⁰ съ епископомъ.

В лѣто 6649. Новгородци не стерпяче¹¹ безо княая седѣти(***) 1141
ни жито к нимъ не идяше ниоткуда же, и емлюще метахуть ѡ в
погребѣ(†), а онѣмъ не стерпящемъ¹², шедше к Гюргеви¹³ ре-
10 коша¹⁴: «оже к намъ не пуститъ Олговичъ Святополка, а мы Ол-
говича не хотимъ, а любо к намъ самъ поиди, любо сына пусти¹⁵»;
и посла к нимъ сына своего Ростислава. | Тое же зимы преста- 205
вился благовѣрный и христоклюбивый князь добрый Андрѣй Воло-
димERICHEМЪ, Переяславли¹⁶, мѣсяца¹⁷ генваря въ¹⁸ 22 день¹⁹; а въ
15 третій между 2 десятима(††) похороненъ²⁰ у святаго Михаила.
Егда же ѡ несяхуть²¹ к гробу, дивно знаменье бысть на небеси и
страшно: быша 3 солнца сияюща²² между собою, а столпи²³ 3
отъ земля до небесе надо всѣми горѣ баше акы дуга мѣсяць,
особѣ стояче²⁴; и стояша знаменья та, дондеже похорониша ѡ²⁵.
20 Тое же зимы преставися Всеволодъко Городецьскій²⁶ князь. Тог-
да же посла Всеволодъ ис Кыева на Вячеслава, река: «сѣдиши в
Кыевской волости²⁷, [а](†††) мнѣ достойть; а²⁸ ты иди Перея-

ВАРИАНТЫ. ¹РА удержа ²РА нѣтъ а ³Р всеводъ ⁴РА преступити
⁵РА володимиричемъ и мстиславичемъ и ⁶Р и има А имъ ⁷РА не бре-
зѣта ⁸РА сий ⁹РА но ¹⁰РА нѣтъ и ¹¹РА не терпяче ¹²Р не терпя-
щемъ А не терпячимъ ¹³Р ко гургеви ¹⁴Р и рекша А и рекоша ¹⁵Р ны
пусти А ны послы ¹⁶РА в переяславли ¹⁷РА нѣтъ мѣсяца ¹⁸РА нѣтъ
въ ¹⁹РА нѣтъ день ²⁰РА погребень бысть ²¹РА егда же несяху ²²Р
сияюще ²³Р столпие ²⁴РА мѣсяць о стоащъ ²⁵Р нѣтъ ѡ ²⁶РА все-
володъ городьньскій ²⁷РА области ²⁸РА нѣтъ а.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Во всѣхъ трехъ спискахъ: ѡ. (**) Такъ въ РА; въ
Л ати. (***) Такъ въ РА; въ Л сѣдяти. (†) Такъ въ РА; въ Л ѡ в погробѣ.
(††) Въ Л между деся и за симъ оставленъ небольшой пробѣлъ для дописанія
неконченной рѣчи; въ Р между десятима; въ А 2 десятима (между нѣтъ). (†††) а
изъ РА.

- 1141 лавлю¹ въ очину свою». В то же время пойма города Гюргевы Олговичь, и конѣ, и скоты², и овцѣ, и товарь, кдѣ что чюя. В то же лѣто опять(*) уладися Всеволодъ с³ шюринома⁴ своими, и да има Новѣгородъ; и посадиша Святополка Новѣгородѣ⁵, а Гюргевича заста Новѣгородѣ⁵ и посла ѥ къ отцю. 5
- 1142 В лѣто 6650. Вниде Вячеславъ в Переяславль, и⁶ Турову иде Святославъ Всеволодичъ. Врагъ же роду хрестьянску⁷ дьяволь ражже⁸ сердце Игореву Олговичю, всхотѣ ити⁹ в Переяславль, и пришедъ ста по Стрѣкви¹⁰, и много пакости створиша, села пожгоша и¹¹ жита попасоша¹²; и стояша(**) 2 мѣсяця. И 10 приде Изяславъ из Володимера в помощь Вячеславу¹³, Ростиславъ же с Смолняны пойма¹⁴ въ¹⁵ вѣлости ихъ 4 города; и слышавше¹⁶ отъидоша отъ Переяславля. А¹⁷ Вячеславъ спрашавъся¹⁸ съ Всеволодомъ, отда¹⁹ Переяславль Изяславу Мстиславичю, а самъ иде Турову; и²⁰ вниде Изяславъ въ Переяславль мѣсяца²¹ генваря 15 въ¹⁵ 1, а Всеволодъ посла сына своего Святослава Володимерю²². В ту же зиму посла Всеволодъ сына своего Святослава и Изяслава Давыдовича с Володимеромъ с²³ Галичьскимъ в помощь Володиславу на братью его на меншую на Болеславичѣ; и сня 20б |шася вси у Чьрньска²⁴, и воевавшие воротипася, боле вземше 20 мирныхъ Ляховъ, нежели²⁵ ратныхъ.
- 1143 В лѣто 6651. Всеволодъ жени сына своего Святослава Василковною Полотскаго князя. Тое же зимы иде Изяславъ к стрьеву(***) своему Гюргю²⁶, и не уладивъся с нимъ, иде к брату

ВАРИАНТЫ. ¹РА в переяславль ²РА скотъ ³А и съ ⁴Р шюринова-ма ⁵РА в новгородѣ ⁶РА а к ⁷РА хрестьянскому ⁸Р раждезе А раждеже ⁹РА внити ¹⁰РА под трякви ¹¹Р нѣтъ и ¹²РА по-тапиша ¹³РА вячеславъ из володимира в помощь изяславу ¹⁴РА взя ¹⁵РА нѣтъ въ ¹⁶Р слышав же ¹⁷Р и ¹⁸Р вопросився А отпросився ¹⁹Р одаша ²⁰РА к турову ²¹РА нѣтъ мѣсяца ²²РА к володимерю ²³РА нѣтъ с ²⁴РА черньска ²⁵РА неже ²⁶РА гургеви.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л *вспасть*. (***) Такъ въ РА; въ Л *к стреву*.

Смолинську¹, и оттуду иде² к другому брату своему Святополку³ 1143 Новугороду, тамо и⁴ зимова.

В лѣто 6652. Приде Изяславъ из Новагорода, бывъ⁵ у братья⁶ 1144 свое⁷. [в](*) томже лѣтѣ Изяславъ отда дщерь свою Полотску⁸ за Борисовича за Роговолода; и Всеволодъ князь Кыевскый приде⁹, с женою¹⁰, и со всѣми боляры и с Кьяны, Переяславлю¹¹ на свадьбу. И оттуду расшедшеся, и всѣдоша [на кони](**) на Володимерка на Галичь, и¹² оттуда¹³ же¹⁴ Изяслава Давыдовича посла в Половци повести ѣ¹⁵ на Володимера же; и совокупи вси(***) князи Русскій Всеволодъ, и иде к Теробовлю. И выиде противу имъ¹⁶ Володимеръ, весь совкупивъся, к Теробовлю, и Угры приведъ¹⁷, Бана королева уя, и не могоша битися, зане бяшетъ [межи има](†) рѣка Сереть, идоша¹⁸ обои подлѣ рѣку, за неделю, къ Звенигороду; и на Рожни поли не могоша ся бити, зане Володимеръ стоя на Голыхъ горахъ. Приде же¹⁹ к нему Изяславъ Давыдовичъ с Половци, переемъ²⁰ два города, Ушицю и Микулинъ. И иде Всеволодъ(††) къ Звенигороду, и ста²¹ по сей сторонѣ города, а Володимеръ об ону страну²², спедъ с горъ(†††), а межи има(†) рѣка мѣлка²³, и повелѣ Всеволодъ чинити гати²⁴, комуждо своему полку; и заутра перейдоша рѣку, и взяша горы за Володимеромъ. Володимеръ же мня, ако²⁵ к нему идуть, ста исполчивъся передъ городомъ на болоньи²⁶. Симъ же полкомъ не лзѣ баше битися с ними²⁷, тѣсноты ради, зане болота пришла ноли²⁸ подъ²⁹

ВАРИАНТЫ. ¹РА къ смоленьску ²Р идетъ ³РА нѣтъ своему святополку ⁴РА к новугороду и тамо ⁵А бысть ⁶Р братья ⁷РА своей ⁸РА к (А и) полоцку ⁹РА нѣтъ приде ¹⁰РА княгинею ¹¹РА к переяславлю ¹²РА нѣтъ и ¹³Р туда ¹⁴РА же и ¹⁵РА нѣтъ ѣ ¹⁶РА нѣтъ противу имъ ¹⁷А приведе ¹⁸РА и идоша ¹⁹РА туже и прииде ²⁰РА приимъ ²¹Р и ста ²²РА ста обону страну города ²³РА мѣлка ²⁴Р рати ²⁵Р якоже А яко ²⁶Р на болоней ²⁷Р с ми^x А с нимъ ²⁸РА оли ²⁹Р до.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) В изъ РА. (**) на кони изъ РА. (***) Такъ въ Р; въ Л съ; въ А все. (†) межи има изъ РА. (††) Такъ въ РА; въ Л Володимеръ. (†††) Такъ въ РА; въ Л з горы. (А) Такъ въ РА; въ Л ими.

- 1144 горы; тѣмже взидоша Русскыи полци на горы, и заидоша ѿ¹ отъ
Перемышля и отъ Галича. Видѣвъше же² то Галичане сътсъну-
шася³, рекуще: «мы сде стоимы⁴, а⁵ онамо жены нашѣ възмутъ⁶».
- 207 II поча Володимеръ слати | къ Игореву, река: «оже мя с братомъ
умиришь, то по его смерти помогу ти к(*) Къеву». Тѣмже пер- 5
рельети Игоря, и⁷ Игорь нача молитися ко Всеволоду, и⁷ молбою
и гнѣваяся, река: «не хочеши ми добра; про⁸ что ми обрелъ
еси Къевъ, а приятелевъ(**) ми не вдаси⁹ прѣимати?» И послуша
его Всеволодъ, и⁷ [в](***) томже дни створи миръ. И⁷ к вечеру
въѣха¹⁰ Володимеръ ко Всеволоду, Всеволодъ же с своею¹¹ братьею 10
устрѣте ѿ, и цѣловавшеся¹², разидошася разно. И да Володимеръ
Всеволоду тысячу гривень серебра и двѣстѣ, тѣмъ бо ѿ башеть
умолилъ; и уверни¹³ ему Всеволодъ Ушицю и Микулинъ, еже
бѣ заялъ, а тѣмъ серебромъ¹⁴ подѣли братью свою, почень отъ
старѣйшихъ и до меншихъ; и оттолѣ разидошася в свояси. 15
Томже лѣтѣ¹⁵ заложена бысть церки¹⁶ Каневская, Всеволодомъ
княземъ, мѣсяца¹⁷ июня въ 9¹⁸.
- 1145 В лѣто 6653. Пренесе¹⁹ благовѣрная княгыни Елена²⁰ князя
Ярополка из гробницы в церковь святаго²¹ Аньдрѣя, и положи ѿ²²
у Янъкы. И митрополитъ Михаилъ [иде](†) Цесарюгороду²³. В то 20
же лѣто²⁴ иде Игорь с братьею своею на Ляхы, а другимъ в по-
мочь. Того же лѣта Къевъ²⁵ погорѣ, половина(††) Подолья.
- 1146 В лѣто 6654. Приде Володимеръ и взя Прилукъ; и совокупи
Всеволодъ братью свою на Радосыни, и сложи путь с Бориша

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ ѿ ²РА нѣтъ же ³РА сотоснуша ⁴РА сто-
имъ ⁵А нѣтъ а ⁶А наша озмутъ ⁷РА нѣтъ и ⁸РА по ⁹РА не даси
¹⁰РА выеха ¹¹РА всеволодъ со всею ¹²Р ловашася и А целовашася и
¹³РА възвороти ¹⁴РА еже заялъ и тѣмъ ¹⁵РА в тоже лѣто ¹⁶РА
церкви каменная ¹⁷РА нѣтъ мѣсяца ¹⁸РА июля 9 ¹⁹А принесе ²⁰РА
елена ²¹А нѣтъ святаго ²²Р нѣтъ ѿ ²³РА ко царюграду ²⁴Р лѣто
6000 ²⁵РА в тоже лѣто паки в киеве.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л ѿ. (**) Такъ въ РА; въ Л прѣте-
леву. (***) ѿ изъ РА. (†) иде изъ РА. (††) Во всѣхъ трехъ спискахъ:
половину.

дни¹ на Володимера, и нарече оба Изяслава оставити дома; и перебы нѣколько, и² разболѣся велми, и везоша ѿ Вышегороду³, и тамо⁴ скончася мѣсяца июля въ 30 день⁵. И вниде Игорь в Кыевъ, и не годно бысть людемъ, и послашася Переяславлю⁶ къ Изяславу, рекуще: «пойди, княже, хочемъ тебе⁷». И⁸ слышавъ же се⁹ Изяславъ, сжалиси¹⁰, и поиде с дружиною своею и с Переяславци, возьмъ¹¹ молитву въ святѣмъ Михаилѣ у епископа Еуфимья; и перешедъ Днѣпръ поиде, и приде к нему Берендѣвъ(*) нѣколько¹², и пришедъ ста на Желяни¹³. Иго|рь же поиде противу 208
 10 ему с братомъ своимъ Святославомъ, и бывшимъ имъ у Олговы могылы, и⁸ не доѣхавше¹⁴ Игорь с братомъ Изяслава¹⁵ побѣгоста, и¹⁶ бѣжачихъ¹⁷ изымаша, а другихъ¹⁸ избиша, а ини истопоша в водахъ, а другыѣ¹⁹ изымаша в городѣ. Се же есть²⁰ пособьемъ Божьимъ, и силою честнаго креста, и заступленьемъ
 15 святаго Михаила и молитвами святаго Богородица; се же²¹ бысть мѣсяца августа въ²² 13 день. И²³ вниде Изяславъ в Кыевъ, хваля и славя Бога о таковѣй помощи его, и выидоша(**) противу ему множество народа, и⁸ игумени с черноризци²⁴, и попове всего города Кыева в рѣзахъ. И по 4-хъ днехъ емше Игоря в болотѣ,
 20 приведоша к нему²⁵, и посла ѿ в монастырь на Выдобычь, а отудѣ Переяславлю²⁶; и всадиша ѿ в порубъ в монастырѣ у святаго Іоана, и приставиша к нему сторожѣ; и тако скончася²⁷ власть(***) Игорева, а братъ его Святославъ убѣжа²⁸ Новуго-

ВАРИАНТЫ. ¹РА дне ²РА остати дома и пребы нѣколько (А нѣколико) ³РА к вышегороду ⁴Р тако А тамо и ⁵РА скончася июля 1 ⁶РА к переяславлю ⁷Р тебя ⁸РА нѣтъ и ⁹РА нѣтъ се ¹⁰РА сожались велми ¹¹А и возьмъ ¹²РА нѣколько, такъ и въ другихъ мѣстахъ ¹³Р желани А желаньи ¹⁴РА не доѣхаста ¹⁵РА нѣтъ изяслава ¹⁶РА да ¹⁷РА бежачая ¹⁸РА другия ¹⁹РА инии ²⁰РА бысть ²¹А нѣтъ же ²²РА нѣтъ въ ²³А нѣтъ и ²⁴А игумени и чернѣци ²⁵РА днехъ приведоша шоря емше в болоте ²⁶РА к переяславлю ²⁷А и скончася ²⁸РА убеже к.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л *Перенѣтєвъ*. (**) Такъ въ РА; въ Л *выдоша*. (***) Такъ въ РА; въ Л *волость*.

1146 роду с малою дружиною¹. И слышавше Половечьстии князи створившееся надъ Игоремъ², прислаша слы³ ко Изяславу, мира просяще⁴. Вячеславъ же се слышавъ, надѣяся на старѣйшиньство, послушавъ боярь своихъ, отъ радости не приложивъ чти⁵ къ Изяславу, отъя города опять, иже бѣше отъ него Всеволодъ(*) 5 отъялъ; не токмо же то, но и Володимеръ зая⁶, и посади в немъ Андрѣевича. Изяславъ же пославъ⁷ брата своего Ростислава, отъя у него города опять, и посадники исковавъ приведе, и Туровскаго епископа Якима; сына же своего Ярослава(**) посади Туровѣ. В то же лѣто⁸ иде Изяславъ к Давыдовичема на снемъ, 10 и посла я⁹ на Олговича с сыномъ своимъ Мстиславомъ; и поидоша¹⁰ к Новугороду, и много зла створиша¹¹ около Новагорода. И бѣжа [Святославъ](***) Корачеву¹², и посла по немъ Изяславъ Шварна и Изяслава Давыдовича, и взяша полона много у Корачева; Святославъ же воротивъся, прогна нашѣ¹³ опять, а самъ 15 бѣжа в Вятичѣ; и воротитася всвоеси. Игорь же слышавъ¹⁴, в порубѣ сый¹⁵, оже идетъ Изяславъ на брата его, домолися пославъ¹⁶ къ Изяславу¹⁷, глаголя: «еда¹⁸ быхъ ся постригль»; и повелѣ Изяславъ пострици ѿ¹⁹ епископу Переяславскому Еуфимью, 209 и пришедъ постриже ѿ²⁰ мѣсяца²¹ генваря въ 5 день²². Тое же 20 зимы преставися благовѣрная княгини Марица, дщи Володимеря, мѣсяца того же въ 20²³, въ недѣлю; а в понедѣльникъ вложена бысть в гробъ в своей церкви, в нейже и пострижеса²⁴.

ВАРИАНТЫ. ¹РА с малою дружины ²РА половецкые (А=и) князи створившееся Игорю и ³РА послы ⁴Р просячи А просяче ⁵А чести ⁶Р заялъ А заня ⁷РА посла ⁸РА в туровѣ. в томъ же лѣте ⁹А нѣтъ ѿ ¹⁰РА идоша ¹¹Р злою твориша ¹²РА к корачеву ¹³РА воротися и прогнаша (А погнаша) и ¹⁴Р слыше ¹⁵РА нѣтъ сый ¹⁶РА посла ¹⁷А исаву ¹⁸РА да ¹⁹РА постричи его ²⁰А нѣтъ ѿ ²¹РА нѣтъ мѣсяца ²²РА генваря 5 ²³РА володимирия генваря 20 ²⁴РА нѣтъ въ недѣлю.... пострижеса.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л Всевоодъ. (**) Такъ въ РА; въ Л Ярославъ. (***) Святославъ изъ РА.

В лѣто 6655. Изяславъ постави митрополита Климѣя, калу- 1147
гера¹, Русина, особъ² с шестью епископы³, мѣсяца⁴ июля въ⁵ 27,
на память⁶ святаго Пантелѣямана; и потомъ миръ створи с Половци
у Воиня. В то же лѣто⁷ бысть знаменье⁸ в солнци, и на ту ночь
5 бысть громъ, и поторта мало⁹. В то же лѣто⁷ присла Володимѣръ
[и] (*) Изяславъ (***) Давыдовича¹⁰ ис Чернигова слы¹¹ ко Изяславу
князю Киевскому, река: «брате! се заялъ¹² волость мою Свято-
славъ Ольговичъ, Вятичъ; поидевъ¹³ на нь, оже¹⁴ и проженевъ;
и¹⁵ поидевъ на Гюрга, а любо с нимъ миръ створимъ, али с нимъ
10 бьемся¹⁶». Изяславъ же посла напередъ Святослава, сестричича
своего, Чернигову¹⁷, веля¹⁸ имъ dospѣвати; и доиде Святославъ
Чернигову¹⁷, и згадавше князи Черниговъстии, и¹⁹ послаша²⁰ къ
Изяславу, веля²¹ ему поити, река²²: «земля наша погыбаеть, а
ты не хочеши поити». Изяславъ же совокупя воѣ²³, перебродися
15 чересь Днѣпръ и ста надъ Черторыею, и оттуду²⁴ посла Улѣба
Чернигову¹⁷, а самъ поиде²⁵ на Супой, а брата своего Володи-
мера остави Киевѣ²⁶. Улѣбъ же внида [в] Черниговъ и увѣдавъ²⁷,
оже цѣловали (***) крестъ Володимѣръ и Изяславъ Давыдовича (†)
и Святославъ Всеволодичъ к Святославу Ольговичю, хотя²⁸ убити
20 лестью²⁹ Изяслава, то же слышавъ Улѣбъ, прибѣже ко князю сво-
ему³⁰ ко Изяславу на Супой, и сказа ему, оже его отступилися³¹
князи Черниговъстии и цѣловали на нь крестъ. Изяславъ же во-
ротися оттуда, а передъ (††) собою посла к брату Киеву³² к Воло-

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ калугера ²Р особе ³РА епископъ ⁴РА нѣтъ
мѣсяца ⁵РА нѣтъ въ ⁶РА нѣтъ память ⁷РА в томже лѣте ⁸РА
знамение у вои (вѣроятнѣ: у воиня) ⁹РА громъ иноторътра малы ¹⁰Р да-
выдовичъ ¹¹РА нѣтъ слы ¹²А ялъ ¹³РА а поидевъ ¹⁴РА а ¹⁵Р да А да и
¹⁶РА сотворимъ любо ся с нимъ бьемъ ¹⁷РА к чернигову ¹⁸Р и веля
¹⁹Р нѣтъ и ²⁰РА пославше ²¹Р велъчи А велъче ²²Р рекучи А рекуче
²³РА нѣтъ совокупя воѣ ²⁴РА отоле ²⁵РА и самъ прииде ²⁶РА в
киевъ ²⁷РА в черниговъ и увѣдалъ ²⁸Р хотъчи А хотъче ²⁹РА нѣтъ
лестью ³⁰РА нѣтъ ко князю своему ³¹РА оступили ³²А к киеву.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и въз РА. (**) Такъ въ РА; въ Л Изяслава. (***) Во
всѣхъ грехъ спискахъ: цѣловавъ. (†) Такъ въ РА; въ Л Давыдовичъ.
(††) Такъ въ РА; въ Л перъ.

1147 димеру и к Лазареви¹ к² тысячскому 2 мужа, Добрынку и Радила, рекъ: «брате! ѣди к митрополиту и съзови³ Кьяны всѣ, ать(*) молвита си мужа леств Черниговскихъ князий». И ѣха Володимеръ к митрополиту, повабя⁴ Кьяны, и придоша Кьянѣ много⁵ множество народа, и сѣдоша у святое⁶ Софьи [слышати](**); и рече Воло- 5
210 димеръ к митрополиту: «се прислалъ || братъ мой⁷ 2 мужа Кьянина, ато молвятъ⁸ братьѣ своей». И выступи Добрынка и Ра- дило, и рекоста: «цѣловаль ты братъ, а митрополиту ся покла- нялъ⁹, и Лазаря цѣловаль и Кьяны всѣ¹⁰». Рекоша Кьяне¹¹: «молвита, с чимъ васъ князь прислалъ¹²». Она же рекоста: «тако 10
молвить князь: цѣловала ко мнѣ крестъ Давыдовича(***) и¹³ Свя- тославъ Всеволодичъ¹⁴, емуже азъ¹⁵ много добра створихъ¹⁶, а нынѣ(†) хотѣли мя убити лествю; но Богъ заступилъ мя и крестъ честный, егоже суть¹⁷ ко мнѣ цѣловали; а ныне, братья¹⁸, поидѣ- те(††) по¹⁹ мнѣ к Чернигову, кто²⁰ имѣеть конь, ли не имѣеть кто, 15
ино в лодѣ²¹, ти бо суть не²² мене одного хотѣли убити, но и васъ искоренити». Кьяне же рекоша: «князь насъ²³ вабить к Чернигову, а здѣ ворогъ князя нашего и нашъ²⁴, а²⁵ хотимъ ѣ убити; поити же хотимъ битися²⁶ за своего князя и с дѣтми». И рече имъ Володимеръ: «того вы братъ мой²⁷ не приказаль²⁸, 20
Игоря поблюдутъ сторожеве, а мы поидемъ к брату, акоже²⁹ ны велить». Рекоша³⁰ же³¹ Кьяне: «мы вѣдаемъ, аже³² того братъ

ВАРИАНТЫ. ¹А лазорю ²РА нѣтъ к ³А зови ⁴РА и созове ⁵А многое ⁶РА святой ⁷РА нѣтъ мой ⁸РА ать молвита (А молвита) ко ⁹РА поклонилъся ¹⁰А всихъ ¹¹Р рекше князь ¹²РА молвита рѣчь князю ¹³РА нѣтъ и ¹⁴Р всеводичъ ¹⁵РА нѣтъ азъ ¹⁶РА творихъ ¹⁷РА нѣтъ суть ¹⁸Р братье (А=іе) ¹⁹РА ко ²⁰Р кто ли ²¹РА кто ли не имѣе (А имѣеть) а в лодѣ ²²Р нѣтъ не ²³Р ны А нѣтъ насъ ²⁴А нашъ ²⁵РА нѣтъ а ²⁶РА битися ²⁷РА брате ²⁸Р не казалъ А не казали ²⁹Р якоже ³⁰Р рекше ³¹РА нѣтъ же ³²РА оже.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л ато. (**) слышати изъ А; въ Р слышати. (***) Такъ въ РА; въ Л Давыдовичи. (†) Такъ въ РА; въ Л нощь. (††) Такъ въ РА; въ Л поидѣта.

твой не казалъ, ни¹ велѣлъ творити, но мы хотимъ убити Игоря, 1147
мы вѣдаемъ, оже не кончати добромъ с² тѣмъ племенемъ, ни вамъ,
ни намъ, колилюбо³». Митрополитъ же много взбраняше имъ, и Лазарь
тысячскый, и Рагуйло Володимерь тысячскый, яко не убити
5 Игоря⁴; они же кликнувше поидоша убить⁵ Игоря. И⁶ Володи-
меръ всѣдъ на конь⁷ погна, и идяхуть людье по мосту убити⁸
Игоря, онъ же не мога ихъ минути, увороти коня направо мимо
Глѣбовъ⁹ дворъ; и ускориша Кыяне передъ Володимеромъ, и яша
Игоря в церкви, стояща по обычаю на обѣдни, у святаго Фео-
10 дора, и емше и поведоша¹⁰ [ѣ](*) из монастыря. И⁶ срѣте¹¹ ѣ Во-
лодимерь в воротѣхъ монастырскихъ, и рече Игорьъ възря:
«охъ¹², брате, камо?» И⁶ сскочи¹³ же Володимерь с¹⁴ коня, и по-
кры ѣ корзномъ, река Кыяномъ: «братья моя¹⁵! не можѣте ство-
рити зла, не убийте¹⁶ Игоря». И доведе ѣ Володимерь¹⁷ до воротъ
15 матере своеа(**), и удариша и¹⁸ Володимера, [бьючи¹⁹ Игоря. Ми- 211
халь же видѣвъ то, сскочи с²⁰ коня, хотя помочи Володимеру,
Володимерь же вомча Игоря²¹ во дворъ матере своея, затвори²²
ворота, а Игоря пусти на Кожюховы сѣни; Михалья же бьуще,
и²³ отторгоша на немъ крестъ и чеши в гривну золота. И выло-
20 миша ворота, и вшедше въ дворъ узрѣша²⁴ Игоря на сѣнехъ, и
разбиша сѣни о немъ, и сомчаша²⁵ ѣ с сѣний, и ту убиша ѣ²⁶ ко-
нець всходъ²⁷. И за тѣмъ утече Михаль; а Игоря поверзъше²⁸
за носъ волокоша ѣ²⁶ сквозѣ Бабинъ торжекъ до святое Богоро-
дици, и ту обрѣтоша мужа стояща с колы и возложъше²⁹ ѣ на

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ казалъ ни ²РА не кончатъ (А не кончатъ)
добромъ ³А колилюбо ⁴РА нѣтъ яко не убити игоря ⁵РА убивати
⁶РА нѣтъ и ⁷РА всѣде на конь и ⁸РА псбивати ⁹РА глѣбовое А глѣ-
бовой ¹⁰РА ведоша А изведоша ¹¹РА усрѣте ¹²РА о ¹³А искочи ¹⁴А
ис ¹⁵РА братье ¹⁶РА не убивайте ¹⁷РА володими ¹⁸А нѣтъ и ¹⁹РА
бьуще ²⁰А исскочи ис ²¹РА вомче ²²РА и затвори ²³РА бьоче ²⁴РА
и узрѣше ²⁵РА сомкоша ²⁶РА нѣтъ ѣ ²⁷РА всходовъ А исходовъ ²⁸РА
поворозше ²⁹РА возложиша.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) ѣ изъ А. (**) Такъ въ РА; въ Л до воротъ монастыря.

1147 кола, везоша¹ ѿ на Подолье. И повѣдаша Володимеру, яко повер-
 жень есть на торговици, и посла Лазаря² тысячского и Рагуйла³
 своего тысячскаго, и приѣхавше⁴ видѣста(*) Игоря лежаща, и
 рекоста: «се уже Игоря есте⁵ убили; ато⁶ похоронимъ тѣло его». Кляне же⁷
 рекоша: «не мы его убили, но убилъ ѿ Давыдовича⁸ 5
 и Всеволодичъ, оже⁹ замыслили¹⁰ на нашего князя зло, хотя
 ѿ¹¹ убити лестью; но Богъ за нашимъ княземъ и святая Софья». И¹²
 повелѣ Лазарь взяти¹³ [тѣло](**) Игоря и понести ѿ¹⁴ в цер-
 ковь святаго Михаила, в Новгородскую божницу, и ту поло-
 живша¹⁵ ѿ в гробъ, ѿхаста¹⁶ на Гору, и лежа ночь ту. Суботѣ¹⁰
 же¹⁷ свитаючи¹⁸, посла митрополитъ игумена Ананью святаго
 Феодора, и приѣхавъ игумень видѣ ѿ нагого¹⁹, и облече ѿ; и
 отпѣ над нимъ обычныя пѣсни, и везе ѿ к святому Симеону,
 и тамо ѿ²⁰ положиша. И посла Володимеръ к брату, повѣдая
 убійство Игореву; и печалень бысть Изяславъ, и жаловашеся²¹ 15
 на Кляны. И посла Изяславъ Володимера в Городецъ, а²² по
 Ростислава посла Смоленску²³.

1148 В лѣто 6656. Приде Глѣбъ Гюргевичъ ис(***) Суждала Чер-
 нигову²⁴, в помощь Олговичемъ, и пребывъ у нихъ нѣколько,
 приде на Городокъ; и слышавъ Изяславъ, посла к нему(†) зова²⁵ 20
 к собѣ Киеву²⁶; онъ же обѣщавъся²⁷ ити, и не иде. И пере-
 страпъ²⁸ мало, послушавъ Жирослава²⁹, рекуща ему: «пойди
 Переяславлю³⁰, хотять тебе людье»; онъ же³¹ послушавъ его,

ВАРИАНТЫ. ¹РА и везоша ²Р заря ³РА рагуйла посла ⁴РА при-
 вѣста и ⁵Р еста ⁶РА ать ⁷РА нѣтъ же ⁸Р давидови А давидо-
 вичи ⁹РА онъ же .¹⁰РА замыслиша ¹¹Р хотячи А хотяче ¹²А нѣтъ и
¹³А изяти ¹⁴РА повести ¹⁵РА вложиша ¹⁶РА и ѿхаста ¹⁷РА нѣтъ
 же ¹⁸Р свитаючи А свитающей ¹⁹А ного ²⁰РА нѣтъ ѿ ²¹Р жа-
 ловаша А жаловаше ²²Р и ²³РА ко смоленску ²⁴РА ко чернигову
²⁵Р за ²⁶РА нѣтъ киеву ²⁷Р обещался А обещался ²⁸Р перестрапа
²⁹РА послушавши рослава (А ярослава) ³⁰РА к переяславлю ³¹РА
 ѿ людье (А люди) и.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л видѣста. (**) тѣло изъ Р. (***) Такъ
 въ РА; въ Л и. (†) Такъ въ РА; въ Л и к нему.

приде¹ к Переяславлю вборзѣ. Свитающю дни², Мстиславу же³ 1148
 † лежащю еще и дружинѣ его, пригнавшѣ сторожеве⁴ рекоша 212
 ему: «не лежи⁵, княже⁶; Глѣбъ ти⁷ пришесть на тя». Онъ же вста⁸
 вборзѣ, и собрася к нему дружины нѣколико, и выступи противу
 5 ему из города; и стоя⁹ Глѣбъ до заутрока¹⁰, и воротися опять.
 Мстиславъ же скопивъ¹¹ дружину и Переяславцѣ, и обѣдавъ, гна
 по немъ, и угони ѥ¹² у Носова на Рудѣ, и¹³ изымаша нѣколико
 дружины его, и¹⁴ самъ иде в Городецъ; а Мстиславъ воротися¹⁵
 Переяславлю¹⁶. И слышавъ Изяславъ бывшее, скопи¹⁷ дружину
 10 свою и¹⁸ Берендичѣ, и приде на нь к Городку; и вышедъ Глѣбъ
 смирился с нимъ, и възвратися¹⁸ Изяславъ в свояси. В то же лѣто
 поиде Ростиславъ Гюргевичъ ис(*) Суждаля с дружиною своею, в
 помощь Олговичемъ, на Изяслава Мстиславича, посланъ отъ отца
 своего. И здумавъ¹⁹ Ростиславъ с дружиною своею, река²⁰: «любо
 15 си²¹ ся на мя отцю гнѣвати²², не иду к(**) ворогомъ своимъ, то
 суть были ворози и²³ дѣду моему и стремь(***) моимъ; но по-
 идемъ, дружино моя, къ Изяславу, то ми есть сердце свое²⁴, ту
 ти дасть ны²⁵ волость», и послася²⁶ къ Изяславу. Изяславъ же
 радъ бывъ, посла противу ему мужи свои²⁷; и пришедшю ему,
 20 радъ бысть Изяславъ и створи обѣдъ великъ, и да²⁸ ему Божь-
 скы и ины города, а къ²⁹ Глѣбови пославъ рече: «иди ко Олго-
 вичемъ, к тѣмъ еси пришесть, ати ти³⁰ дадать волость». И иде
 Глѣбъ Чернигову³¹, а оттуда къ отцю, а Ростиславъ³² иде в Го-
 родецъ, а по городомъ посажа³³ посадники своя.

ВАРИАНТЫ. ¹Р иде А и иде ²Р свитающи дню ³РА нѣтъ же
⁴РА и пригнавшѣ сторожеве и ⁵РА нѣтъ не лежи ⁶Р князь ⁷РА
 нѣтъ ти ⁸РА нѣтъ вста ⁹А стоявъ ¹⁰РА заутрока ¹¹РА сово-
 куни ¹²РА нѣтъ ѥ ¹³РА нѣтъ и ¹⁴РА а ¹⁵А иде ¹⁶Р в перея-
 славль А к переяславлю ¹⁷РА совокуни ¹⁸Р взятися А возвра-
 тился ¹⁹А здума ²⁰РА рече ²¹РА нѣтъ си ²²Р отцю на мене
 гнѣвать ²³Р нѣтъ и ²⁴РА нѣтъ то ми есть сердце свое ²⁵А намъ
²⁶РА посла ²⁷РА нѣтъ мужи свои ²⁸РА дасть ²⁹А нѣтъ къ ³⁰РА
 нѣтъ ти ³¹РА к чернигову ³²Р ростивъ ³³РА посади.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л и. (**) Такъ въ РА; въ .І с.
 (***) Такъ въ РА; въ Л строемъ.

1149 В лѣто 6657. Иде Изяславъ Новугороду¹ ис Кыева, в мочь Новгородцемъ на Гюргя, а воемъ повелѣ по собѣ ити; и поидоша по немъ, и похромоноша кони у нихъ, и² самъ с Новгородци дошедъ Волгы³ и⁴ повоевавъ ю, и не успѣ⁵ ничтоже Гюргеви, и⁴ дошедъ Углича поля поворотися⁶ Новугороду; и иде Смолинську⁷, 5 и зимова ту. И наставши веснѣ, приде Изяславъ Кыеву⁸, и ради быша людье, токмо дьяволь сѣтоваше⁹, вложи¹⁰ бо нѣкоторымъ мужемъ его в сердце, и начаша глаголати ему, рекуще: «яко Ростиславъ Гюргевичъ подмолвилъ на тя люди, и Берендичи | и Кияны, а¹¹ хотѣлъ сѣсти Кыевѣ¹²; а пусти ѥ къ отцю, то твой 10 ворогъ и отецъ его¹³, держиши ѥ¹⁴ на свою голову». Изяславъ же послушавъ ихъ, отъима у него имѣнье¹⁵, и оружье и конѣ, и¹⁶ дружину его исковавъ расточи, а Ростислава всади в лодью, толико самого ли четверта¹⁷ пусти ѥ къ отцю. И пришедъ къ отцю Ростиславъ, сказа ему вся приключышася¹⁸ ему; и слышавъ¹⁹ отецъ 15 его, сжалиси, река²⁰: «тако ли мнѣ нѣту причастья в земли Русстѣй, и моимъ дѣтемъ?» и²¹ совкупивъ дружину свою, и воѣ²², и Половцѣ, надѣяся²³ на Бога, и поиде²⁴ мѣсяца²⁵ нуля въ²⁶ 24. И пришедшю ему къ Вяханю, и приде к нему Олговичъ и Всеволодичъ оба Святослава с дружиною, рекуща: «поиди, брате; той(*) намъ во- 20 рогъ всѣмъ, и брата²⁷ нашего убилъ». И пришедше сташа²⁸ у Бѣлы Вежѣ, и стояша мѣсяць, сжидающа²⁹ к собѣ³⁰ Половецъ и отъ Изяслава покоренья, и видѣша(**) оже нѣту отъ Изяслава ни вѣсти. Изяславъ же слышавъ, посла по брата Смолинську³¹

ВАРИАНТЫ. ¹РА к новугороду ²РА а ³Р воли ⁴РА нѣтъ и ⁵РА повоева не успѣтъ ⁶РА воротися к ⁷РА ко смоленську ⁸Р к киеву А въ киеву ⁹Р сѣтоваша ¹⁰А вложъ ¹¹РА и ¹²РА в киеве ¹³РА нѣтъ и отецъ его ¹⁴РА нѣтъ ѥ ¹⁵Р имѣнѣа ¹⁶РА а ¹⁷РА в лодью самого четверта и ¹⁸Р прилучишася А прилучшася ¹⁹Р слыша ²⁰Р сжалиси река ²¹Р нѣтъ и ²²РА совокупи вои и дружину свою ²³РА и надѣяся ²⁴Р поидеть ²⁵РА нѣтъ мѣсяца ²⁶РА нѣтъ въ ²⁷Р бра ²⁸РА и сташа ²⁹РА сожидающе ³⁰РА нѣтъ к собѣ ³¹РА к смоленську.

ПРИМѢЧАНІЯ.
дѣше.

(*) Такъ въ РА; въ Л то.

(**) Такъ въ РА; въ Л ви-

и Володимирю(*). Гюрги же рече: «пойдемъ к Переяславлю, ту 1149
 ти ему прити, да негли¹ ту² покорится»; и пришедше³, и сташа у
 Куднова сельца, перешедше(**) Стряковъ. Володимеру сущю⁴ в
 засадѣ Переяславли⁵, брату Изяславлю, и Святополку(***) Мсти-
 5 славичю с Поршаны, и стрѣляющимся обомъ, во ть⁶ же день
 приде Изяславъ, слышавъ⁷ пришедшаго Гюргя, и рече: «оже бы
 пришелъ самъ толико⁸ з дѣтми, то которая бы ему волость люба,
 ту же⁹ бы взялъ; онъ(†) же на мя привелъ Половци и ворогы моѣ
 Олговичѣ, то¹⁰ хочю ся бити». Кьяномъ же не хотящимъ, гла-
 10 голющимъ¹¹: «мирися, княже, мы¹² не идемъ»; онъ же рече¹³:
 «ако¹⁴ миръ будетъ, пойдѣте со мною; ать ми ся будетъ добро
 отъ¹⁵ силы мирити». И придоша Кьяне, и приде к нему Изяславъ
 Давыдовичъ в помощь. И стоя Гюрги 3 дни, и в третий день ис-
 полчивъся, по зорѣ, поиде отъ Стрякве¹⁶ мимо городъ, и ста меж
 15 валомъ; Изяславъ же выправися¹⁷ весь из города, и ста на бо-
 лоньи и с товары, за огороды. И бывшю наутрѣ, Изяславъ же
 отслушавъ обѣдню у святаго Михаила, поиде¹⁸ Изяславъ ис цер-
 кви, Еуфимью(††) епископу слезы проливающую, глаголющую¹⁹ ему:
 «княже! смири^{†††}ся со стрьемъ(†††) своимъ; много²⁰ спасенья при- 214
 20 имеши отъ Бога, и землю свою избавишь отъ великыя бѣды». Онъ
 же не всхотѣ, надѣяся на множество вой, глаголя²¹: «добылъ
 есмь²² головою(*) своею Кьева и Переяславля»; и поиде противу
 ему. Гюргеви стоящю за Янъчиномъ селцемъ²³, и стояша²⁴ про-
 тиву собѣ до вечерни, и поступи Гюрги вспять, и Изяславъ по

ВАРИАНТЫ. ¹РА да нѣкли да ²Р то ³РА придоша ⁴А цю ⁵РА
 в переяславли ⁶РА в той ⁷Р слышевъ ⁸Р только ⁹РА тую ¹⁰РА
 нѣтъ то ¹¹РА глаголюще ¹²Р мь ¹³РА нѣтъ онъ же рече ¹⁴РА яко
¹⁵РА о ¹⁶РА и поиде отъ тряске ¹⁷Р выправися ¹⁸РА и поиде ¹⁹РА
 и глаголющую ²⁰А и мною ²¹А глагола ²²РА есми ²³РА янчиньмъ
 (А янчиньмъ) селомъ ²⁴РА стояща.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ А; въ Л Володимеру; въ Р к Володимирю.
 (**) Такъ въ РА; въ Л и перешедше. (***) Во всѣхъ трехъ спискахъ: Яро-
 полку. (†) Такъ въ РА; въ Л но. (††) Такъ въ РА; въ Л къ Ефимью.
 (†††) Такъ въ РА; въ Л с стрьемъ. (А) Такъ въ РА; въ Л головою.

1149 немъ. Яко¹ солнцю заходящю, ступишася² обои, и бысть съча
 зла, и³ первѣ⁴ побѣгоша Поршане⁵, потомъ Изяславъ Давыдо-
 вичъ, по сихъ Кыяне и Переяславци, и многы избиша, а другыя⁶
 руками изымаша; Изяславъ же перебрѣде на⁷ Каневъ толико⁸
 самъ третій, и иде к(*) Киеву. Се же⁹ бысть¹⁰ мѣсяца¹¹ августа 5
 въ¹² 23 день¹³, во вторникъ. А¹⁴ наутрия вниде Гюрги в Перея-
 славль, хваля и славя Бога, и пребывъ 3 дни, иде Киеву¹⁵; а
 Изяславъ, събравъся¹⁶ с женою и з дѣтми, бѣжа Лучьску¹⁷; а
 Гюрги вниде в Киевъ, хваля и славя Бога, и сѣде на столѣ дѣдни
 и отни, а Ростиславу да сынови своему¹⁸ Переяславль. И³ вшедъ 10
 Изяславъ в Лучьскъ, и поча¹⁹ совкупляти²⁰ Угры и Ляхы: и тое²¹
 зими приде к нему Болеславъ и Ендрихъ²², братъ его, и помощь
 Угрьская²³, и сташа у Чемерина. И придоша к Вячеславу в Пе-
 ресопницу Гюргевича²⁴ два, Ростиславъ и Андрѣй, и помощь Во-
 лодимиркова, и самъ Володимерко приступилъ баше ближе к 15
 Шюмьску; и убояшася Ляхове и Угры, рекоша ко Изяславу: «не
 вси ся есмы²⁵ совкупили нынѣ; а бы ны како створити миръ»;
 они же то извѣтъ положыше²⁶, воротишася опять. Вячеславу
 же нудящю брата на миръ, и не послуша его, но примъ свѣт-
 ника Гюргя Ярославича, и тако творя, оже²⁷ уже Ляхове воро- 20
 тишася и Угры, примъ²⁸ в сердци си, акоже²⁹ «выжену Изяслава
 и³ переиму волость собѣ». Князь же Гюрги³⁰ с братомъ своимъ
 Вячеславомъ и со всѣми своими дѣтми поидоша к Лучьску. Ро-

ВАРИАНТЫ. ¹РА и ко ²Р и соступишася А и ступишася ³РА
 нѣтъ и ⁴РА первое ⁵Р поршане А порошане ⁶РА инья ⁷РА нѣтъ на
⁸Р толко ⁹Р нѣтъ же ¹⁰А и бысть се ¹¹РА нѣтъ мѣсяца ¹²РА нѣтъ
 въ ¹³РА нѣтъ день ¹⁴РА нѣтъ во вторникъ а ¹⁵А к киеву ¹⁶А и со-
 брався ¹⁷РА к луцку ¹⁸РА ростиславу сыну своему дастъ ¹⁹РА нача
²⁰РА совокупляти ²¹А той вмѣсто: и тое ²²РА индрихъ ²³РА угорь-
 скаа ²⁴РА гуревича ²⁵РА есмо ²⁶РА творити (А сотворити) миръ
 и не послуша (А не послушаша) его они же извѣтъ положиша ²⁷РА
 нѣтъ оже ²⁸А и примъ ²⁹Р якоже ³⁰Р георгий А георгий.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ А; въ Л ; въ Р нѣтъ .

стиславу¹ Гюргевичю² с братомъ своимъ Андрѣемъ ходящю на- 1149
 передь³ с Половци, ставшимъ⁴ имъ || у Муравицѣ⁵, бысть в ноцѣ⁶ 215
 пополохъ золь⁷ яко и Половцемъ(*) всѣмъ⁸ бѣжати назадъ, с⁹
 своимъ воеводою Жирославомъ; сущю Андрѣви напредѣ, а бра-
 5 ту его Ростиславу за нимъ стоящю и забячу¹⁰ брата¹¹ к собѣ,
 Андрѣи же не послуша, но стерпѣ злый той(**) пополохъ. Ан-
 дрѣва же¹² дружина приѣдяче к нему¹³ жаловаху, глаголюще:
 «что твориши, княже? поѣди прочь; оже ли¹⁴ добудемъ сорома?»
 Андрѣви же не послушавшю ихъ, но възложившю¹⁵ надежю на
 10 Бога, прежда до свѣта. Видѣвъ же Андрѣи бѣжавша(***) По-
 ловци всѣ, Бога похвали, укрѣпльшаго ѱ, и ѱха(†) к брату сво-
 ему¹⁶; и Половечьскимъ княземъ съѣхавшимся¹⁷ к нима(††), изду-
 мавшимъ имъ, отступившася назадъ и сташа у Дубна, пожимаю-
 щимъ имъ посолья¹⁸ отъ отца своего. Бысть же имъ вѣсть, яко
 15 идетъ Гюрги с братомъ своимъ Вячеславомъ, поступиша¹⁹ пакы
 к Лучьску, и поидоша во два пути к Лучьску, Володимеру сущю²⁰;
 брату Изяславлю, в Лучьстѣ²¹. Приближающимъ же²² ся имъ к
 городу²², и²³ видящимъ стягы²⁴ отца своего, и пѣшцемъ вышед-
 шимъ(†††) из города и стрѣляющимся с ними, Ростиславу же, и
 20 Борисови и Мстиславу не вѣдущимъ мысли брата своего Андрѣа,
 яко хочеть ткнути на пѣшиѣ, занс и²⁵ стягъ его видяхуть не-
 възволочень, не величаву бо ему сущю²⁶ на ратный чинъ, но по-

ВАРИАНТЫ. ¹А ростиславъ ²РА гуревичъ ³РА ходяче напредѣ А
 ходяще напреди ⁴РА и ставшимъ ⁵РА у моравици ⁶РА в ноци
⁷Р злый ⁸РА нѣтъ всѣмъ ⁹А и съ ¹⁰РА стоя глаголюще и вябачи (А
 вябачи) ¹¹Р брата своего ¹²РА нѣтъ же ¹³РА нѣтъ к нему ¹⁴РА
 нѣтъ оже ли ¹⁵Р возложишю А возложешю ¹⁶РА нѣтъ своему ¹⁷РА со-
 ѣхавшимся (А=маса) ¹⁸Р посиля А посиля ¹⁹РА и поступиша
²⁰РА нѣтъ сущю ²¹РА в луцку ²²РА к луцку ²³Р нѣтъ и ²⁴РА стягъ
²⁵РА хочеть толкнути на пѣшии но ²⁶РА нѣтъ сущю.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л *Полвемъ*. (**) Такъ въ РА; въ Л
 жо. (***) Такъ въ РА; въ Л *бѣжавше*. (†) Такъ въ РА; въ Л *пѣша*.
 (††) Такъ въ РА; въ Л к нима. (†††) Такъ въ РА; въ Л *пѣшимъ вышедше*.

1149 хвалы ищущю¹ отъ единого Бога; тѣмже пособьемъ Божиимъ, и силою крестною, и молитвою дѣда своего², вѣхавъ³ преже всѣхъ в противныя, и дружина его по немъ, и изломи копье свое в⁴ супротивне(*) своемъ. Бѣжащимъ же иѣшимъ⁵ по гробли к городу, улучи и самъ по нихъ, дружинѣ же⁶ не вѣдущимъ его; токмо отъ меншихъ его⁷ дѣтскихъ 2, видѣвше(**) князя своего в велику бѣду впадша, зане обиступленъ⁸ бѣ ратными, гнаста по немъ. Ятъ⁹ бо бѣ двѣма копьема¹⁰ конь под нимъ, а третьимъ¹¹ в передни¹² лукъ¹³ в⁴ сѣделный¹⁴; а с города акы дождь каменье метаху на нь. Единъ же отъ Нѣмчичъ видѣвъ и¹⁵, хотѣ просунути рогатиною, но Богъ облуде и; многожды бо Богъ любящихъ его въметаеъ(***) в напасти¹⁶, но милостію своею избавляетъ.

216 Онъ же помысли¹⁷ и рече собѣ в сердци: «се ми хочеть быти Ярославича(†) смерть»; и помолися к Богу, и выня¹⁸ мечъ свой, призва¹⁹ на помощь собѣ²⁰ святаго мученика Феодора, и по вѣрѣ его¹⁵ избави и²¹ Богъ без вреда и святой мученикъ Феодоръ²²; бысть бо и²³ память святаго [мученика](††) Феодора во тѣ²⁴ день. Единъ же отъ дѣтскою тою убьенъ бысть, ту с нимъ бывшею²⁵. Отець же его Георгій, и стрый его Вячеславъ, и братья²⁶ его вся²⁷ радовахуся, видѣвше его жива, и мужи отни похвалу ему даша²⁰ велику, зане мужьскы створи паче всѣхъ бывшихъ ту. Конь же его, язвенъ²⁸ велми, унесъ господина своего и умре; онъ же, жаля комоньства его, повелѣ и погresti надъ Стыремъ²⁹ ту. Стоя-

ВАРИАНТЫ. ¹РА ишущи ²РА нѣтъ и молитвою дѣда своего ³РА въеха ⁴РА нѣтъ в ⁵РА пшщымъ ⁶РА и улучися самъ въ слѣдъ ихъ дружине ⁷РА нѣтъ его ⁸РА отступленъ ⁹Р и ятъ ¹⁰Р копьема ¹¹А треимъ ¹²РА передни ¹³Р луку ¹⁴Р седельную ¹⁵Р видѣвши ¹⁶Р в напасть ¹⁷Р помысливъ ¹⁸Р вынима А выима ¹⁹РА и призва ²⁰РА нѣтъ собѣ ²¹Р нѣтъ и ²²РА нѣтъ феодоръ ²³РА нѣтъ и ²⁴РА в той ²⁵РА ту бывшею (А бывшию) ту с нимъ ²⁶Р братъ ²⁷РА нѣтъ вся ²⁸РА уязвенъ ²⁹РА повелѣ погresti его надъ стыромъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Р; въ Л супротивъ; въ А противъ. (**) Въ Л видѣвше; въ РА видѣши. (***) Такъ въ РА; въ Л амьтатъ. (†) То есть: *Изяслава Ярославича*. (††) *мученика* изъ РА.

щимъ же имъ около города, и¹ не дадущимъ ни воды почрети² за 3 1149
недѣли, Володимеру же, брату Иязславлю, изнамагающую с³ люд-
ми своими в городѣ, Иязславъ же посла к Володимерку, к свату
Гюргеву, глаголя: «введи мя к Гюргеви в любовь, язь во всемъ
5 виноватъ передъ Богомъ и перед нимъ». Володимерку же молящю-
ся о немъ, Ростиславу же, сыну Гюргеву, с Гюргеми съ⁴ Яро-
славичемъ(*) не дадущю ся мирити, Иязславу же паче молящюся
о мирѣ. Андрѣви же [князю](**) вложи Богъ в сердце, суцю ему
милостиву на свой родъ, паче же на хрестьяны, поча молитися
10 отцю, глаголя: «не слушай Ярославича; примири сыновъца, не
губи отчины своя». Шлющимъ⁵ же имъ межи собою и цѣловав-
шимъ крестъ, веснѣ приспѣвши⁶, миръ створиша и воротиша-
ся(***) в Пересопницу, в Вячеславлю волость. Иязславъ же радъ
бысть⁷ крестному цѣлованью, приѣха къ стрѣма в Пересопни-
15 цю, и сѣдшимъ имъ на единомъ мѣстѣ, и уладилася, кдѣ что свое
познавшѣ лицемъ имати⁸; Иязславъ же поклоняся стрѣма, и¹
ѣха Володимерю⁹.

В лѣто 6658. Гюрги князь поваби Вячеслава на столъ Кые- 1150
ву¹⁰; пришедшю же¹¹ ему Кыеву¹⁰, бояре розмолвиша Гюрга и
20 рѣша: «брату твоему Кыева не удержати; да не будетъ его тобѣ,
ни тому». Гюргеви же послушавшю бояръ, выведъ из Выше-
города сына своего Андрѣа, и да ѣ Вячеславу¹². || В то же лѣто 217
приде Иязславъ вмалѣ из Володимеря Кыеву, хотящимъ его
Кыяномъ, и выгна Гюрга ис Кыева; Гюрги же иде в Городокъ,
25 и¹ з дѣтми своими. Иязславу же сѣдшю¹³ в Кыевѣ и освоившю
Кыевъ, посла сына своего Мстислава в Каневъ, веля ему от-
толѣ Переяславля добыти; Мстиславъ же послася на ону сто-

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ и ²Р почереть А почерети ³А и с ⁴РА нѣтъ съ ⁵РА шлющимъ ⁶Р приспѣше ⁷А бысть ⁸РА свое лице имати познавшѣ (А познавши) ⁹РА к володимерю ¹⁰РА к киеву ¹¹РА и пришедшю ¹²Р вячеслава ¹³РА седницу.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л Ярославомъ. (**) князю изъ РА. (***) Такъ въ РА; въ Л воротиша.

150 рону к Турпѣмъ и к дружинѣ, веля имъ ѣхати к собѣ. Ростиславъ же то слышавъ¹, посла къ отцю в Городѣкъ, прося у него помочи; Гюрги же посла ему в² помощь брата Андрѣя. Ростиславъ же брата остави въ Переяславли, а самъ гна къ Сакову, и згони Турпѣзъ³ у Днѣпра, и поймавъ ѣ⁴ приведе Переяславлю⁵. В то же время поиде⁶ Володимерко к(*) Кыеву на Изяслава, в помощь Гюргеви; Изяславъ же слышавъ то, посла к⁷ сыну своему Мстиславу, река: «идеть на мя Володимерко, а отсюда⁸ Гургий(**) съ Олговичи; поиди⁹ вборъзѣ, пойма Берендичѣ». Изяславъ же поѣха противу Володимерку¹⁰, река: «съ¹¹ ми есть¹² ближи¹³, 10 поѣду к тому»; и пойма¹⁴ Велодимера, брата, и¹⁵ Мстислава сына своего, з Берендѣи и с Княны, и усрѣте¹⁶ ѣ у¹⁷ Тумаща. Стрѣльцемъ стрѣляющимся о рѣцѣ¹⁸ о Стугну, поча приступати Володимерко с силою своею; Берендѣеве же видѣвше силу его, убояшася и рѣша Изяславу: «поиди¹⁹, княже, прочь, сила его велика, 15 а у тебе дружины мало, да же²⁰ не перейдетъ на ны²¹ чересь рѣку». Изяславу(***) же молвлящю имъ: «луче, братья²², изремъ сдѣ, нежели соромъ възмемъ на ся»; Княне же начаша служати ему, рекуще²³: «поѣди²⁴, [плже](†), прочь», и сами побѣгоша прочь; и Берендѣи²⁵ с ними²⁶. Онъ же рече дружинѣ своей: «уже аще 20 ми толико²⁷ доѣхати²⁸ с гостыми, с Угры и с Ляхы; а уже дружина моя постращена(††)»; тогда и самъ поѣха прочь. Володимерковичи²⁹ же постигоша задъ его, овы изымаша, а другыя избивша. Изяславу же прибѣгшию к(*) Кыеву, повелѣ дружинѣ

ВАРИАНТЫ. ¹Р тоє слышевъ ²А нѣтъ в ³РА турпѣи ⁴РА поима я и ⁵РА к переяславлю ⁶РА прииде ⁷РА нѣтъ к ⁸А отсюля ⁹РА а прииди ¹⁰А к володимерку ¹¹РА се ¹²Р еси ¹³РА ближний ¹⁴А к тому пойма ¹⁵А нѣтъ и ¹⁶А стрѣте ¹⁷Р нѣтъ у ¹⁸РА о реку ¹⁹Р поидѣ ²⁰РА иже ²¹РА нѣтъ на ны ²²РА братье ²³РА рекуче ²⁴А поиди ²⁵РА берендичи ²⁶Р с нимъ ²⁷РА нѣтъ уже аще ми толико ²⁸РА ехати ²⁹РА володимерькови.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л 1. (**) Такъ въ РА; въ Л Гюрге. (***) Такъ въ РА; въ Л Изяслав. (†) княже изъ РА. (††) Такъ въ РА; въ Л постращена.

своей сбиратися у Дорогожича¹, а самъ, дождавъ ночи, выиде ис 1150
 Клева; Володимерко же² ста у | Клева, у теремца, и Гюрги о 218
 ть(*) чинъ приде къ(**) Клеву, и³ со Олговици и с Давыдовичема
 и со Всеволодичемъ(***), и ста у Черторыѣ. И здумавше, по-
 5 слаша⁴ по немъ Святослава Всеволодича, Бориса Гюргевича, и
 гониша по немъ до Чертова лѣса, и не постигъше его вороти-
 шася опять; Изяславъ же тогда ида, зая Погорину⁵, и посади
 сына своего Мстислава⁶ Дорогобужу⁷, а с братомъ иде с Воло-
 димеромъ Володимерю⁸. Кляне же убоявшеся Володимерка, вве-
 10 доша Гюрга в Клевѣ; Гюрги же сѣде Клевѣ, соньмаса⁹ с Во-
 лодимеркомъ¹⁰ у святое¹¹ Богородици в¹² Печерьстѣмъ¹³ мана-
 стыри, и створи ста межи собою велику любовь. Тогда же Воло-
 димерко поида отъ него прочь, поя у него сына Мстислава; иду-
 щю же¹⁴ ему к Дорогобужю, и¹⁵ выбѣже¹⁶ Мстиславъ Изясла-
 15 вичъ из Дорогобужа, и иде в Луческъ к стрывеви своему Свято-
 полку. Володимерко же отъя города ты¹⁷ всѣ, и приде к Лучь-
 ску. Святополкъ же и Мстиславъ затвористася¹⁸ в градѣ; оному
 же приходившю¹⁹ и не могшю что²⁰ створити, иде в Галичь, а
 Мстислава [Гюргевича](†)посади в Пересопници²¹. В то же лѣто при-
 20 доша Половци в помочь²² Гюргеви на Изяслава, и придоша к
 Переяславлю. Гюргеви и²³ еще не роспустившю²³ вой, ни Олго-
 вичъ, посла Святослава Всеволодича²⁴ Переяславлю²⁵ к сынови
 своему Ростиславу, дабы ѣ²⁶ укротилъ и воротилъ опять²⁷. Онѣмъ

ВАРИАНТЫ. ¹РА у дорожича ²РА нѣтъ же ³РА гурги иде (А при-
 иде) о то чина ⁴А нѣтъ послаша ⁵РА тогда погорину взя ⁶Р мсти-
 сла ⁷РА в дорогобужу ⁸РА братомъ своимъ иде к володимерю ⁹РА
 сѣдъ в кяеве снимася ¹⁰Р вородимиркомъ ¹¹Р святыя А святой ¹²А у
¹³РА печерьскомъ ¹⁴РА нѣтъ же ¹⁵РА нѣтъ и ¹⁶Р выбежа ¹⁷РА нѣтъ
 ты ¹⁸Р затвориста ¹⁹Р приходившю ²⁰РА ничтоже ²¹Р в пересо-
 ници ²²Р в помочи ²³Р не роспустивше ²⁴Р святославъ всеволодичъ
²⁵РА к переяславлю ²⁶РА ихъ ²⁷РА нѣтъ опять.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Во всѣхъ трехъ спискахъ: то. (**) Въ Л 1. (***) Такъ
 въ РА; въ Л Всеволодичимъ. (†) Гюргевича изъ РА.

1150 же пакостящимъ, людемъ збѣгшимся¹ в городъ, не смѣющимъ ни свота выпустити² из города, посла Гюрги сына своего Андрѣя; приѣхавшю же ему в Переяславлю и створившю миръ с ними, пустиша ѱ³ опять. Всеволодичъ же⁴ ѣха к Гюргеви Кыеву⁵, а Ондрѣй оста у брата Переяславли⁶; приспѣвшю празднику Въздвиженья⁷ честнаго креста, бывша же в церкви святаго Михаила, на утрий же день ѣха Андрѣй къ отцю Кыеву⁸. Тое⁹ же⁴ осени да¹⁰ ему отецъ волость, Туровъ, и¹¹ Пиньскъ, и¹¹ Дорогобужъ и Пересопницу¹²; Андрѣй же поклонився(*) отцю¹³, и¹⁴ шедъ сѣде в Пересопници. Тое же зимы присылатися нача Изяславъ къ Андрѣви, река: «brate! въведи мя къ¹⁵ отцю в лю- 5
219 бовь», и присылаше¹⁶ к нему, розирая нарядъ¹⁷ его и¹⁴ како строить городъ, бѣ бо преже¹⁸ изѣхалъ брата его ту Глѣба(**), тогоже¹⁹ и здѣ ловяше; но не сбыся²⁰ мысль его, зане бѣ утвердилъ городъ и дружину совкупилъ. Изяславу же²¹ молвяцю²²: «мнѣ от- 15
чины нѣту въ Угрехъ(***), ни в Лясѣхъ, токмо²³ в Русстѣй²⁴ земли; а проси ми у отца Погорины», Гюргеви же гнѣваюцюся²⁵ на нь и¹⁴ не хотяцю ему дати волости, Изяславъ же посла по Угры и по Ляхи; на ту же весну придоша к нему Угри²⁶, и поиде к(†) Кыеву, повабившимъ его мужемъ Вячеславимъ, и Бе- 20
рендѣемъ, и Кьяномъ. Изяславъ же ида мимо Пересопницу(††), пожеже Зарѣческъ и ста у Мыльска. На утрий же день присла Володимерко къ Андрѣви Василка Ярополчича, река: «поиди²⁷,

ВАРИАНТЫ. ¹А избѣгшимся ²Р пуститъ (А=ти) ³РА и пу-
стиша я ⁴РА нѣтъ же ⁵РА к киеву ⁶Р в (А у) переяславли ⁷РА
въздвиженю ⁸РА нѣтъ бывша же в церкви. . . киеву ⁹А той ¹⁰РА
дасть ¹¹Р нѣтъ и ¹²Р пересопницу ¹³Р нѣтъ отцю ¹⁴РА нѣтъ и
¹⁵РА нѣтъ къ ¹⁶РА любовь присылая ¹⁷РА наряда ¹⁸РА нѣтъ
преже ¹⁹РА тоже ²⁰РА не збытсья ²¹Р нѣтъ же ²²РА молвяцю
²³Р токомъ ²⁴РА русской ²⁵РА погорину гурю же гнѣваюцюся (А
гнѣваюцюся) ²⁶РА угре ²⁷Р поиди.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л поклонюся. (**) Такъ въ РА;
въ Л Глѣбъ. (***) Такъ въ РА; въ Л в Вурьскъ. (†) Такъ въ РА; въ Л и.
(††) Такъ въ РА; въ Л Пересопницу.

брате, ко мнѣ»; Андрѣви же приѣхавшю к нему и снемшюся с 1150
 нимъ у Мыльска, пустиста сторожѣ передъ собою, и пойдоста(*)
 по нихъ¹. Изяславъ же увѣдѣвъ² по собѣ идуща Володимерка с
 силою³, заложася⁴ ночью, поиде⁵ к(**) Киеву; сторожемъ же Во-
 5 лодимерковымъ надѣстигшииъ⁶ его на Рси⁷, Володимерку же⁸ не
 приспѣвшю⁹ со Андрѣемъ, за тѣмъ Изяславъ заиде¹⁰ за твердь.
 Идущю же ему Бѣлугороду¹¹, Борисъ Гюргевиць выбѣже из Бѣ-
 лагорода и ѣха Киеву¹² къ отцю; Гюрги же убоявся Клянъ, зане
 имѣють перевѣтъ ко Изяславу и брату его, и ѣха¹³ ис Кыева, и
 10 иде в Городокъ. Володимерку же того не вѣдущю¹⁴ со Андрѣемъ,
 и¹⁵ стапта у Мичьска, и пославша сторожѣ¹⁶ испытаста¹⁷, оже
 Гюрги уже в Городцѣ, а Изяславъ в Киевѣ. Володимерко же⁸
 то слышавъ¹⁸ воротися¹⁹, иде²⁰ в Галичь, а Андрѣя пусти къ
 отцю; [Андрѣи же](***) перебрѣде(†) Днѣпръ на Воровичѣ, и¹⁵ иде в
 15 Городокъ.

В лѣто 6659. Преставися Ростиславъ Гюргевиць Перея- 1151
 славли²¹, святающа²² велицѣй²³ пятницѣ; и положиша ѣ²⁴ братья,
 Андрѣй, Глѣбъ и Мстиславъ²⁵, в церкви святаго Михаила, близъ
 стрья своего Андрѣя и Святослава²⁶. Тогда же²⁷ придоша По-
 20 ловци в помочь Гюргеви на Изяслава; Гюрги же совокупився
 [на Изяслава](††) со Олговичи, и с Давыдовичемъ с Володимеромъ, и с 220
 Половци, придоша²⁸ к(†††) Киеву и стапта шатры противу Киеву,

ВАРИАНТЫ. ¹РА по немъ ²РА увѣдавъ ³РА нѣтъ володимерка с
 силою ⁴Р заложися А заложися ⁵РА и поиде ⁶РА постигшииъ
⁷РА на рши ⁸РА нѣтъ же ⁹РА не притяшию ¹⁰РА иде ¹¹РА
 идущю ему к бѣлугороду (А бѣлугороду) ¹²РА нѣтъ киеву ¹³РА и
 братня ему дружина и ехали (А еха) ¹⁴Р володимерко же того не
 ведоше ¹⁵А нѣтъ и ¹⁶РА посласта и сторожей ¹⁷Р и испытаста
¹⁸Р слышевъ ¹⁹РА нѣтъ воротися ²⁰РА и иде ²¹РА в переяславли
²²Р святающе ²³РА нѣтъ велицѣй ²⁴А нѣтъ ѣ ²⁵РА нѣтъ братья
 андрѣй глѣбъ и мстиславъ ²⁶РА нѣтъ близъ стрья . . . святослава
²⁷Р нѣтъ же А и тогда ²⁸РА и придоша.

ПРИМѢЧАНИЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л поидоша. (**) Такъ въ А; въ Л и;
 въ Р нѣтъ ѣ. (***) Андрѣи же нѣтъ РА. (†) Такъ въ РА; въ Л и перебрѣде.
 (††) на Изяслава нѣтъ А; въ Р на Изясла. (†††) Такъ въ РА; въ Л и.

1151 по лугови. Изяславу же блюдоущю и не дадущю¹ вбрести въ Днѣпръ, бяхуться межи собою, ѣздяче в лодьяхъ; не могшимъ же² имъ что³ успѣти противу Кыеву, бѣ бо искитрилъ(*) Изяславъ лодьѣ дивно⁴: бѣша бо в⁵ нихъ гребьци гребуть⁶ невидимо, токмо весла видѣти, а человекъ баше⁷ не видѣти, бяхуть⁸ бо 5 лодьѣ покрыты досками, бяхуть⁹ же(**) борци стояще¹⁰ горѣ во броняхъ и¹¹ стрѣляюще¹², а кормника 2 бѣста¹³, единъ на кормѣ, а другой на носѣ, и аможе хотяхуть, тамо поидяхуть¹⁴, не обращающа¹⁵ лодьями. Гюргеви же со Олговичи¹⁶ хотящю поступити внизъ к Витечевскому броду, не¹⁷ смѣющимъ же имъ пустити 10 льдей¹⁸ мимо Кыевъ, но пустиша ѿ¹⁹ в озеро²⁰ Долобское, и¹¹ оттуда волочиша ѿ¹⁹ берегомъ в Золотью, по Золотчи²¹ же видоша въ Днѣпръ лодьѣ ихъ; полци²² же Гюргеви идяхуть²³ по лугу, а Изяславъ идяше по оной сторонѣ Днѣпра, по горѣ, а лодьѣ его по Днѣпру же. Пришедшимъ²⁴ имъ к Витечеву, и сташа 15 противу собѣ, почаша битися в лодьяхъ о бродъ. Изяславу же и ту²⁵ не дадущю имъ²⁶ вбрести, Олговичемъ же² здумавшимъ²⁷ с Половци, оставивше Гюргя князя²⁸ с Давыдовичемъ с Володимиромъ и с товары противу Витечеву, а сами ѣзаша к Зарубу. Изяславимъ сторожемъ стоящимъ на оной сторонѣ со Швар- 20 номъ(***) , и¹¹ не дадущимъ вбрести²⁹ въ Днѣпръ, Половци же всѣдше на конѣ, въ броняхъ, за щиты, с копы³⁰, якоже битися,

ВАРИАНТЫ. ¹Р не дадѣшу ²РА нѣтъ же ³РА ничто ⁴Р хитро и дивно ⁵РА у ⁶РА гребуче ⁷РА нѣтъ баше ⁸РА бяху ⁹А бяхуть ¹⁰РА стояху ¹¹РА нѣтъ и ¹²РА стрѣляюци ¹³Р башетъ А башета ¹⁴РА каможе (А аможе) хотяху тамо идяху ¹⁵Р не обращающе А не обращающе ¹⁶РА нѣтъ со олговичи ¹⁷РА и не ¹⁸А лоды ¹⁹РА нѣтъ ѿ ²⁰РА во озеро во ²¹РА зотчи ²²А половци ²³РА идяху ²⁴РА пришедшимъ же ²⁵РА туда вмѣсто: и ту ²⁶РА нѣтъ имъ ²⁷Р здумавши А издумавшимъ ²⁸РА нѣтъ князя ²⁹РА имъ вбрести ³⁰РА с копы и за щиты.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л *изскитрилъ*. (**) Такъ въ РА; въ Л бо. (***) Такъ въ Платскомъ спискѣ; въ Л со *шварномъ*; въ РА со *шварномъ*.

вѣбрѣдоша¹ въ Днѣпръ, и покрыша Днѣпръ отъ множества вой; 1151
 сторожеве же Изяслави убоавшесѧ бѣжаша; бѣ бо в то время
 послалъ сына своего Мстислава въ Угры, да тѣмъ и не твердъ бѣ²
 ему бродъ⁴, зане не бляше⁵ ту князя, а боярина не вси слушаютъ.
 5 Святославома же перебрѣдоша⁶ Днѣпръ с⁷ Половци, и даша(*)
 вѣсть к⁸ Гюргеви, рекуще⁹: «пойди вборзе(**), уже есмы¹⁰ пере-
 брели Днѣпръ, да не ударить на насъ Изяславъ»; Гюргеви же с
 Володимеромъ и з дѣтми пришедшю¹¹ вборзе(**) | к Зарубу, и 221
 перебрѣдоша чересъ¹² Днѣпръ. Изяславъ же слышавъ¹³ воротися
 10 к(***) Кыеву, Гюрги же поиде по немъ к(***) Кыеву. При-
 шедшю же¹⁴ ему, и сташа у Бѣлагограда, исполчившесѧ¹⁵ по-
 идоша к(†) Кыеву и сташа възлѣ Лыбедь; Изяславъ же ста
 противу ему передъ Золотыми вороты, с стрьемъ своимъ Вя-
 чеславомъ, и с братомъ своимъ Ростиславомъ, и с Давыдови-
 15 чемъ Изяславомъ. Стрѣлцемъ же¹⁶ стрѣляющимся о Лыбедь,
 бѣша бо в то время прибѣгли Берендичи и¹⁷ с вежами, и Тор-
 ци, вси¹⁸ Чернии Клобуци, и велику пакость створиша, ино
 ратнии, ино свои, и монастырѣ отторгаша¹⁹, и села пожгоша, и
 огороды всѣ пристѣкоша²⁰. Тогда же Гюргевиць Андрѣй с Во-
 20 лодимеромъ съ Андрѣевичемъ²¹ бѣхаста къ Лыбеди(††); не вѣду-
 щимъ дружинѣ ею²², толче²³ Андрѣй с²⁴ Половци, Володимера же
 не пусти кормилецъ его, зане младъ бѣ в то время²⁵. Андрѣви
 же гнавшю ратныѣ мало(†††) не²⁶ до полковъ ихъ, единъ же По-
 ловчинъ ятъ конь под нимъ за поводъ, и възврати ѣ, лая дру-

ВАРИАНТЫ. ¹РА вѣбрѣдуше ²РА убоавшасѧ ³РА нѣтъ бѣ ⁴РА
 бродъ той ⁵Р зане бляше ⁶РА перебрѣдше ⁷А и с ⁸РА нѣтъ к ⁹Р
 рекучи А рекуче ¹⁰РА есмо ¹¹РА изяславъ гурей же прииде ¹²РА
 перебрѣде ¹³А нѣтъ слышавъ ¹⁴РА и пришедшю ¹⁵Р исполчившися
 и ¹⁶РА нѣтъ же ¹⁷РА нѣтъ и ¹⁸РА и вси ¹⁹РА оно ратными
 оно свои монастыри оторгоша ²⁰РА нѣтъ всѣ пристѣкоша ²¹РА
 нѣтъ с володимеромъ съ андрѣевичемъ ²²Р его ²³РА ина ²⁴А и с
²⁵РА нѣтъ в то время ²⁶РА нѣтъ мало не.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА (и даша); въ Л ѣздаша. (**) Такъ въ
 РА; въ Л оборзѣтъ. (***) Такъ въ РА; въ Л ѧ. (†) Такъ въ А; въ Л ѧ;
 въ Р нѣтъ ѧ. (††) Такъ въ РА; въ Л Лыбеди. (†††) Въ Л малы.

1151 жинѣ своей, зане бяхуть остали его вси Половци¹; и възвратися
 опять² невреженъ и³ схраненъ Богомъ и молитвою родителю сво-
 ею⁴. Стрѣлявшимъ же ся⁵ имъ до вечера, возвратишася(*) опять,
 бѣ бо ему вѣсть тогда, оже идеть ему в помощь свать⁶ Володи-
 мерко⁷; и поиде противу ему⁸. Изяславъ же слышавъ то⁹, поиде 5
 по немъ, блуда того, дабы ся не снялъ¹⁰ с Володимеркомъ; и по-
 стиже ѱ у Перепетовыхъ¹¹, хотя битися с нимъ. Ставшимъ же¹²
 имъ межи собою, в день четверта¹³, бысть дождь силенъ с вѣт-
 ромъ, яко ни ратнымъ помочи¹⁴ собѣ видѣти; шлющимъ слы¹⁵
 межи собою о мирѣ, Олговичемъ же и Половцемъ не дадущимъ 10
 ся мирити, зане скорѣ бяхуть¹⁶ на пролитѣ крови; стоявшимъ
 же¹⁷ имъ до вечера, перешедъ же¹⁷ Гюрги за Руть¹⁸ ста. Сви-
 тающею же¹⁷ пятку, исполчивъ¹⁹ вои Изяславъ, поиде к нему²⁰;
 Гюргеви же не хотящу и³ еще битися, но ожидающею Володи-
 мерка, Изяславу же паче приступающею, оборотиша²¹ полкы 15
 222 своѣ к нему. И³ идущимъ имъ²² битися²³, Андрѣй нача рядити
 полкъ²⁴ отца своего, зане бѣ старѣй тогда в братья; видѣвъ же
 и Половци стояща назадъ, и к тѣмъ гна, и много имъ молвивъ и
 укрѣпляя на брань, и оттуду ѣхавъ, полкъ свой укрѣпивъ и дру-
 жину свою²⁵, возма²⁶ копье(**), ѣха напередъ²⁷, и съѣхася преже 20
 всѣхъ²⁸, и³ изломи копье свое. Тогда же бодоша конь²⁹ под нимъ
 в ноздри, и³ конь же начать соватися³⁰ под нимъ, и шеломъ с³¹

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ *единъ же половчинъ вси половци* ²РА
 вратися ³РА нѣтъ и ⁴РА *родитель своихъ* ⁵РА *стреляющимъ ся*
⁶РА нѣтъ *сватъ* ⁷Р *володимиркъ* ⁸РА нѣтъ и *поиде противу ему*
⁹Р *изяславъ слышевъ туже вѣсть А изяславъ же ту вѣсть* ¹⁰Р *ся*
не снялся ¹¹Р *перепетоты А перепетовы* ¹²РА и *ставшимъ* ¹³РА
 нѣтъ *в день четверта* ¹⁴РА *мочи* ¹⁵РА *слющимъ послы* ¹⁶А *бяху*
¹⁷РА нѣтъ *же* ¹⁸А *гюргий заутра* ¹⁹РА *исполчи* ²⁰РА *поиде (А к)*
киеву ²¹РА и *оборотиша* ²²РА нѣтъ *имъ* ²³РА *битися* ²⁴РА *полки*
²⁵РА нѣтъ *зане бѣ старѣй . . . дружину свою* ²⁶РА и *возма* ²⁷РА
 нѣтъ *ѣха напередъ* ²⁸РА нѣтъ *всѣхъ* ²⁹А *коня* ³⁰РА *нача и (Р*
 нѣтъ и) *совати* ³¹А и с.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Р; въ Л и *възвратишася*; въ А *возвратишася*.

(**) Такъ въ РА; въ Л и *копья*.

него слетѣ и щить отторже¹; Божьимъ же² заступленьемъ и мо- 1151
 литвою родитель своихъ скраненъ бысть безъ раны. И³ сступив-
 шимся⁴ полкомъ, бысть съча крѣпка⁵, и ту убиша Володимера
 Давыдовича, добраго и кроткаго кнѣзя Черниговскаго; Изя-
 слава же Мстиславича язвиша в руку, и свергли ѿ бяхуть⁶ с коня,
 и хотѣша ѿ⁷ убити свои⁸ пѣшци, не знающе⁹ его, но сня с себе
 шеломъ, и познаша ѿ. Половци же Гюргеви ни¹⁰ по стрѣлѣ пу-
 стивъше тогда¹¹ побѣгоша, а потомъ Олговичи, а потомъ Гюрги
 з дѣтми; и¹² бѣжащимъ имъ чресъ Руть, много дружины потопе¹³
 10 в Руту¹⁴, бѣ бо грязокъ, и бѣжащимъ имъ овѣхъ избиша, а дру-
 гия изымаша. И[в](*) полудне прибѣгоша ко Днѣпру, и переѣха¹⁵
 Гюрги¹⁶ в лодыяхъ у Витечева¹⁷, а прочии перебредоша; и при-
 ѣха¹⁸ Гюрги Переяславлю¹⁹, а Олговичи идоша всояси, а По-
 ловци такоже²⁰ в Половцѣ. Изяславъ же с стрѣмъ своимъ Вя-
 15 чеславомъ возвратистася в Къевъ; а Давыдовичъ Изяславъ возма²¹
 брата²² на полчищѣ, и¹² несе ѿ Чернигову²³, и сѣде самъ на сто-
 лѣ его в Черниговѣ²⁴. И²⁵ потомъ Изяславъ слыша Гюргя(**)
 в²⁶ Переяславли, поиде²⁷ с Вячеславомъ, и с братомъ своимъ
 Святополкомъ, и с Берендичи, и перебродися у Заруба, и сташа
 20 у Мажева селца товары, оттолѣ же приѣздяху²⁸ к городу битъ-
 ся²⁹; выпедшимъ же Переяславскимъ пѣшимъ битъся, многы
 избиша ратнии, и передъгородѣе пожгоша. Изяславъ же и Вяче-
 славъ послаша к Гюргеви, рекуще: «иди Суждалю, а сына по-
 сади Переяславли; не можемъ с тобо[ю] быти здѣ, приведешъ пакы 223

ВАРИАНТЫ. ¹РА на немъ оторгоша ²РА нѣтъ же ³А нѣтъ и ⁴РА
 ступившимся ⁵РА зла ⁶РА свергли бяху ⁷РА нѣтъ ѿ ⁸РА свои
 ему ⁹Р не знаочи ¹⁰РА нѣтъ ни ¹¹РА нѣтъ тогда ¹²РА нѣтъ и
¹³РА истопе ¹⁴А в руть ¹⁵Р прееха А приеха ¹⁶Р гурій ¹⁷РА нѣтъ
 у витечева ¹⁸А прееха ¹⁹РА к перяславлю ²⁰РА бежаша ²¹РА взя
²²Р бра ²³РА несе к чернигову ²⁴РА на столъ черниговскомъ ²⁵Р
 нѣтъ и ²⁶А у ²⁷А и поиде ²⁸РА ездяху ²⁹РА битися.

ПРИМѢЧАНІЯ.

(*) в възъ РА.

(**) Такъ въ А; въ Л Гюрги; въ Р Гурія.

1151 на ны Половци¹. Гюргеви² же не имущю ниоткуда же³ помощи, а дружина его⁴ избита, а иная изымана⁵, принуженъ же неволею цѣлова к нимъ крестъ и⁶ з дѣтми своими. Присигъвшю же⁷ празднику святою Мученику⁸, иде Гюрги на Лѣто⁹ и⁶ з дѣтми [своими](^{*}), Андрѣй же оттолѣ¹⁰ иде отъ отца своего Суждалю¹¹, а¹² отцю 5 же встѣгавшю¹³ его много; Андрѣй же рече: «на томъ есмы цѣловали крестъ, ако поити ны Суждалю», и иде въ свою волость Володимерю¹⁴. Гюрги же оста Переяславли¹⁵ з дѣтми своими, Изяславу же присылающю к нему: «крестъ еси цѣловать, како ти ити¹⁶ Суждалю; чему на мя ведешъ Половци и Володи- 10 мерка?» Гюрги же остави¹⁷ сына Глѣба Переяславли¹⁸, а самъ иде в Городокъ. В то же время Мстиславу Изяславичю ведущю¹⁹ отцю своему в помощь Угры²⁰, Володимерко же слышавъ²¹, оже идеть с Угры, поиде по немъ. Мстиславу же⁸ не вѣдущу(^{**}) и ставшю²² ему у Сапогня, а Угри²³ стаха около его; тогда же 15. выслалъ бѣ²⁴ ему Володимеръ питье²⁵ много Угрожь и ему, и потомъ повѣда ему: «идеть ти Володимерко»(^{***}). Мстиславу же пьющю с Угры, и повѣдающю имъ: «идеть Володимерко»; Угри же пьяни величашуться, рекуще: «аще на ны придуть, бьемся с нимъ». Мстиславъ же на ту ноць роставля сторожѣ, а самъ ляже 20 спати с Угры; сторожеве же прибѣгоша к нему полунощи, рекуще: «идеть Володимерко»; онъ же всѣдъ на конѣ и с дружиною, начатъ будити Угры, Угри же лежахуть пьяни яко мертви. И бысть противу свѣту, удари на нихъ Володимерко, и мало отъ

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ вышедшимъ же переяславскимъ. . . на ны половци ²РА ургу ³РА нѣтъ же ⁴РА ему бѣше ⁵РА изымана А изымана ⁶РА нѣтъ и ⁷РА и пристѣвшю ⁸РА святою мученику и (Р нѣтъ и) ⁹Р на олтъ А на олту ¹⁰РА нѣтъ оттолѣ ¹¹РА к суждалю ¹²РА нѣтъ а ¹³РА востѣгавшю ¹⁴РА нѣтъ андрѣй же рече . . . волость володимерю ¹⁵РА в переяславли ¹⁶РА целовалъ и ити ти к ¹⁷РА оставя ¹⁸РА в переяславли ¹⁹Р ведущю ургу ²⁰Р нѣтъ угри ²¹Р слышевъ ²²А уставшю ²³РА угре ²⁴РА высла ²⁵РА питье.

ПРИМѢЧАНІЯ. (^{*}) Своими изъ РА. (^{**}) Такъ въ РА: въ Л не отдуше. (^{***}) Въ РА послѣ этого слова до 6660 года пропускъ.

нихъ изъима, а все избѣша; Мстиславъ же утече въ Луческъ с 1151
 дружиною своею. Тогда же приде вѣсть Иязславу въ(*) Къеву,
 оже сынъ его побѣженъ, пойма Берендичи, и Иязслава Давыдо-
 вича, и Всеволодича, и помощь Святославлю Олговича, приде на
 5 Гюргя к Городку; Гюрги же затворися в Городеѣ, з дѣтми | сво- 224
 ями. Бьющимъ же ся имъ на многы дни из города, тяжко бысть
 ему, зане не бысть ему помощи ниоткуда же; и цѣлова крестъ к
 нимъ: «яко иду уже Суждалю», и отступивша отъ него прочь.
 Гюрги же оставя сына своего Глѣба в Городци, а самъ иде Суж-
 10 далю. Иязславъ же сѣде с Вячеславомъ в Къевѣ, Вячеславъ на
 Великомъ дворѣ, а Иязславъ подъ Угръскимъ, а сына своего по-
 сади Мстислава Переяслави. В то же время преставися княгы-
 ни Иязславляя. Тое же зимы пошедъ Иязславъ на Володимерка,
 и воротися у Борчева.

15 (***) В лѣто 6660¹. Посла Иязславъ сына своего Мстислава в 1152
 Ляхы и в Угры, вабя ѥ² в помощь на Володимерка; Ляхове же не
 идоша, а Угры идоша. И³ приде король съ Угры и³ со Мстисла-
 вомъ, и вшедъ в землю Володимеркову стапа, бѣ бо⁴ день не-
 дѣля, королеви же по своему обычаю не встануцю⁵ ниждѣже в
 20 недѣлю; Володимерку же не дадучю⁶ внити в свою землю рати,
 и³ срѣте ѥ, и изъима⁷ зажитники королеви. На утрий(***) же день
 вставъ⁸ король поиде, Володимерко⁹ же выступяся¹⁰ назадъ, за
 твердь ста; Угры¹¹ же королеви(†) то узрѣша¹² Володимерковы
 полки, ту же не постряпуче потенуша¹³ к нимъ. Володимерко(††)
 25 [же](†††), видя силу Угръскую, поскочи¹⁴ передъ ними; бѣжацю же¹⁵

ВАРИАНТЫ. ¹Р 6600 ²РА ихъ ³РА нѣтъ и ⁴РА володимеркову и
 прилучися ⁵РА не встануче ⁶РА не давшю ⁷РА ни изма ⁸Р воста
 А воставъ ⁹А володимеръ ¹⁰РА вступяся ¹¹РА угре ¹²РА идѣже
 вмѣсто: то узрѣша ¹³РА полки не мешкая поидоша ¹⁴РА видя силу
 уорьскую побеже ¹⁵РА нѣтъ же.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Л 1. (**) Отсюда снова называются списки РА.
 (***) Такъ въ РА; въ Л на утри. (†) Такъ въ РА; въ Л королеви. (††) Такъ
 въ РА; въ Л Володимерко. (†††) же изъ РА.

1152 ему чересь рѣку, овы избиша, а друзии истопоша, а многы руками¹ изымаша. Прибѣгшю же² ему в Перемышль, поча³ слатися⁴ к(*) королеви, мира прося, абы Изяславъ не притягль к(*) королеви; бѣ бо Изяславъ слышавъ⁵ короля, пошелъ уже ис Кыева на Володимерка. Приспѣвшю⁶ же Изяславу вборзѣ к(**) королеви с Берендичи⁷, а полгы свои остави назади с братомъ своимъ Святополкомъ. Тогда же придоста⁸ к рѣцѣ к Саноку, Володимерко же оставлялъ бяше дружину свою на бродѣхъ, индѣ пѣши, а индѣ⁹ конники; король же нача ставляти¹⁰ противу ему свои полкы, на бродѣхъ же. Володимерко же видѣвъ силу королеву бещисленую, не 10 225 || стерпѣвъ, вдругыѣ¹¹ побѣже перед нимъ в Перемышль; тогда¹² же¹³ женуче(***) по нихъ, избиша множество ихъ, а другыѣ¹⁴ изымаша. Оному же вбѣгшю в городъ, нача молитися и просити мира; Изяславъ же¹³ не хотяше дати ему¹⁵ мира, но послушавъ короля смирися¹⁶ с нимъ. Изяславъ же(†) иде к(*) Кыеву, а 15 король въсвоися. В то же лѣто¹⁷ поиде Гюргі с сынами своими, и¹⁸ с Ростовці, и¹⁸(††) с Суждалци, и с Рязанци¹⁹ и со князи Рязаньскими в Русь(†††); тогда же¹³ слышавъ²⁰ Володимерко идуча в²¹ Русь, поиде к(*) Кыеву, Изяславъ же выиде противу ему, Володимерко же воротися в Галичь. Гюргеви же идущю²² в Русь, 20 пришедъ²³ ста у Глухова, и приде къ нему множество Половецъ и¹⁸ Олговичъ Святославъ; и здумавше вси, поидоша к Чернигову, и перешедше²⁴ Сновъ и²⁵ сташа у Гуричева близъ города, пере-

ВАРИАНТЫ. ¹РА *инии рукама* (А *руками*) ²РА *и прибѣгшю* ³РА *нача* ⁴Р *слати* ⁵Р *слышевъ* ⁶Р *притю* А *притяшю* ⁷РА *берендѣи* ⁸РА *приидоша* ⁹РА *на бродѣхъ однѣ пешици одне* (А *онде*) ¹⁰РА *ставити* ¹¹РА *друое* ¹²А *и тоиды* ¹³РА *нѣтъ же* ¹⁴Р *друзия* А *другия* ¹⁵РА *нѣтъ ему* ¹⁶А *и съмирися* ¹⁷РА *в томже лѣтъ* ¹⁸РА *нѣтъ и* ¹⁹РА *нѣтъ и с рязанци* ²⁰Р *слышевъ* ²¹А *и в* ²²Р *гурий же идущи* ²³РА *и пришедъ* ²⁴Р *прешедше* А *пришедше* ²⁵Р *нѣтъ и*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л ꙗ. (**) Такъ въ А; въ Л ꙗ; въ Р х. (***) Такъ въ А; въ Л *женуци*; въ Р *женуци*. (†) Въ Л *ше*; въ РА *нѣтъ же*. (††) Въ Л и и. (†††) Такъ въ РА; въ Л и в Русь. (²) Такъ въ А; въ Л ꙗ; въ Р нѣтъ ꙗ.

шедше Канинъ, бѣ же тогда день недѣльный, тѣмже не идоша(*) к 1152
 городу. Изяславъ же бѣ послалъ брата Ростислава, в помощь Изя-
 славу Давыдовичю, Чернигову¹. На ту же ночь Изяславъ, и Ро-
 стиславъ и Всеволодичъ, видѣвше силу Половечскую, повелѣша
 5 людемъ всѣмъ² бѣжати изъ острога в дѣтинець. На утрий же
 день Гюрги и Святославъ исполчивша³ воѣ свои, поидоша⁴ к го-
 роду и сташа не дошедше Семыня; тогда же все множество Поло-
 вецъ ѣхаша к городу бится⁵, и отъемше⁶ острогъ зажгоша⁷
 передьгородье все, и пришедше всею силою сташа⁸ около города.
 10 Черниговцемъ же бьющимъ из⁹ города, князи же¹⁰ здумавше¹¹
 вси: «не крѣпко бьются дружина, ни Половци, оже с ними не ѣдимъ
 сами», Андрѣй же рече: «такъ створимъ, ать язъ¹² почну день
 свой»; поимъ¹³ же¹⁰ дружину свою, и¹⁴ ѣха подь городъ¹⁵. Вы-
 шедшимъ же пѣшимъ¹⁶ из города стрѣлятся; и поткну¹⁷ на нь с
 15 дружиною своею и с Половци, и¹⁴ овы избивша, а другыя вогна-
 ша(**) в городъ¹⁸; тогда же поревновавше¹⁹ ему инии²⁰ князи,
 ѣздиша послѣди подь городъ²¹, и¹⁴ пѣши²², видѣвше²³ полкы,
 не смѣша выйти(***) из города, зане блхуть перестрашени²⁴.
 Стоявшимъ || же имъ подь городомъ 12 дней, и вѣсть приде к 226
 20 нимъ: «идеть Изяславъ с Вячеславомъ в помощь Черниговцемъ».
 Половци же убоявшеся²⁵ того почаша подыматися²⁶ прочь; князи
 же видѣвше Половци идуща(†) прочь, идоша²⁷ отъ Чернигова²⁸
 к Новугороду Сѣверьскому. Изяславъ же приде к Чернигову, и¹⁴

ВАРИАНТЫ. ¹РА к чернигову ²Р тымъ А тѣмъ ³РА исполчиша ⁴РА
 и поидоша ⁵РА битися ⁶РА отомше ⁷РА и зажгоша ⁸А и сташа
⁹РА бьющимся с ¹⁰РА нѣтъ же ¹¹Р здумавши ¹²РА нѣтъ язъ ¹³А поемъ
¹⁴РА нѣтъ и ¹⁵РА еха к городу ¹⁶РА пѣщимъ ¹⁷Р стрѣлятся и
 толче ¹⁸РА во дворы ¹⁹А поревноваша ²⁰РА и прочии ²¹Р после
 подь городъ А послѣдъ подь городомъ ²²РА пѣши ²³Р видѣвши ²⁴РА
 бяху перестрашани (А=щени) ²⁵Р убояшася ²⁶РА отыматися ²⁷РА
 и идоша ²⁸РА отъ чернигова и идоша.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л не доша. (**) Такъ въ РА; въ Л
 сына. (***) Такъ въ РА; въ Л выти. (†) Такъ въ А; въ Л идуть; въ Р идуть.

1152 не заставъ Гюргя воротися¹ к²(*) Къеву; Гюрги же оставя сына
своего Василка в Новѣгородѣ у Святослава, а самъ иде Сужда-
лю³. Изяславъ же пойма(**) брата [своего](***) Святополка и сына
своего Мстислава, поиде к Новугороду на Святослава и на Ва-
силка; ставъ же(†) у Всеволожа, отряди сына своего Мстислава 5
на Половци, с Берендѣи и с Торкы и с Печенѣгы, и с нѣколи-
комъ дружины своея, а самъ приде⁴ к Новугороду; и⁵ не успѣвъ
ничтоже, и⁶ нача слатися мира прося⁷, и умиривъся възвратися⁸
к(†) Къеву, а⁹ Василко иде къ отцю Суждалю³. Тогда же
Мстиславу Изяславичю поможе Богъ на Половци, самѣхъ про- 10
гна, а вежѣ¹⁰ ихъ пойма¹¹, и конѣ и скоты ихъ зая, и множество
душъ хрестьяныхъ отполони; и възвратишася¹² в Переяславль,
хваляще¹³ Бога о таковѣй помощи, а отполоненныя¹⁴ отпусти в
роженье свое. Тое же зимы преставися Володимерко Галич-
скый князь. 15

1153 В лѣто 6661¹⁵. Посла Изяславъ сына своего Мстислава на
Половци к Песлу, зане пакостяхуть¹⁶ тогда по Сулѣ; онъ же не
дошедъ ихъ възвратися вспять¹⁷. На ту же осень посла ѿ¹⁸ отецъ
с вой¹⁹ противу мачесѣ, с Володимеромъ съ Андрѣвичемъ и с
Берендѣи, и ходиша до Олешья; и не обрѣтше ее възвратишася 20
опять²⁰. На ту же зиму Изяславъ, совкупивъся с братьею сво-
ею²¹, поиде на Володимерковича(†††) в²² Галичь; и пришедшу
же²³ ему к Теребовлю, вдумаша²⁴ боляре Володимерковича и рѣша

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ *воротися* ²РА и *иде к* (Р х) ³РА к *суж-*
длю ⁴РА *иде* ⁵Р нѣтъ и ⁶РА нѣтъ и ⁷РА *дѣля* ⁸РА *иде* ⁹А и
¹⁰РА и *вежи* ¹¹РА *взя* ¹²РА *хрестьянскихъ отполонивъ и вратиша-*
ся (А *вратися*) ¹³РА *хвала* ¹⁴РА *помощи полонъ* ¹⁵РА 6061 ¹⁶РА
пакостяху ¹⁷РА *вратися за ся* ¹⁸РА *сю* ¹⁹РА нѣтъ с *вой* ²⁰РА *не*
обрѣтше възвратишася (А *воротилишася*) *за ся* ²¹РА нѣтъ *своею* ²²РА
на ²³РА нѣтъ *же* ²⁴РА *здумавше*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ А; въ Л и; въ Р х. (**) Такъ въ РА; въ Л
пойма. (***) *своего* изъ РА. (†) Такъ въ РА; въ Л и *ставъ же*. (††) Такъ
въ А; въ Л и; въ Р нѣтъ и. (†††) На Ярослава Владиміровича.

князю своему: «ты¹ еси у насъ князь² одинъ, оже³ тобѣ ся что 1153
 створить, то⁴ что намъ⁵ дѣяти? а⁶ поѣди, княже, к городу, ать⁷
 мы ся бьемъ(*) сами со Изяславомъ; а кто насъ будетъ живъ, а
 прибѣгнетъ⁸ к тобѣ, а тогда ся затворимъ в городѣ с тобою». 227
 5 Изяславъ же перешедъ⁹ к нимъ чересь рѣку¹⁰ Сереть(**), и ссту-
 пиша ся битъ¹¹, и бысть сѣча зла и междо ими¹² смятенье, не вѣ-
 дяхуть котории суть побѣдили: Изяславъ бо¹³ женяшетъ Галича-
 ны¹⁴, а Галичане Изяславлю дружину и сына его. Изяславу же¹⁵
 не вѣдущю и творящю побѣдившю Галичаны, братъ его бѣжалъ
 10 бяшетъ¹⁶ Святополкъ и¹⁷ с Володимеромъ¹⁸, и сынъ его Мсти-
 славъ. Тогда же Изяславъ изъима¹⁹ Галичскыѣ мужи, а Гали-
 чане изымаша Изяславлѣ мужи²⁰, на розгонѣ, и остана Изяславъ
 с малою дружиною²¹ на полчищи; и постави стягы Галичскыѣ,
 и поидоша Галичане подъ своѣ стягы, и изымаша²² множество
 15 колодникъ. На ту же ноцъ убоявша Изяславъ, зане бѣ²³ остана
 на полку с малою дружиною²¹, река: «да не выпутся²⁴ на насъ
 из города», повелѣ²⁵ избити колодники, а лутшиѣ ихъ²⁶ мужи
 веде²⁷ с собою к(***) Кыеву.

В лѣто 6662²⁸. Посла Изяславъ сына своего, второе, про- 1154
 20 тиву мачесѣ²⁹ своей³⁰, бѣ бо повелѣ жену собѣ изъ Обезѣ³¹; и³²
 устрете ю Мстиславъ в порозѣхъ, и приведе ю к(***) Кыеву, а
 самъ иде Переяславлю³³; Изяславъ же створивъ³⁴ свадбу, поя³⁵ ю

ВАРИАНТЫ. ¹РА княже ты ²РА нѣтъ князь ³РА аже ⁴РА нѣтъ
 то ⁵А нами ⁶РА нѣтъ а ⁷РА а ⁸Р прибѣгнемъ ⁹РА переиде
¹⁰РА чрезъ реку черес ¹¹РА ступиша ся бити (А ся битися) ¹²РА
 и бысть межи и ма ¹³Р нѣтъ бо А же ¹⁴Р женяше галичанъ А го-
 няше галичанъ ¹⁵РА нѣтъ же ¹⁶РА бяше ¹⁷РА нѣтъ и ¹⁸Р воло-
 димиркомъ ¹⁹РА поима ²⁰РА поимаша изяславлю люди ²¹РА с ма-
 ломъ дружины ²²РА поима ихъ ²³РА нѣтъ бѣ ²⁴А по чищенному
 не выпутются ²⁵РА и повелѣ ²⁶РА лучшии ²⁷РА поведе ²⁸РА
 6062 ²⁹А мачехи ³⁰РА нѣтъ своей ³¹РА из безъ ³²Р нѣтъ и ³³РА
 к переяславлю ³⁴РА сотвори ³⁵РА и поя.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л беется. (**) Такъ въ РА; въ Л
 Сьртъ. (***) Такъ въ РА; въ Л з.

1154 [собѣ] (*) женѣ¹. В то же лѣто² выгнаша Изяславича Новгородци Ярослава, а Ростиславича Романа посадиша. В то же лѣто² поиде Гюрги с Ростовци, и с Суждалци, и со всѣми дѣтми в Русь, и бысть морь в конихъ во всѣхъ воихъ³ его, акъже(**) не былъ⁴ николиже; пришедшю⁵ же ему в Вятичѣ, и ста не дошедъ Козельска, и приѣха⁶ к нему мало Половецъ, онъ же здумавъ с мужи своими и з дѣтми и с Половци⁷, посла сына своего Глѣба в Половци, а самъ воротися опять Суждалю⁸. В то же лѣто преставися Святополкъ Мстиславичъ, и посади [Изяславъ](***) в него мѣсто сына своего Ярослава Володимери. В то же лѣто⁹ преставися Глѣбовая Гюргевича¹⁰, Суждали¹¹. На ту же осень преставися Изяславъ Мстиславичъ, мѣсяца¹² ноября въ 13 день¹³; и наутрия, на Филиповъ день, положиша ѱ у святаго Феодора, въ отни ему монастыри. Тогда же слышавъ Изяславъ Давыдовичъ смерть Изяславлю¹⁴, приѣха ко¹⁵ Днѣпру подъ Кыевъ, и посла к¹⁶ Вячеславу и ко Мстиславу къ Изяславичю¹⁷, река: «аще¹⁸ есмь¹⁹ | тогда не былъ надъ братомъ своимъ, а повелита ми, ать(†) шедъ оплачу гробъ его»; тогда же здумавъ²⁰ Вячеславъ со Мстиславомъ и с мужи своими²¹, не пустиша его к(††) Кыеву²², зане и²³ еще не пришелъ башеть Ростиславъ изъ Смолинска²⁴. Тогда же приде Ростиславъ, и посадиша ѱ²⁵ Кыяне в Кыевъ²⁶, рекуще²⁷ ему: «якоже братъ твой чтилъ Вячеслава, такоже и ты чти²⁸; а до твоего живота твой²⁹ Кыевъ». Тогда же приде³⁰

ВАРИАНТЫ. ¹РА жену ²РА в томже лѣте ³РА вои ⁴РА не было ⁵Р пришедъ ⁶РА приѣхаша ⁷РА нѣтъ онъ же здумавъ... с половци ⁸РА к суждалю ⁹РА в володимири, томже лѣте ¹⁰Р глѣбовая гуревича (А гуревичъ) ¹¹РА нѣтъ суждали ¹²РА нѣтъ мѣсяца ¹³РА ноября 13 ¹⁴РА изяславлю и ¹⁵Р приѣхавъ подъ ¹⁶РА нѣтъ к ¹⁷РА изяславичемъ ¹⁸Р аче ¹⁹А есмь ²⁰РА здумавше ²¹РА мстиславомъ и з дружиною ²²РА в киевъ ²³РА нѣтъ и ²⁴РА баше ростиславъ и-смолинска ²⁵РА его ²⁶РА кыяне на столъ ²⁷Р рекучи А рекуче ²⁸Р его чти А его чести ²⁹РА нѣтъ твой ³⁰РА нѣтъ же приде.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) собѣ изъ РА. (**) Такъ въ РА; въ Л акоже. (***) Изяславъ изъ РА. (†) Такъ въ Р; въ Л отъ; въ А ать. (††) Въ Л и.

Глѣбъ Гюргевиць со множьствомъ Половецъ к¹ Переяславлю на 1154
 Мстислава на² Изяславича; Переяславци же бѣхуться³ с ними
 крѣпко, и⁴ не успѣвъ же⁵ Глѣбъ с Половци ничтоже, иде⁶ прочь,
 и⁴ тогда же⁷ ида взя Пирятинъ с Половци. Тогда же Ростис-
 5 славъ Святославца⁸ пойма Всеволодича⁹, и Мстислава Изясла-
 вича, и Кыяны, и Торкъ мало, поиде⁶ к Чернигову на Давыдо-
 вича Изяслава, рекуще: «да бы ны¹⁰ упередити до Гюргя; а любо
 и¹¹ проженемъ, ли¹² примиримъ к собѣ». Перешедшимъ же имъ¹³
 Днѣпръ, приде к нему вѣсть: «стрый ти умерлъ Вячеславъ»; онъ
 10 же оставя полкъ свой¹⁴ с Святославомъ, а самъ ѣха к(*) Киеву,
 и положи стрыя своего с великою честью у святое Софьи¹⁵, а
 самъ же пойма прокъ дружины Вячеславѣ, поиде к Чернигову.
 Слышавъ же [то](**) Изяславъ Давыдовичъ, послася¹⁶ по Глѣба
 по¹⁷ Гюргевица, да придетъ¹⁸ к нему с Половци вборзе(***), бѣ
 15 бо тогда Глѣбъ на Сулѣ; Глѣбъ же приде с Половци к нему
 вборзѣ(†). Ростиславъ же, и¹⁹ Всеволодичъ и Мстиславъ²⁰ при-
 шедше сташа у Боловеса; Изяславъ же и Глѣбъ с²¹ Половци
 выдоша²² противу имъ. Стрѣльцемъ же⁷ стрѣляющимся о рѣцѣ²³,
 Ростиславъ же видѣвъ множьство Половецъ убояся²⁴, начать сла-
 20 тиса къ Изяславу, мира прося: поча даяти²⁵ подъ собою Киевъ,
 а подъ Мстиславомъ Переяславль²⁶. Мстиславъ же то слышавъ,
 оже даетъ под нимъ Переяславль, рече²⁷ стрывеи(††) своему²⁸:
 «оже отдаешъ²⁹ подо мною Переяславль, да не³⁰ будетъ мнѣ Пе-

ВАРИАНТЫ. ¹А иде к ²А нѣтъ на ³Р бѣхуся ⁴РА нѣтъ и ⁵А
 нѣтъ же ⁶РА и поиде ⁷РА нѣтъ же ⁸РА нѣтъ тогда же ростис-
 славъ святославца ⁹РА святославца ¹⁰РА на изяслава рекуще абы
¹¹А нѣтъ и ¹²РА а любо ¹³РА нѣтъ же имъ ¹⁴РА полкъ свой ¹⁵РА
 въ святый софьи ¹⁶РА посла ¹⁷РА нѣтъ по ¹⁸РА прииде ¹⁹Р нѣтъ и
²⁰РА нѣтъ и мстиславъ ²¹А и с ²²РА идоша ²³РА нѣтъ о рѣцѣ ²⁴РА
 и убояся ²⁵РА давати ²⁶Р переяславля ²⁷РА и рече ²⁸РА нѣтъ сво-
 ему ²⁹Р даваешъ А отдаваешъ ³⁰РА ни.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л з. (***) То изъ РА. (***) Такъ
 въ РА; въ Л вборзѣхъ. (†) Въ Л вборзѣхъ; въ РА нѣтъ вборзѣ. (††) Такъ
 въ РА; въ Л стрывеи.

1154 реяславля, ни тобѣ Кыева», и повороти коня Мстиславъ с дру-
 жинною своею отъ стрыя своего; и они же то¹ видяще, побѣгоша
 229 вси. Половци² же погнаша по нихъ, и многы³ избыша, а дру-
 гихъ⁴ множество изымаша, и⁵ розбѣгошася: Ростиславъ на Лю-
 бечь бѣжа к Смолинску, а Мстиславъ и Святославъ Всеволо- 5
 дичъ⁶ бѣжаста⁷ к(*) Кыеву. Тогда же яша Всеволодича Половци,
 а Мстиславъ утече с Ростиславичемъ с(**) Святославомъ; и при-
 шедъ Мстиславъ в Переяславль, пойма⁸ жену свою и иде в Лу-
 ческъ. Тогда же тяжко бысть Кмыномъ, не осталъ бо ся бя-
 шеть у нихъ никаковъ⁹ князь; и послаша Кмыне епископа Демь- 10
 яна Каневскаго¹⁰ по Изяслава по Давыдовича, рекуще¹¹: «пойди
 к(***) Кыеву, ать не возмутъ¹² насъ Половци¹³». Изяславъ же
 вниде в Кыевъ, а Глѣба посла Переяславлю¹⁴. Тогда же много
 зла створиша Половци около Переяславля: пожгоша бо села вся,
 и(†) Летьскую¹⁵ божницу святою¹⁶ Мученику зажгоша. Тое же 15
 зимы пошелъ бѣ¹⁷ уже Гюрги в Русь, слышавъ¹⁸ смерть Изя-
 славлю, и бысть противу Смолинску ему¹⁹ вѣсть: «братъ ти умерлъ
 Вячеславъ, а Ростиславъ побѣженъ, а Изяславъ сѣдитъ Кыевъ,
 а Глѣбъ²⁰ Переяславлю». Тогда же Новгородци пришедше к
 Гюргеви, пояша у него сына Мстислава князя собѣ. Тогда же 20
 Ростиславъ прибѣгъ сполку Смолинску²¹, выслася к стрыви
 своему, прося у него мира; Гюрги же не помяну(††) злости брата
 его и²² его, давъ ему миръ, а самъ иде²³ к(***) Кыеву. Пришедъ

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ то ²А и половци ³РА по нихъ инья ⁴РА
 инья ⁵РА а инии ⁶Р всеволодичи ⁷Р побежаста А побежа ⁸РА
 поия ⁹РА бѣше у нихъ ни одинъ ¹⁰Р киевская ¹¹А рекуче ¹²А не
 озмутъ ¹³РА татарове ¹⁴РА к переславлю ¹⁵Р лядикую А лядикую
¹⁶РА и святою ¹⁷РА нѣтъ бѣ ¹⁸Р слышевъ ¹⁹РА и бысть противу
 смоленску бысть ему ²⁰РА в киеве а глѣбъ в ²¹РА к смоленску
²²РА ни ²³РА поиде.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л и. (**) Въ Л и с; въ РА нѣтъ с.
 (***) Такъ въ А; въ Л и; въ Р нѣтъ и. (†) Такъ въ РА; въ Л и и. (††) Такъ
 въ А; въ Л не помяна; въ Р не помянулъ.

же ста у Стародуба, и ту приѣха к нему Святославъ Олговичь, **1154**
 веля ему прияти¹ в любовь сыновца своего Всеволодича; Гюрги
 же и² тому миръ дастъ, повелѣвъ³ ему поити⁴ по собѣ к(*) Кые-
 ву, а самъ поиде къ(**) Киеву⁵. Идуцю же⁶ ему [к⁷ Киеву](***),
 5 нача⁸ слати Гюрги и Святославъ къ Изяславу, веля⁹ ему ис¹⁰
 Кыева ити, бѣ же совѣтенъ(†) Святославъ о сѣдѣннѣ Изяслави
 [в Києве](††); онъ же не хотяше¹¹ ити ис Кыева, зане улюбѣлъ
 ему¹² Кыевъ. Святославъ же оста Черниговѣ¹³, а Гюрги ста у
 Моровийска. Тогда же послася¹⁴ Изяславъ к нему, река: «ци
 10 самъ есмь¹⁵ сѣлъ Кыевъ¹⁶? посадили мя Кыяне¹⁷». Гюрги же по-
 сла ко Изяславу, река: «мнѣ отчина Кыевъ, а не тобѣ». Тогда
 же выслася к нему Изяславъ, река: «не створи ми пакости; а се
 твой Кыѣвъ». Гюрги же, милостивъ сый, обѣщася¹⁸ ему¹⁹ тако **230**
 створити; благодаря²⁰ Бога, вниде в Кыевъ и сѣде на дѣдни и на
 15 отни столѣ;(†††) тогда же сѣдъ роздая волости дѣтемъ своимъ
 Андрѣя посади Вышегородѣ, а Бориса Туровѣ, а Глѣба Перея-
 славлі, а Василкови вда Поросье. Тое же весны пришедше По-
 ловци, воеваша по Роси; Берендѣеве же гониша по нихъ и изби-
 ша я, а другыѣ изъимаша.

20 В лѣто 6663. Иде Гюрги на снемъ противу Половцемъ къ(*) **1155**
 Каневу, Половци же приѣхавше к нему, почаша просити братьѣ
 своее, ихже бяху изъимали Берендѣи; Берендѣеве же не даша
 ихъ, рекше: «мы того дѣля умираемъ за Русьскую землю, и го-
 ловы свои складываемъ». Половци же поймавшѣ дары у Гюргя,
 25 и ѣхаша прочь, мира не створивше, и много пакостий створиша

ВАРИАНТЫ. ¹РА *приняти* ²РА *нѣтъ и* ³А *и повелѣвъ* ⁴РА *ити*
⁵РА *нѣтъ а самъ поиде къ киеву* ⁶РА *нѣтъ же* ⁷Р *х* ⁸А *и нача*
⁹РА *ко святославу веляче* ¹⁰А *к* ¹¹Р *не хотяше* ¹²РА *улюбилъ* ¹³Р
в чернигове А *в черновѣ* ¹⁴РА *выслася* ¹⁵Р *есми* А *еси* ¹⁶РА *в киеве*
¹⁷А *в киевъ кыяне* ¹⁸Р *и обещася* ¹⁹РА *нѣтъ ему* ²⁰РА *и благодаря*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л і. (**) Въ Л і. (***) к Киеву изъ
 РА. (†) Такъ въ РА; въ Л *святѣнъ*. (††) в Києве изъ РА. (†††) Въ РА
 отсюда пропускъ. (а) Въ Л і.

1155 около Переяславля. Того же лѣта посла Гюрги(*) Гюргя Ярославича, с Жирославомъ и с Вячеславлѣ внуку, на Мстислава на Изяславича, и выгнаша(**) ѿ ис Пересопницѣ в Луческъ; тогда же Гюрги повелѣ зятю своему Ярославу ити на нь к Лучьску, Мстиславъ же оставя брата Ярослава в Лучьскѣ, а самъ иде в 5 Ляхы; Володимерковичъ(***)же(†) и Володимеръ Мачешичъ(††) не успѣша ему ничтоже, вороташася опять. Того же лѣта приде княгыни Гюргева в Кыевъ и-Суждаля. В то же лѣто приде Ростиславъ къ(†††) Кыеву, повабленъ к стрывѣ своему; пришедъ же к стрывѣ своему, поча молитися ему о братичичихъ своихъ; 10 Гюрги же послушавъ его посла по нь, по Володимера, и по Мстислава, и по Ярослава; Володимеръ же и Ярославъ придоста, а Мстиславъ не смѣ, река: «иметь мя Гюрги»; Гюрги же сею примъ в любовь, а ко Мстиславу посла со хрестынымъ цѣлованьемъ, и того прия в любовь. Того же лѣта приде к Гюргеви Га- 15

231 личьская помощь, зане бѣ почаль раѣть замышливати Давыдовичъ. Того же лѣта придоша изнова Половци на миръ, и сташа по Дубеньцю, оли и до верхъ Супоя; Гюрги же поима Ростислава, и Володимера, и Ярослава, и Галичьскую помощь, и иде на снемъ къ(†††) Каневу, и посла к Половцемъ, река: «пойдѣте ко мнѣ 20 на миръ»; онѣхъ же приѣха мало, акы на розгляду, и рекоша: «приѣдемъ к тобѣ заутра вси»; и на ту ночь бѣжаша вси. Гюрги же възвратиси в Кыевъ, и тогда здумавъ с сыновци своими, посла к Давыдовичю Изяславу, река: «хочеш ли к намъ внити в миръ, а мы к тобѣ?» Онъ же видѣвъ Гюргя совокупившася с 25 сыновци своими, цѣлова к нимъ крестъ; и тогда Гюрги отпусти сыновци своѣ прочъ, кождо в свояси. (*) Того же лѣта¹ иде Андѣрѣй отъ отца своего Суждалю², и принесе и да³ икону свя-

ВАРИАНТЫ. ¹Р *тоже лѣте А в томъ же лѣте* ²Р *к суждалю* А *к суждалю* ³Р *идя*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Л *Гюргю*. (**) Въ Л *выгнаша*. (***) Ярославъ Владиміровичъ. (†) Въ Л *жъ*. (††) Владиміръ Мстиславичъ. (†††) Въ Л *и*. (a) Отсюда продолжаютъ списки РА.

тую Богородицю¹, юже принесоша въ единомъ корабли с² Пирого- 1155
щею³ изъ Цесаряграда⁴; и вкова в ню боле тридесять гривень
золота, кромѣ серебра, и каменя драгаго и женчюга, и⁵ укра-
сивъ ю постави⁶ ю(*) в церкви своей Володимери⁷. Тое же зимы
5 ожени Гюрги сына своего Глѣба, в Руси, Изяславною⁸ Давыдо-
вича. Тое же зимы жениша Новгородци Мстислава Гюргевича,
и⁹ пояша за нь Петровну Михалковича.

В лѣто 6664. Преставися Феодось, игумень Печерскый, и 1156
по немъ Нифонтъ епископъ Новгородскый, мѣсяца¹⁰ априля въ
10 18 день¹¹, и положиша ѿ¹² в Печерьстѣмъ¹³ манастырѣ. В то же
лѣто¹⁴ приде¹⁵ митрополить изъ Цесаряграда⁴ Костянтинъ, и
приятъ¹⁶ его князь с честью и людье¹⁷ вси; на ту же зиму иде¹⁸
епископъ Нестерь в Русь¹⁹, и лишиша ѿ²⁰ епископы. Тое же²¹
зимы иде²² Георги Володимеричъ к Володимеру на Мстислава
15 на²³ Изяславича, пойма²⁴ зятя своего Володимерковича, и з дѣтми
своими. Идущимъ же²⁵ имъ к городу со множествомъ(**) вой,
Мстиславъ же видѣвъ множество вой, и⁹ не возмогъ противитися
имъ, затворися²⁶ в городѣ, и нача битися с ними из города; онѣмъ 232
же обсъдшимъ(***) ѿ²⁰ в городѣ, многы²⁷ крови проливахуться
20 межи ими, друзии же уязвляеми²⁸ умираху. Георгий же видя его
непокорство к собѣ, сжалиси²⁹ о погыбели людьстѣй, нача мол-
вити и⁹ дѣтемъ своимъ и боляромъ своимъ³⁰: «не можемъ стояти
сдѣ, зане онъ мний³¹ буда³² не покорить ми ся, а язъ³³ не радуяся

ВАРИАНТЫ. ¹Р святое (А святой) богородици ²А и с ³Р пиро-
вищею ⁴РА царяграда ⁵РА жемчюга ⁶РА и постави ⁷РА в воло-
димери ⁸А изяславною ⁹РА нѣтъ и ¹⁰РА нѣтъ мѣсяца ¹¹РА апрѣ-
ля 18 ¹²Р я А нѣтъ и ¹³Р печерьскомъ А печерьскомъ ¹⁴Р томже
лѣте А в томъ же лѣте ¹⁵Р приидеть ¹⁶РА прии ¹⁷РА люди ¹⁸РА
прииде ¹⁹РА нѣтъ в русь ²⁰РА нѣтъ ѿ ²¹Р нѣтъ же ²²А прииде
²³РА нѣтъ на ²⁴РА пойма ²⁵РА нѣтъ же ²⁶РА и затворися ²⁷Р
много А многи ²⁸Р раненыи (А=нии) ²⁹Р сожаливси А и сожалиси
³⁰РА нѣтъ своимъ ³¹А мни ³²РА буда а ³³РА я.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л ѿ. (**) Такъ въ РА; въ Л множ-
ство. (***) Въ Л обсъдшимъ; въ РА оспдшимъ.

- 1156 погибели его, ни прогнанью его, но рекохъ: введу ѿ¹ въ хрестное цѣлованье, акоже² и³ братью его; онъ же не всхотѣ того но паче радуется о пролитыи крови»; Георгій же здумавъ⁴ з дѣтми своими и с мужьми⁵ своими, и⁶ възвратися⁶ в Кыевъ, а зять его иде в Галичь в волость свою. 5
- 1157 В лѣто 6665. Выгнаша Новгородци Мстислава Гюргевича⁷, а Ростиславича посадиша Святослава. Того же лѣта⁸ преставися благовѣрный князь Гюрги⁹ Володимеричъ, в Кыевъ, мѣсяца мая въ 15 день¹⁰; и положиша ѿ¹¹ в церкви у¹² Спаса святаго на Берестовѣмъ. Того же лѣта¹³ Ростовци и¹⁴ Суждалци, здумавше 10 вси, пояша Андрѣя сына его старѣйшаго¹⁵, и посадиша ѿ¹¹ в Ростовѣ на огни¹⁶ столѣ и Суждали, занеже бѣ любимъ всѣми за премногую его добродѣтель¹⁷, юже имяше¹⁸ преже к Богу и ко всѣмъ сущимъ под нимъ; тѣмже и по смерти отца своего велику память створи: церкви украси, и¹⁹ монастыри(*) постави, и цер- 15 ковь сконча²⁰, юже бѣ заложилъ преже отецъ его, святаго Спаса камену [в Переяслави новѣмъ](**).
- 1158 В лѣто 6666. Заложилъ Андрѣй князь в²² Володимери церковь камену святую Богородицу, мѣсяца априля въ 8²³, в день святаго апостола Родиона, во вторникъ²⁴; и да ей²⁵ много²⁶ 20 имѣнья, и¹⁹ свободы купленыя²⁷ и з даньми, и села лѣпшая, и десятины²⁸ в стадѣхъ своихъ, и торгъ десятый; и городъ заложилъ

ВАРИАНТЫ. ¹Р изъ ²Р якоже ³А нѣтъ и ⁴Р здума ⁵РА мужи
⁶А возвратиса ⁷РА георгева ⁸Р томъ же лѣте А в томъ же лѣте
⁹РА георгий ¹⁰РА в киеве мая 15 ¹¹РА нѣтъ ѿ ¹²РА нѣтъ у ¹³РА
в то же лѣто ¹⁴А берестовци и с ¹⁵Р старѣйшого ¹⁶РА нѣтъ отни
¹⁷РА в суждали. си (А сей) же благовѣрный князь андрѣй іюля
(А іюня) 4 за премою (А премногую) его добродѣтель зане бѣ
предлюбимъ всѣми ¹⁸РА имяше ¹⁹РА нѣтъ и ²⁰РА кончалъ ²¹РА
заложилъ ²²Р нѣтъ в ²³РА святое (святой) богородици априля 8
²⁴РА нѣтъ в день святаго . . . вторникъ ²⁵РА прида ²⁶А многа
²⁷РА и купленыя ²⁸РА лѣпши (А лѣпши) и десятину.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ ІІ монастыря. (**) в Переяслави по
въмъ изъ РА.

болии¹. Томже лѣтъ приде Леонъ на епископью Ростову². На ту 1158
же зиму выгна Изяслава Давыдовича ис Кыева Мстиславъ Изя-
славичъ, а самъ сѣде Кыевъ³; а Изяславъ бѣжа в Го[м]ьнѣ⁴, и⁵ от- 233
толѣ прогнаша ѿ в Вятичѣ. Тое же весны вда⁶ Мстиславъ Ро-
5 стиславу Кыевъ подѣ собою, а самъ иде Володимерю⁷.

В лѣто 6667. Преставися Борисъ князь Гюргевиць мѣсяцѣ⁸ 1159
мая въ 12 день⁹; и положиша¹⁰ и¹¹ братья в(*) [церкви] (**) святою¹²
Мученику, юже бѣ создаъ отецъ его Гюрги¹³ на Нерли, идеже
бѣ¹⁴ становище святою мученику¹⁵ Бориса и Глѣба¹⁶. Того же
10 лѣта выгнаша Ростовци и Суждальци Леона епископа, зане умно-
жили бяхе церковь, грабай¹⁷ попы. В то же лѣто преставися
митрополитъ Кыевскыи Костянтинъ Черниговѣ¹⁸, бѣ бо в то
время выбѣглъ ис Кыева Мстислава [дѣла] (***) Изяславича; бысть
же и смерть его сица: яко умирающу(†) ему, призва к собѣ епи-
15 скопа Черниговскаго Антонья, заклать ѿ, глаголя сице: «яко по
умертвии моемъ не погребешъ тѣла моего¹⁹, но ужемъ повервше
за носѣ мои, извлечѣте²⁰ мя из града, и повервѣте мя псомъ на
расхытанье²¹»; по умертвии же его епископъ то все створи²² по-
велѣная ему имь, народи же вси дивишася²³ о смерти его; на
20 утрий же день Святославъ князь здумавъ²⁴ с мужи²⁵ своими и съ
епископомъ, вземше²⁶ тѣло его, и⁵ похорониша²⁷ в церкви у свя-
таго Спаса Черниговѣ. В то же лѣто²⁸ приде Изяславъ Давы-
довичъ со множествомъ(††) Половецъ к Чернигову; Святослава же

ВАРИАНТЫ. ¹Р болійи А болши ²РА к ростову ³РА в киеве
⁴Р гомей А гомий ⁵РА нѣтъ и ⁶Р даі А да ⁷РА к володимерю
⁸РА нѣтъ мѣсяцѣ ⁹РА мая 12 ¹⁰А положижа ¹¹РА его ¹²РА
святою ¹³РА георгий ¹⁴РА бяхе ¹⁵РА святаго ¹⁶РА нѣтъ и глѣба
¹⁷Р церковей граба А церковь пустыхъ граба ¹⁸РА в черниговѣ ¹⁹РА
не погребеши тѣла еже мертво мое будетъ ²⁰Р и извлечете ²¹А
росхитанье ²²РА епископъ сотвори вся ²³РА чюдишася ²⁴Р здума
А издума ²⁵РА мужми ²⁶Р вземъ же ²⁷А похорониша ѿ ²⁸Р в
чернигове. томже лѣтъ А у черниговѣ. в томъ же лѣтъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л у. (**) церкви изъ РА. (***) дѣла
изъ РА (†) Такъ въ РА; въ Л умираючи. (††) Такъ въ РА; въ Л множество.

1159 оба, Олговичь¹ и Всеволодичь, и Рюрикъ Ростиславичь, бѣ бо в то время пришелъ к нима(*) [в](**) помочь отъ отца, и бишася с нимъ о Десну. Изяславу же² стоящю³ с Половци, и⁴ велику пакость створиша, села пожгоша, люди⁵ повоеваша. Святослава же оба посласта к Ростиславу, помощи прося⁶ у него еще; Ростиславъ же пусти к нима(***) Ярослава Изяславича, и Володимера Андрѣевича и Галичскую помощь; Изяславъ же⁷ слышавъ(†) [и Половци](††) отступиша⁸ в поле(†††). Си же пришедше и не обрѣтше его⁹, бродишася по немъ за Десну, Святослава оба и Рюрикъ, и отшедше мало за днище и не обрѣтше его, воротишася¹⁰ каждо 10
234 всвояси; Изяславъ же отступи(*) || в поле, а Половци идоша домовъ¹¹. Тое же зимы приде Изяславъ с¹² Половци, и повоева волость Смолинскую, и пославъ ко Андрѣеви¹³ к Гюргевичю Ростову, и проси¹⁴ у него дщери¹⁵ за своего сыновца за Святослава, и испроси у него помочь. И посла к нему сына своего Изяслава со 15
всѣмъ полкомъ, и Муромская помощь с нимъ¹⁶, зане пришли бяхуть¹⁷ Русскіи князи на Святослава на Володимерича, и оступили ѥ бяхуть¹⁸ во Вьсчижи; онъ же бяшетъся с ними из города, ожидая помочи отъ Изяслава, отъ стрья своего, и отъ тести¹⁹ своего отъ²⁰ Андрѣя. Святослава же оба, Олговичь и Всеволодичь, и ини князи²¹, слышавше идуща Изяслава Андрѣевича с¹² силою Ростовскою, убоявшеся, давше²² ему миръ, възвратишася

ВАРИАНТЫ. ¹РА оловича ²А изяславъ уже ³Р стоя А стоявъ и ⁴РА нѣтъ и ⁵А и люди ⁶РА просяще ⁷Р нѣтъ же ⁸РА отступишася ⁹РА не обретоша его и ¹⁰РА не обретоша ихъ и обратишася ¹¹РА в поле наполнивъ руки половцемъ о горе таковымъ князьмъ (А=земъ) и отъидоша отъ него половци ¹²А и с ¹³РА посла ко андрѣю ¹⁴РА к ростову и испроси ¹⁵РА дщерь ¹⁶РА муромскимъ полкомъ ¹⁷РА бяху ¹⁸РА оступили (А отступили) бяху ¹⁹РА отца ²⁰РА нѣтъ отъ ²¹Р инии князя ²²А и даша.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л пришла к нимъ. (**) в изъ РА. (***) Такъ въ РА; въ Л к нимъ. (†) Такъ въ А; въ Л слыша; въ Р слышевъ. (††) и Половци изъ РА. (†††) Такъ въ РА; въ Л с Половци в поле. (2) Такъ въ РА; въ Л отступися.

опять; Изяславъ же Давыдовичъ и Изяславъ Андрѣевичъ слыша- 1159
ша¹ възвратившася(*) ихъ, и² иде Иаяславъ в Вятичъ, а Ондрѣ-
вичъ Изяславъ воротися къ отцю своему Ростову³.

В лѣто 6668. Прислашася⁴ Новгородци къ Андрѣви къ Гюр- 1160
5 гевичю, просяще⁵ у него сына княжити Новугороду⁶, а Ростислави-
ча Святослава выгнаша, зане бѣ Ростиславъ, отець его, изморилъ
братью ихъ в погребѣ и⁷ многихъ имѣнье взялъ; Андрѣй же князь
поча даяти имъ Мстислава, брата своего, они же его не всхотѣ-
ша, и посла к нимъ⁸ сыновця своего Мстислава Ростиславича.
10 Того же лѣта⁹ создана¹⁰ бысть церкви святая Богородица¹¹, в Во-
лодимери, благовѣрнымъ и боголюбивымъ¹² княземъ Андрѣемъ; и
украси ю дивно многоразличными иконами, и драгимъ(**) камень-
емъ бес числа(***) , и ссуды¹³ церковными, и верхъ ея позлати(+);
по вѣрѣ же его и по тцанью его¹⁴ к святой Богородицѣ, приведе
15 ему Богъ изъ всѣхъ¹⁵ земель мастера(+), и украси ю паче инѣхъ
церквей. Того же лѣта⁹ погорѣ Ростовъ, и церкви всѣ, и сбор-
ная дивная и² великая церкви¹⁶ святой Богородицѣ¹¹ [сторѣ](+++),
якое же(*) не было ни будеть.

В лѣто 6669. Почата бысть писати¹⁷ церкви в Володимери¹⁸ 1161
20 Золотоверхая, а конча[на]¹⁹ августа въ²⁰ 30. 235

В лѣто 6670²¹. 1162

В лѣто 6671²². 1163

ВАРИАНТЫ. ¹РА слышавше ²РА нѣтъ и ³РА к ростову ⁴Р при-
шася ⁵Р просячи (=А че) ⁶РА в новгородѣ ⁷Р а ⁸РА они же
не восхотѣша и пусти имъ ⁹РА в то же лѣто ¹⁰Р созда ¹¹РА свя-
тые (А=ой) богородици ¹²РА христомлюбивымъ ¹³РА сосуды ¹⁴РА
подщанию ¹⁵Р умныхъ А многихъ ¹⁶Р церковь А церкви ¹⁷РА под-
писывати ¹⁸РА нѣтъ в володимери ¹⁹РА конана ²⁰РА нѣтъ въ ²¹РА
нѣтъ в лѣто 6670 ²²РА нѣтъ в лѣто 6671.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л *възвратившеся*. (**) Такъ въ РА;
въ Л *к драгимъ*. (***) Такъ въ РА; въ Л *бещисла*. (+) Такъ въ РА; въ
Л *послати*. (++) Такъ въ РА; въ Л *всѣ мастера*. (+++) *сторѣ* изъ РА.
(²) Такъ въ РА; въ Л и *акоже*.

1164 В лѣто 6672. Священа бысть церкви на Золотыхъ воротѣхъ, Володимири¹. В то же лѣто заложена бысть церкви Спаса Святаго, в Володимири. В то же лѣто вста ересь Леонтианская². Скажемъ в малѣ: Леонъ епископъ³ не по правдѣ поставися⁴ Суждалю⁵, Нестеру пископу⁶ Суждальскому⁷ живу сушу(*), пере- 5 хвативъ Нестеровъ столъ; поча Суждали⁸ учити не ѣсти⁹ мясь¹⁰ въ Господскыя празники(**), в среды и в пяткы¹¹, ни на Рожество Господне, ни на Крепенье, и бысть тяжа про то велика(***) предъ благовѣрнымъ княземъ Андрѣемъ [и](†) предо всѣми людьми, п упрѣ его владыка Феодоръ. Онъ же¹² иде(††) на исправленье 10 Цесарюгороду, а тамо упрѣлъ и¹³ Анѣдриянь епископъ¹⁴ Болгарьскый, передъ цесаремъ¹⁵ Мануиломъ; стоящу цесарю¹⁶ товары надъ рѣкою, Леону¹⁷ молвящу на цесаря¹⁸, удариша¹⁹ слугы цесаревы²⁰ Леона за шью²¹, и хотѣша и²² въ рѣцѣ утопити, сущимъ²³ ту у цесаря¹⁸ всѣмъ сломъ, Кыевскый²⁴ солъ, и²⁵ Суж- 15 дальскый [солъ](†††) Илья, и Переяславскый и Черниговскый. Се же сказахомъ вѣрныхъ дѣля людей, да не блазнятся о праздни- цѣхъ Божьихъ. В то же лѣто иде князь²⁶ Андрѣй на Болгары, с сыномъ своимъ Изяславомъ, и с братомъ своимъ Ярославомъ, и с Муромскимъ княземъ Гюргемъ; и поможе имъ Богъ и свя- 20 тая Богородица на²⁷ Болгары, самѣхъ и сѣкоша множество, а стягы ихъ поимаша, и²⁸ одва в малѣ дружинѣ²⁹ утече князь Болгарьскый до Великаго города; князь же Ондрѣй воротися с побѣ-

ВАРИАНТЫ. ¹РА в володимири ²А леонтиан ³РА епископъ нѣкто вмѣсто: леонъ епископъ ⁴Р поставивъся ⁵РА к суждалю ⁶РА епископу ⁷А сожальскому ⁸РА в (А у) суждали ⁹РА не ясти ¹⁰А мяса ¹¹РА в среду и в (А нѣтъ в) пятюк ¹²РА упрѣнь бысть владыкою феодоромъ и ¹³РА ко царюграду ¹⁴РА нѣтъ епископъ ¹⁵РА царемъ ¹⁶РА царю ¹⁷РА и леону ¹⁸РА царя ¹⁹Р удариши ²⁰РА царевы ²¹РА за шю ²²РА нѣтъ и ²³Р сущемъ ²⁴А и киевскый ²⁵РА нѣтъ и ²⁶Р князя ²⁷Р надъ ²⁸РА но ²⁹Р дружине.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л живущю. (**) Такъ въ РА; въ Л праздни. (***) Такъ въ РА; въ Л велико. (†) и изъ РА. (††) Такъ въ РА; въ Л не иде. (†††) солъ изъ А; въ Р посолъ.

дою, видѣвъ¹ поганья Болгары избиты, а свою дружину всю **1164**
сдраву. Стояху же пѣшци(*) съ святою Богородицею на полчи-
щѣ, подѣ стягы; и приѣхавъ² до святое³ Богородици [и до пѣшець](**)
князь Андрѣй, с⁴ Гюргемъ и⁵ со Изяславомъ и съ⁶ Ярославомъ,
5 и со всею дружиною, удариша челомъ⁷ передѣ святою Богороди-
цею, [и почаша целовати святу Богородицю](***) с радостью великою и со
слезами хвалы и⁸ пѣсни въздавающе ей⁹, и шедше взяша градъ
ихъ славный Бряхимовъ, а переди¹⁰ 3 города ихъ пожгоша. Се
же бысть чудо новое святое Богородици Во||лодимерское(†)¹¹, юже **236**
10 взялъ бяше. с¹² собою благовѣрный князь Андрѣй, и принесъ ю¹³
с славою, [и](††) постави ю въ святѣй Богородицѣ Володимери¹⁴ в
Золотоверсѣй, идѣже стоять и до сего дне.

В лѣто 6673. Преставися благовѣрный и христолюбивый **1165**
князь Ивяславъ, сынъ благовѣрнаго князя Андрѣя; и положиша ѱ
15 в церкви святое¹⁵ Богородици Володимери, мѣсяца октямбрия въ
28 день¹⁶.

В лѣто 6674. Преставися благовѣрный и христолюбивый **1166**
князь Ярославъ, сынъ благовѣрнаго князя Георгия; и положиша
ѱ у¹⁷ церкви святыя¹⁸ Богородици Володимери, мѣсяца априля
20 въ¹⁹ 12 день. Тое же зимы иде Мстиславъ за Волокъ²⁰.

В лѣто 6675. Преставися благовѣрный князь Ростиславъ, **1167**
сынъ Мстиславль, ида и-Смолинска к(†††) Киеву, вняжи в Киевѣ
9 лѣтъ, мѣсяца марта въ²¹ 21 день, и везоша ѱ к(†††) Киеву(*).

В лѣто 6676. Выгна Мстиславъ Володимера Мстиславича ис **1168**

ВАРИАНТЫ. ¹РА видѣъ ²РА приѣха ³Р святыя (А=ой) ⁴А и со
⁵Р нѣтъ и ⁶РА нѣтъ съ ⁷РА дружиною и поклонишася ⁸А хвалны
⁹Р въздающе ей (А=ще и) ¹⁰Р преди А предѣ ¹¹А святой богородици
володимирской ¹²А и с ¹³РА нѣтъ ю ¹⁴РА в володимири ¹⁵А святой
¹⁶РА в володимери октябрия 28 ¹⁷РА в ¹⁸Р святое А святой ¹⁹РА в
володимири априля ²⁰РА нѣтъ тоеже зимы . . . волокъ ²¹РА нѣтъ въ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л *пшии*. (**) и до *пшиецъ* изъ РА.
(***) и почаша . . . Богородицю изъ РА. (†) Такъ въ РА; въ Л *Володимеркое*.
(††) и изъ РА. (†††) Такъ въ РА; въ Л *з*. (a) Такъ въ РА; въ Л *Киеву*.

1168 Кыева, и иде в Половци Володимеръ; а самъ сѣде в Кыевѣ. Тое же зимы посла князь Андрѣй ис(*) Суждала сына своего Мстислава на Кыевскаго князя Мстислава, с Ростовци и Володимерци и¹ Суждалци, и инѣхъ князий 11: Глѣбъ Переяславскый, Романъ Смолинскый, Давыдъ Вышегородскый, Володимеръ Анѣдрѣевичъ, Дмитръ² Гургевичъ(**), Мстиславъ³, Рюрикъ с братомъ съ⁴ Мстиславомъ⁵, Олегъ Святославичъ с братомъ со Игоремъ. Изяславичъ же Мстиславъ затворися в Кыевѣ городѣ⁶, и бяхуться⁷ [крѣпко](***) с⁸ города. И стояша у города 3 дни, и поможе Богъ, и святая Богородица, и отня и дѣдня молитва князю 10 Мстиславу Андрѣевичю с братьею своею⁹, взяша¹⁰ Кыевъ; сего же(†) не было¹¹ никогдаже. А Мстиславъ Изяславичъ бѣжа с братомъ ис Кыева Володимерю, с малою дружиною¹², а княгынню его яша¹³ и сына его, и дружину его изымаша¹⁴, и весь Кыевъ пограбиша, и церкви и монастырѣ, за 3 дни, и иконы поимаша, и книги 15 и ризы. Се же здѣся¹⁵ за грѣхы || ихъ, паче же за митрополичю неправду¹⁶: в то бо время запрѣтилъ бѣ Поликарпа игумена Печерскаго про Господьскыѣ праздниы, не веля ему ѣсти¹⁷ масла, ни молока въ среды¹⁸ и въ пятки въ Господьскыѣ праздниы; помагашеть же ему и Черниговскый епископъ Антоний, и князю Чер- 20 ниговскому многожды браняшеть¹⁹ ѣсти¹⁷ мясъ²⁰ въ Господьскыѣ праздниы; князю же Святославу и²¹ не хотяцю ему²², изверже ѥ изъ епископы, да внимаемъ мы²³ собѣ каждо(††) насъ и не противимся Божью закону. Мы же на предлежащее възвратимся.

ВАРИАНТЫ. ¹РА с володимерци и с ²Р дмитрокъ А дмитрько ³РА нѣтъ мстиславъ ⁴РА нѣтъ съ ⁵РА мстиславцемъ ⁶РА нѣтъ городъ ⁷РА бяхуся ⁸РА ис ⁹РА нѣтъ и поможе богъ братьею своею ¹⁰РА и взяша ¹¹РА не бысть ¹²РА к володимерю с малою дружины ¹³Р изымаша ¹⁴РА дружину взяша ¹⁵А издеся ¹⁶РА нѣтъ ихъ паче же неправду ¹⁷РА ясти ¹⁸Р среду ¹⁹РА браняше ²⁰РА мяса ²¹РА нѣтъ и ²²РА и ²³РА внимаемо.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л и. (**) Такъ въ РА; въ Л и Гюри. (***) крѣпко изъ РА. (†) Въ Л егоже; въ РА его. (††) Такъ въ А; въ Л ктожо; въ Р кождь.

Мстиславъ же Андрѣвичь посади Кыевъ¹ стрья своего Глѣба, 1168
а самъ възвратися Володимерю² с дружиною своею.

В лѣто 6677. Мстиславъ же³ Андрѣвичь посади в Кыевъ стрья⁴ 1169
своего Глѣба, а самъ иде опять⁵ Володимерю²; а Глѣбъ да сыно-
ви⁶(*) своему Переяславль. (**). В то же лѣто чудо створи Богъ
и святая Богородица новое в Володимери городѣ: изгна бо Богъ
и святая Богородица Володимерьская злаго и пронырливаго и
гордаго лестьца, лжаго владыку Феодорца, из Володимеря, отъ
святыя Богородицы церкви Златоверхыя, и отъ всея земля Ро-
10 стовьскыя; не въсхотѣ бо благословенья и удалися отъ него; тако
и съ нечестивый не всхотѣ послушати христолюбиваго князя Ан-
дрѣя, веляща ему ити ставиться к митрополиту къ(***) Кыеву, и
не всхотѣ, паче же Богу не хотящю его и святѣй Богородицѣ,
изверже его изъ землѣ Ростовьскы; отъиметь отъ него умъ; та-
15 коже и надъ симъ створи Богъ, отъя отъ него умъ. Князю же о
немъ добро мыслящю и добра ему хотящю, съ же не токмо не
всхотѣ поставленья отъ митрополита, но и церкви всѣ в Володи-
мери [повелѣ] затворити и ключѣ церковныѣ взя; и не бысть ни зво-
ненья, ни пѣнья по всему граду и въ сборнѣй церкви, в нейже
20 чудотворная Мати Божия и ина всяка святыни ея, к нейже вси
хрестьяне съ страхомъ пририщють, утѣху и Заступницу имуще,
и цѣленья отъ нея приемлюще душамъ и тѣломъ своимъ, и ту
дерзну | церковь затворити; и тако Бога разгнѣви и святую Бо- 238
городицю, томъ бо дни изгнанъ бысть, мѣсяця мая въ 8 день, на
25 память святаго Іоана Богословца. Много бо пострадаша челоувѣци
отъ него, въ держанья его, и селъ избебывши и оружья и конь,
друзии же и роботы добыша, заточенья же и грабленья; не токмо
простьцемъ, но и мнихомъ, игуменомъ и ерѣмъ безъмилостивъ
сый мучитель, другимъ челоувѣкомъ головы порѣзывая и бороды,

ВАРИАНТЫ. ¹РА в киеве ²РА к володимирю ³РА нѣтъ же ⁴РА
сына ⁵РА нѣтъ опять ⁶РА дастъ сыну.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Владиміру Глѣбовичу. (**) Отсюда пропускъ въ РА.
(***) Въ Л 1.

1169 инымъ же очи выжигая и языкъ урѣзая, а инья распиная по
 стѣнѣ и муча немилостивнѣ, хотя исхитити отъ всѣхъ имѣнье:
 имѣнья бо бѣ не сытъ акы адъ. Посла же его Андрѣй митропо-
 литу в Кыевъ, митрополитъ же Костянтинъ повелѣ ему языкъ
 урѣзати, яко злодѣю и еретику, и руку правую утяти, и очи ему 5
 вынати, зане хулу измолви на святую Богородицю: потребляютъ
 бо ся грѣшници отъ земля и безаконьници, яко и не быти имъ.
 И сбысться слово еуангельское на немъ, глаголющее: еюже мѣ-
 рою мѣри, възмѣрится вамъ, и имже судомъ судите, судится
 вамъ; судъ бо безъ милости не створшему милости. Другое же 10
 слово молвить: аще кто незаконнѣ мучень будетъ, не вѣнчается;
 грѣшнѣй бо и сдѣ по грѣху мучится, а на судѣ Божии осудится в
 муку. Такоже и се(ѣ) бес покаянья пребысть и до послѣдняго из-
 дыханья, уподобивъся злымъ еретикомъ не кланяющимся, и по-
 губи душу свою и тѣло, и погыбе память его с шюмомъ: такоже 15
 чтуть бѣси чтущая ихъ. Якоже и сего доведоша бѣси, възнесше
 мысль его до облакъ, и устроивше в немъ 2-го Сотонаила, и све-
 доша ѣ въ адъ: обрати бо ся болѣзнь его на главу ему, и на верхъ
 его неправда его сниде, ровъ изры, и ископавъ яму, впадеся в ню.
 То(ѣ) бо злѣ изспроверже животь свой; а хрестьяне избавлени 20
 Богъмъ и святою Богородицею, радующеся и веселяще глаго-
 239 лаху: благословенъ || еси, Боже, Боже! яко тобою проидохомъ скво-
 зѣ огонь и воду, и проидохомъ въ утѣху благу, изволеньемъ бла-
 гымъ спасающаго насъ. Ты бо страшень, и кто противится тобѣ;
 и противу величеству мышца твоя кто равнится? ты всемогень 25
 еси, убожа и богата, умерщв(л)яя и оживляя, творяй вся премуд-
 рено, творяй отъ ноци день, а отъ зимы весну, и отъ буря ти-
 шину, и отъ суша тучю, и въздвизая кроткая на высоту, и смѣ-
 ряя грѣшники до земля, видя бо видѣ озлобленье людей своихъ
 сихъ кроткихъ Ростовскыя земля отъ звѣроядиваго Феодорца, 30
 погыбающихъ отъ него, посѣтивъ спасе рабы своя, рукою крѣп-
 кою и мышцею высокою, рукою благочестивою царскою правди-
 ваго и благовѣрнаго князя Андрѣя. Се же списахомъ, да не на-
 скакають нѣции на святительскыи санъ, но егоже позоветъ Богъ:

всякъ бѣ даръ свыше сходяй отъ тебе, Отца свѣтомъ; егоже 1169
 благословятъ челоуѣци, будетъ благословенъ, егоже прокленуть
 челоуѣци, будетъ проклятъ; тако(*) и¹ съ² Феодорець и² не въско-
 тѣ благословленья и удалися отъ него: злыи бо злѣ погыбнуть⁴.
 5 В то же лѣто чудо створи Богъ и святая Богородица церкви Де-
 сятиныны⁵ в Кыевѣ, юже бѣ создалъ Володимеръ, иже бѣ⁶ хре-
 стиль землю Русьскую и далъ бѣ десятину к⁷ церкви той по всей
 Русьстѣй⁸ земли. Створи же⁹ та Мати Божия чудо паче нашея
 надежа. Сѣдяцю бо Глѣбови¹⁰ Гюргевичю Кыевѣ¹¹ на столѣ
 10 отни и дѣдни первое лѣто, приде множество Половецъ: раздѣлив-
 шеся¹² надвое, одини¹³ придоша к Переяславлю и стаха у Пѣ-
 сочна, а друзии придоша по оной сторонѣ Днѣпра к(**) Кыеву и
 стаха у Корсуна; и прислашася обои къ Глѣбу¹⁴, глаголюще:
 «Богъ посадилъ тя и князь Андрѣй на отчинѣ своей и на дѣдини
 15 в Кыевѣ, а¹⁵ хоцемъ с тобою порядъ положити о всемъ и⁸
 утвердитися межи собою, и внидемъ в роту, а ты к намъ¹⁶, да ни
 вы наѣчнете боятися насъ, ни мы васъ». Слышавъ же князь Глѣбъ 240
 рѣчь¹⁷ князий Половецкихъ¹⁸, въсхотѣ к нимъ ити на снемъ, и
 рекъ посломъ Половецкимъ¹⁹: «иду к вамъ», и думашеть²⁰ з дру-
 20 жиною²¹ своею²² о томъ, «к(***) которымъ поидемъ передъ²³»; и
 здумаха преже ити к Переяславлю, блуда Переяславля, князь
 бо Переяславскый Глѣбовичъ Володимеръ в то время башеть²⁴
 малъ, яко 12 лѣтъ²⁵. [И](†) иде Глѣбъ к Переяславскимъ Полов-
 цемъ на снемъ, а къ²⁶ другимъ Половцемъ к²⁶ Корсунскимъ(††)

ВАРИАНТЫ. ¹Р нѣтъ и ²РА сей ³РА нѣтъ и ⁴Р и погыбнуть ⁵РА
 и содея святая богородица десятинная ⁶РА нѣтъ бѣ ⁷РА нѣтъ к
⁸РА руской ⁹РА нѣтъ же ¹⁰РА ѡлбу ¹¹РА в киеве ¹²Р и разде-
 лившеся А и разделишася ¹³РА одни ¹⁴А ѡлбови ¹⁵РА нѣтъ а ¹⁶А
 ты каневъ ¹⁷А рече же ¹⁸РА князь половецкихъ ¹⁹А полвецкимъ
²⁰Р душе А думаша ²¹Р друженою ²²РА нѣтъ своею ²³РА преже
 поити ²⁴РА бляше ²⁵РА лѣту ²⁶РА нѣтъ къ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Отсюда продолжаютъ списки РА. (**) Такъ въ А;
 въ Л ꙗ; въ Р нѣтъ ꙗ. (***) Такъ въ РА; въ Л ꙗ. (†) и нѣтъ РА. (††) Такъ
 въ РА; въ Л Русьскимъ.

1169 посла, река: «пождѣте мене ту, иду к Переяславлю; умирюся¹ с тѣми Половци, [ѣ](*) приду к вамъ на миръ». Смиривъ же ся² с Половци и подаривъ³ [ѣ](**), и поѣха отъ нихъ; Половци же възвратившася опять в Половцѣ⁴. Глѣбъ же Гюргевиичъ поиде⁵ к (***) Корсуньскимъ Половцемъ, с братомъ своимъ Михалкомъ и с дружиною своею. И бывшю ему на Перепетовскомъ поли, Половци же ти⁶ слышавше ѣхавша Глѣба к Переяславлю, и здумаха: «се Глѣбъ ѣхалъ на ону сторону къ онѣмъ Половцемъ, а тамо ему постряти, а к намъ не ѣхалъ; поидемъ⁷ за Кыевъ, возьмемъ села и поидемъ с полономъ в Половцѣ»; и ѣхаша за Кыевъ воевать⁸. 10 И приѣхаша к Полоному(†), къ святѣй Богородицѣ граду к десятинному, и к Сѣмьчю, и взяша села безъ утеча с людьми⁹, с мужи и с¹⁰ женами, конѣ¹¹ и скоты и овцѣ погнаша¹² в Половцѣ. А¹³ Глѣбови¹⁴ князю воротившюся отъ Переяславля, и хотящю ему на ону сторону Днѣпра к(††) Корсуню, на снемъ к 15 Половцемъ, [ѣ](*) бывшю ему на Перепетовскомъ поли, бысть ему вѣсть, яко не дождавъ¹⁵ Половци сонма¹⁶, ѣхали воевать¹⁷ и воюють. Глѣбъ же се¹⁸ слышавъ, хотѣ на нь самъ ити¹⁹, Берендѣеве же яша за поводъ²⁰, рекуще²¹: «княже! не ѣди; тобѣ лѣпо²² ѣздити в велицѣ полку, еда совкупишися²³ с братьею²⁴, а 20 нынѣ пошли брата которого любо²⁵ и Берендѣевъ нѣколико²⁶». 241 Глѣбъ же посла брата²⁷ своего Михалка, и с нимъ²⁸ Переясла-

ВАРИАНТЫ. ¹Р и умиряся А и умирися ²Р нѣтъ ся ³РА даривъ ⁴РА възратишася восвоися ⁵РА поеха ⁶РА тии ⁷Р а поидемъ А а поидемъ ⁸Р воевати ⁹РА безъ утечи ¹⁰РА нѣтъ с ¹¹РА и кони ¹²Р и погнаша А и погнаша и ¹³РА нѣтъ а ¹⁴РА глѣбови же ¹⁵Р вѣсть оже не ждавши А вѣсть оже не дождавши ¹⁶Р сонма ¹⁷РА его ехали воевати ¹⁸РА нѣтъ се ¹⁹РА восхотѣ на нихъ самъ ехати ²⁰А берендѣеве же заповедаша ²¹Р рекущи ²²А лѣпъ ²³РА совокупишася ²⁴РА з братьею своею ²⁵РА нѣтъ любо ²⁶Р нѣколко А николюко ²⁷Р бра ²⁸РА с нимъ посла.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и изъ РА. (**) я изъ РА. (***) Такъ въ А; въ Л 1; въ Р нѣтъ 1. (†) Такъ въ РА; въ Л к Полоному; въ Р на полѣ листа написано Бѣлорусскимъ почеркомъ ХVІ вѣка: о Положомъ. Митрополичъ городъ. (††) Такъ въ РА; въ Л 1.

вещь 100, а Берендѣевъ полторы тысячи; Михалко же послушанье¹ створи братне, а дружине(*) его не суши² с нимъ и не вѣдущимъ³ поѣзда князя своего борзо. Михалко же цѣловавъ⁴ брата своего Глѣба, и всю дружину братню, и иде по Половцихъ⁵; и переша Берендѣевѣ⁶ дорогу Половецкую, и поидоша по нихъ с Михалкомъ, и наидоша⁷ сторожѣ Половецкыи, бѣ же ихъ числомъ 300, и объѣхавше⁸ ихъ безъ вѣсти, [вѣтъ](**) избѣша, а(***) друга⁹ изымаша. И почаша впрашати¹⁰ живыхъ [изыманъ](†): «много ли вашихъ назади?» и рѣша: «много есть, яко¹¹ 7 тысячъ». Наши же слышавше думаша¹²: «оже дамы сямъ животь, а Половецъ много есть назади, а насъ есть¹³ мало, оже¹⁴ ся с ними начнемъ бити, то сии(††) намъ будутъ первии ворози»; и избѣша я всѣ¹⁵, не упустивше ни мужа¹⁶. И поидоша по дорогѣ ихъ, воевода же бѣ у Михалка Володиславъ¹⁷, Яновъ братъ; и усрѣ¹⁸ тоша Половецъ¹⁸ идуща с полономъ, и бившеся¹⁹ одолѣша²⁰ имъ²¹, самѣхъ избѣша, а полонъ свой отъяша. Впрашаша²² же и тѣхъ²³: «много ли вашихъ назади еще?» и рѣша: «топерво²⁴ великий полкъ идетъ». Наши же Божьею помощію и святою Богородицею крѣпляхуса, дождашася²⁵ того великого полку, и поѣхаша²⁶ противу собѣ, уповающе на крестъ честный²⁶. Бысть же у поганыхъ 9 сотъ копій, а у²⁷ Руси девяносто копій; надѣюще же ся²⁸ на силу погани, поидоша, и наши противу имъ. Переяславци же²⁹ дерзвѣ суще, поѣхаша напередъ с Михалкомъ; Берендѣевѣ

ВАРИАНТЫ. ¹Р посланіе ²Р не суши ³Р не вѣдоши ⁴РА целова ⁵РА и еха по половцехъ ⁶А берендѣи ⁷РА наехаша ⁸РА объѣхаша ⁹РА ины ¹⁰РА прашати ¹¹РА много ихъ есть ¹²Р здумаша А и здумаша ¹³РА нѣтъ есть ¹⁴РА ажъ ¹⁵РА избѣша вся ¹⁶РА ни единого ¹⁷РА бѣ у нихъ михалко володиславъ ¹⁸Р повци А половци ¹⁹Р бившася ²⁰РА и одолѣша ²¹А ихъ ²²РА впрашашу ²³РА тѣхъ яко ²⁴РА теперво ²⁵РА дождаша ²⁶РА уповающе крестомъ честнымъ ²⁷А в ²⁸Р надѣющимся А надѣощеся ²⁹РА нѣтъ же.

ПРИМѢЧАНІА. (*) Такъ въ А; въ Л дружъ; въ Р дружене. (**) оветъ изъ РА. (***) Такъ въ РА; въ Л и. (†) изыманъ изъ РА. (††) Такъ въ РА; въ Л се.

1169 же¹ яша князя за поводъ и не даша имъ ѣхати, рекуще²: «не ѣдите вы напередъ, вы есте нашъ городъ, а³ мы поидемъ напередъ стрѣлци». И сняшася обои: и бысть сѣча зла, и потяша стяговника нашего, и челку стяговую сторгоша⁴ с стяга, и смятошася 5
242 обои биючеса(*). Володи|славъ же⁵ замысли⁶ стягъ взяти Михал- 5
ковъ, и натъкнуги на нь прилбицю⁷. И собравшеса поткнуша⁸
на нь, стяговника⁹ Половечьского потяша, и Михалка князя уда-
риша ратнии двѣма копьема в¹⁰ стегно, а третьимъ копьемъ в
руку; но Богъ отца¹¹ его молитвою избави его¹² отъ смерти, яко-
же и преже¹³ в луцѣ моря. И якоже бяхуться крѣпко, и видѣв- 10
ше Половци побѣгоша, и наши по нихъ погнаша, овы сѣкуще,
овы емлюще; и яша ихъ руками полторы тысячѣ, а прочии¹⁴ из-
биша, а князь ихъ Тоглий¹⁵ утече. И бысть помощь хреста чест-
наго и святое¹⁶ Матере Божьи¹⁷, Десятинное¹⁸ Богородици¹⁹,
еяже²⁰ бяхуть²¹ волости заяли; да аще Богъ не дасть въ обиду 15
человѣка проста, еда начнуть его обидѣти²², аже²³ свое²⁴ Матере
дому? И приде Михалко с Переяславци и с Берендѣи к(**) Кые-
ву, побѣдивше Половци; хрестьяне же избавлени тоя работы, по-
лонении же възвратиса²⁵ опять²⁶ всвоися, а прочии вси хрестья- 20
не прославиша²⁷ Бога и святую Богородицю, скорую помощ- 20
ницу роду хрестьянску²⁸. Тое же зимы²⁹ князь Андрѣй посла
сына своего Мстислава, съ всею дружиною, на Великий Новъ-
городъ, и Романъ Смолинскый князь с братомъ Мьстиславомъ,
и Рязанскый князь сына посла, и Муромскый сына же⁵ посла:

ВАРИАНТЫ. ¹А и берендѣеве ²А рекуче ³Р ать А ати ⁴РА соторюша ⁵РА нѣтъ же ⁶Р замысли ⁷А натукнуги на нь прилбицию ⁸Р толкнуша А толкнуше ⁹РА и стяговника ¹⁰А у ¹¹РА святою отца ¹²Р е ¹³Р нѣтъ и преже А нѣтъ и ¹⁴РА прокъ ихъ ¹⁵Р тоглии ¹⁶А святой ¹⁷РА матери .божсѣя (А божьи) великое (А великой) ¹⁸А десятинной ¹⁹РА нѣтъ богородици ²⁰Р еяже ²¹РА бязу ²²РА нѣтъ еда начнуть ео обидѣти ²³Р неже А нежелли ²⁴А своей ²⁵Р возвратиса ²⁶РА нѣтъ опять ²⁷Р прославиши ²⁸А хрестьянскому ²⁹Р зимь.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ А; въ .ЛР буючиса. (**) Такъ въ РА; въ Л з.

и пришедше в землю ихъ, много¹ зла створиша, села вся взяша 1169
и пожгоша, и² люди по селомъ исѣкоша, а жены и дѣти, имѣнья³
и скоть⁴ поимаша. Придоша⁵ же к городу, Новгородци же затво-
ришася в городѣ съ⁶ княземъ Романомъ, и бяхуся(*) крѣпко с⁷
5 города, и многы избивша отъ нашихъ; и⁸ не успѣвшие ничтоже го-
роду ихъ, възвратишася⁹ опять, и одва дома своя яша¹⁰ пѣши
опять¹¹, а друзии людие помроща с голода; не бысть бо николи-
же¹² толь тяжка пути людемъ симъ, друзии бо отъ нихъ и конину
ѣша¹³ в великое говѣнье. Се же бысть за наши грѣхы¹⁴: слы-
10 |шахомъ бо преже трии¹⁵ лѣтъ бывшее знаменье Новѣгородѣ¹⁶, 243
всѣмъ людемъ видящимъ: в трехъ бо¹⁷ церквахъ Новгородскихъ
плакала на трехъ иконахъ святая Богородица, провидѣвши бо
Мати Божия пагубу, хотящую быти надъ Новымъгородомъ¹⁸ и
надъ его волостью, моляшетъ Сына своего со слезамі, дабы ихъ
15 отинудъ¹⁹ не искоренилъ, якоже преже Содома и Гомора, но яко
Ниневгитяны помилуеть; якоже и бысть, очивѣсто бо²⁰ Богъ и
Мати Божия избави ѣ²¹ милостью своею, зане хрестьяне суть.
Наказая наказаи мя, рече, Господи, а смерти не предажъ²² мене,
глаголя Давыдъ. Тако и сия люді Новгородскыя наказа Богъ и
20 смѣри ѣ дозѣла²³ за преступленье крестное, и за гордость ихъ на-
веде на ня, и милостью своею избави градъ ихъ. Не глаголемъ же:
прави суть Новгородци, яко²⁴ издавна суть свобожени Новго-
родци²⁵ прадѣды князь нашихъ; но аще бы тако было, то велѣли
ли²⁶ имъ преднии князи крестъ преступати(**), или внуки или

ВАРИАНТЫ. ¹А и много ²РА а ³РА и имѣнья ⁴РА скоты ⁵РА
и придоша ⁶А и со ⁷А из ⁸РА нѣтъ и ⁹Р и возвратишася ¹⁰А
в дома своя придоша ¹¹РА нѣтъ опять ¹²Р нико¹³ ¹⁴РА кони
ядоша ¹⁵Р за наша грѣ¹⁶ ¹⁷Р третье А трии ¹⁸РА в новгородѣ
¹⁹РА убо ²⁰РА городомъ ²¹Р да бяхъ отинудъ ²²РА нѣтъ бо ²³РА
нѣтъ ѣ ²⁴РА не предай ²⁵РА богъ и (А нѣтъ и) смири (А смири)
я до земли; въ Р было сначала написано: до конца земли ²⁶Р зане
²⁷А нѣтъ яко издавна . . . новгородци ²⁸РА нѣтъ ли.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ І бяхуться. (**) Такъ въ РА; въ
І преступити.

- 1169 правнукы соромляти, а крестъ честный цѣловавше ко внукомъ ихъ и к¹ правнукомъ, то² преступати? То³ доколѣ Богови⁴ терпѣти над нами? за грѣхы навелъ и наказалъ по достоянью, рукою благовѣрнаго князя Андрѣя.
- 1170 В лѣто 6678. Преставися благородный⁵ князь Володимерь 5 Андрѣевичъ, и положиша ѱ у святаго Андрѣя в Киевѣ, въ Яньчпнѣ монастыри. На ту же осень преставися Мстиславъ Изяславичъ, и положиша ѱ в Володимери, идеже преставися.
- 1171 В лѣто 6679. Родися у Мстислава сынъ у Андрѣевича⁷, и нарекоша ѱ в крещении Василий. Тое же зимы придоша Половци 10 на Киевскую сторону, и взяша множество селъ за Киевомъ, с⁹ людьми и скоты и кони¹⁰, поидоша¹¹ со множествомъ полона¹² в Половци; а¹³ Глѣбу князю Киевскому в то время болнѹ супцю, посла¹⁴ брата(*) своего Михалка, с братомъ своимъ Всеволодомъ, 244 [по Половцихъ¹⁵. Михалко же, послушливъ сынъ(**), иде¹⁶ борво 15 по нихъ и сгони¹⁷ ихъ за рѣкою Богомъ, с Берендѣи и с Торкы, с⁹ воеводою своимъ Володиславомъ; и наѣхаша дорогу ихъ, и поѣхаша по нихъ¹⁸, и усрѣтоша [ѱ](***) с полономъ, бишася¹⁹ с ними, и наши²⁰ Божьею помощю инѣхъ²¹ избивша, а другыя извязаша²². И рекоша изыманымъ(†): «много ли вашихъ назади?» 20 и рѣша²³: «мнози суть». И рече Володиславъ: «держимъ колодники съ²⁴ собѣ на смерть; повели²⁵, княже, съчи²⁶ [ѱ](††)», и исѣкоша всѣ. Поѣхаша²⁷ по дорозѣ²⁸, и срѣтоша ѱ(†††) пакы²⁹, 20

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ к ²РА нѣтъ то ³РА да ⁴Р богъ А боу ⁵РА благовѣрнѣи ⁶Р нѣтъ ѱ ⁷РА родися у андрѣя сынъ ⁸РА нѣтъ ѱ ⁹РА и с ¹⁰РА с кони (А коньми) ¹¹Р и поидоша ¹²Р полономъ ¹³РА нѣтъ а ¹⁴РА и посла ¹⁵РА по половцехъ, ¹⁶РА и пха ¹⁷Р сгони А супца ¹⁸РА по дорозе по нихъ ¹⁹РА и бишася ²⁰РА одолѣша половцельмъ вмѣсто: наши ²¹А и иньхъ ²²РА язвѣиша в день средн (Р в среду) ²³РА рекоша ²⁴РА се держимъ колодники ²⁵Р повели ея ²⁶Р истъчи А иссеци ²⁷РА вся и поехаша ²⁸РА по дорозѣ ихъ ²⁹А и пакы.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л бра. (**) Такъ въ А; въ ЛР см. (***) ѱ изъ РА. (†) Такъ въ А; въ Л кмъ; въ Р изымани. (††) ѱ изъ А. (†††) Такъ въ РА; въ Л ѱ.

и¹ сступишася, [и ^{вѣдѣ}шася](**) с ними(*); и поможе² Богъ Михалку 1171
со Всеволодомъ на поганья, [и](***) дѣдня и отня молитва, и
сбыться³ в⁴ недѣлю, самихъ поганыхъ⁵ вѣбша, а другыя изъ-
имаша⁶, а полонъ свой отъяша 400 чади, и¹ пустиша ѧ⁷ восво-
5 си, а сами възвратишася⁸ в Кыевъ⁹, славяще Бога и святую Бо-
городицю и креста честнаго.

В лѣто 6680. Преставися благовѣрный князь Глѣбъ Кыевъ- 1172
ский Гюргевиць, и¹ княжи¹⁰ в Кыевъ 2 лѣта¹¹, и положиша ѧ у
святаго Спаса на Берестовѣмъ, идѣже лежить отець его Гюрги.
10 Тое же зимы посла князь Андрѣй сына своего Мстислава на Бол-
гары, и Муромский князь сына своего¹², и Рязаньский князь
сына своего¹³; бысть¹⁴ не любъ путь всѣмъ людемъ симъ¹⁵, зане
непогоде¹⁶ есть зимѣ воевати Болгарь, и поидуче(†) не идяху.
Бывшю же князю Мстиславу на Городьци, совкупльшюся [со](††)
15 братома своимъ, с Муромскимъ и¹⁷ с Рязаньскимъ, на усть Оки,
и ждаша дружины 2 недѣли, и¹ не дождавше¹⁸ ѣхаша с перед-
нею дружиною, Борису Жидиславичю воеводе(†††) в то время на-
рядъ(*) весь держашу(б); и въѣхаша¹⁹ в поганья²⁰ без вѣсти,
взяша²¹ сель 6, семое городъ²², мужи исѣкоша, а жены идѣти
20 поимаша(*). Слышавше же²³ Болгаре в малѣ дружинѣ князя²⁴
Мьстислава пришедша [и](***) идуща опять с полономъ, dospѣша²⁵
вборѣѣ и¹⁷ поѣхаша по нихъ въ 6000, за²⁶ малымъ не постиго-
ша ихъ за 20 верстѣ, князю Мстиславу на устьи с малою дружи- 245

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ и ²Р помогоша ³РА молитва в день ⁴Р нѣтъ в
⁵А самы погани (Р=ныа) ⁶РА поимаша ⁷РА нѣтъ я ⁸А нѣтъ а
сами възвратишася ⁹РА въсвоиси к киеву ¹⁰Р княживъ ¹¹Р лѣте 2
¹²РА посла ¹³Р посла А нѣтъ и рязаньский . . . своего ¹⁴РА и бысть
¹⁵РА нѣтъ симъ ¹⁶Р негодно А годно ¹⁷А нѣтъ и ¹⁸Р не дождала
¹⁹РА воеваша ²⁰РА въ поганья ты ²¹РА и взяша ²²РА и городъ
семой ²³РА нѣтъ же ²⁴РА нѣтъ князя ²⁵РА и dospѣша ²⁶Р ѧ за.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и бѣшася изъ РА. (**) Такъ въ РА; въ Л с ними битъ.
(***) и изъ РА. (†) Въ Л подуче: въ РА идуче. (††) со изъ РА. (†††) Такъ
въ РА; въ Л воевода бѣ. (а) Такъ въ РА; въ Л и нарядъ. (б) Такъ въ РА;
въ Л держаше. (в) Такъ въ РА; въ Л поима.

- 1172 ною¹, а всю² дружину пустившю³ отъ себе; и възврати⁴ отъ него Богъ поганяя Болгары, хрестьяны покрывъ рукою своею. Слышавше бо наши се, прославиша Бога⁵: ваступи бо очивѣсть отъ поганыхъ святая⁶ Богородица и хрестьянская(*) молитва; погани бо⁷ възвратиса всячь, а хрестьяне хваляще Бога, возвра- 5
тишася всояси. Тое же зимы посла Андрѣй князь Кыеву княжить⁸ Романа Ростиславича, и приша его с честью Кыяне; а сынови Ярополку(**) да⁹ Смолинескъ¹⁰.
- 1173 В лѣто 6681. Преставися благовѣрный князь Мстиславъ Андрѣевичь, мѣсяца марта въ 28 день, во вторникъ¹¹(***); и по- 10
ложиша ѿ¹² у святое¹³ Богородици в Володимери, юже церковь¹⁴ учинилъ отецъ его князь¹⁵ Андрѣй.
- 1174 В лѣто 6682. Выбѣже Рюрикъ из Новагорода; потомъ¹⁶ же Новгородци послашася¹⁷ къ Андрѣю князю, и вда имъ дѣтя свое Гюргя, и приша ѿ¹⁸ с честью. В то же лѣто непокоршимся¹⁹ 15
Ростиславичемъ князю Андрѣю и в воли его не ходящимъ²⁰, паче же Давыдъ Ростиславичъ Вышегородскый князь²¹, здумавъ с братьею своею²², приѣхавъ²³ ночи противу свѣту²⁴ к(†) Кыеву, ятъ брата князя Андрѣя Всеволода, и Ростиславича Ярополка(††), и дружину ихъ. В то же лѣто²⁵ слышавъ князь Андрѣй ята брата 20
своѣ²⁶ Давыдомъ Ростиславичемъ и братьею его, посла сына своего Георгия, с Новгородци, и с²⁷ Ростовци, и с²⁸ Суждалци, и со всею дружиною, и с воеводою Борисомъ Жидиславичемъ, и

ВАРИАНТЫ. ¹РА с маломъ дружины ²Р а 2-ю А 32-ю ³Р пустивше ⁴РА възбрани ⁵РА слышавше же (А же и) рѣша се чудо святая богородица ⁶Р святы ⁷РА нѣтъ бо ⁸РА андрѣй княжити к киеву ⁹РА дастъ ¹⁰Р смолнескъ ¹¹РА марта 28 ¹²Р нѣтъ ѿ ¹³РА святой ¹⁴РА нѣтъ церковь ¹⁵РА нѣтъ князь ¹⁶Р и потомъ ¹⁷А послаша ¹⁸Р его ¹⁹РА томже лѣте непокорящимся ²⁰РА не ходяще ²¹А вышегородскый А вышегородскый ²²А своею и ²³РА приѣха ²⁴А нѣтъ свѣту ²⁵РА томже лѣте ²⁶А своею ²⁷А нѣтъ с ²⁸Р нѣтъ с.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л хрестьянская. (**) Такъ въ РА; въ Л Ярополку. (***) 28 марта въ сентябрьскомъ 6681 году приходилось въ среду. (†) Такъ въ РА; въ Л з. (††) Такъ въ РА; въ Л Ярополка.

инѣхъ князій 20 с полкъ своими; Вышегородѣ¹ же Дявудъ за- 1174
творивъ брата своего Мстислава, а самъ иде по помочь² в Га-
личь, и не даша ему помочи. Пришедши³ же к Вышегороду с
силою многою, стояша⁴ около города 9 недѣль, и не успѣвше^(*)
5 ничтоже възвратиса⁵ вспять. Того же лѣта преставися⁶ благо-
вѣрный князь Святославъ Юргевичъ, мѣсяця генваря въ 11 день⁷.
Сей^(**) же⁸ князь избраникъ Божій бѣ: отъ рожества и до
свершенья мужьства бысть ему болѣзнь злая^(***), еяже болѣзни 246
просяхуть на ся святіи апостоли и святіи отци у Бога; кто бо
10 постражеть болѣзнью тою, якоже книги глаголють, тѣло его му-
чится, а душа его спасается⁹. Также и тѣ¹⁰ во истину святій¹¹
Святославъ, Божій угодникъ избранный въ всѣхъ князехъ: не да
бо¹² ему Богъ княжити на земли, но да ему царство¹³ небесное.
И по успеньи¹⁴ его положено бысть его тѣло в церевѣ святыя
15 Богородица, Суждали. Того же лѣта¹⁵ преставися князь Гюрги
Муромскій, мѣсяця генваря въ 19 день¹⁶, и [положиша ѿ в] (+)
церкви (++) Муромѣ¹⁷, юже бѣ самъ соудаль.

В лѣто 6683. Сѣдящю Ярославу князю¹⁸ Иаяславичю в 1175
Кыевѣ, ѣха на нь извѣздомъ Черниговскій князь Святославъ,
20 и въѣха в Кыевъ, дружину его извима, а князь Ярославъ¹⁹ утече,
а княгиню его яша²⁰ с меншимъ сыномъ, и всю дружину его²¹;
и сѣде в Кыевѣ 12 дней, възвратися вспять²² Чернигову, по-
нимавъ имѣнье²³ Ярославле бес числа (+++). Ярославъ же слышавъ²⁴

ВАРИАНТЫ. ¹РА в вышегородѣ ²Р по почь ³Р пришедше А и пришед-
ше ⁴РА и стояша же ⁵Р възратишася ⁶Р праствавися ⁷РА геор-
гевичъ генваря 11 ⁸РА нѣтъ же ⁹РА спасеться ¹⁰Р ты ¹¹А тѣ
въ иже ¹²РА нѣтъ бо ¹³А царьство ¹⁴Р успению ¹⁵Р в суждали.
тоже лѣте ¹⁶РА муромскій генваря 19 ¹⁷РА в муроме ¹⁸РА
нѣтъ князю ¹⁹РА изоима а самъ князь ²⁰А изоимаша ²¹РА нѣтъ его
²²РА и възратися (А возовратишася) к ²³Р имѣнья ²⁴Р слышевъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л не успѣ. (**) Такъ въ РА; въ Л
се. (***) Такъ въ РА; въ Л болѣзнь зла. (+) положиша ѿ в въ РА.
(++) Такъ въ РА; въ Л Христовы церкви. (+++) Такъ въ РА; въ Л числа.

1175 яко стоить Кыевъ бего князя пограбленъ¹ Олговичи(*), приѣха
 опять Кыеву, и на гнѣвѣхъ² замысли тяготу Кияномъ³, река:
 «вы есте подѣвели на мя Святослава; промышляйте, чимъ выку-
 пити княгиню и дѣтя». Онѣмъ же не умѣющимъ что отвѣцати,
 попрода весь Кыевъ, игумены⁴ и попы, чернѣци⁵ и черници, Лати- 5
 ну⁶, и затворы, и гости(**), и всѣ Кьяны; и много зла створивъ⁷
 Кыеву, поиде⁸ Чернигову. В то же⁹ время Черниговскому князю
 немирну съ Олгомъ Святославичемъ, воеваше¹⁰ Олегъ Святосла-
 вичъ¹¹ Черниговскую волость; Святославъ же умирився(***) съ
 Ярославомъ, иде на Олга и пожже волость его, и¹² много зла 10
 створше възвратишася¹³ Чернигову¹⁴. В то же время прислаша-
 ся ко князю Андрѣю Романъ с братъею своею, просяще¹⁵ Роману
 247 Ростиславичю Кыева княжить¹⁶; князю Андрѣю рекшю(†): «по-
 ждѣте¹⁷ мало, послалъ есмь¹⁸ к братѣмъ своей в Русь, какова¹⁹ ми
 вѣсть будетъ отъ нихъ, тогда вы дамъ отвѣтъ». 15

О убьеньи Андрѣевъ²⁰. В то же лѣто убьень бысть великый
 князь Андрѣй, сынъ великаго князя Георгия, внукъ Мономаха
 Володимера; убьенье же его послѣди²¹ скажемъ. Сей(††) благо-
 вѣрный и христіолюбивый [велики](†††) князь Андрѣй отъ млады
 версты Христа возлюбил и всепречистую²² его Матерь; смыслъ 20
 бо очистивъ и умъ, яко полату красну сию създа въ Володимери
 и в Боголюбѣмъ²³, златомъ же²⁴ и каменемъ драгомъ и жен-
 чюгомъ²⁵ украсил ю, иконами²⁶ безъцѣнными(*) и всякими узо-

ВАРИАНТЫ. ¹Р повабленъ ²РА к киеву и на твехохъ ³РА на кия-
 ны ⁴РА и игумены ⁵РА и чернѣци ⁶РА и латину ⁷РА сотвори
⁸РА и поиде к ⁹РА нѣтъ же ¹⁰РА воевашеть ¹¹Р святославичи
¹²А нѣтъ и ¹³А и възвратишася ¹⁴РА к чернигову ¹⁵Р просячи А
 просяче ¹⁶РА ростиславичю княжити в киеве ¹⁷Р переждете А пре-
 ждете ¹⁸РА есми ¹⁹Р какъ А како ²⁰РА нѣтъ о убьеньи андрѣевъ
²¹Р послеъ А послъ ²²Р всечистую А всечестную ²³РА боголюбомъ
²⁴А нѣтъ же ²⁵РА жемчюгомъ ²⁶РА и иконами.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Во всѣхъ трехъ спискахъ: *Ростиславичи*; исправлено
 по Ипатскому списку. (**) Такъ въ РА; въ Л *юсть*. (***) Такъ въ А; въ
 Л *умиривъ*; въ Р *умирися*. (†) Такъ въ РА; въ Л *рекуше*. (††) Такъ въ
 РА; въ Л *се*. (†††) *великий* изъ РА. (2) Такъ въ А; въ Л *безъцѣнными*;
 въ Р *бесцѣнными*.

рочьями¹ удиви, в² нейже чудотворная³ Мати Божия, к нейже **1175**
 вси хрестьяне съ страхомъ пририщюще и с вѣрою исцеления(*)
 приимають. И ина всяка⁴ святыни и(**) церкви⁵ различны по-
 стави, и монастыри многи созда: на весь бо церковный чинъ и
 5 на церковники отверзалъ ему⁶ Богъ очи сердечнѣи. Не омрачи бо
 ума своего пьянствомъ, кормитель бѣ чернцемъ и черницамъ и
 убогимъ, и всякому чину яко възлюбленный баше отецъ; паче же
 на милостыню вѣло охотивъ: ибо брашно свое и медъ по улицамъ
 на возѣхъ слаше, болнымъ и по затворомъ. Слыша бо Господа
 10 глаголюща: аще створисте братьѣ моей меншей, то мнѣ створи-
 сте; и паки Давыдъ глаголетъ: блаженъ мужъ милуя и дая весь
 день, о⁷ Господѣ ходяи не потѣнется. Мужество же и умъ в немъ
 живяше, правда же и истинна с нимъ ходяста⁸, и иного добродѣ-
 дѣянья много в немъ баше, второй⁹ мудрый Соломонъ бѣвъ.
 15 Тѣмъ достойно¹⁰ отъ Бога побѣдный вѣнецъ восприялъ еси, Ан-
 дрѣю, мужеству тезоимените; братама¹¹ бо¹² богоумными¹³ вслѣ-
 довалъ еси, кровью омывъся страданья ти; аще бо не напасть,
 то не¹⁴ вѣнецъ, аще ли¹⁵ не мука, [то](***) ни дарове: всякый бо
 держася¹⁶ добродѣтели не можетъ(†) безъ многихъ врагъ быти;
 20 и враждебное(††) убийство слышавъ напередо до себе(†††), ду-
 комъ | божественнымъ разгорѣвъся и¹⁷ нивчтоже вмѣни. Тѣмъ **248**
 в¹⁸ память убьенья твоего удивившася небеснии ангели, видяще
 кровь твою прольемую¹⁹ за Христа; рыдаеть же множество пра-
 вовѣрныхъ, зряще отца сырымъ и кормителя омраченнымъ,
 25 звѣзду свѣтоносу помрачаему²⁰; оканънии же твои убийцѣ огнемъ

ВАРИАНТЫ. ¹РА узорочьи ²Р и въ ³А чудотвориная ⁴А вся-
 кая ⁵РА ины церкви ⁶РА ему баше ⁷Р нѣтъ о ⁸Р ходяше А
 хождаше ⁹РА второй и ¹⁰Р достоинъ ¹¹Р братама ¹²РА нѣтъ
 бо ¹³Р бѣумныя ¹⁴А нѣтъ не. ¹⁵РА бо ¹⁶А держайся ¹⁷РА нѣтъ
 и ¹⁸РА и въ ¹⁹РА проливаему ²⁰РА нѣтъ помрачаему.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л *милемя*. (**) Такъ въ РА; въ Л
 * и. (***) *то* въ Платскаго списка. (†) Такъ въ РА; въ Л *не може*.
 (††) Такъ въ РА; въ Л *вражденое*. (†††) Такъ въ РА; въ Л *до сею*.

1175 крестятся конечнымъ, иже¹ ижжигаетъ(*) всякого грѣха купину²,
 рекше дѣянне. Ты же, страсотерпче, молися къ всемогущему
 Богу дати миръ мирови. Убьенъ же бысть мѣсяца юня въ 29
 день, на память³ святою⁴ апостолу Петра и Павла, в субботу на
 ночь. Началникъ же⁵ убийцамъ Петръ Кучковъ⁶ зять⁷, Аньбалъ 5
 Ясинъ ключникъ, Якымъ Кучковичъ⁸, а⁹ всѣхъ невѣрныхъ убийць
 числомъ 20, иже ся были сняли на оканьный совѣтъ(**), того
 дни¹⁰, у¹¹ Петра у Кучкова¹² зятя. Постигши бо ночи суботы¹³,
 вземше оружье, яко звѣрье дивии, придоша¹⁴ идеже бѣ блаженный
 князь¹⁵ лежа¹⁶ в ложниці¹⁷, и¹⁸ силою отломиша¹⁹ двери у сѣний. 10
 Блаженный же вскочи и²⁰ хотѣ вяти мечъ, и не бѣ ту²¹ меча, бѣ
 бо вынялъ Аньбалъ того²² дни ключникъ его: той(***) бо²³ мечъ
 бѣше святаго Бориса. Оканьнии же всовашася в ложницю²⁴ вси,
 [и](†) иссѣкше(††) его саблями и мечи, идоша²⁵ прочь. Онъ же во
 торопѣ²⁶ въскочъ(†††) по нихъ, начать ригати²⁷ и глаголати в бо- 15
 лѣзни сердца; они же гласъ услышавше²⁸, воротишася на нь
 опять. Онъ же подбѣже²⁹ подъ сѣни; налѣзше³⁰ его ту и³¹
 скончаша ѿ, Петръ же³² ему оття руку десную. Убьенъ³³ же
 бысть в субботу на ночь, и освѣте заутра мертвъ в недѣлю, на
 память 12 апостоль(*), налѣзоша ѿ³⁴ подъ сѣньми лежаща, взем- 20
 ше ѿ³⁵ на коврѣ клирошане Боголюбскыи, внесоша ѿ в божни-

ВАРИАНТЫ. ¹А и ²РА пучину ³РА убьенъ же бысть юня (Р
 шолъ) 29 ⁴А святою ⁵А нѣтъ же ⁶Р курковъ А куцьковъ ⁷РА
 зять ефрѣмъ моизичъ ⁸РА нѣтъ аньбалъ . . . кучковичъ ⁹РА и ¹⁰РА
 убийць 20 и мже соняли на оканьный той совѣтъ ¹¹А нѣтъ у ¹²Р
 куркова А куцькова ¹³РА нѣтъ придоша ¹⁴РА нѣтъ князь ¹⁵Р
 леже ¹⁶РА в постелнице ¹⁷Р нѣтъ и ¹⁸Р отломиши ¹⁹РА нѣтъ
 и ²⁰РА не бысть ²¹РА амбалъ томъ ²²РА нѣтъ бо ²³РА всовав-
 шеся в постелницу ²⁴РА и идоша ²⁵РА въ отороне ²⁶Р рыгати
²⁷А слышавше ²⁸РА побеже ²⁹РА и налѣзше ³⁰РА ту и ту и
³¹А нѣтъ же ³²РА и убьенъ ³³Р нѣтъ ѿ ³⁴РА и вземше.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л ижжигаетъ. (**) Такъ въ РА; въ Л
 свѣтъ. (***) Такъ въ РА; въ Л то. (†) и въ РА. (††) Такъ въ РА;
 въ Л сжиге. (†††) Такъ въ РА; въ Л вскочъ. (а) Такъ въ РА; въ Л апо-
 столу.

цю, пѣвше над нимъ вложиша¹ ѿ² в гробъ камень. Горожане же **1175**
 Боголюбскыи³ и дворяне(*) разграбиша домъ князь, и дѣлатели,
 | иже бяху пришли к дѣлу, злато и серебро, порты и паволоки и **249**
 и мѣны, емуже не бѣ числа; и много зла створися в волости его,
 5 посадникъ его и тиуновъ его дома пограбиша, а самѣхъ избиша,
 дѣтцы⁴ и мечники⁵ избиша, а дома ихъ пограбиша, не вѣ-
 дуче⁶ глаголемаго⁷: идѣже законъ, ту и обидѣ⁸ много. И паки
 Павелъ апостоль глаголетъ: всяка душа властелемъ⁹ повинуется,
 власти бо отъ Бога учинени суть¹⁰. ЕСТЬСТВОМЪ бо¹¹ земнымъ
 10 подобенъ есть всякому человеку цесарь¹², властью же сана яко
 Богъ, вѣща бо¹¹ великый Златоустецъ; тѣмже противяся(**) воло-
 сти, противиться(***) закону Божью, князь бо не туне мечъ носить,
 Божий бо слуга есть. Но¹³ мы на предняя¹⁴ вѣзвратимся. Тео-
 дуль же игумень святое Богородици Володимерьское¹⁵ с клиро-
 15 шаны, с Луциною¹⁶ чадью и с Володимерци ѣхаша по князя в
 Боголюбое¹⁷, и вземше¹⁸ тѣло его въ 5 день, въ четвертокъ¹⁹,
 привезше²⁰ его в Володимеръ с честью²¹, положиша ѿ²² у чудное
 и хвалы достойное у святыхъ Богородици Златоверхое²³, юже бѣ
 самъ создалъ. Не вда бо в животѣ своемъ тѣлу своему покоя
 20 и²⁴ очима своимъ дрѣманья, дондеже обрѣте домъ истины²⁵, при-
 бѣжище²⁶ всѣмъ хрестьяномъ, Цесарици²⁷ небесныхъ чиновъ и
 Господи всея²⁸ вселенныя, всякого человека многими путыми²⁹
 к спасенью приводящи³⁰. Якоже³¹ апостоль учить: егоже любить

ВАРИАНТЫ. ¹А и вложиша ²Р нѣтъ ѿ ³Р боголюбскыи ⁴РА и
 децкыи ⁵Р меченики ⁶РА не вѣдуче ⁷Р глаголимаго ⁸А обиды ⁹РА
 властемъ ¹⁰РА нѣтъ власти босуть ¹¹РА нѣтъ бо ¹²РА царь
¹³А то ¹⁴РА преднее ¹⁵А святой богородици володимерьской ¹⁶РА лу-
 чиною ¹⁷РА боголюбивое ¹⁸А воземше вмѣсто: и вземше ¹⁹РА четвергъ
²⁰А привезоша ²¹РА к володимирю съ честью и ²²Р его ²³РА в чуд-
 ной и хвалы достойной у святыхъ (А святой) богородици златоверхой
²⁴РА упокою ни ²⁵А истинный ²⁶РА и прибѣжище ²⁷РА царици
²⁸РА нѣтъ всея ²⁹А пути ³⁰Р проводящу ³¹РА яко.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л дворяне. (**) Такъ въ РА; въ Л
 противялся. (***) Такъ въ РА; въ Л противялся.

1175 Господь, казнить, бьетъ же всякого сына, егоже приемлетъ; аще бо наказанья терпите¹, яко сыномъ вамъ² обрѣтается Богъ. Не постави бо прекраснаго солнца на единомъ мѣстѣ, а доволѣюща п³ отгуду всю⁴ вселеную⁵ осияти(*), но створи ему востокъ⁶, полд-
 две и западъ: тако и⁸ угодника своего Андрѣя князя не приведе 5
 его туне к собѣ, а могущаго(**) таковымъ житьемъ и тако душу спасти, но кровью мученичскою омывся(***) прегрѣшений сво-
 ихъ, с⁷ братама с⁹ Романомъ и с⁹ Давыдомъ единомушно къ Хри-
 сту Богу притече и³ в райстѣй пици неиздреченно с нима во-
 250 дваряся⁹, ихже око не видѣ, ни ухо слыша, ни на сердце че- 10
 ловѣку не ввиде¹⁰, яже уготова Богъ любящимъ его, тѣхъ благъ сподобився видѣти в вѣкы. Радуетися, Андрѣю княже великый, дерзновеень имѣя ко всемогущему и богатыхъ богатѣйшему, на
 высокыхъ сѣдящему¹¹ Богу; молися помиловати князя нашего и
 господина Всеволода, своего же¹² приснаго брата, да подасть ему 15
 побѣду на противныя и многа лѣта, съ княгынею и съ благород-
 ными дѣтми, и³ мирну державу ему¹³ и царство небесное(†), ныня¹⁴ и присно, в бесконечныя вѣкы¹⁵, аминь. Увѣдѣвше¹⁶ же
 смерть князю Ростовци, и¹⁷ Сужьдалци, и Переяславци, и вся дружина, отъ мала до¹⁸ велика съѣхашася к Володимерю, и рѣша: 20
 «се ся уже тако створило, князь нашъ убьенъ, а дѣтей¹⁹ у него
 пѣту, сынокъ²⁰ его в Новѣгородѣ, а братья²¹ его в Руси: по кого
 хотимъ послати в своихъ князехъ? намъ суть князи Муромскыѣ
 и Рязанскыи близъ в сусѣдехъ, боимся льсти²² ихъ, еда поидуть
 изънезапа²³ ратью на насъ, князю²⁴ не сущю у насъ; пошлемъ²⁵ 25

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ аще бо наказанья терпите ²РА своимъ ³РА нѣтъ и ⁴РА нѣтъ всю ⁵А уселеную ⁶РА вѣсточъ ⁷РА и со ⁸РА нѣтъ с ⁹А неизреченной с нима въдворяяся ¹⁰Р не взыме А не възвиде ¹¹РА нѣтъ на высокыхъ сѣдящему ¹²А нѣтъ же ¹³РА его ¹⁴Р и нынѣ ¹⁵РА присно и (А нѣтъ и) в веки векомъ ¹⁶РА увѣдаше ¹⁷А нѣтъ и ¹⁸РА и до ¹⁹А детину ²⁰РА сынъ ²¹Р братъ ²²РА а боимъ-ва мети ²³РА везану ²⁴Р князя ²⁵РА а послемъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л осияти. (**) Такъ въ РА; въ Л могущая. (***) Такъ въ РА; въ Л омышеса. (†) Такъ въ РА; въ Л его.

къ Глѣбу, рекуще: «князя нашего Богъ поаял, а хочемъ Ростисла- 1175
славичю¹ Мстислава и Ярополка, твоею шюрину». А хрестьнаго
цѣлованья забывше, цѣловавше къ Юргю² князю на меншихъ дѣ-
техъ, на Михалцѣ и на братѣ его; и³ преступивше хрестное цѣ-
5 лованье посадиша Андрѣа, а меньшая выгнаша; ни здѣ по Ан-
дрѣи⁴ помянушася, но слушаху Дѣдилца и Бориса, Рязанскою⁵
послу. И утвердившеся святою Богородицею, послаша ко Глѣ-
бови: «тобѣ своя⁶ шюрина, а наша князя⁷; да се⁸ утвердившеся
межу собою, послахомъ к тобѣ послы своя, ать⁹ приставишь к
10 нимъ своя послы, ать идуць¹⁰ по князи наши¹¹ в Русь¹²». Глѣбъ
же слышавъ¹³ радъ бысть, оже на него честь вскладываютъ, а
шюрину его хотять. И утвердившеся хрестьнымъ цѣлованьемъ
и святою Богородицею, послаша¹⁴ по нею, рекуще¹⁵: «отець ваю
добръ былъ, коли княжилъ¹⁶ у насъ; а поѣдита¹⁷ к намъ кня-
15 жить¹⁸, а инѣхъ не хочемъ». И¹⁹ приѣхавше²⁰ сли²¹, повѣдаша 251
рѣчь дружиньню²², и суццю ту Михалку Гюргевичю с нима у Свя-
тослава князя Черниговѣ²³, и рекоша Мстиславъ и Ярополкъ:
«помози Богъ дружинѣ, оже не забываютъ любве отца нашего».
И здумавше сами рекоша: «любо лихо, любо²⁴ добро всѣмъ намъ,
20 поидемъ вси 4, Гюргевича 2, а²⁵ Ростиславича 2». [И поидоста предъ
два, Михалкъ Гуревичъ](*) и²⁶ Ярополкъ Ростиславичъ²⁷, утвердивше-
ся²⁸ межи собою, давшѣ старѣйшинство Михалку, и цѣловавше
[честный](**) крестъ у епископа Черниговскаго из руки²⁹; и при-
ѣхаста на Москву. И слышавше Ростовци негодоваша, рекоша
25 Ярополку: «ты поѣди сѣмо», а Михалку рекоша: «пожди мало на

ВАРИАНТЫ. ¹РА *хощемъ ростиславичъ* ²Р *гурю* А *гурю* ³А *нѣтъ и*
⁴Р *по андрѣ* ⁵А *резаньскую* ⁶РА *нѣтъ своя* ⁷Р *нашъ князь* ⁸Р *ся*
⁹РА *а ты* ¹⁰А *идеть* ¹¹РА *нашемъ* ¹²Р *сусъ* ¹³Р *слышевѣ* ¹⁴РА *и*
послаша ¹⁵РА *и (А нѣтъ и) рекуче* ¹⁶РА *жилъ* ¹⁷Р *поедеть* А *по-*
едете ¹⁸РА *княжити* ¹⁹Р *нѣтъ и* ²⁰А *приеѣхаша* ²¹Р *посли* ²²А
дружню ²³РА *в чернигове* ²⁴А *а любо* ²⁵РА *и* ²⁶РА *а* ²⁷А *мсти-*
славичъ ²⁸РА *и утвердившеся* ²⁹РА *у (А нѣтъ у) черниговскаго уз руку.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и поидоста... Гуревичъ изъ РА. (**) честный изъ РА.

1175 Москвѣ». Ярополкъ же поѣха¹ отай брата к дружинѣ Переяславлю², Михалко же³ видѣвъ брата ѣхавша, и⁴ ѣха⁵ Володимерю; а дружина вся видѣвше князя Ярополка, цѣловаша⁶ ѣ, утвердившеся крестнымъ цѣлованьемъ с нимъ, ѣхаша к Володимерю на Михалка. Михалко же затворися в городѣ, не сущимъ⁷ Володимерцемъ Володимери⁸, ѣхали бо бяху, по повелѣнью Ростовець⁹, противу князема с полторы тысячѣ, и ти тако цѣловаша крестъ. Приѣхаша¹⁰ же со всею силою Ростовская¹¹ земля на Михалка к Володимерю, и много зла створиша, Муромцѣ¹² и Рязанцѣ приведоша и пожгоша около города; Володимерци бяхутся с города, святѣй Богородицѣ помогаючи имъ(*); и стояша около города 7 недѣль, и святая Богородица избави градъ свой. Володимерци же не терпяче¹³ глада, рѣша Михалку: «мирися, а¹⁴ любо, княже¹⁵, промыслий о собѣ». Онъ же отвѣщавъ рече: «правдесте, ци хотите¹⁶ мене дѣля погнунути?» поѣха¹⁷ в Русь, и проводидша его Володимерци с плачемъ. И потомъ Володимерци утвердившеся с Ростиславичема крестнымъ цѣлованьемъ, яко не створити има в городѣ никакого зла¹⁸, выидоша(**) съ кресты противу Мстиславу и Ярополку из города¹⁹; и вшедшимъ²⁰ в городъ 252 утѣшиста²¹ Володимерцѣ, и роздѣливше²² волость Ростовскую сѣдоста княжить, а²³ Ярополка князя посадиша Володимерци с радостью²⁴ в городѣ²⁵ Володимери на столѣ, въ святѣй Богородицѣ, весь порядъ положше. Не противу же Ростиславичема²⁶

ВАРИАНТЫ. ¹РА пѣха ²РА к переяславлю ³РА нѣтъ же ⁴РА нѣтъ и ⁵РА пѣха к ⁶Р целовше А целоваши ⁷Р не сущемъ ⁸РА в володимири ⁹А ростовци ¹⁰РА и приѣхаша ¹¹Р ростовкыя А ростовскыя ¹²РА и муромци ¹³РА не терпяще ¹⁴А нѣтъ а ¹⁵РА нѣтъ княже ¹⁶РА хотите ¹⁷Р и поеха А и пѣха ¹⁸РА зла и ¹⁹РА нѣтъ из города ²⁰РА вшедши ²¹РА и утѣшиста ²²РА раздѣлиста ²³РА и седоста княжити ²⁴РА нѣтъ володимерци с радостью ²⁵РА нѣтъ городъ ²⁶РА ростиславцемъ.

ПРИМѢЧАНІЯ.
въ .I выдоша.

(*) Такъ въ РА; въ Л помогающимъ.

(**) Такъ въ РА;

бяхутся Володимерци¹, но не хотяще(*) покоритися Ростовцемъ, 1175
 [и Суждалцемъ и Муромцемъ](**), зане молвяхуть: «пожжемъ² ѿ, пакы
 ли [а](***) посадника в немъ посадимъ; то суть наши холопи ка-
 меньници». Потомъ же Ростовци посадиша у себе Мстислава Ро-
 5 стовѣ³, на столѣ дѣдни и отни, с радостью великою. Тое же зимы
 оженися Ярополкъ Ростиславичъ, князь Володимерьскый, пославъ
 Смолинську⁴, поя за ся княгыню⁵ Всеславлю дочеръ⁶ князя Ви-
 тепьскаго; и вѣнчася с нею⁷ в Володимери у святое⁸ Богородици,
 мѣсяця⁹ февраля(†) въ¹⁰ 3 день¹¹, мясопустное недѣль во втор-
 10 никъ(††). В то же лѣто¹² Смолняне выгнаша отъ себе Ярополка
 Романовича, а Ростиславича Мстислава(†††) введоша¹³ во Смоль-
 нескъ княжить¹⁴.

В лѣто 6684. Сѣдящема¹⁵ Ростиславичема¹⁶ в княжѣнъ земля 1176
 Ростовская, роздаяла¹⁷ бѣста по городомъ¹⁸ посадничество¹⁹
 15 Русьскимъ дѣтьцимъ(*); они же многу тяготу людемъ симъ²⁰
 створиша продажами и вирами²¹. А сама князя молода бѣста,
 слушающа бояръ²², а бояре учахуть ѿ²³ на многое имѣнье²⁴: и
 святое Богородици Володимерьское²⁵ золото и серебро взяста, пер-
 вый день, ключѣ полатнии церковныя²⁶ отъяста, и города ея и
 20 дани, что же бѣшеть²⁷ далъ церкви той блаженный князь Андрѣй.
 И почаша Володимерци молвити: «мы есмы волная²⁸ князя прияли

ВАРИАНТЫ. ¹Р с володирци ²РА помажемъ ³РА в ростовъ ⁴РА
 к смоленску ⁵РА нѣтъ княгыню ⁶РА дочеръ ⁷Р с не ⁸РА святой
⁹РА нѣтъ мѣсяця ¹⁰РА нѣтъ въ ¹¹РА нѣтъ день ¹²РА того же
 лѣта ¹³Р введоша ¹⁴РА к смоленску княжити ¹⁵Р седяще (А=ши)
¹⁶Р ростиславичемъ ¹⁷РА раздала ¹⁸РА нѣтъ по городомъ ¹⁹РА
 посадничества ²⁰РА нѣтъ симъ ²¹РА продажами винами ²²РА
 сами князи молоди суще слушаоста бояръ ²³РА учаху ²⁴РА им-
 яние ²⁵А святой богородици володимерьской ²⁶РА церковныя ²⁷РА
 бѣше ²⁸РА есмо волнии а.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л не хотяше. (**) и Суждалцемъ и
 Муромцемъ изъ РА. (***) а изъ РА. (†) Во всѣхъ трехъ спискахъ: ген-
 варя. (††) Вторникъ мясопустной недѣли падалъ на 3 февраля въ 6684 году.
 (†††) Такъ въ РА; въ Л Ростислава Мстиславича. (2) Въ Л дѣтьцимъ; въ
 РА децкимъ.

1176 к собѣ, и крестъ цѣловали на семь; а си яко не¹ свою волость творита², яко не творящися³ сѣдѣти у насъ, грабита не токмо [волость]^(*) всю, но и церкви; [а]^(**) промышляйте, братья!» И послашася⁴ к Ростовцемъ и к Суждалцемъ, являюще имъ свою обиду; они же словомъ суще по нихъ, а дѣломъ далече суще⁵; а бояре 5
253 князю тою держакуются⁶ крѣпко. Володимерци же укрѣпившися послашася Чернигову⁷ по Михалка [и по брата его Всеволода]^(***), рекуще⁸: «ты еси старѣ⁹ в брати своей, поиди Володимерю; аще¹⁰ что замыслить на насъ Ростовци и Суждалци про тя, то¹¹ како¹² ны с ними Богъ дастъ и святая Богородица». И¹³ се бысть новое 10
чюдо святое Богородици¹⁴: пришедшу бо Михалку с братомъ Всеволодомъ и с Володимеромъ Святославичемъ, идущимъ¹⁵ к Москвѣ, Володимерци выѣхаша противу. Слышавша(†) же Мстиславъ и Ярополкъ, и¹⁶ здума¹⁷ с дружиною своею, повелѣша¹⁸ Ярополку ити противу с полкомъ своимъ, уерѣтше и¹⁹ битися с 15
нимъ, не пушяще ѿ сѣмо Володимерю: и²⁰ Божьимъ промысломъ минустаня в лѣсѣхъ, Михалко с Москвы поѣха [с братомъ со Всеволодомъ]^(††) Володимерю²¹, а²² Ярополкъ инѣмъ путемъ ѣха на Москву. Приде²³ же вѣсть ко Мьстиславу отъ Ярополка: «Михалко есть немощень, несуть его на носилѣхъ, а с нимъ дружины мало, 20
а язъ по немъ иду, емля задъ дружины его; а поиди, брате, вборзѣ противу ему, атъ не внидетъ в Володимерь²⁴». Си же вѣсть приде ему²⁵ в субботу, и яви дружинѣ; заутра поѣха²⁶ изъ²⁷ Суж-

ВАРИАНТЫ. ¹Р сии княне А сии акы не ²Р твориста А сотвориша ³РА не творячесья ⁴Р послаша ⁵РА нѣтъ суще ⁶РА держакуются ⁷РА к чернигову ⁸РА рекуче ⁹РА старей ¹⁰РА к володимерю аче ¹¹РА а ¹²А ко ¹³А а ¹⁴РА святма богородица ¹⁵Р идущемъ ¹⁶РА нѣтъ и ¹⁷Р здумавше ¹⁸РА и повелѣша ¹⁹РА и уерѣтше ²⁰РА не пуштити стмо к володимерю ²¹РА к володимерю ²²А нѣтъ а ²³Р и прииде ²⁴Р в володимере ²⁵А му ²⁶РА и поеха ²⁷Р с.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) волость изъ РА. (**) а изъ РА. (***) и по брата его Всеволода изъ РА. (†) Такъ въ РА; въ Л слыша. (††) с братомъ со Всеволодомъ изъ РА.

дала борзо, якоже и на¹ заяць дружинѣ постигающе его. Михалку 1176
 не доѣхавшию(*) Володимеря [с братомъ Всеволодомъ](**) за 5 версть,
 срѣте ѿ Мстиславъ с своею дружиною изънезапа, и выступи полкъ
 изъ² загорья, вси во броняхъ яко во³ всякомъ леду, и подъяша
 5 стягъ, Михалку доспѣвающе [с братомъ своимъ Всеволодомъ](***) и⁴ на-
 ряжающе(†) полкъ своя, и поидоша Мстиславичи кличюче⁵, яко
 пожрети⁶ хотяще. Стрѣльцемъ стреляющимся(††) обоимъ межи(†††)
 полкома, и⁴ не доѣхавше Мстиславичи повергоша стягъ и побѣ-
 гоша, гоними гнѣвомъ Божьимъ и святое⁷ Богородици знаменью
 10 не сущю на обонхъ промысломъ Божьимъ, и про то мнози убѣ-
 жана, яко не рознати⁸ ратныхъ бѣ ту⁹; и поможе Богъ Михалку
 и [брату его Всеволоду](*) отца¹⁰ и дѣда его¹¹ молитва и прадѣда его,
 и цѣлованье крестное, зане цѣловавшие крестъ и у[†]ничжиша ѿ¹², 254
 Богови паки помогающе¹³ ему и оправившию предо всѣми чело-
 15 вѣкъ. Михалко же¹⁴ побѣди полкъ [с братомъ своимъ Всеволодомъ](***) в
 день недѣльный, и поѣха въ Володимеръ¹⁵ с честью и с¹⁶ славою
 великою, дружинѣ¹⁷ его [и Всеволоди](⁶) и Володимерцемъ ведущимъ
 предъ нимъ¹⁸ колодники, Богу¹⁹ наказавши князий²⁰ креста чест-
 наго не преступати и старѣйшаго²¹ брата чтити²², а злыхъ чело-
 20 вѣкъ не слушати, иже не хотять межи братьею добра; выидоша²³
 же¹⁴ со кресты, противу Михалку²⁴ и брату его Всеволоду, игу-
 мени и попове и вси людье, и въѣха²⁵ в городъ к святѣй Бого-
 родицѣ июня мѣсяця въ 15 день, а в день недѣльный²⁶. Мсти-

ВАРИАНТЫ. ¹Р иная же на А на ²Р и ³РА и съ ⁴РА нѣтъ и
⁵Р кличюче А нѣтъ кличюче ⁶Р пожрети ⁷Р святые (А=той)
⁸РА побезана яко не знати ⁹РА нѣтъ ту ¹⁰А отца ¹¹РА дѣдня
¹²РА уничтожаютъ ¹³Р помающе ¹⁴РА нѣтъ же ¹⁵РА к воло-
 димирю ¹⁶А нѣтъ с ¹⁷РА и дружине ¹⁸РА всѣми ¹⁹РА богови
²⁰РА князи ²¹Р старшаго ²²А честити ²³А и выидоша ²⁴А
 мильку ²⁵РА пха ²⁶РА июля (А июня) 15 день в недѣлю.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л не дохавше. (**) со братомъ Все-
 володомъ изъ РА. (***) с братомъ своимъ Всеволодомъ изъ РА. (†) Въ Л
 наряжаочи; въ РА наряжающимъ. (††) Такъ въ РА; въ Л стрѣляющимъ.
 (†††) Такъ въ РА; въ Л межи собою. (a) брату его Всеволоду изъ РА. (b) и
 Всеволоди изъ РА.

1176 славъ же бѣжа Новугороду¹, а Ярополкъ Рязаню², а Ростиславлюю, мать ихъ, с снохома³ прияша Володимерци. Михалко же приехавъ(*) Володимерю⁴ [со братомъ своимъ Всеволодомъ](**), да⁵ города⁶ святое⁷ Богородици⁸, аже бѣ отъялъ Ярополкъ: и бысть радость велика в Володимери градѣ⁹, видяще у себе великого князя всея¹⁰ 5 Ростовская(***) земли¹¹. Мы же да подивимся чюду новому(†) и великому и преславному Матере Божья¹², како заступи градъ свой отъ великихъ бѣдъ, и¹³ гражданы своя укрѣпляетъ: не вложи бо имъ Богъ страха, и не убояшася князя два и муще въ власти сей, и¹⁴ бояръ¹⁵ ихъ прѣщенья нивчтоже положиша, за 7 недѣль безо 10 князя будуще в Володимери градѣ, толико възложыше¹⁶ всю свою¹⁷ надежу и упованье к святѣй Богородицѣ¹⁸ и на свою правду. Новгородци бо изначала, и Смолняне, и Кыяне, [и Полочане](††), и вся власти якоже на думу(†††) на вѣча¹⁹ сходятся, на что же старѣйшии сдумаютъ, на томъ же пригороди²⁰ стануть; а здѣ городъ старый 15 Ростовъ, и Суждаль, и вси бояре хотяще свою правду поставити, не хотяху створити²¹ правды Божья, но²² «како намъ любо», рекоша, «такоже створимъ, Володимеръ есть пригородъ нашъ», противящися Богу и святѣй Богородицѣ²³ и правдѣ Божьѣ²⁴, слушающе злыхъ челоуѣкъ развратниковъ, не хотящихъ намъ добра, 20 255 зави|стью граду сему и живущимъ²⁵ в немъ. Постави бо преже градо-сь²⁶ великий²⁷. Володимеръ, и потомъ князь Андрѣй, сего

ВАРИАНТЫ. ¹РА к новугороду ²РА к рязаню ³РА и со снохами ⁴РА к володимирию ⁵РА врати А во врата ⁶А граду ⁷РА святый ⁸РА богородице ⁹РА нѣтъ градъ ¹⁰Р и всея ¹¹РА земля ¹²РА матери божья (А=ия) ¹³РА нѣтъ и ¹⁴РА ни ¹⁵А боя ¹⁶Р възложише ¹⁷РА нѣтъ свою ¹⁸РА надежу на бога и на пречистую его мать ¹⁹Р на вече А на вече ²⁰РА и приороди ²¹РА а не хотяху творити ²²Р божьса но А божия ино ²³РА богу и пречистой его матери ²⁴Р божьи А божию ²⁵РА живущихъ ²⁶Р градъ си А градъ сей ²⁷Р велий.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Р; въ ЛА *приша*. (**) со братомъ своимъ Всеволодомъ изъ РА. (***) Такъ въ РА; въ Л Ростовская. (†) Такъ въ РА; въ Л чюдному. (††) и Полочане изъ РА. (†††) Такъ въ Р; въ ЛА на дому.

же Михаила [и брата его Всеволода](*) избра [Богъ и](**) святая Богоро- 1176
 дца, якоже въ Еуангелїи глаголетъ: исповѣдаю ти ся, Оче,
 Господи небеси и земли, яко утайлъ еси(***) отъ премудрыхъ и
 разуменъ, открылъ¹ еси младенцемъ. Тако и здѣ: не разумѣша
 5 правды Божья исправити Ростовци и Суждалци давнии, творя-
 щеся старѣйшии²; новии же людье мѣзинии³ Володимерьстии,
 уразумѣше, яшася по правду⁴ крѣпко, и рекоша вси собѣ⁵:
 «любо Михалка князя собѣ налѣземъ [и брата его Всеволода](*)», а любо
 головы своѣ положимъ⁶ за святую Богородицу и за [тѣхъ князи](†),
 10 и утѣши ихъ(††) Богъ и святая Богородица чудотворная Воло-
 димерьская; егоже бо человекъ просить⁷ у Бога всеѣмъ сердцемъ,
 то Богъ его не лишитъ. Се бо Володимерци прославлени Богомъ
 по всей земли за ихъ правду, Богови⁸ имъ помагающю. Потомъ
 же прислашася к Михалкови князю Суждалци, рекуще: «мы,
 15 княже, на поляку томъ со Мстиславомъ не были, но⁹ были с нимъ
 боляре; а на насъ лиха сердца не держи, но⁹ поѣди к намъ¹⁰».
 Михалко же ѣха¹¹ в Суждаль¹² [с братомъ Всеволодомъ](†††), и¹³ ис(*)
 Суждала Ростову¹⁴, и створи людемъ весь нарядъ, утвердивъся¹⁵
 20 крестнымъ цѣлованьемъ с ними, и честь возма у нихъ и дары
 многы у Ростовецъ; и посади брата своего Всеволода¹⁶ в Перея-
 славли, а самъ възвратися Володимерю¹⁷. В то же лѣто иде Ми-
 халко [со братомъ Всеволодомъ](†††) на Глѣба к Рязаню, и¹⁸ бывшую ему
 на Мерьской¹⁸, усрѣтоша ею⁽⁶⁾ послѣ¹⁹ Глѣбови, рекуще²⁰: «Глѣбъ

ВАРИАНТЫ. ¹РА и открылъ ²Р старшии А и старейшии ³Р и мизини А и мезини ⁴А по правду ⁵РА нѣтъ собѣ ⁶РА главы своа сложимъ ⁷Р въпроситъ А въспроситъ ⁸РА богу ⁹РА нѣтъ но ¹⁰А накимъ вмѣсто: к намъ ¹¹Р поѣха ¹²РА к суждалю ¹³РА нѣтъ и ¹⁴РА к ростову ¹⁵РА и утвердися ¹⁶РА нѣтъ всеволода ¹⁷РА к володимерю ¹⁸РА москвъ ¹⁹А посиль ²⁰Р рекучи А рекуче.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) и брата его Всеволода изъ РА. (**) Богъ и изъ РА. (***) Такъ въ РА; въ Л се. (†) тѣхъ князи изъ Р; въ Л Михалка; въ А свя- тыхъ князи. (††) Такъ въ РА; въ Л ѣ (†††) с братомъ Всеволодомъ изъ РА. (а) Такъ въ РА; въ Л и. (б) Такъ въ РА; въ Л ѣ.

1176 ся кланяеть(*), [река](**): азъ во всемъ виновать, а нынѣ(***)
ворочю все, что есмь¹ поималъ у² шюрину своею, у Мстислава
и у Ярополка, и до золотника»; и святую Богородицю взялъ
бшае у Володимерьское церкве, что³ и до книгъ, и⁴ то все
вороти. Михалко же [и Всеволодъ](†) уладистася(††) с нимъ, и⁵ 5
[възвратистася и](†††) Володимирю(*).

1177 Влѣто 6685. Преставися благовѣрный и христолюбивый князь
256 Михалко, сынъ Гюргевъ, внукъ Мономаха⁶ Володимера, в су-
боту, заходящу солнцю, июня мѣсяца въ 20 день⁽⁶⁾, на память⁷
святаго отца⁸ Меѳодья; и⁹ положиша и¹⁰ у святое Богородици Золо- 10
товерхое¹¹ в Володимери, юже бѣ создалъ братъ его Андрѣй. Во-
лодимерци же помянувшѣ Бога и крестное цѣлованье к великому
князю Гюргю, вышедше передъ Золотая ворота, цѣловаша крестъ
ко Всеволоду князю, брату Михалкову, и на дѣтехъ его, поса-
диша¹² и на отни и на¹³ дѣдни столѣ в Володимери¹⁴. В то же 15
лѣто¹⁵ приведоша Ростовци и⁴ бояре Мстислава Ростиславича
из Новагорода, рекуще¹⁶ [ему](*) : «пойди, княже, к намъ, Михалка
Богъ поялъ на Волзѣ на Городци, а мы хотимъ тебе, а иного
не хотимъ»; на живого князя Михалка повели бяхуть его. Онъ
же приѣха Ростову, совокупивъ¹⁷ Ростовци и бояре, гридбу¹⁸ 20
и пасынкы, и всю дружину, поѣха к Володимерю; Всеволодъ же
поѣха противу ему, с Володимерци и с¹⁹ дружиною своею, и что
бшае бояръ осталось у него, а по Переяславци посла²⁰ Мстисла-

ВАРИАНТЫ. ¹А есмь ²А в ³РА в володимерьской церкви што
⁴РА нѣтъ и ⁵Р нѣтъ и ⁶Р мономахавъ ⁷РА июня 20 ⁸А отца
нашего ⁹А нѣтъ и ¹⁰Р положи его ¹¹А святой богородици золото-
верхой ¹²РА и посадиша ¹³РА нѣтъ на ¹⁴Р в володимирию ¹⁵РА
того же лѣта ¹⁶Р рекучи А рекуче ¹⁷РА к ростову совокупи
¹⁸РА и гридбу ¹⁹Р нѣтъ с ²⁰Р посла с.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л кланяеть. (**) река изъ РА.
(***) Такъ въ РА; въ Л нонь. (†) и Всеволодъ изъ РА. (††) Такъ въ РА;
въ Л уладися. (†††) възвратистася к изъ РА. (а) Такъ въ РА; въ Л ято
опитъ Володимерю. (б) Въ 6685 году 20 іюня было въ понедѣльникъ. (в) ему
изъ РА.

внча Ярослава, сыновца своего. Всеволоду же бывшию за Суж- 1177
далемъ, узрѣша чудную Матерь Божью Володимерьскую, и весь
градъ и¹ до основанья акы на воздухе(*) стоящъ, яви² Богъ и
святая Богородица новое чудо; князю³ позорущю и⁴ всему пол-
5 ку⁵, вси же зряще такового чуда⁶, глаголаху: «княже! правъ
еси, поѣди⁷ противу ему». Князь же Всеволодъ, благосердъ
сми(**), не хотя крове прольяти⁸, посла къ Мстиславу, глаголя:
«брате! оже⁹ ты привели старѣйшая дружина, а¹⁰ поѣди Росто-
ву¹¹, а оттолѣ миръ възметъ¹²; тебе Ростовци привели и бояре,
10 а мене былъ¹³ с братомъ Богъ привелъ и Володимерци¹⁴, а Суз-
даль буди нама обче¹⁵, да кого всхотятъ, тотъ(***) имъ буди¹⁶
князь». Онъ же послушавъ рѣчи Ростовское¹⁷ и боярьское¹⁸,
величавы будуще и¹ хрестынаго цѣлованья забывъ¹⁹, молвя|хуть 257
бо ему: «аще²⁰ ты миръ даси ему, но²¹ мы ему не дамы», помы-
15 сливше високоумьемъ своимъ, не вѣдуще, яко Богъ даетъ власть,
ему же хоцеть; поставляетъ бо цесаря²² и князя Вышний. Аще кая
земля управится предъ Богомъ, поставляетъ ей князя праведна,
любяща судъ и правду; аще бо князи правдивы бывають, то много
отдается согрѣшенья²³ земли той, поне(†) то есть глава земли.
20 Мстиславъ же не послуша²⁴ рѣчи Всеволода, стрыя своего, хо-
таща ему добра, но слушашеть²⁵ Добрыны Долгаго, Матѣя²⁶
Шибутовича и иныхъ злыхъ чловѣкъ. Князь же Всеволодъ при-

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ и ²А явися ³РА нѣтъ князю ⁴Р позорую-
ще А прозорующе ⁵РА за симъ вторично написано (см. выше стр. 360):
того же лѣта приведоша ростовци бояре ростислава мстиславича
(вмѣсто Мстислава Ростиславича) изъ новгорода рекуче ему: поиди,
княже, к намъ ⁶РА таковое чудо ⁷РА поиди ⁸РА кровопролитья ⁹РА
аже ¹⁰РА нѣтъ а ¹¹РА к ростову ¹²А озметъ ¹³А не было ¹⁴РА
володимерци и перяяславци ¹⁵РА обчь ¹⁶А будетъ ¹⁷РА ростовския
¹⁸А боярьской ¹⁹РА забывше ²⁰РА аче ²¹РА а ²²РА царя ²³РА со-
грешений ²⁴РА не послушавъ ²⁵РА слушаетъ ²⁶А матѣя.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л на воздухъ. (**) Такъ въ РА; въ
Л см. (***) Такъ въ РА; въ Л то. (†) Такъ въ РА; въ Л да поне.

1177 Ёхавъ къ Юрьеву¹, сождася² с Переяславци, сказа имъ рѣчь Мсти-
 славлю; они же рекоша ему³: «ты ему добра хотѣлъ⁴, а онъ го-
 ловы твоя ловить; поѣди, княже⁵, к нему, насъ перестоявъ⁶, а
 то ему⁸ дѣти ны⁷, жены(*) ; брату твоему Михалку умершю, еще
 девятого дне нѣтуть⁸, а онъ хочеть кровь прольяти⁹». Князь же 5
 Всеволодь, надѣяся на Бога и на святую Богородицю, юже видѣ¹⁰
 у Суждаля, переѣхавъ¹¹ рѣку Къзу в субботу рано, и поѣха к нему,
 полкъ¹² нарядивъ; Мстиславъ же стояше доспѣвъ у Липиць.
 Стрѣльцемъ стрѣляющимся межи полкома, поидоша¹³ к собѣ на
 грунахъ обои, и покрыша поле Юрьевское¹⁴. И Богъ поможе 10
 Всеволоду Юрьевичю, мѣсяця¹⁵ июня¹⁶ въ¹⁷ 27 день, на память
 святаго Сампсона странъноприимца, и побѣже Мстиславъ и дру-
 жина его, [и](**) Добрыну Долгаго ту убиша, и Иванка Степан-
 ковича¹⁸, и инѣхъ, а Ростовци и бояръ всѣ¹⁹ повязаша²⁰, а у²¹
 Всеволодова²² полку не бысть пакости Богомъ и крестомъ чест- 15
 нымъ, а села боярская взяша, и кони и скоть²³; Мстиславъ же
 бѣжа²⁴ Ростову, а из Ростова²⁵ Новугороду. Князь же(***) Все-
 володь, побѣдивъ полкъ, възвратися²⁶ Володимерю с честью ве-
 ликою, а Володимерци и дружина поведоша колодницы, и скоть²⁷
 погнаша и кони, славяще Бога и святую Богородицю и крестную 20
 258 силу, ꙗгоже переступили²⁸ бяху Ростовци и бояре. Да доколѣ

ВАРИАНТЫ. ¹РА приѣха к ѳуреву ²А сождався ³РА нѣтъ ему ⁴РА
 хочешъ ⁵РА ловить поехати тобѣ ⁶РА переступивъ ⁷РА и ⁸РА
 нѣтъ ⁹РА проливати ¹⁰А видевъ ¹¹РА переѣха ¹²РА полкъ ¹³А и
 поидоша ¹⁴РА ѳуревское ¹⁵РА нѣтъ мѣсяця ¹⁶Р юля ¹⁷РА нѣтъ
 въ ¹⁸РА степеновича ¹⁹РА бояры вся ²⁰А поимаша и повязаша ²¹А
 нѣтъ у ²²РА всеволода в (А у) ²³РА и до коней и до скота ²⁴А по-
 бежа ²⁵РА к ростову а отъ ростова к ²⁶РА вратися к ²⁷РА скоты
²⁸РА преступали.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Начало отвѣта Переяславцевъ въ Лѣтописцѣ Переяс-
 славл-Суздальскаго (стр. 89) изложено слѣдующимъ образомъ: «ты ему добра
 хотѣлъ, а онъ головы твоя ловить. Поеди, княже, к нему, яко ни въ что же
 имамъ животь свой за твою обиду, и не дай ни Богъ ни единому възвратитися,
 аще ни отъ Бога не будетъ помощи, насъ переступивъ мертвыхъ, да оно ему
 жены наша и дѣти наши.... (**) и изъ РА. (***) Такъ въ РА; въ Л жъ.

Богови терпѣти над нами? за грѣхы наведе на нихъ и наказаль¹ 1177
 по достоянью, рукою благовѣрнаго князя Всеволода, сына Юр-
 гева². Мьстиславу же прибѣгшю Новгороду³, рекоша ему Нов-
 городци: «удариль⁴ еси пятою Новгородъ, и шель еси былъ⁵ на
 5 стрья своего на Михалка, повабленъ Ростовци; да оже⁶ Михалка
 Богъ поялъ, а с братомъ его съ⁷ Всеволодомъ Богъ россудиль^(*)
 тя: чему к намъ идеши?» и не прияша его; онъ же ѣха из Нова-
 города Рязаню⁸, и подьмолви⁹ Глѣба, Рязаньскаго князя, зятя
 своего. Глѣбъ же на ту осень приѣха на Московь¹⁰, и позже
 10 городъ весь¹¹ и села. Князь же Всеволодъ поѣха¹² к нему, и быв-
 шю ему за Переяславлемъ подь Шерньскимъ лѣсомъ, в то же
 время приѣхали¹³ к нему Новгородци, Милонѣжькова чадь, и ре-
 коша ему¹⁴: «княже! не ходи без Новгородьскихъ сыновъ, поиди
 на нь одиной с нами». Князь же Всеволодъ послушавъ Новго-
 15 родецъ, възложивъ¹⁵ упованье на Бога и на святую Богородицю,
 възвратися¹⁶ Володимерю; а Глѣбъ, пожегъ Москву, иде Ряза-
 ню¹⁷. Того же лѣта, на зиму, иде князь Всеволодъ на Глѣба к
 Рязаню, с Ростовци, и с Суждаьци¹⁸ и со всею дружиною; и
 присла к нему Святославъ Всеволодичъ сына¹⁹ своя в помощь,
 20 Олга и Володимера, приде же к нему [и]^(**) Глѣбовичъ Володи-
 меръ, сыновець его, ис Переяславля. И бывшимъ имъ у Колом-
 ны, приде²⁰ вѣсть, оже²¹ Глѣбъ шель Володимерю²² инѣмъ пу-
 темъ, и воюеть около Володимеря, и²³ с Половци с²⁴ погаными.
 Много бо²⁵ зла створи церкви Боголюбьской²⁶, юже бѣ украсиль

ВАРИАНТЫ. ¹РА наказа я ²РА всеволода туревича ³РА к нову-
 городу и ⁴А ударили ⁵РА в новгородъ шель былъ (А бы) еси
⁶РА же ⁷РА нѣтъ съ ⁸РА к резаню ⁹А подмолвиъ ¹⁰РА москву
¹¹РА позжеже москву всю и городъ ¹²РА еха ¹³РА приѣхали бяху
¹⁴РА милонѣжькова чадь ¹⁵РА новгородцевъ възложи ¹⁶РА вратися к
¹⁷РА к резаню ¹⁸РА с суждаьци и с володимирици ¹⁹РА сыны ²⁰А и
 прииде ²¹РА аже ²²РА к володимерю ²³РА нѣтъ и ²⁴А нѣтъ с
²⁵РА нѣтъ бо ²⁶РА церковь боголюбьскую.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Д россудиль. (**) и изъ РА.

1177 Андрѣй князь, добрый¹, иконами и всякимъ узорочьемъ², златомъ и сребромъ и каменьемъ драгимъ, и ту церковь повелѣвъ выбивше³ двери разграбити(*) с погаными; и села пожже боярская, а жены и дѣти и товаръ да⁴ поганымъ на шить, и многы церкви запали⁵ огнемъ. Да не чудится никтоже о семь: идеже множь- 5
259 ство грѣхъ⁶, ту видѣнья всякого показанья; сего ради гнѣвъ простресе, ови ведутся полонени, друзии⁷ посѣбаеми и до молодыхъ дѣтей, инии⁸ на мечь даеми⁹ поганымъ, друзии трепетаху, зряще убиваемыхъ. И тако Глѣбъ князь¹⁰ Бога разгнѣви¹¹ и святую Богородицю. Но на преднее възвратимся. Князь же Всеволодъ възвратився¹² отъ Коломны, приде опять¹³ в землю свою, и обрѣте Глѣба стояща на Колакши(**) на рѣцѣ, с Половци и с полономъ; и не совкупиша ся битъ¹⁴ обои за мѣсяць, бѣ бо не лѣзѣ перенити рѣкы твердью. Князь же Всеволодъ нарядивъ¹⁵ полки на масленѣй недѣли¹⁶, и пусти возы на ту сторону рѣкы, идеже 15
Глѣбъ стояше; Глѣбъ же наряди¹⁷ полкъ со Мстиславомъ с¹⁸ Ростиславичемъ на возы. Князь же Всеволодъ посла сыновца своего Володимера, с Переяславци и нѣколико дружины с нимъ, кдѣ вози стояхуть¹⁹, противу Мстиславу; а Глѣбъ, и Романъ сынъ его, и Игорь, и Ярополкъ, перешедъ²⁰ Колакшю(***) , и поидоша 20
ко Всеволоду на Прускову гору. И²¹ не дошедше до²² стрѣлища одного Всеволожа полку, и²³ ту абе побѣгнуше²⁴ переди Мстиславъ на сей сторонѣ рѣкы; а Глѣбъ²⁵ постоявъ²⁶ мало, видѣвъ Мстислава бѣжавша²⁷, побѣже, гонимъ Божьимъ гнѣвомъ. Все-

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ добрый ²А всякими узорочьи ³РА выбивши ⁴РА дастъ ⁵РА запалиша ⁶РА греховъ ⁷РА а друзии ⁸РА друзии ⁹РА даеми бываху ¹⁰РА нѣтъ князь ¹¹РА прогневи ¹²РА вратися А възратися ¹³РА и приде ¹⁴РА не ступишиа ся бити А не ступишиа ся битися ¹⁵РА нарядъ ¹⁶РА полкъ масленое (А=ной) недѣли ¹⁷РА нарядивъ ¹⁸РА нѣтъ с ¹⁹РА стояху ²⁰РА прешедше ²¹А нѣтъ и ²²РА нѣтъ до ²³РА нѣтъ и ²⁴РА побеже. ²⁵А реки глѣбъ же ²⁶РА стоявъ ²⁷РА бежавшиа мало постоявъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л *разграби*. (**) Такъ въ РА; въ Л *на Колакши*. (***) Такъ въ РА; въ Л *Колакшю*.

володь же князь¹ погна в слѣдъ ихъ, со всею² дружиною, овы 1177
сѣкуще, овы вяжуще. И ту самого Глѣба яна руками, и сына
его Романа, и шюрина его Мстислава Ростиславича, и дружину
его всю изымаша, и думци его извязаша(*) всѣ, и³ Бориса Жи-
5 диславича, и Ольстина⁴, и Дѣдилца, и инѣхъ множество; а пога-
ныѣ Половци избиша оружьемъ. Тѣмже и мы, послѣдующе Да-
выду пророку⁵, глаголемъ: Боже⁶ мой! положи я⁷ яко коло⁸, яко
огнь предъ лицемъ вѣтру, иже попадаеть дубравы; тако пожене-
ши(**) я⁹ гнѣвомъ твоимъ, исполнь¹⁰ лица ихъ досаженья; се бо
10 оскверниша святыи домъ твой, да¹¹ в правду восприяша възмездье,
судъ бо безъ милости не створшему милости. Поможе Богъ и
святая Богородица Всеволоду князю в понедѣльникъ Ѳеодоровы
недѣли, и възвратися¹² с побѣдою великою в Володимеръ¹³; и при-
ведше¹⁴ в градъ Володимеръ князя Глѣба съ | сыномъ своимъ¹⁵ 260
15 Романомъ и с шюриномъ¹⁶ Ярополкомъ, и дружина ихъ вся изъ-
имана¹⁷, и всѣ вельможи ихъ, [и](***) бысть радость велика в¹⁸
Володимерѣ. И³ на третій день¹⁹ бысть мятежь великъ²⁰ в градѣ
Володимери²¹: всташа бояре и купци, рекуще: «княже! мы тобѣ
добра хочемъ, и³ за ты головы своѣ складываемъ²², а ты²³ дер-
20 жишь²⁴ ворогы своѣ просты; а се ворозы²⁵ твои и наши, Суж-
данци и Ростовци, любо и казни, любо слѣпи, али²⁶ дай намъ». .
Князю же Всеволоду благовѣрну и богобоязливу²⁷, не хотящу(*)
того створити, повелѣ всадити ихъ в порубъ людей дѣля, абы
утишился мятежь; а по Ярополка посла, глаголя Рязанцемъ: «вы

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ князь ²РА нѣтъ всею ³РА нѣтъ и ⁴РА
олгстина ⁵А давидову пророчеству ⁶Р божь ⁷А нѣтъ я ⁸Р колъ
⁹Р нѣтъ я А и ¹⁰РА исполни ¹¹РА нѣтъ да ¹²А възвратишася
¹³РА к володимерю ¹⁴А приведоша ¹⁵РА его ¹⁶РА шюриномъ его
¹⁷РА дружину изыманую ¹⁸РА въ градъ ¹⁹Р нѣтъ день ²⁰РА нѣтъ
великъ ²¹РА нѣтъ володимери ²²Р скадаемъ ²³РА нѣтъ вмѣсто:
а ты ²⁴РА держиши ²⁵А врагы ²⁶РА ростовци убо казни ихъ а
любо слепи а любо ²⁷РА боязливу.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Р; въ ЛА извяза. (**) Такъ въ РА; въ Л по-
жениши. (***) и изъ РА. (†) Такъ въ РА; въ Л не хоташе.

1177 имѣте нашего ворога, али¹ иду къ вамъ». Рязанци же здумаша, рекуще²: «князь нашъ и братья наши погыбли³ в чюжемъ князи», ѣхавше в Вороножь, яша его⁴ сами и⁵ приведоша его в Володимерь; и всадиша ѱ⁶ ту же. По малѣ же дний всташа опятъ людье вси⁷ и бояре⁸, и придоша на княжь дворъ⁹, многое мнѡжьство, съ оружьемъ, рекуще¹⁰: «чего ихъ додержати? хочемъ слѣпити ѱ». Князю же Всеволоду печалну бывшю, не могшю удержати людий, мнѡжьства ихъ ради клича¹¹(*). 5

1178 В лѣто 6686. Новгородци цѣловавше¹² ко Всеволоду Юргевичю¹³ крестъ, и не управиша; онъ же иде к Торжьку, в волость ихъ, и не хотяше взяти города, бѣша бо обѣщалися дань дати¹⁴ ему Новоторжьци¹⁵, и не управиша. Дружина же¹⁶ Всеволожа начаша князю жаловатися¹⁷: «мы не цѣловать¹⁸ ихъ приѣхали; 15 они, княже, Богови лжють и тобѣ». И се рекше, удариша¹⁹ в конѣ, и взяша городъ²⁰, мужи²¹ повязаша, а жены и дѣти на щить и товаръ взяша, а²² городъ²⁰ пожгоша весь²³, за Новгородскую неправду, оже на дни цѣлуютъ крестъ честный и переступаютъ²⁴. Тѣмже пророкомъ глаголетъ намъ: разумѣхъ, рече, 20 яко жестокъ еси и шия желѣзна [0](**) выѣ твоей, того ради удержяхъ отъ васъ дождь, предѣль единъ одождихъ, а²⁵ другаго не одождихъ, исше²⁶, и поразихъ вы зноемъ и различными 10

ВАРИАНТЫ. ¹РА глаголю выдайте ворога нашего а толко и азъ
²РА здумавше рѣша ³РА наша погибла ⁴РА и ехавше в воронажь
⁵РА нѣтъ и ⁶РА нѣтъ ѱ ⁷РА нѣтъ вси ⁸РА бояре и вси велможы
и до купецъ ⁹Р на дворъ ¹⁰РА рекуче ¹¹РА и пустиша ею из
земли вмѣсто: хочемъ слѣпити . . . клича ¹²А целоваша ¹³РА нѣтъ
юрѣвичю ¹⁴Р давати А даяти ¹⁵РА торжьчане ¹⁶РА и дружина
¹⁷РА жаловати ¹⁸Р не целовати ¹⁹РА толкънуша ²⁰Р юродокъ
²¹РА и мужи ²²РА товары побраша хоромы и ²³РА нѣтъ весь
²⁴РА преступаютъ ²⁵Р и ²⁶РА нѣтъ исше.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Эта лѣтописная статья, какъ видно, не окончена. (**) о изъ РА.

казнями: то и ту¹ не обратитесь ко мнѣ; сего ради | винограды 1178 261
ваша и нивы ваша и дубравы истрохъ(*), а злобъ вашихъ не мо-
гомъ истерти. Захарья бо пророкъ серпъ видѣ огонь² съ не-
бесе грядущъ, и рече: на кого, Господи, послалъ еси серпъ сий?
5 рече³ ему Господь: на кленущая(**) именемъ моимъ и престу-
пающе, клятволюбець бо мужъ всякъ потребится. Князь же Все-
володъ взя городъ Торжекъ мѣсяца декабрия въ⁴ 8 день, на па-
мять святаго Потапья⁵, полонъ пусти в Володимерь⁶, а самъ пе-
ребравъ(***) дружины нѣколико, ѣха к Ламьскому⁷ Волоку и пу-
10 сти на воропъ; и пригнавшѣ дружина, яша князя Мстиславича
Ярослава⁸, сыновца ему, а городъ пожже, а людье бяху выбѣгли,
а⁹ жита пожгоша и до всего. Князь же Всеволодъ възвратися¹⁰
в Володимерь.

В лѣто 6687. Преставися Новѣгородѣ, пороздноѣ недѣлѣ¹¹, 1179
15 князь Мстиславъ Ростиславичъ, внукъ Гюргевъ; положенъ¹²
бысть въ святѣй Соѣи.

В лѣто 6688. Преставися князь Мьстиславъ, сынъ Ростисла- 1180
славль, внукъ Мстиславль, в субботу 50-ю, и положенъ бысть в
святѣй Соѣи, юже созда Володимеръ Ярославичъ¹³. В то же
20 лѣто присластася Глѣбовича Всеволодъ и Володимеръ ко Всево-
лоду Юргевичю, рекуще¹⁴: «ты господинъ, ты отецъ; братъ наю
старѣйший¹⁵ Романъ уимаеть волости у наю, слушаа¹⁶ тестя¹⁷
своего Святослава, а¹⁸ к тобѣ крестъ цѣловалъ и перестушилъ»;
князь же Всеволодъ иде к Рязаню. И бывшю ему у Коломны,
25 срѣтоста ѣ та брата¹⁹ княжича с поклономъ²⁰, князь же Всево-

ВАРИАНТЫ. ¹РА тако ²РА огненный ³РА и рече ⁴РА нѣтъ въ
⁵РА нѣтъ на память святаго потапья ⁶РА к володимирю ⁷А ла-
меньскому ⁸Р яросла ⁹РА и ¹⁰РА възратися ¹¹РА в новгородъ
¹²РА и положенъ ¹³РА нѣтъ в лѣто 6688... ярославичъ ¹⁴РА ре-
куче ¹⁵РА старей ¹⁶РА у насъ слушаетъ ¹⁷РА ця ¹⁸РА и ¹⁹РА
та два брата ²⁰А полкомъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ Р; въ Л устроиъ; въ А сопрохъ. (**) Такъ
въ А; въ Л кленущая; въ Р кленущая. (***) Такъ въ РА; въ Л небравъ.

1180 лодь прія ею в любовь, и¹ поидоша отъ Коломны; ту в Коломнѣ Святославича Глѣба я² князь Всеволодъ, и посла ѡ в Володимерь³. Сторожеве же⁴ Романови перебрадилися бяху чересь Оку, и усрѣ- тошася с нашими сторожи, и Богъ поможе нашимъ сторожемъ; они же побѣгоша, а наши погнаша и притиснуша ихъ к рѣцѣ 5 Оцѣ, ини избиша⁵, другыя изымаша, а ини⁶ истопоша. Романъ же то слышавъ⁷ побѣже в поле, мимо Рязань, а братью свою Игоря и Святослава затвори в Рязани. Князь же Всеволодъ иде⁸ к Рязаню, взя городъ Борисовъ Глѣбовъ⁹, пришедь же¹⁰ к Ря- 262 заню миръ створи с Романомъ и со Иго||ремъ, на всей воли Все- 10 воложи цѣловаша крестъ; и порядъ створивъ¹¹ всей братьи, роз- давъ¹² имъ волость ихъ комуждо по старѣйшиньству, възвратися¹³ в Володимерь.

1181 В лѣто 6689. Приде князь Всеволодичъ Святославъ, с Новгородци, и с Половци с погаными, и с Черниговци, на Всеволода 15 Юргевича; Всеволодъ же поиде противу ему и усрѣте ѡ¹⁴ на Вленѣ на рѣцѣ, и стояша(*) промежи¹⁵ собою двѣ недѣли. Дружина же Всеволожа хотяхуть крѣпко ѣхати на Святослава¹⁶; Всеволодъ, благосердъ сый(**), не хотя крове прольяти, не ѣха на нь. Онъ же стоявъ 2 недѣли, убося¹⁷ разводья, пожга городъ Дмитровъ, 20 възвратися опять в Русь, а князь¹⁸ Всеволодъ¹⁹ в Володимерь.

1182 В лѣто 6690. Новгородци приведоша к собѣ Володимера Свя- тославича, а Ярополку даша Торъжекъ; онъ же сѣдѣ²⁰ на Торжку, поча воевати Волгу, люди Всеволожѣ. Князь же²¹ Всеволодъ²² извѣздомъ ѣха к Торъжку, и приѣхавъ стоя около города мѣ- 25

ВАРИАНТЫ. ¹А НѢТЬ и ²РА святославичи лѣба поима ³РА ею к володимерию ⁴А НѢТЬ же ⁵РА друина избиша а ⁶РА иные ⁷Р слышевъ ⁸РА ида ⁹РА борисовъ и лѣбовъ ¹⁰РА НѢТЬ же ¹¹Р со-твори во ¹²РА розда ¹³А и възвратися ¹⁴Р НѢТЬ ѡ ¹⁵РА межи ¹⁶РА хотяху на нихъ крѣпко ¹⁷А убося ¹⁸РА НѢТЬ князь ¹⁹РА всеволодъ възвратися (А възвратися) ²⁰Р стѣ А сиди ²¹РА НѢТЬ князь же ²²РА всеволодъ же.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ І стояше. (**) Такъ въ РА; въ І см.

сяць, и людье изнемогаша¹ в городѣ з голода, и конину ядаху, **1182**
и передашася; и взяша² городъ, а князя Ярополка яша. И въз-
вратиса с побѣдою в Володимерь, а Новгородци приведъ в Воло-
димерь³, пусти ихъ опять⁴ на Торжекъ⁵.

5 В лѣто 6691. Престависа благовѣрная княгыни Олга, наре- **1183**
ченная чернеческы Еуеросинья, мѣсяца иулия въ 4 день; и поло-
жена бысть в святѣй Богородици в Володимери⁶.

В лѣто 6692. Иде князь Всеволодъ [на Болгары](*) со Иаясла- **1184**
вомъ Глѣбовичемъ, сыновцемъ своимъ⁷, и с Володимеромъ Свя-
10 тославичемъ, и съ Мстиславомъ Давыдовичемъ, и съ Глѣбовичи
Резаньскими(**): с Романомъ, и со⁸ Игоремъ, и со Всеволодомъ и
с Володимеромъ, и с Муромьскимъ Володимеромъ, [и](***) приде
в землю Болгарьскую; и высѣдъ на берегъ, поиде⁹ к Великому
15 городу и ста у Тухчина городка, и перестоявъ ту 2 дни, поиде⁹
на третій день к Великому городу, сторожемъ напередъ¹⁰ ѣздя-
щимъ¹¹; оттолѣ же¹² Бѣлозерскый полкъ отряди¹³ къ лодьямъ, а¹⁴
воеводство да¹⁵ Оомъ Лазковичю¹⁶. Пошедшю || же князю в поле, **263**
узрѣша¹⁷ наши сторожеве полкъ в поли, и мняху Болгарьскый
полкъ, и приѣхаша 5 мужъ ис полку того, и удариша челомъ пе-
20 редъ княземъ Всеволодомъ, и сказаша ему рѣчь: «кланяются,
княже, Половци Емякове, пришли есьмы¹⁸ со княземъ Болгарь-
скимъ воевать¹⁹ Болгарь»; князь же Всеволодъ, адумавъ с братиею
своею и с²⁰ дружиною, води²¹ ихъ в роту в Половьцьскую, по-
има²² ихъ, поиде²³ к Великому городу; и приде князь²⁴ к городу,

ВАРИАНТЫ. ¹РА *изнемогаша* ²А *взя* ³РА *в володимирь а люди при-
веде в володимирь торжжчани* и ⁴РА *нѣтъ опять* ⁵РА *торжжкѣ по-
сле* ⁶РА *нѣтъ в лѣто 6691. . . . володимери* ⁷Р *нѣтъ своимъ* ⁸РА
нѣтъ со ⁹РА *и поиде* ¹⁰Р *напреди А напередъ* ¹¹Р *ѣздячимъ* ¹²РА *и*
¹³РА *нѣтъ отряди* ¹⁴РА *нѣтъ а* ¹⁵РА *давъ* ¹⁶РА *ласковичю* ¹⁷РА *и*
узрѣша ¹⁸РА *есмо* ¹⁹РА *воевати* ²⁰РА *нѣтъ с* ²¹РА *и введе* ²²РА *и*
поима ²³РА *приведе* ²⁴РА *пришедшю князю.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) на Болгары изъ РА. (**) Такъ въ РА; въ Л Рязань-
скаю. (***) и изъ РА.

1184 и перешедъ Черемисанъ¹ въ 1 день, наряди² полкъ, а самъ поча думати с дружиною. Изяславъ же Глѣбовичъ, внукъ Юргевъ, доспѣвъ с дружиною, возма³ копье, потъче⁴ къ плоту, кдѣ бяху пѣши⁵ вышли из⁶ города, твердъ учинивше плотомъ; онъ же въгнавъ⁷ за плоть к воротомъ городнымъ, изломи⁸ копье и ту ударивша его стрѣлою сквозѣ бронѣ подѣ сердце, и принесоша ѿ лѣ⁹ жива в товары¹⁰. Болгаре же¹¹ из города изъ(*) Собѣкуля и из¹² Чельмата поидоша¹³ въ лодьяхъ, а ис Торцьскаго¹⁴ на конихъ, на лодѣѣ наши, и¹⁵ приехавшимъ(**) имъ на лодѣ¹⁶, наши же Божьею помощью укрѣпляеми поидоша противу имъ; они же видѣвши по- 10 бѣгоша, а наши погнаша сѣкуще поганья Бохмиты, и прибѣгше к Волзѣ [въсканаша](***) въ учаны, и ту абѣ опровергоша¹⁷ учаны¹⁸, и тако истопоша боле тысячи ихъ, Божьимъ гнѣвомъ гоними и святою Богородицею и Всеволода князя молитвою. Князь же Всеволодъ стоявъ около города 10 дни, видѣвъ¹⁹ брата изнемагаю- 15 ща, и Болгаре выслалися бяху²⁰ к нему с миромъ, поиде опять къ исадомъ²¹; и ту на исадѣхъ²² Богъ поя Изяслава, и вложиша ѿ в лодью; князь же Всеволодъ възвратися в Володимерь, а конѣ пусти на Мордву²³, а Изяслава привезѣше положиша ѿ у святое Богородици²⁴ Володимири²⁵. 20

1185 В лѣто 6693. Князь Всеволодъ посла к(†) Кыеву к Свято-славу къ²⁶ Всеволодичю и к митрополиту Никиѳору, прося епископа, хотя поставити Луку, смѣренаго духомъ [и](††) кроткого, игумена святаго Спаса на Берестовѣмъ; митрополитъ же Ники-

ВАРИАНТЫ. ¹РА черемисанъ ²А сотвори ³А и възма ⁴РА потече ⁵РА пѣшици ⁶А з ⁷РА загнавъ ⁸РА и изломи ⁹РА еле А ельи ¹⁰РА в товаръ ¹¹А нѣтъ же ¹²РА нѣтъ из ¹³РА чельмата (А и) приидоша ¹⁴РА торцьскаго ¹⁵РА нѣтъ и ¹⁶РА нѣтъ на лодѣ ¹⁷РА опровергоша ¹⁸РА учанъ ¹⁹РА и видѣ ²⁰РА нѣтъ бяху ²¹РА и поиде к насадомъ ²²РА нѣтъ на исадѣхъ ²³РА на рдву ²⁴РА святые (А=той) богородице ²⁵РА в володимири ²⁶РА нѣтъ къ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Л ив; въ РА и. (**) Такъ въ РА; въ Л пригласше. (***) въсканаша изъ РА. (†) Такъ въ РА; въ Л и. (††) и изъ РА.

ооръ не¹ хотяше поставити его, заѣне бѣ на мѣздѣ² поставилъ Ни- 1185 264
 колу Гръчина. Князю³ Всеволоду не хотящу его, паче же Бо-
 гови, нѣсть бо достойно⁴ наскакати на святительскій чинъ на
 мѣздѣ, но егоже Богъ позоветъ и святая Богородица, князь⁵
 въскочеть⁶ и люде: тако и сего игумена Луку Богу⁷ извольшо
 и святѣй Богородицѣ и князю Всеволоду, за его кротость и смѣ-
 ренъе. Митрополитъ же Никѣоръ повелѣ Николѣ Гръчину отпи-
 сатися землѣ⁸ Ростовской(*), и постави сего Луку епископомъ
 Ростову и Володимерю и Суждалю и всей земли Ростовской⁹;
 10 поставленъ же¹⁰ бысть мѣсяца марта въ 11 день¹¹, на память свя-
 таго Соеронья архиепископа Ерусалимскаго¹². Бысть же¹⁰ съ¹³
 мужъ молчаливъ, милостивъ къ убогымъ и вдовицамъ, ласковъ же
 ко всякому богату и убогу, смѣренъ же и кротокъ, рѣчью и дѣ-
 ломъ утѣшная¹⁴ печальная, по истинѣ добрый пастухъ, иже пасеть
 15 словесныя овца, нелицемѣрно¹⁵, с кротостью и с рассмотренъемъ,
 блюда ихъ и¹⁶ бдя за ня(**) день и ночь, и¹⁶ послѣдствуя обы-
 чаю¹⁷ святыхъ, и¹⁶ проходя отъ дѣла въ¹⁸ дѣло уншее, и¹⁹ обыч-
 ныя молбы²⁰ Богу въздая, въ²¹ вою благоуханья принося кадило
 молитвенное, тѣмянъ благовонный, побѣдивъ мирскую похоть
 20 и миродержца князя вѣка сего, супротивника, поправъ дьявола
 и его козни²², побѣдникъ явися противнымъ его стрѣламъ и гор-
 дымъ номысломъ ставъ супротивно, укрѣпивъся оружемъ крест-
 нымъ, поношенъе Христово(***) на собѣ нося; не имаша бо града
 сде, но будущаго ввискаеши вѣрою непобѣдимую и Божью по-
 25 мочью. Молися за порученое тобѣ стадо, за люди хрестьяньскыя,

ВАРИАНТЫ. ¹Р *зане не* А *зане* ²РА *нѣтъ на мѣздѣ* ³РА *и князю*
⁴Р *достойнѣ* ⁵Р *и князь* А *иъзь* ⁶РА *хочеть* ⁷Р *богъ* ⁸РА *земли* ⁹РА
ростовстей ¹⁰РА *нѣтъ же* ¹¹РА *бысть марта 11* ¹²РА *иерусалимскаго*
¹³Р *сей* А *се* ¹⁴РА *дѣломъ совершая апостола глаголюща утешайте*
¹⁵А *нелицемирно* ¹⁶РА *нѣтъ и* ¹⁷РА *обычая* ¹⁸А *у* ¹⁹А *нѣтъ и* ²⁰РА
молитвы ко ²¹Р *нѣтъ в* ²²А *козній*.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ А; въ Л *Русьскій*; въ Р *Ростовскіе*. (**) Такъ
 въ РА; въ Л *за нь*. (***) Такъ въ РА; въ Л *царство*.

1185 за¹ князя и за землю Ростовскую, иже взирающе на² въздержанье твое, прославляютъ Бога, нынѣ и присно и³ в бесконечныя вѣкы. Того же лѣта⁴ бысть пожаръ великъ⁵ в Володимери градѣ, мѣсяца⁶ априля въ 18 день, на память святаго Семеона ужикы Господня⁷(*), в среду⁸(**): погорѣ бо мало⁹ не весь городъ, 5 и церквий числомъ 30 и 2¹⁰, и взборная¹¹ церкы святая Богородиця 265 Златоверхая, юже бѣ украсилъ благовѣрный князь Андрѣй, и та загорѣся¹² сверху, и что бяше в¹³ ней днѣ¹⁴ узорочий¹⁵, пони- гадила сребренная, и ссудъ золотыхъ и сребреныхъ, и портъ золотомъ шитыхъ и женчюгомъ¹⁶, и чюдныхъ иконъ золотомъ кова- 10 ныхъ и каменемъ драгымъ и женчюгомъ¹⁶ великимъ, имже нѣсть числа; Богу¹⁷ попущюшю грѣхъ ради нашихъ и умъ отъ чело- вѣкъ¹⁸ отъемшю, и¹⁹ вымыкаша изъ церквы на дворъ²⁰ до все- го, а ис терема куны²¹ и книги и паволокы, укси²² церковныѣ, иже вѣшаху на праздникъ, и до ссудъ²³, имже нѣсть²⁴ числа: 15 все огнь взя безъ утеча, якоже древле кивотъ Божій плѣненъ бысть иноплемьники. Се же ся здѣя грѣхъ ради нашихъ, яко умножишася грѣси наши²⁵ и неправды; се же наведе на ны Богъ, веля²⁶ намъ имѣти покаянье, и въ стягнутися отъ грѣха, и отъ зависти и отъ прочихъ злыхъ дѣлъ неприязниныхъ²⁷. Богъ бо казнить рабы 20 своя наластыми различными, огнемъ, и водою, и ратью и²⁸ иными различными казнями²⁹, да явятся яко³⁰ злато искушено в горнилѣ;

ВАРИАНТЫ. ¹РА и за ²РА нѣтъ на ³Р нѣтъ и ⁴РА бесконечны. в то же лѣто ⁵РА нѣтъ великъ ⁶РА нѣтъ градъ мѣсяця ⁷РА априля 13 ⁸РА нѣтъ в среду ⁹РА малымъ ¹⁰РА 32 ¹¹РА соборная ¹²РА загорѣлася ¹³А у ¹⁴РА нѣтъ днѣ ¹⁵Р узорочее и А узорочей и ¹⁶РА жемчюгомъ ¹⁷РА господу ¹⁸РА челоуька ¹⁹РА нѣтъ и ²⁰РА нѣтъ на дворъ ²¹РА иконы ²²Р укси А и укси ²³РА до сосудъ ²⁴А не бѣ ²⁵Р наша ²⁶А велъ ²⁷Р неприязненъ А неприязнинь ²⁸А нѣтъ и ²⁹РА нѣтъ казнями ³⁰РА явится.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Память св. Семеона, сродника Господня, нынѣ празднуется 27 апрѣля. (**) Среда въ сентябрьскомъ 6693 году не падала ни на 13, ни на 18, ни на 27 апрѣля; въ сентябрьскомъ же 6692 году 18 апрѣля приходилось въ среду.

хрестьяномъ бо многими напастыи внити въ царство небесное; 1185
 [самъ бо Христосъ Богъ рече: нужна царство небесное](*), и(**) нужници¹ въсхы-
 тають² е. Но не предажь³ насъ до конца, имени твоего ради свя-
 таго, и не остави милости твоя отъ насъ; аще бо безаконья на-
 5 зриши⁴, то кто постоитъ? ты бо въси, Владыко, нашихъ согрѣ-
 шений движенья⁵ на зло; едино прѣщенье, едина казнь, много-
 вещныя имуще раны. И се⁶ пристраннее(***) и страшѣе, яко
 на хрестьянскѣ⁷ родѣ страхъ и колѣбанье и бѣда упространи-
 ся(†); праведно [и](††) достойно есть тако да накажемся⁸, и тако
 10 вѣруемъ; подобаше намъ со Иовомъ глаголати: яко Господеви⁹
 любу, тако и бысть. Казними¹⁰ бо Владыку познаемъ, егоже мы
 прогнѣвахомъ, прославлени бывше, не прославихомъ, почтени
 бывше, не почтохомъ¹¹, освятившеса, не разумѣхомъ, куплени
 бывше¹², не поработяхомъ, породившеса(†††), не яко¹³ отця
 15 постыдѣхомся, согрѣшихомъ, казними¹⁴ есмы, яко створихомъ,
 тако и прияхомъ. Но обаче надѣмся на милость великаго Бога:
 кажетъ ны добрѣ Владыка благый, не по безаконью нашему
 створи намъ, ни по грѣхомъ нашимъ въздасть¹⁵ намъ, тако подо-
 баеть | благому Владыцѣ казати. О неизреченное чловѣколюбье! 266
 20 понеже хотяще уклонихомся отъ заповѣди его, се уже не хотяще
 терпимъ, все¹⁶ с нужею, понеже не волею. Кдѣ бѣ в насъ възды-
 ханье? нынѣ^(*) же плачь пространися. Исаія бо пророкъ глаго-
 леть: Господи¹⁷, в печали помянухомъ тя, в печали мало наказанье
 твое есть намъ. Да никтоже дерзнетъ¹⁸ рещи, яко ненавидими
 25 Богомъ есмы. Да не будеть. Кого тако Богъ любить, якоже ны

ВАРИАНТЫ. ¹А нужницици ²РА восхищаютъ. ³РА не предай же
⁴А назриши господи ⁵РА движение ⁶РА сею ⁷Р хрестьянсть (А=сте)
⁸РА кажемся ⁹Р богови ¹⁰А казными ¹¹РА не почтихомъ ¹²РА нѣтъ
 освятившеса . . . бывше ¹³РА аки ¹⁴РА и казными ¹⁵РА въздай же
¹⁶РА нѣтъ все ¹⁷РА нѣтъ господи ¹⁸РА не дерзнетъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) самъ бо Христосъ . . . небесное изъ РА. (**) Такъ въ
 А; въ Л но; въ Р нѣтъ и. (***) Такъ въ РА; въ Л притраннее. (†) Такъ
 въ РА; въ Л устранися. (††) и изъ РА. (†††) Такъ въ РА; въ Л не по-
 работихомъ поработившеса. (а) Такъ въ РА; въ Л нынѣ.

1185 възлюбилъ есть и възнесль есть? Никогоже¹. Имже паче ярость свою въздвиже² на ны, яко паче всѣхъ почтени бывше, горѣ всѣхъ здѣяхомъ грѣхы, якоже паче всѣхъ просвѣщени бывше, Владычню волю вѣдуще и презрѣвше^(*), в лѣпоту паче инѣхъ казними есмы. Тѣмже глаголетъ к намъ пророкомъ: обратитесь 5 ко мнѣ всѣмъ сердцемъ вашимъ, постомъ и плачемъ, любовью³ другъ къ другу⁴, не воздающе^(**) зла за зло, правяще^(***) судъ обидимую вдовицу⁵; оклеветающе тай ближняго сего изгоняще, по Богоотцю Давыду, глаголющю⁶: избави мя отъ клеветы чело- вѣчи(+), и схраню заповѣди твоя. Да⁷ аще сице створимъ, всѣхъ 10 грѣхъ прощени будемъ, и яко⁸ чадомъ своимъ подасть намъ вся прошенья наша. Отъ⁹ тебе бо, о¹⁰ Владыко и всепречистая Мати, всяко данье¹¹ благо и дари свыше¹² посылаются, нынѣ¹³ и присно и в бесконечныя¹⁴ вѣкы¹⁵, аминь¹⁶. В то же лѣто Богъ вложи(+++) в сердце княземъ Русскимъ, ходиша бо князи Русстии вси¹⁷ на 15 Половци: Святославъ Всеволодичъ¹⁸, Рюрикъ Ростиславичъ, Володимеръ Глѣбовичъ, Святославичъ Глѣбъ, Гюргевичъ Глѣбъ Туровскый, Романовичъ Мстиславъ, Давыдовичъ Изяславъ, Всеволодъ [и] Мстиславъ(+++), и Галичская помощь, и Володимерьская и Лучьская¹⁹; и²⁰ подоша^(*) к нимъ вкупѣ вси, и перешедше 20 Уголь²¹ рѣку, 5 дний искаша ихъ. Володимеръ же Глѣбовичъ,

ВАРИАНТЫ. ¹РА никтоже ²РА паче явилъ есть ярость свою ³РА и любовью ⁴РА ко другу и ⁵РА обидимии вдовици ⁶РА ближнего по богоотцю глаголюще ⁷РА нѣтъ да ⁸РА будемъ аки ⁹Р о ¹⁰РА нѣтъ о ¹¹Р далние А даніе ¹²А свышше ¹³РА нынѣ ¹⁴РА нѣтъ бесконечныя ¹⁵А вѣки вѣкомъ ¹⁶Р нѣтъ аминь ¹⁷РА нѣтъ бо князи русстии вси ¹⁸РА святославичъ всеволодъ ¹⁹РА лучкая ²⁰А нѣтъ и ²¹РА прешедше угль.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Во всѣхъ трехъ спискахъ: Владычню волю дѣюще и не презрѣше. (**) Такъ въ РА; въ Л не воздающа. (***) Такъ въ РА; въ Л правяща. (+) Въ ЛР челоуѣча; въ А челоуѣчскыя. (++) Такъ въ РА; въ Л вложи и. (+++) Во всѣхъ трехъ спискахъ: Всеволодъ Мстиславичъ; исправлено по Ипатскому списку, въ которомъ сказано: Всеволодъ Ярославичъ из Лучьска с братомъ Мстиславомъ. Ср. Карамзина Ист. Гос. Росс., изд. 2, т. III, стр. 64. (а) Такъ въ РА; въ Л подоша.

внукъ Юргевъ, ѣздяше¹ напереду² в сторожихъ с Переяславци, и **1185**
 Берендѣевъ было с нимъ³ 2000 и 100; Половци же услышавше Русь,
 оже⁴ пришли на нихъ⁵, ради быша, надѣющеся⁶ на силу рекоша:
 «се Богъ вдаль⁷ есть князи Русскіи и полки ихъ в рудѣ наши»,
 5 устремишася на бой, не вѣдуще глаголемаго, яко нѣсть мужьства, 267
 ниестъ⁸ думы противу Богови, поидоша противу Володимеру кличю-
 ще(*), яко пожрети⁹ хотяще. Володимеръ же, Божьею помощью и
 святое Богородици и дѣда своего святого молитвою укрѣпляемъ и
 отца своего¹⁰, поиде противу имъ¹¹, испросилъся¹² бѣшеу Святосла-
 10 ва, рекъ¹³: «моя волость пуста отъ Половецъ, пусти мя, отче Свя-
 тославе¹⁴, напередъ с сторожи¹⁵»; князи же Руссии не утягли¹⁶
 бяху с Володимеромъ. Половци же, узрѣвши полкъ Володимеръ
 крѣпко идущъ¹⁷ на нихъ, побѣгоша, гоними гнѣвомъ Божьимъ и
 святое Богородици; наши же погнаша сѣкуще я, 7 тысячъ ру-
 15 ками изымаша ихъ¹⁸, князий одинѣхъ¹⁹ было Половецкихъ(**)
 400 и 17: Кобяка²⁰ руками яша, Осолука, Барака²¹, Тарга, Да-
 нила, Башкърта, Тарсука, Изу, Глѣба Тирьевича, Ексна²², Ала-
 ка, и Толгья Давыдовича тестя с сыномъ, Тѣтня с сыномъ, Ко-
 бякова тѣсти Турундая. И²³ поможе Богъ и святая Богородица
 20 Володимеру, мѣсяця²⁴ іюля(***) въ²⁵ 31 день, в понедѣльникъ(†),
 на память святаго Евдокима Новаго²⁶; сдѣя Господь спасенье
 велико нашимъ княземъ и воемъ ихъ надъ врагы²⁷ нашими, по-

ВАРИАНТЫ. ¹АР *лѣбовичъ ездя* ²Р *напереди* А *напре* ³РА *с ними*
⁴РА *аже* ⁵РА *на ня* ⁶Р *надѣющися* ⁷РА *даль* ⁸РА *нѣтъ есть* ⁹Р
пожрети ¹⁰РА *пречистое (А=той) его матери вмѣсто: святое богоро-*
дици...отца своего ¹¹РА *нѣтъ имъ* ¹²А *испросилъ* ¹³РА *река* ¹⁴РА *нѣтъ*
святославе ¹⁵РА *во сторожою* ¹⁶А *не устягли* ¹⁷Р *идуще* ¹⁸А *я* ¹⁹Р
кнзьи А князей ²⁰РА *417 кобака* ²¹РА *осалука абарака* ²²РА *ексия*
²³РА *нѣтъ и* ²⁴РА *нѣтъ мѣсяця* ²⁵РА *нѣтъ въ* ²⁶РА *нѣтъ день в по-*
недѣльникъ... новаго ²⁷РА *нѣтъ нашимъ княземъ... врагы.*

ПРИМѢЧАНІА. (*) Такъ въ РА; въ Л *кличючи*. (**) Такъ въ РА; въ Л
Половецскыи. (***) *июня* во всѣхъ трехъ спискахъ по ошибкѣ. (†) 31
 іюля въ сентябрьскомъ 6693 году приходилось въ среду. Въ Ипатскомъ спискѣ
 эта битва отнесена къ 30 іюля 6691 года; 30 іюля приходилось въ понедѣльникъ
 6692 года.

1185 бѣжени быша¹ иноплемьнници Кумани(*), рекше Половци, и² рече Володимеръ: съ³ день, иже створи Господь, възрадуемъ и възвеселимся в оны, яко Господь избавилъ ны естъ отъ врагъ нашихъ, и покори врагы наша подъ новѣ наши, и скрупи главы змиевыя⁴; и бысть радость велика: дружина ополониса⁵ и колодники поведоша, оружья добыша и конь, и възвратиса⁶ домовъ⁵, славяще Бога и святую Богородицю, скорую помощницу роду хрестьянску⁶.

1186 В лѣто 6694, мѣсяца⁷ мая въ⁸ 1 день, на память святаго пророка⁹ Іеремія¹⁰, в среду(**) на вечерни, бысть знаменье въ 10 солнци, и морочно¹¹ бысть велми, яко и звѣзды¹² видѣти, челоуѣкомъ¹³ въ очю яко зелено бѣше, и въ солнци учиниса яко¹⁴ мѣсяць, из рогъ¹⁵ его яко угль жаровъ¹⁶ искожаше¹⁷: страшно бѣ видѣти челоуѣкомъ знаменье Божье. В то же лѣто, того же мѣсяца мая въ 18 день, на память святаго мученика Потапья (***) 15 в субботу(†), родиса(††) сынъ у великаго князя Всеволода; и нарекоша имя ему в святѣмъ крещении Костянтинъ. Того же лѣта¹⁸ здумаша Олгови¹⁹ внуци на Половци²⁰, занеже бяху не ходили²¹ томъ лѣтѣ со всею князьею²², но сами поидоша о собѣ, рекуще: «мы есмы ци²³ не князи же? [пойдемъ](†††), такыже²⁴ собѣ хвалы 20 добудемъ». И сняшася у Переяславля Игорьъ съ двѣма сынома из Новагорода Сѣверскаго, ис Трубѣча²⁵ Всеволодъ братъ^(а) его,

ВАРИАНТЫ. ¹Р быши ²Р нѣтъ кумани рекше половци и ³Р си А сий ⁴РА змиевы ⁵РА нѣтъ оружья добыша ... домовъ ⁶РА хрестьянскому ⁷РА нѣтъ мѣсяця ⁸РА нѣтъ въ ⁹РА нѣтъ пророка ¹⁰Р еремья А еремия ¹¹РА мрачно ¹²Р звѣзды ¹³РА и челоуѣкомъ ¹⁴Р я ¹⁵А рогъ ¹⁶Р жаравъ А жарвъ ¹⁷Р искожаше и А искождаше ¹⁸РА нѣтъ того же мѣсяця мая... того же лѣта ¹⁹РА оловици ²⁰РА нѣтъ на половци ²¹А бяху не ходили бяху ²²РА того лѣта со встми князьми ²³РА рекше ци есмо ²⁴РА такоже ²⁵Р трубѣча.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Л и Кумани. (**) 1-е мая въ сентябрьскомъ 6694 году приходилось въ четвергъ; оно было въ среду въ 6693 году. (***) Слѣдуетъ читать: *Теодота*; память Потапія 8-го декабря. (†) 18-е мая въ сентябрьскомъ 6694-мъ году приходилось въ пятницу; оно было въ субботу въ 6693-мъ году. (††) Въ Л *роди*. (†††) *пойдемъ* изъ РА. (а) Такъ въ РА; въ Л *брата*.

Олговичъ Святославъ из Рыльска, и Черниговская помочъ, и вни- **1186**
доша в землю ихъ. Половци же¹ услышавше поидоша, рекуще²:
«братья наша избита и отци наши, а друзи изымани, а се ны-
нѣ(*) на³ насъ идуть», послашася⁴ по всей земли своей, а сами
5 поидоша к симъ, и ждаша дружины своя, а съ⁵ к нимъ идуть к
вежамъ ихъ; они же не пустяче(**) в вежѣ срѣтоша ихъ, а дру-
жины не дождавше, и ступишася, и побѣжени бывше Половци,
и биша ѧ(***) до вежъ, множество⁶ полона взяша⁷, жены и дѣти⁸.
И стояша на вежахъ 3 дни, веселящеся(†), а⁹ рекуще: «братья
10 наша ходили с Святославомъ великимъ княземъ, и билися с ними
зряче(††) на Переяславль, а они сами к нимъ¹⁰ пришли, а в землю
ихъ не смѣли по нихъ ити; а мы в земли ихъ есмы, и самѣхъ из-
били, а¹¹ жены ихъ полонены и дѣти у насъ; а нынѣ(*) поидемъ
по нихъ за Донъ и до конца избьемъ ихъ, оже¹² ны будетъ ту¹³
15 побѣда, идемъ по нихъ¹⁴ у(†††) луку моря, гдѣ же не ходили ни дѣди
наши, а возьмемъ до конца свою славу и честь», а не вѣдуще¹⁵
Божья строенья. А остатокъ¹⁶ бьеныхъ тѣхъ бѣжаша, дружинѣ¹⁷
своей гдѣ¹⁸ бяху переже¹⁹ вѣсть послали, и сказаша имъ свою
погыбель; они же слышавше поидоша к нимъ, а по друзи посла-
20 шася²⁰. И сняшася с ними стрѣлци, и бишася 3 дни стрѣлци²¹,
а копья ся не снимали²², а дружины ожидающе(*), а⁹ к водѣ не
дадуще⁽⁶⁾ имъ ити; и приспѣ²³ к нимъ дружина вся, многое мно-
жество. Наши же видѣвше ихъ, ужасошася²⁴ и величанья своего

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ же ²А рекуче ³А нѣтъ на ⁴Р послаша
⁵РА сии ⁶РА и множество ⁷Р взяша и ⁸РА женъ и детей ⁹РА
нѣтъ а ¹⁰А намъ ¹¹РА есмо избили и ¹²РА аже ¹³РА нѣтъ ту
¹⁴РА нѣтъ по нихъ ¹⁵Р не ведуци ¹⁶РА останокъ ¹⁷РА ко дру-
жине ¹⁸РА гдѣ то ¹⁹РА преже ²⁰РА по другие послаша ²¹РА
нѣтъ и бишася 3 дни стрѣлци ²²РА копья не снимавшеся ²³Р
притягаша А притягоша ²⁴А и ужасошася.

ПРИМѢЧАНІА. (*) Такъ въ РА; въ Л номъ. (**) Такъ въ РА; въ Л не
пустячи. (***) Такъ въ РА; въ Л ѧ. (†) Такъ въ РА; въ Л веселяся.
(††) Такъ въ РА; въ Л зря. (†††) Такъ въ РА; въ Л и. (а) Такъ въ А;
въ Л ожидаючи; въ Р ожидающе. (б) Такъ въ А; въ Л не дадуче; въ Р не дадуци.

1186 отпадоша¹, не вѣдуще² глаголемаго пророкомъ: «нѣсть челоувѣку
 мудрости³, ни есть мужства, ни⁴ есть думы противу Господеву⁵»;
 269 изнемогли бо ся бяху безводьемъ, || и кони и⁶ сами, в знои и в
 тузѣ, и поступиша мало к водѣ, по 3 дни бо не пустили бяху ихъ
 к водѣ⁷. Видѣвше⁸ ратнии устремшася⁹ на нь и притиснуша и¹⁰ 5
 к водѣ, и бшася с ними крѣпко, и¹¹ бысть сѣча зла велми, дру-
 зии конѣ пустиша к нимъ, съсѣдше, и¹² кони бо бяху подъ ними
 изнемогли. И побѣжени быша наши, гнѣвомъ Божьимъ, князи
 вси изымани¹³ быша¹⁴, а боляре и велможи(*) и¹⁵ вся дружина
 избита, а другая¹⁶ изымана, и та язвена; и¹¹ възвратшася с по- 10
 бѣдою великою Половци, а о¹⁷ нашихъ не бысть¹⁸ кто и вѣсть¹⁹
 принеса²⁰, за наше согрѣшенъе. Гдѣ бо баше в насъ радость,
 нынѣ(**) же въздыханъе и плачь распространися²¹. Ісаія бо²²
 пророкъ глаголетъ: Господи! в печали помянухомъ тя, [в печали мало
 наказание твое есть намъ](***). И поиде(†) путемъ гость, они же казаша 15
 рекуще: «поидѣте по свою братью, али²³ мы идемъ по свою
 братью к вамъ»; княземъ же всѣмъ слышавшимъ(††) таку погы-
 бель о²⁴ братьѣ твоей и до боярѣ, възпшша²⁵ вси, и бысть плачь
 и стенанъе²⁶, овѣмъ бо²⁷ братья избита и²⁸ изымана, а другимъ
 отци и ближикы. А²⁹ князь Святославъ посла по сыны своѣ³⁰ и 20
 по всѣ князи, и собрашася к нему к(†††) Киеву, и выступиша
 к(†††) Каневу, Половци же услышавше³¹ всю землю Русскую идущу-

ВАРИАНТЫ. ¹Р отпадошася ²РА не ведающе ³А премудрости
⁴РА ани ⁵Р богови А богу ⁶А нѣтъ и ⁷РА нѣтъ по 3 дни ... к
 водѣ ⁸РА и видѣвше ⁹А и устремшася ¹⁰РА на нихъ притис-
 нушася ¹¹Р нѣтъ и ¹²РА друзии с коней сседоша ¹³РА поимани
¹⁴А быша ижевомъ божьимъ ¹⁵Р а А нѣтъ и ¹⁶А другая ¹⁷РА на
¹⁸Р не бы ¹⁹РА никтоже вѣсти ²⁰А принеслъ ²¹РА упространися
²²РА нѣтъ бо ²³РА а ²⁴А отъ ²⁵РА и воспшша ²⁶РА вси с пла-
 чемъ (Р пачемъ) и стенанъемъ ²⁷РА убо ²⁸Р а иная А а ина ²⁹РА
 ближници. и ³⁰РА своа ³¹РА слышавше.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л велможа. (**) Такъ въ РА; въ Л
 нонѣ. (***) в печали мало... намъ изъ РА; въ Л вмѣсто этого написано: и
 прочая. (†) Такъ въ РА; въ Л поде. (††) Такъ въ РА; въ Л слышавше.
 (†††) Такъ въ РА; въ Л и.

ще¹, бѣжаша за Донъ; Святославъ же слышавъ ихъ бѣжавшихъ, **1186**
 възвратися к(*) Киеву со всею князьею², и разидошася в стра-
 ны своя. Половци же услышавше³ ихъ отшедшихъ, гнаша отай
 к Переяславлю, и взяша всѣ города по Сулѣ, и у Переяславля
 5 бишася весь день. Володимеръ же Глѣбовичъ видѣ острогъ взимаетъ,
 выѣха из города к нимъ в малѣ дружинѣ⁴, и потче к нимъ⁵,
 и бишася с ними крѣпко, и⁶ обиступиша князя злѣ; и видѣвше
 горожане изнемогающе⁷ своихъ, и⁶ выринушася из города и би-
 шася, одва изотяша князя боденого тремѣ⁸ копыи, а дружины
 10 много избѣено⁹, и вбѣгоша¹⁰ в городъ и затворишася; а они въз-
 вратишася со многымъ полономъ в вежѣ. И⁶ по малыхъ днехъ
 ускочи Игорьъ князь у Половецъ: не оставитъ бо Господь правед-
 наго в руку грѣшничю, очи бо Господни на боящаяся || его, а уши 270
 его в молитву ихъ; гониша бо по немъ, и не обрѣтоша [его](**).
 15 Якоже и¹¹ Сауль гони Давыда, но Богъ избави ѿ, тако и сего
 Богъ избави из руку поганныхъ; а¹² они¹³ вси держими бяку
 твердо, и стрегоми, и потвержаеми многими желѣзы и казными.
 Се же и⁶ здѣяся грѣхъ ради нашихъ, зане умножишася грѣси
 наши и неправды: Богъ бо казнить рабы своя напастьми раз-
 20 личными, огнемъ, и водою, и ратью¹⁴ и иными различными казнь-
 ми; хрестьянину¹⁵ бо многими напастьми внити въ царство не-
 бесное; согрѣшихомъ, казними есмы¹⁶, яко створихомъ, тако и
 прияхомъ, но кажетъ ны добръ Господь нашъ. Но да¹⁷ никтоже
 можетъ рещи, яко ненавидитъ насъ Богъ; не буди то! кого тако¹⁸
 25 любить [Богъ](***), якоже ны¹⁹ възлюбилъ есть, [и възнесъ есть](†) и
 страсть²⁰ приять насъ ради, да ны избавитъ отъ неприяни? Того

ВАРИАНТЫ. ¹РА идуче ²РА со всеми князьями ³РА слышавше ⁴РА
 дружины ⁵РА поточе (А потчесь) конемъ ⁶РА нѣтъ и ⁷РА изне-
 могающа ⁸А трема ⁹А избѣеной ¹⁰РА вбѣше ¹¹А нѣтъ и ¹²РА
 нѣтъ а ¹³А они же ¹⁴А ратьми ¹⁵РА хрестьяномъ ¹⁶РА и казними
 есмо ¹⁷РА нѣтъ но да ¹⁸РА какже ¹⁹РА насъ ²⁰РА страсти.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л з. (**) его изъ РА. (***) Богъ изъ
 РА. (†) и възнесъ есть изъ РА.

1186 же лѣта¹ посла² великій князь Всеволодъ Гюргевичъ на Болгары воеводы своѣ с Городьчаны, и взяша [мн](*), многы и възвратишася с полономъ [многимъ](**). В се же лѣто выгнаша Новгородци Ярослава Володимерича, а Давыдовича Мьстислава пояша³ к собѣ княжить⁴ Новугороду: такъ⁵ бо бѣ ихъ обычай. Того же лѣта⁶ 5 въстави дьяволь вражду, искони ненавидяй добра роду человѣческому⁷, и⁸ боряся с хотящими ся спасти⁹, якоже в прежняя дни Каина на Авеля брата своего, а потомъ Святополка на Бориса и Глѣба власти ради, абы единому¹⁰ власть¹¹ прияти, а братью избити; тако и сихъ¹² подоостри, Романа¹³, Игоря [и](***) Володимера на Всеволода и Святослава, на меншею брату¹⁴; и бысть крамола вла вельми в Рязани¹⁵, братъ брата искаше¹⁶ убити(†), пославше¹⁷ к нима, звахуть¹⁸ ею к собѣ на совѣтъ(††) лествю, абы како яти ею. Она же¹⁹ увѣдаста, почаста²⁰ городъ твердити; и они(†††) слышавше, оже городъ твердятъ²¹, идоша²² къ Проньску(*), 15 собравше вой множество²³; она же²⁴ затвористася в градѣ, и почаша воевати градъ ею и села. Услышавъ же²⁵ Всеволодъ великій князь Гюргевичъ²⁶, правовѣренъ сый, бояся²⁷ Бога и⁸ не хотя видѣти кровепролитыя в нихъ, посла к нимъ из Володимеря 271 слы²⁸ своя в Рязань, къ Глѣбовичемъ к Роману и къ Игорю и 20 Володимеру, глаголя имъ: «братья! что тако дѣлаете? не дивно, оже ны быша²⁹ погании воевали, а се нынѣ(6) хочете брату своему³⁰ убити»; они же слышавше се, воспримше буй³¹ помысль,

ВАРИАНТЫ. ¹Р томже лѣте А в тоже лѣто ²Р посылла ³А по-
няша ⁴РА княжити к ⁵РА тако ⁶Р в то же лѣто А в томъ
же лѣте ⁷А человеческому ⁸РА нѣтъ и ⁹Р ся спастися ¹⁰РА
оному ¹¹Р власти ¹²РА брата убити ¹³Р романъ А романоу
¹⁴РА меньшю братю ¹⁵РА нѣтъ в рязани ¹⁶Р искаша ¹⁷А и
пославше ¹⁸РА звахуть ¹⁹РА а она ²⁰А и почаста ²¹Р твер-
дитъ ²²РА и идоша ²³РА еще множество ²⁴Р и онъ А и она
²⁵Р услышевъ же А то слышавъ ²⁶РА нѣтъ гюргевичъ ²⁷А и бояся
²⁸РА посла ²⁹РА нѣтъ быша ³⁰А братю свою ³¹А убо буй.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) села изъ РА. (**) многимъ изъ РА. (***) и изъ РА.
(†) Такъ въ РА; въ Л и убити. (††) Такъ въ А; въ ЛР на совѣтъ. (†††) Такъ
въ РА; въ Л ии. (6) Такъ въ РА; въ Л Проньску. (6) Такъ въ РА; въ Л помы.

начаша¹ ся гнѣвати на нь и болшю вражду въздвигати. Якоже 1186
 Соломонъ(*) глаголетъ: кажа злыя приемлетъ² собѣ досаженъе,
 обличишь³ безумнаго, поречеть тя; не обличай злыхъ, да не възне-
 навидать тебе, обличай премудра, възлюбить тя, а безумнаго об-
 5 личишь⁴ възненавидеть тя; тако и сѣ⁵ възревноваша и не послу-
 шаша его, но замышляти⁶ почаша на нь рать. Всеволодъ же с
 братомъ своимъ Святославомъ посласта⁷ ис Проньска(**) в Воло-
 димеръ⁸ к великому князю Всеволоду Юргевичю, помочи просяще⁹;
 онъ же посла к нима¹⁰ Володимерское¹¹ дружины 300, и рада
 10 быста, слышавше ихъ пришедшихъ(***)). Идоша¹² къ граду и оби-
 сѣдоша градъ, и бишася крѣпко, Всеволодъ же Гюргевичъ посла
 к нимъ в помочь¹³ Ярослава Володимерича, свояка своего, а¹⁴ из
 Мурома Володимера и Давыда, и быша у Коломны; слышаша¹⁵
 идуща¹⁶ [и](†) из Володимеря, бѣжаша отъ града. И¹⁷ видѣ
 15 Всеволодъ бѣжаша ихъ¹⁸ отъ града, выѣха из града, оставивъ¹⁹
 брата Святослава в градѣ, а самъ ѣха к(††) Коломнѣ противу
 Ярославу, [и](†††) Володимеру и Давыдови, и повѣда имъ, како
 бѣжали²⁰ отъ града; и они услышавше²¹, възвратиса Володи-
 мерю, Всеволодъ же²² иде с ними на совѣтъ(*) ко Всеволоду
 20 великому Юргевичю²³. Услышавъ же Романъ, [и](†††) Игорь и
 Володимеръ, оже воротилися опять, и брать ихъ шель Володи-
 мерю²⁴ на совѣтъ(*) ко Всеволоду Юргевичю, идоша²⁵ ко граду;
 и Святославъ затворися в градѣ, и бишася крѣпко, и переяша
 воду у нихъ, изнемагаху же²⁶ людье в градѣ безводьемъ. И по-

ВАРИАНТЫ. ¹РА и начаша ²РА приметъ ³РА и обличиши ⁴РА
 нѣтъ обличишь ⁵РА сии ⁶РА замышлявати ⁷Р и посласта ⁸РА к во-
 лодимирю ⁹РА просяче ¹⁰РА к нимъ ¹¹А володимерской ¹²РА и идо-
 ша ¹³А к нимъ помочь ¹⁴РА нѣтъ а ¹⁵РА и слышаша ¹⁶РА идущи
¹⁷РА нѣтъ и ¹⁸РА видѣвъ всеволодъ бежавшихъ ¹⁹РА остави ²⁰А бе-
 жаша ²¹А слышавше ²²РА к володимирю и всеволодъ ²³РА князю
²⁴РА к володимирю ²⁵РА и идоша ²⁶Р изнемогоша А и изнемогоша.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ А; въ Л пророкъ Соломъ; въ Р и Соломонъ.
 (**) Такъ въ Р; въ Л Проньска; въ А Пороньска. (***) Такъ въ РА; въ Л
 слышаша изъ пришедше. (†) иъ изъ РА. (††) Такъ въ РА; въ Л и. (†††) и
 изъ РА. (®) Такъ въ А; въ ЛР на совѣтъ.

1186 слаша в градъ к брату Святославу, глаголюще: «не мори ся голодомъ с дружиною, и людей не помори, но лѣзи сѣмо¹ к намъ; ты намъ братъ свой, ци снѣмы тя? толико не приставай к брату Всеволоду». Онъ же послушавъ бояръ своихъ, оже молвахуть 5
 272 ему: | «братъ твой шель Володимерю², а тобѣ выдавъ(*)», и отвори врата(**). Они же вѣхавше³ даша ему городъ, а крестъ цѣлова к нимъ⁴, и посадиша ѿ в томъ же градѣ, а что дружины Всеволожи, повязаша всѣхъ, жену же⁵ его и⁶ з дѣтми, а⁷ свою ятровь, ведоша в Рязань, и бояръ его, и имѣнье ихъ⁸ розоимаша⁹; и Володимерци многы повязаша, иже бяху послани в за- 10
 саду¹⁰ къ нимъ. Услышавъ¹¹ же Всеволодъ полонену жену и⁶ з дѣтми, и(***) бояръ, и имѣнье вято, печаленъ бысть велими, а братъ ся передалъ, и иде(†) из¹² Володимеря и сѣде в Коломнѣ; и почашася(††) воевати, и бысть ненависть межю ими люта. Всеволодъ же Гюргевичъ слышавъ то, оже¹³ передался Святославъ¹⁴ 15
 на льсти, а дружину его выдалъ, нача збирати вой, река: «дай мою дружину добромъ, како¹⁵ то еси у мене поля; аще¹⁶ ся мирншь с братьею своею, а мои люди чему выдаешь? язъ¹⁷ к тобѣ послалъ, а ты у мене выбилъ челомъ, приславъ; аще ты ратенъ, си ратни же, аще ты миренъ, а си¹⁸ мирни же». Они же слы- 20
 шавше, оже¹⁹ хочеть ити на нъ²⁰ Всеволодъ, послаша к нему глаголюще: «ты отецъ, ты господинъ, ты братъ; гдѣ твоя обида будетъ, мы переже тебе²¹ главы своѣ сложимъ за тя, а нынѣ(†††) не имѣй на насъ гнѣва; аще есмы²² воевали на²³ своего брата,

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ *сѣмо* ²РА *к володимерю* ³РА *они же в градѣ вѣхаша и* ⁴А *целова имъ* ⁵РА *и жену* ⁶А *нѣтъ и* ⁷РА *нѣтъ а* ⁸РА *а имѣние* ⁹А *изоимаша* ¹⁰Р *в осаду* ¹¹РА *слышавъ* ¹²А *з* ¹³А *тоже* ¹⁴РА *нѣтъ святославъ* ¹⁵РА *яко* ¹⁶РА *аче, такъ и далѣе* ¹⁷РА *а язъ* ¹⁸РА *аче ты ратенъ еси а си ратни же а ты миренъ еси а си* ¹⁹РА *нѣтъ оже* ²⁰РА *на нхъ* ²¹РА *а мы напередъ* ²²РА *есмо* ²³РА *нѣтъ на.*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л *сдавъ*. (**) Такъ въ РА; въ Л *градѣ*. (***) Такъ въ РА; въ Л *и до*. (†) Такъ (*и иде*) въ РА; въ Л *приде*. (††) Такъ въ РА; въ Л *почашься*. (†††) Такъ въ РА; въ Л *нынѣ*.

оже насъ не слушаетъ¹, а тобѣ ся² кланяемъ, а мужѣ твои пу- 1186
 щаемъ». Всеволодъ же³ не всхотѣ мира ихъ, якоже пророкъ⁴
 глаголетъ: брань славна⁵ луче есть⁶ мира студна, съ лживымъ⁷
 же миромъ живуще, велику⁸ пакость землямъ творять. Того же
 5 лѣта, на зиму, иде на Полтескъ Давыдъ Ростиславичъ изъ⁹ Смо-
 линьска, а сынъ его Мстиславъ из Новагорода, из Ложьска¹⁰
 Василко Володаревичъ, из Дреютьска¹¹ Всеславъ; и слышаша По-
 лочане, и здумаша рекуще: «не можемъ мы стати противу Нов-
 городцемъ и Смолняномъ; аще попустимъ¹² ихъ в землю свою,
 10 аще и¹³ миръ створимъ с ними, а много ны зла створять, попу-
 стять ны землю идучи¹⁴ до насъ; поидемъ к нимъ на сумежь». И
 собрашася вси, и¹⁵ идоша к нимъ, и срѣто[ша] ѿ¹⁵ на межахъ 273
 с поклономъ¹⁶ и с честью, и даша(*) дары многы, и уладишася¹⁷,
 и разидошася в страны своя кождо ихъ [восвожи](**).

15 В лѣто 6695, мѣсяца¹⁸ мая въ 2 день¹⁹, на пренесенье свя- 1187
 тою мученику Бориса и Глѣба²⁰, родися у²¹ Всеволода князя вели-
 каго²² сынъ, и нарекоша имя ему в святѣмъ крещении²³ Борисъ.
 В то же лѣто приходи епископъ Черниговскій Переурий²⁴ ко
 Всеволоду Гюргевичю Володимерю²⁵, мира прося у него, абы
 20 умирити его с Рязанци съ Глѣбовичи, занеже есть Рязань Чер-
 ниговская епископья(***)²⁶, и стоя в монастыри у Взнесенья, на
 самый празникъ Взнесенья Господня²⁷. Всеволодъ же Гюрге-
 вичъ, бояся Бога, не хотя видѣти свады, послуша его и своего
 епископа блаженаго Лукы; молящемася²⁸ има обѣма, посла его в

ВАРИАНТЫ. ¹РА не слушаютъ ²РА нѣтъ ся ³Р нѣтъ же ⁴РА и
 пророкъ ⁵А славная ⁶А нѣтъ есть ⁷РА лживымъ ⁸РА велию ⁹Р
 исо А со ¹⁰РА ложьска ¹¹РА дреютска ¹²РА пустимъ ¹³А нѣтъ и
¹⁴РА идуче ¹⁵Р ся А и ¹⁶РА поклоны ¹⁷А уладишася ¹⁸РА нѣтъ
 мѣсяця ¹⁹РА мая 2 ²⁰РА нѣтъ на пренесенье глѣба ²¹А въ
²²РА нѣтъ князя великаго ²³РА нѣтъ в святѣмъ крещении ²⁴РА пер-
 фирей ²⁵РА нѣтъ володимерю ²⁶РА нѣтъ занеже . . . епископья ²⁷РА
 нѣтъ взнесенья господня ²⁸Р молящамася А молящимася.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л даша ему. (**) восвожи изъ РА.
 (***) Въ Л Черниговскій епископъ.

1187 Рязань с миромъ, пристава к нему своѣ мужи, и Святослави мужи и Ярославли¹ брата его Всеволодичю, Ольгову внуку, а ихъ мужи вся пусти Рязаньскыѣ, оже² изымани были. Они же пришедше(*) в Рязань к Роману, и Игорю, Володимеру³, Святославу и Ярославу(**), онъ же утаивься всѣхъ мужий [и](***) пословъ 5 Всеволожихъ, и шедъ инако рѣчь извороча к нимъ, не яко святительскы, но яко⁴ перевѣтникъ и ложь. Якоже⁵ глаголетъ мудрый Соломонъ: гнѣвъ укротимъ лжею проливааетъ сваръ, а рать не до конца смирена проливааетъ кровь; а брань славна лучьши⁶ есть мира студна, со лживымъ⁷ миромъ живуще, велью пакость 10 землямъ творять: тако и Перѣюрій⁸ епископъ исполнивься⁹ срама и бесчестия(†), иде инѣмъ путемъ в страну свою. Всеволодъ же Гюргевичъ слышавъ¹⁰ о Перѣюрѣи, оже¹¹ тако створилъ, хотяше послати по немъ и яти его; но положи упованье на Бога и на святую Богородицю. Того же лѣта¹² Всеволодъ Юргевичъ, Володи- 15 меръ внукъ Мономаховъ¹³, отдалъ дщерь свою Всеславу Чернигову¹⁴ за Ярославича Ростислава, внука Всеволожа Олговича¹⁵, и ведена бысть мѣсяця июля въ 11 день¹⁶, на память святое муче- 274 ници Еуѣимьи¹⁷; и бысть радость велика в градѣ Володимери¹⁸, Ярославу Володимеричю ту на свадьбѣ, а из Мурума Давыдъ Юр- 20 гевичъ, и¹⁹ потомъ разидошася всвояси каждо ихъ. Того же лѣта¹² бысть болестъ силна²⁰ в людехъ вельми, не бяше бо ни одного же²¹ двора безъ болнаго²², а во иномъ(††) дворѣ нѣкому бяше ни

ВАРИАНТЫ. ¹А ярослава ²РА иже то ³РА и володимеру ⁴РА аки ⁵РА яко ⁶Р лучше А лучши ⁷РА лживымъ же ⁸Р перфий А перьфирій ⁹Р исполнися ¹⁰Р слышевъ ¹¹РА иже ¹²РА томъ (А в томъ) же лѣте ¹³РА нѣтъ володимеръ внукъ мономаховъ ¹⁴РА к чернигову ¹⁵РА нѣтъ внука всеволожа оловича ¹⁶РА бысть июля 11 ¹⁷РА нѣтъ на память . . . еуѣимьи ¹⁸РА в володимери ¹⁹РА а ²⁰РА нѣтъ силна ²¹РА нѣтъ же ²²Р боли А болии.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л он же пришедъ. (**) Во всѣхъ трехъ спискахъ: Ростиславу. (***) и изъ РА. (†) Такъ въ РА; въ Л бесчестья. (††) Такъ въ РА; въ Л ономъ.

воды подати¹, [но вся лѣнати² боля](*)). Богъ бо казнить рабы своя на- 1187
 пастми³ различными, водою и огнемъ и болѣзными тяжкими; но
 аще безаконья⁴ наша назриши⁵, Господи, то⁶ кто постоитъ? ты
 бо всѣи наша согрѣшенья, Владыко, подвизанье⁷ на зло. И Да-
 5 выдъ пророкъ глаголетъ: наказая накажи мя, Господи, но смерти
 не предаждь⁸ мене. И Соломонъ премудрый глаголетъ: болестемъ
 в тѣле(**) часто пребывающимъ, и сама смерть не облѣнится
 прити. Ісаія пророкъ глаголетъ: Господи! в печали помянухомъ⁹
 10 тя, [и в печали мало наважаніе твое есть намъ](***), яко створихомъ, тако и
 ны добръ благый Владыка, не по безаконью нашему створи намъ,
 ни по грѣхомъ нашимъ въздасть намъ челоуѣколюбче. Того же
 лѣта¹⁰ исписана бысть церкви святая¹¹ Богородица, в градѣ Ро-
 стовѣ, блаженнымъ Лукою епископомъ. Того же лѣта¹² иде вели-
 15 кый князь Всеволодъ Юргевичъ, внукъ Володимерь¹³, на Рязань,
 съ Ярославомъ Володимеричемъ с своякомъ своимъ, и с Володи-
 меромъ Муромскимъ Юргевичемъ, и Всеволодъ Глѣбовичъ ис
 Коломны иде с ними¹⁴ на братью свою; и перебродивше Оку¹⁵,
 идоша Копонову(†), и взяша села вся¹⁶ и полонъ много, и въз-
 20 вратишася всвоеси опять¹⁷, землю ихъ пусту створивше и по-
 жгоша всю¹⁸.

В лѣто 6696, мѣсяца марта въ 18 день, в среду вербное 1188
 недѣли¹⁹(††), преставися Володимерь Глѣбовичъ, Переяславлѣ²⁰,

ВАРИАНТЫ ¹РА во иноу дворѣ не бѣше имъ кто воды подаль ²А
 все лежить ³Р напасть ⁴Р на безаконіа А на безаконіе ⁵Р назреши
⁶РА юсподи юсподи ⁷Р владыко нашихъ согрешение и движение А вла-
 дыко нашъ согрешеніи и движение ⁸РА не предай же ⁹Р помянухомъ
¹⁰РА въздай же намъ челоуѣколюбче. в то же лѣто ¹¹Р святое (А=той)
¹²РА в то же лѣто ¹³РА нѣтъ внукъ володимерь ¹⁴А с нимъ ¹⁵Р реку
 оку. ¹⁶РА нѣтъ вся ¹⁷РА нѣтъ опять ¹⁸РА сотвориши пожжение все
¹⁹РА 6696 марта 18 ²⁰Р в переяславлѣ А переяславскый.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) но вси лежатъ боля изъ РА. (**) Такъ въ РА; въ Л
 лѣтъ. (***) и в печали. есть намъ изъ РА; въ Л, вмѣсто этого, написано:
 и прочая. (†) Такъ въ РА; въ Л копову. (††) 18-е марта приходилось
 въ среду въ мартовскомъ 6696-мъ и въ сентябрскомъ 6695-мъ году.

1188 внукъ великаго князя Георгія. Того же лѣта¹ преставися Борисъ Всеволодичъ. Того же лѣта¹ прислашася Новгородци к великому князю Всеволоду, прося² Ярослава Володимерича, свояка его; онъ же отпусти ѿ³ с ними⁴ с честию великою Новугороду⁵. Того же лѣта, на зиму, мѣсяца⁶ февралѣ въ 17 день⁷, бысть 5 громъ страшень: зарази двое чади⁸ и храмину зажже. Якоже⁹ 275 Давыдъ пророкъ глаголетъ¹⁰: призирая на землю, творя ю трястися, прикасаяся въ¹¹ горахъ, вскурятся¹²; аще безаконья наша назриши, Господи, то¹³ кто постоитъ предъ тобою воину¹⁴? Исаія¹⁵ пророкъ глаголетъ: наказая накажи ны, Господи, смерти не пре- 10 дажь¹⁶ насъ; Господи, в печали помянухомъ тя, въ¹⁷ печали мало наказанье твое есть намъ; страше¹⁸ землю и¹⁹ смяте²⁰ ю, яви людемъ своимъ жестокая(*) по дѣломъ ихъ.

1189 (***)В лѣто 6697. Князь великій Всеволодъ отда дочеръ свою Верхуславу Бѣлугороду²¹ за Рюриковича Ростислава, мѣсяца июля 15 въ 30 день. Того же лѣта²² священа бысть церкви²³ сборная святая Богородица, великимъ священемъ, блаженнымъ епископомъ Лукою, при князи великомъ Всеволодѣ, и сынѣ его Костянтинѣ, и Ярославичи Ростиславѣ зятѣ²⁴ его; и бысть радость велика в градѣ²⁵ Володимери, и священа бысть на канунъ святое²⁶ 20 Богородици Успенья. Того же лѣта преставися Глѣбъ княжичъ, мѣсяца сентября въ 29 день²⁷. Того же лѣта²⁸ преставися благовѣрный [и] блаженный²⁹ епископъ Лука Ростовскій [и](***) Во-

ВАРИАНТЫ. ¹РА в то же лѣто ²РА просяче ³РА и зъ ⁴Р с нимъ ⁵РА к новугороду ⁶РА нѣтъ мѣсяця ⁷Р февралѣ 7 А февралѣ ⁸РА детей ⁹Р яко ¹⁰РА благовольтъ ¹¹РА нѣтъ в ¹²РА вскурятся ¹³РА нѣтъ то ¹⁴РА нѣтъ воину ¹⁵РА и исаия ¹⁶РА не предай ¹⁷А и въ ¹⁸Р сотряся А сътрясе ¹⁹Р нѣтъ и ²⁰РА смутѣ ²¹А к белугороду ²²А ростислава июля 30. в то же лѣто ²³А церковь. ²⁴А зятя ²⁵А нѣтъ градъ ²⁶А нѣтъ святое ²⁷А нѣтъ тою же лѣта. . . въ 29 день ²⁸А в то же лѣто ²⁹А нѣтъ благовѣрный (и) блаженный.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ А; въ Л жесткая; въ Р жестокая. . . (**) Здѣсь въ Р не достаетъ листа. (***) и изъ РА.

лодимерскій, мѣсяца¹ ноября въ² 10 день; спрятавшѣ тѣло его, **1189** князь великій(*) Всеволодъ Гюргевичъ³, съ игумены и с чернцы, с клярошаны, с воны⁴, положиша ѿ у святое⁵ Богородици в градъ⁶ Володимери, въ 11 ноября, на память(**) святыхъ Мины и Виктора и Викентья⁷. Того же лѣта родися у Всеволода сынъ, и нарекоша ѿ въ святѣмъ крещеннѣ⁸ Георгій.

В лѣто 6698. Посла благовѣрный христоролюбивый великій⁹ **1190** князь Всеволодъ, сынъ Гюргевъ, внукъ Мономаховъ Володимеръ, къ(***) Кшеву¹⁰ Святославу ко Всеволодичю и к митрополиту Никлеору отца своего духовнаго Іоана на епископство. Якоже Господь глаголетъ: на кого призрю, не¹¹ на кроткаго ли¹² и на смѣренаго и трепещущаго¹³ словесъ моихъ? тако и¹⁴ на сего блаженнаго призрѣ Богъ и святая Богородица, хотящю¹⁵ его поставити служителя своей церкви и пастуха всей¹⁶ земли Ростовской и Суждальской и Володимерской; еже и бысть¹⁷. Поставленъ же бысть мѣсяца генваря въ 23 день¹⁸, на память святаго мученика Климента епископа¹⁹; а в Ростовъ пришелъ на свой столъ | мѣ- 276 сяца февраля въ 25 день²⁰, на память святаго отца Тарасья²¹, тогда сущю великому князю Ростовъ²² в полюдь; а в Суждалъ 20 въшелъ мѣсяца марта въ 10²³ день, на память святаго мученика Кондрата²⁴; а в Володимеръ²⁵ вшелъ того же мѣсяца въ² 16 день, в пятокъ²⁶, на канунъ²⁷ святаго Олексѣя челоуѣка Божья и друга

ВАРИАНТЫ. ¹А нѣтъ мѣсяця ²А нѣтъ въ ³А нѣтъ юргевичъ
⁴А с черноризци и с поны и ⁵А святой ⁶А нѣтъ градъ ⁷А нѣтъ
на память викентья ⁸А нарекоша имя ему ⁹РА нѣтъ хри-
сторолюбивый великій ¹⁰А нѣтъ сынъ юргевъ кшеву ¹¹А нѣтъ не
¹²А нѣтъ ли ¹³А на трепещуща ¹⁴А нѣтъ и ¹⁵А хотящи ¹⁶А
нѣтъ всей ¹⁷А нѣтъ еже и бысть ¹⁸А и поставленъ бысть генъ-
варя 23 ¹⁹А нѣтъ на память епископа ²⁰А столъ февраля 25
²¹А нѣтъ на память тарасья ²²А в ростовъ ²³А вшелъ мар-
та 10 ²⁴А нѣтъ на память кондрата ²⁵А в володимиръ слав-
ный ²⁶А нѣтъ в пятокъ ²⁷А накануне.

ПРИМѢЧАНІЯ.
(***) Въ Л 1.

(*) Такъ въ А; въ Л векый.

(**) Въ Л на память.

- 1190 Божья Лазаря. Того же лѣта¹ родися у благовѣрнаго и христолюбиваго князя² Всеволода сынъ, мѣсяца февраля въ 8 день³, на память святаго пророка Захарьи⁴, и нарекоша ѿ въ святѣмъ крещеньи⁵ Феодоръ, и тогда сущю князю великому в Переяславли в полюдьи⁶.
- 1191 В лѣто 6699.
- 1192 В лѣто 6700, мѣсяца июля въ 28 день⁷, на память святаго мученика Евѣстаебья въ Анкурѣ Галатийстѣй⁸, быша постригы⁹ у великаго князя Всеволода, сына Георгева¹⁰, внука Володимеря Мономаха, сыну его Георгеви¹¹, в градѣ¹² Суждали; (*)того¹³ же 10 дни и на конь его всади; и бысть радость велика в градѣ Суждали, ту¹⁴ сущю блаженому епископу Иоану¹⁵. Того же лѣта¹⁶ заложень бысть градъ Суждаль, и срубленъ бысть того же лѣта. В то же лѣто¹⁷ заложил благовѣрный¹⁸ великий князь Всеволодъ Юргевичъ¹⁹ церковь Рожество святаго Богородици²⁰, в градѣ 15 Володимери²¹; почата же²² бысть здати мѣсяца августа въ 22 день²³, на память святаго мученика Христова Агаеоника и дружины его²⁴, при блаженѣмъ²⁵ епископѣ Иоанѣ²⁶.
- 1193 В лѣто 6701. Бысть пожаръ²⁷ в Володимери городѣ²⁸, мѣсяца²⁹ июля(*) въ³⁰ 23 день³¹, в³² канунъ святою мученику³³ 20

5

ВАРИАНТЫ. ¹А в то же лѣто ²А нѣтъ у благовѣрнаго. . . князя ³А сынъ февраля 8 ⁴А нѣтъ на память. . . захарья ⁵А нарекоша имя ему ⁶А нѣтъ и тогда сущю . . . полюдьи ⁷А 6700 июля 28 ⁸А нѣтъ на память. . . галатийстѣй ⁹А подстригъ ¹⁰А сыну георгию ¹¹А нѣтъ внука володимеря . . . георгеви ¹²А нѣтъ градъ ¹³РА в томъ ¹⁴РА и ту ¹⁵Р иону ¹⁶РА в то же лѣто ¹⁷РА того же лѣта ¹⁸РА нѣтъ благовѣрный ¹⁹РА нѣтъ юргевичъ ²⁰РА святое (А=той) богородици ²¹А в володимери ²²РА нѣтъ же ²³РА здати августа 22 ²⁴РА нѣтъ на память. . . дружины его ²⁵РА нѣтъ блаженѣмъ ²⁶Р ioⁿ ²⁷РА пожаръ великъ ²⁸А въ градъ ²⁹РА нѣтъ мѣсяца ³⁰РА нѣтъ въ ³¹РА нѣтъ день ³²РА на ³³РА нѣтъ святою мученику.

ПРИМѢЧАНІЯ.
СПИСКАХЪ: июль.

(*) Отсюда продолжается списокъ Р. (***) Во всѣхъ трехъ

Бориса и Глѣба, в четвертокѣ(*): в полночи¹ зажжеса и горѣ 1193
 мало не до вечера, церквий изгорѣша² 14, а города половина
 погорѣ, а(**) княжь дворъ Богомъ и святое Богородици изотяша,
 дѣда его и отца его молитвою святою³, избавлень⁴ бысть отъ по-
 5 жара; (***) и много зла учинися грѣхъ ради нашихъ. Глаголетъ
 бо к намъ Исаіемъ пророкомъ, глаголя: что яко алкахомъ, и [не](†)
 узрѣ, и смѣрихомъ душа наша, и не увѣдѣ? и в дни бо алканья
 вашего обрѣтаете свою волю, и повинныя своя томите; в прѣ и
 в свары алчете и бьете пястью смѣренаго; вскую ми тако алчете,
 10 гласомъ въпшете ко мнѣ, а дѣла неподобная дѣлаючи? ни то ал- 277
 канье азъ избрахъ, и в день, в онъ же смѣрить чловѣкъ душу
 свою, аще преклониши выю свою и яригъ и попель постелеши
 подъ собою, то и то не наречется алканье прѣято Богомъ; не та-
 кого бо алканья избрахъ, глаголетъ Господь, но разрѣши съзу
 15 неправды, и разрѣши узы бѣдныхъ, и все вписанье неправедно
 разрѣши, раздроби алчнымъ хлѣбъ свой, и убогя безъ храма
 сушая введи в домъ свой, аще видиши нага, одежи. Тогда бо
 просвѣтится тебе ради свѣтъ твой, и ризы твоя скоро просьяють,
 и придетъ предъ тя правда твоя и слава Божья обуиметь тя; тогда
 20 взошеши, и Богъ услышитъ тя, и еще глаголюцю ти, и речеть
 ти: се придохъ; аще отверзеши отъ себе узы и глаголы роп-
 танья ти, даси алчну хлѣбъ, и тма твоя будетъ акы полудне, и
 будетъ Богъ твой с тобою присно, и насытишися яко помышляетъ
 душа твоя, и кости твоя развѣлажѣють и будутъ яко огради на
 25 поли, яко источникъ, емуже не оскудѣетъ вода, и причастятся
 сынове твои и сынове сыновъ твоихъ, и будутъ села твоя и храми
 твои и основанья твоя вѣчна, и прозовешися градитель прегра-
 домъ, еда не можетъ рука Господня спасти, или отягчалъ есть

ВАРИАНТЫ. ¹Р в полнощѣ А в полунощѣи ²РА зорѣша ³РА нѣтъ
и святое . . . святою ⁴РА соблюденъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) 23 іюля въ 6701-мъ году приходилось въ пятницу; оно
 было въ четвергъ въ 6700-мъ году. (**) Такъ въ РА; въ Л и. (***) Отсюда
 пропускъ въ РА. (†) Въ Л нѣтъ ме.

1193 милость свою? грѣси разлучаютъ межу Богомъ и нами, и грѣхъ ради нашихъ отврати лице свое отъ насъ, и пушаетъ на ны гнѣвъ ярости своей, овогда ведромъ, или огнемъ, или иною казнью; да аще не обратимся всѣмъ сердцемъ къ нему, другъ друга тяготу носяще, то оружье свое оцѣститъ. Отъ тебе бо, о Владыко и 5 всепречистая его Мати, всяко данье благо и дари свершени свыше посылаются, всегда и ныня и присно в вѣкы, аминь.

1194 (*) В лѣто 6702. Быша постригы у благовѣрнаго и христолюбиваго¹ князя Всеволода, сына Георгева², сыну его Ярославу, мѣсяца априля въ 27 день³, на память святаго Семеона сродника 10 Господня⁴, при блаженѣмъ еписконѣ Иоанѣ; и бысть радость велика в градѣ⁵ Володимери⁶. Того же лѣта⁷ заложилъ благовѣрный⁸ князь Всеволодъ Юргевичъ⁹ дѣтинецъ, в градѣ Володимери, мѣ- 278 сяца июня въ 4 день¹⁰, (***) на память святаго Митрофана патриарха Костянтина града. Того же лѣта, мѣсяца августа, обнов- 15 лена бысть церкви святое Богородици Володимери, яже бѣ ополѣла в великій пожаръ, блаженнымъ епископомъ Иваномъ, и при благовѣрнѣмъ и христоролюбивѣмъ князи Всеволодѣ Юргевичи, и бысть опять акы нова; и бысть радость велика в градѣ Володимери. Того же лѣта, мѣсяца сентября, обновлена бысть церкви 20 святая Богородица в Суждали, яже бѣ опадала старостью и безнарядьемъ, тѣмже блаженнымъ епископомъ Иваномъ, и покрыта бысть оловомъ отъ верху до комаръ и до притворовъ; и то чюду подобно, молитвою святое Богородици и его вѣрою, а иже не ища мастеровъ отъ Нѣмецъ, но налѣзе мастера отъ клеветерь святое 25 Богородици и [отъ](***) своихъ, иныхъ олову ляти, иныхъ крыти, иныхъ извистью бѣлвити; отверзенѣ бо ему бѣста отъ Бога очи

ВАРИАНТЫ. ¹РА подстриши (А подстрихъ) у великою ²РА нѣтъ сына георгева ³РА ярославу априля 27 ⁴РА нѣтъ на память господня ⁵Р нѣтъ градъ ⁶А в володимери ⁷РА в то же лѣто ⁸РА великий ⁹РА нѣтъ юргевичъ ¹⁰РА в володимери июня 4.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Отсюда снова продолжаются списки РА. (**) Отсюда пропускъ въ РА. (***) Въ Л нѣтъ отъ.

сердечнѣи на церковную вещь, оже пенцися церковными вещь- **1184**
ми и клирики, ако правому пастуху, а не наймнику. (*)Того
же лѣта¹ родися у благовѣрнаго и христоролюбиваго² князя Все-
волода, сына Гюргева, внука Володимеря Мономаха³, сынъ, мѣ-
5 сяца октября въ 25⁴, на память святаго Маркиана и Мартурья,
в канунъ святаго Дмитрия⁵, и нареченъ бысть в святѣмъ кре-
щеньи Дмитрий.

В лѣто 6703. Посла благовѣрный и христоролюбивый князь **1195**
Всеволодъ Гюргевичъ тивуна своего Гюрю с людьми в Русь, и
10 созда градъ на Городци на Вѣстри, обнови свою отчину. Того
же лѣта⁶ преставися князь Рязаньскій Игорь, сынъ Глѣбовъ,
и⁷ положенъ бысть у святою⁸ мученику Бориса и Глѣба. Того же
лѣта⁹ заложи благовѣрный и христоролюбивый князь Всеволодъ
Юргевичъ¹⁰ градъ Переяславль, мѣсяца июля въ 29 день, на па-
15 мять святаго мученика Калинника; того же лѣта и срубленъ
бысть¹¹. Того же лѣта⁹ преставися князь Киевскій Святославъ,
и¹² положенъ бысть в монастыри въ церкви¹³ святаго Кирила,
коже бѣ создалъ отецъ его; и посла великый князь Всеволодъ
мужѣ своѣ в Киевъ, и посади¹⁴ в Киевѣ Рюрика Ростиславича.

20 В лѣто 6704, мѣсяца марта въ 27 день, на память святое **1196**
мученици Матроны, родися у благовѣрнаго и христоролюбиваго 279
великаго князя Всеволода Юргевича сынъ, и нареченъ бысть въ
святомъ крещении Гаврило¹⁵. Того же лѣта⁹ заложи блаженный
епископъ Иоанъ, на воротѣхъ святое¹⁶ Богородици, церковь ка-

ВАРИАНТЫ. ¹РА в то же лето ²РА родися у великого ³РА
нѣтъ сына гюргева мономаха ⁴РА сынъ октября 25 ⁵РА нѣтъ
на память дмитрия ⁶РА нѣтъ посла благовѣрный лѣта ⁷Р
нѣтъ и ⁸А святою ⁹РА в томъ же лѣте ¹⁰РА всеволодъ сынъ геор-
гиевъ внукъ володимиръ ¹¹РА нѣтъ градъ переяславль бысть ¹²РА
нѣтъ и ¹³РА нѣтъ въ церкви ¹⁴РА к киеву и (А нѣтъ и) посадити
¹⁵РА нѣтъ в лето 6704 гаврило ¹⁶РА святый.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Отсюда продолжаютя списки РА.

- 1196 мену во имя Акыму и Анны¹, мѣсяца мая въ 1 день, на память святаго пророка Іеремія, прі благовѣрнѣмъ и христолюбивѣмъ велицѣмъ² князи Всеволодѣ.
- 1197 [В лѣто 6705. Встави же искони злий](*) врагъ дьяволъ, иже не престае воюя на родъ хрестьяньскый, тако³ и всѣ князи Русскыѣ⁴ вложи на⁵ вражду: Романко⁶ поча пущати дчерь Рюрикову, хотяшеть ю постричи, Рюрикъ же посла к великому князю Всеволоду, река: «брате и свате! Романко⁷ отъ насъ отступилъ и крестъ цѣловаль къ Олговичемъ; а⁸, брате и свате, пошли, грамоты хрестыныѣ поверзи имъ, а самъ поиди⁹ на конь». Тое же 10 зими посла Давыдъ ис(**) Смолинска сыновца своего Мстислава, свата великого князя Всеволода, в помочь зятю своему на Витепескъ¹⁰, и побѣди его¹¹ Василко с Черниговци, и Мстислава(***) свата княжа яша¹² и ведоша ѿ¹³ Чернигову; то слышавъ великый¹⁴ князь Всеволодъ, оже Давыдовъ полкъ побѣженъ и¹⁵ свать¹⁶ 15 ему ять, и отъ¹⁷ Рюрика рѣчь слышавъ, ту¹⁸ зиму перестряпъ¹⁹, на лѣто всѣде на конь про свата своего и подъ Рюрикомъ твердя Кыевъ, и поиде к Чернигову с Рязаньскими князи²⁰ и Муромьскими, и²¹ Давыдъ ис(**) Смолинска; Рюрикъ же не управи²² своео рѣчи, и²³ приступи къ Олговичемъ. Князь же великый внида 20 в волость ихъ, поима города Вятскыѣ и землю ихъ пусту створи; Ярославъ²⁴ же и Олговичи, не могуще²⁵ стати противу ему, поклонишася ему [и свата ему пустиша] (†). Князь же великый, давъ имъ миръ, възвратися²⁶ [въспати и вниде](††) в градъ Володимерь мѣсяца

ВАРИАНТЫ. ¹РА во имя зачатъе святыа богородица ²РА нѣтъ велицѣмъ ³РА и тако ⁴РА рустии ⁵РА нѣтъ на ⁶РА романъ ⁷РА романъ бо ⁸РА но ⁹РА полъзи ¹⁰РА витпескъ А витпескъ ¹¹РА ѿ ¹²РА взяша ¹³РА его к ¹⁴РА велиий ¹⁵РА аже давидъ в полку побѣждень а ¹⁶А свата ¹⁷РА нѣтъ отъ ¹⁸РА тую ¹⁹А перестряпъ ²⁰А князьми ²¹РА и ²²А не управивъ ²³РА своел (А своей) рѣчи но ²⁴РА а ярославъ ²⁵РА не могутъ ²⁶Р и възратися А и возовертиса.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) В лѣто 6705... злий изъ РА; въ Л вмѣсто этого написано только и. (**) Такъ въ РА; въ Л и. (***) Такъ въ РА; въ Л Мстисла. (†) и свата ему пустиша изъ РА. (††) вспати и вниде изъ РА.

октября въ¹ 6 день, на память святаго апостола Фомы; и бысть **1197**
 радость велика в градѣ Володимери². Тое же осени священа
 бысть церкы Рожество³ святое⁴ Богородици, юже создалъ⁵ ве-
 ликый князь Всеволодъ, мѣсяца октября въ¹ 27 день, на память
 5 святое⁶ мученици Капетолины. Тое же осени | священа бысть **280**
 церкы⁷ на воротѣхъ у⁸ святое⁶ Богородици, юже создалъ⁵ блаже-
 ный епископъ Іоанъ, мѣсяца ноямбрия въ 3 день, на память свя-
 таго мученика Акепсими. Тое же зимы принесена [бысть](*) дска⁹
 ис Селуня гробная святаго Дмитрия, мѣсяца генваря въ 10¹⁰
 10 день, на память святаго отца Григорья Нисьскаго. [Той же зимы,
 мѣсяца генваря, выгнана Новгородци Ярослава, свояка князя, из Новгорода, а (Ярополка,
 сына)(**) Ярослава Черниговскаго, введоша¹¹; князь же великий посади свояка своего на
 Новомъ Торьжску](***).

В лѣто 6706. Преставися князь Давыдъ Смолинскый¹², и **1198**
 15 постригъся и в скымѣ бывъ¹³; и сѣде сыновець его Мстиславъ
 Смолинскѣ¹². Того же лѣта¹⁴ посла благовѣрный и христоролю-
 бивы¹⁵ князь Всеволодъ Гюргевичъ Павла на епископство¹⁶ в
 Русьскый Переяславль. Того же лѣта родися сынъ у благовѣр-
 наго князя Всеволода Юргевича, мѣсяца августа въ 28 день,
 20 на память святаго отца Моисѣя Ефиопа, и нареченъ бысть в
 святомъ крещеньи Іоанъ¹⁷.

В лѣто 6707, мѣсяца априля въ 30¹⁸, на память святаго **1199**
 апостола Иякова, ходи благовѣрный и христоролюбивый князь ве-
 ликый¹⁹ Всеволодъ Гюргевичъ²⁰, внукъ Володимеръ Мономаха,

ВАРИАНТЫ. ¹РА нѣтъ въ ²РА в володимири ³РА рожества ⁴А
 святой ⁵РА созда ⁶А святой ⁷Р церковь ⁸РА нѣтъ у ⁹Р доска
¹⁰РА 2 ¹¹Р выведоша и ¹²РА во смоленску ¹³РА нѣтъ и постригъся
 . . . бывъ ¹⁴РА в томже лѣте ¹⁵РА нѣтъ и христоролюбивы ¹⁶РА
 всеволодъ сынъ георгеовъ внукъ володимиръ мономаха павла епископа
¹⁷РА нѣтъ того же лѣта родися . . . іоанъ ¹⁸РА нѣтъ въ 30 ¹⁹РА
 нѣтъ великий ²⁰РА сынъ георгеовъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) бысть изъ РА. (**) Ярополка сына прибавлено изда-
 телемъ; ср. Полн. Собр. Рус. Лѣт. т. III, стр. 24, и т. IV, стр. 18. (***) Той же
 зимы. . . Торьжску изъ РА.

1199 на¹ Половци, с² сыномъ своимъ Костянтиномъ; Половци же слышавше³ походы его, бѣжаша и с вежами к морю⁴; князь же великій ходивъ по зимовищемъ⁵ ихъ, [иде прочь](*) възлѣ Донъ, онѣмъ⁶ безбожнымъ пробѣгшимъ⁷ прочь, князь же великій възвратися [всѣять въ градъ свой](**) в⁸ Володимерь, и вниде мѣсяца иуна въ⁹ 5 день(***), на память святаго мученика Дороща епископа, в день суботный, и¹⁰ бысть радость велика¹¹ в градѣ¹² Володимери. Того же лѣта¹³ преставися князь Ярославъ Мстиславичъ в Русскомъ Переяславли. Того же лѣта¹⁴ бысть пожаръ великъ в градѣ¹² Володимери, мѣсяца иуля въ⁹ 10 25 день, на память Успенья святаго Анны, в день суботный; въ время литургій загорися, и горѣ до вечера¹⁵, церквий згорѣ 16, а города мало¹⁶ не половина(†).

1200 В лѣто 6708. Преставися князь Ярославъ Черниговскій. Того же лѣта¹³, мѣсяца иуля въ⁹ 15¹⁷, на память святихъ мученикъ(††) Кюрика и Улиты, заложилъ благовѣрный¹⁸ князь великій Всеволодъ Гюргевичъ¹⁹ церковь камену, во имя святое²⁰ Богородици Успенья²¹, в монастыри княгининѣ, при блаженѣмъ епископѣ Иоаннѣ²². | Тое же осени придоша Новгородци, лѣпшиѣ мужи, Мирошчина чадь²³, к великому князю Всеволоду с поклономъ и с молбою всего Новагорода²⁴, рекуще: «ты господинъ князь великій Всеволодъ Гюргевичъ²⁵, просимъ у тебе сына княжить²⁶

ВАРИАНТЫ. ¹РА поиде на ²Р нѣтъ с ³Р слышавъ ⁴РА с вежами прочь ⁵РА становищемъ ⁶Р онѣмъ же А овѣмъ же ⁷РА побѣгше ⁸А нѣтъ в ⁹РА нѣтъ въ ¹⁰РА нѣтъ и ¹¹А велья и ¹²РА нѣтъ градъ ¹³Р в то же лѣто А в томъ же лѣте ¹⁴РА в томъ же лѣте ¹⁵РА загорѣся градъ и ¹⁶А малъ ¹⁷РА 15 день ¹⁸РА нѣтъ благовѣрный ¹⁹РА сынъ георгиевъ внукъ володимиръ маноматовъ ²⁰РА святой ²¹А усение ²²Р ионе ²³РА нѣтъ лѣпшии . . чадь ²⁴РА нѣтъ с поклономъ . . . новгорода ²⁵РА рекуче (А = чи) господине ты еси (А есть) володимиръ ты юрьий ты всеволодъ ²⁶РА княжити.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) иде прочь изъ РА; вмѣсто этого въ Л: и прочее. (**) всѣять въ градъ свой изъ РА. (***) Во всѣхъ трехъ спискахъ: 6 день. Память св. Дороея празднуется 5 иуна и это число во 6707 году приходилось въ субботу. (†) Такъ въ А; въ ЛР не половиноу. (††) Такъ въ РА; въ Л святаго мученика.

Новугороду, зане¹ тобѣ отчина и дѣдина Новѣгородъ»; князь же **1200**
великій, здумавъ с дружиною своею и утвердивъ ихъ крестомъ
честнымъ на всей своей воли², да³ имъ сына своего Святослава.
 Новгородци же пояша ѥ у чудное святое Богородици, с радостью
 5 великою и с благословленьемъ епископа Іоана; иде Святославъ,
 сынъ Всеволожь, внуць Юргевъ, княжить⁴ Новугороду⁵, мѣсяца
 декабря въ⁶ 12 день, на память святаго отца⁷ Спиридона; братья
 же проводиша ѥ с честью⁸, Костянтинъ, Юрги⁹, Ярославъ¹⁰, Во-
 лодимеръ, и¹¹ бысть радость велика¹² в градѣ Володимери.
 10 В лѣто 6709. Посла благовѣрный и христілюбивый¹³ князь **1201**
великій Всеволодь Гюргевичъ, внуць Володимеръ Мономаха¹⁴, сына
 своего Ярослава в Переяславль въ⁶ Русьскій княжить¹⁵, на столъ
 прадѣда и дѣда¹⁶ своего, мѣсяца августа въ 3(*) день¹⁷, на память
 святыхъ отецъ Далмата, Фауста и Исакия¹⁸, тогда сущю вели-
 15 кому князю в Переяславли з¹⁹ дѣтми своими с²⁰ Костянтиномъ²¹
 и Юргемъ²². Переяславци же поимше князя своего Ярослава отъ
 святаго Спаса, поидоша с радостью великою, хваляще Бога, и
 святую Богородицю и святаго Михаила, давшаго имъ князя, его-
 же желаша²³; братья же²⁴ проводиша ѥ с честью, Костянтинъ,
 20 Юрги²⁵, и²⁶ бысть радость велика в градѣ Переяславли²⁷. Тое
 же осени преставися князь Черниговскій Володимеръ. Тое же²⁸

V. 13

ВАРИАНТЫ. ¹РА к новугороду занъже (А занеже) ²РА нѣтъ князь же великій... воли ³Р и даи А и да ⁴РА нѣтъ ѥ у чудное... юргевъ княжитъ ⁵РА и приде к новугороду ⁶РА нѣтъ въ ⁷РА отца нашею ⁸РА проводиша з радостью ⁹РА нѣтъ юри ¹⁰А и ярославъ ¹¹РА нѣтъ и ¹²А велья ¹³РА нѣтъ благовѣрный и христілюбивый ¹⁴РА всеволодь сынъ георгеъ внуць володимировъ манаматовъ ¹⁵РА княжити ¹⁶Р нѣтъ и дѣда ¹⁷РА нѣтъ въ 3 день ¹⁸РА далмата иже с нимъ ¹⁹РА и з ²⁰А нѣтъ с ²¹А костемтинъ ²²Р со юргемъ А со гурьемъ ²³РА нѣтъ великою хваляще... еоже желаша ²⁴РА и брата (А братья) ею ²⁵РА нѣтъ ѥ с честью... юри ²⁶Р нѣтъ и ²⁷А радость в переяславли ²⁸Р а тое А а той.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Л по ошибкѣ: въ 10.

- 1201 зимы явися знаменье в лунѣ, мѣсяца декабря въ 24 день¹(*), на память святое мученици Евгеньи; наутрия преставися княгыни Ярославля, свесть великого князя Всеволода, и положена бысть в церкви святое Богородици в монастырѣ сестринѣ².
- 1202 В лѣто 6710. Преставися князь Черниговскый Игорь³. Того 5
282 же лѣта преставися княгыни Михалкова Февронья, мѣсяца августа въ 5 день, на память святаго мученика Евсежня, и положена бысть в церкви святыя Богородица, в Суждали⁴. Тое же осени священа бысть церкы святое⁵ Богородици Успенья, юже созда любовью⁶ правовѣрная княгыни великая в своемъ монастыри⁷, епископомъ блаженнымъ Иоаномъ, мѣсяца сентября въ 9 день⁸, на память святою праведнику Акыма и Анны⁹, ту сущю великому князю Всеволоду, и сыну его Костянтину и Юргию и Володимеру. Тое же зимы преставися Борисковна в Кидекши¹⁰, и положена бысть в церкви Бориса и Глѣба(**), посторонь¹¹ отца и 15 матери¹², именемъ Ефросинья. Того же лѣта вста Рюрикъ на Романа, и приведе к собѣ Олговичѣ в Кыевъ, хотя поити к Галичю на Романа; и упереди Романъ, скопя¹³ полкы Галичскыѣ и Володимерскыѣ, и вѣха в¹⁴ Русскую землю, а Володимиричи(***) липшася¹⁵ Рюрика ѣхаша¹⁶ к Роману¹⁷, и Чернии Клобуци вси 20 совокупшеся ѣхаша к Роману¹⁷, и что городовъ Русскыхъ¹⁸ и ис тѣхъ людье¹⁹ ѣхаша к Романови; и ѣха наборзѣ²⁰ со всѣми

ВАРИАНТЫ. ¹РА декабря 29 ²РА нѣтъ на память . . . сестринѣ ³РА послѣ сего написано вторично (см. выше подѣ 6709 годомъ): тое же зимъ явися знаменье в лунѣ декабря 29 ⁴РА нѣтъ тою же лѣта преставися . . . в суждали ⁵А святой ⁶РА нѣтъ любовью ⁷РА монастыри священа бысть ⁸РА іоаномъ сентября 9 ⁹РА нѣтъ на память . . . анны ¹⁰РА кидекшии ¹¹РА подлѣ ¹²Р матерь ¹³РА совокупи ¹⁴РА ѣха в ¹⁵Р липшася А слышавше ¹⁶РА и ѣхаша ¹⁷РА романиови ¹⁸РА рурскихъ ¹⁹РА нѣтъ людье ²⁰РА нѣтъ наборзѣ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) По астрономическимъ таблицамъ лунное затмѣніе въ 1200 году было 22 декабря, а въ 1201 году—11 декабря. (**) Такъ въ Р; въ ЛА Борису и Глѣбу. (***) Такъ въ РА; въ Л Володимерци.

полкы к(*) Къеву Романъ, и отвориша ему Къяне ворота По- 1202
 дольская, в Копыревѣ конци, и въѣха¹ в Подолье, и² посла на
 Гору к Рюрикови и ко Олговичемъ, и води Рюрика къ кресту и
 Олговичѣ, а самъ в нимъ [крестъ](**) цѣлова же³, и пусти Рюрика
 5 въ Вручий, а Олговичи за Днѣпръ Чернигову⁴; и посади великій
 князь Всеволодъ и Романъ Инъгвара Ярославича в Къевѣ. Тое
 же зимы ходи Романъ князь на Половци, и взя вежѣ Половечь-
 скыѣ, и приведе полона много, и душъ хрестьяньскихъ мно-
 10 ство⁵ отполони отъ нихъ; и бысть радость велика в земли Русь-
 стѣй⁶.

В лѣто 6711, мѣсяца генваря въ 2 день⁷, на память святаго 1203
 Силвестра папы Римскаго⁸, взять бысть Къевъ Рюрикомъ, и
 Олговичи, и всею Половецкою землею. И створися велико зло
 в Русстѣй⁶ земли, яког⁹ же зла не было отъ крещенья¹⁰ надъ
 15 Къевомъ, напасти были¹¹ и взятыя, не якоже нынѣ зло се сста-
 ся¹²: не токмо едино¹³ Подолье взяша и пожгоша, ино¹⁴ || Гору 283
 взяша, и митрополью святую Софью разграбиша, и Десятин-
 ную святую Богородицю разграбиша, и монастыри всѣ, и иконы
 одраша, а иныѣ поимаша, и кресты честныя, и ссуды¹⁵ свя-
 20 щенныя, и книги, и порты блаженыхъ первыхъ князей(***)¹⁶, еже
 бяху¹⁶ повѣшали в церквахъ святыхъ, на память собѣ, то поло-
 жиша все(†) [собѣ в полонѣ. Якоже глаголетъ пророкъ Давыдъ:
 25 | Боже! приидоша языци в достояние твое, и оскверниша
 | церковь святую твою; и¹⁷ положиша Иярусалима яко овоцъ-
 | ное хранилище, положиша трупие рабъ твоихъ брашно пти-

ВАРИАНТЫ. ¹А въѣхаша ²РА нѣтъ и ³Р целовалъ А целова
⁴РА к чернигову ⁵РА много ⁶РА русской ⁷РА 6711 генваря 2 ⁸РА
 нѣтъ на память... римскаго ⁹РА яко ¹⁰РА крещенія в русской
 земли ¹¹РА были суть ¹²Р зло ся стася А зло стася ¹³А одно
¹⁴РА но и ¹⁵РА сосуды ¹⁶Р бяхе ¹⁷Р святу твою.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Такъ въ РА; въ Л г. (**) крестъ изъ РА. (***) Такъ
 въ РА; въ Л князи. (†) Отсюда большой пропускъ въ Л. Этотъ пропускъ
 дополненъ изъ списковъ РА.

1203

памѣ небеснымъ, плоть¹ преподобныхъ твоихъ звѣремъ земнымъ, пролиаша кровь ихъ аки² воду. То все стася надъ Киевомъ за грехи наша: чернѣца³ и черниці старыя иссекоша, и попы старыя, и слепыя и хромыя и слукыя⁴ и трудоватыя, та вся иссекоша, а что чернѣцовъ⁵ уныхъ(*) и черниць унѣхъ(*), и поповъ и попадей, и Кляны, и дщери ихъ и сыны ихъ, то все ведоша иноплеменици в вежи к собѣ; тогда же яша и Мстислава Володимирича Ростиславля⁶ дружина Ярославича, и веде Ростиславъ ко Сновьску к собѣ. Тое же зимы знаменья бысть многа⁷ на небеси⁸, едино же 10 отъ нихъ скажемъ: бысть во едину ноць, въ 5 часъ нощи, потече небо все и бысть чермно⁹, по земли же и по хоромамъ снѣгъ, мнѣти же всѣмъ человекомъ зряче¹⁰, аки кровь прольяна на снегу; и видѣша¹¹ же нѣщии течение звѣздное бысть на небеси, отторгаху бо ся звѣзды на землю, мнѣти 15 видящимъ я яко кончину; знаменья бо в небеси, или во звездахъ, или в соляци, или в лунѣ, или етеромъ чимъ, не на добро бывають¹²: но знаменья сипца¹³ на зло бывають, или проявляютъ рати¹⁴, или гладь, или смерти проявляютъ. Того же лѣта исходяча¹⁵, февраля въ 16, приходи Романъ 20 ко Вручему на Рюрика, отводя ѣ отъ Олговичъ и отъ Половецъ; целова Рюрикъ к великому князю Всеволоду, и к сыномъ его, Костянтину Всеволодичю(**) и¹⁶ ко его братьи, и рече Романъ к Рюрикови: «то уже еси крестъ целоваль, пошли ты мужа своего ко свату своему, а я сю своего 25 мужа ко отцю и господину великому князю Всеволоду, и ты ся моли, и я ся молю. абы ти далъ Киевъ опять»(***). Бого-

ВАРИАНТЫ. ¹А плоти ²А яко ³Р черниці ⁴А сухия ⁵Р черноцовъ ⁶А и ростиславля ⁷Р многи ⁸А на небестѣхъ ⁹Р черно ¹⁰А зряще ¹¹Р видѣши ¹²РА бываетъ ¹³Р сипци ¹⁴А рать ¹⁵А исходяща ¹⁶А нѣтъ и.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ РА *иныхъ*. (**) Въ РА *Костянтину и ко Всеволоду*; у великаго князя Всеволода Георгиевича не было сына Всеволода. (***) Здѣсь въ спискахъ РА лѣтописныя событія нѣсколько перемѣшаны; послѣ событий 6711 года непосредственно помѣщены нѣкоторыя событія 6713 года и событія 6714 года, послѣ которыхъ снова идутъ событія 6711, 6712 и 6713 годовъ.

любивый же и милосердый великий князь Всеволодь не по- 1203
ману зла Рюрикова, что есть сотворилъ¹ в Русской² земли,
но да³ ему опять Киевъ.

В лѣто 6712. Присла Романъ мужа своего к великому 1204
князю ко Всеволоду, моляся о Олговичехъ, дабы ѧ⁴ приять
в миръ и ко кресту водиль; великий же князь Всеволодь
посла мужа своего Михаила Борисовича, и води Олговичи
ко кресту, а Олговичи послаша⁵ мужи свои и водиша вели-
кого князя Всеволода ко кресту, а Романа в Руси. И бысть
миръ.

В лѣто 6713. Ходиша Рустии князи на Половци, Рю- 1205
рикъ Киевський, Ярославъ⁶ Переяславський великого князя
Всеволожь сынъ, Романъ Галицкий, и⁷ Мстиславичь, и инши
князи; бысть же тогда зима люта, и Половцемъ бысть те-
гота велика, посланая на ня⁸ казнь отъ Бога, и взяша Ру-
скии князи полону много⁹, и стада ихъ заяша, и возврати-
шася¹⁰ восвояси с полономъ многимъ, и бысть радость ве-
лика всѣмъ хрестьяномъ Русской¹¹ земли. Единъ же дьяволъ
печалень бысть, иже не хочеть роду хрестьянскому добра:
приехала¹² во Треполь Рюрикъ и Романъ, и Ростиславъ
приѣхавъ, бывъ у шюрина своего у Переяслави, ту было
мироположение въ волостехъ¹³, кто како терпелъ за Рускую
землю. И дьяволъ положи смятение великое, Романъ емъ
Рюрика и посла в Киевъ¹⁴, и постриже в чернци, и жену
его и дщерь его, юже бѣ пустиль; [а Ростислава]^(*), сына Рю-
рикова, и брата его Володимира, а тою поя съ собою. И
услышавъ то великий князь Всеволодь, еже ся створи¹⁵ у

ВАРИАНТЫ. ¹Р сотворило ²Р у русте ³Р даи ⁴Р его ⁵Р просла-
виша ⁶РА ерославъ ⁷Р нѣтъ и ⁸РА на нь ⁹А полонъ много ¹⁰Р
возвратишася А возвратишася ¹¹Р рускии ¹²А и приехала ¹³Р в
лостехъ ¹⁴А романъ посла рюрика емъ к киеву ¹⁵Р сотворилъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) а Ростислава добавлено издателемъ.

1205

Руской земли, и печаленъ бысть велми, зане всякий хрестья-
 ный¹ радуется о добремъ², печалуеть же ся о злемъ, ве-
 ликый же князь Всеволодъ сватомъ своимъ Рюрикомъ пе-
 чаленъ бысть, и зятемъ своимъ, и детми его. И вложи ему
 Богъ в сердце опечалитися Рускою землею: мога то мстити, 5
 но хрестьянъ дѣля отложи³, и⁴ посла мужи свои к Романови
 в Галичь, Романъ же послуша⁵ великого князя, и зятя его
 пусти, и бысть князь Киевский, и брата его пусти. Той
 же зимы бишася Олговичи⁶ с Литвою. Того же лѣта пре-
 ставися Володимиръ Гургевичъ Муромский князь]. (*) То- 10

го же [лѣта](**), мѣсяца декабря въ 30, на память святаго апо-
 стола Тимона⁷, преставися великаго князя Всеволода дщи, име-
 немъ Елена; и⁸ положена бысть в церкви святыхъ Богородица в
 монастыри, юже бѣ⁹ создала великая княгыни и блаженная Все-
 воложа, [Февраля 6 день, на память святаго Вукола¹⁰ епископа, целоваша крестъ Ол- 15
 говичи и великому князю Всеволоду, и къ его сыномъ, и к Романови, и возвратишася¹¹
 восвоися](***).

1206

В лѣто 6714, мѣсяца¹² марта въ¹³ 1(†) день¹⁴, на память
 святое¹⁵ мученици Евдокѣи¹⁶, Всеволодъ¹⁷ великий князь посла
 сына своего Костянтина Новгороду Великому на княженье¹⁸(††); 20
 и бысть радость велика того дни в градѣ Володимерѣ. Якоже
 рече пророкъ Давыдъ: съ день, иже створи Господь, възрадуемся
 и възвеселимся в онъ. И паки рече: Господи! силою твоею въ-
 веселится цесарь и о спасеньи твоемъ възрадуется зѣло; желанье

ВАРИАНТЫ. ¹Р хрестьяный ²А добромъ ³РА но и хрестьянъ дѣля
 отложити ⁴А нѣтъ и ⁵А послушавъ ⁶Р олови ⁷Р нѣтъ мѣсяца
 декабря... тимона ⁸Р нѣтъ и ⁹РА бѣ церковь ¹⁰Р укола А вукола
¹¹А възворотишася ¹²РА нѣтъ мѣсяца ¹³А нѣтъ въ ¹⁴РА нѣтъ день
¹⁵РА святыя ¹⁶А мученица евдокия ¹⁷РА нѣтъ всеволодъ ¹⁸РА костян-
 тина у великой новгородъ, а святослава выведетъ (А выведе) к собѣ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Отсюда снова начинается списокъ Л. (***) мѣта изъ
 РА. (***) Февраля 6 день.....восвоися изъ РА. (†) Такъ въ РА; въ Л
 30. (††) Отсюда пропускъ въ РА.

сердца его далъ ему еси, и хотѣнья усть его нѣси его лишилъ; **1206**
положилъ еси на главѣ его вѣнецъ отъ камени драгаго; живота
проси у тебе, и далъ ему еси долготу дни вѣкы вѣку. И паки:
Господь рече ко мнѣ: сынъ мой еси ты, и азъ днесь родихъ тя;
5 проси отъ мене, и дамъ ти языкъ достоянья твоего, и одержанье
твое до конца земли; и упасеши я палицею желѣзною. И паки
апостоль рече: власти мирьскыя отъ Бога вчинены суть; но вла-
сти боящся, да зла не створимъ, да не отъ нихъ паки и муку
принемъ; и того ради глаголетъ: Богу слуга есть, мстыя зло-
10 дѣемъ; хоцещи ли ся власти не бояти, злаго не твори, и похва-
лить тя; аще ли зло творишь, бойся, не бо без ума мечь носить.
И да ему отецъ крестъ честны и мечъ, река: «се ти буди скранны-
никъ и помощникъ, а мечъ прѣщенье и опасенье, иже нынѣ даю
ти пасти люди своя отъ противныхъ»; и рече: «сыну мой Костян-
15 тине! на тебѣ Богъ положилъ переже [старѣйшинство во всей **284**
братья твоей, а Новгородъ Великій старѣйшинство имать кня-
женью во всей Русьской земли, по имени твоёмъ тако и хвала
твоя, не токмо Богъ положилъ на тебѣ старѣйшинство в братья
твоей, но и въ всей Русской земли; и язъ ти даю старѣйшни-
20 ство, поѣди в свой городъ»; и цѣловавъ ѱ отпусти. И проводиша
ѱ вся братья его с честью великою до рѣкы Шедашцы, Геор-
гий(*), Володимеръ, Иоанъ, и вси бояре отца его, и вси купци, и
вси послы братья его. И бысть говоръ великъ акы до небеси отъ
множства людей, отъ радости(**) великия; якоже рече пророкъ:
25 вси языци въсплещѣте руками, въскликнѣте Богу(***) гласомъ
радости, яко Цесаръ велий по всей земли; и пойте имени его, да-
дите славу хвалѣ его. Пристигшу же вечеру, поклонишася ему
братья его, и вси людье, и всѣ мужи отца его, и вси послы братья
его, и ти поклонишася ему и похвалу ему давше велику, възра-
30 тишася кождо ихъ всвояси, жалостныя и радостныя слезы ис-
пущающе, оставше такого утѣшенья. Рыдаху же множество народа

примѣчанія. (*) Въ Л *Георгій*. (**) Въ Л *радости* и. (***) Въ Л *Богу*
Богу.

1206 правовѣрныхъ, зряще отца сирымъ и кормителя отходяща, и печальнымъ утѣшене великое, омрачнымъ звѣзду свѣтоносну заходящу, на весь бо бѣше церковный чинъ отверзъ ему Богъ сердечнѣи очи, и всѣмъ церковникомъ и нищимъ и печальнымъ якоже възлюбивы бѣше отецъ, паче же и на милостыню. Слыша **5** Господа глаголюща: аще створите братьи моеи сей меншей, то мнѣ створисте. И пакы: алчень бяхъ, накормисте мя, и жаждень бѣхъ, напоисте мя, и в темницѣ бѣхъ, посѣтити мене; придѣте ко мнѣ, благословенни, наслѣдуйте уготованое вамъ царство небесное отъ сложенья всего мира. И пакы Давыдъ глаголетъ: **10** блаженъ мужъ милуя и дая весь день, о Господѣ ходя и не преткнется. И пакы(*): блаженъ разумѣваяй на нища и убога, в день люте избавити ѣ Господь. И апостоль глаголетъ: сѣяй щадя, съ благословеньемъ пожнетъ. И Соломонъ глаголетъ: милостынею и вѣрою очищаются грѣси. Мужство же и умъ в немъ жи- **15**

285 вяше, || правда же и истина с нимъ ходяста, второй Соломонъ бѣвъ мудростью. И пришедшу же ему Новугороду, мѣсяца марта въ 20, святаго отца Никиты, в день недѣльный(**), и изидоша со кресты противу ему с честию великою множество народа, съ епископомъ Митрофаномъ, отъ мала и до велика; и бысть радость **20** велика Новѣградѣ, якоже рече пророкъ Давыдъ: придѣте, возрадуемъя Господеви, възкликнѣте Богу Спасу нашему, и прочая. И пришедшу ему в церковь святыя Софѣя, и посадиша ѣ на столѣ, и поклоншеса и цѣловаша ѣ с честию; якоже рече пророкъ: престоль твой, Боже, в вѣкы вѣку; възлюбилъ еси правду и въз- **25** ненавидѣ безаконье, сего ради помаза тя, Боже, Богъ твой; яко то есть Богъ твой и поклонишися ему. И оттолѣ приде в свою обитѣль, и мужи Новгородскыѣ учредивъ отпусти ихъ с честию, и потомъ поча ряды правити. Якоже пророкъ рече: Боже! судъ твой цесареви даждь, и правду твою сынови цесареви, судити лю- **30** демъ твоимъ въ правду и нищимъ твоимъ в судъ; тако и Гос-

примѣчанія. (*) Въ Л па. (**) 20-е марта приходилось въ воскресенье въ сентябрьскомъ 6713-мъ и въ мартовскомъ 6714-мъ годахъ.

подъ рече: цесари(*) странъ владуть ими, и князи обладають ими; 1206

суть си ангели нарицаемии Господства. И потомъ утвердися в
своемъ честнѣмъ княженнѣи. [Того же мѣсяца въ 2 день¹ постри-
жесея великая княгини Всеволожая² во мнишеский чинъ, в
5 монастыри святыя Богородици, юже бѣ сама создала³, и
нарекша ей имя Марія; в то⁴ же имя крещена бысть
преже, и проводи ю великий князь Всеволодъ самъ, со сле-
зами многими⁵, до монастыря святыя Богородица, и сынъ
его Георгій, и дщи его Всеслава Ростиславляя, иже бѣ при-
10 ѣхала ко отцю и матери своей; и не мочи видѣти туги. И
бысть епископъ Иоанъ, и Симонъ игуменъ отецъ еи⁶ духов-
ный, и инии игумени и чернци⁷ вси, и бояре вси и боярыни,
и черници⁸ изъ всѣхъ монастыревъ, и горожане вси прово-
диша ю со слезами многими⁵ до монастыря, зане баше до
15 всѣхъ презлиха⁹ добра. Благовѣрная княгини Всеволожая
изъдѣтска въ страсе Божье любяше правду, въздающи¹⁰
честь епископомъ и игуменомъ и чернцемъ и презвитеромъ,
и любяше черноризци¹¹ и подаваше требованіе имъ; баше бо
и¹² нищюлюбица и страннолюбица, печалныя и нужныя и бол-
20 ныя тѣхъ всѣхъ утешаше, и подаваше имъ требованіе(**)].

Того же мѣсяца въ 19 день, святаго отца Фомы патриарха Ко-
стантина града(***), преставися благовѣрная великая княгини Все-
воложая, именемъ Марія, бывши въ мнишьскомъ чину 18 дней;
и положена бысть в монастыри своемъ, в церкви святыя Богоро-
25 дица, юже созда. О семь убо добро извѣстно апостолъ глагола-
ше: наченъ в васъ дѣло благое, да свершится е. И погребоша ю
с рыданьемъ и плачемъ великимъ, ту сущю над нею князю вели-

ВАРИАНТЫ. ¹А нѣтъ день ²Р всеволожа ³Р самъ создалъ ⁴А той
⁵А многими ⁶Р его ⁷Р черници ⁸А чернци ⁹Р презлиха ¹⁰Р въздающе
А и въздающе ¹¹А черноризецъ ¹²А башеть бо.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Л цесарь. (**) Того же мѣсяца въ 2 день . . . имъ
требованіе изъ РА. (***) Память св. Фомы, патриарха Цареградскаго, праз-
дуется нынѣ 21 марта.

1206 кому и з дѣтми своими, и епископъ, и игумени, и чернцы и чер-
 ницы, и множество народа, и епископу Смоленскому и игумену
 Михаилу Отрочьего монастыря в то время пришедшема има к
 великому князю Всеволоду молится о мирѣ отъ Мстислава, свата
 его¹. Си же блаженная княгыни лежа в немоци 7 лѣтъ, новый 5
 286 Иовъ явльшися вѣроу и терпѣнемъ. Якоже апостоль рече: аще
 не напасть, то ни вѣнецъ, аще не трудъ, то ни честь, аще не
 брани, то ни дарове; хрестьяномъ бо многыми напастми внити в
 царство небесное. И Даниль рече: свѣтъ мой годѣ ти буди, це- 10
 сарю, и грѣхы своя милостынями поглади, и неправды твоя ще-
 дротами еже к нищимъ. Си же всѣ ты вещи исправи. Якоже
 глаголетъ Соломонъ: праведници в вѣки живутъ, и отъ Господа
 мзда имъ и строенье отъ Вышняго; сего ради примуть царствія
 красоту и вѣнецъ доброты отъ руки Господня, яко Господь по-
 крыеть я. Господь же вѣща: претерпѣвый до конца спасеться. 15
 Си же претерпѣвши, и преложися на будущее житье с миромъ.
 Того же лѣта ходиша князи Рязаньскыя на Половци, и взяша
 вежѣ ихъ. Того же лѣта иде Романъ Галичскый на Ляхы, и взя
 2 города Лядская; и ставшю же ему над Вислою рѣкою, и отъ-

ВАРИАНТЫ. ¹РА мѣсто: *того же мѣсяца въ 19 день . . . свата его*
 плзложено таѣ: *того же мѣсяца 19 преставися великая княгини все-*
воложая (Р=жа), пребысть бо в монастыри 18 дний (Р дни) постри-
шеся (А=ъшися), а всея болести ея 8 лѣтъ, наставишю (Р=ше) 9-му
лѣту поиде к богови. и (Р нѣтъ и) ту сушу великому князю плачущюся
(А=чющю) надъ нею и юрюю (А юрю) сыну ея плачущю (Р=щися)
и не хотящю ся утѣшити зане бѣше (Р бе) любимъ ею. и всеславе
туже и епископу иоану (Р иону). и смоленскому епископу. михаилу
игумену (Р и игумену) отрочего монастыря, зане бѣста приѣхала
изъ (Р и) смоленска отъ мстислава молиться о извиненъи его. и си-
мому игумену отцю ея духовному и инѣмъ игуменомъ и презвитеромъ
тѣвшимъ обычныя пѣсни. опрятовше тѣло ея вложиши ѿ в гробъ камень
и положиши ѿ в церкви святыя богородице (А святей богородици)().*

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Этнмъ означивается списокъ Р; списокъ А хотя послѣ
 сего и продолжается, но его текстъ уже значительно разнится отъ текста спи-
 ска Л. Окончаніе списка А помѣщено ниже, послѣ окончанія текста списка Л.

ѣха самъ в малѣ дружинѣ отъ полку своего, Ляхове же наѣхавше 1206
убиша ѱ, и дружину около его избиша; приѣхавше же Галичане,
взяша князя своего мертва, и несоша ѱ в Галичь, и положиша ѱ
въ церкви святя Богородица; Галичане же цѣловаша крестъ къ
5 сыну его Данилу. Слышавъ же се Олговичи вси, и поидоша къ(*)
Кыеву. Рюрикъ же слышавъ се, оже убьенъ бысть Романъ, иже
бѣ ѱ постригль, и смета с себе чернецьскыѣ порты, и сѣде Кые-
вѣ, и хотяшеть и жену свою ростричи; слышавши же се жена
его, и пострижеса в скыму. Олговичи же придоша къ Днѣпру,
10 Рюрикъ же выиде(**) противу ихъ; и цѣловаша крестъ Рюрикъ
къ Олговичемъ и Олговичи к Рюрику, вако имъ поити всѣмъ к
Галичю. Рюрикъ же поѣха со Олговичи к Галичю; пришедшимъ
же имъ к городу, Галичане же бишася с ними у города, Олговичи
же не успѣвше ничтоже, възвратиса с срамомъ великимъ
15 всвояси. Того же лѣта Ростиславъ Рюриковичъ выгна Ярослав
Володимерича из Вышегорода, и сѣде в немъ. Того же лѣта, на
зиму, великий князь Всеволодъ ожени сына своего Ярослава, и
приведоша за нь Юргевну Кончаковича.

В лѣто 6714. Совкупишася || Олговичи вси в Черниговъ на 287
20 снемъ, Всеволодъ Чермны с своею братьею, и Володимеръ Иго-
ревичъ с своею братьею, и Мстиславъ Романовичъ и-Смолинська
приде к нимъ с своими сыновци, и Половци придоша к нимъ мнози,
и поидоша опять на Галичь; дошедшимъ имъ до Кіева, и от-
толѣ поиде с ними Рюрикъ с Ростиславомъ и Володимеромъ, и с
25 своими сыновци, и Берендичи идоша с нимъ, а отънолѣ Ляхове
поидоша на Володимеръ. Слышавъ же Галичане с Романовичема, *Д. 1. 1. 1.*
аже идеть рать на ня силна отвсюду, и убояшася зѣло, и посла-
шася къ(*) королеви, помочи прося у него; слышавъ же король,
оже идуть князи вси Русстиѣ на Галичь, а отселѣ идуть Ляхове,
30 совокупяся весь поиде с ними чересь горы. Романовича же ви-
дѣвша мятежъ в земли великъ, и убоястася, и не дождавше(***)
короля бѣжаста из Галича в Володимеръ, в воотчину свою. Ко-

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Л 1. (**) Въ Л выде. (***) Въ Л не дождавше.

1206 ролю же перешедшю чересъ горы, и слыша, оже Ляхове идутъ к Володимерю Олговичемъ в помочъ, поиде к нимъ поперекъ к Володимерю; Олговичи же в землю ихъ внидоша, и слышавше, оже король стоять у Володимеря, и не смѣша ити до Галича; и стояша дний много, ни король поступи к Галичю, ни Олговичи. 5
 Король же омиривъ Ляхы, поиде за горы, Олговичи же поидоша назадъ, бяху бо ся обои устояли. Галичане же видѣвше короля идуща прочь, убояшася полковъ Рускихъ, еда възвратятся на нь опять, а князя у нихъ нѣту, здумавше, послашася по Володимера Игоревича отай, Володимеръ же вѣсть приемъ отъ Галичанъ, 10 украдся ис полковъ отъ своее братьи, гна об нощъ в Галичъ; бяху бо стояша полци отъ Галича за 2 дни, бяше бо король с Галичаны здумавъ переже, послалъ в Переяславль по Ярослава Всеволодича, и ждаша его 2 недѣли. Ярославъ же гна ис Переяславля к Галичю, и слышавъ, оже Володимеръ въѣхалъ в Галичъ 15
 288 предъ нимъ за 3 дни, | възвратися в свой Переяславль вспять. Но мы та вся оставльше, възвратимся вспять, о нихъ же почали бяхомъ преже глаголати. Слышавъ же вси князи, оже Володимеръ гна в Галичъ, възвратисася вспять, и пришедшимъ имъ в Кыевъ, Всеволодъ Чермный сѣде(*) в Кыевѣ, надѣяся на свою силу, и 20 посла посадники по всѣмъ городомъ Кыевскимъ; Рюрикъ же видѣвъ свое непогодье, отъиде в свой Вручий, а сынъ его Ростиславъ иде в Вышегородъ, а Мстиславъ Романовичъ сѣде в Бѣлѣгородѣ. И потомъ Всеволодъ Чермный посла в Переяславль къ Ярославу Всеволодичю, река ему: «поѣди ис Переяславля къ 25 отцю своему в Суждаль, а Галича не ищи подъ моею братьею; паки ли не поидеши добромъ, иду на тя ратью». Ярославу же не бысть помочи ни отъ кого же, Ярославъ же посла к нему пути прося у него, Всеволодъ же цѣлова крестъ, и да ему путь, Ярославъ же выде ис Переяславля, иде къ отцю своему; Всеволодъ 30 же посади сына своего в Переяславли; Ярославъ же приде къ отцю своему в Суждаль, мѣсяця семтября въ 22 день, на память

святаго мученика Фоки, и срътоша ѿ братья его у Сѣянья, и **1206**
 цѣловаше ѿ. Того же лѣта Рюрикъ совокупяся со Мстиславомъ
 Романовичемъ, и с сынами своими, и со всѣми синовци своими,
 выгна ис Кыева Всеволода Чермнаго, и сына его ис Переяслав-
 ля; и сбысться над нимъ притча еуангельская: яко всякъ взно-
 сляйся смѣрится, а смѣряся внесется; и пакы: еюже мѣрою мѣ-
 рите, възмѣрится вамъ. Рюрикъ же самъ сѣде в Кыевѣ, а сына
 своего Володимера посади в Переяславлѣ. Того же лѣта, на зиму,
 Всеволодъ Чермный совокупяся с своею братьею, и с синовци
 10 своими, и с Половци, иде на Кыевъ, Рюрикъ же не мога стати
 противу, затворися в Кыевѣ; они же стояше около города 3 не-
 дѣли, възвратихася вспять, не успѣвше ничтоже. Тогда Володи-
 меръ пришедъ из Галича, выгна изъ Володимеря Романовичей(*),
 а брата своего посади. Тое же зимы бысть знаменье на небеси в **289**
 15 солнци, мѣсяца февраля въ 28 день, в среду сырное недѣли(**), и
 стоя отъ полудне до мееимона, остало бо ся его баше акы мѣсяць
 в настатыи 1-го дне; мнози бо вѣрнии челоуѣци зряще моляхуся
 Богу, дабы Богъ обратилъ знаменье то на добро. Того же дне
 и Костянтинъ князь приѣха из Новагорода къ отцю своему, и
 20 срътоша ѿ на рѣцѣ Шедашцѣ вся братья его, Георгий, Яро-
 славъ, Володимеръ, Святославъ, Иоанъ, и вси мужи отца его, и
 горожане вси отъ мала и до велика; и братья его видѣвше с ра-
 достью поклонихася ему, и цѣловаше ѿ любезно вси людье, и
 вѣхаша в градъ Володимеръ; и поклонися отцю своему Костян-
 25 тинъ, отецъ же его, вставъ, обуймъ, и цѣлова любезно ѿ с ра-
 достью великою, якоже Ияковъ патриархъ Иосиеа Прекраснаго
 видѣвъ.

В лѣто 6715. Пойдоша Олговичи всі опять на Рюрика къ(***) **1207**
 Кыеву, Всеволодъ Чермный с своею братьею и с своими синовци,
 30 и ис Турова и ис Пиньска Святополчичи(†), и придоша до Днѣ-
 пра; и перебродишася противу городу Треполю, и обиступиша;

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ *Л. Романа*; ср. *Полн. Собр. Русс. Лѣт.*, т. II, стр. 156
 и 336. (**) Среда сырной недѣли приходилась 28-го февраля не въ 6714-мъ,
 а въ 6715-мъ году. (***) Въ *Л. 1*. (†) Въ *Л. Святополчи*.

1207 и бысть брань крѣпка зѣло, бяше бо ся затворилъ в немъ Яро-
 славль сынъ Володимерича, и стояша у него 3 недѣли; и изне-
 могшимъ людемъ в градѣ предашася ему, онъ же омиривъ ихъ,
 и устремися на Кыевъ, и из Галича приде к нему Володимеръ
 Игоревичъ. Рюрикъ же то слышавъ, оже идетъ на нь рать бес- 5
 численная отсюду, и не бысть ему ни отъ кого же помочи, онъ
 же въ Вручий бѣжа ис Кыева; они же придоша къ(*) Кыеву.
 И бысть ему вѣсть, оже Рюрикъ шель въ Вручий, а Бѣлѣгородѣ
 затворился Мстиславъ Романовичъ, они же устремшася на Бѣлѣ-
 городъ, и пришедше оступиша ѿ, и бысть брань люта, люди же 10
 изнемагахуся в градѣ; видѣвъ же Мстиславъ вой множество около
 города, и не бысть ему помочи ниоткуда же, и нача просити пути
 у него, и Всеволодъ цѣлова к нему крестъ, и да ему путь, онъ
 же иде Смолинску в свою отчину. Си же придоша к Торьць-
 290 скому, Мстиславъ же || Мстиславичъ затворися в немъ, и они осту- 15
 пиша ѿ, и поганыя распустиша воевать, онѣ же много зла ство-
 риша по земли, плѣнующе, сѣкуще и села жгуще; Мстиславъ
 же не мога терпѣти в градѣ, цѣлова к нему крестъ на его воли.
 Всеволодъ же Черный пришедъ сѣде в Кыевѣ, много зла ство-
 ривъ землѣ Рустѣй. Того же лѣта слышавъ великый князь Все- 20
 володъ Гюргевичъ, внукъ Володимеръ Мономаха, оже Олговичи
 воюють с погаными(**) землю Рускую, и сжалиси о томъ, и рече:
 «то ци тѣмъ отчина однѣмъ Руская земля, а намъ не отчина ли?»
 и рече: «како мя с ними Богъ управить, хочю поити к Черни-
 гову»; и посла Новгороду по сына своего Костянтина. Слышавъ 25
 же Костянтинъ вѣсть отъ отца своего, нача совокупяти воѣ
 многы, и совокупя Новгородци, Плесковичи, Ладожаны, Ново-
 торжьци, и поиде скоро dospѣвъ со всѣми силами, и дождался отца
 на Москвѣ; якоже рече Приточникъ: сынъ быхъ послушливъ
 отцю, и възлюбленъ предъ лицемъ матере своея; сынъ благо- 30
 разумный(***) послушливъ отцю, [сынъ же непокоривый въ погубель](†); и

примѣчанія. (*) Въ Л 1. (**) Въ Л погани. (***) Въ Л испорчено: и
 сынъ коваренъ; исправлено по Притч. Солом. XIII, 1. (†) сынъ же непокоривый
 въ погубель дополнено изъ Притч. Солом. XIII, 1.

и плода праведнаго снѣсть. И потомъ посла в Рязань по Романа 1207
и по братью его, и в Муромъ по Давыда; они же dospѣвши, по-
идоша възлѣ рѣку Оку горѣ. Всеволодъ же князь великый до-
спѣвъ весь, поиде мѣсяца августа въ 19 день, в недѣлю, и приде
5 на Москву, и срѣте ѿ Костянтивъ со всѣми Новгородци, и цѣло-
ваша ѿ с радостью великою; якоже рече Приточникъ: сынъ разу-
мивъ, чтай отца, възвеселить душу свою, и препояшетъ истиною
чресла своя. И пребывшю ему ту нѣколько дни, бысть ему вѣсть,
оже Рязаньстии князи свѣщалися суть со Олговичи на нь, а идуть
10 на льстехъ к нему. О сицѣхъ бо рече Давыдъ: мужъ крови и
льстивъ не препловить дний своихъ; и мужа неправедна зло уло-
вить въ истлѣнне; и паки рече: възлюбиша ѿ усты своими, и
языкомъ своимъ солгаша, сердце же ихъ не бѣ право с нимъ.
Всеволодъ же великый князь рече слово Давыдово: ядый хлѣбъ
15 мой възвеличилъ есть на мя лесть; и паки рече: не убоюся зла, 291
яко ты еси со мною, Господи; и поиде с Москвы, совкупяся с
сынами своими, с Костянтиномъ, и Юргемъ, и Ярославомъ, и с
Володимеромъ, и придоша до Оки, и сташа възлѣ рѣку шатры,
на березѣ на пологомъ. Того дне придоша к нему и Рязаньскыѣ
20 князи, Романъ, Святославъ братъ его з двѣма сынома, а Игоревѣ-
ча 2 братья его Инъгваръ и Юрги, и Володимерича 2 Глѣбъ и
Олегу, а Всеволодъ бяше умерлъ в Проньскѣ братъ ихъ, и из
Мурома Давыдъ; и цѣловавъ ихъ, повелѣ имъ сѣсти в шатрѣ, а
самъ князь великый сѣде в полѣстници, и нача к нимъ слати князя
25 Давыда Муромскаго и Михаила Борисовича, мужа своего, на об-
личенне ихъ; и ходящимъ имъ долго время межи ими, онѣмъ же
кленущимся и ротящимъ, яко нѣсть то тако, Глѣбъ же и Олегу
Володимерича, братичича имъ своя, пришедше обличиста ихъ;
князь же великый слышавъ, яко въображена бысть истина, по-
30 велѣ изымати ихъ с своимі думцами, и вести ихъ в Володимеръ,
мѣсяца септября въ 22 день, святаго Фокы, в день суботный(*).
И сбысться на нихъ Давыдово слово, глаголющее: се болѣ не-

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) 22 септября приходилось въ субботу въ 6716 году.

1207 правдою, зачатъ болѣзнь, и роди безаконье; ровъ изры и ископа, и впадеша въ яму, юже створи; и обратися болѣзнь его на главу ему, и на верхъ его неправда его снидетъ. А самъ князь великій наутрий день перебродися чересь Оку, в день недѣльный, и поиде къ Проньску; слышавъ же Кюръ(*) Михайль, оже ему стрыве 5 изимани, а отецъ ему мерт(в)ъ, а се на нь рать идеть, онъ же убоявъся бѣжа ко тѣсти своему Чернигову. Проняне же пояша к собѣ Иаяслава Володимерича, и затворишася с нимъ в градѣ, князь же великій пришедъ ста у города Проньска в день суботный, и не хотя видѣти крови пролетья, и посла к нимъ мужа своего 10 Михаила Борисовича омирить ихъ; они же не внушиша глаголь(**) его, надѣющеса на градную твердость, не вѣдуще реченаго пророкомъ Давыдомъ: аще не Господь сжижетъ дому, всеу трудяшася зижющеи, аще не Господь стрезеть града, и прочая. † Слышавъ же князь великій рѣчь ихъ буюю, и повелѣ приступити ко 15 граду со всѣ страны, они же приступивше отъяша отъ нихъ воду, они же бяхутся крѣпко из града, и мнози отъ обохъ уязвляеми бяху, и выходяща ночью крадаху воду. То слышавъ князь Всеволодъ, повелѣ стрещи въ оружьи день и ночь около града, и роставля полкъ по вратомъ: Костянтину, сынови своему, с Нов- 20 городци и Бѣлозерци одина врата на горѣ, а Ярославу с Переяславци 2-я врата, Давыду с Муромци третья врата, а самъ князь великій ста за рѣкою с поля Половецкаго, с сынма своима Юргемъ и Володимеромъ, и с нимъ Глѣбъ и Олегъ Володимерича. Они же бяхутся, излазяци из града не брани дѣля, но жажы 25 ради водныя, измираху бо мнози людье в градѣ. Тогда же посла великій князь полкъ свой к лодьямъ, по кормъ, на Оку, и пристави к нимъ Олга Володимерича; и бывшимъ у(***) Ужеска, бысть имъ вѣсть, оже вышелъ из Рязаня Романъ Игоревичъ с полкомъ и бьеться с лодейники у Олгова. Они же гнаша наскорѣ 30 к лодьямъ, си же видѣвше полкъ нашъ, отступиша отъ лодьи и поставиша полкъ, наши же поставиша противу имъ, а по единой

примѣчания. (*) Въ .І чюръ. (**) Въ .І глѣбъ. (***) Въ .І озъ; у Карамзина (т. III, прим. 125): у Ожъска (на Окъ).

странѣ лодейници; и побѣди Олегъ Романа, и възвратиса наши **1207**
 опять к Проньску с побѣдою ко князю великому. И стояша около
 города 3 недѣли, и передашася люде в четвергъ 3-иѣ недѣли,
 мѣсяца октября въ 18 день(*), на память святаго апостола Луки
 5 еуангелиста; князь же великій омиривъ ихъ, и посади у нихъ
 Ольга Володимерича, а самъ поиде к Рязаню, посадники посажавъ
 своѣ по всѣмъ городомъ ихъ. И бывшу ему у Доброга, вѣста и
 хотяше наутрия бродитися чересь Проню рѣку и пойти к городу;
 Рязанци же прислашася к нему с поклономъ, молящеся, дабы не
 10 приходилъ к городу; и епископъ ихъ Арсеній моляся, часто шля
 и глаголя: «князь великій! не опусти мѣсть честныхъ, не пожжи
 церквий святыхъ, в нихъ же жертва Богу и || молба стваряется за 293
 тя; а нонѣ всю волю твою стваряемъ, чего то хочещи». Князь
 же великій, милосердъ сы, послуша молбы ихъ и поиде отъ нихъ
 15 къ(**) Коломнѣ. То же слышавъ Рюрикъ князь, оже Всеволодъ
 великій князь стоитъ у Рязаня, и князи ихъ изивавъ, онъ же со-
 вокупяся и гна изъѣдомъ къ(**) Къеву, и выгна Всеволода Черм-
 наго ис Кьева, а самъ сѣде в немъ. И мы та оставльше, на
 предняя възвратимся. Князь же великій приде отъ Коломны на
 20 усть Мерьскы, и постиже ѥ епископъ ихъ с молбою и с покло-
 номъ отъ всѣхъ людей, князь же великій оттолѣ поиде в Воло-
 димеръ, и вниде в градъ мѣсяца ноября въ 21 день, в среду(***),
 на Введенье святаго Богородица, и бысть радость велья в градѣ
 Володимери. Якоже рече пророкъ: си день, иже створи Господь,
 25 възрадуемся и возвеселимся в онъ; и пакы рече: Господь защи-
 титель животу моему, отъ кого ся устрашю? стужаючи ми врази
 мои, ти изнемогоша и падоша; аще ополчится на мя полкъ, не
 убоится сердце мое, аще встанеть на мя брань, азъ уповаю на
 Господа; единого просихъ отъ Господа, того взвищу, да живу в дому
 30 Господни вся дни живота моего. И потомъ Рязанци вси, здумавше,
 послаша остатокъ князий и со княгынями к великому князю Всево-
 лоду в Володимеръ. Тое же зимы освати Костянтинъ церковь святаго

ПРИМѢЧАНІЯ.

(*) 18 октября приходилось въ четвергъ въ 6716 году.

(**) Въ I ч. (***) 21 ноября приходилось въ среду въ 6716 году.

1207 Михаила, на дворѣ своемъ, мѣсяца ноября въ 25 день, на память святаго Климента, юже бѣ самъ создалъ и украсилъ иконами честными. Якоже рече пророкъ: желанье сердца моего далъ еси ему, и хотѣнья устъ его нѣси его лишилъ; и пакы: единого просихъ отъ Господа, того иъ взию, да живу в домѣ Господни вся дни живота моего, да зрю красоты Господня. Якоже Соломонъ цесарь створи пиръ на священъе церкви своея, и праздновавъ, распусти люди и благослови люди, и люди благословиша цесаря, и идоша кождо в дома своя радующеся: тако и блаженный Костянтинъ створи пиръ на освященъе церкви своея, и учреди люди, и благословиша людье Костянтина, рекуще: благословенъ Богъ, иже дасть Всеволоду сичего сына разумна; дасть бо Господь смыслъ 5 и премудрость Соломону(*), такоже и Костянтину, многу и зѣло и разлитъе сердца, яко пѣсокъ иже при мори, и распространися премудрость его паче смысла всѣхъ человекъ. Якоже рече пророкъ: возвеличая спасенъе царевъ, творя милость Христу своему Давыдови и сѣмени его до вѣка. Тое же зимы посла князь великий сына своего опять Святослава Новгороду на княженъе, а Костянтина остави у себе и да ему Ростовъ, и инѣхъ 5 городовъ да ему к Ростову. Тое же зимы бысть знаменъе в лунѣ, мѣсяца 20 февраля въ 3 день, на память святаго Семеона Богоприимца: бысть помрачена вся, и остана ея мало, акы мѣсяць в настатьи перваго дне, и стоя до вечера и до полуночи. Тое же зимы ходиша Олговичи на Кыевъ на Рюрика, и не успѣвше ничтоже вѣзвратишася. 25

1208 В лѣто 6716. Посла великий князь Всеволодъ сына своего Ярослава в Рязань на столъ, Рязанци же леть имуще к нему, цѣловаша крестъ ко Всеволоду, и не управиша, и изимаша люди его и исковаша, а инѣхъ в погребѣхъ засыпавше измориша; Всеволодъ же слышавъ се, иде на Рязань с сынами своими, и пришедъ 30 ста у града Рязаня, и Ярославъ изиде противу отца своего, и цѣлова и с радостью. И прислаша Рязанци буюю рѣчь, по своему

ПРИМѢЧАНІЯ.

(*) Въ Л Сомону.

обычаю и непокорству; и повелѣ великый князь всѣмъ людемъ **1208**
 изити из града и с товаромъ, и яко изидоша вси, повелѣ зажещи
 градъ, и оттуду иде къ(*) Бѣлугороду, и повелѣ и тѣ зажещи.
 И възвратися в Володимеръ великый князь Всеволодъ со всѣми
 5 своими полкы, и с сыномъ своимъ Ярославомъ, поимъ по собѣ
 всѣ Рязанци и епископа ихъ Арсеня. Тое же зимы Кюръ Ми-
 хаиль со Изяславомъ пришедша, начаста воевати волость Все-
 воложю великаго князя около Москвы; се слышавъ великый
 князь, посла сына своего Гюрга, и побѣди ею Юрги, сама князя
 10 утекоста, а люди овѣхъ избивша, а иныхъ извязаша, и возвра-
 тился князь Юрги ко отцю своему, слава Бога.

В лѣто 6717, мѣсяця декабри въ 7 день, на память святаго **1209**
 отца Амбросья епископа, родися сынъ благочестивому и хри- **295**
 столубивому князю Костянтину, и нарекоша имя ему въ свя-
 15 тѣмъ крещеньи Василий; и бысть радость велика в градѣ Ро-
 стовѣ. Тое же зимы великый князь Всеволодъ посла сыны своя,
 Костянтина с братьею его, на Мстислава Мстиславича на Тор-
 жекъ; Мстиславъ же слышавъ, оже идетъ на нь рать, изиде ис
 Торжку Новугороду, а оттуда иде в Торопецъ в свою волость;
 20 Костянтинъ же с своею братьею възвратишася со Тѣфѣри, и
 Святославъ приде к нимъ из Новагорода, и ѡхаша вси къ
 отцю своему в Володимеръ.

В лѣто 6718. Великый князь Всеволодъ посла с полкомъ **1210**
 Кузму Ратьшича, меченошу своего, и взя Тепру, и възвратися
 25 со многымъ полономъ в Володимеръ. Того же лѣта прислаша с
 молбою к великому князю Всеволоду митрополита Матфѣя Всево-
 лодъ Чермный и вси Олговичи, прося мира и во всемъ покаяю-
 щеся; великый же князь видѣвъ покоренье ихъ к собѣ, не помяна
 злобы ихъ, цѣлова к нимъ крестъ, а митрополита учредивъ отпу-
 30 сти ѡ с честью. Того же лѣта сѣде Всеволодъ паки в Киевѣ, а
 Рюрикъ Черниговѣ. Тое же весны приходиша Половци к Пе-
 реяславлю, и повоеваша многа села, возвратишася с полономъ

- 1210 многимъ всояси, и много зла створше безбожнии иноплемен-
 ници. Того же лѣта, мѣсяца юня въ 18 день, на память свя-
 таго мученика Леонтия и дружины его, родися Костянтину сынъ
 Всеволодъ, а въ святѣмъ крещеньи нарекоша ему имя Іоанъ.
- 1211 В лѣто 6719. Великий князь Всеволодъ жени сына своего 5
 Георгия Всеволожноу Кыевского князя, и вѣнчанъ бысть в святѣй
 Богородици в Володимери епископомъ Іоаномъ, и ту сущю великому
 князю Всеволоду, и всѣмъ благороднымъ дѣтемъ, и всѣмъ велмо-
 жамъ, и бысть радость велика в Володимери градѣ. Того же лѣта,
 мѣсяца мая въ 15 день, на память святаго отца Пахомья, в день 10
 воскресенья Господня въ Сборъ святыхъ отецъ 7 недѣли по пасцѣ,
 по литургии, загорѣся градъ Ростовъ, и погорѣ мало не весь, и цер-
 квий изгорѣ 15, и много зла створися, Богу попущышю за умно-
 женье грѣхъ нашихъ и неправды. Се же есть дивно церкви в Ро-
 296 стовѣ въ имя святаго Іоана Предтеча, на дворѣ въ епископии 15
 у святое Богородици: и сгорѣ церкви та вся отъ верха и до землѣ,
 и иконы что не утагли вымчати, и гроби в земли дну; и бѣ в
 церкви той икона, на нейже написанъ святой мученикъ Теодоръ
 Тиронъ, и воцаница с виномъ, юже нѣщии мняху яко бѣ Леонова
 епископа преже бывшаго в Ростовѣ, пришедши же на пожаръ 20
 мѣста церковнаго, и видѣша вся огнемъ взята, толико икона та свя-
 таго мученика Теодора с воцаницею цѣла посредѣ огня. Костян-
 тинъ же христоробивый благовѣрный князь, сынъ Всеволодъ,
 тогда бѣ в Володимери у отца, слышавъ бѣду створшююся на
 градѣ его и на святыхъ церквахъ, и ѣха скоро Ростову, и ви- 25
 дѣвъ печаль бывшую мужемъ Ростовскимъ, утѣши я, глаголя:
 «Богъ да, Богъ взя, яко Господеви изволися, тако и бысть, буди
 имя Господне благословено отныня и до вѣка».
- 1212 В лѣто 6720, индикта, мѣсяца априля въ 13 день, на память 30
 святаго Мартина папы Римскаго(*), преставися великий князь
 Всеволодъ, именовавый в святомъ крещеньи Дмитрий, сынъ Гюргъ
 благочестиваго князя всея Руси, внукъ Володимера Моно-

примѣчаниа. (*) Память св. Мартина, папы Римскаго, празднуется 14-го
 апрѣля.

лаха, княживъ в Суждальстѣй земли лѣтъ 30 и 7. Много муж- 1212
 ствовавъ и дерзость имѣвъ, на бранехъ показавъ, украсень
 всѣми добрыми нравы, злыя казня, а добросмысленныя милуя:
 князь бо не туне мечъ носить в мечь злодѣемъ, а в похвалу до-
 5 бро творящимъ. Сего имени токмо трепетаху вся страны, и по
 всей земли изиде слухъ его, и вся зломыслы его вда Богъ под
 рудъ его: понеже не вношашеся, ни величашеся о собѣ, но на
 Бога все възлагаше всю свою надежу, и Богъ покаряше под нозѣ
 его вся врагы его. Многы же церкви созда по власти своей, ибо
 10 созда церковь прекрасну на дворѣ своемъ святаго мученика Дми-
 трия, и украси ю дивно иконами и писаньемъ, и принесъ доску
 гробную изъ Селуня святаго мученика Дмитрия, мюро непре-
 станно точащю на здравье немощнымъ, в той церкви постави, и
 сорочку того же мученика ту же положи; и монастырь созда, в
 15 немъ церковь камену Рожество святаго Богородица, и ту такоже
 исполни всѣмъ исполненьемъ, имѣя || присно страхъ Божий в 297
 сердци своемъ, подавая требующимъ милостыню, судя судъ исти-
 ненъ и нелицемѣренъ, не обинуяся лица силныхъ своихъ бояръ,
 обидящихъ меншихъ и роботящихъ сироты и насилье творящихъ;
 20 любяше же помногу черноризьцьскый и поповскый чины. Тѣмъ
 и дарова ему Богъ чада добросмыслена, яже и вспита в нака-
 заньи, в разумѣ свершенѣ, доже и до мужьства. И егда приспѣ
 конецъ ему временнаго сего и многомятежнаго житья, тихо и
 безмолвно преставися и приложися къ отцемъ и дѣдомъ своимъ;
 25 и плакашася по немъ сынове его плачемъ великимъ, и вси бо-
 ляре и мужи и вся земля власти его, и пѣвше над нимъ обычныя
 пѣсни епископъ Іоанъ, и вси игумени и черноризци, и вси попове
 града Володимеря, и положиша ѿ въ церкви святаго Богородица
 Златоверхия, юже созда и украси братъ его Андрѣй. Того же
 30 лѣта Георгий князь, сынъ Всеволожь, отпусти и князи Рязань-
 ская в Рязань, и епископа ихъ Арсеня и вся люди Рязаньская,
 и идоша кождо всвояси. Того же лѣта приходи Юрги князь съ
 Ярославомъ к Ростову, и умиришася с Костянтиномъ, и рази-
 дошася кождо всвояси. Того же лѣта, мѣсяца мая въ 23 день, на

- 1212** память святаго Михаила епископа, быша постригы у Костянтина, сына Всеволожа, сынома его Василку и Всеволоду; и бысть радость велика в градѣ Ростовѣ.
- 1213** В лѣто 6721. Христолюбивый князь Костянтинъ заложилъ церковь святую Богородицу, на первѣмъ мѣстѣ падшая церкви, мѣсяца 5
апріля въ 25, на память святаго Марка еуангелиста. Того же лѣта Володимеръ, сынъ Всеволожъ великаго князя, ѣха в Москву. Того же лѣта во второе приходи Юрги съ Ярославомъ к Ростову, и створша порядъ с Костянтиномъ, и идоста отъ Ростова к Мосевѣ Гюрги съ Ярославомъ; и изведъ Гюрги из 10
Москвы Володимера, и посла ѣ в Рускій Переяславль на столъ, 298 на отчину свою. Того же лѣта родися сынъ Георгію князю, мѣсяца октября въ 23 день, и прозваша ѣ Всеволодъ, а в святомъ крещении нарекоша имя ему Дмитрій.
- 1214** В лѣто 6722. Іоанъ епископъ Суждальскій отписася епископии 15
всѣя земля Ростовская, и пострижеся в черныцѣ в монастыри в Боголюбомъ. Того же лѣта родися сынъ Костянтину Володимеръ, а в святомъ крещении нарекоша имя ему Дмитрій. Того же лѣта князь Костянтинъ посла Пахомья игумена святаго Петра, отца своего духовнаго, в Кыевъ к митрополиту 20
Матфѣю, и постави ѣ епископомъ Ростову ноября въ 10; и въниде в свою епископию генваря въ 28, на память святаго отца Ефрѣма Сурина. Того же лѣта христолюбивый князь Костянтинъ заложилъ церковь камену Ростовѣ, на дворѣ своемъ, святою мученику Бориса и Глѣба. Того же лѣта князь Гюрги, 25
сынъ Всеволожъ, изведъ Симона игумена блаженаго отъ Рожества святыя Богородица, и посла ѣ в Кыевъ к митрополиту, и постави ѣ епископомъ Суждалю и Володимерю.
- 1215** В лѣто 6723. Преставися Рюрикъ Ростиславичъ, князь Кыевскій, княжа Черниговѣ. Того же лѣта оженися Володимеръ, 30
сынъ Всеволожъ, в Переяславли Рускомъ, Глѣбовною Черниговского князя. Того же лѣта благочестивый князь Костянтинъ заложилъ церковь камену на Ярославли, на дворѣ своемъ, въ имя святыя Богородица Успенья. Того же лѣта Володимеръ, сынъ Все-

воложь, слышавъ, аже идуть Половци к Переяславлю, изиде про- **1215**
 тиву имъ вскорѣ, и усрѣтесе с ними на рѣцѣ, и бишася крѣпко,
 и мнози отъ обоихъ падоша; и Божьимъ поущеньемъ, за умно-
 женье грѣхъ нашихъ, одолѣша Половци, и мнози отъ Руси
 5 избѣени быша, а инѣхъ изимаша, и самого князя Володимера
 яша, и ведоша ѥ в вежѣ свои.

В лѣто 6724. Преставися епископъ Ростовскый Пахомий, и **1216**
 положень бысть в церкви святя Богородица, в своей епископии.
 Съ бѣ блаженный епископъ избраникъ Божий, и истинный бѣ па-
 10 стыр, а ненаимникъ; съ бѣ агня, а не волкъ, не бѣ бо хитая отъ чю- **299**
 жихъ домовъ богатства, ни збирая его, ни тѣмъ хваляся, но паче
 обличаше грабителя и мздоимца, поревновавъ нраву Златоустаго
 и преходя отъ дѣла в дѣло уншее, сиротами добрѣ пекыйся, ми-
 лостивъ зѣло(*) къ убогимъ и вдовицамъ, ласковъ ко всякому убо-
 15 гому, не согбенѣ руцѣ имѣя на вданье ихъ, но отверженѣ отинудъ,
 смѣренъ, кротокъ, исполненъ книжнаго ученья, всѣми дѣлы утѣ-
 шая печалныя; не хваляся ни о чемъ же суетствомъ пустошнаго
 свѣта сего, еже скоро мимоидеть и хуже паучины, но паче хва-
 ляся, глаголаше, Павлово слово поминая: мнѣ ни о чемъ же буди
 20 хвалитися, токмо о крестѣ Христовѣ, имже мнѣ миръ распяся,
 и азъ миру; обычныя молбы к Богу въздая, побѣдивъ мѣрскую
 похоть, чернѣчствовалъ преже добрѣ исправлено лѣтъ 5 в Пе-
 черьскомъ монастырѣ, и пакы свое стадо духовно в монастыри
 святаго Петра лѣтъ 13, а епископью державъ 2 лѣта, отиде к
 25 Богу. Костянтинъ же, христоролюбивый князь, съ епископомъ Си-
 мономъ и со всѣми черноризци спрятавшѣ тѣло его честно, вло-
 жиша ѥ в гробъ у святя Богородица Ростовѣ. Того же лѣта
 Новгородци выгнаша отъ себе Мстислава Мстиславича, а Яро-
 слава Всеволодича приведоша к собѣ на столъ. Того же лѣта
 30 христоролюбивый князь великый Костянтинъ, сынъ Всеволожь, за-
 ложи церковь камену и монастырь святаго Спаса Преображенья
 на Ярославли. В то же лѣто поставленъ бысть епископомъ Ро-
 стову черноризецъ святаго Дмитрия Суждальскаго Кирилъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Л б.

1217 В лѣто 6725. Искони злый врагъ дьяволъ, ненавидяй всегда добра роду человѣчу, паче же хрестьяномъ не хотя, дабы не одинъ в вѣчнѣй муцѣ былъ, яже есть уготована ему и сущимъ с нимъ, съ оканьный дьяволъ въздвиге нѣкую котору злу межи князи, сыны Всеволожи, Костянтиномъ, и Юргемъ, и Ярославомъ, и би- 5
 шася у Юрѣва, и одолѣ Костянтинъ; но пакы Богъ и крестъ
 300 честный и молитва отца ихъ и дѣдня введе я в великую || любовь,
 и сѣде Костянтинъ в Володимери на столѣ, а Юрги Суждали; и
 бысть радость велика в земли Суждальстѣй, а дьяволъ единъ пла-
 каше своя погыбели. Того же лѣта Глѣбъ князь Рязаньскій 10
 Володимеричъ, наущенъ сотоною на братоубийство, здумавъ в
 своемъ оканьямъ помyslѣ, имѣя поспѣшника брата своего Ко-
 стянтина и с нимъ дьявола, иже ею прельсти своимъ злоковнъ-
 ствомъ, в помyslѣ има вложь, рекшема има: «яко избѣвѣ сихъ,
 а сами примевѣ една всю власть»; а не вѣси ли, оканье, Божья 15
 строенья, дасть бо власть, емуже хочеть, поставляетъ цесаря и
 князя Вышнѣй? что бо прия Каинъ отъ Бога, убивъ Авеля брата
 своего? не прокляте ли и осужене и трясене? или Ламехъ? не
 казнь ли злѣбъ? или вашъ сродникъ Святополкъ, избивъ братью,
 онѣма вѣнецъ исходатайствова, а собѣ вѣчную муку? съ бо Глѣбъ 20
 ту же мысль Святополчю примѣ, и скры ю в сердци своемъ с
 братомъ своимъ. Снемшимся имъ всѣмъ на Исадѣхъ на порядъ,
 Изяславъ, Кюръ Михаилъ, Ростиславъ, Святославъ, Глѣбъ, Ро-
 манъ, Инъгваръ же не успѣ приѣхати к нимъ, не бѣ бо приспѣло
 еще время его, Глѣбъ же Володимеричъ с братомъ позва я к 25
 собѣ, яко на честь пиреня, в свой шатеръ. Они же не вѣдуще
 злыя его мысли и прелести, вси 6 князий, кождо с своими боляры
 и слугы, придоша в шатеръ ею. Съ же Глѣбъ преже прихода ихъ
 изнаряди свои слугы и братни, и поганыхъ Половецъ множество,
 въ оружьи, и скры я(*) в полѣстници близъ шатра, в немже бѣ 30
 имъ пити, не вѣдуцю ихъ никому же, развѣ тою зломыслиною
 князю и ихъ проклятыхъ думець; и яко начаша пити и весели-
 тися, и ту абѣ проклятый Глѣбъ с братомъ иземѣша меча своя.

примѣчанія. (*) Въ Л и стрѣя.

начаста сѣчи преже князи, таже боляры и слугы ихъ, много мно- 1217
ство, одинѣхъ князий 6, а прочихъ боляръ и слугъ безъ чи-
сла(*) изби с своими слугы и с Половци. Си же злоба склучися
мѣсяца иуля(**) въ 20 день, на память святаго пророка Ильи огнь-
5 наго | въсоженья. 301

В лѣто 6726. Великий князь Костянтинъ, сынъ Всеволожь, 1218
мѣсяца мая въ 6 день, на память святаго и праведнаго Иова, за-
ложи церковь камену на торговици в Володимери Въздвиженье
креста честнаго; того же лѣта и свершена бысть и священна сем-
15 тьября въ 14 день. Того же лѣта родися сынъ князю Георгию, и
нарекша имя ему въ святомъ крещеньи.....(***). Того же
лѣта приде епископъ Полотський изъ Цесаряграда к великому
князю Костянтину Володимеръ, вѣдый его любовь и желанье до
всего божественаго церковнаго строенья, до святыхъ иконъ и мо-
15 щий святыхъ, и до всего душеполезнаго пути, ведущаго в жизнь
вѣчную; и принесе ему етеру часть отъ страстий отъ Господень,
яже насъ ради Владыка Исъ Христось отъ Июдѣй претерпѣвъ
пострада, и мощи святаго Логина мученика сотника, святѣи его
руцѣ обѣ, и мощи святыя Марья Магдалыни. Христолюбивый же
20 князь Костянтинъ с радостью великою створи праздыество свѣтло
о приходѣ ихъ, и постави ѣ у Възнесенья в монастыри передъ
Золотыми вороты. И бывшю дни святаго въскресенья Господня,
и приспѣ отъ день память святаго мученика Логина, повелѣ князь
Костянтинъ, по отпѣтъи заутрени, отъ святыя Богородица сбор-
25 ныя и отъ святаго Дмитрия ити всему народу съ кресты, епи-
скопу со всѣмъ клиросомъ, и самъ князь с своими благородными
сынъми и со всѣми боляры идоша к святому Възнесенью; взять
же епископъ на главу свою святую ту раку, в нейже бѣ поло-
жено святое то скровище, и тако възвратиса в градъ, и идоша
30 къ святому Дмитрию, поюще и славяще Господа нашего Исъ Хри-
ста, и ту цѣлова епископъ и христолюбивый князь Костянтинъ и
вси правовѣрнии чловѣци. Того же лѣта священна бысть церкы

примѣчанія. (*) Въ Л бѣщисла. (**) Въ Л иуля. (***) Въ Л имя
сына Георгіева не означено: должно бытъ Владиміръ или Мстиславъ.

1218 святою мученику Бориса и Глѣба Ростовѣ епископомъ Кириломъ, мѣсяца августа въ 25 день, на память святаго апостола Тита, ту сущю великому князю Костянтину, с благородными дѣтми Василкомъ и Всеволодомъ и Володимеромъ, и со всѣми боляры; и створи пиръ, и учреди люди, и многу милостыню створи къ убо- 5
302 гимъ: такъ бо бѣ || обычай того блаженаго князя Костянтина. Того же лѣта прииде Володимерь, сынъ Всеволожь, ис Половецъ к братьѣ своей, и даша ему Стародубъ и ину властьцю. Того же лѣта великий князь Костянтинъ, сынъ Всеволожь, посла старѣйшаго сына своего Василка Ростову на столъ, а Всеволода на Яро- 10 славль на столъ, рекъ има: «возлюбленѣи мои чадѣ! будита межи собою в любви, Бога бойтася всею душею, заповѣди его во всемъ соблюдающа, и моя нравы вся восприимѣте, яже мя видѣста творяща: нищихъ и вдовиць не презрита, церкви не отлучайтася, иерѣйскый и мнишьскый чинъ любита, и книжнаго поученья слу- 15 шайта, и будита в любви межи собою, и Богъ мира буди с вама; имѣйта послушанье к старѣйшимъ ваю, иже васъ на добро учать, понеже еще еста въ младоденьствѣ; азъ бо вѣмъ, сына моя, яко отшествие мое близъ приближается отъ свѣта сего, и се поручаю васъ Богу, и пречистѣй его Матери, и брату и господину Гюргю, да то вы будеть в мене мѣсто»; и тако цѣловавъ ею любезно, отпусти ею кождо в свою власть. Тоя же зимы, мѣсяца февраля въ 2 день, в праздникъ Устрѣтенья(*) Господа нашего Ісѣ Христа, въ пятокъ(**), въ часъ 7 дне, преставися христоролюбивый великий князь Костянтинъ, сынъ Всеволожь, внукъ Гюргевъ, пра- 25 внукъ Володимера Мономаха. Съ бѣ блаженный князь зѣло(***) украшенъ всѣми добрыми нравы, възлюби Бога всею душею и всѣмъ желаньемъ, Божий страхъ отинудъ имѣ в сердци и в души своей; не помрачи ума своего пустошною славою прелестнаго свѣта сего, но весь умъ свой вперитамо, яможе и преиде въ ону 30 нестарѣющуюся бесконечную жизнь, юже и улучи своими мило-

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ .I Устрѣтенья. (**) 2-е февраля приходилось въ пятницу въ сентябрьскомъ 6725-мъ и въ мартовскомъ 6726-мъ годѣ. (***) Въ .I ѿ.

стынѣми и вельми безлѣбьемъ. Соломонъ бо рече: милостынями **1218**
 и безлѣбьемъ и вѣроу очищаются грѣси. Такъ бѣ блаженный съ
 князь правдивъ, щедръ, кротокъ, смѣренъ, всѣхъ милуя, всѣхъ
 набдя, паче же всего дивную любя и славную милостыню и цер-
 5 ковное строенъе, и о томъ пекыся день и ноць; велми бо печаше
 о созданьи прекрасныхъ [Божиихъ церквий, и многы цер- **303**
 кви созда по своей власти, въображая чюдными въображенни свя-
 тыхъ иконъ, исполняя книгами и всякими украшения; чтыше же
 наче мѣры іерѣйскыи и мнишьскыи чинъ, подавая имъ еже на по-
 10 требу, и приимая отъ нихъ молитвы и благословенъе, поминая слово
 глаголющее: блаженни милостивии, яко ти помиловани будутъ; и
 блаженъ разумѣвая на нища и убога, яко в день лють избавить ѿ
 Господь. Тѣмъ не щадяше имѣнья своего, раздавая требующимъ;
 бѣ бо се во истину, по Иову, око слѣпымъ и нога хромымъ и рука
 15 немущимъ утѣшенъя, испроста всѣхъ любя и нагья одѣвая, труд-
 ныя покоя, умрети хотяща зимою согрѣвая, печалныя утѣшая, а
 не опечалая никогоже ничимъже, но всѣхъ умудряя телесными и
 духовными бесѣдами; часто бо чтыше книги съ прилежанъемъ,
 и творяше все по писаному, не въздая зла за зло; сего по праву
 20 одаровалъ бѣ Богъ кротостью Давыдовою, мудростью Соломоною,
 исполнь сы апостолскаго правовѣрья. По преставлении же его,
 слышавше вси людѣ града Володимеря, стекопаша на дворъ его
 и плакашася по немъ плачемъ вельми, боляре яко заступника
 земли ихъ, слугы такоже яко кормителя и господина, убогии и
 25 черноризци яко утѣшенъе и одѣнъе наготѣ ихъ, и весь зборъ убо-
 гыхъ плавахуся, вскорѣ лишени такого милостивца. Слышавъ
 же Гюрги, и Ярославъ, и вся братья его, вскорѣ съѣхашася в
 Володимеръ, и плакаша по немъ плачемъ вельми; акы по отци
 и по братѣ любимѣмъ, понеже вси имѣяхуть ѿ въ отца мѣсто, и
 30 онъ имѣя ихъ по достоянью, бѣ бо в нихъ любы паче мѣры; и
 пѣвше над нимъ обычныя пѣсни, епископъ(*), и игумени, и чер-
 норизци, и вси прозвутери, и весь градъ снидеса, и положиша

- 1218 ѿ в церкви святыя Богородица Златоверхыя, идѣже и отець его положень бѣ. Бѣ же всѣхъ лѣтъ Костянтиновыхъ . . . (*). Княгыни же Костянтинова ту и пострижеса, надѣ гробомъ мужа своего, и нарекоша имя ей Огафья.
- 1219 В лѣто 6727. Священа бысть церкви святыя Богородица 5
304 Рожество, | в монастыри, великымъ священемъ, епископомъ Симономъ, мѣсяца септября въ 7 день, на память святаго мученика Созонта, при князи Георгии и сынѣ его Всеволодѣ, и брату его сущю ту Ярославу князю Переяславскому, а игуменьство держащю Митрофану. Того же лѣта незаконный 10
Глѣбъ Володимеричъ приде со множествомъ Половецъ к Рязаню, и изиде противу имъ Ингварь съ своею братьею, и ступившимся обоимъ, бишася крѣпко; и Божьею помощю и креста честнаго силою, побѣди Ингварь(**) злаго братоубийцю Глѣба, и многы отъ Половецъ избивша, а ины извязаша, а самъ окань- 15
ный вмалѣ утече. Того же лѣта родися Ярославу сынъ, и нарекоша имя ему Феодоръ.
- 1220 В лѣто 6728. Георгий великий князь, сынъ Всеволожь, посла брата своего Святослава с полкы и воеводами на безбожныя Болгары. И яко приде Святославъ подѣ градъ ихъ Опель, 20
и изидоша из лодыи вси полци пѣши, видѣвше же си безбожнии Болгаре, скоро dospѣвше, ови на конихъ, а друзии пѣши, устремишася на бой и изидоша из града противу; наши же, силою креста честнаго укрѣпляеми, поидоша противу имъ стрѣляюще ѧ, они же забѣгше за плотъ бяхутся крѣпко, наши же 25
расѣкше плотъ, вбиша ѧ в градъ и отяша у нихъ врата, и зажгоша градъ ихъ, и взяша ѧ на щить. И поможе Богъ Святославу мѣсяца июня въ 15 день, на память святаго Амоса. Того же лѣта преставися митрополить Киевскый Матфѣй, мѣсяца августа въ 26(***), на память святаго Андрияна и На- 30
талыи. Тое же зимы преставися княгыни Костянтинова Огафья,

примѣчанія. (*) Здѣсь небольшой пробѣлъ для вписанія цифры. (**) Въ Л *Ингварь*. (***) Такъ исправлено по дню памяти святыхъ Адриана и Наталіи; въ Л *августа съ 19*.

черноризица, мѣсяца генваря въ 24, на память святыя Оксиньи; 1220
и положена бысть в церкви святыя Богородица Ростовѣ.

В лѣто 6729. Мстиславъ Мстиславичъ бися с Угрою, и по- 1221
бѣди я, и избѣ множество ихъ, и королевича(*) я. Того же лѣта
5 посла великый князь Гюрги сына своего Всеволода в Великый
Новъгородъ на столъ. Того же лѣта, мѣсяца иуня въ 27, за-
горѣся градъ Ярославль, и мало не весь погорѣ, и церкви 305
изгорѣ 17; дворъ же княжь, силою креста честнаго(**) и мо-
литвою добраго Костянтина, избы огня. Того же лѣта вели-
10 кый князь Гюрги, сынъ Всеволожь, заложѣ градъ на усть Оки,
и нарече имя ему Новъградъ.

В лѣто 6730. Великый князь Гюрги заложѣ церковь ка- 1222
меньну святыя Богородица в Суждали, на первѣмъ мѣстѣ,
раздрушивъ(***) старое зданье, понеже учала бѣ рушиться
15 старостью, и верхъ ея впалъ бѣ; та бо церкы создана пра-
дѣдомъ его Володимеромъ Мономахомъ и блаженнымъ еписко-
помъ Ефрѣмомъ.

В лѣто 6731. Всеволодь Гюргевичь иде из Новагорода къ 1223
отцу своему в Володимеръ; Новгородци же пояша к собѣ Яро-
20 слава Всеволодича ис Переяславля княжить. Того же лѣта яви-
шася языци, ихже никтоже добрѣ ясно не вѣсть, кто суть и от-
колѣ изидоша, и что языкъ ихъ, и которого племени суть, и что
вѣра ихъ; и зовуть я Татары, а инии глаголють Таумены, а друзии
Печенѣзи, инии глаголють, яко се суть, о нихъже Мефодий Па-
25 тарскый(†) епископъ свѣдѣтельствуеть: яко си суть ишли ис пу-
стыня Етриевскы, суще межю востокомъ и сѣверомъ; тако бо
Мефодий рече: яко къ скончанью времянь явитися тѣмъ, яже за-
гна Гедеонъ, и поплѣнять всю землю отъ востока до Ефранта и
отъ Тигръ до Понетьскаго моря, кромѣ Ефиопья. Богъ же единъ
30 вѣсть ихъ, кто суть и отколѣ изидоша, премудрии мужи вѣ-
дятъ(††) я добрѣ, кто книги разумно умѣеть; мы же ихъ не вѣмы,
кто суть, но сдѣ вписахомъ о нихъ памяти(†††) ради Русскыхъ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Л *колевича*. (**) Въ Л *честна*. (***) Въ Л *засдру-*
шивъ. (†) Въ Л *Патомскый*. (††) Въ Л *бѣдять*. (†††) Въ Л *памяти*.

1223 князій бѣды, яже бысть отъ нихъ. И мы слышахомъ, яко многы
 страны поплѣниша, Ясы, Обезы, Касоги, и Половецъ безбож-
 ныхъ множество избиша, а инѣхъ загнаша, и тако измоша уби-
 ваеми гнѣвомъ Божьимъ и пречистыя его Матере; много бо зла
 створиша ти оканнии Половци Руской земли, того ради всемило- 5
 стивый Богъ хотя погубити и наказати безбожныхъ сыны Измаи-
 306 ловы, Куманы, яко да отмстятъ кровь хрестьянску, | еже и
 бысть надъ ними безаконными. Пройдоша бо ти Таурмени(*) всю
 страну Куманьску, и придоша близъ Руси, идеже зовется валь
 Половечьскый. И слышавше я Русстии князи, Мстиславъ Кыевъ- 10
 скый, и Мстиславъ Торопичскый и Черниговскый(**), и прочии
 князи, здумаша ити(***) на ня, мняще, яко ти пойдуть къ нимъ.
 И послашася в Володимерь к великому князю Юргю, сыну Все-
 воложю, прося помочи у него; онъ же посла к нимъ благочести- 15
 ваго князя Василька, сыновца своего, Костянтиновича, с Ро-
 стовци, и не утяну Василко прити к нимъ в Русь. А князи Рус-
 стии идоша и бишася с ними, и побѣжени быша отъ нихъ, и мало
 ихъ избы отъ смерти; ихже остави судъ жити, то ти убѣжаша,
 а прочии избѣени быша: Мстиславъ старый добрый князь ту
 убьенъ бысть, и другой Мстиславъ, и инѣхъ князій 7 избѣено 20
 бысть, а боляръ и прочихъ вой много множество; глаголють бо
 тако, яко Кыянь одинѣхъ изгыбло на полку томъ 10 тысячъ. И
 бысть плачь и туга в Руси и по всей земли слышавшимъ сию
 бѣду. Се же ся зло склочи мѣсяца мая въ 30(†), на память свя-
 таго мученика Еремѣя. Се же слышавъ Василко приключышееся 25
 в Руси, възвратися отъ Чернигова, сохраненъ Богомъ, и силою
 креста честнаго, и молитвою отца своего Костянтина и стрья
 своего Георгия, и вниде в свой Ростовъ, славя Бога и святую
 Богородицю. Того же лѣта бѣ ведро велми, и мнози борове и бо-
 лота загарухуса, и дымове силни бяху, яко недалече бѣ видѣти 30
 человѣкомъ; бѣ бо яко мгла к земли прилегла, яко и птицамъ по

примѣчанія. (*) Въ Л Таурмению. (**) То есть: Мстиславъ Мстисла-
 вичъ Торопецкій и Мстиславъ Святославичъ Черниговскій. (***) Въ Л итми.
 (†) Память св. мученика Ермія празднуется 31 мая.

зеру не бѣ лѣтъ лѣтати, но падаху на земли и умираху. Того 1223 же лѣта явися звѣзда на западѣ, и бѣ отъ нея луча не в зракъ челоуѣкомъ, но яко к полуденью по двѣ въсходящи с вечера по заходѣ солнечнѣмъ, и бѣ величѣствомъ паче инѣхъ звѣздъ; и 5 пребысть тако 7 дни, и по 7 дни явися луча та отъ нея ко востоку, пребысть тако 4 дни, и невидима бысть.

В лѣто 6732. Поставленъ бысть митрополитомъ в святой 1224 Сооѣѣ, Киевѣ, | блаженный Кирилъ Гръчинъ, мѣсяца генваря 307 въ 6, в праздникъ Богоявленья, учителенъ зѣло(*) и хитръ ученью 10 божественныхъ книгъ. Того же лѣта посла великий князь Гюрги брата своего Володимера и сыновца своего Всеволода Костянтиновича с полкы (**). Того же лѣта священа бысть церкы святаго Спаса, на Ярослав-ли, в монастыри, юже бѣ заложилъ благовѣрный князь Костян-15 тинъ, а сверши ю сынъ его Всеволодъ; и священа бысть епи-скопомъ Кириломъ, августа въ 6.

В лѣто 6733. Заложилъ великий князь Гюрги камену церковь, 1225 на усть Оки Новѣгородѣ, Спаса святаго. Того же лѣта создана бысть церкы святяя Богородица в Суждали, и священа бысть 20 епископомъ Симономъ¹, въ 8 день септября. Тое же зимы воеваша Литва Новгородскую волость, и поимаша множество много зѣло(*) хрестьянъ, и много зла створиша воюя около Новагорода, и около Торопча и Смолинска, и до Полтеска; бѣ бо рать велика зѣло(*), ака же не была отъ начала миру. Слышавъ же то бла-25 говѣрный и христорлюбивый князь Ярославъ, сынъ великаго князя Всеволода, внукъ Гюргевъ, сжалиси зѣло(*) о хрестьянѣхъ, поѣха по нихъ ис Переяславля и постиже я у Вьсвята; видѣвше же Литва, исполчихася противу имъ на озерѣ, князь же Ярославъ помолився Богу, и поѣха на нь. Сступившимъ же ся полкомъ, 30 побѣгоша погании, и князь же Ярославъ, силою креста честнаго и молитвою святое Богородици и архангела Михаила и Гаврила,

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Л б. (**) Здѣсь въ Л оставленъ пробѣлъ въ полторы строки, для вписанія словъ, недостающихъ въ сей лѣтописной статьѣ.

1225 гна по нихъ, овыхъ изби, а иныхъ изъима, и князи ихъ изъима, а полонъ весь отъяз; и бысть радость велика по всѣмъ землямъ тѣмъ, освобоженнымъ имъ отъ поганныхъ, бысть миръ потомъ на многа лѣта. А самъ князь Ярославъ, ѣхавъ, сѣде Новгородѣ на столѣ, бѣша бо Новгородци в то время приѣхали по Ярослава 5 князя, молящеса, абы ѣхалъ к нимъ. Бысть же тогда день недѣля сыропустная, егда побѣди Ярославъ Литву.

1226 В лѣто 6734, мѣсяца мая въ 22 день, преставися блаженный и милостивый, учителный епископъ Симонъ Суждальскый и Во- 308 лодимерскый, постригся в скуму; и положено бысть честное 10 тѣло его въ церкви святя Богородица в Володимери. Того же лѣта Георгий князь Всеволодичъ, с сыновци своими, с Костянтиновичема Василкомъ и Всеволодомъ, ходи в помощь Михаилу Всеволодичю на Олга Курьскаго, и створь миръ межи ими, зане по смотреню Божью приключиса ту быти прислану Володімеромъ 15 Рюриковичемъ митрополиту Кирилу; и възвратиса великый князь Гюрги, створь миръ, поимъ с собою блаженаго Кирила митрополита въ градъ Володимеръ, а сыновцѣ распусти своѣ кождо ихъ в свою власть. Того же лѣта посла великый князь Гюрги Святослава, Ивана, брату свою, на Мордву, и побѣдиста Мордву, и 20 взяста нѣколико селъ, и възвратистася с побѣдою. Тое же зимы Ярославъ, сынъ Всеволожъ, ходи из Новагорода за море на Емь, гдѣ же ни единъ отъ князь Рускихъ не возможе бывати, и всю землю ихъ плѣни; и възвратиса Новугороду, слава и хвала Бога, ведый множество полона, якоже сущии с нимъ не возмогоша всего 25 полона отнести, но овыхъ сѣчаху, а иныхъ множество пуцахуть опять всвосяи.

1227 В лѣто 6735, мѣсяца марта въ 14 день, на память святаго преподобнаго отца Венедикта, въ день воскресенья Господня, в препловленье святаго поста, еда творимъ поклоненье Честному 30 Кресту, поставленъ бысть епископомъ Митрофанъ, бывъ игумень святя Богородица, митрополитомъ Кириломъ и 4-ми епископы; поставленъ бысть в богохранимѣмъ градѣ Володимери, в чюднѣй святѣй Богородицѣ, Суждалю и Володимерю, Переяславлю, сущю

ту благородному князю Гюргю и в дѣтми своими, и братама его **1227**
 Святославу, Иоану, и всѣмъ боляромъ и множество народа; при-
 ключися и мнѣ грѣшному ту быти и видѣти дивна и преславна,
 и прославиша всемилостиваго Бога и великаго князя Гюрга. Того
 5 же лѣта князь Ярославъ Всеволодичъ пославъ крести множество
 Корѣль, мало не всѣ люди. Того же лѣта, мѣсяца мая въ 11 день,
 горѣ градъ Володимерь, и церквий згорѣ 27, и дворъ блаженнаго
 князя Костянтина, и церкы згорѣ ту сущия святаго Михаила, **309**
 юже бѣ украсилъ христоролюбивый князь Костянтинъ. Се же на-
 15 водить на ны Богъ, веля намъ имѣти покаянье и встягнутися отъ
 грѣхъ, отъ блуда, и зависти, и грабленья, и насилья, и отъ прочихъ
 злыхъ дѣлъ неприязнинь. Богъ бо казнить рабы своя напастми раз-
 ноличными, огнемъ, водою, ратью, смертью напрасною; тако бо и
 подобаетъ хрестьяномъ многими напастми и скорбьми внити в
 20 царство небесное, аще с благодареньемъ примуть напасти. Но
 не предажъ насъ до конца имени твоего ради, Господи; аще бо
 на безаконья наша призриши, Господи, то кто постоитъ? ты бо
 свѣси, Владыко, наши согрѣшенья, подвиженье на зло. Но обаче
 надѣмся на милость твою, Господи, молитвами Богородица по-
 25 милуй насъ; ты бо еси Богъ нашъ, развѣ тебе иного не знаемъ.
 Того же лѣта посла великий князь Гюрги сыновца своего Все-
 волода Костянтиновича в Рускый Переяславль на столъ; и вниде
 Всеволодъ мѣсяца септября въ 15 день, на память святаго му-
 ченика Никиты, на свой столъ. Тое же зимы, мѣсяца генваря
 25 въ 6 день, в праздики честнаго Богоявленья Господа нашего
 Іс Христа, в четвертокъ(*), преставися князь Володимерь, на-
 реченый в святомъ крещении Дмитрий, постригъся и в скиму,
 сынъ Всеволожь великаго князя; и положенъ бысть в церкви
 святая Богородица. Тое же зимы ожени великий князь Гюрги,
 30 сынъ Всеволожь, сыновца своего Василка Костянтиновича, и
 поять за нь Михайловну Черниговьска князя; и вѣнчанъ бысть
 благородный князь Василко с своею княгынею в церкви свя-

примѣчанія. (*) 6-е января приходилось въ четвергъ въ 6736-мъ году.

- 1227 тья Богородица Благовѣщенья; и вниде христоролюбивый князь Василко в свой Ростовъ с своею княгинею въ 1 субботу поста(*), мѣсяца февраля въ 12 день, на память святаго Мелентья епископа, и бысть радость велика в градѣ Ростовѣ.
- 1228 В лѣто 6736. Умре сынъ Давыдовъ Муромскаго, мѣсяца 5
апріля, святаыя недѣля праздныя(**). Тое же недѣли преставися и самъ Давыдъ Муромскій, в черньцихъ и в скимѣ. Того же лѣта преставися Мстиславъ Мстиславичъ, в черньцихъ и в скимѣ.
- 310 Того же лѣта Святославъ отпусти княгыню| свою по совѣту(***),
всхотѣвши ей в монастырь, и дасть ей надѣлокъ многъ; отъиде 10
отъ него до Бориша дни, иде в Муромъ къ братыи и пострижеса. Того же лѣта, мѣсяца септября, великий князь Гюрги посла на Мордву Василка Костянтиновича, и своего мужа Еремѣя Глѣбовича воеводствомъ с полкомъ; и бывшимъ имъ за Новымъгородомъ на предѣлѣхъ(†) Мордовьскыхъ, пославъ Гюрги възврати ихъ, 15
не дасть имъ воевати, зане погодья имъ не бысть, бяхуть бо дожде вельми мнози день и ночь. Того же мѣсяца септября въ 21
день, на память святаго мученика Кондрата, родися Гюргю князю дщи, и наречена(††) бысть в святомъ крещеньи Феодора, еяже память въ 11 сего мѣсяца. Тое же зимы, мѣсяца генваря въ 5 20
день, в канунъ Богоявленья, сгорѣша хороми княжи и церкви двѣ. Того же мѣсяца въ 14 день великий князь Гюрги, и Ярославъ, и Костянтиновичи Василко, Всеволодъ идоша на Мордву; и Муромскій князь Гюрги Давыдовичъ вшедь в землю Мордовьскую, Пургасову волость, пожгоша жита и потравиша, и скоть изби- 25
ша, полонъ послаша назадъ, а Мордва вбѣгоша в лѣсы своя, в тверди; а кто не вбѣгль, тѣхъ избиша наѣхавше Гюргеви молодии, въ 4 день генваря. То видѣвше молодии Ярослави и Василкови и Всеволожи, утаившеса, назаутрие ѣхаша в лѣсъ глубокъ, а Мордва давше имъ путь, а сами лѣсомъ обидоша ихъ 30
около, избиша ѣ, а иныхъ изымаша; бѣжаша в тверди, тѣхъ

примѣчанія. (*) 12-е февраля было въ субботу 1-ой недѣли поста въ 6736-мъ году. (**) Пасха въ 6736-мъ году была 26-го марта. (***) Въ Л по свѣту. (†) Въ Л на предѣлѣхъ. (††) Въ Л нареч.

тамо избиша, и княземъ нашимъ не бысть кого воевати. А Бол- 1228
гарьскій князь пришелъ былъ на Пуреша, ротника Юргева, и
слышавъ, оже великій князь Юрги с братьею жжеть села
Мордовская, и бѣжа прочь ноца; а Юрги с братьею и со всѣми
5 подкы взвратишася всвоеси добри здорови. Тое же зимы князь
Юрги посла брата своего Святослава в Переяславль Рускый
на столъ.

В лѣто 6737, мѣсяца априля, придоша Мордва с Пургасомъ 1229
к Новугороду, и отбишася ихъ Новгородци; и зажегше мана-
10 стыръ святое Богородици и церковь, иже бѣ виѣ града, того 311
же дни и отѣхаша прочь, поймавъ своѣ избьенныя болшия. Того
же лѣта побѣди Пургаса Пурешевъ сынъ с Половци, и изби
Мордву всю и Русь Пургасову, а Пургасъ едва вмалѣ утече.
Того же лѣта рожъ не родися по всей нашей земли, и дорого
15 бысть жито. Того же лѣта Ярославъ усумнѣся брата своего
Юргя, слушая нѣкихихъ льсти, и отлучи отъ Юргя Костянтино-
вичи 3, Василка, Всеволода, Володимера, и мысляеть противи-
тися Юргю брату своему; но Богъ не попусти лиху быти, благо-
разумный князь Юрги призва ихъ на снемъ в Суждаль, и испра-
20 вивше все нелюбе межю собою, и поклонишася Юрью вси, иму-
ще его отцемъ собѣ и господиномъ; цѣловаша крестъ семтября
въ 7 день, в канунъ Рожеству святыя Богородица, и праздно-
вавше Рожество святыя Богородица у священнаго епископа Ми-
трофана, бывше весели и одарены с мужи своими, и розѣха-
25 шася. Того же лѣта Кирилъ епископъ Ростовскый, оставивъ(*)
епископью, приде в Суждаль к святому Дмитрию, в свою келью,
хотя лѣчити свою немочь, яже бѣ ему внутрь; баше же ему лице
измѣнилось, акы почернѣло отъ недуга, устнѣ отолстѣли и
носъ. К тому же и еще приде на нь искушенье, акы на Иева:
30 въ единъ день, мѣсяца семтября въ 7, все богатство отъяся
отъ него нѣкакою тяжею, судившю Ярославу тако, ту сущю
ему на сонмѣ. Башеть бо Кирилъ богатъ зѣло(**), кунами, и

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Л и оставивъ. (**) Въ Л б̄.

- 1229 селы, и всѣмъ товаромъ, и книгами, и просто речи такъ бѣ богатъ всѣмъ, такъ ни единъ епископъ бывъ в Суждальстѣй области. Онъ же о всемъ о томъ вздасть Богови хвалу, пострижеса в скиму того же мѣсяца въ 16 день, и наречено бысть имя ему Кирьякъ; а что ся ему оста, то роздая любимымъ и нищимъ. Того же лѣта страсть новаго мученика Христова, егоже убиша Болгаре в Великомъ градѣ ихъ: съ бысть иного языка не Рускаго, хрестьянъ же сы, имѣяше имѣнье много, гостешбу дѣя по градомъ, вниде в Болгарскый градъ; они же емше нудиша ѿ много дний, ласканьемъ и прѣщеньемъ, отрещися 5
- 312 Христа и вѣры хрестьянскыя, онъ же ꙗ не покорися, но вся оставивъ, изволи паче умрети за Христа; усѣченъ бысть мѣсяца априля въ 1 день, егоже Русь хрестьяне вземше тѣло положиша в гробѣ, идеже вси хрестьяне лежать. И створи Богъ милость вскорѣ, за кровь его, погорѣ у него болшая половина города 15 Великаго, а потомъ оставшая часть загарашется днемъ дважды и трижды; такоже и бысть по много дни, мало остана города, а все погорѣ, и товара погорѣ множество бесчислено, за кровь мученика Христова. Того же лѣта Саксини и Половци възбѣгоша из низу к Болгаромъ передъ Татары; и сторожеве 20 Болгарскыи прибѣгоша, бѣени отъ Татаръ близъ рѣкы, ейже имя Яикъ.
- 1230 В лѣто 6738, мѣсяца марта в 9 день, 40 святыхъ Мученикъ, принесенъ бысть Христовъ мученикъ Авраамий новыи изъ Болгарское земли в славный градъ Володимерь, егоже Болгаре в 25 минувшее лѣто, мѣсяца априля въ 1 день, много мучивше нудяще отрещися крещенья, онъ же не отвержеса, но все оставль имѣнье свое, усѣченъ бы. И взяты быша мощи святаго страсто-терпца Аврамья, и принесенъ бывъ в Володимерь, и великый князь благочестивый Георгий усрѣте ѿ передъ городомъ за вер- 30 сту, с великою честью, с свѣщами, и епископъ Митрофанъ со всѣмъ клиросомъ и со игумены, и княгыни з дѣтьми, и вся люде; и положенъ бысть в церкви святаыя Богородица, в монастыри великыѣ княгини Всеволожиѣ. Того же лѣта благовѣрнии князи,

Василко, и Всеволодъ, и Володимеръ, послаша къ отцю(*) своему **1230**
 Гюргю и къ епископу Митрофану по Кирила игумена и архиман-
 дрита монастыря святыя Богородица Рожества, дабы ѱ пустилъ
 на епископство Ростову, и отпусти князь великій Юрги Кирила
 5 на епископство Ростову; изидоша же на срѣтенъе Кирилово
 князь, и княгнии, и боляре, и вси мужи Ростовскыя, и игумени,
 и попове, и святыя зборныя церкви клиросъ, и вси гражане отъ
 мала и до велика, и введоша ѱ с великою честью в святую збор-
 нуу церковь святыя Богородица; и исполнися писано[е(**) въ **313**
 10 псалмѣ 83-емь: блажені живущіи(***) в дому твоємъ, в вѣкъ вѣ-
 комъ въсхвалять тя. И бысть радость велика, князь же и вси гра-
 жане и игумені, давшѣ ему миръ о Христѣ, и разидошася каждо
 въ свояси. Того же лѣта велики князь Юрги жени сына своего
 старѣйшаго Всеволода Володимерною Рюриковича; и вѣнчанъ
 15 бысть в великой(†) церкви зборнѣй святыя Богородица, священъ-
 нымъ епископомъ Митрофаномъ, мѣсяца апрѣля въ 14 день, в не-
 дѣлю антѣпасхи. Той же недѣли Фоминой въ среду преставися
 Кіриль епископъ Ростовскіи, в монастыри святаго Дмитрія, ту и
 положенъ бысть въ 17 день апрѣля. Того же лѣта, мѣсяца мая
 20 въ 3 день, на память святаго Феодосья игумена Печерскаго, в
 пятокъ, во время святыя літургія чтому святому еуангелю въ
 церкви зборнѣй святыя Богородица в Володимери, потрясѣся зем-
 ля, и церкви и трапеза, и иконы подвѣжшася по стѣнамъ, и пані-
 кадило с свѣщами и свѣтилна поколѣбашася, и людѣ мнози изу-
 25 мѣшася, и мняхутся тако яко голова обишла коего ихъ, и яко
 другъ къ другу глаголаху, не вси бо разумѣваху дивнаго того
 чудесе; бысть же се въ многыхъ церквахъ и в домѣхъ господь-
 скыхъ. Бысть же се и во иныхъ городѣхъ, и в Киевѣ градѣ велми
 болма того бысть потрясенъе. А в монастыри Печерскомъ цер-
 30 кы(††) святыя Богородица каменная на 4 части раступися, ту

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Должно бытъ: къ стрѣлю. (**) Слѣдующій за снмъ листъ
 писанъ особымъ почеркомъ, современнымъ Лаврентьевскому списку, на лицевой
 сторонѣ мелкимъ, а на оборотѣ крупнымъ уставомъ, съ пробѣломъ въ концѣ
 страницы, но такъ, что продолженіе рѣчи, безъ перерыва смысла, идетъ далѣе.
 (***) Въ Л живущіи. (†) Въ Л в великіи. (††) Въ Л церкыя.

1230 сущю митрополиту Кірилу, и князю Володимеру, и бояромъ, и Кияномъ множству, и людемъ спешшимся: празникъ бо бѣше отъ дне святаго отца Федосья; ту и тряпезницею потрясе каменею, снесену бывшую корму и питью, все то потре каменье дробное, сверху падая, і столы и скамьи; но обаче вся тряпезница не па- 5
деся, ни верхъ ея. Такожѣ и в Переяславли Рускомъ церкви святаго Михаила каменная рассѣдѣся на двое, и паде переводъ с кровлею 3-хъ комарь, и потроша иконы и паникадила свѣчмі и свѣ-
тилна. То же все бысть по всеі земли одного дни, одного часа, в годъ святаыя літургия, мѣсяца мая въ 3 день, в пятокъ 4 недѣли 10
по пасцѣ; тако слышахомъ у самовидецъ, бывшихъ тамо в то время. Того же мѣсяца мая въ 10 день, в пятокъ 5 недѣли по пасцѣ, нѣци видѣша рано въсходящю солнцю бысть на 3 углы яко и коврига, потомъ мнои бысть аки звѣзда, тако и погиге, по-
томъ мало опять взиде въ своемъ чину. Того же мѣсяца въ 14 15
день, во вторникъ 6 недѣли по пасцѣ, второе въ годъ, солнце нача погыбати, зрящимъ всѣмъ людемъ, мало остана его и бысть аки мѣсяць 3 дни, и нача опять полнитися, и мнози мняху мѣсяць идущѣ
чресъ небо, зане бѣшетъ межимѣсячье то, а друзии мняхуть солнце идущѣ въспять, понеже оболочи маліи, частіи, с полунощныя 20
страны борзо бѣжаху на солнце, на полуденну страну. Того же дни и часа(*) бысть тако и того грознѣе в Киевѣ, всѣмъ зрящимъ, бывшую солнцю мѣсяцемъ, явишася столпове черлени, зелени, синии, оба полы солнца; таче сниде огонь с небесі аки облакъ великъ над ручай Лыбедь, людемъ всѣмъ отчаявшимсяъ своего 25
жѣтѣя, мняще уже кончину сущю, цѣлююще другъ друга прощенье имаху, плачуще горко, воспиша к Богови слезами: и милостью своею Богъ преведе страшный тѣ(**) огонь чересъ весь градъ бес пакости, и паде в Днѣпръ рѣку, ту и погиге; тако сказаша намъ самовидці, бывши тамъ. Того же лѣта, мѣсяца.(***) 30
почата бысть писати церкы святаыя Богородица в Суздали, потщаньемъ священаго епископа Митрофана, юже бѣ рушилъ ве-

примѣчанія. (*) Здѣсь въ Л оставленъ небольшой пробѣлъ. (**) Въ Л то. (***) Для вписанія названія мѣсяца въ Л оставленъ пробѣлъ.

лики князь Юрги въ епископство Симона, и опять созда крас- 1230
нѣйшую первыя: бѣ бо обетшала велми отъ многъ лѣтъ. Того же
лѣта Святославъ князь въ Юргевѣ руші церковь святаго Юргя
каменую такоже бѣ обетшала и поламалася, юже бѣ создалъ
5 дѣдъ его Юрги Володимеричъ и святилъ великимъ священъемъ.
Того же лѣта приходи пресвященный митрополитъ всея Руси Ки- 314
рилъ к великому князю Гюргю, и къ брату его Ярославу и Свя-
тославу, и къ(*) Костянтиновичимъ Василку и Всеволоду и Во-
лодимеру, отъ Кіевскаго князя отъ Володимера отъ Рюрикови-
10 ча(**), а отъ Черниговскаго князя отъ Михаила епископъ Пер-
фуріи; приде же с нима игуменъ пречестнаго(***) монастыря свя-
таго Спаса Киевѣ на Берестовѣмъ, Петръ Азеровичъ, и инъ мужъ
Володимеръ Гюргий, столникъ его. Си 3-е приходиша с митро-
политомъ, прося мира Михаилу съ Ярославомъ, бѣ бо Михаилъ
15 не правъ въ крестномъ целованьи при Ярославѣ, и хотяше Яро-
славъ ити на Михаила. Богъ же не попусти тако тому быти, да
наполнится писанье святыхъ, глаголющее: блажени(†) сміряю-
щїи, яко ти сынове Божїи нарекутся. И здѣ бо не остави Богъ
труда митрополича бес памяти быти, и епископа Перфурья, да
20 и здѣ наполнится писанье пѣвца: дивенъ Богъ въ святыхъ сво-
ихъ, Богъ Израилевъ, створи бо дивна въ дни сия; послуша
убо Ярославъ брата своего старѣйшаго Гюрья, и отца своего
митрополита, и епископа Порфурья, и взя миръ с Михаиломъ,
и бысть радость велика; и здѣ исполнися(††) писанье пѣсенника,
25 иже рече: се день, иже створи Господь, възрадуемъ и възве-
селимся в онъ. Много же учреженъе давъ оба князя, Гюрги и
Ярославъ, отцю своему митрополиту, и епископу Порфирью, и
игумену Спасьскому, и благословившася отъ нею, и отпустиша
я, каждо къ своимъ княземъ.

30 Влѣто 6739. Бысть Благовѣщенъе святагя Богородица по пасхѣ 1231
во вторникъ праздныѣ недѣли. Того же лѣта посла благородный
князь Василко Костянтиновичъ к Володимеру Рюриковичю и пре-

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Л. 1. (**) Въ Л. отъ Куриковича. (***) Въ Л.
пріто. (†) Въ Л. блжени. (††) Въ Л. исполнися.

1231 священому митрополиту в Киевѣ отца своего духовнаго Кирила на епископство, якоже Господь глаголетъ: на кого призрю, не на кроткаго ли и смѣренаго и трепещущаго словесъ моихъ? тако и на сего Кирила призрѣ Господь, и святая Богородица изволи 5
 315 его || (*) поставити служителя своей церкви, и пастуха и учителя 5
 Ростову и Ярославлю и Угличю полю, еже и бысть. Поставленъ бысть Кирилъ епископомъ мѣсяца апріля въ 6 день, в недѣлю святыхъ муриносицъ по пасцѣ; священъ же бысть пресвященымъ митрополитомъ Кириломъ и съ окрестными епископы, иже суть сии, иже и святиша ѿ с митрополитомъ: Перфурій Черниговскій 10
 епископъ, Олекса Полотскій епископъ, и ина 2 епископа, Бѣлогородскій и Гюргевскій, и игумени мнози, и архимандритъ святыя Богородица монастыря Печерскаго Анкюдинъ, игуменъ Михайло Выдобытскій, и игуменъ Петръ Спасскій, Семень Андрѣевскій, Корнилъ Феодоровскій, Афанасій Васильевъ- 15
 скій, Семень Вскресенскій, Климентъ Куриловскій, а отъ Чернигова Іоанъ игуменъ Мученичскій, при князи Володимери и при сынѣ его Ростиславѣ, воеводство тогда держащю тысящя Киевскыя Іоану Славновичю; бяхуть же в то время инии князи Русьстии на сонмѣ в Киевѣ: Михаилъ князь Черниговскій, и 20
 сынъ его Ростиславъ, Мстиславичъ Мстиславъ, Ярославъ, Изяславъ и Ростиславъ Борисовичъ, и инии мнози князи, иже бѣша в святѣй Софьи на священъе Кирилово, и праздноваша свѣтлый тѣ (**)
 праздниѣ в святѣй Софьи; и ѣша и пиша того дни в монастыри святыя Богородица Печерскыя много множество людей преизлиха 25
 зѣло (***), ихже не бѣ мощи исчести (†). И посемъ пресвященный митрополитъ отпусти священнаго епископа Кирила Ростову, со многою честью. Изидоша же вси из града богохранимаго Ростова, князь Василко и княгини его, и бояре и вси мужи Ростовскіѣ, игумени же и попове и черньци, и пресвѣтлый клиросъ збор- 30
 ныя церкви святыя Богородица, носяще кресты с свѣщами же и

примѣчанія. (*) Отсюда въ Л, за вставочнымъ листомъ, который оканчивается пробѣломъ, продолжается прежній почеркъ. (**) Въ Л *то*. (***) Въ Л *ѣ*. (†) Въ Л *шести*.

кандилы с благоуханнымъ темьяномъ; и бысть радость велика в 1231 градѣ Ростовѣ. Въведоша(*) же священаго епископа Кирила в святую зборную церковь святыя Богородица, мѣсяца [маія 18](**), в недѣлю всѣхъ святыхъ: и сѣде на столѣ своемъ, настолникъ съ 5 и на мѣстникъ святыхъ епископъ, прежебывши(хъ) Ростовѣ, 316 Леонтыя святаго, и священаго епископа Исаия и Нестера, и всѣхъ яже почиша, пасше святую церковь; сего же произведе Богъ въ дни сия, яже не оста ничимъже прежнихъ епископъ, вслѣдуя правомъ ихъ и ученью, не токмо(***) бо словомъ уча, но и дѣломъ 10 кажа. Того же лѣта родися Василку сынъ, мѣсяца июля въ 24 день, в праздникъ святою мученику Бориса и Глѣба, и наречено бысть имя ему Борисъ(†). И вся приходящая удивлеса, князя же и велможѣ, всяку въздрасть града Ростова, не токмо же простыця, но и попы и игумены и весь черноризьчъскый чинъ, и вся прихо- 15 дящая изъ окрестныхъ градъ в святую зборную церковь святыя Богородица, ово послушающе ученья его еже отъ святыхъ книгъ, ова же хотяще видѣти украшенья святыя церкви пречистыя Владычица наша Богородици. Бысть убо украшенье ея чюдно зѣло(††), акоже не бысть у прежебывшихъ епископѣхъ, а по немъ Богъ въсть 20 ли(†††) будетъ. Леонтий убо святой, священый епископъ, тѣ(*) просвѣти святымъ крещеньемъ градъ Ростовъ, се же священый епископъ Кирилъ украси святую церковь святыя Богородица иконами многоцѣбными, ихже нѣсть мощи и сказати, и с предполы, рекше пелены; причини же и кивота 2 многоцѣбна, и индитью 25 многоцѣбну доспѣ на святѣй тряпезѣ, ссуди же и рипиды, ино много множество всякихъ узорочей; причини же двери церковныя прекрасны, яже наричются Златыя, сушая на полуденной странѣ; паче же наипаче внесе в святую церковь кресты честныя, многы мощи святыхъ в ракахъ прекрасныхъ, в заступлене и покровъ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Л *въведоша*. (**) *маія 18* вставлено по указанію пасхалии; въ Л оставленъ здѣсь пробѣлъ. (***) Въ Л *но токмо*. (†) *того же лѣта... борисъ* сія слова помѣщены не на своемъ мѣстѣ; нижеслѣдующее по смыслу связывается со словами: *но и дѣломъ кажа* (см. выше). (††) Въ Л *ѣ*. (†††) Въ Л *тъ или*. (а) Въ Л *то*.

1231 и утверженъ граду Ростову, и христоролюбцю князю Василкови, и княгинѣ его, и сынови его Борису, и всѣмъ вѣроу приходящимъ въ святую церковь. Любовному ученью же и тцанью дивлься сего честнаго святителя Кирила, с страхомъ и покореньемъ послушая, въ узцѣ мѣстѣ нѣкоемъ и во входнѣ написанья себе вдахъ, сего перваго словесе дѣтеля(*) написати; зѣло(**) бо велье дѣло паче насъ
5
317 | восприяхъ, боязнью ослушанья, разумѣхъ в Притчахъ глаголемое: яко сынъ ослушливый в погібель будетъ, послушливый же кромѣ ея
 будетъ. Но паче молитвы своя подажъ ми, и въ крилу мѣсто раскрыли сюду и онуду, простри к Богу, якоже нѣкогда Моиси великый **10**
 онъ свои рудѣ простре, помагая Израилю в полцѣ, да и азъ аеръскимъ духомъ нахоженья избѣгну, направляя корабль словеси ти в тихо пристанище введу, начиная бесѣду сдѣ яко истинна есть новѣстству. Кирилъ священный епископъ въ 1-е лѣто, в онъ же поставленъ бысть епископомъ богохранимому граду Ростову, многы **15**
 добродѣтели показа, якоже истинный святитель, а не наимникъ; якоже самъ истина Христось рече в святѣмъ еуангелїи: отдадите убо кесарева кесареви. Се наполняя писанья, княземъ бо и бояромъ и всѣмъ велможамъ бысть на успѣхъ, и все дивно, обидимымъ помагая, печалныя утѣшая, ницая милуя, наполняя слово **20**
 апостола Павла: всѣмъ всяко быхъ, да вся приобретающю. Мы же на прежереченая взидемъ, еже речено бысть: кесарева кесарю, а еже Божья, то Богу. Много бо попеченье створи о церкви святыя Богородица, еже преже сказахомъ, еже есть и до сего дне, день отъ дне начиная и преходя отъ дѣла в дѣло. Того же **25**
 лѣта священа бысть церкы святыя Богородица в Ростовѣ, великимъ священъемъ, мѣсяца августа въ 14: созва убо честный тѣ(***) зборъ священный епископъ Кирилъ, игумены же, и попы, и дьяконы, и черноризци, и вси гражане снисдошася в святую церковь на честный тѣ(***) праздникъ, ту сущимъ и благороднымъ княземъ: Василко, и Всеволодъ, и Володимерь, и Борисъ **30**
 Василковичъ, и княгини Василкова, и много множество людей, и вси

ПРИМѢЧАНІЯ.
 (***) Въ .I. то.

(*) Въ .I. дѣтели: относится къ Кириллу.

(**) Въ .I. ѿ.

вдаша хвалу Богу. Се 1-е дѣло створи Богъ изрядно Кири- 1231
ломъ священнымъ епископомъ, еже нѣсть было в Ростовѣ у пре-
жебывшихъ епископѣхъ.

В лѣто 6740. Поиде князь великій Георги к Сереньску, и 1232
5 стоявъ станомъ на Уполовѣхъ, и възвратися в Володимерь;
| Ярославъ же и Костянтиновичи идоша к Сереньску, градъ 318
пожгоша, людемъ избѣгшимъ, ино же много воеваша, възврати-
шася въсвоеси. Того же лѣта оженися князь Володимеръ Ко-
стянтиновичъ. Того же лѣта придоша Татарове, и зимоваша
10 не дошедше Великого града Болгарьскаго. Тое же зимы посла
великій князь Георги сына своего Всеволода на Мордву, а с
нимъ Феодоръ Ярославичъ и Рязаньскыи князи и Муромскыи;
и пожгоша села ихъ, а Мордвыи избиша много.

В лѣто 6741. Написана бысть церкы святая Богородица 1233
15 в Суждали, и измощена мороморомъ краснымъ разноличнымъ.

В лѣто 6742. Благовѣрный князь Святославъ Всеволодичъ 1234
сверши церковь въ Юрьевѣ святаго мученика Георгия, и украси ю.

В лѣто 6743. Мирно бысть. 1235

В лѣто 6744. Бысть знаменье в солнци, мѣсяца августа въ 3, 1236
25 в недѣлю по обѣдехъ: бысть видѣти всѣмъ акы мѣсяць четыре
дни. Тое же осени придоша отъ восточныѣ страны в Болгарь-
скую землю безбожнии Татары, и взяша славный Великій го-
родъ Болгарьскый, и избиша оружьемъ отъ старца и до унаго
и до сущаго младенца, и взяша товара множество, а городъ ихъ
25 пожгоша огнемъ, и всю землю ихъ плѣниша. Тое же зимы ве-
ликій князь Георги ожени сына своя Володимера и Мстислава.

В лѣто 6745. Благовѣрный епископъ Митрофанъ постави 1237
кивоть в святѣй Богородицѣ зборнѣй, надъ трапезою, и украси
его златомъ и сребромъ, при благовѣрнѣмъ князи велицѣмъ Геор-
30 ги; того же лѣта исписа притворъ святое Богородици. Того же
лѣта, на зиму, придоша отъ восточныѣ страны на Рязаньскую
землю, лѣсомъ, безбожнии Татары, и почаша воевати Рязаньскую
землю, и плѣноваху и до Проньска; поплѣнивше Рязань весь и
пожгоша, и князя ихъ убиша, ихже емше овы растинахуть, дру-

1237 гня же стрѣлами растрѣлаху в ня, а ини опаки рудѣ связыва-
хуть; много же святыхъ церкви огневи предаша, и монастырѣ и
села пожгоша, имѣнья не мало обою страну взяша; потомъ по-
319 идоша на Коломну. Тое же зимы поиде Всеволодъ, сынъ Юрь-
евъ, внукъ Всеволожъ, противу Татаромъ, и сступишася у Ко- 5
ломны, и бысть сѣча велика, и убиша у Всеволода воеводу Ере-
мѣя Глѣбовича, и иныхъ мужий много убиша у Всеволода; и при-
бѣжа Всеволодъ в Володимеръ в малѣ дружинѣ, а Татарове
идоша к Москвѣ. Тое же зимы взяша Москву Татарове, и вое-
воду убиша Филипа Нянка за правовѣрную хрестыянскую вѣру, 10
а князя Володимера яша руками, сына Юрьева, а люди избиша
отъ старьца и до сущаго младенца; а градъ и церкви святыхъ
огневи предаша, и монастыри вси и села пожгоша, и много имѣнья
въземше отъидоша. Тое же зимы выѣха Юрьи из Володимеря в
малѣ дружинѣ, урядивъ сыны своя в себе мѣсто Всеволода(*) и 15
Мстислава, и ѣха на Волгу с сыновци своими, с Василькомъ
и со Всеволодомъ и с Володимеромъ, и ста на Сити станомъ,
а ждучи к собѣ брата своего Ярославъ с полкы, и Святослава
с дружиною своею; и нача Юрьи князь великый совкупляти воѣ
противу Татаромъ, а Жирославу Михайловичю приказа воеводѣ- 20
ство в дружинѣ своей. Тое же зимы придоша Татарове к Воло-
димерю, мѣсяца февраля въ 3, на память святаго Семеона, во
вторникъ преже мясопуста за недѣлю(**). Володимерци затвори-
шася в градѣ, Всеволодъ же и Мстиславъ бяста, а воевода Петръ
Ослядюковичъ. Володимерцемъ не отворящимся, приѣхаша Та- 25
тари к Золотымъ воротомъ, вода с собою Володимера Юрьевича,
брата Всеволожа и Мстиславля; и начаша просити Татарове князя
великого Юрья, есть ли в градѣ. Володимерци пустиша по стрѣлѣ
на Татары, и Татарове такоже пустиша по стрѣлѣ на Золотая
ворота; и посемъ рекоша Татарове Володимерцемъ: «не стрѣлай- 30
те». Они же умолчаша. И приѣхаша близъ к воротомъ и начаша
Татарове молвити: «знаете ли княжича вашего Володимера?» бѣ

ПРИМЪЧАНІЯ. (*) Въ .I Всевода. (**) Татары обступили Владиміръ 2-го февраля 6746 года; ср. ниже.

бо унылъ лицемъ; Всеволодъ же и Мстиславъ стояста на Золо- 1237
 тыхъ воротѣхъ, и познаста брата своего Володимера. О умиле-
 ное видѣнїе и слезъ достойно! Всеволодъ и Мстиславъ с дружи- 320
 ною своею, и вси гражане плакахуся, зряще Володимера. А Та-
 5 тарове отшедше отъ Золотыхъ воротъ, и объѣхаша весь градъ,
 и стапа станомъ предъ Золотыми враты назрѣемъ, множество вой
 бесчислено(*) около всего града. Всеволодъ же и Мстиславъ сжа-
 листаси брата своего дѣла Володимера, и рекоста дружинѣ своей
 и Петру воеводѣ: «братья! луче ны есть умерети передъ Золотыми
 10 враты за святую Богородицу и за правовѣрную вѣру хрестьянь-
 скую»; и не да воли ихъ быти Петръ Ослядюковичь. И рекоста
 оба князя: «си вся наведе на ны Богъ грѣхъ ради нашихъ». Яко-
 же пророкъ глаголетъ: нѣсть чловѣку мудрости, ни есть муж-
 ства, ни есть думы противу Господеви; яко Господеви годѣ бысть,
 15 тако и бысть, буди имя Господне благословено в вѣкы. Створися
 велико зло в Суждальской земли, якоже зло не было ни отъ кре-
 щенья якоже бысть нынѣ. Но то оставимъ. Татарове станы
 своѣ урядивъ у города Володимеря, а сами идоша, взяша Суж-
 даль и святую Богородицу разграбиша, и дворъ княжь огнемъ по-
 20 жгоша, и монастырь святаго Дмитрия пожгоша, а прочии раз-
 грабиша; а чернцы и черницы старыя и попы, и слѣбныя и хро-
 мыя и слукыя и трудоватыя, и люди всѣ иссѣкоша, а что чернецъ
 уныхъ и черницъ, и поповъ и попадий и дьяконы и жены ихъ, и
 дчери и сыны ихъ, то все ведоша в станы своѣ(**), а сами идоша
 25 к Володимерю. Въ субботу мясопустную почаша наряжати лѣсы,
 и пороки ставиша до вечера, а на ночь огородиша тыномъ около
 всего города Володимеря; в недѣлю мясопустную по заутрени
 приступиша к городу, мѣсяца февраля в 7, на память святаго
 мученика Феодора Стратилата(***). И бысть плачь великъ в
 30 градѣ, а не радость, грѣхъ ради нашихъ и неправды; за умно-

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Л *бесчислено*. (**) Мѣсто отъ словъ: *чернцы и черницы старыя* до словъ: *в станы своѣ* ср. выше стр. 398. (***) Мясопустъ приходился 7 февраля въ 6746 году; въ 6745 году мясопустъ былъ 22 февраля; память св. Феодора Стратилата празднуется 8 февраля.

1237 женѣ безаконий нашихъ попусти Богъ поганья, не абы милуя
 ихъ, но насъ кажа, да быхомъ встягнулися отъ злыхъ дѣлъ. И
 сими казньми казнить насъ Богъ, нахоженемъ поганыхъ, се бо
 есть батогъ его, да негли встягнувшеса [вспоманемся](*) отъ пути
 321 своего злаго; сего ради в праздники намъ наводитъ Богъ сѣто- 5
 ванье, якоже пророкъ глаголаше: преложю праздники ваша в
 плачь и пѣсни ваша в рыданье. И взяша градъ до обѣда; отъ
 Золотыхъ воротъ у святаго Спаса внидоша по примету чересь
 городъ, а сюдѣ отъ сѣверныхъ страны отъ Лыбеди ко Орининымъ
 воротомъ и к Мѣдянымъ, а сюдѣ отъ Клязмы к Волжьскимъ во- 10
 ротомъ; и тако вскорѣ взяша Новый градъ. И бѣжа Всеволодъ
 и Мстиславъ, и вси людье бѣжаша в Печерный городъ; а епи-
 скопъ Митрофанъ, и княгини Юрѣва съ дочерью и с снохами и
 со внучаты, и прочіи княгини, Володимеряя с дѣтми, и множество
 много бояръ и всего народа людей затворишася в церкви святыя 15
 Богородица, и тако огнемъ безъ милости запалени быша. И помо-
 лися боголюбивый епископъ Митрофанъ, глаголя: Господи Боже
 силъ, Свѣтодавче, сѣдая на хѣрувимѣхъ(**), и научи Осифа, и
 окрѣпивъ пророка своего Давыда на Гольада, и въздвигнувый
 Лазаря четверодневнаго из мертвыхъ! простри руку свою неви- 20
 димо, и прими в миръ душа рабъ своихъ; и тако скончашася.
 Татарове же силою отвориша двери церковныя, и видѣша овы
 огнемъ скончавшася, овы же оружемъ до конца смерти предаша;
 святую Богородицю разграбиша, чюдную икону одраша, украшену
 златомъ и серебромъ и каменемъ драгимъ, и манастырѣ всѣ и 25
 иконы одраша, а иныѣ исѣюша, а ины поимаша, и кресты чест-
 нныя и ссуды священныя и книги одраша, и порты блаженныхъ
 первыхъ князей, еже бяху повѣшали в церквахъ святыхъ на па-
 мять собѣ, то же все положиша собѣ в полонъ. Якоже пророкъ
 глаголетъ: Боже! придоша языци в достоянье твое, оскверниша 30
 церковь святую твою, положиша Иерусалима яко овощное храни-
 лище, положиша трупья рабъ твоихъ брашно птицамъ небеснымъ,

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *вспоманемся* нѣтъ въ Л; прибавлено по сличенію этого
 мѣста съ мѣстомъ, находящимся на стр. 214—215. (**) Въ Л на *хѣрувимѣхъ*.

плоть преподобныхъ твоихъ звѣремъ земнымъ; проляша кровь **1287**
ихъ аки воду(*). И убьенъ бысть Пахоми архимандритъ монастыря
Рожества святы Богородица, да игуменъ Успеньскый, | Феодосий **322**
Спасьскый, и прочии игумени и чернцы и черницы, и попы и дьяко-
5 ны, отъ уного и до старца и суцаго младенца; и та вся иссѣкоша,
овы убивающе, овы же ведуще босы и безъ покровенъ въ станы
своѣ, издыхающа мразомъ. И бѣ видѣти страхъ и трепеть, яко на
хрестьяньскѣ родѣ страхъ и колѣбанье и бѣда упространися. Со-
грѣшникомъ, казними есмы, якоже ны видѣти бѣдно пребывающа,
10 и се намъ сущюю радость скорбь, да и не хотяще всякъ в буду-
щій вѣкъ обрящемъ милость; душа бо сдѣ казнима, всяко в бу-
дущий судъ милость обряцеть и лгыню отъ муки. О неиздрече-
чельному ти человекѣколюбью! и тако подобаеть благому Владыцѣ
казати; и се бо и азъ грѣшный много и часто Бога прогнѣ-
15 [ваю(**), и часто согрѣшаю по вся дни. Но нынѣ на предреченая **323**
взидемъ. Татарове поплѣниша Володимерь, и поидоша на вели-
кого князя Георгия оканнии ти кровоопийци, и ови идоша к Ро-
стову, а ини къ Ярославлю, а ини на Волгу на Городецъ, и ти
плѣниша все по Волзѣ, доже и до Галича Мерьскаго; а ини идоша
20 на Переяславль, и тѣ взяша, и оттолѣ всю ту страну и грады
многы все то плѣниша, доже и до Торжку, и нѣсть мѣста, ни вси,
ни сель тацѣхъ рѣдко, идеже не воеваша на Суждальской земли;
и взяша городовъ **14**, опрочъ свободъ и погостовъ, во одинъ мѣ-
сяцъ февраль, кончевающюся 45-тому лѣту. Но мы на предняя
25 взидемъ. Яко приде вѣсть к великому князю Юрю: «Володимерь
взять и церкы зборъная, и епископъ и княгини з дѣтми и со сно-
хами и со внучаты огнемъ скончашася, а старѣйшая сына Все-
володъ с братомъ внѣ града убита, люди избиты, а к тобѣ идуть»,
онъ же се слышавъ възпи гласомъ великымъ, со слезами, плача
30 по правовѣрнѣй вѣрѣ хрестьяньстѣй преже, и наипаче(***) о цер-

ПРИМѢЧАНІЯ.
взятія Кіева.

(*) Ср. выше (стр. 397—398), подъ 6711-мъ годомъ, описа-
ніе взятія Кіева. (**) Здѣсь въ Л пробѣлъ почти въ полтора столбца; отъ
словъ: *бѣдно пребывающа* писано другою рукою; послѣдніе слога *ваю* слова
прогнѣваю перенесены на слѣдующую страницу, съ которой продолжается преж-
ній почеркъ. (***) Въ Л *напаче*.

1237 кви и епископа ради и о людехъ, бѣше бо милостивъ, нежели собе
 и жены и дѣтей; и въздохнувъ из глубины сердца, рекъ: «Го-
 споди! се ли бы годѣ твоему милосердью?» новый Иовъ бысть
 терпѣньемъ и вѣрою яже к Богу. И нача молитися, глаголя:
 «Увы мнѣ, Господи! луче бы ми умрети, нежели жити на свѣтѣ 5
 семь; нынѣ же что ради остахъ азъ единъ?» И сице ему моля-
 щюся со слезами, и се внезапно поидоша Татарове, онъ же отло-
 живъ всю печаль, глаголя: «Господи! услыши молитву мою, и не
 вниди в судъ с рабомъ своимъ, яко не оправдится предъ тобою
 всякъ живой; яко погна врагъ душу мою». И пакы второе по- 10
 молися: «Господи Боже мой! на тя уповахъ, и спаси мя, и отъ
 всѣхъ гонящихъ избави мя». И поидоша безбожнии Татарове на
 Сить противу великому князю Гюргю; слышавъ же князь Юрги, с
 братомъ(*) своимъ Святославомъ, и с сыновци своими, Василкомъ
 324 и Всеволодомъ и Володимеромъ, и с мужи своими, поидоша | про- 15
 тиву поганымъ. И сступишася обои, и бысть сѣча зла, и побѣ-
 гоша наши предъ иноплеменики; и ту убьенъ бысть князь Юрьи,
 а Василка яша руками безбожнии, и поведоша в станы своѣ. Се
 же зло здѣся мѣсяца марта въ 4 день на память святою муче-
 нику Павла и Ульяны. И ту убьенъ бысть князь великий Юрьи 20
 на Сити на рѣцѣ, и дружины его много убиша; блаженный же епи-
 скопъ Кирилъ взя князя мертва, идыи з Бѣлаозера, и принесе ѥ
 в Ростовъ, и пѣвъ над нимъ обычныя пѣсни со игумены и с кли-
 рошаны и с попы, со многими слезами, вложивъ ѥ в гробъ у свя-
 тое Богородици. А Василка Костянтиновича ведоша со многою 25
 нужею до Шерньского лѣса, и яко сташа станомъ, нудиша ѥ
 много проклятии безбожнии Татарове обычаю поганьскому, быти
 въ ихъ воли и воевати с ними; но никакоже не покорися(**) ихъ
 безаконью, и много сваряше ѥ, глаголя: «о глухое цесарство
 осквернное! никакоже мене не отведете хрестьянское вѣры, аще 30
 и велми в велицѣ бѣдѣ есмъ; Богу же какъ отвѣтъ дасте, емуже
 многы душа погубили есте бес правды? ихже ради мучити вы

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Л братомъ. (**) Въ Л не покорившася.

имать Богъ в бесконечныя вѣки, и стяжетъ бо Господь душѣ тѣ, **1237**
 ихже есте погубили». Они же въскрежташа зубы на нь, желающе насытитися крове его. Блаженный же князь Василко помолился, глаголя: «Господи! Ісѣ Христе! помагавый ми многажды,
 5 избави мя отъ сихъ плотоядецъ». И паки помолився рече: «Господи Вседержителю и нерукотвореный Цесарю! спаси любящихъ
 тя и прошенья, егоже азъ прошю, дажь ми; помози хрестьяномъ и спаси рабы твоя, чада моя Бориса и Глѣба, и отца моего, епископа Кирила». И паки 3-еє помолился: «Благодарю тя, Господи
 10 Боже мой! кую похвалную память мою вижду, яко младая моя память желѣзомъ погыбаетъ, и тонкое мое тѣло увядаетъ?» и прочее помолился: «Господи Ісѣ Христе Вседержителю! прими духъ мой, да и азъ почию в славѣ твоей». И се рекъ, абые безъ милости убьенъ бысть. И повержену на лѣсѣ, видѣ ѥ етера жена
 15 вѣрна, || и повѣда мужю богобоязливу поповичю Андрияну, и взя 325 тѣло Василка и понявицею обить, реку саваномъ, и положи его в скровнѣ мѣстѣ. Увѣдѣвъ же боголюбивый епископъ Кирилъ и княгыни Василкова, послаша по князя, принесоша ѥ в Ростовъ; и яко понесоша ѥ в градъ, и множество народа изидоша противу
 20 ему, жалостныя слезы испуцающа, оставше такого утѣшенья. Рыдаху же народа множество правовѣрныхъ, зряще отца сирымъ и кормителя отходяща(*), печальнымъ утѣшенье великое, омрачнымъ звѣзду свѣтоносну зашедшю; на весь бо церковный чинъ отверзль башеть ему Богъ очи сердечнѣи, и всѣмъ церковникомъ
 25 и нищимъ и печальнымъ яко възлюбленный баше отецъ, паче же и на милостыню [придежа](**), поминая слово Господне, глаголющее: блаженни милостивии, яко ти помиловани будутъ; и Соломонъ глаголетъ: милостынями и вѣрою очищаются грѣси; тѣмже и не погрѣши надежи, егоже просяше у Бога: Господи! спаси любящихъ
 30 тя. Сего бо блаженаго князя Василка спричте Богъ смерти подобно Андрѣевѣ, кровью мученичъскою омывъся прегрѣшений своихъ, с братомъ и отцемъ Георгиемъ с великимъ княземъ. Се

ПРИМЪЧАНІЯ.

(*) Въ Л отходящимъ.

(**) придежа нѣтъ въ Л.

1237 бо и чудно бысть, ибо и по смерти совкупи Богъ телеси еіо: при-
несоша Василка и положиша ѿ в церѣви святыя Богородица в
Ростовѣ, идеже и мати его лежитъ, тогда же принесоша голову
великаго князя Георгия, и вложиша ю в гробъ к своему тѣлу.
Бѣ же Василко лицомъ красенъ, очима свѣтелъ и грозенъ, 5
храбръ(*) паче мѣры на ловѣхъ, сердцемъ легокъ, до бояръ ла-
сковъ; никтоже бо отъ бояръ, кто ему служилъ, и хлѣбъ его ѣлъ,
и чашю пилъ и дары ималъ, тотъ никакоже у иного князя мо-
жаше быти за любовь его; излише же слугы свои любляше.
Мужество же и умъ в немъ живяше, правда же и истина с нимъ 10
ходяста; бѣ бо всему хытръ и гораздо умѣя, и посѣдѣ в добро-
дѣнствіи на отни столѣ и дѣдни, и тако скончася, якоже слы-
шаше.

326 **1238** В лѣто 6746. Ярославъ, сынъ Всеволода великаго, сѣде на
столѣ в Володимери, и бысть радость велика хрестьяномъ, ихже 15
избави Богъ рукою своею крѣпкою отъ безбожныхъ Татаръ; и
поча ряды рядити, якоже пророкъ глаголетъ: Боже! судъ твой
цесареви даждь, и правду твою сынове цесареви, судити людемъ
твоимъ в правду и нищимъ твоимъ в судъ; и потомъ утвердися
в своемъ честнѣмъ княженіи. Того же лѣта князь Ярославъ ве- 20
ликий отдал Суждаль брату своему Святославу. Того же лѣта отдал
Ярославъ Ивану Стародубъ. Того же лѣта было мирно.

1239 В лѣто 6747. Посла Ярославъ, князь великий, по брата сво-
его Георгия в Ростовъ, и привезоша ѿ Володимерю, и не до-
шедше ста; изидоша из града противу ему епископъ Кирилъ и 25
Дионисій архимандритъ, понесоша ѿ в градъ съ епископомъ, и
игумені и попове и черноризци, и не бѣ слышати пѣнья в плачи
и велици вопли; плака бо ся весь градъ Володимерь по немъ, Яро-
славъ же, и Святославъ, и князи Рустии плакахуся по немъ с дру-
жиною своею, и множество бояръ и слугъ плакахуся лишенья сво- 30
его князя, убозии кормителя; пѣвше обычныя пѣсни, и положиша
ѿ в гробъ камень в святой Богородици в гробници, идеже лежитъ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Л *хобръ*.

Всеволодъ, отецъ его. Бѣ Юрьи сынъ благовѣрнаго отца Всево- 1239
 лода, украшенъ добрыми нравы, ихже имена вмаѣ повѣмы: се
 бо чюдный князь Юрьи потщася Божья заповѣди хранити, и Бо-
 жий страхъ присно имѣя в сердци, поминая слово Господне, еже
 5 рече: о семь познають вы вси чловѣци, яко мои ученици есте,
 аще любите другъ друга; не токмо же друга, но и врагы ваша
 любите и добро творите ненавидящимъ васъ; всякъ злосмысль
 его, прежеименныя безбожныя Татары отпушаше одарены, бя-
 хуть бо преже прислали послы своѣ алии ти кровошйци, рекуще:
 10 мирися с нами; онъ же того не хотяше, якоже пророкъ глаго-
 леть: брань славна луче есть мира студна, си бо безбожныи со-
 лживымъ миромъ живуще, велику пакость землямъ творять, еже
 и здѣ многа зла створиша. Богъ бо казнить напастми различ-
 ными, да явятся яко |злато искушено в горнилѣ, хрестьяномъ бо 327
 15 многими напастми внити в царство небесное; самъ бо Христось
 Богъ [рече](*) : нужно есть царство небесное, и нужници въсхыта-
 ютъ ѐ. Георгие, мужество тезоимените! кровью омывъся страданья
 ти; аще бо не напасть, то не вѣнецъ, аще не мука, ни дарове; вся-
 кый бо держася добродѣтели, не можетъ безъ многихъ врагъ быти.
 20 Милостивъ же баше паче мѣры, поминая слово Господне: блаженни
 милостиви, яко ти помиловани будутъ; тѣмъ и не щадяше имѣнья
 своего, раздавая требующимъ, и церкви зижа и украшая иконами
 безцѣнными и книгами, и грады многы постави, паче же Новъ-
 городъ второй постави на Волзѣ усть Оки, и церкы многы созда
 25 и монастырь святыя Богородица Новѣгородѣ; чтяшетъ же излиха
 чернечьскый чинъ и поповьскый, подая имъ еже на потребу, тѣмъ
 и Богъ прошенья его свершаше, исполни лѣта его в добродень-
 ствии. И посѣдѣ в Володимерѣ на отни столѣ лѣтъ 20 и 4, а на
 5-е убьенъ бысть отъ безбожныхъ и поганыхъ Татаръ. Се же
 30 все сдѣяся грѣхъ ради нашихъ; но не предай же насъ до конца
 имени твоего ради святаго, и не остави милости твоя отъ насъ.
 Молитвою святыя Богородица и блаженаго епископа Кирила, не

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) рече вѣтъ въ Л.

1239 презрѣ Господь молитвы его и слезь, иже приношаше Господеви, моляся день и ночь, абы не оскудѣла правовѣрная вѣра хрестьянская; еже и бысть. Сдѣя Господь спасенье велико княземъ нашимъ, избавиль есть отъ врагъ нашихъ, очи бо Господни на боящаяся его, а уши его в молитву ихъ: гониша по нихъ Татарове, и не обрѣтоша; якоже и Сауль гоняше Давыда, но Богъ избави отъ руку его, тако и сихъ Богъ избави отъ руки иноплеменикъ, благочестиваго и правовѣрнаго великого князя Ярослава с благородными своими сыны; бѣ же ихъ 6: Олександръ, Андрѣй, Костянтинъ, Офонасий, Данило, Михайло; а Святославъ 10 с сыномъ с Дмитриемъ, Иванъ Всеволодичъ, Володимеръ Костянтиновичъ, Василковича 2 Борисъ и Глѣбъ, Всеволодичъ Василий, 328 и си вси схранеѣни быша Божьею благодатью. Но мы на предреченая взидемъ. Того жа лѣта Татарове взяша Переяславль Рускый, и епископа убиша, и люди избиша, а градъ пожгоша 15 огнемъ, и люди и полона много вземше отъидоша. Того же лѣта Ярославъ иде къ(*) Каменьцю, градъ взя Каменецъ, а княгню Михайлову со множествомъ полона приведе всояси. Того же лѣта священа бысть церкы Бориса и Глѣба в Кидекшии, великымъ священемъ, на праздникъ Бориса и Глѣба, священымъ 20 епископомъ Кирилломъ. Того же лѣта взяша Татарове Черниговъ, князи ихъ выгѣхаша въ Угры, а градъ пожегше, и люди избиша, и монастырѣ пограбиша, а епископа Перфурья пустиша в Глуховъ(**), а сами идоша в станы своѣ. Того же лѣта Ярославъ иде Смолинську на Литву, и Литву побѣди, и князя ихъ ялъ; а Смоль- 25 няны урядивъ, князя Всеволода посади на столѣ; а самъ со множествомъ полона, с великою честью, отъиде всояси. Того же лѣта, на зиму, взяша Татарове Мордовскую землю, и Муромъ пожгоша, и по Клязмѣ воеваша, и градъ святыя Богородица Гороховецъ пожгоша, а сами идоша в станы своя. Тогда же бѣ попо- 30 лохъ золь по всей земли, и сами не вѣдаху и гдѣ хто бѣжить.

1240 В лѣто 6748. Родися Ярославу дщи, и наречена бысть в

ПРИМѢЧАНІЯ.

(*) Въ Л 2.

(**) Въ Л в Глуховѣ.

святомъ крещении Марья. Того же лѣта взяша Кыевъ Татарове, **1240**
и святую Софью разграбиша, и монастыри всѣ, и иконы и кресты
честныя и вся узорочья церковная взяша, а люди отъ мала
и до велика вся убиша мечемъ; си же злоба приключися до
5 Рожества Господня на Николинъ день.

В лѣто 6749. Родися Ярославу сынъ, и нареченъ бысть въ **1241**
святомъ крещении Василий. Того же лѣта Татарове побѣдиша
Угры. Того же лѣта Татарове убиша Мстислава Рыльского.

В лѣто 6750. Великий князь Ярославъ посла сына своего **1242**
10 Андрѣа в Новъгородъ Великий, в помощь Олександрови на
Нѣмци, и побѣдиша я за Плесковомъ на озерѣ, и полонъ многъ
плѣниша; и възвратися Андрѣй къ отцю своему с честью. 329

В лѣто 6751. Великий князь Ярославъ поѣха в Татары к **1243**
Батыеви, а сына своего Костянтина посла къ Канови; Батый
15 же почти Ярослава великою честью, и мужи его, и отпусти ѣ,
рекъ ему: «Ярославе! буди ты старѣй всѣмъ княземъ в Русскомъ
языцѣ». Ярославъ же възвратися в свою землю, с великою честью.

В лѣто 6752. Князь Володимеръ Костянтиновичъ, Борисъ **1244**
20 Василковичъ, Василий Всеволодичъ, и с своими мужи, поѣхаша
в Татары(*) к Батыеви про свою отчину; Батый же почтивъ я
честью достойною, и отпустивъ я, расудивъ имъ божедо в свою
отчину, и приѣхаша съ честью на свою землю.

В лѣто 6753. Князь Костянтинъ Ярославичъ приѣха ис Та- **1245**
25 таръ, отъ Кановичъ, къ отцю своему с честью. Того же лѣта
великий князь Ярославъ, и с своею братьею и с сыновци, поѣха
в Татары к Батыеви.

В лѣто 6754. Святославъ, Иванъ князь, с сыновци своими, **1246**
приѣхаша ис Татаръ в свою отчину. Того же лѣта Михайло
30 князь Черниговскый, со внукомъ своимъ Борисомъ, поѣхаша в
Татары, и бывшимъ имъ в станѣхъ, посла Батый к Михаилу
князю, веля ему поклонитися огневи и болваномъ ихъ; Михайло

примѣчанія. (*) Въ Л. Тамъ.

- 1246** же князь не повинуся велѣнью ихъ, но укори ѿ и глухыя его кумиры, и тако безъ милости отъ нечестивыхъ(*) заколенъ бысть, и конецъ житю приять мѣсяца септября въ 20, на память святаго мученика Евстафья. Батый же князи Бориса отпусти(**) к Сартаку сыну своему; Сартакъ же почтивъ князя 5 Бориса, отпусти ѿ всояси. Тое же осени Ярославъ князь, сынъ Всеволожь, преставися во иноплеменицѣхъ, и да отъ Кановичъ, мѣсяца септября 30, на память святаго Григорья.
- 1247** В лѣто 6755. Слышавъ Олександръ смерть отца своего, приѣха из Новагорода в Володимеръ, и плакася по отцѣ своемъ с 10 стрьемъ своимъ Святославомъ и с братьею своею. Того же лѣта Святославъ князь, сынъ Всеволожь, сѣде в Володимери 330 на столѣ отца своего, а сыновци свои посади по го||родомъ, якоже бѣ имъ отецъ урядилъ Ярославъ. Того же лѣта поѣха Андрѣй князь Ярославичъ в Татары к Батыеви, и Олександръ 15 князь поѣха по братѣ же к Батыеви; Батый же почтивъ ею, и посла ѿ къ(***) Каневичемъ.
- 1248** В лѣто 6756. Оженися Борисъ князь Василковичъ у Ярослава у Муромского князя, и вѣнчася у святое Богородици в Ростовѣ; и бысть радость велика. Тое же зимы убьенъ бысть 20 Михайло Ярославичъ отъ поганя Литвы; блаженный же епископъ Кирилъ посла, взя тѣло его, и привезоша ѿ в Володимеръ; и плакашася братья его и бояре над нимъ, и пѣвше пѣсни погребальныя, и положиша ѿ в стѣнѣ у святое Богородици, на память святаго имѣркъ. Тое же зимы у Зупцева по- 25 бѣдиша Литву Суждальскый князь.
- 1249** В лѣто 6757. Поѣха князь Глѣбъ Василковичъ в Татары, к Сартаку; Сартакъ же почтивъ ѿ, отпусти ѿ в свою отчину. Тое же зимы приѣха Олександръ и Андрѣй отъ Кановичъ; и приказаша Олександрови Киевъ и всю Русьскую землю, а Андрѣй 30 сѣде в Володимери на столѣ. Тое же зимы Володимеръ князь Константиновичъ преставися в Володимери, на память святаго перво-

ПРИМѢЧАНІЯ.

(*) Въ Л нечѣтытъ

(**) Въ Л нусти и.

(***) Въ Л а.

мученика Стефана; плакася над нимъ Олександръ князь и с 1249
 братьевъ много, и проводи ѿ честно из Золотыхъ воротъ, и ве-
 зоша ѿ въ Угличе поле; блаженный же епископъ Кирилъ и съ
 игумены, пѣвше пѣсни погрѣбалныя, и положиша ѿ у святого
 5 Спаса, и много плакашася. Тое же зимы Василій князь Все-
 володичъ преставися в Володимери, на память святого Феодора;
 и повезоша ѿ на Ярославль, и Олександръ князь проводи ѿ, и
 Борисъ и Глѣбъ, и мати ихъ; блаженный же епископъ Кирилъ,
 съ игумены и попы, пѣвше пѣсни погребалныя(*), и положиша
 10 ѿ честно у святое Богородици, и плакашася над нимъ много.

В лѣто 6758. Поѣха князь Борисъ к Сартаку; Сартакъ же 1250
 почтивъ, отпусти ѿ в свою отчину. Тое же осени поѣха Свя-
 тославъ Всеволодичъ, и с сыномъ, в Татары. Тое же осени
 приѣха митрополитъ Кирилъ на Суждальскую землю. Тое же ззи
 15 зимы оженися князь Ярославичъ Андрѣй Даниловною Романо-
 вича; и вѣнча ѿ митрополитъ в Володимери у святое Богоро-
 дици, съ епископомъ Кириломъ, и много веселья бысть.

В лѣто 6759. Поѣха митрополитъ в Новгородъ Великий 1251.
 ко Олександрю, съ епископомъ Кириломъ; и умоленъ бывъ
 20 Новгородци, поставиша блаженаго Далмата епископомъ, мѣсяца
 мая въ 25, на память Обрѣтенъе главы святого Іоана Предтечи.
 Того же лѣта бысть болѣзнь тяжка князю Олександрю; но Богъ
 помилова ѿ, и молитва отца его Ярослава, и блаженаго митро-
 полита и епископа Кирила. Того же лѣта поѣха Глѣбъ на Бѣло-
 25 озеро, в свою отчину. Тое же зимы бысть мирно.

В лѣто 6760. Иде Олександръ князь Новгородский Яро- 1252
 славичъ в Татары; и отпустиша ѿ с честью великою, давше ему
 старѣйшинство во всей братьи его. В то же лѣто здума Андрѣй
 князь Ярославичъ с своими бояры бѣгати, нежели цесаремъ слу-
 30 жити, и побѣже на невѣдому землю со княгинею своею и с бояры
 своими; и погнаша Татарове в слѣдъ его, и постигоша ѿ у го-
 рода Переяславля, Богъ же схрани ѿ, и молитва его отца. Тата-
 рове же россунушася по земли. и княгыню Ярославлю яша, и

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Л погребенныя.

1252 дѣти изымаша, и воеводу Жидослава ту убиша, и княгыню(*) убиша, и дѣти Ярославли в полонѣ послаша; и людей бес числа(**) поведоша, до конь и скота, и много зла створше отидоша. Того же лѣта пустиша Татарове Олга, князя Рязаньскаго, в свою землю. Того же лѣта приде Олександръ князь великій ис Татарь в градъ Володимерь; и усрѣтоша ѿ со кресты у Золотыхъ воротъ митрополить, и вси игумени и гражане, и посадиша ѿ на столѣ отца его Ярослава, тысяцю предержажцю Роману Михайловичю и весь рядъ; и бысть радость велика в градъ Володимери и во всей земли Суждальской. В то же лѣто 10 преставися христоролюбивый князь Святославъ Всеволодичъ.

332 **1253** В лѣто 6761, мѣсяца маѣя въ 2 день, на память святаго отца Афанасья, в Ростовѣ градъ священа бысть церкви святою мученику Бориса и Глѣба, священнымъ епископомъ Кириломъ, при благовѣрнѣмъ князи Борисѣ и Глѣбѣ. Того же лѣта родися сынъ 15 Борису князю Василковичю, мѣсяца септября въ 11, и нарекоша имя ему в святомъ крещенѣи Дмитрий.

1254 В лѣто 6762, на зиму, по Крещении, Ярославъ князь Тфѣрьскый, сынъ великаго князя Ярослава, с своими бояры поѣха в Ладогу, оставя свою отчину; Ладожане почьтиша ѿ достойною 20 честию. Того же лѣта родися сынъ князю Борису, мѣсяца июля въ 30, и нарекоша имя ему Костянтинъ.

1255 В лѣто 6763, по Велицѣ дни порожнее недѣли, преставися Костянтинъ, сынъ великаго князя Ярослава; и бысть плачь великъ, спрятавшѣ понесоша ѿ в Володимерь, и яко услыша Олександръ князь брата своего съмерть, и усрѣтоша ѿ митрополить, игумени и попове, пѣвшѣ обычныя пѣсни, положиша ѿ у святое Богородици в Володимери. Того же лѣта здумаша Новгородци послати Далмата, епископа Новгородьскаго, к великому князю Олександру, с грамотами яко о миру; оному же умедлившю, и 30 встави дьяволь вражду, искони ненавидяй добра роду чловѣчьскому, и бысть крамола в Новѣгородѣ, выгнаша Василья князя.

ПРИМѢЧАНІЯ.

(*) Въ Л кнѣю.

(**) Въ Л безчисла.

Того же лѣта приѣха Василий князь Новгородскій в Торжекѣ, **1255**
ту и дожда отца своего Олександра; князь же великій с Дми-
триемъ Святославичемъ и с бояры поидоша Новугороду, и яко
слышаша Новгородци, идоша со кресты и поклонишася ему с
5 честию многою; и бысть радость велика, и посади сына своего
Новѣгородѣ, а самъ поѣха отъ нихъ с честию великою, миръ
давъ имъ.

В лѣто 6764. Поѣхаша князи на Городецъ да в Новѣгородъ; **1256**
князь же Борисъ поѣха в Татары, а Олександръ князь послалъ
10 дары, Борисъ же бывъ [у](*) Улавчя, дары давъ, и приѣха в
свою отчину с честию. Тое же зимы поѣха(**) князь Олександръ 333
на Емь с Суждалци и с Ноугородци, и Емь побѣди, и много
полона приведе, и приеха с честию въ свою отчину.

В лѣто 6765. Поѣхаша князи в Татары, Александръ, Ан- **1257**
15 дрѣй, Борисъ; чтивше Улавчѣя, приехаша въ свою отчину. Тое
же зимы приеха Глѣбъ Василковичъ ис Кану земли(***) отъ це-
саря, і оженися в вордѣ. Тое же зимы приехаша числениці, ище-
тоша всю землю Суждальскую(†), и Рязаньскую, и Мюромьскую,
и ставиша десятники, и сотники, и тысящники и темники, и
20 идоша в ворду, толико не чтоша игуменовъ, черньцовъ, поповъ,
крилошанъ, кто зреть на святую Богородицю и на владыку.

В лѣто 6766. Преставися князь Олегъ Рязаньскій, страст- **1258**
ныя недѣли въ среду, в черньцѣхъ и въ скимѣ; и положенъ бысть
у святаго Спаса, мѣсяца марта(††) въ 20, на память святаыя муче-
25 ници Фотиньи Самаряныни. Того же лѣта поидоша князи в Та-
тары, Олександръ, Андрѣй, Борисъ, Ярославъ Тѣфрскій; чтивше
Улавчя и вся воеводы, и отпущени быша въ свою отчину. Тое
же осени приѣхаша Борисъ и Глѣбъ со княгиною в Ростовъ, и
клявся святѣй Богородици, и епископу Кирилу, и матери своей
30 княгинѣ великой; и бысть в Ростовѣ радость велика о Глѣбовѣ

примѣчанія. (*) у нѣтъ въ Л. (**) Настоящій листъ, писанный круп-
нымъ уставомъ и другимъ почеркомъ, вставленъ въ Л послѣ. (***) Т. е. изъ
Кановы земли; ср. Карамзина Истор. Гос. Росс., изд. 2, т. IV, прим. 94. (†) Въ
Л *Суждальскую*. (††) Въ Л мая; память св. Фотиньи празднуется 20 марта.

1258 приѣздѣ. Тое же зимы приехаша(*) численици в Володимерь, и поидоша численици и князи к Новугороду Великому, Александръ, Андрѣй, Борисъ, ищтоша и поехаша опять в Володимерь; Александра же удержаша Ноугородци(**), и чтиша ѿ много, Олександръ же давъ имъ рядъ, и поеха с честью въ свою отчину. 5

1259 В лѣто 6767. Приѣха из Новагорода Олександръ к святѣй Богородицѣ в Ростовъ, въ среду страстныхъ недѣли, и кланяся святѣй Богородици, и цѣлова крестъ честный, и кланяся епископу Кирилу: «отче святой! твоею молитвою и тамо в Новгородѣ ѣхаль есмь здоровъ, и сѣмо приѣхаль есмь твоею мо- 10 литвою здоровъ»; блаженный же епископъ Кірилъ, Борисъ и Глѣбъ, и мать ихъ Марья княгини чтиша Олександра с великою любовью, и поѣха в Володимерь.

1260 В лѣто 6768(***).

1261 В лѣто 6769. Родіся Олександру сынъ, и нарекоша(†) имя 15 334 ему Даниль. Блаженный епископъ Ростовскій Кірилъ | бѣ исполненъ денми, въ старості въ глубокѣ и в честнѣй добродѣтели сѣдинѣ; благовѣрный же князь Олександръ, сынъ Ярославль, Борисъ и Глѣбъ Василковича, волею Божьею и поспѣшенемъ святыя Богородица, благословенемъ митрополита Кирила и 20 епископа Кірила, изведоша архимандрита святаго Богоявленья Игнатъя, и бысть причетникъ церкви святыя Богородица в Ростовѣ. Томже лѣтѣ преставися князь Андрѣй Володимеричъ на Угличи ноли, и положиша ѿ в святѣмъ Спасѣ. Того же лѣта постави мѣтрополить епископа Митрофана Сараю. 25

1262 В лѣто 6770. Избави Богъ отъ лютаго томленья бесурменскаго люди Ростовскія земля: вложи ярость въ сердца крестьяномъ, не терпяще насилья поганыхъ, изволиша вѣчь, и выгнаша из городовъ, из Ростова, ис Суждаля, изъ Ярославля; окупахуть бо ти оканьнии бесурмене дани, и отъ того велику пагубу людемъ 30 творяхуть, роботяще рѣзы, и многы души крестьяньскыя раздно

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Л и приехаша. (**) Въ Л Ноугородци. (***) Въ Л 6760. (†) Въ Л нарекоша.

ведоша; видѣвше же челоуѣколюбець Богъ, послуша моленья Ма- **1262**
 терня, избави люди своя отъ великыя бѣды. Томъ же лѣтѣ убиша
 Изосиму преступника, тѣ(*)бѣ мнихъ образомъ точыю, сотонѣ съ-
 судъ; бѣ бо пьяница и студословець, празнословець и кощюнь-
 5 никъ, конечное же отвержеса Христа и бысть бесурме|нинь(**), 335
 вступивъ в прелесть лжаго пророка Махмеда(***) ; бѣ бо тогда ти-
 тямъ приѣхаль отъ цесаря Татарьского, именовъ Кутлубий, золь
 сый бесурменинъ, того послѣхомъ оканный лишеникъ творяше
 хрестьяномъ велику досаду, кресту и святымъ церквамъ пору-
 10 гаяся; егда же люди на врагы своя двигшася на бесурмены, из-
 гнаша, иныхъ избиша, тогда и сего безаконнаго Зосиму убиша в
 городѣ Ярославли, бѣ тѣло его ядъ псомъ и ворономъ. Того же
 лѣта преставися блаженный учителный епископъ Кирилъ Ростовь-
 ский, мѣсяца мая въ 21, на память Костянтина і Олены, въ
 15 Зборъ святыхъ отецъ 318. Се бысть истинный пастырь, пасъ
 стадо люди земля Ростовьскыя с кротостью; и положиша тѣло
 его в церкви святыя Богородица в Ростовѣ, и в него мѣсто по-
 ставленъ бысть Игнатий, мѣсяца сентября въ 19.

В лѣто 6771. Родися Глѣбу сынъ Демьянъ. Того же лѣта **1263**
 20 преставися великий князь Олександръ, сынъ Ярославль. Скажемъ
 же мужство и житье его. О Господѣ нашемъ Исѣ Христѣ Сынѣ
 Божьи, азъ худый, грѣшный, недостойный начинаю писати житье
 великого князя Олександра, сына Ярославля, внука Всеволожа.
 Понеже слышахъ отъ отецъ своихъ, и самовидецъ есмъ върасту
 25 его, и радъ быхъ исповѣдалъ святое житье и честное и славное;
 но якоже Приточникъ рече: в злехитру душу не внидеть пре-
 мудрость; на высокихъ бо краихъ есть, посредѣ же стезь стоя-
 шеть, при вратѣхъ силныхъ(†) присѣдять. Аще и грубъ есмъ
 умомъ, молитвою святоя Госпожи Богородици, послѣшнемъ свя-
 30 таго князя Олександра, начатокъ(††) положю. Си бѣ князь Оле-
 ксандръ Богомъ роженъ отъ отца милостилюбца и мужелюбца,

примѣчанія. (*) Въ Л то. (**) Отсюда въ Л продолжается прежній
 почеркъ. (***) Въ Л Махеда. (†) Въ Л силны. (††) Въ Л начатъ.

1263 накы же кроткаго, князя великаго Ярослава и матери святое Фе-
 доси. Якоже рече Исаия пророкъ: тако глаголетъ Господь: князи
 азъ учиняю, священни бо суть, а ввожю я во истину; без Божья
 бо повелѣнья не бѣ княжене его. Но и възрастъ его паче инѣхъ
 чловѣкъ, и гласъ его акы труба в народѣ, и лице его акы лице 5
 336 Есифа, иже бѣ поставилъ его Егупетскый цесарь втофраго це-
 саря въ Егуптѣ; сила бѣ его часть отъ силы Самсоня; далъ бѣ
 ему Богъ премудрость Соломоню, и храбръство же акы цесаря.
 Римскаго Еуспасьяна(*), иже бѣ плѣнилъ всю Подьяюдѣйскую
 землю. И нѣгдѣ исполчися к граду Атапату приступити, и шед- 10
 ше гражане и увидѣша полкъ его, и остася единъ, и възрати
 силу ихъ ко вратомъ ко граднымъ, и посмѣяся дружинѣ своей и
 укори я, река: «оставите мя единого»; такоже и сий князь Оле-
 ксандръ бѣ побѣжая, а не побѣдимъ. И сего ради нѣкто силенъ
 отъ западныхъ страны, иже нарицаются [Слуги](**) Божья, отъ тѣхъ 15
 приде, хотя видѣти дивный то варасть его. Якоже древле цари-
 ца(***) Ужская приходи(†) к Соломону, хотящи слышати премуд-
 рость его; такоже и се, именовъ Андрѣяшъ, видѣвъ князя Алексан-
 дра(††), возвратися к своимъ и рече: «прошедь страны и языки, не
 видѣхъ таковаго и въ цесарихъ цесаря, ни въ князихъ князя». Се 20
 же слышавъ король части Римское, отъ полунощныя страны,
 такое мужство князя Олександра, и помысли в собѣ, да «пойду,
 плѣню землю(†††) Олександрову». И собра силу велью, наполни
 корабля многы полковъ своихъ, подвижеса в силѣ тяждѣ, испол-
 нися(*) духомъ ратнымъ, и приде в рѣку Неву; шатаяся без- 25
 умьемъ, посла слы загордѣвъся ко князю Олександру в Новъго-
 родъ, рече: «аще можеши противитися мнѣ, то се есмь здѣ уже,
 плѣню [землю](^б) твою». Олександръ же слышавъ словеса ихъ,
 разгорѣся сердцемъ, вниде в церковь святыя Софья, падъ на
 колѣну предъ олтаремъ, нача молитися со слезами: «Боже хвал- 30
 ный и праведный, Боже великий и крѣпкый; Боже превѣчный;

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Л *Еспинана*. (**) Въ Л нѣтъ *слуги*. (***) Въ
 Л *црл*. (†) Въ Л *приходъ*. (††) Въ Л *Александръ*. (†††) Въ Л *ѣ*.
 (а) Въ Л это слово стерлось, кромѣ послѣдняго слога: *сл*. (б) *землю* нѣтъ въ Л.

создавый небо и землю(*), и постави предѣлы языкомъ, и пове- **1268**
 лѣ(**) жити не преступая в чюжую часть»; и въспрѣимъ пса-
 ломъную пѣснь, рече: «суди, Господи, обидящимъ мя, възбрани
 борющимся со мною, приими оружье и щить, стани в помощь
 5 мнѣ». Скопчавъ молитву, вставъ поклонися архиепископу, архи-
 епископъ же Спиридонъ благослови его и отпусти. Онъ же выиде
 изъ церкви, утирая слезы, и нача крѣпити дружину свою, и рече:
 «не в силахъ Богъ, но в правдѣ; помянемъ Пѣснословца: си во
 оружьи, си на конехъ, мы же во имя | Господа Бога нашего при- **337**
 10 зовемъ, ти спяти быша и падоша, мы же встяхомъ прости бы-
 хомъ». И си рекъ, поиде на нь(***) в малѣ дружинѣ, не сождавъ-
 ся со мною силою своею, но уповая на святую Троицу. Жа-
 лостно же и слышати, яко отецъ его, честный Ярославъ великий,
 не бѣ вѣдалъ такого встанья на сына своего милого Олександра,
 15 ни оному бысть послати когда вѣсть къ отцю, еже бо ратнии
 приближишася; тѣмже многи Новгородци не совозупилися бѣша,
 понеже ускори князь поити. И прииде на ня(***) въ день вскре-
 сенья, на память святыхъ отецъ 600 и 30 бывша Збора в Хал-
 кидонѣ, и святою мученику Кюрика и Улиты, и святого князя
 20 Володимера, крестившаго Русскую землю. Имѣяше же вѣру ве-
 лику к тѣмъ мученикома Борису и Глѣбу, бѣ(†) некто мужъ ста-
 рѣйшина в земли Жжерской, именовъ Пелгуй, поручено же бысть
 ему стража морская; воспріять же святое крещенье, и живяше
 посредѣ роду своего погана суца, и наречено бысть имя его в
 25 святомъ крещении Филипъ, живяше богоугодно, в среду и в пя-
 токъ пребывая въ алчбѣ, тѣмже сподоби его Богъ видѣти ви-
 дѣнье страшно в тѣ(††) день; и скажемъ вкратцѣ. Увидѣша силу
 ратныхъ, иде противу князя Олександра, да скажетъ ему станы
 и обрывать ихъ. Стоящю же ему при край моря, стрежашеть обою
 30 пути, и пребысть всю ночь во бдѣньи; якоже нача всходити
 солнце, и слыша шумъ страшень по морю, и видѣ насадъ единъ

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Л Э. (**) Въ Л повели. (***) Въ Л на ны. (†) Въ Л
 Бориса и Глѣба и бѣ. (††) Въ Л вог.

1268 гребущь, посредѣ насада стояща мученику Бориса и Глѣба въ одежахъ червленыхъ, и бѣста руцѣ держаща на рамѣ, гребци жи сѣдяху аки мглюю одѣни; и рече Борисъ: брате Глѣбе! повели грести, да поможемъ сроднику своему Олександру. Видѣвъ же таковое видѣнъе, и слыша таковой гласъ отъ мученику, стоя- 5 шеть трепетень, дондеже насадъ [отиде отъ](*) очью его; потомъ скоро приѣха князь Олександръ, онъ же видѣвъ князя Олександра радостныма очима, исповѣда ему единому; князь же рече: «сего не рди никому». Оттолѣ потщавъся наѣха на нь, въ 6 часъ дне, в лѣто 6748, бысть сѣча велика надъ Римляны, и изби мно- 10 ство бесчислено ихъ, и самому королеви взложи печать на лице 338 острымъ своимъ копьемъ. Здѣ же явишася 6 мужъ храбрыхъ с самѣмъ с нимъ ис полку его. Единъ, именовъ Гаврило Олексичъ: съ(**) наѣха на шнеку, видѣвъ королевича мча подъ руку, и възѣха по досцѣ и до самого(***) корабля, по ней же хожуху с королевичемъ; иже текоша передъ нимъ, а самого емше свергоша и с конемъ в воду з доски, и Божьею милостью невреженъ(†) бысть; и паки наѣха и бися с самѣмъ воеводою среди полку ихъ. 2, именовъ Сбыславъ Якуновичъ, Новгородецъ: съ(**) наѣха многажды на полкъ ихъ и бѣшется единѣмъ топоромъ, не имѣя страха 20 въ души своей, и паде нѣколько отъ руку его, и подившася силѣ и храбрѣству его. 3-й, Яковъ, родомъ Полочанинъ, ловчий бѣ у князя: съ(**) наѣха на полкъ с мечемъ, и похвали его князь. 4, Новгородецъ, именовъ Мѣша: съ(**) пѣшь натече на корабли, и погуби 3 корабли з дружиною своею. 5-й, отъ молодыхъ его, именовъ Сава: 25 съ(**) възѣха(††) в шатеръ великий королевъ золототерхий, и подѣсьче столпъ шатерный, полци Олександрови видѣвшѣ шатра паденье, възрадовашася. 6-й, отъ слугъ его, именовъ Ратмѣръ: съ(**) бися пѣшь, и оступиша ѿ мнози, онъ же отъ многихъ ранъ паде, и тако скончася. Си же вся слышашъ отъ господина своего вели- 30 кого князя Олександра и отъ инѣхъ, иже в то время обрѣтошася в той сѣчи. Бысть же в то время чудо дивно, якоже во древняя

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) *отиде отъ нѣтъ въ Л.* (**) *Въ Л се.* (***) *Въ Л са- мому.* (†) *Въ Л не вренъ.* (††) *Въ Л еха.*

дни при Езекии цесари, еда приде Сенахиримъ Асурійскій це- 1263
сарь на Иерусалимъ, хотя плѣнити(*) градъ святыи Ерусалимъ,
внезапу изиде ангель Господень, избѣ(**) отъ полка Асурійска
100 и 80 и 5 тысящъ, и въставше утро обрѣтошася трупья
5 мертвы вся; такоже бысть при побѣдѣ Александровѣ, егда побѣди
короля об онъ полъ рѣкы Ижжеры, идеже не бѣ проходно полку
Олександрову, здѣ обрѣтоша много множество избѣенныхъ отъ ан-
гела Господня. И останокъ побѣже, трупья мертвыхъ своихъ наме-
таташа корабля(***), истопаша корабля в мори; князь же Олександръ
10 възвратися(†) с побѣдою, хвала и слава имя своего Творца, Отца
и Сына и Святаго Духа. Въ 2-е же лѣто, по возвращении с побѣдою
князя Олександра, пакы придоша отъ западныхъ страны, и възгра
(††)
. | мници, нѣкои гости. Егда же избѣ боярь, и повелѣ 1283 339
15 паломници тѣ пустити, а порты повелѣ даяти паломникомъ избѣ-
тыхъ боярь, река имъ: «вы есте гости, а паломници ходите по
землямъ, тако молвите: хто иметь держати споръ с своимъ баска-
комъ, тако ему будетъ»; а что изымано людей черныхъ и з же-
нами и з дѣтми, то все попровадилъ прочь. А трупья боярь тѣхъ
20 повелѣ по деревью извѣшати, отымая голову и правую руку; и
начаша бесурмене вязати головы боярьскыя к торокомъ, а руки
вкладоша в судно, и вставиша на сани Чернысь Русину(†††), и
пойдоша отъ Ворогла; и пришедше в село в Туровъ, и хотѣша
послати по землямъ головы и руки болярскыѣ: ино нѣкуда по-
25 слати, зане вся волость изымана; и тако пометаша головы и
руки псомъ на извѣдъ, тако пойдоша прочь. Мнози же отъ мрза
измроша людье излуплени, и младенци. Се же зло створися ве-
ликое грѣхъ ради нашихъ, Богъ бо казнить чловѣка чловѣкомъ;

примчаны. (*) Въ Л *плѣнити*. (**) Въ Л *избѣ*. (***) Въ другихъ
лѣтописяхъ: 3 корабля. (†) Въ Л *възвратившася*. (††) Здѣсь въ Л не до-
стаетъ нѣсколькихъ листовъ; на слѣдующемъ находится окончаніе лѣтописной
статьи, относящейся къ 6791 (1283) году. (†††) *Чернысь Русину*, такъ безъ
разстановки написаны въ Л оба эти слова, отдѣленные отъ прочихъ точками.
Можно принять ихъ за имя собственное. Въ параллельныхъ мѣстахъ другихъ
извѣстныхъ лѣтописей этихъ словъ нѣтъ.

- 1283 тако наведе Богъ сего бесурменина злого за неправду нашу, мною бо и князи ради, зане живяхуть в которахъ межи собою. Много о томъ писати, но то оставимъ. Ахматъ оставя брата своя 2 блюсти и крѣпити свободъ своихъ, а самъ не смѣ остави(*) в Руси, зане не могъ няти ни одного князя, и поиде в Татары, держа 5 жася полку Татарского; а с которого стану двинутся, потнутъ человекъ. И баше видѣти дѣло стыдно и велми страшно, и хлѣбъ во уста не идяшеть отъ страха.
- 1284 В лѣто 6792. Два бесурменина [идити](**) ис свободы в другую свободу, а Руси с нима боле 30 человекъ. Слышавъ же Липовичский князь Святославъ, здумавъ с своею дружиною, безъ Олговы думы, достерегъся на пути розбой створи: самъ 2 братеника бесурменина та утекла, а Руси избилъ 25 и 2 бесурменина. Се же створи Святославъ одинъ безъ Олга, и творяшеса добро учинилъ, а на болшую пакость Олгу и собѣ, еже послѣди 15 скажемъ. Того же лѣта, по Велицѣ дни в недѣлю Фомину, побѣгоста || 2 братеника(***) та бесурменина къ(†) Курьску, а на заутрем в понедѣльникъ побѣжа вся свобода та и другая; и тако розойдошася обѣ свободѣ бесурменьский. Того же лѣта приде Олегъ князь из Орды, и створи память избитымъ бояромъ; и посла к Святославу, река: «чему еси затерялъ правду, взложилъ еси имя розбойниче на мене и на себе? зимусь еси ночи на свободу розбоемъ ударилъ, а нонѣ на пути еси розбилъ; а въси норовъ Татарский, да в насъ и в Руси лихо розбой учинити; поиди въ Орду, отвѣчай». Онъ же отирѣся, река: «язъ самъ въ- 25 даюся в своемъ дѣлѣ, правъ язь, аже есмъ тако учинилъ, то бо суть мои ворози». И рече Олегъ: «то се ты со мною цѣловаль крестъ, ходити нама по одной думѣ обѣма; то ты коли рать была, со мною еси ко цесарю не бѣжалъ, но осталъ(††) еси в Руси, избывъ в Вороножскихъ лѣсѣхъ, того дѣла что розбити, а крестного цѣлованья забывъ, чтобы нама Богомъ и правдою своею потя-

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Л оставити. (**) идоста нѣтъ въ Л. (***) Въ Л братенка. (†) Въ Л и. (††) Въ Л не бѣжалъ, не осталъ.

гати бесерменина; и нынѣ затерялъ еси правду мою и свою 1284
 ти, не идеши ни к своему цесарю, ни к Ногою на исправу;
 да како мя с тобою Богъ рассудить». Якоже и бысть. Прида
 Олегъ из Орды с Тотары, и уби Святослава по цесареву слову;
 5 послѣди же Святославль братъ Александръ уби Олга, и 2 сына
 его мала, и еще на мсть створися радость дьяволу и его по-
 спѣшнику Ахмату.

В лѣто 6793. Романъ князь Брянскій приходилъ ратью к 1285
 Смоленску, и позже пригородъ и отъиде всвояси. Того же лѣта
 10 заложена бысть цѣркви камена на Тѣфѣри, благовѣрнымъ княземъ
 Михаиломъ, и матерью его Оксинью; и преподобнымъ еписко-
 помъ Семеономъ, Кузму Демьяну; и преложиша имя святой
 Спасъ Преображенъе. Того же лѣта воевали Литва Тѣфѣрского
 владыкы волость Олешню; и совкупившеса Тѣфѣричи, Москвичи,
 15 Волочане, Новоторжьци, Зубчане, Ржевичи(*), и шедше биша
 Литву на лѣсъ, в канунъ Спасову дни; и поможе Богъ хрестья-
 номъ, великого князя ихъ Домонта убиша, а иныхъ изъимаша,
 а овыхъ избиша, полонъ весь отъяша, а инии разбѣжашася.

В лѣто 6794. 1286

20 В лѣто 6795. 1287

В лѣто (**)

. де к Москвѣ близъ, а не бяшетъ ему вѣсти, яко на 1294 341
 Москвѣ полци Тотарския и Андрѣй князь; и обрѣтеса попинъ,
 25 тотъ попинъ проводилъ князя на путь, и тако заступи Богъ князя
 молитвою дѣднею и отнею, и не презаръ Богъ слезъ и молитвы
 матери его. Татарове же и Андрѣй князь слышавше приходъ
 князь Михайловъ, и не поидоша на Тѣфѣрь, но поступиша на
 Волокъ, и на Волоцѣ то же зло сдѣяша, и из лѣсовъ люди
 30 изведоша, и поидоша назадъ к Переяславлю. Тое же зимы Федоръ
 князь Ростиславичъ сѣде на Ярославли, а Андрѣй поиде в Ве-
 ликый Новгородъ; Татарове же поидоша всвояси. Тое же зимы

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ Л Рожевичи. (**) Въ Л не достаетъ листа.

- 1294** Андрѣй приде из Новагорода в Торжокъ. Тое же зимы цесарь Тотарскый приде въ Тѣбрь, имя ему Токтомърь, и много тягости людемъ учинивъ, поиде всвояси. Тое же зимы преставися Феодоръ князь Рязанскый.
- 1295** В лѣто 6803. Дмитрий великий князь поиде въ отчину свою, 5 мимо Торжокъ, Андрѣй князь перея его на броду, самъ князь перепровадился чересь рѣку, а товара ючного не устигли перепровадити; и отъима князь Андрѣй товаръ. Тое же весны Феодоръ Ростиславичъ пожже Переяславль. Того же лѣта преставися великий князь Дмитрий близъ Волока. Того же лѣта преста- 10 вися епископъ Рязанскый Василий. Того же лѣта оженися Михайло князь на Тѣбри, и вѣнча его епископъ Андрѣй въ святѣмъ Спасѣ, мѣсяца ноября въ 8, на Зборъ архистратига Михаила.
- 1296** В лѣто 6804. Погорѣ городъ Тѣбрь, по Велицѣ дни на 6-й недѣли в субботу, заутра Зборъ отецъ святыхъ. Того же лѣта 15 поставленъ бысть епископъ Семень Володимерю, мѣсяца ноября.
- 1297** В лѣто 6805. Приде Андрѣй князь ис Тотарь, и совокупи вои, и хотѣ ити на Переяславль ратью, да отъ Переяславля к Москвѣ и ко Тѣбри. Слышавъ же князь Михайло Тѣбрьскый и Данило Московскый князь, и совокупивъ вои, и пришедше 20 342 и стага близъ Юрьева на полчищи, Андрѣй в Володимери; и тако не даста поити Андрѣю на Переяславль; бяшетъ Иоанъ князь, сынъ Дмитриевъ, ида в ворду, приказалъ Михаилу князю блюсти отчины своее и Переяславля; и замало бою не бысть промежи ими, и взяша миръ и поидоша всвояси. 25
- 1298** В лѣто 6806. На святой недѣли в субботу, на ночь, освѣтающи недѣли Фомиѣ, в городѣ на Тѣбри зажжеса дворъ княжь. Се же чудо бысть, како заступи Богъ князя: колико людей в сѣнехъ спяще не очютили, ни сторожеве, но самъ князь съ княгинею очютивъ огонь, изиде вонъ со княгинею, 30 и не успѣ ничего вымчати; и тако погорѣ немало имѣнья, золота и сребра, оружья, портъ. Того же лѣта моръ на свогъ бысть. Того же лѣта сухмень бысть, загарахутся болота и борове. Тое же весны болеть князю силна.

В лѣто 6807, мѣсяца мая въ 19, огородилося бѣшеть солвце **1299**
грозно. Того же лѣта Феодоръ Ростиславичъ пріходи к Смолен-
ску ратью, и не успѣвъ ничтоже взвратися. Того же лѣта, мѣ-
сяца септября въ 15, в понедѣльникъ по вечернии, родися князю
5 Михаилу Тфѣрьскому сынъ, и нарекоша имя ему Дмитрій.
Того же лѣта преставися князь Ярославъ Проньскій.

В лѣто 6808, в субботу страстныя недѣли, освитающю Пасхы **1300**
Господня, погорѣ Новьгородъ Великій. Того же лѣта преста-
вися епископъ Климентъ. Того же лѣта, с весны, вѣтри силни
10 быша, и дождеве, и громове; в Торжку туча на одномъ часу
ровъ учинило, и хоромовъ нѣсколко снесло изъ основанья.
Того же лѣта Олександръ Глѣбовичъ ис Смоленьска приходиль
ратю къ(*) Дорогобужю, и оступя городъ воду отъялъ; Андрѣй
Вяземскій князь приде с Вяземци и поможе Дорогобужьцемъ,
15 и убиша у Олександра сына, а самого Олександра ранили князя,
и брата его Романа, а Смолнянъ убили 200 человекъ, и Оле-
ксандръ взвратися всвоеси. Того же лѣта Рязаньскіи князи
Ярославичи(*) у Переяславля. Того же лѣта
митрополить Максимъ, не || терпя Татарьского(***) насилья, **343**
20 оставя митрополью и збѣжа ис Кіева, и весь Кіевъ розбѣжалъ-
ся; а митрополить иде ко Бряньску, и оттолѣ иде в Суждаль-
скую землю, и со всѣмъ своимъ житьемъ. Того же лѣта пре-
ставися Феодоръ Ростиславичъ на Ярославли, в черньцехъ и
в скимѣ. Того же лѣта, мѣсяца октября въ 11, родися Ми-
25 хаилу князю Тфѣрьскому дчи, и наречено имя ей Феодора.

В лѣто 6809, мѣсяца иуля въ 3, на 8 недѣли в пятокъ по **1301**
Пасцѣ(†), погорѣ Торжекъ. Того же лѣта в Новьгородѣ Ве-
ликомъ поставленъ бысть Фектистъ епископомъ, мѣсяца иуля(††)
29, на память святаго апостола Петра(†††) и Павла, митрополи-

примѣчанія. (*) Въ Л и. (**) Здѣсь въ Л не достаетъ слова: *бѣшася*, или *смиршася*. (***) Въ Л *Татарьско*. (†) Пятница на 8-й недѣлѣ по пятиде-
сятницѣ въ сентябрьскомъ 6809 году приходилась 14-го іюля; 3-е іюля было въ
этомъ году въ понедѣльникъ на 7-й недѣлѣ по пятидесятницѣ. (††) Въ Л *июля*.
(†††) Въ Л *Петру*.

- 1301 томъ(*) Максимомъ, Андрѣй епископъ Тѣѣрьскій, Семенъ епископъ Ростовскій, при великомъ князи Андрѣи; и бысть причетникъ святое Софьи Новгородскыѣ. Того же лѣта учиниша снемъ у Дмитрова Андрѣи князь великый, Михайло князь Тѣѣрьскій, Данило князь Московскій, Іоанъ князь Дмитре- 6
евичъ ис Переяславля, и взяша миръ межю собою; а Михайло съ Ивановомъ(**) не докончалъ межю собою. Того же лѣта, мѣсяца октября въ 7, в пятокъ, родися князю Михаилу сынъ, и нарекоша имя ему Олександръ. Того же лѣта, въ осенинѣ, Данило князь Московскій приходилъ на Рязань ратью, и 10
билися у Переяславля, и Данило одолгълъ; много и Татаръ избито бысть, и князя Рязаньского Костянтина нѣкакою хитростью ялъ, и приведъ на Москву.
- 1302 Въ лѣто 6810. Андрѣй князь великый Олександровичъ иде из Новагорода из Великаго и с Новгородци на Нѣмци, и горо- 15
докъ Нѣмечскій взялъ и Неву, и раскопати повелѣлъ, а самѣхъ Нѣмецъ избили, а иныхъ руками изымали, а князя ихъ убили; а Михайло Тѣѣрьскій князь не дошедъ Новгорода, слышавъ, оже побѣжени Нѣмци, и воротися назадъ. Того же лѣта, мѣсяца иуля въ 5, по Петровѣ постѣ в четвертокъ(***), 20
344 бысть буря велика, и много паконости бысть, по селомъ дубье подрало. Того же лѣта, во осенинѣ, явися звѣзда на западѣ, 25
луча имущи яко и хвостъ к горѣ, к полуденью лицъ. Того же лѣта, мѣсяца ноября въ 8, на память архистратига Михаила, быша постриги у князя у Михаила сынови его Дмитрию.
- 1303 Въ лѣто 6811. Преставися Иванъ князь, сынъ Дмитреевъ, в Переяславлі. Того же лѣта великый князь Андрѣй, во осенинѣ, поиде в Татары. Того же лѣта, на зиму, Данило князь Олександровичъ сѣде в Переяславли. Того же лѣта, мѣсяца февраля въ 25, в понедѣльникъ, преставися Борисъ князь, сынъ 30
Андрѣевъ, на Костромѣ.

примѣчанія. (*) Въ Л *митрофанитомъ*. (**) Въ Л *сваномъ*. (***) Слова: *въ четвертокъ* въ Л стерлись; 29-е іюня въ сентябрьскомъ 6810 году было въ пятницу.

В лѣто 6812, мѣсяца марта въ 5, на безвѣимѣнной недѣли 1304 во вторникъ(*), преставися князь Данило Александровичъ на Москвѣ, в своей отчинѣ, в черныцѣхъ и в скимѣ.

В лѣто 6813, индикта 2(**), мѣсяца юня въ 23, на па- 1305
5 мять святыхъ мученици Агренины, в день в вторникъ(***), въ полдни, бысть туча велика съ востока, и удари громъ вельми сильно в маковицу святаго Теодора церковь(†), и зажже, и згорѣ до вечерни(††).

Радуется купецъ прикупъ створивъ, и кормчий въ отише 1377
10 приставъ, и странникъ въ отечество свое пришедъ; также радуется и книжный писатель, дошедъ конца книгамъ, также и азъ худый, недостойный и многогрѣшный рабъ Божий Лаврентей мнихъ. Началъ есмь писати книги сия, глаголемыи Лѣтописецъ, мѣсяца генваря въ 14, на память святыхъ отецъ 15 нашихъ аввадъ, в Синаи и в Райфѣ избѣенныхъ, князю великому Дмитрию Костянтиновичю, а по благословенью священнаго епископа Дионисья, и кончалъ есмь мѣсяца марта въ 20, на память святыхъ отецъ нашихъ, иже в монастыри святаго Савы избѣенныхъ отъ Срацинъ, в лѣто 6885, при благовѣрнѣмъ и хри- 20
20 столубивѣмъ князи великомъ Дмитрии Костянтиновичи и при епископѣ нашемъ христолубивѣмъ священномъ † Дионисѣ(†††) 345
Суждальскомъ и Новгородскомъ и Городскомъ. И нынѣ, го-

примѣчанія. (*) 5-е марта въ сентябрьскомъ 6812 году приходило въ четвергъ; оно было во вторникъ въ мартовскомъ 6812-мъ и въ сентябрьскомъ 6811-мъ году.

(**) Въ 6813 году индиктъ былъ 3-й; онъ былъ 2-й въ 6812 году.

(***) 23-е юня въ сентябрьскомъ 6813 году приходило въ среду; оно было во вторникъ въ мартовскомъ 6813 и въ сентябрьскомъ 6812 году.

(†) Въ другихъ лѣтописяхъ прибавлено: на Костромѣ. (††) За симъ въ Л три съ половиною строки пробѣла, послѣ котораго слѣдуетъ послѣсловіе, все писанное кивоварью. (†††) Въ Л Диосъ.

1377 спода отци и братья, оже ся гдѣ буду описалъ, или переписалъ, или не дописалъ, чтите исправливая Бога дѣля, а не клените, занеже книги ветшаны, а умъ молодъ не дошелъ; слышите Павла апостола глаголюща: не клените, но благословите. А со всѣми нами хрестьяны Христосъ Богъ нашъ, Сынъ 5
Бога живаго, емуже слава и держава и честь и поклонянье со Отцемъ и с Пресвятымъ Духомъ, и ныня и присно въ вѣки, аминь.

СУЗДАЛЬСКАЯ ЛѢТОПИСЬ

по академическому списку, принадлежащему библиотекѣ Московской
Духовной Академіи.

(См. выше въ семь томѣ, примѣчаніе къ стр. 404).

. Присла великий князь Всеволодъ в Новѣгородъ, и рече 1205
такo: «в земли нашей ходитъ рать, а сынъ мой, а вашъ князь
Святославъ малъ, а вѣдоу вы сынъ мой старѣйшій князь Костян-
тинъ»; и прииде в Новѣгородъ князь Костянтинъ Всеволодичъ.

5 В лѣто 6714. 1206

В лѣто 6715. 1207

В лѣто 6716. Прииде Лазарь, Всеволожь княжь мужъ, из 1208
Володимеря, и повелѣ убити Олексу Сбыславича на Ярославлѣ
дворѣ, и убиша ѣ без вины марта 17; а заутра бысть чудо,
10 плакася святая Богородица у святаго Иякова въ церквѣ.

В лѣто 6717. Иде князь Костянтинъ Всеволожичъ с Ново- 1209
городци на Чернѣговъ, позванъ великимъ княземъ Всеволодомъ,
и приидоша на рѣку Оку, и ту скопишася вси вои; а князи Рязаньстии
сташа об ону страну Оку, в помощь Всеволоду. И по-
15 зва Всеволодъ ихъ на обѣдъ, и сѣдоша 6 князей в шатрѣ, а Глѣбъ
и Олегъ у Всеволода же и Новгородци; и ту обадиша Володи-
мерича братью свою: «не ими, княже, вѣры братьи наю, суть ся
свѣщали(*) с Чернѣговьскіми князи»; и тѣмъ и обличаша(**) Рязаньстии
князи. И князь великій Всеволодъ, изымавъ мужи ихъ,
20 велѣ поковати и посла к Володимерю(***), а самъ поиде с клеветни-
кома на Рязаньскую волость. И прииде къ Проньску и рече: «пре-
дайте ми ся», они же сташа съ княземъ Иязславомъ съ 3-мъ Во-

примѣчанія. (*) Въ А ся свѣщали. (**) Въ А обличи. (***) Въ А к
Володимеру.

- 1209 лодимеричемъ(*), Куръ Михайль побѣже преди ис Проньска; и отъя отъ нихъ воду, и онѣ предашася, и княгиню Куръ Михайлову, товара пойма бес числа, а со Ивяславоми миръ взя, и отъидоша здоровы. А князь великы отпусти Новгородци с Коломны, одаривъ бес числа, и да имъ уставъ старыхъ князь, егоже хотяаху Новгородци, и рече имъ: «кто вы добръ, того любите, а злыхъ казнѣте». И створиша Новгородци вече на посадника Дмитра, а ркучи, яко той повелѣ на Новгородцѣхъ сребро поимати, а по волости куры брати и повозы возити, и иное все зло; и дворъ его и села пограбиша, а что ся на дьскахъ осталось в писмѣ, а то все князю. И посла князь великий Всеволодъ сына своего Святослава в Новъгородъ, и прииде в недѣлю мясопустную, и даша князю дьскы Дмитровы, а баше на нихъ богатства(**) бес числа; и целова князь Святославъ к Новугороду, а дѣтей Дмитровыхъ и племеникъ его всѣхъ посла къ отцу, а на иныхъ сребро пойма. 15
- 1210 В лѣто 6718. Князь Володимеръ угони Литву с Новгородци в Ходыницѣхъ, и избѣша ихъ. Того же лѣта ходи князь великий Всеволодъ на Рязань, и рече имъ: «пойдѣте ко мнѣ съ сыномъ моимъ Ярославомъ, за Оку, на миръ»; и переидоша к нему, и ту ихъ изнима, и посла къ граду полкы, и градъ ихъ заже, а жены ихъ и дѣти пойма, и тако расточи по градомъ. 20
- 1211 В лѣто 6719. Исперва не хотя добра злодѣй, и зависть вложи людемъ на архиепископа Митрофана со княземъ(***) Мьстиславомъ, и не даша ему правитися, и ведоша ѝ в Торопечь; онъ же то прия с радостию, яко Иванъ Златаустый и Григоріе Аграньскый, ту же печаль и сей(†) прия, слава Бога. Тогда же баше пришель, преже изгнанья Митрофанья архиепископа, Добрыня Ядрѣйковичъ изъ Царяграда, и привезъ с собою гроба Господня, а самъ пострижеся на Хутинѣ у святого Спаса; и волею Божнею възлюби его князь Метиславъ и вси Новгородци, и послаша в 30 Русь ставитися, и прииде поставлень архиепископъ Антоній, и створи полату Митрофаню въ церковь во имя святого Антонія.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ А *Володимериче*. (**) Въ А *богатеста*. (***) Въ А *со княземъ*. (†) Въ А *сна*.

В лѣто 6720. Ходи Мьстиславъ на Чюдъ, рекомую Торму(*), 1212
с Новгородци, и много плѣнша ихъ и богатство ихъ много
взяша.

В лѣто 6721. 1213

5 В лѣто 6722. Иде князь Мьстиславъ с Новгородци на Чудъ 1214
на Нереву к морю, села ихъ пожже, а самѣхъ побиха, а сташа
подъ градомъ Воробинномъ; и Чюдъ добиша челомъ князю Мьсти-
славу, и дань на нихъ взя, и баше ту князь Псковьскый Все-
володь Борисовичъ и Торопечьскый князь Давыдъ, и приидоша
10 вси здрави. Того же лѣта изгони князь Всеволодь Чермный, сынъ
Святославль, а правнукъ Олговъ, внуку Ростиславли изъ Руси,
такъ рка: «братъа моа есте два князя повѣсили вы в Галичѣ(**),
яко злодѣя, и положили есте укоръ на всѣхъ, и нѣсть вамъ
части в Русской земли».

15 В лѣто 6723. Князь Мьстиславъ поиде к Киеву, а княгиню 1215
оставя в Новѣгородѣ и сына своего князя Василия.

В лѣто 6724. Князь великий Мьстиславъ поиде с Нового- 1216
родци на зятя своего князя Ярослава, мѣсяца марта въ 1 день, въ
вторникъ(***) ; а в четвертокъ побѣгоша къ Ярославу крестопре-
20 ступница, Володиславъ Завидовичъ, Гаврило Игоревичъ, Юрьи
Олексиничъ, Гаврило Милятиничъ, и с женами и з детьми. Князь
же с Новгородци быша верху Волгы, и князь Святославъ
обшелъ городецъ Ржевку Мстиславль(†) с полкы въ 10.000,
Мьстиславъ же съ Владимиромъ с Плесковьскимъ поиде вборзѣ
25 въ 500, толко 60 всѣхъ вой баше, и пригонша, а они бяху по-
бѣгли прочь; Ярунъ затворися въ градъ въ 100, и отбися ихъ, и
Мьстиславъ взя Зубцевъ(††). И быша на Волзѣ, прииде Володи-
меръ Рюриковичъ съ Смолняны, и послаша на Торжекъ къ Яро-
славу о миру, а сами сташа на Холохолнѣ(†††). Ярославъ же от-
30 вѣтъ да: «миру не хоцу, пошли есте, поидите же, но ни сту васъ
достанется одинъ васъ». И ркоша промежу себе князи: «ты, Яро-

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ А *Порму*. (**) Въ А *в Галичѣ*. (***) 1-е марта
было во вторникъ въ мартовскомъ 6724-мъ и сентябрьскомъ 6723-мъ году.
(†) Въ А *Мстиславъ*. (††) Въ А *Зубцевъ*. (†††) Въ А *а ями сташа на*
Холохолнѣ; исправлено по Карамзину, т. III, изд. 2, прим. 164.

1216 славе, с плотью, а мы съ крестомъ честнымъ». Ярославли же мужи учиниша твердь, а пути отъ Новагорода засѣкоша и реку Тферцу. И ркоша Новгородци княземъ: «пойдемъ мы къ Торжку(*)»; и князи ркоша: «аще пойдемъ к Торжку, попустошимъ Новгородскую волость». И поидоша къ Тфери, и начаша имати 5 села и жечи, а на Ярослава не бѣ вѣсти, в Торжку ли, или въ Тфери. И Ярославъ слышавъ, оже емлють села, ѣха ис Торжку въ Тферь, поймавъ с собою старейшии бояре и Новгородци и молодыхъ изборомъ, а Новоторжци вси, и посла 100 мужъ избранныхъ в сторожу; они же выѣхавше, за 15 верстъ отъ града 10 явишася, ту бо стали бяху князи наши, поставльше полки творяху рать велику. И посласта Яруна с молодыми людми, и наѣхавше на Новоторжци Ярославли, и пособи Богъ Яруну, изымаша сторожевъ Ярославлихъ 30 и 3, а 77 ихъ убиша, а иныя убѣжаша въ Тверь; то же бысть первая побѣда на нихъ, на Бла- 15 говѣщеніе. И бѣ вѣсть у тѣхъ, что Ярославъ въ Тфери, и тако ѣздяху в зажитѣ не боащеся. И оттолѣ послаша Яволода, боарина Володимеря, ко князю Костянтину Всеволодичю в Ростовъ, а Влодимера Псковьского со Псковичи и Смолнянъ на рубежъ послаша проводить, а сами с Новгородци поидоша по Волзѣ 20 воюючи; и пожгоша Шешу и Дубну, а Володимеръ со Псковичи и со Смолняны вьяпа городъ Костянтинъ и пожгоша ѿ, и все Повольжье. И срѣте(**) воевода Еремѣй отъ князя Костянтина из Ростова нашихъ князей, и рече: «князь Костянтинъ кланяется вамъ, и азъ радъ слышавъ приѣздъ вашъ, се вамъ отъ мене в по- 25 мочь 500 мужъ; да пришлета ко мнѣ со всѣми рѣчьми Всеволода, шурина моего». И ту отрядиста Всеволода с вой многими, и послаша ко князю Костянтину; а сами поидоша по Волзѣ внизъ, и ту пометаша возы, на коні полѣзоша, и поидоша к Переяславлю воюючи. И быша на Городищѣ на рецѣ Саррѣ у святой 30 Марины, апрѣля 9, на Великъ день; и ту приѣха Костянтинъ с Ростовъци, и возрадовашася видѣвшеся, и крестъ целоваша. И

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ А с Торжку. (**) Въ А и срѣте и.

отрядиша князя Владимира Псковьскаго съ дружиною в Ро- 1216
 стовѣ, а сами, пришедше с полкы, сташа противу Переаслав-
 лю, въ Фомину недѣлю. И ѣхавше ис полковъ подь городъ, яша
 человекѣка и испыташа, оже(*) князя Ярослава в городѣ(**) нѣту,
 5 пошелъ бо бяше къ князю Юрью с полкы, с Новгородци и с Но-
 воторжьци, а князь Юрьи Всеволодичъ, съ Святославемъ и с Во-
 лодимеромъ, вышелъ бяше из Володимеря съ всею братьею. И
 баху полци силни велми, Муромъци, и Бродници, и Городчане,
 и вся сила Суздальской земли; бяшетъ бо погнано и ис поселей и
 10 до пѣшьца. Оле страшно чюдо и дивно, братье! поидоша сынове
 на отца, а отци на дѣтѣ, братъ на брата, рабы на господину, а
 господинъ на рабы. И стаща князь Ярославъ и Юрьи съ братьею
 на рецѣ Кзѣ, а князь Мстиславъ и Володимеръ с Новгородци
 постависта свои полкы близъ Юрьева, и ту стояста; а князь Ко-
 15 стянтинъ далече стояше съ своими полкы, на рецѣ Липицѣ. И
 узрѣша полки стояща Ярославли и Юрьевы, и послаша Лариона
 сотьского ко князю Юрью: «кланяемся, нѣту намъ с тобою обиды,
 обидѣ намъ съ Ярославомъ». Отвѣщавъ же князь Юрьи: «одины
 есмѣ братья съ Ярославомъ». И посласта къ Ярославу, глаго-
 20 люща: «пусти мужи Новгородци и Новоторжьци; что еси за-
 шелъ волости Новгородския, Волокъ въспяти, а миръ с нами
 възми, а крестъ к намъ целуй, а крови не проливай». Отвѣщавъ же
 Ярославъ: «мира не хочу, а мужи у мене; а далече есте шли, и вы-
 шли есте акы рыба на сухо». И сказа Ларьянъ ту рѣчь княземъ. И
 25 пакы посласта къ обѣма княземъ послѣднюю рѣчь: «мы пришли есмѣ,
 брате князь Юрьи и Ярославе, не на кровопролитие, крови не дай
 Богъ створити, да до того управимся; мы есмѣ(***) племенници
 себѣ, а дадимъ старейшинство князю Костянтину, а посадите(†) ѣ
 в Володимерѣ, а вамъ земля Суздальская вся». Князь Юрьи же
 30 рече: «рци братье моей, княземъ Мстиславу и Володимеру: при-
 шли есте, да куды хотите отъйти; а брату князю Костянтину
 молви: перемога насъ, тобѣ вся земля». Тако князи възнеслися

примѣчанія. (*) Въ А яже. (**) Въ А в Новгородѣ; исправлено по
 Карамзину, т. III, изд. 2, прим. 164. (***) Въ А есмѣ. (†) Въ А посадити.

1216 славою Юрьи и Ярославъ: видѣвше у себе силу великую, не при-
 яста мира, и начаста пирити в шатрѣ съ своими бояры. Боя-
 ринъ молвитъ: «твори миръ, князь Юрьи и Ярославе, меншаа
 братья в вашей воли; оже бы по моему гаданю, луче бы миръ
 сътворити и дати старѣйшинство князю Костянтину; ци зримъ, 5
 оже при нашихъ полцѣхъ тѣхъ мало Ростиславля племяни, да
 князи мудри суть и рядни и хоробри, а мужи ихъ Новгородци и
 Смолняне дерви к боеви, а Мьстислава Мьстиславича и сами
 вѣдаета в томъ племяни, оже дана ему отъ Бога храбрость изо
 всѣхъ; а, господина, гадайтя». И не любя бысть рѣчь си князю 10
 Юрью и Ярославу. Нѣкто же бояръ князь Юрьевыхъ [рече](*):
 «княже Юрьи и Ярославе! не было того ни при прадѣдехъ, ни
 при дѣдехъ, ни при отцѣ вашемъ, оже бы кто вшелъ ратью в
 сильную землю в Суздальскую, оже вышелъ цѣль, хотя бы и вся
 Русская земля, и Галичская и Киевская и Смоленская и Чер- 15
 ніговская и Новгородская и Рязанская, никако протіву сей
 силѣ успѣють; аже нынешніи полци, право наверхемъ ихъ сѣдлы». И
 любя бысть рѣчь князю Ярославу; и соваша бояры и первыя
 своя люди, начаста глаголати: «се пришелъ бы товаръ въ руки,
 вамъ же буди кони, брони, порты; а человекъ оже кто иметь жи- 20
 ваго, то самъ будетъ убитъ; аще и золотомъ шито облежье бу-
 деть, убий, да не оставимъ ни единого же живаго; аще кто ис
 полку утечетъ, не убитъ имемъ, а тѣхъ вѣшати или распинати; а
 о князѣхъ оже будутъ у насъ в рукахъ, то згадаемъ». И отпу-
 стиша(**) люди, внидоста в шатерь с братьею, и начаста дѣлити 25
 города, и рече князь Юрьи: «мнѣ, брате княже Ярославе, Воло-
 димерская земля и Ростовская, а тебѣ Новъгородъ, а Смоле-
 нескъ брату нашему Святославу, а Киевъ дай Чернѣговскимъ
 княземъ, а Галич намъ же»; и целоваша крестъ межи собою, и
 писаша грамоты того не преступати, ты же грамоты взяша 30
 Смолняне по побѣдѣ въ станѣхъ Ярославлихъ, и даша своимъ
 княземъ. Князь же Юрьи [и] Ярославъ, раздѣливше всѣ города

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) рече гѣтъ въ А. (**) Въ А и отпустиша и.

Русьскыя, надѣющесея силѣ своей великой, почаста позывати к 1216
 Липицамъ на бой. Князи Мстиславъ и Володимеръ призваста
 князя Костянтина, и гадавшя с нимъ много и целоваста крестъ,
 яко не быти в немъ перевѣту, и поидоша той нощи. Пополоши-
 5 лися стояща зашиты всю нощъ, кликоша бо во всѣхъ полцѣхъ,
 и въструбиша въ княжихъ Костянтиновыхъ полцѣхъ; слышаста
 князь Юрьи [и] Ярославъ, хотѣста побѣгнути, и уяшася за ма-
 лымъ. Заутра же приидоша князи к Липицамъ, гдѣ ихъ по-
 зывали, а они тое ноци прескочили бяху за дѣбрь; и есть гора
 10 словеть Авдова, ту поставиша князи Юрьи и Ярославъ свои пол-
 кы, а сіи князи: Мьстиславъ, и Володимеръ, и Костянтинъ, и
 Всеволодъ, поставиша полкы своа на другой горѣ, еже словеть
 Юрьева гора, а ручай посреди тоя горы, имя ему Тунегъ. И по-
 сласта князи къ князю Юрью 3 мужи, мира просяще: «или не даси
 15 мира, да отступите дале на ровно мѣсто, а мы на ваши стороны
 поидемъ; или мы отступимъ на Липици, а вы на наши станы».
 Князь же Юрьи рече: «ни мира емлю, ни отступаю; пошли чресъ
 землю, то ци сее дѣбри не преидете?» надѣяше бо ся на твердь,
 баше бо плетенемъ оплетено то мѣсто и насовано колья, ту бо
 20 стояху глаголюще: «егда ударять на насъ в нощъ». То слышавъ
 князи, и посласта противу Ярославлихъ людій молоды битися, и
 бишася ти день и до ноци; но бяхутся не присердно, баше бо
 того дни буря и студено велми. Заутра же хотѣша поити к Воло-
 димерю(*), не займаючи полковъ, почаша dospѣвати въ станѣхъ;
 25 они же видѣвшя, с горы начаша сходити, глаголюще: «отбѣжати
 имъ»; си же текше въспятиша ихъ назадъ, а ту пристиже
 князь Володимеръ Плесковскы из Ростова. И начаша думати
 князи; Костянтинъ молвитъ: «brate князь Мьстиславе и Володи-
 мере! оже поидемъ мимо ихъ, и възмутъ (**)
 30 мои люди к боеви не дерзи, тамо и разидутся в города»; князь
 Мьстиславъ же рече: «княже Владимире и Костянтинъ! гора намъ
 не поможетъ, ни гора насъ побѣдитъ; но зряще на креста чест-

ПРИМѢЧАНІЯ.

(*) Въ А к *Володимеру*.(**) Въ А *възмутят*.

1216 наго и на правду; поидемъ к нимъ». И почаша ставити полкы: Володимеръ же Смоленскій постави полкы своя съ края, а отъ него ста Мстиславъ и Всеволодъ с Новгородци, и Володимеръ Плесковскы съ Плесковичи, а отъ него ста князь Костянтинъ с Ростовци; Ярославъ же ста своими полкы с Муромьскими и с 5 Городчаны и с Бронники противу Володимеру и Смолняномъ, а Юрьи ста противу Мьстиславу и Новгородцемъ со всею землею Суздальскою, а меньшая братья его противу князю Костянтину. Нача же Мстиславъ с Володимеромъ укрѣпляти Новгородци и Смолняны: «братие! се вошли есмя в землю силную, а повря въ 10 Бога станемъ крѣпко, не озираимся назадъ, побѣгше не уйти; а забудемъ, братье, домовъ, женъ и дѣти; а кому не умираѣти? а хто хоцетъ пѣшь, а хто хоцетъ на конехъ». Новгородци же рекоша: «а мы не хоцемъ изъмрети на конехъ, но яко отци наши билися на Колагшѣ пѣши». Князь же Мстиславъ радъ бысть тому. 15 Новгородци же ссѣдше с конь, и порты и сапозѣ сметавше, боси поскочиша, а Смолняне такоже поскочиша пѣши, а по нихъ отряди князь Володимеръ Ивора Михайловича с полкомъ, а сами князи и всі воеводы поидоша по нихъ на конехъ. И егда бѣ полкъ Иворъ в дебри, подчеса подъ Иворомъ (*) конь, пѣшци(**) же не 20 ожидаючи Ивора, удариша на Ярославлихъ пѣшцевъ, и кликнуша, оні вергше кий, а оні топоръ, отбѣжати имъ; оні же побѣгша, и начаша я бити, подтяша стягъ Ярославль, и пристиже Иворъ(***) съ Смолняны же, и досѣкошася другаго стяга Ярославля, а князи еще не доѣхали. Видѣвъ же князь Мстиславъ, и 25 рече: «не дай Богъ выдати, брате(†) княже Владимере, добрыхъ людей»; и удариша на нихъ сквозѣ свои пѣшци Мьстиславъ съ своимъ полкомъ, а Володимеръ съ своимъ, а Всеволодъ Мьстиславичъ съ дружиною, а Володимеръ с Плесковичи пристиже, и князь Костянтинъ с Ростовци. Князь Мстиславъ проѣхавъ 3-жды 30 сквозѣ полкы княжи Юрьевы и Ярославли, сѣкучи люди, бѣ бо у него топоръ с паворозою на рудѣ, и тѣхъ сѣчааше, такоже и

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ А *Иромъ*. (**) Въ А *пѣшци*. (***) Въ А *Воръ*. (†) Въ А *брато*.

князь Владимиръ; и створиша брань велику, и досѣкошася и до 1216
 товаровъ. Князь же Юрьи и Ярославъ, видѣвше акі на нивѣ класы
 пожинаху, побѣгоста с меншею братьею и с Муромскими князи.
 Князь же Мстиславъ рече: «братья Новгородци! не стойте к то-
 5 вару, прилежите боеви, възвернуть ли ся на насъ, измятуть ны»;
 Новгородци же не радя товаровъ бяхуться, а Смолняне напа-
 доша на товарѣ и одирааху мертвыя, а о бои не правааху. По-
 бѣжені же бывше полкы силнии Суздалскіе мѣсяца апрѣля въ
 21(*), въ четвертокъ 2 недѣли по пасхѣ. О великъ, братие, про-
 10 мыслъ Божий! на томъ бо побоищѣ толко пада Новгородцевъ 5
 человекъ да одинъ Смолнянинъ, а силою честнаго креста вси(**)
 сохранени быша и правдою. О многы побѣды, братие! бесчисленное
 множество, яко не можетъ умъ чловѣчьскій достигнути, княжихъ
 Юрьевыхъ и Ярославлихъ избіеныхъ, а изыманыхъ баше въ(***)
 15 станѣхъ въ всѣхъ 60 мужъ; аще быста вѣдали се князь Юрьи и
 Ярославъ, то мирилася быста, се бо слава ею и хвала погыбе, и
 полци силнии ни во что же быша. Баше бо у князя у Юрья стяговъ
 13, а трубъ и бубновъ 60; молвахуть бо и про Ярослава, стяговъ
 у него 17, а трубъ и бубновъ 40. И ркоша люди о Ярославѣ: яко
 20 тобою ся намъ многа зла створи, про твое бо преступленіе крест-
 ное речено бысть: приидѣте, птица небесныя, напитайтесь крови
 чловѣчьскія; звѣрие, наѣдется мясъ чловѣчьскихъ. Не 10 бо
 убито, ни 100, но тысуца тысуцами, а всѣхъ избитыхъ 9000 и
 200 и 30 и 3 мужи, баше(†) бо слышати крикъ(††), живыхъ, иже
 25 не до смерти убитыхъ, и вытье прободеныхъ въ Юрьевѣ городѣ
 и около Юрьева, не бѣ кто погребаяй; а мнози истопоша бѣжачи
 в рецѣ, а инии ранены зашедъ изомроша, а живыи побѣгоша
 овии к Володимерю, а инии к Переяславию, а инии въ Юрьевъ.
 Князь же Юрьи стоялъ противу Костянтину, и узрѣ Ярославъ(†††)
 30 полкъ побѣгше, и той прибѣже в Володимеръ о полудни на чет-
 вертомъ коні, а трехъ одушилъ, в первой сорочицѣ, подъкладъ и

примѣчаніи. (*) Въ А *апрѣля съ 22*; въ 6724 году четвергъ 2-й недѣли по пасхѣ приходился 21 апрѣля. (**) Въ А *а осм*. (***) Въ А *о съ*. (†) Въ А *бл*. (††) Въ А *кричь*. (†††) Въ А *Ярославъ*.

1216 ты вывергль; а съступъ былъ въ обѣдъ годъ. В Володимері же
 остана не противный народъ, попове, чернцы, жены и дѣти, ви-
 дѣвше радоваахуся, творяаху посла отъ князя, и ти бо глаго-
 лаху: «наши одолевають»; и се князь Юрьи прибѣгъ одинъ, нача
 ѣздити около града, глаголя: «твердите городъ»; они же слы- 5
 шавше смятошася, бысть в веселья мѣсто плачь; к вечеру же
 прибѣгоша людіе, инъ раненъ, инъ нагъ, такоже ноци тоя. И за-
 утра князь Юрьи созва люди: «братья Володимерци! затворимся
 въ градъ, негли отбьемся ихъ»; молвятъ людіе: «княже Юрье!
 с кимъ ся затворимъ? братья наша избита, а иніи изімані, а прокъ 10
 нашъ прибѣгли безъ оружія, то с кимъ станемъ?» князь же Юрьи
 рече: «то азъ все вѣдаю, а не выдайте мя ни брату Князю Ко-
 стянтину, ни Володимеру, ни Мстиславу, да быхъ вышелъ по
 своей воли из града»; они же тако обѣщася ему. Ярославъ
 же такоже прибѣгъ одинъ в Переяславль на 5 кони, а 4 одушилъ, 15
 и затворися; и не долѣ ему о первомъ злѣ, не насытиса крови
 человѣчскыя, изби в Новѣгородѣ людіи много, и в Торжцѣ и
 на Волоцѣ, но и ту вбѣгъ изыма Новгородци и Смолняны, иже
 бяху зашли гостьбою в землю его, повелѣ в погребы вмѣтати
 ихъ, что естъ Новгородцевъ, а иныхъ въ гридницѣ, и ту ся изо- 20
 тхоша, а иныхъ повелѣ затворити в теснѣ избѣ, и идуши ихъ
 полтораста, а Смолнянъ 15 мужъ затвориша кромѣ, тѣ же быша
 вси живи. Князи же милостиви племя(*) Ростіславле, и до хре-
 стианъ добри, тый день стояша на побоищѣ; и аще быша гоні-
 лися по нихъ, то было князю Юрью и Ярославу не уйти(**), а 25
 градъ бы Володимеръ изгонили(***); но тихо приидоша к Володи-
 мерю, и обѣхавше его, сташа в недѣлю порану и думаху, от-
 куду взяти. И тое ноци загорѣся в городѣ княжь дворъ, и хо-
 тѣша Новгородци полѣсти к городу, и не да имъ князь Мсти-
 славъ; въ вторникъ на ночь, въ 2 часъ ноци, загорѣся городъ и 30
 горѣ до свѣта, Смолняне же прошаахуся отъ чинъ(†) взяти градъ,
 и князь Володимеръ не пусти ихъ. И высла князь Юрьи с чело-

примѣчанія. (*) Въ А племя жс. (**) Въ А не уйти было. (***) Въ
 А изгонили. (†) Въ А отчина.

битьемъ къ княземъ: «не идѣте мене днесь, а завтра поиду из града». И завтра же рано выѣха князь Юрьи съ двѣма браты, и поклонися княземъ Мстиславу и Володимеру, и рече: «братья! вамъ челомъ бью, вамъ животъ дати и хлѣба накормити; а братъ мой Костянтинъ в вашей воли»; и да имъ дары многы, и даша ему миръ. Князь же Мстиславъ и Володимеръ управиста ихъ, князю Костянтину Володимеръ, а князю Юрью Радилевъ городецъ. И тако наборзѣ въспрятавшеся на лодьи, в насады, владыка, и княгини, и людие его вси поѣдоша внизъ; самъ же князь Юрьи вшедъ въ церковь въ святую Богородицу, удари челомъ у отечня гроба, и плакася глаголаше: «суди Богъ брату моему князю Ярославу, оже мя сего доведе»; и тако поиде из Володимеря въ малѣ в Городецъ. И поѣде князь Костянтинъ к Володимерю, и срѣтоша(*) за городомъ князя весь священъскый чинъ и людие вси, и сѣде в Володимерѣ на столѣ отнѣ; князь же великый Костянтинъ в тый(**) день одари князи и бояре многыми дары, а Володимерци въводи къ кресту. Князь же Ярославъ, еще пребывая въ злѣбѣ и дыша гнѣвомъ, не покаяшеся, затворися в Переяславлѣ и творяшеся тамо избыти; князи же адумавше поидоша к Переяславлю, в пятокъ 3 недѣли по пасхѣ. И се слышавъ князь Ярославъ, смятеся, нача высылати люди, моляся о миру; и бысть въ вторникъ завтра выѣха князь Ярославъ, и удари челомъ князю Костянтину, и рече: «господине! азъ есмь въ твоей воли, не выдавайте мя тцю моему князю Мстиславу, ни Володимеру, а самъ, брате, накорми мя хлѣбомъ»; князь же Костянтинъ управи Мстислава съ Ярославомъ со зятемъ, и умиришася не доидучи Переяславля, а въ среду на Препловленье приидоша к Переяславлю, и ту князь Ярославъ одари князи и воеводы дары многыми. А князь Мстиславъ, не идя к городу, поймавъ дары, и посла в городъ и поя дщерь свою, а княгиню Ярославлю, и что живыхъ Новогородецъ, и что было съ Ярославомъ полку, и выѣха въ станы за городъ. Князь же Ярославъ многажды сосылая

ПРИМѢЧАНІЯ.

(*) Въ А срѣтоша ѱ.

(**) Въ А тѣ.

- 1216 молбою къ князю Мстиславу, прося княгини своея к собѣ, глаголя: «чи не бываетъ вражда княземъ, то ні сяка; по правдѣ мя крестъ убилъ»; князь же Мстиславъ не пусти дочери своея к нему. И ту ноць стоявше, князи поидоша разнo: князь великій Костянтінъ к Володимерю, а Мъстиславъ к Новугороду, Володимеръ ко Смоленску, а другій Володимеръ Плескову, нобѣдѣвше силнии полкы, взявше свою честь и славу. Тое же осені ходи князь Всеволодъ Мстиславичъ с Новгородци на Ригу. Того же лѣта князь Глѣбъ изби в Рязани братью свою, учинивъ десть. 5
- 1218 В лѣто 6726. Взаша Болгаре Устюгъ. Того же лѣта преставися князь Василей Мстиславичъ, и положиша ѱ у святѣй Софіи, въ святѣй Богородици, в головахъ у дѣда. Того же лѣта выиде князь Мстиславъ из Новагорода в Русь. Того же лѣта послаша Новгородци к Смоленску по Святослава, и прииде Святославъ. 15
- 1219 В лѣто 6727. Присла князь великій Мстиславъ Романовичъ ис Кіева сынъ свой Всеволодъ в Новъгородъ, и рече: «примѣте себѣ князя Всеволода, а Святослава старейшаго отпустите ко мнѣ»; Новгородци же волю его сѣтвориша. Того же лѣта поиде князь великій Мстиславъ и князь Володимеръ ис Кіева в Галичъ на королевича(*), и выидоша Галичане противу, и Чахове, и Ляхове, и Морава, и Угри, и ступишася полки; и пособи Богъ князю великому Мъстиславу, и в городъ в Галичъ вѣвха, а королевича поима и с женою, и взя миръ с королемъ, а сына его пусти, а самъ сѣде в Галичѣ, а Володимеръ Рюриковичъ(**) в Кіевѣ. 20
- 1220 В лѣто 6728. Прииде в Новъгородъ архиепископъ Митрофанъ, а другому архиепископу Антонью вда митрополитъ архиепископью в Перемышлѣ. 25
- 1221 В лѣто 6729.
- 1222 В лѣто 6730. Выгнаша Новгородци князя Всеволода Мстиславича из Новагорода; послаша архіепископа Митрофана и по-

примѣчанія. (*) Въ А на королевичи. (**) Въ А, по опискѣ: Рюрикъ Володимеричъ; ср. Полн. Собр. Русс. Лѣт., т. III, стр. 87.

садника Иванка к великому князю Юрью Всеволодичю, и вда имъ **1222**
сынъ свой князя Всеволода. Тогда князь велики Юрьи присла
братъ (*) свой князя Святослава в помочь Новугороду, и идоша
князи с Новгородци к Кѣси, и приидоша Литва в помочь же, и
5 много повоеваша, а города (**) не взяша. На ту зиму выиде
князь Всеволодъ из Новагорода, Новгородци же печални быша;
тогда же послаша Новгородци к великому князю Юрью: «оже
ти не годно держати Новагорода сыномъ, и вдаи намъ брата»,
и вда имъ брата своего князя Ярослава.

- 10 В лѣто 6731. Преставися архиепископъ Новгородскый Ми- **1223**
трофанъ, и положенъ бысть въ притворѣ святыя Софии. Прииде
князь Ярославъ отъ брата в Новъгородъ съ всею областью, и
поиде к Колываню, и повоева всю землю Чюдъскую; а полона
приведоша бес числа, но города не взяша, и злата много взяша.
- 15 Того же лѣта побѣша Татарове князей Русскихъ. По грѣхомъ
нашимъ, приидоша языци незнаеми, при Мъстиславѣ князѣ Рома-
новичѣ, в десятое лѣто княженья его в Киевѣ. И прииде неслы-
ханая [ратъ] (***) , безбожнии Моавитяне, рекомиц Татарове, ихже
добрѣ никтоже вѣсть ясно, кто суть и отколѣ приидоша, и что
- 20 языкъ ихъ, и котораго племени суть, и что вѣра ихъ; и зовуть
ихъ Татары, а инѣ глаголють Таурмени, а друзи Печенѣзи, инѣ
же глаголють, яко се суть, о нихже Меѳодий (†) епископъ Пата-
ромъскый свидѣтельствуеть: яко сии суть вышли ис пустыня
Етревъскія, сущи межѣ вѣстокомъ и сѣверомъ, ко скончанію вре-
- 25 яни явитися имъ, яже загна Гедеонъ, и попленьять всю землю
отъ вѣстока и до Еффраита и отъ Тигръ до Понтийскаго моря,
кромѣ Ефиопія. Богъ же единъ вѣсть ихъ; но мы здѣ вписахомъ
о нихъ памяти ради Русскихъ князей и бѣды, яже бысть имъ отъ
нихъ. Слышахомъ бо яко многы страны поплениша: Ясы, Обезы,
30 Косагы; и приидоша на землю Половетъскую, Половцемъ же

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ А сынъ; Святославъ былъ братъ Георгія Всеволодо-
вича, а не сынъ; ср. Полн. Собр. Русс. Лѣт., т. III, стр. 38, и т. IV, стр. 27.
(**) Въ А, по ошибкѣ: *Новагорода*. (***) *ратъ* нѣтъ въ А. (†) Въ А *Мо-*
федий.

1223 ставшимъ, а Юрь Кончаковичъ бѣ бо лише всѣхъ Половецъ, не
 може стати противу лицу имъ. Бѣгающю (*) же ему, Половци же
 не могоша противитися имъ, побѣгоша до реки Днѣпра безбож-
 нии Половци, а иныхъ загна по Дону (***) и в лукуморя, и тамо
 изомроша, убиваемі гнѣвомъ Божиимъ и пречистыя Его Матере; 5
 много бо тѣ Половци зла створиша Русскѣй земли, того ради все-
 милостивый Богъ, хотяя погубити безбожныя сыны Измаиловы,
 Куманы, яко да отмститъ кровь крестьянскую, и еже бысть
 над ними безбожными, побѣдиша ѿ Татари, инѣхъ языкъ 7. И
 придоша (***) всю страну Куманьску и придоша близъ Руси, а 10
 Котанъ съ иными князьми и со останкомъ Половецъ прибѣгоша,
 идѣже зовется валъ Половецкый, а Даниль Кобяковичъ и Урій
 убьена быста, а иніи Половци мнози разбѣгошася въ Русскую
 землю. Сей же Котанъ бѣ тестъ Мстиславу Мъстиславичю Га-
 литьскому, и прииде с поклономъ съ князи Половецкими в Га- 15
 личь къ князю Мстиславу, к зятю, и ко всѣмъ княземъ Русскимъ,
 и дары принесе многы, коні, вельбуды, и буйволы и дѣвки, и
 одари князей Русскихъ, а ркучи тако: «нашу землю отъяли
 днесь, а вашу заутра возмутъ пришедъ, побороните насъ; аще
 не поможете намъ, мы нынѣ иссѣчени будемъ, а вы наутри ис- 20
 сѣчени будете». И помолися Котанъ зятю своему о пособьи,
 Мъстиславъ же нача молитися княземъ Русскимъ, братьи своей,
 рече: «аже мы, братіе (†), симъ не поможемъ, то си имуть пре-
 датися имъ, то ихъ болши будетъ сила»; и тако думавше много,
 и яшася пособити Котаню, моленія слушая князь Половецкихъ. 25
 Бывшу же свѣту всѣхъ князей въ градѣ в Киевѣ, и створиша
 свѣтъ сице: «луче бы ны есть приять ѿ чюжей земли, неже-
 ли на своей»; и начаша вои строити которыйждо свою власть.
 Тогда бо бѣ Мстиславъ въ (††) Киевѣ, а Мъстиславъ Козельскый
 в Черниговѣ, а Мъстиславъ в Галичѣ, то бо бѣаху старѣйшины 30
 в Русской земли, князя же великаго Юрья Суздальскаго нѣту в
 совѣте томъ; се же пакы младии князи: князь Данило Романо-

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ А *бѣгающи*. (**) Въ А *по дну*. (***) Въ А *при-
 доша*. (†) Въ А *братее*. (††) Въ А *въ*.

внчъ, князь Михайло Всеволодичъ, князь Всеволодъ Мстиславичъ **1223**
 Киевскій, и инии мнози князи; тогда же князь великий Поло-
 вецкій крестися Басты, Василка же не бѣ в Володимери младъ.
 И совокупивше землю Русскую всю противу Татаромъ, и при-
 5 идоша к рецѣ Днѣпру на Зарубъ къ острову Варезьскому. Тогда
 увѣдавше Татарове, что идутъ князи Русстии противу имъ, и
 прислаша послы къ княземъ Русскимъ: «се слышимъ, оже про-
 тиву намъ идете, послушавше Половецъ, а мы вашей земля не
 заяхомъ, ни городовъ вашихъ, ни сель, ні на васъ приидохомъ;
 10 но приидохомъ, Богомъ поущени, на холопи наши и на конюси
 свои, на поганя Половци, а возьмите с нами миръ, а намъ с вами
 рати нѣту; оже бѣжать к вамъ Половци, и вы бейте оттоле, а
 товаръ емлите себѣ, занеже слышахомъ, яко и вамъ многа зла
 творять, того же ради мы ихъ отселе бьемъ». Князи же Русстии
 15 того не послушаша, и послы Татарскыя избиша, а сами поидо-
 ша противу имъ, и не дошедше Олешья, и сташа на Днѣпрѣ; и
 прислаша Татарове второе послы, глаголюще: «аще есте послу-
 шали Половецъ, а послы наши есте избили, а идете противу намъ,
 то вы поидѣте; а мы васъ не замаемъ ничимъ, то всѣмъ намъ
 20 Богъ»; и отпустиша послы ихъ. И прииде ту вся земля Поло-
 вецкая и вси ихъ князи, а ис Кіева князь Мстиславъ со всею
 силою, а из Галича князь Мстиславъ со всею силою, Володимеръ
 Рюриковичъ с Чернѣговци, и вси князи Русстии и вси князи Чер-
 нѣговскіи, а ис Смоленска на Зарубъ (*) 400 мужъ и инѣмъ (**)
 25 странамъ. Тогда же князь Мстиславъ Галицкій пребродися
 Днѣпръ въ 1000 мужъ на сторожи Татарскія, и побѣди я, а
 останокъ ихъ побѣже с воеводою с Гемябѣкомъ, и ту имъ не бѣ
 помощи; и погребоша воеводу своего Гемябѣка (***) жива в землю,
 хотяще жива ублюсти, и ту наидоша его, и испросиша его По-
 30 ловци, и убиша его. Слышавше же се князи Русстии, поидоша
 вси за Днѣпръ на множествомъ людей, а Галичане и Волыньци
 кыждо съ своими князьми, а Куряне, и Трубчане и Путивлицы

примѣчанія. (*) Въ А на рубъ. (**) Въ А инѣмъ. (***) Въ А Семя-
 бѣка; ср. выше.

1223 кнѣздо съ своими князи, и приидоша конми (*); а выгонци Галичскыи (**) приѣхаша в лодьяхъ по Днѣпру, и поидоша в море, бѣ бо лодій (***) 1000, и поидоша в рѣку Днѣпръ, и возведоша пороги, и сташа у реки у Хортици на бродѣ на протольчи; бѣ бо с ними Домамеричъ Юрьи, Держикрай Володиславичъ. При- 5
 шедше вѣсти въ станы, яко пришли суть предвидѣти оляди (†) Русскыя, слышавъ же Даниль (††) Романовичъ, и гнавъ всѣдъ на кони и сущи с нимъ конници, и инѣи мнози князи с нимъ гнаша видѣти рати; онѣмъ же отшедшимъ, Юрьи же имъ сказаше (†††), яко стрѣлци суть, инѣи же молвяху, яко простии людии суть пу- 10
 ще и Половецъ; Юрьи же Домамеричъ молвяхе: «ратници суть и добраа вои» Приѣхавше сказаша Мъстиславу, Юрьи же все сказа, и рекшимъ молодымъ княземъ: «Мъстиславе и другой Мъсти-
 славе! не стоита, поидемъ противу имъ». Преидоша же вси люди, и князи вси, и Мъстиславъ Чернѣговскый рѣку Днѣпръ, и по- 15
 идоша на конехъ в поле Половецкое, и усрѣтоша Татарове полкы Русскыя; и стрѣлци же Русьскыя побѣдиша ихъ и гнаша^(*) в поле далече, сѣкущи я, и взяша скоты ихъ, а съ стады утѣкоша, яко всимъ воемъ наполнитися скотомъ. И оттуда же
 идоша по нихъ 8 днѣй до рѣкы Калкы, и ту стрѣтоша сторожеве 20
 Татарове, и удариша на Половци Русскыя, сторожемъ же бившимся с полкы Русскыи, и убиенъ бысть ту Иоанъ Дмитреевичъ и иная 2 с нимъ; Татаромъ же отѣхавшимъ прочь, на рѣцѣ^(б)
 Кальцѣ устрѣтоша Татаровѣ Половецкыя полкы и Русскыи. Князь же Мстиславъ Мъстиславичъ повелѣ преди переити рѣку 25
 Калку Данилови с полкы и инѣмъ полкомъ с нимъ; а самъ по нихъ переиде; и заидоша за рѣку за Калку, и послаша въ сторожѣхъ Яруна с полкы с Половци, а сами станомъ сташа ту, а князь Мстиславъ самъ ѣха вборзѣ после. Видѣвшю^(в) же ему полкы Татарьскыя, приѣхавъ рече, вооружитися повелѣ вборзѣ; а князю 30

примѣчаниа. (*) Въ А кѣдми; исправлено по другимъ лѣтописямъ. (**) Въ А Галичаскыи. (***) Въ А лодій; исправлено по другимъ лѣтописямъ. (†) Въ А тьяди. (††) Въ А Давидъ. (†††) Въ А сказааше. (а) Въ А инаше. (б) Въ А на прочитъ рѣчь. (в) Въ А видѣвши.

Мѣстиславу и другому Мѣстиславу, сѣдящима(*) има въ стану, не вѣдущима, Мѣстиславъ же не повѣда имъ зависти ради, бѣ бо котора межи ихъ велика. Сразившимся полкомъ на мѣсто, Даниль же выѣха напередъ, и Семьюнъ Олюевичъ и Василко Гавриловичъ, и разидошася(**) в полкъ Татарскыя. Василкови же сбодену бывшу, а Данилу бодену бывшу в перси, младѣнства ради и буести не чюаше раны, бывши на телеси его; бѣ бо върастомъ 18 лѣтъ, бѣ бо силенъ. Данилови же крѣпко избивающю(***) Татары, видѣвъ то Мѣстиславъ Нѣмый, мнѣвъ, яко Даниль сбодень бысть, потече и самъ в нѣ; бѣ бо мужъ той крѣпокъ, понеже ужика сы Роману, отъ племяни(†) Володимеря, прирокомъ Манамаха: бѣ бо велику любовь имѣя къ отцу его, ему же поручивши по смерти свою волость, дая князю Данилови. Татаромъ же бѣгающимъ, Данилови же избивающю(††) я своимъ полкомъ, и Олгови Курьскому крѣпко бьющюся(†††), тогда же Ярунъ и иніи полци Половецѣтии ступишася с ними, хотяще битися, и Половци побѣгоша; и потопташа бѣжаще(а) станы князей(б) Русскыхъ, а князи не успѣша ополчитися противу имъ, и смятошася вси полци Русстии, и бысть сѣча зла и люта, грѣхъ ради нашихъ Русскимъ полкомъ побѣженнымъ бывшимъ. Даниль же видѣвъ, яко крѣпчае брань Татарская належитъ, и обрати конь свой и бѣжа отъ устремленія противныхъ, и вжада воды и пи(в), и почти рану на телеси своемъ, въ брані не позна ея крѣпости ради мужества въраста своего; бѣ бо дерзъ и храбръ, отъ главы и до 25 ногу его не бѣ на немъ порока. И бысть побѣда на вси князи Русстии, ака же не бывала отъ начала Русской(г) земли никогдаже. Самъ бо великій князь Мѣстиславъ Кіевскій, видя се зло, не движесе никакоже с мѣста; сталь бо бѣ на горѣ надъ рѣкою Калкою, бѣ бо мѣсто каменисто, и туто учиниша городъ с кольцою, и бися с ними из града по 3 дни. А иніи же Татарове подоша после Русскихъ князей, бьюще ихъ и до Днѣпра, а у го-

примѣчанія. (*) Въ А сѣдящима. (**) Въ А разидошася. (***) Въ А избивающе. (†) Въ А племяни. (††) Въ А избивающи. (†††) Въ А бьющюся. (а) Въ А бѣжаща. (б) Въ А князи. (в) Въ А и пи. (г) Въ А Русской.

1223 рода остались два воеводы, Чегирканъ и Тешуканъ, на князя Мстислава и на зятя его Андрѣя и Александра Дубравскаго; бѣста бо ту два князя со Мстиславомъ. Ту же и Бродници быша старше, и воевода ихъ Плоскыня, и тѣй окаянный целовавъ крестъ ко(*) князю Мстиславу и обѣма князема, яко ихъ не избити и пу- 5 стити ихъ на искупѣ(**), и сългавъ окаянный предасть ихъ связавъ Татаромъ, а городъ взяша, а люди посѣкоша; а князий има- ша(***), издавиша ѿ подкладше подъ досеки, а сами веру съд- ше обѣдати, и тако князи животь свой скончаша. И много убий- ство бесчисленное створися, а иныхъ князей гонячи до Днѣпра, 10 6 убиша: князя Святослава(†) Яневскаго, Изяслава Ингворовича(††), Святослава Шумскаго, Мстислава Чернѣговскаго съ сыномъ, Юрья Несвѣжскаго, а иного воя кождо десятый при- иде; и Александръ Поповичъ ту убиенъ бысть съ инѣми 70 хра- брыхъ(†††). И тогда же князь Мстиславъ Мстиславичъ преди пе- 15 ребѣже Днѣпръ, и приде к лодьямъ, повелѣ жещи ѿ, а иныя сѣчи и отринуты отъ берега, бояся по себѣ погонѣ отъ Татаръ, а самъ едва(а) убѣжа в Галичъ; а молодые князи прибѣжали в малѣхъ людей, а князь Володимеръ Рюриковичъ(б) прибѣже в Киевъ и сѣде на столѣ. Сии же злоба створися отъ Татаръ мѣсяца июня въ 20 16 день. Татаромъ же побѣдившимъ Русскыя князи, за прѣгрѣше- ние хрестыанское, и дошедшимъ Татаромъ до Новгорода Свя- тополчскаго, не вѣдущимъ же Руси лести Татарскыя, исходяху 25 противу имъ со кресты, онѣ же избивша вся; и ожидааше Богъ покаяннѣ хрестыанскаго, и обрати Татаръ въспяты отъ рѣки 25 Днѣпра на землю вѣсточную, и повоеваша землю Таноготскую и ины страны; тогда же и Чагонизъ канъ ихъ убиенъ бысть. Се же бысть намъ за грѣхи наша, Богъ вложи недоумѣннѣ в насъ, и погыбе бес числа много людей; и бысть воплъ, и въздыханнѣ и печаль по всѣмъ градомъ и по волостемъ. Сихъ же злыхъ Татаръ 30

примѣчаннѣ. (*) Въ А км. (**) Въ другихъ лѣтописяхъ: на искупѣ.
 (***) Въ А има. (†) Въ А Мстислава; исправлено по другимъ лѣтописямъ.
 (††) Въ А и Новгородскаго; исправлено по другимъ лѣтописямъ. (†††) Въ А храбровъ.
 (а) Въ А едва. (б) Въ А Рюриковичъ.

Таурменъ не свѣдаемъ, откуда были пришли на насъ и гдѣ 1223
ся дѣли опять; толко Богъ вѣсть.

В лѣто 6733. Прииде князь Михаилъ в Новѣгородъ, сынъ 1225
Всеволожь(*), а внукъ(**) Олговъ. Того же лѣта ходи князь
б Михаилъ [но](***) князю Юрью, и вся товары Новгородцемъ,
што поималъ князь Юри на Торжьку, и прииде в Новѣгородъ,
и рече Новгородцемъ: «не хошу у васъ княжити, иду к Чер-
нѣгову; и гость ко мнѣ пускайте, ако земля ваша, тако и земля
моя». Новгородці же уимаша, молящися(†), и не умолиша, и
10 тако проводиша ѥ с честию. Тое же зимы повоеваша Литва
около Торжьку, бѣше бо ихъ 7000, и гости бѣша, и Торопеть-
скую волость повоеваша. Князь же Ярославъ и Володимеръ с
Новоторжьци, а Новгородцевъ мало, Торопчане поидоша по
нихъ и сугнаша ѥ на Вѣсвятѣ(††), полонъ весь отъѣша, а са-
15 михъ избиша 2000; ту же убиша Литва Торопецкаго(†††)
князя Давыда и Василья меченошу князя Ярославля.

В лѣто 6734. Прииде князь Ярославъ в Новѣгородъ с по- 1226
гони Литовьскія.

В лѣто 6735. Ходи князь великій Ярославъ с Новгородци 1227
20 на Емь(*), и повоева ихъ.

В лѣто 6736. Придоша Емь(*) воевать в Ладожское(б) озеро 1228
в лодкахъ, и прииде вѣсть в Новѣгородъ, Новгородци же всѣдше
в насады, погребоша в Ладогу по князи Ярославѣ. Володиславъ
же посадникъ Ладожскій с Ладожаны, не ждучи Новгородцевъ(*),
25 гонися по нѣхъ в лодьяхъ, гдѣ онѣ воюють, постиже ѥ и бѣся с
ними, и бысть ночь, и отступиша въ островъ далече, а Емь(*) на
березѣ с полономъ, воевали бо бяхуть около озера на Исадѣхъ;
тое же ноци просиша мира, и не даша мира посадникъ Ладож-
скій, и онѣ иссѣкъше полонъ весь, а сами побѣгоша на лѣсъ пѣши,

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ А Всеволожа. (**) Т. е. потомокъ. (***) Въ А
нѣтъ ко. (†) Въ А молящися. (††) Въ А на Вѣсте; исправлено по Нов-
городской лѣтописи. (†††) Въ А Торпечскаго. (а) Въ А ѣмь. (б) Въ А
в Волостское; исправлено по Новгородской лѣтописи. (в) Въ А с Ладожими
не ждучи Новгородцевъ.

- 1228 лодки пометавше(*), много же ихъ ту паде, лодки ихъ пожгоша(**). Новгородци стояша в Невѣ нѣколико(***) дни, и сътвориша вѣче и хѣтѣша убити Судимира, и скры ѥ князь в насадѣ у себе, и възратиса в Новѣгородъ, а Ладожанѣ не ждавше; послеже срѣгоша Ижъжеряне ихъ, бѣгающе(†) по лѣсомъ, ту ихъ избиша много, а иніи разбѣгошася, но и тѣхъ Корѣляне избіша; бѣ бо ихъ пришло 2000, или боле, Богъ вѣсть. Того же лѣта поиде из Новагорода князь Ярославъ съ княгинею к Переяславлю, а в Новѣгородѣ остави 2 сына, князя Феодора и Александра, а съ ними остави Феодора Даниловича и Якима тиуна. 10
- 1229 В лѣто 6737. Приде князь Михайло изъ Чернѣгова(††) в Новѣгородъ, и раді быша Новгородци, и целова князь крестъ, что ходити по Ярославимъ грамотамъ, а болѣ того не изневолить Новагорода. Рече князь Михайль: «не лѣпо есть сему граду быти безо владыкы»; и избраша черныца, дьякона святаго Егорья, 15 именемъ Спиридона, а иніи Иоасафа(†††) Володимерьскаго и Вельньскаго, а иніи Гречина, и ркоша: «кого намъ дастъ святыи митрополитъ, тѣ^(а) намъ отецъ». И рече князь Михайль: «положимъ трі жребіи на престолѣ во имена ихъ, кого намъ Богъ дастъ святи- 20 теля»; и написавше и положиша ѥ, и послаша княжича Ростислава, и изволи Богъ служителя собѣ и пастуха словесныхъ овецъ Новугороду и всей области его, и выняся^(б) Спиридону, и послаша по нь в монастырь, и посадиша ѥ въ дворѣ, дондеже поиде в Киевъ ставитися. Того же лѣта поиде князь Михайло в Чернѣговъ къ братѣ, а сына своего князя Ростислава остави в Новѣгородѣ, 25 и рече: «дай Богъ и правда Новгородская исправити, то же сынъ мой отъ васъ пояти». И посла къ князю Ярославу Нездилу Прокшича и Ивана^(в), а ркучи: «отступися Волока, то есть Новгородская волость, силою еси взялъ за себе». И рече князь Ярославъ: «того ся не отступаю, а вы собѣ, а язъ собѣ»; и держа 30 послы все лѣто. Того же лѣта поиде Спиридонъ ставитися в Киевъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ А пометавши. (**) Въ А пожжегоша. (***) Въ А и нѣколико. (†) Въ А бѣгающа. (††) Въ А ич Чернѣгова. (†††) Въ А Иоасафа. (а) Въ А то. (б) Въ А и выняся. (в) Въ А Прокшичу Ивана.

Тое же зимы придоша Литва, повоеваша Любнѣ(*), Мореву и 1229
Сълегѣрь, и гоншася по нѣхъ Новгородци, и угонша ихъ и
побиша, а полонъ весь отъяша.

В лѣто 6738. Трясеся земля и солнце померче. Того же 1230
5 лѣта бысть моръ въ Смоленьскѣ: створша 4 скуделници, въ дву
положиша 16000, а въ третьей 7000, а въ четвертой 9000; се
же зло бысть по два лѣта. Мѣсяца февраля 25, на память свя-
таго отца Тарасия, принесени быша мощи великаго святителя
чюдотворца епископа Леонтия изъ церкви святаго Иоана, а въ
10 церкви зборную святаго Богородица Ростову. Того же лѣта
приде архиепископъ Спиридонъ в Новѣгородъ, а поставленъ
отъ митрополита Кирила. На ту зиму поиде княжичъ Ростиславъ
на Торжокъ. Того же лѣта бысть моръ в Новѣгородѣ отъ глада,
ини люди рѣзаху своего брата и ядыху, а ини мертвое трупье
15 ядыху, а друзи конину, и псину и кошки, ини мохъ, сосну
и листь илемъ; и то все зло бысть за грѣхы наша, и бѣ тогда
нікому никого погresti мертвыхъ отъ множества. Того же лѣта
преставися боголюбивый князь великій Мъстиславъ Давыдовичъ
Смоленьскій.

20 В лѣто 6739. Откры(**) Богъ милосердие свое на насъ 1231
грѣшныхъ, створи милость свою: въскорѣ прибѣгоша Нѣмци
изъ заморія съ житомъ и с мукою, и сѣтвориша много добра,
а уже бо башеть при кончинѣ градъ сій. Того же лѣта ходи
князь Ярославъ ратью к Чернігову на князя великаго Міхаила,
25 и поже Шернескъ, и стоявъ подъ Мосальскомъ(***) възра-
тися въсвоеі без міра, а города не взяша.

В лѣто 6740. Преставися архіепископъ Новгородскій Ан- 1232
тоній, и положенъ бысть у святѣй Софіи въ прѣтворѣ.

В лѣто 6741. Преставися князь Феодоръ, сынъ Ярославль 1233
30 болшій, и положенъ бысть в монастыри святаго Георгія; и
еще младъ, и кто не пожалуетъ сего? свадьба прѣстроена бѣ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Любиче: исправлено по Новгородской лѣтописи. (**) Въ
А откры и. (***) Въ А подъ Можайскомъ: исправлено по Новгородской
лѣтописи.

- 1233** меды посычены, невѣста приведена, а князи позвані, и бысть в веселия мѣсто плачь и сѣтованіе, за грѣхи наша; но Господи, Царю небесный, слава тобѣ. Того же лѣта преставися блаженный митрополить всея Руси Киевскій Кірилъ.
- 1234** В лѣто 6742. Иде князь Ярославъ с Новгородци на Нѣмци 5 подъ Юрьевъ, и не дошедъ города стаха, и выидоша Нѣмци из города изъ Юрьева и изъ Медвѣжьи Головы на сторожи, и бишася до полку, и князь Ярославъ с Новгородци биша ихъ до рѣкы Амовыжи, и на рѣцѣ обломшася Нѣмци, и потопе ихъ много, а иніи язвені вбѣжаша в градъ, а друзии в Медвѣжью Голову, и 10 около града много зла Нѣмцемъ учиніша; и биша Нѣмци челомъ князю Ярославу, и смиришеся отъидоша. Того же лѣта изгониша Литва Русу и до торгу, и стаха Рушане противу, и выгнаша ис посада бьюще на поле, и убиша много Литвы, а Рушанъ 4 мужи паде, а монастырь пограбиша, и церковь и иконы и пре- 15 столъ святаго Спаса, и отступиша на Клинъ; князь Ярославъ с Новгородци постиже Литву на Дубровиѣ, в Торопечской волости, и отъяха у нихъ 300 конь и с товаромъ ихъ, а сами побѣгоша на лѣсъ, пометавше оружие и щіты, а иніи ту побѣни быша много, а Новгородець ту убиша 10 человекъ. 20
- 1235** В лѣто 6743. Пришедъ князь Изяславъ Владимировичъ(*) с Половци, а Михайль князь с Черніговци, сынъ Всеволожь, и взяша Киевъ; и князь Володимеръ Рюриковичъ княживъ ту 10 лѣтъ, и имше Половци его сведоша в землю свою, и оттолѣ взяша искупъ на немъ и отпустиша в Русь. А Изяславъ князь 25 великій(**) Владимировичъ(*) сѣде на столѣ в Киевѣ.
- 1236** В лѣто 6744. Сѣде на столѣ в Киевѣ князь великій Ярославъ Всеволодичъ. Того же лѣта погібе солнце по всей земли; а в Новѣгородѣ сидѣ на столѣ князь Александръ Ярославичъ. Того же лѣта пришедше безбожніи Татарове, поплениша всю 30 землю Болгарскую, и градъ ихъ Великій взяша, и иссѣкоша вся и жены и дѣти, а иніи в полонъ взяша.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ А, по ошибкѣ: *Мстиславичъ*; см. Строева Ключъ, росп. V, стп. 11. (**) Въ А *великіи*.

В лѣто 6745. Бысть знаменіе въ солнци, мѣсяца августа 1237
 въ 3 день, на память святыхъ отецъ Далмата и Фауста [и](*)
 Исака, въ уденье бысть таково знамяніе: тма бысть въ солнци
 съ запада, аки мѣсяць бысть 5 ночей, а съ востока свѣтло, и
 5 опять съ востока тма бысть, такоже аки мѣсяць 5 ночей, а съ
 запада свѣтло, и тако исполніся опять. Того же лѣта придоша в
 силѣ веліце Нѣмци изъ заморья в Рігу, и ту совокупиша всѣ и
 Рижане и вся Чюдская земля вборзѣ, а Плесковичи отъ себя по-
 слаша имъ в помощь мужъ 200, идоша на безбожную Литву; и
 10 тако, грѣхъ ради нашихъ, безбожными и погаными побѣдени
 быша, и придоша къждо десятый в дома своя. Томже лѣтѣ приде
 митрополитъ Гречинъ в Киевъ, именовъ Есифъ. Того же лѣта,
 на зиму, придоша отъ восточныхъ(**) страны на Рязанскую зем-
 лю, лѣсомъ, безбожнии Татарове со царемъ Батыемъ, и пришед-
 15 ше сташа первое станомъ на Онузѣ(***), и взяша ю, и оттолѣ по-
 слаша послы своя, жену чародѣйцу и два мужа с нею, ко кня-
 земъ Рязаньскымъ, прося у нихъ десятины во всемъ: во князѣхъ,
 и в людѣхъ, и в конехъ, десятое в белыхъ, десятое в вороныхъ,
 десятое въ бурыхъ, десятое в рыжихъ, десятое в пѣгихъ. Князі
 20 же Рязаньстии, Юрьи Инъгворовъ братъ, Олегъ [и Романъ] Ингво-
 ровичи(†), и Муромскій и Пронскій, не пустячи к городомъ,
 ѣхаша(††) противъ имъ в Воронаяжъ, и ркоша князи: «коли насъ
 не будетъ всѣхъ, то все то ваше будетъ». И оттолѣ пустиша ихъ
 къ Юрью в Володимеръ, и начаша воевати землю Рязанскую, и
 25 плѣвниша ю до Проньска; а из Володимеря пустиша ихъ отъ(†††)
 Нухлѣ в Татары в Вороножь. И послаша же князи Рязаньстии
 ко князю Юрью Володимерьскому, просячи себѣ помочи, или са-
 мому поити; князь же Юрьи самъ не иде, ні послуша князь Ре-
 заньскихъ молбы, но хотѣ самъ особъ брань створити. Ино уже

ПРИМѢЧАНІА. (*) и нѣтъ въ А. (**) Въ А восточныхъ. (***) Въ А ста-
 номъ ту Онузѣ; ср. Карамзина Исторія, т. III, изд. 2, прим. 356. (†) Въ А Юрьи
 Инъгворовичъ братъ его Олегъ Инъгворовичъ; исправлено по Новгородской лѣто-
 писи; ср. Карамзина Исторія, т. III, изд. 2, прим. 356. (††) Въ А и не пустячи
 к городомъ и не ѣхаша; исправлено по другимъ лѣтописямъ. (†††) Въ А отъ.

1237 бѣше Божию гнѣву не противитѣся, якоже речено бысть дравле
 Исуу Навгину Господемъ, егда веде ѿ Господь на землю обѣто-
 ванную: тогда, рече, азъ послю на ня прежде васъ недоумѣніе, и
 грозу, и страхъ, и трепеть; такоже и преже сѣхъ отъ насъ Го-
 сподь силу отня, а недоумѣніе, и грозу, и страхъ и трепеть вложи 5
 в насъ, за грѣхы наша. Тогда иноплеменници обступиша(*) градъ
 Резань, декабря 16, и острогомъ оградѣша, князь же Резаньскій
 затворися в городъ съ людьми. Татарове же взяша градъ Ре-
 зань, того же мѣсяца въ 21 день, и пожгоша весь, и князя ихъ
 Юрья убиша и княгиню его, а иныхъ же емше мужей, и жены, и 10
 дѣти, и черныца, и черниці и ерѣя, овыхъ рассѣяху мечи, а дру-
 гихъ стрѣлами стрѣляху(**), ты въ огонь вмѣтаху, иныя имаю-
 щие(***) вязаху, и поруганіе черницамъ, и попадьямъ, и добрымъ
 женамъ и дѣвицамъ предъ матери и сестрами; епископа ублюде
 Богъ, отѣха прочь в той годъ, когда рать оступила градъ; много 15
 же святыхъ церквей огневи предаша, а монастыреве же и села
 пожгоша, и имѣніе немало обою странъ взяша, и потомъ поидоша
 на Коломну. И кто, братіе, о семъ не плачется хто ся насъ
 осталъ живыхъ, како ону нужную и горкую смерть подъяша? да
 и мы то видѣвше(†) быхомъ устрашилися, и грѣховъ своихъ пла- 20
 калися съ въздыханіемъ день и ночь, пекущеса о имѣніи,
 о ненависти братіе(††). Тое же зимы поиде Всеволодъ, сынъ
 Юрьевъ, внукъ Всеволожъ, и князь Романъ Ингворовичъ(†††) съ
 своими вои из Володимеря противу Татаромъ, князь же Юрьи
 Володимерьскій тогда посла Еремѣя Глѣбовича во сторожѣхъ 25
 воеводою, и сняся съ Всеволодомъ и с Романомъ; и оступиша ихъ
 Татарове у Коломны, и бишася крѣпко, и бысть сѣча велика, и
 прогнаша ихъ к надолбомъ, и ту убиша князя Романа, а у Все-
 волода воеводу его Еремѣя, а иныхъ много мужей побѣша, а

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ А *отступѣша*. (**) Въ А *стрѣлаху*. (***) Въ А
имающа. (†) Въ А *видѣвши*. (††) Въ Новгородской лѣтописи это мѣсто
 читается такъ: *мы же въздыхаемъ день и ночь пекущеса о имѣніи и о ненависти*
братѣи. (†††) Въ А и *Новгородци*; исправлено по другимъ лѣтописямъ.

Всеволодъ в малѣ дружинѣ прибѣжа в Володимеръ. А Татарове 1237
 же поидоша к Москвѣ, и взяша Москву, и воеводу убиша Филипа
 Нянька(*) за правовѣрную вѣру крестиянскую, а князя Володи-
 мера руками яша, сына Юрьева, а люди избиха отъ старецъ и до
 5 младенець, и много имѣнья взяша и отъидоша. Тое же зимы вы-
 ѣха князь Юрьи из Володимеря, урядивъ сыны свои в себя мѣсто,
 Всеволода и Мьстислава, и ѣха на Волгу съ сыновци своими, с
 Василкомъ, и съ Всеволодомъ и с Володимеромъ, и ста на Сягѣ
 станомъ, ждучи к себѣ брата своего князя Ярослава и Святослава
 10 с полки, и нача князь Юрьи полкы совокупляти противу Татаръ,
 а Жирославу Михайловичю приказали воеводство в дружинѣ своей.
 Тогда приидоша множество кровопроливецъ крестиянскихъ, бес-
 числа, аки пружи, к Володимерю, мѣсяца еевраля въ 3 день, въ
 вторникъ прежде мясопуста(**) за недѣлю; Володимерци затвори-
 15 шася в городѣ съ Всеволодомъ и Мьстиславомъ, а воевода бѣ у
 нихъ Петръ Ослядюковичъ. Володимерцемъ же(***) не отворя-
 щимся, а Татаровѣ же приѣхавше къ Златымъ воротомъ, водящи
 с собою княжича Володимера Юрьевича, и начаша въпрашати:
 «великій князь Юрьи есть ли вгородѣ?» Володимерци же пустиша по
 20 стрѣлѣ на Татары, Татаровѣ же противъ пустиша также по стрѣлѣ
 на городъ и на Златыя ворота, и посемь ркоша Володимерцемъ Та-
 тарове: «не стреляйте»; онѣ же престаша стрѣлять; и приидоша
 близъ къ вратомъ и показаша имъ Володимера, и начаша Татарове
 молвити Володимерцемъ: «знаетели княжича вашего?» бѣ бо уныль
 25 лицомъ и изнемоглъ бѣдою отъ мужа. Всеволодъ же и Мьстиславъ
 стояста на Златыхъ воротехъ, и познаста брата своего Володи-
 мера. О умилное брата видѣніе и слезъ достойно! Всеволодъ же
 и Мстиславъ с бояры своими и всѣ гражане плакахуся, зряще
 Володимера; и Татаровѣ же отступиша отъ Золотыхъ воротъ, и
 30 объѣхаша весь градъ и станы, сташа предъ Златыми вороты,
 яко зрѣимо, и много множество вой околѣ всего города. Всево-
 лодъ же и Мстиславъ сжалистася брата дѣля своего Володимера,

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ А Няньска. (**) Въ А мясопуста. (***) Въ А мже.

1237 и ркоста всей дружинѣ и Петру воеводѣ: «брате! лучше ны есть умрети предъ Златыми вороты за святую Богородицю и за правую вѣру, неже(*) воли ихъ(**) быти». Воевода же Петръ Ослядюковичъ и оба князя ркоста(***) : «си вся на ны наведе Богъ грѣхъ ради нашихъ». Якоже пророкъ глаголетъ: нѣсть челоуѣку мудрости(†), и нѣсть мужества, ни думы противу Господеви; се створися зло в Суждальской земли велико, якоже тако зло отъ крещенія нѣсть было якоже бысть нынѣ. Но мы то оставимъ, на преднее вѣзратимся. Татарове же станы свои урядивъ около града Володимеря, а сами шедше взяша градъ Суждаль, и святую Богородицю церковь разграбиша, а дворъ княжь огнемъ пожгоша, и монастырь святаго Дмитрія и прочии разграбивъ пожгоша; а што людей, старыя и молодыя, игумени и попы и дьяконі, и черныци и черницы, и слѣпныя и хромыя и глухыя, то все иссѣкоша, а прочие людѣ, и жены и дѣти, босы и беспокровны, издыхающимъ 15 имъ отъ мраза; и бѣ тогда видѣти трепеть велій злѣ, то все множество сведоша полона въ станы своя. А сами придоша к Володимерю, в субботу мясопустную, и начаша лѣсы и пороки ставити отъ утра и до вечера, а на ночь оградаша тыномъ около всего города; и бысть наутрѣ увидѣвъ же се князь Всеволодъ и 20 владыка Митрофанъ, яко уже взяту быти граду, и внидоша въ церковь въ святую Богородицю, и остригошася всѣ въ аныльскый образъ, отъ владыкы Митрофана. И приступиша к городу, в недѣлю мясопустную по заутрени, въ 7 день февраля, и заидоша отъ Золотыхъ воротъ у святаго Спаса, и внидоша по 25 примету в городъ чресъ стѣну, а сюды отъ сѣверныя стороны отъ Лыбеди къ Оринымъ воротомъ [и] к Мѣдянымъ, а отсюды отъ Клязмы к Воложьскимъ воротомъ, и тако взяша въскорѣ градъ до обѣда новый и запалиша ѥ огнемъ. Бѣжа же Всеволодъ и Мстиславъ и всѣ людие в Печерній городъ, епископъ Митрофанъ, и княгини Юрьева съ дочерью и съ снохами и со внучаты,

примѣчанія. (*) Въ А ниже. (**) Въ А яхъ. (***) Въ А Ослауицъ и ркоста оба князя; исправлено по другимъ лѣтописямъ. (†) Въ А смерти; ср. выше, стр. 489.

и прочая княгини, множество бояръ и людей затворишася въ цер- 1237
 ковь святыя Богородица в полатехъ, и тако огнемъ без милости
 запалиша ѿ. И помоли же ся боголюбивый Митрофанъ, глаголя:
 «Господи Боже силь, Свѣтодавче, сѣдай на херувимѣхъ(*), и на-
 5 учи Иосифа, и укрѣпи Давыда пророка на Голіада, въздвигнувъ
 Лазоря четверодневнаго изъ мертвыхъ! простри руку твою не-
 видимую, и прими с миромъ душа рабъ своихъ». Татаровѣ же
 отбивше и отвориша двери церковныя, и наволочивше лѣса около
 церкви и въ церковь, и зажгоша, и издохаша(**) отъ великаго
 10 зноя вся суцая ту люди, иніи же огнемъ скончашася, а иныхъ
 оружемъ до конца предаша смерти; а святую церковь разгра-
 биша, и чудную икону самыя Богоматере одраша. И поидоша на
 великаго князя Юрья оттолѣ, овии же идоша к Ростову, а иніи
 же къ Ярославлю, а иніи на Волгу и на Городецъ, и тѣ поплени-
 15 ша все по Волзѣ и до Галича Володимерьскаго, а иніи идоша
 к Переяславлю, и тотъ градъ взяша; оттолѣ всю страну ту и
 городи мнози поплениша: Юрьевъ, Дмитровъ, Волокъ, Твѣрь, ту
 же и сына Ярославля убиша, и до Торжкж нѣсть мѣста, идѣже
 не повоеваша; и на всей странѣ Ростовской и Суждалской землѣ
 20 взяша городовъ четырнадцать, опрочѣ слободъ и погостовъ,
 в одинъ мѣсяць, оевралю кончеваящуюся лѣту 45. И приде вѣсть
 великому(***) князю Юрью, яко Володимеръ взятъ и церкви со-
 борная, а епископъ Митрофанъ и княгини з дѣтми и съ снохами(†)
 и со внучаты огнемъ скончашася, «старѣйшаа сына твоа Все-
 25 володъ з братомъ в новѣмъ городѣ(††) убъена быста, а люди
 избывше, и к тобѣ идуть». Онъ же слышавъ възопи гласомъ
 великимъ со слезами по правовѣрной вѣре хрестыаньстѣй, паче
 же и о церкви и епископа и людей, башеть бо милостивъ,
 нежели себе и дѣтей и жены, и въсклица из глубины сердца,
 30 съ въздыханьемъ сердца глаголаше: «Господи! се ли годѣ бысть
 твоему милосердию?» новой бысть Иевъ терпѣниемъ и вѣрою

примѣчанія. (*) Въ А на херувимехъ. (**) Въ А издохаша. (***) Въ А великому. (†) Въ А съ жнами. (††) Въ А в новъ городъ, т. е. въ одномъ изъ укрѣпленій Владимірскихъ, называвшемся новымъ городомъ (см. выше).

- 1237** еже к Богу; и сице ему молящюся со слезами, и иное много в тузѣ си глаголаше: «охъ мнѣ, Владыко! нынѣ же что ради остахъ азъ единъ?»
- 1238** В лѣто 6746. Князь же Юрьи посла Дорожа в просоки(*) въ 3000-хъ мужъ, и пробѣжа Дорожъ и рече: «а уже, княже, 5 обошли суть насъ около Татары»; то же слышавъ князь Юрьи, всѣдъ на конь свой, съ братомъ своимъ Святославомъ, и съ сыновци своими, с Василкомъ Костянтиновичемъ, и со Всеволодомъ и Володимеромъ, и с мужи своими, и поидоша противу поганыхъ. И нача князь полки ставити, и се внезапно приспѣша Татарове 10 на Сить, противу князю Юрью; князь же отложивъ всю печаль, и поиде к нимъ, и ступишася обои полци, и бысть сѣча зла, и побѣгоша предъ иноплеменники, и ту убьенъ бысть великій князь Юрьи Всеволодичъ на рѣцѣ(**) на Сити, и вой его мнози погибоша. А Василка Костянтиновича руками яша, и ведоша в станы 15 своя с великою нуждею, и дошедъ Шереньского лѣса, и сташа станы ту, и нудиша Василка много безбожнїи Татаровѣ в поганьской быти воли ихъ и воевати с ними. Онъ же не повинуся обычаю ихъ, и никакоже не приять и пици ихъ, ни питиа ихъ; но сице противу имъ глаголаше: «О глухое царство и скверное! ни- 20 какоже мене отлучите отъ хрестьянские вѣры, аще еси и в велицѣ бѣдѣ велими, но се ми Богъ наведе грѣхъ ради моихъ; Богу же како отвѣтъ дасте, емуже многы души погубили есте бесправды? ихже ради мучити вы имать Богъ въ бесконечныя вѣкы, истязеть бо Господь душа тѣхъ, ихже есте(***) погубили». Онѣ же 25 скрежьташа зубы своими на нь, желающе насытитися крове его. И бѣ бо лице его уныло отъ многога томленья отъ поганыхъ, и весь разливашеся слезами, поминая преже створенныя грѣхы; и тако възведъ очи свои на небо, и рече: «Господи! ты вѣси вся тайная сердца моего и вся моя мысли, и сице годѣ бысть твоему 30 милосердию». И второе помолися, глаголя: «Господи Исѣ Христе, помагавы мнѣ многожды, избави мя отъ сѣхъ плотоядецъ;

примѣчанїя. (*) Въ А въ просоки. (**) Въ А на рѣцѣ. (***) Въ А есть.

Господи Вседержителю(*) и нерукотворенный Царю, спаси любя- 1238
щихъ тя; прошенье, еже азъ прошю, дай же ми, помози крестья-
номъ и спаси раба твоего, и чада моя Бориса и Глѣба, и отца
моего епископа Кирила, и жену мою Марію». И пакі третіе по-
5 молился, глаголя: «благодарю. тя, Господи Боже мой, кю ти по-
хвалную память мою виждю, яко младая моя память желѣзомъ(**)
погибаеть и тонко ми тѣло увядаеть(***)). И прочее въ мысли
сердца своего(†) тайно воздыхаше, моляшеса Богу: «Господи Ісѣ
Христе Вседръжителю! прими духъ мой, прими духъ мой, да и азъ
10 почію въ славѣ твоей». И се рекъ, и ту абіе убіенъ бысть. Ся же
злоба склочися мѣсяца марта 4. Блаженный же епископъ Кирилъ,
ида з Бѣлаозера, тамо избывъ ратныхъ, и приде на мѣсто идѣ-
же убіенъ бысть великій князь Юрьи, и обрѣте тѣло его; возьмъ
же и принесе є в Ростовъ, и пѣвъ надъ нимъ обычная пѣнья, и
15 положиша его в церкви святыа Богородица. А Василку же убьену
бывшю и повержену на лѣсѣ, и видѣ етера жена вѣрна, и повѣда
мужю богобоязніву, и взяша тѣло его, и положиша въ скровенѣ
мѣсте; увѣдавъ же се епископъ Кирилъ и княгини Василкова, и
пославше и взяша тѣло его; и яко понесоша въ градъ Ростовъ,
20 и многое множество народа изидоша противу ему, жалостныа
слезы испущающе. Сего бо блаженаго Василка причте Богъ
смерти Андрѣевѣ, кровью мученическою омы своя прегрѣшенъя,
со отцемъ своимъ Георгіемъ и со братомъ своимъ; се бо чудно
єсть, ибо и по смерти совокупи Богъ телеса ихъ. И принесоша
25 Василка, и положиша ѥ въ церкви святыа Богородица, идѣже
мати его лежитъ; не бѣ же слышати пѣнья въ плачи многѣ. Бѣ
же Василко лицемъ красенъ, очима свѣтель и грозенъ взоромъ,
паче мѣры храборъ, на ловѣхъ вазнивъ, сердцемъ легокъ; а кто
ему служиль, тотъ не можаше его забыть и до смерти. Тогда же
30 принесоша главу великаго князя Юрья, и вложиша ю в гробъ к

примѣчанія. (*) Въ А все; ср. выше стр. 443. (**) Въ А *память твою
виждю, яко блага моя память желаемъ*; исправлено по сравненію этого мѣста
съ помѣщеннымъ выше на стр. 443. (***) Въ А *убьидеть*. (†) Въ А и
прочее мысли сердца моего.

1238 тѣлу его. Но не предай же насъ до конца имени твоего ради, и не отъими отъ насъ милости твоя; и тако скончашася тѣ судомъ Божьимъ, якоже слышасте, а инымъ же княземъ Богъ повелѣ жити челоувѣколюбиемъ своимъ в Русьской землѣ, хрестьяньскаго ради языка, абы до конца не оскудѣла вѣра хрестьяньскаа, гоняша по нихъ поганіи, и не обрѣтоша а. Богъ избави а отъ руку иноплеменникъ, благочестиваго и правовѣрнаго князя Ярослава с правовѣрными его сынами; бѣ бо у него сыновъ 6: Александръ, Андрѣй, Костянтинъ, Аванасей, Данило, Михайло, Святославъ с сыномъ Дмитриемъ, и Иванъ Всеволодичъ и Василей, Володимеръ 10 Костянтиновичъ, и Василковича два, и сѣ всѣ сохранени быша молитвами святыя Богородица. Оттолѣ придоша оканніи Измаилтяне(*), оступиша градъ Торжекъ, на Зборъ по Ѳедоровѣ недѣле, и бишася пороки по двѣ недѣли, и изнемогоша людие в городѣ, а из Новагорода не бысть имъ помощи, но уже хто же 15 сталъ себѣ в недоумѣніи и в страѣ; и тако поганіи взяша градъ Торжекъ, и иссѣкоша вся отъ мужеска полу и до женьска, иерѣйскій чинъ и чернеческый, а все изобнажено и поругано, бѣдноу и нужноу смертью предаша душа своа Господеви, мѣсяца марта 5, на средохрестье; ту же убиенѣ быша Иванко посадникъ Новоторжскый, Якимъ Влунковичъ, Глѣбъ Борисовичъ, Михайло Моисѣвичъ. Тогда же гоняшася оканніи отъ Торжку Серегѣрскимъ путемъ нолни до Игнача креста, а все людие сѣкуще аки траву, за сто версть до Новагорода не дошли; Нов же городъ заступи Богъ, и святаа Софіа(**), соборнаа и апостольскаа церкви, свя- 25 тый великій преподобный Кирилъ архиепископъ Александрскый, и святыхъ правовѣрныхъ архиепископъ молитва, и благовѣрныхъ князей, правовѣрныхъ черноризецъ и ерѣйскаго собора. Да кто, отци и братие и дѣти, видѣвши Божіе попущение се на всей земли Русьской, и не плачеться? А Батый же отселе воротися и при- 30 иде к городу Козельску, будущю в немъ князю младу, именемъ Василью. Увѣдавше же оканніи, яко умъ крѣпкодушевенъ людие

ПРИМѢЧАНІЯ.

(*) Въ А Измаилтяне.

(**) Въ А Софіа.

имуть в городѣ, словы лестными невозможно есть прияти града; **1238**
 Козляне же съвѣтъ сотвориша не вдатися Батыеви, рекше себѣ (*):
 «аще князь нашъ младъ есть, но положимъ животь свой за нь;
 и здѣ славу сего свѣта приемше, и тамо небесныя вѣнца отъ
 5 Христа Бога приемемъ». Татаровѣ же бующеса, градъ прияти
 хотяще, разбившимъ стѣны града, и въздоша на валъ, Козляне
 же ножи рѣзахуся с ними; совѣтъ же сотвориша изыти про-
 тиву имъ на полкы Татарскыя, и ишедше изъ града иссѣко-
 ша праца ихъ, и нападше на полкы и убиша отъ Татаръ 4000,
 10 сами же избieni быша. Батый же взя градъ Козелескъ и изби
 вся, и до отроцате ссущихъ млеко; а о князи Василии невѣ-
 домо есть, ини же глаголаху, яко в крови утопе, понеже бо
 младъ бѣ. Отголѣ же в Татарѣхъ не смѣяху его нареци Козе-
 лескъ, но зваху его градъ злый, понеже бяхе билися у города
 15 того по семь недѣль, и убиша три сыны темничы, Татаровѣ же
 искаша ихъ, и не обрѣтоша ихъ во множествѣ труциа мертвыхъ.
 Батый же вземъ Козелескъ, и поиде в землю Половецкую.
 Того же лѣта сѣде Ярославъ Всеволодичъ на столѣ. Того же
 лѣта отда Ростовъ, Суздаль брату Святославу. Того же лѣта
 20 отда Ярославъ брату Ивану Стародубъ.

В лѣто 6747. Посла Ярославъ по брата своего Юрья в Ро- **1239**
 стовъ. Того же лѣта взяша Татаровѣ Черниговъ. Того же лѣта
 взяша Мордовскую землю, Муромъ, по Клязмѣ повоеваша, го-
 родъ святѣй Богородици взяша. Того же лѣта бысть пополохъ
 25 золъ по всей земли, не вѣдяху и сами кто гдѣ бѣжитъ.

В лѣто 6748. Взяха Татаровѣ Киевъ, декабря 6, на па- **1240**
 мять святаго отца Николы.

В лѣто 6749. Родися Ярославу сынъ Василій. Того же лѣта **1241**
 убиша Татаровѣ Мьстислава Рыльского.

30 В лѣто 6750. Ходи Александръ Ярославичъ с Новгородци **1242**
 на Нѣмци, и бися с ними на Чюдьскомъ езерѣ, у Ворониа ка-
 мени, и побѣди Александръ, и гони по леду 7 верстъ, сѣвучи ихъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ А себе.

- 1243 В лѣто 6751. Поиде Ярославъ к Батыю, а сына Костянтина посла къ Кановичемъ; и приде пожалованъ.
- 1244 В лѣто 6752. Поидоша въ Орду Володимеръ Костянтиновичъ, Васильковичъ Борисъ да Глѣбъ, Василей Всеволодичъ, про свою отчину(*), и пожалова ихъ Батый. 5
- 1246 В лѣто 6754. Поиде Святославъ [въ орду](**) про свою отчину, и пожалованъ бысть. Того же лѣта убьенъ бысть Михалко Черниговскый, сентября 20. Того же лѣта сѣде на столѣ Святославъ.
- 1248 В лѣто 6756. Оженися Борисъ Василковичъ у Муромскаго Ярослава. Того же лѣта преставися Ярославъ в Татарехъ 10
нужною смертию. Того же лѣта убьенъ бысть Михайло Ярославичъ отъ Литвы.
- 1249 В лѣто 6757. Преставися Володимеръ Костянтиновичъ Угличскый. Того же лѣта преставися Василей Всеволодичъ Ярославскый. 15
- 1250 В лѣто 6758. Приеха Кирилъ(***) митрополить на Суздальскую землю.
- 1251 В лѣто 6759. Поеха Глѣбъ на Бѣлоозеро, въ свою отчину.
- 1252 В лѣто 6760. Приде Неврюй(†), и прогна князя Андрѣя за море. Того же лѣта преставися Святославъ Всеволодичъ. 20
- 1253 В лѣто 6761. Родися Борису Василковичю сынъ Дмитрей.
- 1254 В лѣто 6762. Ярославъ Ярославичъ Тферскый поеха в Ладогу.
- 1255 В лѣто 6763. Преставися Костянтинъ Ярославичъ. Того же лѣта родися Борису сынъ Костянтинъ. 25
- 1257 В лѣто 6765. Поидоша вси князи въ орду, и чтивъ Улавчия и вся воеводы его, и возвратишася восвоися. Того же лѣта Глѣбъ приде отъ Кановичъ, оженився в Татарехъ. Тое же зимы бысть число, и изочтоша всю землю Русскую, толко не чтоша кто служить у церкви. 30
- 1259 В лѣто 6767. Князь Александръ бѣжа из Новагорода, приеха в Ростовъ на средохрестье, крестъ честный целова въ свя-

примѣчаниа. (*) Въ А *зотчину*. (**) *въ орду нѣтъ въ А*. (***) Въ А *Василий*; ср. выше стр. 449. (†) Въ А *Неврюнг*.

тѣй Богородици и гробу Леонтьеву челою ударил; блаженный **1259**
же Кирилъ(*) епископъ и княгини Василкова Марья, съ сынь-
ми своими Борисомъ и Глѣбомъ, почтоша его, онъ же с вели-
кою любовью прїимъ, въздасть имъ честь и дары многы, и еха
5 к Володимирю.

В лѣто 6769. Родися Александру сынъ Данилей. **1261**

В лѣто 6770. Изгнаша поганыхъ отъ всѣхъ градовъ, не **1262**
терпя насилья ихъ; тогда же Иоосиму убиша на Ярославлѣ,
злаго преступника. Того же лѣта преставися Кирилъ епископъ.
10 Того же лѣта поставленъ бысть Игнатїй(**) епископъ.

В лѣто 6771. Преставися князь Александръ Ярославичъ, **1263**
ноября 14. Того же лѣта родися Глѣбу сынъ Михаилъ.

В лѣто 6772. Преставися Андрѣй(***) Суздальскый. Того **1264**
же лѣта съде Ярославъ, братъ его.

15 В лѣто 6774. Умре царь Беркалій. **1266**

В лѣто 6776. Дмитрій Александровичъ, и инѣхъ князей с **1268**
нямъ, Ярославъ Ярославичъ, посла с Новгородци на Нѣмци,
и много избиша Новгородцевъ добрыхъ мужий; и пособи Богъ
князю Дмитрею Александровичю.

20 В лѣто 6777. Преставися Дмитрей Святославичъ, постригся **1269**
и въ скыму отъ Игнатья, епископа Ростовского.

В лѣто 6779. Преставися княгини Марья Василкова, дека- **1271**
бря 9, в Зачатье, въ день обѣдню поють, ту суцу сыну ея
Борису съ княгинею(†) и з дѣтми, и положиша ю(††) у свя-
25 таго Спаса въ своемъ монастыри. Того же лѣта преставися
Ярославъ, князь великый, и везоша его во Тфѣрь, и поло-
женъ(†††) бысть у Кузмы Дамьяна въ церкви.

В лѣто 6780. Съде на столѣ князь великый Василей Яро- **1272**
славичъ, а Дмитрей Александровичъ иде к Новугороду, и посла
30 по немъ Семена воеводу, и умиришася и разидошася.

примѣчанія. (*) Въ А киръ. (**) Въ А Иоанъ; преемникомъ Ростов-
скаго епископа Кирилла былъ назначенный имъ самимъ Богоявленскый архи-
маандръ Игнатїй. (***) Въ А Андрѣй. (†) Въ А княгинею. (††) Въ А ю.
(†††) Въ А положишъ.

- 1273** В лѣто 6781. Преставися княгини Глѣбова Феодора.
- 1276** В лѣто 6784. Преставися князь великій Василей, а по немъ сѣде Дмитрей Александровичъ.
- 1277** В лѣто 6785. Преставися Борисъ Василковичъ в Татарехъ. Дмитрей же съ матерью принесе тѣло отца своего в Ростовъ. 5
А князи вси поидоша на Ясы.
- 1278** В лѣто 6786. Оженися Михайло Глѣбовичъ. Того же лѣта приидоша князи ис Татаръ, побѣдивше Ясы. Того же лѣта преставися князь Глѣбъ Василевичъ, и сѣдоша в Ростовѣ Борисовичи Дмитрей и Костянтинъ. 10
- 1281** В лѣто 6789(*). Рать бысть на великого князя Дмитрея: Ковадый(**), Алчедай, пришедь к Переяславлю, князя не обрѣтше, градъ и церкви пожгоша, и села Переяславская и Ростовская пограбиша; а въ 2-е лѣто другая рать бысть на великого князя Дмитрея Тукатемеръ и Алынъ, князь же иде к Ногаю(***). 15
- 1282** В лѣто 6790. Ходи Игнатий епископъ второе въ Орду за причеть церковный. Того же лѣта Кирилъ митрополить, по оклеветанью, разгнѣвася на епископа Игнатя, и рассмотривъ пакы благослови его. Того же лѣта Кирилъ митрополить преставися в Переяславлѣ. 20
- 1283** В лѣто 6791. Поставленъ бысть Максимъ митрополить Суздалю. Того же лѣта преставися Романъ Володимиричъ Угличский. Того же лѣта князь великій Дмитрій приде отъ Ногуя, и смирился съ братомъ съ Андрѣемъ, а Семена убища.
- 1285** В лѣто 6793. Приеха митрополить Максимъ Суздалю. Того же лѣта заложена бысть церкви святаго Спаса на Тѣфри. Того же лѣта приведе князь Андрѣй царевича, и много зла сътвори крестьяномъ; князь же великій Дмитрій съчтася съ братьею, царевича прогна, а бояры Андрѣевы(†) изыма. 25
- 1286** В лѣто 6794. Дмитрей и Костянтинъ раздѣлиста себѣ отъ 30 чину свою: и сѣде Дмитрій на Угличе полѣ, а Костянтинъ в

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ А 789. (**) Въ А Кодаи. (***) Въ А к Ногуя.
(†) Въ А Андѣевы.

Ростовѣ. Того же лѣта родися Костянтину сынъ Александръ, 1286
а Дмитрию сынъ Михайло. Того же лѣта преставися Феодоръ
епископъ Володимерскый.

В лѣто 6796. Съде Андрѣй Александровичъ на Ярославлѣ, 1288
а Александръ Федоровичъ на Угличѣ полѣ. Того же лѣта по-
ставленъ бысть Яковъ епископомъ Володимиру. Того же лѣта
преставися Игнатей епископъ Ростовскый. Того же лѣта по-
ставленъ бысть Тарасий епископомъ Ростову.

В лѣто 6797. Съде Дмитрий Борисовичъ Ростовѣ; тогда же 1289
10 бѣ много Татаръ в Ростовѣ, и изгнаша ихъ вѣчьемъ, и огра-
биша ихъ. Того же лѣта князь Костянтинъ иде въ Орду.

В лѣто 6798. Священа бысть церковь святя Богородица 1290
на Устюжѣ, Тарасьемъ епископомъ, при князи Дмитрии. Того
же лѣта заратишася Татаровѣ. Того же лѣта бысть знаменіе
15 в лугѣ: бысть аки кровава, и потомъ преложиша въ тму. Того
же лѣта заратися Тогта с Телебугою и с Алгуемъ, и поможе
Богъ Тогтѣ.

В лѣто 6800. Преставися князь Александръ Дмитриевичъ. 1292
Тое же зимы оженися князь Иоанъ Дмитриевичъ у Дмитрія
20 у Ростовскогого.

В лѣто 6801. Съде на Костромѣ князь Иванъ Дмитреевичъ. 1293
Того же лѣта поидоша вси князи въ Орду, и владыка Тарасій.
Того же лѣта преставися князь Михайло Глѣбовичъ въ Ордѣ, и
принесенъ бысть в Ростовъ. Того же лѣта придоша из Орды князи,
25 Андрѣй, Дмитрей, Феодоръ, Костянтинъ, а с ними царь Дюдень
приде ратью на великого князя Дмитрия, князь же бѣжа въ
Пѣсковъ; Татаровѣ же ваяша Володимеръ, Переяславль, Москву,
Волокъ, и всѣхъ градовъ 14, и много зла створиша в Русской
земли; услышавъ же князь Андрѣй брата(*) въ Плесковѣ, и иде к
30 Новугороду, а рать вѣзвратися назадъ(**). Того же лѣта съде на
вняженіе въ Ярославли князь Феодоръ, а Александръ Костянти-

ПРИМѢЧАНІА. (*) Въ А *убъжавъ же князь андрѣй у брата*; чтеніе возста-
новлено г. Березниковымъ при первомъ изданіи лѣтописи. (**) Въ А *назадъ*.

- 1293 новичъ на Углецѣ полѣ. Того же лѣта князь великій Дмитрей Александровичъ пріде изво Пьскова во Тверь, а Ондрѣй из Новгорода в Торжекъ, и смирилася с братомъ.
- 1294 В лѣто 6802. Преставися князь великій Дмитрей Александровичъ въ Волоцѣ, и положенъ бысть в Переяславлѣ; и по немъ 5 сѣде братъ его великій князь Андрѣй. Того же лѣта преставися князь Александръ Федоровичъ. Того же лѣта преставися князь Дмитрей Борисовичъ Ростовскій, и по немъ сѣде братъ его князь Костянтинъ Борисовичъ. Того же лѣта оженися князь Михайло Ярославичъ, поня дщерь княжю Дмитреву Борисовича 10 Анну. Того же лѣта оженися князь Ондрѣй, поня княгиню Василису, дчерь княжю Дмитреву Борисовича Ростовскаго.
- 1295 В лѣто 6803. Тарасій владыка еха на Устюгъ, и по немъ ѣде князь Костянтинъ, и ять владыку, и люди около его изыма. Того же лѣта пріеха Максимъ митрополитъ ис Кыева, Якова 15 владыку Володимерскаго сведъ съ епископи. Того же лѣта князь великій Андрѣй иде въ Орду и съ княгинею. Того же лѣта поставленъ бысть Семень епископомъ Володимеру.
- 1296 В лѣто 6804. Бысть нелюбіе межи князьми: Андрѣемъ великымъ княземъ, и Иваномъ Переяславскімъ, и Даниломъ 20 Московскімъ, Михаиломъ Тферьскымъ; и сведе ихъ на любовь владыка Семеонъ и владыка Измайло.
- 1297 В лѣто 6805. Оженися в Ростовѣ князь Юрьи Даниловичъ. Того же лѣта преставися княгини Борисова Василковича. Того же лѣта князь Александръ Глѣбовичъ взя лестю княженіе 25 Смоленское подъ отцемъ своимъ(*).
- 1298 В лѣто 6806. Князь Федоръ Ярославскій иде ратью къ Смоленску.
- 1299 В лѣто 6807. Преставися княгини Костянтинова. Того же лѣта Максимъ митрополитъ сѣде въ Володимери на столѣ, а 30 Семена владыку посади в Ростовѣ. Того же лѣта преставися князь Федоръ Ярославскій.

примѣчанія. (*) То есть подъ дядею Феодоромъ Ростиславичемъ; отецъ князя Александра Глѣбовича умеръ въ 1277 году.

В лѣто 6809. Заратися Иванъ князь да Костянтинъ, смири 1301 ихъ владыка Семень. В се же лѣто бысть буря силна в Ростовѣ, церкви 4 изъ основанія изверже.

В лѣто 6810. Преставися князь Иванъ Переяславскый. 1302
5 Того же лѣта оженися князь Костянтинъ въ Ордѣ у Кутлукорткы, а Федоръ Михайловичъ у Вельбласмыша(*). Того же лѣта Костянтигъ жени сына Александра.

В лѣто 6811. Преставися князь Данило Московскый. 1303

В лѣто 6812. Преставися Тарасій епископъ Ростовскый. 1304

10 Того же лѣта преставися князь великый Андрѣй в черныцехъ.

В лѣто 6813. Избишася в Ростовѣ два колокола великая. 1305
Того же лѣта преставися баскакъ Кутлугубъ. Того же лѣта приде из Орды князь Михайло Ярославичъ на великое княженіе. Того же лѣта преставися Максимъ митрополить.

15 В лѣто 6815. Преставися въ Ордѣ князь Костянтинъ Бо- 1307
рисовичъ.

В лѣто 6816. Поставленъ бысть Петръ митрополить. 1308

В лѣто 6818. Родися князю Василью Костянтиновичю сынъ 1310
Фсодоръ.

20 В лѣто 6819. Семень владыка отписася епископи. Того 1311
же лѣта поставленъ бысть Прохоръ епископъ Ростову.

В лѣто 6821. Сѣде на царствѣ Озбякъ въ Ордѣ. 1313

В лѣто 6822. Преставися Семень владыка, положенъ бысть 1314
в Суздагѣ. Того же лѣта оженися князь Федоръ Михайловичъ
25 у Дмитрія Жидимирича.

В лѣто 6823. Приде из Орды князь Михайло Ярославичъ, 1315
а с нимъ послове, Тайтемеръ, Махрожа, Инды; сии же быша
в Ростовѣ, и много зла створиша. Тогда же Михайло поиде
к Торжку, и выеха Афанасій противу ему, и бысть бой, и
30 поможе Богъ князю Михаилу.

В лѣто 6824. Приде из Орды князь Василей Ростовскый, 1316
а с нимъ послы Сабанчи и Казанчій.

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ А у Вельбласмыша Михайловича. Здѣсь говорится о Федорѣ Михайловичѣ, князѣ Ростовскомъ, женившемся въ Ордѣ.

- 1317 В лѣто 6825. Приде из Орды князь Юрьи Даниловичъ на великое княженіе, а съ нимъ Ковгадый(*); и бися съ княземъ Михайломъ, и поможе Богъ Михаилу князю, и княгиню Юрьеву яша Кончакъ.
- 1318 В лѣто 6826. Приеха Конча в Ростовъ и много зла створи, 5
и церковь святыя Богородица пограби, и вси церкві и мана-
стыревѣ, и села и люди плѣниша. Того же лѣта поидоша въ
Орду князь Юрьи и Михайло. Тогда же убиша въ Ордѣ князя
Михаила Ярославича, и везоша его на Москву.
- 1313 В лѣто 6827. Привезоша князя Михаила с Москвы въ 10
Твѣрь, а Юрьеву княгиню съ Твѣри въ Ростовъ.
- 1320 В лѣто 6828. Князь Юрьи приеха в Ростовъ, а из Ростова
еха в Новгородъ. Того же лѣта преставися Юрьи Алексан-
дровичъ Ростовскый. Того же лѣта быша зли Татаровѣ в Ро-
стовѣ; и собравшеса людіе, изгониша ихъ из града. 15
- 1321 В лѣто 6829, мѣсяца июня 26(**), въ 3 часть дни, погыбе
солнце, и осталось его яко двою дни мѣсяць, и по единомъ
часѣ пакы наполнися. Того же лѣта моръ бысть(***) на люди
и на кони. Того же лѣта преставися князь Давыдъ Ярославскый.
- 1322 В лѣто 6830. Приде изъ Орды князь Иоанъ Даниловичъ, 20
а с нимъ поганый Ахмулъ; и плѣниша много людіи и посѣ-
коша(†), и Ярославль пожже мало не весь. Тое же зимы приде
изъ Орды князь Дмитрей Михайловичъ на великое княженіе.
- 1325 В лѣто 6833. Поиде въ Орду князь Дмитрей Михайловичъ.
Тое же зимы убиша в Ордѣ князя Юрья Даниловича. 25
- 1326 В лѣто 6834. Родися князю Ивану Даниловичю сынъ Иванъ.
Того же лѣта убиша в Ордѣ князя Дмитрея Михайловича, на
рѣцѣ на Кондраклѣ. Того же лѣта заложена бысть церковь
святая Богородица на Москвѣ, августа 4. Того же лѣта оже-
ніся князь Федоръ Васильевичъ Ростовскый. Тое же зимы пре-
ставися Петръ митрополить Киевскый, декабря 20.

примѣчанія. (*) Въ А *Ковгады*; исправлено по другимъ лѣтописямъ.
(**) Въ А *июня 29*; исправлено по другимъ лѣтописямъ, въ которыхъ день
солнечнаго затмѣнія показанъ вѣрно. (***) Въ А *и с*. (†) Въ А *и поскокаше*.

В лѣто 6835. Священа бысть церкви святая Богородица, на 1327
 Москвѣ, Прохоромъ епископомъ. Того же лѣта и Шевькала уби-
 ша на Тѣри. Того же лѣта князь Иванъ Даниловичъ иде въ Орду.
 Тое же зимы прииде изъ Орды рать на Русь, 5 темниковъ, а с
 5 ними князь Иванъ Даниловичъ, и плѣни градъ Твѣрь, и всей земли
 много зла сѣтворися; а князь Александръ бѣжа въ Пѣсковъ.
 Тогда убиша князя Иоана Ярославича Рязаньскаго.

В лѣто 6836. Князь Иванъ Даниловичъ сѣде на великомъ 1328
 княженіи, и бысть всей земли тишина. Того же лѣта преставися
 15 Прохоръ епископъ Ростовскій, сентября 7. Того же лѣта при-
 еха митрополитъ Фегность. Того же лѣта оженися князь Костян-
 тинъ Васильевичъ Ростовскій у великаго князя Ивана Дани-
 ловича.

В лѣто 6837. Заложены быша двѣ церкви, на Москвѣ, 1329
 15 Иоанъ Лѣствѣчникъ и Петра апостола. Того же лѣта церкви
 святаго Спаса заложена бысть.

В лѣто 6839. Преставися князь Федоръ Васильевичъ Ро- 1331
 стовскій. Того же лѣта преставися княгини Иоанова Олена.

В лѣто 6840. Бысть гладъ по всей земли. 1332

20 В лѣто 6842. Создана бысть церкви святаго Михаила на 1334
 Москвѣ, одного лѣта. Тое же зимы оженися князь Семень
 Ивановичъ.

В лѣто 6845. Преставися Антоній епископъ Ростовскій. 1337
 Того же лѣта поставленъ бысть Гавріло епископъ Ростову.

25 В лѣто 6848. Поиде в Орду князь Иванъ Даниловичъ. Того 1340
 же лѣта князь Александръ поиде в Орду, а сына Федора напередъ
 отпусти; тое же осени убиша в Ордѣ князя Олександра Михаило-
 вича и сына его Феодора. Тое же осени выиде из Орды Товлу-
 бий, отпуцень царемъ къ Смоленску.

30 В лѣто 6849. Преставися князь великій Иванъ Даниловичъ. 1341
 Тое же весны князь Семень Ивановичъ съ братьею поиде в Орду.
 Того же лѣта выиде из Орды князь Семень на великое кня-
 женіе. Тое же зимы убиша князя Глѣба Святославича Брянци.

В лѣто 6854. Поставленъ бысть Иванъ епископомъ Ростову. 1346

- 1347 В лѣто 6855. Оженися князь Андрѣй Федоровичь.
- 1352 В лѣто 6860. Поставленъ бысть Спасъ в Новѣгородѣ в Нижнемъ княземъ Костянтиномъ Васильевичемъ.
- 1353 В лѣто 6861. Преставися князь великій Семень Ивановичь. Того же лѣта преставися митрополить Фегность. Того же лѣта 5 преставися князь Андрѣй Ивановичь. Того же лѣта сѣде на великомъ княженіи князь Иванъ Ивановичь.
- 1354 В лѣто 6862. Поставленъ бысть Алексѣй митрополить.
- 1355 В лѣто 6863. Преставися Костянтинъ князь Суздальскій, ноября 21. В той же день пострижеса княгини Марья Федорова. 10
- 1356 В лѣто 6864. Преставися Иоанъ епископъ Ростовскій, априля 12. Тое же весны поставленъ бысть Игнатей епископомъ Ростову. Того же лѣта преставися Гавріло епископъ, сентября 9.
- 1357 В лѣто 6865. Алексѣй митрополить ходи въ Орду.
- 1358 В лѣто 6866. Бысть поводъ великая, по Петровѣ дни, яко 15 и веснѣ.
- 1359 В лѣто 6867. Преставися князь Иванъ Ивановичь, ноября 12. Того же лѣта ходиша вси князи въ Орду. Тое же зимы убиша царя Кульпу.
- 1360 В лѣто 6868. Убиша царя Навруса, и по немъ сѣде(*) Хо- 20 дирь, и да княженіе великое Дмитрию Суздальскому, и коемуждо князю отчину свою. Тое же зимы, февраля 3, часъ ноци, знаменіе бысть на небеси, облакъ акы кровавъ, и свѣтъ яко заря.
- 1361 В лѣто 6869. Убиша царя Ходыря; тогда же ограбиша князей Ростовскыхъ въ Ордѣ, и пустиша ѿ нагихъ. 25
- 1362 В лѣто 6870. Ходиша князи Московскые, Дмитрий Ивановичь, Иоанъ Ивановичь, Володимеръ Ондрѣевичь, на Галицкого князя Дмитрея, и прогнаша ѿ, а княгиню полониша. Тое же зимы князь Дмитрій Ивановичь стони с Переяславля Дмитриа князя Суздальского, а самъ сѣде на великомъ княженіи. Тое же зимы 30 сѣтворися нелюбие межи князми Ростовскыми Костянтиномъ и Андрѣемъ.

ПРИМѢЧАНІА. (*) Въ А сѣдѣ.

В лѣто 6871. Князь Дмитрей Ивановичъ ходи ратью на Суж- 1363
даль. Того же лѣта приеха в Ростовъ князь Андрѣй Федоро-
вичъ, а с нимъ Иванъ Ржевскій, съ силою великою.

В лѣто 6872. Князь Костянтинъ поеха на Устюгъ. Тое же 1364
5 весны преставися Игнатей епископъ Ростовскій. На то же лѣто
моръ бысть в Новѣгородѣ в Нижнѣмъ; на ту же осень моръ бысть
на Костромѣ и въ Ярославлѣ. Тое же осени поставленъ бысть
Петръ епископъ Ростову. На ту же зиму и весну моръ бысть
в Переяславлѣ.

10 В лѣто 6873. Преставися князь Андрѣй Новгородскій, 1365
июня 2; в той же день преставися княгини Марья Костянтинова
Ростовскаго. На ту же осень моръ бысть в Ростовѣ.

В лѣто 6876(*). Князь Андрѣй Полоцкій воева Ховрачъ да 1368
Родень(**); а князь Володимеръ Андрѣевичъ пришедь ратью, взялъ
15 Ржеву. Того же лѣта преставися князь Василей Михайловичъ
Твѣрскій, в Кашинѣ. Тое же осени, мѣсяца декабря 21, Ол-
гердь(***) князь Литовскій и братъ его Кестутѣй приходили
ратью к Москвѣ, и заставу Московскую побили на Тростнѣ,
князя Стародубскаго(†) Семена Дмитриевича Кропиву, князя
20 Костянтина Оболенскаго, Окинѣфа Шубу Федоровича, Дмитрия
Минина, и многихъ бояръ съ многою дружиною; а у града у
Москвы стояше три дни, и въсвоисы възвратися(††). А на ту зиму
князь Володимеръ Ондрѣевичъ Московскій ходилъ в Новѣгородъ
Великий Плесковичемъ на помощь.

25 В лѣто 6878. По многи noci быша знаменія: небо яко кра- 1370
ваво и столпы по небу. На ту же зиму, мѣсяца ноября 26, при-
иде в другой рядъ Ольгердь князь Литовскій в силѣ тяжцѣ к
Волоку, и потомъ с Волока на Николинъ день приде к Москвѣ,
и стоя у города(†††) 8 день, загородье пожже, а города не взя;
30 князь же великий Дмитрей Ивановичъ взя миръ съ Олгердомъ(*),

примѣчанія. (*) Въ А 6874; исправлено по другимъ лѣтописямъ. (**) Въ
А Хорванъ да Родие; ср. Карамзина, Ист. Госуд. Рос., т. V, изд. 2, прим. 12.
(***) Въ А Ольгердь. (†) Въ А князя Стародубскаго князя. (††) Въ А възра-
тившеся. (†††) Въ А у города. (a) Въ А съ Олгердомъ.

- 1370** Олгирдь же отъиде въсвоиси. Тогда же раненъ бысть князь Василей Ивановичъ у города у Волока на мосту, и преставися в черньцехъ.
- 1371** В лѣто 6879. Выиде из Орды князь Михайло Александровичъ на великое княжение, и въскотѣ сѣсти на столѣ в Володимери, и 5 не прияша его, а ркучи такъ: «взялъ еси джею великое княжение». Того же лѣта, июня 15, князь великий Дмитрей Ивановичъ поиде въ Орду. В то же время за князя Володимера Андрѣевича обручиша Олгердову дчерь, именемъ Олену. Того же лѣта князь Михайло Тфѣрьской поиде ратью къ Костромѣ взяти ю, и не случися ему, и увернуса на Молозѣ, и Мологу(*) взя, и Углечѣ поле, и Бѣжицкый Верхъ. Того же лѣта бысть знамение въ солнци: мѣста черны аки гвозди, а мѣгла стояла по ряду съ два мѣсяца, толь велика мѣгла была, яко за двѣ сажени предѣ собою не видѣти челоуѣка в лице, а птици по аеру(**) не видяху лѣтати, но 15 падаху на землю съ въздуха. На ту же осень князь великий Дмитрей Ивановичъ выиде изъ Орды. На ту же зиму князь великий Дмитрей Ивановичъ посла рать на Рязань, на князя на Ольга, и воеводу с ними посла князя Дмитрея Волыньского; князь же Олегъ събра воя многы, изыде противу ихъ, и стрѣтошася на Скорнищевѣ, и бысть имъ брань люта и сѣча велика, и поможе Богъ князю великому Дмитрею, а князь Олегъ убѣжа в малѣ дружинѣ, и сѣде тогда на княженьи на Рязаньскомъ князь Володимеръ Проньский. Тое же зимы, мѣсяца декабря 30, князю великому Дмитрею Ивановичю родися сынъ Василей. Тое же зимы князь Володимеръ 25 Андрѣевичъ Московьский оженися у великого князя у Олгирда Гедименовича Литовьского.
- 1372** В лѣто 6880. Князь Олегъ Рязаньский приде ратью на Рязань, на князя Володимера Проньского, и согна его. Тое же зимы князь Михайло Твѣрьский подвелъ втай рать Литовьскую на 30 градъ Переяславль, князя Кѣстутья Олгердова брата, да князя Андрѣя Олгердовича Полотьсково, и ины многы князи, по насцѣ,

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ А Мологу. (**) Въ А по аеру.

на другой недѣли въ вторникъ: посадъ около града пожгоша, **1372**
а города не взяша, а людій множество и бояръ в полонъ по-
ведоша, а Литвы множество иссѣкоша Переяславци, а иная
погань в рѣцѣ истопоша въ Трубежѣ, подь Переяславлемъ; а
5 князь Михайло в то же время взя градъ Дмитровъ.

В лѣто 6881. Князь Михайло Твѣрьскый приде ратью к **1373**
Торжьку, и взя градъ Торжекъ. Того же лѣта Олгердъ, князь
Литовъскый, поиде ратью к Москвѣ: слышавъ же князь великый
Дмитрей Ивановичь, поиде противу, и стрѣтошася у града у Лу-
10 будьска, и стояху рати прямо себѣ, а промежу ими врагъ крутъ,
и не лѣзъ снятися полкома на брань, и взяша миръ и разошася.
Того же лѣта, августа 15, на праздникъ Успения святаго Бого-
родица, бысть чюдо въ градѣ Москвѣ: у гроба святаго Петра
митрополита прощенъ бысть нѣкый отрокъ седми(*) лѣтъ, зане
15 не имѣяше руки, прикрчевшимся к персемъ(**), и нѣму суцу ему
и не могуцу проглаголати; егда же пресвященный митрополитъ
Алексѣй сконча(***) божественую литургию, тогда проглагола
отрокъ, и простресе ему рука, и бысть цѣла, яко и другая.

В лѣто 6883. Князю великому Дмитрию Ивановичю родися **1375**
20 сынъ Юрьи, в Переяславльѣ, и крести его преподобный игу-
мень Сергей святой старецъ. Того же лѣта болѣзнь бысть тяжка
преподобному игумену Сергею святому; но Богъ помилова,
разболѣся въ великое говѣние, и пакы здравъ бысть, и вѣста
къ Семенову дни. Того же лѣта князь великый Дмитрий Ива-
25 новичь собравъ вой много, и поиде къ Твѣри на князя Ми-
хаила Александровича, и пришедше оступиша градъ Твѣрь,
князь Михайло затворися въ градѣ, и стоявъ князь великый
Дмитрей у града 5 недѣль, и вся предѣлы Твѣрьския повое-
ваша; князь Михайло Твѣрьскый видѣ изнеможение граду, высла
30 из града владыку Твѣрьского Еуфимья, и с нимъ бояръ своихъ,
бья челомъ князю великому Дмитрею Ивановичю о миру, князь
же великый Дмитрей, не хотя видѣти разорения граду, и взя

примачаня. (*) Въ А седми. (**) Въ А к персомъ. (***) Въ А скон-
чавше.

- 1375** миръ съ княземъ с Михайломъ; тогда убиша подь градомъ Семена Ивановича Добрыньского.
- 1376** В лѣто 6884. Князь великий Дмитрий Ивановичъ послалъ брата своего князя Володимера Ондрѣвича ко Ржевѣ; и стоя у града 3 недѣли, посадъ пожже, а града не взя. 5
- 1377** В лѣто 6885. Преставися митрополить Алексѣй всея Руси.
- 1378** В лѣто 6886. Бысть побоище на Вождь великому князю Дмитрею Ивановичю с безбожнымъ Мамаемъ; и пособи Богъ князю великому.
- 1380** В лѣто 6888. Ординьскый князь Мамай, събравъ вой многы, 10 поиде на великого князя Дмитрея Ивановичя; то же слышавъ князь великій, събра вой многы и поиде противу, и стрѣтошася за Дономъ на усть Непрядвы, и бысть сѣча зла, ака же не бывала в Руси, и поможе Богъ князю великому Дмитрею Ивановичю. И ту убьени быша на суймѣ: князь Федоръ Романовичъ 15 Бѣлоозерскый, сынъ его князь Иванъ, Семенъ Михайловичъ, Микула Васильевичъ, Михайло Ивановичъ, Ондрѣй Серкизовъ, Тимофѣй Волуй, Михайло Бреньковъ, Левъ Морозовъ, Семенъ Меликъ, Олександръ, и инии мнози. Князь же великий Дмитрий Ивановичъ съ прочими князи Русскими и воеводами ставъ на 20 костехъ, и похвали Бога и Того всенепорочную Матерь, и възвратися въ свою отчину, побѣдивъ своя врагы.
- 1381** В лѣто 6889. Въ празникъ Воскресенія(*) Господня, прииде изъ Царяграда на Русь пресвященный Киприянъ митрополить на свою митрополию на Москву; князь же великий 25 Дмитрий Ивановичъ прия его с великою честью.
- 1382** В лѣто 6890, мѣсяца августа 14, князю великому Дмитрею Ивановичю родися сынъ князь Ондрѣй, и крести его Федоръ игумень Симановскый. Того же лѣта царь Токтамышъ приде ратью на великого князя Дмитрея Ивановича, и на всю Русскую землю; 30 и то слышавъ князь великій Дмитрий Ивановичъ, что самъ царь идетъ на него, со всею силою своею, и не ста на бой противу ему,

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ другихъ лѣтописяхъ: *въ празникъ вознесенія*; см. Карамзина, Ист. Гос. Росс., т. V, изд. 2, прим. 60.

ни подня руки на царя, но поѣха въ свой градъ Кострому. 1382.
Царь же перешедъ Оку, взя градъ Серпоховъ, и посемъ Мос-
кву, августа 13, и посла Татары и взя градъ Переяславль,
ида взадъ взя градъ Коломну.

5 В лѣто 6891. Князь великий Дмитрей Ивановичъ выгна 1383
Киприяна митрополита, и бысть оттолѣ мятежь в митрополии.

В лѣто 6893, мѣсяца марта 25, на Благовѣщеніе святыя 1385
Богородица, князь Олегъ Рязаньскы взя градъ Коломну. Того
же лѣта, июня 26, князю великому Дмитрею Ивановичю ро-
10 дия сынъ князь Петръ и крести его Сергѣй игумень препо-
добный старецъ(*).

В лѣто 6896, мѣсяца маиа 19, долгоночи(**), преставися 1388
христоролюбивый князь великий Дмитрей Ивановичъ всея Руси.
Того же лѣта князь великий Василей Дмитриевичъ сѣде на
15 великомъ княженіи, въ градѣ в Володимери, на своемъ столѣ.

В лѣто 6897. Выиде изъ Царяграда пресвященный Ки- 1389
прианъ митрополитъ всея Руси, а с нимъ два митрополита, послове,
[Матвей](***) Андрѣянопольскый да [Никандръ](†) Ганьскый(††),
да архиепископъ Ростовьскый Феодоръ, Михайло епископъ Смо-
20 леньскый, Еремия епископъ Рязаньскый; и преста мятежь в митро-
полии, и бысть едина митрополья Къевъ и Галичь и всея Руси.

В лѣто 6900, мѣсяца септября 25, преставися преподоб- 1391
ный игумень Сергѣй, святыи старецъ. Тое же осени, мѣсяца
октябра 24, приде изъ Орды на Москву князь великий Василей
25 Дмитреевичъ.

В лѣто 6903, мѣсяца ноября 28, какъ обѣдню поють, пре- 1394
ставися пресвященный Федоръ архиепископъ Ростовьскый и
Ярославьскый; пасъ церковь Божью 5 лѣтъ.

В лѣто 6904. Поставленъ бысть Григорій епископъ Ро- 1396
30 стову. мѣсяца марта 19, индикта 4.

примѣчанія. (*) Въ А старецъ. (**) Въ другихъ лѣтописяхъ: «долго
вечера въ 2 часъ ноши»; «въ 4 часъ ноши». (***) Матвей нѣтъ въ А; взято
изъ другихъ лѣтописей. (†) Никандръ нѣтъ въ А; взято изъ другихъ лѣто-
писей. (††) Въ другихъ лѣтописяхъ: Гайанскый.

- 1404** В лѣто 6912. Преставися благовѣрный князь Александръ Ростовскій, нареченый въ мнишьскомъ чину Андрѣй, июня 19.
- 1405** В лѣто 6913, индикта 13, преставися Арсеній преже бывший епископъ. Того же лѣта преставися князь Михайло Юрьевичъ Ростовскій. Того же лѣта заратися князь великій 5 Василей Дмитреевичъ съ своимъ тѣstemъ княземъ Витофтомъ Литовскимъ.
- 1406** В лѣто 6914, июня 16, 3 часть дни, бысть изгыбель солнцю.
- 1407** В лѣто 6915, индикта 15, преставися пресвященный митрополитъ Киприянъ Киевскій и всея Руси, сентября 15, въ 10 1 часть ноци, пасъ церковь Божью лѣтъ 30. Того же лѣта преставися благовѣрный князь Костянтинъ Ондрѣевичъ Ростовскій, нареченый въ мнишьскомъ чину Касьянъ, априля 27. Того же лѣта, мѣсяца июня 8, преставися благовѣрная великая княгини Дмитреева Еудокѣя, наречена въ мнишьскомъ чину Ефросинья. 15
- 1408** В лѣто 6916, индикта 1, сентября 8, поиде великій князь Василей Дмитреевичъ къ Смолиньску, и взя градъ Дмитровецъ; и поиде к Вязмѣ, и взяша подъ Вязмою перемирье со цтемъ своимъ с Витофтомъ(*) отъ Рожества святя Богородица до Петрова дни. Того же лѣта погорѣ градъ Ростовъ, и церкви каменная сборная святая Богородица падеся, и колоколы разляшася, 20 и иныхъ церквий погорѣ 14, и людей много истопе, июня 24.
- 1409** В лѣто 6917, индикта 2, сентября 14, поиде князь великій Витофтъ на зятя своего, на князя великого Василья Дмитреевича; и то слышавъ князь великій, поиде противу ему, и снидошася 25 о рѣцѣ о Угрѣ и взяша миръ. На ту же зиму поиде безбожный князь Едигѣй на великого князя Василья Дмитреевича, и да к Москвѣ съжже градъ Серпоховъ, а людей множество извѣче, а иныхъ в полонъ поведе, и приде к Москвѣ мѣсяца декабря въ 5, и ста у города, а воя роспусти по всей земли Русстѣй; они же 30 градъ Переяславль пожгоша, а в Ростовѣ, и въ Юрьевѣ, и по всѣмъ погостомъ и по селомъ крестьяномъ много зла створиша,

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) въ А с Витофтомъ.

инѣхъ изсѣкоша, а инѣхъ в полонѣ поимаша. А Едигѣй стояше **1409**
у города 3 недѣли, и сождася с вой своими, и поиде прочь
канонъ Петровѣ памяти митрополичѣ, а людей множество в по-
лонѣ поведе, а граду зла ничтоже не створи. Тое же зимы
5 преставися князь Ондрѣй Федоровичъ Ростовскый, нареченый
въ мнишьскомъ чину Афонасѣй.

В лѣто 6918, индикта (*) 3, выиде пресвященный митрополитъ **1410**
Фотѣй Кыевскый и всея Руси из Царяграда на Кыевъ, и приде
на Москву въ Великъ день априля 22(**). Того же лѣта пришед-
10 ши безбожныи Татаровѣ изгономъ к Володимерю, и граду много
зла сътвориша, и церковь сборную святыя Богородица разгра-
биша, и икону чудотворную одраша, а градъ пожгоша, отъ того
огня и колоколы разлияшася, а людей множество иссѣкоша, а
иныхъ в полонѣ поведоша; сие же зло створися мѣсяця июля.

В лѣто 6919, индикта(*) 4, мѣсяця септября 26, свершися **1411**
храмъ пречистыя Богородица в Ростовѣ зборная, иже бѣ из-
горѣла отъ пожара; а священа бысть мѣсяця октября 1, бого-
любивымъ Григорьемъ епископомъ Ростовскымъ и Ярославъ-
скимъ.

В лѣто 6920, индикта 5, мѣсяця октября 6, създана бысть **1412**
церкви каменная Благовѣщение святыя Богородица на Дорого-
миловѣ, боголюбивымъ епископомъ Ростовскымъ и Ярославъ-
скимъ Григорьемъ. Того же лѣта поиде князь великій Василей
Дѣмитреевичъ въ Орду(***), а из Орды приде тое же осени.

В лѣто 6921. Преставися благовѣрный князь Юрьи Ондрѣе- **1413**
вичъ Ростовскый, нареченый во мнишьскомъ чину Герасимъ.

В лѣто 6922. Погорѣ градъ Твѣрь весь и посадъ. Тое же **1414**
зимы отѣха князь Ярославъ Володимеричъ в Литву.

В лѣто 6923. Преставися благовѣрный князь Костянтинъ **1415**
30 Володимеричъ Ростовскый, нареченый въ мнишьскомъ чину Кась-
янь. Того же лѣта родися князю великому Василью Дмитреевичю

ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ А индикта. (**) Въ 6918 году пасха была 23 марта;
въ Полн. Собр. Лѣт., т. XV, ст. 485, сказано: . . . пресвященный Фотѣй . . . приде
на Москву, мѣсяца марта 23 день, на Великъ день. (***) Въ А орду.

- 1415 сынъ Василей, марта 21. Того же лѣта погорѣ градъ Москва. Того же лѣта погыбе солнце, июня 7, в пятницу(*), и скры луча своя зеленѣ отъ лица земнаго.
- 1416 В лѣто 6924. Поставленъ бысть Семень епископомъ Новгороду Великому, митрополитомъ Фотѣмъ, мѣсяца марта 22, в недѣлю. Того же лѣта приехали князи Новѣгородские на Москву к великому князю Василью Дмитреевичу, князь Иванъ Васильевичъ, князь Иванъ Борисовичъ, а сынъ его напередъ приеха за два года Александръ. Того же лѣта градъ Кострома заложена бысть. 10
- 1417 В лѣто 6925, мѣсяца июля, въ 2 часъ ноци, преставися благовѣрный князь Иванъ Васильевичъ, великого князя сынъ, зѣло превозжелѣнный(**) ему. Того же лѣта князь Данило Борисовичъ приеха на Москву.
- 1418 В лѣто 6926. Паки отбѣжаша князи Новѣгородьские Данило да Иванъ Борисовичи. 15
- 1419 В лѣто 6927. Преставися княгини Настасья Костянтиновна Дмитреевича, мѣсяца октября.



ПРИМѢЧАНІЯ. (*) Въ А в пятницу было. (**) Въ А преежельный.

ПРИЛОЖЕНІЕ I.

(ЗАГЛАВІЕ ПУШКИНСКОЙ ЛѢТОПИСИ.) | стр. 1

СЕ ПОВѢСТИ^(*) ВРЕМЯНЫХЪ^(б) ЛѢТЬ^(г), ОТЪБУДУ ЕСТЬ^(д)
ПОШЛА РУСКАЯ ЗЕМЛЯ; КТО ВЪ-КІЕВѢ^(е) НАЧА ПЕРВѢ
ВНЯЖИТЬ^(ж); И ОТЪБУДУ^(з) РУСКАЯ ЗЕМЛЯ СТАЛА ЕСТЬ^(и).

5 Се начнемъ повѣсть сию.

§ I.

(Древняя космографія, или росписъ земель и раздѣленіе ихъ
между сынами Ноевыми.)

По-потопѣ первіе^(*) сынове Ноеви раздѣлиша землю Симъ,
Хамъ, Афетъ.

(^а) Въ *Кенигсбергской рукописи* стоятъ: Повѣсть въ единственномъ числѣ, и просто безъ *се*. (^б) *временныхъ Три.* *временныхъ Киб.* (^в) Послѣ слова *лѣтъ* въ *Киб. ркп.* прибавлено: *Черноризца Феодосеева монастыря Печерскаго*; но имени Нестора, сочинителя сей лѣтописи, какъ и въ другихъ рукописяхъ, не упомянуто. (^г) Въ *Киб. ркп.* стоятъ *есъ* по старинному, сокращенно вмѣсто *есть*. (^д)—(^д) в ней почта первоіе князита *Три.* и *Киб. ркп.* (^е)—(^е) въ *Киб. ркп.* сіе повтореніе опущено. (^ж) *Триѣ Три.* и *Киб. ркп.*

Примѣчаніе. Встрѣчающіяся въ сей лѣтописи разныя сокращенія значать: *Киб. ркп.* или только *Киб.* *Кенигсбергская* или *Радзивилова рукопись*; *печ.* она же печатная *С.И.Бург.* или *Акад. изд.*—*Три. ркп.* или просто *Три.* *Троицкая рукопись.*

| стр. 2

| 1. Симвовъ жребій.

И яся вѣстокъ Симвови: Персида, Ватръ^(а), тоже^(б) и до-Индикія^(бб) в-долготу и в-ширину^(в), якоже рещи от-вѣстока и^(г) до-полуденья; и Сурия^(д), Индія^(дд) по-Ефратъ рѣку; Вавилонъ, Кордуна^(е), Асуряне^(ее); Мисопотамира^(ж), Аравія 5 старѣйшая; Елмаисъ^(з), Инди, Равія^(и) на-вся^(і).

| стр. 3

| 2. Хамовъ жребій.

Хамови же яся полуденная страна^(к): Еюпетъ^(к), Ефи-вопья^(к), прилежащая ко-Индомъ; другая же Ефивопья^(к) из-неяже исходитъ рѣка Ефиопская Чермна^(к), текущи на-вѣстокъ 10

(а) То есть, *Bactria*, *Bactria*, или *Bactriana*. (б) доже *Киб.* и *Три.* т. е. даже. (бб) То есть, до Индіи, *India*. (в) Въ *Киб.* такъ какъ и въ *Три.* ркн. послѣ слова *ширину* прибавлено и *до-Нирокурия*; а по Синкеллу, изъ котораго Несторъ, вѣроятно, взялъ свою Космографію, читать должно: *до Ринокурра*, пограничнаго приморскаго города между Египтомъ и Палестиною. (г) даже *Киб.*—доже и дополуденья *Три.* (д) То есть, *Syria*, *Syria*,—и подобныя имена земель и народовъ, въ древнихъ нашихъ Лѣтописяхъ, вмѣсто Греческаго и Римскаго *U*, или нашей *У* (*ижицы*) по сходству ихъ почерка, писаны буквою *У*;—а потому вмѣсто перепорченныхъ писани словъ, каковы суть на пр. *Сурия*, *Фругія*, *Лудья*, *Купръ*, *Скуфія* и проч. читать должно: *Сурія*, *Фруія*, *Лидія*, *Кипръ*, *Скивія*. (дд) правильнѣе: *Мидія Киб.* (е) у Целларія *Кордуена*, или *Гордіена*, часть Великой Арменіи, названіе свое получившая отъ Гордіенскихъ или Араратскихъ горъ. (ее) Асуряне, *Assyrii Киб.* (ж) Месопотамія *Три.* и *Киб.* (з) Елмаисъ *Киб.* т. е. *Елмаида*, *Elymais*. (и) Аравія сильная, *Колія*, *Комагини*, *Финикія* вся *Три.* (і) Вмѣсто: *Равія на-вся* въ *Киб.* ркн. стоитъ: *Равія* [а въ *Три.* *Аравія*] сильная, *Кулія* [въ *Три.* *Колія*, а по Синкеллу *Келесирія*], *Колгини* [а въ *Три.* *Комагини*, т. е. *Комагена*]. *Фикія* [а въ *Три.* *Финикія*] вся. (к) Часть *Три.* и *Киб.* (л) Египетъ *Киб.* (м) = (н) Въ *Три.* Ефиопья, а въ *Киб.* ркн. Ефиопія.—Черезъ *Еѳіопію*, прилежащую къ *Индомъ*, т. е. смежную съ Индією, которая лежитъ въ Азіи, а не въ Африкѣ, разумѣть должно *восточную Еѳіопію*, *Ethiopia orientalis*, vel *Ethiopia supra Aegyptum*, смежную съ Египтомъ, лежащую по правую сторону Нила къ Черному морю, что нынѣ Арабской заливъ; Cellar. notitia orbis antiqui 4. Lips. 1731. Tom. II p. 262.—Другая жъ, упоминаемая здѣсь, *Еѳіопія*, и отъ первой лежащая къ югу, называлась *внутреннею*, *Ethiopia interior*. (н) А по Синкеллу не Чермна, но рѣка *Нилъ*, текущая отъ своихъ источниковъ не къ востоку, но къ *сѣверу*; *Чермна* есть, Ердрра, у Синкелла не рѣка, но земля или страна сего имени, лежащая отъ рѣки Нила къ востоку.

Авиѳ^(*)...икии прилежащи до-Куриина^(*); Марьмарья⁽⁶⁶⁾, Асуритисиоу^(*); и ! другая Нумидья^(*), Масурия^(**), Мавританья, | стр. 4 протиоущи^(*) Гадирѣ.

Суцимъ же^(**) ко-востокомъ имать: Киликию, Памѣфилию, 5 Писидию, Мосию^(*), Лукаонию, Фругию^(*), Камалию^(*), Ликкию, Карию, Лудью^(**), Масию другую^(*), Трoаду, Салиду^(*), Вифунию⁽¹⁾, старую Фру|гию, и островъ^(*) неки имать Сарь- || стр. 5 дани^(*), Критъ, Купръ^(**) и рѣку Гѣону^(*), зовому^(**)...

3. Гафеевъ жребій.

10 Афету^(*) же яшась полунощныя^(°) страны и западн...^(°°) Мидия, Альванья^(*), Арвинья^(°) малая и великая, Кападокия,

(*) Въ *Три.* Фиф... не кончана рѣчь, стерлась—въ *Киб.* Оивулин; а по Синкеллу: между Оивандю, *Thebais*, и Ливію, *Libya*. (6) до Куринія *Три.*— а въ *Киб. ркп.* даже до Кокуриніи; но въ *печ. С.П.Бур.* изд. правильнѣе: даже къ Кирииніи, *Syrtenaica regio*. (66) то есть, *Мармарика, Margarica regio*. (**) Въ *Киб. ркп.* Суритупливуи; въ *печ. съ Киб.* Суритупливіа,—явныя ошибки, вмѣсто которыхъ читать должно *Сиртисская страна, Syrtica regio, и другая Ливія, Libya interior.* Shlöz. Несторъ II, 17. (1) въ *Киб.* Нумидія просто безъ: и *другая.*— (11) Хотя и у Синкелла стоятъ точно *Масурия*, да и самъ Шлецеръ въ своемъ Несторѣ удерживаетъ названіе *Масурии*: но какъ такой земли нигдѣ не было, то по Страбону читать должно *Масурия*;—такъ Греки называли Мавретанію; а по сему и въ самомъ текстѣ Нестора читать должно: *Масурия*, аже и *Мавританія*. (A) противу сущи Гадирѣ, *Киб.*—а въ *Три.* противуши Гадѣрѣ.—Греки *Гадирою*, а Римляне *Гадесъ* называли нынѣшній островъ *Кадиксъ*. (***) Киликія, Памфилія, Писидія и проч. въ разсужденіи остр. Гадирѣ, т. е. Кадикса, конечно лежатъ къ востоку; а въ разсужденіи Египта къ северу. (e) = (e) Подлинныя имена Мисія [великая] *Mysia maior*, Ливаонія, *Eusaonia*, и великая Фригія, *Phrygia magna*. (ж) Макалію *Киб.*—а читать должно *Кабалию, Cabalia*, небольшую землицу, принадлежащую къ Ликии.— (жж) въ *Киб. ркп.* Лудію, а въ *печ.* правильнѣе Лидію, *Ludia*. (3) Слово: *другую* опущено въ *Киб. ркп.*—а Г. Шлецеръ вмѣсто Масію поставилъ *Амасію*, столицу древняго Понтійскаго царства. Но какъ у Нестора исчисляются здѣсь земли, а не города; то и читать должно *Мисію* другую, т. е. *малую, Mysia minor*. (H) Соллуду *Киб.* а читать должно *Еоллуду, Aeolis*, или *Aeolia*. (i) читать должно: Вивѣнцію, *Bithynia*; старую, т. е. *малую* Фригію, *Phrygia minor*. (K) острова нѣкии *Три.*—острова пакы *Киб.*—а въ *Шлец.* Несторѣ: и *островы ксимъ.* (L) въ *Киб. ркп.* Сарданію, а въ *печ.* Сардинію, *Sardinia*.— (LL) то есть, Кипръ, *Сургия*. (M) Гѣону *Три.* и *Киб.* (MM) означенное здѣсь точками... мѣсто въ оригиналѣ выгнано; а въ *Киб. ркп.* стоятъ *зовемую Нилъ*. (N) Афетови *Киб.* (O) Полунощная страна *Киб.*— (OO) ...дняя. Мидія *Три.* (P) Олванія *Киб.* т. е. Албанія. (P) Арменна *Три.* Арменья *Киб.*

Фефлагони^(*), Галать^(*), Влехисъ^(*), Воспории^(†), Меоти^(*), Де-
 || стр. 6 реви^(*), Гарьмати^(*), Тавріани^(*), || Сируфья^(*), Фраци^(†), Ма-
 кидонья^(*), Алматія^(*), Луеи^(*), Фесалья^(*), Локрия^(°), Пеле-
 ния^(°), яже и Полопонисъ^(°) наречеса^(°), Аркадъ^(†), Япиронья^(†),
 Илюрикъ^(*), Словѣне^(*) Лухитая^(*), Анъдриокія^(*), Онедрѣя- 5
 тинская^(*) пучина.

|| стр. 7 || Имать^(*) же п острова: Вротанию^(*), Сикилію^(*), Явию^(*),
 Родока^(*), Хиона^(*), Лъзовона^(*), Кофирана^(†), Вакунофа^(*),
 Кефалинья^(*), Ифакину^(†), Керькуру^(*); часть^(†) вслячскія^(†)

(*) Фефлагони *Три.*—т. е. Пафлагонія, *Parphlagonia*. (†) Галатія *Киб.* Галатія *Три.* (°) Колхисъ *Три.* Колхисъ *Киб.* (†) Вспорія *Киб.* т. е. Боспоряне, *Vosporani*. (°) Меотія *Три.* т. е. *Меоты*, *Maeotae*. (°) Деревні *Три.*—но у Синкелла, Византійскаго писателя, стоить *Деррисъ*, а не Дереви, т. е. *Деревляне*, или *Древляне*, которые никогда не жили около Чернаго моря, въ со-сѣдствѣ съ *Боспорами* и *Меотами*. (°) въ *Киб. ркп.* правильнѣе *Сарматы*. (°) т. е. *Таеры*, или *Тауриды*, а не *Таурилы*, какъ опискою стоить въ *Киб. ркп.* (°) Скуфа *Три.* и *Киб.* т. е. *Скуфия*, *Scythia*. (†) и Фраци *Киб.*—Фраки *Три.* т. е. Фракія *Thracia*. (°) Македонія *Три.* Македонія *Киб.* (†) Далматія *Три.* Далматія *Киб.* (°) Малоси *Три.* и *Киб.* т. е. *Молоссы*. (°) Феласія въ *Киб. ркп.* явная описка; а въ *печ.* Фессалія, какъ и должно. (°) Въ *Три.* опискою *Мокриа*, а подлинное имя *Локрисъ*, или *Локрія*. (°) и Пел-лния *Три.*—а подлинное имя *Пеласія* *Shlöz. II. 21.* (°) Пелеонисъ *Три.* вмѣсто *Пелопонисъ*, *Peloponnesus*. (°) наречется *Киб.* явная описка вмѣсто *нар-цается*. (†) Аркадія *Три.* и *Киб.* (°) и Пиронія *Киб.* а въ *Три.* *Ипфа-ния*; но читать должно *Епиръ*, *Epirus*. (°) Лурикъ *Три.* *Илурикъ* *Киб.* т. е. *Иллирикъ*, *Illyricum*. (°) Словене. *Киб.* также, какъ и выше подъ буквою (е) *Деревні* явною опискою поставлено не въ своею мѣстѣ. *Shlöz. Несторъ II. 21.* (°) Луритія *Три.* *Лухотья* *Киб.*—но у Синкелла *Лухнитисъ*, *Лухитис*, а у Ливія *Лухнида*, *Luchnidus*, Иллирійскій городъ. (°) Андрокиа *Три.* *Андріанія* *Киб.*—т. е. *Атрія* или *Адрія*, *Atria*, vel *Adria et Hadria*, городъ близъ устьевъ рѣки *По*, *Radius*, и *Адижа* *Athesis*. (°) Андреа-тинская *Три.* *Андрятниска* *Киб.* т. е. *Адриатическій заливъ*. (°) Имуть *Три.* (°) Вротанию *Три.* *Вритавію* *Киб.* (°) Сикелію *Киб.* т. е. Сицилію. (°) Авию *Три.*—*Евию* *Киб. ркп.* а въ *печ.* *Евбею*, какъ и должно; такъ и у Синкелла. (°) Родока *Три.* и *Киб.* т. е. островъ *Родосъ*. (°) т. е. остр. *Хіосъ*. (°) Лъзовона *Киб.* т. е. остр. *Лесбосъ*. (†) Сефирана *Три.* *Куефрана* *Киб. ркп.* а въ *печ.* *Куфиру*, т. е. остр. *Цитеру*. (°) Вакунофа *Три.* *Закунофа* *Киб. ркп.* а въ *печ.* *Закунофъ*, т. е. остр. *Зацинтъ*, *Zacynthus*. (°) Кефалинья *Три.* т. е. нынѣшняя *Кефалонія*, *Serphalenia*. (†) Ефакину *Три.*—*Иваку*, *печ. Акад. изд.* (°) то есть, остр. *Корциру*. (°) и часть *Киб.* (°) Въ *Три.* ча . . . нская страны; а въ *Киб. ркп.* всяко;—и такъ и сакъ совершенная безсмыслица. По мнѣнію Шлецера, Геттингенскаго Профессора, читать должно въ семъ мѣстѣ: и часть *Азиатическія* [т. е. къ Азіи прилежащія] страны.

страны, нарицаемую Онию^(*), рѣку^(б) Тигру, текущи^(в) межю^(г) Миды^(д) и Вавилономь.

|| § II.

|| стр. 8

(Географія европейскихъ народовъ XI вѣка по Р. X.)

5

1. Рѣки въ Россіи.

До-Понетьского^(е) моря на-полнощныя^(м) страны: Дунай, Днѣстръ^(з) и Кавкассинекия^(н) горы, рекше Угорски^(і), и отъгудѣ^(к) доже^(л) и до-Днѣпра; и прочая^(п) рѣки: Десна, Припеть^(р), Двина, Волховъ^(о), Волга, аже^(н) идетъ на-востокъ
10 в-часть^(р) Симву.

|| 2. Народы въ Россіи.

|| стр. 9

В-Афетовѣ^(с) же части сѣдять^(т): Русь, Чюдь^(у), и вси языци^(ф), Меря, Мурома, Весь, Морьдва, Заволочьская^(х) Чюдь^(ч), Пермь, Печера, Ямь, Угра^(ц), Литва, Зимѣгола^(ш),
15 Корсь, Сѣтьгола^(шш), Либь.

(*) Онии *Три.* вѣроятно *Іоніа, Іоніа.* (б) и рѣку Тигру *Киб.* (в) текущо *Три.* и *Киб.* (г) межю *Киб.* (д) Индией, описка въ *Три.* (е) Понтьскаго *Киб. ркп.*—і до Понтинскаго *Три.* (ж) оба на полуденныя *Три.*—полунощна *Киб.* (з) Въ *Три.* и *Киб.* оныскою поставленъ *Днѣпръ.* (и) Чеканѣския *Три.*—а въ *Киб. ркп.* Кавкассійскія, вѣроятно *Карпатскія юры. Shlöz. Несторъ II. 27. 28.* (і) Угорскія *Три.*—Угорскія *Киб.* (к) и оттуда *Три.* и *Киб.* (л) дажъ *Киб. ркп.* (м) Прочая рѣки *Киб. ркп.* въ *Три.* же *ркп.* рѣка. (н) Припять *Киб.* (о) Волхвъ *Три.* (п) Иже *Киб.*—іже *Три.* (р) вчасти Симвы *Три.* (с) Въ Афетовѣ же *Киб.* (т) сѣдять *Киб.* (у) и Чюдь *Киб. ркп.* а въ *печ.* Чудь. (ф) языци *Киб.* (х) Заволоцкая *Киб.* (ч) Въ *Три. ркп.* слѣдующія слова другимъ порядкомъ поставлены съ нѣкоторою при томъ отиѣною, повтореніемъ и прибавкою, какъ то: Заволочьская Чюдь, Югра, Печера, Ямь, Угра [повторена, а прежде названа *Югра*], Литва, Зимѣгола, *Лѣтъюла*, Корсь, *Тепъра*, Пермь, Либь. (ц) Угра въ *Киб. ркп.* также и въ *печ.* пропущена, а въ *Три. ркп.* названа она сперва *Югра*, а послѣ *Угра.* (ш) У Шлѣцера Зимгола, т. е. *Семіаллы.* (шш) Лѣтьгола *Три.*

3. Народы по Варяжскому, Балтійскому и Средиземному морю.

Ляхъве-же^(*), и Пруси, Чюдъ^(б) пресѣдять^(в) к-морю Варяжскому^(вв). По-сему же морю сѣдять^(г) || Варязи сѣмо^(гг) ко-
 | стр. 10 вѣстоку до^(а)-предѣла^(е) Симова. Потому же морю сѣдять^(з) 5
 кь-западу до-земль^(ж) Агнянски и до-Волошьски^(з).

Афетово бо и^(д) то колѣно: Варязи, Свей^(к), Урмане^(кк), Русь^(з), Агняне, Галичане, Волхва^(л), Римляне^(л), Нѣмци, Корлязи, Венъдици^(о), Фрягове, и прочии, доже^(п) присѣдять отъ-запада^(р) кь-полуночью^(с), и сосѣдяться^(т) съ-племянемъ^(у) 10
 Хамовымъ.

| стр. 11

|| § III.

(Вавилонское столпотвореніе и разсѣяніе языкъ.)

Симъ же, и^(ф) Хамъ, и Афеть^(фф) раздѣливше^(х) землю жребьи^(хх) метавше^(ц) не преступати никомуже въ-жребии братень; 15
 живяхо^(ч) кождо въ-своей части; бысь^(чч) языкъ единъ^(цц).

(^а) Ляховежъ *Киб.*—Ляхове же *Три.* (^б) и Чюдъ *Киб.* (^в) присѣдять *Три.* (^{вв}) Варяжскому *Три.*—Варяжскому *Киб.* (^г) присѣдять *Киб.*—сѣдять *Три.* (^{гг}) нарѣчія сѣмо не стоить въ *Три. ркп.* (^а) предл. до въ *Киб. ркп.* опущенъ. (^е) предѣла *Киб.* (^ж) сѣдять *Киб.*—сѣдять *Три.* (^з) до земли Агнянски *Киб.*—а въ *Три. ркп.* Агнянски. (^л) въ *Киб. ркп.* до Воложски безъ союза и, а въ *печ.* и до Воложскія. (^д) Союзъ и въ *Киб. ркп.* опущенъ. (^к) Свей *Три.*—Всеи *Киб.* а въ *печ.* Свей. (^{кк}) послѣ Урмане въ *Три.* прибавлено *Готе.* (^з) Русь, Агняне въ *Киб. ркп.* опущено, а въ *печ.* поставлено *Аляне* только, а *Русь* опущено. (^л) Волохове *Три.* (^л) Волохове и Римляне въ *Киб. ркп.* пропущены, а въ *печ.* и Галичане опущ. (^о) Венедици *Киб.* и *Три.* (^п) ти же *Три.*—а въ *Киб. ркп.* сл. доже пропущ. (^р) слова: отъ запада въ *Киб. ркп.* и *печ.* опущены. (^с) къ полунощю *Три.*—а въ *Киб. ркп.* къ полуденю. (^т) сосѣдяться *Киб.* (^у) со племянемъ *Киб.* и *Три. ркп.* (^ф) Въ *Киб.* союзъ и опущенъ. (^{фф}) Афеть *Киб. ркп.* и *печ.*—Афеть *Три.* (^х) раздѣлиша *Три.* (^{хх}) жребии *Три.*—и жребии *Киб.* (^ц) передъ: не преступати у Шлепера поставлено: урокъ положиша. (^ч) и живяху *Киб.* и *Три. ркп.* (^{чч}) и бысь *Киб.* (^{цц}) языкъ великъ единъ *Три.*

И умножившемся^(*) челоѡкомъ на-земли^(б) помыслиша^(*) создати столпъ * до-небесе^(г), въ-дни Нектана и Фалека, и собращася на-мѣстѣ^(*) Сенарьполи здати столпъ до-небесе, * и градъ около-|| его Вавилонь; и созда^(е) столпъ то^(ж) за || стр. 12
5 м̄ лѣтъ, не^(з) свершенъ бысъ.

И сниде Господь Богъ видѣти градъ и столпъ, и рече Господь^(и): се родъ единъ и языкъ единъ! и сѣмъси⁽¹⁾ Богъ^(*) языки, и раздѣли на ѡ и^(**) ѡ̄ языка; и рассѣя⁽⁴⁾ по-всей земли.

10 По-размѣшенъи^(*) же языкъ Богъ вѣтромъ великимъ^(*) разраши^(о) столпъ; и есть останокъ его промежю^(н)-Аскура и Вавилона, и есть въ-высоту^(р) и^(с) в-лѣта многа хранимъ останокъ^(т).

|| По-размѣшенъи^(г) же столпа и по-раздѣленъи^(ф) языкъ, || стр. 13
15 прияша сынове Сивови^(*) вѣсточныя страны, а Хамови сынове полуденныя страны, Афетови же^(*) прияша западъ и полунощныя^(*) страны.

(*) умножившимся *Киб.* (б) послѣ: на земли *по потопъ* прибавлено у Шлецера изъ другихъ рукописей. (в) и помыслиша *Киб.* и *Три. ркп.* (г) Отъ слова * до небесе до слова * и градъ около двухъ строкъ въ *Киб. ркп.* пропущено. (д) обрѣтоша поле въ земли *Сенаарстѣй.* Быт. гл. xi. ст. 2.—а въ *Три.* на мѣстѣ Сенари на поли. (е) създаша *Киб. ркп.* создаша *Три.* (ж) слово *то*, т. е. той, или тотъ въ *Киб. ркп.* пропущено; въ *Три.* стоятъ только *тѣ*; а у Шлецера *той*: (з) и не свершенъ *Киб.* (и) Господь Богъ *Киб.* (1) расмѣся *Три.* (2) Господь Богъ *Киб. ркп.* (кк) и н а два *Три.* (4) рассѣя *Киб. ркп.* Шлецера *разсѣя* и, т. е. ихъ. (м) По размѣшеніе же *Киб. ркп.* а въ *печ.* по размѣшеніи. (н) великимъ *Киб.* (о) разрушити столпъ повелѣ *Киб.* (п) межъ Асира *Киб.* (р) и въ ширину локоть *ѡ̄. ѡ̄. ѡ̄. ѡ̄. ѡ̄.* (5433) локти *Киб. ркп.* а въ *печ.* локоть 5433. (с) и пропущено въ *Киб.* (т) у Шлецера *останокъ той.* (у) По разрушеніи же *Киб. печ.* (ф) по раздѣленіе описка въ *Киб. ркп.* (х) *Сивови* вмѣсто *Симови* описка въ *Киб. ркп.* не поправленою оставлена и въ *печ.* (ц) Афетови жъ сынове *Киб. ркп.* (ч) Въ *Киб. ркп.* опискою стоятъ: *полуденныя*, а [полунощныя] поставлено, какъ здѣсь въ скопкахъ, въ такихъ же скопкахъ прибавлены тамъ нѣкоторыя имена ввучать Ноевыхъ, какъ то [*Сивовъ*] вмѣсто *Симовъ* сынъ [*Арфаксатъ*], *Хамовъ* сынъ [*Ханаанъ*] вмѣсто *Ханаанъ* и Афетови сынове [*Гамедъ* и *Маюльмадій*] вмѣсто *Гамеръ*, *Магогъ* и *Мадай.* Зри Быт. гл. х. ст. 22, 6 и 2.

§ IV.

(Приходъ Славянъ съ Дуная въ Моравію, Богемію, Польшу
и прилежащія имъ страны.)

От-сихъ же \bar{o} и \bar{v} языку бысь языкъ Словѣнескъ^(*) от-пле-
мени Афетова Нарци^(^o), еже суть Словѣне. Во^(*)-мнозѣхъ же 5
| стр. 14 времянѣхъ сѣли суть || Словѣни по-Дунаеви, гдѣ есть ныне^(^r)
Угорска земля и Болгарьска^(^a).

От^(^e)-тѣхъ Словѣнъ разидошася по-землѣ, и прозвашася
имены своими, гдѣ сѣдше на-которомъ^(^ж) мѣстѣ. Яко^(^e) при-
шедше сѣдоша на-рѣцѣ имянемъ Марава^(ⁿ), и прозвашася Мо- 10
рава, а друзии^(ⁱ) Чеси нарекошася. А се тѣже Словѣни^(ⁿ):
Хровате^(^a) бѣли, и Серебь^(ⁿ), и Хорутане.

Волхомъ^(ⁿ) бо нашедшемъ^(ⁿⁿ) на-Словѣни на-Дунайския,
сѣдшемъ^(^o) в-нихъ и насилящемъ^(ⁿ) имъ, Словѣни же ови^(^p)
| стр. 15 пришедше сѣдоша^(^{pp}) на-Вислѣ; и || прозвашася Ляхове; а отъ 15
тѣхъ Ляховъ прозвашася Поляне; Ляхове друзии Лутичи, ини
Мазовшане, ини Поморяне.

§ V.

(Пришествіе Славянъ въ Россію.)

Такоже и ти^(^c) Словѣне пришедше и сѣдоша по-Днѣпру^(^r), 20
и нарекошася Поляне; а друзии Древяне^(^r), зане сѣдоша

(^a) Словенескъ въ *Кнб. ркп.* а въ *печ.* Словенскъ. (^b) нарицаеми *ишо-
вѣрци!* *Кнб. ркп.* но въ *печ.* Норици; а у Шлецера Норци. (^b) по *Кнб. ркп.*
(^r) слово: *нынѣ* пропущ. въ *Кнб. ркп.* (^a) Болгарьская земля. *Кнб. ркп.*
(^e) И отъ тѣхъ *Кнб.* (^ж) вмѣсто: на *которомъ* въ *Кнб. ркп.* недопискою
стоитъ на *котомъ* мѣстѣ, а въ *печ.* съ нея на *какомъ* мѣстѣ. (³) якоже *Кнб.*
ркп. (ⁿ) Марава *Кнб.* (ⁱ) друзии *Кнб. ркп.* но въ *печ.* друзин. (ⁿ) Сло-
вене жъ *Кнб.* (^a) Хровате *Кнб. ркп.* а въ *печ.* Хорвати. (ⁿ) Сербь. *Кнб.*
(ⁿ) То есть, Волохомъ, а не *Волотомъ*, какъ въ *Кнб. ркп.* (ⁿⁿ) нашедшимъ
на Словены *Кнб.* (^o) и сѣдшимъ *Кнб.* (ⁿ) насиляци *Кнб.* (^p) они вмѣсто
ови описка въ *Кнб. ркп.* (^{pp}) сѣдоше *Кнб.* (^c) тѣмъ *Кнб. ркп.* (^r) по
Непру описка въ *Кнб. ркп.* (^r) Дервяне *Кнб.*

в-лѣсѣхъ: а друзии сѣдоша межю^(*)-Припетью и Двиною, и нарекошася Дреговичи^(б). ^(*) Рѣчки-ради, яже втечеть въ Двину имянемъ Полота, от-сея прозвашася Полочане^(г).

Словѣни^(а) же сѣдоша около езера^(е) Илмеря, прозвашася^(ж) 5 своимъ имянемъ^(зз); и сдѣлаша градъ, и || нарекоша и Новъ- || стр. 16
городъ. А друзии сѣдоша по-Деснѣ, и по-Сѣли^(д), и по-Сулѣ и нарекоша^(и) Сѣверь. Тако^(к) разидеся Словѣньскый^(л) языкъ; тѣмже и грамота прозвася Словѣньская^(м).

10 (Путь водою чрезъ Россію изъ Грекъ въ Варяги и въ Римъ,
и по Россіи Волгою въ Волгары и Хвалысы.)

Поляномъ же жившимъ^(н) особѣ^(о) по-горамъ сямъ бѣ^(п) путь изъ-Варягъ въ-Греки, и^(р) изъ-Грекъ по-Днѣпру; и верхъ Днѣпра волокъ до-Ловоти, по^(с)-Ловоти внити в-Илмерь^(е) озеро 15 великое, из-негоже озера потечеть Волховъ и втечеть в-озеро великое Ново^(т); того озера внидеть устье в-море Варяжское. И по-тому морю ити^(у) до-Рима; а от-Рима прити^(ф) по-тому же || стр. 17
морю ко Царюгороду^(х); а^(хх) от-Царягорода прити^(ц) в-Понть^(цц) моря, въ-цеже втечеть^(ч) Днѣпръ рѣка.

Днѣпръ бо потече^(ш) из-Оковьскаго лѣса, и потечеть^(щ) на 20 полдне^(шш). А Двина ис-того же лѣса потечеть^(ч), а^(м) и деть на-полунощье^(б) и внидеть^(б) в-море Варяжское. Ис-тогоже

(*) межю Припятью *Кнб. ркп.* (б) Дреговичи *Кнб.* (в) Кажется, здѣсь дополнить должно изъ *Кнб. ркп.* слѣдующее: *Инии сѣдоша на Двинѣ и рѣки [а правильнѣе рѣчки] ради и проч.* (г) Въ *Кнб. ркп.* названіе *Полочанъ* повторено дважды. (а) Словене *Кнб. ркп.* (е) озеро Ильмена *Кнб.* (ж) и прозвашася *Кнб.* (зз) именемъ *Кнб.* (д) по Семи *Кнб.* (и) нарекошася Сѣвера *Кнб.* (к) И тако *Кнб.* (л) Славѣньскый *Кнб.* (л) Словѣньская въ *Кнб.* пропущена. (н) живущимъ *Кнб. ркп.* (о) особѣ *Кнб.* (п) и бѣ *Кнб.* (р) а изъ Грекъ *Кнб.* (с) и по Ловоти *Кнб.* (е) въ *Кнб. ркп.* стоять: въ *Илмерь*; но въ *печ.* перебранено: въ *Ильмень.* (т) Невъ *Кнб. ркп.* (у) внити дажъ до *Кнб. ркп.* (ф) прити *Кнб.* (х) Царюграду *Кнб.* (хх) въ *Кнб. ркп.* союзъ а опущенъ. (ц) прити *Кнб.* (цц) Понть море *Кнб.* (ч) течеть *Кнб.* (ш) течеть *Кнб. ркп.* (щ) Волковьскаго *Кнб.* (шш) потечеть на полудень *Кнб.* (б) потече *Кнб.* (м) и и деть *Кнб.* (б) полунощье *Кнб.* (б) внидеть *Кнб.*

лѣса потече^(*) Волга на-вѣстокъ и вѣтечеть семьюдесять⁽⁶⁾ жерель в-море Хвалисьское^(*). Тѣмже и^(*) из-Руси можеть ити в^(*)-Болгары и въ-Хвалисы наста⁽⁶⁾ вѣстокъ дойти въ-жерее⁽⁶⁶⁾ Симовъ; а по-Двинѣ въ-Варяги^(*): изъ^(*)-Варягъ до^(*)-Рима; от-Рима⁽¹⁾ до-племени Хамова.

(Сказаніе о Апостолахъ Андреѣ и о Славенскихъ баняхъ).

А^(*) Днѣпръ втечеть^(**) в-Понетъское⁽¹⁾ море жереломъ^(*), еже^(*) море словеть Руское, по-нему же оучиль⁽⁶⁾ святыи Оньдрѣи^(*), братъ Петровъ, якоже рѣша^(P):

Оньдрѣю⁽⁶⁾ оучащю⁽⁶⁾ въ-Синопии^(*), и пришедшю ему в-Корсунь, оувидѣ^(*), яко ис-Корсуни близъ^(У) оустье Днѣпръское, вѣсхотѣ^(Ф) поити в-Римъ, и проиде^(*) въ-вустье Днѣпръское. Оттоле^(*) поиде по-Днѣпру горѣ; и по-приключая^(*) приде^(**) и ста подъ горами на бѣрезѣ. Заутра^(**) вѣставъ и рече к-сущимъ с-нимъ оученикомъ^(*): Видите ли горы сия? яко^(**) на-сихъ горахъ восияеть^(*) благодать божья; имать^(*) градъ великъ и церкви многи^(**) Богъ вѣздвигнути^(**) имать. Вѣшедъ^(***) на-горы^(*) сия, благослови⁽¹⁾ я, постави⁽²⁾ крестъ, и помоливъ-ся⁽³⁾ Богу и сълѣзъ⁽⁴⁾ съ-горы сея, идеже⁽⁵⁾ послѣже⁽⁶⁾ бысъ Кіевъ⁽⁷⁾.

(*) потечеть *Кнб.* (6) 5 *Кнб.* (B) Хвалисьское *Кнб.* (P) союзъ и опущенъ въ *Кнб. ркп.* (1) по Волгѣ въ Болгары *Кнб.* (6) и на востокъ *Кнб.* (66) въ жеребій *Кнб.* (ж) въ Варяги *Кнб.* (3) въ *Кнб. ркп.* явномъ опискомъ стоять: идзъ вмѣсто изъ. (1) и до *Кнб.* (i) отъ Рима жъ и до племени *Кнб.* (B)=(B) И Днѣпръ втечеть *Кнб.* (1) Понетъское *Кнб.* а въ *печ. Акад. изд.* Понетъское. (M) тремъ жерелы *Кнб.* (H) иже *Кнб.* (O) въ *печ. Акад. изд.* прибавлено *ходиль и училь.* (II) Андрѣи *Кнб. ркп.* (P) рекоша *Кнб.* (C)=(C) Андрѣю учашу *Кнб.* (T) въ Синопи *Кнб.* (Y) и увѣде *Кнб.* (УУ) близъ *Кнб.* (Ф) и восхотѣ ити *Кнб. ркп.* (X) приде въ устье *Кнб.* (11) И оттоле *Кнб.* (3) по прилучаю *Кнб.* (III) приде *Кнб.* святыи Апостолъ Андрѣи *Три.* (III) и заутра рано *Три. ркп.* (B) а въ *Три. ркп.* челоуѣкомъ. (4) союзъ яко опущенъ въ *Три. ркп.* (B) восияеть *Три.*—всияеть *Кнб.* (B) и создати имуть *Три.*—а въ *Кнб. ркп.* имать градъ великъ быти. (Bb) многи *Кнб.* (B) вѣздвигнути *Кнб.* (ЮЮ) и вшедъ *Три. Кнб.* (1) на горы тѣ *Три.* (1) и благослови *Три.* и *Кнб.* (2) и постави *Три.* и *Кнб.* (3) помолися *Три.*—помолисъ *Кнб.* (4) и слезе *Кнб.*—спиде *Три.* (5) идѣже *Три.* и *Кнб.* (6) послѣ *Кнб.* (7) Кіевъ *Кнб.*—Кіевъ *Три.*

И поиде по-Днѣпру горѣ^(а); и приде^(б) въ-Словѣни, иде-
же^(в) нынѣ Новъгородъ^(г), и видѣ^(д) ту люди || суцая^(е), || стр. 20
како^(ж) есть обычай^(з) имъ и како^(и) ся мыють, хвоцются^(к),
и оудивися^(л) имъ. Иде^(м) въ-Вариги^(н), и приде в-Римъ испо-
5 вѣда^(о), елико наоучи и елико видѣ, и рече имъ: «Дивно ви-
«дѣхъ Словѣнскую^(п) землю. Идучи^(р) ми сѣмо видѣхъ^(с) бани
«древены^(д), и пережгутъ е^(е) рамяно; совлокутъся^(ж) и будутъ
«нази^(з), и облѣются^(и) квасомъ^(к) оуснианымъ и возмутъ на
«ся прутъе^(л) младое, бьются^(м) сами и того ся добьютъ^(н),
10 «егда^(о) влезутъ^(п) ли живи; и облѣются^(р) водою студеною,
| «тако^(с) ожноутъ. И^(д) то творять по вся дни, не мучими || стр. 21
«никимже^(е), но сами ся^(ж) мучать, и^(з) то творять мовенье^(и)
собѣ, а^(к) не мученье.» ты^(л) слышаще дивляхусъ^(м).

Ондрѣи^(н) же бывъ в-Римѣ, приде^(о) в-Синофию^(п).

15

(Повѣсть о построеніи града Кіева.)

Подем-же^(а) жившемъ особѣ и володѣющемъ^(б) и^(в) роды
своими, иже^(г) и до-сее^(д) братьѣ бяху Поляне, и живяху каждо

(а) вверхъ Три. (б) приде въ Словѣны Киб. (бб) идѣже Киб. (в) Новъ-
городъ великїи Три. (вв) види Киб. (г) людѣ суцїа Киб. (д) = (а) како
есть у нихъ обычаи Три.—какъ ихъ обычаи Киб. (е) какъ безъ совза и Киб.
(еб) и хвоцуть Киб. а въ Три. и хвоцются. (ж) удивись Киб. (жж) И иде
Три. и Киб. (з) в Варяги Три. въ Варязи Киб. (и) і исповѣда Три. ркп.
(і) в-землѣ Словѣнствѣ Три. (к) въ Киб. идущу; а въ Три. идущю. (кк) и ви-
дѣхъ Киб. (л) древяны Три. и Киб. (м) ихъ велии Киб.—а въ Три. исто-
пятъ зноіно. (н) = (н) і разволокутся нази Три.—и svolокутъся Киб. (о) обо-
лѣются Киб. (п) мытелью Киб. ркп.—квасомъ уснианомъ Три. (р) вѣтвїе
Киб. (с) = (с) и начнутъ бити и того добьютъ Киб. і бьются сами толма Три.
(т) одва Киб. едва Три. (у) слѣзуть лѣ живи Три.—вылезутъ живи суци Киб.
(ф) облѣются Киб. ркп. (х) и тако оживутъ Три. и Киб. (ц) и тако творять
Киб. (ц) ничимъже Киб. (ч) мучатся Три. (чч) и тако Киб. (ш) не
мыту себѣ Киб. (ш) но мученїе Киб. (ъ) слышащїе же се Три.—и слы-
шавше Киб. (ъъ) дивляхуса Киб. ркп. (и) Андрѣи Три. Авдрѣи Киб.
(б) и приде Киб. (б) в-Синофию Три. и Киб. (о) Полянѣмъ же живущимъ
Киб.—жившомъ Три. ркп. (оо) володѣющимъ Киб. (а) просто роды безъ
совза и Киб. и Три. (і) яже Три. и Киб. (д) до-сеѣ Три.—и до сеа братья
Киб. ркп. а въ печ. Слб. и доселѣ братья ихъ.

|| стр. 22 съ-своимъ^(*) родомъ, и^(б) и на-|своикъ мѣстѣхъ владѣюще^(*) |
каждо родомъ^(*) своимъ на^(г)-своихъ мѣстѣхъ^(г).

Быша^(*) ꙗ́ братья^(е), единому имя Кии, а^(еб) другому Щекъ, а третьему Хоривъ, сестра^(*) ихъ Лыбедь. Сѣдяще^(*) Кии^(*) на горѣ, гдѣже⁽¹⁾ ныне оувозъ^(*) Боричевъ; а Щекъ сѣдѣше 5
на горѣ, гдѣ^(*) ныне зовется^(*) Щековица; а Хоривъ на тре-
тееи горѣ, от-^(**)негоже прозвася^(*) Хоревица.

|| стр. 23 || И створиша^(о) градъ^(*) во-имя брата^(р) своего старѣша-
го^(р), и нарекоша имя^(с) ему Киевъ. Бяше^(*) около^(г) града сѣсь^(ф) и боръ великъ; и бяху^(х) ловяща звѣрь, бяху^(х) му- 10
жи^(хх) мудри^(*) и смыслени^(*), нарицахуся^(ш) Поляне, от-нихже
есть^(ш) Поляне в-^(*)Киевѣ и до-сего дне^(*).

Ини^(*) же не свѣдуще рекоша^(*), яко Кии^(*) есть перевоз-
никъ былъ: оу-^(**)Киева бо бяше^(ш) перевозъ^(*) тогда с-оноя^(*)
стороны Днѣпра; тѣмъ^(**) глаголаху: «на-⁽¹⁾перевозъ на-Киевъ⁽¹⁾.» 15

|| стр. 24 Аще бо бы^(*) перевозникъ || Кии^(*), то не бы ходилъ Царю-
городу^(*): но се^(б) Кии княжаше в-родѣ^(б) своемъ; прихо-

(*) с-родомъ своимъ Три. съ родомъ своимъ Киб. (б) союзъ и опущенъ въ Три. и Киб. (в)=(в) и володѣя родомъ Киб. (г)=(г) на своихъ мѣстахъ повторено здѣсь опискою, чего нѣтъ ни въ Три. ни въ Киб. ркп. (х) И быша Три. и Киб. ркп.—а у Шлецера и быша въ нихъ. (е) братья Три. (еб) другому безъ союза а Киб. (ж) а сестра Три.—и сестра Киб. (з) сѣдѣше Три. и сѣдѣше Киб. (и) Кии Киб. (1) идѣже нынѣ Три.—гдѣ нынѣ Киб. (к) есть ввозъ Боричевъ Три.—а въ Киб. ркп. стоитъ только: *нынѣ Зборичевъ*. (л) идѣже Три. и Киб. (м) назовется Три.—а въ Киб. глаголъ зовется совсѣмъ опущенъ. (мм) отъ негожъ Киб. (н) прозвана бысь Три.—Хоривница Три. и Киб. (о) создаша Три. сотвориша Киб. (п) городокъ Киб. ркп. (р)=(р) брата ихъ старшаго Киб. (с) словъ: *имя ему не стоитъ* въ Киб. ркп. (г) быше бо Три.—и быше Киб. ркп. (д) около града Кіева Три. (ф) дѣсь Киб. и Три. (х) и ловяху звѣрей Три.—ловяще звѣрь Киб. (хх) і бяху Три.—бяхутъ бо Киб. (цц) слово *мужи* опущено въ Киб. ркп. (ч)=(ч) знатливи разумни Три. (ш) и нарицахуться Киб.—і нарицахуся Три. (шш) суть Киб. и Три. (б) въ Киб. ркп. Киевъ, въ печ. Кіевы; а у Шлецера Кіане. (м) дни Три. и Киб. (бб)=(бб) Ини же Киб. нѣции Три. не вѣдуще Киб. и Три. глаголаху Киб. ркп. (бб) Кий есь Киб. (ббб) у Кіева Киб. (м)=(м) въ Три. опискою перевозникъ, а въ Киб. быше перевозъ былъ. (н) со оною Киб.—со оноя страны Три. (нн) тѣмъ Киб. (1)=(1) на Кіевъ перевозъ Три. (р) бы былъ Три. (з) Кий Киб. (4) ко Царюгороду Три.—а въ Киб. ркп. ко Царюграду. (б)=(б) сей княжаше въ роду Киб.

дившю^(а) ему ко^(аа)-Царю, якоже^(б) сказуютъ, яко велику честь приялъ^(бб) от-Царя, при-которомъ^(в) приходивъ^(г) Цари.

Идушю же ему опять^(а) приде къ-Дунаеви^(аа), възлюби^(б) мѣсто и сруби градокъ^(бб) малъ, хотяше^(в) сѣсти с-родомъ 5 своимъ, и не даша ему ту близъ живушци, еже и донынѣ наричютъ^(вв) Дуици^(г) городище Кieveць^(аа).

|| Киеви^(а) же пришедшю^(а) въ-свой градъ Киевъ, ту^(і) жи- || стр. 25
вотъ свои сконча, а^(іі) братъ его^(а) Щекъ, и Хоривъ, и сестра ихъ Лыбедь^(а) ту скончашась^(аа).

10

§ VI.

(Народы, жившіе въ Россіи изстари.)

И по сихъ^(а) братьи держати почаша родъ ихъ княженъ в-Поляхъ^(аа); в-Деревляхъ^(а) свое; а Дреговичи^(б) свое; а Словѣни^(бб) свое в-Новѣгородѣ, а другое на Полотѣ, иже^(в) Полочане.

15 От-нихъ же Кривичи^(в) же^(б) сѣдятъ^(бб) наверхъ Волги^(г), а^(г) наверхъ Двины, и наверхъ Днѣпра, || ихже градъ есть || стр. 26
Смоленскъ^(ф). Туда^(х) бо сѣдятъ Кривичи, таже Сѣверъ^(а) от-нихъ на-Бѣлѣ озерѣ сѣдятъ Весь, а на Ростовскомъ^(а) озерѣ Меря^(аа), а на Клещинѣ^(ааа) озерѣ Меря^(аа) же.

(а) въ Киб. ркп. опискою стоятъ: и *проходившю*. (аа) і ко Царю *Три*. (б) послѣ словъ: ко Царю въ Киб. ркп. поставлено: не *семъ*, но *толко о семъ семъ*, якоже сказуютъ и проч. (бб) пріялъ есть *Три*—есть Киб. (в) которомъ [вѣсто отъ котораго] не вѣмъ, и при которомъ приходи Киб. (г) приходилъ *Три*. (а) правильнѣе: вспять *Три*.—а въ Киб. ркп. за сл. (аа) я-Дунаю *Три*. (б) и полюби Киб.—і *валюби Три. ркп.* (бб) городовъ *Три*. и Киб. (в) хотя *Три*. и хотяше Киб. (вв) наричутъ Киб. (г) Дунаици *Три*. и Киб. (аа) Кieveць Киб. (аа) Кю же Киб. ркп.—а въ *Три*. Кіі же пришедъ. (і) и ту *Три*. и Киб. (іі) і братъ *Три*. и Киб. (а) іего *Три*. (а) Лыбедь Киб. (аа) скончашася *Три*. (а) И по сей братьи Киб. ркп.—а въ *Три. ркп.* по-сихъ братеницѣхъ. (аа) в-Полянѣхъ *Три*. (а) а въ Деревѣхъ Киб. а въ *Три. ркп.* в-Деревлянѣхъ. (б) Дреговичи Киб.—а въ *Три*. Друговичи. (бб) Словѣне *Три*. (в) яже *Три*.—иже Киб. (в) и Кривичи Киб. (г) иже *Три*. такъ и у Шлецера. (бб) сѣдятъ Киб. (г) Волги Киб. (г) и наверхъ Киб. и *Три*. (ф) Смоленскъ *Три. ркп.* (х) Тудѣ *Три*.—ту бо Киб. ркп. (а) Сѣвера Киб. (а) на Ростовѣ озерѣ Киб. (аа) сѣдятъ Меря *Три*. (ааа) Клещинѣ безъ предл. на Киб. (а) сѣдятъ Меря же *Три*. сѣдятъ Меря же Киб.

По^(*)-Оцѣ^(*) рѣцѣ, гдѣ^(°) потече^(*) в-Волгу же^(†) Мурома, языкъ свои, и Черемиси^(*) свои^(*) языкъ, Мордва свои^(*) языкъ.

Се бо токмо Словѣнскъ^(°) языкъ в-Руси: Поляне, Деревляне^(*), Нооугородьци^(*), Полочане, Дреговичи^(*), Сѣверь^(†), Бужане, зане^(*) сѣдоша^(*) по Бугу, послѣже^(*) же Вельняне^(*). 5

А^(**) се суть инии языци^(°), иже дань даютъ Руся: Чюдь, Меря, Весь, Мурома^(°°), Черемись^(**), Мордва, Пермь^(†), Печера, Ямь^(**), Литва, Зимигола^(°), Корсь, Норова^(†), Либь^(†); си^(°) суть свои языкъ имуще от-колена Афетова, иже жиють^(°°) въ^(*)-странахъ полунощныхъ. 10

|| стр. 28

|| (Болгары, Угры, Авары, Печенѣги).

Словѣнску же языку, якоже рекохомъ, жиоуще^(*) на-Дунаи, придоша^(**) от-Скуфѣ^(†), рекше отъ Козарь, рекомии Болгаре^(**), сѣдоша^(**) по-Дунаеви, населници^(*) Словѣномъ быша.

Посемь^(**) придоша Оугри^(*) бѣли, наслѣдиша^(*) землю 15 Словѣнску^(**). Си^(*) бо Оугри^(**) почаша быти при Раклии^(†) цари, иже находиша^(*) на-Хоздроя^(°), царя Перьскаго^(†).

(*)=(*) По-рѣцѣ по-Оцѣ Три.—а по Оцѣ Книб. (°) хотѣ описки въ Три^(°) вошла Три. втечетъ Книб. (†) Въ Три. и Книб. ркп. нѣтъ союза же, вмѣсто котораго въ Три. стоитъ глаголь: сидитъ, т. е. сѣдять; а въ Книб. глаголь совсѣмъ опущенъ. (А) Черемиса Книб. ркп. (А)=(А) и Черемиса, Мордва въ Три. ркп. безъ прибавленія словъ: свой языкъ. (°) Словѣнскіи языкъ Три.—Словенскій Книб. (**) Древляне Книб. (°) Новгородци Три. и Книб. (**) Дреговичи Книб.—Дреговичи Три. (†) Сѣверо, въ Книб. ркп. а въ С. П. Б. печ. Сѣверо-Бужане соединено ошибкою. (**) занеже Три. (†) сѣдять Книб. (**) послѣди безъ же Книб. въ Три. послѣде же. (**) Волянца Книб. (**) И се Книб. ркп. (°) языкъ Книб. (°°) Мурома Три. (**) Черемиса Книб. а въ Три. Черемиса. (†) народъ Пермь т. е. по нынѣшнему Пермьки въ Книб. ркп. и въ С. П. Б. печ. опущено. (**) Ямь Книб. (°) Зимигола Три. и Книб. (†) Нерома Книб. а въ Три. Морава. (†) Либь Книб. (°) си т. е. сѣи въ Книб. ркп. опущено. (°°) живутъ Три. живутъ Книб. (°) на странахъ Три. и Книб. (**) живущимъ Книб. ркп. и С. П. Б. печ.—но правильно: живущю Три. (**) придоша Книб. (°) отъ Скуфѣ С. П. Б. печ. (**) Болгары Книб. (**) сѣдоша Книб. (†) и наслѣдиши Книб. (**) и посемь Три. (°) Угре Книб. (°) и наслѣдиша Три. и Книб. (°) Послѣ: землю Словѣнску въ Книб. ркп. противъ другихъ древнѣйшихъ рукописей прибавлено: «прогнавши Волохи, иже быша преше прияти землю Словѣнску». (**) Си Три. и Книб. (**) Угре Книб. (†) Иракли Три.—при Иракли Книб. (°) ходиша Книб. и Три. (°) Хозроя Три. ркп. (†) Перьскаго Три.—Перьскаго Книб.

1 | Въ^(*)-ся же времяна^(б) быша и⁽⁶⁶⁾ Обри ходиша^(*) на- || стр. 29
 Аръклия^(г) Царя, и мало его не яша. Си^(*) же добръ^(е) вое-
 ваху^(*) на Словѣнѣхъ^(*), и примучиша Дулѣбы, сущая^(*) Сло-
 вѣны, и насилье творяху женамъ Дулѣбскимъ⁽²²⁾. Аще по-
 5 ѣхати^(*) будяше Обърину не дадыше⁽¹⁾ въпрячи коня⁽¹¹⁾, ни
 вола, но^(*) веляше въпрячи ꙗ ли⁽²²⁾ ꙗ ли ѣ ли женѣ⁽²²⁾ в-телѣгу
 и повести Обърѣна^(*); тако⁽²²⁾ мучаху Дулѣбы. Быша^(*) бо
 Обърѣ⁽²²⁾ тѣломъ велици и^(*) оумомъ горди, и Богъ потреби я,
 помроша⁽²²⁾ вси и не^(о) остана ни единъ || Объринъ. Есть^(*) ; стр. 30
 10 притѣча в-Руси и до-сего дне⁽²²⁾: «погибоша аки^(р) Обрѣ^(pp)»
 ихже нѣсь племени^(с) ни наслѣдка.

По-сихъ^(*) же придоша Печенѣзи^(у).

Паки^(ф) идоша Оугри^(*) чернии мимо Киевъ послѣже⁽²²⁾
 при-Олзѣ.

15 (Повѣсть о Радимѣ, Вяткѣ и Великой Скиѣи.)

Поляномъ^(ч) же жиоущемъ^(ч) особѣ, якоже рекохомъ, суще^(*)
 от-рода Словѣнска, и^(ш) нарекошася Поляне; а Древляне^(шш)
 же от^(ш)-Словѣнъ же и нарекошася^(ш) Древляне^(шш).

(*) В-сии же *Три.* (б) времена *Три.* и *Киб.* (66) *Обри* безъ союза и *Киб.* (в) иже находиша *Три.* а въ *Киб.* *рпк.* иже воеваша. (г) *Ираклия* *Три.* и *Киб.* (А) *Сии* же *Три.*—*сѣи* же *Киб.* (е) *Обри* *Киб.* (ж)=(ж) воеваша на-Словѣнѣхъ *Три.* а въ *Киб.* на *Словены.* (з) суша въ Словѣнѣхъ *Три.* (22) Дулѣбскимъ *Киб.* Дулѣбскимъ *Три.* (н) поѣхати быше *Киб.* *рпк.* (i) не дадыше *Три.*—не дадыше *Киб.* (ii) ни коня *Киб.* (к) повеляше оъ *Киб.* описка. (кк)=(кк) три или четыре ли пять *Три.*—ꙗ или ꙗ или ѣ женѣ *Киб.* (л) *Обрѣна* *Три.* и *Киб.* (11) и тако *Три.* и *Киб.* (м) бѣша *Три.*—бяху *Киб.* (мм) *Обри* *Три.* и *Киб.* (н) а уомъ *Киб.* (nn) и помроша *Три.* и *Киб.* (о) не останахъ *Три.*—не оста ихъ *Киб.* (п) И есть притѣча *Киб.* и *Три.* (пп) дни *Киб.* (р) аки *Киб.* (pp) *Обри* *Три.*—*Обре* *Киб.* (с) племени и наслѣдка *Три.* ни племени наслѣдокъ *Киб.* (т) По сихъ бо *Киб.* *рпк.* (у) *Печенѣзѣ* *Киб.* (ф) И паки *Киб.* и *Три.* (х) въ *Киб.* *рпк.* просто *Угре* безъ черни. (хх) послѣжъ *Киб.* (ц)=(ц) *Поляномъ* же живущимъ *Три.* и *Киб.* (ч) живуще *Три.* сущимъ *Киб.* (ш) союзъ и въ *Три.* и *Киб.* опущень. (шш) а *Древляне* безъ другаго союза же *Киб.* (щ)=(щ) *Словѣни* же нарекошася *Три.* (шшш) *Древляне* *Киб.*

|| стр. 31 || Радимичи бо^(*) и Вятичи от^(**)-Ляховъ. Бяста^(°) бо в брата в-Лясъхъ^(°°), Радимъ, а другому^(°) Вятко. И пришедьша^(°) сѣдоста Радимъ на Съжю^(*), прозвашася^(°) Радимичи; а Вятко сѣде съ-родомъ своимъ по-Оцѣ, от-негоже^(°°) прозвашася Вятичи.

Иже^(*) бяху в-мирѣ Поляне и Деревляне^(**), Сѣверъ^(°) и Радимичъ^(*) и Вятичи, и Хрвате⁽¹⁾; Дулѣби⁽¹¹⁾ живяху по-Бугу, гдѣ^(*) ныне Велиняне^(*), а Оулучи^(*), Тиверци сѣдяху^(*) бо по Днѣстру^(*), присѣдяху^(*) къ-Дунаеви, бѣ^(°) множество ихъ, || стр. 32 сѣдяху бо⁽¹¹⁾ по-Днѣстру или^(P) до-моря. Суть^(°) гради ихъ и 10 до-сего дне^(*), да то^(°) ся^(°) зваху от^(Ф)-Грекъ великаа^(*) Скуфь.

(Обычай и родъ жизни Полянъ, Деревлянъ, Радимичъ и Кривичъ.)

Имяху⁽¹¹⁾ бо обычай свои и законъ отецъ своихъ и преданья⁽¹¹¹⁾, каждо^(°) свои⁽¹¹¹⁾ нравъ.

Поляне бо своихъ отецъ обычай имуть⁽¹¹¹¹⁾ кротокъ и тихъ, и стыдѣнне къ-снохамъ своимъ, и къ⁽¹¹¹⁾-сестрамъ, къ-матеремъ и⁽²⁾ в-родителемъ⁽¹¹⁾ своимъ, къ-свекровемъ и къ-деверемъ велико

(*) же Три. (**) въ Три. ркп. предл. отъ опущенъ. (°) бѣста убо Три. (°°) въ Киб. опискою: въ Ляхохъ. (°) други Три. другій Киб. (°) пришедь Киб. ркп. (°) на Сожю Киб. (°°) и прозвашася Киб. (°°) отъ него Киб. прозвася Три. (°) и живяху Три. и Киб. ркп. (°°) Деревляне Три. (3) и Сѣверо Киб. (11) Радимичи Три. и Киб. (1) Хорвати Киб. Хрвате Три. (11) и Дулѣби Киб. (°)=(°) и ныне Велиняне пропущено въ Киб. ркп.—а въ Три. вмѣсто иди стоитъ опискою кдъ. (1) въ Киб. ркп. стоятъ также Оулучи, да между слоговъ лу и чи наверху приписано другою рукою ти:—а въ Три. Лутичи и Тиверци т. е. Лутичи и Тиверци. (11)=(11) сѣдяху по Бугу и по Днепру Киб. ркп.—а въ Спб. печ. по Бугу и по Днестру. (11) присѣдяху бо Три.—а въ Киб. отъ (°) до (P) пропускъ. (°) и бѣ Три. (11) союзъ бо въ Три. ркп. опущенъ. (P) въ Три. оли,—а въ Киб. оліи. (°) и суть гради Киб. (°) дни Киб. (Y)=(Y) и звахусь Киб. (Ф) от-Грекъ Три. (X) въ Киб. ркп. великаа Скуфь, а въ Спб. печ. Скуфь. (11) Имяхуть Киб. ркп. (111) преданія Киб. (°) и каждо Три. (111) въ Киб. ркп. свой опущено, а въ Спб. печ. дополнено: свой нравъ имяху. (1111) имеаху Киб. ркп. (111) и къ сестрамъ пропущено въ Киб.—а въ Три. и къ сестрамъ своимъ. (2) и снохи ко свекровемъ Киб. (11) и къ родителемъ своимъ пропущено въ Киб. ркп.—а въ Три. мѣстном. своимъ опущено.

стыдѣнне имѣху^(а); брачныи^(б) обычаи имяху, не хожеше^(в) | стр. 33
зять по-невѣсту, но приводяху^(г) вечеръ, а завѣтра^(д) прино-
шаху по-ней что^(е) владуче.

А Древляне^(ж) живяху звѣриньскимъ^(з) образомъ жиюще^(и)
5 скотьски, оубиваху^(к) другъ друга, ядаху^(л) вся нечисто^(м); и бра-
ка^(н) оу-нихъ не бываше^(о), но оумыкываху^(п) оуводы дѣвица^(р).

И Радимичи^(с), и Вятичи, и Сѣверь^(д) одинъ^(е) обычаи
имяху^(ф), живяху в-лѣсѣ^(г), якоже^(з) всякии^(и) | звѣрь, ядуще || стр. 34
все нечисто^(к), срамословье^(л) в-нихъ предъ-отци и предъ^(м)-
10 снохами; браци^(н) не бываху въ-нихъ, и^(о) игрища между
селя^(п), схожахуся^(р) на-игрища, на-плясанье^(с) и на-вся бѣ-
совская^(д) игрища; и ту оумыкаху жены собѣ, с-неюже^(е)
кто свѣщашесе^(ж); имяху^(з) же по-двѣ^(и) и по-три жены.
Аще^(к) кто оумряше^(л), творяху^(м) трызно^(н) надъ-нимъ; и по-
15 семь^(о) творяху кладу^(п) велику и възложашуть^(р)- и на-
кладу^(с) мертвеца сожъжаху^(д); и по-семь^(е) собравше кости
вложашу^(ж) в-судину малу, и по|ставляху на-столягѣ^(и) на-пу- || стр. 35
техъ; еже творять^(к) Вятичи и^(л) нынѣ.

(а) имуще *Книб.*—имяху *Три.* (б) и брачныи обычаи имяху *Книб.*—а въ *Три.* глаг. *имяху* опущенъ. (в) не хожаше *Три.* и *Книб.*—женыхъ *Книб.* (г) привожаху *Три.* и *Книб.* (д) заоутра *Три.*—а *тре* описка въ *Книб.* въ *С. П. Б. печ.* поправлена: *утре.* (е) что дадутъ *Книб.* (ж) Древляне *Книб. ркп.* (з) звѣриньскъ *Три.*—звѣрскимъ *Книб.* (и) живуще скотьски *Три.*—скотьскій *Книб.* (к) и убиваху *Книб.* (л) = (л) нечисто все *Три.*—ядуще все нечистое *Книб.* (м) бракъ *Три.* (н) не бываша *Книб.* (о) умыкаху *Книб.*—умыкываху *Три.* (п) дѣвица *Три.* и *Книб.* (р) А Радимичи *Книб. ркп.* (с) Сѣверо *Книб.* а въ *С. П. Б. печ.* Сѣвера. (д) одинни *Три.* (е) имяху *Книб.* (ф) въ лѣсѣхъ *Книб.* (г) въ *Книб. ркп.* опискою стоитъ *яже.* (з) всякии *Три.*—и всякій *Книб.* (к) нечистое *Три.* (л) и срамословіе *Книб.* (м) союзъ *предъ* опущенъ въ *Книб.* (н) и браци не бывають *Книб. ркп.* (о) = (о) но игрища *Книб.* и *Три. ркп.*—межь селя *Книб.* (п) схожахуся *Книб.* (р) на-плясаніе *Три.*—на плясанія *Книб.* (с) бѣсовская пѣсни *Книб.* (д) = (д) с-нею кто свѣщашесе *Три.*—свѣщашесе *Книб.* (е) имяху же *Книб.* и *Три.* (ж) и по-двѣ *Три.* и *Книб.* (з) И аще *Книб.* (и) умряше *Книб.*—умряшеть *Три.* (л) створяху *Три.* (м) трызну *Книб.* (н) по семь *Книб.* (о) *кравду* описка въ *Книб. ркп.* (п) = (п) възложашуть *Три.* и възложитъ на *кравду* *Книб.* (р) съжъгаху *Три.* и сожигашу *Книб.* (с) по семь *Книб.* (д) вложашу въ сосудъ малъ *Книб.* а въ *Три.* просто *в-сосудъ*—а потомъ большой пропускъ до пришествія Варягъ къ Новгородскимъ Славянамъ. (и) на *столягѣ* описка *Книб. ркп.* (к) иже творять *Книб.* (л) союзъ и опущ. въ *Книб.*

Си^(а) же творяху обычаи^(б) Кривичи^(в) прочии погании, не вѣдуще закона божья^(г), но творяще^(д) сами собѣ законъ.

§ VII.

(Обычаи разныхъ древнихъ народовъ, выписка у Нестора изъ Византийскихъ писателей).

5

Глаголетъ Георгии^(а) в-Лѣтописаньи: ибо комуждо^(б) языку овѣмъ исписанъ законъ есть^(в), другимъ же обычаи^(г); зане безаконьякомъ^(д) отечестве^(е) мнитсѣ.

|| стр. 36 | От-нихже первие Сирии⁽¹⁾, жиоуще⁽¹¹⁾ на конецъ земли. Законъ⁽²⁾ имуть о своихъ обычаи⁽³⁾: не любодѣяти⁽⁴⁾ и пре- 10 любодѣяти, ни красти, ни оклеветати⁽⁵⁾, ли⁽⁶⁾ оубити, ли⁽⁷⁾ злодѣяти весьма⁽⁸⁾.

Законъ⁽⁹⁾ же Нуктирианъ^(р), глаголеми Врахмане^(с) и Островници іеже^(т) от-прадѣдъ^(т) показаньемъ благочестьемъ^(ф) мяс не ядуще, ни вина пьюще, ни блуда творяще, никакоя^(х) 15 же злобы творяще, страха ради многа.

|| стр. 37 | Ибо⁽¹²⁾ явѣ таче прилежащимъ к-нимъ оубиистводѣици сквернотворяще⁽¹³⁾ гнѣвливи паче⁽¹⁴⁾ естества, ли⁽¹⁵⁾ нутрянѣй-

(а)=(а) Сія жъ обычаа творять *Киб.* (б) и Кривичи и прочіи *Киб.* (в) божія *Киб.* (г) но творяху *Киб. ркп.* (д) По Кедрину не *Георгій*, но Кесарій, братъ Григорія великаго (12) коемуждо *Киб.* (е) есь *Киб.* (ж) обычая *Киб. ркп.* (з) безаконнымъ *Киб.*—а въ *С. П. Б. печ.* бѣ законъ имѣ. (и) отечествіе мнитсѣ *Киб.* (к)=(к) яснѣе сказать по Кедрину: *а у другихъ обычаи предковъ имють силу закона.* (1) Не Сирия, *Syri*, но Сересы, *Seres*, народъ древней области Серики, *Serica*, обильной шелкомъ, смежной съ Китаемъ. (11) живуще *Киб.* (12)=(12) въ *Киб. ркп.* стоять: законъ имуть отецъ своихъ и обычаи. (13) не любодѣяти *Киб.* (14) ни клеветати *Киб.* (15)=(15) у Шлецера ни убити, ни злодѣяти. (16) всема отнюдъ *Киб. ркп.* а въ *печ. С. П. Б.* весь ма отнюдъ. (17) Законъже нѣ же Шлецеръ. (р) у Ктирианъ *Киб. ркп.* но по Греческому Историку Кедрину, вмѣсто *Нуктирианъ* или у *Ктирианъ*, читать должно *Бактрианъ* просто, или у *Бактрианъ* *Shlōz.* Нестор. II. 130, 133. (с) Врахмехъ Островници *Киб.*—а въ *С. П. Б. печ.* Врахмани-Островници; (т) иже *Киб.* (у) въ *Киб. ркп.* опяскою стоять: *отъ предѣлъ.* (ф) и благочестьемъ *Киб.* (х) никоеже *Киб.* (18)=(18) Въ *Киб. ркп.* стоять: ибо таче прилежащимъ къ нимъ Индіомъ убійство-дѣйцамъ сквернотворященъ и проч.—а въ Шлецеровомъ *Несторъ* по Кедрину сіе мѣсто объяснено: *Ибо близъ нмѣхъ суть Инди имнѣхъ закономъ, убійстводѣици* и проч. (19) паче естества *Киб.* (20) нутрянѣйшижъ *Киб.*—а въ *С. П. Б. печ.* во внутреннѣйшей же стракъ нѣхъ.

шимъ странѣ ихъ человѣкъ^(*) ядуще и странствующихъ оубиваху, паче-же ядятъ яко пси.

Етеръ же законъ Халдѣемъ, Вавилоняемъ^(б) матери поимати, съ-братними чады блудъ^(*) дѣяти и оубивати^(г); всякое бо^(*) студеное дѣянье, яко дѣтелье^(е) мнястя дѣюще, любо^(*) далече страны своя^(*) будутъ.

|| Инъ же законъ Гилиомъ: Жены^(*) в-нихъ орютъ^(*), ви- || стр. 38
жють⁽¹⁾ храми, мужьская^(*) дѣла творять, но любви творять^(*) елико хоцеть^(*) невѣздержаеми^(*) от-мужийи^(о) своихъ весьма^(о), 10 ли^(*) зрять; в-нихъ же суть храбрыйя^(р) жены ловити звѣрь крѣпко^(с); владѣють же^(г) жены мужи^(у) своими, ни^(ф) до-бляють ими.

Во^(*) Врѣтанъи же мпози^(xx) мужи съ-едино женою спятъ, и жены съ-единимъ мужемъ похотѣствуютъ^(xx), безаконная^(*) 15 законъ отецъ^(ч) творять независтно ни^(ч) вѣздержанно.

|| Амазоняне^(м) же мужа не имуть, но^(м) и аки скоть бе- || стр. 39
словесными, но единою лѣтомъ къ-вѣчнымъ^(*) днемъ оземьствени будутъ и сочтаются съ-окрестныхъ. И^(*) въ-мужи яко нѣвторое имъ торжество^(*) и велико празденство^(*) время^(*) тѣмъ мнятъ^(*). 20 От-нихъ заченшимъ въ-чревѣ^(*), паки^(юю) разбѣгнутся^(*) отсюду вси. Во⁽¹⁾ время же хотящихъ⁽²⁾ родити, аще родится отроча,

(*) человекъ Киб. ркп. (б) и Вавилоняномъ Киб. (в) блудодѣати Киб. (г) убиваху Киб. (д) явная описка изъ слова: боистудное; или, какъ у Шлецера безстудное. (е) яко дѣтелие Киб. — дѣтелиѣ мнястя С. П. Б. печ. (ж) аще далече Киб. (з) своя будутъ Киб. (и) = (и) Жены ихъ орютъ Киб. ркп. — а у Шлецера жены у нихъ. (1) и живутъ храми Киб. (к) и мужьская Киб. (л) творити Киб. (м) хоцеть Киб. (н) невѣздержими Киб. (о) = (о) отъ мужъ своихъ огнюдѣ Киб. (п) ни зазрять Киб. (р) хоробрыйя Киб. (с) крѣпкы Киб. (г) союзъ же опущенъ въ Киб. ркп. (у) мужьи Киб. (ф) и вдовляють Киб. — а въ печ. С. П. Б. Акад. одоляютъ. (х) Въ Витании описка въ Киб. (xx) = (xx) въ Киб. ркп. стоитъ: мнози жены со-единимъ мужемъ спятъ, тако и многи мужи со единою женою похотѣствуютъ. (ч) и безаконная Киб. (чч) въ Киб. описка: очетворять поправлена въ С. П. Б. печ. отчій творять. (ц) и невѣздержанно Киб. (ш) И Мазовняне жъ Киб. — а у Шлецера Амазоняни же. (щ) союзы но и опущены въ Киб. (ъ) вешнимъ Киб. (ы) = (ы) ибо мужи яко-некоторое имъ торжество Киб. (ь) празденство Киб. (ъ) = (ъ) время Киб. — тѣ у Шлецера — мнятъ Киб. (ю) въ утробѣ Киб. (юю) и паки (а) разбѣгнутъся Киб. (1) въ время Киб. (2) хотящимъ Киб.

погубять^(*); аще дѣвоческъ^(б) полъ, то вздоять^(в) прилѣжнѣ
вспитаютъ^(г), якоже се^(д) и при насъ нынѣ.

Половци законъ держать отецъ^(а) своихъ кровь проливати,
|| стр. 40 а^(е) хваляще о-сихъ ядуще^(е) мерьтвечи|ну и всю нечистоту,
хомѣки^(ж) и сусолы, поймають^(з) мачехи своя^(и), ятрови, и ины 5
обычая отецъ своихъ.

Мы⁽¹⁾ же Хрестяне⁽¹⁾ елико земль иже вѣрують^(к) въ-
святую Троицю, въ-едино^(л) крещенье, въ-едину вѣру, законъ
имамъ^(м) единъ, елико^(н) во Христа^(н) крестихомся и во^(о)
Христа облекохомся. 10

§ VIII.

(Поляне данники Козарь.)

По-сихъ же лѣтѣхъ, по-смерти братьѣ^(о) сея, быша^(оо) оби-
димы Древлями^(п), инѣми^(р) околними; и^(с) найдоша я Козарѣ^(т)
сѣдящая на-горахъ сихъ в-лѣсѣхъ. 15

|| стр. 41 || И рѣша^(у) Козари платите намъ дань. Съдумавше^(ф) По-
ляне и^(*) вдаша от-дыма мечь^(*).

И несомъ Козари ко-Князю своему и къ-старишнимъ^(х),
и рѣша имъ: Се^(н) налѣзохомъ дань ноу^(ч). они^(м) же рѣша
имъ^(м): Откуда? они^(з) же рѣша: В-лѣсѣ^(м) на горохъ^(м), надъ- 20

(а) у Шлецера погубять и; (б) аще ли дѣвическъ *Кнб.* (в)=^(в) вздо-
дать *Кнб.* вздоать и прилѣжно, и вспитаютъ Шлецерь. (г) въ *Кнб.* се оу-
щено. (д) отецъ *Кнб.* (е)=^(е) и хвалящесь о семь, и ядуще *Кнб.* (ж) хо-
мекы *Кнб.* (з) и поймають *Кнб.* (и) своя и ятрови *Кнб.* (1)=⁽¹⁾ Но мы
Хрестяне *Кнб.* (к) вѣрують *Кнб.* (л) и въ едино *Кнб.* (м) имъ *Кнб.*
(н)=^(н) егда елико въ Христа *Кнб.* (нн) въ Христа *Кнб.* (о) братья сея *Кнб.*
(оо) быша обидими—кто?—*Поляне*; но сіе слово опущено во всѣхъ древнихъ руко-
писяхъ (п) Древляни *Кнб.* (р) и иными *Кнб.* (с) союзъ и опущенъ въ *Кнб.*
(т) Козаре *Кнб.* (у) рекоша Козаре *Кнб.* (ф) здумавши же *Кнб.*
(*)=^(*) Послѣ словъ: и вдаша от-дыма мечь большой пропускъ въ обѣихъ руко-
писяхъ, какъ въ *Троицкой*, такъ и въ *Кенигсбергской*; почему разности текста *Пум-
кинской Лѣтописи* сведены здѣсь только со *Шлецеровымъ* *Несторомъ* и съ *Лѣто-
писью* онаго по *С. П. Бурискому* изданію. (х) старѣйшинамъ своимъ *С. П. Б.*
печ. стр. 15. (н) въ *С. П. Б. изд.* опущено се. (ч) нову тамже. (м) онѣмъ
тамже. (м) мѣстоименіе имъ опущено *С. П. Б. изд.* (б) сн же тамже.
(н)=^(н) въ лѣсѣхъ на горохъ тамже.

рѣкою Днѣпрською. они же рѣша^(*): Что суть вѣдали⁽⁶⁾? они^(*) же показаша^(†) мечь; рѣша^(*) старци Козарьстии: Не добра⁽⁶⁾ дань, Княже⁽⁶⁾, мы ся^(*) доискахомъ оружь|емь^(*) || стр. 42
одиною^(*) стороною, рекоша⁽¹⁾ саблями^(*); а сихъ оружье обо-
5 иду^(*) остро^(*), рекше мечь; си^(*) имуть имати дань на-насъ
и на-инѣхъ странахъ.

Се-же сбься⁽⁶⁾ все; не от-своя воля^(*) рекоша, но от-
божья повевелѣнья^(†). Яко⁽⁶⁾ при-Фаравонѣ^(†) Цари Егупеть-
стѣмь^(†), еда⁽⁶⁾ приведоша Моисѣя^(*) предъ Фаравона^(*), и
10 рѣша^(*) старѣшина Фараона^(*): Се^(*) хочеть смирити^(*)
область Егупетьскую^(*); якоже^(*) и бьсь^(*): погибоша^(*)
Егуптяне^(*) от-Моисѣя, а первое^(*) быша || работающе имъ. || стр. 43
Тако и си^(*) владѣша а^(*) послѣ же самѣмъ⁽¹⁾ владѣють^(*);
яко же^(*) бьсь володѣють⁽⁴⁾ Козары Русьски⁽⁵⁾ и до⁽⁶⁾ дне-
15 шняго дне⁽⁶⁾.

(*) рѣкоша Schlöz. Несторъ II, 136. (6) дали С. П. Б. изд. (7) они же опущено въ С. П. Б. изд. (†) и показаша имъ тамже. (А) и рѣша тамже. (6)=(6) не добро Княже дань сія тамже. (Ж) доискахомся Schlöz. Несторъ II, 136. (3) оружія С. П. Б. изд. (Н) одною стороною остриемъ тамже.—одиноя страны Schlöz. Несторъ II, 136. (1) рекше С. П. Б. изд. (К) саблею тамже. (А) обоуду тамже. (М) остро есть тамже. (Н) сіи бо тамже. (6) збьтсья С. П. Б. изд. (П) не отъ своя бо воли тамже. (Р) Божія изволенія Schlöz. Несторъ II, 136. (6) яко и древле тамже. (†) Фаравонъ С. П. Б. изд. (У) Египетскомъ тамже. (Ф) егда тамже. (Х) Моисея тамже. (Ц) Фараона тамже. (Ч)=(Ч) рѣкоша старци Фараона Schlöz. Нест. II, 136.—рѣша Фараону старци Египетстии С. П. Б. изд. (Ш)=(Ш) О царю! сей хочеть тамже.—О царю! сіи хочеть смирить Schlöz. Нест. II, 136. (Щ) Егупетьску тамже.—Египетскую С. П. Б. изд. (Ъ)=(Ъ) яко и бьсть тамже. (Н) погибоша бо тамже. (Ъ) Египтяне тамже.—Египтянѣ Schlöz. Нест. II, 136 и 137. (Ъ) прѣвѣ тамже. (В) сіи Козари [первѣ] владѣша Поляни С. П. Б. изд. и Шлец. (А) послѣжъ С. П. Б. изд. (1) самѣми Козары С. П. Б. изд. (2) (Поляне) облагоша тамже. (3) якоже и бьсть Schlöz. Несторъ II, 137. а въ С. П. Б. изд. слова: якоже бьсь пропущены. (4) владѣеть бо тамже. а у Шлецера володѣють бо (5) Русьстии Князи тамже.—Русь С. П. Б. изд. (6)=(6) до нынѣшняго дни тамже.

§ IX. (*)

(Начало названія Руской земли съ лѣточисленіемъ по Грече-
скимъ хронографамъ.)

Въ-лѣто ꙗ. т̄. ѓ. индикта ѿі день^(*), наченшю Михаилу
царствовати, начася прозввати Руска^(°) земля. О-семьбо оуви- 5
дѣхомъ^(*), яко при семь Цари приходиша Русь на-Царьго-
| стр. 44 родъ^(†), якоже пишется^(*) || в-лѣтописаньи^(°) Грочьстѣмь. Тѣмже
отселе^(**) почнем и числа положимъ^(*). Яко

От-Адама до потопа лѣтъ м̄ и в̄^(*).

А от-Потопа до-Оврама^(†) лѣтъ ꙗ̄ и п̄в. 10

А от-Аврама до исхоженья Моисѣева^(*) до-Давида лѣтъ х̄ и а̄.

А от-Давида и от^(*)-начала царства Соломона до-плѣ-
ненья^(*) Ярусалимля лѣтъ^(**) ҃. м̄. н̄.

А от-плѣненья до-Олексанѣдра^(*) лѣтъ т̄ н̄і.

А от-Олексанѣдра^(°) до рожества Христова лѣтъ т̄. г̄і^(*). 15

| стр. 45

|| От-Костянтина же^(†) до-Михаила сего лѣтъ ф̄. м̄. в̄.

А от-перваго лѣта Михаилова^(pp) до-перваго лѣта Олгова,
Рускаго^(°) Князя лѣтъ к̄ѿ^(°).

А^(†) от-перваго лѣта Олгова^(†), понеже^(†) сѣде в-Кіевѣ до-
перваго лѣта Игорева лѣтъ ла. 20

(*) весь сей IX и слѣд. X § опущенъ въ *Кнѣб. и Три. ркн.* (а) слово *день* лишнее, ибо число 15 означаетъ послѣдній годъ индикта. (б) Руская Schlöz. Несторъ II. 145. (в) увѣдахомъ *тамже*. (г) на Царь-градъ *тамже*. (д) пишется *тамже*. (е) в-лѣтописаніи Грѣцкомъ Schlöz. Несторъ II. 145. (ж) и отселе *тамже*. (з) у Шлец. опискою *положитъ* (н) не 42 но 2242 *тамже*. (і) до Аврама *тамже*. (к) послѣ словъ: *до исхоженья Моисѣева* въ *Пушкинской рукописи* пропущено: *лѣтъ 980* [а по *Воскреск. списку* 502 года]—*А отъ исхоженія Моисѣева*, и проч. Schlöz. Несторъ II. 145. (л) и до начала *тамже*. (м) и до плѣненія Іерусалимова *тамже*. (мм) у Шлец. вѣроятно опечаткою лѣтъ 948. (н) до Александра *тамже*. (о) отъ Александра *тамже*. (п) 333.—Послѣ числа ꙗ. т̄. г̄і. въ *Пушк. Лѣтоп.* еще пропущено слѣдующее: *Отъ Христова рожества до Костянтина лѣтъ 318.* Schlöz. Несторъ II. 145. (р) у Шлец. союзъ *же* опущенъ. (pp) Михаила сего *тамже*. (с) = (с) у Шлецера слова: *Рускаго Князя лѣтъ 29* пропущены. (т) = (т) Слова: *а отъ перваго лѣта Олгова* также пропущены у Шлецера (у) повелѣже *тамже*.

А от-перваго лѣта Игорева до-перваго лѣта Святославля
лѣтъ^(*) г̄і.

А от-перваго лѣта Святославля до-перваго лѣта Ярополча
лѣтъ к̄и.

5 А Ярополкъ княжи лѣтъ ̄и.

А Володимеръ^(**) лѣтъ л̄з.

А⁽⁶⁾ Ярославъ княжи лѣтъ м̄.

| Тѣм-же от-смерти Святославля до смерти Ярослави || стр. 46
лѣтъ п̄. ѳ̄.

10 А от-смерти Ярослави до смерти Святополчи^(*) лѣтъ ̄з̄.

Но мы на-преженье^(*) возвратимся, скажемъ^(*) што ся
оудѣяло та си^(*), якоже преже почали бяхомъ первое лѣто
Михаиломъ^(*), а^(*) по-ряду положимъ числа.

§ X.

15

(Крещеніе Болгарь.)

[Въ-лѣто \neq стѣа. въ-лѣто \neq стѣав. въ-лѣто \neq стѣаг. въ-лѣто \neq стѣад.
въ-лѣто^(**) \neq стѣас. въ-лѣто \neq стѣас^(**) Михаилъ Царь изиде с-вои^(*)
брегомъ и моремъ на-Болгары. Болгаре^(**) же, || оувидѣвше⁽¹⁾, || стр. 47
не могоша стати противу^(*); креститися просиша и покори-
20 тись^(*) Гревомъ. Царь же^(*) крести Князя ихъ и Боляры^(*)
вся, и миръ створи⁽⁰⁾ с-Болгары⁽⁰⁾.]

(*) лѣтъ 33 тамже. (**) Володимеръ княжи тамже. (6) союзъ а, ко-
торымъ всѣ статьи лѣточисленія въ семь §-фѣ начинаются, у Шлецера нигдѣ не
поставленъ. (в) Ярополчи Schlöz. Несторъ II. 145. (г) на подлежащее
возвратимся тамже. (д) и скажемъ тамже. (e) в-лѣта си тамже. (ж) Ми-
хаила тамже. (з) и тамже. (33)=(33) у Шлецера не поставлено послѣднихъ
свхъ двухъ лѣтъ 6365 и 6366. (и) с-вои своими С. П. Б. печ. (ни) Болгари
же тамже. (1) видѣвше С. П. Б. печ.—увѣдѣвше силу многу Schlöz. Несторъ
II. 146. (к) противу ему тамже. (1) правильнѣе покоришася С. П. Б. печ.
(м) Царь же Михаилъ тамже. (н) и бояры вся и вся людъ ихъ Schlöz. Несторъ
II. 146. (0)=(0) сотвори с-Болгары в-седьмое лѣто царства своего тамже и
С. П. Б. печ.

§ XI.

(Покореніе Славянъ Варягами и Козарями;—и по изгнаніи первыхъ возникшія у нихъ междоусобія.)

Въ-лѣто ꙗꙋꙋꙋꙋ маху^(*) дань Варязи изъ^(б)-заморья на^(в) Чюди и^(г) на-Словѣнехъ^(д), на-Мери^(е) и на-всѣхъ Кривичѣхъ. 5

| стр. 48

|| А Козари^(ж) имаху^(з) на-Полянѣхъ^(и), и на-Сѣверѣхъ^(к), и на-Вятичѣхъ^(л) имаху по^(м)-бѣлѣи вѣверицѣ^(н) от-дыма.

Въ лѣто ꙗꙋꙋꙋꙋ, въ лѣто ꙗꙋꙋꙋꙋ^(о). Изъ-гнаша^(п)-Варяги^(р) за-море^(с) и не^(д) даша имъ дани.

И^(е) почаша сами в^(ж)-собѣ володѣти^(з); и не бѣ в-нихъ 10 правды. И вѣста^(и) родъ на-родъ, быша^(к) в-нихъ оусобицѣ^(л) и^(м) воевати^(н) почаша сами на-ся.

| стр. 49

|| § XII.

(Призваніе и приходъ Варяговъ-Руси къ Новгородцамъ).

Рѣша сами в^(а)-себѣ: поищемъ собѣ Князя, иже бы воло- 15 дѣлъ^(б) нами и судилъ^(в) по-праву.

(*) то есть, имаху *Киб. ркп.*—Здѣсь въ словѣ *маху* недописка заглавной буквы *И* произошла отъ недосмотрительности писца, который во всей *Пумк. Лѣтоп.* такія буквы, для красы, послѣ приписывалъ киноварью. (б) и[зъ] заморія *Киб.*—приходше изъ заморья Schlöz. Несторъ II. 153. (в) въ Чюди *Киб.* (г) въ *Киб. ркп.* не стоитъ союза *и*. (д) на Словенехъ *Киб.* (е) на Мериахъ *Киб.* (ж) Козаре *Киб.* (з) имахуть Schlöz. Нест. II. 153. (и) Полехъ *Киб.* (к) Сѣвере *Киб.*—Сѣверячѣхъ *Три.* (л) Вятичехъ *Киб.*—Вятичихъ *Три.* (м)=(н) по бѣлен дѣвечи *Киб.*—по бѣлѣи дивичѣ *С. П. Б. изд.* по-бѣ... і по-вѣверици *Три.* (н) Въ *Три.* и *Киб. ркп.* и у Шлецера прибавлено: *въ мѣсто ꙗꙋꙋꙋꙋ.* (о) глаголь *изгнаша* не стоитъ въ *Киб. ркп.* а у Шлецера поставлень онъ съ союзомъ *и*. (п) бывша Варяги *Киб.*—быша Варяги. *С. П. Б. изд.* (р) у слова *заморья* въ *Киб. ркп.* опущ. предл. *изъ*, который однакожъ приставлень къ нему въ *С. П. Б. изд.* (с) не да вмѣсто *не даша*, недописка въ *Киб. ркп.* (д) союзъ *и* опущень въ *Три. ркп.* (е) предл. *в* опущ. *тамже.* (з) владѣти *Три.* (и) восташа *Киб.* (к) и быша *Три.* и *Киб.* (л) усобици *Киб.* (м) союзъ и опущень *тамже.* (н) въ *Киб. ркп.* стоитъ только: *воевати по*— а прочее отъ слога *по* до словъ: *идоша за море къ Варягомъ* пропущено. (н) собѣ безъ предлога *Три.*—къ собѣ *С. П. Б. печ.* (в) владѣлъ *Три.* (м) соудилъ *Три.*—рядилъ *С. П. Б. печ.*

Идаша^(*) за-море къ-Варягомъ к^(б)-Руси, сиче^(*) бо ся^(г) звахутья Варязи суть^(*): яко се^(е) друзии зовутся^(*) Свос^(*), друзии-же Оурмане^(*), Англыяне⁽¹⁾, друзі Игъте^(*).

|| Тако^(*) и си^(*) рѣша Русь^(*) Чюдъ^(*), Словѣни^(о) || стр. 50
5 и^(*) Кривичи вся^(р): Земля наша велика^(е) и обина, а наряда в-ней нѣтъ; да поидѣте княжить^(г) и володѣти^(г) нами^(г).

И избрашася^(ф) г^(х) братья с^(н)-роды своими; пояша^(*) по-собѣ всю Русь^(м).

10 И придоша^(м) старѣишии^(*) Рюрикъ^(м), а другии Синеоусъ^(*) на Бѣлѣ-озерѣ, а третии Изборьстѣ^(*) Труворѣ.

|| От-гѣхъ^(м) прозвася Руская^(*) земля, Новугородъци⁽¹⁾^(*), || стр. 51
ти суть людье^(*) Нооугородъци^(*), от-рода Варяжска^(*), преже бо⁽⁴⁾ бѣша Словѣни.

(*) и ідоша *Три.* и *Киб.*—и ідоша *С. П. Б. печ.* (б) Русь *Киб.* (в) иже сиче *Три. ркп.* (г) ся зваху ти *Три.*—ти звахусь *Киб.* (д) Русью *Три.*—Русь *Киб.* (е) яко сии *Три.* (ж) зовоуться *Три.*—зовутсь *Киб.* (з) Свіе *Киб.*—въ *Три.* же *Свіе* и слово *друзии же* пропущено. (и) Урмяни *Киб.* (1) Аглыне *Три.*—Инглыне *Киб.* (к) Иготе *Киб.*—Гѣте *Три.*—Готе *С. П. Б. печ.* (л)=^(а) Тако жи *Киб.*—тако же *С. П. Б. печ.* (м) въ *Киб. ркп.* правильнѣе другихъ стонтъ: *Руси.* (н) Чудъ *Киб.* (о) Словѣнѣ *Три.*—и Словене *Киб.* (п) въ *Три.* союзъ и опущенъ. (р) и вся *Три.*—и вси *Киб.* (с) добра есть и велика *Schlöz. Nest. II. 175.* (т)=(х) княжити *Киб.*—княжить и владѣтъ *Три.* (у) у насъ *Киб.* (ф) И избрашася *Киб.* (х) г е (тріе) братья *Киб.*—братеники *Три.* (и) з-роды *Киб.* (к) и пояша *Три.* и *Киб.* (м) Ру... *Киб.* (н) къ слову: и придоша въ *Киб. ркп.* прибавлено: къ *Словенюмъ первое, и срубшиа городъ Ладозу, и сяде въ Ладозъ* и проч. (б) старѣи *Киб.* (д) въ *Три. ркп.* къ слову *Рюрикъ* прибавлено: *сидъ Новугородъ.* (в) къ имени (*Синеусъ*) въ *Киб. ркп.* и въ *С. П. Б. изд.* прибавлено: *сидъ у насъ.* (з) во Изборстѣи *Три.*—въ Изборську *Киб.* (и) И от-гѣхъ *Три.*—и ѿ гѣхъ Варягъ *Киб.* (к) Роуская *Три.*—Руская *Киб.* (1) Новгородъ *Киб.* (л)=^(*) словъ: *Новугородци ти суть людье* не поставлено въ *Три. ркп.* (п) а Новгородци *Три.* (р) Варяжскаго *Три.*—Варезска *Киб.* (с) прежь бо б... *Киб.*—а въ *С. П. Б. печ.* къ слову *Словѣни* прибавлено: *до Рурика нарекошася.*

§ XIII.

(Рурикъ первый Монархъ въ Россіи).

По двуѣ^(*) лѣту Синеоусъ оумре а⁽⁶⁾ братъ его Триворъ;
и прія^(*) власть Рюрикъ^(*) (*).

| стр. 52 | И^(*) раздая⁽⁶⁾ мужемъ своимъ грады⁽⁶⁾: овому Полотескъ^(*), 5
овому Ростовъ, другому^(*) Бѣлоозеро.

И по-тѣмъ городомъ суть находници Варязи; а первѣи
населъници в^(*)-Новѣгородѣ Словѣне⁽¹⁾, Полотьски^(*) Кривичи,
в^(*)-Ростовѣ Меря^(*), в^(*)-Бѣлѣ-озерѣ Вель, в⁽⁶⁾-Муромѣ Му-
рома⁽⁶⁶⁾; и тѣми всѣми обладаше Рюрикъ. 10

(Завладѣніе Кіева Оскольдомъ и Диромъ.)

И⁽¹¹⁾ бяста оу-него ѿ мужа не племени его, ни^(P) боярина;
и та испросистася ко-Царюгороду съ-родомъ своимъ.

| стр. 53 | И поидоста по-Днѣпру⁽⁶⁾; и идуче^(T) мимо, и оузрѣста^(Y)
на горѣ градокъ^(Ф), и^(*) оупрашаста⁽¹¹⁾ рѣста^(*): чии се⁽¹¹¹⁾ 15
градокъ?

(*) По двою же лѣтоу *Три. и Киб. ркп.* (6) и *Три. и Киб.* (B) прія
всю власть *Киб.* (T) Рюрикъ одинъ *Киб.*—къ чему въ той же *ркп.* прибавлено:
И пришедъ ко Илмерю, и сруби городокъ надъ Волховомъ, и прозва Новгородъ;
и спде ту княжа.

*) *Примѣчаніе.* Предъ кончиною Синеуса и Тривора въ *Никоновой Лѣто-*
писи помѣщено еще слѣдующее:

1) Въ лѣто *ѣс. т. о. в.* *Оскорбишася Новгородци, глаголюще: яко быти намъ*
работъ, и много зла всячески пострадати отъ Рюрика и отъ рода сію.

2) Того же лѣта *уби Рюрикъ Вадима храбраю, и иныя мнозиа изби Нов-*
городцевъ, советниковъ ею.

(A) Въ *Три. и Киб.* союзъ и опущенъ. (e)=(e) раздая волости мужемъ
своимъ и города рубити *Киб.* (Ж) Полтескъ *Киб.* (B) другомуже *Три. ркп.*
(11) Въ *Три. ркп.* стоитъ *Новгородъ* просто безъ предлога. (1) Словѣни *Три.*—
Словени *Киб.* (B) а Полотьскъ *Три.*—въ Полоцку *Киб.* (A) предлога *е* не
стоитъ *Три. ркп.* (Ж) Меряне *Киб.* (11) а на Бѣлѣ-озерѣ *Три.* (6) Муромѣ
безъ предлога *Три.* (66) Мурома *Три.* (11) союзъ и опущенъ въ *Три. ркп.*
(P) но боярина *Киб. ркп.* (C) по Днѣпру *Киб.* (T) идучи безъ союза и.
Киб. ркп. (Y) узрѣша *Киб.* (Ф) городокъ *Киб.* (X) въ *Киб.* союзъ и
опущенъ. (11) оупрашаста *Три.*—впрашаста *Киб.* (11) и рѣста *Три.*—рекучи
Киб.—ркуше Шлецеръ. (111) се ієсть градъ *Три.*—се городъ *Киб.*

Они же^(*) рѣша: была суть⁽⁶⁾ ѿ братья^(*), Кии⁽⁷⁾ Щекъ, Хоривъ, иже сдѣлаша^(*) градокъ съ⁽⁶⁾, и изгибоша^(*); и мы сѣдимъ^(*), платяче дань родомъ^(*) ихъ^(*), Козаромъ.

Аколдо⁽¹⁾ же и Диръ остана⁽¹⁾ въ-градѣ семь⁽¹⁾, и многи 5 Варяги^(*) скуписта^(*); и начаста владѣть^(*) | Польскою^(*) | стр. 54 землею, Рюрику же княжаста⁽⁰⁾ в^(*)-Новѣ-городѣ.

(Безуспѣшный походъ Оскольдовъ и Дировъ противъ Царя-Града).

Въ лѣто ꙗꙋѣоа. въ лѣто ꙗꙋѣов. въ лѣто ꙗꙋѣог. въ лѣто 10 ꙗꙋѣод^(P).

Иде Аскольдъ и Диръ на-Греки^(c), и приде⁽⁷⁾ въ дѣ⁽⁷⁾ Михаила Царя.

Царю же отшедшю^(Ф) на-Огаряны^(*), дошедшю^(*) же ему Черные^(*) рѣки, вѣсть епархъ посла к-нему, яко Русь на- 15 Царьгородѣ^(ш) идеть^(ш); и вратися^(*) Царь.

| Си^(*) же, внутрь суду^(*) вшедше, много^(*) оубиство^(ш) | стр. 55 крестьяномъ^(*) створиша⁽¹⁾, и въ-двою⁽²⁾ сотъ корабль⁽²⁾ Царьградъ оступиша⁽³⁾.

(*) и рѣста имъ *Три.*—они же рекоша *Киб.* (6) были суть *Три.* (7) братья *Киб.* (7) Кии *Три.* (A) содѣлаша *Киб.* (e) городоко-съ *Три.*—градъ сей *Киб.* (ж) изгибоша *Три.* (3) седимъ *Киб.* (H)=(H) въ *Киб.* слова: *родомъ ихъ* опущены. (i) Аскольдъ же *Три.*—Аскольдъ же *Киб.* (i)=(i) въ *Три.* стоятъ явномъ опискомъ: *остависта въ градъ своемъ.* (H) многи Варяги *Киб.* (A) съвокуписта *Три.*—и совокуписта *Киб.* (M) владѣти *Три.*—княжати *Киб.* (H) въ *Три.* *рпс.* стоятъ опискою *Полотскою* (0) княжашю *Три.* и *Киб.* (H) въ *Три.* какъ и прежде *Новгородъ* безъ предлога. (P) въ *Киб.* *рпс.* вмѣсто ꙗꙋѣоа недопискою стоятъ ꙗꙋѣ. сл. (c) на Греки *Киб.* (7) придоша *Киб.* (Y) во дѣ лѣто *Три.* (Ф) отшедшю *Три.*—отшедшю *Киб.* (X) Агаряны *Три.* и *Киб.* (Ц) дошедшю *Три.*—и дошедшю *Киб.* (3) Черноѣ *Три.* (ш) Царьградъ *Три.* и *Киб.* (ш) идуть *Три.* и *Киб.* (b) воротися *Три.* *рпс.* (H) Они жъ *Киб.* (b) суда *Три.* и *Киб.* (b) и много *Киб.* (ш) оубиство *Три.*—убійство *Киб.* (я) хрестьяномъ *Киб.* (1) створиша *Киб.* (2)=(2) въ *Киб.* въ дву ступиша кораблю, а въ *Три.* и двѣма стома корабля. (3) обступиша *Три.*

Царь же едва^(*) въ-градъ вниде, с-Патрреархомъ^(б) съ^(*)-Фотьемъ^(г) къ-сущей церкви святѣи Богородицѣ^(а) Влахернѣ^(е) всю^(ж) нощь молитву створиша^(з), таже божественную святы^(и) Богородица ризу с-пѣсными⁽¹⁾ изнесѣше в-рѣку^(к) омочивше.

| стр. 56 | Тишинѣ^(*) суши морю^(н) оукротившюся^(о), абы^(п) буря 5
въста с-вѣтромъ^(оо), и-волнамъ вельямъ^(п) вѣставшемъ^(р) за-собѣ,
безбожныхъ^(с) Руси корабль^(т) смяте, к-берегу^(т) приверже и
изби я^(ф), яко ма^(х) ихъ от-таковья^(н) бѣды избѣгнути^(у)
въ-своаси^(м) възвратишася^(м).

[Въ-лѣто ꙗ҃сѣѡѣ. въ-лѣто ꙗ҃сѣѡс. Поцарствовати^(*) всилѣ^(м) 10
Въ-лѣто ꙗ҃сѣѡз. Крещена бысть вся^(*) земля Болгарская^(*).]

| стр. 57

| (Кончина Рюрикова).

Въ-лѣто ꙗ҃сѣѡи. въ-лѣто ꙗ҃сѣѡѣ. въ-лѣто ꙗ҃сѣѡп. въ-лѣто ꙗ҃сѣѡа.
въ-лѣто ꙗ҃сѣѡв. въ-лѣто ꙗ҃сѣѡг. въ-лѣто ꙗ҃сѣѡд. въ-лѣто ꙗ҃сѣѡѣ. въ- 15
лѣто ꙗ҃сѣѡз. въ лѣто ꙗ҃сѣѡз.

Оумершю^(н) Рюрикови, предасть^(н) княнѣ^(а) свое Олгови⁽¹⁾
от-рада^(з) имъ^(з) суца, въдавъ ему сынъ⁽⁴⁾ свои на-руцѣ
Игоря⁽⁵⁾, бысть⁽⁶⁾ бо дѣтескъ вельми⁽⁶⁾.

(*) едва *Киб.* и *Три.* (б) съ Патриархомъ *Три.* — и съ Патриархомъ *Киб.*
(в) въ *Три.* и *Киб.* предлогъ съ опущенъ. (г) Фотіемъ *Три.* — Фатѣемъ *Киб.*
(а) Богородици *Три.* — Богородице *Киб.* (е) Влахирѣ *Три.* — въ Лалернахъ *Киб.*
(ж) и всю *Три.* и *Киб.*. (з) сотвориша *Киб.* (и) святія Богородица *Киб.*
(1) и съ пѣсными *Киб.* (к) и омочивше в-рѣцѣ *Три.* (л) Тишина бысть *Три.*
(м) и морю *Три.* и *Киб.* (н) укротившюся *Киб.* (о) и абые *Три.* — абые *Киб.*
(оо) с-вѣтромъ великимъ *Три.* (п) великимъ *Киб.* (р) вѣставшимъ *Три.* и *Киб.*
(с) безбожныя *Три.* — и безбожныхъ *Киб.* (т) корабля *Три.* — корабля *Киб.*
(у) и ко брегу *Киб.* (ф) а *Киб.* * (х) мало *Три.* и *Киб.* (и) таковна *Киб.*
(у) избѣгло *Три.* — избити *Киб.* (м) і въ своаси *Три.* — и въ своаси *Киб.*
(м) взвратишася *Три.* *рпк.* (н) Поча царствовати *Три.* (п) Василии *Три.* —
а въ *Киб.* *рпк.* слова: *поча царствовати Василии* пропущены. (б) слово: *вся*
пропущено въ *Три.* и *Киб.* (з) Болгорьская *Киб.* (оо) = (о) умре Рюрикъ
і предасть *Три.* (а) княженіе *Три.* и *Киб.* (1) Ольгу *Три.* (2) отъ-рода
Три. и *Киб.* (3) ему *Три.* и *Киб.* (4) сына своего *Три.* (5) Игоря мала
Три. (6) = (6) бѣ бо малъ велми *Киб.* — бысь бо дѣтескъ велми тогда былъ *Три.*

Асколдъ же и Диръ придоста^(*); выскакав^(б) же вси прочи изъ-лодыя^(в), и рече^(г) Олегъ Асколду и Дирови^(г): Вы нѣста Князя, ни рода княжа, || но^(а) азъ есмь роду княжа^(а); вынесоша^(о) Игоря^(ж): и^(з) се есть^(з) сынъ Рюриковъ.

И оубиша^(д) Асколда и Дира; несоша^(а) на-гору и погреб-ша^(жж) и^(з) на-горѣ^(з), еже^(ж) ся^(ж) ныне зоветь^(ж) Оугорьское^(о), кде^(н) ныне^(нн) Ольминъ дворъ. На-той могилѣ поставилъ церковь святаго Николу, а Дирова могила^(р) за-святою Ориною.

(Пренесеніе столицы изъ Новагорода въ Кіевъ и внутреннія Олеговы учрежденія).

10

Сѣде^(с) Олегъ княжа въ-Кіевѣ; и^(г) рече Олегъ: се буди мати градомъ Рускими^(г).

|| стр. 61 || Бѣша^(ф) оу-него Варязи^(х) и^(н) Словѣни и^(ч) прочи^(ш) прозвашася^(ш) Русью^(з).

Се^(м) же Олегъ нача города ставити; и оустави дани Словѣ-номъ, Кривичемъ^(б) и Мери^(а); и Варягомъ^(ю) дань даяти^(а) от-Новагорода^(д) гривенъ тѣ на-лѣто мира^(з) дѣля, еже^(з) до-смерти^(д) Ярославлѣ^(б) даяше^(о) Варягомъ.

— (*) отъ словъ да придѣта до словъ и рече въ Три. ркп. пропускъ. (б) придоста Киб. (б) и выскакавше Киб. (в) изъ лодья Киб. (г) Дирю Три. (а)=(а) въ Киб. пропускъ (е) и вынесоша Три. (ж) Игоря і рекоша Три. (з) а Три. (н) есь Киб. (і) уби Киб. (к) і несоша Три. (жж) погребоша Три. (л)=(л) въ Киб. пропускъ (м) іже Три. (н)=(н) нынѣ зовется Три. и Киб. (о) Угорьское Киб. (п) гдѣ Три.—идѣже Киб. (ш) нынѣ Три. и Киб. (р) могила Киб. (с) И сѣде Киб. ркп. (г) въ Три. союзъ и опущ. (у) Русскимъ Три.—Рускимъ Киб. (ф) И баше Киб. (х) Варяги Три. (н) въ Три. безъ союза и (ч) и опущ. въ Три. (ш) прочи Три. (ш) прозвашас Киб. (з) Русь Три. (ю) Сей же Киб. (б) и Кривичемъ Киб. (а) Мерямъ Киб. (ю) и оустави Варягомъ Три. и Киб. (а) давати Три.—давати Киб. (д) с-Новагорода Три. (з) миру дѣля Три. (з) юже С. II. Б. печ. (д) и до смерти Киб. (б) Ярославлѣ Киб. (о) дааша Киб.

(Присоединеніе Древлянъ, Сѣверянъ и Радимичъ
къ Россіи.)

Въ-лѣто^(а) ꙗзѣчѣ. Поча Олегъ воевати Деревляны^(б) и примучи^(в) вой^(г), имаша^(д) на-нихъ дань по-чернѣ кунѣ.

5 | Въ-лѣто^(е) ꙗзѣчѣ. Иде^(ж) на-Сѣверяне^(з) и побѣди Сѣверяны, || стр. 62
и възложи^(и) на-нь^(к) дань легьку^(л); и не^(м) дастъ имъ Козаромъ дани платити, рекъ^(н): азъ^(о) имъ противенъ, а вамъ^(п) нечему.

10 Въ-лѣто^(р) ꙗзѣчѣ. Посла^(с) къ Радимичемъ рѣка^(д): камо^(е)
дань даете^(ж)? Они же рѣша: Козаромъ^(зѣ). И рече имъ Олегъ:
не дайте^(ф) Козаромъ^(фѣ), но^(х) мнѣ дайте^(и). И въдаша^(к) Оль-
гові по-щялягу^(л), якоже Козаромъ^(м) даху^(н).

15 | И бѣ обладая^(о) Олегъ Поляны и Деревляны, Сѣверены^(п) || стр. 63
и Радимичи; а Суличи^(р) и Тѣверцы^(с) имяше^(д) рать.
[Въ-лѣто ꙗзѣчѣ^(к). въ лѣто ꙗзѣчѣ. Левонъ^(л) царствова,
сынъ Васильевъ, иже Левъ прозв^(м) . . . братъ^(н) его Олек-
сандръ^(о), иже царствоваста^(п) лѣтъ^(р) к̄ и ̄.]

(а) Въ *Три.* безъ числа лѣта (б) на Деревляны *Киб.* (в) примучивъ а *Киб.* (г) въ *Киб.* сл. *вои* пропущ. (д) имаше *Три.*—и имаше *Киб.* (е) Въ *Три.* число лѣта здѣсь не поставлено (ж) иде Олегъ *Киб.* (з) Сѣверы *Три.*—Сѣверяны *Киб.* (и) возложи *Три.* (к) на нихъ *Три.* (л) легку *Киб.* (м) не даіеть *Три.*—не даи *Киб.* (н) река *Три.* (о) азъ іесмъ *Три.* (п) вамъ іестъ нечему *Три.*—а въ *печ. С. П. Б. изд.* прибавлено въ скобкахъ курсивомъ (*ничего болятися*). (р) Въ *Три. ркп.* лѣто ꙗзѣчѣ соединено вмѣстѣ съ слѣдующимъ ꙗзѣчѣ. лѣтомъ (с) и посла *Киб.* (д) река *Три.* и *Киб.* (е) кому *Три.* и *Киб.* (ж) даіеть *Киб.* (зѣ) Казаромъ *Киб.* (ф) не даіаіеть *Три.* (фѣ) Казаромъ *Киб.* (х) нъ мнѣ *Три.* (и) даіаіеть *Три.* и *Киб.* (к) и даша *Киб.* (л) по щялягу *Киб.* (м) и Козаромъ *Киб.* (н) даіаху *три.* (о) обладаа *Киб.* (п) Сѣверяны *Три.*—и Сѣверяны *Киб.* (р) по-Суличи *Три.*—съ Суличи *Киб.* (с) Тевверцы *Три.*—Тивверцы *Киб.* (д) имаше *Три.*—имѣаша *Киб.* (е) *Пушкинская лѣтопись*, въ сравненіи съ *Троицкою*, съ лѣта ꙗзѣчѣ. идетъ годомъ впередъ до ꙗзѣчѣ. въ которомъ обѣ они сходятся, и лѣта счиіаіаіеть согласно. (ж) Леонъ *Три.* и *Киб.* (з) прозвася *Три.*—прозвасъ *Киб.* (и) и братъ *Три.* и *Киб.* (к) Александръ *Три.* и *Киб.* (л) царствоваша *Три.* (м) въ *Киб. ркп.* стоіть опискою съ *лѣто к̄б.*

(Переходъ Угровъ изъ Азіи въ Европу мимо Кіева.)

Въ-лѣто ꙗ҃с҃чз. въ-лѣто ꙗ҃с҃чз. въ-лѣто ꙗ҃с҃чн. въ-лѣто ꙗ҃с҃чѣ.
 | стр. 64 въ-лѣто ꙗ҃с҃ѣ. || въ-лѣто ꙗ҃с҃ѣа. въ-лѣто ꙗ҃с҃ѣв. въ-лѣто(*) ꙗ҃с҃ѣ. ꙗ҃с҃ѣто(*)
 ꙗ҃с҃ѣа. въ-лѣто ꙗ҃с҃ѣ(°). въ-лѣто ꙗ҃с҃ѣз.

Идоша Оугри(²) мимо Кіевъ(³) горою(⁴), еже ся(⁵) зоветь 5
 нынѣ Оугорское. Пришедше(⁶) къ-Днѣпру и(⁷) сташа вежами(¹);
 бѣша бо ходяще аки(¹¹) се Половци.

Пришедъ(⁸) от-стока(⁹) и оустремишася(¹⁰) чересь(¹²) горы ве-
 ликия(°); и почаша воевати на жиоущая(¹³) ту Волхи(²) и
 Словѣни(°). 10

| стр. 65 || Сѣдаху(³) бо ту(⁴) преже Словѣни(⁵); и Волхъве(⁶) прияша(⁷)
 землю Словѣнскую(⁸). Посемъ(⁹)-же Оугри прогнаша Волхи(¹⁰)
 и(¹¹) наслѣдиша землю(¹²), и(¹³) сѣдоша съ-Словены(¹⁴), покор-
 ривше(¹⁵) я(¹⁶) подь-ся(¹⁷); оттоле(¹) прозвася земля Оугорская(²).

И начаша воевати Оугри(³) на-Греки(⁴); и(⁵) поплѣниша 15
 землю Фрачьскую и Макидоньскую(⁶), доже(⁷) и до-Селуня; на-
 чаша(⁸) воевати на Мараоу(⁹) и на-Чахи(¹⁰).

(а)=^(а) вѣсто ꙗ҃с҃ѣ и ꙗ҃с҃ѣ. читать должно ꙗ҃с҃ѣг и ꙗ҃с҃ѣд. (б) ꙗ҃с҃ѣ. *Три.*
 (в) Угре *Книб.* (г) Кіевъ *Три.* и *Книб.* (д) слово *горою* опущено въ *Книб.*
 (е) зоветься *Три.* еже есь нынѣ зоветь *Книб.* (ж) и пришедше *Три.* и *Книб.*
 (з) въ *Три.* и *Книб.* союзъ и опущенъ (и) въ Schlöz. Несторъ III. 107. по Со-
 фійскому списку прибавлено: *сиу-ръчъ станами* (ii) яко се *Три.*—яко и *Книб.*
 (к) пришедше *Три.*—и пришедше *Книб.* (л) от-востока *Три.* и *Книб.* (м) устро-
 мишася *Книб.* . (н) чрезъ *Книб.* (о) въ *Три.*—прибавлено: *иже прозвашася*
горы Оугорскія—а въ *Книб.* *яже прозвашася горы Югорскія* (п) на живущая
Три. и *Книб.* (р) Волохи *Три.* и *Книб.* (с) Словены *Книб.* (т) Сѣдаху
Три.—седаху убо *Книб.* (у) тоу *Три.* (ф) Словене *Книб.* (х) Волохове
Три. и *Книб.* (ц) и прияша *Три.* и *Книб.* (ч) Словенскую *Книб.* (ш)=^(ш) Въ
Книб. *рпс.* слова: *посем-же Оугри прогнаша Волхи пропущены*—а въ *Три.* не
 Волхи, но *Волохи.* (щ) союзъ и опущенъ въ *Три.* (ъ) землю ту *Три.* и
Книб. (ы) союзъ и опущенъ въ *Три.* (ь) съ Словѣнскими *Книб.* (ъ) и покорше
Три. (ы) а *Книб.* (ь) къ словамъ *подь ся* въ *Три.* *рпс.* приставлено еще
 слово *прочее.* (ѭ) оттоду *Три.*—и оттоле *Книб.* (Ѯ) Оугорская *Три.*—Угорь-
 ская *Книб.* (ѯ)=^(ѯ) Угре на Греки *Книб.*—на Грѣки *Три.* (Ѱ) союзъ и опу-
 щенъ въ *Три.* (ѱ) Макидонеску *Три.* (Ѳ) даже *Книб.* (ѳ) и начаша *Книб.*
 (ѵ) на Мараоу *Три.*—на Мараву *Книб.* (Ѷ) на Чехи *Три.* и *Книб.*

| § XV.

| стр. 66

(Начало письменнаго искусства у Славянъ; и переводъ Евангелія, Апостола и Псалтири.)

Бѣ^(*) единъ языкъ Словѣнескъ^(б): Словѣни^(в) же сѣдяху
5 по-Дунави^(г), ихже пріаша^(а) Оугри^(е) и^(ж) Марава^(з), Чеси^(и)
и^(і) Ляхове, и Поляне, яже^(к) нынѣ^(л) зовомая^(м) Русь. Симъ бо
первое^(н) предложены^(о) книги^(п) Маравѣ^(р), яже презвася^(с)
грамота Словѣнская^(т); яже^(у) грамота есть в-Руси и в-Бол-
гарѣхъ Дунаискихъ.

10 Словѣномъ^(ф) жиоущимъ^(х) крещенымъ^(ц), и Княземъ^(ч)
ихъ Ростиславъ, и Святополкъ^(ш), и Коцель || послаша^(щ) ко- | стр. 67
Царю Михаилу^(ъ) глаголюще^(ь): земля наша крещена; и^(ѣ)
нѣсь оу-насъ^(џ) оучителя, иже бы ны наказалъ^(ѡ) и поучалъ^(Ѣ)
насъ^(і), и протолковалъ святаыя книги^(к); не разумѣемъ^(л) ни
15 Греческу^(м) языку, ни Латынску^(н). Они бо ны онако^(о)
оучать, а они^(п) бо^(р) ны и^(с) онако^(д); тѣмже^(е) не разумѣемъ
книжнаго образа^(ж) ни силы ихъ. И послѣте^(з) ны^(и) оучителя,
иже ны^(к) могутъ сказати книжная словеса и разумѣ^(л) ихъ.

(*) Вѣ бо Три. и Книб. (б) Словенскъ Книб.— (в) Словеней Книб.
(г) по-Дунаю Три. (а) преаша Книб. (е) Угре Книб. (ж) въ Три. союзъ
и опущенъ (з) Морова Три.—Морава Книб. (и) Чахи Три.—и Чеси Книб.
(і) въ Три. союзъ и опущ. (к) иже Книб. (л) ныне Три. (м) зовомаа Книб.
(н) первая Три. (о) предложены Три.—предложена Книб. (п) книга Книб.—
а въ Три. сл. книги опущ. (р) Моравѣ Три.—Мѣравѣ Книб. (с) прозвася
Три.—и прозвася Книб. (т) Словенская Книб. (у) иже Три. (ф) Словѣ-
номъ же Три. (х) живущему Три.—живущимъ Книб. (ц) крещеномъ Три.
(ч) въ Три. союзъ и опущенъ—а у Шлец. по Воскр. списку и Князь. (ш) въ
Три. опискою Святославъ. (щ) и послаша Книб. (ъ) Михаилу недописка въ Три.
(ь) глаголаше Три. (џ)= (ѡ) въ Три. союзъ и, а въ Книб. слова у насъ опущены.
(Ѣ) наказалъ насъ Книб. (ѡ) научилъ Книб. (і) ны Три. (к) книги Книб.
(л) не разумѣемъ бо Три. (м) Греческу Книб. (н) Латинску Книб. (о) инако
Книб. (п) у Шлец. по Воскр. списку: друзія. (р)= (с) въ Три. и Книб. слова
бо ны и опущены (д) инако Книб. (е) тѣмъ же Книб. (ж) разума Шлецер.
по Воскр. списку (з) а пошлете Три.—да послите Книб. (и) у Шлецера
к-намъ. (к) намъ можетъ Книб. (л) разумѣемъ Три.

| стр. 68 | Се слыша^(а) Царь Михайль, и^(б) созва Философы вся, и сказа имъ рѣчи^(в) вся^(г) Словѣнскихъ^(д) Князь. И рѣша Философи^(е): есть^(ж) мужъ в-Селуни именемъ Левъ, суть^(з) оу-него сынове разумиви^(и) языку Словѣнску⁽¹⁾, хитра^(к) ѿ^(л) сына оу-него Философа.

Се^(м) слышавъ Царь посла^(н) по-ня в-Селунъ ко Олгови^(о) глаголя: послѣ^(п) к-намъ въскорѣ^(р) сына своя^(с) Мефодия^(т) и Костянтина. Се^(у) слышавъ^(ф) Левъ въскорѣ^(х) посла я. | стр. 69 И придоста^(н) ко-Царевѣ, и рече | има^(я): се прислалася^(м) ко-мнѣ Словѣнска^(м) земля, просящи^(з) оучителя собѣ, иже 10 бы могль имъ протолковати свята^(м) гниги^(з), сего^(з) бо желаютъ^(з).

Оумолена^(н) быста Царемъ; и послаща^(я) я въ Словѣнскую^(н) землю къ-Ростиславу⁽¹⁾, и⁽²⁾ Святополку, и Къцвлви⁽³⁾.

Сима же⁽⁴⁾ пришедъшема, начаста⁽⁵⁾ съставлявати⁽⁶⁾ пис- 15 мена⁽⁷⁾ азбуковъная Словѣнски⁽⁷⁾, и преложиста Апостолъ и Еуангелъ⁽⁸⁾.

| стр. 70 | Ради⁽⁹⁾ быша Словѣни⁽¹⁰⁾, яко слышиша⁽¹¹⁾ величья⁽¹²⁾

(а) слышавъ *Три.* и *Киб.* (б) въ *Киб.* безъ союза *и.* (в) рѣчь *Киб.* (г) въ *Киб.* слово *вся* опущено. (д) Словѣнскихъ *Три.*—Словенскихъ *Киб.* (е) Философы *Три.*—Философы *Киб.* (ж) въ *Киб.* опискою стоитъ *ему же.* (з) и суть *Киб.* (и) въ *Три.* и *Киб.* стоитъ опискою *разумѣи.* (1) Словенску *Киб.* (к) и хитра *Киб.* (л) два *Три.* и *Киб.* (м) се опущено въ *Киб.* (н) и посла *Три.* (о) правильнѣе: ко-Лву *Три.*—ко Лвови *Киб.* (п) пошла *Три.* (р) въ *Киб.* нарѣч. *вскорѣ* опущено. (с) своя *Киб.* (т) Мефодья *Три.*—Мефодья *Киб.* (у) и се Шлец. (ф) слышавъ *Три.* и *Киб.* (х) и посла *Три.* (ц) придоша ко Царю *Киб.* (ч) имъ *Киб.* (ш) прислалъ *Киб.*—присла *С. П. Б. пец.*—прислалъ Шлец. (щ) Славенская *Киб.*—а въ *Три.* Словѣнская Князь. (ъ) просяще *Три.* (ы) свята *Киб.* (ь) книги *Три.* и *Киб.* (ѣ)=^(ѣ) сего желаютъ *Киб.* (ю) И оумолена *Три.* и *Киб.* (я)=^(я) въ *Три.* и послаща я—а въ *Киб.* и поидоша (они) въ Словѣнску. (1) ко-Ростиславу *Три.* (2) въ *Три.* слова и *Святополку* опущены. (3) и къ-Кецелови *Три.*—и целу *Киб.* (4) Симажъ пришедъшема *Киб.*—пришедъшема *Три.* (5) и начаста *Три.* (6) составлявати *Киб.*—составляти Шлец. (7)=⁽⁷⁾ въ *Три.* азбуки писанія истолкованья Словѣнски—а въ *Киб.* писмена азбуковнаа Словенски. (8) i Еуангелъ *Три.*—Евангеліе *Киб.* (9) I ради *Три.* и *Киб.* (10) Словѣне *Три.* *рп.*—Словене *Киб.* (11) слышаша *Три.* и *Киб.* (12) величья божья *Три.*—величье божье *Киб.*

божья своимъ языкомъ^(*). Посем-же приложиста^(б) Псалтирь^(бб) и Охтайкъ^(*) и прочая книги^(**).

Глаголюще^(*): яко не достойтъ ни-которому же языку имѣти буквъ-въ своихъ^(*), развѣ^(с) Еврѣи^(**), и Грекъ, Латинь^(*), по-
5 Пилатоу^(*) писанью⁽¹⁾, еже на-крестѣ Господни^(*) написа.

|| Сеже^(*) слышавъ Папежъ^(*) Римски^(*), и похули тѣхъ, || стр. 71
иже ропыцють^(с) на-книги Словѣнския^(*), река^(р): да ся исполнить^(с) книжное слово: яко въсхвалять^(*) Бога вси язъци^(*);
другое же: вси възглаголють^(ф) языки^(*) величья^(*) божья,
10 якоже дасть^(*) имъ Святыи Духъ отвѣщевати. Да аще хто^(**)
хулитъ^(**) Словѣнскую^(*) грамоту, да будетъ^(**) отлученъ от-
церкве^(*), донде^(*) ся^(**) исправятъ.

Ти^(*) бо суть^(**) волци а не овца⁽¹⁾, яже^(*) достойтъ от-
плода знати^(*) я, хранитися^(*) ихъ. Вы же^(*) || чада божья^(с) || стр. 72
15 послушайте оученья^(*) и не отрините^(*) наказанья^(*) церковнаго,
якоже^(*) вы наказаль⁽¹¹⁾ Мефодии⁽¹²⁾, оучитель вашъ.

Костянтинъ-же⁽¹³⁾ възратився⁽¹⁴⁾ въспять, и иде оучить⁽¹⁵⁾
Болгарьскаго⁽¹⁶⁾ языка; а Мефодии⁽¹⁷⁾ оста в-Моравѣ. Посем-же

(*) своимъ языкомъ. Киб. (б) приложиста Три.—предложиста Киб. (бб) въ Киб. ркп. вмѣсто слова псалтирь, отъ переставки буквъ ошибкою переписчика стоитъ престолъ (в) октанъ Три. (вв) и прочая книги Киб. (г) въ семь мѣстъ въ Пушк. лѣтоп. противъ Три. ркп. пропущено слѣдующее: И восташа тѣмъ на-ня ропыцють і глаголюще:—а въ Киб. списокъ стоитъ: Нѣмъ же начаша хулити Словенскія книги, глаголюще: (а) буквъ своихъ, рехши, книгъ своихъ Три.—вазбукъ своихъ Киб. (с) развѣ Три. и Киб. (ж) Еврѣи Три.—Евреи Киб. (з) Латинь Три.—и Латинь Киб. (и) по Пилатову Три. и Киб. (і) писанію Киб. (к) въ Три. слово Господни опущено. (л) И сеже Три. (м) Папа Киб. (н) Римски Три. — Римскій Киб. (о) ропыцють Три. (п) Словѣнския Три.—Словенскія Киб. (р) рекъ Киб. (с) исправить Киб. (т) восхвалять Киб. (у) язъци Три. и Киб. (ф) възглаголють Киб. (х) языки Три.—языкъ Киб.—языки различными Shlöz. Несторъ III. 191. (ц) величья божья Киб.—божия Три. (ч) дасть Киб. (ш) кто Три. (щ) похулить Шлец. тамже. (ъ) Словенскую Киб. (н) да будетъ Киб. (б) отъ церкви Киб. (б) дондѣже Три. (ю) исправиться Три.—ся исправить Киб. (я) тѣмъ Киб. (ял) ся наричють Три. (1) овца Три. и Киб. (2) сия же Три.—аже Киб. (3) познати я Три. (4) и хранитися Три.—и хранитися Киб. (5) выжъ Киб. (6) божия Три.—божья Киб. (7) ученія Киб. (8) отринете Три. (9) оученья Три. (10) якоже Киб. (11) наоучи Три. (12) Мефодій Киб. (13) Костянтинъ-же Три. (14) възратися Три. (15) оучить Три.—учити Киб. (16) Болгарьска Киб. (17) Мефодій Киб.

Коцель^(*) Князь постави Мефедья^(б) Епископа^(*) въ-Пании^(*), на-столѣ святаго Онѣдроника⁽¹⁾ Апостола, единого отъ ѿ оученика^(е) святаго Апостола Павла.

Мефодий-же^(ж) посади^(з) ѿ попа^(н) скорописца⁽¹⁾ зѣло; и^(*)
 || стр. 73 преложи^(*) вся книги^(*) исполнь отъ Греческа | языка въ^(*) 5
 Словѣнскѣ $\bar{\text{з}}$ ю мѣсяцъ^(о), наченъ^(н) отъ-Марта мѣсяца^(р) до
 двадесяту^(с) и $\bar{\text{з}}$ ю день Октяб $\bar{\text{р}}$ я мѣсяца^(с). Окончавъ же^(т),
 достойно хвалу и славу^(т) Богу въздасть^(ф), дающему^(х) такую^(н)
 благодать Епископу Мефодью^(*), настольнику Анѣдронику^(м).

Тѣмже Словѣнску^(м) языку оучитель есть Анѣдронигъ⁽²⁾ 10
 Апостоль^(н): в-Моравы бо ходилъ^(*) и Апостоль Павелъ^(*),
 оучилъ ту^(н), ту бо есть Илюрикъ^(*), (*) іегоже доходилъ⁽¹⁾
 и⁽²⁾ Апостоль Паоулъ⁽³⁾.

|| стр. 74 | Ту бо бѣша Словѣни⁽⁴⁾ первіи⁽⁵⁾; тѣмже Словѣнску⁽⁶⁾
 языку оучитель іестъ Паоулъ⁽⁷⁾, отъ⁽⁸⁾негоже языка и мы 15
 есмы Русь⁽⁸⁾; тѣмже⁽⁹⁾ и намъ Руси оучитель есть Паоулъ
 языку Словенску⁽⁹⁾. И поставилъ есть Епискупа и намѣст-
 ника собѣ⁽¹⁰⁾ Ондроника⁽¹¹⁾ Словенску языку.

(а) Коцель описка въ Кнб. (б) Мефодья Три.—Мефодія Кнб. (в) Епи-
 скопомъ Три. (г) въ Три. слово Паний (т. е. Панноніи) опущено (д) Андро-
 ника Три. и Кнб. (е) семидесять оученикъ Три. (ж) Мефодий-же Три.—
 Мефодій же Кнб. (з) въ Кнб. опискою: *посади* (н) два Три. (1) скоро-
 писца Три.—борзописца Кнб. (к) въ Три. союзъ и опущенъ. (2) прело-
 жиста Кнб. (м) книги Кнб. (н) во Словенскѣ Кнб. (о) въ Кнб. опискою
 стоитъ; $\bar{\text{з}}$ мѣсяць (п) наченше Три. и Кнб. (р) мѣсяца Кнб. (с) = (с) до
 дводесять и шестью дни Октяб $\bar{\text{р}}$ я мѣсяца Три.—до $\bar{\text{з}}$ Октяб $\bar{\text{р}}$ я мѣсяца. Кнб.
 (т) окончавше же Три. (у) въ Кнб. слова и славу опущены (ф) въздаша
 Три.—воздасть Кнб. (х) дающе Кнб. (ц) такую Кнб. (ч) Мефодію Кнб.
 (ш) Андроничю Три. (щ) Словенску Кнб. (ъ) Андроникъ Три. и Кнб.
 (н) и Апостоль Три. (5) ходилъ Три.—доходилъ Кнб. (б) Паоулъ Три.
 (10) и оучилъ Три. и Кнб. (11) Илюрикъ Shlōz Неср. III. 225. (*) Начиная
 отсюда въ Пушкинской лѣтописи большой пропускъ до лѣта 5574, который здѣсь
 дополненъ изъ Троицкой харатейной рукописи (1) дошелъ Кнб. (2) и опущ.
 въ Кнб. (3) Павелъ Кнб. (4) Словене Кнб. (5) первое Кнб. (6) и
 Словенску Кнб. (7) Павелъ Кнб. (8) = (8) въ Кнб. пропущены всѣ слова
 между сими буквами означенныя. (9) = (9) въ Кнб. короче сказано: понеже училъ
 есь языкъ Словенскѣ. (10) въ себѣ Кнб.—по себѣ Шлец. по Воскр. стиску
 (11) Андроника Кнб.

| стр. 76

| § XVII.

(Олеговъ походъ на Царьградъ.)

Въ-лѣто ꙗꙋаі. въ-лѣто ꙗꙋѡѡ. въ-лѣто ꙗꙋѡѡ. въ-лѣто ꙗꙋаі.
Иде Олегъ на-Греки; а^(*) Игоря остави въ-Кыевѣ^(б).

Поя же^(*) множество Варягъ и Словѣне^(г), Чюдь^(д), Кри- 5
вичи, Мѣря, Поляне, Сѣверь, Деревляны, Радимичи, Вятичи,
Хорваты, Дулѣбы і^(е) Тиверьць, яже суть Толковины^(б). Си
вси звахуся^(ж) отъ-Грькъ великая Скуфь.

И^(*) съ-сими всѣми^(к) поиде Олегъ на-конехъ и в^(д)-кора-
блѣхъ; і бѣ числомъ ꙗꙋѡѡ кораблевъ^(л); і^(е) приде ко-Царю- 10
городу^(м). І Грьци^(н) замкоша судъ, а градъ затвориша.

| стр. 77

|| І вылезе^(о) Олегъ на-брегъ, і повоева^(п) много^(к); і много
оубиство^(р) створи около-Царягорода^(с) Грькомъ, і многи^(т)
полаты разбиша, і многи^(т) церкви пожьгоша; а іхже імаху^(ф)
полоняники, овы^(з) посѣкаху, а^(н) другія мучаху, іныя же 15
растляху^(х), а іныя^(ш) в-море вметаху; і іна многа зла^(щ)
творяху Грькомъ^(ъ) Русь, еликоже рати^(м) творяху.

І повелѣ Олегъ воимъ^(ъ) своимъ колеса сдѣлати^(а), и вѣста-
вляти^(б) корабли на-колеса. І бывшу вѣтру покосну^(в), і^(г)
въспяша парусы на-кораблехъ^(д), і ідаше къ-граду^(е) съ-силою^(ж)
многою^(з).

(^а) Въ *Книб.* союзъ *и* опущ. (^б) Кіевъ *Книб.* (^в) союзъ же опущ. въ *Книб.*
(^г) Словенъ *Книб.* (^д)=(^д) ко всѣмъ упомянутымъ здѣсь народамъ въ *Книб. ркп.*
приставленъ союзъ *и*; а послѣ сл. *Чюдь* ошибкою писца *и* *Словене* повторено въ
другой разъ. (^е) Толко вини *Книб.* (^ж) звахуться отъ Грекъ *Книб.*
(^з) союзъ *и* опущенъ въ *Книб.* (^к) со всѣми *Книб.* (^д) на караблехъ *Книб.*
(^л) кораблей *Книб.* (^м) союзъ *и* опущенъ *Книб.* (^н) къ Царю граду *Книб.*
(^о) Грецы *Книб.* (^п) выиде *Книб.* (^р)=(^р) воевати нача *Книб.* (^с) убійства
сотвори *Книб.* (^т) около града *Книб.* (^т) многи *Книб.* (^у) мнози опущ. *Книб.*
(^ф) имаху плѣнники *Книб.* (^х) овѣхъ *Книб.* (^ш) другія же *Книб.* (^щ) растрѣ-
ляху *Книб.* (^ъ) другія *Книб.* (^а) слово *зла* опущено въ *Книб.* (^б) Грекомъ
Книб. (^в) ратиі творять *Книб.* (^г) воимъ *Книб.* (^д) издѣлати *Книб.*
(^е) воставляти корабля *Книб.* (^ж) поносну *С. П. Б. печ.* (^з) вспя *Книб.*
(^д)=(^д) с-поля *Книб.*—а въ *печ. Акад.* и прендяху чрезъ поля ко граду (^ж)=(^ж) Въ
Книб. ркп. сін слова опущ.

|| I видевше^(a) Гръци и оубояшася зило^(aa); i выславше рѣша || стр. 78
Олгови^(б) із-града^(в): не погубляі града, імемтися^(г) дань
даяти^(д), якоже хочещи.

I оустави Олегъ воя своя^(e). I вынесоша ему брашно i
5 вино; i не прияше^(e) его; бѣ бо оустроено со-отравою смерт-
ною^(ж). I оубояшася Гръци, i рѣша: нѣсь^(з) се Олегъ, но свя-
тыі Дмитриі^(и) посланъ отъ-Бога на-ны.

I заповѣда Олегъ дань⁽ⁱⁱ⁾ даяти на-двѣ тысячи кораблевъ⁽ⁱ⁾,
по ѿ гривнѣ^(к) на-человѣкъ, а в-кораблѣ^(л) по м̄ мужь^(м); i
10 яшася Гръци^(н) тако. I^(o) по-семь почаша Гръци^(п) мира про-
сити^(o), дабы не воевалъ гражанъ^(п) по пристанищемъ^(п).

|| И^(р) Олегъ, отступивъ^(e) мало отъ-града, нача миръ тво- | стр. 79
рити со-Царема^(r) Гръчьскима^(r), с-Леономъ^(r) и со-Алексан-
дромъ, посла к-нима^(s) въ-градъ Карла, Фарлофа^(x), Вельмуда^(xx),
15 Рулава^(u) i Стемида^(uu), глаголя има^(v): імітемися дань даяти^(v).

I рѣша Гръци: чего хочещи^(w), дамы ти? I заповѣда Олегъ
дати воемъ, на ѿв̄ кораблевъ^(m), по ѿ гривень на-ключь; по-
томъ^(ш) пояти^(z) оуклады⁽ⁿ⁾ на-Русьскія^(z) грады, первое на-
Киевъ, таже на-Черниговъ, i на-Переяславль^(a), i^(aa) на-Поль-
20 тескъ, i на-Ростовъ, i на-Любечь^(aa), i на прочая грады^(o);
по тѣмъ оубо градомъ^(a) сѣдяхоу Князеве⁽¹⁾ подь-Олгомъ суще.

(a) видѣвше Греци *Киб.* (aa) слово *зило* опущено въ *Киб.* (б) ко Олгови *Киб.* (в) словъ *із-града* нѣтъ въ *Киб. ркп.* (г)=(д) имемъ подать *Киб.*— а въ *печ.* имемся по дань. (e) слово *своя* опущено въ *Киб.* (e) не пріа *Киб.* (ж) слово *смертною* не стоить въ *Киб. ркп.* (з) нѣсть *Киб.* (и) Дмитрей *Киб.*— а въ *печ. С. П. Б.* гнѣвъ грѣхъ дѣля нашихъ. (ii) слово *дань* пропущено въ *Киб.* (i) корабль *Киб.* (к) гривень *Киб.* (л)=(л) въ корабли м̄ мужь *Киб.* (м) Греци по се *Киб.* (n)=(n) и почаша Греци *Киб.* (o) просятъ *Киб.* (o)=(o) Грецькыя земли *Киб.* (р) Олегъ же *Киб.* (e) отступи *Киб.* (r)=(r) со Царьма Грецькима *Киб.* (s) со Оленомъ *Киб.* (ф) къ нимъ *Киб.* (x) Фарловъ *Киб.* (xx) Веремунда *С. П. Б. печ.* (u) Руслава *Киб.* (uu) Истемида *Киб.* (v)=(v) имитемися по дань *Киб.* (w) хочещи *Киб.* (ш) ворабль *Киб.* (z) и потомъ *Киб.* (z) даяти *Киб.* (aa) оуглады *Киб.* (a) Рускыя *Киб.* (b) Переяславль *Киб.* (bb)=(bb) при означенныхъ здѣсь городахъ союзъ *и* не повторенъ въ *Киб.* (o) прочая города въ *Киб.* (a) бо городомъ *Киб.* (1) велиции Князи *Киб.*

1 стр. 80 || Да приходяще^(*) Русь дань^(б) іемлють, елико хотяче^(в); а іже^(г) придуть гостеве^(г), да^(а) емлють мѣсячину на 5 мѣсяць, хлѣбы^(е), и вино, і мяса, і рыбы, і овощи^(е); да^(ж) творять имъ мовниці^(а) елико хотять. І поідуче^(н) домовъ, в-Русь, 5 емлють^(к) оу^(і)-Царя на-путь брашна^(і), і якори^(к), і оужища, і прѣ^(н) . . . елико^(а) імъ надобѣ^(а).

І яшася Грьци^(н), і рѣста Царя і боярьство все: Аще придуть Русь бес-коупли, да не взимають мѣсячины; да запрѣтитъ^(н) Князь посломъ^(о) своїмъ, приходящимъ Руси здѣ, да іо не творять пакости в-селѣхъ и^(п) въ-странѣ нашей.



(*) приходячи *Кнб.* (б) слюбное *Кнб.*, а въ *печ. С. П. Б.* снѣдная (в) хотячи *Кнб.* (г)=^(г) ижъ приходячи гости *Кнб.* (а) егда *Кнб.* (е)=^(е) хлѣбъ, винъ, и мясъ, и рыбы, и овощемъ *Кнб.* (ж) и да *Кнб.* (з) мовь *Кнб.*—а въ *С. П. Б. печ.* къ творять мовь въ скобкахъ приставлено (да обявятъ). (н)=^(н) поідучижъ Русь за-ся да емлють *Кнб.* (і)=^(і) у Царя вашего брашно *Кнб.* (к)=^(к) якри, и оужа, и парусы *Кнб.* (л)=^(л) и елико надобе *Кнб.* (м) Грьци *Кнб.* (п) запрѣтитъ *Кнб.* (о) словомъ *Кнб.* (п) въ *Кнб.* союза и нѣтъ.

ПРИЛОЖЕНІЕ II.

Владимира Манамаха поученъе чадомъ.

Азь худый дѣдомъ своимъ Ярославомъ, благовласнымъ, славнымъ, нареченемъ въ крещеніи Ѡеодоръ, Рускымъ именованъ Володимиръ, отцемъ възлюбленнымъ и матерію Мономаха во благочестіи наказанъ, чаадомъ моимъ преспеяти въ добродѣтеляхъ желая, се пишу поученъе вамъ възлюбленнымъ и люди дея, елико сблюхъ по милости Божіей и отни молитвъ. Седя на санехъ, помыслихъ въ душѣ своей и похвалихъ Бога, иже мя грешнаго сихъ дней допровади и временемъ настави на доброе. Внемлите словесамъ моимъ, дѣти мои, примите е въ сердце свое и неленостно труждайтесь: первое, Бога дея и душа своя, страхъ имейте въ сердци своемъ и любовь къ Богу, и милостыню творите неоскудну, то бо есть начатокъ всякому добру.

Аще ли кому не любя грамотка сія, да не посмеется и не поохритается, но тако се речеть: на далечи пути, да на санехъ сѣдя, безлепицею си молвилъ, обаче отъ добраго сердца, по вся дни живота моего тщахся хранить правду.

Оусрѣтоша бо мя слы отъ брата моя на Волзѣ, реша: «потснися къ намъ, да выженемъ Ростиславича и волость ихъ отимемъ; ижели не поидеши с нами, то мы собѣ будемъ, а ты собѣ», и рехъ: «аще вы ся и гневаете, не могу съ вы ити, ни креста преступити», и взя Ѡалтырю, во печали разгнухъ и, и то ми ся выня: вскую печалуеши душе, вскую смущаеши мя.

УКАЗАТЕЛЬ.

I.

ЛИЧНЫХЪ ИМЕНЪ.

А.

Ааронъ (Аронъ), братъ пророка Моисея, 93, 94.

Авель, праотець, 87, 88, 141, 142, 380, 418.

Аверъ. См. **Еверъ**.

Авнемелехъ, ц. Герарскій, 60, 142.

Авраамъ (Аврамъ, Оврамъ), праотець, 17, 60, 83, 89—91, 128, 131.

Аврамій, св. мученикъ Болгарскій, 430.

Аврамъ. См. **Авраамъ**.

Агамемнонь, ц. Греческій, 42.

Агарь, Египтянка, рабыня Сарры, 90.

Агаѳя (въ черницахъ) Всеволодовна, дочь кн. Всеволода Святославича Чернаго (ст. 10), ж. в. кн. Георгія Всеволодовича, 414, 440, 490, 491.

Агаѳя (Огаѳя) Мстиславовна (въ черницахъ), д. в. кн. Мстислава-Бориса Романовича, ж. в. кн. Константина Всеволодовича (ст. 10), 422, 444, 493.

Агаѳя (Кончака), ж. в. кн. Георгія Даниловича (ст. 13), 502.

Агаѳонъ, папа Римскій, 113.

Адамъ, праотець, 17, 67, 86—89, 97, 102, 180, 216.

Адріанъ I (Ондрьянъ), папа Римскій, 113.

Адріанъ II, папа Римскій, 26, 27.

Адріанъ, архіеп. Болгарскій, 334, 336.

Адріанъ (Андріанъ), имп. Римскій, 42.

Адріанъ (Андріанъ), поповичъ, 443.

Адулбъ, пос. в. кн. Игоря, 46.

Адунь, купецъ, посоль в. кн. Игоря, 46.

Аена Гиргеневъ, кн. Половецкій, 272.

Аена Осеневъ, кн. Половецкій, 241, 272.

Азарія, отрокъ, 60, 180.

Азгулуй, кн. Половецкій (Таревскій), 242.

Акеревичъ, Петръ. См. **Петръ Акеревичъ**.

Акимъ. См. **Іоакимъ**.

Акиндиъ (Анкюдинъ), архим. Кіево-Печерскаго мон-ря, 434.

Акинѳъ. См. **Іакинѳъ**.

Акланъ, кн. Половецкій, 242.

Аксинья. См. **Ксенія**.

Актеву, пос. вел. кн. Олега, 32.

Акунь. См. **Якувь**.

Алакъ, кн. Половецкій, 375.

Алвадь, посоль Русскій отъ Гуда, 46.

Алгуй, х. Ординскій, 499.

Алданъ, кн. Русскій, 46.

Алданъ, пос. в. кн. Игоря, 46.

Александръ Великій, с. ц. Филиппа, ц. Македонскій, 17, 226—228.

Александръ, с. импер. Василія Македонянина, импер. Византійскій, 24, 30—32, 37.

- Александръ Глѣбовичъ (ст. 14), с. кн. Глѣба Ростиславича, кн. Смоленскій, 461, 500. Его сынъ, 461.
- Александръ Димитріевичъ (ст. 13), с. в. кн. Димитрія Александровича, кн. Московскій, 499.
- Александръ Іоанновичъ (ст. 16), с. кн. Іоанна Борисовича, кн. Нижегородскій, 512.
- Александръ Константиновичъ (ст. 14), с. кн. Константина Борисовича, кн. Углицкій, 499—501.
- Александръ (въ мон. Андрей) Константиновичъ (ст. 16), с. кн. Константина Васильевича, кн. Ростовскій, 510.
- Александръ Михайловичъ (ст. 13), с. в. кн. Михаила Ярославича, в. кн. Тверскій, 462, 503.
- Александръ Ярославичъ (ст. 11), прозв. Невскій, с. в. кн. Ярослава Всеволодовича, в. князь, 446—457, 484, 486, 494—497.
- Александръ Феодоровичъ (ст. ?), кн. Углицкій, 499, 500.
- Александръ, кн. Дубровецкій, 482.
- Александръ, кн. Липецкій, 459.
- Александръ Пересвѣтъ, бояринъ Брянскій, 508.
- Александръ Поповичъ, витязь, 482.
- Алексій, св.; его апокр. житіе, 37.
- Алексій, митр. всея Руси, 504, 507, 508.
- Алексій, еписк. Полоцкій, 419, 434.
- Алексій I Комнинъ, импер. Византийскій, 219, 276, 277.
- Алексій (Алексиничъ), с. имп. Іоанна Комнина, царевичъ, 270.
- Алексій (Олекса) Сбыславичъ, бояр. Новгородскій, 465.
- Алтунона, кн. Половецкій, 261, 268.
- Алчедай, воевода Татарскій, 498.
- Алынъ, воевода Татарскій, 498.
- Амартолъ. См. Георгій.
- Амбалъ (Аньбалъ), Ясинъ, убійца, 350.
- Амнородъ, кн. Русскій, 46.
- Амосъ, пророкъ, 96.
- Амфилохій, еписк. Владиміро-Волинскій, 270, 278.
- Ананія, отрокъ, 60, 180.
- Ананія, игум. Кіево-Феодоровскій, 302.
- Анастасій, патр. Іерусалимскій, 39.
- Анастасій (Настась), Корсунянинъ, 107, 113, 119, 122, 140.
- Анастасія (Настасья), ж. кн. Димитрія Константиновича (ст. 16), 512.
- Анатолій, патр. Константинопольскій, 113.
- Андрей, апостолъ, 7, 8.
- Андрей Критскій, св., 246.
- Андрей, еписк. Тверскій, 460, 462.
- Андрей II, кор. Венгерскій, 406.
- Андрей (Андрѣяшъ), маг. Ливонскій. См. Вельвенъ, Андрей (Андрѣяшъ).
- Андрей Александровичъ (ст. 12), с. в. кн. Александра Ярославича, вел. князь, 459—462, 498—501.
- Андрей Аѳанасьевичъ (ст. 15), с. кн. Аѳанасія Васильевича, кн. Вяземскій, 461.
- Андрей Владиміровичъ (ст. 8), прозв. Добрый, с. в. кн. Владиміра Всеволодовича, кн. Владимірскій, 277, 282, 283, 287—293, 313.
- Андрей Владиміровичъ (ст. 12), с. кн. Владиміра Константиновича, князь Углицкій, 452.
- Андрей Георгіевичъ (ст. 9), прозв. Боголюбскій, с. в. кн. Георгія Владиміровича, в. кн., 306—310, 312, 313, 315—318, 321, 327, 328, 330, 332—335, 337—339, 342, 344—346, 348, 349, 352, 353, 355, 358, 360, 364, 372, 415, 443, 493. Его дочь, 332.
- Андрей Димитріевичъ (ст. 16), с. в. кн. Димитрія Іоанновича Донскаго, кн. Можайскій, 508.
- Андрей Іоанновичъ (ст. 14), с. в. кн. Іоанна Даниловича Калиты, кн. Боровскій, 504.
- Андрей Константиновичъ (ст. 16), с. кн. Константина Васильевича, кн. Нижегородскій, 505.
- Андрей Ольгердовичъ, с. в. кн. Литовскаго Ольгерда Гедиминовича, кн. Подоцкій, а потомъ Псковскій, 505, 506.

Андрей Ярославичъ (ст. 11), с. в. кн. Ярослава Всеволодовича, в. кн. Суздальскій, 446—449, 451, 452, 459, 460, 494, 496, 497. Его жена, 449.
Андрей Феодоровичъ (въ монаш. Аонасій) (ст. 16), с. кн. Феодора Васильевича, кн. Ростовскій, 504, 505, 511.
Андрей, зять в. кн. Мстислава-Романа Борисовича Старого, кн., 482.
Андрей Серкизовъ, бояр. Московскій, 508.
Андрихъ (Удальрихъ), король Чешскій, 124.
Андріанъ. См. Адріанъ.
Андроникъ, апостолъ, 27, 28.
Андрѣяшъ, Божій слуга. См. Андрей, магистръ.
Анкюдинъ. См. Акиндинъ.
Анна, мать пророка Самуила, 180.
Анна, ж. в. кн. Владиміра Святославича (ст. 4), 107, 108, 113, 127.
Анна, ж. в. кн. Ярослава Владиміровича (ст. 5), 152.
Анна, ж. в. кн. Всеволода Ярославича (ст. 6), 157, 213, 232, 254, 255.
Анна (Янька) Всеволодовна, д. в. кн. Всеволода Ярославича, княжна, черница (ст. 6), 199, 201, 202, 275.
Анна Георгіевна, дочь кн. Туровскаго Георгія Ростиславича, ж. кн. Рюрика Ростиславича, 399, 405.
Анна Дмитріевна, д. кн. Дмитрія Борисовича, ж. кн. Михаила Ярославича, 460, 500.
Анна, См. Инггерда.
Анній, волхвъ, 175.
Антіохъ, ц. Сирійскій, 160.
Антоній Великій, св., 153, 180.
Антоній (Добрыня Ядрѣковичъ), архіеп. Новгородскій, 466, 476, 485.
Антоній, еписк. Ростовскій, 503.
Антоній, еписк. Черниговскій, 331, 336.
Антоній, еписк. Юрьевскій, 201.
Антоній, св., игумень Кіево-Печерскій, 152—155, 186—188, 190.
Аньбалъ. См. Амбалъ.
Аноллинарій, патр. Александрійскій, 113.

Аноллоній Тіанскій, волхвъ, 38—40.
Анубьксарь, пос. в. кн. Игоря, 46.
Аранъ (Аронъ), с. Фары, братъ Авраама, праотець, 89, 90.
Арасланона, кн. Половецкій, 269.
Арій, еретикъ, 111, 112.
Аронъ. См. Ааронъ.
Аронъ. См. Аранъ.
Арсеній, архіеп. Ростовскій, 510.
Арсеній, еписк. Рязанскій, 411, 413, 415.
Арофсадъ, праотець, 5.
Арофастъ, кн. Русскій, 46.
Арцыбашевъ, Николай Сергѣевичъ, историкъ, 32.
Асадукъ, кн. Половецкій, 239.
Асинъ. См. Осень.
Асиръ, с. Таковль, праотець, 91.
Аскольдъ (Оскольдъ), Варягъ, мним. князь, 20, 22.
Асмольдъ. См. Асмудъ.
Асмудъ (Асмольдъ), гѣстунъ в. кн. Святослава Игоревича, 54, 57.
Асулъ, кн. Половецкій, 269.
Аѳетъ. См. Іаѳеѳъ.
Ахмать, Ординскій баскакъ, 458, 459.
Ахмулъ, пос. Ординскій, 502.
Аонасій, св., патр. Александрійскій, 112.
Аонасій, игум. Васильевскій въ Кіевѣ, 434.
Аонасій Даниловичъ (ст. 13), с. кн. Данила Александровича, кн. Новгородскій, 501.
Аонасій Ярославичъ. См. Ярославъ—Аонасій Ярославичъ.

Б.

Багубарсъ, кн. Половецкій; его братья, 240—242.
Бандюкъ (Бяндюкъ), отрокъ, 220.
Бавъ, дядя кор. Венгерскаго, 295.
Баракъ, кн. Половецкій, 375.
Бастый, кн. Половецкій, 479.
Батый, ц. Татарскій, 447, 448, 487, 494—496.

Башкордъ, кн. Половецкій, 375.
Белдюзъ (Веледюзъ), кн. Половецкій, 269.
Белевскій, писатель, 32.
Белкатгитъ, кн. Половецкій, 239.
Бередниковъ, Яковъ Иваковичъ, академикъ, 499.
Беренди, Торчинъ, овчюхъ, 251.
Берка (Беркалій), ц. Татарскій, 497.
Бернъ, кн. Русскій, 46.
Биргеръ, кор. Шведскій, 454—456.
Блудъ, воевода Кіевскій, 75, 76, 189.
Боголюбскій, См. Андрей Георгіевичъ Боголюбскій.
Болгаровъ Волжскихъ князь, 334, 369, 429.
Болгарыня, ж. в. кн. Владимира Святославича, 78.
Болеславъ I, король Польскій, 124, 139, 140, 146, 151.
Болеславъ II, кор. Польскій, 168, 169.
Болеславъ III, кор. Польскій, 266.
Болеславъ IV, кор. Польскій, 294, 306.
Болушь, кн. Половецкій, 158.
Бонякъ, кн. Половецкій, 223, 224, 241, 261, 262, 272.
Борисъ (Михалъ), кн. Болгарскій, 18.
Борисъ Андреевичъ (ст. 13), с. в. кн. Андрея Александровича, кн. Московскій, 462.
Борисъ Васильевичъ (ст. 12), с. кн. Василія (Василька) Константиновича, кн. Ростовскій, 435, 436, 443, 446—452, 493, 494, 496—500. Его жена, 496—498.
Борисъ Владиміровичъ (ст. 5), с. в. кн. Владимира Святославича, кн. мученикъ, 78, 118, 127, 129—138, 140, 141, 176, 200, 214, 280, 331, 350, 352, 380, 455, 456.
Борисъ Всеволодовичъ (ст. 10), с. в. кн. Всеволода Георгіевича, князь, 383, 386.
Борисъ Всеславичъ (ст. 8), с. кн. Всеслава Брячиславича, кн. Полоцкій, 284.
Борисъ Вячеславичъ (ст. 7), с. кн. Вячеслава Ярославича, кн., 193—195, 239.

Борисъ Георгіевичъ (ст. 9), с. в. князя Георгія Владиміровича, кн. Бѣлгородскій, потомъ Туровскій, 307, 311, 313, 327, 331, 396. Его жена, 396.
Борисъ Жидиславичъ, бояр. вел. князя, 345, 346, 353, 365.
Боричъ, посолъ в. кн. Игоря, 46.
Бохитъ. См. Магометъ.
Бреньковъ. См. Михалъ Бреньковъ.
Бруны, пос. в. кн. Игоря, 46.
Брячиславъ Борисовичъ (ст. 9), с. кн. Бориса Всеславича, кн. Полоцкій (Изяславскій), 283.
Брячиславъ Изяславичъ (ст. 6), с. кн. Изяслава Владиміровича, кн. Полоцкій, 126, 142, 143, 151, 166.
Брячиславъ Святополковичъ (ст. 8), с. в. кн. Святополка Изяславича, кн., 270, 281.
Буды. См. Блудъ.
Бурчевичи, кн. Половецкіе, 242.
Бѣлгородскій епископъ, 434.
Бяндюкъ. См. Бандюкъ.

В.

Валаамъ, Валамъ, пророкъ Еврейскій, 40, 41.
Валигій. См. Вигилій.
Варлаамъ, игум. Кіево-Печерскій, а потомъ мон-ря св. Димитрія, 154, 155.
Варухъ, пророкъ, 98.
Варяжко, воевода, 76, 77.
Василиса Димитріевна, д. кн. Димитрія Борисовича, ж. в. кн. Андрея Александровича (ст. 12), 500.
Василій, св., архіеп. Кесарійскій, 112, 234.
Василій, еписк. Рязанскій, 460.
Василій I Македонянинъ, импер. Византійскій, 21, 24.
Василій II, с. имп. Романа, импер. Византійскій, 71, 105, 107, 108.
Василій Александровичъ (ст. 12), с. в. князя Александра Ярославича, кн. Новгородскій, 450, 451.
Василій Васильевичъ (ст. 17), прозв. Темный, с. в. кн. Василія Димитріевича, в. кн. Московскій, 512.

Василій (Василько) Володаревичъ (ст. 10), с. кн. Минскаго Владимира (Володаря) Глѣбовича, кн., 383, 392.
Василій Всеволодовичъ, в. кн. См. Владимиръ-Василій Всеволодовичъ Мономаха.
Василій Всеволодовичъ (ст. 12), с. кн. Всеволода (Іоанна) Константиновича, кн. Ярославскій, 446, 447, 449, 496.
Василій (Василько) Георгіевичъ (ст. 9), с. в. князя Георгія Владиміровича, кн., 322, 327.
Василій Димитріевичъ (ст. 16), с. в. кн. Димитрія Іоанновича Донскаго, в. кн. Московскій, 506, 509—512.
Василій Іоанновичъ, кн. Березуйскій, 506.
Василій (Василько) Константиновичъ (ст. 11), с. в. кн. Константина Всеволодовича, кн. Ростовскій, 413, 416, 420, 424, 426—429, 431, 434, 436—438, 442—444, 489, 492—494. Его жена, 427, 428, 434, 436, 443, 449, 451, 452.
Василій Константиновичъ (ст. 14), с. кн. Константина Борисовича, кн. Ростовскій, 501.
Василій Леоневичъ (Василько Маричичъ), с. в. бняг. Маріи Владиміровичны, внука в. кн. Владимира Всеволодовича Мономаха, 288.
Василій Михайловичъ (ст. 13), с. в. кн. Михаила Ярославича, кн. Тверскій, 505.
Василій Мстиславичъ (ст. 11), с. кн. Мстислава Андреевича, кн., 344.
Василій Мстиславичъ (ст. 12), с. кн. Мстислава Мстиславича Храбраго, кн., 467, 476.
Василій (Василько) Рогволодовичъ, с. кн. Рогволода Всеславича, племянникъ Святослава Всеволодовича (ст. 9), кн. Полоцкій, 286. Его дочь, 294.
Василій (Василько) Романовичъ (ст. 12), с. кн. Галицкаго Романа Мстиславича, князь Волынскій, 405, 407, 479.

Василій (Василько) Ростиславичъ (ст. 8), с. кн. Ростислава Владиміровича, кн. Теребовльскій, 198, 208, 232, 247—253, 255—260, 264, 278, 279.
Василій (Василько) Ярополковичъ (ст. 11), с. кн. Ярополка Ізяславича, кн., 312.
Василій Ярославичъ (ст. 11), с. в. кн. Ярослава Всеволодовича, в. кн., 447, 495, 498.
Василій, князь Козельскій, 494, 495.
Василій (Василько) Гавриловичъ, воев. Галицкій, 481.
Василій (Василь), посадн. Владимірскаго, 262, 263.
Василій (Василько), глѣтописатель, 255, 256.
Василій (Василь), меченоша вел. князя, 483.
Василій (Василь), Владимірецъ, 258, 259.
Веледювъ. См. Белдювъ.
Вельблассмышъ, Татаринъ, 501.
Вельвень, Андрей (Андрѣяшъ), маг. Ливонскій, 454.
Вельмудъ. См. Веремудъ.
Вельяминовъ, Николай Васильевичъ, с. тысяч., 508.
Вепіамнъ, с. Іаковль, 91.
Веремудъ (Вельмудъ), пос. в. кн. Олега, 30, 32.
Верхуслава Всеволодовна, дочь в. кн. Всеволода Георгіевича, ж. кн. Ростислава Рюриковича (ст. 10), 386.
Веснасіанъ (Уеспасіанъ), импер. Римскій, 454.
Вигилій (Валигій), папа Римскій, 113.
Витовтъ-Александръ Кестутіевичъ, в. кн. Литовскій, 510.
Владиміро-Волынскіе князья, 479.
Владиміръ Андреевичъ (ст. 9), сынъ кн. Андрея Владиміровича, кн. Дорогобужскій, 298, 315, 322, 323, 332, 336, 344.
Владиміръ Андреевичъ (ст. 15), с. кн. Андрея Іоанновича, кн. Боровскій, 504—506, 508.
Владиміръ (Володимерко) Володаре-

- вичъ (ст. 9), с. кн. Владимира (Володаря) Ростиславича, кн. Галицкій, 294—297, 306, 309—313, 316, 318—320, 322.
- Владиміръ-Василій Всеволодовичъ** (ст. 7), прозв. Мономахъ, с. в. князя Всеволода Ярославича, в. кн. Киевскій, 157, 193—195, 198—201, 210—213, 218—223, 228, 230—257, 263—277, 279—282, 286, 303, 308, 348, 358, 360, 389, 423, 481. Его жены, 241, 271, 281.
- Владиміръ-Димитрій Всеволодовичъ** (ст. 10), с. в. князя Всеволода Георгиевича, кн., 391, 395, 396, 401, 407, 409, 410, 416, 417, 425, 427, 469, 471. Его жена, 416, 440.
- Владиміръ Георгіевичъ** (ст. 10), с. кн. Георгія Ростиславича, кн. Муромскій, 369, 381, 385, 400.
- Владиміръ Георгіевичъ** (ст. 11), с. в. кн. Георгія Владиміровича, кн., 419, 437, 439, 489.
- Владиміръ Глѣбовичъ** (ст. 10), с. кн. Глѣба Георгіевича, кн. Переяславльскій, 337, 339, 363, 364, 374—376, 379, 384.
- Владиміръ Глѣбовичъ** (ст. 10), с. кн. Глѣба Ростиславича, кн. Рязанскій, 367, 369, 380, 381, 385.
- Владиміръ Давидовичъ** (ст. 8), с. кн. Давида Святославича, кн. Черниговскій, 291, 299, 302, 313—315, 317.
- Владиміръ-Петръ Игоревичъ** (ст. 10), с. кн. Игоря (Георгія) Святославича, кн. Сѣверскій, 376, 405—408.
- Владиміръ-Димитрій Константиновичъ** (ст. 11), с. в. князя Константина Всеволодовича, кн. Улицкій, 416, 420, 429, 431, 433, 436—438, 442, 446—449, 489, 492, 494, 496.
- Владиміръ Мстиславичъ** (ст. 9), с. в. кн. Мстислава Владиміровича, кн. Волыньскій, а потомъ в. кн. Киевскій, 299—302, 305, 307, 309—311, 323, 328, 335, 336. Его сыновья, 396.
- Владиміръ Мстиславичъ** (ст. 11), с. кн. Мстислава Ростиславича Храбраго, кн. Псковскій, 466—469, 471—476, 483.
- Владиміръ (Володаръ) Ростиславичъ** (ст. 8), с. кн. Ростислава Владиміровича, кн. Перемышльскій, 198, 199, 231, 232, 247, 256—258, 260, 261, 264, 270, 278, 279.
- Владиміръ-Димитрій Рюриковичъ** (ст. 11), с. кн. Рюрика (Василія) Ростиславича, кн. Смоленскій, 399, 400, 407, 426, 432—434, 467, 468, 472, 474, 476, 479, 482, 486. Его дочь, 431.
- Владиміръ (Василій) Святославичъ** (ст. 4), с. в. кн. Святослава Игоревича, в. кн. Киевскій, 17, 64—66, 68, 74—78, 80, 82—85, 99, 102—109, 113—115, 118—129, 132, 133, 137, 138, 148, 150, 151, 284, 285, 339. Его жены и дѣти, 78, 118.
- Владиміръ Святославичъ** (ст. 10), с. в. кн. Святослава Всеволодовича, кн. Черниговскій, 356, 363, 368, 369, 395.
- Владиміръ Ярославичъ** (ст. 6), с. в. кн. Ярослава Владиміровича, кн. Новгородскій, 142, 147, 150, 151, 156, 367.
- Владиміръ Ярославичъ** (ст. 17), с. кн. Ярослава-Димитрія Александровича, кн. Пронскій, 506.
- Владиславъ I (Володиславъ)**, кор. Польскій, сынъ Казимира I-го, 259.
- Владиславъ II**, кор. Польскій, сынъ Болеслава III-го, 294.
- Владиславъ (Володиславъ)**, князь Русскій, 46.
- Владиславъ (Володиславъ) Воротиславичъ**, Яневъ братъ, Ляхъ воев., 341, 342, 344.
- Владиславъ (Володиславъ) Завидовичъ**, бояр. Новгородскій, 467.
- Владиславъ (Володиславъ)**, посадникъ Ладожскій, 483.
- Войкина (Вънкина)**, отрокъ, 200.
- Вонковъ**, кн. Русскій, 46.
- Вонсть**, пос. Русскій отъ Вонкова, 46.

- Володарь.** См. Владимиръ.
Володимеръ. См. Владимиръ.
Володимерья княгиня. См. Влади-
 миръ-Димитрій Всеволодовичъ.
Володиславъ. См. Владиславъ.
Волуй, Тимофеей, воевода, 508.
Волчій Хвостъ, воевода, 82.
Вольга. См. Ольга.
Воротиславъ, тысяц. Суздальскій, 283.
Всеволодъ Борисовичъ, кн. См. Все-
 володъ Мстиславичъ, кн.
Всеволодъ Владиміровичъ (ст. 5), с.
 в. кн. Владимира Святославича,
 кн. Волынской, 78, 118.
Всеволодъ-Димитрій Георгіевичъ (ст.
 9), с. в. кн. Георгія Владиміро-
 вича, в. кн. Владимірскій, 336,
 344—346, 352, 353, 356—369,
 376, 380—388, 390—401, 403—
 416, 445, 465, 466, 475. Его жена,
 352, 396, 403, 404.
Всеволодъ - Димитрій Георгіевичъ (ст.
 11), с. в. кн. Георгія Всеволодови-
 ча, кн., 416, 422, 423, 431, 437—
 441, 477, 488—491. Его жена, 431.
Всеволодъ Глѣбовичъ (ст. 10), с. кн.
 Глѣба Ростиславича, кн. Пронскій,
 367, 369—371, 380—382, 385,
 409, 410. Его жена, 382.
Всеволодъ Давидовичъ (ст. 8), с. кн.
 Давида Игоревича, кн. Городен-
 ской, 282, 293, 300.
Всеволодъ - Іоаннъ Константиновичъ
 (ст. 11), с. в. кн. Константина
 Всеволодовича, кн. Ярославскій,
 414, 416, 420, 425—429, 431, 433,
 436—438, 442, 489, 492.
Всеволодъ-Гаврилъ Мстиславичъ (ст.
 9), с. в. к. Мстислава Владиміро-
 вича, кн. Новгородскій, 277, 283,
 286—290.
Всеволодъ Мстиславичъ-Борисовичъ
 (ст. 12), с. кн. Мстислава—Бориса
 Романовича, кн. Новгородскій и
 Псковскій и кн. Смоленскій, 446,
 467, 468, 471—474, 476, 479.
Всеволодъ Олеговичъ (ст. 8), с. кн.
 Олега Святославича, в. кн. Кіевскій,
 281—283, 290—296, 298, 391.
 Его жена, 295.
Всеволодъ Святославичъ (ст. 9), с. кн.
 Святослава Олеговича, кн. Курскій,
 376, 378.
Всеволодъ Святославичъ (ст. 10),
 прозв. Черный, с. в. кн. Святослава
 Всеволодовича, в. кн. Кіевскій,
 405—408, 410, 411, 413, 467.
 Его дочь, 414. Его зять (Киръ
 Михайлъ Всеволодовичъ), 410.
Всеволодъ Ярославичъ (ст. 6), с. в.
 кн. Ярослава Владиміровича, в. кн.
 Кіевскій, 146, 157—159, 162, 163,
 166—169, 176—178, 193—201,
 207, 208—213, 225, 232, 238—
 240, 242, 247, 266, 280. Его жена,
 157, 213, 232, 254, 255.
Всеволодъ Ярославичъ (ст. 11), с. кн.
 Ярослава Изяславича, кн. Луцкій,
 374.
Всеслава Всеволодовна, д. в. кн. Все-
 волода Георгіевича, ж. кн. Ростис-
 лава Ярославича (ст. 10), 384, 403.
Всеславичи, сыновья кн. Полоцкаго
 Всеслава Брячиславича, 271, 284.
Всеславъ Брячиславичъ (ст. 7), с. кн.
 Брячислава Изяславича, кн. По-
 локкій, 151, 159, 160, 162, 163,
 167—170, 177, 188, 239, 264. Его
 сыновья, 271, 284.
Всеславъ Васильевичъ (ст. 10), с. кн.
 Василья Рогволодовича, кн. Ви-
 тебскій, 355, 383.
Всеславъ Изяславичъ (ст. 6), с. кн.
 Изяслава Владиміровича, кн. По-
 локкій, 126.
Вусоастъ, посолъ Русскій отъ в. кн.
 Святослава Игоревича, 45.
Вузльвъ, пос. в. кн. Игоря, 46.
Въкина. См. Войкина.
Вышата Остромирчъ, воев. Кіевскій,
 150, 151, 159, 171.
Вышеславъ Владиміровичъ (ст. 5),
 с. в. кн. Владимира Святославича,
 кн. Новгородскій, 78, 118.
Вяземскіе князья, 461.
Вятко, родоначальникъ, 11.

Вячеславъ Владиміровичъ (ст. 8), с. в. кн. Владиміра Всеволодовича, кн., 231, 271, 282, 287, 291, 293, 294, 298, 306—309, 312, 315, 317, 319, 321, 324—326.

Вячеславъ Ярополковичъ (ст. 8), с. кн. Ярополка Изяславича, кн., 260, 267, 269, 270.

Вячеславъ Ярославичъ (ст. 6), с. в. кн. Ярослава Владиміровича, кн. Смоленскій, 147, 157—159.

Вячеславъ Ярославичъ (ст. 9), с. кн. Ярослава Святполковича, кн. Ключскій, 282, 283.

Г.

Гавриилъ, архангелъ, 92, 100, 425.

Гавриилъ, еписк. Ростовскій, 503, 504.

Гавриилъ Всеволодовичъ. См. **Святославъ-Гавриилъ Всеволодовичъ**.

Гавриилъ Мстиславичъ, См. **Всеволодъ-Гавриилъ Мстиславичъ**.

Гавриилъ Алексичъ, витязъ, 456.

Гавриилъ Игоревичъ, бояр. Новгородскій, 467.

Гавриилъ Милатиничъ, бояр. Новгородскій, 467.

Гадъ, с. Іаковъ, 91.

Гамедъ, с. Іафева, 5.

Гедсонъ, судія, 103, 142, 226, 423, 477.

Гейза II, король Венгерскій, 319, 320.

Гемлябекъ, воевода Татарскій, 479.

Генрихъ (Ендрихъ), братъ кор. Польскаго Болеслава IV-го, 306.

Георгій, патр. Константинопольскій, 113.

Георгій, митрополитъ Кіевскій, 156, 176—178.

Георгій (Юрій) Александровичъ (ст. 15), с. кн. Александра Дмитріевича, кн. Ростовскій, 502.

Георгій Андреевичъ (ст. 10), с. в. кн. Андрея Георгіевича, кн. Новгородскій, 346, 352.

Георгій (Юрій) Андреевичъ (въ мон. Герасимъ) (ст. 17), кн. Ростовскій, 511.

Георгій Владиміровичъ, в. кн. Кіевскій. См. **Ярославъ-Георгій Владиміровичъ, в. кн.**

Георгій Владиміровичъ (ст. 8), прозв. Долгорукій, с. в. кн. Владиміра Всеволодовича, в. кн., 272, 277, 286—288, 292—294, 299, 303—322, 324—330, 345, 348, 353, 360, 375, 386, 389, 433, 493. Жена его, 272, 328.

Георгій Всеволодовичъ (ст. 10), с. в. кн. Всеволода Георгіевича, в. кн. Владимірскій, 387, 388, 395, 396, 401, 403, 407, 409, 410, 413—416, 418—431, 433, 437, 438, 441—445, 469—475, 477, 478, 483, 487—493, 495. Его жена, 414, 440, 490, 491. Его дочь, 490, 491. Его снохи и внучаты, 490, 491.

Георгій (Гюрги) Давидовичъ (ст. 11), с. кн. Давида Георгіевича, кн. Муромскій, 428, 429, 487.

Георгій Даниловичъ (ст. 13), с. в. кн. Данила Александровича, в. кн. Московскій, 500, 502. Его жена, 502.

Георгій Дмитріевичъ (ст. 16), с. в. кн. Дмитрія Іоанновича Донскаго, кн. Галицкій, 507.

Георгій Игоревичъ (ст. 11), с. кн. Игоря Глѣбовича, кн. Рязанскій, 409, 465, 487, 488. Его жена, 488.

Георгій Кончаковичъ, кн. Половецкій, 478. Его дочь въ замужествѣ за кн. Ярославомъ-Феодоромъ Всеволодовичемъ, 405.

Георгій Ярославичъ (ст. 8), с. кн. Ярослава Святославича, кн. Муромскій, 334, 335, 342, 345, 347.

Георгій Ярославичъ (ст. 9), с. кн. Ярослава Святполковича, кн. Туровскій, 306, 309, 328.

Георгій, кн. Несвижскій, 482.

Георгій Амартолъ, лѣтописатель, 1—3, 13—15, 38—41.

Георгій Кедринъ, историкъ, 40.

Георгій Алексиничъ, бояр. Новгородскій, 467.

Георгій Домашричъ, воев. Галицкій, 480.

Георгій (Гюрата) Роговичъ, Новгородецъ, 226, 227.
 Георгій, Угринъ, отрокъ кн. Бориса Владиміровича, 131.
 Георгій, стольникъ, 433.
 Георгій, тиунъ вел. князя, 391.
 Германъ, игумень Спасскій въ Кіевѣ, 176.
 Гда, ж. в. кн. Владиміра Всеволодовича Мономаха (ст. 7), д. кор. Англіиск. Гаральда, 241, 271.
 Гиргенъ, кн. Половецкій, 272.
 Глѣбовичи, дѣти кн. Рязанскаго Глѣба Ростиславича (ст. 9), 383.
 Глѣбъ Васильевичъ (ст. 12), с. кн. Василья (Василья) Константиновича, кн. Бѣлозерскій, 443, 446, 448—453, 493, 494, 496—498. Его жена, 451, 496, 498.
 Глѣбъ Владиміровичъ (ст. 5), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн. мученикъ, 78, 118, 132—138, 141, 176, 177, 200, 331, 352, 380, 455, 456.
 Глѣбъ Владиміровичъ (ст. 11), с. кн. Владиміра (Петра) Глѣбовича, кн. Рязанскій, 409, 410, 418, 419, 422, 465, 476.
 Глѣбъ Всеволодовичъ (ст. 10), с. в. кн. Всеволода Георгіевича, кн., 386.
 Глѣбъ Всеславичъ (ст. 8), с. кн. Всеслава Брячиславича, кн. Минскій, 241, 270, 272, 277.
 Глѣбъ Георгіевичъ (ст. 9), с. в. князя Георгія Владиміровича, кн. Переяславльскій, потомъ в. кн. Кіевскій, 302, 303, 312, 313, 318, 319, 324—327, 329, 336, 337, 339—341, 344, 345, 375. Его жена, 324, 329.
 Глѣбъ Георгіевичъ (ст. 10), с. кн. Георгія Ярославича, кн. Туровскій, 374.
 Глѣбъ Олеговичъ (ст. 8), с. кн. Олега Святославича, кн. Курскій, 291.
 Глѣбъ Ростиславичъ (ст. 9), с. кн. Ростислава Ярославича, кн. Рязанскій, 342, 345, 353, 359, 360, 363—365.
 Глѣбъ Святославичъ (ст. 7), с. в. кн. Святослава Ярославича, кн., 159, 160, 175, 176, 182, 193, 239, 240.

Глѣбъ Святославичъ (ст. 10), с. в. кн. Святослава Всеволодовича, кн., 368, 374, 407, 416. Его дочь, 416.
 Глѣбъ Святославичъ (ст. 15), с. кн. Святослава Глѣбовича, кн. Брянскій, 203.
 Глѣбъ Тиріевичъ, кн. Половецкій, 375.
 Глѣбъ Борисовичъ, бояр. Новгородскій, 494.
 Голіаѡъ (Голіады), везиканъ, Филистимлянинъ, 440, 491.
 Гомель, пос. в. кн. Игоря, 46.
 Горислава. См. Рогіѣда.
 Горьсѣръ, убійца, 133.
 Грекиня, жена в. князя Ярополка Святославича, а потомъ жена его брата, Владиміра, 73, 74, 77, 78.
 Греческая царица, ж. в. кн. Всеволода Ярославича. См. Анна.
 Греческіе послы, 52.
 Гречинъ, архим. Юрьевскій. См. Савва.
 Григорій Акраганскій, св., 466.
 Григорій Богословъ, св., патриархъ, 112.
 Григорій, архіеп. Ростовскій, 509, 511.
 Григорій, игум. Кіево-Андреевскій, 282.
 Гримъ, пос. Русскій, отъ Сфирка, 46.
 Гудъ, кн. Русскій, 46.
 Гуды, пос. в. кн. Олега, 32.
 Гунаръ, кн. Русскій, 46.
 Гунастръ, пос. в. кн. Игоря, 46.
 Гургева мать. См. Владиміръ Всеволодовичъ Мономахъ, его жены.
 Гюрата. См. Георгій Роговичъ.

Д.

Давидъ, царь и псалмопѣвецъ 17, 60, 67, 75, 95, 97, 99, 100, 117, 118, 123, 133, 134, 179, 225, 244, 274, 343, 349, 365, 374, 379, 385, 386, 397, 400, 402, 409, 410, 412, 421, 440, 446, 455, 491.
 Давидъ Владиміровичъ, св., кн. См. Борисъ-Давидъ Владиміровичъ, св., кн.
 Давидъ Всеславичъ (ст. 8), с. кн. Всеслава Брячиславича, кн. Полоцкій, 267, 269, 270, 284.

- Давидъ Георгіевичъ (ст. 10), с. кн. Георгія Ростиславича, кн. Муромскій, 381, 384, 392, 409, 410, 428, 465.
 Давидъ Игоревичъ (ст. 7), с. кн. Игоря Ярославича, кн. Владиміро-Волынскій, 198, 199, 241, 247—253, 255—264, 275. Его жена, 261.
 Давидъ Мстиславичъ (ст. 11), с. кн. Мстислава Ростиславича Храбраго, кн. Торопецкій, 467, 483.
 Давидъ Ростиславичъ (ст. 10), с. в. кн. Ростислава Мстиславича, кн. Вышегородскій, потомъ Смоленскій, 336, 346, 347, 382, 392, 393. Его зять, 392.
 Давидъ Святославичъ (ст. 7), с. в. кн. Святослава Ярославича, кн. Черниговскій, 221, 223, 228, 247, 252—254, 263—267, 269, 272, 273, 275, 278.
 Давидъ Оеодоровичъ (ст. 14), с. кн. Оеодора Ростиславича Чернаго, кн. Ярославскій, 502.
 Давидъ Яруновичъ, тыс. Кіевскій, 288.
 Далмать, архіеп. Новгородскій, 449, 450.
 Дамась, папа, 112.
 Даміанъ, еписк. Юрьевскій и Каневскій, 326.
 Даміанъ, мон. Кіево-Печерскій, 183, 184.
 Даміанъ Глѣбовичъ (ст. 13), с. кн. Глѣба Васильевича, кн., 453.
 Данилъ, пророкъ, 60, 180, 404.
 Данилъ, епископъ Юрьевскій, 276, 278.
 Данилъ, игум. Владимірскаго Успенскаго монастыря, 441.
 Данилъ Александровичъ (ст. 12), с. в. кн. Александра Ярославича, кн. Московскій, 452, 460, 462, 463, 497, 500, 501.
 Данилъ Борисовичъ (ст. 15), с. кн. Бориса Константиновича, кн. Нижегородскій, 512.
 Данилъ Кобяковичъ, кн. Половецкій, 375, 478.
 Данилъ Романовичъ (ст. 12), с. кн. Романа Мстиславича, кн. Галицкій, 405, 407, 478—481. Его дочь, 449.
 Данилъ Ярославичъ (ст. 11), с. в. кн. Ярослава Всеволодовича, кн., 446, 494.
 Данъ, с. Іаковль, 91.
 Левгеновичъ. См. Левъ.
 Держикрай Володиславичъ, воев. Галицкій, 480.
 Димитрій, св., 30.
 Димитрій Александровичъ (ст. 12), с. в. кн. Александра Ярославича, в. кн. Владимірскій, 460, 497—500.
 Димитрій Борисовичъ (ст. 13), с. кн. Бориса Васильевича, кн. Ростовекій, 450, 496, 498—500.
 Димитрій Всеволодовичъ, кн. См. Владиміръ-Димитрій Всеволодовичъ, кн.
 Димитрій Георгіевичъ. См. Всеволодъ-Димитрій Георгіевичъ.
 Димитрій Іоанновичъ (ст. 14), с. кн. Іоанна Давидовича, кн. Галицкій, 504. Жена его, 504.
 Димитрій Іоанновичъ (ст. 15), прозв. Донскій, с. в. кн. Іоанна Іоанновича, в. кн., 504—509.
 Димитрій Константиновичъ (ст. 14), с. кн. Константина Васильевича, в. кн. Суздальскій, 463, 504.
 Димитрій Михайловичъ (ст. 13), с. в. кн. Михаила Ярославича, кн. Тверскій, 461, 462, 502.
 Димитрій Михайловичъ, кн. Волынскій, 506.
 Димитрій Святославичъ (ст. 11), с. кн. Святослава Всеволодовича, кн., 446, 449, 451, 494, 497.
 Димитрій Жидимиричъ, бояр., 501.
 Димитрій Изворовичъ, воев. Кіевскій, 273.
 Димитрій Мининъ, воев. Московскій, 505.
 Димитрій Мирощкиничъ, посади. Новгородскій, 466. Его дѣти и племянникъ, 466.
 Димитрій (Дьмитръ), конюхъ кн. Давида Игоревича, 251.
 Диръ, Варягъ, мним. князь, 20, 22, 23.

Дюнисій, еписк. Суздальскій, потомъ митр. Кіевскій, 463.
 Дюнисій, архимандр. Владиміро-Рождественскій, 444.
 Доскоръ, еретикъ, 111.
 Добрыньскій, (кн.) Симеонъ Иоанновичъ, 508.
 Добрыня, дядя в. кн. Владиміра Святославича, 68, 78, 82, 284, 285.
 Добрыня Долгій, бояр. Суздальскій, 361, 362.
 Добрыня Рагуиловичъ, воевода, 230.
 Добрыня Ядрѣйковичъ. См. Антоній, архіеп. Новгородскій.
 Добрыня, бояр. Кіевскій, 300.
 Домонтъ (Домантъ) Тимошей, кн. Литовскій, потомъ Псковскій, 459.
 Долгорукій. См. Георгій (Юрій) Владиміровичъ Долгорукій.
 Дометіанъ, импер., 38.
 Домнинъ, патр. Антиохійскій, 113.
 Дорожъ, воевода, 492.
 Дуденъ (Дюдень), царев. Ординскій, 499.
 Дѣдилецъ, бояр. Рязанскій, 353, 365.
 Дюдень. См. Дуденъ.
 Дюканжъ, лексикографъ, 37.

Е.

Евагрій, еретикъ, 111.
 Ева, праматерь, 86—88, 102.
 Евдокія Димитріевна (въ мон. Евфросинія), д. в. кн. Димитрія Константиновича, ж. в. кн. Димитрія Иоанновича Донскаго (ст. 15), 510.
 Еверъ (Аверъ), праотець, 89.
 Евлисковъ, кн. Русскій, 46.
 Евпраксія Всеволодовна (ст. 7), д. в. кн. Всеволода Ярославича, княгиня-черница, 171, 273.
 Евстафій Мстиславичъ (ст. 6), с. кн. Мстислава Владиміровича, кн., 146.
 Евтихій, патр. Константинопольскій, 113.
 Евтихій, еретикъ, 111.

Евросинія Борисовна, д. кн. Бориса Георгіевича, княжна, 396.
 Евросинъ, еписк. Рязанскій, 488.
 Евоиній, св., авва, 180.
 Евоиній, еписк. Переяславльскій, 297, 298, 305.
 Евоиній, еписк. Тверскій, 507.
 Евоинія Владиміровна (ст. 7), д. в. кн. Владиміра Всеволодовича, королева Венгерская, 289.
 Египетскіе цари, 91.
 Егри, пос. Русскій отъ Евлискова, 46.
 Едигей, кн. Ординскій, 510, 511.
 Ездра, пророкъ, 99.
 Езекиа, ц. Іудейскій, 193, 457.
 Езекишль. См. Іезикишль.
 Екатерина Всеволодовна (ст. 7), дочь в. кн. Всеволода Ярославича, в. княжна, 273.
 Ексинъ, кн. Половецкій, 375.
 Елена, императр., мать Константина Великаго, 60.
 Елена Всеволодовна (ст. 10), д. в. кн. Всеволода Георгіевича, княжна, 400.
 Елена (Олена) Ольгердовна, д. в. кн. Литовскаго Ольгерда Гедиминовича, ж. кн. Владиміра Андреевича, 506.
 Елена (Олеа), Ясыня, ж. в. кн. Ярополка Владиміровича, 277, 296.
 Елена, ж. в. кн. Иоанна Даниловича Калиты (ст. 13), 503.
 Еловить, убійца, 132.
 Емигъ, пос. в. кн. Игоря, 46.
 Емякъ, кн. Половецкій, 369.
 Еядрихъ. См. Генрихъ.
 Енохъ, праотець, 60, 142.
 Еремія, Еремѣй. См. Іеремія.
 Етопъ, кн. Русскій, 46.
 Еуснасянъ. См. Веснасянъ.
 Ефремъ, митр. Кіевскій (еписк. Переяславльскій), 202, 204, 230, 278, 423.
 Ефремъ Моизичъ, Суздальскій бояр., 350.
 Ефросинія, Ефросинъ. См. Евросинія, Евросинъ.
 Евопская (Ужская) парица, 60, 61, 454.

Ж.

- Жидославъ**, воевода, 450.
Жидята. См. Лука, епископъ.
Жирославъ Михайловичъ, воевода, 438, 489.
Жирославъ, бояр., 302, 307, 328.
Жирята, бояр. Псковскій, 289.

З.

- Заузонъ**, с. Иаковль, 91.
Захаріа, пророкъ, 98, 99, 367.
Зосима (Изосимъ), мон., отступникъ, 453, 497.

И.

- Иванко**. См. Іоаннъ.
Иванъ, писецъ договора съ Греками, 36.
Иворъ, посоль в. кн. Игоря, 45.
Иворъ Михайловичъ, воевода, 472.
Иггивладъ, пос. в. кн. Игоря, 46.
Игельдъ, пос. в. кн. Игоря, 46.
Игнатій II, св., епископъ Ростовскій, 452, 453, 497—499.
Игнатій III, еписк. Ростовскій, 504, 505.
Игнатій, еписк. Смоленскій, 404.
Игнатій, монахъ Кієво-Печерскій, 181.
Игоръ Глѣбовичъ, (ст. 10), с. кн. Глѣба Ростиславича, кн. Рязанскій, 364, 368, 369, 380, 381, 384, 391.
Игоръ Олеговичъ (ст. 8), с. кн. Олега Святославича, в. кн. Кіевскій, 294, 296—298, 300—302.
Игоръ Рюриковичъ (ст. 2), с. в. кн. Рюрика, в. кн. Русскій, 17, 22, 28, 29, 41—46, 51—57, 124.
Игоръ-Георгій Святославичъ (ст. 9), с. кн. Святослава Олеговича, кн. Сѣверскій, 336, 376, 378, 379, 396. Его сыновья, 376.
Игоръ Ярославичъ (ст. 6), с. в. кн. Ярослава Владиміровича, кн. Владиміро-Волинскій, 157—159.
Игоръ, племянникъ в. кн. Игоря, 45.
Иза Билюковичъ, кн. Половецкій, 375.

- Изахаръ**. См. Исахаръ.
Избыгнѣвъ, кн. Польскій, 271.
Изманлъ, с. Авраама и Сарры, 90, 91, 226.
Изманлъ, еписк. Сарайскій, 500.
Изосимъ. См. Зосима.
Изяславичи, бытъ можетъ Ростиславичи, князья, 239.
Изяславъ Андреевичъ (ст. 10), с. в. кн. Андрея Георгіевича, кн., 332—335.
Изяславъ Владиміровичъ (ст. 5), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн. Полоцкій, 78, 118, 126, 285.
Изяславъ Владиміровичъ (ст. 8), с. в. князя Владиміра Всеволодовича, кн., 221, 228, 229, 243.
Изяславъ Владиміровичъ (ст. 11), с. кн. Владиміра Глѣбовича, кн. Рязанскій, 410, 413, 418, 419, 465, 466.
Изяславъ Владиміровичъ (ст. 11), с. кн. Владиміра Игоревича, кн. Сѣверскій, 434, 486.
Изяславъ Глѣбовичъ (ст. 10), с. кн. Глѣба Георгіевича, кн., 369, 370.
Изяславъ Давидовичъ (ст. 8), с. кн. Давида Святославича, кн. Черниговскій, потомъ в. кн. Кіевскій, 294, 295, 297—300, 302, 305, 306, 315, 317, 319, 321, 324—328, 331—333. Его дочь, 329.
Изяславъ Давидовичъ (ст. 11), с. кн. Давида Ростиславича, кн., 374.
Изяславъ Ингваревичъ (ст. 12), с. кн. Ингваря Ярославича, кн., 482.
Изяславъ Мстиславичъ (ст. 9), с. в. кн. Мстислава Владиміровича, в. кн. Кіевскій, 282, 283, 286—288, 291, 293—295, 297—300, 302—307, 309—324, 326. Его жены, 319, 322—324.
Изяславъ Святополковичъ (ст. 8), с. в. кн. Святополка Изяславича, кн., 284.
Изяславъ Ярославичъ (ст. 6), с. в. кн. Ярослава Владиміровича, в. кн. Кіевскій, 145, 153, 155, 157—159, 162, 163, 166—169, 176—178, 188, 193—197, 210, 211, 238, 239, 247, 260, 308. Его жена, 199, 272.

Ларіонъ, митроп. Кіевскій, 152, 153.
Ларіонъ, сотскій, 469, 470.
Лзія, жрецъ, 95.
Ллія, пророкъ, 180.
Ллія, патр. Іерусалимскій, 113.
Ллія, посолъ Суздальскій въ Царь-градъ, 334.
Лигваръ Игоревичъ (ст. 11), с. кн. Игоря Глѣбовича, кн. Рязанскій, 409, 418, 419, 422, 465, 487.
Лигваръ Ярославичъ (ст. 11), с. кн. Ярослава Іазаславича, кн. Луцкій, 397.
Лиггерда (Анна, Ирина), д. кор. Шведскаго Олофа, ж. в. кн. Ярослава Владиміровича, 152.
Лидій, пос. Ординскій, 501.
Лиегодъ, пос. в. кн. Олега, 32.
Лракій, импер. Византійскій, 10, 11.
Лродіонъ (Радко), отрокъ, 200.
Лродъ, царь Іудей, 100.
Лсаакій Чернь, мон. Кіево-Печерскій, 186—192.
Лсаакій, поваръ въ Кіево-Печерскомъ мон-рѣ, 190.
Лсаакъ, праотець, 83, 91, 178.
Лсавъ, с. Ісааковъ, 91, 178.
Лсаія, пророкъ, 96—99, 136, 137, 235, 373, 378, 385, 386, 389, 454.
Лсаія, св., еписк. Ростовскій, 201, 435.
Лсахаръ, с. Іаковль, 91.
Лскаль, кн. Половецкій, 159.
Лскусеви, посолъ Русскій отъ в. княг. Ольги, 45.
Лстръ, пос. Русскій отъ Аминода, 46.
Лтларъ, кн. Половецкій, 219, 220, 240.
 Его сынъ, 221.

І.

Іаковъ, праотець, 83, 91, 98, 407.
Іаковъ, еписк. Владимірскій, 499, 500.
Іаковъ, монахъ Печерскій, 181, 182.
Іаковъ, Полочанинъ, ловчій, 456.
Іасеѡ (Афетъ), с. Ноя, 1—5, 10, 88, 227.
Іевъ. См. Іовъ.
Іезекій. См. Езекіа.
Іезекіа, пророкъ, 96, 117.
Іеремія, (Еремія), пророкъ, 96—99.

Іеремія, еписк. Рязанскій, 509.
Іеремія, мон. Кіево-Печерскій, 184.
Іеремія (Еремій) Глѣбовичъ, воевода Владимірскій, 428, 438, 468, 488.
Іеровоамъ, царь Іудейскій, 95.
Іисусъ Навинъ, 94, 488.
Іоанкиъ, еписк. Туровскій, 298.
Іоакимъ Влунковичъ, бояр. Новгородскій, 494.
Іоакимъ (Якимъ) Кучковичъ, убійца, 350.
Іоакимъ, тиунъ, 484.
Іоаннъ Богословъ, апостолъ, 197, 243.
Іоаннъ Креститель, св., 101, 278.
Іоаннъ Златоустый, св., патриархъ, 351, 417, 466.
Іоаннъ, св., Варягъ, мученикъ, 80—82.
Іоаннъ І, митр. Кіевскій, 199—201.
Іоаннъ ІІ, митр. Кіевскій, 202.
Іоаннъ І, еписк. Ростовскій, 387, 388, 390, 391, 393—396, 403, 404, 414—416.
Іоаннъ ІІ, еписк. Ростовскій, 503, 504.
Іоаннъ, еписк. Черниговскій, 201, 204, 275.
Іоаннъ, иг. Кіево-Печерскій, 192, 201.
Іоаннъ, игум. Борисоглѣбскій, въ Черниговѣ, 434.
Іоаннъ Комнинъ (Порфирогенитъ), императ. Византійскій, 277.
Іоаннъ Цимискій, импер. Византійскій, 59, 69—71.
Іоаннъ Борисовичъ (ст. 15), с. кн. Бориса Константиновича, кн., Нижегородскій, 512.
Іоаннъ Васильевичъ (ст. 17), с. в. кн. Василя Дмитріевича, кн. 512.
Іоаннъ Всеволодовичъ (ст. 10), с. в. кн. Всеволода Георгіевича, кн., Стародубскій, 393, 401, 407, 426, 427, 444, 446, 447, 494, 495.
Іоаннъ Даніловичъ (ст. 13), прозв. Калита, с. кн. Даніила Александровича, в. кн. Московскій, 502, 503. Его жена, 503.
Іоаннъ Дмитріевичъ (ст. 13), с. в. кн. Дмитрія Александровича, кн. Переяславльскій, 460, 462, 499—501.

- Іоаннъ Іоанновичъ (ст. 14), с. в. кн. Іоанна Давидовича Калиты, в. кн. Московскій, 502.
 Іоаннъ Іоанновичъ (ст. 15), с. в. кн. Іоанна Іоанновича, кн., 504.
 Іоаннъ Константиновичъ. См. Всеволодъ-Іоаннъ Константиновичъ.
 Іоаннъ Ярославичъ (ст. 15), с. кн. Ярослава Романовича, кн. Рязанскій, 503.
 Іоаннъ Оеодоровичъ (ст. 16), с. кн. Оеодора Романовича, кн. Бѣлозерскій, 508.
 Іоаннъ, кн. Ржевскій, 505.
 Іоаннъ Воитишичъ, воев. Кіевскій, 283.
 Іоаннъ (Янъ) Вышатичъ, тыс. Кіевскій, 150, 171—173, 201, 205, 212, 270.
 Іоаннъ (Иванко) Дмитріевичъ, посадн. Новгородскій, 477.
 Іоаннъ Дмитріевичъ, воевода Кіевскій, 480.
 Іоаннъ Жирославичъ, бояр. Кіевскій, 194.
 Іоаннъ Захарьичъ, воев. Кіевскій, 270.
 Іоаннъ Прокшичъ, Новгородецъ, 484.
 Іоаннъ Славновичъ, тыс. Кіевскій, 434.
 Іоаннъ Степанковичъ, бояр. Суздальскій, 362.
 Іоаннъ Творимиричъ, воев. Кіевскій, 150.
 Іоаннъ (Иванко), посадн. Новоторжскій, 494.
 Іоаннъ (Иванко), тыс. Туровскій, 283.
 Іоаннъ (Янъ), старецъ, 270, 271.
 Іоаннъ (Янъ), 341.
 Іосафъ, еписк. Владиміро-Волинскій, 484.
 Іовъ (Іевъ) праведный, 216, 373, 404, 421, 429, 491.
 Іосифъ Прекрасный, с. Іаковль, 91, 407, 440, 454, 491.
 Іосифъ, Обручникъ пречист. Дѣвы Богородицы, 100.
 Іосифъ, митр. Кіевскій, 487.
 Іосіа (Осѣй, Посѣй), пророкъ, 96, 98.
 Іувеналій, патр. Іерусалимскій, на 3-мъ вселенск. соборѣ, 112.
 Іувеналій, патр. Іерусалимскій, на 4-мъ вселенск. соборѣ, 113.
 Іуда, с. Іаковль, 91, 97, 98.
 Іуда, судія Израильскій, 94.
 Іуда, бѣсовозгонитель, 40.
 Іустиніавъ, импер. Византійскій, 161.

К.

- Каганъ, князь Козарскій, 63.
 Казаньчій, пос. Ординскій, 501.
 Казимиръ I, кор. Польскій, 151.
 Канъ, праотець, 87, 88, 129, 132, 141, 142, 380, 418.
 Каіафа, пророкъ, 40.
 Канцаръ, посоль Русскій отъ Предславы, 46.
 Кановичи. См. Чингисъ.
 Карамзинъ, Николай Михайловичъ, историографъ, 374, 410, 467, 469, 487, 505, 508.
 Карлъ, посоль в. кн. Олега, 30, 32.
 Карлъ, посоль в. кн. Олега, 32.
 Каршевъ, пос. Русскій отъ Турдова, 46.
 Кары, пос. Русскій отъ Тудкова, 46.
 Кедринъ. См. Георгій.
 Келестянъ, папа Римскій, 112.
 Кестутій Гедиминовичъ, в. кн. Литовскій, 505, 506.
 Кирианъ, митр. Кіевскій, 508—510.
 Кириллъ, св. первоучитель Славянъ, 26, 27.
 Кириллъ, патриархъ Александрійскій, 112, 494.
 Кириллъ, св. патр. Іерусалимскій, 112.
 Кириллъ I, Грекъ, митр. Кіевскій, 425, 426, 432, 433.
 Кириллъ II, митрополитъ Кіевскій, 434, 485, 486.
 Кириллъ III, митрополитъ Кіевскій, 449, 450, 452, 496, 498.
 Кириллъ, епископъ, 276.
 Кириллъ I (въ схимѣ Кириакъ), еписк. Ростовскій, 417, 420, 425, 426, 429—431.
 Кириллъ II, еписк. Ростовскій, 431, 434—437, 442—446, 448—453, 493, 497.

- Киръ-Миханлъ Всеволодовичъ.** См. **Миханлъ (Киръ) Всеволодовичъ.**
Киръ (Куръ), еретикъ, 111.
Китаноа, кн. Половецкій, 269.
Китанъ, кн. Половецкій, 219, 220.
Кій, основатель Кіева, 8, 9, 16, 20.
Клекъ, кн. Русскій, 46.
Климентъ, св., папа; его мощи, 113.
Климентъ, митроп. Кіевскій, 299—302.
Климентъ, архіеп. Новгородскій, 461.
Климентъ, игум. Кіево-Печерскій, 202—204.
Климентъ, игум. Кіево-Кирилловскій, 434.
Кобякъ, кн. Половецкій, 375.
Ковадый, воев. Татарскій, 498.
Ковгадый, воев. Татарскій, 502.
Козаринъ, воев. Кіевскій, 270.
Козма Ратьничъ, меченоша в. князя, 413.
Коксусъ, кн. Половецкій, 242.
Коломанъ, кор. Венгерскій, 260.
Коломанъ, Венгерскій королев., 423, 476.
Колчко, отрокъ, 252, 255.
Коль, посолъ Русскій отъ Клека, 46.
Конобъ (Кунопъ), вохвъ, 175.
Константинь. См. **Кириалъ.**
Константинь I, митр. Кіевск., 329, 331.
Константинь II, митроп. Кіевскій, 337, 338.
Константинь Великій, импер. Римскій, 17, 60, 128.
Константинь V (иконоборецъ) (Копронимъ), с. импер. Льва III Исаврянина, имп. Византійскій, 161.
Константинь VII Порфирородный, сынъ импер. Льва Философа, импер. Византійскій, 32, 41, 59, 61.
Константинь VIII, сынъ имп. Романа, импер. Византійскій, 45, 46.
Константинь IX, с. имп. Романа, импер. Византійскій, 71, 105, 107, 108.
Константинь X Мономахъ, импер. Византійскій, 151.
Константинь Андреевичъ (въ мон. Кассіанъ) (ст. ?), князь Ростовскій, 510.
Константинь Борисовичъ (ст. 13), сынъ кн. Бориса Васильевича, кн. Ростовскій, 450, 496, 498—501. Его жена, 500.
Константинь Васильевичъ (ст. 13), с. кн. Василя Андреевича, кн. Суздальскій, 504.
Константинь Васильевичъ (ст. 15), с. кн. Василя Константиновича, кн. Ростовскій, 503—505. Его жена, 503, 505.
Константинь Владиміровичъ (ст. 11), с. кн. Владиміра (Петра) Глѣбовича, кн. Рязанскій, 418.
Константинь Владиміровичъ (въ мон. Кассіанъ) (ст. 19), с. кн. Владиміра Андреевича, кн. Ростовскій, 511.
Константинь Всеволодовичъ (ст. 10), с. в. кн. Всеволода Георгіевича, в. кн., 376, 386, 394—396, 398, 400, 401, 407—420, 422—425, 427, 465, 468—476. Его жена, см. **Агаѳя.**
Константинь Романовичъ (ст. 14), с. кн. Романа Олеговича, кн. Рязанскій, 462.
Константинь Ярославичъ (ст. 11), с. в. кн. Ярослава Всеволодовича, князь, 446, 447, 450, 494, 496.
Константинь, кн. Оболенскій, 505.
Константинь (Коснятинъ) Добрыничъ, воевода Кіевскій, 140.
Константинь (Коснячко), воевода Кіевскій, 166.
Константинь (Коснятинъ), тысяцкій Новгородскій, 289.
Конча, пос. Ординскій, 502.
Кончака. См. **Агаѳя.**
Кериніи, игум. Кіево-Феодоровскій, 434.
Корсунскіе священники, 115, 119.
Корьдизъ, 239.
Коснятинъ. См. **Константинь.**
Коснячко. См. **Константинь.**
Котанъ Сутоевичъ, кн. Половецкій, 478.
Коцель, кн. Моравскій, 25—27.
Кочій, кн. Половецкій, 269.
Ксенія (Оксинья) Георгіевна, д. кн. Георгія Михайловича, ж. в. кн. Ярослава Ярославича (ст. 11), 459.

Кузма. См. Козма.
 Кульмѣй, бояринъ, 256.
 Кульна, ц. Татарскій, 504.
 Куманъ, кн. Половецкій, 269.
 Кунопъ. См. Конобъ.
 Кунуй, Половчанинъ, 231.
 Куналъ, еписк. Венгерскій, 261.
 Куртокъ, кн. Половецкій, 269.
 Куръ. См. Киръ.
 Кура, кн. Печенѣжскій, 65, 72, 120.
 Кура, кн. Половецкій, 223.
 Кутлубѣй, ц. Татарскій, 453.
 Кутлубугъ, Ординскій баскакъ, 501.
 Кутлукортка, Ординецъ, 501.
 Куци, пос. в. кн. Игоря, 46.
 Кучковичи, убійцы, 350.
 Кчій. См. Кочій.

Л.

Лаванъ, праотець, 91.
 Лаврентій, монахъ, 1, 275, 463.
 Лазаръ, четверодневный, 440, 491.
 Лазаръ, еписк. Переяславльскій, 270, 277.
 Лазаръ, игум. Кіево-Михайловскій, 201.
 Лазаръ (Лазоръ), 177.
 Лазаръ, бояр. Суздальскій, 465.
 Лазаръ, тыс. Кіевскій, 300—302.
 Лазаръ, Владимірецъ, 258, 259.
 Ламехъ, праотець, 142, 418.
 Ларіонъ. См. Иларіонъ.
 Левгій, с. Іаковля, 91.
 Левонтій, папа Римскій. См. Левъ.
 Левъ (Левонтій), папа Римскій, 112.
 Левъ III Исавранинъ, импер. Византійскій, 161.
 Левъ VI Философъ, с. импер. Василя Македонянина, импер. Византійскій, 24, 28, 30—32, 37, 41.
 Левъ (Леонъ) Діогеновичъ, царев., 219, 276.
 Левъ, Солунянинъ, отецъ свв. Кирилла и Меѳодія, 26.
 Левъ Морозовъ, воев., 508.
 Леонтій, св., епископъ Ростовскій, 435, 485, 497.

Леонтій (Леонъ), епископъ Ростовскій, 331, 334, 414.
 Леонъ. См. Левъ.
 Леонъ, посолъ Русскій отъ Арфаста, 46.
 Лидуль, пос. в. кн. Олега, 32.
 Литовскій, князь 446.
 Лія, жена Іаковля, 91.
 Логгинъ, сотникъ, св.; его мощи, 419.
 Лодиславъ, с. Коломана, королев. Венгерскій, 270.
 Лоть, праотець, 60, 90, 226.
 Лука, евангелистъ, 112.
 Лука, еписк. Бѣлогородскій, 201.
 Лука Жидята, еписк. Новгородскій, 147.
 Лука, еписк. Ростовскій, 370, 371, 383, 385, 386.
 Лука, соборн. демественникъ, 351.
 Лыбедь, сестра Кія, 8, 9.
 Лють Свѣпелдичъ, с. воев., 72, 73.
 Ляшко, убійца, 132.

М.

Маврикій, импер. Византійскій, 161.
 Магогъ, с. Іафеѳа, 5.
 Магометъ (Бохмитъ, Махметъ), 82—84, 453.
 Мадій, с. Іафеѳа, 5.
 Македоній, еретикъ, 111.
 Максимъ, митрополитъ Кіевскій, 461, 462, 498, 500, 501.
 Малахія, пророкъ, 96, 97.
 Малкъ, Любечанинъ, 68.
 Малуша, ключница в. княг. Ольги, 68.
 Малѳрида, ж. в. кн. Владиміра Святославича, 126.
 Маль, кн. Древлянскій, 53—55.
 Мамай, кн. Ординскій, 508.
 Мамвріій, волхвъ, 175.
 Мануилъ, еписк. Смоленскій, 289.
 Мануилъ I Комнинъ, импер. Византійскій, 334.
 Маринъ, еписк. Юрьевскій, 204, 221.
 Марія Магдалина, св.; ея мощи, 419.
 Марія-Доброгѣѳа Владиміровна (ст. 5), д. в. кн. Владиміра Святославича, ж. кор. Польск. Казимира I-го, 151.

Марія Владиміровна (ст. 7), д. в. кн. Владиміра Всеволодовича, супр. царев. Леона, 298.

Марія Іоанновна, д. в. кн. Іоанна Давидовича Калиты, ж. кн. Ростовскаго Константина Васильевича (ст. 15), 503, 505.

Марія Михайловна (ст. 12), д. кн. Михаила Всеволодовича, ж. кн. Василия (Василька) Константиновича, 427, 428, 434, 436, 443, 449, 451, 452, 493, 497.

Марія Ярославна (ст. 11), д. в. кн. Ярослава Всеволодовича, в. княжна, 446, 447.

Марія (въ иноч. Марѳа), ж. в. кн. Всеволода Георгіевича (ст. 9), 352, 396, 403, 404.

Марія, ж. кн. Ростовскаго Θεодора Васильевича (ст. 15), 504.

Марія, ж. бояр. Кіевскаго Яна Вышатича, 205.

Маркелъ. См. Маркъ.

Маркъ, игумень монаст. св. Іоанна, потомъ еписк. Переяславльскій, 281, 287.

Мархожа (Махрожа), пос. Ординскій, 501.

Матѳей, евангелистъ, 243.

Матѳей, митр. Адрианополюскій, 509.

Матѳей, митр. Кіевскій, 413, 416, 422.

Матѳей, мон. Кіево-Печерскій, 184—186.

Матѳей Шибутовичъ, бояр. Суздальскій, 361.

Махметъ. См. Магометъ.

Махрожа. См. Мархожа.

Мелетій, патр. Антиохійскій, 112.

Менандръ, волхвъ, 41.

Меѳодій, св., первоучитель Славянъ, епископъ Паннонскій, 26, 27.

Меѳодій, еписк. Патарскій, 226—228, 423, 477.

Миклошичъ, ученый, 3, 4, 16, 20, 29, 31, 33—37, 39, 40, 68, 71, 78, 207, 226, 232, 244.

Микула. См. Николай.

Милонѣгъ, тыс. Новгородскій, 363.

Мина, еписк. Полоцкій, 270, 276.

Миронъ (Мирошка) Нездвичч, посади. Новгородскій, 394.

Мисангъ, отрокъ, 60, 180.

Мистина, сынъ воеводы, 54.

Митрофанъ, св., патр. Константинопольскій, 112.

Митрофанъ, архіепископъ Новгородскій, 402, 466, 476, 477.

Митрофанъ, игумень Владиміро-Рождественскаго м-ря, потомъ епископъ Владимірскій, 422, 426, 429—432, 437, 440, 442, 490, 491.

Митрофанъ, еписк. Сарайскій, 452.

Михангъ, архангелъ, 86, 249, 297, 425, 462.

Михангъ, Грекъ, митрополитъ Кіевскій, 291, 296.

Михангъ, еписк. Смоленскій, 509.

Михангъ, еписк. Юрьевскій, 176, 178.

Михангъ, игумень Выдубицкій, 434.

Михангъ, игумень Отрочьскій, 404.

Михангъ, мон. Студійскій, 156.

Михангъ Тольбековичъ, Кіево-Печерскій монахъ, 185.

Михангъ III Моекъ, импер. Византійскій, 17, 18, 20, 21, 25, 26.

Михангъ Александровичъ (въ мон. Матѳей) (ст. 14), с. кн. Александра Михайловича, в. кн. Тверскій, 506—508.

Михангъ Всеволодовичъ (ст. 11), с. кн. Всеволода Святославича Чермнаго, кн. Переяславскій, 407, 426—428, 433, 434, 447, 448, 479, 483—486, 496. Его жена, 446. Его дочь, 427, 428. Его внукъ, 447, 448.

Михангъ (Киръ) Всеволодовичъ (ст. 11), с. кн. Всеволода Глѣбовича, князь Пронскій, 410, 413, 418, 419, 466. Его жена, 466. Его тестъ (кн. Всеволодъ Святославичъ Чермный), 410.

Михангъ Вячеславичъ (ст. 9), с. кн. Вячеслава Владиміровича, кн. Туровскій, 286.

Михангъ (Михалко) Георгіевичъ (ст. 9), с. в. кн. Георгія Владиміровича, в. кн. Владимірскій, 340—342, 344,

- 345, 353, 354, 356—360, 362, 363.
Его жена, 396.
- Михаилъ Георгіевичъ**, кн. Ростовскій, 510.
- Михаилъ Глѣбовичъ** (ст. 13), с. кн. Глѣба Васильевича, кн. Бѣлозерскій, 497—499.
- Михаилъ Димитріевичъ** (ст. 14), с. кн. Димитрія Борисовича, кн. Ростовскій, 499.
- Михаилъ Михаиловичъ** (?) (ст. 12), с. кн. Михаила Всеволодовича, князь Пронскій, 487.
- Михаилъ Ярославичъ** (ст. 11), с. в. кн. Ярослава Всеволодовича, кн., 446, 448, 494, 496.
- Михаилъ Ярославичъ** (ст. 12), с. кн. Ярослава (Аенасія) Ярославича, в. кн. Тверскій, 459—462, 500—502. Его жена, 460.
- Михаилъ Борисовичъ**, бояр. Суздальскій, 399, 409, 410.
- Михаилъ Бренковъ**, воев., 508.
- Михаилъ Ивановичъ**, воев. Московскій, 508.
- Михаилъ Моисеевичъ**, бояр. Новгородскій, 494.
- Михаилъ (Михаль)**, бояр. Кіевскій, 301.
- Михаилъ (Мѣша)**, Новгородецъ, вятязь, 456.
- Михѣй**, пророкъ, 98.
- Моисей**, пророкъ, 16, 17, 60, 91—94, 96, 99, 175, 180, 274, 436.
- Моиславъ**, кн. Мазовецкій, 151.
- Мономахъ**. См. Константинъ X.
- Моны**, пос. в. кн. Игоря, 46.
- Морозовъ**, Левъ, воев., 508.
- Мстиславъ Андреевичъ** (ст. 10), с. в. кн. Андрея Георгіевича, кн., 336, 337, 342, 344—346.
- Мстиславъ Владиміровичъ** (ст. 5), с. в. кн. Владиміра Святославича, князь Тмутороканскій, 78, 118, 143—146.
- Мстиславъ**, по нѣкот. спискамъ Станиславъ, Владиміровичъ (ст. 5), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн., 78.
- Мстиславъ (Георгій) Владиміровичъ** (ст. 8), прозв. Великій, с. в. кн. Влади-
мира Всеволодовича, кн. Новгородскій, потомъ в. кн. Кіевскій, 221, 229—232, 238, 265, 266, 275, 277, 280—282, 284, 286. Его жена, 301.
- Мстиславъ Владиміровичъ** (ст. 10), с. кн. Владиміра Мстиславича, кн. Дорогобужскій, 398.
- Мстиславъ Всеволодовичъ** (ст. 8), с. кн. Всеволода Игоревича, кн., 263, 266, 267, 269, 271.
- Мстиславъ Георгіевичъ** (ст. 9), с. в. кн. Георгія Владиміровича, кн. Новгородскій, 307, 311, 313, 326, 329, 330, 333.
- Мстиславъ Георгіевичъ** (ст. 11), с. в. кн. Георгія Всеволодовича, кн., 419, 437—441, 489—491.
- Мстиславъ Давидовичъ** (ст. 11), с. кн. Давида Ростиславича, кн. Новгородскій и Смоленскій, 369, 380, 383, 485.
- Мстиславъ Изяславичъ** (ст. 7), с. в. кн. Изяслава Ярославича, кн., 169, 196.
- Мстиславъ Изяславичъ** (ст. 10), с. в. кн. Изяслава Мстиславича, в. кн. Кіевскій, 298, 302, 303, 307, 309—311, 315, 318, 319, 322—326, 328, 329, 331, 335, 336, 344. Его жена, 326, 336.
- Мстиславъ Мстиславичъ** (ст. 11), прозв. Удалой, с. кн. Мстислава Ростиславича Храбраго, кн. Новгородскій, 399, 408, 413, 417, 423, 428, 466, 467, 469—476, 478, 480—482. Его жена, 467. Его дочь, 449, 450, 454, 475, 476. Его тесть, 478.
- Мстиславъ Мстиславичъ** (ст. 11), с. кн. Черниговскаго Мстислава Святославича, кн., 434.
- Мстиславъ Мстиславичъ**, кн. Торопецкій, 424, 478.
- Мстиславъ-Борисъ Романовичъ** (ст. 11), прозв. Старый, с. кн. Романа Ростиславича, в. кн. Кіевскій, 374, 392, 393, 404—408, 424, 476, 477, 479—482.
- Мстиславъ Ростиславичъ** (ст. 10), прозв. Храбрый, с. в. кн. Ростислава Мсти-

славича, кн. Смоленскій, 336, 342, 346, 347, 355, 367.
Мстиславъ Ростиславичъ (ст. 10), с. кн. Ростислава Георгиевича, кн., 333, 336, 353—365, 367.
Мстиславъ Святополковичъ (ст. 8), с. в. кн. Святополка Изяславича, кн., 260—269, 266.
Мстиславъ Святославичъ (ст. 10), с. в. кн. Святослава Всеволодовича, кн. Черниговскій, 407, 424, 478, 480—482.
Мстиславъ Святославичъ (ст. 11), с. кн. Святослава Глѣбовича, кн., 409.
Мстиславъ Ярославичъ (ст. 11), прозв. Нѣмый, с. кн. Ярослава Изяславича, кн. Луцкій, 374, 481.
Мстиславъ, кн. Рыльскій, 447, 495.
Муромскіе князья, 352, 392, 437, 473.
Мутуръ, пос. Русскій отъ Уты, 46.
Мѣша, Новгородецъ, витязь. См. **Михаилъ**.

Н.

Наврусь, ц. Ординскій, 504.
Навуходоносоръ, царь Вавилонскій, 41.
Настась. См. **Анастась**.
Нахоръ, праотець, 89.
Невродь, старѣйшина, 89.
Неврюй, воевода Татарскій, 496.
Нектанъ, праотець, 4.
Нерадешъ, убійца, 199, 200.
Неронъ, импер., 160.
Несторій, еретикъ, 111.
Несторъ, епископъ Ростовскій, 329, 334, 435.
Несторъ, лѣтописатель, 156, 190, 203, 204, 206.
Несталимъ, с. Іаковль, 91.
Никандръ, митроп. Ганьскій, 509.
Никита, митроп. Кіевскій, 278, 281.
Никита, св., еписк. Новгородскій, 232.
Никифоръ I, митроп. Кіевскій, 270, 273, 278.
Никифоръ II, митроп. Кіевскій, 370, 371, 387.
Николай, папа Римскій, 26.

Николай Хрисовергій, патриархъ Константинопольскій, 105.
Николай, митроп. Кіевскій, 254, 265.
Николай, еписк. Ростовскій, потомъ Полоцкій, 371.
Николай, игум. Переяславльскій, 176.
Николай, мон. Кіево-Печерскій, 181.
Николай Васильевичъ, с. тыс. См. **Вельяминовъ**.
Никонъ, игум. Кіево-Печерскій, 186, 190, 201.
Нифонтъ, св., еписк. Новгородскій, 292, 293, 329.
Новгородскіе князья, 512.
Негай, князь Ординскій, 459, 498.
Ной, праотець, 1, 60, 88, 102.
Нѣздилъ Прокшичъ, Новгородецъ, 484.
Нянько. См. **Филиппъ Нянько**.

О.

Оврамъ. См. **Авраамъ**.
Овчинъ, кн. Половецкій, 242.
Озбякъ. См. **Узбекъ**.
Олеговичи, потомки Олега Святославича, кн. Черниговскаго (ст. 7), 282, 287—290, 305, 310, 311, 313, 314, 316, 317, 348, 376, 392, 396—400, 405—409, 412, 413.
Олегу, кн. Русскій, 11, 17, 22, 23, 28—33, 37, 38, 41, 45.
Олегу Владиміровичъ (ст. 11), с. кн. Владиміра (Петра) Глѣбовича, кн. Рязанскій, 409—411, 465.
Олегу Ингваревичъ (ст. 12), с. кн. Ингвара Игоревича, кн. Рязанскій, 450, 451, 487.
Олегу Іоанновичъ (ст. 17), с. кн. Іоанна Іоанновича Коротопола, кн. Рязанскій, 506, 509.
Олегу Святославичъ (ст. 4), кн. Древлянскій, 64—68, 72—74, 151.
Олегу Святославичъ (ст. 7), с. в. кн. Святослава Ярославича, кн. Черниговскій, 193—195, 198, 218, 220—223, 228—232, 239—241, 243, 246, 247, 252—254, 263—265, 267, 270

2*

- 272, 276, 277. Его потомки, см. Олеговичи.
- Олегъ Святославичъ** (ст. 9), с. кн. Святослава Олеговича, кн. Сѣверскій, 336, 348.
- Олегъ Святославичъ** (ст. 10), с. в. кн. Святослава Всеволодовича, кн., 363.
- Олегъ**, кн. Курскій, 426, 458, 459, 481. Его сыновья, 459.
- Олекса**. См. Алексѣй.
- Ольбегъ Ратиборичъ**, 220.
- Ольга-Елена**, св., ж. в. кн. Игоря Рюриковича, в. княг. Русская, 28, 45, 54—68, 106.
- Ольга** (въ мон. Евфросинія) **Георгиевна**, дочь в. кн. Георгія Владимировича, ж. кн. Галицкаго Ярослава Владимировича (ст. 10), 369, 396.
- Ольгердъ-Александръ Гедиминовичъ**, в. кн. Литовскій, 505—507.
- Ольстинъ**, бояр. Рязанскій, 365.
- Ольбъ**, пос. в. кн. Игоря, 46.
- Ондрѣянъ**. См. Адрианъ.
- Ондрѣй**. См. Андрей.
- Оригенъ**, еретикъ, 111.
- Орогость**, бояринъ, 264.
- Оселукъ** (Селукъ), кн. Половецкій, 281.
- Осень** (Асинъ), кн. Половецкій, 198, 240, 272.
- Осолукъ**, кн. Половецкій, 375.
- Остромиръ**, посадн. Новгородскій, 159.
- Осѣй**. См. Юсѣа.
- Офанасій**. См. Афанасій.
- Офимья**. См. Евфимія.
- П.**
- Павелъ**, апостоль, 27, 28, 83, 117, 351, 417, 436, 464.
- Павелъ**, еписк. Переяславльскій, 393.
- Павелъ**, монахъ Печерскій, 182.
- Панфиръ** (Памфиръ), доместикъ, 43.
- Пахомій**, еписк. Ростовскій, 416, 417.
- Пахомій**, архим. Владиміро-Рождественскаго мон-ря, 441.
- Пелгуй**, стар. Ижерскій, 455.
- Передслава**, княгиня Русская, 46.
- Передслава Владиміровна** (ст. 5), дочь в. кн. Владиміра Святославича, в. княжна, 132, 137, 140.
- Передслава Святонолковна** (ст. 9), д. в. кн. Святополка Изяславича, ж. королев. Венгерск. Лодислава, 270.
- Пересвѣтъ**. См. Александръ.
- Петръ**, апостоль, 7.
- Петръ**, митроп. всея Руси, 501, 502, 507.
- Петръ**, епископъ Переяславльскій, 176.
- Петръ**, епископъ Ростовскій, 505.
- Петръ**, игум. Спасскій на Берестовѣ, 433, 434.
- Петръ**, монахъ Александрійскій, 113.
- Петръ**, кн. Болгарскій, с. ц. Симеона, 44.
- Петръ Дмитріевичъ** (ст. 16), с. в. кн. Дмитрія Іоанновича Донскаго, кн. Дмитровскій, 509.
- Петръ Акоровичъ**, бояр., 433.
- Петръ Михалковичъ**, бояр. Новгородскій, 329.
- Петръ Ослядюковичъ**, воевода, 438, 439, 489, 490.
- Петръ**, Кучковъ зять. См. Кучковичи.
- Петръ Гугнивий**, еретикъ, 113.
- Печенѣжскій князь**, 120, 126.
- Пилать**, Понтій, прокураторъ, 26, 101.
- Плоскыня**, воевода, 482.
- Позвиздъ Владиміровичъ** (ст. 5), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн., 118.
- Поликарпъ**, игум. Кіево-Печерскій, 336.
- Политіанъ**, патр. Александрійскій, 113.
- Полевктъ**, патр. Константинопольскій, 59, 60.
- Половецкіе князья**, 240, 241, 292, 298, 307, 339, 478.
- Полоцкіе князья**, 286.
- Порфирій**, епископъ Черниговскій, 383, 384, 433, 434, 446.
- Порѣй**, воев. Кіевскій, 159, 194.
- Праствнъ**, пос. Русскій отъ Бериза, 46.
- Праствнъ**, пос. Русскій отъ Турда, 46.
- Праствнъ**, пос. Русскій отъ Якуна, 46.
- Прохоръ**, еписк. Ростовскій, 501, 503, 505.
- Прѣтичъ**, воевода Кіевскій, 65.
- Нургасъ**, кн. Мордовскій, 428, 429.

Р.

Нурешъ, кн. Мордовскій, 429. Его сынъ, 429.

Путьша, убійца, 129, 132.

Путьата Вышатичъ, тыс. Кіевскій, 262, 264, 270.

Рагуля Добрыничъ, тыс., 301, 302.

Рагуль, бояр. Кіевскій, 300.

Радиль, родоначальникъ, 11.

Радко. См. Продіонъ.

Ратцборъ, бояр. Кіевскій, 198, 219, 220, 264.

Ратьмиръ, витязь, 456.

Рахиль, жена Іаковля, 91.

Редедя, князь Касожскій, 143.

Резадъ, пос. в. кн. Игоря, 46.

Ровоамъ, царь Израильскій, 95.

Регволодъ, кн. Полоцкій, 74, 284, 285. Два его сына, 74.

Регволодъ Борисовичъ (ст. 9), с. кн. Бориса Всеславича, кн. Полоцкій, 295. Его жена, 295.

Регволодъ Всеславичъ (ст. 8), с. кн. Всеслава Брячиславича, кн. Полоцкій, 284, 286.

Регильдъ-Горислава (въ монах. Анастасія) Регволодовна, супр. в. кн. Владиміра Святославича, 74, 78, 126, 284, 285.

Романъ I, импер. Византійскій, 42—46, 52, 53.

Романъ Владиміровичъ (ст. 8), с. в. кн. Владиміра Всеволодовича, кн. Владиміро-Волынскій, 277.

Романъ Владиміровичъ (ст. 12), с. кн. Владиміра Константиновича, кн. Улицкій, 498.

Романъ Глѣбовичъ (ст. 10), с. кн. Глѣба Ростиславича, кн. Рязанскій, 364, 365, 367—369, 380, 381, 384, 407, 409, 410, 465.

Романъ Глѣбовичъ (ст. 14), с. кн. Глѣба Ростиславича, кн. Смоленскій, 461.

Романъ Игоревичъ (ст. 10), с. кн.

Игоря Святославича, кн. Новгорода-Сѣверскій, 405, 406, 467.

Романъ Игоревичъ (ст. 11), с. кн.

Игоря Глѣбовича, кн. Рязанскій, 410, 411, 418, 419.

Романъ Ингваревичъ (ст. 11), с. кн. Ингваря Игоревича, кн. Рязанскій, 487, 488.

Романъ Михаиловичъ (ст. 12), с. кн. Михаила Всеволодовича, кн. Брянскій, 459.

Романъ Мстиславичъ (ст. 11), с. в. кн. Мстислава Изяславича, кн. Галицкій, 392, 396—400, 404, 405, 421. Его жена, 392, 399.

Романъ Ростиславичъ (ст. 10), с. в. кн. Ростислава Мстиславича, кн. Смоленскій, потомъ в. кн. Кіевскій, 324, 336, 342, 343, 346, 348.

Романъ Святославичъ (ст. 7), с. в. кн. Святослава Ярославича, кн. Тмутороканскій, 193, 198.

Романъ Михаиловичъ, тысяцкій Владимірскій, 450.

Ростиславъ, кн. Моравскій, 25, 26.

Ростиславъ Владиміровичъ (ст. 7), с. кн. Владиміра Ярославича, князь Тмутороканскій, 159—162.

Ростиславъ Владиміровичъ (ст. 10), с. кн. Владиміра Мстиславича, кн., 396.

Ростиславъ Владиміровичъ (ст. 12), с. в. кн. Владиміра Рюриковича, кн., 434.

Ростиславъ Всеволодовичъ (ст. 7), с. в. кн. Всеволода Ярославича, кн., 169, 200, 201, 210—213, 239, 240.

Ростиславъ Георгіевичъ (ст. 9), с. в. кн. Георгія Владиміровича, кн. Переяславльскій, 289, 292—294, 303, 304, 306, 307, 309—311, 313. Его жена, 358.

Ростиславъ Давидовичъ (ст. 8), с. кн. Давида Святославича, кн., 275.

Ростиславъ Михаиловичъ (ст. 12), с. кн. Михаила Всеволодовича, кн., 434, 484, 485.

Ростиславъ Мстиславичъ (ст. 8), с. кн. Мстислава Изяславича, кн., 218.

- Ростиславъ-Михалъ Мстиславичъ** (ст. 9), с. в. кн. Мстислава Владиміровича, кн. Смоленскій, потомъ вел. кн., 283, 286, 291, 293, 298, 302, 315, 321, 324—326, 328, 331—333, 335. Его потомство (**Ростиславичи**), 467, 470, 474.
- Ростиславъ Мстиславичъ-Борисовичъ** (ст. 12), с. кн. Мстислава-Бориса Романовича, кн., 434.
- Ростиславъ-Михалъ Рюриковичъ** (ст. 11), с. кн. Рюрика Ростиславича, кн. Торческій, 386, 399, 400, 405—407. Его дѣти, 400.
- Ростиславъ Святославичъ** (ст. 11), с. кн. Святослава Глѣбовича, кн., 409, 418, 419, 465.
- Ростиславъ-Іоаниъ Ярославичъ** (ст. 10), с. кн. Ярослава Всеволодовича, кн. Сновскій, 384, 386, 398. Его жена, 403.
- Ростовскіе князья**, 504.
- Руалдъ**, пос. в. кн. Олега, 32.
- Руалдъ**, пос. в. кн. Игоря, 46.
- Руаръ**, пос. в. кн. Олега, 32.
- Рувимъ**, с. Іаковль, 91.
- Рулаъ**, пос. в. кн. Олега, 30, 32.
- Русскіе князья**, 16, 33, 50, 142, 163, 260, 265, 266, 268, 275, 295, 332, 375, 392, 399, 405, 423, 424, 426, 434, 477—479, 481, 482, 508.
- Русскіе послы**, 37, 71, 334.
- Рюрикъ** (ст. 1), в. кн. Русскій, 19, 20, 22.
- Рюрикъ Ростиславичъ** (ст. 8), с. кн. Ростислава Владиміровича, кн. Перемышльскій, 200, 208.
- Рюрикъ Ростиславичъ** (ст. 10), с. в. кн. Ростислава Мстиславича, кн. Бѣлогородскій, потомъ в. кн. Кіевскій, 332, 336, 346, 374, 391, 392, 397—400, 405—408, 411—413, 416. Его жены, 399, 405. Его дочь, 392, 399. Его сыновья и племянники, 407.
- Рязанскіе князья**, 320, 352, 392, 404, 409, 415, 437, 461, 465, 487, 488.
- С.**
- Сабавчій**, пос. Ординскій, 501.
- Савва** Іерусалимскій, св., 180.
- Савва**, Гречинъ, архим. Юрьевского монастыря, 484.
- Савва**, Новгородецъ, витязь, 456.
- Сакъ**, кн. Половецкій, 240.
- Самсонъ**, судія Ізраильскій, 454.
- Самуилъ**, пророкъ, 95, 96, 180.
- Сарра**, жена Авраама, 90, 91.
- Сартакъ**, с. Батя, 448, 449.
- Саукъ**, кн. Половецкій, 239.
- Саулъ**, царь Ізраильскій, 40, 60, 95, 379, 446.
- Сбыслава Святлополковна** (ст. 7), д. в. кн. Святлополка Ізяславича, ж. кор. Польск. Болеслава Кривоустаго, 266.
- Сбыславъ Якуновичъ**, Новгородецъ, 456.
- Свѣналдъ**. См. Свѣнльдъ.
- Свѣнь**, пос. в. кн. Игоря, 46.
- Свѣнльдъ** (Свѣналдъ, Свѣнельдъ), воев. Кіевскій, 53, 54, 56, 57, 71—73.
- Святлополкъ**, кн. Моравскій, 25, 26.
- Святлополкъ Георгіевичъ** (ст. 10), с. кн. Георгія Ярославича, кн. Его сыновья, 407.
- Святлополкъ-Михалъ Ізяславичъ** (ст. 7), с. в. кн. Ізяслава Ярославича, в. кн. Кіевскій, 17, 169, 193, 201, 210—214, 218—224, 239—241, 247—251, 253—255, 257, 259, 260, 262—267, 269—273, 275, 276. Жена его, 218, 279.
- Святлополкъ Мстиславичъ** (ст. 9), с. в. кн. Мстислава Владиміровича, кн. Волынскій, 286, 293—295, 305, 311, 317, 320, 322—324.
- Святлополкъ Ярополковичъ** (ст. 5), с. в. кн. Ярополка Святославича, в. кн. Кіевскій, 77, 78, 118, 127, 129, 131—142, 292, 380, 418.
- Святославъ Владиміровичъ** (ст. 5), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн. Деревскій, 78, 118, 136.
- Святославъ Владиміровичъ** (ст. 8), с. в. кн. Владиміра Всеволодовича, кн.

Переяславльскій, 219, 220, 271, 275, 276, 313.
Святославъ Владиміровичъ (ст. 9), с. кн. Владиміра Давидовича, князь Вицжскій, 332.
Святославъ Владиміровичъ (ст. 10), с. кн. Владиміра Мстиславича, князь, 396.
Святославъ Всеволодовичъ (ст. 9), с. в. кн. Всеволода Олеговича, в. кн. Кіевскій, 294, 299, 300, 302, 304, 311, 312, 315, 319, 321, 325—327, 332, 336, 347, 348, 353, 363, 367, 368, 370, 374, 375, 377—379, 384, 387, 391. Его жена, 294.
Святославъ - Гавріиль Всеволодовичъ (ст. 10), с. в. кн. Всеволода Георгіевича, кн., 391, 395, 407, 412, 413, 422, 426—429, 433, 437, 438, 442, 444, 446—450, 465—467, 469, 470, 477, 489, 492, 494—496. Его жена, 428.
Святославъ Всеславичъ (ст. 8), с. кн. Всеслава Брячиславича, кн. Полоцкій, 286.
Святославъ Георгіевичъ (ст. 9), с. в. кн. Георгія Владиміровича, кн., 347.
Святославъ Глѣбовичъ (ст. 10), с. кн. Глѣба Ростиславича, кн. Рязанскій, 368, 380—382, 384, 409, 410, 465.
Святославъ (Святоша) Давидовичъ (ст. 8), с. кн. Давида Святославича, кн. Черниговскій, 260, 262, 271.
Святославъ Давидовичъ (ст. 10), с. кн. Давида Георгіевича, кн. Муромскій, 428.
Святославъ Игоревичъ (ст. 3), с. в. кн. Игоря Рюриковича, в. кн. Кіевскій, 17, 45, 54, 56—72, 74, 80, 124, 151.
Святославъ (Адріанъ) Игоревичъ (ст. 10), с. кн. Игоря (Георгія) Ростиславича, кн., 407, 467.
Святославъ Мстиславичъ (ст. 12), с. кн. Мстислава-Бориса Романовича Старога, кн., 476.
Святославъ Олеговичъ (ст. 8), с. кн. Олега Святославича, кн. Новгородскій, потомъ кн. Курскій, 272, 289

—292, 297—299, 302—304, 311, 315, 319—322, 327, 331, 332.
Святославъ-Борисъ Олеговичъ (ст. 10), с. кн. Олега Святославича, кн. Рыльскій, 377, 378.
Святославъ Ростиславичъ (ст. 10), с. в. кн. Ростислава Мстиславича, князь Новгородскій, 326, 330, 333.
Святославъ Святославичъ (ст. 11), с. кн. Святослава Глѣбовича, кн. Рязанскій, 418, 419.
Святославъ Ярославичъ (ст. 6), с. в. кн. Ярослава Владиміровича, в. кн. Кіевскій, 146, 157—160, 162, 163, 166—171, 173, 176—178, 182, 188, 192, 193, 209, 238, 239, 247.
Святославъ, кн. Липовичскій, 458, 459.
Святославъ, кн. Шумскій, 482.
Святославъ, кн. Янвскій, 482.
Святоша. См. Святославъ Давидовичъ.
Селукъ. См. Оселукъ.
Семень, 240.
Сенахиримъ, ц. Ассирійскій, 193, 457.
Сергій, св., игум. Радонежскій, 507, 509.
Сергій, еретикъ, 111.
Серухъ, праотець, 89.
Сильвестръ, папа Римскій, 112.
Сильвестръ, игум. Кіево-Михайловскій, 274, 277, 278.
Симеонъ, сынъ Іаковль, 91.
Симеонъ (Самсонъ), архіеп. Новгородскій, 512.
Симеонъ, еписк. Владиміро-Волинскій, 278, 289.
Симеонъ, еписк. Владимірскій и Суздальскій, 500.
Симеонъ, еписк. Переяславльскій, 446.
Симеонъ, еписк. Ростовскій, 460, 462, 501.
Симеонъ, еписк. Тверскій, 459.
Симеонъ, игум. Кіево-Андреевскій, 434.
Симеонъ, игум. Кіево-Воскресенскій, 434.
Симеонъ, ц. Болгарскій, 28, 41, 42, 44.
Симеонъ Дмитріевичъ (ст. 15), прозв. Крапива, с. кн. Дмитрія Θεодоровича Стародубскаго, кн. Стародубскій, 505.

- Симеонъ Іоанновичъ** (ст. 14), с. кн. Іоанна Даниловича, в. кн. Московскій, 503, 504.
Симеонъ Меликъ, воев. Московскій, 508.
Симеонъ Михайловичъ, воев. Московскій, 508.
Симеонъ Олюевичъ, воев. Галицкій, 481.
Симеонъ Толигнѣевичъ, воев., 497, 498.
Симонъ, игум. Рождественскаго монастыря, потомъ еписк. Владимірскій, 403, 416, 417, 422, 425, 426, 433.
Симонъ, волхвъ, 41, 175.
Симъ, сынъ Ноя, 1, 3—6, 88.
Синеусъ, князь Русскій, 19.
Синко, пос. в. кн. Игоря, 46.
Снѣъ, праотець, 5, 88, 178.
Скевалл сыны, 40.
Славята, бояринъ, 219, 220.
Слуды, пос. Русскій отъ Игоря, племянника в. кн. Игоря, 45.
Смитъ, Датскій ученый, 32.
Сновидъ Изечевичъ, конюхъ, 251.
Соловьевъ, Сергій Михайловичъ, историкъ, 245.
Соломонъ, царь Израильскій, 17, 60—62, 67, 78, 95, 123, 128, 130, 149, 197, 349, 381, 384, 385, 402, 404, 408, 409, 412, 421, 443, 453, 454.
Софроній, игум. Кіево-Михайловскій, 176.
Спридонъ, архіеп. Новгородскій, 455, 484, 485.
Ставкъ Скордятичъ, 238.
Станиславъ Владиміровичъ. См. Мстиславъ Владиміровичъ.
Станиславъ Тудьковичъ, бояринъ Кіевскій, 228.
Стеггъ, пос. Русскій отъ Етона, 46.
Стевидъ, пос. в. кн. Олега, 30, 32.
Степанъ. См. Стефанъ.
Стефанъ, игум. Кіевопечерскій, потомъ еписк. Владиміро-Волинскій, 182, 183, 185, 186, 189, 192, 204, 219, 273.
Стефанъ, сынъ импѣр. Романа I, импер. Византійскій, 45, 46.
Стефанъ I, король Венгерскій, 124.
Стиръ, пос. в. кн. Игоря, 46.
Сугръ, князь Половецкій, 271. Братъ его, 272.
Судимиръ, бояринъ Новгородскій, 484.
Судиславъ Владиміровичъ (ст. 5), с. в. кн. Владиміра Святославича, кн. Псковскій, 118, 147, 158, 159.
Сурьбаръ, кн. Половецкій, 269.
Сѣандра, жена кн. Русскаго Улѣба, 46.
Сѣпрка, князь Русскій, 46.
Сѣпрка, пос. Русскій, 46.

Т.

- Тазъ**, князь Половецкій, братъ Боняка, 271.
Тайтемеръ, воев. Ординскій, 501.
Талець, убійца, 132.
Тарасій, патр. Константинопольскій, 113.
Тарасій, еписк. Ростовскій, 499—501.
Таргъ, кн. Половецкій, 375.
Тарсукъ, кн. Половецкій, 375.
Ташъ, кн. Половецкій, 281.
Телебуга, царь Татарскій, 499.
Тешуканъ, воев. Татарскій, 482.
Тяленъ, пос. в. кн. Игоря, 46.
Тимковскій, профессоръ, 109.
Тимосей, патр. Александрійскій, 112.
Тимосей Волуъ, воев., 508.
Товлубій, воев. Татарскій, 503.
Тоглій (Толгый), князь Половецкій, 342, 375.
Токта (Тогта), ц. Ординскій, 499.
Токтамышъ, ц. Ординскій, 508, 509.
Токтомѣръ, ц. Ординскій, 460.
Толгый. См. Тоглій.
Торчинъ, воевода, 264.
Торчинъ, поваръ кн. Глѣба и убійца, 133.
Труанъ, пос. в. кн. Олега, 32.
Труворъ, князь Русскій, 19.
Туадъ, князь Русскій, 46.
Тугорканъ, кн. Половецкій, 218, 223, 224, 239. Его сынъ, 224.
Тудковъ, кн. Русскій, 46.
Тукатемеръ, воевода Ординскій, 498.
Туку (Тукій), бояр. Кіевскій, 167, 194.

Турбернъ, пос. в. кн. Игоря, 46.
 Турбидъ, пос. в. кн. Игоря, 46.
 Турдуйъ, князь Русскій, 46.
 Турдъ, князь Русскій, 46.
 Турундай, кн. Половецкій, 375.
 Туры, Варагъ, поселивш. въ Туровѣ, 74.
 Турякъ, Владимірецъ, 258.
 Тѣтій, князь Половецкій, 375.

У.

Увеналій. См. Іувеналій.
 Узбекъ (Озбьякъ), ц. Татарскій, 501.
 Улавчій, князь Татарскій, 451, 496.
 Уланъ, отрокъ, 252, 255.
 Улѣбъ, князь Русскій, 46.
 Улѣбъ, посолъ Русскій отъ Володи-
 слава, 46.
 Улѣбъ, тыс. Кіевскій, 299.
 Урій (Ургій). См. Георгій.
 Урубуъ, кн. Половецкій, 241. См. Уру-
 соба.
 Урусоба, кн. Половецкій, 268, 269.
 Ута, князь Русскій, 46.

Ф.

Фалекъ, праотець, 4.
 Фара. См. Фара.
 Фараонъ, царь Египетскій, 16, 41,
 60, 92, 93, 454.
 Фарлофъ, пос. в. кн. Олега, 30, 32.
 Февронія, супр. в. кн. Михаила Георгі-
 вича (ст. 9). 396.
 Фермуѳи, царевна, д. Фараона, 92.
 Фефель. См. Феоплъ.
 Фива, св.; его мощи, 113.
 Филитъ Нянько, воев., 438, 489.
 Филитъ. См. Нелгуй.
 Философъ (Кириллъ), учитель в. кн.
 Владиміра Святославича, 84, 85,
 103, 104.
 Фока, патрицій, 43.
 Фостъ, пос. в. кн. Олега, 32.
 Фотій, патр. Константинопольскій, 21.
 Фотій, митр. Кіевскій, 511, 512.
 Фофанъ. См. Феофанъ.
 Фрастѣнъ, пос. в. кн. Игоря, 46.

Фрелафъ, пос. в. кн. Олега, 32.
 Фрутанъ, пос. в. кн. Игоря, 46.
 Фудри, пос. Русскій отъ Туада, 46.
 Фурстѣнъ, пос. в. кн. Игоря, 46.

Х.

Хамъ, с. Ноя, 1, 2, 4—6, 88, 178.
 Хашанъ, с. Хама, 5.
 Ходота, кн. Вятичей, 239. Его сынъ,
 239.
 Ходырь, ц. Татарскій, 504.
 Хозрой II (Ховдрой), ц. Персидскій, 11.
 Хоривъ, мним. князь, 8, 9, 16, 20.
 Хрестина, ж. в. кн. Мстислава Вла-
 диміровича (ст. 9), д. Шведск. ко-
 роля Инга Стенкильсона, 278.

Ч.

Чагонизъ. См. Чынгисъ.
 Чегарканъ, воев. Татарскій, 482.
 Ченегрена, кн. Половецкій, 269.
 Черниговскіе князья, 299, 300, 465,
 470.
 Черниговскіе епископы, 353, 404.
 Черныса, Русинъ, 457.
 Чехиня, супр. в. кн. Владиміра Свя-
 тославича, 78.
 Чынгисъ (Чагонизъ), ц. Татарскій,
 482. Его преемники (Кановичи),
 447, 448, 451, 496.
 Читѣвичи (Ичитѣвичи), Половцы,
 239, 241.
 Чюдинъ (Чудинъ), бояринъ Кіевскій,
 54, 167, 177, 194.

Ш.

Шаруканъ, кн. Половецкій, 241, 271,
 272.
 Шварнъ, воевода Кіевскій, 298, 314.
 Шешкаль, Ординецъ, 503.
 Шибридъ, пос. Русскій отъ Алдана, 46.
 Шихъбернъ, пос. Русскій отъ Сфан-
 дры, 46.
 Шленеръ, ученый, 4, 16, 20.
 Шуба, Іакинъ Ѳедоровичъ, воев., 505.

Щ.

Щекъ, мним. князь, 8, 9, 16, 20.

Э.

Эрбенъ, Чешскій ученый, 32.

Ю.

Ювеналій Іерусалимскій. См. Іувеналій.

Южицкая царица. См. Елопская царица.

Юрьевскій епископъ, 434.

Я.

Яволодъ, бояр. Смоленскій, 468.

Явтягъ. См. Ятвягъ.

Яковъ. См. Іаковъ.

Якунъ, племянн. Игоря, 46.

Якунъ, князь Варяжскій, 144, 145.

Явъ. См. Іоаннъ.

Янька. См. Анна Всеволодовна.

Ярополкъ Изяславичъ (ст. 7), с. в. кн. Изяслава Ярославича, кн. Владиміро-Волынскій, 170, 193, 194, 196, 198—201, 239, 240, 248, 250, 253, 260. Его жена, 199.

Ярополкъ Владиміровичъ (ст. 8), с. в. кн. Владиміра Всеволодовича, в. кн. Кіевскій, 267, 269—271, 275—277, 280—282, 286—291, 296. Жена Ясына, 277.

Ярополкъ Романовичъ (ст. 11), с. кн. Романа Ростиславича, кн. Смоленскій, 346, 355.

Ярополкъ Ростиславичъ (ст. 10), с. кн. Ростислава Георгіевича, кн., 346, 353—356, 358, 360, 364, 365, 368, 369. Его жена, 355.

Ярополкъ Святославичъ (ст. 4), с. в. кн. Святослава Игоревича, в. кн. Кіевскій, 17, 64—68, 72—77, 151, 284.

Ярополкъ Ярославичъ (ст. 10), с. кн. Ярослава Всеволодовича, кн., 393.

Ярославъ См. Ярославъ Святополковичъ, кн. Владиміро-Волынскій.

Ярославичи, кн. Рязанскіе, 461.

Ярославъ (Георгій) Владиміровичъ (ст. 5), с. в. кн. Владиміра Святославича, в. кн. Кіевскій, 17, 23, 78, 118, 126, 127, 132, 133, 137—153, 157, 158, 169, 177, 178, 197, 209, 232, 291. Его жена, 152.

Ярославъ Владиміровичъ (ст. 10), с. кн. Владиміра Владиміровича (Володаревича), кн. Галицкій, 322, 323, 328—330. Его жена, 396.

Ярославъ Владиміровичъ (ст. 10), с. кн. Владиміра Мстиславича, кн. Новгородскій, 380, 381, 384—386, 393, 405, 408.

Ярославъ Владиміровичъ (ст. 16), с. кн. Владиміра Андреевича, кн. Боровскій, 511.

Ярославъ Всеволодовичъ (ст. 9), с. в. кн. Всеволода Олеговича, кн. Черниговскій, 384, 392—394.

Ярославъ-Оеодоръ Всеволодовичъ (ст. 10), с. в. кн. Всеволода Георгіевича, князь, 388, 390, 395, 399, 405—407, 409, 410, 412, 413, 415—418, 421—423, 425—429, 433, 437, 438, 444, 446—450, 454, 455, 466—475, 477, 483—486, 489, 494—496. Его жена, 449, 450, 454, 475, 476. Его дѣти, 450.

Ярославъ Георгіевичъ (ст. 9), с. в. кн. Георгія Владиміровича, кн., 334, 335.

Ярославъ Глѣбовичъ, (ст. 10). с. кн. Глѣба Ростиславича, кн. Рязанскій, 384.

Ярославъ Изяславичъ (ст. 10), с. вел. кн. Изяслава Мстиславича, кн. Луцкій, 298, 324, 328, 332, 336, 347, 348. Его жена и младшій сытъ, 347, 348.

Ярославъ Мстиславичъ (ст. 10), с. кн. Мстислава Георгіевича, кн., 360, 361, 367, 394.

Ярославъ (Романовичъ?), с. кн. Романа Олеговича(?), кн. Пронскій, 461.

Ярославъ Святополковичъ (ст. 8), с. в. кн. Святополка Изяславича, кн. Владиміро-Волынскій, 241, 260, 261, 263—266, 275, 277, 278.

Ярославъ Святославичъ (ст. 7), с. в. кн. Святослава Ярославича, кн. Муромскій, 230, 231, 247, 265, 269, 281, 282, 285.

Ярославъ Ярополковичъ (ст. 8), с. кн. Ярополка Изяславича, кн. Брестскій, 260, 265, 266.

Ярославъ-Анастасій Ярославичъ (ст. 11), с. в. кн. Ярослава Всеволодовича, в. кн. Тверскій, 446, 450, 451, 494, 496, 497. Его жена, 449, 459.

Ярославъ, кн. Муромскій, 448, 496.

Ярославъ, князь, 434.

Яруть, воев., 467, 468, 480, 481.

Ясмня, жена в. кн. Ярополка Владимировича. См. Елена (Олена).

Явтягъ (Явтягъ), пос. Русскій отъ Гунара, 46.

Ө.

Өара (Фара), праотець, 89, 90.

Өеогность, митр. Киевскій, 503, 504.

Өеодора Георгиевна (ст. 11), д. в. кн. Георгія Всеволодовича, княжна, 428, 440.

Өеодора Михайловна (ст. 13), д. в. кн. Михаила Ярославича, княжна, 461.

Өеодора, ж. кн. Глѣба Васильевича (ст. 12), 451, 496, 498.

Өеодоритъ, патр. Антиохійскій, 113.

Өеодоръ, архіеписк. Ростовскій, 509.

Өеодоръ, еписк. Владиміро-Волинскій, 289.

Өеодоръ, еписк. Владимірскій и Суздальскій, 499.

Өеодоръ, еписк. Новгородскій, 176.

Өеодоръ, еписк. Ростовскій, 334, 337—339.

Өеодоръ, игум. Симоновскій, 508.

Өеодоръ Александровичъ (ст. 14), с. кн. Александра Михайловича, кн. Тверскій, 503.

Өеодоръ Васильевичъ (ст. 15), с. кн. Василія Константиновича, кн. Ростовскій, 500—503.

Өеодоръ Всеволодовичъ, кн. См. Ярославъ-Өеодоръ Всеволодовичъ.

Өеодоръ Михайловичъ (ст. 14), с. кн. Михаила Глѣбовича, кн. Бѣлозерскій (Ростовскій), 501—503. Его жены, 501, 502.

Өеодоръ Романовичъ (ст. 14), с. кн. Романа Олеговича, кн. Рязанскій, 460.

Өеодоръ Романовичъ (ст. 15), с. кн. Романа Михайловича, кн. Бѣлозерскій, 508.

Өеодоръ Ростиславичъ (ст. 13), прозв. Черный, с. кн. Ростислава Мстиславича, кн. Ярославскій, 459—461, 499, 500.

Өеодоръ Ярославичъ (ст. 11), с. кн. Ярослава-Өеодора Всеволодовича, княжичъ, 422, 437, 484, 485.

Өеодоръ Даниловичъ, бояринъ в. князя, 484.

Өеодоръ, Византійскій военачальникъ (стратилатъ), 43.

Өеодосій, св., архим. Іерусалимск., 206.

Өеодосій, св., игум. Киево-Печерскій, 155, 156, 176, 178—189, 191, 192, 202—207, 225, 272, 273, 432.

Өеодосій II, игум. Киево-Печерск., 329.

Өеодосій, игум. Спасскій въ Владимірѣ, 441.

Өеодосія (въ мон. Евфросинія) Мстиславовна, д. кн. Мстислава Мстиславича Удалаго, ж. в. кн. Ярослава-Өеодора Всеволодовича (ст. 10), 449, 450, 454, 475, 476.

Өеодуль, игумень Владиміро-Рождественскаго мон-ря, 351.

Өеоктисть, архіеп. Новгородскій, 461.

Өеоктисть, еписк. Черниговскій, 272, 275, 278.

Өеопемить, митроп. Киевскій, 150.

Өеофанъ (Фофанъ), патр. Іерусалимскій, 113.

Өеофанъ, Грекъ, патрицій, 44.

Өеофилъ, сикель, 71.

Өома Лазковичъ, воевода Бѣлозерскій, 369.

УКАЗАТЕЛЬ.

II.

ГЕОГРАФИЧЕСКІЙ.

А.

Абазинская (Обезы) земля, 323, 424, 477.

Авдова гора, 471.

Авифаликія (испорчено). См. Фиванда и Ливія.

Агаряне, нар., потомки Агари, 20.

Аглыны, Агняне. См. Англичане.

Агвянская земля. См. Англія.

Адриакія (Андріюкія), обл. и море, 3.

Адрианополю (Арестовъ градъ, Ондрънь), гор., 42.

Азія. См. Асіійская страна.

Албанія (Алванія), обл., 2.

Алванія. См. Албанія.

Александрія, гор., 112, 113.

Алматія (испорчено). См. Далматія.

Амазоняне, жены храбрыя, 15.

Аммониты, Аммоновы сыны, 226.

Амовыжа. См. Омовжа.

Англичане (Аглыны, Агняне), нар., 4, 19.

Англія (Агвянская земля), стр., 4.

Андріюкія. См. Адриакія.

Анкира Галатійская, 388.

Антиохяне, жит. Антиохіи, 39.

Антиохія гор., 39, 112, 113.

Аравія Сильная, страна, 1.

Аравія Старѣйшая, страна, 1.

Армивія (испорчено). См. Армения.

Арестовъ градъ. См. Адрианополю.

Аркадія, обл., 2.

Армения Великая, обл., 2.

Армения Малая, обл., 2.

Асіійскія (Восточныя) страны, 3, 43, 437, 487.

Ассирія (Асюра), стр., 4, 99.

Ассиряне (Асурияне), нар., 1.

Асуритисіу (испорчено). См. Сиртія и Ливія.

Асурияне. См. Ассиряне.

Асюра. См. Ассирія.

Атапаты, гор., 454.

Африка, страна, 161.

Афонская (Святая) гора, 152—155.

Б.

Бактрійцы (Вактрианы), нар., 14.

Бактрія (Ватры), страна, 1.

Баливъ, гор., 276.

Балтійское (Варяжское) море, 3, 6, 18, 74, 127, 140, 144, 145, 284, 426, 455, 457, 466, 487, 496.

Баручь, гор., 280, 287.

Белзы. См. Бѣлзъ.

Берендѣи, нар., 256, 277, 290, 297, 303, 304, 310, 312, 315, 317, 319, 320, 322, 327, 340—342, 344, 375,

405. Сн. **Клобуки Черные**, Торки и Турпы.
- Берестій** (Брестъ-Литовскій), гор., 141, 143, 238, 253, 259, 261, 265, 293.
- Берестяны**, жители Берестья, 261.
- Берестово**, село, 78, 127, 152, 177, 223, 224, 289, 330, 345, 370, 433.
- Бесермены**, нар., 452, 457, 458.
- Богъ**. См. Бугъ.
- Боголюбое**, гор., 348, 350, 351, 363. Его жители, 351.
- Божьскъ**. См. Бужьскъ.
- Болгарія Волжская**, стр., 6, 144, 369, 380, 437.
- Болгарія** (Болгарская земля), страна на Дунаѣ, 5, 21, 28, 45, 71.
- Болгары Волжскіе**, нар., 6, 82—84, 104, 105, 201, 226, 277, 334, 335, 345, 346; 369, 370, 422, 430, 476, 486.
- Болгары Дунайскіе**, нар., 10, 18, 25, 27, 28, 42—45, 50, 64, 68, 257.
- Болгары Черные**. См. Болгары Дунайскіе.
- Болдвы горы**, 188.
- Боловесь**. См. Бѣлавежа.
- Борисовъ**, гор., 283.
- Борисовъ-Глѣбовъ**, гор., 368.
- Босфоръ** (Воспорій), царство, 2.
- Брань** (Бронь), гор., 280.
- Брахманы**. См. Врахманы.
- Брестъ**. См. Берестій.
- Бродники**, нар., 469, 472, 482.
- Броды**, гор., 239.
- Бронь**. См. Брань.
- Брянскъ** (Дѣбрянскъ), гор., 461.
- Брянцы**, жители, 503.
- Бряхимовъ**. См. Великій городъ.
- Бугъ** (Богъ), рѣка, 241, 344.
- Бугъ Западный**, р., 10, 12, 139, 259.
- Бужаны**, нар., 10.
- Бужьскъ** (Божьскъ), гор., 257; 264, 303.
- Бѣжицы** (Бѣжичскій верхъ), вол. и гор., 506.
- Бѣлавежа**, гор., 64.
- Бѣлавежа** (Боловесь) гор., 240, 304, 325.
- Бѣлгородъ Киевскій**, 78, 119, 124—126, 168, 250, 313, 315, 386, 406, 408.
- Бѣлгородъ Рязанскій**, 413.
- Бѣлзъ** (Белзы), гор., 146.
- Бѣлобережье**, при устьѣ Днѣпра, 50, 72.
- Бѣлоозеро**, обл. и гор., 10, 19, 170, 442, 449, 493, 496.
- Бѣлоозерцы**, жит., 171, 228, 229, 231, 410.
- Бѣлые Хорваты**. См. Хорваты.

В.

- Вавилонъ**, гор. и стр., 1, 3, 4, 193.
- Вавилоняны**, нар., 14.
- Вагрь** (Вагрь), р., 260, 261.
- Вактрианы**. См. Бактрийцы.
- Вакуноа**. См. Закипоа.
- Вамская гора**, 94.
- Варны вежи**, 240.
- Варяги**, нар., 3, 4, 6, 7, 18—20, 22, 23, 28, 29, 44, 53, 74, 77, 127, 131, 137—140, 144, 145, 147.
- Варяжскій островъ** на Днѣпрѣ, 479.
- Варяжское море**. См. Балтійское море.
- Василевъ** (Васильевъ), гор., 109, 122.
- Ватр**. См. Бактрия.
- Великій** (Бряхимовъ) городъ, 334, 335, 369, 430, 437, 486.
- Велыняне**. См. Волыняны.
- Венеды** (Венеціаны), нар., 4.
- Верхъ Бѣжичскій**. См. Бѣжицы.
- Весь**, нар., 3, 10, 18, 19, 22.
- Вениль**, гор. въ Самаріи, 95.
- Вдвигень**. См. Здвигъ.
- Византія**. См. Царьградъ.
- Висла**, рѣка, 5, 404.
- Витебскъ** (Витепескъ), гор., 392.
- Витебскій бродъ**. См. Витичевъ.
- Витичевъ**, городъ, 221, 314, 317.
- Витичевъ** (Вытечевъ) холмъ, 221.
- Виоунія**. См. Вионія.
- Вионія** (Виоунія), обл., 2, 43.
- Виолесъ**, гор., 98, 100.
- Владимірская** (Клязминская) земля, 470.

- Владиміры**, жит. Владимира Волынскаго, 258, 261, 290, 374, 396, 479.
- Владиміры**, жит. Владимира Загѣскаго, 336, 351, 354—362, 382, 401, 402, 411, 419, 438—444, 474, 475, 489.
- Владиміръ** (Володимеръ) **Волыпскій**, гор., 118, 157, 158, 198—200, 238—241, 247, 248, 251—253, 255, 257—266, 270, 277, 278, 282, 288, 289, 291, 294, 298, 305, 309, 311, 318, 324, 329, 336, 405—407. Въ немъ дворъ Вакѣевъ, 252.
- Владиміръ** (Володимеръ) **Загѣсскій**, гор., 329—331, 333—335, 337, 344, 348, 351, 352, 354—360, 362, 363, 365—372, 380—384, 386—388, 390, 392—395, 400, 407, 409, 411—415, 418, 419, 421, 423, 424, 426, 427, 430, 437—441, 444, 445, 448—450, 452, 465, 469, 471, 473—477, 487—491, 497, 499, 500, 506, 509, 511. Въ немъ: дворъ Константина Всеволодовича, 427; городъ новый, 440, 490; городъ печерній, 440, 490; ворота: Волжскія, 440, 490; Золотыя, 334, 360, 419, 438—440, 449, 450, 489, 490; Ирнины (Оринины), 440, 490; Мѣдныя (Мѣдныя), 440, 490.
- Влахерна**. См. Церкви.
- Влена**, рѣка, 368.
- Влехисъ** (испорчено). См. Колхисъ.
- Вожа**, рѣка, 508.
- Воннь**, р. и мѣстечко, 158, 198, 273, 275, 299.
- Волга**, р., 3, 6, 10, 63, 132, 144, 170, 171, 230, 232, 287, 304, 360, 368, 370, 438, 441, 445, 467, 468, 489, 491.
- Волковскій** (Волковскій, Оковскій) лѣсъ, 6.
- Волковскій лѣсъ**. См. Волковскій лѣсъ.
- Володимеръ**. См. Владимиръ.
- Волокъ**. См. Двинская земля.
- Волокъ Ламскій**, вол. и гор., 287, 367, 459, 460, 469, 474, 484, 491, 499, 500, 505, 506.
- Волоты**, 5. См. Волохи.
- Волохи** (Волоты, Волхва), нар., 4, 5, 24, 25.
- Волочане**, жит. Волока Ламскаго, 459.
- Волошская земля**. См. Италия.
- Волхва**. См. Волохи.
- Волховъ**, р., 3, 6, 19, 78, 159, 176.
- Волынь**, область, 139, 193.
- Волыняны** (Вельняне), нар., 10, 12.
- Воробинь**, городъ, 467.
- Воровичъ**, на Дѣпрѣ, 313.
- Ворогль**, городъ, 457.
- Воронажскіе лѣса**, 458.
- Воронажь** (Воронежь), р. и вол., 366, 487.
- Вороница**, уроч., 241.
- Вороній камень**, 495.
- Восвятъ** (Вьсвятъ), озеро, 425, 483.
- Воспорій** (Босфоръ), царство, 2.
- Востръ** (Остеръ), рѣка, 119. Ср. Городецъ Востръскій.
- Врахманы**, нар., 14.
- Вретанія**, (Вротанія), остр., 3, 15.
- Вротанія**. См. Вретанія.
- Вручій** (Овручь), городъ, 73, 397, 398, 406, 408.
- Всеволожь**, гор., 256, 258, 322.
- Вшижь** (Вьсчижь), гор., 332.
- Вьсчижь**. См. Вшижь.
- Выгошевы**, жит. гор. Выгошева, 261.
- Вырь** (Выревъ), гор., 241, 282.
- Вытечевъ**. См. Витичевъ.
- Вышегородцы**, жит., 129, 130, 291.
- Вышегородъ Кіевскій**, гор., 58, 78, 129, 132, 157, 177, 193, 207, 214, 276, 289, 297, 309, 327, 347, 405, 406.
- Вьяхань**, гор., 304.
- Вѣнецъ земли** (Лаудскрона). См. Нѣмецкій городокъ.
- Вягръ**. См. Вагръ.
- Вяземцы**, жители, 461.
- Вязьма**, городъ, 510.
- Вятчи**, обл. и народъ, 11—13, 18, 29, 63, 64, 80, 119, 238, 239, 298, 299, 324, 331, 333, 392.

Г.

- Гадра, городъ, 2.
 Галатія, область, 2.
 Галинъ. См. Балинъ.
 Галицкая земля, 470.
 Галичанъ, жители (быть можетъ Валлиса), 4.
 Галичанъ Червенскіе, 290, 296, 323, 405, 406, 476, 479, 480.
 Галичь Мерскій (Владимірскій), гор., 441, 491.
 Галичь Червенскій, 295, 296, 311, 313, 319, 320, 322, 330, 347, 396, 400, 405—408, 467, 470, 476, 478, 479, 482, 509.
 Гармати (испорчено). См. Сарматія.
 Гили, народъ, 14.
 Гола. См. Нилъ.
 Глогова, гор., 238.
 Глуховъ, гор., 320, 446.
 Голотичьскъ, гор., 170.
 Голтва, рѣка, 241.
 Голяя горы, 295, 296.
 Голядь, нар., 158.
 Гомій, гор., 331.
 Гомора, городъ, 84, 343.
 Горина, р., 291. См. Ногорина.
 Городень, гор., 282.
 Городець (Городокъ), противъ Кіева, 145, 195, 252, 263, 318, 319.
 Городець (Городокъ) Востръскій, на р. Острѣ, 287, 302, 303, 309, 310, 313, 391.
 Городець (Радловъ) на Волгѣ, 345, 360, 441, 451, 475, 491.
 Городище Лукамль, 239.
 Городище Саррино, 468.
 Городчанъ, жители Городца (Радилова) на Волгѣ, 380, 469, 472.
 Гороховець, гор., 446, 495.
 Горошинъ, городъ, 239.
 Готы (Гьтѣ), нар., 4, 19.
 Греки, нар., 6, 12, 18, 20, 22, 25, 26, 29, 30, 32—38, 41—53, 59, 64, 66, 68, 69, 72, 81, 84, 85, 103—106, 108, 114, 119, 148, 150, 151, 156, 162, 178, 198, 199, 201, 219.

- Греческая земля, Греческое царство, 30, 34, 35, 37, 49, 77, 80, 108, 168, 170, 219.
 Гуричскъ, гор., 320.
 Гъона. См. Нилъ.
 Гюргеви. См. Юрьскъ.

Д.

- Далматія, область, 2.
 Двина Западная, рѣка, 3, 5, 6, 10.
 Двинская земля (Волокъ, Заволочье), 193, 335.
 Дебрянскъ. См. Брянскъ.
 Дервія (Деревя), область, 2.
 Деревя (Деревская земля), 53—56, 58, 67, 73, 118.
 Деревя. См. Дервія.
 Деревляны (Древляны), нар., 5, 9—12, 16, 23, 24, 29, 41, 53—58, 67, 73, 118.
 Деревская земля. См. Деревя.
 Дерестеръ, гор., 28, 70, 71, 276.
 Десна, р.; 3, 6, 59, 119, 239, 272, 332.
 Дмитровецъ, гор., 510.
 Дмитровъ, городъ и удѣлъ, 368, 462, 491, 507.
 Днѣбрь, р., 3, 5—7, 9, 10, 16, 20, 24, 50, 59, 64, 65, 114, 115, 138, 145, 152, 163, 170, 213, 223, 254, 272, 276, 292, 297, 299, 310, 313—315, 317, 324, 325, 339, 340, 397, 405, 407, 432, 478—482.
 Днѣстръ, рѣка, 3, 12.
 Добрый, гор., 411.
 Долобское (Дулѣбское) озеро, 267, 314.
 Донъ, рѣка, 241, 273, 276, 277, 377, 379, 394, 478, 508.
 Дорогобужцы, жители, 461.
 Дорогобужъ, гор. Волинскій, 199, 259, 263, 264, 311, 312.
 Дорогобужъ, гор. Смоленскій, 461.
 Дорогожичъ, подъ Кіевомъ, 75, 311.
 Древляны. См. Деревляны.
 Дроговичи, нар., 5, 9, 10.
 Дръютескъ (Друцкъ), гор., 208, 239, 276, 283, 383.

Дрючань, жители, 276.
Дубенець, рѣка, 328.
Дубно (Дубно), гор., 264, 307.
Дубна, вол., 468.
Дубно. См. Дубень.
Дубровна, село, 486.
Дулѣбы, нар., 11, 12, 29.
Дулѣбское озеро. См. Долобское.
Дунай, рѣка, 3, 5, 9, 10, 12, 25, 41, 45, 64, 66, 150.
Дунайскіе города, 64, 276.
Дунайцы, жители по р. Дунаю, 9.

Е.

Евбія (Явія), островъ, 3.
Евреи (Жиды), нар., 26, 83—85, 89, 91—96, 98—104, 178, 419, 436.
Евреи (Жиды) Козарскіе. См. Евреи (Жиды).
Евфратъ, рѣка, 1, 423, 477.
Египеть (Еюпеть), страна, 2, 16, 91—94, 100, 454.
Египтяны, народъ, 16, 91, 102.
Едемъ, рай, 86.
Елеверія, Святаго, островъ, 50.
Елеонская гора, 102.
Елмансь (Елмайсь), стр., 1.
Елмайсь. См. Елмансь.
Емъ (Бмъ, Ямъ), нар., 3, 10, 150, 426, 451, 483.
Ендапа, мѣсто, 95.
Еолида (Салида), область, 2.
Етревская (Нитревская) пустыня, 226, 228, 423, 477.
Ефесъ, городъ, 111.
Ефиопія. См. Еѳіопія.
Еюпеть. См. Египеть.
Еѳіопія (Ефиопія), страна, 2, 60, 423, 477.

Ж.

Жданова гора, 288.
Желанъ, рѣка, 214, 297.
Желлій, городъ, 276.
Жиды. См. Евреи.

З.

Заводочье. См. Двинская земля.
Заволочьская Чудь. См. Чудь.
Закіноа (Закуфа), островъ, 3.
Закуфа. См. Закіноа.
Зарубъ, гор., 223, 314, 315, 317, 479.
Зарѣческъ, городъ, 270, 312.
Засаконцы, жители мѣстъ за г. Саковымъ, 221.
Звенигородъ Червенскій, 199, 295.
Здвижа, рѣка; мостъ на ней, 251.
Здвижень, городъ, 252.
Зимгола (Зимѣгола), нар., 3, 10, 271.
Золотьча, рѣка, 265, 314.
Зубцовъ (Зупцевъ), гор., 448, 467.
Зубчань, жит. гор. Зубцова, 459.

И.

Игнацій крестъ, 494.
Ижера, рѣка, 457.
Ижерцы, нар., 455, 484.
Изборскъ, гор., 19.
Измаильяны, потомки Измаила, 215, 224, 424, 478, 494.
Изяславль (Заславль), гор., 283, 285.
Изяславцы, жит. Изяславля, 283.
Иллирія (Илѳирікъ), страна, 2, 27.
Ильмеръ (Ильмень), озеро, 6, 19.
Илѳирікъ. См. Иллирія.
Индікія. См. Индія.
Индія (Индикія), стр., 1, 2.
Индѣйцы, нар., 14.
Иниротія (Япиронія), обл., 2.
Ираклія, обл., 43.
Исады (въ разныхъ мѣстахъ), 370, 418, 483.
Искоростѣнь (Коростѣнь). городъ, 54, 57, 58.
Италія (Волошьская земля), 4, 113.
Иоакіна, островъ, 3.

І.

Іерусалимъ, гор., 17, 84, 95, 99, 100, 102, 113, 137, 160, 161, 397, 440, 457.
Іонія (Онія), область, 3.
Іорданъ, рѣка, 101.

К.

- Кавалія** (Камалія, Макалія), обл., 2.
Кавкасіскія горы, 3.
Калка, рѣка, 480, 481.
Камалія. См. **Кавалія**.
Камепецъ, гор. въ Подоліи, 446.
Каневъ, гор., 306, 309, 327, 328, 378.
Канниъ, ручей, 321.
Каничъ, подъ Кіевомъ, 75.
Каннадокія, область, 2.
Карачевъ, городъ, 298.
Карія, область, 2.
Карпатскія (Угорскія) горы, 3, 24, 136, 405.
Касоги, **Косоги**, народъ, 64, 143, 162, 424, 477.
Каспійское (Хвалисьское) море, 6.
Кашинъ, городъ и удѣль, 505.
Керкира (Керъкура), островъ, 3.
Керъкура. См. **Керкира**.
Кесь (Веденъ), городъ, 477.
Кефалинія, островъ, 3.
Кза, рѣка, 362, 469.
Кидекша, гор., 331, 396, 446.
Килія, область, 2.
Килисирія (Кудія), область, 1.
Кипръ (Купръ), остр., 2.
Киринія (Куринія), страна, 2.
Кисера (Кофирана) (Κοβίρα), остр., 3.
Кіевецъ, городище, 9.
Кіевляне, жит. Кіева, 55, 65, 76, 129, 144, 147, 166, 168, 169, 196, 200, 210, 212, 250, 254, 255, 286, 290, 295, 300—302, 304—306, 309—313, 324—327, 346, 348, 358, 397, 398, 424, 432.
Кіевская волость, 293, 470.
Кіевъ, гор., 1, 7—9, 11, 17, 20, 22—24, 29—31, 37, 38, 45, 48, 53, 54, 56—61, 64—67, 72, 74—77, 80, 82, 109, 114, 119, 121, 122, 127, 129, 137—140, 142, 144, 145, 147, 148, 153, 157, 158, 163, 166—170, 177, 178, 193—197, 199, 200, 209—211, 213, 214, 219, 221—224, 228, 241, 247, 248, 250, 253—255, 258, 260, 262, 265, 274, 276, 278, 280, 286, 288—293, 296, 297, 299, 302, 304—306, 309—315, 317, 319, 320, 322—324, 326—328, 330, 331, 335—338, 340, 342, 345—348, 370, 378, 379, 387, 391, 392, 396—399, 405—408, 411—413, 416, 431, 432, 434, 447, 448, 461, 467, 470, 476—479, 482, 484, 486, 487, 495, 500, 509, 511. Въ немъ: дворы: **Брячиславль**, 166; **Варяговъ**, 80; **Воротиславль**, 54; **Глѣбовъ**, 301; **Городятинъ**, 54; **Деместиковъ**, 54; **Никифоровъ**, 54; **Ольминъ**, 23; **Чудинъ**, 54; сн. **Дворы княжіе**;—ворота: **Золотыя**, 148, 315; **Подольскія**, 397;—**бесѣда Пасынча**, 53;—**конецъ Копыревъ**, 397;—**сѣни Кожюховы**, 301;—**торжекъ Бабинъ**, 301;—**увозъ** (взвозъ) **Боричевъ**, 8, 54, 114; **части города**: **Гора** (Горы), 7, 8, 16, 23, 38, 54, 114, 154, 155, 166, 169, 278, 302, 397; **Подоль**, 54, 278, 296, 302, 397; **Козары**, 53; подъ **Кіевомъ**: **Выдобичи**, 225, 248; **Красный дворъ**, 225; **Угорское**, 24, 54, 319; **урочище Кловъ**, 273.
Кіане. См. **Кіевляне**.
Клеческъ (Клецкъ), городъ, 283.
Клещино, озеро, 10.
Клинъ, городъ, 486.
Клобуки Черные, нар., 315, 396. См. **Берендѣи**, **Торки** и **Турпѣи**.
Клязьма, рѣка, 230, 231, 440, 446, 490, 495.
Козары, нар., 10, 16, 18, 20, 23, 63, 64, 143, 198.
Козельскъ, гор., 324, 494, 495.
Козляне, жители, 495.
Колагша. См. **Колокша**.
Колгина. См. **Комагина**.
Колія. См. **Килисирія**.
Колокша (Колагша, Кулачьца), р., 231, 364, 472.
Коломна, гор., 363, 364, 367, 368, 381, 382, 385, 411, 438, 466, 488, 509.
Колхисъ, область, 2.
Колыванъ (Ревель), гор., 477.
Комагина (Колгина), область, 1.

Кондракла, рѣка, 502.
 Константиградъ. См. Царьградъ.
 Кошоновъ, гор., 385.
 Коранъ, р., 292.
 Корачевъ. См. Карачевъ.
 Кордуна, обл., 1.
 Коречьскъ (Корчевъ), гор., 319.
 Корязи, народъ, 4.
 Корсуны, жит. гор. Корсуна, 44,
 50, 106—109, 162.
 Корсунъ, гор., 7, 44, 106—109, 113,
 114, 119, 162.
 Корсунъ, гор. на р. Роси, 339, 340.
 Корсунская страна, 49, 50, 71.
 Корсь, народъ, 3, 10.
 Корчевъ. См. Коречьскъ.
 Корѣлы (Корѣяны), нар., 427, 484.
 Коснятивъ (Костянтинъ): 241, 468.
 Кострома, городъ, 462, 499, 505,
 506, 509, 512.
 Кофирана. См. Киеера.
 Краснъ, гор., 240.
 Кривичи, нар. 10, 13, 18, 19, 22,
 23, 29, 44, 74, 119, 282.
 Критъ, островъ, 2.
 Ктирианы (ошибочно). См. Вактрианы.
 Кудново, сел., 305.
 Кулачьца. См. Колокша.
 Кулія. См. Килисія.
 Куманская страна, 424, 478.
 Купрь. См. Кипрь.
 Куринія. См. Киринія.
 Курское бняженіе, 291.
 Курскъ (Курьскъ), гор., 221, 238,
 282, 283, 291, 292, 458.
 Куряны, жит. Курска, 479.

Л.

Ладога, гор., 450, 483, 496.
 Ладожаны, жит., 408, 450, 483, 484.
 Ладожское (Нево) озеро, 6, 483.
 Латвы. См. Римляны.
 Лезвона (Лъзовона), остр., 3.
 Летгола (Сѣтъгола), нар., 3.
 Летьское поле. См. Лъто.
 Либъ (Любъ), нар., 3, 10.

Ливія, страна, 2.
 Ливія другая, стр., 2.
 Лидія (Лудія), обл., 2.
 Ликаонія (Лукаонія), обл., 2.
 Ликія, обл., 2.
 Липица, рѣка и село, 362, 469, 471.
 Лиственъ, гор., 144.
 Лятва (Литовцы), нар., 3, 10, 150,
 286, 400, 425, 426, 446, 448, 459,
 466, 477, 483, 485—487, 496,
 506, 507, 511.
 Лихитія (Лухитія), обл., 3.
 Ловоть, рѣка, 6.
 Логожаны, жит., 283.
 Логожьскъ, гор., 239, 283, 383.
 Локна, рѣка, 282.
 Локрія, обл., 2.
 Лубудьскъ. См. Любутьскъ.
 Лубьнъ, гор., 241, 271.
 Луга, р. и вол., 59.
 Лудія. См. Лидія.
 Луен (испорчено). См. Мелоссія.
 Лукамль. См. Городище.
 Лукаонія. См. Ликаонія.
 Лутичи, нар., 5, 12.
 Лухитая, Лухитія, Лухитія. См. Лих-
 нитія.
 Лучане, жит., 199.
 Лучьскъ (Луцкъ), гор., 199, 258,
 262, 263, 306, 307, 309, 311, 319,
 326, 328, 374.
 Лыбедь, рѣка въ Владимірѣ, 440,
 490.
 Лыбедь, р. въ Кіевѣ, 53, 65, 78,
 114, 315, 432.
 Лъто (Алта, Олта), рѣка, 129, 130,
 140, 141, 163, 182, 280, 318.
 Лъзовона. См. Лезвона.
 Любець. См. Любечъ.
 Любечъ (Любець), гор., 22, 30, 138,
 152, 247, 326.
 Любна, волость, 485.
 Любутьскъ (Лубудьскъ), гор., 507.
 Любъ. См. Либъ.
 Лядская земля. См. Польша.
 Ляхи. См. Поляки.

М.

Мавританія, страна, 2.
Мавропотамъ (Черная), рѣка, 20.
Мадіанская земля, 92.
Мадіамы, народъ, 103.
Мажево, сел., 317.
Мазовшаны, нар., 5, 150, 151.
Макалія. См. Кавалія.
Македонія, область, 2, 25, 42.
Македоняне, жители Македоніи, 43.
Малоси. См. Молосія.
Малотинъ, гор., 292.
Маммы, св., предмѣстіе, 31, 48.
Марнино городище, 468.
Мармарія, область, 2.
Масія другая. См. Мисія другая.
Масурія, обл., 2.
Медвѣдица, рѣка, 230.
Медвѣжья Голова (Оденпе), гор., 486.
Меотій, область, 2.
Мерра, источникъ, 93.
Мерская, рѣка, 359, 411.
Меря, нар., 3, 10, 18, 19, 22, 23, 29.
Месопотамія (Мисопотамира), обл., 1.
Мидія, страна, 1—3.
Мякулинъ, гор., 239, 295, 296.
Мисія (Мосія), обл., 2.
Мисія (Масія) другая, обл., 2.
Мисопотамира. См. Месопотамія.
Мичьскъ, городъ, 313.
Моавтявы, нар., 226, 477.
Молога, рѣка и вол., 506.
Молосія (Луен, Малоси), обл., 2.
Монастыри:
 Владимірскій Вознесенскій, 383, 419.
 Владимірскій Рождественскій, 351, 388, 393, 415, 416, 422, 426, 430, 431, 441.
 Владимірскій Спасскій, Златовратскій, 334, 440, 441, 490.
 Владимірскій Успенскій, 394, 396, 441.
 Владимірскій (подъ Владиміромъ) Боголюбовъ, 350, 363, 416.
 Кіевскій Андреевскій (Ячннъ), 199, 291, 296, 344, 434.

Кіевскій Василевскій, 434.
Кіевскій Воскресенскій, 434.
Кіевскій Георгіевскій, 148, 159.
Кіевскій Дмитріевскій, 155, 200, 284.
Кіевскій Ирининскій, 23, 148.
Кіевскій Киряловъ, 391, 434.
Кіевскій Кловскій, 273.
Кіевскій Михайловскій на Выдобицахъ (Всеволожь), 169, 176, 201, 211, 248, 274, 297, 400, 403, 434.
Кіевскій Михайловскій Златоверхій (Святополчь), 272.
Кіевскій Нечерскій, 1, 152, 154—156, 178, 180—192, 201—205, 219, 224, 225, 230, 271—273, 311, 329, 417, 431, 434.
Кіевскій Симеоновскій, 302.
Кіевскій Спасскій на Берестовѣ, 176, 289, 330, 345, 370, 433, 434.
Кіевскій Оеодоровскій, 284, 301, 324, 434.
Кіевскій (подъ Кіевомъ) **Германечъ** (Герьманы), 224.
Кіевскій (подъ Кіевомъ) **Стефанечъ**, 224.
Муромскій Спасскій, 229.
Нижегородскій Благовѣщенскій, 429, 445.
Новгородскій Хутыевскій Спасо-Варлааміевъ, 466.
Новгородскій Юрьевъ (Георгіевскій), 484, 485.
Переяславльскій (Кіевскій) **Іоанновскій**, 176, 281, 297.
Ростовскій Богоявленскій, 452.
Ростовскій Петровскій, 416, 417.
Ростовскій Спасскій, 497.
Смоленскій Отрочъ, 404.
Старорусскій Спасскій, 486.
Суздальскій Дмитріевскій, 417, 429, 431, 439, 490.
Троицкій Сергіевъ, 507.
Цареградскій Студійскій, 156.
Черниговскій Борисоглѣбскій, 434.
Черниговскій (подъ Черниговымъ) **Болдиногорскій**, 188.
Ярославскій Спасскій, 417, 425.

Морава, рѣка, 5.
Моравица (Муравица), гор., 307.
Моравы, нар., 5, 25, 27, 476.
Мордва, нар., 3, 10, 269, 370, 426, 428, 429, 437.
Мордовская земля, 448, 495.
Мордовская Пургасова волость, 428.
Морева, волость, 485.
Моровійскъ, гор., 327.
Мосальскъ, гор., 485.
Мосія. См. **Мисія**.
Москва, гор., 353, 354, 356, 363, 408, 409, 413, 416, 438, 459, 460, 462, 463, 489, 499, 502, 505, 507—512.
 Въ ней: **Дорогомиллово**, 511.
Москвичи, жители, 459.
Мста, рѣка, 58.
Мстиславльцы, жит. **Мстиславля**, 283.
Муравица. См. **Моравица**.
Мурома, нар., 3, 10, 19.
Муромская земля, 229, 451.
Муромцы, жители, 222, 232, 354, 355, 410, 469, 472.
Муромъ, городъ, 19, 118, 201, 222, 228—231, 245, 282, 285, 347, 381, 384, 409, 428, 446, 495.
Мыльскъ, гор., 312, 313.
Мѣньскъ (Минскъ), гор.; **Мѣняне**, жит., 162, 239, 241, 270, 276, 287.

Н.

Назаретъ, городъ, 100.
Нева, рѣка, 454, 462, 484.
Нево. См. **Ладожское озеро**.
Неколочъ, городъ, 283.
Немига, рѣка, 162.
Неурядва, рѣка, 508.
Нерева (Норова). См. **Чудь**.
Нерль, рѣка, 331.
Нерома. См. **Норома**.
Неятинъ. См. **Нѣжатинъ**.
Нижегородцы, жители, 429.
Накея, городъ, 111, 112.
Никомидія, область, 43.
Нилъ (Гюнъ, Гѣонъ), рѣка, 2.
Ниневитяне, 180, 343.
Нирокурій. См. **Ринокоруръ**.
Новгородская земля, 470.

Новгородцы, жит. **Новгорода Великаго**, 10, 19, 67, 68, 78, 137—143, 147, 221, 230, 231, 265, 266, 283, 287—289, 292, 293, 304, 324, 326, 329, 330, 333, 343, 346, 358, 363, 366, 368, 369, 380, 383, 386, 393—395, 408—410, 417, 423, 426, 449—452, 455, 462, 465—470, 472—477, 483—486, 495, 497.

Новгородъ Великій, гор., 6, 7, 9, 19, 20, 23, 58, 68, 74, 78, 118, 124, 127, 140, 142—145, 147, 151, 156, 157, 159, 162, 175, 193, 201, 221, 227, 229, 230, 232, 239, 265, 266, 277, 284, 286, 287, 289, 290, 293—295, 297, 298, 304, 322, 333, 342, 343, 346, 352, 358, 360, 362, 363, 367, 380, 383, 386, 393—395, 400—402, 407, 408, 412, 413, 423, 425, 426, 447—452, 454, 459—462, 465—468, 470, 474, 476, 477, 483—486, 494, 496, 499, 500, 502, 505. Въ немъ: дворъ **Парамона**, 137; см. **Дворы княжіе**; палата **Митрофана**, 466.
Новгородъ-Нижній, городъ, 423, 425, 428, 429, 445, 504, 505.

Новгородъ Святополчь, гор., 221, 239, 482. См. **Витичевъ**.

Новгородъ Сѣверскій, гор., 321, 376.

Ново (ошибочно). См. **Нево**.

Новоторжцы, жители, 408, 468, 469, 483. См. **Торжковцы**.

Новый Торгъ. См. **Торжекъ**.

Норичи, народъ, 5.

Норова. См. **Норома**.

Норома, нар., 10.

Несовъ, городъ, 303.

Нумидія, страна, 2.

Нура, рѣка, 265.

Нурманы (Урмани), народъ, 4, 19.

Нухла (Онуга), рѣка, 487.

Нѣжатина нива, 195.

Нѣжатинъ (Неятинъ), гор., 169, 287.

Нѣмецкій городокъ (Вѣнецъ земля), 462.

Нѣмцы, нар., 4, 83, 85, 104—106, 192, 308, 390, 447, 462, 485—487, 495, 497.

О.

Обезы. См. Абазинская земля.
 Обровъ, городъ, 239.
 Обры (Авары), народъ, 11.
 Огаряны. См. Агаряны.
 Одрьскъ, гор., 239.
 Ожьскъ. См. Ужескъ.
 Ока, рѣка, 10, 12, 63, 345, 368, 385,
 409, 410, 423, 445, 465, 466, 509.
 Окосьскій лѣсъ. См. Волковскій лѣсъ.
 Олегава могила, 38, 297.
 Олешня, волость, 459.
 Олешье, гор., 199, 322, 479.
 Ольговъ (Олговъ), гор., 410.
 Ольжичи, село, 59.
 Омовжа (Амовыжа), рѣка, 486.
 Ондрънь. См. Адрианополь.
 Ондръятинская пучина. См. Адриакіа.
 Онія. См. Юнія.
 Опуга. См. Пухла.
 Орда, пребываніе хановъ, 451, 458,
 459, 496—506, 509, 511.
 Орестовъ градъ. См. Адрианополь.
 Оронтій (Оронть), гор., 39.
 Осевель, городъ, 275.
 Острогъ, городъ, 264.
 Ошель, городъ, 422.

П.

Палестина, страна, 161.
 Памонія, область, 2.
 Панія (Паинонія), область, 27.
 Пафлагонія (Фафлогонская земля, Фе-
 флагони), область, 2, 43.
 Пеленія (Полоповисъ), обл., 2.
 Перволока, гор., 208.
 Передславино, село, 78.
 Перемиль, гор., 256.
 Перемишль, городъ и удѣль, 80, 200,
 247, 260, 263, 264, 296, 320, 476.
 Перепѣтово поле, 316, 340.
 Пересопница, гор. и удѣль, 306, 309,
 311, 312, 328.
 Переяславецъ Дунайскій, гор., 64, 66,
 68—70.

Переяславль Залѣвскій, гор., 354, 359,
 363, 388, 391, 393, 395, 423, 426,
 441, 449, 459, 460, 462, 468, 469,
 473—475, 484, 491, 498—500,
 504—507, 509, 510.
 Переяславль Русскій (Кіевскій), гор.,
 30, 31, 48, 119, 121, 157, 158,
 198, 202, 209—211, 218, 219, 223,
 238—241, 267, 270, 271, 278, 280,
 286—289, 291—295, 297, 302, 303,
 305, 306, 309, 310, 312, 313,
 317—319, 322, 323, 325—328, 337,
 339, 340, 376, 377, 379, 385,
 393—395, 399, 406, 407, 413,
 416, 417, 425, 427, 429, 432, 446.
 Переяславль Рязанскій, гор., 461, 462.
 Переяславльцы, жит. Переяславца на
 Дунай, 72.
 Переяславльцы, жит. Переяславля-За-
 лѣвскаго, 352, 360, 362, 364, 507.
 Переяславльцы, жители Переяславля
 Русскаго, 223, 281, 290, 297, 306,
 325, 341, 342, 375, 395, 410.
 Пермь, нар., 3, 10.
 Персида, страна, 1.
 Перуна рѣнь, по Днѣпру, 114.
 Песль (Псесль), рѣка, 322.
 Песочень, гор., 208, 339.
 Печенѣги, нар., 11, 41, 42, 44, 45,
 64—66, 70, 72, 76, 119—122,
 124—127, 129, 138—140, 147,
 226, 256, 269, 322, 423, 477.
 Печера, обл. и нар., 3, 10, 227.
 Пещана (Пишана), рѣка, 82.
 Пиньскъ (Пинескъ), гор., 249, 253,
 259, 287, 312, 407.
 Пиняны, жители, 261.
 Пирятинъ, городъ, 325.
 Писидія, область, 2.
 Пищана. См. Пещана.
 Плесково озеро, Псковское озеро. См.
 Чудское озеро.
 Плесковъ. См. Псковъ.
 Поволжье. См. Волга.
 Погорина, вол., 253, 311, 312.
 Полкостѣнь, городъ, 281.
 Половецкая земля, 317, 477, 479, 495.
 Половецкій валъ, 424, 478.

Половецкое поле (степи), 332, 368, 410, 480.

Половцы (Куманы), нар., 15, 24, 158, 159, 163, 166, 167, 169, 194, 198, 208, 210—214, 217—221, 223—226, 231, 239—241, 247, 253, 261, 262, 265—268, 270, 271, 273, 275—277, 280—282, 287, 288—290, 292, 295, 299, 304, 305, 307, 311, 313—318, 320—322, 324—328, 331, 332, 336, 339—342, 344, 345, 363—365, 368, 369, 374—379, 394, 397—399, 404, 405, 407, 413, 417—420, 422, 424, 429, 430, 477—481, 486. **Емяковы Половцы**, 369. **Корсуинские Половцы**, 339, 340. **Переславльские Половцы**, 339.

Полоное (Полоный), гор., 340.

Полопонисъ. См. **Пеленія**.

Полота, рѣка, 5, 6, 9.

Полотескъ (Полоцкъ), гор., 19, 30, 74, 118, 142, 143, 168, 169, 207, 239, 270, 284—286, 295, 383, 425.

Полоцкая земля, 284.

Полочане, жит. гор., 208, 283, 284, 286, 290, 358, 383.

Полочане, нар., 5, 6, 9, 10.

Польша (Лядская земля), 140, 141, 146, 168, 256.

Поляки (Ляхи), нар., 3, 5, 11, 25, 80, 82, 139—141, 146, 167, 169, 178, 188, 193, 199, 208, 238, 256, 259—261, 263, 266, 277, 278, 294, 296, 306, 310, 312, 319, 328, 404—406, 476.

Поляне, нар., 5, 6, 8—12, 16, 18, 24, 25; 28, 29, 44.

Полянская (Польская) земля, 20.

Поморяне, народъ, 5.

Понетское море. См. **Черное море**.

Понть. См. **Черное море**.

Поросье, страна по р. Роси, 327.

Поршане, жив. по р. Роси, 305, 306.

Посуляны, жив. по р. Сулъ, 289.

Почайна, ручей, 61.

Прилукъ, гор., 208, 239, 240, 290, 296.

Припеть, рѣка, 3, 5, 272.

Проньскъ (Прынськъ), гор., 380, 381, 409—411, 437, 465, 466, 487.

Проня, рѣка, 411.

Проняне, жители гор., 410.

Пруси. См. **Пруссы**.

Прускова гора, 364.

Пруссы (Пруси), нар., 3.

Псковичи (Плесковичи), жит. Пскова, 289, 408, 468, 472, 487, 505.

Псковъ (Плесковъ), гор., 28, 59, 147, 289, 447, 476, 499, 500, 503.

Путьвльцы, жит. г. Путьвля, 479.

Пѣсочень. См. **Песочень**.

Р.

Равя Сильная. См. **Аравія Сильная**.

Радимичи, обл. и жители, 11, 12, 23, 24, 29, 82.

Радосныя, село, 296.

Ракомо (Рокомъ), сел., 137.

Ратмиря дубрава, 281.

Ржева, гор., 467, 505, 508.

Ржевичи, жит., 459.

Рига, городъ, 476, 487.

Рижаны, жители, 487.

Римляне, нар., 4, 85, 112.

Римляне (Латинь, католики), нар., 26, 112, 161, 348, 456.

Римовъ, городъ, 240.

Римъ, гор., 6—8, 39, 84, 112, 113, 128.

Ринокоруръ (Нирокурій), гор., 1.

Родень, гор., 505.

Родна, городъ, 76.

Родока. См. **Родона**.

Родона (Родока), островъ, 3.

Роже поле, 260, 295.

Рокомъ. См. **Ракомо**.

Ромень, городъ, 241.

Ростовецъ, городъ, 169.

Ростовская земля, **Ростовское княжество**, 170, 229, 337, 338, 354, 355, 371, 372, 387, 416, 453, 470, 491.

Ростовское озеро, 10.

Ростовцы, жит., 229, 231, 232, 288, 290, 320, 324, 330, 331, 336, 346, 352—356, 359—363, 365, 424, 431, 434, 468, 472.

- Ростовъ, гор.**, 19, 30, 118, 207, 221, 228—230, 238, 241, 245, 287, 330—333, 355, 358—362, 371, 387, 412—416, 420, 424, 428, 431, 434—437, 441—444, 450—453, 468, 469, 471, 491, 493, 495, 496, 498—505, 510.
- Рось (Рся, Ръсь, Рьша)**, р. въ Киев. княж., 76, 146, 221, 241, 242, 313, 327.
- Рудица**, урочище, 248.
- Рудь**. См. **Руть**.
- Руса (Старая)**, гор., и **Рушаны**, жит., 486.
- Русская земля**. См. **Русь**.
- Русские города**, 30, 471.
- Русское море**. См. **Черное море**.
- Русь (Руссы)**, нар., 3, 4, 17—21, 25, 28—37, 43—53, 59, 67—69, 71, 80, 82, 83, 105, 108, 118, 121, 129, 138, 139, 150, 151, 194, 268, 341, 375, 405, 417, 430, 480.
- Русь (Русская земля)**, страна, 1, 6, 10, 11, 17, 19, 23, 25, 28, 35—37, 41, 46, 47, 49, 52, 61, 63, 64, 66, 67, 69, 70, 72, 74, 77, 108, 116, 127, 128, 134—136, 141, 145, 147, 152, 153, 159, 160, 163, 167, 168, 170, 183, 184, 194, 197, 198, 201, 202, 206, 210, 212, 215, 218—222, 232, 243, 245, 247, 252—254, 256, 257, 264, 267—270, 277, 280, 290, 292, 304, 312, 320, 324, 326, 327, 329, 339, 348, 352—354, 368, 378, 391, 396, 397, 399—401, 408, 424, 447, 448, 455, 458, 466, 467, 470, 476, 478, 479, 481, 482, 486, 494, 496, 499, 503, 508—510.
- Руть (Рудь, Рутець)**, р., 303, 316, 317.
- Ручай**. См. **Лыбедь**, р. въ Киевѣ.
- Рушаны**. См. **Руса (Старая)**.
- Рша**, сел. у Смоленска, 163.
- Рыльскъ, городъ**, 377.
- Рязанская земля**, 437, 451, 470, 487.
- Рязанцы, жит.**, 232, 320, 354, 365, 366, 383, 411—413.
- Рязань, гор. и удѣль**, 223, 231, 232, 358, 359, 363, 367, 368, 380, 382—385, 409—412, 415, 422, 437, 462, 465, 466, 476, 488, 506.

С.

- Саковъ, городъ**, 221, 265, 310.
- Саксыны, народъ**, 430.
- Салида (испорчено)**. См. **Еолида**.
- Салница, рѣка**, 275.
- Самарія, городъ**, 95.
- Самоядь, народъ**, 227.
- Сань (Сянь)**, рѣка, 261, 320.
- Саногины, гор.**, 318.
- Сарай, городъ**, 452.
- Сарацины, народъ**, 161, 226, 463.
- Сардани**. См. **Сардинія**.
- Сардинія (Сардани)**, остр., 2.
- Сарматія, Сарматы, страна и нар.**, 2.
- Сарра, рѣка**, 468.
- Свен**. См. **Свѣн**.
- Свѣн (Шведы)**, нар., 4, 19.
- Святая Гора**. См. **Аѳонская**.
- Святополчь**. См. **Новгородъ**.
- Святославль, городъ**, 240.
- Селигерскій (Серегѣрскій) путь**, 494.
- Селигеръ (Серегѣръ)**, озеро и вол., 485, 494.
- Селунь, гор.**, 25, 26, 393, 415.
- Семынь, городъ**, 321.
- Семычь (Сѣмычь)**, гор., 340.
- Семь (Сѣль)**, рѣка, 6, 282.
- Сенааръ, поле**, 4.
- Сербы, нар.**, 5.
- Серегѣръ**. См. **Селигеръ**.
- Сереньскъ (Шеренескъ)**, гор., 437, 485.
- Сереть, рѣка**, 295, 323.
- Серпуховъ, гор.**, 509, 510.
- Сиклиа, островъ**, 3.
- Синайская гора**, 94, 180.
- Синоль (Синофія)**, городъ, 7, 8.
- Синофія (ошибочно)**. См. **Синоль**.
- Сирити (Сурьти)**, страна, 2.
- Сирійцы, народъ**, 13.
- Сирія (Сурія)**, стр., 1, 161.
- Сирутія (испорчено)**. См. **Скмоія**.
- Сить, рѣка**, 438, 442, 489, 492.
- Скмоія (Скуфія)**, стр., 2, 10, 12, 29.
- Скорнишево, урочище**, 506.

Скуола. См. Скноія.
Скуоь Великая. См. Скноія.
Славля, рѣка, 242.
Словѣны (Славяны, Словѣнск. языкъ), нар., 2, 3, 5—7, 9—11, 18, 19, 22—29, 31, 44, 74, 119, 139, 147.
Словѣны Дунайскіе, народъ, 5.
Словѣнская земля, 7, 10, 25, 26.
Смоленская волость, 332, 470, 500.
Смоленскъ (Смоленскъ), гор., 10, 22, 132, 157, 158, 163, 194, 221, 223, 228, 238, 239, 241, 287, 289, 291, 295, 302, 304, 324, 326, 335, 346, 355, 383, 392, 393, 405, 408, 425, 446, 459, 461, 470, 476, 479, 485, 500, 503, 510.
Смоляне, жители, 290, 294, 355, 358, 383, 446, 461, 467, 468, 470, 472—474.
Смядино, подъ Смоленскомъ, 132.
Сновъ, рѣка, 167, 320.
Сновскъ, гор., 167, 398,
Собѣкуль, гор., 370.
Содомляны, жители, 60.
Содомъ, гор., 60, 84, 343.
Сожь (Сожица), рѣка, 11, 194.
Солнце, гор., 227.
Срацины. См. Сарацины.
Стародубъ Ряполовскій, гор., 420, 444, 495.
Стародубъ Сѣверскій, гор., 222, 223, 239, 241, 245, 327.
Стрижень (Стрежень), рѣка, 195.
Стрѣжевъ, городъ, 283.
Стрѣква (Стряковъ), р., 294, 305.
Стряковъ. См. Стрѣква.
Стугна, р., 119, 212, 213, 310.
Сугровъ, рѣка, 308.
Сугровъ, городъ, 275, 277.
Судомиръ, рѣка, 142.
Судъ, въ Царьградѣ, 20, 29, 43, 61.
Суздаль (Суждаль), гор. и удѣль, 144, 228—230, 232, 287, 302, 303, 317—319, 322, 324, 328, 330, 334, 336, 356—359, 361, 362, 371, 387, 338, 406, 418, 426, 429, 432, 437, 439, 444, 452, 490, 491, 495, 498, 501, 505. Въ нель: Печерскій дворъ, 230.

Суздальская земля, 415, 418, 430, 439, 441, 449—451, 461, 469, 470, 472, 490, 491, 496.
Суздальцы, жители, 229, 232, 320, 324, 330, 331, 336, 346, 352, 355, 356, 359, 363, 365, 451, 473.
Сула, рѣка, 6, 119, 240, 241, 271, 288, 289, 322, 325, 379.
Суной, рѣка, 239, 288, 299, 328.
Сурія. См. Сирія.
Сурьти. См. Сирити.
Сутѣйскъ, гор., 238, 261.
Сутѣнь, урочище, 268.
Сѣверъ (Сѣверяны), обл. и жители, 6, 10, 12, 18, 23, 24, 29, 144, 145.
Сѣль (ошибочно). См. Семь.
Сѣмычъ. См. Семьчъ.
Сѣтомль, рѣка, 147, 160.
Сѣтьгола. См. Летгола.
Сѣляне, урочище, 407.

Т.

Тавріаны, народъ, 2.
Таноготская земля, 482.
Татары (Монголы), нар., 423, 430, 437—442, 444—451, 458—460, 462, 477—482, 486—492, 495, 496, 498, 499, 502, 509, 511.
Таумены. См. Торкмены.
Тверичи (Тферичи), жит., 459.
Тверца (Тферца), р., 468.
Творъ (Тферъ), городъ, 413, 459, 460, 468, 491, 497, 500, 502, 503, 507, 511.
Тепра, народъ, 3.
Тепра, волость, 413.
Теребовль, гор., 247, 256, 257, 295, 322.
Тверцы (Тѣверцы), народъ, 12, 24, 29, 44.
Тигръ, рѣка, 3, 423, 477.
Тмутороканъ, гор. и удѣль, 118, 143, 144, 159, 160, 161, 193, 195, 198, 218.
Торжекъ (Новый Торгъ), гор., 366—369, 393, 413, 441, 451, 460, 461, 467, 468, 474, 483, 485, 491, 494, 500, 501, 507.

- Торжковцы** (Новоторжцы), жит., 366, 408, 459, 468, 469, 474, 483, 494.
- Торки**, нар., 82, 158, 159, 198, 213, 214, 220, 226, 241, 256, 269, 277, 280, 281, 283, 315, 322, 325, 344.
Сн. **Клобуки Черные**, **Берендѣи** и **Туриѣи**.
- Торки Переяславльскіе**. См. **Торки**.
- Торкмены** (Таумены), нар., 226, 423, 424, 477, 483.
- Торма**. См. **Чудь**.
- Торопецъ**, гор. и вол., 413, 425, 466, 483, 486.
- Торопчане**, жители, 483.
- Торческъ** (Торційскій), гор., 211, 213, 214, 217, 240, 370, 408.
- Треполь**. См. **Триполь**.
- Триполь** (Треполь), городъ, 212—215, 288, 399, 407, 408.
- Троада**, область, 2.
- Тростна**, рѣка, 505.
- Трубежскъ**, городъ, 376, 479.
- Трубежь**, рѣка, 119, 120, 223, 507.
- Трубчане**, жит. города, 479.
- Тумашъ**, гор., 310.
- Тупегъ**, ручей, 471.
- Турійскъ**, гор., 258, 259.
- Туровцы**, жит., 74, 290.
- Туровъ**, городъ и удѣль, 74, 118, 157, 198, 201, 210, 238, 239, 242, 249, 253, 282, 286, 287, 291, 294, 298, 312, 327, 407.
- Туровъ**, село, 457.
- Туриѣи**, нар., 310. Сн. **Клобуки Черные**, **Берендѣи** и **Торки**.
- Тухчинъ**, гор., 369.
- Тѣверцы**. См. **Тиверцы**.
- У.**
- Увѣтчи**, гор., 263.
- Угличи**, нар., 12, 24.
- Угличъ** (Угличе поле), гор. и удѣль, 304, 434, 449, 452, 498—500, 506.
- Уголь**, рѣка, 374.
- Угорская земля** (Венгрія), 5, 25, 66, 136, 312, 319, 446.
- Угорскія горы**. См. **Карпатскія горы**.
- Угорскоеподъ Кіевомъ**, 22—24, 54, 319.
- Угра**, рѣка, 510.
- Угра** (Югра), обл. и нар., 3, 227.
- Угры** (Венгры), Бѣлые и Черные, нар., 10, 11, 24, 25, 28, 43, 44, 66, 260, 261, 263, 270, 290, 295, 306, 310, 312, 315, 318, 319, 423, 447, 476.
- Ужескъ**, гор., 410.
- Уличи**, нар., 12, 24.
- Уполозы**, сел., 437.
- Уральскія горы**, 227, 228.
- Урманн**. См. **Нурманн**.
- Устье**, гор., 223, 288.
- Устюгъ** (Устьюгъ), гор. и вол., 476, 500, 505.
- Ушица**, гор., 295, 296.
- Ф.**
- Фаэлогонская земля**. См. **Паэлагонія**.
- Фаэлагонн**. См. **Паэлагонія**.
- Фикія**. См. **Финикія**.
- Финикія** (Фикія), страна, 1.
- Франц**. См. **Оракія**.
- Фригія** (Фругія), обл., 2.
- Фригія Старая**, обл., 2.
- Фругія**. См. **Фригія**.
- Фряги** (Фрязи), нар., 4.
- Х.**
- Халдѣи**, нар., 14.
- Халкидонъ**, гор., 111.
- Халѣлъ**, гор., 240, 288.
- Ханаанская** (Хананѣйская, Обѣтованная) земля, 90, 94.
- Ханаѣи**, племя, 94, 178.
- Хараѣъ** (Хараонъ), земля, 90.
- Хараѣъ**. См. **Хараѣъ**.
- Хвалисы**, нар., 6, 226.
- Хвалиское море**. См. **Каспійское**.
- Хирія**. См. **Хороль**.
- Хіона**, островъ, 3.
- Ховрачъ**, гор., 505.
- Ходыницы**, волость, 466.
- Холохолна**, рѣка, 467.
- Хорваты Бѣлые**, нар., 5.
- Хорваты**, нар., 12, 29, 44, 119.

Хорвица, гора, 8.
 Хороль (Хирія), р., 239, 271.
 Хортица, рѣка и островъ, 267, 480.
 Хорутаны, народъ, 5.
 Хрваты. См. Хорваты.

Ц.

Царьградъ (Византія, Константинградъ), гор., 6, 9, 17, 20, 21, 29, 31, 39, 41—44, 59, 70, 77, 105, 111—113, 150, 151, 198, 270, 278, 286, 296, 329, 334, 419, 466, 508, 509, 511.

Церкви:

на р. Альтѣ:

Борисоглѣбская, 277, 280, 326.

въ Берестовѣ:

свв. Апостолъ, 152.

въ Василевѣ:

Спаса Преображенія, 122.

въ Владимірѣ Залѣскомъ:

Богородичная Златоверхая (Десятинная), 329, 330, 333—335, 337, 346, 351, 355, 360, 369, 370, 372, 386, 387, 390, 414, 415, 419, 422, 426, 427, 431, 437, 440, 441, 444, 448—450, 475, 491, 511.

св. Димитрія, 415, 419, 428.

Крестовоздвиженская, 419.

архангела Михаила, 412, 427.

Спаская, у Золотыхъ воротъ.

См. Монастыри.

въ Вышегородѣ Киевскомъ:

Борисоглѣбская, 176, 276.

Василіевская, 132, 134, 177, 276.

въ Галичѣ Червешскомъ:

Богородичная, соборъ, 405,

въ Каневѣ:

св. Георгія, 296.

въ Кидекшѣ:

Борисоглѣбская, 331, 396, 446.

въ Киевѣ:

Благовѣщенія, на Золотыхъ воротахъ, 148.

Богородичная, Десятинная, соборъ, 54, 80, 114, 119, 122, 128, 150, 151, 196, 218, 301, 339, 397.

Богородичная, Пирогоща, 286.

св. Василя, на дворѣ княземъ, 77, 116.

св. Димитрія, 200, 284.

св. Илиі пророка, 51, 53.

св. Михаила, Новгородская, 297, 302.

св. Николая, 23.

св. апостола Петра, 200, 284.

св. Софіи (Софійскій соборъ), 147—149, 152, 158, 208,

210, 213, 278, 280, 300, 325, 397, 425, 434, 447.

въ Корсуни:

св. Василя, 109, 113.

въ Костромѣ:

Феодоровскій соборъ, 463.

въ Москвѣ:

Архангельскій соборъ, 503.

Благовѣщенія, на Дорогомиловѣ, 511.

Іоанна Лѣствичника, въ Кремлѣ, 503.

Петра апостола, въ Кремлѣ, 503.

Спаская на Бору, въ Кремлѣ, 403.

Успенскій соборъ, 502, 503, 507.

въ Муромѣ:

Христова (Спаская?), 347.

въ Новгородѣ Великомъ:

св. Антонія на владычнѣ дворѣ, 466.

св. Іакова, на Яковлевоу улицѣ, въ Неревскомъ концѣ, 465.

Софія, Премудрости Божіей, соборъ, 151, 156, 229, 367, 402, 454, 462, 476, 477, 485, 494.

въ Новгородѣ Нижнемъ:

Спасопретворенскій соб., 425, 504.

въ Переяславѣ Киевскомъ:

св. Андрея, 202.
арх. Михаила, соборъ, 202,
278, 293, 297, 305, 312, 313,
432.

св. Феодора, на воротахъ, 202.

въ Переяславѣ Залѣскомъ:

Спасопретображенскій соб.,
330, 395.

въ Исковѣ:

Троицкій соборъ, 289.

въ Ростовѣ:

Богородичная, соборъ, 333,
385, 416, 417, 423, 431, 434
—436, 442, 444, 448, 452,
453, 485, 493, 502, 510,
511.

Борисоглѣбская, на кня-
жемъ дворѣ, 416, 420, 450.

Іоанна Предтечи, на вла-
дичнѣ дворѣ, 414, 485.

въ Рязани:

Борисоглѣбская, 391.

Спасская, 451.

въ Суздаль:

Богородичная, соборъ, 347,
390, 396, 423, 425, 432,
437, 439, 490.

св. Дмитрія, на Печерскомъ
дворѣ, 230.

свв. Іоакима и Анны, на вла-
дичнѣ дворѣ, на воротахъ у
св. Богородицы, 392, 393.

въ Твери:

Козмодамианская, 497.

Спасопретображенскій соб.,
459, 460, 498.

въ Тмуторокани:

Богородичная, 143, 162.

въ Угличѣ:

Спасопретображенскій соб.,
449, 452.

въ Устюгѣ:

Богородичная, 499.

въ Царьградѣ:

Богородичная, въ Влахернѣ,
21.

Софійскій соборъ, 37, 105.

въ Черниговѣ:

Благовѣщенская, 427, 428.
Спасопретображенскій соб.,
146, 193, 331.

въ Юрьевѣ Нольскомъ:

Георгиевскій соборъ, 433, 437.

въ Ярославѣ:

Спасская. См. Монастыри.

Успенская, на княземъ дво-
рѣ, 416, 449.

Ч.

Челмать, городъ, 370.

Чемеринъ, гор., 306.

Червень, гор., 80, 260, 261.

Червенскіе города, 80, 140, 146.

Черемиса, народъ, 10.

Черемисанъ, рѣка, 370.

Чермная, р., 2.

Чермное море, 93.

Черная рѣка. См. Мавропотамъ.

Чернечскъ, гор., 294.

Черниговская земля, 470.

Черниговцы, жит., 195, 239, 290,
321, 368, 392, 479, 486.

Черниговъ, гор., 30, 31, 48, 144, 145,
157, 158, 166, 167, 188, 193—195,
198, 199, 210, 213, 218, 222, 239—
242, 245, 262, 275, 281, 287, 289—
292, 299—303, 317, 320, 321, 325,
327, 331, 347, 348, 353, 356, 384,
392, 397, 405, 408, 410, 413, 416,
424, 446, 465, 483—485, 495. Въ
немъ: Красный дворъ, 239; Во-
сточныя ворота, 195.

Черное (Понетское, Русское) море,
3, 6, 7, 12, 18, 43, 108, 151, 198,
263, 423, 477, 480.

Чертовъ лѣсъ, 311.

Черторыйскъ, гор., 264.

Черторыя, р., 299, 311.

Чехи (Богемцы), нар. 5, 25, 66, 141,
193, 476.

Чешлюевъ, гор., 277.

Чешская земля. См. Чехи.

Чешскій лѣсъ, 238.

Чудь (Чюдь, Финны), нар., 3, 10, 18,

19, 22, 29, 74, 119, 146, 174, 286,
467. Чюдь Заволочьская, 3. Норома
(Нерева), 10, 467. Торма, 467.
Чудская земля, 477, 487.
Чудское (Псковское) озеро, 447, 495.
Чюдь. См. Чудь.

Ш.

Шедашка, р., 401, 407.
Шексна, р., 171, 173.
Шеполь, гор., 256.
Шерньскій лѣсъ, 363, 442, 492.
Шеша, вол., 468.
Шюмескъ (Шюмескъ), гор., 306.
Шюмескъ. См. Шумскъ.

Щ.

Щековица, гора, 8, 38.

Ю.

Югра. См. Угра.
Юрьева гора, 471.
Юрьевское поле, 362.
Юрьевцы (Гюрговцы), жпт., 221.

Юрьевъ (Гургевъ), гор. на р. Роси,
221, 240, 269.
Юрьевъ (Гургевъ) городецъ. См. Го-
родецъ Вострьскій.
Юрьевъ (Дерптъ), гор., 146, 486.
Юрьевъ (Польскій), гор., 362, 418,
433, 437, 460, 469, 473, 491, 510.

Я.

Явія. См. Евбія.
Янкъ, р., 430.
Ямь. См. Емь.
Янчино, село, 305.
Япиропія. См. Ипиротія.
Ярославль, гор. и удѣль, 170, 416,
420, 423, 434, 441, 449, 452, 453,
459, 461, 491, 497, 499, 502, 505.
Ясы, нар., 64, 277, 424, 477, 498.
Ятвяги, нар., 80, 150, 275.

Ө.

Өессазія, обл., 2.
Өива. См. Өиванда.
Өиванда (Өива), обл., 2.
Өракія и Өраки (Фраци), обл. и нар.,
2, 25, 41—43.

УКАЗАТЕЛЬ.

III.

ПРЕДМЕТОВЪ.

А.

Азбука Славянская кѣмъ составлена, 26.
Ангелы участвуютъ въ дѣлахъ, 85, 86, 172, 349, 403, 457.
Антихристъ и предтечи его, 172, 191.
Апостолъ, книга, переведенъ, 26.
Аспигитъ. См. **Сунклитъ** (Ср. Карамз. Ист. гос. Росс., изд. 2-е, т. III, прим. 64).

Б.

Бани, мовницы: 7 (деревянные), 55, 56, 172, 202 (каменные).
Баскаки Ординскіе, 457, 501.
Библии переводы, 26, 27, 148.
Било, 181, 185, 203, 204.
Биричи, 120, 242.
Богатство (казна) вел. князей, 69, 122—124, 167, 192, 329.
Божницы, 302, 326, 350.
Божонка, 273.
Болваны. См. **Идолы**.
Болонье, 224, 295, 305.
Болѣзнь: укушеніе змѣи, 38; глазная, 108; расслабленіе костей, 141; желви (желваки), 193; повальная, 384; опухоль лица, 429.
Боярцы Вышегородскіе, 129.

Боровы. См. **Свины**.

Боръ, 8.

Боярскіе дѣти. См. **Дѣти боярскіе**.

Бояры (боляры, мужи) у князей великихъ и удѣльныхъ, 20, 22, 32, 45, 46, 52, 53, 66, 69, 71, 77, 104—106, 114, 115, 119, 121—123, 128, 140, 145, 200, 210, 212, 213, 222, 250, 253, 255, 280, 282, 284, 285, 288, 292, 295, 298, 303, 309, 315, 322—324, 329—331, 355, 356, 358—362, 365, 366, 378, 382, 384, 391, 401, 403, 407, 414, 415, 418—421, 424, 427, 429, 431, 432, 434—436, 438, 440, 442, 444, 447, 449—451, 457, 458, 465, 468—470, 473, 482, 489, 492, 498, 505, 507.

Боярыни, 403.

Бракъ: у разныхъ народовъ, 12—15, 78, 83; князей и царей, 54, 55, 60, 73, 74, 108, 109, 151, 284, 285, 485, 486; духовенства, 113.

Братеникъ. См. **Родство**.

Братичиць. См. **Родство**.

Брашно, 29, 30, 48, 72, 80, 179, 188, 214, 237, 269, 349 (возять по улицамъ для раздачи убогимъ).

Броня, 65, 314, 357, 370, 470.

Бубны, 187, 473.

Буйволы: ихъ дрять Половцы 478.

Бури: въ 6724 г. 471; въ 6808 г. 461; въ 6809 г. 501; въ 6810 г. 462.
Бчелки, 123.
Бѣль, 167, 267, 276.
Бѣсы, 86, 174, 175, 184 (въ образѣ Ляха).

В.

Вааль (Орѣй), идоль, 95.
Валы, 212, 219, 220, 305, 495.
Вариманѣтъя, 204.
Варя (проварь), 122.
Ведро (сосудъ), 126.
Вежи (башни), 58, 261.
Вежи (шатры) кочевыхъ народовъ, 24, 221, 240, 269, 273, 275, 315, 322, 377, 379, 394, 397, 404, 417.
Вефри, 242.
Верблюды, 221, 269, 478 (ихъ дарятъ Половцы).
Верста, 250.
Верхъ: церкви 273, 333 (золотать), 390, 423 (впаль); трапезницы 432.
Весла, 314.
Ветхъ, 172.
Всеильская и Ещавская кравы, 95.
Взятки, 466.
Вино и пьянство, 29—31, 56, 66, 83, 123, 139, 162, 237, 318, 349.
Вира (пѣня за убійство), 34, 51, 124, 355.
Вкладъ книгъ въ церковь, 149.
Власьяница, 186, 189.
Воеводство (начальство надъ войскомъ), 150.
Возъ, возы, 55, 63, 199, 349, 364, 468.
Вой волчій, 261.
Вояны верховные (выше Кіева), 124.
Волки, 261.
Волна (шерсть), 79.
Волокъ, 6.
Волость Тверскаго владыки, 459.
Волось, богъ скота, идоль, 31, 72.
Волхвы, кудесники, чародѣи, 37, 38, 41, 89, 91, 92, 100, 144, 151, 170, 171, 174—176, 207, 261, 487.
Волы, 11 (впрягаются въ телѣгу), 191.

Воробы, орудіе мщенія в. княгини Ольги, 57, 58.
Вороны, 190, 453.
Воропъ, на воропъ (натискъ), 214, 261, 283, 367.
Ворота городскія, 31, 73, 148, 195, 258, 315, 334, 360, 370, 382, 410, 419, 422, 438—440, 449, 450, 454, 489, 490; монастырскія, 224, 301, 391, 393.
Ворота мѣдныя въ Уральскихъ горахъ, 228.
Воскъ пчелиный: предметъ даренія, 53, 61; предметъ торговли, 66.
Вотола, ткань, 189.
Вощаница съ виномъ, 414.
Встрѣча князей, 402, 407, 450, 451, 493.
Встрѣча, усрѣсть; вѣра въ нее, 165.
Выкупъ плѣнныхъ, 49.
Вылазки осажденныхъ, 76, 410.
Вѣверица бѣлая платится въ дань, 18.
Вѣнецъ царскій, 92.
Вѣно, даръ брачный, 114, 151.
Вѣры правыя изложеніе, 109—111.
Вѣсь: гривна, см. Гривна; золотникъ, 35, 48, 49, 360; литра, 34, 51.
Вѣче: въ Бѣлгородѣ, 124, 125; въ Владимірѣ Волинскомъ, 258, 262; въ Владимірѣ на Клязьмѣ, 452, 497; въ Кіевѣ, 166, 168, 250, 300, 358; у Невы Новгородцевъ, 484; въ Новгородѣ, 137, 358, 466; въ Полоцкѣ, 358; въ Ростовѣ, 452, 497, 499; въ Смоленскѣ, 358; въ Суздальѣ, 452, 497; въ Ярославлѣ, 452, 497.

Г.

Гаданіе, 165, 233 (по Псалтырю), 261.
Галки, 261.
Гать, 295.
Гвозди желѣзные, 43.
Голодъ: 6476 въ Кіевѣ, во время осады его Печенѣгами, 64; **6479 въ войскѣ в. кн. Святослава Игоревича,** 72; **6488 въ г. Роднѣ, во время его осады;** **6505 въ Бѣлгородѣ, во**

время его осады, 124, 125; **6532** въ Суздальской странѣ, 144; **6579** въ Ростовской области, 170; **6601** въ Торческомъ, во время его осады, 214; **6677** въ войскѣ в. кн. Андрея Георгиевича, посланномъ противъ Новгорода, 343; **6683** въ Владимірѣ, 354; **6690** въ Торжкѣ, во время его осады, 369; **6737** во всей странѣ, 429; **6738** въ Новгородѣ, 485; **6840** во всей странѣ, 503. Сн. Дороговизна, Недородъ.

Голуби, орудіе мщенія в. княг. Ольги, 57, 58.

Голубница, 58.

Горизъ, 225.

Города: сдѣлать, 6; створить, 8; поставить, 23, 119, 146; заложить и срубить, 119, 121, 148, 202, 276, 388, 391, 512; создать, 391; раздаются мужамъ, 19; на нихъ берутся уклады, 30; раздѣляются между князьями, 157, 470, 471; изъ нихъ выгоняются Татары, 452; разоряются Татарами, 491; военный съ колемъ, 481; окольный и днешній, 195; старые, 358; церковные, 340, 446, 495; Русскіе, 396. Ср. Городище, Городки, Пригороды.

Городище, 9.

Городки, градки: 9 (срубить), 20 (сдѣлать).

Гостешба, **Гостьба**, 430, 474.

Гости, купцы, торговые люди, 22, 30, 34, 36, 45, 47, 48, 51, 237, 348, 378, 430, 457, 474, 483. Сн. Купцы.

Грамота Словѣнская, 6, 25, 27, 148.

Грамотица. См. Поученіе Владиміра Всеволодовича Мономаха.

Грамоты: Византійскихъ императоровъ, 36, 51, 71; Русскихъ велик. князей, 47; крестныя, 392, 470; духовныя (завѣщанія), 232; посланія и поученія, 232, 242; уставныя и жалованныя, 466, 484. Сн. Договоры.

Гребля. См. Гробля.

Гребцы на лодьѣ, 34, 314, 456.

Греческій огонь, 44.

Гривна: золота, 167, 239, 259, 301, 329; серебра, 23, 30, 77, 122, 127, 140, 167, 264, 296, 329; полгривна, 72.

Гривна золотая на шеѣ, 131, 301.

Гридняца, 123, 474.

Гридь, **Гридьба**, сословіе, 123, 127, 360.

Гридьба. См. Гридь.

Гроба Господня мѣра, 456.

Гробля, **Гребля**, 73, 240, 308.

Гробица (склепъ), 296, 444.

Гробы: 56, 205, 208, 271, 273, 293, 298, 302, 324, 414, 417, 430, 442, 475, 493, 497; каменные, 351, 444, 445. Сн. Корста.

Грозы, 144, 145, 299, 386, 461, 463.

Гумна, 103, 215.

Гусеница, 163, 165.

Гусли, 166, 187.

Д.

Дажьбогъ, идолъ, 77.

Дань и даники, 10, 16, 18, 23, 29—31, 41, 45, 53, 54, 57—59, 63, 64, 68, 70, 80, 82, 127, 143, 170, 227, 229, 230, 286, 355, 366, 452, 467; легкая, 23; Печерская, 287. **Оброки**, 59. **Полѣтное**, 127. Сн. **Окунь**.

Дары, подарки, 29, 37, 53, 60, 61, 65, 69, 70, 104, 105, 259, 282, 287, 290, 296, 327, 340, 359, 383, 403, 429, 444, 451, 466, 475, 478, 497.

Двери, 76, 177, 225, церковныя, 273, 364, 435 (золотыя), 440, 491.

Дворы княжіе: въ Берестовѣ, 223. въ Владимірѣ Залѣскомъ, 351, 366, 389, 412, 415, 421, 427, 428, 474. въ Кіевѣ (теремный, Ярославль, великій), 54, 55, 76, 77, 123, 166, 167, 225 (красный), 249, 319. въ Новгородѣ (Ярославль, дво-рище), 137, 465, 466. въ Ростовѣ, 416. въ Суздальѣ, 439, 490. въ Твери, 460. въ Черниговѣ, (красный) 239. въ Ярославль, 417, 423.

Дворяне (слуги), 418, 419.
Дворяне (слуги) Божіи, рыцари, 454.
Деверь. См. Родство.
Демественники церковные, 54, 182.
Деместикъ, Δομῆστικος, 43.
Десятина, подать, 122, 200, 330, 339, 487, постъ, какъ десятина изъ года, приносимая Господу, 179.
Десятники, 451.
Десятскіе, 123.
Договоры съ Греками: 30—31, 32—37, 45—52, 71—72..
Дожди, 461.
Дорога. См. Путь.
Дороговизна, 72, 429. Ср. Голодъ, Недородъ, Неурожаи.
Доска гробная св. мученика Димитрія, 393, 415.
Доски счетныя посадн. Димитрія, 466.
Дружина великаго князя и удѣльныхъ князей, 53, 54, 56—58, 62, 65, 66, 68, 70, 72, 76, 105, 107, 124, 129, 137, 139, 142, 144, 145, 147, 150, 151, 153, 167, 169, 176, 195, 196, 199, 209, 211—213, 219, 220, 230, 231, 238—240, 249, 255, 260, 264, 267, 271, 281, 286, 288, 289, 291, 292, 297, 298, 303, 307, 308, 310, 312, 315—318, 320—323, 325, 326, 335—337, 339—342, 345—347, 352—354, 356, 357, 360—370, 376—379, 381, 382, 395, 405, 438, 439, 442, 444, 454—456, 458, 469, 472, 489, 490, 505, 506; молодшая, молодые, 256, 428; передняя, 345.
Дубы, 462.
Духовныя грамоты. См. Грамоты.
Дымъ, подымщина, 16, 18.
Дѣвныи; ихъ дарятъ Половцы, 478.
Дѣти боярскіе, отроки, 53, 56, 69, 74, 129, 131, 133, 141, 171, 200, 211, 220, 237, 242, 252, 255, 283.
Дѣтинецъ, 321, 390.
Дѣтскіе, 249, 308, 351, 355.
Дядьки. См. Кормильцы.

Е.

Евангеліе, переведено, 26.
Единоборство: мужа в. кн. Владиміра Святославича съ Печенѣгомъ, 121; кн. Мстислава съ Редедю, 143.
Ексапсалмы (оксапсалма), Ἐξαψαλμα, 130.
Енданьская крава. См. Всомльская.
Епархъ, 20.
Епископы. Ихъ избраніе и поставленіе, 370, 371, 387, 426, 431, 434, 484. Изгнаніе ихъ изъ епархіи, 331, 334, 337—339, 371, 466. Ставятъ митрополита, 152, 299. Вѣнчаютъ свадьбы, 414, 431, 449. Скопцы, 202, 289.
Епитимія, 35, 183.
Ереси: въ православіи 111, 112; Леонтіанская 334, 336.
Есудъ, одежда, 37.

Ж.

Жабы, 191.
Жезлъ, 93, 114.
Желѣзо, 227, 228.
Жемчугъ, 329.
Жертвоприношенія, требы, потребности, 77, 80, 87, 116.
Живописи въ церквахъ, 333, 385, 415, 432, 437.
Житіе апокрифическое св. Алексѣя, 37.
Жито, жата, 144, 170, 171, 219, 284, 293, 294, 367, 428, 429, 485.
Жребій: бросать 4; въ употребленіи при выборѣ Новгородск. епископа, 484.

З.

Забралы, стѣны городскія, 262.
Завтракъ, 250, 303.
Загородье, 505.
Задъ дружины, тылъ, 310, 356.
Зажитники, 319.
Зажитье, 468.
Зайцы, 357.

Заключіе, заповѣданіе, 331.
Законъ: Греческій, 33, 49, 50; Русскій, 31, 34, 49—51.
Закыханье, вѣра въ него, 166.
Закона съ изображеніемъ на ней страшнаго суда, 103.
Запрещеніе отправлять службу въ церквахъ, 337.
Зарытіе въ землю живаго, 479.
Засада, 261, 382.
Застава, 505.
Застуны, 261.
Засуха, сухмень: въ 6600 г. 203; въ 6731 г. 424, 425; въ 6806 г. 460.
Засѣки на дорогахъ и на р. Тверцѣ, 468.
Затворы, 349.
Затмѣнія луны: въ 6610 г. 5 февраля 266; въ 6715 г. 3 февраля 412; въ 6798 г. 499.
Затмѣнія солнца: 6573 г. 160; 6599 г. 21 мая 207; 6622 г. 19 марта 275; 6632 г. 11 августа 278—279; 6694 г. 1 мая 376; 6714 г. 28 февраля 407; 6738 г. 10 мая 432, 485; 14 мая 432; 6744 г. 3 августа 437, 486; 6745 (?) г. 3 августа 487; 6829 г. 26 июня 502; 6914 г. 16 июня 510; 6923 г. 7 июня 512.
Заточеніе. См. Ссылка.
Звонъ, звоненіе, 337.
Звѣздъ паденіе, 161, 398.
Звѣзды чудныя. См. Кометы.
Звѣрей ловитва, охота. См. Охота.
Землетрясенія, 39, 161, 207, 272, 278, 281, 431, 432, 485.
Земляной уставъ, 124.
Зимовища, 394.
Зѣби, 191, 192, 207, 227.
Знаменія: въ лунѣ: 266, 270, 278, 398; въ небѣ: 100, 208, 273, 274, 291, 293, 398, 432, 504, 505; въ солнцѣ: 266, 270, 278, 293, 299, 461, 506.
Знаменосецъ, стяговникъ, 342.
Знамены, стяги, 212, 224, 231, 261, 271, 288, 307, 323, 334 (Болгаровъ), 342, 357, 472, 473.
Золотникъ. См. Вѣсъ.

Золото, 31, 37, 45, 53, 60, 66, 69, 72, 123, 124, 149, 155, 167, 192, 260, 269, 351, 355, 364, 437, 440, 460, 477.
Золотые Греческіе, 35, 48, 49.
Зять. См. Родство.

И.

Игры, игрища, 13, 166, 187.
Идолы и Кумиры у разныхъ народовъ, 31, 39, 47, 52, 53, 72, 77, 78, 80, 81, 89, 90, 95, 114, 116, 447, 448. Матеріаль, изъ котораго они дѣлались, 89.
Изба, 220, 265, 474.
Известь, 390.
Изгнаніе князей, обычай Новгородцевъ, 380.
Изъѣздъ, 347, 368.
Иконъ почитаніе, 112.
Иконы, 112, 113, 119, 225, 333, 336, 348, 364, 372, 373, 397, 412, 414, 415, 431, 432, 435, 447, 486.
Иконы:
 Спасителя у кн. Бориса Владиміровича, 130.
 Св. Θεодора Тирона, 414.
Иконы чудотворныя:
 Боголюбская, 348.
 Владимірская, 328, 329, 335, 337, 349, 360, 361, 440, 491, 511.
 Знаменская, 343.
 Корсунскія, 113, 119.
 Новгородскія разныя, 343, 465.
 Пирогощяя, въ Кіевѣ, 286, 329.
Илемъ, 485.
Имянины празднуются, 248, 249.
Индитья, престольныя одежды, Евдоѣ, 435.
Инструменты музыкальныя. См. Бубны, Гусли, Сопѣли, Трубы.
Исады въ разныхъ мѣстахъ, 370, 418, 483.
Искувъ. См. Окунъ.
Истобка, 56, 190, 211, 220, 249, 251.

К.

Кадн, сосуды, 125.
Кадилы, 177, 435.
Казни и наказанія, 29, 33, 34, 43, 49, 55, 56, 93, 94, 124, 142, 144, 151, 169, 173, 229, 251, 269, 337, 338, 412, 457, 467, 482, 488.
Камары, 390, 432.
Капдилы, 105.
Капшца мѣдная, 114.
Квась, питье, 7 (усніяный для бани), 123.
Кивоты, 435, 437.
Кисель, кормля, 125, 126.
Кіа, 472.
Клада, колода, 13, 134.
Кличаны, 207.
Клѣти, 58, 127.
Ключи церковные, 337, 355.
Ключникъ, 350.
Ключница, 68.
Ключъ (въ договорѣ в. кн. Олега), 30.
Клятвы разныя, рота, 31, 32, 36, 47, 51—53, 71, 77, 82, 122, 219, 220, 237, 253, 255, 262, 269, 287, 339, 369, 409. См. **Крестное цѣлованіе**.
Кмети, 192, 242.
Книги священныя и церковныя, 26, 27, 116, 148, 179, 336, 360, 372, 397, 421, 425, 430, 440, 463, 464 (ветшаны).
Книгъ собраніе у еп-па Кирилла, 430.
Книжники, писатели книгъ, 463.
Кобъ, гаданіе, 165. См. **Гаданіе**.
Коверъ, 73, 127, 251, 264, 350.
Коврижка (хлѣбцы), 180.
Ковчегъ, судно, 88.
Козель, 186.
Колеса, на нихъ ставятся корабли, 29.
Коло, повозка, 123, 131, 251, 252, 301, 302.
Колода. См. **Клада**.
Колодези (кладязи), 89, 107, 125, 126; имъ поклоненіе, 89.
Колодники, плѣнники, 323, 357, 362, 376.
Колоколы (великіе), 501, 510, 511.

Комары, насѣк., 227.
Кометы, звѣзды чудныя: въ 6419 г. 32; въ **6536 г.** 146; подь **6573 г.** 160, 161; въ **6731 г.** 425; въ **6810 г.** 462.
Кони, Комони, 11, 29, 37, 38, 44, 55, 65, 66, 72, 82, 114, 132, 139—141, 150, 159, 166, 200, 204, 207, 221, 224, 231, 236, 239, 240, 242, 243, 249, 267—269, 271, 287, 294, 295, 300, 301, 304, 308, 315, 316, 322, 326, 337, 340, 344, 362, 366, 370, 376, 378, 392, 422, 450, 455, 456, 468, 470, 472—474, 478, 480, 481, 486, 487, 492.
Копи мѣдные, 114.
Конники, 320, 480.
Конюхи, 38 (старѣйшина), 242, 251, 479.
Копьемъ взять, 68, 258.
Копья, 51, 56, 131, 195, 308, 314, 316, 341, 342, 370, 377, 379, 456.
Корабли, 20, 21, 29, 30, 45, 47, 133, 150, 151, 329, 454, 456, 457.
Корзно, одежда, 137, 301.
Корма, 314.
Кормильцы, дядьки князей, 54, 139, 315.
Кормники, кормчіе, 314, 463.
Кормы посольскіе. См. **Мѣсячина**.
Корста, 128 (мраморная), 208. См. **Гробы**.
Корчага, сосудъ, 126.
Космографія древняя, 1.
Котель, 63.
Котки, 227.
Котопанъ, Κατεπάνος, 162.
Кошки, 485.
Краніево мѣсто, 101.
Крестное цѣлованіе (присяга), 31, 51, 158, 163, 167, 168, 211, 219, 223, 237, 247, 249, 260, 282, 286, 287, 290, 291, 299, 300, 309, 318, 319, 328, 330, 343, 344, 353, 354, 356, 357, 359—361, 366—368, 382, 392, 395, 397—399, 405, 406, 408, 412, 413, 429, 433, 452, 458, 468—471, 475, 476, 482, 484, 496.

Крестныя встрѣчи, крестные ходы, 354, 357, 402, 419, 430, 431, 434, 443, 444, 450, 482.

Крестъ св. Его важность, сила, чудеса, 81, 130, 168, 174, 176, 191, 197, 281, 297, 300, 341, 342, 345, 362, 418, 422—425, 453, 468, 473.

Крестъ, водруженный на горахъ Кіевскихъ, 7.

Кресты церковные, 119, 177, 245, 260, 273, 290, 301, 328, 353, 397, 401, 419, 434 (съ свѣщами), 435, 440, 447, 471.

Крещение: Болгарь, 18, 21, 27; Русовъ и Словѣнъ, 25—27, 47, 53, 59, 60, 80, 109, 115, 116, 128, 129, 148, 184, 339, 455, 490; Корѣль, 427; Ростовцевъ, 435; костей княжескихъ, 151; старѣйшины Ижерской земли, 455.

Кровля, 432.

Крылось, 105, 184.

Крылья въ войскѣ, 144, 147, 231.

Кубара, судно, 50, 108.

Кудесники. См. Волхвы.

Кумиры. См. Идолы.

Куны, монета и мѣхъ, 23 (черная), 77, 123, 137, 140, 167, 372, 429.

Купцы, 46, 186, 199 (Греки), 365, 401, 463.

Куры, 466.

Кутья, 268.

Л.

Лавотники, 82.

Латки, сосуды, 126.

Лень, 79.

Лики пѣвцовъ, 105.

Лименъ, заливъ, 106.

Литра. См. Вѣсъ.

Ловища, 58, 59.

Ловля рыбы, 50, 160.

Ловчій, 242, 456.

Ловы. См. Охота.

Лодейники, 410, 411.

Лодьи, 22, 34, 35, 44, 48, 54, 55, 64, 65, 72, 82, 139, 140, 150, 159,

163, 173, 195, 267, 300, 304, 314 (хитро устроенныя), 317, 369, 370, 410, 422, 475, 480, 482—484.

Ложки деревянные и серебряныя, 123.

Ложница, 350.

Локоть, мѣра, 4, 88, 186.

Луда, вышитая золотомъ, 144, 145, 185.

Лука сѣдельная, 308.

Лукно, 125.

Лукъ, оружіе, 220, 233.

Лыскари (лопаты), 191.

Лѣпки (приворотное зелье), 185.

Лѣса: наряжать 439; **ставить** 490.

Лѣтописатель, 271.

Лѣтописи Греческія, 17.

Лѣтопись Русская, 274, 463.

Люди: новые мизинные 359; **черные** 457; **молодые,** 468, 471; **простые,** 480.

М.

Маковница у церкви, 463.

Мастеры: 119 (Греки), 333 (изъ вѣхъ земель), 390 («свой, не отъ Нѣмецъ»).

Мачиха. См. Родство.

Мгла, 424, 506.

Медвѣди, 191, 242.

Медуша, 125.

Медъ, 57, 66, 125, 170.

Медъ, питье, 56, 122, 123, 349, 486.

Межа, 260, 383.

Мечь, обычай, 44, 55—57, 75, 137, 138, 142, 173, 178, 250, 258, 259, 338, 424, 459.

Метаніе камней съ города, 308.

Меченоши великаго князя, 413, 483.

Мечи: 16 (обоюдоострые), 33, 47, 51, 52, 65, 69, 76, 131, 144, 167, 239, 242, 285, 308, 350, 351, 377, 401, 415, 418, 447, 456. **Мечь св. Бориса,** 350.

Мечники княжіе, 351.

Милостыня, 122, 123, 186, 232, 236, 349, 402, 415, 420, 443.

Митрополиты: ставится первый митрополить изъ Русскихъ 152; **переносятъ**

свой престолъ изъ Кіева въ Влади-
миръ 461, 500; прибытіе Кипріана
въ Москву на митрополію 508;
изгнаніе его оттуда 509; устрой-
ство единой митрополіи, 509.

Многоженство: у Радимичей, Вяти-
чей и Сѣверянъ, 13; у Магоме-
танъ, 83.

Мовицы. См. Бани.

Могилы князей и воиновъ, 23, 38,
54, 56, 73, 142, 198, 297.

Мокошь, идолъ, 77.

Молодые. См. Дружина.

Монастыри. Ихъ начало, уставы,
имѣнія и пр., 148, 152—156, 182,
183, 230, 330, 349.

Монеты. См. Гривна, Золотые, Куны,
Щялягъ.

Морь, моровая язва и повѣтрія: въ
Египтѣ, 93; въ 6568 г. у Торковъ,
159; въ 6660 г. 208; въ 6738 г. въ
Смоленскѣ и Новгородѣ, 485; въ
6829 г. «на люди» 502; въ 6872 г.
въ Нижнемъ-Новгородѣ, Костромѣ,
Переяславлѣ и Ярославлѣ, 505;
въ 6873 г. въ Ростовѣ, 505.

Мосты, 73, 122, 127, 251, 276, 301,
506.

Мотыки, 191.

Мохъ составляетъ пищу во время
голода, 485.

Мощи святыхъ, 37, 113, 154, 176—
177, 202—204, 265, 272, 276,
419, 430, 435, 485.

Мраморъ, 437.

Мука, 485.

Мухи, 190, 227.

Мищеніе. См. Местъ.

Мытель, 7 (обливаются ею въ банѣ).

Мыто, 31.

Мыши, 191.

Мѣра земляная, 92.

Мѣры длины. См. Верста, Локоть,
Сажень.

Мѣры хлѣбныя. См. Лукно.

Мѣсяцесловъ. См. Святцы.

Мѣсячина, мѣсячнос, подать, 30, 31,
47, 48.

Н.

Наводненіе. См. Паводки.

Надолбы, 488.

Наемъ воиновъ, 178.

Наложницы, 78, 260.

Нарядъ, 312, 345, 359.

Насады (суда), 132, 455, 456, 475,
483, 484.

Неводъ, 160.

Недородъ: въ Ростовской области, 170.
См. Голодь, Дороговизна, Неурожан.

Неурожан, 429.

Нищіе. См. Убогіе.

Ножи, 133, 143, 227, 251, 285, 495.

Носилы, 141, 356.

Нось у судна, 314.

Нравы и обычаи народовъ, 13—15,
64, 65, 82—85, 120, 121, 143,
175, 215, 216, 227, 228, 315, 439,
482, 488, 490, 492.

Нравы Русскихъ князей, обычай и пр.,
37, 38, 53, 57—59, 63, 69—70, 78,
83, 116, 122—124, 133, 137, 138,
143, 147, 148, 157, 192, 193, 196,
200, 208, 209, 232—245, 247, 254,
255, 272, 279, 280, 291, 292, 349,
364, 382, 409, 410, 415, 418—421,
439, 440, 443—445, 455, 458, 481,
492, 493. См. Постриги, Сажаніе.

Нравы Русскихъ, обычай и пр., 7, 12,
13, 28, 29, 43, 55, 56, 74, 77, 83,
116, 120, 121, 140, 165, 166, 170,
171, 174—176, 186, 207, 214, 215,
219, 220, 267, 284, 285, 301, 302,
337, 338, 366, 380, 412, 413, 435,
436, 469, 472, 473, 479, 490, 491.
См. Изгнаніе, Разуваніе.

О.

Оброки. См. Дань.

Обручи, украшеніе, 52.

Обычаи. См. Нравы.

Обычай: Новгородцевъ, 380; Рязан-
цевъ, 412, 413.

Обѣдъ, 252, 303, 465, 474.

Обѣты набожныя, 121, 122, 143, 268.

Овесъ, 125.
Оврагъ, 507.
Овцы, 269, 294, 340.
Овчухъ, 251.
Огнепоклоненіе, 447.
Огороды, 305, 315.
Одежды. См. **Порты**.
Одрина, 58.
Одръ, 182, 188.
Окно, оконце, 167, 186, 187, 227.
Оковы, 250, 251.
Октоихъ, переведенъ, 26.
Окувъ, искувъ, 77, 452, 486.
Олени, 242.
Олово, 390.
Оляды, суда, 44, 151, 480.
Оплечье, золотомъ шитое, 470.
Опона (покровъ), 79.
Ораніе женщинами, 14.
Орници, 276.
Оружіе, 31, 52, 53, 69, 70, 72, 81, 121, 124, 133, 143, 145, 166, 171, 220, 233, 237, 240, 304, 337, 350, 365, 366, 376, 390, 410, 418, 437, 440, 455, 460, 486, 491.
Орѣй. См. **Ваалъ**.
Осада и облежаніе городовъ, 57, 64, 68, 74—76, 106, 124, 147, 162, 195, 213, 214, 217, 221—223, 257, 258, 261, 262, 329, 332, 336, 354, 368, 369, 381, 407, 408, 410, 461, 507.
Осель, 186.
Основаніе (фундаментъ), 192, 501.
Острогъ, 240, 321, 379, 488.
Отрава, 29, 162.
Отруби, 125.
Отступленіе изъ православія въ магометанство, 453.
Охота, ловы, ловитва звѣрей, 9, 15, 57, 72, 73, 146, 207, 238, 242, 444, 493.

II.

Наводки, 212, 272, 284, 504.
Павлоки, ткани дорогія, 31, 37, 45, 48, 60, 66, 69, 192, 276, 351, 372.

Паворозъ, 479.
Надежъ скота и коней, 150, 324, 460, 502.
Палаты (дома), 29, 37 (золотыя), 69, 109, 466 (обращены въ церковь).
Паломники, 457.
Паникадилы, 372, 431, 432.
Пардусъ, звѣрь, 63.
Париться (въ банѣ), 8.
Паробки, 245.
Парусы, прѣ, 29—31 (паволочитыя и кропинныя).
Пасынокъ. См. **Родство**.
Патрикій, Патріхіосъ, 43.
Пелены. См. **Предполы**.
Пельничцы при пути, 13.
Переводъ, переводина, 432.
Переводъ, переложеніе книгъ съ Греческаго на Славянскій, 25—27, 148.
Перевозъ, 9, 240, 248.
Перевѣсище, 54, 59.
Перегибы, 55.
Передгородье, 317, 321.
Перекочевка Угровъ, 24.
Переложеніе книгъ. См. **Переводъ книгъ**.
Перенесеніе мощей, 127, 176, 485.
Переписываніе книгъ, 148, 149.
Перепишикъ книгъ, 463.
Перунъ, идолъ, 31, 47, 52, 53, 72, 77, 114, 116.
Печати, 47 (золотыя и серебряныя), 48, 72.
Печи 190, 251.
Пещеры, пещеры, 152—155, 180, 181, 183, 186—191, 203, 204.
Пиры, праздники, 56, 122, 123, 176, 215, 318, 412, 418, 420, 434, 449, 470.
Пищы, 71, 148.
Пища: Половецъ 15 (мѣртвечина, хомьяки и сусолы); Руси, приходящей въ Царьградъ, 30; в. кн. Святослава Игоревича 63 (конина, звѣрина, говядина); Магометанъ 83; Евреевъ въ Египтъ 94; даваемая убогимъ в. кн. Владиміромъ, 123; пища не-

чистыхъ людей 227; во время года 72, 343, 369, 485 (конина).
Плоть, твердое, укрѣпленное мѣсто, 370, 422.

Плугъ, съ него дань, 80.

Поварница, 189.

Поварь, 133, 189, 190.

Поводья, 315, 340, 342.

Повозники, 173.

Повозъ, повинность, 82, 466.

Новозы (возы), 240.

Новосты, погосты, 59, 170, 441, 491, 510.

Новѣсть временныхъ лѣтъ, 1.

Поговорки. См. Пословицы.

Погребеніе мертвыхъ, 13, 23, 28, 54, 127, 128, 158, 227, 229, 302, 331, 351, 403, 404, 415, 442, 449, 493.

Погребъ (тюрьма), 166, 167, 293, 333, 412, 474. См. Порубъ.

Подкладъ, 63, 242, 473.

Пожары:

Въ Владимірѣ Залѣсскомъ: въ 6693 г. 372; въ 6701 г. 388—389; въ 6707 г. 394; въ 6735 г. 427; въ 6724 г. 474; въ 6918 г. 511.

Въ Кіевѣ: въ 6525 г. 139; въ 6632 г. 278; въ 6653 г. 296.

Въ Москвѣ: въ 6685 г. 363; въ 6745 г. 438; въ 6923 г. 512.

Въ Новгородѣ Великому: въ 6808 г. 461.

Въ Переяславлѣ Залѣсскомъ: въ 6789 г. 498; въ 6803 г. 460; въ 6917 г. 510.

Въ Переяславлѣ Кіевскомъ: въ 6647 г. 292.

Въ Ростовѣ: въ 6668 г. 333; въ 6719 г. 414; въ 6916 г. 510.

Въ Рязани: въ 6718 г. 466 въ 6745 г. 437, 488.

Въ Серпуховѣ: въ 6917 г. 510.

Въ Смоленскѣ: въ 6793 г. 459.

Въ Суздальѣ: въ 6604 г. 230.

Въ Твери: въ 6804 г. 460; въ 6806 г. 460; въ 6922 г. 511.

Въ Торжку: въ 6809 г. 461.

Въ Торческомъ: въ 6601 г. 175.

Въ Черниговѣ: въ 6747 г. 446.

Въ Ярославлѣ: въ 6729 г. 423; въ 6830 г. 502.

Нокормъ, 140, 169.

Полати, 224.

Полгривна, 72. См. Гривна.

Поле, степь, 66, 267, 332, 368, 369, 480.

Полякъ, 56, 65, 70, 73, 121, 167, 212, 213, 229, 239, 245, 260, 261, 268, 277, 286, 288, 292, 314—317, 319, 321, 323, 325, 332, 340, 341, 347, 356, 357, 359, 361, 362, 364, 369, 370, 375, 392, 396, 397, 405, 406, 410, 413, 422, 424, 425, 428, 429, 438, 454, 456, 457, 459, 466, 468—473, 475, 476, 480, 481, 486, 489, 492, 495, 507.

Полстища, 409, 418.

Полѣтное. См. Дань.

Полюдь, 387, 388.

Помость между двумя клѣтками, 127.

Помость церковный мраморный, 437.

Попявица, 443.

Попинъ, попь. См. Пресвитеры.

Порогъ въ храминѣ, 174.

Пороки (камнеметные), 439, 490, 494.

Норты, одежды: 34, 51, 53, 64, 79 (очервленныя и багрянныя), 241, 244; князей: 351, 372 (шитыя золотомъ и жемчугомъ), 397, 440 (первыхъ князей, внесенныя въ церковь на память), 457, 460, 470, 472; чернеческія: 186, 190, 405.

Порубъ (тюрьма), 147, 158, 163, 167, 297, 298, 365. См. Погребъ.

Порядки боевые, 472.

Порядъ, договоръ, 222, 223, 228, 416, 418.

Посадники въ городахъ, 74, 122, 127, 140, 198, 229, 242, 262, 282, 290, 298, 303, 351, 355, 406, 411, 483, 494.

Посады, 486, 507, 508, 511.

Поселеніе, водвореніе на жительство Поляковъ, 146.

Посель, посельскій, 469.

Пословицы, поговорки и притчи, 11,

53, 68, 69, 76, 78, 79, 82, 83, 123, 138, 233, 234, 279, 338, 355, 468, 469.
Носалы, ихъ рѣчи и пр., 30, 37, 45—48, 51, 52, 61, 69—71, 83, 107, 108, 125, 211, 220, 228, 229, 232, 237, 244, 245, 249, 255, 264, 265, 282, 298, 299, 316, 333, 334, 353, 359, 380, 384, 401, 424, 445, 454, 469, 479, 484, 487, 501, 509.
Поставленіе перваго Русскаго митрополита, 152.
Постель, 238, 285.
Ностриги, обрядъ, 388, 390, 416, 462.
Ностриженіе: противъ воли 392, 399: надъ гробомъ мужа 422; отъ живаго мужа съ его согласія 428: по случаю нашествія Татаръ 490.
Постъ: четырехдесятный и къ чему онъ служитъ 179—180; извѣнненія въ немъ 334, 335, 337—339.
Потопъ всемірный, 1, 17, 88, 102.
Потребы. См. Жертвоприношенія.
Поученіе Владиміра Всеволодовича Мономаха, 232.
Поясъ, препоясаніе, 87, 106.
Прабошии (боты), 189.
Праздники. См. Игры.
Предлолы (целены), 435.
Преки, поперечныя, 107.
Препоясаніе. См. Поясъ.
Пресвитеры (попины, попы), 27, 66, 108, 109, 113, 115, 119, 149, 152, 171, 183, 200, 209, 331, 387, 398, 421, 431, 434, 439, 441, 442, 451, 459, 490, 494.
Престоль церковный, 486 (ограбленъ).
Пригороды, 358, 459.
Прибица, 342.
Приметь, 440, 490.
Примѣты, предзнаменованія, 165, 261.
Приношеніе въ жертву идоламъ людей, 77, 80, 81, 89.
Приполь (пола), 185.
Приспа, 107, 113.
Присяга. См. Крестное пѣдованіе.
Притворы у церквей, 225, 271, 390, 437 (украшенъ живописью), 477.
Притчи. См. Словосны.

Причащеніе св. тайнъ, 85, 111.
Причетъ церковный, 498.
Проваръ. См. Варя.
Проводы князей, 401.
Продажа, наказаніе, 209, 211, 355.
Прозвища: Новгородцы плотники 138. Ростовцы каменщики 355.
Проклятіе, анаѣма, 27, 52, 111, 122, 142.
Просвира (проскура), 186.
Проскѣль, 172.
Просо, 222.
Просоки, 492.
Прузи, саранча, 93, 165, 219, 222, 269, 489.
Нсалтырь: переведена 26; она должна быть постоянно «въ устѣхъ» черноризцевъ, 179; по ней гадаютъ, 233.
Псы. См. Собаки.
Нуть: въ Грецію, 6, 77; изъ Руси по Волгѣ въ Болгары и въ Хвалысы 6; теревити 127; на Кривичи 282, 283; засѣкается 468; Селигерскій 494.
Пшеница, 125.
Пьянство. См. Вино.
Пѣніе въ церквахъ, 337.
Пѣшцы, пѣшіе, 195, 231, 267, 307, 308, 317, 320, 321, 335, 370, 469, 472.

Р.

Рабичищъ, 74, 284, 285.
Рабы, 469.
Разбои, разбойники, 124, 458.
Разстриженіе, 405.
Разуваніе невѣстою жениха, обычай, 74, 284.
Раки (гробы): мраморныя 158, 177, 196, 200; деревянныя 176, 177; въ нихъ находится святыня 265, 419; 206, 276, 435.
Рало, 63.
Ратное дѣло (образъ войны), 29, 44, 57, 68, 75, 76, 107, 143, 150, 151, 212—214, 238—240, 261, 283, 295, 296, 307, 315, 320, 321, 342, 356, 357, 375, 410, 422, 428, 440,

456, 457, 471—473, 479—481,
488—490, 494, 495.
Риза пресв. Богородицы, 21.
Ризы святительскія, 105, 176; свя-
щенническія, 297, 336.
Рипиды, 435.
Ровъ, 75, 461. См. **Валъ**, **Гробля**.
Рогалин, 203.
Рогатина, 308 (у Нѣмца).
Родство и сватовство:
 Братеникъ, 458.
 Братичичъ, 328, 409.
 Деверь, 12.
 Зять, 12, 283, 328—330, 363, 392,
400, 467, 475, 478, 482, 510.
 Мачиха, 15, 322, 323.
 Пасынокъ, 360.
 Свять, 309, 316, 392, 398, 400,
404.
 Свекровь, 12.
 Свесь, 396.
 Своякъ, 381, 385, 386, 393.
 Сестричичъ, 299.
 Снохи, 12, 13, 244, 358, 440,
441, 490, 491.
 Стрый, 158, 160, 195, 210, 211,
281, 283, 289, 294, 303, 305, 309,
311, 313, 315, 317, 325, 326, 328,
332, 337, 361, 363, 410, 424, 448.
 Сыновець, 90, 209, 262, 309,
327, 328, 332, 333, 361, 363,
364, 367, 369, 392, 393, 405,
407, 424—427, 438, 442, 447,
448, 489, 492.
 Сынъ крестный, 245.
 Тесть, 223, 224, 332, 367, 375,
410, 475, 478, 510.
 Уй, 68, 78, 82, 284, 295.
 Шуринъ, 90, 283, 293, 294,
353, 360, 365, 399, 468.
 Ятровь, 15, 382.
Рожъ, 429.
Ролья, 267.
Ровата, 105.
Рота. См. **Клятвы** разныя.
Рощи; поклоненіе имъ, 89.
Рубежь, 468.
Рубль, вложенъ въ ротъ, 173.

Русальн, 166.
Рухло, 34, 35.
Рыба, 123, 170, 171, 235. См. **Ловъ**.
Рѣзы, 452.
Рѣки: поклоненіе имъ, 89; пути по
нимъ засѣкаются, 468.
Рѣнь (отмель), 114.
Ряды: править 402; дать 452.

С.

Сабли, 16, 65, 199, 350.
Саванъ, 443.
Сажаніе на коня, обычай, 388.
Сажень, 88, 506.
Самовидцы событій: 6599 года 203,
6605 года 255, 256, 6735 года 427,
6738 года 432, 6745 года 441, подъ
6771 годомъ 453, 456.
Сани разныя, 59, 128, 158, 177, 181,
196, 232, 457.
Сапоги, 82, 472.
Сватовство. См. **Родство**.
Свять. См. **Родство**.
Свекровь. См. **Родство**.
Свесь. См. **Родство**.
Свинья, **Боровы**, 185, 268.
Свита, одежда, 189.
Свободы, **слободы**, 330, 441, 458, 491.
Своякъ. См. **Родство**.
Свѣтильня, 431, 432.
Святцы. Указатель праздниковъ и
святыхъ по алфавиту:
 Агаѳоникъ (авг. 22), мученикъ,
388.
 Агрипина (23 іюня), мученица,
463.
 Адріанъ (авг. 26), мученикъ, 422.
 Акепсима (ноября 3), мучен., 393.
 Алексій (марта 17), Божій чело-
вѣкъ, 387.
 Амвросій (дек. 7), епископъ, 413.
 Аммосъ (іюня 15), пророкъ, 422.
 Анна, Богородицы мать (сент. 9),
394; усненіе (іюля 25), 394; за-
чатіе (дек. 9), 497.
 Апостолъ дванадесять. См. **Со-
боръ** апостоль.

- Аѳанасій (мая 2), патриархъ, 450.
 Безъимянная недѣля, 463.
 Благовѣщеніе Богородицы (25 марта), 433, 468, 509.
 Богоявленіе Господне (янв. 6), 276, 334, 425, 427, 450.
 Борисъ и Глѣбъ (мая 2, іюля 24), князья мученики, 177, 214, 215, 240, 276, 318, 383, 389, 428, 435, 446.
 Введеніе Богородицы (нояб. 21), 411.
 Великій день (Пасха), 181, 257, 450, 468, 508, 511.
 Венедиктъ (марта 14), преподобный, 426.
 Вербница, Вербная недѣля, 385.
 Викентій и Викторъ (нояб. 11), мученики, 387.
 Владиміръ (іюля 15), в. князь, 127, 455.
 Воздвиженіе Креста (сент. 14), 168.
 Вознесеніе Господне, 213, 508.
 Воскресеніе Господне. См. Великій день.
 Вуколь (февр. 6), епископъ, 400.
 Входъ въ Іерусалимъ. См. Вербница.
 Госпожинъ день. См. Успеніе Богородицы.
 Григорій (янв. 10) Нисскій, 393.
 Григорій (сент. 30) Арменскій, 448.
 Далмать (августа 3), преподобный, 395, 487.
 Димитрій (окт. 26), великомученикъ, 391, 393.
 Дороеей (іюня 5) Тирскій, 394.
 Евгенія (дек. 24), мученица, 396.
 Евдокимъ новый (іюля 31), праведный, 375.
 Евдокія (марта 1), мученица, 400.
 Евсигній (авг. 5), мученикъ, 396.
 Евстафій (іюля 28), мученикъ, 388.
 Евстафій (сент. 20), великомученикъ, 448.
 Евѳимія (іюля 11), мученица, 384.
 Елена. См. Константинъ.
 Еремій (мая 31), мученикъ, 424.
 Ефремъ (янв. 28) Сиринъ, 416.
 Захарія (февр. 8), пророкъ, 388.
 Знаменіе Богородицы (нояб. 27), 343.
 Илія (іюля 20), пророкъ, 419.
 Иродіонъ (апр. 8), апостоль, 330.
 Исаакій (авг. 3), преподобный, 395, 487.
 Іаковъ (апр. 30), апостоль, 393.
 Іеремія (мая 1), пророкъ, 376, 392.
 Іоакимъ (сент. 9), богоотець, 396.
 Іоаннъ Креститель, Предтеча (мая 25), 449; (іюня 24), 278.
 Іоаннъ Богословъ (мая 8), 337.
 Іовъ (мая 6), праведный, 419.
 Іулитта, мученица. См. Кирикъ.
 Іуліана. См. Павелъ.
 Калинникъ (іюля 29), мученикъ, 391.
 Капштолина (октября 27), мученица, 393.
 Кирикъ и Іулитта (іюля 15), мученики, 394, 455.
 Климентъ (янв. 23), мученикъ, 387.
 Климентъ (ноября 25), папа, 412.
 Кодратъ (сент. 21), апостоль, 428.
 Кодратъ (марта 10), мученикъ, 387.
 Константинъ и Елена (мая 21), цари, 453.
 Крестопоклонная недѣля. См. Преполовеніе.
 Крещеніе Господне. См. Богоявленіе.
 Ксенія (января 24), преподобная, 423.
 Лазарева суббота, 180, 388.
 Леонтій (іюня 18), мученикъ, 414.
 Логгинъ (окт. 16), мученикъ, 419.
 Лука (окт. 18), евангелистъ, 411.
 Маркіанъ (окт. 25), мученикъ, 391.
 Маркъ (апр. 25), евангелистъ, 416.
 Мартинъ (апр. 13), папа Римскій, 414.
 Мартирій (октября 25), мученикъ, 391.

- Матрона (марта 27), мученица, 391.
 Мелетій (февр. 12), архієп., 428.
 Меѳодій (іюня 20), єпископъ 360.
 Мина (ноября 11), мученикъ, 387.
 Митрофанъ (іюня 4), патріархъ
 Константинограда, 390.
 Михайлъ архангелъ (ноября 8),
 соборъ, 460, 462.
 Михайлъ (мая 23), єпископъ, 416.
 Михайлъ (сент. 20), кн. муче-
 никъ, 448, 496.
 Мойсей (авг. 28), Еѳіопъ, 393.
 Мученики (января 14) Синайскіе и
 Раѳіскіе, 463.
 Мученики сорокъ (марта 9) Се-
 вастійскіе, 430.
 Наталія (августа 26), мученица,
 422.
 Никита (марта 20), 402.
 Никита (сент. 15), мученикъ, 427.
 Николай чудотворецъ (дек. 6),
 447, 495, 505.
 Отецъ Никейскихъ соборъ, 414,
 460.
 Отецъ Халкидонскихъ соборъ,
 455.
 Павелъ апостоль. См. Петръ и
 Павелъ.
 Павелъ и Іуліана (марта 4),
 мученики, 442.
 Пантелеимонъ (іюля 27), муче-
 никъ, 299.
 Патапій (дек. 8), преподобный,
 367, 376.
 Пахомій Великій, (мая 15) 414.
 Петръ и Павелъ (іюня 29),
 апостолы, 350, 461, 504, 511.
 Петръ (дек. 21), митр. Москов-
 ской, 502, 511.
 Праздная, святая недѣля, 367,
 428, 433, 450.
 Преполовеніе поста, средокрест-
 ная недѣля, 426, 494.
 Преполовеніе Владычня празд-
 ника, 475.
 Раѳіскіе отцы. См. Мученики
 Синайскіе.
 Рождество Богородицы (сент. 8),
 429, 510.
 Рождество Крестителя (іюня 24).
 См. Іоаннъ Креститель.
 Рождество Христово (дек. 25),
 100, 334.
 Сампсонъ (іюня 27) Странноприи-
 мець, 362.
 Сборы (соборы) св. отецъ. См.
 Отцы соборовъ.
 Сборъ, сборное воскресеніе, 495.
 Святая недѣля. См. Праздная.
 Севастійскіе мученики. См. Муче-
 ники.
 Сильвестръ (января 2), папа Рим-
 ской, 397.
 Симеонъ (3 февр.) Богоприемець,
 412, 438.
 Симеонъ (апрѣля 27), Господень
 сродникъ, 372, 390.
 Симеонъ (сент. 1) столпникъ, 507.
 Синайскіе мученики. См. Муче-
 ники.
 Соборъ святыхъ апостоль двуна-
 десяти (іюня 30), 350.
 Соборъ отецъ Никейскихъ, Хал-
 кидонскихъ. См. Отецъ . . . со-
 боръ.
 Созонтъ (сент. 7), мученикъ, 422.
 Софроній (марта 11), патріархъ
 Іерусалимскій, 371.
 Спаса Преображеніе (августа 6),
 122.
 Спиридонъ (дек. 12), єпископъ,
 395.
 Средокрестная недѣля. См. Пре-
 половеніе.
 Срѣтеніе Господне (февр. 2), 420.
 Стефанъ (дек. 27), архидіаконъ,
 449.
 Тарасій (февр. 25), патріархъ,
 387, 485.
 Тимонъ (дек. 30), апостоль, 400.
 Титъ (августа 25), апостоль, 420.
 Улита. См. Киріакъ.
 Уліана. См. Іуліанія.
 Успеніе Богородицы (15 августа),
 Госпожинъ день, 122, 507.

- Фаустъ** (авг. 3), преподобный, 395, 487.
Филиппъ (нояб. 14), апостоль, 324.
Фока (сентяб. 22), мученикъ, 407, 409.
Фотинія (марта 20), Самаряныя, 451.
Халкидонскій соборъ. См. Отцы.
Феодора (сент. 11), преподобная, 428.
Феодорова (Тирона) недѣля, 158, 180, 230, 365, 494.
Феодоръ (февр. 8) стратилать, 308, 439, 449.
Феодоръ Тиронъ. См. Феодорова недѣля.
Феодосій (мая 3), игумень Кіево-Печерскій, 431, 432.
Феодотъ (мая 18), мученикъ, 376.
Тома (марта 21), патріархъ Цареградскій, 403.
Тома (окт. 6), апостоль, 393.
Томина недѣля, 458, 460, 469.
Священники. См. Пресвитеры.
Села, 43, 47, 59, 116, 215, 230, 237, 240, 267, 287, 288, 294, 315, 326, 332, 337, 340, 343—345, 362—364, 380, 385, 408, 413, 426, 429, 437, 438, 441, 462, 466—468, 479, 488, 498, 502, 510.
Семарыгль, идоля, 77.
Серебро, въ дѣлѣ и какъ товаръ, 45, 60, 66, 123, 124, 119, 155, 167, 192, 269, 296, 329, 351, 355, 364, 437, 440, 460, 466.
Сестричачъ. См. Родство.
Символь вѣры, 109—111.
Синкель, 71.
Синодикъ соборный, 272, 273.
Сіяніе сѣверное, 266.
Скамьн, 432.
Скеди, 43.
Скоморохи, шуты, 166.
Скопцы. См. Епископы.
Скора, мѣхи, 53, 57, 61, 66, 170, 227.
Скоронисцы попы, 27.
Скотники, казнохранители, 123.
Скотъ (деньги), 140.
Скотъ (рогатый скотъ), 294, 312, 322, 340, 343, 344, 362, 428, 450, 480.
Скудельницы, убогіе дома, 485.
Скуть (пола одежды), 176.
Слободы. См. Свободы.
Слуги. См. Дворяне.
Смерды, 171, 240, 242, 264, 267.
Снемы. См. Сѣзды.
Снохи. См. Родство.
Собаки, псы, 331, 453, 457, 485 (ихъ ѣдятъ во время голода).
Соборы Вселенскіе, 111—113.
Сожиганіе мертвыхъ, 13.
Соколы, 242, 261.
Солнечныя затмѣнія. См. Затмѣнія.
Сопѣли, 187.
Сорочка, 252, 415, 473 (сорочица первая).
Сосна; ея кора составляетъ пищу во время голода, 485.
Сосуды разные, 13, 60, 457.
Сосуды церковные, 113, 119, 149, 202, 333, 372, 397, 435, 440.
Сотники, 451.
Сотскіе, 123.
Списатель книгъ. См. Перенщикъ.
Ссылка, высылка изъ Россіи, 198, 286, 467.
Стаповища, 58, 331.
Станы, 437—439, 441, 442, 446, 447, 455, 458, 470, 471, 473, 475, 480, 481, 489, 490, 492.
Старцы градскіе, **старѣйшины** градскіе, 104, 105, 125.
Старѣйшинство «во всей братіи», 449.
Столпы: Вавилонскій 4, 89; на путяхъ съ костями мертвыхъ 13; шатерный 456; огненные и облачные 274.
Столы, 432.
Стольникъ, 433.
Сторожи, передовые отряды, 65, 230, 231, 237, 268, 303, 313—315, 318, 341, 368, 369, 375, 430, 468, 479, 480, 486, 488.
Стража морская, 455.
Страсти Господни, 37, 101.
Стратилать, *Стратηλάτης*, 43.
Стрибогъ, идоля, 77.

Стрый. См. Родство.
Стрѣлы, 47, 65, 107, 220, 259; 262, 267, 317, 357, 370, 438, 488, 489.
Стрѣльцы, 65, 212, 307, 310, 315, 325, 342, 357, 362, 377, 438, 480.
Стрѣха, 58.
Стѣны городскія, 490, 495.
Стяги. См. Знамены.
Стяговникъ. См. Знаменосецъ.
Судъ государевъ, 429.
Судъ страшный, 103.
Суевѣріе, 165.
Сумежье, 383.
Сунклѣть (въ подлинн. Мөөдія Патарскаго *ἄσβυχότων*), 228.
Сухомель. См. Засуха.
Създы, Снемы, 170, 188, 247, 259, 263, 265, 267, 269, 298, 327, 328, 340, 405, 418, 429, 462, 478.
Сыновець. См. Родство.
Сынъ крестный. См. Родство.
Сыта, 126.
Сѣдало, 187.
Сѣдло, 38, 63, 470.
Сѣкира, 227.
Сѣни, 81, 166, 250, 301, 350, 460.

Т.

Тали, заложники, 44, 125, 126, 219, 265, 292.
Твердь, 313, 428, 468, 471 (плетнемъ оплетено и насоваво коля).
Телѣга, 11.
Тешники, 451, 495, 503.
Тешьявъ, 204, 371, 435.
Тепета, 207.
Тестъ. См. Родство.
Титуль: всея Руси, 509, 510; всея Ростовскія земли, 358.
Титямъ, 453.
Тіуны, 237, 351, 391.
Товары (обозъ, имуществу), 120, 248, 249, 272, 283, 294, 305, 317, 334, 364, 366, 370, 413, 430, 437, 460 (товаръ ючный), 466, 470, 473, 479, 483, 486.
Толстныи, 31.

Тонорець, 171. См. Тоноръ.
Тоноръ, 176, 456, 472 (съ паворовомъ).
Торговля вѣшная, 30, 35, 48, 66, 199.
Торгъ, торговщице, 166, 169, 251, 302, 330, 419, 486.
Торжекъ, 301.
Тороки, 457.
Трапеза, трапезница, 189, 272, 273, 431, 432, 435, 437.
Требы. См. Жертвоприношенія.
Тризна, 13, 56, 57, 66.
Трубы, водопроводы, 107.
Трубы (музык. инструментъ), 65, 166, 471, 473.
Трѣска (жердь, коль), 139.
Туры, животное, 242.
Тынь, 439, 490.
Тысяцкіе въ городахъ, 201, 283, 288, 289, 300—302, 434, 450.
Тысящи: Владимірская 450; Кіевская 201, 434.
Тысящички, 451.
Турьма. См. Норуубъ.

У.

Убогіе, 122, 402, 420, 421, 430, 436.
Уденье, время послѣ полудня, 487.
Ужи, веревки, 30, 127, 177, 331.
Ужинъ, 248.
Узда, 64.
Узорочіе, 31, 348, 349, 364, 372, 435, 447.
Уй. См. Родство.
Уклады, 30.
Уксы церковныя, 372.
Улица, 207.
Умыканіе, 12 (дѣвиць у воды), 13 (жень).
Упругъ, бокъ судна, 173.
Уроды разные, 100, 161.
Урокъ, 58, 127, 149.
Усніе (сыромятныя кожи), 120.
Уставъ: Русскій 49; земляной 124; Студійскаго мон-ря, 156; церковный 59, 148; монастырскій Кіево-Печерскій, 69, 79, 81, 182; старыхъ князей, данный Новгородцамъ, 466.

Учаны, 370.
Ученіе книжное, 116, 417.

Ф.

Фооудн, 37, 276.

Х.

Харатья, 36, 45, 51, 52, 71, 72.
Хмѣль, 82.
Холопы, 355, 479.
Хоромы, 284, 428 (княжія), 461
(снесены водою).
Хорсь, идоль, 77.
Храмина, 174, 285, 386.
Хропология Русскихъ лѣтописей. 17.
Хрущи, Хрустове, насѣкомое, 165.

Ц.

Церквей умноженіе, украшеніе и проч., 116, 122, 149, 202, 280, 330, 333, 348, 372, 390, 397, 415, 421, 435, 440.
Церкви: рубить, 116; украшать и надѣлять, 330, 333, 364, 372, 415, 437; покрывать оловомъ, 390; живописать, 385, 415, 432, 437; закладывать, 416, 417, 419, 423, 425, 459, 498, 502, 503; рушить, 433; падаютъ, 416; свершить 511.
Цѣжъ (изъ него варятъ кисель), 125, 126.
Цѣпи на шеѣ, 301.
Цѣрь, 58.

Ч.

Чадь, 116 (нарочитая), 144 (старая), 169, 219, 220, 240, 345, 351, 363, 394.
Чародѣи. См. Волхвы.
Чаша, 72, 162, 444.
Челка стяговая, 342.

Чело въ войскѣ, 144.
Челядь, челядины, рабы, 35, 36, 48, 53, 61, 66, 221, 239, 269.
Численники Татарскіе, 451, 452, 496.
Чудеса волшебства, природы, суевѣрія, 39, 151, 159—161, 170, 171, 174—176, 207, 208, 227, 261.
Чудеса вѣры, иконъ, мощей, 21, 100, 108, 109, 134, 185—187, 203, 204, 273, 274, 293, 335, 343, 361, 414, 455—457, 465, 507.
Чудо Полоцкое, 207, 208.

Ш.

Шатерь, 63, 131 (увертываютъ въ него тѣло св. Бориса), 163, 267, 313, 409, 418, 456 (золотоверхій), 465, 470.
Шелонъ, 316, 317.
Шнека, судно, 456.
Шуринъ. См. Родство.

Щ.

Щиты у воиновъ, 31, 47, 52, 53, 65, 314, 317, 455, 471, 486; на щитъ взять, 162, 283, 364, 366, 422.
Щылягъ, монета, 23, 63.

Ю.

Юродство, 190.

Я.

Ядъ, 162.
Языки иностранные; знаніе ихъ, 238.
Языкъ: Адамовъ, 89; Греческій, 25, 148; Латинскій, 25; Словѣнскій, 26, 28 (одинъ и тотъ же, что Русскій), 148.
Якори, 30.
Ярига, одежда, 389.
Ясты разные 14, 30, 63, 83, 123, 227.
Ястребы, 242.
Ятровъ. См. Родство.

